

کتاب غایه الاتقان فی الطب  
جلد ۷



5





المقالة الاولى في كلمات يحتاج اليها من اراد نزول اعمال التركيب وهي ثلثة اجزاء ١	ابجزء الاول على ثلثة ابواب	الباب الاول في بيان الحاجة الى التركيب ١
فصل في الاسباب المانعة من استعمال المفردات ١	فصل في بيان ما يحتاج اليه من روم تركيب الادوية وعمل الاشربة ٢	فصل في الاوزان والمكاييل ٢
فصل في معرفة مقدار الشربة من البدوا ٣	فصل في معرفة مقدار الشربة من الادوية المسهلة ٣	فصل في بيان مقدار الشربة من الادوية المفردة بحسب درجة درجة ٤
فصل في كيفية استخراج مقدار الشربة من الدواء المركب مسهل كان وغيره ٥	الباب الثاني في بيان ما يحتاج اليه الشرابي وما يكون عنده معقد في وقت التركيب ٥	
فصل في الاوراق والحشايش ٦	فصل في الزهور ٦	فصل في الاشمار ٦
فصل في الاصول ٧	فصل في الاخشاب ٧	فصل في القشور ٧
		فصل في العصارات ٧

فصل في الصمغ

فصل في الصمغ والعلوك ٧	فصل في الحيوان واجزائه ٧	فصل في المعدن والاحجار والاطيان ٨
الباب الثالث في كيفية حفظ المركبات ومقدار الشربة منها ٨	فصل في المياه المقطرة ٨	فصل في الاشربة والربوب والجلاب ٨
فصل في المطابخ ٨	فصل في النقوعات ٨	فصل في الحقن ٩
فصل في السعوط والعطوسات ٩	فصل في اللبخ ٩	فصل في الكمادات الرطبة ٩
فصل في النطولات ٩	فصل في الادمان ٩	فصل في السفوفات والذروث والاحمال ١٠
فصل في احوارشات المسهلة ١٠	فصل في المعاجين ١٠	فصل في المربيات ١٠
فصل في استخراج قوى الادوية ١٠	فصل في الاطيه ١١	فصل في المراهم ١١
		فصل في الضحافات اليبس ١١







فصل في المنضج السوداء ١٧	فصل في قوى الادوية الثانية ١٧	فصل في الادوية المسهلة والملينة ١٨	فصل في الادوية المقوية ٢١
فصل في المدرات ٢١	فصل في مدرات العرق ٢١	فصل في محلات الرياح ٢١	فصل في مدرات الحيض ٢١
فصل في الادوية المخرجة للجنين ٢١	فصل في الادوية المقوية للحصى ٢٢	فصل في الادوية المخرجة للدرود وجب القرع ٢٢	فصل في الادوية الفاد زهرية ٢٢
الجزء الثالث من المقالة الاولى فيما يلزم للشراي من الالات والتدبير ٢٢	باب وهو فصول ٠	فصل في الوصايا اللازمة للشراي ٢٢	
فصل في التسخين ٢٢	فصل في التبريد ٢٢	فصل في التشنج ٢٢	فصل في التخمج ٢٢
فصل في الترطيب ٢٣	فصل في السقي والتريه ٢٣	فصل في النفق ٢٣	فصل في التدوير والتلين ٢٣
فصل في احل ٢٣	فصل في التحفيف ٢٣	فصل في القلي والتحميص ٢٤	فصل في الحرق ٢٤
فصل في الميا المقطرة ٢٢	فصل في الميا المقطرة المتخذة خارج ٢٥	فصل في الميا المقطرة التي تفعل بالخاصة ٣١	فصل في استخراج الميا المقطرة ٣١
فصل في الميا الطوية الرايحة ٣٦	فصل في الميا ٣٦	فصل في استخراج الميا الباردة ٣٩	فصل في استخراج الميا الباردة ٣٩
فصل في التسخين ٢٢	فصل في التبريد ٢٢	فصل في التشنج ٢٢	فصل في التخمج ٢٢
فصل في الترطيب ٢٣	فصل في السقي والتريه ٢٣	فصل في النفق ٢٣	فصل في التدوير والتلين ٢٣
فصل في احل ٢٣	فصل في التحفيف ٢٣	فصل في القلي والتحميص ٢٤	فصل في الحرق ٢٤
فصل في الميا المقطرة ٢٢	فصل في الميا المقطرة المتخذة خارج ٢٥	فصل في الميا المقطرة التي تفعل بالخاصة ٣١	فصل في استخراج الميا المقطرة ٣١
فصل في الميا الطوية الرايحة ٣٦	فصل في الميا ٣٦	فصل في استخراج الميا الباردة ٣٩	فصل في استخراج الميا الباردة ٣٩



باب الثاني في عمل الاشربة ٣٧	باب الثالث في الحبوب والقلوب ٤٥	باب الرابع في الحبوب والقلوب ٤٥	باب الخامس في الحبوب والقلوب ٤٥
صنيع السكر لبعض المنبتات ٤٥	باب السادس في الاشربة ٤٧	باب السابع في السقوفات ٤٥	باب الثامن في السقوفات ٤٥
الحجر الثاني من المقالة الثانية في تركيب الادوية التي تتعمل خرب خارج وهو فصول ٥١	فصل في الادوية ٥١	فصل في الادوية ٥١	فصل في الادوية ٥١
فصل في المراهيم ٥٦	فصل في القيروطيات ٥٩	فصل في الضمادات ٦٠	فصل في الذرورات ٦٢
فصل في الشببات ٦٣	فصل في الشببات ٦٤	فصل في الفرزجات ٦٤	فصل في الاوص ٦٤
فصل في الاملاح ٦٦	فصل في استخراج قوى الالهية ٦٨	فصل في استخراج قوى الادوية المركبة ٧٠	فصل في الحبوب ٧١
فصل في الاشربة المسهلة ٧٦	فصل في الكنجينات ٧٨	فصل في غسل الادوية ٧٩	فصل في الرتب ٧٩

فصل المطبوعات المنضجة المفتحة والمسهلة وغيرها ٨٠	فصل المطبوعات المسهلة ٨١	فصل في النفوعات ٨٢	فصل في الحقن ٨٢
فصل في الزراقات ٨٥	فصل في الغراغر ٨٥	فصل في السقوفات ٨٦	فصل في اللعوقات ٨٦
فصل في الحواشيات ٨٧	فصل في عمل الترياق والمعاجين المرة والاقويون ٩٣	فصل في المعاجين المرة المبذلة للخراج ٩٧	فصل في المعاجين المسهلة والمليئة ١٠٠
فصل في الابارجات ١٠٤	المقالة الثالثة في الاعراض المختصة بعض العضو ١٠٥	الصداع لسوء المزاج الصداع لسوء المزاج ١٠٥	الصداع لسوء المزاج الصداع لسوء المزاج ١٠٧
الصداع لسوء مزاج رطب بلا مادة ١٠٩	الصداع لسوء مزاج يابس بلا مادة ١١٠	الصداع لسوء مزاج الراس المادى ١١١	الصداع لسوء المزاج المادى ١١٢
الصداع عن البخر والرياح النافحة ١١٢	الصداع الكائن من الدم ١١٣	الصداع لسوء مزاج مادي صفر اوى ١١٤	الصداع لسوء مزاج مادي بنغمى ١١٦
الصداع الكائن عن خلط مالي ١٢٠	الصداع لمادة سوداوية ١٢٢	الصداع الكائن عن سودا محترقة ١٢٣	الصداع اخوذة ببيضة ١٢٤



الورم الفلغموني في الرأس ١٢٥	الدوار والسبات ١٢٥	رؤية الاحلام ١٢٥	الحرق والنفوس ١٢٦
السرمام ١٢٦	الماليخوليا ١٢٦	مراقيا ١٢٦	مانيا ١٢٩
ليشغس ١٢٩	الرغشة ١٣٠	الفالج ١٣١	التشنج ١٣٢
الكابوس ١٣٣	الصرع ١٣٤	السكتة ١٣٥	النزلة ١٣٦
امراض العين النفخة والورم في الجفن ١٣٩	خشونة الجفن والجرب ١٣٩	ورم الجفن الصلب والقعد والتأليل ١٤٠	الشعيرة في الجفن ١٤٠
سرطان الجفن ١٤٠	استرخاء الجفن ١٤٠	القلح الجفن ١٤١	سقوط شعر الجفن ١٤١
غلط شعر الجفن ١٤١	انقلاب الاهداب ١٤١	سقوط القذى في العين ١٤١	الرمط ١٤١

الرمط اليابس ١٤٢	الظفرة ١٤٣	السبل ١٤٣	البياض في العين ١٤٣
النفاطات ١٤٤	القروم ١٤٤	اجراجه في العين ١٤٥	الطرفه ١٤٥
وجع العين ١٤٥	الموسرج ١٤٥	سل العين ١٤٥	نزول الماء في العين ١٤٥
الغرب ١٤٦	الدمعه ١٤٦	السلاق ١٤٦	جحوظ العين ١٤٧
ضعف البصر بطلانه والعشا ١٤٧	امراض الاذن ١٤٧	الفلغموني في الاذن ١٤٨	قروح الاذن وسيلان المادة منها ١٤٨
سقوط ايجوان في الاذن ١٤٨	الدوى الطنين ١٤٨	الطرش والضمم ١٤٩	وجع الاذن ١٤٩
امراض الانف ١٤٩	القروح المتولدة في الانف ١٥٠	سرطان الانف ١٥٠	بواسير الانف ١٥٠



سور خراج قصبه الريه	امراض الصدر ١٦١	الخناق ١٥٨	العلق والسوك والعظم الناسبة في الحلق ١٥٨
سور خراج الريه ١٦١	قروح قصبه الريه ١٦١	ضيق القصبه ١٦١	حكة الصوت وخشونة قصبه الريه ١٦١
ذات الجنب ١٦٦	قروح الريه والصد والشل ١٦٤	ضيق حجاب الريه ١٦٣	ذات الريه ١٦٢
امراض القلب ١٧١	نفث الدم ١٧٠	السعال ١٦٩	الربو وضيق النفس ١٦٨
الحفقات ١٧٣	سور المزاج البارد في القلب ١٧٢	سور خراج القلب الحار ١٧١	دود غلاف القلب ١٧١
سور المزاج الحار لحمي ١٧٥	امراض المري والمعده ١٧٤	الغشي ١٧٤	ضعف القلب ١٧٤
امراض المعده ١٧٥	قروح المري ١٧٥	عسر الازدرار ١٧٥	اورام المري ١٧٥

سدة الانف ١٥٠	افات الشحم وبطلانه ١٥٠	الرقاف ١٥١	امراض اللسان ١٥١
شقاق اللسان وخشونة ١٥١	اورام اللسان ١٥١	جراحة اللسان ١٥٢	الصفدرع ١٥٢
بطلان الذوق ١٥٢	بطلان حركة اللسان ١٥٢	امراض الشفة ١٥٢	شقاق الشفتين ١٥٢
قروح الشفتين ١٥٢	امراض الاسنان ١٥٣	ثقب الاسنان وتاكلها ١٥٣	تحرك الاسنان ١٥٣
وجع الاسنان ١٥٤	امراض اللثة ١٥٥	تفغن اللثة ١٥٥	نفصان لحم اللثة ١٥٥
اورام اللثة ١٥٥	امراض الفم ١٥٥	القلع ١٥٦	البخر ١٥٦
امراض الخلق ١٥٦	سقوط اللهاة ١٥٦	اورام اللهاة وقروحها ١٥٧	اورام اللوزتين وقروحها ١٥٧

ضرس الاسنان  
١٥٤  
تغير لون الاسنان  
١٥٤



بطلان فعل الامعاء ونقصانه ايلانوس ١٨٦	القولنج البغلي ١٨٨	القولنج ١٨٧	زلق الامعاء ١٨٩
الاسهال ١٨٩	الاسهال الكلي مع حمى ١٩٠	الاسهال الكيلوسى ١٩٠	الاسهال الذوباني ١٩٠
الاسهال البدي بغير حمى ١٩٠	الاسهال الكبدى ١٩١	الاسهال المعدي ١٩١	الاسهال السوداوى ١٩١
الاسهال الدماغى ١٩٢	الاسهال العارض لشرب دواء مسهل نجاد ١٩٢	الاسهال العارض للطفل عند خروج الاسنان ١٩٢	الاسهال العارض ذو سيطرة ١٩٢
اسهال الدم ١٩٥	الزحير ١٩٥	البواسير ١٩٦	وجع المقعدة ١٩٧
حكة المقعدة ١٩٧	اورام المقعدة ١٩٧	شقاق المقعدة ١٩٧	قروح المقعدة ١٩٧
الناسور في المقعدة ١٩٧	خروج المقعدة ١٩٨	احراض الماسارية سد الماسارية ١٩٨	اورام الماسارية ١٩٨

سور مزاج المعدة ١٧٥	سور مزاج الحار في المعدة ١٧٦	سور مزاج الرطب في المعدة ١٧٧	سور مزاج اليابس في المعدة ١٧٨
سور مزاج المعدة مع مادة ١٧٧	النفخة في المعدة والقراقر ١٧٨	اورام المعدة ١٧٩	قروح المعدة ١٨٠
بطلان الشهوة ١٨١	الشهوة الكلبية واجوع البقوى ١٨١	فساد الشهوة ١٨٢	العطش ١٨٢
ضعف الهضم ١٨٢	الفواق ١٨٢	التقي الغثيان ١٨٢	علاج قي الدم ١٨٣
وجع المعدة ١٨٣	الهيضه ١٨٣	احراض الامعاء ١٨٤	سور المزاج البارد في الامعاء ١٨٤
سور المزاج الحار في الامعاء ١٨٤	سور المزاج الرطب ١٨٤	سور المزاج اليابس ١٨٤	سور المزاج مع مادة ١٨٤
الورم الحار في الامعاء ١٨٥	السدة في الامعاء وضيقها ١٨٥	الديدان ١٨٥	الفتق ١٨٦



وجع المار يرقا ١٩٨	امراض الطحال ١٩٩	سور مزاج الطحال ١٩٩	سد الطحال ٢٠٠
عظم الطحال ونفخة ٢٠٠	الورم الحار في الطحال ٢٠١	صلابة الطحال ٢٠١	امراض الكبد ٢٠٢
سور مزاج الكبد ٢٠٣	سور مزاج الحار في الكبد ٢٠٣	سور المزاج البارد ٢٠٣	سور المزاج الرطب ٢٠٣
سور المزاج اليابس ٢٠٣	سور المزاج الحار في الكبد ٢٠٣	سد الكبد ٢٠٣	النفخة في الكبد ٢٠٥
الورم الحار في الكبد ٢٠٥	الاورام الصلبة وسقير وس في الكبد ٢٠٦	قروح الكبد ٢٠٦	ضعف الكبد ٢٠٦
سور القنفيه ٢٠٧	الاستقاء ٢٠٧	استقاء طبعي ٢٠٩	استقاء لحمي ٢٠٩
اليرقان ٢١٠	امراض الكلى سور مزاج الكلى الحار اليابس ٢١٠	سور المزاج البارد في الكلى ٢١١	سد الكلى ٢١١

النفخة مجاري الكلى ٢١١	حصاة الكلى ٢١١	الورم الحار في الكلى ٢١٢	الورم الصلب في الكلى ٢١٣
نزول الكلى ٢١٣	قروح الكلى ٢١٣	ديابيطس ٢١٤	وجع الكلى ٢١٤
امراض المثانة ٢١٤	سور مزاج المثانة ٢١٤	حصاة المثانة ٢١٤	اورام المثانة ٢١٤
جرب المثانة ٢١٥	قروح المثانة ٢١٥	نواسير المثانة ٢١٦	صنيت مجرى القضيب ٢١٦
احتباس البول ٢١٦	تقطير البول ٢١٧	حرقه البول ٢١٧	سلس البول والبول في الفراش ٢١٧
امراض غشاء التال سور مزاج العارض لهما ٢١٧	عظم الخصىين ٢١٨	نفخة الخصىين ٢١٨	قروح الخصىين ٢١٨
تقشير جلد الخصىين وتشجها ٢١٨	الفتق الصفاق ٢١٩	امراض القضيب ٢١٩	استرخاء القضيب ٢٢٠



انتفاع القضيب ٢١٩	اورام القضيب الحارة ٢١٩	قروح القضيب ولوا سيرة ٢١٩	شقاق القضيب ٢٢٠
فصل في المنى ضعف الباه ٢٢٠	ضعف الانتشار ٢٢٠	فرياسيموس ٢٢١	سيلان المنى ٢٢١
كثرة الاختلام ٢٢١	اعراض الرحم سور خراج الحار ٢٢٢	سور المزاج البارد في الرحم ٢٢٢	سور خراج الرب فيه ٢٢٢
سور المزاج اليابس فيه ٢٢٣	سور المزاج المادي في الرحم ٢٢٣	ضيق مجاري الرحم وسد ذها ٢٢٣	فصل في الاشياء غير الطبيعية المتولدة في الرحم ٢٢٣
نفخة الرحم ٢٢٣	استسقا الرحم ٢٢٤	اورام الرحم الحارة ٢٢٤	صلابة الرحم ٢٢٥
قروح الرحم ٢٢٦	جرب الرحم ٢٢٦	ثاليل الرحم ٢٢٦	بواسير الرحم ٢٢٦
شقاق الرحم ٢٢٦	نواسير الرحم ٢٢٧	سرطان الرحم ٢٢٧	ضعف الرحم ٢٢٧

الحكمة في الرحم ٢٢٨	وجع الرحم ٢٢٨	احتباس الحيض ٢٢٨	افراط سيلان الرحم ٢٢٩
الحمى البيضاء وتغير لون الطمث ٢٣١	احتقان الرحم ٢٣١	المانيا الرحمي ٢٣٢	العقر ومنتناع الحبل ٢٣٢
الرجاء ٢٣٣	علامات الحمل ٢٣٤	تدبير الحوامل ٢٣٤	تدبير الاعراض العارضة في الشهر الاول ٢٣٤
تدبير الاعراض التي في وسط الشهور ٢٣٤	تدبير الحوامل في الشهور الاخيرة ٢٣٥	الرسقطة وحفظ الجنين ٢٣٥	عسر الولادة ٢٣٥
تدبير اخراج المشيمة ٢٣٥	تدبير دم النفس ٢٣٦	تدبير اوطام التفاس ٢٣٦	تدبير النفس ٢٣٦
الحمى العارضة للتفاس ٢٣٦	اعراض المشي عظم المشي ٢٣٦	الورم في المشي ٢٣٦	اورام المشي الحارة ٢٣٦
الورم الرخو في المشي ٢٣٧	سقيروس المشي ٢٣٧	نحازر السع في المشي ٢٣٧	سرطان المشي ٢٣٧



قروح الشدي ونواسيره ٢٣٨	سد الشدي ٢٣٨	شق حلي الشدي ٢٣٨	قله لبن المرضعه ٢٣٨
كثرة در اللبن ٢٣٨	تدبير المرضعه ٢٣٨	تدبير الاطفال ٢٣٨	امراض الاطفال ٢٣٨
العلاج الكلي للطفال ٢٣٩	حميات الاطفال ٢٣٩	البثور اللبنيه ٢٣٩	السفحة في رؤس الاطفال ٢٣٩
القمل ٢٣٩	الماء الكائن تحت القحف ٢٤٠	الريح تحت القحف ٢٤٠	الورم الحار في الراس ٢٤٠
الصباح في النوم والكوابيس ٢٤٠	السهر العارض للطفال ٢٤٠	الصرع والصبي ٢٤٠	امراض اذن الاطفال ٢٤٠
الصلابة وشور الفم واورام الخلق ٢٤٠	نبات الاسنان ٢٤١	صفدع اللسان ٢٤١	الزلة والسعال ضيق النفس في الاطفال ٢٤١
فواق الاطفال ٢٤١	قئ الاطفال ٢٤١	مغص الاطفال ٢٤١	نفخ المراق ٢٤١

الاسهال ٢٤١	اعتقال طبع الاطفال ٢٤٢	الديدان ٢٤٢	فتق الاطفال ٢٤٢
خروج سرة الاطفال ٢٤٣	ورم سرة الاطفال ٢٤٣	خروج المفقده ٢٤٣	حصاة المثانة ٢٤٣
البول في الفراش للطفال ٢٤٣	سحج افق الاطفال ٢٤٣	امراض الاطراف ٢٤٣	او حابع المفصل والنقرس وعرق اليد ٢٤٣
علاج عرق النسا ٢٤٦	المقالة الرابعة في الامراض التي لا يختص بعنودون عضودهم اربعة ابواب ٢٤٦	الباب الاول في الحميات ٢٤٦	
فصل في حمى يوم ٢٤٧	فصل الكلام الكلي في الحميات العفنة ٢٤٧	فصل في علاج حميات العفنة ٢٤٧	فصل في تدبير اغد تهم واشربهم وهو كالم ٢٤٩
فصل في حمى سوزن العفنة ٢٤٩	فصل في الحمى الصفراء اللازمة والمحرقة ٢٥٠	فصل في الحمى الكنتفة ٢٥١	فصل في اميبا لوس ٢٥٢
فصل في الحمى الغشية الخلطيه ٢٥٢	فصل في الحمى السودا اللازمة ٢٥٣	فصل في الحميات الداره ٢٥٣	فصل في الحمى الغب ٢٥٤



بادشنام ٢٧٨	القوباء ٢٧٨	البرص الهنق ٢٧٧	الجرب ٢٧٦
التشليل والمسار ٢٨٠	الحناء زير ٢٧٩	السلاحف ٢٧٩	الدبيلات ٢٧٩
الحب الافرنجي ٢٨١	فصل في الامراض الردية السمية اكلية منها الجدام ٢٨٠	دار الفيل ٢٨٠	الورم الرنحي ٢٨٠
القروح مع سوء خارج ٢٨٨	فصل في القروح ٢٨٦	يليك ٢٨٦	اسكوربوت ٢٨٤
زيادة اللحم في القروح ٢٨٩	القروح مع الورم ٢٨٩	القروح المستعصية الوسخة ٢٨٨	القروح مع الصنبا مادة مخضرة العنقا ٢٨٨
دود القروح ٢٩١	النواصير ٢٩٠	الكهوف الخجاني ٢٨٩	صلابة القروح ٢٨٩
حرق النار والدهن والمار وغير ذلك ٢٩٢	الوجع الشديد في القروح ٢٩١	القروح الردية العصرة الاندمال ٢٩١	فساد العظم في القروح ٢٩١

فصل في الحميات الدائرة البلغمية ٢٥٧	فصل في الحميات المركبة ٢٥٩	فصل في الحمى السوداوية الدائرة ٢٥٧	فصل في الحمى الدق ٢٥٠
فصل في الوبا والحميات الوبائية والحميات الردية ٢٦١	فصل في الحميات الوبائية والحميات الردية ٢٦٥	فصل في علاج الطاعون والوباء ٢٦٣	علاج الحمى الردية ٢٦٧
فصل في الجدي والحصبة ٢٦٧	فصل في الحمى العرقية ٢٦١	فصل في تبييض الاعراض ٢٦٩	الباب الثاني في الاورام ٢٦١
فصل في الفلغموني ٢٦٢	فصل في اخراجات ٢٦٢	فصل في اورام الغدة ٢٧٢	فصل في الدمل ٢٧٣
فصل في فوسيل ٢٧٣	ابحرة والنار الفارسية ٢٧٣	الذخس ٢٧٣	ابحرة والنملية والجوارسية ٢٧٣
اوزيما ٢٧٤	سقيروس ٢٧٤	الشرطان ٢٧٤	الورم المائي ٢٧٥
التقاطات والنفخات ٢٧٥	الحصيف ٢٧٥	نبات الليل ٢٧٥	الشرى ٢٧٦



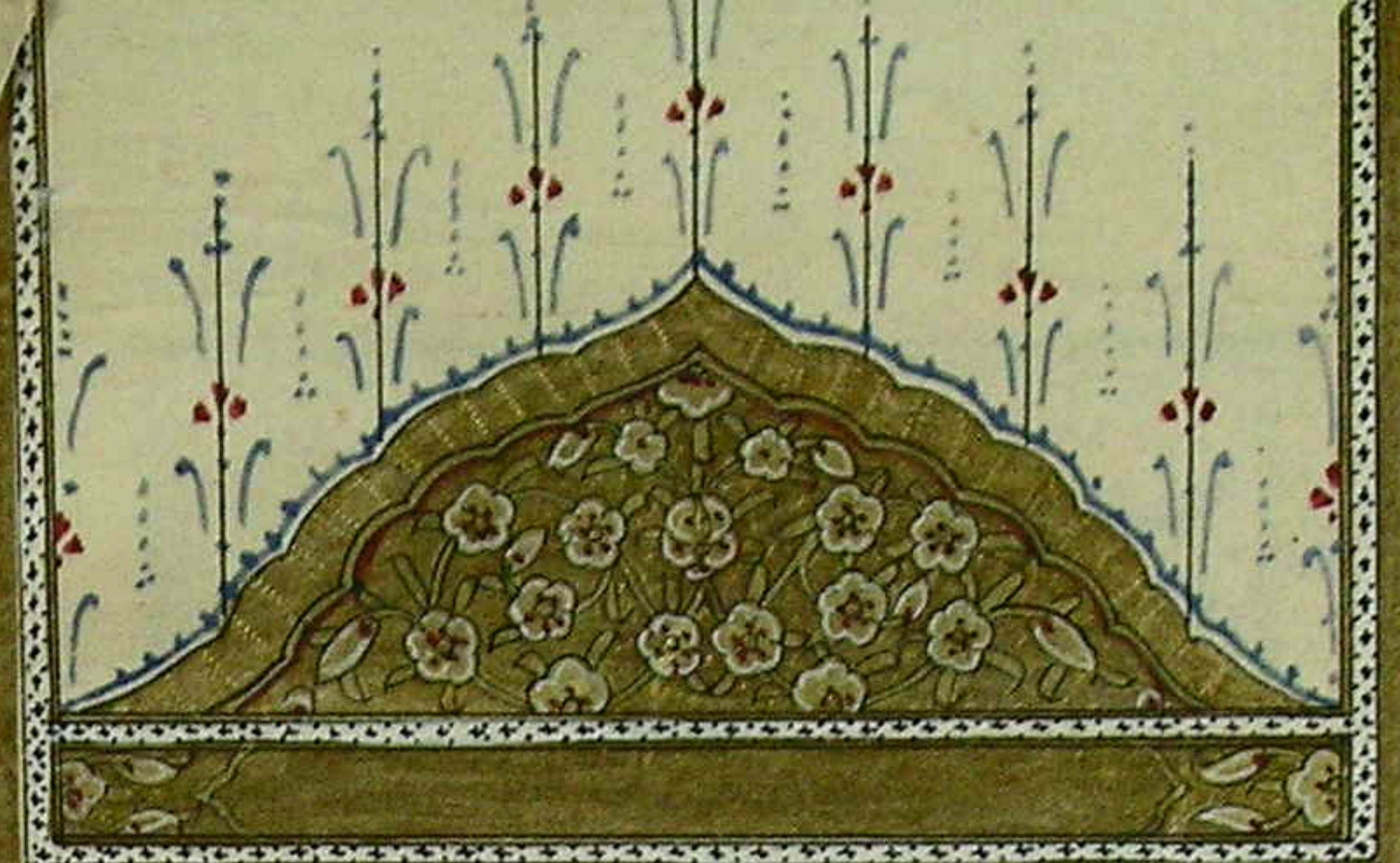
غفرنا وسقنا والأكلة ٢٩٢	<b>فصل</b> في الجراحة ٢٩٢	نزف الدم من العروق والشرابات في الجراحة ٢٩٢	في دخر العصب وجراحاته ٢٩٢
في الجراحة العارضة في شئ بعض الحيوان السمية ٢٩٨	في الجراحة الكائنة رضاض التفكك وضرب الطوب ٢٩٨	<b>فصل في الكسر</b> والخلع والوئي ٢٩٩	<b>الباب الثالث</b> في اعراض الزينة ٢٩٩
تغير لون الوجه احتراقه من الشمس ٣٠٠	الكلف في الوجه ٣٠٠	النمشر ٣٠١	في الادوية المحسنة لللون والحمرة ٣٠١
انار القروح والجذري ٣٠١	في الرائحة الكريهة في البذر ٣٠١	<b>فصل في حوال الشعر</b> نقصان الشعر وبطلانه ٣٠٢	تنار الشعر وسقوطه ٣٠٢
دار الثعلب ودار الحية ٣٠٢	تشقق الشعر وتقصفه ٣٠٢	في السيب وبياض الشعر ٣٠٢	اخراز والنخاله ٣٠٢
برص الاطفاو غنظ وطولها وتغير شكلها ٣٠٣	تغير لون الاطفاو في غيراته ٣٠٣	تشقق الاطفاو ٣٠٣	تشقق الاطراف في البرد ٣٠٣
<b>الباب الرابع في السموم</b> في السموم فاش الحيوانات السمية ٣٠٤	اعراض خثر فيه السم ٣٠٤	في التحرز عن السموم ٣٠٤	

كلام كل في كيفية تأثير الفاذر هرات ٣٠٤	علاج خثر سقا ٣٠٥	<b>الفصل الاول</b> في السموم المعدية ٣٠٥	فيمن سقا الزاج ٣٠٥
فيمن سقا الماء الحاد كاه الفاروق ٣٠٥	فيمن سقا الليمون والامند ٣٠٥	فيمن سقا الطير ٣٠٥	فيمن سقا المكاس ٣٠٥
فيمن سقا اللارود ٣٠٥	فيمن سقا الزنج وسم الفار ٣٠٥	فيمن سقا الحاش المحرق والزنجار ٣٠٥	فيمن سقا الحديد والفلو وحيت الحديد ٣٠٦
فيمن سقا الاسر وبرادته ٣٠٦	فيمن سقا السفيج ٣٠٦	فيمن سقا السيلقو ٣٠٦	فيمن سقا المر داسنج ٣٠٦
فيمن سقا الزين الحى والمصعد رستناو ٣٠٦	فيمن سقا الرجفوه ٣٠٦	<b>الفصل الثاني</b> في السموم النباتية فيمن سقا الفطر ٣٠٦	فيمن سقا البش ٣٠٧
فيمن سقا ميسر بوش ٣٠٧	فيمن سقا الشورا ٣٠٧	فيمن سقا البسج ٣٠٧	فيمن سقا اللفاح ٣٠٧
فيمن سقا الكزبرة الرطبة ٣٠٧	فيمن سقا الفرون ٣٠٧	فيمن سقا خور نائل ٣٠٧	فيمن سقا الدفلى ٣٠٧









الحمد لله الذي رتب عقولنا بحكم البديعة وسرح عبود بصائرنا في رياض علم  
 وارشدنا الى معرفة حفظ الصحة وازالة المرض بعد ما لم يكن تعلم وخلق لنا من حيلان الدنيا  
 والمعاد ما يحفظ الصحة ويرزق السقم والصلوة والسلام على اكرم رسله احادي فضائل  
 من تقدمه من الرسل الكرام لما نصبت الملائكة بكلامه الموجز الشامل للمواد الفاسدة في القلوب  
 القاسية وعلى الله واصحابه الراغبين في النجاة مدارج معاجه والسالكين في شقاء  
 الوجود ارشاد قانونه ومنهاجه **وبعد** فلما كان علم الطب بحر لا يترك له قرار  
 ونجى واسعا لا يشق له غبار وقد دون في اصوله وفروعه الاساطين فرحها اليونانيون  
 واجتهدوا الاتيين ما لا يحصى من الاسفار ثم ان اختلف من اجل اطباء الاسلام فصاروا  
 تلك الاصول تفصيلا لا يقا بالاعتناء والاعتبار واصفا قوا الى ذلك شيئا كبره  
 اذ نعم الى استخراجها سلاسة التفرقة وصحة الافكار ثم لم يزالوا يجتهدون عن ذلك درجات  
 درج الى ان قيل لكل منهم لجزء واستتم هذا القانون في كل عصر وقرن وفي كل مخد  
 واطمن الى ان وضعت الهمم ونشأت افئدة من غمات الالام مع ان السلف هم قوا  
 الامر على تخلف وراموا بالتدوينات صون ما كسبه عن التلغف الا ان اطباء العصر  
 اضاعوا ما ورثوه عن السلف واختلف كورثة المال وقنعوا بظن العوام اباهم اهل الكمال  
 حتى ان رباب الاجتهاد في امر حديث والتميز بين الجديد والريث الى ان دون  
 النوبة الى واصل العصر والادان فربما دهر الزمان حين الاعيان مجد وعلم الابل  
 استناد اهل الصناعة الرئيس في الدولة العثمانية على جماعة اللودعي لا وصى الكو  
 صالح افندي فنهض عن سر بر سر رتبه ثم صبح المراج قوى القوى بلبه الشيم صبح را  
 بصره الادغار ويزدحم الانجاد والاختوار بطلع الشبا وبطلع انجبا بالتي في الروا  
 الى ان انغمس في عباب كتب تلك الاساطين من حكماء اليونان واجتهدوا  
 اللاتين ونفاص في ليج جاربهم حتى وصل الى مودى ارا ثم فاشخرج منها وررا

فاخرة صمينة وتركيب وعلاجات كانت في اصدافها كمنته ونجته ذلك من القود  
 الفريدة والامراض الحديثة الجديدة حتى انه لم يتبق ولم يدع سوى اخضر والودع  
 بل لم يترك شيئا منه ولم يذر وجا بكلمة المبتدأ والخبر وكان في قصده ونسبه وصبره  
 وامنيته ان يرتب هذا الكتاب ترتيبا مطا بقا لمه لا يقا بمقامه الا انما  
 يد المنية قبل ان ينظم الى الفعل ما كان في النية افاض له عليه سبحانه وان  
 بحبوصه جنانه ان نجاة السعيد خضرة مولد المولى قرة عين المعالي حوتونه  
 والمحابد الرومة قطبة الافاضل والا ما جدد فلا طون الاوان ارسطاطليس الزمان  
 ذوالا خلاق الاريجية والاحكام الشرعية والشماعة العنصرية فاكبر بشانه واعظم بكماله  
 هو الذي ينفذ في يدك وشذ في بشرتك الفاضل الذي لا المعنى المولى يحيى قلدي  
 لا زالت اوقاته صافية من الكدر ولا يوجت مساعده مجموعة الاثر زاكية التمر طي  
 ما كان يحول في خاطره وبلوح لناظرة تكمل هذا الاثر التحليل وترتيبه واحكامه و  
 تهذيبه الا انه كان يعوفه عن ذلك مناصب القضاء العلمية لسيما الصدارة  
 الرومية في الدولة العثمانية والاشتغال باحكامه عن الاشتغال بهذا الترتيب و  
 التهذيب واحكامه ولما لم يكن للمولى الباخر في خارج الشارح على النسخ من استخبره  
 من يد الزمان خالته عن العاين ليرتبه هذا الكتاب على سبب انك فابن امر هذا  
 الفقير بان يرتب الكتاب على مفاصل فصول والبواب فيما وسعني في الحال والساعة  
 الا الاجابة لاحره بالسمع والطاعة والشروع في المصنوع ونوكل على الملك المعبود  
 ترتيب الكتاب على طرز رضية ولولا الباب مقسم الى اربع مفاصل **المقالة**  
**الاولى** في كليات يحتاج اليها من ارا دانه زاول عمل التركيب ويشتمل على اجزاء ثمانية  
 الاول على ثلثة ابواب الباب الاول في بيان اجزاء التركيب المسماة باليونانية فرسا كوسية  
 وهو يشتمل على فصول الباب الثاني في بيان ما يحتاج اليه الشرطي ويكون موعدا عنده  
 الى وقت التركيب وهو يشتمل على فصول الباب الثالث في كيفية حفظ المركبات  
 ومقدار الشرية من كل واحد وهو يشتمل على فصول الباب الثاني في ذكر طبيعة الادوية  
 المختص بكل عضو منها ليسهل بذلك على الشرطي والطبيب حين التركيب وهو على  
 الباب الاول في حداله وآثاره ونسبه ويشتمل على فصول الباب الثاني في ذكر الادوية  
 المختصة بعضو عضو وتعدادها ليسهل تناولها على من يحتاج الى تركيب الادوية ويشتمل  
 على فصول الباب الثالث فيما يدرم الشرطي من الادوية البيرة وهو باب واحد يشتمل على

x

x







ولتعد والاعراض من التركيب تعددت ادوية وتنوعت الى انواع كثيرة لكن لا ينسب  
يقول متى ما كان لتقبل ادوية المركب فلو فضل خصوصاً ما كان سهل الوجود وكثير  
الاستعمال ونبتة جالينوس على عدم كتب نسخ الادوية للعلوم خصوصاً اذا كان سهلة  
التركيب فانه يوجب الاستعانة بالصناعة وينظرون اليها حينئذ كالحقارق واذا  
كتب بعض الادوية والمركبات لبعض من لا يمكن تحيّل لغته او يستحي عن تحيّل لغته فليكتف  
له من نسخ ما هو كثير الادوية وماله ثمن غال او يندر وجود ادوية **فصل في الاوزان**  
**والمكاييل** علم ان التركيب لا يمكن بدونه معرفة الاوزان والمكاييل ليقدّر بالوزن ما  
هو لازم ولتذكر الاوزان المستعملة في اكثر البلدان عند جل الاطباء المتأخرين  
قال سنارنوس على مركب منه الدواء بقدر ما بالعدد او بالوزن او الكيل اما بالعدد  
فكالأثر ويجوز التجارب كما نقول عشرة اجاصات او خمس نباتات ونقول جزء  
او جزءين او ثلثه جزء او نصف جزء او ثلث جزء وغير ذلك وجب ان يكون المقدم  
المعدودات زوجاً واما المكاييل فمنه كبير وصغير والمكاييل منه ما هو سائل وهو  
بالكيل ومنه ما هو باليد كالقبضة ونصف القبضة كالنخلة والقبضة  
الكبيرة وهي ما يؤخذ بجميع اليدين ويسمى حفنة ونصف القبضة ما اخذ بيد واحدة  
تماماً والقبضة للطيفة مقدار ما يؤخذ برؤس الاصابع مضبوطة وكسب سائل بقدر  
نارخ بالكيل ونارخ بالوزن المستعمل كثير الوزن واعلم انه لا اختلاف بين الاطباء في  
وانما الاختلاف في الاوزان فان اليونانيين اوزانهم تختلف اوزان المسلمين  
الاوزان المستعملة الان بين اطباء الافرنج باللاتينية مخالفة لما تقدم ولتذكر منها  
من الاوزان ما يصطلح عليه في هذا المؤلف وعليه بنى جميع ما ذكره من المركبات ولا يحتاج  
الى ذكر تلك الاختلافات فنقول الواحد هو مبدأ الاعداد وكل عد يجزى وينتهي الى  
الواحد وكذلك الوزن فانه ينتهي الى الحبة وهي حبة الشعيرة المعادلة بالثقاف  
جمهور الاطباء من المسلمين واليونانيين والافرنج وهي نظير الواحد من العدد ومن  
الحبة ينسب جميع الاوزان وكل مركب يسمى باسم مخصوص قال سنارنوس الحبة  
التي هي اساس الاوزان ومبدأها هي الحبة المعادلة من الحنطة او من الشعيرة والحنان  
يقال لها طسوج بالعربية وخلقوس باليونانية واحتمل قوصان لسميان قبرطيون  
باليونانية وقبراط وخروبه بالعربية وهو اربع جبات ونصف الاوبولوس منو  
ست جبات وهو جزء من عشرة جزء اخره درهم والاوبولوس وهو ثلثي عشرة حبة

وهو سدس درهم وهو الانع بالعربية وضعف الاوبولوس وهو ثلث درهم وهو البنية  
وعشر وزجاجة ويقال له باليونانية غراما وباللاتينية اسكر وبلو وعند اهل الهندية و  
ينقولون اسكر الى ان الاسكر وبلو عشرة وزجاجة فاعلم ذلك والنصف درهمي باليونانية  
طربولون باليونانية المصرية والدرهمي المستعمل عند قدماء اليونان فلولثان وسبعون  
حبة ويقال له باليونانية درهمي بالهات وهو وزن الدينار عند ابن سرفيون وخمس  
الاسلاميين وهو ثلاث اسكر وبلات او ستة اوبولاسات او ثمانون او ثمانية  
قبراط وهو جزء من ستة شعيرات جزء اخر الرطل واما الاوقية فهي ثمانية دراهميات وجزء  
اثنى عشر جزء اخر الرطل والرطل اثنى عشر اوقية وستة وتسعون درهماً واعلم ان الدرهمي  
المستعمل الآن في بلاد الهندية وعند ينقولون وس عند اكثر الناس فهو سون حبة  
واذا كانت هذه النسبة محفوظة فلا يحصل خطأ في التركيب أي درهمي يستعمل جاز  
واما الكيل خصوصاً للامتناء الرقعة فهو انواع كثيرة ولتذكر منها ما هو كثير استعمال  
فاصغر الكيل الملققة وهي تجزى بحبة من الوزن وهي اربعة انواع فاصغر حال  
تنقص عن نصف درهم والكبر حالاً تزيد على اربعة دراهم وتيسرون من الدين  
سنة دراهم ومن الشرب والماء سبعة دراهم ومن العسل تسعة دراهم والبقاوس  
ومعناه القفجان الصغير من الدهن اثنى عشر درهماً ومن الشرب والماء اربعة عشر  
درهماً ومن العسل ثمانية عشر درهماً والاكسي وافن ومعناه الكاسه وهي الفجان الكبير من الدهن  
ثمانية عشر درهماً ومن الشرب والماء عشرون درهماً ومن العسل سبعة وعشرون درهماً  
وعند الافرنج الاكسي وافن من العسل اربعة وعشرون درهماً ومن وبقاوس باليونانية  
قوبلا وهو ستة قباوسات ومن الدهن تسعة اواق ومن الشرب والماء عشرة اواق  
ومن العسل اوقية ونصف والاكسي ثلثين فونون واثني عشر قباوسات والبقاوس  
الى ثلثة عشر كاستس سنة الاوقية الى الرطل وهو من الدهن سبعة عشر اوقية ومن  
الشرب والماء عشرة وزجاجة ومن العسل سبعة عشر اوقية والافنورة ستة كاستس  
وهي من الدهن تسعة اطل ومن الشرب والماء عشرة اطل ومن العسل ثلثة عشر  
ونصف والاونا ويقال له الآن فادوس فهو مائة واربعون كاستسا وهي من  
الدهن اثنان وسبعون رطلاً ومن الشرب والماء ثمانون رطلاً ومن العسل مائة وثمانية  
ارطل **فصل في معرفة مقدار الشربة** واعلم ان ايام الادوية تفاوتاً واما طما  
في الحرارة والبرودة والقوة والضعف فلهذا تفاوت مقدار الشربة منها واما



الادوية اما مفردة او مركبة وهي ما يصلح ان تدعى دواء او تنقسم الى اربعة اقسام  
 الدرجات كما علمت لانها الصاوية من العصور ولا يوجد فيها ما يمتزج من طبقاتها ولا يمتزج  
 انما حكم عليها بما يحرق او البرودة ما غلبت فيه والاعمال في كل درجة من درجاتها في كل  
 البرودة خمسة اقسام وقد اختلفت في ذلك الحكم والافضل هو ان يكون عند الحكم في كل  
 مذهب القياس والاعتدال فانه قسم الدرجات بطريق الهندسة على سبيل التضييق  
 فقال لادواء المعتدل ما اعتدلت فيه الكيفيات في المقدار والحار في الاولى وما كان  
 فيه من الحرارة ضعف ما في المعتدل والحار في الثانية فيه من الحرارة ضعف ما في الحار  
 في الاولى فيكون في الحار في الاولى جزءان في الحار في الثانية اربعة اقسام  
 وفي الحار في الثالثة خمسة اقسام وفي الحار في الرابعة ستة اقسام وفي الحار في  
 ولعصا السيل اعتبار في الدرجات العدد وقال في الحار في الاولى اربعة اقسام وفي الحار في  
 السابعة جزءان وفي الحار في السابعة عشرة اقسام وفي الحار في الرابعة اربعة اقسام  
 سنارنوس وهو بعيد فاما في المناخات بين الدرجات فاعلم ان في المناخات  
 بين الحار في الدرجة الاولى والحار في الدرجة الثانية قليلة بالنسبة الى التفاوت  
 بين الحار في الدرجة السابعة والحار في الدرجة الرابعة فان اكثر الادوية الحارة في السابعة  
 وهي كثيرة الاستعمال غير خوف بخلاف ما في الرابعة فانه يكثر من استعمالها كما يكثر  
 من السموم وما ذلك لان التفاوت العظيم الواقع بين الدرجتين هذا ما عليه جمهور الأطباء  
 الا فرج وانه كما نزل الشدة من الادوية المعتدلة الى الباردة فمما في درجاتها  
 وفي الادوية التي في الدرجة الاولى من ثلث درجتها وفي الادوية التي في الدرجة  
 الثانية من سدس درجتها وفي نصف اوقية وفي الادوية التي في الدرجة السابعة من خمس حبات  
 الى درهمين وفي الادوية التي في الرابعة من حبات ونصف الى درهم وكل درجة من  
 الى ثلاث مراتب اول الدرجة ووسطها واخرها ويجب الا حذرنا في احوال الدرجة  
 الرابعة اعلم ان المراد منها بالدرجة منية الدواء في القوة لا في الكيفية فاعلم ذلك  
**فصل في مقدار الشدة في الادوية المسهلة** على التفضيل ويقول جولي معرفة  
 طبيعة الادوية المسهلة وقواها مذكورة في المعوقات وعرضنا هنا انما هو ذكر  
 مقدار شدة كل واحد منها ليسهل ذلك على من يريد تركيب الادوية اعلم انه قد  
 يتفاوت مقدار الشدة في الدواء الواحد اذا عمل جريدا او طبخا او تنوعت فانه  
 قد يكفي استعمال درهم من جرم الدواء ولا يكفي ذلك اذا استعمل طبوخا بل ربما

احتج الى وضع اربعة دراهم منه في المطبوخ مثلا واعلم ان اكثر الادوية المعتدلة تجري مجرى  
 الادوية فلهذا لم نعتد بذكرها بل انما بدأنا بما في الدرجة الاولى فنقول الشدة من الدواء  
 الذي في الاولى اوقيتان لان آخر المعتدل اول الدرجة الاولى واما مرة الديك واللبان  
 الحليب وعصير العنب وما اشبه ذلك مما هو من جنس الاغذية فيخرجون بينا اول ذلك  
 ثمانية اواق واعلم ان آخر كل درجة حكمه حكم اول الدرجة التي يتبعها فتجب ان تحفظ  
 هذه النسبة في جميع الادوية فلهذا كان الشدة الثانية مما في آخر الدرجة الثانية نصف  
 وما في آخر الثالثة نصف درهم وهو مبدأ الرابعة فيكون الشدة مما في آخرها ثلاث حبات  
 او اربع **فصل في مقدار الشدة في الادوية التي في مبدأ الدرجة الاولى** فمن ذلك  
 شراب الكورد والكروث والبنفسج المكر والشدة من ذلك ما اوقيتان الى ثمانية اواق  
 والشدة مما في وسط الدرجة الاولى كحل العسل والكروث وعسل البنفسج المكر في نصف  
 الى خمس اواق والشدة مما في آخر الدرجة الاولى كعصير الورد وعصير البنفسج في اوقية الى  
 ثلاث اواق او اربع ومن ذلك المن لا فرج في الشدة من اوقية الى ثلاث اواق ومن  
 ذلك النمر الهند في الشدة من اوقية الى اوقيتان وفي النادر الى ثلاث اواق ومن ذلك  
 الحبار في الشدة من اوقية الى اوقية ونصف وفي الاقل الى اوقيتين  
 واما شراب زهر الخوخ وعصير الابرص فقد اختلف فيها فبعضهم عدوها من الدرجة  
 الاولى وبعض آخر عدوها مما في الدرجة الثانية والشدة من اوقية وفي قوى المراج  
 اوقية ونصف قال سنارنوس سمقت النساء مستقيما اوقية ونصف فم عصير  
 الابرص مع ستة دراهم من المن لا فرج فاقا به ذلك نحو خمس حبات والشدة مما  
 في وسط الدرجة الثانية من نصف اوقية الى ستة دراهم كصمغ البطم والشدة مما في آخر  
 الدرجة الثانية من ثلاثة دراهم الى سبعة دراهم ومن ذلك الاقبيقون الشدة من جرمه من  
 درهمين الى اربعة وفي المطبوخ ضعف ذلك والشدة مما في اول الدرجة الثالثة من  
 درهم الى نصف اوقية ومن ذلك الهليلج الاصفر ويكفي في المطبوخ منه خمسة دراهم الى  
 اوقية ومن ذلك الراوند الشدة من درهم الى نصف اوقية وبعض الناس عدوها  
 مما في وسط الثالثة ولذلك قال يكفي الشدة من ذلك درهمان وكذلك الفان يقولون  
 والكاهلي والهندي الشدة من اربعة دراهم وفي المطبوخ اربعة دراهم والشدة مما  
 في وسط الدرجة الثالثة من ثلثي درهم الى درهمين ومن ذلك الصبر الشدة من  
 درهم الى درهمين وفي المطبوخ الى ثلثة ومن ذلك البزر فطونا الشدة من اربعة دراهم



ومن ذلك البسماح الشربة منه درهمان الى ثلثة وفي المطبوخ اوقية واكثر ذلك  
 الشربة من جره درهم الى درهمين وفي المطبوخ من اربعة دراهم الى ثمانية ومن ذلك  
 الجوان الشربة من جره درهم الى درهمين وفي المطبوخ الى اربعة دراهم والشربة بها  
 في اخر الدرجه الثالثة من نصف درهم الى درهم وفي المطبوخ من درهم الى اربعة  
 ومن ذلك العظم الشربة منه من ثلثة دراهم الى خمسة ومن ذلك الكركب الشربة  
 منه درهم الى درهم ونصف وفي المطبوخ من اوقية الى اوقية ونصف ومن ذلك  
 السورجان الشربة منه من ثلثي درهم الى درهم ونصف وفي المطبوخ من درهمين  
 ثلثة ومن ذلك الهرب الشربة منه من ثلثي درهم الى درهم ونصف وفي المطبوخ الى اربعة  
 دراهم ومن ذلك حجر الامني وحجر الازورد الشربة من اربعة دراهم ونصف درهم الى  
 والشربة من المغسول منها درهمين وثلث الى درهم ونصف ومن ذلك الجاوشير  
 الشربة منه من نصف درهم الى درهم وبعض الناس يجوز سبعة الى درهمين ومن  
 ذلك حرقن الاسود الشربة منه من ثلث درهم الى ثلثي درهم وابن ماسويه وقدما  
 اليونان بسقون من ذلك درهم الى اكثر وفي المطبوخ الى اربعة دراهم ومن  
 ذلك الجلاب الشربة منه من ثلث درهم الى ثلثان والكسرة مما في اول الدرجه الى اربعة  
 عشر جبات الى نصف درهم كالا دريون وجبه فان الشربة منه من ثلثان جبات  
 الى عشر جبات وفي المطبوخ من نصف درهم الى درهم ومن ذلك الحنظل فان  
 الشربة من ثلث درهم الى نصف درهم وبعض الاطباء يقول الى ثلثي درهم وفي  
 هو الاول قال سنارنوس لا ينبغي ان يسقى من الادوية المسهلة ما هو في الدرجه  
 الرابعة شربة نامة اللهم الا يقوى المزاج والجزية تشهد بان خمسة عشر جبة من الحنظل  
 تكفي في ذلك وما نفل عن سكره بازراب البندق وبراصغولا وغيرهم من الاطباء  
 من سقى ما هو زائد على ذلك فهو على حلا القانون وان احتملته بعض الاخره  
 هو نادر والشربة مما في وسط الدرجه الرابعة من خمس جبات الى خمسة عشر جبة ومن  
 ذلك السقمونيا فان الشربة منها من خمس جبات الى خمسة عشر جبة ومن ذلك السقمونيا  
 فان الشربة منها من خمس جبات الى خمسة عشر جبة او خمسة عشر جبة مما في اول الدرجه  
 ومن ذلك الجاوشير الشربة منه من ثلث درهم الى ثلثي درهم وفي المطبوخ من  
 جره من خمس جبات الى عشر جبات ومن ثلث درهم الى ثمانية ومن ذلك التيمون  
 فان الشربة من صعدا وزجاجة من ثلاث جبات الى ستة وقد يختلف الشربة منه

بسبب اختلاف تبديره هذه هي الادوية المشهورة الان من المسهلة فان شدة عن ذكرنا  
 شربة الادوية فصاحب الطب المستقيم يحسن كل دواء بحسبه **فصل** في كيفية استخراج  
 من الشربة من الدواء المركب مسهلا كان او غير مسهل وقد ذكرنا مقدار الشربة من المفرد  
 لنذكر هنا مقدار الشربة من المركب اعلم ان معرفة الشربة من الدواء المركب يحتاج الى  
 معرفة ثلثة امور الاول معرفة كيفية المفرد وحواجز وبرودة والثاني معرفة قوة الدواء  
 وحبته والثالث معرفة مقدار ما يقع منه في المركب واعلم ان الدواء المركب انما يتألف من  
 الاجزاء اولاد المتساوي الاجزاء اما من في الكيفية والقوة او لا مثال المتساوي  
 الاجزاء في المقدار والدرجه والقوة تباين الاربعه فهو مركب من اربعة ادوية متساوية  
 في المقدار والدرجه والقوة وهي الجذبيان والمزجج والغاز والرزازند الذي خرج  
 بالعسل فان هذه الادوية الاربعه حار في الدرجه الثالثة وبعد التركيب يكون مجموع  
 حار في الدرجه الثالثة فالشربة منه درهمان وان كان يختلف ذلك باختلاف  
 اما ان يكون في الكيفية وفي القوة وفي المقدار فان كانت ادوية المركب مختلفة  
 في الكيفية وكانت متساوية في القوة والمقدار مثلكا اذا ركبت دواء من دوا حار في  
 الدرجه الاولى ومن دوا بارد في الدرجه الاولى فان المركب منها يكون معتدلا  
 فالشربة منه كالشربة من الدواء المعتدل واعلم ايضا انه لا ينبغي اعتبار كيفية الدواء  
 وحده بما في المركب بل لابد من اعتبار درجته وقوته وكيفية فانه قد يركب الدواء مع  
 آخر يضاده في الكيفية فيكون ذلك الدواء معتدلا في الكيفية لكنه خارج عن الاعتدال  
 باعتبار القوة مثاله الفرقون حار في الدرجه الرابعة اذا ركبت مع بارد في الدرجه الرابعة  
 يكون المركب معتدلا في الحرارة والبرودة فعلى هذا يجب ان يكون الشربة منه كالشربة من  
 المعتدل وهي اوقيتان والجزية بخلافه فان للدواء قوة خفيفة شديدة يمتنع من ذلك  
 فلما لم يمتنع القوة ايضا فيجب ان يضاف في الدرجه الرابعة فانه عدد للطبيعة قوة  
 وكيفية ولو عدل بها عدل ان امكن العلاج بدونه ومثل هذا المركب الشربة منه من ثلثي درهم  
 الى درهم ونصف واما المركب من حار في الدرجه الثالثة مع بارد في معتدل باعتبار  
 الكيفية مع ان الشربة منه كالشربة مما في الدرجه الثالثة فان الشربة منه من درهم ونصف  
 درهمين واما المركب من حار في الدرجه الثانية مع بارد في مثلهما فالشربة منه من درهمين  
 الى نصف اوقية كالشربة مما في الدرجه الثانية واما المركب من حار في الدرجه الاولى مع  
 فيها فالشربة منه من اربعة دراهم الى ثمانية وان كان الدواء المركب من ادوية مختلفة







في المعاجين وهي مرببات في السكر العسل شحان يؤخذ منها الوزن اللازم لذلك  
الركيب بعد طرح العسل أو السكر من الوزن **فصل في الأثمار** الأثمار كثيرة الأنواع يجب  
ان يحفظ كل ثمر وقت كماله بعد النضج التام ويحفظ منه ما لم يبدأ فيه فسادا ويجب ان  
يحفظ في الشمس او في الصوبة ويحفظ في الصناديق وفي موضع خال عن الرطوبة  
فوقها ويحفظها في الاوان البائسة وينبغي ان يحفظ ما فيه دهنه منها كاللوز والبندق  
والعسندر والصنوبر في موضع بارد ولا يحفظ في الاهوية ويحفظ الليمون والبرتقال والبرقوق  
في الشعير وفي الجوارس او في الرمل واكثرها لا يبلغ السنة ومقدار استهلاكها في الاشهر  
يكون بالعدد كالسبستان والفاصوليا والحب والبن والزعتر والكمون والكمون  
والمشملة فيبلغ في المطايخ عشرة الى خمسة عشر ويكفي في التبن خمسة الى ثمانية  
وقد يوضع من الثمار الحارة في الحفظ لئلا يسكن اللدغ والوجع من عشرة الى عشرين  
من الثمار الباردة في الحفظ العايشة من خمسة الى عشرة ويكفي من الزبيب والبن والكمون  
مشروبا او قهوة وفي الضمادات اوقية واما قشر الخوخ فيلحق بالنعناع والنعناع فيلحق  
في المطبوخ من خمسة الى عشرة واما الثمار الصغار كالحبة كالزبيب والشمش والامبرباركس  
الحضرة والكبابية فيقدر الكسنة منها درهم الى اوقية **فصل في البزور** البزور  
هي اصول الثمار وهي الحافظة للنوع فيختار منها ما يبلغ الكمال وكان ممكنا الى الصلابة  
وكونه طعمه ولونه ورائحته طاهرة باقية ويجمع من خشب البان في الاراضي الخفيفة  
الحبيبية البعيدة عن المياه وما نقل البان منها فاسدة بعدة فيجب ان لا يكون قاسا  
ويكون طعمه ولونه ورائحته باقية بحسب ذلك النبات ويحفظ في مواضع بعيدة  
عن الرطوبة وتوضع في آنية من زجاج او من خشب او من الجاه والمدة بوجهة واما البزور  
الباردة كالقوع وحب الخبار والبطيخ فيجب ان تنزع خمرها بعد كمالها وحفظها  
وترفع في مكان يحترق به الريح وقوة البزور لا يتجاوز سنتين اللهم الا بعض البزور الحارة  
عن الرطوبة الفضيلة ومقدار الشربة منها يكون بالوزن فالحبة والكمون والعطرة الحارة  
كالابسون والرازيانج فالشربة منها في السقوف درهم الى درهمين واما البزور  
الحارة الطعم القوية الراجحة فلا تزيد الشربة منها على نصف درهم او درهم فذلك  
السبب لبوس والكمون والرازيانج وبزر السداب وبزر الحرف والجزر والكمون  
فالشربة منها درهم الى اوقية واكثر ما تستعمل في الحفظ والمطايخ والاثواب كبد  
الحبازي وبزر الخشخاش وبزر الكمان والحبة والقطون واما البزور الكدر فيجفف الشربة

لا تخلط العوض فالبس عمل منها لاداء رافقها الشربة منه درهم الى ثلاثة دراهم  
وبالس عمل لتطيق الاكل في ثلث درهم الى درهم وبالس عمل للتفتيح ويوضع مع السبب  
في ثلث درهم الى نصف درهم وبالس عمل لتخيل الريح في الحظن الكنا فقه من العود  
فهر درهمين الى ستة دراهم ومشروبا درهم الى ثلاثة دراهم واما البزور الباردة  
لاداء رافقها الشربة منها درهم درهمين الى اوقية وان استعملت في الاوضاع الباردة فمن  
درهم الى درهمين او ثلاثة وان استعملت مع اللبن ثلث درهم الى درهمين وفي الحظن  
خمس اوقية او اوقية وفي الاذن لئلا يكون في اوقية درهمين الى اربع اوان او اوقية  
واما البزور الباردة الصغار فبزر الكمان في السقوف فالشربة منها ثلث درهم الى درهم  
او درهمين واما البزور الحارة فالشربة منها نصف درهم الى درهمين واما الشعيرة  
فتكفي منه منقصة الطعنة في المطايخ والحظن ووقن الشعيرة في الحظن منه في الضمادات  
من رطل الى رطلين **فصل في اصول النبات** يجب ان يختار من الاصول ما هو طعمه  
الراجحة خال عن الفاسد ويكون من النبات الذي في الاماكن الصلبة الحبيبية الخفيفة  
عن المياه ويجب ان يغسل من الطين والرمل ويحفظ وتعلق في الجيوب والامكنة  
عن الرطوبة والفساد وان يبقى قواما الى ثلاث سنين والمقدار المستعمل منها في  
شربة درهمين الى اوقية ويستعمل منها قليل في الادوية المسهلة وفي الحظن عروقها الى ثلاث  
اوان **فصل في الاخشاب** وهي من اجزاء الاشجار واكثرها ما في مزارع بعيدة فيكون  
يختار منها ما هو صلب ثقيل ذكي الراجحة لم يتغير لونه وقد ذكرنا منها في الادوية  
المفردة المستعمل منها خصوصا ما كان منها ثمرها طيب الطعم والرائحة مفوها درهم  
وما كان اغلفه من ذلك كالغياق وحشيشة حرة حب العصفور فاستعمل  
في المطايخ درهم اوقية الى رطل واما حشيشة الاخشاب من الفس والقيت فزهرها زان  
طويلا **فصل في القشور** القشور اما قشور الاثمار او قشور الاصول او قشور الاشجار يجب  
ان تنزع عند بلوغها ويحفظ في الظل ويحفظ في موضع خال عن الرطوبة وهي في الاماكن  
الرطبة لا تزيد اعمارها على سنة واما في الاماكن اليابسة فتمتد قوتها الى زمان طويل  
واما القشور الالوانية الباردة كالدارصيني والبسانة فيبقى قواما زمانا طويلا  
اذا حفظت عن الفاسد والشربة من القشور درهم الى ثلث دراهم او نصف اوقية  
واما قشر الغياق وقشر اصل الكبر وقشر الخشخاش فاستعمل منها درهم اوقية الى اوقية  
ونصف في المطايخ **فصل في العصارات** اكثر ما يستخرج من العصارات من النباتات



الرطوبة في آخر الربيع فتدق في البارد وتغصن بالمعصر وتحتفظ بوجوه ثلاثة منها  
 ما يطبخ حتى يغلي وتؤمن عليه الفساد او يحفظ في الشمس منها ما يحفظ بالسكر  
 كما تحفظ الزيت او توضع في قنينة صنيقة الغنم مملوءة بخمونة بمقدار ربع الزيت  
 كما هو المعتاد الآن في حفظ ماء الليمون وماء الحصرم وماء الورد وغير ذلك ويجار  
 منها ما فيه طعم ذلك النبات وراحتة لبست منعبرة فالسائل منها يبقى السنة والباقي  
 يبقى اكثر من سنة **فصل في الصمغ والعلك** ما يخرج بالعصر يقال له عصارة  
 وما يخرج بالشجر يدانه خصوصا اذا جرح ساق ذلك الشجر كالكينا يقال له صمغ الكينا  
 ويجب ان يجتمعا منها ما هو ليس بشديد البسوة منفثا ولا شديدا بطوية كالكينا  
 ويكون طعمه وراحتة طاهرين بحسب قوته ان كان قاهلا راحته وطعمه ويجتنب مقدار  
 الاستهقال منها بحسب اختلاف العرض فالشربة من علك البطم خاد وراحتة  
 او قبة شربا وتعمل في الزيت والاربعون في المرامم من نصف او ثلث الى اوقية **فصل**  
**في الجوان واجوانه** المستعمل من الجوان اما دانه او اجاؤه او فضلانه وكحون  
 بحسب الجوان منسلا على عتاق السن ولا صغير جدا وقد ذكر في المفردات الجوان  
 من كل حيوان وتذيريه وحفظه فحسب ان يحفظ في موضع باس ويوضع معها  
 ما يحفظها عن العفن كالاشنبنين والكليل الجبل والرطب منها لا يتجاوز  
 قوته سنة واليابس كالغرون والاطلاف في الجوان فيبقى زمانا طويلا واكثر  
 استعمالها بالوزن وقليلها استعمال بالعدد كاله رايح واما المرات اللدبة  
 فالمستعمل منها نصف درهم الى درهم واما قرون الايل وشوك الفيل وقرون  
 الكركان فالشربة من هذه من درهم الى درهمين واما ماله راحته حادة او متنة  
 فالمستعمل منه مشروبا في جنتان الى ثلثي درهم او درهم وقر ذلك الجنب بيسر  
 والمسك الزباد والعنبر واما المستعمل في قنصل الدجاج بحففة من درهم  
 درهمين ويطبخ منها في الماء حتى خاف او قبة الى اوقيتين واما رية الشعب وكبد  
 الذئب فلان راحته منسنة فالمستعمل منها من درهم الى درهم واما خد الدجاج  
 او اسقى لمن سقى سما او خنق من الفطر من درهم الى درهمين واما خد الحمام  
 درهم الى درهم واما بعر الجوانات واذنابها فتستعمل في الاكثر ضادا في خارج  
 خاد قبة الى اوقيتين بحسب العرض واما الحارونيات والسرطانات من درهم  
 الى درهمين واما اللؤلؤ خصوصا في المفحات فمن ثلث درهم الى درهمين **فصل**

**في المعدن والجار والجلان** في المعدن لا يقبل الجبل لسمي حر او ما هو صلب لكن  
 يقبل الجبل بالما او بالنار فهو المعدن وما هو حرى حرى التراب يسمى الطين وقد ذكر  
 جميع خواصها وطبايعها في المفردات وهي لا تخل قداما بل هي اقية اللهم الا ان ينطون  
 اليها الفساد لأمور خارجة واكثر استعمالها انما هو بالوزن وتعمل منها شربة بالما  
 يتجاوز درهم المستعمل منها خارج في اوقية فاستعمل منها خارج كالمرايح  
 والا سفيح ليعمل في اوقية الى نصف رطل او رطل واما الحادة فذلك  
 كالرخا وروزهر الحامس فمن نصف درهم الى نصف اوقية واما الغيرة كالكينا  
 الرصاص المحرق فمن درهم الى اوقية واما الادوية المحرقة كالبورق والزرنيخ والفلقند والفلقند  
 فمن درهم الى ثلث واما الجا لالغينة كالزهرود والزرنيخ من درهم الى درهم  
 مشروبا واما ما هو اقل من رية من ذلك كاللازور وورق الارمني فتختلف مقدار الشربة من  
 ذلك بحسب اجسام العرض وان كان استعمالها في التفرج والتقوية القلب فمن رية  
 جبات الى سدس درهم وان كان استعمالها للاسهال واستفراجه لخط السودا  
 فمن درهم الى درهمين ونصف واما الجا التي لا حدة فيها من الجواهر والكهر با فالشربة منها  
 من نصف درهم الى درهم او درهمين واما الجا المحرقة فيجب ان يغلي الشربة منها على نار  
 بخار واما الاطيان كالطين الارمني والطين المختوم فالشربة منها من نصف درهم الى درهم  
**الباب الثالث في المقالة الاولى** في كيفية حفظ الكباب ومقدار الشربة من كل واحد  
 منها **فصل في المياة المقطرة** ما تقدم في الابواب السابقة كان في المفردات والآن  
 على ما ركب بالصناعة ونبدأ بالمياة المقطرة وكيفية حفظها ومقدار الشربة من كل واحد منها  
 اعلم ان المياة المقطرة كثيرة تكون من خشب البش والاصول والبزور والامور والافان  
 الجوان وفضلانه واكثر ما يخرج تلك بالقرع والابيض البياضة من الزجاج او من الفخار  
 ويكون التقطير بحمام مارية خصوصا في النبات الزهور فانها لا تحمل النار القوية والادوية  
 من زجاج لينة الاستعمال ويجب ان تحفظ المياة في انية من الزجاج او انية من حجة  
 وينبغي ان توضع المياة المقطرة في الشمس اما بوضع على قبة الانية كاعند بخش الجبل  
 فية من الرطوبة الغربية وتحمى الشمس صخرة ثمانية فتظهر جان اذن خواصه افعاله  
 خصوصا ما الورود وغيره من الزهور الطيبة وينبغي قوة المياة الى سنة او اقل او اكثر  
 واكثر المستعمل المياة المقطرة لان بعض الاشربة المناسبة للجوان ومقدار الشربة منها  
 خثلث او ان الى اربع **فصل في الاشربة والروبو** **واجملاب** ان الشرب

جنته



ان تحفظ عصارات الحشايش والثمار وطبخها بمقدار معلوم من السكر المقوم يومين عليها  
 ومن الاشربة ما هو ساخن وما هو بارد وكيفية انحاء الاشربة ان تطلق العصارة الى ان  
 تذهب الرطب ثم تترك بالعلاقة ثم تقوم بمثلها سكر فاما لطيفة الاشربة من العصارات الرطبة  
 فاحدها واضع واذا لم يكن الحشايش رطبة فنجب بقومها قبل الطبخ بايام ثم تطلق فنصف  
 لعقد بمثلها سكر وتحفظ في آنية من زجاج او من حجة والشرب الساخن ينفع في سنة  
 سنة والمركب ينفع في سنة الى سنتين ومقدار الشربة من الاشربة الغيرة المسهلة من سنة  
 الى اوقية ببعض المياه الكثرة ومقدار الشربة من الاشربة المسهلة من نصف اوقية الى اربع  
 اوان واما مع المطبوخات المسهلة فمن اوقية الى اوقية ونصف واما الحجاب فحكمه حكم  
 الاشربة المفردة لانه في الحقيقة من جنسها والروب هو ان تؤخذ عصارة الاثمار او  
 الحشايش او طبخها ويطبخ على نار لينة بشيئ من السكر او العسل او غيره مما الى ان تبلغ  
 في الغلظ بحيث يؤمن عليه القسا وترفع لوقت الحاجة اليها **فصل في المطابخ**  
 تجوز في الكثرة حال محلي الاشربة لكنها لا تنفع زمانا طويلا بل يسرع اليها القسا في قبل  
 حذر اسبوع وهي تصنع من انواع الحشايش بحسب مرض ووض ومقدار ما يلقي فيها  
 من الحشايش والادوية من قبضة الى خمس قبضات ومن الزهور من قبضة لطيفة الى اربع  
 قبضات ومن الاصول من اوقية الى خمس اوان ومن البزور من درهم الى نصف اوقية ومن  
 الماء من رطل الى ثلاث اطل ويجب ان يلقى في اول الطبخ الاخشاب ثم الاصول ثم  
 والحشايش والثمار والافاويه واما ما له لعينة كالسنان واللين وحسب السفل  
 ومن الكنان والكثير والحكمة فيجب ان تلقى في آخر الطبخ او تنصف في خرقه من الحاشية  
 تلقى في القدر ويجب ان تطلق الى ان يذهب الثلث في قدر من الفخار ثم تصفى ثم تخلى  
 بقليل من السكر او العسل ثم يطبخ بياض البيض المضروب فيها وتترفع رغوتها ثم تصفى  
 من الجفج او من العبا والشرية منها ثلاث اوان الى خمسة واذا وضعت القينة التي فيها  
 المطبوخ في مكان بارد او في ماء بارد او في ماء لم يسرع اليها القسا وسبعة **فصل في**  
**التقويات** هي كالمطابخ الا انها اللطيف منها لا يكون في الطبخ ولم يخرج منها من قوي  
 الادوية الا ما هو اللطيف والكمالات لا ادوية اللطيفة من الفواكه الا ما لا يضر بها ولا يفسد  
 النار والكثرة تنفع الزهور المسهلة في تاجاجين او غيره ذلك من المياه ويجب ان يطل  
 نفع ما هو صلب من النار وغيره الخنج فواها ويجب ان تنفع الادوية الحشيشة والاصول  
 واما ما بهما ايام الشتاء في ماء حار على رماح رابعة وعشرين ساعة وفي الصيف

يلقى

يلقى اثنا عشر ساعة واما الادوية المسهلة فتتبع ايام الشتاء اثني عشر ساعة على رماح  
 وفي الصيف ست ساعات ومقدار الشربة من التقويات من ثلاث اوان الى اربع **فصل في**  
**الحقن** اعلم ان الحقن كثيرة تنفع بحسب المرض الى انواع كثيرة وما دبرها المطابخ  
 والشحم والسمون والادمان والامراق والبيض ومقدار الحقنة رطل او اقل او اكثر وذلك  
 كان العرض غسل الامعاء واخراج النفل فيجوز ان يكون من رطل الى اوان او اكثر او اقل  
 اصلاح المعاء المستقيم فيلقى لذلك يكون من رطل الى اوان او اكثر او اقل او اكثر او اقل  
 من الحقنة التقوية والتقوية واما مقدار ما يلقي في الحقن المسهلة كالفان يكون  
 والزيء ويختل في درهمين الى ثلاثة دراهم ومقدار ما يلقي فيها من المركبات كالبازنج  
 ودرافيناكون والمخزول المبرك فمن اوقية الى اوقية ونصف ومقدار ما يلقي فيها  
 من الادمان فمن اوقية الى ثلاثة اوان ومن الشحم والغسل السمون والسكر من نصف اوقية  
 الى اوقية ومن صفار البيض من نصف اوان الى ثلاثة اوان ومقدار ما يلقي في درهم درهم  
 ونصف فيجب ان تستعمل الحقنة قبل تناول الاطعمة بثلاث ساعات ومنسحق الحقنة  
 نصف ساعة ان كان المراد غسل الامعاء والنباتين وان كان المراد بها شيئا  
 الوجع فمن ثمانية الى ثلاثة اوان كان المراد بها الحام انجراح فمما يمكن ان يمسك في رطل  
**فصل في الغرغرة** الغرغرة هي من معالجات الاعضاء الجرحية وتكون من المطابخ ومن  
 الروب ومن المياه المفطرة واكثر ما يكون هو لاهم طبخ الاسطوخودوس او طبخ شمر  
 القويخ ومن الاشربة غسل الورود وروب الجوز وروب الكوث واما راج فتقوا  
 هو الاكثف اوقية ومن المطابخ اوقية واكثر ما تستعمل الغرغرة في الصباح عند القيام  
 من النوم **فصل في السعوط والعطوسات** وهي فتكون سائلة وقد تكون بالية  
 وتذكر ههنا السائل الرطب منها والرطب منها اما غليظ كالمهم واما رقيق كاللآ  
 واصولها عصارة السلق وعصارة فناء حمار وعصارة انا غاسم وعصارة  
 المرزنجوش وعصارة الكرنب والبابس من ذلك الغليظ والشونيز والحديد ستر  
 والرنجيل والعاقور وخوا وخرقون الابيض والابرس والغار يقون وشيئ من الحنظل  
 وهذه الادوية تسحق وتخلط مع بعض الادمان حتى يصير كالمهم او يخل بماء  
 ويسعط بها ويجب ان تستعمل بعد شققة البدن ومقدار الكثرة حال محلي  
 في الجربايات **فصل في اللجاجة** اللجاجة تكون لما يكون من المياه من الالطية ولا  
 طرستعارا بقليل فراج العصا وخبثه او بريد او تقوية واصولها المياه



المقطرة والمطبخ مع بعض الادوية المسخوقة وبوضع فيها الرغوان والشراب لتنفيذ  
 خصوصاً في اراض القلب بوضع فيها نخل البضا كما بوضع في الخناجر التي توضع على الكبد  
 ويجب ان تستعمل بعد شفاغ البدن بالفضة والاسهال خصوصاً في الجفاف  
 ويجب ان تستعمل صباحاً ولساً ويكرر وضعها ان كان هناك ورم فليغمونه  
 ولا يتخلل وزمقدار المستعمل منها اكثر من نصف رطل واكثر لا تستعمل في جفاف الحمة  
 والدق وجفاف الوبائية والكاحون والاورام الفلجيمونية **فصل في الكايات**  
**الرطوبة المطلوبة** في الرطب في الاكثر شكلان الوجه وقد تستعمل في الاورام  
 وسقيرة وس لفتح المسام يستعمل موضع الادوية الملبنة والمحللة واصول الماء الحار  
 والزيوت والشراب ومطبخ الخناجر والبر والسكر للوجه وكيفية استعمالها  
 بان يوضع فيها الاسفنج ويصغر ثم يوضع او يوضع الجرح او اللد او اخرج من المطلوب  
 طافات او توضع في سنانة البقر ويكدها **فصل في الازن المعرف** الازن المعرف  
 هو ان يطبخ الخناجر في الماء وتوضع في طشت تحت الثياب ليرتفع  
 الى البدن او توضع في قدر تحت تحت تجلس عليه او يوضع عليه ويترك حتى  
 بعض السور للثبات في نجره ويجب ان يستعمل بعد شفاغ البدن في الاورام  
 الفاسدة قبل الطعام واكثر ما يصيب الغليل على ذلك مقدار ساعة او اقل  
 اكثر بحسب القوة **فصل في الازن المطلوب** من الازن اما شكلان وجه او بخل  
 كما في مرض الفاسل او ترطيب كما في الدق والازن منه طبيعي ومنه صناعي وطبيعي  
 كما في الحماض الكبريتية والسببية والمحمية او المياه البورقية او الرقعة او النخاسة او  
 الحديدي او الذهبية والفضية او ما تركب من هؤلاء والصناعي اما ما حار او شراب  
 حار او خليب حار او زيت حار او ما يطبخ فيه بعض الخناجر والمعدنيات  
 مقدار ما يدخل في الازن في الخناجر عشرة قنينة ومن الاصول من ثلاث اوق  
 الى ثلثة اطلال ومن البرد او قبل الرطبة والمعدنيات من اوقية الى رطل ووقت  
 استعمالها في الاكثر اذ فصل الربيع ونحوها لانه من الاوقات بالبريد الحار  
 ولا يشد اليه دودة ويجب ان يكون البدن غير متصل على الجرح ويكون ذلك بعد طلوع  
 الشمس مرة ومقدار الكثرة في الازن الى ساعتين واكثر الازنات الطبيعية  
**فصل في النطولات** هي كالايزنات والمطلوب بها الترطيب والتمويم او  
 لتكثير الوجه واكثر استعمالها على الجرح في الصباح **فصل في الادوية** الادوية

المنقوعة

المنقوعة اما مسخوقة او دكتة وكل واحد منها لغرض من الاغراض فمنها ما يتخذ من الزهور  
 المنقوعة في الادوية ومنها ما يتخذ بالنقطة او بالتكليس او بالعصر وتختلف في ائنة الزجاج  
 او القلعي في مكان معتدل واما ما سحج من الافاوية او من المعدنيات فيبقى زماناً طويلاً  
 واما ما سحج من الثمار كاللوز والبندق والشتق وما سحج من الزهور لا يتجاوز السنة  
**فصل في السفوفات والذروات والاكحال السنونات** وكل منها من المعالجات  
 اليابسة وهي تستعمل في خارج او من داخل والسفوفات داخل منها المطلوب به اما  
 الاسهال والقيح او السقونية والجفاف والتفحج والانتفاخ وزفر قوتها  
 وتختلف في حرق من البقس او في الكباش من الجلود والمدة بوفرة والشرية منها  
 في الاغلب خصوصاً ما كان للاسهال من ثلث درهم الى درهم واما هو مركب  
 من الاجزاء النقية فالشرية منه من ثلث درهم الى ثلثين والسفوفات المستعملة  
 لتقوية المعدة او الصدر كسفوف الابرار من نصف درهم الى درهم **فصل في الجوارشات**  
 منها في المطبخ لتطهير راحتها من نصف درهم الى درهم **فصل في الجوارشات**  
 المركبة من الافاوية العطرة الراجحة وحكم هذه حكم السفوفات وتوضع لكل جزء  
 منها ثمانية اوقية الفم او ثلث المحلول او من الاشرية الملبنة وتختلف في ائنة من  
 الزجاج او المرحمة او في ائنة القلعي اذا لم تكن فيها حموضة والجوارشات مخلوة  
 بنقي قوتها الى سنة والطرة بنقي الى سنتين ومقدار الاستعمال من درهم ونصف  
 الى اوقية قبل الطعام او بعده ثلاث ساعات **فصل في الجوارشات المسهلة**  
 وهذه حكمها حكم ما تقدم لكن ينبغي ان يوضع لكل جزء منها ثلاث اوقية من العسل او غيره  
 وهي تحفظ كما تقدم ومقدار الاستعمال درهما الى ستة وقد يسقي من دباب فيكون  
 وغيره ما ش به اوقية **فصل في المعالجات** التي يدخل فيها الايون وهذه كثيرة  
 الانواع فمنها مخدرات ومنها مصلحات ومعدلات كالترباق والمشرطوس وكل  
 معجون يدخل فيه الايون بنقي قوته الى عشرة سنين الا الترياق فانه بنقي قوته عشرة سنين  
 ومقدار الشرية منها من ثلث درهم الى درهم وليكن العسل ثلاثة اشكال الادوية **فصل في**  
**المرجات** منها زهور ومثاقير ومنها اصول يكون مقدار ما يرنى فيه الزهور من  
 او من ثلثة اشكالها الا ان يكون زهوراً مرة او اوراقاً يابسة فيوضع لها من ذلك  
 اكثر من المقدار وكيفية عملها ان تدق الزهور في المحلول مع الكزحى بمنخل خشن  
 جيد ثم توضع على نار معتدلة قليلاً ليرول عنها ثم الرطوبة ما يؤمن به عليها الفساد وتكون



وقد عجز السكون وتوضع الشمس اياما وذلك ليس بجيد فانه قد يزول بذلك قوتها  
 وربما لم تنطفئ طينها جيدا وهي تبقى الى سنة الاحيرة بنفسها وزهر لسان الثور فانها  
 ليسع اليها الفساد قبل السنة واما الطريبات في النار والاصول فمما لا يتغير الاصول  
 في الماء حتى يلين وتنمن ثم تنطفئ في الجلا المتخذ السكر او العسل حتى يداخلها ولو كان  
 عليها الفساد وكذلك يفعل بالفساد كغشاة الارزج والتاريخ والليمون والنار  
 فقد نزل بان تنطفئ بالماء حتى ينهد وتعد المخل وتنطفئ بالسكر والعسل كما  
 يفعل بالاجاص في فصل وقد تربي وهي صحيحة كارتج الاصول وذلك ان يكون  
 وهي رطبة بعد ونبت في السنة في موضع مفضل **فصل في اللعوق**  
 مادة اللعوق هي مادة الاشربة لكن فوام اللعوق غلظ فوام الاشربة وبها  
 منها اما ان كان في الصدر او نفخ المزلة او ليس حشونة الصدر والقصة وتبقى  
 قوتها الى سنة ان كانت باسطا وستين ان كانت حكة الدم اما في اللوز  
 والعنق وما شابه ذلك من البرور الهينة فانه ليسع اليها الفساد قبل تمام  
 السنة ويجب تناولها قبل الطعام بساعتين او بعده بساعتين وتوضع  
 في الفم ويبلع ما ينحل منها من رجا **فصل في استخراج قوى الادوية** وهي كالروب  
 ما يخرج قواه وصلاحه من الادوية اما ان يكون ساذجا او مركبا وهي اشبه  
 او مضغطة او منقحة او غير ذلك فان كانت منقحة من الطبقة انما يخرج  
 ان يدق كخشيش في الهاون ويعصر ثم تصفى تلك العصارة واما ان تصنع  
 صفا جيدا ثم تعقد على نار سنية حتى تبلغ منته فوام المعجون وترفع واما الادوية  
 المستهالة القوية اجرم كالزبد والراوند والحوارن والمحو فان والا فادوية خشنة كالعود  
 والدارصيني والرجيل فيجب ان ترض في الهاون وتنقع في بعض المياه المائية  
 المفطرة او غيرها وخصوصا صا صا الشراب فانه اقوى في نفوس قوى الادوية  
 عن اجزائها وتوضع في مكان حار او تاد حار اياما حتى يخرج قوتها ولونها طينها  
 في الماء فان لم يخرج جميع قواها صفي عنها ذلك الماء ونقعت في ماء اخر ايضا كما  
 ولا يزال بكر ذلك حتى لا يبقى فيها من اللون والطعم والرائحة شيء ثم تعقد في حمام  
 مارب على نارها ونية وهذه القوى المنقحة تبقى زمانا طويلا ومقدار الشربة منها  
 من سدس درهم الى نصف درهم وقائدة هذا ان الدرهم من هذه يعقود مقام اوقية من  
 الدواء الذي استخرجت منه تلك القوة وان يجفف على الموضع شاولها الصغر

مجرما خصوصا المتفرجين والملوك **فصل في الادوية** لما تكملنا في المستعمل من داخل فتذكر  
 الآن ما يستعمل من خارج ومن ذلك الطينة وهي غلظ من الادوية ودارق من الادوية  
 لتسكين الوجع والتبريد والتشجيب والطبقة المغذية والردع والتخفيف والتكثير ما دونهما  
 وهو لاي الشحم والسمن ودهن الالبنة والاشحاح والاصطرك والمراسل تلك  
 البطم واللحابات كالعاب برزق طونا وبرزق الكنان والحبة والخيط وما شابه ذلك  
 مقدار النسبة بينها في التركيب ان يكون من الدهن السائل اوقية ومن الشحم واللحابات  
 من كل واحد درهمان مثلاً وتستعمل قبل الطعام او بعده بثلاث ساعات **فصل في**  
**المرام** المرام غلظ من الادوية وهي تكون اما لاجزاجات والفروج واما لادوية  
 واما ان يخرج من الضماد استكديا اليها ودرهم اغريبا وديوبوليون ومادتها وهو لاي  
 الشحم والدهن والعلك والبطم والصمغ والشمع وبعض الادوية المعدنية والنباتية  
 ومقدار النسبة في تركيبها ان يكون من الدهن اوقية ومن الصمغ والعلك درهمان  
 ومن الادوية اليابسة درهم واما الشمع فهو مفضل الى رأي الطبيب وقبل للما اوقية ثلاثة  
 دراهم من الشمع او اقل ويجب ان تذاب الشحم والعلك في الادوية ويجب ان كان  
 هناك شحم العصارات ان تنطفئ بالدهن حتى تقضي ثم يلقى فيه الشحم او العلك مثلاً  
 ثم يلقى فيها في اخلاص الصمغ محلوله بما يناسب ثم يلقى فيها الادوية اليابسة ثم يرفع  
 بسرعة في اناء فيه ماء بارد لينعقد بسرعة وترفع بعد جعلها قطعاً وترفع في اناء مرج  
 او منقح من القلع **فصل في الضمادات اليابسة** اعلم ان الضماد مركب من المعجون  
 والصمغ واللاذن والعصارة والبرور والشمع والعلك والادوية اليابسة فيجب ان  
 ان تتحن المعجون اولاً وتعد بالمياه او الخل او الشراب والدهن بالسحق في الهاون ثم  
 بكل الصمغ بالخل او بما يناسب من السائل وتنصف وتطبخ الشحم بالادوية ثم يلقى فيها  
 الصمغ والعلك ثم يلقى الاشياء اليابسة وعلاته بلوغها اذا اخذ منها قليل لا يعلق  
 باليد بل يبارق بسرعة اذا بردت ثم يدب من اليد بعض الادوية للتاسية ثم تقطع  
 قطعاً اسطوانية وتلف في الكاغد وترفع ومقدار النسبة في تركيبها ان يكون من الصمغ  
 والشمع اربعة اشغال الادوية والمطبوخ من استعمالها في الاكثر تقوية العضود  
 ومنع الكنازل والحكم وقد يستعمل للادوية والصمغ ايضا **فصل في الضمادات**  
**الرطبة** وهي كالا طينة في الغوام وكالحساء والعصيدة والكثرة ما تستعمل لتسكين الوجع او  
 النضج والتحليل ومادتها العسل والذيق والسمن والاشحاح والبرور والادوية الشحم



وادراك الحشايش الرطبة وكيفية استعمالها ان يطلى على خوقة او شئ من الكتان الناعم  
 ويترك بها العضو ويحسب استعماله بعد ان يكون البدن نقيا **فصل في القبر وطب**  
 مادة القبر وهي وسولاه الاصلية هو شمع والذين قد يحتاج الى الرقت والعلك  
 ووسخ كواثر النخل الشحوم وقد يوضع فيها بعض السفوفات البسيطة والمركبة بحسب  
 ومقدار النسبة في التركيب يكون من الدمن اوقية وشمع ثلاثة دراهم الى اربعة  
 السفوفات درهم الى درهم ونصف واذا كان المراد بالقبر وطى ان يوضع على المعدة او  
 عضو كسور العظم فيجب ان يضاف اليه شئ من الراتنج **فصل في الصادات الحارة والمنقطة**  
 اكثر استعمال في الحذر والفالج وفي الاعضاء التي اصابتها برد وفي الاعضاء الكثيرة  
 الرطوبة وهي اما مفردة او مركبة فالمفردة كالزفت او اللين لتقليل الحرارة وتوضع  
 على العضو والمركب كما تراه هذه كالعاقور والفلخل وقد يضاف اليها الكبريت والخل  
 والرايا لتخفيف خصوصاً في الورم الرخو وقد يوضع فيها ما يلدغ العضو ويثبت حشوة  
 ويجذب الدم والارواح اليه كالزيتون وزبد الكبريت واما الصادات المنقطة وهي  
 مركبة من زبد النين وما يشبه ذلك وهي اما كوتبة او معتدلة او ضعيفة  
 مركبة من جزئين من زبد النين وجزء من النين والمعتدل مركبة من اجزاء سواء او ضعيفة  
 مركبة من جزئين من النين وجزء من زبد النين او لا يقع النين في الماء كما في النين في الماء  
 من النين ويخلط بجزء من زبد النين المسحوق ناعماً ويجب قبل وضعها غسل العضو بالماء الحار  
 ثم يترك العضو حتى يجف ثم يوضع على العضو ويدفن المحل به من الوراد او يوضع عليه  
 مبلولة بطبخ الجوزي او الحلبة والثر استعمال مثل هذه الصادات الشقيقة والصبر  
 والسات على الرأس والاربو وضيق النفس والسعال العديم على الصدر وقد توضع  
 المعدة ايضا في بعض امراضها الرامنة وقد توضع على عرق النسا لجذب مادته  
 المعينة الى الخارج وكذلك تستعمل في كل مادة يراود بها المعين الى الظاهر واعلم انها  
 توضع في ابتدا امراض الدماغ على الساقي واذ انضمت توضع على نفس الرأس  
**فصل في الجوارشات السكرية الباردة** لا فرق في ذكر الاشياء الرطبة المستعملة  
 فقد ذكر الان الادوية الباردة المستعملة من الداخل ومن ذلك الجوارشات الباردة  
 هي كثيرة الاستعمال الان في بلاد الافرنج فمنها كوتبة من الافا وبنه ومن السفوفات الطبية  
 الطعم ومن الادوية المسهلة التي ليست بحارة ولا بشفة ومقدار نسبة التركيب  
 يكون من السكر طل من السفوف اوقية واحدة ومن الادوية المسهلة اوقية ونصف

ويجب ان يحل السكر ببعض المياه المقطرة او ببعض المعصارات المناسبة والطبخ  
 على النار ويوضع رغووة السكر ويترك حتى يصير له قوام العقيد ثم يوضع في النار  
 ويترك قليلاً ويحرك حتى يعندل حاراً ثم يرش عليه الادوية ويخلط ويقلب  
 على بلاطة مدهونة ببعض الادوية الطبية ثم يقطع قطعاً رقيقة او مدورة او مثلثة  
 او طولانية او غير ذلك على حسب المطلوب ويحفظ في العلب في مكان جاف  
 وينبغي فونها الى ستة اشهر او اكثر **فصل في الاقراص** الاقراص قد تغل على اشكال شتى  
 فمنها مربع وممدور ومثلث وصغير وكبير ومنها ما يستعمل من داخل ومنها ما يستعمل  
 خارج والاقراص المستعملة من داخل ما دونه الافا وبنه والمفتحات والمسهلان او  
 تكون من المغريات والفايفات وكيفية عملها ان تسمى الادوية ناعماً وتغرس بالصمغ المحلول  
 غير ذلك مما يناسب الحال وتوضع وتجفف في الظل وترفع في علب او حقائق من  
 البقس وينقى فونها الى سنة الا ما فيه لا يتون فانه ينبغي زماناً طويلاً ومقدار النسبة  
 منها درهم درهم الى درهم ونصف وما يقع فيه لا يتون من ثلث درهم الى نصف درهم  
**فصل في الجيوب** الجيوب صنعتها كصنعة الاقراص وهي مركبة من ادوية  
 مرة في اكثرها فانه اختير تحميمها لتسهيل بلعها وهي تعجن وتوضع في مكان يابس  
 وتحفظ في المثانات او في الجلود المدبوغة كما يحفظ الصبر لتلاخل طوبتها بالكينة  
 والجيوب المسهلة تنقى فونها الى سنة والجيوب التي يقع فيها لا يتون تنقى زماناً  
 طويلاً وكيفية استعمالها ان كان جفت فيجب ان ترطب بما يناسب من  
 الاسربة او المياه وتجنب صغاراً او كباراً او معتدلة وذلك بحسب رطوبة الطبيب  
 ومقدار استعمالها منها درهم وما يستعمل منها للدهان فانه ان يكون بعد الطعام  
 اربع ساعات وما يستعمل لتقوية المعدة واصلاحها يحب الافا وبنه فيستعمل  
 الطعام بساعة **فصل في الشبافات** المستعملة للعين وما دونه المعينات والافا وبنه  
 والصمغ وبعض الزاوي الصنع كالاقراص الا انه يجب ان يبالغ في سحقها لتلاخل  
 نضر بالعين وتعجن بياض البيض او بعض المياه المنسفة المقطرة ويخلط  
 صغاراً كالزيتون او كونيلى ثم تجفف وترفع لوقت الحاجة وينقى فونها الى سنتين  
 عند الحاجة يحك على العين من بعض المياه المناسبة ويطلى بها العين من خارج  
 او ليخل بها **فصل في اللبسات** اللبسات من بليس الكوزا والبندق والعسفن او  
 البزور والافا وبنه بالسكر المنقى عليها وترفع لوقت الحاجة وبعض الناس يصنعها



مصنعة بالوانه التي كما تصنع بالزعفران او بالقرفة او بالنيل او بغير ذلك **فصل**  
**في الثاقبات المستعلة في المقعدة** وهي انواع فمنها الثاقبات المسهلة و  
 الشاقبات القاعية او اللينة المسكنة للوجع وغير ذلك فمادة الشاقبات المسهلة  
 السلق بالعسل ودين السعير ومادة المسهلة ايارج فيقرا او يخلط بالسقمونيا  
 والقرفين ومادة المسكنة للوجع الاقنوز والزعفران ومادة الثاقبات العفص ودم  
 الاخوين والحناء وما شابه ذلك وتصنع على شكل نوى التمر او كالباقلي ويحل  
 في المقعدة **فصل في الكادات الباردة** وهي مركبة من الحماش والافادنة والزمور  
 والاصول والبه وريان السجى الادوية ناعما وتوضع في كيس منخدة خوخة منخدة  
 وتوضع على العضو كالرأس والمعدة والقلب وغيره **فصل في الغزجات**  
 الغزجة هي التي توضع الادوية رطبة او باردة في صوفة وتلف كالتمر وتعمل في الفرج  
 وهي ثلاثة انواع باردة ومفتحة ومضيفة فمادة المليئة الشحم والشحم والادمان ومن  
 والراينج والنجاع والامحاح واللغات كلعاب الحلبة والخطم وغير ذلك ومادة  
 المضيق العسل والميرجاسب والشكط المشبع والكرب وعرق النسل والسند  
 والسقمونيا ومادة المضيق الطين الارمني ودم الاخوين وعصارة لسان  
 الحمل وعصا الراعي والعفص وغير ذلك والغزجات تجعل من الماء الى مضي ست ساعات  
 في الليل **فصل في الشايات** وهي تصنع من ورق كالنفاح او النارنج او اللبمون والبطون  
 بما تقوية الدماغ او القلب او دفع العفونة في زفر الوبا ومادتها المشككة والعفص  
 والمزنجوش والاصطك او القرفنفل والمر وسنبل الهندى والعود والبخار واللاذني  
 والورد والبنفسج والنبثوف والصندل والكافور وغير ذلك **فصل في الخراجات**  
 الخراج قد يعمل او ياص او كالعقيل او يند في النار باردة كالسفوف المطلوب براس  
 النوازل والركام او للربو او لادمن الرجم او لعفونة الروا في امام الوبا او للصرع  
 الجاوى والرباود المسك والمر والعنبر والاصطك واللاذن والكندر والمصطكي  
 الغالية وقد تركب من ادوية منسنة الارجحة لا غرض اخر كما يجد بستر العفنة والنجس  
 والزفت والمقل وغير ذلك وقد ينجح الخراجات بالكثير المحلولة او بغير ذلك  
 السائل او بغيرهما وتقرص او تجعل قنابل لوقت الحاجة وقد تم الكلام في ذكرها بحاج  
 اليه الشريفي وذكر ما هو كالادوية وذكر في هذه الخراج كيفية ناسه الدواء في طبيعته  
 وباني يختص بقول مجمل **الجزء الثاني من المقالة الاولى في الغزجات** في ذكر طبيعة

الادوية وما يختص بكل عضو منها ليسهل بذلك الشراي والطبيب حين الشرب  
 ويشتمل هذا الجزء على ابواب فصول **الباب الاول** في حاله الدواء وقسمته **فصل**  
 قال جالينوس في الباب الثالث من المقالة الاولى كتاب الادوية المفردة الدواء هو  
 الذي اذا افعل عن احراره الغريزية اثر في البدن وغيره من حاله الى حاله اخرى  
 ابروا او احر او غير ذلك والغذاء ما يتفعل عن بدنه الانسان وحرارة الغريزية يستعمل  
 استعمله يصاحبه ان يصير جوارا له بدلا من الحلال وما فيه القوة بان اعني النامية والتشبيه  
 بالعضو يقال له الدواء الغذاء او الغذاء الذي يحجب غلبة احدى القوتين  
 على الاخرى **فصل في كيفية فعل الدواء بقول كلي** الدواء اما مفرد او مركب  
 فالدواء المفرد ما كلفت الطبيعة لعمله وقد يوجد لبعض الادوية افعال مختلفة  
 فمثال جند مفرد مركب القوي ولا يقال له مركب بالقول المطلق والمركب  
 من اجزاء مختلفة بالصناعة والمفردات كثيرة مختلفة قوة وطبيعة وخواصها ثلثة  
 انواع معدة نبات وحيوان ومنها ما يؤثر في بدنه الانسان بالفعل ومنها ما يؤثر  
 بالقوة في الفعل ويؤثر بالفعل فكالماء والنار وما هو بارد والفعل او حار بالفعل  
 وما يؤثر بالقوة فكالماء او النار حار او الباردة بالقوة فانه لا يظهر فيها عند التحس تلك  
 الكيفية فاذا افعلت عن احراره الغريزية ظهرت تلك الكيفية واثر في البدن  
 حارة او برودة مثلا كالشرب والظفر فانها اذا افعلت عن احراره الغريزية ظهرت  
 حارة مسخنة للبدن اعلى درجة من حرته حارة بدنه الكائنة قبل تناولها وكيفية شرب  
 الدواء في بدنه الانسان قد اختلف الاطباء في ذلك فذهب بعضهم الى ان الخراج يبرئ  
 يعقوب الى ان الدواء المركب من العناصر الاربعة اذا افعلت فيه احراره الغريزية  
 وفوقه فيظهر جند فعل الغالب وذهب وكور اليه مذهب قريب من هذا فقال  
 ان لكل دواء كيفية غالبية عليه لكن كثافة جرمه وصلابته تمنع من ظهور حارة القوة  
 الى الفعل وحرارة التي في ابدانها تطفئ تلك الجسم وتختله فتتلك القوة  
 الكائنة فيه وذهب سكيوس الى ان فعل الدواء انما هو ما حار والصورة  
 المتوجبة وتبع في ذلك قول ابن العف المسبحي قال فان الغريزية السخنة بالقوة والحكمة  
 التي فيه مالم بفعله النار وكذلك لا يبرر دواء احراره اضعف فعل الاسطوخودوس  
 مثلا كما يسخن المخرج بالخاصة التي فيه ويظهر اثره في العالم وكما يبرر دواء الحماش ويظهر  
 اثره في عالم الكون والفساد وجالينوس لم يفصل عن هذه الدفعية فانه قال



انما يؤثر كماله وانما كماله بالصورة النوعية فان الاثنين والثلاثين والفاثت **سبحان**  
 سحرية غيرت به حرارة النار وبسوة الارض قال شارح القول بان كثر  
 الادوية انما هو بصور النوعية او شخصها هو كثر عندى فانها خاصة بالتابعة للمزاج  
 التبريد والتسخين وغير ذلك وانما خاصة التابعة للنوع ففى الحاشية هي المشهورة  
 بالخاصة فى اكثر الاقوال فافعل الكيفية الاوسط المزاج يقال له الدواء وما  
 بالكيفية الخاصة التابعة للنوع يقال له الدواء خاصة كاسهل المستعمل للصفاة والتبريد  
 للبلغم وكثير المقتضى لمزيد **فصل فى افعال الادوية وقواها** اعلم ان قوتها  
 مختلفة الى انواع شتى فمنها قوى اولى ومنها قوى ثوانى ومنها قوى ثالث فالتوى  
 الاول كالشخير والتبريد والثوانى كالتجفيف والروح والتخفيف والتفليس والتجفيف  
 كادار الجفون او دراز البول ونقيت الحصى والكيفية الخاصة ايضا لما لا  
 كونه الدوا مسهل للسودا او كونه مسهل للصفاة او البلغم والثانى كونه مخصوصا  
 كالكميد والطحال مثلاً والثالث كونه فادو زهر ايدفع السموم **فصل فى الكيفية**  
 المسماة بالخاصة ومبدئها اعلم ان يتحقق ذلك وبيانها ان لا يكون فى طوى  
 الاثر لكن قال الفاضل جالينوس يجب على الانسان ان يحجب عما هو كثر فانه  
 ان لم يصل اليه فقد يقرب اليه قال بعض الحكماء ان الكيفية الخاصة تصدر عن  
 ذلك الداء المدبرة له وهذا هو المستعمل تلك الادوية مع بقا نفوسها وحياتها  
 لكن لا وليس كذلك فانما تستعمل الادوية بعد جفافها وذباب نفوسها ونزولها  
 افعالا لها به فاما تستعمل الراوند والفاوانيا بعد جفافها وتطرية نفوسها وظهر  
 عنها تلك الخاصة ايضا بلا شبهة فيجب ان يتجرب عن هذه الخاصة ما هي وما صدورها  
 وجالينوس الف فى بيان خواص الادوية كذا ما كنهه لم يقع البناء لم نسمع من اطلع  
 على هذا الكتاب الظاهر من اقواله شاركه ان جميع الكيفيات انما هي عن المزاج  
 بل يقول جالينوس ان المزاج هو النفس عنه تصدر تلك الافعال وقال جالينوس  
 فى الباب السابع من المقالة الاولى كتاب الاسطقات النفس تابعة للمزاج بل  
 هي المزاج وقال فى الباب الاول من المقالة الثالثة من كتاب المزاج الافعال  
 الاربعة التى فى البدن التى هي الهضم والحب والامساك والتمية الصادرة عن  
 القوى الاربعة التى هي الرضاة والماسكة واجازية والمعمرة هي فى الحقيقة خاصة  
 عن الحرارة والرطوبة واليبوسة وما تتركب منها لا غير فافهم وقال فى الباب

الرابع من المقالة الثالثة من ذلك الكتاب كل جسم فان افعاله وخاصة صادرة  
 عن مزاجه ولهذا اكثر المتأخرين من الافرنج قالوا ان تلك الكيفية الخاصة بالبعة  
 للكيفيات الاول والمزاج ولم يثبتوا كيفية ثانية على حدة ولا يحتاج الى نقاش  
 الدوا له فانما ترى الادوية الباسية كالراوند والفاوانيا يظهر عنها خاصتها مع ذهاب  
 نفسها وانما ذلك للمزاج الباقى لا عن غيره فاعلم ان هذه الكيفية الخاصة من خواص  
 المزاج فافهم وتذكر **فصل فى قوى الادوية الاول** وهي الكيفيات الاول الرابع  
 هي الحرارة والرطوبة واليبوسة فتقول له دواء الحار هو الذى اذا افعل  
 عن بدن الانسان اثر فيه حرارة زائدة والمعتدل هو الذى اذا افعل عن البدن  
 لا يؤثر فيه كيفية زائدة وقد قسموا درجات الادوية الى اربعة باعتبار تأثيرها فى  
 بدن الانسان فالحار فى الدرجة الاولى هو الذى اذا استعمل منه المقدار المعتد  
 شربة لم يظهر عنه اثر محسوس الا اذا كرر والحار فى الدرجة الثانية هو الذى اذا استعمل  
 مقدار شربة ظهر عنه اثر محسوس وان لم يكرر استعمل الحار فى الدرجة الثالثة هو الذى  
 الذى اذا استعمل منه مقدار شربة ظهر عنه فى البدن اثر محسوس يحتاج الى ضمير بالافعال  
 والحار فى الدرجة الرابعة ما يتجوز اثره الى حد الهلاك ولهذا الدرجة اذ كانت فى  
 فى الدرجة الاولى قد يكون فى اول الدرجة او فى وسطها او فى آخرها وهكذا وهذا  
 افعال الادوية قوة وضعفا **فصل فى ذكر الادوية المعتدلة الكثيرة الاستعمال**  
 المشهورة فى هذه الصناعة فتقول من تلك الادوية البرسيم وشان والهيلون  
 وعرق السوس البستان والرنيب والتمر والباين والغباب وحب الصنوبر  
 والكثير والرنيب وقواها يهي وشحم الماعز وشحم الخنزير **فصل فى ذكر الادوية حارة فى**  
**الاولى** الكثيرة الاستعمال فمن ذلك شحم الخنزير والاشنان وحطم لسان الثور  
 والكرنب والبابونج والكشوث والفاثت والشاينج والساج الهندي و  
 الهندي والسقولاو قندريون والسفالى والسفيطر من الزهر زهر لسان الثور  
 زهر البتونا وكامل الملك وزهر البابونج وزهر الاسطوخودوس وزهر الاظلم مسود  
 النار للوز والشاينج لوط وجوز السرو والتوت والعنب والشفاحى  
 وزهر البز والكرنب والحلبة وزهر الكنان وحب الغلت والتمرسق السمسم والارز  
 ومن الاصول اصل الخيط واصل شوك الجبال واصل السلق واصل لسان الثور واصل  
 الشعلب ومن القشور قشر شجر الطرفا والغباقو والبسبانة ومن الصمغ والعصا



السكر والمقلد اللاذن وصنع القيسون من الشحم والادمان شحم الابل شحم الخنزير  
 وشحم الغنم والسمن الطري **فصل في الادوية في الدرجة الثانية** من الادوية  
 والحبشيش والاشنان وانا غلبت الشبث الرطب والابجيتا والكرفس والبرنج  
 والبونكا وقصب الزريرة وكافوروس والحلبة وميوفا ريقون وقيسون  
 والهيل والبادرنجبويه والفراسيون والاشنان وميروس والبادرنجبويه والطرخيشون  
 واربانوا والجعد والهيل الجليل والشامشقرم والسالويا والاسقاويون والسفودون  
 والاسطوخودوس وزهر الزهور زهر الزعفران والرنقل وفقاح الازفر واخر اما زهر  
 الهيل وزهر البادرنبويه وزهر كليل الجليل ومنه النارجون والكبر والجوز وبوا القسطنق  
 والتبان الباسن الجوز وزهر الزور زهر الشبث وبزر الكرفس وبزر الانجورة وبزر  
 الرمان وبزر الجرجير والكرسنة ومنه الاصول اصل الكرفس اصل الكبر اصل  
 الطراخيون والشبث والزنباد ومنه القشور السليخة والدارصيني وقشر الكندر ومنه  
 الصمغ الراتنج واللاذن والصبر والقنطاري والمرو المصطكي والكندر والرنق  
 الباسن والفلقونيا والاصطك ومنه الشحم شحم الابل وشحم الذئب وشحم الثعلب  
**فصل في الادوية الحارة في الدرجة الثالثة** من الادوية المعديبات زهر النخل الحار  
 الحار وجنت الحديد والشب والبارود والكرب والزاج القلقطار ومنه  
 الادوان والحبشيش القيسون والاسارون والبنجناك والكوف وكهاما  
 الشبث الباسن والكتكط اشبع والفخر جنت الكا دريسون القنطاريون  
 الكبر والصعتر وعروق الصفرة والفوننج والطباق والنفث البري والازبانج  
 والافيمون والعرد والراسن والزوفادورن الفار والكرنجوش والمارماجر  
 والبطر ساليون والنام والسذاب والابل الحار والخذفون ورعي الحمام  
 والانجورة ومنه الزهور زهر البنجناك وزهر الافيمون وزهر الخيري والفلفل  
 ومنه الثمار حب الفار حب العرد حب البلسان والبلاور والفلفل ومنه  
 النانخاه والانيسون وكهاما والكراويا والقائلة والقسط وبزر الازبانج والليمون  
 والودق والشونيز وبزر الشب وسبانيوس وموزنج وحب القند ومنه الاصول  
 العوج اصل الاسارون والحنصل والدرنج والخنجان والخرق الابيض الكود  
 والابرس والفجل ومنه الصمغ في الجاوي والحبشيش والاشنان والجواشير والقسط  
 والمسك **فصل في ادوية حارة في الدرجة الرابعة** من الادوية المعديبات الناج والازبانج

والبورق

والبورق والزاج السورى وبالا نزياد من الادوان والحبشيش الحار والخذفون  
 والبنوعات والنافيا والاشنان ومنه الزهور زهر الخزان زهر الحرف ومنه الاصول  
 التوم والبصل والقسط والكرايت والعافور حار ومنه الصمغ الغفرون **فصل في**  
**الادوية الباردة في الدرجة الاولى** من الادوية والحبشيش البقلة البهانية والحبش  
 والخبازي والاسر حشيشة الزجاج ومنه الزهور زهر الخنازى والورد والنفث  
 من الثمار لحم الاربع والسفرجل والكشمري والاجاص ومنه الزهور الشعيرة والجارس  
 من الاصول الخنازى ومنه العصارات الافينا ودم الاخوين ومنه الاجار ديساندا  
 الساقت الازرق والزمرد **فصل في الادوية الباردة في الدرجة الثانية** من  
 الحشيش البقل الحشيش الهندى بانواعها السنبل الازرق الزهر ومنه قشر البلس  
 على ما قبل ومنه قشر الحماض قوى الحوصلة ولسان الحمل عصي الراعي وورق بزرطونا  
 وعنب الثعلب ومنه الزهور شقائق النعمان وزهر الهندى والبيلوف ومنه الثمار الفقع  
 والخبازى والقنطاري والبطمخ الفج والنارخ والخنوخ والعفص الاجاص الحامض والربان  
 ومنه الزهور الكا كوخ وبزر الهندى وبزر الحماض ومنه الاخشاب الصندل بانواعه **فصل**  
**في الادوية الباردة في الدرجة الثالثة** من الادوية والحبشيش البقلة الحماض  
 وحى العالم والبنج ومنه الزهور الخبازى ومنه الثمار البادنجان ومنه الزهور زهر الشوكران  
 وبزر البنج وبزر الحشيش ومنه الاصول اصل اللقاح ومنه العصارات هينوفيطيس  
**فصل في الادوية الباردة في الدرجة الرابعة** من الادوية والحبشيش الشوكران  
 والحشيش ومنه الثمار حوز مائل ومنه العصارات الافيون على المذهب القديم وما  
 على راي متأخرى الافنج فنوحار **فصل في الادوية الرطبة في الدرجة الاولى**  
 من الحشيش لسان الثور وحشيشة الزجاج والخبازى ومنه الزهور زهر الهندى ومنه  
 الخبازى وزهر لسان الثور ومنه الثمار لحم الاربع والغباب والبسان اللوز  
 ومنه الزهور سم زهر الخبازى ومنه الاصول حصى الثعلب اصل لسان الثور اصل  
 الخطل وعرق الكوش **فصل في الادوية الرطبة في الدرجة الثانية** من الحشيش  
 والادوان البنفسج والسنوفو والقطف والملوخيا وحشيش الطحلب والامانقا  
 والبقلة الحماض ومنه الزهور البنفسج والسنوفو ومنه الثمار الفقع والبطمخ والخنوخ والاجاص  
 والعنب ومنه العصارات السكر **فصل في الادوية الباردة في الدرجة الاولى**  
 من الادوان والحبشيش السلق والكرب والبابونج والازبانج والساج والاس

قول لم يذكر الحافور



والبوصير ومن الزهر البايونج والزعفران والورد واكليل الملك ومن الزهر البايونج والورد  
والشجيرة ومن الاصول الفاشر والانتلة والفوه واللوف والطرفا ومن الصمغ الكندر  
**في الادوية اليابسة في الدرجة الثانية** ثم الادوان والحنش البرنجاس واناغان  
والشت الرطب والبنوكا والكشوت ونصب الزريرة والهندبا والنفع ولسا  
الحمل واكليل الجبل والسبل الهندى والنفيط والشاهنج والطريخون والحامض  
الحام وعصى الراعى ومن الزهر الحنار ومن الزهر الفاوانيا وشقائق النعمان والاسطوخودوس  
ومن الثمار حب البان ومن الكبر العشتق والكثيرى والجوزبوا وجذالسرو والفسوجيل ومن  
الزهر الرازيانج والقرطم والعفس والكريسة والجادرس والارز والحنش ومن  
الاصول اصل الكبر واصل الطرسقون والفجل ومن الاخشنة الصندل ومن الصمغ  
القنة والجادرس والاصطرك والمصطكى ومن الاشياء التي هي كالعصارة  
والزفت **فصل في الادوية اليابسة في الدرجة الثالثة** ثم المعينات زهر النحاس  
الحرق والرخار والشب والبارود والكبريت والقلقلار ومن الادوان والحنش  
الخرس والقلت والبنطافين والجمدة وخذ فوق والانتنان والكرفس السارون  
والناخوة والكامادريوس والكامفيلوس والزودا والافيمون والعرو والمزجول  
والفوتنج والفراسيون والبتراسليون والارباتورا والسذاب والابسل والنجف  
والحات والنام ومن الزهر الحنار ومن الزهر لاقيمون ومن الزهر الكافور ومن الزهر  
حب البان والقلقل والقرنفل والعفس وحب العرو ومن الزهر والقرنفل ومن  
ومن الكرفس والناخوة والانيسون والكرادبا والكمون وحب الزريرة والشونيز  
ومن الزهر البايونج وحب الغفد ومن الاصول البنطافين والرج وحنش النجان والعنصل  
واصل الاسارون واصل الكرفس والدرنج والخرنج والدارصيني ومن الصمغ  
العصارات النخل والصبر والاقاقيا والكافور والمسك **فصل في الادوية**  
**اليابسة في الدرجة الرابعة** ثم المعينات العلقند والزرنج والبورق والراج  
السورى وما لا تريا ومن الادوان والحنش السذاب البرى وخرق والخرق الثوم  
**الباب الثاني في ذكر الادوية المختصة** بعضو بعضو ونقدادها ليسهل تناولها  
فخرجنا في تركيب الادوية **فصل في الادوية لحرارة المشربة** المختصة بالدهان والاصا  
فمنها البنوكا والمزجول والساو واد الزودا والباردنجية واكليل الجبل والنفط  
جميع الخواص وورق الغار وجبه والصفة والسذاب والفوتنج والسبل والنام

لعله  
اصل

والاسطوخودوس جياة الدماغ فيجوز وضعه في جميع ادوية لراض الدماغ والبايونج  
واكليل الملك الفاوانيا والسياليوس والرازيانج والابرسا وحب العرو  
وحب الزريرة والبلاور والخوروا والعنبر والمسك والعود والفولفل والكماتة و  
البساسة والقاقلة والرج والحنش وحب البان وحب البان وحب البان وحب البان  
**في الادوية لحرارة الدماغ** طلاء وضاداد وكادافمن ذلك الجادى وضمغ  
وصمغ القيسوس ونكاماكا والشونيز واللاذن والمصطكى والاصطرك والنفط  
شم الكبر والذي ينفع الدماغ سعوطا بالخاصة السنا والكاماكا **فصل في**  
**الادوية الباردة** الدماغ في ذلك حب الغفد وعصارة الافنتان والزيتون  
واللبن الحبيب والشاهبلوط واصل بخور روم والزعفران وحب البطم واللفاح  
والشوكران والزان والاصطرك اذا اكثر من التجربة **فصل في الادوية الباردة**  
والمرطنة للدماغ المسكنة لحرارته والمنومة فمن ذلك الشونيز وحب البنفسج وحب  
الحمقا وحنش الابيض ولسان الثور والتفاح الحى واللوز الحلو والادوية  
الوضعية التي تفعل هذه الخاصة الحى العالم والبنفسج وورق الخلاف والورد  
الكرم والبرفوطا وحنش لبس النساء وعصارة الفروع والخباز ومن الزهر  
وضاداد الكمان والحبنة واللوز الحلو ومن الزهر الاقسطي **فصل في الادوية الباردة**  
لتنقية البصر واداض العين الرازيانج والافراجيا والسذاب من الحام والحمد وينا  
والمرزنجوش والبنوكا والراسن والفو والتودى ومن الادوية الوضعية للعين  
الماير وخصوصا مارة الشبوط وكبد المنقوع في السب خي نخل والادوية التي تضر  
العين بالخاصة الثوم والبصل والخرادل والعفس والباقي والكرب والفجل والكراث  
والشديد **فصل في الادوية النافعة للاذن** بالخاصة السذاب وورق الغار و  
والشونيز وحب البان وحب البان وحب البان وحب البان وحب البان وحب البان  
لبس النساء والبنطافين وورق الخلاف والبنفسج والخبازي والورد **فصل في**  
**الادوية التي تنفع الصدر والربو** ويعين على نفث الاطلاط الغليظة الزودا و  
الاسقابوزا والبرسيادشان والسعالى والفراسيون والفوتنج والبنوكا و  
وكارد وسطو والابرسا وخرق السوس والراسن والاقيل والراوند المدخج ومن  
الاجرة والرازيانج والتان والزبيب واللوز العشتق وربة البنفسج واصل الكبر  
والطر اخيون ومن الكمان والجادوى والكبريت المصعد **فصل في الادوية الباردة**



الرطوبة النافعة للصدر فمن ذلك البنفسج والبخاري والكثير البستان والعنب  
وبزر فطونا وحشيشة الالبين في الشربة **فصل في الادوية النافعة للقلب** فمن  
الحار البادر نجوية واكيليل الجبل والبادروج وكارو وسطو والسفريون والورد  
وقشر الازنج وجبة والقمرز والقرنفل والقرنفل البستاني والابجليت والارسن  
والعود والزعفران والعنب والمسك والزنباد والبسة والجوزبوا والدار صيني  
والذهب ومن الادوية الباردة الورد والبنفسج والحامض لسان الثور والينوف ولسان  
الحمل وحامض الازنج والليمون والتفاح المسكي والصندل وعظم قلب الايل وفرة  
وفرن الكركدان والطاين المحنوم والطاين الارمني واللؤلؤ والمرجان والبادزهر  
وياسنط والياقوت الازرق والزررد والازورد **فصل في الادوية النافعة للمعدة**  
من الادوية الحارة النعنع والافنتاين واكيليل الجبل والرازيانج وورق الفاروج  
العرج والساليوا والكراويا والانيسون والكمون والعود ونحو ليجان وقصب الزبيرة  
والزنجبيل والوج وجوزبوا والبسة والقرنفل والعلفل والدار صيني والزنباد  
والكبابية والتافكة والسعد والعنب والمصطكي ومن الادوية الباردة لذلك الحامض  
ولحسن البقلة الحما والمندبا والورد والبنفسج والسفجل والقنع والكمثرى والارسن  
والابره باريس والريمان وحامض الازنج والليمون والافاقيا والزعرور والصندل **فصل**  
**في الادوية المختصة بالكبد** من الادوية الحارة التافث والافنتاين والبرسيان  
والساليوا والكشوث والاسارون والاذخر والسبل والرازيانج والبطراسيون  
والارسن والكرفس والهيلون واللوز المر والقرنفل البستاني والازنج والفسق  
الزهر الحار والدار صيني والبنجية ومن الادوية الباردة المندبا والطر حشيق  
اخس والبقلة الحما والورد والبنفسج والينوف والحامض الالباتقا والبرور الباردة  
والكبيرة والشعيرة والصندل والحامض والريمان الحامض والرياس والابره باريس  
التواصيا الحامض ماء الجبن **فصل في الادوية المختصة بالطحال** الحارة الليمون  
والسفولوفديريون والافنتاين والاسارون والبنفسج والاسكندر والسندل والبطراسيون  
والوردنكا والكاذريوس والكافيطوس البادر نجوية والحرف والكمون والزم  
والاقطي والاسارون والبسفاج والارسن والجبطيانا والحرش والتاشل والطر  
والكبر والراوند والفوة واللوز المر والاسفيل وقصب الزبيرة والرازيانج والكرفس  
والاشن والمقل ومن الادوية الباردة المندبا والطر حشيق والبقلة الحما وورق الحما

وہج

وجميع ما ذكر في الكبد **فصل في الادوية المختصة بالكلية المثانة** قمل الادوية الحارة الرطبة  
والسذاب والصافرا والبنوكا والارزبانج والحجر جبر والبرنجاسف والفونج والقرصنة  
والهليون والاس الهري والطراغيون والعرق السوس والبطراسليون والكرش  
الاجرة والدوقود والانتكة والفوة والمقص الاسود وجب الغلت وجب العود والباوبنج  
والنافلة وملك البطم والنور الفستق ونوى المشمش ونوى القراصيا قمل الادوية الباردة  
الاجازي والخس والبقلة الحنقا وحبشة الزجاج والهندبا والشعير البردز الباردة الكثيرة  
والصغيرة وبرز القطونا والكانفور والصندل والبنفسج والنبور والرياس والليمون  
**فصل في ادوية الرم** المختصة لها قمل الادوية الحارة البرنجاسف والارزبانج والبنوكا  
والشكط اشبع والصعرة والنام والفونج والمزنجوش والسالوبا والحا والبارد بخوبه  
والسذاب وكليل الجبل وورق الغار والباوبنج والكمون والانيسون والارزبانج و  
الدوقود والكرش الزراوند والفوة والقرصنة والهليون والطراغيون والفوة  
الاجليفا والابزقوريا والنارجيل وجب العود والفونج والحزبوا والباسة والارزبانج  
والرزباد والزعفران والحوالحا والمزنجوش والهندبا والنبور والبنفسج  
والسفرجل والهندبا والخس والبقلة الحنقا **فصل في الادوية المختصة بالمتاصل** والاقوار  
قمل الحارة المزنجوش والبنوكا والكانفور وكليل الجبل والسالوبا وورق الغار والارزبانج  
والاسطوخودوس والبرنجاسف والهندبا والارزبانج **فصل في الادوية المختصة بالاقطار**  
السهل استقرافا من متصحي الصفراء التي في الدماغ الوردي والنبور والحنشا والبنفسج  
من متصحي الصفراء لاداء في الصدر والريه والبنفسج والعنا والبسان والقرع والكشور  
من متصحي الصفراء لاداء في القلب حامض الارزبانج والليمون والرياس والحمض والورد  
والنبور والبنفسج والارجان وعظم ثلب الابل ومن متصحي الصفراء لاداء في المعدة عصارة  
الرياس والسفرجل وحامض الارزبانج وشراب الحصرم والقرع والبقلة الحنقا والحا قمل الامراض  
والرياس ومن متصحي الصفراء لاداء في الكبد الهندبا والبطر حشوق والخس والبقلة الحنقا  
والنبور والصندل والبردز الباردة صغيرة وكبيرة **فصل في متصحي السيلع** قمل الدماغ  
المزنجوش والسالوبا والبنوكا والرزباد والاسطوخودوس وكليل الجبل والفاوانا والباوبنج  
والارزبانج وفي الصدر والريه البرسبا وشا والانيسون والرزباد والارزبانج  
والاسفابوزا والفونج وفي المعدة النعنع والبنوكا والارزبانج والافستين  
وفي الكبد الغاف والافستين والارزبانج والكرش والهليون والاس البركا والصندل



بأنواعه وفي الحلى البنوكا حشنة الزجاج والابخرة والعاصفرا لقرصنة والارياخ  
وفي الرحم البهنا سف والافخون والبنوكا والهام والفونج والفو والزاوند والابهل  
**فصل في منقحات السواد** في أي عضو كانت الشا هتج ولسان النور  
والسفلو فندريون والبا درجوية والكشوث والبرسا وسان والكما دريس  
والكافيطوس والهمبل وفشر الانج والارياخ والكبر والكيل الجبل والافيتيون ووج  
وزهر الزم وفشر الطراف وفشر شجرة لاصفوف وبرز الرجان **فصل في ذكر قوى**  
**الا دوية الثانية** فمنها مكنيات كالجنازي وخطمي واصل السوس القطف والحكوب  
والسسم وبرز الكنان والحلبة والنز والرب وشم الدجاج وشم الخنزير وشم العجل وشم  
سان البطر والرب الطري والراينج والشمع والمفلح الاشق والاصطوك واللاذ  
والقنه ومنها مصليات كالحى العالم والبقلة محمقا والبزرقطونا وهدس الماء  
وعنب الثعلب ومنها وحيات كدهن السوس ودهن البابونج وبرز الكناز  
والحلبة والشحم والسمن والزودا الرطب ومنها مقوية تشد الاعضاء كالما والبا  
والبقلة محمقا والحك والحى العالم الصغير والكبير اذا ان الفار وهدس الماء  
وزالادوية مقبضة مضيقه كقشر الرمان والكندر والهيلج والسفل  
المخفف لسان الحمل وذب الجبل والجلنار والورد وحماض وجوز السرو والاب  
والزغور والفراصبا وشم الرب وجفت البلط وبيوف طباس والافاق  
ودم الاخوين والطين الارمني والطنه المخوم والشب والشاذخ والمحمدو  
فمخجلة للعضو كخطمي والحكوب والشب والبابونج والكيل الملك والاذلي  
والحلبة وبرز الكنان والنبين الباس والرب العيين والسمن ومنها الملطفات  
جميع الادوية الحارة المدرة ومنها المفتحات كالاصول الخنة الكبيرة والصغيرة و  
الجنطيانا والسرخس والفوة واصل حماض الكبير والفلطوريون الكبير والارون  
والكبر والطراف والشا هتج والافنتين والغافث والبرساون والكشوث و  
الكافيطوس والكما دريس والفرايبون والفونج والهام وحمض وحمض النور  
وجب الفقد وحمض الاسود والترمس والنور المر ونبوى الشمس والدارصيني و  
الكبابية والحل وعصارة الليمون ومنها مغلطات كالبقلة محمقا والطنه الارمني  
والخشخاش وحمض الارز والعدس السفل وحمض الجبل والكثيرى والثا والحكيب  
المطفي فيه المحدث وارا وعصارة الرمان ومنها مغريات مسدات كالشا و

النوتنا والاسفيداج والطنه الارمني والطنه المخوم والحسين والوصاص الحرق والمردنج  
والخطمي والحلبة ودم الشجر وحمض السوس المشقوق في الماء والصفصع العربي والكثير  
والانزروت والشحم الطرية والسمن الطري والنجين الرطب وبياض البيض والشمع و  
منها مكنة للوجع كالبابونج والكيل الملك والشب والافطى وخطمي والجنازي و  
الحلبة والبركبان ودفن البشيرة والزيت الطري ودهن النور الحلو والزعفران و  
السمن الطري وشم الدجاج وشم الارز وشم العجل وشفاف البيض ولباب الخنزير  
اللبن الحليب وشم الخنزير ومنها مخدرات ومنومات كخنس النبلوفر والخشخاش  
وعنب الثعلب والنج واللفاح والافيتون ومنها جاذبات كالزاوند وشفاين  
النعان ونجور ودم والكوف والعارف واصل النرجس واصل القصب و  
الثايبا والابخرة والشب طرج والبصل والخير والحدود والاشق والفنة السنينج و  
اجا وشر ودم كوال الخجل وحمض الحام ومنها رادعات كالماء البارد وحمض عالم وشل  
والبقلة محمقا وعنب الثعلب ولسان الحمل وعصى الراعى وذب الجبل و  
ورق البلوط وورق الاسس الوردي وشر الرمان والعفص والاسبريس وجب  
الكس وشر الاسبريس والبنطافين والبستوريطا والنور منتلا والافاقا و  
والطين المخوم والطين الارمني ودم الاخوين والنوتنا والصبر والكندر وجوز السرو  
والمر والشب والافنتين ومنها منقحات الماء ودم مفتحات كازيت الطري والسمن  
ديقو الخنطة والحلبة وبرز الكنان وخطمي والجنازي وشوك جمال واصل السوس  
والبصل المشوى والنبين اللحم والرف السائل والمبعة السائلة وعلك البطم و  
صفار البيض ومنها منبتات اللحم في الفروج الغائرة كدفن الكرسة ودفن الحلبة  
والكثيرا والابرسا والمصطكي والكندر والفلطونا والصبر والمر والعسل والسفيطس  
المسوقا ريقون والزاوند والنوتنا والاسفيداج والمردنج ومنها ملحات للحراج  
وخامة كالبش والمردنج والانزروت والطين الارمني والوصاص الحرق والبنطافين  
والسفيطس لسان الحمل والمردجان والنجاس الحرق للعنسل والصبر والكندر وشر  
الرمان ودم الاخوين والمفتا طيس والافيتون ومنها ادوية جارية للعظم المكسور كالغافث  
والكثيرا ودفن الزوان وغوى السمك والطنه الارمني والكندر والافاقا و  
منها ادوية مدرات اللبن كالارياخ والشب والابرة قوربا وهي نوع من الكرفس يقال  
له باليونانية اسم بربون وجمعة وجر جبر والبللور المعدني بانخاصية ومنها ما يزيد



في المنزلة كالباب من الصفوف وخصي الثعلب والجرب ولسان العصفور ويزيد  
 وزر البصل والفرصعة والهيلون والرجيل والخنجان واللوز وحب الصفور  
 والفستق والشامبلوط والتم وخرشف والباقي وأجود ذكر الثور وذكر الابل  
 وادغة العصفور والاسرديا ومنها تحمات تحذب الدم الى فم المريض كالحمار  
 والثافي وخرشف والابخرة ومنها ادوية منقطة كالدراريج وخرشف والكمساج  
 وفلامورا هو الطيبان يقال له الباسمين البري والعافور وخرشف والفرغون  
 والشطرج وخرشف وخرشف وادوية كادوية كالنار والجبر والزاج وخرشف النيران  
 المستخرج من رماه والملح المستخرج من الراس الذي يعمل منه الصابون والبنج وخرشف  
 ومنها ادوية معقنة كالزرنج وخرشف الفار والبدون وخرشف النور وادوية منقطة  
 واكلية للزائد في الفروج كالشجر الحرق والصفوف الحرق وخرشف رماه الباقوط وخرشف  
 الفاشرا وخرشف الاسود والاسيون الحرق وخرشف النحاس والزاج الحرق والبرج وخرشف  
 ودهن الزاج ودهن الكبريت ومنها نجفات للدم كالشكران وخرشف والبندق  
 وخرشف الثعلب والبقلة الخشخاش وخرشف حب الصفور والكمون والزعفران  
 والسناب والرمس ومنها نجفات للممر كالشدهاخ والسناب والنعنع و  
 الكافور والكماس والبنج وحب الصفور والسناب وخرشف **فصل في ذكر الادوية**  
**المسهلة والملينه** فمن الكلى الجذري وخرشف الحبوب والسناب والكرنب والقطيف  
 والزنب والاجاص الحلو والبنان وخرشف الشب وخرشف النجدين ودهن اللوز الحلو وخرشف  
 الديك الهم وخرشف الحبان والمسهلة قشمان فمنها ادوية قوية ومنها خفيفة فمنها  
 الصفرا وخرشف النجدين وهو معتدل في المنفعة يميل الى الحار اقل من البارد في  
 الحماة الباردة ولا يصح الاذجة الباردة مغدا ويسقي الحماة الحار ولا يصح الاذجة  
 الحار بعض الادوية الحماة كفصل التمر هندي او طينج او ماء الاجاص او  
 وهو نافع لاواض الصدر والريه اذا سقي بخرشف الدجاج او بخرشف الكافور وخرشف  
 معتدلة في الفاعلين يميل الى الرطوبة بولده منه رباح ولا يسقي في معدة رباح  
 او رطوبة ولا لمن هو ضعيف المعدة فان اضطر الى سقيته فيسقي مع الراوند  
 مع الابلج وانه كان هناك رباح اصلح بالدر صيني او باله وقوا بالابسون وخرشف  
 سقيته لضعف الامعاء ومنه واقيا ومنه يفتح السطح واما سقيته لاواض الصدر  
 كذات الحجب وادواض الكلى والمثانة وخرشف البول خصوصاً بخرشف السوس فبيان

مسهل الصفرا  
 ترخيبين

خيار شبر

النفق

النفق لاسهنة فيه والا ان يسقي عليه غليظا كالمعجون وينبع بغداد الجيف سبعة  
 من تناوله ويسقي في كل فصل وخصوصا للاطفال والحماة ومنها التمر هندي وهو بارد  
 يابس في الدرجة الثانية يسكن حدة الدم والصفراء ويقطع العطش ولا يسقي  
 المعدة وحده بل يصالح بالمصطكي او باليهب سبعة من اياها كان الى درهم وفيه يسقي حدة  
 لضعف علمه ومنها الكورد وهو بارد في الاول وابلج في الثانية وعصارته ومكره سهل  
 الرطب من الصفراء ويقوي الحشا وخصوصا الكبد ويدبر خضف فلهذا لا يجوز سقيته  
 وان صنع من اية الكورد في الترخيب مكان السكر كانه قوي فلهذا ومنها البنفسج وهو بارد  
 الدرجة الاولى رطب في الثانية وشربه ومكره كسكر الحار ويفتح الصدر والريه ومنها  
 زهر الخوخ وشربه الكورد يفتح الصفراء والثانية بالغى والاسهل ومنها البليج الصفراء  
 في الدرجة الاولى يابس في الثانية يقوي المعدة والكبد والامعاء وفيه يسقي اذا كان  
 هناك سدد ومنها الراوند وهو حار يابس في الدرجة الثانية ويسهل اسهالا معتدلا  
 وهو مبارك موافق لكل فراج ويسقي للاطفال والحماة لسهل الصفراء والبلغم وهو  
 وكب خراخرا وخرشف القوي منها قابض ومنها مفتح ومنها سهل يفتح السدد وخرشف  
 البرقان والاسنفاء ودرهم الطحال وخرشف العقينة والذنب طاريا والاسهل الموزن  
 وخرشف السقطة والضربة والكسر وهو للكبد فم الداء فزوزيان الكبد وورده ولا يجوز  
 سقيته لمن به عسر البول ولقطره ويسقي حبه وخرشف ونقعه وخرشف فالبه حلو مع  
 مقدار ثلثة دار صيني او اذخر او صندل اصفر واداسقي الحذب شي من العروق يسقي  
 السبل ولا يجب ان يسقي من يسقي اليه الفقى ويسقي بقية التفتيح وخرشف لضعف وقد  
 يخصص حينئذ بخرشف رقيقا وقد انكر تخليص الراوند اما طوس اليهودي البرقي او  
 الفرائسي فالاجيب ان تنفع الراوند ولا يخرج عنه القوة المسهلة ثم لو قد  
 الراوند بعد ان يعقني عنه ذلك الماء ثم يطبخ في ماء ان حبل او في طينج الورد والياسق  
 ومن اراد اسهاله فقط لم يعصر بعد لضعفه عصاره قويا وانما ربح مع ذلك تقوية العضو  
 ويعقب فخرضا عصره قويا ومنها علك البطم وهو يسقي مع الراوند وخرشف  
 والكرنب في الكلى والمثانة وقد كتب الاطباء في خواص علك البطم رسال قال لا يسقي  
 الطبيب الغليظ في الباب التاسع من كتاب فراج الادوية علك البطم بل يابس  
 وينقي جميع الاحشا وخصوصا الصدر والريه والكبد والطحال والكلى والمثانة ولا  
 افضل منه اذا كان في الكلى والمثانة فروح وخرشف البول ولقطر البول وخرشف

تمر هندي

ورود

بنفسج  
 زهر خوخ  
 بليج اصفر

راوند

علك البطم  
 علك البطم



ولا نظير له للنفس وجع الفاصل وروح الف حصوا لوجع الفاصل الكائن عن الج  
 الا فخر وتعد الفاصل وغدا وما قد استحال منه فخر فخر او ثلثة بعد  
 حاراً بما يناسب من المياه واذا اردت سرعة نفوذها الى العروق او الى بعض  
 الاعضاء فيسقي على هذه الكيفية بوضع تلك البطم السائل اوقية وصفة  
 واحدة وتخلط جميع في ماون من حجر حتى يخرج ثم يسقى ثلاث اواق من ماء الكرفس  
 او ماء الكاكي او ماء يناسب تلك العلة تدريجاً حتى ينحل في الماءون كاللبن  
 الحليب ثم يسقى وهو من العجائب ومنها الصبر وهو حار في الثانية بالبرج الثالثة  
 بفتح افواه العروق فلذلك لا يسقى لمن به بوسير او سكر ارحم ولا يسقى للمدقوقين  
 الحماكي او صبي بالدرجة الحارة اليابسة وتجب ان يصلح بالمصطكي او بالمقل او افضل  
 كبقية استعماله ان يسقى ويحل في ماء الهندباء او ماء لسان الثور او ماء الورد ثم  
 حتى يربس ما فيه ويصفى عنه ذلك الماء ويوضع ماء آخر ويحرك ثم يترك حتى يربس  
 ما فيه ويصفى عنه ذلك الماء الثاني ايضا يكرر ذلك حتى لا يبقى فيه من اللون شيء  
 ثم يري ثقله ويجمع تلك المياه وتعد على رماو حار ثم يؤخذ لكل رطل منه نصف  
 من عصارة الورد ويضرب على نار لينة حتى يتقوم ويقال لهذا الصبر الورد وهو كثر استعماله  
 في البلاد الاخرية ومنها بزر قطونا بارد في المنفعلين بسهل الصفراء لكنه قليل  
 الاستعمال ومسهل الصفراء القوية فذلك السقي ونبا وهي حارة يابسة في الدرجة  
 الثالثة تجذب الصفراء من عروق البدن واذا زاد اسهالها تجذب الى خارج البلغم و  
 الاطباء الغليظة ولا يجوز سقيها بغير صلاح لانها عدوة للاعضاء الرئيسية فانها تقود  
 حدها نفع افواه العروق وتجذبها تورت المخص السح وكونها مضرة للمعدة فتولد  
 عنها رباح وثلثة حار زهاب لارواح ولبس الاشياء فتجب ان يخلط بها ما يسهل  
 حار زهابا ولدغها ويحبها عن ضررها بالاعضاء فتخلط بها كسر حدها ولدغها الاشياء  
 الدهنية والكثير المقل او دهن اللوز الحلو او بزر القطونا ولتقوية الاعضاء وحفظها  
 عن ضررها الادوية المقوية لتلك الاعضاء كالدار صيني والمصطكي والخلنج والارزنج  
 وعصارة الورد وعصارة السفرجل واما تدبير سقمونيا فعدا حار كل قوم لها تدبير و  
 المتقدمون اختاروا ان تسقى في سفولة وقفاة وقرو ليس يخرج قوتها بقا  
 السرب ثم يغسل بماء الورد او بكمبر الورد حتى تذهب رائحة العرق وتصفى ويرفع  
 لوقت الحاجة واما الآن فقد اختار المتأخرون لذلك طريقتين هما اولها ان يسقى سقمونيا

صبر

صبر الورد  
 بزر قطونا  
 سقمونيا

تدبير سقمونيا

وتخلط

وتخلط بشيء من روح الزاج او روح الكبريت ثم تجفف مثلاً بوضع السقمونيا اوقية ومن  
 روح الزاج او ماء الكبريت نصف درهم ومن دهن الانيسون ست قطرات ويخرج جميع  
 ويحفظ لوقت الحاجة ومن سهل الصفراء القوية الارون لكنه اخف فعلا من سقمونيا ويخرج الصفراء  
 بالقى والاسهال وينفع البرقان والاسهال واورام الطحال وحمى الربع بلطف منقح سد  
 يسقى بها الجبان او بالثرب او بالعسل وتجب ان لا يطبخ قويا لئلا يذهب قوة اسهالها  
 ويضعف عمله ومن ذلك الجبلداتك وهو يخرج الصفراء والبلغم بقوة بالاسهال والقى  
 وهو عدو للقلب والمعدة والكبد فيجب ان يسقى مع ثلث درهم من مخزول الوصل او  
 الدار صيني وتخلط به كسر حدة المقل او الكثير او ينفع في خل حار ومسهل البلغم الخفيفة  
 الكاكي بسهل البلغم من الراس والكبد وقال ابن سرفون بسهل الصفراء ايضا ومنها الابلج  
 هو كالكاكي وكذلك البليج ولا يجوز سقيها اذا كان هناك سد ومنها الغاريقون  
 وهو حار في الاولى يابس في الثانية بسهل البلغم الرقيق والمائية خصوصاً من الصدر  
 والربة وينفع السد ولكنه بضر للمعدة فتجب ان يصلح بثلاث درهم من الغرغزل او بجوزبوا او  
 المصطكي او الخولنج وافضل من ذلك ان تعجن بشيء من الملح الاندراكي وقليل من الزنجبيل  
 منها الجوفان وهو بسهل البلغم والمائية وخصوصاً من الراس والربة والمعدة والكبد والاعضاء  
 فلذلك كثير ما يسقى للمصلح المزمن والاسهال وافعال هذا الدواء وكونه فاعل الاروند  
 الغاريقون فلذلك يسهل بغير ضرر ويقوى الاحشاش لكن كونه حاراً يابلاً لا يسقى الجبان  
 المارحة اليابسة الحارة واكثر ما يسقى بمرق الفروجة واذا سقى جربه فمع المصطكي والدار صيني  
 مسهل البلغم القوية منها الجوفان الاسود ويقال له حلاً با وافعاله كفعال الجوفان لكنه اقوى  
 اسهالاً واخراجاً للمائية خصوصاً ما يئنه الاستسقاء ومن ذلك التريد وهو حار في الثانية يابس  
 في الثالثة يخرج البلغم الغليظ والزنج قمر عناق البدن ويسقى للاواض المزمعة والحمى الغليظة  
 لكنه مضر بالمعدة فتجب ان يصلح بالزنجبيل او الدار صيني او المصطكي ولا يجوز سقيها بضعف الكبريت  
 والصبيان والشيوخ والشرية منه من ثلث درهم الى درهم وثلث ومنها القوطم وهو سهل البلغم  
 والمائية وينفع من الكبد والطحال والصدر وهو ينفع الربو والاسهال والقولنج كما  
 واصلها ثلث درهم من الدار صيني او الخولنج او المصطكي ومن ذلك السنتل وهو حار يابس  
 في الدرجة الثالثة يجذب البلغم من عروق البدن واطرافه فلذلك ينفع من وجع الفاصل  
 والاعضاء والربو والقولنج وكونه عدو للمعدة والامعاء يجب ان يصلح بالمقل او الكثير  
 او الكمون او المصطكي ومن ذلك السورجان وهو حار يابس في الدرجة الثانية يخرج البلغم

اسارون

جبلداتك

مسهلات البلغم  
 كالمليج والمليج  
 غاريقون

جوفان  
 تريد

قسطم

خفطل

سورجان



من الغايل فهو نافع للمفاصل والنقرس بالخاصة وهو معدة شجيرة ان يجمع بال  
 او الرجيل او الدارصيني وقال البيهقي كتاب المعالجات المصرية ان ابل صبر  
 ثقلونه وناكلونه والابرور له اسهالا لكنه يستعمل كله وقال اركبوس لم أر علاجا كافيا  
 للفرور القديمة والنواصير وحوضا في الصدر والرنه كالسورخان اذا طبع مع ينطو  
 وسقي اياما ومنها العرفيون وهو حار رابح في الرابعة يجذب الاخطا الغليظة للرجة  
 والمائنة بقوة ويخرجها بالاسهال وهو في هذا الزمان غير شغل لسميته وحديثة  
 اذا اضطر الامر الى ذلك فليخلط به ما بقوى القلب والمعدة وما ينسج حدة  
 اللور الحلو والزغوان والمصطكي وحامض الارجح ومنها الجاوشير وهو حار في الثانية  
 يابس في الثالثة يجذب البلغم الغليظ الذي لم يمان البدن خصوصا في الاوقات والمفاصل  
 ومنها السكينج وهو حار في الثالثة يابس في الثانية وهو ملطف جاذب للاخطا  
 والمائنة من جميع الاعضاء كما للمعدة والامعاء والداغ والاعضاء والمفاصل ينفع من  
 الاستسقا والصلع المزمن والربو والرشح والصرع ويضر المعدة والكبد واصله  
 بالمصطكي والرجيل والدارصيني ومنها الانزروت وهو منفع منضج للاخطا  
 من عان البدن كالسكينج مسهل السواد والاخطا المحترقة فاحفيف منها التليج  
 الاسود بارد في الاولى يابس في الثانية مسهل الاخطا المحترقة ومنها البسفاج مسهل  
 السواد المحترقة والبلغم وينفع بالخاصة فواض الطحال ووافيا والتعج ويسقي مع الرسل  
 او الراباخ او الانيسون للاخطا لانه لا ضرر فيه ولكن لتقوية فعله ومنها الشايج  
 لسهل الاخطا المحترقة وينفع المعدة والكبد ويصفى الدم فلهذا ينفع من الاخطا المحترقة  
 نفعنا بينا ومنها الاقيون وهو حار رابح في الثالثة لسهل السواد والاخطا  
 المحترقة باعتدال وهو عظيم الفائدة للراقي والرجع واجتذام والبرص الاسود وسعاله  
 الشناجور منفع في الصيف ومنها السنا المكي وهو متوسط بين الادوية الخفيفة  
 والقوية وهو حار في الثانية يابس في الاولى وهو دواء مبارك ينقي البدن والدم من  
 جميع الاخطا وينفع من الطحال والكبد وينقيها وينقي الدماغ والقلب عن الاخطا  
 الناسبة المحترقة ويسقي في كل سن وفراج ويسقي للاطفال والجمالي وطول بعضهم ان يضر  
 وليس الاذكار من المائنة من المارخ والقباضة فليكنه متويا للمعدة وان كان قد عوى  
 من فض اذا سقي للنساء اولاصح الاذوية البلغمية فانما ذلك ليس من جابرهم وفلظ خفاهم  
 فيجب ان يسقي لهؤلاء بعد النضج فلا يظهر عنه منفض ابدا ويجب ان يقيم اليه اذا سقي بالعدو

وفيون

جاوشير

سكينج

انزروت

سهل السواد

هيلج اسود

بسفاج

شامره

اقيون

سناكي

كالسيف

كما ينفع من زهر لسان الثور وطبخ الاجاص وبقوى فعله على جذب الاخطا الغليظة  
 الرجيل او الدارصيني او الخولجان مسهل السواد والقوية فنهج الارمني وهو سهل  
 السواد والاخطا المحترقة كما خولج وقال اسكندر اليوناني سقيت ارج الارمني في ايت  
 فعلته شابه الفعل الخولج الابيض فركت الخولج لسميته واستعملته عوضا عنه لسهل  
 الاخطا للرجة الغليظة والسوداء وينفع ماينا والكا بوس الصرع وجر الراباخ  
 وامراض الطحال وجر اللار ووردت به ففعله لكنه ضعف فعلا من جر الارمني ويجب  
 ان يسقي ايها كان مع بعض المفحات القابضة كزهر لسان الثور وعظم قلب البيل  
 وحج الارز وقشره ومنها الخولج الاسود ينفع جميع الاخطا السوداوية الكاذبة  
 الخارجة لفعلا عظيمها وخصوصا الاطمن المائنة التي لم تفرز فيها الادوية المسهلة  
 لكن يجب ان يجتنب استعماله في ضعيف المزاج وقد ذكر تديره واستخرج قوته في القربان  
 وقد وجد المتأخر من فراطها الا فرج لذلك طرقتنا وسواء نؤخذ من فطور الخولج  
 الاسود مسقا والسجج ناعما ويوضع في عصارة من حبة على رماخار ويطبخ بغير روخ  
 الراج ويوضع كذلك حتى يجف ويكرر ذلك العمل عليه حتى يذهب راحته ويظ  
 ويسقي منه فسدس درهم الى ثلث درهم المسهل المائنة الكبار وهو حار رابح في  
 الدرجة الثالثة مسهل للماء الاصفر وخصوصا عصارته بما الرنيب او بما الجان من  
 ذلك عصاره قنار فافنا سهل المائنة والصفراء من جميع اثارها ولا نظير لها  
 للاستسقا اذا كان هناك قوة تحمل شربها وهو ينفع من شرب ماء حار كالبسمله  
 وبقي في جوفه ولم يسهله فانه يخرج به ويسهله ويكسر حدة الكثير اولعا بزر فطونا  
 او المقل من ذلك الشبرم وهو قوي في سهال المائنة لكنه قوي الحدة وكثرة شجيرة ان  
 ينفع اولاً في الخلل او في طبعه كحليلج ثم يسقي بالكثير او المقل اولعا بزر فطونا  
 ومن ذلك الما زبون وقته قوة حادة بها يفرح الاحش ويضر القلب بالخاصة  
 ويحب الحمى ويسهل الصفراء والماء الاصفر بقوة واصلح بان ينفع في خلل او في عصارة  
 الزمان الحامض او عصارة السوفجل او عصارة البقلة المحمقا ويجفف ثم يسقي بماء  
 بزر فطونا او بماء حب السوفجل ومن مسهل المائنة الاقوى وخامافطى والكرب  
 البحري وحج الخروع والسكينج وزهر الخوخ وافضل الجميع غونا غسنا والجمالي واهل  
 التي تسهل خططين اولاً ثلثة قوس كالراوند والصبر والجوارشبر والجارشبر والسمون  
 فان هذه الادوية تسهل الصفراء والبلغم والكا بلي وجر الارمني وجر اللار ووردت

جرارمني

جر لاجورد

خربق اسود

سهل المائنة

ارب

قنار الحمار

شبرم

ما زبون



والبغلة والامالافيتون والسنا والسفاج وخزبن الاسود فيسهل الاخطا الثلاثة اقوى  
 الادوية التي تخرج من الاخطا الانيونية ومن جملة ما يسهل الاخطا الثلاثة فيمطر طرد  
 والسليمانى اكلوا والبرنج ياتو وما يدبر هذه **فصل في الادوية المفيدة** وهي ايات  
 او متوسطة او قوية في تخفيف من ذلك ماء الشعير بحار الجسل والماء اوزيت باء  
 الكسجين باء حار ارباء الفجل والمتوسط من ذلك بزر الشب وبزر القطف  
 والاسارون واصل السليخ واصل النجار المجفف باء العسل وسقى درهمان الى اربعة  
 درهم في زهر الخوخ اوز بهر البابونج عجب الفجل وكذلك سقى نصف درهم من زهر  
 المجفف باء العسل في الادوية القوية في القى منها النحاس الحرق والماء وادانه  
 اصل بخروج وزهر خا ما افطى وزهر الرتم وبزر الحرف واصل الخروع واصل الفاس  
 والكيميا ويون من الاخطا يسعون لذلك الزاج الابيض وبلح الزاج والماء  
 والزعفران المعدني **فصل في المدرات** فمن الادوية المدرات الحارة الاصول الفخية  
 والطراخون والفو والسبل والاسارون والافنتين والبتونكا والسفرديون  
 والكاما فطوس وجب للقتل والصا صفراس وجب العروق واللوز المر ونوى المشمش  
 وروح الملح والطراخون والدار صيني ومن المعتدل التمر بآن باء الحصى الاسود والشب  
 والبرسيم وثمان وعرق السوس ومن الباردة صليب البزور الباردة وما ايجان  
 ماء الليمون وحماض الارجح **فصل في المدرات للمعوق** منها كازوتينا وتين وانباز  
 طين اصل الرزبانج الرطب والطراخون والاخلتقا والطور منتلا والصا رسر بلان  
 ايجو جيني والغباق والصا صفراس والطاين المحتم وقرن الابل والباد زهر  
 والانيمون للمعوق **فصل في محلات الرباح** منها ورق الفار والنام وبزر  
 الرزبانج والكمون والناخوا والدوقو البطر اساليون والكراديا وحج الفقد  
 وجب العروق والخلجان والقرقل والبساتة وقرن النارج والجنديستر **فصل في**  
**مدرات الجفن** منها السالو باد النام والشكطرا شمع والكرز جوش والسذاب  
 والفونج والبتونكا والسبل والبرنجاف والافجان والكاما فطوس والكاما فطوس  
 والفوة والرزادند والاريس والطراخون والزعفران وزهر الخوخ واصل  
 الاسود وجب العروق والبابونج والدار صيني والمر والبورق المعدني **فصل في**  
**الادوية الحارة للجنان** الحسنة والجنديستر والمر والجاوش والقنفذ والاشع  
 والكبريت والشخير بالظفار الحار والحنظل وقتنا احمار وواردة البقر **فصل في**

الترنتين ٥

المفنة

**المفنة للحصا** خاما قيسوس والبتونكا وحب الزجاج ونوى القواصيا ونوى المشمش  
 والصا صفراس في اللوز المر وبزر الزعفران وروح القلت والحصى الاسود والدار صيني  
 ورماد العقب ورماد السرخس ودم التيس وجب البهود وجب الاسفنج وحب الكلى  
 لينوفونيكو **فصل في الادوية الحارة للبدن وجب للمعوق** العنقريون الصغير  
 الافنتين والقور والينا والنعنع وبزر السذاب والبغلة الحقا وبزر الكرنج وبزر  
 القطف وبزر لسان الحمل والجنطيانا والنجيل واصل السرخس والنرس واللوز المر  
 ونوى المشمش والصبر وشرب الارجح وقرن الابل الحرق والطاين المحتم والماء **فصل في**  
**في الادوية الفارسية** الاخلتقا وكرادوسنطو والفو والشكطرا شمع والطرخون  
 والطور منتلا والسذاب والطور منتلا والسفرديون والحماض والافنتين ولسان الحمل  
 والورد وكا والاسكر سونية او الزباد والجنطيانا وحب العروق وحب الارجح والباد زهر  
 وقرن الكركدان وقرن الابل والطاين الارمني والطاين المحتم والزرع **فصل في**  
**من العالة الاو** فيما يلزم الشرابي من الآلات والتدبير وهو باب واجه شتمل  
 على فصول **الاول** يجب ان يكون الشرابي بعيدا عن المطيب فان الشرابي يذهب  
 اليه فانه لا يكون من العلاج للمرضى كما ينبغي بدونه ويجب ان يكون الشرابي صادقا  
 بعقيدنا غنيا قوفا شغوقا على الفقراء وان يعلم نحو القوت ويكون عالما بالمفردات  
 وصور ما وشكالها المختار منها ويكون عالما بحساب ليعرف الاوزان ومقادير الشراب  
 من الادوية والنسب ويكون عالما بصناعة التركيب وكيفية حفظ المركبات ويكون  
 دكانه في مكان واسع معتدل لانه دمه عليه الشمس ولا تافية الجرب وان كان في  
 بقية بيتان يزرع جنبه ما يحتاج اليه من الخشيش والبقول اللازمة له عند التركيب  
 عند تركيب المطبوخات والمنضجات وحقق في وجوده واذا اراد تركيب شئ من  
 الادوية الكثيرة الاجزاء المختلفة الاوزان والطبايع كالتراب والمطر يطبخ في  
 ذلك تحضو طبيب عالم طبائعي وبشاورته ويجب ان يكتب على آنية المعجون وغيره  
 اسم ذلك المركب وفي اتي شهر واما سنة ركب لم يعلم ما مضى على الدواء من الزمن  
 ويجب ان يصنع من الادوية التي ليس بها النفسا فليلا لتلافى نقصه وتضيق قبل  
 الاحتياج اليها ويجب ان لا يبيع شاة الادوية المسهامة ولا من الحذر ولا من الادوية  
 القوية التي لا تحلو عن سمية بدو من المطيب او من الله ويجب ان لا يبيع في ذلك  
 اتي من كان من الاجباء الذين لم يحكموا التجارب بل يعتمدون على الجوابين المشهورين



الصناعة حسن المعالجة ويجب ان لا يخرج عن القانون في وضع السهل من كبر  
المعالجين وغيره بان يصنع فيها اريد مقدار المعنى ولينقول الحسن ان دواء  
هذا الشر الى جدد قوى العمل ويجب ان لا يخالف الطبيب فيما يكتبه اليه ويعلن وزنه فلا  
يقول هذا الدواء قليل لا يوزن قبضا عفا وزنه ولا هذا الدواء اقوى يجب التقليل منه  
وهذه الشرط المذكورة اذا اخل بواحد منها يجب على الحاكم تأديبه وزجره فان تاب  
فيها ونعمت والا فحق عليه واذا لم يعلم احد ذلك فانه سوف يرى عقوبة ذلك  
في الدنيا والآخرة ففي الدنيا بالفقر وقلة النسل وعدم قبول وفي الآخرة بالعذاب  
المزمين فان في اخلال شيء من الشرط المذكور امانة بالوعاء الانسان في الذي يؤثف  
اخلاقا وافضلها عند الله وهذه الصناعة انما هي لحفظ صحة دار الاله **فصل**  
**في التسخين** اعلم ان السخين يكون بوجوه ثمانية اما بالنار او الشمس او بشي آخر كبطن  
الخرس او النار او الحار والشيء الذي يستعمل في التسخين هو المسهل والمقينة والكثير  
والمعرفة والوضوح والوضوح من السخين هذه اما سرعة فعلها واما كون من يتناولها مضطرب المعدة  
او بار والمزاج فلا ينفع عنه الدواء بسرعة وفضل بالسخين به حمام ماري **فصل في التبريد** التبريد  
يكون بوجوه اربعة اما بوضع بار او تبريد على الثلج او الجليد وفي الماء البارد واما بوضع  
بار او سرداب او مخارق والغرض منه احوال ثلاثة اما ليكون الدواء باردا بالفعل  
ايضا فتقوى تبريده كما يسقى الاشربة الباردة في حيات الحادة واما في المصيف واما  
ليسقى اليه كجو وكما يصنع بالمرام اما المصيف فانها تعذب في الماء البارد وليسقى اليها  
الجود وتقطع وترفع واما ان يكون الغرض منه احوال كما بوضع الثلج في مكان  
بارد لتجلى بافته من المكنة وتغرل عن الارضية **فصل في التمسك** وما يقوم مقامها  
وهو طبع لبن ثابته الطبع الطبيعي وحيث ان الله في عمل دهن الزهور للطيفة التي لا  
النار كدهن الورود والبابونج والبنفسج وغير ذلك وكما بوضع الحلاب في السخين  
بافته من السكر النبات وحيث ان الله في الحلاب الغليظة اللعابية كعصا الساقيل  
بان يدق الاسفيل في نارون مزجج ويؤخذ في شمس حارة فان العصارة تبارقه  
وليسهل تضيقها عنه ويطبخ الخرس بقوم مقام الشمس في ذلك وكذا كالحبر  
العنب وتجبر الزيتون خصوصا في البلاد الباردة التي لا تكون شمسها شديدة  
اخراج مؤثرة **فصل في الحمى والطفح** يحتاج الى الحمى والطفح في المعدنات والاحجار  
بان تحمي بالنار او حرق وتطفي في الشراب او الزيت او السمن او العسل والغرض

من ذلك تلطيف الجسم وتخلله والكتابة ما لطفي فيه قوة مبردة او باردة او لطيفة  
او تنقية عن الادوان الغريبة الغير الصالحة كما اذا اذيب الاسهال وطفح في  
الحلبوب مرارا فانه يبيض ويصلب ويثابه بذلك القلعي والنوني اذا  
اردنا وضعها في المرحم فيجب ان يحمى ويطفي في الشراب الغليظ واما اذا اردنا  
وضعها في الطينة ليجرب طفت في الخل واذا اردنا وضعها في ادوية العين  
في العسل وكذا لك لا يقيمون يطفي في لبن النسا او العسل لادراض  
العين ويحرق الاسفنج او العفص ويطفي في الخل اذا كان غرضنا قطع زرق  
الدم من عروق او غيره وكذا لك حمى برادة لحد يد او الفولاد ويطفي في الخل  
مرارا ليسهل سحقها جيد او قد يحمى لحد يد او الفولاد ويطفي في الحلبوب مرارا لغرض  
المائية التي في الحلبوب فيضلع جند السخنة ورونتا ربا وقد يحمى الذهب الفولاد  
ويطفي في الماء مرارا لنقل رطوبة فيضلع المستقيان **فصل في الرطب** الرطب  
الادوية بالماء او بالخل او بالدهن او باللبان الحبيب لغرض من الاغراض وذلك  
كما رطب الزور اللعابية ليسهل خروج لعابها فتقوى وكما رطب الاثر الجاف ليسهل  
زيتها بالسكر وكما رطب الشعير وبعض الزور ليسهل خروج قشرها وكما رطب  
الحناء لئلا يعيلة المائية ليسهل خروج عصارتها بالحق والعصر وكما رطب  
المسك والعنبر ليطهر راحتهما **فصل في السقي والتربة** وهو قريب من الرطب لكن  
هنا حبان رطب ويحفظ وادراكا اذا غرنا الا تزوت بلان الماء او الائن و  
جفتاه وفعلا ذلك وادراكا قول حدهنه ويكتب رطب غريبة وكما قطع  
الكر او باللبان الحبيب مرارا ويحفظ وتسقى للاسهال والمغص وكما رطب البليج  
بالمن او باليمن او بما السقفيل او بالجلاب انما اريد عمل الاطريفيلا وكما اذا اردنا  
زيادة فعل الكينين او الجاوشير فمما فخذ فكلنا المصطكي والسبل وندهنهما ناعما ونضعهما  
في خنطلة مملوءة ماء على نار معتدلة حتى يذهب ثلث الماء ثم يصفى باقعي وكل فيه  
الكينين او الجاوشير وكما ترى المرات لادراض العين بطبع البليج او  
لعصارة الراس او لعصارة الرازيانج او لعصارة السداب مع قليل العسل  
وتوضع في الشمس حتى تجف وترفع لوقت الحاجة وكما يذوب في الخل مرارا  
ويحفظ وكما يذوب في الخل مرارا لادراض العين بطبع البليج او الجاوشير  
المراد سنج والزنجار فيكون بالزيت واخل من الزيت جزء ومرحل ربع جزء حتى يصير



اللبان ويرفع **فصل في النقع** المطلوب من النقع ان يجعل الخبز المطبق في الماء  
في الماء وهو يكون للشار والزهور والنور في الماء الحار وكذلك الساكنة والنقصان  
الادوية يخرج قواها بسرعة كالشار والزهور والنور وبعضها يحتاج الى نقع مديدة  
لتخرج قواها كالافاونه وبعض الادوية اليابسة الصلبة واما المسكيات فان قواها تخرج  
بسرعة اذا نقعت في الشرب واما الزهور والنور والنبض فكلما كان النقع في الماء  
قوي فعملها **فصل في التدوين** كالبابن اللادن وبعض الشمامات في  
الرباوت المسخري يضرب بسنجة حتى يلبس ويأخذ بحجر المعجونة في الهاون حتى  
يلين ويسهل تحريكها واما الادوية فتكون بالنار كما يفعل الشمع والزفت والارنيج  
على نار معتدلة والكبريا وقطر البهود وكما كان يحتاج الى نار قوي من ذلك لان السيلع  
حد الاحراق **فصل في الحبل** هو تقطيع الحبل الصلب مائلا والغرض منه اما تصفيته و  
اما لسهولة سقيه كما يحل الاقنون والسقونيا والسكنجبين والحار والبلقيش مناسب  
ثم يصفى عن الشوائب الغريبة من الرمل والورق والطين واخشى من ذلك والمغريبات  
تخل في الخل وتوضع في الشمس مائلا او في مكان كحار مائلا ويطبخ الغرض كما يحل النجاسات  
او يوال احد يدور بهر النحاس واما اصل الصدف واللؤلؤ والافطار فيان يغمر بالخل  
المقطر وتوضع في مكان حار كالقندم **فصل في التجفيف** الغرض من التجفيف هو توقيط  
لمنع التعفن كسقي زائنا طويلا او لسهولة سحقها فالا سقييل يبقى في قشرة خارج ويطبخ  
بالماء قليلا ثم يثقب ويعدى في الثقب جفت ويطبق حتى يجف والورد يجمع في  
يوم لا مطر فيه ثم يوضع في الشمس قليلا مع قلبه حتى لا يبقى فيه من الرطوبة الطاهرة شيء  
ثم يوضع في قشر نير الزجاج ويرفع وكذلك يفعل البنفسج واما الاصول والاوراق  
فتقوى وتجفف في الظل وان كان الهواء رطبا يحتاج الى ان يجفف في الصوبة  
وهي احكام البابس واما الاصول المستديرة الغلظ فتقطع صغارا ويعدى فيها  
الخيوط وتعلق في الظل حتى تجف واما العصير المحلول بالافاونه فيجفف في الظل  
زائنا ثم يوضع في الشمس او على نار حارة حتى تجف واما ربة الثعلب فتشقى من  
الشرايين وتغسل بالشرب الابيض وتوضع في الجانب في الغون حتى تجف ثم  
تخفظ في اوراق الاسنان او الفوتنج واما اللوز والفتنج وحج الصنوبر فتوضع  
في مقل مع النخاله على نار معتدلة ويحرك حتى تجف ثم تخفظ في الغلب واما النار  
فتمجف في الشمس واما المرات فتعلق في جفت وتحمس في ماء حار شديد حرارة

ثم تعلق حتى تجف **فصل في القلي** والغرض من القلي هو توقيط الرطوبة التي في  
واعلم ان القلي قد يكون للادوية على انواعها وقد يكون مع شيء من الادوية او الشحم  
يقلي بنقعة الراوند والشونيز وما شابه ذلك والذي يقلى بالادوية كالبابن  
والشحم كالاشد **فصل في الحرق** الغرض من الحرق قد يكون لعدم الحاجة الى الماء والكدق  
السحق كالاريسم والصوف والصدف والحار وما شابه الحار ووقن المعزوقون  
الايل وقد يكون الغرض التلطيف كالنونا والاشمون وقد يكون الغرض كسك  
كما يفعل بالزنجار والزاج والارنيج وقد يكون الغرض لصفية الاجزاء وتنقية الدواء  
كما يفعل بحار الدم وحج القنداق وقد يكون الغرض تغيير اللون كما يفعل بالصفيراج  
احرق وحرك بجديد فانه يحمى ويصير سلقون وقد يكون الغرض تغيير الصبغة كما  
حرق الافاعي في صفة ملح الافاعي المسمى بالزبابا ليس وكيفية الحرق متعمدة في  
المواد فالصوف والاريسم ووقن الابل وحار الحار والارانب السراطين والورد  
كطروغلو ويطرس الحما طيف والغبار فبان توضع في كوز من الفخار الخام و  
يسد فيها بالطين ويترك فيها ثقباً يخرج منه الدخان وتوضع في الفرن وتخرج ثم  
يخرج منها ما احترق وما بقي منها يعاد عليه حرق حتى لا يبقى شيء واما الزاج والاشد  
فتشقى وتوضع في مقعدة من حديد على النار حتى تحترق واما الحاريد والاصا حرجل  
صفا يحرقا قفا او برادة وتوضع مع الكبريت في قدر من الفخار على النار ويحرك حتى  
ويذهب في خان الكبريت ويعاد عليه عمل ان يبقى منه شيء لم يحترق واما الكبريت والش  
واللح والشعر فبان السحق وتوضع في كوز من الفخار ويطبخ ليطبخ الحكة لتصفى على النار وكذلك  
يفعل بورق الزيتون البري حتى يبيض ويستعمل غرض الاقليميا قال ابن ماسويه  
يحرق الراوند والهيلج لقطع الاسهال فان محض منها ضعيف الفحل واما الخبث  
لاجل دواء المسك فبان يوضع على صفيحة من النحاس المبيض على النار حتى يحترق  
ويصير رابا فان المقصود منه في هذا التركيب تقوية الاعضاء ولا غرض لينا في اسهاله  
واما الارنيج فتشقى مع ربعها من الكبريت حرق في البوط حتى يصير ماداً او سماً فيحصل  
جميع ذلك في باب **فصل في التطبيق** وهو ان يجعل في الاشارة وغيره من الادوية  
ما يطيب راحتها ويطهرها فتشقى بذلك حار من الغزيرة او لسهولة تناولها على من  
يكبر استعمالها والادوية التي يطيب بها المسك والعود والخافور والدارصيني والبسابة  
والزعفران والسنبل والعود والقرنفل والمصطكى وقشر الارزج والصندل ووقن البسابة



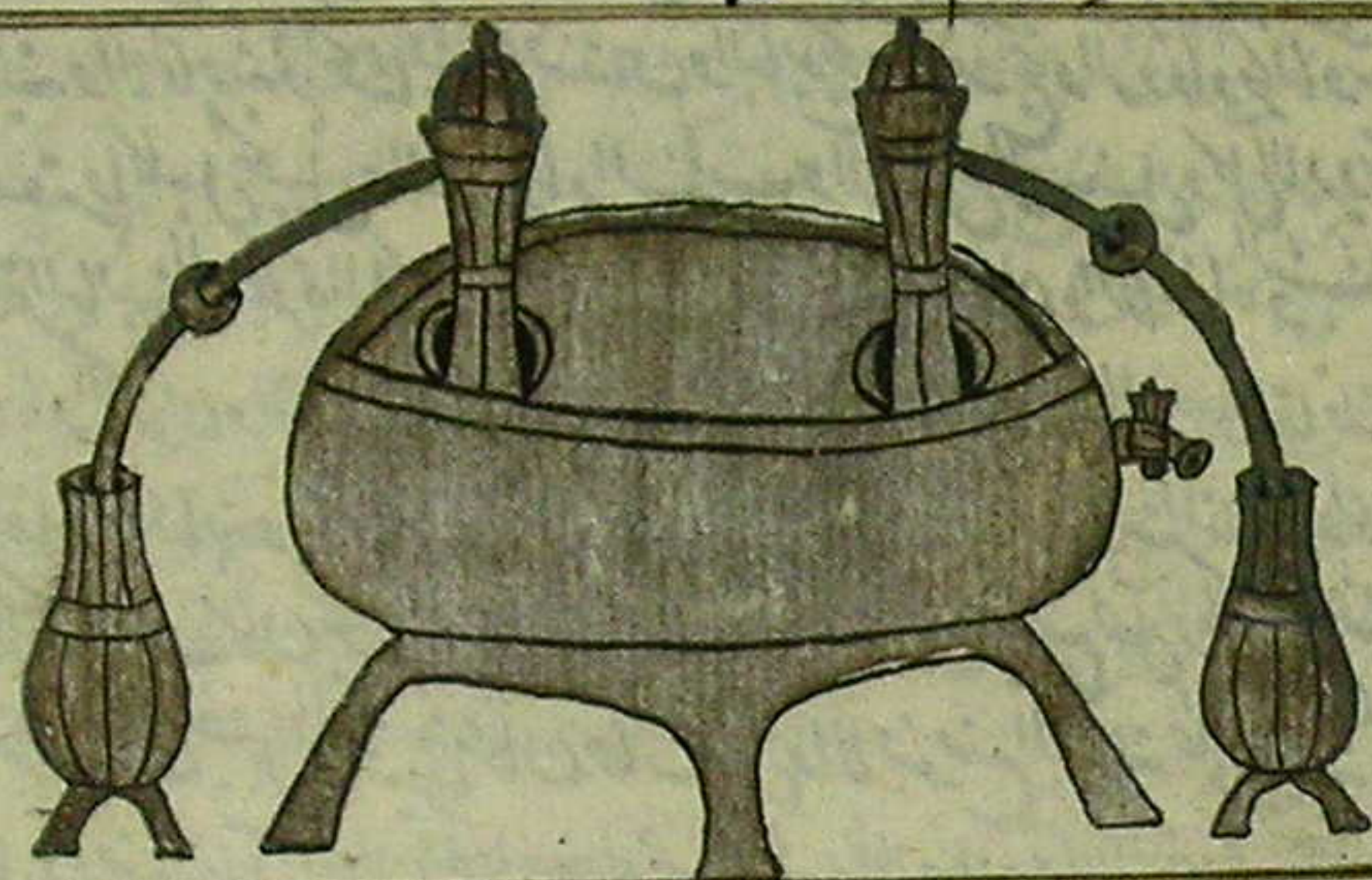
والطبيب انما يتكلم في الروايات ومعلوم ان حصى الثعلب بالمسك وشرب الورد وشرب  
 الارترج وشرب السفرجل الغلب وشرب التفاح بالصندل والكافور والفسل  
 بالافاقية وشرب النعنع بالغالية وحبة لسان الثور بالمسك والغالية وشرب الحصرم  
 بالقولفل وشرب الهند بالهدرا بالصندل والدارصيني وقيل الارترج ويجب ان يكون  
 لكل رطل من الماء اربعة اشربة والمطبخ والسلافة وغيرها من هذه الطب **فصل في**  
**السحني** هو تصغير جراثيم الداء ونهيتها وهو انواع كحب المادة والغرض فالمعدة ينبت  
 تحتاج الى السحني البالغ لتتمكن من النفوذ واما الافاقية فلا يبالغ في سحقها الى حد ان  
 يوضع حين وقها قليل من اللوز ليعسر غبارها ويمنع قبابها وهكذا يفعل الحشيش و  
 الاوراق واما الكندر والمصطكي والازرود وما شبه ذلك فيجب ان يرفق  
 في وقها في مكان بارد والهوا لا يلمس بالهاون واما القنة والاشن والحاشير  
 والسينج والمعل والمورب السوس وهو فطير دس والافيتون فيجب ان يوضع  
 في بعض المياه المتكسبة ثم تضرب في الهاون بالدهن حتى يتخلل واما الراوند والغاريقون  
 وما شبه ذلك فيجب ان يرش بماء الورد ونحوه واما الصبر والسقمونيا فتسحق مع  
 قليل من زيت اللوز الرطبي واما المسك والغلب فمع ماء الورد فانه يزيد راحتهما ويسهلها  
 واعلم انه اذا اردت استعمال المعجون وما شبه ذلك بسرعة فيجب سحق اجزائها  
 واذا اردت اذخاره مدة فيجب ان لا يبالغ في سحق اجزائه واما المعديات فتدق  
 في الهاون لتتصغر اجزائها ثم توضع على صلابة من حجر الساعى ونحوه بالقهر وشرس عليها  
 حين سحقها فربما الورد حتى تصير كالحبات ثم تجمع في الصلابة وتقطع قطعاً صغيراً كما يحسن  
 وكفى الزيتون ويخفف وترفع **فصل في التفتة** وهو ان ينقى الادوية عن الاشياء  
 الفاسدة والغريبة كما ينقى اصل الكبريتان بوضعه في شره ويرمى ما في جوفه وكذلك  
 الخواص الاسود وكذلك الزبد مع حاك ظاهره وكذلك بكت عرق السوس  
 البسفاج وكما ينقى الفار يقولون عن الاجزاء الصلبة الحشوية وليست بشديدة البياض  
 ولا خفيفة مثلاً واما الانار كالتفاح والسفرجل وما شبه ذلك فتقطع اربع  
 قطع ثم تقشر وتخرج ما في جوفها من الزور والقشر الحشوية واما الرنبت والتمر والتمر  
 والاجاص وما شبه ذلك فيجب ان تطبخ حتى ينهي ونهرس وتعدى في تخلل  
 واما البر والبري بغير اخراج فتشربها كالقوطة والبر والباردة فيجب ان تغسل اولاً و  
 تدق في الهاون ثم ترش في الماء وتخرج عليها وتعمل واذا اردت ان تصنعها

المعجون فتوضع على نار معتدلة حتى ينهي ما ينهي ثم توضع في المربك واما جراثيم  
 والشاذنج فتسحق على حجر المسك بالماء ثم تجفف وتصفى **فصل في الغسل** هو ازالة  
 الغريبة عن الداء وتنقيته عن الكيفية الرودية الحادة ولقد بله كما يغسل الجرح والصبر  
 يدق بحجر الصبر وقا غير ناعم ويغمر بالماء ويحرك مراراً ويترك حتى يرسب ثم يصفى عنه  
 الماء ويكرر ذلك حتى ينقى وكذلك يفعل المعديات بعد وقها وتوضع في مكان  
 حار وعلى رماو ويحرك ويترك حتى يرسب ثم يصفى عنها ذلك الماء ويكرر العمل حتى لا يبقى  
 فيها شئ من الادوية ومن هذه المنوال يفعل بالافاقية واللك والارتيجات ونحوه  
 والامخاخ والادمان فبان تخلل النار وتغلب في الماء مراراً لتزول عنها الاخر الغريبة  
 ويجب ان لا يكثر من ضرب الدهن بالماء فانه يعسر حشده غلظه عنه فافهم وضرب  
 العسل هو في الحقيقة ليعمل واما هو فباب الزينة كما سبق في الصبر على الورد  
 بمقدار ما يشرب وكسقى الزبد والفار يقولون يطبخ السقمونيا او طين السندرات  
**فصل في الطبخ** الغرض من الطبخ اخراج قوى الادوية في الماء او ازالة ما يثقل بعض  
 ليوس عليها من التعفن وهو ثلاثة مرات توضع الاصول والاختصاص اول الطبخ و  
 في وسط النار وفي آخره الزهور وتشتايش اللطيفة الا البابونج والبرسيات وسان  
 فيجاء الى فصل طبخ لينجقها وما سباني ذلك في باب المطبخ **فصل في**  
**التفتة** المقصود من التفتة هنا ليس تفتان فساد وانما هو تفتان صلاح ولبنة  
 الطبخ الطبيعي واكثر ما يكون ذلك بالدفن في اطن القوس او في حمام الباس او  
 في حجر العنب وهو ضمان قسم براديه بتدليل الصور كالتفتان للشرب ليصير خلا  
 وتسم براديه لتفرق كما يوضع حصى الثعلب الرطب في التفتان لتتارق ما ينه  
 ارضيته وسباني ذلك مفصلاً **فصل في التخلل** المقصود به تفرق الاجزاء الصلبة  
 المنسحقة عن الاجزاء الكبار واعلم ان المدرات والمفتحات وما يوضع في العين  
 يحتاج الى فصل سحق كخلاو المسهلات والتخلل ثلاثة اقسام متخلل يصنع من سحق  
 لاخراج عمل انجبار شربة التمر هندي والتمر والزبيب غيره وتخلل يصنع من سحق  
 صيق القيون لتخلل الادوية العطرية والمفحات وغيره ما وتخلل يصنع من سحق  
 منخله التماس او من الحديد وان كان من سحق الفضة فيوجد وتخلل كالحار يقولون و  
 المعديات **فصل في العصر** وهو يكون لاستخراج الادوية او المعصارات كدهن  
 اللوز والخروج والبان والعشق وغير ذلك بان تدق ثم يرش عليها قليل من الماء وتوضع

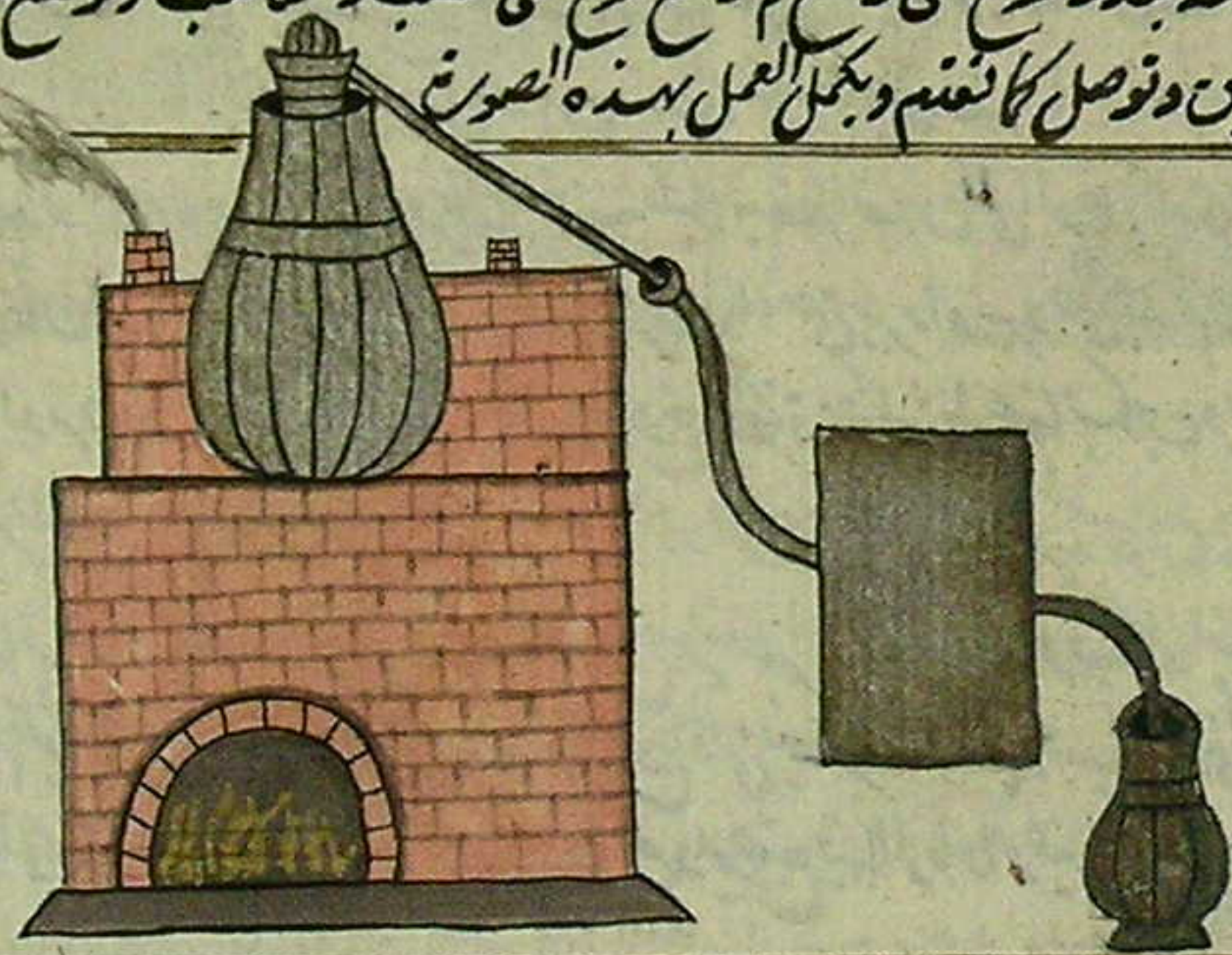


في كس في الكرابس ويربط فيه ويوضع في المعصار واما النار وكذا يشل الرطبة فتدق  
 في الحاون اولاً ثم توضع في كس في المعصار ثم تخرج النور عليها الفسا او توضع  
 في الغنابن الصيفة الاغنان ويوضع فوقها مقدار ثلثة اصابع عصار الزيت لمنه و  
 الهواء واما قاته اياما واما الحاشيش القليلة الرطبة كالجندبانا والافنتين ومنه  
 والغاث وما شبه ذلك فتجب ان تنقع في نار حار خمسة ايام ثم تخرج ثم توضع في  
 ونعصر ونعقد عصارها في الشمس او على رما حار واما البونعات والكافور فيجب ان  
 يلبس المعاصر في بديه جرابه الا دم فانها تخرج البذا اذا لاقتها وهكذا يفعل بقية الحار ثم  
 توضع في الشمس حتى تجف واما القزق والقنا وخيار فتلبيس العجين وتوضع في النون حتى  
 تنفخ ثم يقشر عنها العجين ونعصر واما اللعاب كبر القطن وحب السفرجل وحكته و  
 الحظمي واصل شوك الحمال فتتفع ليله في ماء حار وفي الصباح توضع في كس غليظ ونعصر  
 ليخرج لعابها واما البلاد فمقطع صفار او يطبخ بالما ثم يوضع في خرقة ويصير ويطبخ الحار  
 حتى يصير له قوام العسل **فصل في تنوع الرغوة** وهو ضرب من التفتية وما ينزع رغوة  
 اما سكر او عسل او بعض العصارات اما العسل فيرش عليه قليل من الماء او من الحار او  
 من الشرب ويطبخ ليخرج رغوة وتنزع بالكفكبة واما السكر والعصارات فيضرب الماء  
 بياض البيض في يرش عليه صابن الطبخ وتنزع رغوة **فصل في التصفية** اعلم ان التصفية  
 ايضا نوع من التفتية لكن هنا المقصود تفرق المائية الصافية عن الاجزاء الارضية المائبة  
 واكثر ما يحتاج اليه في عصارات الثمار كعصار التفاح والرامان والسفرجل وهو ان يسخن  
 العصارات ثم يوضع لانا في ماء بار ولبيلة فان الاجزاء الارضية ترسب في الاسفل ثباتا  
 ثم يؤخذ الرقيق العلى برفق ويصفى في خرقة صفيقة مطوية طاقان او ثلاثة او في جوف  
 او جحر بالعلقة **فصل في التفتية** بالفرقة والابنوب وهو تفرق الاجزاء اللطيفة المائية  
 صاعدة عن الاجزاء الكثيفة الارضية وطرقه كثيرة والانه متعددة مخزرة فمن ذلك التفتية  
 بحكام مارية وذلك ان يصنع لانا من النحاس مربع او مستطيل او مستدير ويكون  
 في الرقعة والغليظ ويجعل عليه غطاء مسطح ويكون فيه محل للقراع فانه قد يكون في ذلك  
 الغطاء المسطح مواضع متعددة مضمومة للقراع متعددة على قدر ما ثم توضع في ذلك  
 اللانا المصنوع من النحاس ما ثم توضع القراع في المواضع المضمومة في سطح ذلك الغطاء  
 ليكون القراع في وسط اللانا مغمورا اكثر بالما ثم يوضع عليها الانابن وتوصل  
 الحكة وبياض البيض ثم توضع النابلة منصلة بابنوبة الابنوب ثم تؤخذ النار تحتها حتى

نقط وكلما نفخ الماء الذي في اللانا المذكور حال آخو لم يكن ذلك الماء حار ايضا  
 هذا التفتية بهذه الكيفية اكثر ما ينبغي عمل في تفتية الحاشيش اللطيفة والزمود والعصار  
 والامار وتفتية بعض النجوم ويكون على هذه الصورة



**نوع آخر** من التفتية بحكام مارية بان يوضع في لانا ما ثم يوضع في ذلك اللانا وسط الماء  
 منصبا توضع عليه القرعة بحيث لا يصل الى الماء ثم يوضع على اللانا غطاء فيه موضع  
 مضمومة للقراع التي توضع ثم توضع القراع على المنصب والمناصب وتوضع فوقها  
 الانابن وتوصل كما تقدم وبمثل العمل بهذه الصورة

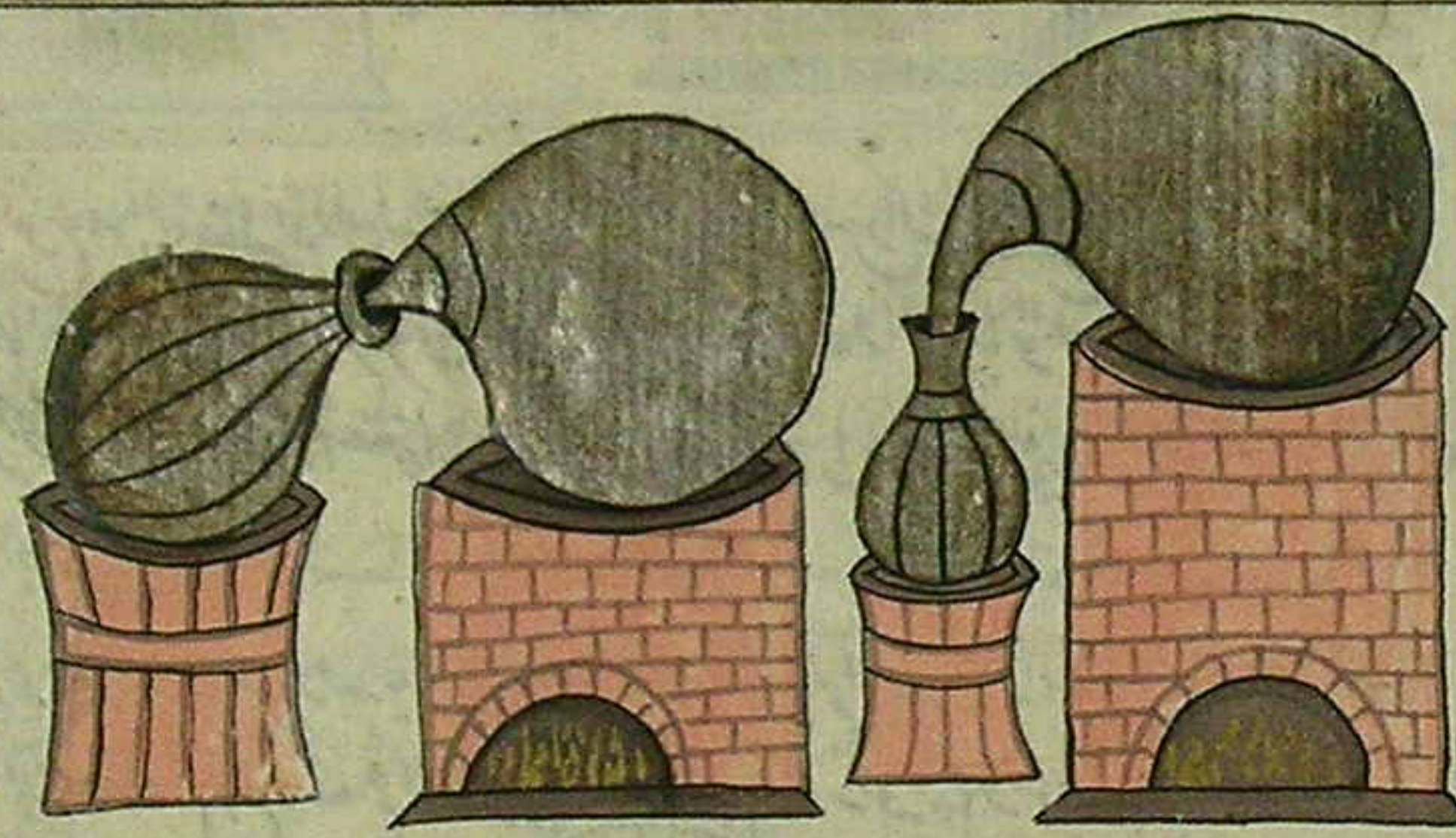


**نوع آخر** من التفتية يكون بحكام الباس وهو ان يبنى فون مربع في علو اربعة اشبار ويفتح في  
 جانب منه طاعة لوضع حطب او فخ ثم يوضع في نصف الفون من داخله صحيفة من جديد  
 او شباك ليوضع عليها القراع ثم توضع القراع على الصحيفة والشباك بعد ان  
 يحكي الفون ثم يغطي على الفون بصحيفة من جديد او دن فيها طون مفتوح على قدر



القراع ثم يطبخ على حبل القراع والصغيرة بحيث لا تملأ الحوانق وتذهب الى خارج صورة  
 احكام البليس في الصغيرة التي قبل هذه ولكن القراع من الحانق عن غنقه كذا لك البليس  
 الابيض من الزجاج واكثر ما يقطر احكام البليس احشائش الكثيرة الرطبة والتي لها رطوبة  
 ودهنية والافاديه في احشائش اللافتين والبابونج والفوننج والزودا واما ما وضع  
 والصغرة والكليل الخليل والسالوا والسذاب والابهل والسنبل وكل الادوية  
 الحارة الباردة العطرة الراجحة ومن الزودا والافاديه الابيضون والناخواه والبست  
 والكرابا والكمون والرازيانج وحب العرو وحب الفار والابجيلة والوج والفايلة  
 والفلفل والكبابه والدارصيني وكوزبوا والزيجيل وفشر الاربع وفشر النارنج واني  
 هذه المذكورات كان يجب ان يهشم او يرقش صفرا ويوضع لكل رطل منها عشرة  
 رطل ماء وان اجتمع الى تخمير في مكان حار فعمل والا فوضع القرفة على الصغيرة  
 الوصل ويوضع القالبه الى ان يقطر مقدار خمسة عشر رطلا مثلاً وفي الاكثر يتم ذلك التقطير  
 مقدار ست ساعات واما كيفية خلل الدهن عن الماء فاعلم ان الدهن قد يعلو الماء  
 وقد يكون منشافيه وقد يكون متخففاً في الماء كالغمام فان علا الدهن الماء فوضع الماء في  
 قنينة طرية العنق صغيرة فيجفع الدهن في اعلى عنق القنينة ثم يثقب في الحنك  
 بين الدهن والماء ثقب فيبيل الدهن منه الى خارج فيؤخذ باناء وقد يثقب عند  
 آخر حبل الدهن لا من طرف الماء وبها القنينة فليبا ليقطر الدهن الى الوعاء الذي يلقى به  
 وان كان الدهن منشافاً او متخففاً كالغمام فيترك الماء حتى يبرد او يبرد على كبد ثم يصفى من  
 جوح او من خفة صغيرة فيبقى الدهن في الجوخ او خفة فينكشط عنها بلكين ويرفع  
 ونوع من التقطير يكون بان توضع القرفة على رما داور مل او حبت الحديد المسحون في قدر  
 من الفخار وتوضع القدر على النار وهو نوع من تقطير البسوة وتقطر فيه كلما لقط في  
 احكام البليس لكن الادوية الدهنية والصبغ التي يفسد صعودها يجب ان يبنى التقطير  
 في علو شبرين ويوضع عليه صحيفة او قدر ويوضع فيها الرما داور غيره ثم يوضع على  
 الرما داور الا فلاطوني المائل الرقبة وتضع على طنة الحانق من حربة الاعوجاج ليل تقطير  
 بقطر هذه ثم يوضع القالبه متصلة بعم الا فلاطوني ويقطع الوصل ويترك حتى يقطر  
 ويؤخذ تحت الصغيرة او القدر الفخري حتى يلبس الرما داور غيره مسخونة ترفع اخرا المغطاة  
 الطين المشهور الآن بطين الحكة ان يؤخذ جوح من الطين اللزج وجوح من الرمل المسحون  
 ونصف جوح من زبل الفوس المسحون ونعجن جميع بدم البقر مع الصوف المفروض ثم يصبر

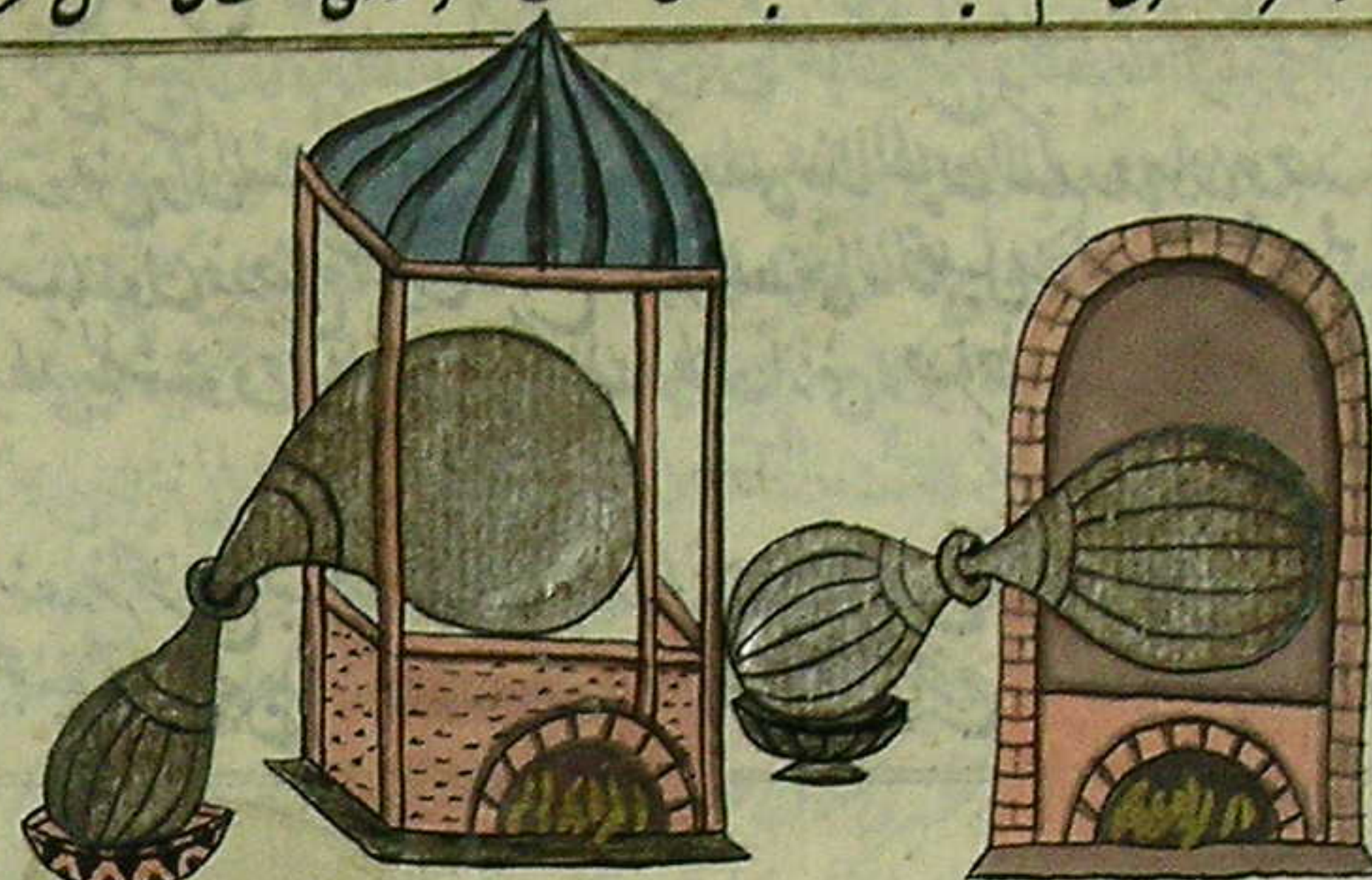
في باون من كبريت حتى يخرج من حانقها واما الطين القوي الذي يحفظ الالات المتخذة من  
 الزجاج فيصنع على هذه الكيفية يؤخذ من القوي المطبوخ وخبث الحديد ورمل اخضر  
 وسجج جميع ناعماً يؤخذ بعد جميع من الطين اللزج ويخلط بها الرما داور  
 المقدوس وان الشئ مكان من الزجاج فليطلى بهذا الطين المذكور وهو ان يؤخذ  
 س يلقون وزجاج مسحون وصمغ الغرغرة يخلط على النار فيقيل من دهن زبد الكان و  
 يطللى به المشقوق او يؤخذ دفتن الحنطة وطين ارمني وجير اخضر سواء وسجج جميع  
 يعجن بياض البيض ويوضع في الشقوق وازار ايت البخار يخرج من مكان مراد  
 منعه من الخروج فيؤخذ من مسخ وزجاج مسحون ودفتن الحنطة اخضر سواء وسجج  
 الجميع ناعماً يعجن بياض البيض ويوضع على الموضع الذي يخرج منه البخار فيمنعه عن الخروج



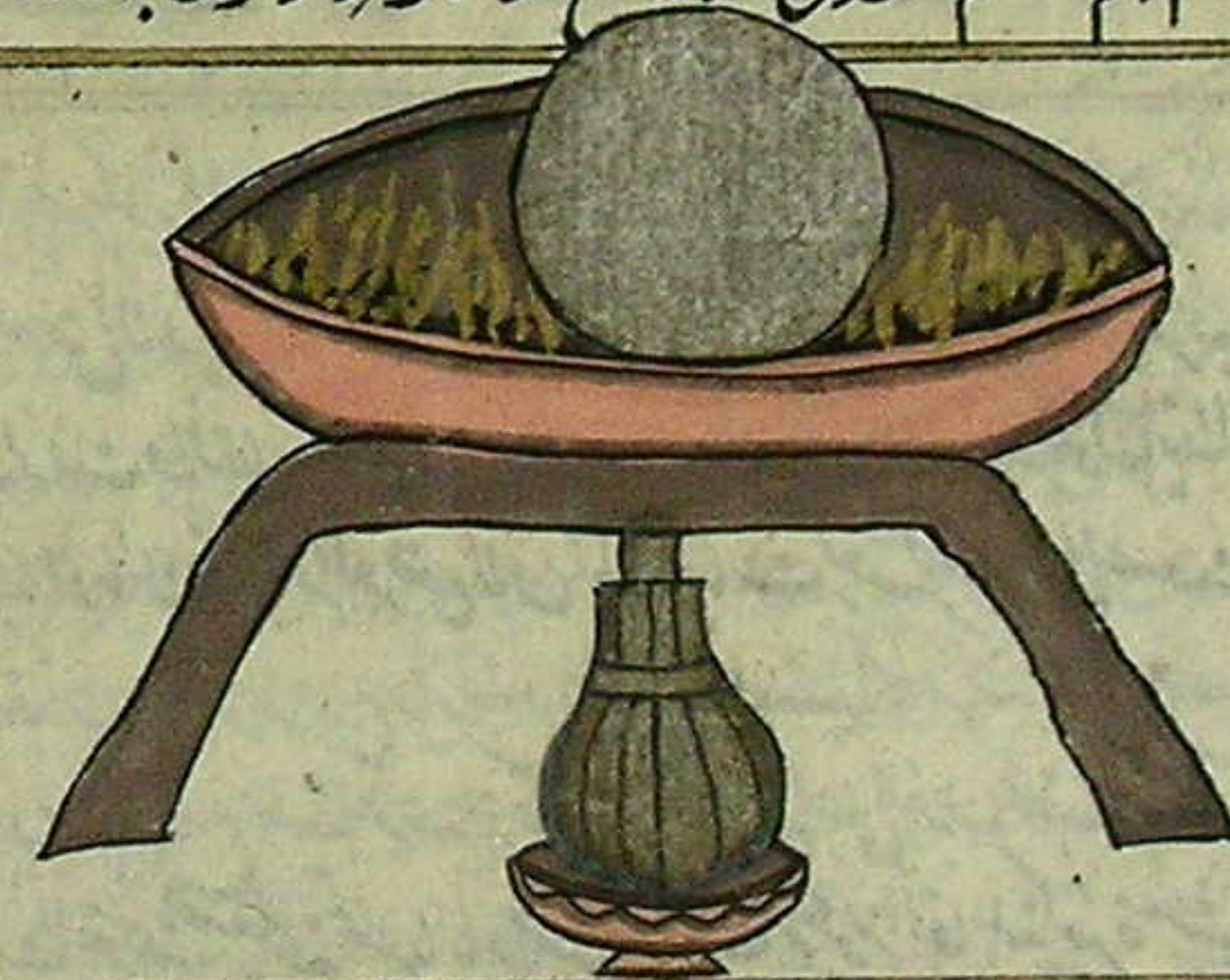
ونوع من التقطير يكون بالنار من غير حجاب رطب وبليس واكثر ما يقطر بهذا النوع المياه  
 الحارة وبعض الادوية وبعض المعدييات كالزاج والسب والملح والطرطير والباروت  
 وكذا كذا الزفت والفار والكهرمان وعلك البطم وغير ذلك ويكون هذا التقطير في  
 الاكثر ضياء او مائلاً فيبخر العوضي لان المعدييات بعصر صعودها يصعد منها الى مكان  
 عال وطرطير ان يبنى في ربيع ويوضع في وسطه شباك من حديد ويوضع عليه فلاطوني  
 او قرفة مائلة او توضع عليه القرفة وضاد ويوضع في اعلى الفون ثقبان خروج نفس النار  
 ثم يوضع تحت القرفة صحيفة عليها مار حنينة ويجب ان يكون القالبه كبيرة مشدودة الوصل  
 للما كح شئ من البخار ويجب ان يكون طين الحكة حاضراً عندك فان خرج شئ من البخار  
 في موضع او حصل شئ في الآلة طين بدي في حال ويجب ان تكون القالبه موضوعة على



بارد او قبل ان يخرق بالماء المارء وتوضع عليها كل وقت واذا لم يفرق الدهن المارء  
بفطر الفطر في حمام مارية فان الماء يفرق الدهن فاطر او يفرق الدهن في اسفل التوتعة



**نوع من التقطير** يقال له عند اصحاب الكيمياء تنكيس واكثر ما يخرج بالتكيس اديان الا  
كالعناقوت وحشيش العرو و بعض الصمغ كالزفت والكهربا والصمغ وطريقه ان يؤخذ  
من الحشيش الذي راو استخراج دهنه ويقطع صفارا ويوضع في قدر ثم يثقب في  
القدر ثلثة ثغوب او اربعة او اكثر ثم يوضع تحت الثغوب منضما بها فضبة  
مخوفة من نحاس او حديد وفي الفضبة متصل بقم القابلة والقابلة موصولة على الماء  
البارد ثم يحكم شد في القدر وتوضع النار فوقها وحولها بهذه الصمغ



**فصل في ذكر الالفاظ التي صطلح عليها الاصطلاح** وبيان الماد بها اعلم انه اذا قيل تقطير  
الحشيش الخمسة فاعلم ان بها الحشيش الخمسة والخطمي وورق البنفسج والحلبوب وشوك

واذا قيل تقطير البزور الحار فاعلم ان بها البزور الحار والرازيخ والكلوبيا والكمون  
واذا قيل تقطير البزور الحار الصغرة فاعلم ان بها الناختاه والبزور السليون وزر الكرفس  
والدقون واذا قيل تقطير البزور الباردة فاعلم ان بها البزور الباردة والبقلة حمفا وزر الخس  
وبزور السمبدا البري واذا قيل الاصول الخمسة المفتحة فاعلم ان بها اصل الكرفس واصل الرازيخ  
واصل السليون واصل البزور السليون واصل الاسبري واذا قيل الاصول الخمسة المغفلة  
فاعلم ان بها النجيل والفوة والفروصعة والكبر واذا قيل تقطير الزهور القليلة الاربعة  
فاعلم ان بها زهر لسان الثور والورد والبنفسج والبلوفر واذا قيل تقطير الاجزاء المفرمة  
الكثيرة القيمة فاعلم ان بها البانوت الازرق والسيلك والزررد وريستانا والعقيق  
واذا قيل تقطير الحشيش الشعيرة فاعلم ان بها البزور الحار والاسود والابيض والسرسل  
وسقولوفذريون واذا قيل للمياه الاربعة الكثيرة الاستعمال فاعلم ان بها ماء الشوكية المائية  
وماء الاستقايوز وما الطرحشقوق وماء الورد واذا قيل تقطير الادوية الثمانية  
للمعدة فاعلم ان بها دهن الاسنتيان ودهن السفجل ودهن المصطكى واذا قيل الماهام  
الاربعة الحار فاعلم ان بها مرمم دبا التيا ورمم اغريبا ورمم ملح طيون ورمم ادغون  
واذا قيل الماهام الاربعة الباردة فاعلم ان بها مرمم الورد ورمم بوبليون ورمم الكافور و  
رمم جالينوس البارد **فصل في الابدال** اعلم ان المتعددين في الجالينوس وغيره ذكره  
ابن الاكثيرة ونحن الآن نذكر هنا ما صطلح عليه في زماننا حكما لا في زمانه خصوصا ان  
التعدي صوم بدله الفودنج وبديل الاسنتيان القيصوم وبديل الاقايما هيوسطيد وبديل  
الاجاص البري الحامض وبديل شوك الجبال الحمازي وبديل الوج الاسارون وبديل شوك الابل  
شحم الحمار وبديل الناختاه الانيسون وبديل الحماما البوقا يعون وحب الارج اخرا سدا  
وبديل نولي شمش الموز المربوب وبديل الدوق الانيسون وبديل الرزا وبديل الطويل المدخرج و  
بديل الدار شمسفان العود وبديل الجملار قشر الرمان وبديل دهن البلسان ودهن العفل  
او دهن الجوز وبديل فضب الدزيرة الاذخر وبديل الفوتنج النفع البري وبديل القابلة  
السعد وبديل حب البلسان الكبابية وبديل السبخة الارصيني وبديل الكافيطوس  
وبديل حاض الارح حاض الليون وبديل المشكط اشبع السفردون وبديل الدروغ الرمان  
او خولجان وقشر الارج مشبوبة وبزور وبديل الحماما افطى الاقطي وبديل الساذج كباب  
وسعد بوزور مشبوبة وبديل السبخة القننة وبديل الكتاموم الابيض وزر الجرجل وبديل



الخربون الأبيض التبريد وبديل الزوا الصعتر وبديل البنج الخشخاش وبديل اللك الاصفر  
 وبديل الجار منى اللازورد وبديل اللقاح البنج وبديل الموالا الخلق وبديل الجا وبديل  
 او القنة وبديل البطر اساليون الكرنس وبديل الدار فلفل الفلفل الأبيض وبديل الزاود  
 الرومي الراوند الصيني وبديل الصا صفر اس الطرا عيون وبديل الشقاقل الجوز او القنة  
 وبديل الكراويا الدوق وبديل قشر طراف سقوف فديون وبديل عود البندان البعود  
**فصل في تدبير بعض الادوية وعملها وغير ذلك مما يحتاج الى معرفة الشري**  
 تدبير الادوية ما يؤخذ ما شئت من البلاد ورسجي وينقع في الخل سبعة ايام ثم يطبخ ويصفى  
 ويعصر ثم يطبخ حتى يثقل عسلا ويرفع بغير الخنظل والفا ريقون سبعة ايام ثم يطبخ ويصفى  
 الاقراص تدبير الكزبرة يؤخذ الكزبرة ما شئت وينقع في خل الورد ثلاثة ايام ثم يطبخ  
 في الطل تدبير الشحم يؤخذ الشحم اى شحم شئت ويذاب على نار معتدلة وينقى من  
 الاغشية ويصفى ويغسل بالماء مرارا ولما بالورد في آخر الامر حتى النحاس يؤخذ  
 من النحاس المصفى ما شئت ويوضع في قدر من فخار ويوضع عليه وكحة وبالن صفايح  
 ملح مسحوق ويوقد عليه بالنار حتى يتكلس النحاس ثم يدق ويغسل واذا احق  
 بالكبريت خرج اسود واذا احق بالملح خرج احمر تدبير السعال المستعمل الان في  
 جميع البلاد الا فرنجية عوضا عن الطباشير الهندى يؤخذ من السعال ما شئت ويضع  
 في قدر من فخار ثم يجرى ويوقد عليه بالنار حتى يجف ويصفى ثم يجرى ويصفى  
 الورد ثلاث مرات ويضاف الى الرطل منه اربعة دراهم من الكافور المحلول بماء  
 الورد ويسحق بالسحق على الصلابة ثم يغوص اقراصا صغارا ويرفع لوقت الحاجة تدبير  
 الشحم يؤخذ من الشحم ما شئت ويجفف وينقع في الخل ثلاثة ايام ويجفف ويرفع  
 كذلك يفعل بالماء ذريون تدبير الفوفون يؤخذ الفوفون ما شئت ويوضع في  
 الهاون ويوضع عليه دهن الماورا يخلو بغير ما يتعجن به ويسحق ثم يوضع في جوف  
 السفرجل ويشوى ويخرج السفرجل ويجفف ويرفع تدبير الكوف يؤخذ الكوف  
 الرطب ويغسل ويدق في ياون ثم يجرى ثم يغص بالمصفاة ثم يوضع في الشمس حتى  
 يفسق منه شئ ابيض كالا سفيداج وهو المستعمل تدبير الخربون الاسود يؤخذ من الخربون  
 الاسود الرطب ما شئت وينقع في عصير السفرجل ثلاثة ايام ويجفف ويرفع حرق  
 اخلط طبخ يؤخذ من فراج اخلط طبخ المدبوحة المنطقه ما شئت ويرش عليه الملح  
 وتجعل في قدر وتوضع في الفون او في التور حتى تجف وتنقى وتصير مادا وعلى يد الكون

حرق جلد الضفدع والقنفذ تدبير كبد الذئب يؤخذ كبد الذئب ويغسل بالماء الرطب  
 ويرش عليه السندل المسحوق ويجفف في الفون ثم يرفع في علبته وقد يوضع فوقه خبثه  
 في العلبه الا تستعين بدبير معاء الذئب يؤخذ معاء الذئب ويغسل بالماء اولام  
 بطبخ الرازيانج والسذاب مرارا ثم يجفف ويحفظ في علبته مع السذاب تدبير رية  
 الشعب يؤخذ رية الشعب وتغسل بالشرب المطبوخ فيه الزوا والغاروبون  
 ثم يجفف في الفون ويحفظ بالفرا سبون والزوا او بالفوفونج تدبير دم النيسن يؤخذ  
 من نيسن الماعز ما مضى عليه سننك ويكون هان ودخل الشمس في السطحان ثم  
 يغلف مقدار شهر بجشاش المدة كالكزبرة والرازيانج والبطراساليون او طراف  
 واطراف الطراف والخبازى ويحطمي ثم يذبح ويؤخذ منه ويوضع في مكان حتى يجف  
 وتعارقه المائية وتصفى عنه ويجفف في الفون ويرفع بغير الخا من يؤخذ من الجا من  
 ما شئت وتغسل بالشرب الرجاى ويجفف وترفع غسل اللازورد ودرج اللازورد  
 يؤخذ من اللازورد ما شئت ويسحق ويغسل بالماء مرارا حتى لا يبقى فيه شئ من الاجزاء  
 الترابية ويجفف ويرفع غسل اللك يؤخذ من اللك ما شئت ويدق ويغسل بالراوند  
 والاذخر ويحرك ثم يترك حتى راسب يصفى عنه الماء ويوضع فوقه ماء آخر ويعمل به  
 كالاول بكرر ذلك حتى يبقى ثم يجفف ويرفع حرق الاسرب وهو جوف كاجون  
 النحاس تدبير الكبريت ويسمى بعد التدبير زهر الكبريت والكبريت المدبر وهو الكبريت  
 المصعد تدبير السقمونيا يؤخذ من السقمونيا اربعة ارطال ويسحق بدمن اللوز ثم يؤخذ من  
 عصارات السفرجل المصفاة رطلان واوقيتان قشر بلبل اصفر ومصلى من كل  
 واحد اوقيتان يخلط جميع ويوضع في مكان حار اباما حتى يجف بعض الجفاف ويغسل  
 ويرفع لوقت الحاجة تدبير الاسعبل يؤخذ الاسعبل ما شئت وتغسل بالعيان ويشوى  
 ويخرج ويجفف في الطل تدبير الاريسم يؤخذ من جرابات احمر الصغار المنقاة ما  
 وتوضع في الفون حتى يفسق سحقا تدبير حنظل الجدي يؤخذ من الجدي كبد ويدق وتغسل بالماء  
 مرارا ثم ينقع في الخل اثنان يوما ثم يجفف ويسحق ويرفع تدبير ضمير البطم  
 يؤخذ من ضمير البطم رطل ويغمر بربعة وعشرين رطلا من الماء ويطبخ حتى يصفى  
 ويرفع تدبير التوتيا يؤخذ التوتيا ويحرك في بولة ويطفي في ماء الورد ودراما ثم يسحق  
 الورد ويجفف ويرفع وكثير من الاشياء يحتاج الى التدبير لكن لما كان تدبيرها معلوما  
 لم تذكره واكثر ذلك يكتفى به سحق وغسل خصوصا الاجزاء والطعام والطيب والطيار



والمرجان الايض والاحمر والكبريا والصدف واللؤلؤ والاحجار الكثيرة القيمة المغيرة  
 وقرن الابل والعشا وخان هذه تسحق على صلاية من حجر السج ما الكور حتى لا يبق  
 فيها شئ من خشونة وتجفف وترفع **المقالة الثانية من الاقربادين** **باب** **الاول** في استخراج المياه  
 ويشتمل على جزئين **الجزء الاول** على خمسة ابواب **الباب الاول** في استخراج المياه  
 المقطرة والارواح اللطيفة **فصل** في استخراج المياه الساذجة يجب ان يعلم اولاً  
 اذا اريد استخراج مياه الخشائش فينبغي ان تدق تلك الخشائش في مادن من حجر  
 فان احتج الى الخشائش في طين القربس ايا ما تم تخرج وتقطر في حمام ماريته **فصل**  
 في استخراج المياه الساذجة استخراج ما يسمى بيرة الدم وحوارة الكبد والداغ  
 وجلب النوم ويسكن العطش ويولد اللبن يؤخذ في خنجر زمانه ويدق في قرن من حجر  
 ويقطر على الرسم في حمام ماريته ويوضع الماء المقطر في شمس اياماً وبدرغم الايام يورقة  
 من خشنة يخرج منه بخار وينقى فوته الى سنة في مكان بارد يابس على البقلة مختصة  
 بيرة الدم والكبد ويسكن العطش وينفع نفث الدم والسعال الحار ويستعمل  
 زمان الوباء تؤخذ البقلة مختصة وتدق وتوضع في القربة على رما دحارجي تقطر  
 ويوضع في الشمس كالاول ماء التيلوفير بيرة الدم وجميع الاعضاء الحارة وينفع  
 البرقان وذات الجنب والسعال الحار والصداع التامع الجذبات والحجج الوبائية ولا  
 انفع منه في حمى الدق يؤخذ زهر التيلوفير ويقطر في حمام ماريته ويوضع في الشمس كما  
 ماء التيسقيج بيرة الدم والقلب والكبد وينفع حوارة الرية وخشونة الصدر في حوائج  
 يقطر كالاول في حمام ماريته ويوضع في الشمس اياماً ما يحض بيرة الدم والكبد الطحل  
 وينفع الاارض الجذبة كالحكة والجرب ويسقي للوباء بالرياق يؤخذ ورق  
 الحماض ويدق في قرن من حجر ويقطر في حمام ماريته ويوضع في الشمس اياماً ما الهندبا  
 يسكن حرارة المعدة والكبد شراباً وطلاء يؤخذ الهندبا باصولها رطبة وتدق و  
 تقطر في حمام ماريته وتوضع في الشمس اياماً ما الشايتج ينفع البرقان والجرب وينقى  
 الدم من الاخطا المخزقة ويدبر العرق وصنعته كصنعته ماء الهندبا ماء الكالنج ينفع  
 الصداع الحار ويغث حصة الكلى يقطر في حمام ماريته ويوضع في الشمس انصا  
 ماء ورق الخشائش الابيض يجلب النوم ويسكن الاوجاع والصداع الحار يؤخذ  
 ورق الخشائش الرطب ويدق ويقطر في حمام ماريته ويشمس في برقع ماء السقرجل  
 يقوى القلب والمعدة ويعين على الرضخ ويسكن النقي والاسهال يؤخذ من السقرجل

ماء الخش  
 ماء بقله الحما  
 ماء التيلوفير  
 ماء التيسقيج  
 ماء الحماض  
 ماء الهندبا  
 ماء الشايتج  
 ماء الكالنج  
 ماء ورق الخشائش  
 ماء السقرجل

ما شئت

ما شئت واقطعة وارم بقشره وجهه ودقه في قرن من حجر وقطره في حمام الرطب  
 ارفع له وقت الحاجة ينقى فوته السنن ما الورود النصيبى يقوى القلب وينفع  
 الغشى وكحفظان ويقطر في حمام ماريته ويسمى ويحفظ الى ثلاث سنين ماء الحجر الأخضر  
 الرطب ينفع الوباء والاسهال يؤخذ الحجر الرطب ويدق ويقطر في حمام ماريته ماء  
 يسكن حرارة الحميات ويسكن العطش وينقى الكلى والمثانة بالادرار يؤخذ القرع  
 ويجرد ويدق ويقطر في حمام ماريته ماء الحماض وهو بيرة دبقوة شراباً وطلاء ويقطر في  
 حمام ماريته ايضا لسان الحمل ينفع السلولين والمستقيان وزلسنطارا وينفع  
 حمى الربع وفروج الكلى بالخاصية ويقطر في حمام ماريته على الرسم ايضا ماء البطيخ  
 الاصفر يدبر البول ويغث الحصى ويخرج الزل من الكلى والمثانة وصنعته كصنعته حجاج  
 ماء القرع ماء النجيل يقطع الاسهال ويدبر البول وينقى الكلى والمثانة ويقطع السدد  
 يقتل الديدان يؤخذ النجيل باصوله رطبا ويدق في قرن من حجر ويرش عليه حبات  
 الدق الماء يذبح بالبرطبان لانه قليل المائنة ويقطر في حمام ماريته ماء القواسيا  
 السودا ينفع الاسهال والسكرنة واسترخا المثانة يؤخذ القواسيا وتدق وتقطر  
 وتقطر في حمام ماريته **فصل** في استخراج المياه الحارة ماء البتوكا ينفع الاسهال وينفع  
 السدد وينقى الاعضاء ويسهل الولادة يؤخذ البتوكا في نيران ويدق ويرش  
 عليه الماء حبات الدق وتقطر في حمام ماريته ماء السالوما يقوى الدماغ وينفع النية  
 والفالج والتشنج ويدبر الطمث وصنعته كصنعته ماء البتوكا وينقى فوته الى قرن  
 ماء المرزنجوش ينقى الدماغ ويعويه وينفع التشنج والفالج وزيل النيران يدبر  
 الطمث ويقوى الرحم ويقطر كما يقطر ماء البتوكا ايضا ماء البابونج يسكن وجع  
 البطن والقولنج ويغث الحصى ويدبر الطمث ويخرج الحصى من المثانة ويسقي في شدة  
 فوته الحمى الدائرة يقطر من زهر البابونج الرطب في حمام ماريته ويحفظ ماء الرزبانج  
 يقوى الدماغ والقلب ويخرج الاخطا من الصدر وينفع السعال ويدبر اللبن و  
 يقوى البصر شراباً وطلاء في العين ويسحق في حمام ماريته بالقطر من الرزبانج  
 الرطب المدفون ماء الفونج يسكن الرحم ويدبر الطمث وينفع الصداع القديم وصنعته  
 كصنعته ماء البتوكا ماء الكليل الجليل يقوى المعدة وينقى الدم وكيفية السدد  
 البرقان والربو وضيق النفس يؤخذ الكليل الجليل ويدق ويرطب بالاك او الشدة  
 وهو جود ويقطر في حمام ماريته ينقى فوته الى اربع سنين ماء الافراجيا يقوى البصر

ماء الورد  
 ماء الجوز  
 ماء القرع  
 ماء الحماض  
 ماء البطيخ  
 ماء النجيل  
 ماء القواسيا  
 ماء بتونيقه  
 ماء السالوما  
 ماء مرزنجوش  
 ماء بابونج  
 ماء الرزبانج  
 ماء فونج  
 ماء الكليل الجليل  
 ماء افراجيا



شربا وقطورا ويعطى من رطبها بعد الدق في حمام مارية ماء زهر الاطلا مور ينفع  
 والعالج واللغوة وامراض الدماغ الباردة وصنعته كصنعة ماء الور وما  
 البرسباوشان ينقي الرئة والكبد ويعتق كحصى واستخراجها بالنقط بعد الدق  
 في حمام مارية ماء الزوفان ينفع الرئة والسعال القديم ويخرج الاطلا الغليظة من  
 يؤخذ الزوفان في شرب حار حار زهر ما وندق وترطب حار الدق بالما الحار  
 وتقطر في حمام مارية ماء الفرسبون ينفع السعال القديم وصنعت النفس ويعقوى  
 الكبد والطحال وينفع صحاب الكسفة جدا واستخراجها كاستخراج ماء الزوفان  
 ماء كاردو سنطو ينفع الصداع ويعقوى القوة الحافظة ويحبب العين وهو علاج  
 جيد لاصحاب حمى الربيع وصنعته كصنعته ماء البارد ينقي القوة الحافظة و  
 جميع الحواس ويحبب الشيب ويعقوى القلب والمعدة ويخرج وينفع العالج جدا  
 ويسكن وجع الاسنان ويذهب الرائحة الكريهة من اللثة والضم مضغته يؤخذ من  
 الماء وكيفية الرطب ما شئت ويدق وينفع بالشرب الرجا في اوجع الفم  
 ويعطى ويرفع بنقي فونة اربع سنين ماء سنطو ينفع كحصى الكبد والطحال  
 وينفع الضربة والسفطة ويقتل الدم يؤخذ من السنطو ينفع كحصى الكبد ما شئت ويدق  
 وترطب بالما حار حار الدق ويعطى في حمام مارية ماء الدار النعني يعقوى الاعضاء  
 الرئيسية ويسخى للمعدة يؤخذ دار نعني جيد ومرض وينفع في ماء السفرجل او  
 ماء الور وكحار لوبوا ولبلة ويعطى بحمام مارية ويرفع وينقي فونة اربع سنين ماء  
 الاسنتان يسخى المعدة ويعقوى الرضخ ويقتل الديدان وينفع السعال ويخرج  
 بالادرا في حبات ويسكن وجع الاسنان ويسكن القيء ولا يضر الدماغ كحصر  
 الاسنتان به يؤخذ اسنتان رطب ويدق وينقي في الماء او في الشرب اربعة  
 ايام ثم يعطى في حمام مارية ماء النعنع يعقوى المعدة والكبد والطحال ويعالج  
 الرضخ وصنعته كصنعته ماء الاسنتان ماء الصعتر ينفع السعال الرطب والاسنتان  
 وحلى الربيع ويحبب الرياح يؤخذ الصعتر ويدق ويرطب بالرش ثم يعطى بحمام مارية  
 ماء الفخريون الصعتر يقتل الديدان وينفع حبات ويعقوى المعدة ويعالج  
 على الرضخ وعلمه كصنعته ماء الصعتر ماء الفاقث ينفع السعال ويدق ويعقوى الكبد  
 وينفع الكسفة ويعالج على الرضخ وصنعته كصنعته ماء الزرافة وينفع  
 ووجع المفاصل الصعتر والمغص يؤخذ الزرافة باصبع رطبها ويدق في جرن

ماء زهر حلا مور  
 ماء برسباوشان  
 ماء فراسيون  
 ماء كاردو سنطو  
 ماء بارد نجويه  
 ماء سنطو  
 ماء دار نعني  
 ماء اسنتان  
 ماء نعنا  
 ماء صعتر  
 ماء فخر يون  
 ماء فاقث  
 ماء زرافة

الحار

الحار وينفع في قليل من الماء الحار ويعطى بحمام مارية ماء كحصى الكبد  
 الطميت ويعقوى المعدة وينفع جميع الحبات يؤخذ كحصى الكبد بالما حار  
 وعروقها وادرا قرا وندق وتقطر بحمام مارية ماء زهر حار الحار والمثانة ويريد في  
 المنى ويعقوى المعدة بصنعته كصنعته ماء الاثيرة ينفع الكبد ويعتق كحصى  
 الربو والنفخ وصنعته كصنعته ماء حشيشة الزجاج ينفع السعال والطحال والكبد  
 وينقي الكلى والمثانة ويدق الطميت في البول وصنعته كصنعته ماء السنطو فان ينفع  
 ويعتق كحصى ويذهب العفونة وينقطع اصل الحبات وصنعته كصنعته الزرافة  
 ماء الفجل يدق البول ويعتق كحصى الكلى والمثانة وينفع البرقان يؤخذ الفجل كما هو وندق  
 ويعطى بحمام مارية ماء الراس يعقوى المعدة والدماغ ويعتق كحصى الكلى والمثانة  
 يؤخذ الراس كما هو ويدق ويعطى في حمام مارية ماء السراغينون يعقوى الكلى والمثانة  
 وينفع الرواد وحبات الرئة وصنعته كصنعته ماء البيرنجاسف يسخى للمعدة وينفع  
 الكسفة والسعال ويحبب النوم ويدق الطميت وصنعته كصنعته ماء الاسنتان  
 ماء الحبق الفوقى يسخى الرحم ويدق الطميت ويخرج الاطلا الغليظة من الصدر وصنعته  
 كما تقدم ماء الحميل وهو نوع من البسلا ينقي الدم من الاطلا المحترقة والسودا وندق  
 سد الطحال والكبد وينفع الاطلا ويذهبها للخروج قبل المسهل ويجب ان  
 يستخرج ماوه في بستان ولبان من اطرافه العفنة ويعطى بحمام مارية على الرام  
 ماء لسان الثور يعقوى القلب والدماغ وينقي الدم وينفع العفنة والحفان و  
 يفتح القلب يؤخذ لسان الثور كما هو ويدق ويعطى بحمام مارية ماء الاسارون  
 ينفع حبات ويخرج الحبات وصنعته كصنعته ماء لسان الثور ماء الكشوت ينفع  
 سد الكبد والطحال ويدق البول وعلمه كصنعته ماء اسنتان ينفع السعال  
 الكبد والطحال وينقي الدم وينفع حمى الربيع وعلمه كصنعته ماء الحاش ينفع السعال  
 المعدة والدماغ وينفع حبات البلغم وعلمه كصنعته ماء اسنتان ينفع السعال  
 التي تفعل بالما حار ماء دم الان ينفع الاطراف الردية السمينه الحار والحبات  
 الردية والوبائة ولا انفع منه حمى الدق اذا سقي بالحار يؤخذ دم الان الصالح  
 الشاب في سن الثلاثين الى ثلاثين ولا ياتين ويعطى بالافلاطوني بنار معتدلة و  
 بعض تجلطه بمثلها من صاعدا للشرب ويعطى به وبعض الناس يحفف الدم ويدقه  
 ناعما وبخمره ماء لسان الثور او ماء الحار في بخمره في طين العرسي لبا ما ثم يخرجه و

ماء حطيانا  
 ماء حرج  
 ماء الحرة  
 ماء حشيشة الزجاج  
 ماء بنطافين  
 ماء فجل  
 ماء راسن  
 ماء طراغينون  
 ماء بونجاسف  
 ماء حبق قنطري  
 ماء حميل  
 ماء لسان ثور  
 ماء اسارون  
 ماء كشوت  
 ماء سقولا فديون  
 ماء حاش  
 ماء دم اسن



ماء نزل الانسان

ماء دبق

ماء سرطان

ماء خاما قطي

ماء زهر خوخ

ماء مسهل

ماء ضربق اسود

ماء مسهل مركب

نوع ديك

تريد معدن

ماء مقى

ماورى الانسان اعلم ان ارباب الكيمياء يقطرون رجب الانسان معتقدون انه  
يصغر العفنة ويرزنها واما نحن فنقدر اننا له خواص في ظاهر البدن فانه ينفع  
السرطان والفروج الجبنة ويزيل البياض من العين واذا استقى بنفع من الصرع  
والاستسقا وبغنت حصي الكلى والمثانة ولا انفع منه لعفنة الكلب الكلب  
والسموم والنهوش ويطهره او معلوم ماء الدبق ينفع الصرع ويزيله بالحق  
حصي الكلى والمثانة يؤخذ الدبق كما هو باورافه وعذوقه ويطهره كما تقدم ماء السرطان  
النهرية ينفع الدق والسسل ويطلى به على الفلغوني والفروج الحارة والسرطانية  
**فصل في استخراج الماء المسهل ماء الحما اقطي ما بين البطن وينفع الاستسقا الحما**  
الناتبة وهو يقطر في وزن خاما اقطي وزهره وعذوقه الحمام مارتبه بعد الدق وكذلك  
يستخرج ماء الاقطي ماء زهر الخوخ يسهل ويقى ويخرج البلغم والصغرا والمثانة و  
صنعة لصنعة ماء الورد صفة ماء مسهل مركب يؤخذ زهر الخوخ وسعفونا وزبد  
اجزاء سواء ينفع جميع في الماء الحار ويطهر الحمام مارتبه ويرفع لوفت حبة صفة ماء  
الخوخ الاسود مسهل يؤخذ اصل الخوخ الاسود والربط ويدق وينقع في صاعد  
الشرب ايا ما كثرة ثم يقطر تقطير عذبا ما على الرقبة او الاظفار لوني ثم يقطر الخارج  
بالابنق المعلوم حتى يخرج العرق ويبقى ماء الخوخ في اسفل القربة يؤخذ ذلك الماء و  
يعمل جلا بالسكر ويسقى صفة ماء مسهل مركب يؤخذ عود ودار صيني وزبد  
وتخم حنظل من كل واحد اوقية وتغل في زعفران من كل واحد ثلث درهم مسك  
درهم جلا البنفسج رطل صاعد الشرب رطلان ثم يجمع في مكان اثني عشر يوما  
ثم يجر بالعلقة وارض حتى يصعد ويرفع الشربة ثلثة دراهم الى اربعة صفة ماء آخر  
يؤخذ من الصبر والانيسون والرازبايج والكرفس والدقون وكجلا بالالمحوقان وغرناطينا  
والدار صيني على نسب طبعية بحسب المزاج يستخرج لونه بصا عذ الشرب ويسقى من  
الباردة وخصوصا للاستسقا الطلي والرقية فانه نافع جدا صفة التريد المعدني يؤخذ  
الزبد المسلول بالشرب نصف رطل روح الزاج رطل ويوضع جميع في القربة  
ويقطر ويرد القاطر على مالم يقطر ثلاث مرات والباقي في اسفل القربة تربة بيضاء  
تؤخذ وتغسل بالعرق حتى تذهب عذها لينة ثم تخفف الشربة من خمس جهات التي تمان  
بما يناسب فانه يخرج الاطلا الغليظة والرقبة وينفع الارض المومنة وخصوصا  
الافرنجي **فصل في الماء المقية** يؤخذ اصل الفاسق او كبريت من كل واحد ثلث اوق

جوني

ماء السكر

نوع ديك

ماء العمل

ماء ديك مخفي

اخر

اخر

جوني ابيض ست اوان سحبي جميع ويطهر بالعرق بقدر ما يفرغ عرض اصبعين و  
يترك في مكان حار خمسة ايام ثم يقطر في حمام مارتبه وان رد ما قطر على مالم يقطر  
كان ذلك اقوى يسقى منه ملقعة **فصل في الماء المقية المعقوبة للطبيعية**  
للقوى الاعضاء الضعيفة ويطهر سد السطح والكبد ويسكن الاوجاع يؤخذ من  
اربعة ارجل راوند رومي رطل راوند صيني اوقية جلوس رطل بقر الخبيث رطل  
وتترك منقوعة في مكان حار وفي البطن الخمس سنة ايام ثم يقطر الحمام مارتبه ويرفع  
ماء الكبريت ايضا يقوى البصر ويطهر سبل الدموع يؤخذ من الكبريت نصف رطل ومن  
ثمرة الكيمليك نصف رطل ويوضع جميع في الحمام ثمانية ايام ثم يقطر ويرفع ماء العسل  
ينفع الفروج الجبنة ويزيل بياض العين ويقوى البصر وينفع سقوط الشعر و  
النوازل والسعال القديم ويقوى البدن وينفع العفونة ويدفع السموم ويطهر  
العسل امر غير شين ان يحلط بالمرمل ويطهر الحمام مارتبه ولكن الشربة فانه الى  
ربعها فاول ما يقطر يكون ابيض ثم يقطر بعده اصفر ثم احمر فالا ابيض الاصفر يستعمل  
من داخل واما الاحمر فهو الاضرائ ينعمل من خارج ماء الدبك مخفي يقوى القوة  
ويغشها وينفع من سقوط القوة والضعف الحاصل من الارض يؤخذ ديك مخفي  
ويطبخ ماء لسان الثور ويطبخ لسان الثور معه حتى يهوى ثم يصفى عنه العرق ويصفى  
اليه ديك البنفسج ودار صيني زهر لسان الثور من كل واحد اوقية ونصف كلثا اوقية  
ورق ذهب سنة يقطر في حمام مارتبه ويسقى منه في الصباح ملقعة ماء الدبك مخفي  
يعطى في كجيات يؤخذ ديك مخفي وينظف عما في جوفه من شحم ايضا وتقطع قطع  
صغارا وتغسل بالبخس او ماء السيلوفو ويضاف اليه من البنفسج ودار صيني من كل  
واحد اوقية زهر لسان الثور ثلثة اوقية اوان برز خشبي شل ابيض وجرش من كل  
واحد درهم سفوف الاول البارد درهم ونصف عصارة التفاح الكلى رطلان  
يجمع ويطهر في حمام مارتبه ويسقى ماء الدبك مخفي يقوى البدن والقوى ويفرج  
تؤخذ ديك مخفي وينظف كما ينبغي ويطهر صغارا ويضاف اليه ماء الورد  
رطل ونصف ماء لسان الثور رطل ماء البارد وجرش بنوعه نصف رطل ثلث ابيض  
رطل وثلث اوان دار صيني اوقية زعفران وصدل اصفر ودار صيني رطل  
واحد درهم خولجان وكسبه وبرز رطلين من كل واحد درهمان برز مسك ثلثة دراهم



ماء مركب

ماء با دزهری

المسحوق كبر الحیاة

قشر الانج دریم و نصف حب السنوبر و اوقیه بنفع جميع بوماء و لبلله في مكان حار  
و يقطر الماء الخارج بالنفط اذا حكي الذهب و طين فيه كان أقوى فعلا فيما براد منه  
ماء و كبر بنفع امراض الدماغ و يقوى الاعصاب و ينفع النشج و الفالج و  
يقوى الحيا فطنة و يذهب الكسبان يؤخذ ماء لسان الثور و ماء الاكليل و ماء  
السنوبر و ماء كل واحد رطل و نصف رطل الكليل الجبل و ورد و زنجبيل و زعفران  
السنوبر و كل واحد نصفان سفوف معجون الاقويبا و قيقان يؤخذ جميع في الشمس  
او في مكان حار اياما و يقطر بالفرقة و الابيض ماء الفاذ زهری بدفع السموم و  
وجبات الوبائية و وجبات الرودة و يقوى الدماغ و جميع الحواس يؤخذ خلد و نسا  
كما هي با صلبها و ورقها سداب بنفنة سفوف و زعفران مشكط اشبع و كارد و  
من كل واحد بنفنة زرنبا و ورد و انجلیقا و قرنفل من كل واحد درهمان قشر الانج  
و قشر السمون و دار صيني من كل واحد درهمان و نصف برص جميع و بنفع في ثلاثة  
ارطال صاعد الشراب و نصف رطل من الخجل و نصف رطل من الشراب الجيد و يقطر  
الجميع بحمام ماريه ثم يخل في المظطر ثلاث اواق من الترياق و من الشراب الطوس اوقية  
نصف كافور ثلثا درهم و من الافاعي و لباسه و معجون الجاهل البار و من كل واحد درهم  
دار صيني و قرنفل و قرن الايل من كل واحد درهم و نصف يقطر جميع بحمام ماريه و  
يرفع لوقت الحاجة و هو من العجايب في دفع السموم الماء المسحوق كبر الحیاة بنفع  
الدماغ و العصب و اجراض السمومة و يقوى البصر شرابا و يقوى الجماع و  
يبيح و يعين على الحمل و يسكن وجع الرحم و ينفع الاختناق و يسكن جميع الامراض  
كالنقص و القولنج و وجع الكرش و الكسان و ينفع الحما الدائرة الشديدة البرد  
اذا سقي منه درهم قبل اخذها و اذا شرب منه درهم في السبوع منع جميع الامراض  
الباردة و نفع المشايخ يؤخذ قرنفل و جوز بوا و زرنبا و زنجبيل و خولجان و قنفل  
ابيض و اسود و حب العود و قشر الانج و قشر النارج و سالوبا و بادروج و  
الكليل الجبل و نفع و زنجبيل و حب الفار و نعام و فونج و افطی و ورد  
و سنبل هندي و كبابه و عود و قافلی و دار صيني و ورد و اسطوخودوس  
و كندر و صبر و بونجاسف من كل واحد درهمان نهن و زبيب حم و نمل و لوز  
و حب السنوبر من كل واحد سنا و اق مسك درهم غسل رطل سنا اربعة  
ارطال صاعد الشراب حنة عشرة رطل بنفع جميع عشرة ايام في مكان حار و يقطر و

اخ

ماء الترياق

اخ

ماء معرق

ماء الطرية

ماء المسكة

ورد ما قطر على مالم يقطر ثلاث مرات و يرفع صفة ماء آتو يقال له كبر الحیاة ايضا  
يقوى المعدة و يعين على الهضم و يقوى الدماغ و ينفع الرعشة و النشج و الفالج  
و يجلل الرجاج و يسكن وجع القولنج و يطفي بالشيب يؤخذ قرنفل و جوز بوا و  
لباسه و زرنبا و خولجان و دار قنفل و عاقر فوها و سنبل هندي و عود  
و دار صيني و كبابه و قافله و نفع و خرابا و مسط و صمغ و فونج و ورد  
الاسطوخودوس و كادربوس و كافيوس اجاد سوا و يغمس جميع بالشراب بعد  
الرض بعد ما يعلو الادوية عرض اربعة اصابع او خمسة و نزل بوماء و لبلله و يوضع  
في قنقالبه او في خندق الالبنيق مقدار من المسك صفة ماء الترياق المسحوق كبر الحیاة  
يقوى القلب و الاعضاء الرينة و يدفع السموم و ينفع الوباء يؤخذ من الترياق اوقية  
و نصف خراوينة و نصف زعفران اوقية صاعد الشراب ست اواق يخلط  
الجميع و يقطر بالفرقة و الابيض على نار هادئة صفة ماء الترياق ايضا بنفع  
السمية بعد التنقية كالحمام و حب الافونجي يؤخذ برادة لينوسطو رطلان و  
ينقع بوماء في اربعة ارطال من الشراب في مكان حار و يضاف اليه دار صيني  
و كبابه و قرنفل و قنفل و قافوانا و شونيز و حب العود من كل واحد درهم و نصف  
زنجبيل و انجلیقا و اسارون و خشب الدين و زعفران من كل واحد درهمان قشر  
اصل الكبر و قشر اصل الطراف و اسن و جنطيانا و لبافج و حاض و فونج و قيقان  
من كل واحد اوقية تریاق نصف رطل جميع و يقطر السقي منه اوقية او قنقالبه  
ماء الحبة صفة الماء المعرق الحيات الرودة و الوباء يؤخذ طرافيون و طومستلا و  
دكتامون و كبش و لوف و جنطيانا و زرنبا و خولجان من كل واحد خمسة درهم  
قنفل و قرنفل و لباسه من كل واحد درهم تریاق درهمان و قرن الايل نصف درهم  
كافور ثلث درهم بنفع جميع بالشراب و ماء الاسفابوزا و يقطر الشراب منه عشرة  
الى اوقية بحسب القوة صفة ماء الطرية يسقي بماء الش هتج او غيره فغدار  
درهم بنفنة السد و حب العود و ينفع الاستسقاء و يدر البول و السمث و نفع  
اجرب و حكة و حب الافونجي و حبات يؤخذ من الطرية الابيض اربعة ارطال  
و يوضع في الاقلاطون المطاين نظاين الحكة و نوضع له قنقالبه كبر الحیاة و الشا اصل  
فيخرج من كل رطل من الطرية اوقية صفة ماء المسكة و هو ماء خيليل يعمل في مكان  
السننة و النشج و الفالج و امراض العصب من داخل و من خارج يؤخذ سالوبا



رطل سداب وقاقلة وحب الفار و زنجبيل و دار صيني و فافا و انا و خشب  
 من كل واحد اوقية فشر الا ربع ثلاثة دراهم سبل هندي و جند بيدستر  
 من كل واحد درهم برض جميع و ينقع بالشراب الابيض اياما و يقطر بالفرقة و  
 الابيض بنار معتدلة صفة ماء ينقع الصرع و النشج و الفالج و اذ اضر الدماغ  
 الباردة يؤخذ من زنجبيل و زخاما و اكليل الجبل من كل واحد قنينة و فلفل  
 من كل واحد درهم و نصف اسفيل درهمان و نصف و كنامون ابيض و كلبا  
 و خشب الدين و فافا و انا من كل واحد درهمان ماء القراصيا المقطر ثلاثة ارطال  
 ينقع جميع بماء القراصيا ثلاثة ايام ثم يقطر بجام مارة صفة الماء المسمي بلسان  
 هذا الماء يسقي للنساء اللواتي يسقطن بقوى الرحم و تحفظ الجنين و يحلل الرياح  
 يصفي الدم و يقوى الارواح و يصفى ما عن الكبد و يسكن الالام و يحلج و يقوى  
 الدماغ و العصب يؤخذ جوزبوا و لباسه و فلفل و دار صيني و زنجبيل  
 و كلبا و قاقلة و زرنبا و من كل واحد اوقية و نصف و خولجان سنة درهم زهر  
 الغرغزل البستاني و زهر الاخلاط من كل واحد رطل سلاوبا و كراوبا و رازياخ و رعي  
 احكام و خوا ما من كل واحد ثلاث اواق ينقع و فافا و انا و خشب الدين من كل واحد  
 درهمان لباب الخبز ست اواق برض جميع و يخلط بلباب الخبز و يوضع في نار  
 واسعة صيني الفم و يغمر بالشراب الجيد و يترك في مكان حار ثلاثة اسابيع ثم  
 يؤخذ من اللوز الحلو المقشر المدقوق سنة عشر اوقية و ينقع في ثمانية عشر اوقية  
 من ماء الورد و ثمانية عشر اوقية من ماء لسان الثور و يوا و لبلة و ينقع ايضا الشصير  
 المقشر الموضون سنة عشر اوقية في ثمانية عشر اوقية من ماء الورد و اما الجبل  
 يوا و لبلة ايضا و جميع جميع الاول والثاني والثالث و يضاف اليه سنة عشر  
 اوقية من الغسل ثم يؤخذ بابت محض و يذبح و ينظف و يقطع قطعاً صغيراً  
 و يضاف الى جميع ثم يوضع فوق الكل اربعة ارطال من الشراب و من ماء السلاوبا  
 و ماء الرازيانج و ماء لسان الثور من كل واحد رطلان تمر و زبيب و جوزبوا من  
 كل واحد اوقية و فلفل و دار صيني و زنجبيل و كلبا و قاقلة و زرنبا و من  
 كل واحد نصف اوقية زعفران درهمان كلبا كرا ربع اواق يوضع جميع في  
 طنجرة و تغلى و يمسك من اذ البخار العجين و يطبخ على نار معتدلة ثم يترك  
 عن النار و يصفى و يمر بالنفل ثم يؤخذ من الخبز كرا ربع اواق و من زهر

ماء الصرع

ماء المسمي بلسان الجنين

سنة عشر اوقية و يقطع و يلقى في الماء المصفى ثم يقطر بعد ذلك بالفرقة و الابيض و يوضع  
 القاطر في الشمس او في مكان حار ثلاثة ايام و يوضع فيه من ورق الذهب ما شئت  
 الشربة منه من نصف اوقية الى اوقية و هو من العجائب صفة ماء الخطا لطيف يقوى الدماغ  
 و ينفع جميع اراض الحارة و الباردة بالخاصة و هو دواء عجيب للصرع و الكاوس سنة  
 و الفالج و الارعشة و النشج و لا انفع منه لاختناق الرحم يؤخذ من فراخ الخطا لطيف  
 المدبوح المنظفة اربعون عدا و اجند بيدستر اوقية و نصف حب الفافا و انا و انا  
 و خشب دبق البلوط من كل واحد اوقية و كنامون ابيض اوقية و ورق السداب  
 و زهر الاخلاط من زهر الاقلمى و اكليل الجبل و بوسير صغير من كل واحد قنينة و ارض صيني  
 ثلاثة دراهم كلبا و لباسه و نحو ذلك من كل واحد درهمان برض جميع و ينقع في ثمانية  
 من الشراب و يطبخ من كل الاسفيل ثلاثة ايام في مكان حار ثم يقطر بجام مارة او  
 على رما و خارج صفة ماء الخطا لطيف الصغير و هو كثير الاستعمال الان في بلاد الافرنج  
 لانواع اراض الدماغ و العصب يؤخذ من الخطا لطيف المدبوح المنظفة اربعون  
 رواق سداب رطب قبضتان جند بيدستر اوقية ينقع في شراب بقدر الكفاية  
 كالاول و يقطر بجام مارة او على رمل حار صفة ماء مفرح ينفع الماخوليا و يقوى  
 يؤخذ زرنبا و درونج و قشر الارج و لباسه و جوزبوا من كل واحد درهمان و زهر  
 و كرا و شراب العاج من كل واحد ثلثا درهم و من احم و بهمن ابيض و فلفل و زنجبيل  
 و دار فلفل و سبل و زعفران و قاقلة من كل واحد درهم و فلفل و جوزبوا من كل  
 واحد نصف درهم و دار صيني و خولجان و زرنبا و طوبل من كل واحد درهم و نصف و زهر  
 درهم و من اجزاء خمسة و مسك و عنبر من كل واحد نصف درهم اربع خمسة دراهم و زهر  
 اوقية ينقع جميع بقدر الكفاية من الشراب المسخن ثمان ساعات ثم يقطر صفة ماء  
 هذا الماء ركب بعض الملوك اتفاق اطبا زمانه من حكما الافرنج يقوى الاعضاء  
 و ينفع اراض الدماغ كالصرع و السكتة و النشج و اراض القلب كالحفان و الغشي و يقوى  
 المعدة و يعين على الاضغ و ينفع من اختناق الرحم و يحفظ الجنين و يحلل الرياح و ينفع  
 الفولنج و يسكن الالام و يحلج صفة ماء من زهر لسان الثور من كل واحد  
 و هو زهر ازن و كانه زهر نفع من البلوس و ينفع من زهر لسان الثور من كل واحد  
 ست اواق ينقع اوقية من زنجبيل و خوا و سلاوبا من كل واحد ثلاث اواق جوزبوا  
 و لباسه و زنجبيل و فلفل و دار صيني و قاقلة و كلبا و خولجان و زهر و دبق كلبا

ماء الخطا لطيف

اف

ماء مفرح

ماء الجواهر







ماء ينفع الفروخ

اخر

اخر

اخر

ماء يسود الشعر

ماء يحمر الشعر

ماء يمنع سقوط الشعر

ماء يمنع انبات الشعر

اخر

ماء يجلو البصر

اخر

اخر

ماء يبيض الاسنان

اخر

ماء يجلو الوجه

وصنع عري وعلك البطم من كل واحد ثلاث اوان كجج براد شجرة البلبلوط ويطلى به تحت ابراهيم ليل الحرف ويذرم الموضع صفة ماء ينفع الفروخ خبز خبز  
واخذ ام المنقح يؤخذ لسان الحمل وحب الشعير وحب من كل واحد نصف  
ويبيض اثني عشر بيضة يخلط الجميع ويطلى به الفروخ صفة ماء يجلو الشعر يؤخذ  
عسل اربعة ارطال وبياض اربع اوان كجج بيضة يخلط الجميع ويطلى به الشعر  
صفة ماء آخر لذلك يؤخذ عسل ورساوشان رطب اجزاء سودا يدق في  
وخرج بالعسل ثم يقطر صفة ماء يسود الشعر يؤخذ صمغ عربي اربع اوان يبللج وكاكي  
ويبللج من كل واحد نصف رطل يغمر بالماء ويطبق النار دونه صفة ماء آخر لذلك يؤخذ  
حناء ونوى ثم يخرج اجزاء سودا يغمر بالماء ويطبق النار دونه صفة ماء آخر لذلك يؤخذ  
وخنا ودرنجار اجزاء سودا يغمر بالماء ويطبق صفة ماء آخر يسود الشعر يؤخذ ملح اندراني  
رطل زاج نصف رطل بارود اربع اوان خلطه وبنار رطب رطلان يخلط ويطبق  
صفة ماء آخر الشعر يؤخذ عسل رطلان صمغ عربي اوقية ثمان يخرج جميع ويطبق صفة  
يمنع سقوط الشعر وينتبه يؤخذ حارون وكل ملح اجزاء سودا جميع ويطبق صفة  
يمنع سقوط الشعر يؤخذ عسل وشراب وبلل الصبيان ولبان حبك اجزاء  
يجمع ويطبق صفة ماء يمنع انبات الشعر يؤخذ قرن البقر وشعر خنثى شمس اسود  
كل واحد رطل ودم البقر رطلان كجج جميع ويطلى به من اذ صفة ماء آخر لذلك  
يؤخذ ورق الباقلي الرطب وورق البقي الرطب اجزاء سودا جميع ويطبق صفة  
يخلو البصر ويزيل حمرة العين يؤخذ خلد وبنار ورعي الحمام وبنار رازناخ من كل  
واحد ثلاث اوقية ووروس كريات من كل واحد ثلاثة دراهم ثمانية دراهم  
الاخوين من كل واحد اربعة دراهم جميع ويطبق صفة ماء آخر يمنع نزول الماء ويجلو  
البصر يؤخذ قشور شاذي ولسان الحمل في الزيت وراحتي تنفث وتصير في الهاون  
كافور ويطبق صفة ماء يقطع الدموع السائلة من العين يؤخذ غافث ورعي حمام  
رازناخ وورود وخلد وبنار اجزاء سودا يدق جميع ويطلى به الشراب حين الدق  
يطبق صفة ماء يبيض الاسنان ويجلوها يؤخذ ملح الطعام وبنار رازناخ من كل واحد  
نصف رطل ثلث اوان كجج جميع ويطبق صفة ماء آخر يبيض الاسنان ويزيل  
نهن راحة اللثة يؤخذ ثلث اوان وبنار ثلث اوان مصطكي اوقية ثمان  
سنة دراهم صافي نصف اوقية كجج ويطبق صفة ماء يجلو الوجه يؤخذ نخالة

دقيق

ويجرب باخل ويوضع عليه بياض البيض يقطر صفة ماء آخر لذلك يؤخذ كلسن كحل ويطلى  
ابيض اجزاء سودا جميع بالشراب بعد الدق حتى يصير كالحا ويطبق صفة ماء آخر يجلو  
الوجه ويزيل الآثار والكلف يؤخذ قشور البطم التي تلي لحمه رطل ثلث اوان كجج  
مقتول اوقية حارون كما هو اوقية ثمان تلك البطم اوقية ثمان يؤخذ اثني عشر بيضة كما  
هي بقشرة لها وحبش لبيونات مقطعة واربع اوان سكر ولبان الماغز وشراب  
ابيض من كل واحد رطلان كجج ويطبق النار خفيفة ويوضع في خندق الاثني عشر  
المسك والجادى صفة ماء آخر يجلو الوجه يؤخذ جلبب وشعير وبياض البيض  
اجزاء سودا جميع ويطبق صفة ماء آخر لذلك يؤخذ خمس لبيونات وثلث  
نار خفات وتقطع ثلث اوقية جلبب الماغز رطلان كجج ويطبق صفة ماء آخر  
يجرب لازالة الآثار ويجلو الوجه يؤخذ تلك البطم ومصطكي وبنار وكافور  
اجزاء سودا تنفع في الخلل الحارون ثلاثة ايام وتقطر صفة ماء يجلو الآثار من الوجه وغيره  
يؤخذ سلمان اوقية كافور درهم ماء اللبون وماء الورد من كل واحد نصف رطل  
يجمع ويطبق صفة ماء آخر لذلك يؤخذ اوقية ثمان كندر ومصطكي من كل واحد نصف  
اوقية ثمان يخلط ثلثة دراهم سلمان اوقية كافور درهم بياض البيض رطل جلبب  
رطلان كجج جميع ويطبق صفة ماء قوي في جلاء الآثار يؤخذ بورق وبنار رازناخ  
من كل واحد اوقية سلمان وبنار من كل واحد اوقية سلمان كافور نصف درهم صفة  
ماء آخر للجلاء الآثار يؤخذ سفيداج اوقية ثمان سلمان اوقية ثمان نصف اوقية  
درهمان سكر كافور من كل واحد درهم ثم يؤخذ حمامة وتذبح وتنظف ويطبخ حبك  
الماغز حتى تهترى ثم يلقى فيها باقي الاجزاء ويطبق صفة ماء يزيل الثآليل يؤخذ ثلث  
وزاج ودرنجار من كل واحد اوقية ثمان ثلث اوقية جلبب نصف اوقية كجج ويطبق  
المياه الحادة صفة ماء يزيل القوبا يؤخذ ثلث اوان خل عصارة الحماض وماء الورد  
من كل واحد اربع اوان مرد اسنج رطل سنج المر اسنج ويطبخ باخل والعصارة و  
ماء اللبون بلبلا ويطبق صفة ماء آخر يقطع مقام الكلى يؤخذ بارود اوقية ثمان  
رطل زنجفر اربع اوان كجج ويطبق صفة ماء آخر يجلو الادام يؤخذ زاج سد اوان  
بارود اوقية ثمان عفش من ثلث اوان كجج اوان كجج جميع ويطبق صفة  
الحاد يؤخذ بارود وزاج من كل واحد رطلان ثلث اوان كجج ثمان اوان كجج ويطبق  
ماء حاد يؤخذ زنجفر ودرنجار من كل واحد اوقية ثمان زاج رطل ونصف بارود

اخر

اخر

اخر

اخر

اخر

اخر

اخر

اخر

اخر

ماء يزيل الثآليل

ماء يزيل القوبا

ماء حرق

اخر

اخر

اخر



لبن العذرا

ماء الطيب

اخر

اخر

عمل الخل

اخر

خل الترياق

اخر

نسب ثلاثة ارجل كجيج ويقطر صفة لبن العذرا يؤخذ شرب اربع اوان ويطبخ طليان  
خرا الكا حتى يذهب الثلث ويصفى ثم يؤخذ من المراد اسحق نصف رطل ويدق ويغلى  
بالخل الجيد مقدار رطل حتى يذهب النصف ويصفى فاذا جمع بين المائتين تولد لها  
شيء ابيض كاللبن يقال له لبن العذرا **فصل** في المياها الطيبة الراجحة تؤخذ اربعة  
ارطال من ماء الورد ويطبخ فيه جلود وادوية ويطبخ في قفص كافر وعود من كل واحد  
مسك وزباد من كل واحد ثلث درهم كجيج في قفصه مسودة الفم وتوضع القفص  
في حمام مارية حتى يذهب الثلث ثم يصفى ويرفع في اناة تحك الم صفة ماء آخر يؤخذ  
وردر طب ثلاثة ارجل دار صيني وقرنفل من كل واحد درهمان ابرسا وجوزبوا  
من كل واحد نصف اوقية كافور نصف درهم برش الشرب وماء الورد  
ونيرك ثمانية ايام ثم يقطر ويوضع في الفاطر بلبيل من المسك ونيرك في الشمس ايام  
صفة ماء آخر يؤخذ دار صيني اوقية وقرنفل نصف اوقية ابرسا وفسن الا ربع وجا  
من كل واحد درهم وربع خشب الكليل ارجل وورق الفاروج حق ووردر احمر وبيض من  
كل واحد قبضة ماء الورد ونيرك من كل واحد رطل كجيج ويقطر **فصل** في الخل  
المقطرة وغيره صفة عمل الخل اذا لم يوجد على الفور تؤخذ بفتيان ساو فنان و  
وزنجبيل وسنبل ونفل من كل واحد نصف درهم من نصف اوقية خمرة العجان  
عشرة ووزر سما كجيج بالدين وكجيب جوبا ويرفع لوقت الحاجة يلقى منه في الشرب  
او في العسل حين الحاجة مقدار فانه يسرع اليه التحلل صفة دواء آخر يسرع التحلل  
يؤخذ طرطر ووزنجبيل ولفل اخا سواد يدق جميع وينقع بخل بفتية كجيج  
ويرفع فاذا اردت عمل خل بسرعة يلقى فيه ماء الادوية في الشرب او في ماء الخل  
مقدار فانه يسرع التحلل صفة خل مقطر يؤخذ من الخل الجيد مائتين ويقطر بالا  
وان رد ما قطر على مالم يقطر كان اقوى فعلا فيما راو منه صفة عمل خل الترياق  
المقطر ينفع فروع الحلق والعم الردية خصوصا ما كان عن حب الا ربع وينفع  
جميع الفروع الردية طلاء وسقوط الشعر ايضا يؤخذ من الخل اربعة اجزاء ووزر سما  
الشرب جزء ووزر الترياق الجيد نصف جزء كجيج ويقطر صفة عمل خل الترياق  
ينفع الاواض الردية والسمنية وينفع العفونة ويضادها وكجيب العود وينفع ايام  
والطاحون شرابا وشما وطلاء وكجيب ان يسقى منه المطعون ويطلى به على قلبه  
على محل النبض في اليدين يؤخذ اصل الخلد وبنادوية ونصف الخلية وانبتا توربا

وجنطيانا ولسون وطر اخفون ودكتا موزة ابيض وشوك اجمال وزر نادون  
كل واحد درهم برلسان الحمل وفسن الا ربع ووزر وصدل اصغر من كل واحد درهم  
ونصف سفرون ووزر وكاردوس وفسن الا ربع من كل واحد قبضة فنانا  
لب الجوز اوقيان يدق جميع ويغلى بخل السداب فذر الكفابة ويكثرت الاناء  
في مكان دفي صفة خل مقطر مفعي اذا سقى منه اربع اوان قبا الا خلاط ونقي المعدة  
ويكفي للصبيان اوقيانا يؤخذ من الخل الجيد مائتين ويوضع في قفص من الخشب  
ويركب عليها ايشن من الرصاص ويقطر ويرفع صفة عمل خل الورد يؤخذ من الورد  
وينقى من زره واقطعه ثم يحفف ثلاثة ايام حتى يذهب عنه الكثرة المائية ثم يؤخذ من كل  
من الورد اثني عشر رطلا من الخل الجيد ويوضع في الشمس ثلثان يوما وفي مكان حار كالك  
ثم يصفى ويرى بالتفل ويرفع وعلى هذا المنوال يعمل خل السداب وخل السالوا وخل  
زهر الاقلى وخل اخراما وخل القوقل البستاني وخل الكليل ارجل وخل البنفسج وخل  
فسن الا ربع صفة عمل خل الاسعبل ينفع امراض الماع والاعصاب وينفع شرب  
ويجلبو صدهم ومعه من السلاغم وينفع السدد وحبائل الرياح ولبان البطن وينفع  
الصرع والمفاصل والنخوس ويشد الاسنان ويزيل بعض اللثة لكن لا يجوز سقيه  
او مزجه زخيرا ولبان طاربا وادق في بعض الاعضاء الداخلية يؤخذ من بصل العنصل  
الابيض الكبار ويطلى بالعجان ويشوى في الفرن حتى يشوى العجان ويصير خيرا ثم  
يخرج من العجان ويشعب ويغلى فيه خلط وعلق في مكان يحفف ثم يؤخذ لكل رطل  
ثمانية ارجل من الخل ويوضع في الشمس ابرسا وربعين يوما وبعض الناس يشويه  
في العجان ثم يلقيه في خل من غير تحفيف واذا اردت ادراكه بسرعة يوضع في طين  
الفرنس يوما وليلة او في رما حار فانه يدرك بسرعة **الباب الثاني**  
في عمل الاشربة شراب الا فستين ينفع المعدة والكبد وجميع الهش او يقيها  
ويزيل سوء القئنة وحبائل الرياح ويدبر وينفع السدد ويقوى المعدة ويهيئ شهوة  
الطعام اذا سقى به النعنع ويقوى الكبد وينفع سدد ما بال الرمد با وصنعته  
يؤخذ من الا فستين نصف رطل ووزر باليس اوقيانا سنبل هندي ثلاثة ايام  
شراب قابض وعصارة السفوج من كل واحد ثلاثة ارجل ونصف ينقع ببنادوية  
في الشرب والعصارة في اناة خمر خرف مزج يوما وليلة ثم يطبخ حتى يذهب الثلث  
ويصفى ثم ينعق بالسكر حتى يؤمن عليه الفاد ويرفع شراب حاض الا ربع نيرك

خل مقطر

خل الورد

خل الاسعبل

شراب الا فستين

شراب حاض الا ربع



وينفع الصبي الاخرجة الصفراوية والدوية وينفع كلى الحرقفة والغب وينفع المعدة والكبد  
 الحارين ويقويهما ويسقي ايام الوبا فتشفع من فساد الهواء ويقوى الارواح صنعتية  
 ان يؤخذ عصير حامض الارزج ويصفى من خبث او غير العلفه ويقوم بمقدار النصف من  
 شراب الحامض لابن ماسويه ينفع حميات الصفراوية والوبائية لا نظيره ويسكن  
 الاحشاش ويرد بغير عظمها وينفع القلاع ويسكن غليان الدم وصنعته ان يؤخذ  
 من عصارة الحامض المصفاه مقدار ويقوم بمقدار النصف السكر ويرفع حصة شراب  
 يجرى كسجيان الاصولي والبزوري ينفع جميع سدا الاحشاش ويقطع كسجيان  
 الاخطا الدريضة والغليظة وينفع حميات الكبد والغب العفنة وينفع المعدة والكبد  
 والكلبي في الاخطا الغليظة بالادار وصنعته ان يؤخذ قشر اصل الرازيانج وقشر  
 اصل الكرفس وقشر اصل السندباد من كل واحد ثلث اواق انيسون وزر رازيانج  
 برز هند باد زركرس من كل واحد اوقية ويغرس في ارطال من الماء ويطبخ حتى يذهب  
 النصف ويصفى ويوضع فوقه رطلان من الخل الجيد ويقوم بثلاثة ارطال من السكر  
 وهو من ركيب ابن ماسويه شراب اخوان ماسويه حامض وروى بفتح سدة  
 والطحال ويقويهما ويوسع في جميع حميات صنعته يؤخذ اصل السندباد واصل  
 الكرفس واصل الرازيانج من كل واحد اوقية ورواق اوقية عن سوس نصف اوقية  
 سنبل هندي ثلاثة دراهم انيسون ورازيانج وزر زركرس من كل واحد سبعة  
 يطبخ الجميع بئر ارطال من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ثم يؤخذ عصارة  
 السندباد وعصارة الكرفس من كل واحد رطلان ونصف خل خافق رطلان ويقوم  
 بثلاثة ارطال من السكر ويرفع شراب البرسيا وشراب افريديوس الغراتى ينفع  
 جميع مبادى الاواض وينفع الاخطا ويسقي لكل فاج وكل سن وفي كل وقت  
 وفي كل قسط حتى يجوز سقيته الحماى صنعته يؤخذ برسيا وشراب ابيض ورواق  
 ثلاث بنفشات صك صغرا جدا وهو نوع من الطراغينون وطراغينون وبنو سكاو  
 من كل واحد بنفشان يطبخ الجميع بئر ارطال من الماء حتى يذهب النصف ويصفى  
 باربعة ارطال من السكر ونصف رطل من الخل الجيد من ماسويه يقبض ويقوى  
 الاحشاش ويرد وينفع العفنة ويسقي ايام الوبا وينفع سوء المزاج الحار في المعدة  
 والكبد ويسكن العطش ويسقي للاسهال والوبائية رابعه النفاك صنعته ان  
 من عصارة الحماى المصفاه خمسة ارطال ويقوم بثلاثة ارطال من السكر ويرفع شراب

شراب الحماض

شراب حامض

اخر

شراب برسيا وشراب

شراب حمص

ديالان

وبالتياغونيديوس وهو شراب اصل اخطى الدم النافع من حرقه البول وينقي الكلى من اخطا  
 الغليظة والارمل وتفتت الحصى وينفع المثانة والكلى من المدة والقيح يؤخذ اصل اخطى  
 اوقيان من حمص سوداوية اصل النجيل واصل الليمون وعرق السوس وزر زركرس  
 من كل واحد اوقية واصل النجيل واصل اخطى واصل النجيل واصل النجيل واصل النجيل  
 وطراغينون وورق لسان الحمل ورسبانشان ابيض واسود من كل واحد بنفشة  
 ورواق البزور الباردة الكبار والصغار من كل واحد ثلثة دراهم يطبخ الجميع بئر ارطال  
 من الماء حتى يذهب الثلث ثم يقوم بعد النصفه باربعة ارطال من السكر ويرفع شراب  
 النارنج ينفع سوء المزاج الحار في القلب وينفع القيح ويسكن العطش يؤخذ من عصارة  
 النارنج المصفاه ثلثة ارطال ويقوم برطل ونصف رطل من السكر ويرفع شراب  
 النارنج يقوى المعدة الباردة ويعين على الهضم ويكحل اليرقان ويقوى القلب  
 من قشر النارنج الرطب طل يطبخ بئر ارطال من الماء حتى يذهب الثلثان ويصفى  
 الثلث ثم يقوم بعد النصفه برطل من السكر ويرفع شراب زهر النارنج يقوى  
 والقلب ويصفى الارواح ولا نظيره حتى لو بانية ويعين على بروز الحصى والجدي  
 يؤخذ من زهر النارنج الرطب نصف رطل وينقع في ماء حار شديدة الحرارة  
 يوما وليلة ثم يصفى الماء ويوضع فيه من زهر النارنج نصف رطل وهو حار وبنفشة  
 ثم يصفى بئر ذلك ثلاث مرات ويقوم لما بقدر الكفاية من السكر ويرفع وقت  
 الحاجة شراب البرنجاسف لما طبوس الطبيب البندقي وهو شراب مفتوح قوى  
 التفتيح خصوصاً لاسد الكالسة عن اخطا لرضة غليظة فانه يقطعها ويكطفها  
 ويخرجها بالادار وهو لارض الرحم الباردة ولا در الحصى لا نظيره ويكحل اليرقان  
 الغليظة المتولدة عن اخطا غليظة ولينها ينفع امراض الدماغ والوصب من  
 برودة صنعته يؤخذ برنجاسف بنفشان تمام وفوتنج وصعتر وبادر بنفوية و  
 مشكط الشيع وكاكيج واربيل وروزكوشن وكادر بوس وكاكيكوشن وخنجان من هر و  
 قنطريون صغير وشراب وبنو سكاو لسان الشور من كل واحد بنفشة اصل الكرفس  
 واصل البطر السابون واصل الرازيانج واصل الليمون واصل الليمون واصل الليمون  
 واصل الراسن وسعد وفوة واربس وفاقا وبناف من كل واحد اوقية وبنو سكاو  
 كراويا وروزكوشن السابون وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو  
 بلسان وفاقا وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو وبنو سكاو

شراب دياتيا

شراب النارنج

شراب قشر نارنج

شراب زهر نارنج

شراب برنجاسف



شراب بنونيقه

ارطال من الماء الحار يوما وليلة ثم يطبخ حتى يذهب النصف ويصفى ويقوم بالحقنة  
ارطال السكر ويرفع لوقت الحاجة شراب البنونيك بنفع امراض الدماغ والرجم  
ويفتح وينفع ويبرد الحصى صنعته يؤخذ بنونيك ثلاث قنطرات من زنجبر  
ونصف حاشا وورد من كل واحد قنطرة ورق البنفسج والطحسوس وسالوايا  
من كل واحد نصف قنطرة بزر رازياخ وانبسون وناحوا من كل واحد نصف  
اوقية اصل الرازيانج ولسفانج وفا وانباف من كل واحد خمسة دراهم يطبخ الجميع  
ارطال من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ثم يضاف اليه رطلان من عصارة  
البنونيك ويقوم جميع ثلثه ارطال من شراب امبرباريس يبرد ويلطف  
وينفع من حجاب الكبد والاسهال الصفراوي يؤخذ من عصارة امبرباريس  
رطلان ويقوم برطل ونصف السكر شراب البنونيك لابن ماسويه ينفع من  
الحجاب العفنة الحكة الصفراء والبلغم ويفتح جميعه والاسهال بقوة وينفع  
البرقان وصلابة الطحال وسدده الكائنة من خلط اسود صنعته تؤخذ عصارة  
الاسندبا وعصارة الكرفس من كل واحد رطلان عصارة اللبلاب المسمي بميل وعصارة  
لسان الثور من كل واحد رطل يطبخ على نار معتدلة مع قليل من بياض البيض  
تخرج رغوته وتنزع عنها وتصفى وتقوم برطلين السكر ويرفع لوقت الحاجة شراب  
البنونيك المدبر له وهو قوي في الاول في افعاله خصوصا للاستسقاء وتحليل الرجاج  
وتفتيح البه والغلظنة صنعته تؤخذ عصارة الاسندبا وعصارة الكرفس من كل  
واحد رطلان عصارة العنبيل وعصارة لسان الثور من كل واحد رطل ووردان  
او قنطان عنق سوس نصف اوقية سنبل هندي درهمان انبسون ورازياخ و  
بزر كرفس من كل واحد ثلاثة دراهم يطبخ بالعصارات وتصفى ويضاف اليه رطلان  
من الخل الجيد ويقوم ثلثه ارطال من السكر وسبب نسبة هذا الشراب بين ثنتين ان  
ابن ماسويه استفاد في كسبه من طيب اصله من الغلظنة فان اسماها القديم  
فقطت الواو باء لانه ليس في اللغة الاظنية باء واصنف في اخوه النعش لثبته  
شراب لسان الثور ينفع من الماخوليا واما يابا ويصفى الدم ويابن الصدر ويخرج  
وينفع الغشى والخفقان وصنعتان تؤخذ من عصارة مقدار نصفين بعدد  
رغوته ويقوم بمقدار نصف السكر واما صنعته شراب زهر لسان الثور فيصنع  
كما يصنع شراب زهر النارنج شراب البنونيك لابن ماسويه يفتح جميعه

شراب لسان الثور

شراب فوننج

ويلطف

ويلطف ويسخن ويقطع وينفع السعال ويصنع النفس والربو ولا ينظر له في تحصيل صلاية  
الطحال واكثر ما يستعمل في الحجاب الامرجة الباردة والمشاخ صنعته يؤخذ فوننج  
جبلي وفوننج من كل واحد قنطان كراويا وودو وودو وودو من كل واحد خمسة دراهم  
رنيب حم نصف رطل يطبخ ستة ارطال من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ويقوم  
شرابا برطلين من العمل شراب البابونج عظيم الفائدة للفقونج وتحليل الرجاج الغلظنة  
وينفع امراض الرحم الباردة ويستعمل كثير في تحقن صنعته ان تؤخذ من عصارة البابونج  
المصفاة ثلثه ارطال وتقوم شرابا برطل ونصف السكر وترفع شراب البريان  
السافج ينفع امراض الصدر الحارة وينفع الزلزال الرقيقة وينفع من البه والاسهال  
اي مادة كانت وخصوصا اذا كانت هناك حارة تؤخذ من طين البريان وشراب  
القوي ثلثه ارطال ويقوم شرابا برطل ونصف السكر شراب كاردوسطون  
الشوكه المباركة ينفع من حجاب الكبد والاسهال وينفع بعض الاظطاجيب العرق  
ويقتل الدود والحباب وينفع ذات الحجاب الخاصة صنعته يؤخذ من عصارة  
كاردوسطون المصفاة ثلثه ارطال وتقوم شرابا برطل ونصف السكر شراب القاصيا  
الحامضة المسماة بالوشنا اليونانية وبنو الاسم مشهور في الدبار الرومية ينفع من  
سوء المزاج الحار ويقطع العطش وينفع الحجاب الصفراوية وصنعتان تؤخذ  
من عصارة الوشنا المصفاة ستة ارطال ويقوم شرابا بثلثه ارطال من السكر شراب  
الطر حشقوق السافج ينفع سوء المزاج الحار في الكبد والكلية ويكسر حدة الصفراء  
ويرطب ويفتح سد الاثنا صنعته تؤخذ من عصارة الطر حشقوق المسماة  
سكوريا بالافريقية ثلثه ارطال وتقوم شرابا بثلثه ارطال من السكر وترفع شراب  
الدارصيني بقوى المعقدة والقلب والروح وينفع جميع الاراض الكائنة عن البرودة  
وبعين على الرضخ ويدفع البخر صنعتان يؤخذ من الدارصيني الجيد او قنطان ونصف  
برض وبوضع في قنطرة ثم يغمى بالدارصيني المقطر حار مقدار رطلين ويترك يوما وليلة  
ثم يصفى ويوضع فيه او قنطان ونصف دارصيني ايضا بعد ان يسحق ويترك يوما وليلة  
يفعل ذلك ثلاث مرات او اربع ثم يصفى ويضاف اليه او قنطان من ماء الورد  
برطل من السكر ويرفع لوقت الحاجة شراب فشر الاربع يقوى المعدة والتفليس وينفع  
نفخ الاظطاج ويبطل عمل ايام الوبا وفي الاراض الوبائية وبذهب الغشى الخفقان  
وكثيرا ما يعجن به خواجوا ارجوا ثلثه القنطرة صنعتان يؤخذ من فشر الاربع

شراب بابونج

شراب بريان

شراب شوكه مباركة

شراب وشنه

شراب طر حشقوق

شراب دارصين

شراب فشر اربع



رطل من القمح ودرهمان من الطين يجمعان في اطلال من الماء حتى يبقى الثلث ويصفى ويقوم  
 شرابا برطل السكر ويطيب عند نزوله عن النار بقطر من المسك المحلول بالماء  
 شراب السفرجل يقوى المعدة ويمنع القيء ويعين على الهضم وينفع ذئبنا  
 وزلق الامعاء والاسهال الصفراوي وكثيرا ما يسقى الانفاج الصفراء صنعتان  
 يؤخذ من عصارة السفرجل اربعة ارطال وتقوم شرابا برطلين السكر شرابا  
 الساذج ينفع لسوء المزاج الحار في الكبد وفي جميع الاشياء وقد بقي في ابتداء ذات  
 الجنب صنعتان ان يؤخذ من عصارة السداب المصفاة ثمانية ارطال ويقوم شرابا  
 باربعة ارطال السكر شراب السداب المكسب ينفع من سوء مزاج الكبد والمعدة الحار  
 وينفع الجذبات الصفراوية والحرقنة ويبدد البول ويفتح السدد وهو كثير استعمال  
 ان يؤخذ من السداب الرطب ولسان الثور البري واللبستاني وابتاغا وبادر نجوية  
 فافث وحش من كل واحد نصف من البرزور الباردة الكبيرة من كل واحد اوقية ومن  
 الزهور العينية من كل واحد ثلاثة دراهم صندل ابيض او حمر من كل واحد درهم يطبخ الجميع  
 ارطال من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ويضاف اليه من عصارة السداب المصفاة  
 حلت ارطال من عصارة الرمان الحامض ثلاث اوان ويقوم شرابا برطلين السكر  
 النقي ويرفع لوقت الحاجة شراب الفافث لابن ماسويه وهو من الجذبات الممنعة  
 والغلب الفخاخصة ويفتح السدد والكبد والطحال ويقوى المعدة وجميع الاغذية  
 ويفتح ويلطف وينفع وهو جيد للاستسقاء وسوء القينة ولين في بدنه اخلاط  
 الكبدية وينفع من سوء المزاج البارد وجميع الاغراض الكائنة عن سدد الاحشاء صنعتان  
 ان يؤخذ اصل الكرفس اصل السداب واصل الرازيانج من كل واحد اوقيتان عشرين  
 واذخر وكشوث وفتنتان وورد من كل واحد ستة دراهم ريساوشان وبادر  
 وشكائي وقد وضع الا فرنج بدل البادادور والكاردوسنطو وعوض الشكائي صنعتان  
 واصل لسان الثور وايسون وبرزرازيانج وفافث من كل واحد خمسة دراهم راوند  
 من كل واحد ثلاثة دراهم سنبل واسارون وخواما من كل واحد درهمان يطبخ الجميع ثمانية  
 ارطال من الماء حتى يذهب الثلث ثم يضاف اليه من عصارة الكرفس المصفاة رطلان ومن  
 عصارة الهندبا رطل ويقوم شرابا برطلين السكر الابيض شراب السعال في طحال  
 له باليد بانية وفزه وبالتركية فاطر درناغي وهو مبرد وطيب وينفع ارض الرئة والمعدة  
 حارة وينفع السعال اليابس الذي لا نفث له وذات الجنب وذات الرئة والسل

شراب سفرجل

شراب هندبا

اخر

شراب فافث

شراب سعال يعني فزه

وكنز

ويمنع النوازل الحارة الكائنة عن صفراء او مادة ماله او بورقية تؤخذ من عصارة السداب  
 المصفاة ثلاثة ارطال وتقوم شرابا برطل ونصف من السكر الابيض شرابا  
 ينفع من الحمى الحارقة والغيب وبغث الحصى ويبدد البول ويقوى البصر وينفع الرئة يؤخذ  
 من عصارة ثمره الجبل المصفاة ثلاثة ارطال وتقوم شرابا برطل ونصف من السكر  
 ريق السوس لابن ماسويه ينفع ارض الصدر والرئة الممنعة والسعال اليابس وذات  
 الجنب والربو وضيق النفس ويلطف ويقطع ويخرج الاغلاط الغليظة صنعتان  
 يؤخذ من سوس مجر وادقشان ريساوشان اوقية زوفا نصف اوقية ينقع الجميع  
 بمقدار اربعة ارطال من الماء الحار ليلة ثم يطبخ حتى يذهب النصف ثم يصفى ويضاف  
 من العسل المصفى والفانيد السكر من كل واحد ثمانية اوان ماء العود ست اوان يطبخ حتى  
 يبلغ قوام الشربة ويرفع لوقت الحاجة شراب الرمان المحلول بسكن السعال الحار و  
 العطش ويطيب يؤخذ من عصارة الرمان المخلوحت ارطال ويقوم برطلين ونصف  
 من السكر وشفرة شراب الرمان الحامض كذلك وهو ينفع الحمى الصفراوية والقيء الصفراوي  
 وحارة الكبد شراب خاما فيسوس وفعال له بالتركية برضه شفي وهو ينفع اورام  
 وذو حما وهو عظيم النفع من السيل وبغث الحصى ويبدد البول والعرق ويجبض يؤخذ  
 من عصارة خاما فيسوس المصفاة ثلاثة ارطال وتقوم برطل ونصف من السكر شراب  
 هبونا يقوى ينفع الحصى ويبدد البول ويسكن اوجاع الكلى والمثانة ويقتل  
 الديدان ويقوى القلب والدماغ صنعتان تؤخذ من عصارة الهبونا يقوى  
 حال كونه من ثمره اربعة ارطال وتقوم شرابا برطل ونصف من السكر شرابا  
 لابن ماسويه ينفع ارض الصدر الممنعة وينقي الصدر والرئة من الاغلاط الغليظة  
 المزمنة فينفع بذلك من الربو وضيق النفس والسعال وبغث الحصى من الكلى  
 ان يؤخذ زوفا واصل الكرفس واصل الرازيانج واصل البلسايلون وعرق سوس من كل واحد  
 عشرة دراهم شعبة عشرة نصف اوقية كندر وبرزخايزي وحب سفرجل من كل واحد  
 ثلاثة دراهم ريساوشان عشرة دراهم سنبل ثلثا اون عددا زبيب منزوع  
 البجر اوقية ونصف من اللحم وتمر من كل واحد عشرة اعداد يطبخ الجميع ثمانية ارطال  
 من الماء حتى يذهب منه ثلاثة ارطال ويبقى خمسة ويقوم شرابا برطلين من السداب شراب  
 الغناب المبرد لابن ماسويه ينفع السعال اليابس وسوء الرئة وينفع الصدر ويمنع التلته  
 الحارة الرفيقة وقال سناروش السبيب السند في لم ارفع من هذا الشراب خروج

شراب جبل

شراب عرق سوس

شراب رمان حلو  
وحامض

شراب خاما فيسوس

شراب هبونا يقوى

شراب زوفا

شراب غناب مبرد



صنعة يؤخذ غناب ستون عدداً ينقى ويرزخ بزي من كل واحد خمسة دراهم  
 راسباً وشن وخرق سوس من كل واحد اوقية وربعه زرخش شش ايسين وربعه  
 زرخش وحب السفرجل وكثيرا من كل واحد ثلاثة دراهم يطبخ الجميع ليلة ارجل  
 الماء حتى يذهب الثلث ويصفى ويقوم شراباً بطلين السكر ويرفع شراب الليمون  
 ببرد ويطفي اللهب وينفذ الاروبة ويمنع عفونة الاخطا ويقتل البدان ويقوي  
 المعدة والقلب وهو افضل للعلل الصفراوية من شراب حماض الارج صنعة ان  
 يؤخذ عصارة الليمون الباخ وتصفى مرارا وتقوم شراباً بقدر نصفها السكر  
 شراب اللبلاب المستعمل يطبخ سوا المزاج الحار في الكبر ويسكن حدة الصفراء  
 ويصفى الدم ويمنع غلبته وهو كثر ما يستعمل في الحمى الصفراوية وسوء خوص الصدغ  
 الحار والبرقان صنعة ان يؤخذ عصارة اللبلاب المصفاة اربعة ارطال و  
 من عصارة الشاهنج رطلان ويقوم شراباً بربعة ارطال السكر ويرفع واعلم ان  
 صنع هذا الشراب من عصارة اللبلاب فقط وقد اختار شاهر والالباب زباد  
 عصارة الشاهنج شراب البارد رجيويه يقوي القلب وينفع العشى والكفكان  
 الحيات الردية والوبائية واختار الحم ويدر كحيش وينقي الرحم صنعة ان يؤخذ  
 من عصارة البارد رجيويه البستاني ثلاثة ارطال ويقوم شراباً برطل ونصف من الال  
 ويرفع شراب النعنع الصغير لابن ماسويه يسكن الغي الذريع والفوان ويقطع الال  
 ويقوي المعدة ويعان على الرض صنعة ان يؤخذ عصارة النعنع المصفاة و  
 الرمان الحامض وعصارة الرمان الحلو من كل واحد رطل ويقوم بجميع بمثل عمل  
 شراب النعنع الكبير لابن ماسويه وهو اقوى فعلاً من الاول وافضل صنعة ان  
 عصارة السفرجل وعصارة الرمان المر وعصارة الرمان الحامض وعصارة الرمان  
 الحلو من كل واحد رطل ونصف ثم يجمع العصارات وينقى فيها رطل ونصف من  
 النعنع اليابس وادقبتان من الورد وروضع فوق جميع اربعة ارطال من شراب  
 ويطبخ حتى يذهب النصف ويصفى ويقوم شراباً بقدر نصفه من العسل او من  
 السكر ثم يطيب عند نزوله عن النار بثلاثة دراهم من فوس المغالية شراب الحليب  
 المسمى بالطينية مكرور بالسكر كثر استعمال في بلاد الاربع وخصوصاً في بلاد الهندية  
 خصوصاً في الحصى ليعمل الصفراء والثامنة وينقى الرحم من الفضلات ويعان على الحمل  
 صنعة ان يؤخذ ثلاثة ارطال من عصارة الحبوب المصفاة ويقوم شراباً برطل

شراب ليمون

شراب هميل

شراب باد رجيويه

شراب نعنا

اخر

شراب حليب

السكر

من السكر شراب الاس المركب لابن ماسويه هذا الشراب يمنع النوازل الحارة والسعال  
 الحار ونفث الدم والرعاف وسيلان الدم من اى عضو كان خصوصاً من الكبد والرحم  
 والكلى وينفع ذبابيطس والاسهال والهبمنة ويقوى الاعضاء الضعيفة عن سوء  
 مزاج حار صنعة ان يؤخذ حب الاس عشرة دراهم ودرهمين من صندل ابيض ودرهم  
 سماق وجلفار وامبرابريس من كل واحد خمسة عشر دراهم ودرهمين من صندل ابيض ودرهمين  
 التفاح الحامض وعصارة السفرجل او عصارة الرمان الحامض من كل واحد نصف رطل  
 يطبخ الجميع ماعدا العصارات بثمانية ارطال من الماء حتى يذهب النصف ثم تصفى  
 العصارات ويقوم شراباً بثلاثة ارطال السكر ويطبخ حتى يذهب النصف من شراب  
 ساذج لكنه ضعف قوة المركب شراب البيلوف والساذج ليقولوا وس الوردى ان  
 الحارة وكحب النوم ويقطع العطش وينفع كدمات الحادة وسيلان المنى صنعة  
 يؤخذ من زهر البيلوف مقدار ويلقى ويلقى في ماء حار شديد الحرارة بقدرة اربع  
 ويترك يوماً ليلة ثم يصفى ويسخن ايضا ويلقى فيه بيلوف آخر كذلك بكر ثلاثة مرات  
 ويصفى ويلقى لكل خمسة ارطال من الماء اربعة ارطال من السكر ويقوم شراباً ويرفع شراب  
 البيلوف المركب لبيدي منقلا نوس البند في ينفع كل سوء مزاج حار وخصوصاً  
 الحيات الصفراوية والمزقة ويقطع العطش ويرد رطب بقوة صنعة ان يؤخذ  
 بيلوف ابيض او قيتان بيلوف اصفر ويزر قطناً غير مدقوق ويزر حماض من كل واحد  
 اوقية ومن الزر الباردة الكبيرة من كل واحد اوقية ومن الزر الباردة الصغيرة من كل واحد  
 درهمان اصل الرازيانج اوقية يطبخ بمقدار الكفاية من الماء الشربة ويصفى ثم يضاف اليه  
 الرمان الحامض وطل ابيض من كل واحد اوقيتان ويقوم شراباً بالسكر ويطيب بدرهمين  
 من الصندل ودرهم ونصف من البندل شراب قشر الخشخاش المسمى دياقود لابن ماسويه  
 يمنع النوازل الحادة الرقيقة والسعال الملقن ويندم وكحبس البطن ويرد رطب  
 صنعة ان يؤخذ قشر خشخاش الابيض والاسود مع زهرهما من كل واحد ستون درهماً  
 كما خشخاش رطباً فهو اوجو ويطبخ بثلاثة ارطال من الماء المطر حتى يبقى منه رطل ونصف ثم  
 يصفى ويقوم شراباً بربعة ارطال من السكر واربعة ارطال من الغائبة شراب دياقود المركب  
 لابن ماسويه وهو اقوى من الساذج فعلاً وينفع من ذباب الاسهال الصفراوى  
 وسوء المزاج الحار في الامعاء صنعة ان يؤخذ شمس ابيض واسود مع زهرهما من كل واحد  
 خمسون درهماً راسباً وشن وخرق سوس خمسة دراهم غناب ثلاثة عدداً

شراب آس

شراب بيلوف

اخر

شراب قشر خشخاش

اخر



بزرگسال بر بعود در چهار جز خبازی و بزرگ سفوف جل من کل واحد سته درام بطبخ گنج  
شمانه ارطال الما حتی بنهیب النصف و یقوم شرابا بر طل السكر و طل من الفانیه شراب  
نیم خنجر شش البری و هو کثیر الاستعمال فی الحمی الحارة و اواض الصدر و التواء الحارة و انتفع  
لذات الجنب و ذات الریه منه فانه ینفع بالحاحه و صنعته کصنعة شراب السیور الساج  
شراب زهر البری و هو نوع صغیر فی البوصیر و هذا الشراب یعمل فی بلاد الافریج  
و اعمال البندقیة لادراض الدماغ و العصب کالکنة و الفالج و التشنج و صنعته  
شراب السیور الساج ایضا ککنة قد یصنع علیها و هو افضل شراب الفانیه و ینفع  
من الصرع و التشنج و اواض الرحم و یدرک حیض و هو یصنع من زهر الفانیه و انما کال یصنع من زهر  
شراب یلوسلا و هو نوع من الالبان و الشراب یعمل فی فروع الصدر و الریه و  
یحس کل سبلان و یقوی الاعضاء و یستوی جرد و یحلل انسج الام الحام الی جرد الحام  
یؤخذ من حبش یلوسلا الرطب رطل و ینفع فی حمیة ارطال من الحار اثنی عشر  
ساعة ثم یطبخ بنار معتدلة حتی ینذهب منه رطل و یصفی و یقوم شرابا ثلثه ارطال  
من السكر شراب لسان الحمل ینفع لانشقاق العروق و نفث الدم و یؤخذ من  
وافراط الطمث و افراط دم البواسیر صنعته ان تؤخذ عصارة لسان الحمل  
بجر العلقه و یقوم بمقدار نصف کمر و ترفع لوقت الحار شراب التفاح لابن  
یقوی القلب و ینفع الغشی و الخفقان و یقوی المعدة و یقطع العطش و هو  
عظیم الفائدة للجنبات السوداء و الصفراویة صنعته تؤخذ من عصارة التفاح  
الحامض و یحلو من کل واحد خمسة ارطال یطبخ حتی ینذهب النصف و ینزع غوته  
ثم یوضع فی مکان حتی یسب ثقله ثم یجر بالعلقه و یقوم شرابا ثلثه ارطال من  
شراب بقله کحما لابن ماسویه و هو یدرک بقوه و یسکن العطش و ینفع الجنبات  
الحارة و سوء مزاج الکبد و المعدة الحارة و یقطع نفث الدم و یقتل الدیدان تؤخذ  
من بزر البقله کحما نصف رطل و من عصارة الهندباء المصفاه رطلان خل خاذق  
نصف رطل یسحق البزرا و یطبخ فی العصارة و یحلل بوما و لیلته ثم یطبخ حتی ینذهب  
النصف و یقوم بوزنه من السكر و یرفع شراب القوسیون لابن ماسویه ینفع  
الامراض المزمنة الکائنة فی الصدر و الریه و یخرج الاخلاق الذریبة بالنفث و ینفع کربو  
و ضیق النفس و خصوصاً فی المشایخ صنعته یؤخذ من قوسیون جدید و فسان و عن  
سوس و قبة ربیبا و شان و زرقا من کل واحد سته درام و فوینج و سیون و اصل  
الکرفس و اصل الارزبانج من کل واحد سته درام ابرسا و بزر خبازی و صلبه من کل واحد

شراب زهر خنجر شش بری

شراب زهر البریسیا

شراب فاندانیا

شراب یلوسلا

شراب لسان حمل

شراب تفاح

شراب بقله الحما

شراب قوسیون

ثلثه درام بزرگشان و حب السفوف جل من کل واحد درهمان زبیب من زهر خنجر شش بری  
یطبخ اجمع بعبارة ارطال من الما حتی ینذهب النصف و یصفی و یقوم شرابا ثلثه ارطال  
من الفانیه و رطلان من العسل المصفی شراب الاصلان یفحق جمیع سده و الاحشاء  
و یطبخ و یقطع الاخلاق الغلیظة و ینفع من جنبات الکبد و یقی الطحال و الکبد و  
الکلی و الصفرا و البلیغ صنعته تؤخذ من اصل البطرسیون و اصل الارزبانج من کل  
واحد اربعة اوان یطبخ بکمال ارطال من الما حتی ینذهب النصف و یصفی و یقوم  
بمقدار نصفه من السكر و یرفع شراب الاصول خمسة لابن ماسویه و هو قوی الاذن  
فی التفتیح و التفتیح صنعته تؤخذ من الاصول خمسة المفتحة الکبار من کل واحد اثنی عشر  
رطل یسحق و یطبخ فی الما حتی یبقی النصف ثم یصفی و یقوم بمثلته من السكر و یصفی  
الیه من اخر الطبخ ثمانية اوان من الخلل الابيض و یقوم برفع شراب الورد و الساج  
و هو یغسل و یقوی و یلین و یضبط البلیغ و الصفرا و یقطع اصل جنبات و لیلته  
کثیرا ما یسقی فی اوانل جنبات صنعته تؤخذ من الورد الاحمر الصادق حمرة الریه  
ارطال و یوضع فی انا و یغمر بته شش رطلان الما الحار و یتک بوما و لیلته ثم یصفی و  
یوضع فیهِ و در آخر کالاول یکرر ذلک ثلاث مرات ثم یصفی و یقوم باربعة ارطال  
من السكر و یرفع شراب الورد و الباسج یحبس کل اسهال و یقوی الاعضاء و ینفع  
الربیضة و ذلک یطبخ بارف و فروع الامعاء و یسکن الغشی و ینفع سبلان الرحم و صنعته  
الورد و الرطب شرابا شراب علیین الکلب ینفع الجنبات و یسکن الحارة و یقوی  
القلب و ینفع الغشی و الخفقان و هو فی اراض القلب انفع من اللؤلؤ و الذهب  
الابجار المفرحة و لا انفع منه لذلک یسقط بارف و الاسهال و الربیضة صنعته تؤخذ  
عصارة قرة علیین الکلب و تصفی و یقوم بنصفها من شرابا شراب الاسفابوزا  
ینفع من اراض الصدر و الربو و ضیق النفس و السعال القوی و ینفع جنبات الریه  
و ذات الجنب و کلل اوارام الاحشاء صنعته تؤخذ من عصارة الاسفابوزا المصفاه  
و یقوم شرابا بنصفها من السكر و ترفع شراب السقودیون الساج ینفع من الجنبات  
الریه و الوبائیة و یمنع العفونة و ینفع السموم و ینش الحیوانات و ینفع الجراح  
و الفروع الباطنة و الخفقان العروق صنعته تؤخذ من عصارة السقودیون المصفاه  
و یقوم شرابا بنصفها من السكر شراب السقودیون المکرب یزعمو الطبیب البیدی  
و هو اقوی فعلا من الساج صنعته تؤخذ من زهر السیور و زهر و یفحق و زهر لسان

شراب اصلین

شراب اصول

شراب ورد ساج

شراب وردیاس

شراب علیین الکلب

شراب اسفابوزا

شراب سقودیون

آخر







يؤخذ حشيشة الافراجيا في حزان قبل بلوغها نصف رطل سكر رطل ونصف رطل  
 اصبح في يادون من حجر حتى يمتزج ويرفع وينقى غلوة او يوضع في الشمس لثلاث  
 زهر الاسطوخودوس المر في بقوى الدماغ والاعصاب وينفع النوازل وعلمه كعمل زهر الجبل  
 الجبل زهر السالك المر في ينفع جميع الامراض الباردة في الدماغ وبقوى المعدة ويعالج  
 وصنعة كصنعة زهر الجبل الجبل المر في ينفع جميع الامراض الباردة  
 الرطبة في الدماغ وبقوى المعدة ويقطع سدا والكبد ولا افضل منه في لقوة الارواح  
 الثلثة وصنعة كصنعة السونكا المر في زهر الفا وايتا المر في ينفع الصرع والكابوس  
 احصى ويدر الطمث وصنعة كصنعة كليل الجبل المر في زهر الفا ويدر الطمث والكبد  
 يخرج الاضلاط الغليظة من الصدر بالنفث وبقوى الدماغ والمعدة وعلمه كعمل السونكا المر  
 بادرجية المر في بقوى الدماغ والقلب والمعدة والكبد وينفع المالحوليا ويفرح ويمل  
 النسيان ويدر الطمث وينفع خشاخ الرحم وهو يصنع كما يصنع مرزبان السونكا المر في  
 مرزبان السونكا المر في ينفع الصدر والرئة والمالحوليا ويدر الطمث والاسهال  
 ويدق مع ثلاثة ارطال زهر السار ويغلي على النار قليلا زهر لسان الثور المر في بقوى القلب  
 وينفع مايتا والمالحوليا ويحفظان الغشي ويفرح يؤخذ زهر لسان الثور رطل سكر ثلاثة  
 ارطال يصنع كما يصنع مرزبان الجبل الجبل وعلى هذا المنوال يصنع مرزبان زهر النارج وندر  
 الانج وندر الطمان القلب الدماغ وينفعان النوحش والسوداء زهر النارج المر في ينفع  
 الدبدان ويدر الطمان وعلمه كعمل زهر لسان الثور المر في لكن كل جزء من زهر النارج وندر  
 السكر زهر لسان الثور المر في بقوى القلب الدماغ ويدفع السموم وينفع النوا  
 واجبات الرودة وعلمه لولادة ويدر الطمان كصنعة زهر الجبل الجبل المر في اصل الاركان  
 المر في بقوى المعدة والالت الغذاء ويحفظان الرطوبات ويعين على الهضم وينفع  
 السعال ويربي كاي في الوج كان يهينها بوضع كل جزء من الراس ستة اجزاء من  
 السكر ينفع مرزبان بقوى المعدة ويعين على الهضم وينفع النقي يصنع بالنعنع الرطب  
 لكل جزء من النعنع ثلاثة اجزاء من السكر بالحق والطحين كما تقدم في غيره زهر الشاهينج  
 المر في ينفع الدم وينفع البرقان ويحبس الحزن وينفع الحكة والجرب ويربي كما  
 يرزبان زهر لسان الثور زهر الافراجيا المر في ينفع المستقيان ويربي كاي في زهر الافراجيا  
 زهر النيلوفر المر في ينفع الحيات السحادة وحمل الكبد وذات الحنجرة ويدر الطمان  
 ويحبس النوم ويربي بقدر ردة مرزبان زهر السكر كما تقدم في الورد المر في المسكي الان

مرزبان زهر اسطوخودوس  
 مرزبان زهر السالوايا  
 مرزبان زهر زنجوش  
 مرزبان زهر فاوانيا  
 مرزبان زهر الفا  
 مرزبان بادرجية  
 مرزبان زهر السونكا  
 مرزبان زهر لسان الثور  
 مرزبان زهر خوخ  
 مرزبان زهر قنفذ  
 مرزبان راسن  
 مرزبان نعنا  
 مرزبان زهر شاهينج  
 مرزبان زهر افراجيا  
 مرزبان نيلوفر  
 مرزبان زهر الافراجيا

بقوى

بقوى المعدة والقلب والكبد وجميع الاحشاء ويصلح لكل مزاج يؤخذ في  
 الورد رطل وندر سكر ثلاثة ارطال ويدق ويغلي على النار ويرفع وينقى  
 ينفع الاضلاط الصفراوية والصدور والسعال ويسكن العطش ويدر الطمان  
 وعلمه كعمل الكلب كرو في بلاد الافراجيا ينفعون الى الكلب كرو وينفع المرزبان  
 من روح الزاج ينفع ذلك العطش والحمى الحارة الحماض المر في يعطي في الحماض  
 ويسكن الحماض ويحبس الاسهال الصفراوية ويرزبان ثلاثة امثاله من السكر زهر  
 الراسد المر في بقوى الكبد وينفع المالحوليا ويرزبان كاي في ينفع الحزن  
 البواء المر في ينفع المعدة ويعقوبها وبقوى القلب والدماغ ويسكن  
 المزاج البارد وهو ياتي البنا من زهر الشاهينج المر في بقوى المعدة  
 القلب ويحبس الرباح يؤخذ من زهر الشاهينج مقدار وينقع في الماء اياما وبعد  
 علمه الماء كل زمان حتى يذهب بعض حرارته ثم يطبخ بالجلاب او بالعسل يحفظ  
 قشر الانج المر في بقوى المعدة والقلب ويعين على الهضم ويفرح ينفع  
 لوحيد من الارواح مقدار وينقع في ماء الزباد تسعة ايام ثم يطبخ عنه الماء  
 ويعسل الماء البارد ودرار ثم يطبخ الماء حتى يلبين ثم يحرق من الماء ويطبخ على  
 مصفأة حتى لا يبقى منه شيء من الماء ثم يطبخ بالجلاب او بالعسل ويطبخ  
 بشي من المسك ويرفع الكاي المر في بقوى القلب والمعدة والدماغ  
 ويعين على الهضم وبقوى الحواس الظاهرة والباطنة افضله ما يصنع من رطبه  
 في حمله وقد يصنع من الباسبان بوضع في موضع رطب او يدفن في رمل  
 او تراب رطب اياما حتى تريناهم بعسل ويطبخ بالماء قليلا ثم يلقى فيه شيء  
 من زهر او العسل ويطبخ ويرفع الشاهينج المر في بقوى القلب وينفع الغشي  
 ويحفظان يؤخذ الشاهينج المسكي وينزع قشره ويرزبه ويطبخ بالجلاب الراسن  
 حتى يلبين ثم يحرق بالجلاب ويغلي في ذلك المقوم بالطحين ويرفع الشاهينج المر في  
 المعقود بقوى القلب والمعدة ويعين على الهضم يؤخذ من الشاهينج المسكي  
 ستة ارطال وندر سكر خمسة ارطال ماء الورد رطلان يجمع ويطبخ بنار كئنه حتى  
 يبلغ القوام ثم يلقى فيه من العود والصندل في كل واحد خمسة دراهم وقنفذ  
 دار جيني في كل واحد اربعة دراهم غبر درمان مسك ثلث درهم الراسن  
 المر في يصلح لسوء المزاج البارد والربط وبقوى الباطنة ويحبس الرباح وينفع

مرزبان زهر خوخ  
 مرزبان حماض  
 مرزبان زهر السونكا  
 مرزبان زهر لسان الثور  
 مرزبان زهر افراجيا  
 مرزبان زهر نارج  
 مرزبان زهر لسان الثور  
 مرزبان زهر خوخ  
 مرزبان زهر قنفذ  
 مرزبان راسن  
 مرزبان نعنا  
 مرزبان زهر شاهينج  
 مرزبان زهر افراجيا  
 مرزبان زهر نيلوفر  
 مرزبان زهر الافراجيا



الغذاء الى الاعضاء وهو باقى السائر الهند وقد رزى في مكانه وهو رطب فان لم يوجد واجتبه اليه يصنع من الباس على هذه الصفة يؤخذ الرجيل الابيض الصفي ويدفن في الرمل ويرش عليه الماء اياما وفي كل اربعة ايام يخرج من الرمل ويغسل ويدفن ايضا حتى يلبس ويتغير وبعض الناس ينقع الرجيل الباس في ماء الرايا اياما حتى يلبس ثم يغسل عن الماء الرايا ثم يطبخ في القليل من جوار السكر حتى يداخله ويرفع السفجل المرزى الساذج سكر النقي والاسهل وادمن على الرضف وصنعة كصنعة التفاح المرزى السفجل المرزى الساذج يؤخذ من السفجل المرزى رطل او اثنين او ثمانية ونصف من الكثير درهمان يخلط الجميع الشربة ذلك رهم السفجل المرزى المسهل يسهل الصفراء والبلغم ويسقي كلى لا يعجل شربة وبعافها يؤخذ سكر اوقية ونصف انيسون ثلاثة دراهم ينقع برطلين من الشربة اثني عشرة ساعة ثم يطبخ ويصفى وينقع فيه وهو حار ستة دراهم من الراوند الموضوف ثم يصفى ثم يؤخذ من الرجيل اوقية دار صينية ستة دراهم يدقان وينقعان بالليمون وحاظ الاربع من كل واحد ربع اوان ليلة ايضا وفي الصباح يصفى ويخلط بالسكندر ثم يؤخذ من السفجل المستخرج من النخل رطلان ونصف سكر مل ونصف جميع ويطبخ نار لينة حتى يبلغ القوام وبعد زواله عن النار يذرفه ربع دراهم سقمونيا وقد يوضع مكان الراوند جوز فان لمن لا يقبل راحة الراوند يجوز المرزى بقوى المعدة وتنفع البواسير يؤخذ من الجوز الاخضر قبل ان يبلغ كاله ما شئت وينقع في الماء ستعة ايام ويدل عليه الماء كل يوم حتى تذهب مرارة ثم يطبخ بالجلاب المطيب بعليل التوفل والدارين القوصنة المرزى السخن الكلى ويقوى على كجم ويقوى المعدة ويحلل الرياح وفتح السدد يؤخذ من اصول الغر صفة الرتبة وتنظف من الاجزاء الخشبية ثم تدق في ما دون ذلك ويؤخذ من الجوز الباس وخره السكر ويدرفها في الافا وية ما تطيب به النفس الالباب المرزى يقوى المعدة والقلب ويصلح المزاج الرطب وينفع من البواسير وهو باقى الهند وقد رزى ان جتج البهتان ينقع في الماء حتى يلبس ويطبخ بالجلاب ثم يداخله الخوخ المرزى يدفع حرارة المعدة والقلب وعمله عمل السفجل المرزى القواسم المشملة والزعفر مرزى هو ينفع الاسهال ويقوى المعدة حارة وبوبى كاي زنى السفجل اجاص ولى يلبس الطين ويسخن العطش ويدفع حرارة الكلى يؤخذ من الخوخ المرزى الاجاص المحلو المطبوخ بماء البطيخة محقا المستخرج من النخل ويطبخ بوزنه السكر وما ينفع اصل الهند باء واصل السخن ينقي حرقه

مرزى سفجل  
اخر  
اخر

مرزى جوز  
مرزى قوصنة  
مرزى الج  
مرزى خوخ  
مرزى اجاص

والاجزاء

والاجزاء الخشبية ويطبخ بالماء حتى يلبس ثم يخفف مائنة الظاهرة ثم يلقى في السكر المقوم فاذ انخل السكر بعد ايام صفي عن الاصول وقوم ثم وضع فوق الاصول وهو ليس يقوى **وحياتى هذا الباب** عمل الحبيب والقلوب والا فادوية السكرية وذلك يلبس اللوز او الفستق او البندق وغيره من القلوب بالسكر ويكون السكر باس عليه يلمصن باليد لتبقل به وينفع به في حفظ الصحة وازالة المرض وكذلك يفعل بالزيت والقرفة والارزايخ والانيسون والكزبرة والخراساني والقرفة المسماة باللبس بعد التجميع غير ذلك وقد يلبس الحبوب المرة فمضام السكر يسهل بلعها على من عجزت وكيفية عمل جميع ذلك ان بعد الى مقلى واسع ويوضع على حجر ثم توضع فيه القلوب او حبوب ثم يوضع عليها قليلا قليلا ثم السكر المحلول المطبوخ المقوم ويحرك بالمعلقة حتى يجف السكر ويترك وضع السكر مرارا بعدد ارباع درهم رقة لباسه وغلظه ويرفع **وحياتى هذا الباب** عمل الخبز المناسب لبعض الاداء صفة خبز لاند قوتان يؤخذ لوز حلو وشاخر كل واحد اوقية من قوتان وحب الصنوبر من كل واحد اوقية من غناب وزبيب من خبز من الخبز من كل واحد اوقية ونصف صمغ عربي وكثيرا من كل واحد درهم وعاب الكراع المطبوخة بالبطيخ اربع اوان يخلط الجميع ويوضع نار خفيفة حتى يتقوم ويبلغ رتبة العجين ويؤس ويلبس ورق الذهب ويخفف في طي لاند قوتان صفة خبز اخر ينفع لاند قوتان والسلولين واصحاب الادرسة اليابسة يؤخذ من السلا المنفوس ويطبخ بها الشعير حتى ينهي ويدرب ويخرج من النخل ويؤخذ منه نصف رطل دقيق الشعير وسكر ابيض من كل واحد اوقية من لوز حلو وحب الصنوبر من كل واحد اوقية من الزبادية من كل واحد نصف اوقية يصنع كما يصنع خبز الاول **واذا اردت** صنع السكر بسفن اللبسات وغيره فخذ بصنع اخر بان يؤخذ من الصندل الاحمر او خشب البقم او القوة واجود ذلك يؤخذ من ابرها كان اوقية ثلث نصف درهم يدق وينقع في نصف رطل من الماء ستة ايام ثم يسخن على النار ويصفى ويلقى منه على السكر بقدر ما يعجبك لونه وقد يصنع اخضر بان يؤخذ مقدار من عصارة الشب الرطب ويلقى على السكر وقد يصنع اصفر بالزعفران او بالعصف او بالراوند وقد يصنع لاد وروبا بعصارة الافطى ونقطة فنية قطرات من نخل الليمون وقد يصنع اسود بطنية الالبيلج او العفص ونقطة غلية قطرات من نخل **الرابع** في عمل السفوف سفوف السنا لمنظما يسهل الاطلاط المحترقة والبلغم المالح والمائنة وينفع التواء الاثنية واجرب البرص والحكة والقوبا يؤخذ من الكلى اوقية ونصف زنجبيل ولباسه من كل واحد ثلاثة دراهم دار صيني وطرطير من كل واحد درهم ونصف يدق الجميع ناعما الشربة منه درهم

سكرات

عمل خبز

سفوف سنا



سفوف السناجور الجبابة الا فخرج قوتها فلا اول وانفع للمعدة المذكورة يؤخذ طرطير  
 وسناجور كل واحد اوقية ونصف سفوفيا درهمان انيسون ودار صيني وخولجان من كل  
 واحد درهم وقرنفل نصف درهم يدق جميعا ناعما والشربة بر درهم الى درهمين السفوف الثلث  
 يسهل الا خلاط الغليظة وينفع سدد الكبد والاساريفيا ويحلل الرياح الغليظة ويذهب  
 في القوة الجوارش القوي يؤخذ سناجور سنة درهم تباربعة درهم راوند درهمان عرق  
 سوس انيسون ورازيا من كل واحد درهم سنبل هندي سوس درهم يدق جميعا و  
 بحسب القوة السفوف سناجور سسهل الا خلاط المحترقة وينفع خراشقا ووجع المثاقيل و  
 الشربة منه خمر درهم الى درهم ونصف يؤخذ تباربعة اوقية ودار صيني ورازيقيل من كل واحد  
 درهمان قرنفل وفاقلة وخولجان مصطكي من كل واحد نصف درهم انيسون درهم سورجاني  
 وسفوفيا وسناجور من كل واحد اربعة درهم سكر ثلاث اوان سفوف سناجور سسهل  
 ووجع المثاقيل يؤخذ طرطير ودرهم غونا غنبا درهم خولجان ودار صيني من كل واحد  
 خمس جبات وهو شربة واحدة سفوف آخر سناجور سسهل ودار صيني ورازيقيل من كل  
 واحد نصف درهم سفوفيا برست جبات غونا غنبا ودار صيني وقشر نارنج من كل واحد  
 ثلاث جبات وهو شربة واحدة لوجع المثاقيل سفوف السناجور سناجور سسهل  
 وقرنفل ورازيقيل من كل واحد اوقية سفوفيا درهم ونصف انيسون ودار صيني وقشر النارج  
 وقرنفل وخولجان من كل واحد نصف درهم الشربة منه درهم سفوف السناجور سسهل  
 الا خلاط الغليظة وينفع وجع المثاقيل وحب الافنجي يؤخذ سناجور طرطير من كل واحد اوقية  
 ودار صيني وقرنفل وخولجان وسفوفيا من كل واحد ثلاثة درهم الشربة منه درهم الى ثلاثة  
 سفوف آخر لوكروس يسهل السوداء وينفع الصلح يؤخذ سناجور درهم ونصف طرطير  
 درهمان زعفران ثلث درهم سفوف السناجور سسهل ينقي الدماغ والمعدة وحب  
 والكلبي وينفع الادراض الكائنة في السوداء والبلغم المالح يؤخذ سناجور سكر نبات من كل واحد  
 سنة درهم زربا ورازيقيل وقرنفل سوس من كل واحد درهمان طرطير بقدر جميع الشربة  
 الى درهم ونصف سفوف السناجور سسهل ورازيقيل يسهل الا خلاط المحترقة السوداء و  
 وينفع ادواضها يؤخذ سناجور اربع اوان طرطير اوقية سفوفيا درهم ونصف سباسة  
 درهم ونصف دار صيني درهم سفوف آخر يقوي الدماغ وينفع الكثة والفالج و  
 الصرع وادواض العصب يؤخذ فرما دق نصف الان درهما ورازيقيل طرطير درهم  
 ذكر النارجينف وخولجان من كل واحد نصف درهم سكر مثل جميع يسقي منه قبل في كل

سفوف سنا  
 سفوف مثلث  
 سفوف جامع  
 سفوف سنا  
 اخر  
 اخر  
 اخر  
 اخر  
 اخر  
 اخر  
 اخر  
 اخر

صباح سفوف آخر ينفع الصرع بالخاصة لوكروس ليس يؤخذ خشب البين وحب الفوايا  
 من كل واحد درهمان فاقلة درهم قرنفل ورازيقيل ثلث درهم يسقي منه قبل في الصباح سفوف  
 اول سببان ينفع الصرع والنسيان يؤخذ لوزة مدبرة باخلل بزر عودل وجوز لوزا من كل  
 واحد نصف اوقية حب الفوايا سبعة عدد ورازيقيل ابيض درهمان يعمل سفوفا  
 ويرفع سفوف لاسن سوسه ينفع السعال وجع الصدر يؤخذ لوز حلو وسكر ورازيقيل  
 اجزاء سواد يدق جميعا وينصف بالحباب سفوف العود لاسن سوسه يقوي  
 المعدة ويخفف الرطوبات ويحلل الرياح يؤخذ عودا اوقية وقرنفل غالية درهمان  
 سكر مثل جميع سفوف دبا الرزون لاسن سوسه يقوي المعدة ويسهل السوداء المزاج  
 ويحلل الرياح ويعين على الهضم يؤخذ قرص البور ورازيقيل من كل واحد ثلاثة درهم يسقي  
 وعود من كل واحد درهمان ونصف سكر مثل جميع الشربة منه درهم الى ثلاثة سفوف آخر  
 يقوي المعدة ويسخنها ويعين على الهضم يؤخذ دار صيني ورازيقيل من كل واحد نصف اوقية  
 كزبرة مدبرة اوقية جوز لوزا وقرنفل وسباسة وخولجان وصيدل من كل واحد درهم سكر  
 رطل ونصف سفوف ينفع الاسهتقا وسوء الغنية يؤخذ قشور قنطاريون الدجاج  
 المحففة اوقية خولجان ودار صيني من كل واحد درهم سكر الورد اوقية يعمل ويرفع سفوف  
 بار وينفع السوداء المزاج الحار في المعدة والكبد يؤخذ قنطاريون الثلاثة من كل واحد درهم  
 ودرهم لاسن وكزبرة ودرهمان من كل واحد ثلث درهم بزر البقلة مختما نصف درهم سكر  
 الورد مثل جميع سفوف لوكروس يدرك البول ويفت الحصى يؤخذ صمغ عربي  
 كبريا ودرهمان حرق من كل واحد درهم دار صيني واسارون واذخر من كل واحد نصف درهم  
 بزر كرفس ورازيقيل لاسن سوسه ورازيقيل من كل واحد نصف درهم يسقي منه ملعونة صغيرة  
 بما يناسب من الاشارة سفوف يريح الحجاب يؤخذ دار صيني درهمان سباسة وقرنفل من  
 كل واحد درهم سدر درهم دارنفل درهم وثلث درهم بزر حمر درهم ونصف بزر رطل  
 وذكر النارجينف من كل واحد درهم قنطاريون سست جبات سكر مثل اوان سفوف  
 بدر الطمث ويخرج الجبين يؤخذ دار صيني وزعفران من كل واحد ثلث درهم بزر  
 درهم وثلث يسقي بهاء البرنجاسف سفوف يستعمل للسيل يؤخذ سكر لاسن حرق وذاكر  
 النارجينف من كل واحد درهمان طين ارمني وطين مخموم وصمغ عربي وكزبرة  
 من كل واحد درهم بزر حمر شش ابيض ورازيقيل الباردة من كل واحد ثلث درهم عرق  
 سوس ثلث درهم فاقلة اوقية سكر الورد مثل جميع يسقي منه نصف ملعونة بلالين

سفوف  
 سفوف  
 سفوف عود  
 سفوف دباردون  
 اخر  
 سفوف  
 سفوف  
 سفوف مدر  
 سفوف مقوي  
 سفوف  
 سفوف



سفوف يمنع الاسقاط

سفوف با دزهری

آخر  
سفوف حابس البول

سفوف للتخاير

سفوف با دزهری

آخر

سفوف مقول المعده

اولین الماخر سفوف بمنع الاسقاط و یحفظ الجان بسفی فی صفار البیض النیمه شئت  
بالکرم مقدار ثلث درهم و نصفه العرقه درم صندل احمر نصف درم و نقل ثلث درهم  
جزیر بولاق درم و طور مستطاب نصف درم و لوز و درم جان من کل واحد ثلث درم و ورق الورد  
ثلاث و رفات لیل سفوف علی الرسم سفوف با دزهری البیض و لوز و درم جان من کل واحد ثلث درم و ورق الورد  
و الجیمات الرديه و بدفع ضرر السم و یقوی القلب و الارواح و یمنع التعفن و یهک الاستعمال  
فی زمره الوباء فی البلاد الاخرجه یؤخذ من الطیب الا منی المصفی باخل ثلاث اوان کلین  
تختم و کبره مدره و طور مستطاب و کتاسون ابیض و الخلیقا و استقا بوز افر کل واحد  
بزر حافض حب الارج و بزر سداب و بزر کار و سنط و قون الایل الحرق و درم و درم  
کرم با کل واحد درم و ثلث و درم و جان و ابرسم حرق و طور مستطاب و لوز و درم  
و عظم قلب الایل و کل واحد درم زمره و غنیه کل واحد ثلث درم مسک درم و ثلث  
زعفران خمس عشر حبه کافور عشر حبات یعل سفوف او مجونا بطرب الیاس سفوف  
با دزهری لثا خوی الجواهر الا فرخ یؤخذ طور مستطاب درم جان الخلیقا درم جان ابیض از لثا  
سکر بقدر جمیع و یوکلب العرق و ینفع الجیمات الرديه سفوف کسلس الورد و لوز  
فی الفواش یؤخذ من قواضی الدجاج جلودها المصفیة اربعة درم جلد القنفذ افرخ  
ثلاثه درم غافث ثمانیه درم الشربه درم عند النوم سفوف لارنوله و س ینفع  
الخنزیر یوضع فی طعام الخنازیر او یوضع فی النمل و یبلغ ما یخل فلیلا فلیلا یؤخذ  
اسفنج حرق و عظم السیاب یقال له بالترکینه و کب بالفی و ارنقل و مغل اسود و زنجبیل  
و دار صینی و ملح اندرانی و عاقر فرفرا و غصن و حجر الاسفنج و کل واحد اوقیه سفوف  
با دزهری لسان نوس عظیم الفانده یستعمل فی الجیمات الرديه و الوباء و الطاعون  
و هو مشهور فی بلاد الافریج یجلب العرق و بدفع السمیه یؤخذ بارت مدره و کرب  
مصعد و انیمون موق و کافور و کل واحد اوقیه با دزهری درم الشربه و ثلث درم  
الی درم بسفی با دزهری سفوف آخر لسان نوس بحرب لوز و صینی و صندل  
کربت مصعد درم و نصف لوز نصف درم جان و مسک و کل واحد سدک  
درم دار صینی ثلاث حبات زعفران جیمان بسفی منه قلیل یصفی البیض النیمه  
سفوف یقوی المعده و یعین علی الرضم لسان نوس یؤخذ بقصا ط ثلاث  
اوان کبره مدره یخل اوقیه دار صینی و زعفران و کل واحد درم لوز و درم جان  
و کل واحد نصف درم مصطکی و قشر الارج و کل واحد ثلث درم سکر نصف کل

سفوف

سفوف جامع

آخر

سفوف

سفوف سهل

سفوف جامع نافع جمیع الامراض الدماغیه و السموم یستعمل منه صباحا و مساء ملققة  
صغیره یؤخذ حو لیجان و زنجبیل و فونقل و جزیر بولاق و سوس و سداب و زنجبیل و سداب  
و کندر و زرنبا و انیسون و کون و طراغیون و الخلیقا و سکر بقدر جمیع سفوف  
آخر لوز و صینی و صندل و کل واحد ثلث درم و نصف جان و نصف درم دار صینی  
ربع درم زعفران ثلاث حبات عرق سوس نصف درم مسک ربع حبات  
یعلی منه قلیل یصفی البیض او ماء الزوقا سفوف یقوی البدن و یعطی الجیمات  
یؤخذ کربا ثمانیه افر مسک نصف درم سکر بقدر جمیع سفوف لوز و صینی و صندل  
یصیر کالربا و یرفع بعد ان یجف سفوف یسهل جمیع الاخطا یؤخذ قمر طر و  
اوقیه سنابلی اوقیه و درم جان سورنجان و زرنبا و کل واحد نصف اوقیه و اوند  
و غار یقون و کل واحد ثلثه درم سفوف با دزهری درم جان بسابه و دار صینی و زعفران  
و کل واحد درم و نصف سکر البیض بقدر جمیع الشربه منه درم **الباب الثانی**  
**فی عمل الاقراص** اعلم ان الاقراص علی قسمین قسم یكون بان یدق فی الدوده یقبل  
الدق و یجل ما یقبل یحل و یعجن و یقوص و یخفف فی النخل و هذا القسم هو المذکور فی  
الاقربادینات الطبیة و قسم اخر یكون بان یجل و یکر من الدوا و یقوم قواما  
قویا و یدر فی الدوده المدققة و یقلب و هو جار علی بلاطه من الرخام مدبونه  
بدین الورد و دهن البیض فینجی ارضا او یقطع و یجا او یثقل بای شکل اردت  
و یرفع و هذا القسم یستعمل الان فی بلاد الافریج و قد اورد له فی کتبهم  
و یقال له عندئذ طول الاقراص فعد جعلناه فعد الاقراص و سمناء الاقراص  
وان کان قد حقه بعض الاطباء بان یجوز ان یثقل فی الاقراص بوجوه و قد  
لاین ماسویه یفتح سد الکبد و المعده و ینفع الجیمات المتطاوله و یسکن الارباع  
و یعین علی الرضم و یقوی الاحش یؤخذ درم و دافستیان و انیسون و کل واحد  
راوند و عصارة الغافث و اسارون و بزر کرفس و لوز و صینی و صندل و کل واحد  
و ساذج و کل واحد درم بدق جمیع ناعما و یعجن بعصارة الزند یا و یقوص و قد  
الغار یقون لاین ماسویه یسهل الاخطا الغلیظه و الرصد و المعده و یوضعه فی  
والر کب المسهل غار یقون ابیض ثلاث اوان ملح اندرانی اوقیه بدق و یعجن و یخفف  
و یخفف و اما الان فان الافریج یضعونه علی هذه الکفیه یؤخذ غار یقون ثلاث  
اوان ملح اندرانی نصف اوقیه زنجبیل ثلاثه درم بدق و یعجن بالکنجیان و یخفف

قوص افستین

قوص غار یقون



وبعض الناس يأخذ من الغار بقون أربع اوان ومن الزنجبيل ثلاثة دراهم يدق الزنجبيل  
وينقع في مقدار من الشراب ليلة وفي الصباح يصفي ويحجن به الغار بقون المدقوق  
ويؤخذ من قوس الحنظل لابن ماسويه يسهل البلغم والاطلاق الغليظة من  
اعناق البدن والاطراف كالدماع والاعصاب والعصا والمفاصل  
الصدر والرتة والامعاء وينفع الصداع القديم والسقفة والسكنة والصرع  
الربو وضيق النفس والسعال القديم يؤخذ من قوس الحنظل المنقى الابيض عشرة اوان  
ويدق ولا ينعم دقة ثم يؤخذ كثير او صمغ عربي ومطل من كل واحد دراهم واحد  
الورد ويحجن بها الحنظل المدقوق ويؤخذ من قوس حب الفقد  
للطحال وسيلان المني يؤخذ حب الفقد وعرة الطراف من كل واحد خمسة دراهم  
هنديا ويزر قلة من قوس حب الفقد من كل واحد دراهم واحد ونصف يدق جميعا ويحجن  
ويؤخذ من قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع حرقه البول وقروح الكلى والفتنة  
وعسر البول يؤخذ حب كاكي ثلاثة دراهم ووزن الباردة المقشرة من كل واحد  
ثلاثة دراهم ونصف حب ارنبي وصمغ عربي وكندر ودم الاخوين ويزر خشخاش  
ابيض ولوز مر ودر السوس وكثيرا ونشا وحب الصندب من كل واحد ستة امان  
يزر كرفس وكر با وحب منقوع ويزر من قوس الحنظل من كل واحد دراهم واحد ويحجن  
بعصارة الكاكي او ماء الورد ويؤخذ من قوس حب الفقد قوس الاذن المسك لسفولادون  
ينفع الربو وضيق النفس والسعال والنوازل وهو عظيم الفائدة خصوصا للطحال  
شربا وطلاءا ويجوز ان يجرى طبيا جديا لاجته يؤخذ لادن صا ثلاثة اوان  
يايس اوقية ونصف مينة سائلة اوقية عود دراهم واحد ودرهم كافور نصف درهم  
مسك مس دراهم واحد الورد بقدر الكفاية قوس الانيسون لابن ماسويه ينفع  
سد الكبد ويحلل الرياح ويقوي المعدة وينفع جميع الامراض الباردة والحمية  
الزمنة يؤخذ انيسون وعصارة الغاف من كل واحد دراهم واحد ويزر شنب  
وسنبل ومسطكى ولباسه وفسنتين واسارون ويزر كرفس ولوز مر من كل  
واحد درهم ونصف صبر دراهم واحد وعصارة الافنتين بقدر ما يحسن الادوية  
ويؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه نافع من السعال وضيق النفس  
الصدر يؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه نافع من السعال وضيق النفس  
نشا اوقيان ونصف كبريت محلوله ماء الورد بقدر ما يحسن به جميع ويؤخذ من قوس

قوس حنظل

قوس حب الفقد

قوس كاكي

قوس لادن

قوس انيسون

قوس ابيض

السعال

للسعال اليابس والتهلج الحادة الرقيقة وخشونة الصدر والصوت ويخرج الاطلاق  
من الصدر ويبين على النفث يؤخذ من السوس ثمان اوان مسطوك بالبن  
ونصف عود سوس اوقية سكر طلاءا كثيرا محلوله ماء الورد بقدر الكفاية القوس  
الاحمر حبس النوازل الرقيقة ويحبس الرطوبات ويحبس نفث الدم يؤخذ من قوس  
القوس الابيض اوقيان ونصف البقرة اللبن الارمني دراهم واحد وثلاثة دراهم قوس  
اجاوي يقوي الدماغ والصدر وينفع السعال والربو ويحبس الرطوبات  
هو بخور جيد لاجته يؤخذ جادى تناصرى ست اوان عود ثمان اوان مسطوك  
يايس ثلث اوان ابرسا اوقيان مسك نصف درهم سكر نبات ثمانية اوان  
يدق جميعا ويؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع لكل سوء مزاج حار  
وينفع كدمات الحرقه ويقطع العوش ويمكن حرارة الكبد ويدفع يوسه اللسان  
امير باريس دراهم اسوديه وعود ويزر حاضن ومسطكى وقوس غالية وسنبل  
هندي من كل واحد درهم صمغ عربي ثلاثة دراهم ودرهم واحد قوس حب الفقد  
الورد ويؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع حرقه والصفوادة  
سوفوخس وينفع سوء مزاج الكبد والمعدة الحارة وينفع السلولين والمدقوقين  
منفعة طاهرة يؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع حرقه والصفوادة  
درهم صندل اصفر دراهم واحد ونصف عود سوس حبس من كل واحد دراهم واحد  
الورد الباردة المقشرة وصمغ عربي وكثيرا وسنبل هندي وزعفران من كل واحد  
درهم عود دقالة ونشا وكافور من كل واحد ثلث درهم عجن بلعاب بزرقطونا  
المسحوق بماء الورد قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع سد الكبد والطحال والمسايقا  
ويحلل الاطلاخ الغليظة السوداء والرياح التي تكون في المراق ويلين صلابة الطحال  
والكبد بقوة يؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع حرقه والصفوادة  
وعصارة الغاف من كل واحد درهم واحد ويزر حاضن ومسطكى وقوس غالية وسنبل  
واشع من كل واحد درهم واحد وعود سوس حبس من كل واحد درهم واحد ويزر حاضن  
ويحجن بالادوية ويؤخذ من قوس حب الفقد قوس الكاكي لابن ماسويه ينفع حرقه والصفوادة  
وينفع ذنب طاريا ونفث الدم يؤخذ كبريتا ستة دراهم قوس الايل الحرق وصمغ عربي  
محض ووجان وكثيرا واقيا وهيو تليدس وجنار ومسطكى ويزر خشخاش  
اسود محض من كل واحد دراهم واحد وعود سوس حبس من كل واحد درهم واحد

قوس احمر

قوس حبس

قوس امير باريس

قوس كافور

قوس كبر

قوس كبر



حبة بدق وبعج بلعاب زرد قطونا وبقوص قرص الزمان لجان بلس جیس الدم وكل اسهل  
 وبقوى المعدة ولبان الوجع وبقوى القروح يؤخذ طين شاموس ولبان ارمني  
 وورجان من كل واحد اوقية جلنارون ولبان مخموم من كل واحد نصف اوقية بربخ  
 وهور طمدوس وافيون من كل واحد درهمان بدق وبعج بعصارة لسان الحمل  
 وبقوص قرص الزعفران لبقولاقل يفتح سد الكبد والطحال ويحلل الرياح وينفع  
 تعفن الاظفار وبقوى القلب ويدخل في بعض المعاجين يؤخذ زعفران ثلاثه درهم  
 ووراجم وناخواه وعر من كل واحد درهم ونصف عود ثلثه درهم بدق وبعج بالورد  
 وبقوص قرص قزوين لدرم طمس من نحه جالينوس هذا القرص يدخل في المشروب  
 وينفع فوج الكبد والمعدة والربو والمثانة يؤخذ كم الزبيب وعلك البط المطبوخ  
 من كل واحد ثلاث اوان وواحد من كل واحد اوقية ونصف قصب الزريرة لثلاثة  
 دراهم دار صيني اربعة دراهم اظفار الطيب وليمون وسعد وجب العود من كل واحد ثلثه  
 دراهم دار شيسان وبيدل الآن بالصندل الاصفر درهمان ونصف زعفران  
 بقوص الشرب والعسل بقدر الكفاية قرص الفان لابن ماسويه يفتح سد الكبد  
 والمعدة والماسا رينا وينفع كدمات المنطاوله والبرقان وابتداء الاستسقاء وسوء  
 القنية ويحلل الرياح يؤخذ من الزنجبين وعصاره الفان من كل واحد اوقية وور  
 نصف اوقية طين ثلثه درهم ونصف سنبل هندي ثلثه درهم راوند وياسارون  
 وانبسون من كل واحد درهمان ونصف بدق وبعج بماء الكشوث وبقوص قرص  
 الناله لابن ماسويه يفتح القلب والرياح والمعدة وجميع حشايا ويسكن النحر و  
 ينفع الربو وضميق النفس ويطيب النكته ويدخل في تركيب المعاجين والاشربة واور  
 بخور جيد يؤخذ عود جيد خمسة دراهم غبر ثلثه درهم سكر درهم بدق وبعج  
 زرد قطونا او الكثير المحلول بماء الورد وقرص اندر وخورون الداخل في تركيب الزنجبي  
 الكبير من نحه جالينوس يؤخذ واما خور وياسارون وورج جوش ودار شيسان  
 من كل واحد درهمان او خور قصب الزريرة وفود عود بلان ودرم بلان  
 ودار صيني وقسط من كل واحد ثلثه درهم ووراجم ونبيل وزعفران وليمون من كل  
 واحد سنته درهم حماما اثني عشر دراهم مسطكي درهم شراب بقدر الكفاية والماء  
 الآن في هذا القرص غبر يوجد خصوصا الما خور وبيدل الشكر شبع وقال بعضه هو  
 الما خور وبيدل الدار شيسان الصندل الاصفر وبيدل عود البلسان العود وبيدل فاني

قرص مرجان

قرص زعفران

قرص قزوين

قرص فان

قرص غايه

قرص اندر وخورون

دهن القزقل وبيدل القسقا الزرنا واولا بخلقا وبيدل الساج البساسة وبيدل الحما  
 الاربع قرص البنفسج لبقولا ولس الكندي ينفع ضيق النفس والصدر ولبان الطين يؤخذ  
 زعفران خمسة دراهم ثلثه درهم زنجبيل اربع دراهم ولبان ولبان راوند درهم  
 درهم زنجبيل من كل واحد درهم بدق وبعج بماء الورد وقرص الكافور لابن ماسويه ينفع  
 الكبد والطحال وحب الاستسقاء وفتح السد وينفع كدمات المنطاوله وبيدل  
 يؤخذ لك مصفى ورب السوس وعصارة الفان وعصارة الانثيان وامبريزون  
 وراوند وراوند طويل وقسط وياسارون ولوزم وفوة الصباغين وانبسون وورج  
 واذخر اجزاء سواد بدق وبعج بطين الزاوند وبقوص قرص راك ودرم الالبان الغض  
 المختلط بالزبيب لابن ماسويه وهو يستعمل في تقوية المعدة وحب الاسهال وورج  
 والاسهال الكبدى وبقوى الاغضاء الرئيسة والقلب وكثيرا يستعمل في فوطية قلوب  
 المسهل ويدخل في بعض التركيب يؤخذ عصاره الحماض المصفى ستة عشر اوقية وور  
 اوقية حب اسل وقيان يفتح بالعصارة ولبني ثم يؤخذ ثلاث اوان من العنصل  
 المسحوق كالعنار ويطبخ بالماء المصفى ثم ينزل عن النار ويصفى وتلقى فيه هذه الادوية  
 مدقوقة تنحولة وور اوقية صندل هندي عشرة دراهم ضمغ عربي اوقية ونصف سماق  
 ولبان شير من كل واحد اوقية ربع درهم حب اسل اربع اوان عود وور قزقل  
 ولباسه وورج وراوند من كل واحد اربعة دراهم ويخلط الجميع في قدر من الخرف حتى يصير  
 ثم يلقى عليه درهم وخنس من الكافور محلول بالماء الورد وفي هذا الوقت تبدل عصاره  
 الحماض بعصارة السوفجل الفخ ويزاد درهم من المسك وقيل يزداد ثمانية عشر حبة مسك  
 قرص راوند لابن ماسويه وهو ممدوح للحجيات احادة للمزمنة بعد النسخ وهو نافع  
 الكبد والبرقان وسوء القنية والاستسقاء وفتح جميع السد ولبان الصلابة وبيدل  
 والمائية وبنج التعفن يؤخذ راوند صيني عشرة دراهم عصاره الفان ولوزم  
 كل واحد اربعة دراهم ووراجم ثلثه درهم سنبل هندي وانبسون وفوة الصباغين  
 وانبسون وياسارون وورج زنجبيل من كل واحد درهم وبعج بماء الكشوث قرص الزر  
 للرازي يدبر بعض ويحلل الدم اجمي مد وخرج الجذنين المشيمة ولسقي بطين العود يؤخذ  
 من ثلثه درهم شكر شبع وورق السذاب وفتح بري وكون وفوة الصباغين  
 وصبنت وواو شير وليمون من كل واحد درهمان ترمس خمسة دراهم بجل الصمغ يخل  
 العنصل وبعج الاجزاء بماء البرخاسف وبقوص قرص الورد لبقولا ولس جیس كل اسهل

قرص بنفسج

قرص مك

قرص راك

قرص راوند

قرص م

قرص ورد



ويقوى الكبد والمعدة ويدخل في بعض التركيب يؤخذ دراهم ثلاثة درهم طيب  
 درمان صندل احمدرم ونصف سبع حبات صندل ابيض درهم واثني عشر  
 حبة زعفران ثلثا درهم وسدس درهم كافور سدس درهم يدق ويغلى بماء البور  
 قرص الور والارزى بفتح سد الكبد والحال ويقوى المعدة والآلات الغشائية  
 البرمان وسوء القينة والحجابات المتلذذته ويدخل في تركيب المعالجين والحقنة  
 يؤخذ دراهم ونصف اوقية عود درمان مصطكي درهم ونصف دار صيني و  
 وسنبل هندي وليمون واذخر كل واحد درهم يدق ويغلى بطيخ الاصول  
 قرص الصندل الابن ماسويه بصل كل خارج حار في الكبد والمعدة والقلبتين  
 العطش والالتهاب للاختشاء وينفع في الحرقه يؤخذ من الصنادل الثلاثة درهم  
 واحد نصف اوقية ودر ثلاثة درهم ونصف رطل ابريس ثلثا درهم  
 طين ارمني ودر البزور الباردة ودر البقلة الحما ودر طيبش من كل واحد درهم  
 درهم ونصف يدق ويغلى بماء البقلة الحما ودر قرص ودر البزور الحما  
 يسكن جميع الادجاع ويحبب النوم ويحبب السهال والدم يؤخذ بزر كرفس ودر  
 تاخوه من كل واحد اوقية انسون ودر ارباب من كل واحد درهمان ابنون وليمون  
 من كل واحد درهم يدق ويغلى بماء المطر ويغلى قرص الطيبش الابن ماسويه  
 الحجابات الصفوانية والحرقه والاسهال الصفوانية وينفع الورم الحما في المعدة  
 الكبد ويسكن التهاب الاحشاء والعطش يؤخذ دراهم اوقية ونصف حبة  
 عشرة درهم بزر حافض سنة درهم بزر بقله الحما والكبريه ودر حافض من كل واحد  
 درمان ونصف نشا ودر ابريس من كل واحد درهم حافض غلى درهم  
 ونصف يدق ويغلى بماء الحصرم ويغلى قرص الطيبش الحما الابن ماسويه  
 يحبس كل اسهال وسيلان الدم في اعضاءه كان وينفع نفث الدم والرقاب  
 وسيلان الدم اليوسر وافرط الطمث ودر بسطاربا وينفع القروح الطاهرة والبلية  
 شرابا احتفانا يؤخذ دم الاخوين ودر حافض ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 ودر زرد ودر نشا ودر افرط الطمث ودر بسطاربا ودر حافض ودر ابريس ودر ابريس  
 حنظل ودر حبان ودر ابريس من كل واحد درهم طيبش ودر ابريس ودر ابريس  
 كل واحد درهم ونصف بزر بقله الحما ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 من كل واحد درهمان يدق ويغلى بماء البقلة الحما ودر ابريس ودر ابريس

قرص ورد

قرص صندل

قرص البزور

قرص طيبش

قرص طين حنظل

درمان

درمان قرص الطيبش السهل الابن ماسويه بصل السهل البليغ الغليظ من الصدر و  
 الصفرا الغليظة المحببة يؤخذ نصف سنة درهم ودر اربعة درهم رطل ابريس و  
 سقونيا ودر حبان من كل واحد درهمان يدق ويغلى بماء البور ودر ابريس ودر ابريس  
 ماسويه يقوى القلب والداغ والكبد والمعدة ويعين على الهضم وينفع في  
 الخفقان وسوء القينة والاختشاء ويسهل زمن الربا ودر ابريس ودر ابريس  
 واحد درمان مصطكي ودر ابريس ودر قنقل ودر قرص غالية ودر سنبل هندي ودر  
 ودر زباد ودر كبابه ودر فاكه ودر بزر بقله الحما ودر ابريس ودر ابريس  
 ودر ابريس من كل واحد سدس درهم يدق ويغلى بماء الرزيب ودر ابريس ودر ابريس  
 الداخل في تركيب الزباد من نسخة جالينوس يؤخذ من الصندل الكبري ودر ابريس ودر ابريس  
 شهر آبر ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 الى كل رطل ثمان اواق من رقيق الكرسنة ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 فقه عوص من رقيق الكرسنة في الكرسنة ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 الحجابات الربانية والردنه والحمام ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 البصر يؤخذ من رطل الاغصان المطبوخ بالثبث واللح المستخرج من الخشخاش اوان  
 بقصا طسحون ناعما ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 كل وقت حتى يحف ثم يوضع في انا من الزجاج وفي كل شهر او اكثر يخرج ودر ابريس  
 ما يعلوه من الغبار لثما يتكبر ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 يمنع النوازل ويحبب يؤخذ كرز ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 في خل محض اوقية ونصف مصطكي ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 اوقيتان يعمل سقونيا او قوصا بلعاب الكبري ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 يؤخذ كرز ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 صفة بزر افرط الطمث ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 قنقل ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 صفة بزر بقله الحما ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 والكليل الجبل من كل واحد درهم كرز ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس ودر ابريس  
 الاربع من كل واحد درهم ونصف يدق ويغلى بماء البقلة الحما ودر ابريس ودر ابريس

قرص نفث سهل

قرص عود

قرص سقيل

قرص افاعي

بخر لمنع النوازل

اخر

اخر

اخر

بخر للربا



وفساد الرءاء يؤخذ ورد وسنبل هندي وعود ووسطا واكليل الجبل ومصطكى  
وصندك ومنقل ولاذن وكندر وزعفران وقشر الحنظل ومبعض سائله من كل  
واحد درهم ونصف فاقله وكبابه وكافور من كل واحد نصف درهم ومثمة  
عشر حبة مسكت حبات يدق ويعجن بماء الورد ويغوص صفة بخور فروع  
الرية يؤخذ كبريه وورد واصطرك وجاوي من كل واحد درهم ولاذن  
هيو فطيد وس من كل واحد ثلاثة دراهم صندك احمر وابيض واطفال الطيب  
وقشر الخشخاش من كل واحد درهمان زرينج احمر نصف درهم يدق ويعجن  
بمعاب اكثر او يغوص وهو كيب رنكليس الافرنج صفة بخور السعال  
لرنتليس ايضا يؤخذ كندر ومصطكى من كل واحد ثلاثة دراهم صندك ابيض  
اصفر واحمر من كل واحد درهم اصطرك ولاذن وورد من كل واحد درهمان صفة  
بخور آخر للسعال القديم لرنتليس يؤخذ اصل السعال اوقية فرايون  
اوقية اصطرك ومنقل من كل واحد ثلاثة دراهم قشر حشيش وزرينج  
من كل واحد درهم يدق ويعجن بصمغ البطم ويغوص صفة بخور آخر يدركض يؤخذ  
رواصطرك ومنقل من كل واحد نصف اوقية ارسا واسارون وكون  
من كل واحد ثلاثة دراهم جاوي وشير درهمان قوتنج نري وجيلي من كل واحد درهم  
يدق الجميع ويعجن بصمغ البطم ويغوص صفة بخور يعان على الجبل يؤخذ لاذن  
ومصطكى وغالبه وقرنفل ولباسه ووج وخنبلجان من كل واحد ثلاثة دراهم  
سعد وورد من كل واحد درهم ونصف هيو فطيد وس وجند بيكر من كل  
واحد درهمان يدق الجميع ويعجن بالكثير المحلوله ويغوص صفة بخور لوجع المفاصل  
يؤخذ انسيان واكليل الجبل واسطوخودوس وبابونج من كل واحد اوقيتان  
واصطرك وجاوي من كل واحد درهمان يدق الجميع ويعجن بصمغ البطم ويغوص  
صفة بخور يحلل الصلاب والاورام يؤخذ قش اوقيتان وخنبلجان من كل واحد  
اوقان منقل ورواصطرك وارسا من كل واحد نصف اوقية يدق ويعجن  
بصمغ البطم ويغوص صفة بخور لوجع الافرنج يؤخذ زنجفر اوقيتان اصطرك  
وجاوي من كل واحد اوقية وقرنفل الناري من كل واحد نصف اوقية يدق  
الجميع ويعجن بصمغ البطم ويغوص صفة بخور آخر لذلك يؤخذ زنجفر وخنبلجان  
وكندر ومصطكى من كل واحد نصف اوقية ووج وزينباد من كل واحد ثلاثة دراهم

بخور فروع الرية

بخور السعال

اخر

بخور مدر

بخور الجبل

بخور للاوجاع

بخور محلل

بخور لمرض الافرنج

اخر

سندروس

سندروس درهمان يدق الجميع ويعجن بصمغ البطم ويغوص صفة بخور آخر لذلك يؤخذ  
زنجفر اوقيتان لاذن درهمان قشر الارج نصف اوقية سلبا في درهم كندر ومصطكى  
واصطرك وكنامون ابيض من كل واحد درهم ونصف يدق ويعجن بترابق قديم ويغوص  
منه بناون زنة البندقه مثقال ويغوص به عند الحاجة صفة بخور طيب الارجة يؤخذ عود  
ولاذن وجاوي من كل واحد درهمان سكر نبات ثلاثة دراهم اصطرك نصف درهم  
مسك جنتان صفة بخور طيب الارجة يؤخذ ودارينج اوقان جاوي اوقيتان  
عشر ثلاث حبات مسك وزينباد من كل واحد جنتان سكر نبات نصف اوقية يدق  
ويعجن بمعاب الكثير ويغوص صفة ثمانية عشر حبة يؤخذ اصطرك اوقية وقرنفل درهمان  
جاوي نصف اوقية عشر نصف درهم مسك خمسة عشر حبة جميع بماء الورد ويغوص  
صفة ثمانية لغوى القلب والداغ وتنفع في زهر الوبا يؤخذ اصطرك اوقية و  
لاذن نصف درهم وقرنفل وصندك ابيض من كل واحد ثلاثة دراهم جاوي درهمان  
ورد ووزنخوش من كل واحد درهم ونصف مسك عشر حبة من كل واحد ثلث درهم يدق  
ويعجن بالكثير المحلوله صفة ثمانية تنفع في زهر الوبا يؤخذ شمع اربع اوقان زينباد  
ضمغ البطم من كل واحد نصف اوقية لاذن ثلاثة دراهم ورواصطرك من كل واحد درهمان  
عود وكافور من كل واحد درهم عشر ومسك من كل واحد نصف درهم بهمنج احمر  
وورد وخنبلجان من كل واحد درهم ونصف وقرنفل وفاقله وصندك ابيض ووج ودارينج وجاوي  
من كل واحد ثلث درهم صفة ثمانية تنفع لاصحاب الافرنج الحارة في زهر الوبا  
والصيف يؤخذ بنلو في زهر لسان الثور ويغوص وورد من كل واحد درهم قشر الارج  
والصندل الثلاثة من كل واحد درهم ونصف سلبا نصف درهم كافور ووزنخوش  
من كل واحد درهم عشر درهم عشر اربع حبات يدق الجميع ويعجن باوقيتان من اللاذن  
صفة بخور ينجو به الام الوبا وفساد الرءاء يؤخذ جاوي واصطرك من كل واحد  
اوقان قشر الميعة وكندر من كل واحد اثنى عشر اوقية لاذن ثمانية عشر اوقية وقرنفل اوقية  
ونصف شونيز اوقية كبريه وصمغ البطم وحب العرعر من كل واحد نصف اوقية مبعوث  
سائله ست اوقان ثم الصفتان او ثم الاخلاص ثلثون اوقية يدق الجميع ويعجن  
بالكثير المحلوله بماء الورد ويغوص منه فتايل طوال ويخفف وتوقد عند الاحتياج  
اليها صفة عمل صابون مطيب يؤخذ من الصابون جيد اربع ارطال ثم يشتر صفرا  
ثم يضاف اليه وقرنفل وصندك ابيض من كل واحد اوقيتان جاوي اوقية مسك

اخر

بخور الطيب

اخر

شمامه عنبريه

اخرى

شمامه الوبا

اخرى

اخرى

صابون مسكي



عشر زجبة من اتراما تيسر يدق ما يجب دقة ويجعل ما يجب حله بهاء الورس مسخن يجمع  
 الجميع ويحجم ويعمل منه الصابون المسك **أخر الثاني من المقالة الثانية** في تركيب الادوية  
 التي تستعمل من خارج كالادمان والمراهم والاطبية والاصمدة وغير ذلك ويجعل  
 على فصول **فصل** في الادمان وقالون كبقية عمل الادمان في الزهور والحبش في الزهور  
 الا فادوية وغير ذلك ان يؤخذ من زيت الانفاق ما شئت ويغسل بالمالء وادارام يؤخذ من  
 الزيت المغسول رطل ويلقى فيه من الزهور رطل او اكثر يعجن به ويوضع في قنطرة من  
 الزجاج او قينة طويلة العنق وبسبب القطر من او القينة وتوضع في بطن العرس  
 اثني عشر يوما ثم يخرج ويصفى عنه الدهن وان كرر العمل صار قويا جدا لاجل مثاله  
 يؤخذ من الزيت المغسول رطل ودر الزهور رطل ونصف ويخلط الجميع باليد  
 في ما ومن ثم يوضع في قينة وبسبب فمها وتدق في بطن العرس اثني عشر يوما ثم يخرج  
 القينة ويخرج ما فيها ويعصر حتى لا يبقى فيه شيء من الدهن ثم يوضع على ذلك الدهن ايضا  
 در آخر كالدول ويخلط في الهاون باليد ايضا ويوضع في قينة وتوضع القينة في  
 العرس اثني عشر يوما يكرر العمل كذلك ثلاث مرات وهو الدهن الحبيد الكامل  
 وان بقي في الدهن شيء من رطوبة الزهور وطيرت عنه على راد حار او خمس حارة  
 حتى لا يبقى فيه من الرطوبة شيء وتؤمن عليه الغسادة وعلى هذا المنوال يصنع جميع ادوية  
 الزهور والكشالين الرطبة واما الادوية الحارة الباردة فينقى لكل رطل من الزيت  
 اواق من الدهن **آخر** في عمل الادمان يؤخذ من الشئ التي تريد عمل دهنه ما شئت  
 فان كان من الادوية الباردة والزهور فيجب ان يطبخ بالزيت والماء حتى يذهب  
 ريق الزيت ويصفى ويرفع وانه كان من الادوية الحارة فيجب ان يطبخ بالزيت ايضا  
 الشارب والزيت حتى يبقى الدهن ويصفى ويرفع **آخر** يكون بوضع الزهور والادوية  
 في الزيت في الشمس الحارة وذلك ان يكون في البلاد الحارة عدة ايام ثم يصفى صفة دهن  
 النعنع يسحق المعدة ويعقوبها ويمنع النعنع والغيثان ويعين على الرضخ يؤخذ من النعنع  
 اربع اواق وتوضع في رطل من الزيت ويوضع في الشمس الحارة او في مكان حار ثمانية ايام  
 ثم يصفى الدهن عنه ويلقى عليه نعنع آخر كعمل ثلاث مرات وان بقي في الدهن رطوبة  
 يطبخ على النار حتى تزيل الرطوبة وترفع دهن الاثنان يسحق المعدة والاعضاء ويعقوبها  
 ويعين على الرضخ ويغسل السدد ويقتل الدبدان وصنعة ان يدق من الاثنان رطل  
 اربع اواق مع رطل من زيت الانفاق ويوضع في الشمس في مكان حار كما تقدم ويكرر العمل

ايضا

دهن النعنع

دهن الاثني

ايضا ويرفع دهن المصطكي لابن ماسويه يعقوب المعدة والداغ والاعضاء والمفاصل  
 والكبد ويجعل ويلين الصلابات ويسكن الوجع يؤخذ مصطكي ثلاث اواق ثلاث زجبات  
 اربع اواق دهن ورد رطل يسحق المصطكي ويخلط بالباقي ويطبخ في حمام ماريه حتى يغلي  
 ويبقى الدهن دهن سنبل الساج لابن ماسويه يسحق ويلطف وينقع ويجعل الرابع  
 وينقع اراض الدماغ والمعدة والكبد الطحال والكلى والمثانة والرحم وينقى الدماغ  
 سعو كايه يؤخذ سنبل هندي ثلاث اواق ما وثلاث رطل واحد ثلاث اواق  
 زيت رطل ونصف يوضع اياها في مكان حار ثم يطبخ حتى يذهب الشارب والماء  
 ويبقى الدهن ويصفى ويرفع دهن النار دهن المركب لابن ماسويه يسحق وبقوى من سنبل  
 سنبل هندي ثلاث اواق من زجرات او قيسان عود وراسن وبسبب دهن و  
 الفار وسعد واذخر وفاكهة من كل واحد اوقية ونصف برش الجميع وينقع في  
 ارجل من الزيت واربع عشر اوقية من الشارب واربع عشر اوقية من الماء ثم يطبخ نار معتدلة  
 حتى يبقى الدهن ويصفى ويرفع دهن الكبد من صلابات الطحال ويغسل السدد  
 بمنح مقدمة الاستسقاء يؤخذ من قشر اصل الكبد اوقية قشر الطرافا وورقه وحش الفقد  
 سعو كوفندريون وسعد من كل واحد درهمان زيت رطل خل وزيت من كل واحد  
 اوقيان يطبخ على نار معتدلة على الراس دهن السوسن يسحق ويلين ويجعل  
 وجع المعدة والصدر والكلى والمثانة يؤخذ من زهر السوسن الابيض المسحق بالزيت  
 اربع اواق زيت عتيق رطل وصنعة كصنعة دهن النعنع دهن الزيت المركب يؤخذ  
 زهر السوسن اربع اواق مصطكي ووجع وفسطاط وكبابه وقوتفل ودار صيني من كل  
 واحد نصف اوقية زعفران ثلاثة دراهم يدق الجميع وينقع في الماء الحار يوما وليلة  
 ثم يوضع عليه رطلان من الزيت وزهر السوسن المذكور ثم يطبخ حتى يذهب الماء ويبقى  
 الدهن ويصفى ويرفع دهن الاريا بلطف ويسحق وينقع ويجعل بقوة ويسكن  
 الاوجاع الباردة كوجع الاذن والكبد والطحال والمفاصل وينقع الاورام والغلطون  
 ويجعل الصلابات والخراجات وينفع النشيج والغالج يؤخذ اصل الاريا رطل زهر الاريا  
 رطلان يطبخ بالماء ودر طلائين من الزيت حتى يذهب الماء ويبقى الدهن وان كرر  
 دهن الاريا المركب لابن ماسويه وهو اقوى فعلا من الساج وكثيرا ما يستعمل في الزهور  
 والنوازل ونفث ورم البواسير يؤخذ من الزيت العتيق اربعة عشر رطلا والماء اربعة  
 ابرسا ثلاثة ارجل زهر الزين خمسة عشر اوقية سعد وراسن من كل واحد ثلاث اواق

دهن مصطكي

دهن سنبل

آخر

دهن كبر

دهن زنبق

آخر

دهن ابرسا

آخر



اصل لسان الثور اذ يقان دار صيني وسنبل وجاوي من كل واحد اوقية ينقع حتى يام  
 في مكان حار ويطبخ حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويصفى ويرفع دهن الشبث ويخلط  
 ويغلى المسامك الساكن الاوجاع ويحلل الصلابة يذهب البه والكامن في اواخر الرب  
 يؤخذ من الشبث اربع اوان زيت رطل يصنع كما يصنع دهن النعنع دهن الخبزي  
 يسكن وجع العصب ووجع الكلى والمثانة والرحم ويحلل صلابتها يصنع خمر الخبزي  
 الاصفر كصفحة دهن النعنع دهن الرعقان ينقع وجع العصب ويحلل الصلابة  
 وينفع الفالج والشلل ووجع الرحم يؤخذ زعفران اوقية ونصف اوقية فائده تسعة ايام  
 وجع اوقية يدق الجميع وينقع في الخل ثلثة ايام في مكان حار ثم يطبخ بنصف رطل  
 من الزيت حتى يذهب النخل ويبقى الدهن ويصفى ويرفع دهن الخبزي ينفع في الاورام  
 الباردة في العصب والداغ والفالج والشلل واللقوة يؤخذ جذبه ستر واسطوخودوس  
 وقندوف ونبخه وزعفران وجاوي وشير كبابه وسنبل هندي وقسط من كل واحد اوقية  
 ابريل وعافور ورحا وسعد واذخر ودار فلفل وفلفل من كل واحد درهمان ونصف  
 زيت رطل طحال شراب رطلان يطبخ الجميع بنار خفيفة حتى يذهب الشراب ويبقى الدهن  
 ويصفى ويرفع دهن السداب مغلى ملين مسكن للوجع خصوصاً وجع الكلى والظفر  
 والرحم وينفع القولنج الرجي طلاء واحتقان وجع العصب والفالج والشلل يؤخذ من السداب  
 الرطب اربع اوان زيت عنب رطل يخلط الجميع ويوضع في مكان حار خمسة عشر يوماً  
 فان بقي فيه شيء من الرطوبة طبع حتى يذهب ويصفى ويرفع دهن القسط لابين ماسونه  
 يسخن ويقوى العصب والعضلات والمعدة وينفع داء الثعلب يؤخذ قسط  
 مراديقان سلبخه اوقية من زنجبر سبعه دراهم زيت او دهن السمسم ثلثة اوان  
 شراب بقدر الكفاية يطبخ الجميع حتى يذهب الشراب ويصفى ويرفع دهن القسط  
 لابين ماسونه ينفع امراض الدماغ الباردة كالصرع والفالج والشلل والرعشة ووجع  
 المفاصل الباردة وعرق النساء ووجع الكلى والمثانة والرحم وينفع السدة وينفع  
 احصى يؤخذ من الغلاف ثلثة اوان زيت رطل واحد ثلثة اوان دهن السمسم ثلثة اوان  
 واحد خمسة دراهم اصل الكرفس اصل الازبانج من كل واحد اربعة دراهم سكينج وجاوي  
 ويزنجير ابيض من كل واحد درهمان ونصف زبد درهما زنجبيل ثلثة دراهم زعفران  
 وسداب رطل من كل واحد نصفه يطبخ الجميع بالماء القراح قدر الكفاية ويطبخ  
 ويطبق فيه رطلان من دهن الخروع ويطبخ حتى يذهب الماء ويبقى الدهن دهن القرميون

دهن الشبث

دهن خبزي

دهن زعفران

دهن جذبه ستر

دهن سداب

دهن قسط

دهن طفل

دهن قرميون

لابن

لابن ماسونه ينفع الامراض الباردة في الدماغ والعصب والصداع العتيق والشفقة  
 ووجع المفاصل والكبد والطحال يؤخذ قرميون نصف اوقية دهن خبزي وثلث من  
 كل واحد خمس اوان يطبخ حتى يذهب الشراب ويبقى الدهن ويصفى ويرفع دهن  
 الراس لابين ماسونه ينفع الامراض الباردة في العصب والمفاصل ويحلل الرياح وينفع  
 وجع المعدة والقولنج والكلى والمثانة يؤخذ من اصل الراس المسحق ودهن السمسم من كل  
 واحد نصف رطل شراب بجالي ثلاث اوان يطبخ حتى يذهب الشراب ويبقى الدهن  
 دهن المرزنجوش ينفع امراض الدماغ الباردة والعصب والفالج والشلل واللقوة و  
 وجع الاذن والدوى والطنين ويحلل الرياح ويد الطمث يؤخذ من زنجبر اربع اوان  
 زيت الانفاق ثلثة اوان طحال يصنع كما يصنع دهن النعنع دهن الخبزي لابين ماسونه  
 ينفع سوء المزاج الحار ويسكن الوجع ويحبب النوم يؤخذ قشر خشخاش وورق خشخاش  
 وزهر خشخاش اجزاء سواء ويقدر الجميع من زيت من الزيت ويوضع في مكان حار اوان  
 حارة ثمانية ايام ويطبخ ويصفى دهن اللقاح كبقول الاوس كسدرى ينفع الصداع  
 الحار والسهر المفرط يد دهن بالائف تحت القديان يؤخذ لقاح اربع اوان عصارة  
 المسخ اوقيتان عصارة الخشخاش ثلثة اوان عصارة البنفسج وعصارة الشوكرا  
 من كل واحد اوقية اثنون واصطوخودوس من كل واحد اوقية زيت رطلان يوضع الجميع  
 في مكان حار عشرة ايام ثم يطبخ حتى يذهب العصارات ويبقى الدهن ويصفى ويرفع  
 دهن البابونج يسكن الاوجاع الحارة والباردة وينفع القولنج والمفاصل ووجع  
 ويحلل وينفع العصب الامادة وينفع وينفع المسامك ويصلح سوء المزاج وينفع جميع  
 امراض العصب يؤخذ من البابونج الاصفر اربع اوان زيت رطلان ونصف رطل  
 في الشمس الحارة او في مكان حار ثلثانين يوماً دهن السفرجل لابين ماسونه يقبض  
 ويبرد ويقوى المعدة والكبد وينفع ديسنطاريا والسحج والزخيرة ويمنع درو الحرق  
 يؤخذ من السفرجل وعصارة من كل واحد ست اوان زيت الانفاق ثلثة اوان  
 في خمس حارة خمسة عشر يوماً ثم يطبخ ويصفى دهن السمسم يقوى الدماغ والقلب  
 والمعدة يؤخذ عصارة ورق الراس رطل زيت رطلان يطبخ حتى يذهب العصارة  
 ويبقى ويطبق فيه في آخر الطبخ اوقية من الاذن دهن حب الراس يبرد ويقبض وينفع  
 الهميضة وديسنطاريا ووجع النار وشفق البدين والرجلين والمقعدة وهو  
 يصنع من عصارة حب الراس والزيت كما تقدم دهن اللور والعانة يبرد ويقبض و

دهن راس

دهن مرزنجوش

دهن خشخاش

دهن لقاح

دهن بابونج

دهن سفرجل

دهن آس

دهن حب لاس



يستعمل في كحقن والمهائم يؤخذ من الورود ست عشرة اوقية زيت اربعة ارطال موضع في مكان حار او خمس حارة ثمانية ايام ثم يطبخ قليلا ويصفى ويوضع فيه وراد آخر موضع في الشمس ايضا كالاول بكر ذلك ثلاث دفعات ثم يصفى ويوضع في الشمس خمسة ايام يوما ويرفع دهن البنفسج ببرد ويسكن الوجع الحار وهو يصنع من زهر البنفسج والزيت تقدم في دهن الورود دهن السيلوف ببرد ويحب النوم وينفع الصداع الحار وبعد ذلك وهو ابو دهن الورود واول برودة من دهن الخشخاش يؤخذ من زهر السيلوف اربع اوان ويوضع في رطل من الزيت في شمس حارة عشرة ايام ثم يصفى ويوضع فيه بلبون آخر ويكرر ذلك ثلاث دفعات ويصفى ويرفع دهن زهر الكرم وهو بارد وقا يصفى بقوى المعدة والقلب وعلمه كعمل دهن السيلوف دهن الزنجبيل يخلط الصلابة وينفع الصداع يصنع من زهر الزنجبيل كصنعة دهن البابونج دهن الياسمين يسخن ويخلط ويلين وصنعة كصنعة دهن الورود دهن زهر الالوان يلبين ويغسل البشرة ويخفف السد ويوقى الكبد وينفع من وجع المفاصل يؤخذ من زهر الالوان اربع اوان ومن الزيت رطل يصنع كما يصنع دهن البنفسج دهن الجنيانا يقتل البدان والقيح وينفع البصرية والسقطة يؤخذ اصل الجنيانا ويدق ناعما ويخلط بوزن من الزيت ويوضع في شمس حارة شهر كاملا ويصفى ويرفع دهن البنفسج ينفع الحوب والحكة ووجع الحوات والفروج ووجع المفاصل يؤخذ من عصاة الشبغ الرطب وزهر الزيت الغليظ اجزاء متساوية ويطبخ حتى تذهب العصارة ويبقى الدهن دهن التسمين يقال له دهن الغبارة وهو دواء عجيب للجراحات ويسكن جميع الامراض كما قلغوني والسرطان في الثدي واورام الرحم وفروجه ويسكن وجع البواسير وفروج الامعاء ووجع النار وينفع الجراحات الواقعة في العصب يؤخذ من الغبارة وينزع ثورا وتندق وتخلط بمثلها من الزيت وتوضع في الشمس اذ في رطل البنفسج ثلثانين يوما ثم يصفى ويرفع دهن العقارب الساج لابن ماسونية يفتت حصي والمثانة طلاء وزرقا يؤخذ ثلثون عقرا ويطبخ في رطلين من دهن اللوز وتوضع في الشمس ايام ثمانية يصفى ويحفظ دهن العقارب المركب لابن ماسونية يفتت حصي وينفع السموم والوباء يؤخذ زراوند مخرج وجنيانا وسعد وقشر اصل الكبر من كل واحد اوقية دهن لوز مر رطل عقارب عشرة اوان ويوضع في الشمس شهر او اكثر دهن النمل يوقى الجحام طلاء يؤخذ النمل ويوضع في الزيت ثلثين

دهن بنفسج  
دهن بلبون  
دهن زهر الكرم  
دهن زنجبيل  
دهن ياسمين  
دهن زهر الالوان  
دهن جنيانا  
دهن تبغ  
دهن بلسمين  
دهن العقرب  
اخر  
دهن النمل

نثر

ثلثانين يوما او اكثر دهن بنون فاروق حار يابس ينفع الجراحات ويجبرها خصوصا جراحات العصب وينفع حرق النار ووجع الكلى والمثانة ويدبر البول يؤخذ من بنون ثلث اوان وينقع في ثلثة ارطال من الشرب ثلثة ايام ويطبخ ويصفى ويوضع فيه زهر آخر ايضا بكر ذلك ثلاث دفعات ثم يؤخذ صمغ البطم وزيت من كل واحد رطل اوان زعفران ثلث درهم ويطبخ الشرب المذكور ويطبخ حتى يذهب الشرب ويبقى الدهن في دهن المسك ليقولوا وسر من يوجب الجحاش ينفع الامراض الباردة كالخالج والشيخ والصرع والصداع البارود ووجع المعدة والصدر وعسر البول ووجع القولنج ويدخل في اضدة المعدة والكبد يؤخذ بياسه وتسط ومسطكى من كل واحد ثلاث اوان اعطرك ودر زعفران ودار صيني من كل واحد اوقية ونصف كبابة وقفل ومقل من كل واحد اوقية جوز بوا اربعة عدد مسك سبعة درهم زيت ثمانية ارطال ماء قراح ثلثة ارطال السحج يجمع ماء المسك ويطبخ بالزيت والماء حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ثم يصفى ويسحق المسك ويطبق فيه ويوضع على النار قليلا ويرفع دهن الثعلب ينفع وجع المفاصل والنقرس وامراض العصب الباردة يؤخذ ثعلب يذبح ويغسل بطنه ويرجى بامعانه ثم يؤخذ شبت وحاشا من كل واحد رطل زيت اربعة ارطال ملح ثلاث اوان ماء ملح اوانا ثلثة ارطال يجمع الكل ويطبخ حتى يتهرى الثعلب ثم يصفى عنه الدهن ويرفع دهن زهر البوصير ينفع وجع المفاصل والنقرس ويسكن وجع البواسير وهو ينفع من زهره كالحاذ دهن لوز دكان دهن اصطوخيقون انظران جيد لامراض المعدة يعقوبها ويسخنها يؤخذ اثنينين بنبغة وقفل وصندل صغره من كل واحد درهمان ورد وبياسه من كل واحد نصف درهم مصطكى درهمان ونصف زيت رطل شرب ربحا نصف رطل يطنج الجميع بنا خفيفة حتى يذهب الشرب ويصفى ويرفع دهن الصندل ينفع وجع المفاصل الحار والاورام الحارة ويجبرها طلاء واولا طين على الصدغين ويجبره حب النوم وهو ينفع الضغارة المطبوخة بالزيت حتى يتهرى دهن ثلث وهو يجلد وينفع ويسكن جميع الامراض يؤخذ اصل قنار الطيب واصل القنار الطيب واصل الخطم الرطب يدق الجميع ويوضع عليه عشرة ارطال من الزيت ويوضع في شمس حارة شهر كاملا ثم يطبخ ويصفى ويرفع دهن بلبون وهو يوجب بلبون ويسكن وجع المفاصل والنقرس ويحب النوم يؤخذ زيت اربعة ارطال اطراف شجر الحور في اول خروجه في اول الربيع ثلثة ارطال تدق في ماء من زهر وينقع في الزيت والسرير ثلثين

دهن بنون فاروق  
دهن مسك  
دهن ثعلب  
دهن زهر البوصير  
دهن اصطوخيقون  
دهن صندل  
دهن مثلث  
دهن بوبوليون



دهن فاغيه

دهن نوى المستنشق

دهن البان

دهن جوز روى

دهن جوز هندى

دهن زرخنى شس

دهن حب القزع

دهن حب الخروع

دهن اللوز

دهن سم

دهن بز البطيخ

دهن بز الكنان

دهن بز النخل

دهن بز البنج

دهن حب الارج

دهن نوى القراصيا

دهن قنق

دهن حب الغار

دهن بندق

ثم يطبخ حتى يذهب الشرب ويصفى ويرفع دهن الفاغيه سيجى ويعقبض قليلا  
 اراض العصب والرحم وذات الحجب وحقنات ولبو الشعر يصنع من زهر  
 كما يصنع دهن الورد ودهن اللوز المطبوخ السد ويجعل الراج وينفع وجع  
 ويلين الصلابات ويريل الانار يؤخذ من اللوز المر ما شئت ويدق جريشا ويصنع  
 ورش عليه قليل من ماء الورد ويعصر بالمعصر دهن نوى السمسم ينفع السد  
 ويسكن اوجاع الربو والاورام وهو مناسب لارض الكلى والمثانة وصنعته  
 دهن اللوز المر دهن البان يريل انار البدين وينفع القوبا والكرب ووجع الاذن والدوى  
 ويسهل البطن ويرخي المعدة وعمله عمل دهن اللوز ودهن الجوز يجلى الراج والاورام  
 ويلين الصلابات وينفع الحجب والقوبا وصنعته كما مر دهن النارجيل ينفع وجع  
 ووجع الصدر والربو والسعال وكبح الصوت ويسمن ويريد في المني وعمله كما مر دهن  
 بز الحشيش يريل حرارة الحجابات ويجلب النوم ويسكن السعال وينفع من  
 من زهر الحشيش الابيض كما مر في دهن اللوز دهن حب القزع يسكن التهاب الاذن وينفع  
 الحجابات المحرقة وهو شبيه لمنفعة حرقة البول وعمله كما تقدم دهن حب الخروع  
 الحجب والقوبا والاورام المقعدة والبوسير ويجلى الراج ويسكن وجع الاذن  
 يسهل المثانة ويقتل البدين وعمله كما مر دهن اللوز الحلو يلين شدة الصدر  
 الربو وينفع السعال ويستعمل في غدا السلوالين والمذوقين وينفع اراض الكلى  
 المثانة وحرقة البول وعمله كما تقدم دهن السمسم يسمن ويريد في المني ويلين  
 والربو وعمله كما تقدم دهن بز البطيخ يبرد ويرطب ويد البول وعمله كما مر دهن  
 الكنان ينفع اراض العصب والمفاصل والبوسير والاورام المقعدة والنواصب اذا صنعته  
 قير ولوى واذا استقى من جديد ثلاث اوان ينفع السعال وذات الحجب وضميق  
 دهن بز النخل يقتل العمل وينفع الحجب والقوبا وعمله كما مر دهن بز البنج  
 حرارة الحجابات ويجلب النوم طلاء وعمله كما مر دهن حب الارج ينفع وجع  
 حصى الكلى والمثانة وينفع الوباة والسموم ويقتل البدين وعمله كما مر دهن نوى  
 يريل الانار وينفع المفاصل ويد البول ويقتل الحصى وعمله كما مر دهن القنق  
 وجع الكبد والكلى وينفع اراض الصدر والسعال ويسمن ويريد في المني وعمله كما  
 دهن حب الفاغيه يبلطف وينفع ويجلى الراج ويسكن وجع القولنج والرحم  
 وينفع اراض العصب والمفاصل الباردة وعمله كما مر دهن البندق ينفع وجع

الحلوة

دهن حب القرم

الكبد وينفع اراض الصدر والسعال وينفع السموم وعمله كما مر دهن حب القرم يسهل المثانة و  
 ينفع الاستسقاء والربو وضيق النفس ووجع القولنج وعمله كما مر **فصل** في عمل الادوية  
 قانون في استخراج الادوية بطريق التقطير يؤخذ من الحشيش الذى زبدت خارج دهنها فان  
 رطبه وضع عليها ماء الماشى قليل وان كانت يابسة وضع عليها اكثر من ذلك وتوضع في  
 بطن الفوس او في مكان خارج خمسة عشر يوما ثم تقطر بالفرقة والابنوع ويعمل الدهن  
 برفق واذا اردت استخراج اديا الزهر يؤخذ لكل رطل من الزهر اوقية ونصف من دهن  
 اللوز الحلو واوقية من صا عند الشرب وتوضع في بطن الفوس خمسة عشر ساعة او في مكان  
 كذلك وتقطر ويرال الدهن عن الماء وعلى الكندال يستخرج اديا الحشيش والزهو  
 كاللغصع والاشنة والصعتر والكليل الجبل والبابونج والبنوكا والاسطوخودوس والحشا  
 والمخلد ونبات غير ذلك وطريق آخر ذكره كركنا لوس وهو ان يؤخذ من الحشيش او الزهر  
 ما شئت ولكل رطل منها ستة ارطال من الماء المقطر وتترك اياما في مكان جاف  
 ثم يقطر ويرفع الدهن والماء بعد غليه دهن البصل يجلب العرق يؤخذ من البصل الابيض  
 ويجفف ويملأ جوفها بالزيتاق ثم تطبخ في الرادى حتى يرد ثم يقطر ويؤخذ الدهن عن الماء  
 ويرفع وهو عظيم النفع في الوباة والطاعون الشربة منه درهم دهن القيسوس يستخرج  
 عرقه وجبه ينفع اراض المفاصل الباردة ويد البول ويخفف وينفع حصى الكلى والمثانة  
 وعمله كما تقدم دهن بز شس هو يخرج بعد غليه بماء الورد ويخمره كما علمت وهو نافع  
 لسيال المني ويدر ويرطب دهن الغيا هو عظيم النفع للحب الافرجهى والفورج حشيش  
 ووجع المفاصل ويخمر بجر احاد وهو مفتح منفتح مجفف لارطوبات الغاسية وذلك  
 كثيرا ما يستعمل للفاغ يؤخذ من حشيش الغيا قوما شئت ويوضع في قنطرة ويخمر بصان  
 الشرب المحلول فيه شئ من ملح الطرطير بعد ما يعلوه اربع اصابع ويترك بوبان في مكان  
 حار ثم يصفى عنه الصاعد ويخمر بصا عا كالاول بكون العمل كذلك حتى لا يبقى فيه شئ  
 من اللون ثم يجمع الصاعد كله ويقطر بنا رعدلة حتى تقط الماثية ويبقى الدهن في سفلى  
 الفرقة فيرفع قانون استخراج اديان السموم يؤخذ من السموم اى صمغ شنت ويوضع  
 لكل رطل من الصمغ اوقية ونصف من صا عند الشرب ويوضع في بطن الفوس سبوعا  
 ثم يقطر بانل الرقة فتخرج الدهن وبعض الناس يأخذ لكل رطل من الصمغ رطلين من ماء  
 الورد والمحال فيه شئ من ملح الطرطير ويخمر في بطن الفوس ثم يقطر فيقطر الماء او الماء الذي  
 دهن المصطكى يعوى المعدة وجميع الاعضاء ويعان على الرفع وهو عظيم المنفعة للور

دهن البصل

دهن قيسوس

دهن زرخس

دهن عياقو

دهن المصطكى



دین بلسا صاعی

العصب وهو الجراحا والفورج كدین البلسا یؤخذ ثم یصطکی ما شئت و یطبخ بالشراب  
 ثم یقطر ویغزل الدین عن الماء و یرفع صفة دین البلسا الصناعی وهو فی القوة كدین  
 البلسا الطبیعی یؤخذ علك البطم رطل دین الغار رطل و ان فنه ثلاث اوق صمغ  
 اربع اوان كندر و صمغ القیسوس وعود من كل واحد ثلاث اوق و ان خولجان و قوفل  
 و فرائز و جوز زباد و دار صینی و زرنبا و زنجبیل و دكنا مون بیض من كل واحد اوقیه مسك  
 و عنبر من كل واحد درهم بدق الجميع و یغریب سته ارجل فیه صاعا لشراب یجید و یرك فی  
 مكان حار سعالیام ثم یقطر فاول ما یقطر الماء مع شئ من الدین ثم یقطر شئ اسود فقال له  
 ام البلسا ثم یغرق الدین من الماء و یرفع لوقت كذا ثم یقوی البصر و یجوده و یسكن  
 اوجاع المعدة و الكبده و هو عظیم الفائدة للنوازل و السعال العقیق و امراض العصب  
 المستمی بام البلسا فیه یمنع الحرج و البرص و الفروخ و یجیثه طلاء و اما الدین فهو  
 لطیف الادویه اذا سقی منه درهم ابرأ الخراج النظار و الباطن و ینفع ذات الحجب  
 و وجع الحاشیة و النوازل و السعال و یلجم الجراحا الطریقه و یفده فی ای عضو كانت  
 طلاء و یجمل الصلابة و الاورام و یفعل بالخاصة فی الادام الحار و الباردة دین بلسا  
 صناعی آخر یدر البول و یغث الحصى و یجمل الراح و یقتل الدیان و ینفع الفالج و  
 الشرج و اللقوة شرابا و یمنع المفاصل و عرق النسا و یلجم جميع الجراحا و الفروخ  
 یؤخذ صمغ البطم رطل زیت عینق سست اوان دین الغار اربع اوان دار صینی  
 سنبل هندی من كل واحد اوقیان آجوسحق ثمان اوان یخلط الجميع و یقطر  
 و یرفع دین بلسا صناعی صنع بمدة روماء یلجم الجراحا و الفروخ و ینفع من كل  
 یؤخذ و صبر و سنبل هندی و دم الاخوين و كندر و مویا و جاب و شیر و كبابه و قوفل  
 و اسن و انزروت و زعفران و صمغ عوی و صمغ كندر من كل واحد درهم  
 و چند بیستر من كل واحد درهمان و نصف مسك نصف درهم صمغ البطم بقدر الجميع  
 یجمل الجميع بعد الدق و یقطر و یرفع و یلجم النسخ و فائدة كفاة التریاق و المزیطون  
 و یدخل فی المركبات عوضا عن دین البلسا الطبیعی خصوصاً فی التریاق و یطهر  
 و هو المختار الان فی اكثر البلاد الا ان یجیثه دین بلسا صناعی لئلا یبوس الجراحی  
 جميع الجراحا السهام و السیوف و الطوب و التفك یؤخذ صمغ البطم اوقیان  
 دین زركنان رطل راتنج سست اوان كندر و صبر و صمغ عوی و انزروت من  
 كل واحد ثلاث اوان بسباسة وعود من كل واحد اوقیان زعفران نصف اوقیه

یخلط

اخر

اخر

اخر

دین بلسا اخر

اخر

اخر

مرهم اغریا

مرهم الا باصطود

مرهم سفیداج

مر کافور

مرهم

مرهم حواریین

یخلط و یقطر بابل الرقبة دین بلسا آخر لئلا یبوس ینفع منافع الاول یؤخذ صمغ  
 البطم رطل كندر و صمغ عوی و انزروت من كل واحد اوقیه بدق الجميع و ینغمز سست  
 اوان فیه صاعا لشراب یقطر دین بلسا آخر مبارک و مدوح لایع الجراحا الطریقه یؤخذ  
 رطل من بیاض السیفین المسلون و صمغ علك البطم اربع عشر اوقیه و صمغ المراتل اوان یخلط  
 الجميع و یقطر بابل الرقبة دین بلسا انیمو كدین ینفع الفروخ و یجیثه و الطمان المتفوح و  
 الاكله و النواصیر الغدیه یؤخذ انیمون خام ثلاث اوان سلیمان اوقیه و نصف غسل  
 سست اوان یخلط الجميع و یقطر بابل الرقبة فصل فی عمل المرهم و مرهم غریبا ینفع لادیه  
 الاسکندر یسبب غریبا تلك فسطین ینفع الام الصلبة و الرخوة و وجع  
 و الطحال و وجع الكبده و الكلى و المثانة و یجمل الراح و یلجم البطن و یدر البول طلاء و یمنع  
 السد یؤخذ فیه اصل الفاضل رطل اصل فیه الحار رطل سقیل نصف رطل ارسا  
 ثلاث اوان اصل الحرس و اصل خاما اقطی و حست من كل واحد اوقیان بدق  
 الجميع فی نادون من یجیثه ینفع فی اربعة ارجل فیه الزیت ثانیة یام ثم یطبخ حتى تهیب الماء  
 ثم یصفی الدین و یلقی علیه صمغ عینق سست و صمغ عوی و صمغ كندر و صمغ عوی و صمغ كندر  
 و هو نوع من الجراحا كالجراح ینفع الصداغ البار و الحار بالمشاركة و یجیثه المشاركة و  
 یسكن جميع الادجاء فی ای عضو كانت یؤخذ عصا الباطون اربع اوان عصا  
 الور و اوقیان عصا السداب و عصا البندکاف من كل واحد اوقیه و نصف عصا  
 اصل الخمل اوقیان دین در رطل و نصف الا باصطود المسحوق ثلاث اوان شمع بقدر الكفاة  
 صفة مرهم الاسفیداج ینفع حرق النار و الحجرة و الحرج و البلمغ المالح و الاحترقات  
 سوداج الفروخ الحار فی ای عضو كانت یؤخذ و اسخ مفسول اربعة درهم اسفیداج  
 مفسول بمان الور و عشر و زهر صمغ بیض ثانیة و عشر و زهر صمغ دین و در ثمان اوان  
 بیاض اربع بیضات یعمل مرهما علی الرسم صفة مرهم بیض کافور یأخذ مرهم الال  
 و اتوی فعلا یؤخذ دین و در رطل شمع بیض ثلاث اوان اسفیداج رطل بیاض سست  
 بیضات کافور یخلط بالور و در رطل یعمل مرهما علی الرسم صفة مرهم مسك لكل من  
 یؤخذ دین زیت سست اوان دین شیت و دین بابونج و شیم الا و زیت الدجاج  
 من كل واحد اوقیان دین لور و صمغ عوی و صمغ علك البطم اربعة عشر اوقیه و صمغ المراتل اوان یخلط  
 بذلك لانه و كب غرائز عشر جوزا عدد الحواریین و هو ینفع الجراح و الفروخ و الحاشیة  
 و الغدیه و النواصیر و الفروخ و یجیثه و یفی و یجفف و یلجم یؤخذ صمغ البطم و راتنج و شمع



ابيض او شق من كل واحد اربعة عشر درهما راوند طويل وكندر ومقل من كل واحد  
 دراهم مرقه من كل واحد اربعة دراهم جاوغير ودرج من كل واحد درهمان ودرج  
 تسعة دراهم زيت رطلان في النصف وثلاثة ارطال في الشاغل بقدر ما يحل به  
 يعمل مرهما على الرسم **صفحة** درهم اربعون لسقولاوس الكسندري ينفع جميع الاوراش  
 الباردة كالغالج والشيخ واللقوة والصرع ووجع المعدة والبطن واوراش الرحم الباردة  
 ووجع المفاصل والنقرس وجب الا في جرح وسكن النافض في الحيات الدائرة وهو احد  
 المراهم الاربعة الحارة يؤخذ اكليل الجبل ودرج خش اوسل الكوف وجبن واصل قثا  
 احكار ونداب من كل واحد اربعة اوان ونصف ورق الغار وسالوباد واصل  
 الفاسر من كل واحد ثلاث اوان طباق ثمان اوان ورق المازيون تسع اوان  
 ورق قثا احكار وقونج من كل واحد ست اوان مصطكي وكندر من كل واحد سبعة  
 دراهم عافور قضا وقرنوبون ودرج خيل ونفل من كل واحد اربعة درهم سداب اربعة  
 لفظ اوقية درهم الغار وشم الدب من كل واحد ثلاث اوان سمن اربع اوان زيت  
 تدق الحشائش وهي رطبة وتنقع في الشرب والزيت تسعة ايام ثم يطبخ حتى يذهب  
 ويبقى الدهن ويصفى ويلقى فيه رطل ثلاث اوان من الشمع حتى يذوب ثم يلقى فيه  
 الادوية والشحم والادوية الباقية مدقوقة نخلية ويرفع **صفحة** درهم عطينش لابين  
 وهو اذا طلى به على المعدة قثا وان طلى به على البطن اسهل وينفع صمغ الاسنفاد  
 المسطرين ويحلل الرياح ويقتل الدبدان وكثيرا ما يستعمل لمن لم يسهل عليه تناول  
 الدهن المسهل يؤخذ عصاة بخر درهم ثلاث اوان عصاة قثا احكار وسمن البقر من كل  
 واحد رطل درهم ابرسا رطلان ثم تحطل اربع اوان بسفاج ست اوان قرنوبون  
 اوقية سجنى ما يجب سحقه ويخلط بالدهن والعصاة او يترك ثمانية ايام ثم يطبخ حتى  
 العصارات ويبقى الدهن ثم يصفى ويضاف اليه كينج محلول باخل ثمانية دراهم وثلاثة  
 دراهم شمع جنس اوان وازر البقر سبعة دراهم ونصف ويوضع على النار حتى يذوب  
 الشمع ثم يلقى فيه مسقونيا والصبر وشم الحنظل ورازريون ودرج من كل واحد سبعة  
 دراهم ونصف ملح اربعة دراهم ونصف زعفران ودرج خيل وباربوخ من كل  
 واحد ثلاثة دراهم **صفحة** درهم ذهي لابين ماسويه وانما سمي ذهبا لكونه صفر كالذهب  
 وهو ينفع جميع الغروح والجراحات خصوصا لارباب الشربة يؤخذ شمع صفر اوان  
 زيت رطلان ونصف صمغ البطم اوقيتان راتنج ولفغونيا من كل واحد اوقية و

مرهم اريغون

مرهم عطين

مرهم ذهي

كندر

كندر مصطكي من كل واحد اوقية زعفران درهم يعمل مرهما على الرسم **صفحة** درهم دياتيا  
 الساذج لسقولاوس الكسندري وهو مرهم مشهور يستعمل للتلبين والترطيب ليجان  
 وينفع وجع الصدر وجنب المعدة والبطن وصلاية المعدة والكبد الطحال ويحلل الرياح  
 وينفع من وجع القولنج وينفع الغالج والشيخ وامراض العصب ويبلين صلاية اطراف  
 الجراح والقروح ويلين وينفع امراض الكلى والمثانة منفعة بنية ويسعمل كثيرا في حيات  
 الدائرة طلاء لما فيه من التفتيح والانضاج والتقطيع يؤخذ من اصل الحنظل رطلان بزر كندر  
 وحليه من كل واحد رطل يدق جميع وينقع في ثمانية ارطال من الماء ثمانية ايام ثم يطبخ حتى  
 يغلي ثم يصفى ويصير للمعصار حتى لا يبقى فيه شئ من الماء ثم يؤخذ من ذلك اللعاب  
 رطلان ومن الزيت اربعة ارطال يطبخ حتى يذهب الماء ثمانية ايام ثم يلقى فيه الشمع رطل ودرج  
 ست اوان صمغ البطم اوقيتان حتى يذوب الجميع ويرفع **صفحة** درهم دياتيا  
 الكبير لسقولاوس ينفع منافع الاول واقرى فاعلامه يؤخذ من اصل الحنظل رطلان بزر كندر  
 وحليه من كل واحد رطل اسفندل ست اوان يطبخ الجميع كالاول ويصير ويؤخذ من لعاب  
 رطلان ومن الزيت اربعة ارطال شمع رطل صمغ البطم وشمع القيسوس وفته من كل  
 واحد اوقيتان ولفغونيا وراتنج من كل واحد ست اوان ونداب الجميع على النار ويرد  
 ويرفع **صفحة** درهم مصري لابين ماسويه ينفع القروح الرطبة ويغني اللحم الزائد وينفع  
 يؤخذ من الزخار حشنة درهم طل الخثيف سبعة دراهم محسل اربعة عشر درهم باخلط الجميع  
 يطبخ حتى يبلغ قوام المرهم ويرد ويرفع **صفحة** درهم المغل لابين ماسويه نافع للغالج و  
 اللقوة والشيخ والصرع وينفع ويبلين بقوة ويحلل جرح المفاصل يؤخذ من كل سبعة  
 دراهم قرنوبون وكينج من كل واحد اربعة دراهم جنديد ست اوان درهم شمع حشنة  
 درهم ادين الجبى او درهم الزنبوب عشرة دراهم كحل السكينج بماء السنداب رطل  
 مرهما **صفحة** درهم اصطحيقون لفرولستين البندقي يقوى المعدة والكبد ويعان  
 على الهضم وينفع السرد يؤخذ من الزنبوب البندقي ودرج مصطكي ودرج سنبل من كل  
 واحد اوقية ودرج درج ودرج رطل ودرج صيني وعود ولباسه وينفع واذخ و  
 مصطكي من كل واحد درهم شمع بقدر الكفاية **صفحة** درهم النور لحرق النار يؤخذ من  
 مطلقا مغسولة بماء الورود ثلاث اوان تنقع ابيض ثلاث اوان دهن ودرج رطل  
**صفحة** درهم الباسيقون الاصفر الكبير لسقولاوس يزيل الآثار والقوبا والوهن وجر  
 وينفع القروح يؤخذ بورق درجمان كافور درهم ورجان ابيض اربعة دراهم خيسان

مرهم دياتيا

مرهم اخر

مرهم مصري

مرهم مقل

مرهم اصطحيقون

مرهم نوره

مرهم باسيفون



حرق اوقية حلزون بحري حرق صدف حرق وكثيرا وبلور معدني وكندر ابيض وطرود  
 من كل واحد ثلاثة دراهم اصل اللوف المسحق اوقية اسفنداج ست اوان رخام ابيض  
 درهمان ثم اختبر رطل ونصف ثم الماغرا اوقية ونصف ثم الدجاج اوقية يدق  
 الجميع ناعما ونداب السحوم وتنقع الادوية المسحوقة بالليمون اياما وتخلط بالشمع على  
 النار المعتدلة حتى يصير مرمما **صفة** مرمم يستعمل في خفض بياض ويسكن الوجع ويحلل الكحل  
 يخرج الشغل يؤخذ حبث الزجاج وجباني وحبوب وسلق من كل واحد ثلث  
 خيطي وورق البنفسج وبابونج والكليل الملك من كل واحد ثبينة ونصف يطبخ جميع  
 بالماء ويصفى ثم يوضع فيه اربعة اطلال من السمسم وثمان اوان من دهن اللوز الحلو  
 ويطبخ حتى يذهب المائنة ويرفع لوقت الحاجة **صفة** مرمم لسان الكلب ينفع الضربة  
 والسقطة شرابا وطلاءا ويسكن الالوجاع وينفع وجع المعالصل والنورس يؤخذ من كل  
 لسان الكلب الرطب نصف رطل ويدق في مائة اوان من حرق ثم يخلط بارجع اوان من الشرب  
 وورطل ونصف السمسم ويطبخ حتى تذهب الرطوبة ويصفى ويرفع **صفة** المرمم الاسود  
 لينقلاوس ثم يجر احاد القروح وينيب اللحم ويزيل اللحم الزائد يؤخذ من ريت رطل ونصف  
 شمع اربع اوان اذنت وقلعونا ويسكن من كل واحد اوقية من مصطكي وبنينة وكندر  
 وصمغ البطم من كل واحد اوقية يعمل مرمما ويرفع **صفة** المرمم المبارك لجباريس وهو عمل  
 في الجملات الدقية ويرطب رطبا جيدا يؤخذ من اللوز الحلو رطل ونصف يخلط بالورد وورطل حارا  
 ثم يلقى فيه شمع ابيض بقدر الكفاية ويرفع **صفة** مرمم بارد يسمى مرمم المشري ينفع الادوام  
 الحارة والقمل في يؤخذ من رعي الحام الرطب وورق البني من كل واحد ثبنتان يمن  
 ثمان اوان يخلط جميع في مائة اوان من حرق اربعة عشر يوما ثم يطبخ ويصفى ويرفع **صفة** مرمم  
 السوس ينفع القمل في دجيرة والنداء الفارسي وجميع القروح والجراح الشديدة الرطبة  
 يؤخذ من رعي الطري المغسول بماء الورد وورطل اصل عرق سوس رطل اربع اوان يدق  
 في الهاون ثم يخلط بالسمسم ويطبخ حتى تذهب الرطوبة ويصفى ثم يلقى فيه عرق سوس مدقون  
 ويطبخ ويصفى ويكرر ذلك ثلاث مرات ويصفى ويلقى فيه ثوبند درهمان اسفنداج  
 ثلاث اوان بياض السيف اوقية ونصف كافور ثمانية دراهم **صفة** مرمم المرمم ينفع  
 الجرب والقروح والجراحات في اواخر ما يؤخذ من رعي اوقية من اسفنداج نصف ثبينة  
 خل اوقية دهن وورد بقدر الكفاية **صفة** مرمم وطباطوم لينقلاوس ينفع جميع  
 الباردة كالحالج والتشيج والسكرنة والقروح والمعالصل وعرق النساء والنورس وورق

مرم

مرم لسان كلب

مرم اسود

مرم مبارك

مرم مشري

مرم عرق سوس

مرم مرداسنج

مرم رطباطوم

الكبد

الكبد والطحال والمعدة ويحلل كل صلابة يؤخذ ورق الغار ثلاثة اطلال سداب رطل ونصف  
 من نخوش رطلان الكليل الجبل رطل ونصف ورق الاس رطل فنع بري وريحان من كل  
 واحد ست اوان يدق الجميع ويلقى عليه ستة اطلال من الزيت واربعة اطلال من الزبيب  
 وينيرك منقوها ثمانية ايام ثم يطبخ حتى يذهب الشرب ويبقى الدمن ثم يلقى فيه اربعة  
 اطلال من الشمع وحمس اوان من السمسم اصطرك رطب ثم ساق البقر وشمع الدب وشمع  
 الدجاج من كل واحد اربع اوان مصطكي ثلاث اوان من ناردين اوقية وكندر ثبينة  
 ونصف **صفة** مرمم رطباطوم الصغير لينقلاوس ينفع منافع الاول يؤخذ من  
 مصطكي وشمع اصطرك رطب من كل واحد ثلاث اوان صمغ البطم اوقية وورق  
 ست اوان يخلط الجميع على النار يصير مرمما ويرفع **صفة** مرمم التبغ عظيم الفائدة في  
 تحليل الخنازير وينفع القروح والجراح الحكة شدة والفدنة وينفع الامراض الجلبة جدا  
 كالجرب والقوبا والسعفة يؤخذ من ورق التبغ الرطب رطلان ثم اختبر رطل  
 يدق الورق مع الشمع ويخلط بقليل من الشرب وينيرك ليلة ثم يطبخ حتى يذهب  
 الرطوبة ويصفى ثم يلقى على الشحم المصفى نصف رطل من عصارة التبغ راتبة اربع  
 اوان زراوند مخرج اوقية ثمان ثم يطبخ ويلقى فيه الشمع قدر الكفاية **صفة** مرمم  
 في امراض الصدر يسكن وجع الصدر وذات الجنب وينفع الاطفال المغنطة ويعالج  
 على النفث يؤخذ من دهن اللوز الحلو اربع اوان دهن بابونج ودهن بنفسج من كل واحد  
 ثلاث اوان سمن طري ست اوان ثم الدجاج وشمع الاوز من كل واحد اوقية ثمان  
 درهمان زعفران نصف درهم شمع ابيض ثلاث اوان **مرم القوتا** لينقلاوس  
 ينفع القروح والجراح الحادة ويناسب القروح الكائنة عن خلط طالح رقيق فانه  
 يبرد ويسكن الحكة ويخيم يؤخذ من دهن وورق سوس رطل اربع اوان  
 اسفنداج اوقية رصاص حرق ومغسول ونونيا وكندر من كل واحد اوقية غصاة  
 غلب الثعلب بقدر الكفاية **مرم** بوبوليون وهو حار يسكن حرارة الحمى الحادة  
 ويحبب النوم اذا طلى به على الصدر خافين والكفان وتحت القديان يؤخذ من  
 الحور رطل ونصف ثم اختبر رطلان يدق الجميع في الهاون ثم يرفع لياقي ثمان اوان  
 الاخير يؤخذ من خشخاش في وقته رطبا وورق اللقاح الرطب واطراف القيق  
 وورق البني وورق غلب الثعلب وحمى العالم الصغير والكبير وورق نخس وورق  
 اريطون وورق البنفسج وورق فنج مرم وهو نوع من حمى العالم من كل واحد ثلث

اف

مرم التبغ

مرم الصدر

مرم نونيا

مرم بوبوليون



يدق جميع ويخلط بالشمع المذكور ويترك عشرة ايام ثم يوضع عليه شئ من الشرب يطبخ  
 بنار معتدلة حتى تغثي الرطوبة ويبقى الدهن واذا لم يوجد ورق اللقاح يوضع مكانه  
 ورق البزنجية او زنده واذا لم يوجد قرح ورم يوضع مكانه جوزنه حي العالم الكبير **مرهم** يطبخ  
 ينفع من السقطه والضره والكسرة الرضى شربا وطلاء يؤخذ من طري رطل من  
 قوة الصباغين وجند بيد سر وكر با وطر شتلا من كل واحد نصف او قنينة  
 اجمع في اناء زجاجي حتى يغثي الشرب ويرفع كما هو في غير نصيفة **المرهم** يطبخ  
 لفرنيكوس ينفع الربو وضيق النفس والدق والسيل وذات الجنب والدبول  
 يقوى البدن ويسمنه يؤخذ بزر كنان وبزر خطمي وحلبه وصمغ عربي وكثيرا  
 من كل واحد درهما ينخل لعلاب البزور نصف رطل من ماء الوروم يؤخذ من  
 اخضر ورم الدجاج ورم الاوز من كل واحد اوقيان روفار طب نصف او قنينة  
 دهن بنفسج ودهن بابونج ودهن لوز حلون من كل واحد اوقيان نخ ساق البقر ودهن  
 وشمع ابيض من كل واحد نصف رطل يعمل مرهما على الرسم **مرهم** الورد يسكن  
 والا ورام الحارة وينفع النار الفارسي والشيبة خجعة والصمغ العربي ويصلح الحار  
 في الكبد والمعدة والقلب ويسكن وجع البواسير يؤخذ من اخضر رطل من كل  
 بالاء مرارا ثم يؤخذ من الور والاحمر الرطب رطل ويدق مع الشمع ويترك سبعة ايام  
 ثم يطبخ بنار معتدلة حتى تذهب الرطوبة ويبقى ويكرر عليه الور ثلاث دفعات  
 ثم يلقى عليه من عصاة الور والاحمر سنا واذق ومن دهن اللوز الحلو سنا واذق ويطبخ  
 باذنية حتى تذهب العصارة ويبقى الدهن ويرفع **مرهم** كافر في لابن ماسويه  
 يبرد ويخفف وينفع القروح والخراج مع سوء مزاج حار يؤخذ من دهن الور رطل  
 ونصف ودراسج اوقيان سليفون ثلاث اوان اسفنج او قنينة نصف  
 وكافور من كل واحد ثلاثة دراهم شمع ابيض اوقيان في الشنا او قنينة من كل  
**مرهم** اللوز يستعمل يؤخذ من عصاة اوقية صمغ البطم المغسول وشمع من كل واحد  
 اوقيان اسفنج مغسول او قنينة ملح الطعام اوقيان من الور او قنينة ماء  
 الليمون او قنينة ونصف يعمل مرهما يطبخ به **مرهم** الاس لفرنيكوس يسكن  
 الجرب النابس والرطب والحكة ولحم الافرنجي يؤخذ من اصل الاس المطبوخ ينخل  
 بعد الدق ينخل رطل شحم خنزير ورنيت من كل واحد ثلث اوان شمع او قنينة  
 البطم المغسول ورنين مقبول بماء الليمون من كل واحد اوقيان نصف او قنينة يعمل

مرهم بوطا بلا

مرهم رطب

مرهم ورد

مرهم احم

مرهم

مرهم راسن

لها

مرهما يطبخ به **مرهم** السعفة يستعمل يؤخذ من ورد ودهن خشب العرعر يخرج  
 من كل واحد ستة دراهم كبريت دخور الحام وزهر الخشب من كل واحد نصف او قنينة  
 بقدر الكفاية **مرهم** يخرج الدبدان طلاء يؤخذ عصارة الاسنان وعصارة القيسوم  
 وعصارة الغنطاريون الصغرة وشمع اصل خضراء اوقيان من كل واحد درهم عصارة  
 الكرات اوقيان بزر حوت وجند من كل واحد درهما من دهن سنبان وشمع  
 بقدر الكفاية **مرهم** رافع يمنع الصباغ الموالي العضو يؤخذ طين ارمي ورم  
 اخرون وطين مخوم من كل واحد اوقية دهن ورد واذق وشمع او قنينة نصف  
 خل حاذق اربع اوان يطبخ الخشخاش والرنيت حتى يذهب الحبل ويذرف في الادوية  
 ويرفع **مرهم** الباسليقون الصغرة يؤخذ شمع وزيت ورايتج وزفت اجزاء سواء  
 يعمل مرهما **مرهم** راسن الحار من الفم والعقد والغدة يؤخذ من راسن ست اوان  
 يغسل باربع اوان من خل الغنصل الجيد ثم يؤخذ كندر واسفنج من كل واحد اوقية  
 شحم خنزير ثمان اوان يعمل في الرمان مرهما **مرهم** ينفع الجراح الكائنة من الطوب  
 والتفتت يؤخذ عصاة لسنا الحامل وعصاة غنث الثعلب وعصاة حي العالم ودهن  
 الورد ودهن نبلور من كل واحد اوقية يطبخ اجمع حتى تذهب العصارات ثم  
 يلقى في الدهن نصف او قنينة من الطين الارمني ودراسج ورنيتا من كل واحد اوقية  
 شمع بقدر الكفاية **مرهم** كواكب يؤخذ شحم اخضر الربري وشمع الدب من كل واحد اوقية  
 يطبخ اجمع في الشرب الاحمر مقدار نصف ساعة ثم يقلب في الماء البارود ثم يؤخذ  
 الشحم المخبوذ في الماء ثم يؤخذ من الجاهن المحضف المسحوق ودماع اخضر الربري وصندل احمر  
 وموميا وشاويج من كل واحد اوقية شنه تحف راس الانسان المغسول ودرهم و  
 كجب اربعة دراهم شحم اخضر وشمع الدب من كل واحد اوقية كبريت السن وكجب ان يؤخذ  
 الاشنة في زيادة نور القمر والكسرة في بيت الزهرة ويجذر من كونه في بيت رطل او  
 المخرج وثلث الشمس في الميزان ويصنع من ذلك مرهما فانه ينفع من جميع الجراح اذا لم  
 ينقطع هناك شربان او عصب اذا وضع على الة القطع في اليوم مرتين ان كان  
 الجرح كبيرا وفي كل يومين مرة ان كان الجرح صغيرا فان لم توجد الالة يؤخذ من راسن  
 على دقة ثم يوضع المرهم على تلك الدقة كما يوضع على الجراح حتى يبرأ الجرح وكجب ان يلف  
 الالة او الدقة في حرقه نظيفة ونوقى من الغبار وتوضع في مكان معتدل في الجراح  
 والبرودة **فصل** في عمل الخيرة طبست فيروطي البينو كما يخرج الراس وقوده يؤخذ

مرهم

مرهم للدبدان

مرهم رافع

مرهم باسليقو

مرهم راسن

مرهم

مرهم كواكب

فيروطي بونيفة



صمغ البطم ورائحة وشمع من كل واحد اوقية وبنوكا اوقية ونصف مصطكي وكندر  
من كل واحد درهمان موميا معدني درهم يخلط جميع في باون حار بربنج مسخن  
قير وطي يقوى الدماغ ويمنع النوازل يؤخذ سندروس وكندر مصطكي وعودو  
صندل احمر وورد من كل واحد جزء لادن وشمع وشمع البطم من كل واحد جزءان قير وطي  
اقبصير من زنجفيل يخلط المنصف العضو يستعمل كثيرا في الكبد المائنة يؤخذ شمع  
وصمغ البطم وزيت وباروت من كل واحد نصف رطل ومن الماد ثمان اوان يجل  
الباروت في الماء ويوضع على الادوية المحلولة على النار في باون تدجج ويجرك  
بالدسج حتى يصير قير وطي قير وطي القلقطار الجالينوس يسمى بالاكينيتية وبالماء يوضع  
على حرق النار والضرية ويجراح والفروج ويكحل كل درهم صلب لا تطهر له في الطوبان  
ثم اخبر العتيق المصنفي رطلان زيت عتيق وعودا من كل واحد ثلاثة اربطال قلقطار  
حرق اربع اوان يجمع ويطبخ ويجرك سبع النخل الرطب حتى يصير قير وطي واما لم يؤخذ  
سبع النخل يجر ك بعد من نخل البلوط قير وطي المسطر اشبع الجالينوس يسمى القير وطي  
الشرقي وهو عجيب الفعول في الجراح والفروج والنهوش السمية والاورام يؤخذ زيت  
عتيق رطلان ونصف وعودا من كل واحد نصف اوقية ربحا راقية نوبال النحاس ستة امان  
ملفونيست اوان ودرهما كندر اوقية ونصف اشق اوقيان نحاس اوقية وجر  
القدح الحرق وطينا نافع من كل واحد ستة دراهم وشمع كندر النخل وصبر من كل واحد  
اوقية قنة اوقية ونصف زراوند مخرج مسطر اشبع من كل واحد اوقية ودرهما  
شمع ثلث اوان يطبخ المرداسج بالزيت ويكحل الصمغ بالخجل ويطبق فيه في آخر الطبخ  
على نار معتدلة قير وطي يسمى عطية انه لينقلاوس ينفع منافع الاول وزيادة يؤخذ  
صمغ البطم نصف رطل رائحة رطل شمع ابيض اربع اوان مصطكي اوقية رشة  
الحام وبنوكا وطر اخنوخ من كل واحد خمسة نوق الادوية ويطبخ بالشراب حتى  
يخرج قوترا ثم يصفى ويلقى فيه الرائحة وشمع البطم ويطبخ حتى يذهب الشراب  
ثم يلقى فيه المصطكي ويجرك وينزل عن النار قير وطي ينفع جميع الجراح والفروج الجالينوس  
وينفع الفروج المنعفة والنواصب والفروج العتيقة باكل الدهن القاسد وبنيت  
اللاجم الجيد يؤخذ شمع ابيض جسون درهما صمغ البطم مائة درهم نوبال النحاس و  
ربح زراوند طويل وكندر ونوشادر ونحاس حرق من كل واحد اربعة دراهم ب  
حرق ثلاثة دراهم ووصبر وقنة من كل واحد ستة دراهم زيت مختل اوان يعمل

قير وطي  
قير وطي

قير وطي ملقطار

قير وطي مسطر اشبع

قير وطي عطية انه

اف

قير وطي

قير وطي على الرسم ويقطع قطع طول الادوية في النخل عشرة ايام وترفع قير وطي اخلاو ارام  
الرحم البارودة بسخن ويكحل الرابع ويسكن الوجع يؤخذ قنة اوقية ونصف حلتيت  
نصف اوقية ودرهمان مقل درهمان وبنوكا وبنوكا من كل واحد نصف درهم زرا  
دوقونث درهم شمع وزيت بقدر الكفاية وفي هذا الزمان يراو قنة خمسة دراهم ثمانا  
قير وطي الزوقا الرطب لابن ماسوية بلان وبنفج ويكحل وينفع الاورام الصلبة والعقد يؤخذ  
شمع ثلاث اوان ودهن بابونج ودهن اربس من كل واحد ستة دراهم مصطكي اوقية  
هندى درهمان ونصف صمغ البطم اوقية رائحة اوقية ربحا راقية نصف درهم زوقا رطب  
درهما يعمل قير وطي على الرسم قير وطي الزوقا لعلق بوس اقوى من الاول يؤخذ زعفران  
خمسة دراهم مقل مصطكي واشق وصبر وبنفج سائلة من كل واحد سبعة دراهم شمع  
رطل صمغ البطم اوقية ونصف مخ ساق البقر وشمع الاوز من كل واحد خمسة عشر درهما  
زوقا رطب رطل ونصف دهن النار وبن بقدر الكفاية وقدر اوقية بعض المتأخرين  
هذه الادوية فكان اقوى فعلا وهي كندر اوقية ثم البقر خمسة عشر درهما عصا لاسفيل  
ثلاث اوان قير وطي القلقطار الجالينوس يجل الصلابة وبلان يؤخذ من دسج وبنفج  
من كل واحد رطل زيت رطلان شمع ست اوان صمغ البطم ثلاث اوان كندر نصف  
اوقية شمس ستة دراهم قلقل ثلاثة دراهم يعمل قير وطي وبنفج قير وطي جلد الخجل  
لا رباله وبن الاقوي ينفع الضرية والسقطة والكسرة يؤخذ دسج وبنفج وبنفج وبنفج  
الاخوين وطين ارمني وايقون مصطكي واشق وموميا وقنة وكندر وشمع وبنفج  
مختف من كل واحد نصف درهم زفت ولفونيست وشمع ابيض من كل واحد درهم شمس  
كبير وصغير من كل واحد ثلاثة دراهم وورد ووصبر من كل واحد ثلثا درهم بنوكا وبنفج  
وعفص وقشر رمان وزراوند مخرج من كل واحد ستة دراهم وبنفج البطم من كل  
واحد درهمان دم الان الصمغ المزاج شمس اوان وبنفج جلد الخجل المهد بالبنفج المعدي  
من النخل رطل يدق ما يجب دقة ويكحل ما يجب حلة بالخجل وجميع ويطبخ بنار معتدلة حتى  
يصير قير وطي قير وطي اخلاو اخرى الجلاء الاقوي محرق للفتق والكسرة هو اقوى من الاول  
يؤخذ مصطكي وموميا وكندر وكندر وشمع غالي وكندر وشمع زراوند وبنفج من كل واحد  
اوقية دم الاخوين وطين ارمني وبنفج من كل واحد ستة دراهم وبنفج وبنفج وبنفج  
دهن اس ودهن مصطكي من كل واحد اوقية شمع ورائحة بقدر الكفاية قير وطي الصل  
لابن ماسوية ينفع الاورام الحارخ وسوء المزاج في المعدة والكبد يؤخذ وبنفج وبنفج وبنفج

اف

قير وطي زوقا رطب

قير وطي ظافلي

قير وطي جلد الخجل

اف

قير وطي صندل



صندل احم عشرة درم صندل اصفر ابيض من كل واحد ستة درم طين ارمني سبعة درم  
 طين ابيض اربعة درم كافور درم ابيض ثلثون درم ماد من درم جيد رطل قير ولى  
 اصطلا جيقون لجا ليقوس بقوى المعدة والكبد والوجع وينفع النقي وبعين على اليرقان  
 يؤخذ ورور مصطكى من كل واحد عشرة درم ماد اثنان خمسة عشرة درم سائل  
 عشرة درم شمع اربع اوان دهن ورور رطل ونصف قير ولى لاند ومانس بقوى المعدة  
 ويحلل الصلابة وينفع اراض العصب يؤخذ سبعة سائله نصف اوقية مصطكى اوقية ونصف  
 مئدى ثلاثة درم ونصف قير ولى ثلاثة درم دار صيني ستة درم شمع عشرة درم  
 دهن البان ثلاث اوان يعمل قير ولى بقوى المعدة وينفع اراض العصب  
 والنشيج والعالج يؤخذ سبعة سائله اربع اوان كندر مصطكى من كل واحد اوقية شمع  
 اوقيان زيت بقدر الكفاية قير ولى مخار ونيوس وهو عجيب في القروح والجراح والتهن  
 وعضة الكلب الكلب يؤخذ دهن ورور زيت النفاق من كل واحد ستة اوان صندل  
 وشمع من كل واحد سبعة اوان ونصف زراوند وقنه وجاوشير واشع وزنجار وورور  
 من كل واحد اوقية يعمل قير ولى ويرفع **فصل في عمل الضادات** ضاد الحوارين ليقول  
 الاسكندر ينجذب بقوة ويخرج السلي والسهام والنصول ودر صا من التفكك وينفع  
 الجراح والقروح العتيقة ونش الحوات السمينة ويحلل الصلابة كما يسلع والحناء  
 وسقير وس وينفع جراح العصب والاكلة والسكران والنواصير ويحلل صلابة الطحال  
 نفق المفاصل وهو ينفع الطخون والحجرة والنار الفارسي وشقان المقعدة والواك  
 وفروج الامعاء احقان وفروج الحم فزوجة يؤخذ سدس اوان شمع وقلقونيا  
 من كل واحد اوقيان وسخ كوار النخل ودين من كل واحد اوقية اشق وجوز مقناطيس  
 من كل واحد ستة درم مصطكى وموميا اوقية ونصف صمغ البطم وقنه ومقل وورور  
 حرق وازر ووت وتوبال النحاس مشكط اشبع وزراوند وزنجار من كل واحد اوقية زيت  
 عتيق بقدر الكفاية ضاد حب النار بسكن الاوجاع الكائنة من الراج وينفع وجع المعدة  
 والكبد والامعاء والكلى والمثانة والرحم وينفع الاستسقاء الرقي والطحلي يؤخذ كندر مصطكى  
 وورور وسدس من كل واحد اوقية حب النار اوقيان عمل صافي بقدر الكفاية وبعين  
 الناس يزيد فيه بعر الماغز بقدر الجميع في الاستسقاء ضاد الباسيقون الكبير لابن ماسويه  
 والقروح يؤخذ شمع ابيض وراينج وشمع البقر وزفت وقلقونيا وشمع البطم وكندر وورور من كل  
 واحد جزء زيت بقدر الكفاية ضاد المتقناطيس ليقول اسكندر ينجذب السلي والسهام والنصول

قير ولى اصطلا جيقون

قير ولى

قير ولى

قير ولى

ضاد حوارين

ضاد حب النار

ضاد باسليقون

ضاد مقناطيس

ويلج الجراح والقروح يؤخذ مقناطيس وتوتيا من كل واحد اوقيان صمغ البطم اوقية  
 ونصف شمع وراينج من كل واحد اوقية سدس اوقية نصف اوقية كندر مصطكى والكثير  
 من كل واحد درم دهن الورور دهن الاس من كل واحد اوقيان يعمل ضاد  
 ضاد القير ونية ليقول اسكندر جميع الاوجاع الكائنة من البرودة وينفع عروق  
 ووجع الظهر ووجع الصدر ويحلل صلابة الكبد والطحال والكلى وينفع الجراح  
 ولاشي مثله للخلع والوثى والكسر ويدفع وينفع ويحلل ويلين وينبت اللحم يؤخذ  
 زفت وشمع من كل واحد اوقيان وثلاثة درم سكين اوقيان اشق وشمع البطم  
 وقلقونيا وزعفران من كل واحد اوقية وثلاثة درم شمع وكندر وورور من كل واحد  
 اوقية جاوشير مصطكى وقنه ومصطكى وشب وعلمه من كل واحد ستة درم سبعة  
 سائله ومقل من كل واحد ثلاثة درم سدس درم ونصف كحل ما يجيب صله  
 بالخل ويدق ما يجيب دقه ويحل الصمغ الباقية على النار المعتدلة ويخلط الجميع  
 ندر هادئة حتى يفرج ويرد ويقطع قطعاً ويرفع ضاد اصفر يستعمله العامة للقروح  
 والجراح بعد التنقية يؤخذ راتنج رطل شمع نصف رطل شمع البقر اربع اوان صمغ  
 البطم اوقيان يعمل ضاداً هادئاً راسم ديا حليون ابيض لابن ماسويه يحلل الصلابة  
 في كل عضو وينفض الاورام وهو نافع لصلابة الكبد والطحال والمعدة وينفع الجراح  
 والسليح والدمايل ويحفظ الاورام عن التورم ويلج الجراح الطرية اذا اهل في دهن  
 الاس اودهن الورور وان حل في دهن الباقية يسكن الاوجاع في العصب  
 وان عمل به فزوجة نفع اورام الرحم يؤخذ لعاب الحلبه ولعاب بزر كمان ولعاب  
 اصل الخيطي من كل واحد رطل زيت ثلثة اوطال سدس رطل ونصف بطخ  
 المد اسخ بالزيت حتى يتقوم ثم يصفى اللعاب المذكورة على النار ندر يجا حتى يبر  
 الجميع وينفقد ثم ينزل عن النار ويبرد ويقطع قطعاً طويلاً ويرفع وبعين  
 يزيد لكل رطل من الديا حليون اوقية من الاريا ديا حليون اسود لابن ماسويه  
 وهو في التليين اقوى من الاول يؤخذ لعاب اصل الخيطي ولعاب بزر كمان ولعاب  
 صلبه ولعاب قشر شجر الدر ودار الدافل من كل واحد اربع اوان ونصف دهن  
 بابونج ودهن زنبق ودهن شبت من كل واحد اوقية ونصف اشق وقنه و  
 جاوشير وسكين من كل واحد نصف اوقية شمع عشرة درم اوقية صمغ البطم اوقيان  
 زعفران درهمان يحل الصمغ بالخل ويحل الباقي بالادمان ويخلط الجميع

ضاد قير ونية

ضاد اصفر

داخليون ابيض

داخليون اسود



واخليون كبير

واخليون بارو

واخليون كبير

ضما واكليل ملك

اخر

نار هادئة حتى تذهب الرطوبة ويرفع دبا خليون كبير لابين ماسوية وهو قوي جدا  
خصوصا في الانضاج يؤخذ من داس رطل دهن بابونج ودهن ابرسا ودهن شيت  
من كل واحد ثمان اوان لعاب بزر كنان ولعاب حلبة ولعاب اصل خطمي  
عسل النابن وعسل الزنب وعصارة الابرسا وعصارة الاسفيل وغر السحاب  
وزوفار طبع من كل واحد اثني عشر درهما صمغ البط ثلاث اوان راتنج شمع  
كل واحد اوقيتان يعمل ضمادا على الراس دبا خليون بارو دلا ورام الحارة  
لابن ماسوية يؤخذ راتنج ست اوان زيت رطل لعاب بزر قطونا رطل اوان  
لعاب بزر زنب اوقيتان ونصف لعاب بزر كنان ولعاب اصل خطمي من كل  
واحد اوقيتان يعمل ضمادا على الراس دبا خليون كبير لو يكون الجراح الا فرخي  
يستعمل كثر او هو قوي من جميع ما تقدم يؤخذ لعاب اصل خطمي نصف رطل  
بزر كنان وحلبة من كل واحد اوقيتان ونصف بنفش ووزر جنازي ووزر خلمي و  
السنبل من كل واحد نصف اوقيتان بزر قطونا درهمان ليشخ لعاب اصمغ  
بالكا الحار ثم يؤخذ دهن بابونج ودهن شيت ودهن زنب ودهن بزر كنان  
ودهن ابرسا من كل واحد ثلاث اوان ثم الاوز وشم البط وشم الدجاج من كل  
واحد ثلاث اوان دهن لوز حلو وزوفار رطل ورسا السوس من كل واحد  
عشرة دراهم صمغ البط اوقيتان ونصف ثم البقر نصف رطل ابرسا اوقيتان  
اثني عشر درهما سكين وخواش وشمق وشمق من كل واحد ثلاثة دراهم اشق حنة  
درهم شمع كغدر الكفاية يعمل ضمادا على الراس ضمادا اكليل الملك لابن ماسوية  
ولابن الصلابات وينفع صلابة الطحال والكبد والمعدة والخصايز ويجلي الرياح  
ولابن كل وجع يكون من البرودة وينفع وينجي يؤخذ اكليل الملك ست اوان زنب  
بابونج وحلبة وحب الفار واصل خطمي وافتقار من كل واحد ثمانية دراهم  
بزر كنان ومانك وابرسا وسعد وسبل هندی ومانك وناخواه من كل واحد  
درهم ونصف اشق عشرة دراهم صمغ كندر من كل واحد حنة درهم صمغ بط  
اوقيتان ونصف عسل اثني عشر ثنية لحيمة ثم الماعز وراتنج من كل واحد اوقيتان  
ونصف شمع ست اوان دهن من زنجبيل ودهن انار ودهن من كل واحد ثمانية  
يعمل ضمادا على الراس ضمادا اكليل الملك لانه وراشس يؤخذ سبل وسعد وابرسا  
ومر وزعفران من كل واحد نصف اوقيتان اكليل الملك حنة عشرة دراهم اشق وشمق

البط

البط من كل واحد حنون ودرهما شمع مائة درهم ست اوان خل بعد الكفاية يعمل  
ضمادا على الراس ضمادا سيلقون لو يكون الجراح ينفع الجراح والقروح العذرية وكحة شبة  
والردية وكحة شبة يؤخذ دهن ورد رطل ونصف دهن اس ودهن بزر كنان  
من كل واحد اربع اوان ثم الدجاج اوقيتان ثم البقر وشم الضان من كل واحد نصف  
رطل ثم خضر زنب اوان فردنج ذهبي وفضي من كل واحد ثلاث اوان و  
اسفيلج اربع اوان صمغ البط عشرة اوان شمع كغدر الكفاية ضمادا على الراس  
واخا زرو والعقد الحائنة من كل واحد اوقيتان يؤخذ اشق وخواش وشمق القيسون  
بصا على الثلب وشم الدجاج وشم الاوز من كل واحد اوقيتان ونصف ثم ساق البقر  
اوقيتان لاذن واصطكي من كل واحد درهمان سدر بخان وابرسا من كل واحد ثلاثة  
دراهم زعفران درهم زنب سنته درهم دهن زنب وشمق البط بعد الكفاية ضمادا  
قوما يمي بطر جميع الجراحات يؤخذ قوما يمي ثلاث اوان خواش وافسان ثم زنجبيل  
من كل واحد اوقيتان مقل اوقيتان ثلث الصمغ بالشراب ويعمل ضمادا على الراس ضمادا الرطوب  
ينفع الخلع والوفى والكسرة يسكن الوجع ويجلي الصلابات وينفع كحنا زرو والعقد الحائنة  
يؤخذ شمع وزفت وقلقونا وزعفران من كل واحد نصف رطل صمغ بط وشمق  
واشق ومر وكندر وشمق من كل واحد اوقيتان خل بعد الكفاية ضمادا الراوند  
يجلي الصلابات ولتقود المناصل من كل واحد اوقيتان يؤخذ راوند نصف اوقيتان صمغ اوقيتان  
ماء الراوند رطل صابون نصف رطل شمع اوقيتان بطر جميع حتى تذهب الرطوبة  
ينفع ضمادا ويرفع ضمادا وينفع من كل واحد اوقيتان ولتقود المناصل من كل واحد اوقيتان  
الصلابات يؤخذ زفت وقلقونا من كل واحد ثلاث اوان لعاب اصل خطمي اوقيتان  
نصف قنق وشمق ومر وكندر واشق من كل واحد اوقيتان ونصف وشمق كراون النخل  
ودهن وراوند مدحرج وشمق من كل واحد اوقيتان نصف رطل من كل واحد ثلاث اوان  
يعمل ضمادا ضمادا لابن زركبار زنب وشمق من كل واحد اوقيتان وشمق وشمق على الشفت  
يؤخذ شمع اصفر وشمق ساق البقر وشم الاوز وشم الدجاج ولعاب بزر كنان من كل  
رطل ودهن بزر كنان بعد الكفاية ضمادا لشلطانان يجلس القوي ويعقوى المعدة  
يؤخذ مصطكي ولفنغ وطباشر ورجان حمر وابرسا من كل واحد درهم خضر حرق مطفي  
في الخل اوقيتان دهن مصطكي ودهن سدر من كل واحد اوقيتان وشمق الشمبر بعد  
الكفاية ضمادا وشمق حمر يؤخذ حمر الحام المنفوع في الخل رطل كبير اوقيتان

ضما وسيلقون

ضما وزنبق

ضما وقوما يمي

ضما وزعفران

ضما وراوند

اخر

ضما

ضما

ضما



نصف اوقية راس وجب الفار ونبث وزهر البايخ من كل واحد ستة دراهم حن  
درمان يطبخ الجميع بالشراب ثم يادقنه غسل اوتيتان صمغ البطيخ وعصارة عاقل  
ودقيق البايخ من كل واحد اوقية ونصف راس اوقية صمغ الكندر الحار  
سندروس وكندر مصطكي وغود وصيدا احمر وور وراحم من كل واحد درهم  
لاذن اربعة دراهم شمع وشمع الصندور من كل واحد عشرة دراهم يعمل ضمادا  
على الراس يقبل من دهن مصطكي صمغ اخا من اول مصطكي وور وكندر  
ودرجان احمر واربض من كل واحد دراهم وربع ودرجاني وزر بنادو  
خمر النجان ووزر بنادو من كل واحد درهم وربع ونصف درهم لاذن وراحم و  
اصطوخ من كل واحد درهم ونصف صندل احمر واربض اصفر من كل واحد  
ثلث درهم مسك سدس درهم يعمل ضمادا بعد الكفاية من تلك البعوض  
الشمع ورفيع لوقت الحاجة **فصل في عمل الذرورات** وزر بنادو وكندر  
ونبت اللوز صندل وكندر وقرن الشب وطين الحنوم وطين الرمني و  
شاذخ وطين طبرستان ووزر عفوان وعضل اخا سواد يعمل ذرورا وندر زور  
جويس الدم من ابي عضوكان يؤخذ قلعونيا ودين كحظة وجب من اخا سواد  
ذرورا يؤخذ كندر جوزة وصبر نصف جوزة ينز على ارجح او يخلط ببياض  
بيض ويزن بموضع وزر عفوان كندر جويس الدم من ابي عضوكان ثلثا  
وطلا ولبسقي لذي بسطاريا وافرط دم البوسير ثلث درهم منه بكر الور ووزر  
اجراح والقروح ذرورا يخلط بالدم ايضا يؤخذ من برادة كندر ما شئت ويزن  
بالماء وارا حتى ينفع ثم تخل بآء الزين ثم يطبخ عن الماء وبقيل تخل ثم يحفف  
بفضل بالسان الحنوم وافرط ووزر الكثرة ورفيع وبعض الناس يخرق الودة  
بنصفها من الكبريت وينقع بالخل ويحفف ثم اراهم كعمل ذرور وينقع من ثمل  
الكثرة وبيض الكسنان يؤخذ من قرن الابل الحنوم ودرجان وفتونا ودرجاني  
اجا سواد ذرورا وحببت الحنك الكسنان يؤخذ فتونا مصطكي ودرجاني و  
سندروس من كل واحد جوزة اكراس نصف جوزة ذرور ينقع من ارجح الحنك  
يؤخذ كبريت وكون وجب الفار ووزر بنادو سواد بدين العضو بنادو  
وندر حنك ذرورا يؤخذ ذلك يؤخذ واسبخ ووزر بنادو من كل واحد جوزة  
كبريت وطرود ووزر بنادو من كل واحد جوزة ان بدين الموضع بدين الكور وندر حنك

ضماد للفرس

اخر

ذرور

ذرور عفوان الحيد

ذرور

اخر

ذرور

ذرورا وحببت اللوز في خراج الرأس ووزر حنك السوس يؤخذ راسا اربعة دراهم  
وزر اوند وكندر من كل واحد دراهم ودين الكثرة ثلاثة دراهم ذرورا و  
نبث اللوز وحببت الدم يؤخذ صبر وور من كل واحد درهم انزروت دراهم الاخر  
ولجان مخلط من كل واحد دراهم ونصف فتونا واسبخ وكندر من كل واحد درهم  
ذرورا ودرجاني بنبت اللوز في القروح الفارزة يؤخذ كندر وور وندر زور ودرجاني  
وايرسا اجا سواد ذرور لاسكوس بنج ارجح والقروح يؤخذ كندر وور ودرجاني  
وقشالمان اجا سواد ذرور لاسكوس بنج اللوز في القروح الفارزة والقروح يؤخذ  
قشالمان الحنوم نصف اوقية بورق ونبث حنوم ووزر عفوان كندر من كل واحد درهم  
ذرور حنوم يؤخذ فطاس حنوم ودرجاني حنوم ودرجاني حنوم ووزر بنادو  
من كل واحد اوقية كبريت اوقية صفة ذرور باكل اللوز الا ان يقال له يربخ بنا يؤخذ  
باروت رطل ونصف زاج ونبث من كل واحد رطل يقطر منه الماء الحار و  
يؤخذ منه رطل ووزر الزين رطل ويخلط في قنينة ونبث حتى تخل ثم يطبخ عن الماء  
تدريجيا ونبث على النار حتى يحمر ويكسر القنينة ويؤخذ منها الزين احمر كاسيقون ورفيع  
**فصل في علاج الكلى** ووزر الكلى يصنع على اخا مختلفة واصل مادته الرمان وندر بنادو  
درمان وندر البنين ووزر الباقلي ووزر الكرم ووزر البنوع صفة دواء الكلى يؤخذ من  
المنحول ووزر بنادو اجا سواد وبنقعات في الماء اياما ثم يصفى الماء ويطبخ حتى ينفع  
كالحار ورفيع فاذا اراد الكلى بديل العضو ليشي من الماء ويطبخ عليه زمانا حتى يوش  
صفة دواء الكلى لسان الكس يؤخذ من الرمان وندر بنادو رطل طرية وندر  
وزاج وطرود من كل واحد اوقية وبنقعات في الماء اياما ثم يصفى الماء ويطبخ حتى ينفع  
فيه دونه اخر يفعل ذلك ثلاث دفات ثم يطبخ حتى ينفع دواء الكلى يؤخذ  
ثلاثة اجا سواد وندر البنين وندر الكرم وندر البنوع وندر الكلى يعمل بالصابون وندر  
ويطبخ حتى ينفع دواء الكلى يؤخذ من الكلى وندر بنادو وندر الكرم وندر البنوع وندر الكلى  
رمان وندر البنين وندر الكرم وندر البنوع وندر الكلى وندر بنادو وندر الكرم وندر البنوع  
وندر الكلى يؤخذ زاج حنوم وندر بنادو وندر الكرم وندر البنوع وندر الكلى وندر بنادو  
ادان بدق الجميع وندر بنادو وندر الكرم وندر البنوع وندر الكلى وندر بنادو وندر الكرم  
جميع القروح المتعقنة والعسرة الا ان يقال يحفف ويدرمل يؤخذ زاج من كل واحد  
رطل بدق وندر بنادو رطل ماء ويطبخ في قدر من حنوم بنج حنك فاذا اخل

ذرور اخر

دواء الكلى

اخر

جر اجا حنوم



يلقى فيه اوقية ونصف من الطين الارمني وخر الاسفنداج اوقية وخر الكافور درهمان  
 ونخل الجيد نصف رطل ويطبخ حتى ينعقد جرجا ويرفع لوقت الحاجة **فصل**  
**في عمل الشباقات** ونفسه المسمى بسم يصنع كسوى الموم ويجاك على حجر  
 ويجعل به او يطلى الجفن من خارج فكيف يكون سائلا شباقا ليس يكن وجع العين و  
 ينفع الرمد ويخفف انصباب اللواد الى العين يؤخذ صمغ عربي وكثير او ثلثا من كل  
 واحد اربعة دراهم اسفنداج مغسول ستة دراهم انزروت مولى ثلاث دراهم  
 افنون درهم يدق ويخرب بياض البيض ويصنع شباقا شباقا بياض الجوز  
 يسكن وجع العين ويريل الحرة وينفع ثور العين وقرحها يؤخذ ثونا  
 مغسول ستة عشر درهما اسفنداج مغسول وثلثا صمغ عربي وكثير اخر  
 كل واحد اربعة دراهم يدق ويخرب ماء الورد او ماء المطر ويعمل شباقا شباقا  
 اصفر لابن ماسويه يسكن وجع العين وينفع الرمد وقرح العين يؤخذ  
 ثونا حرق ومغسول اوقية اسفنداج اوقية روغان نصف اوقية كبريت  
 افنون درهم يدق ويخرب ماء المطر ويصنع شباقا شباقا لابن ماسويه  
 ينفع قروح العين وجراها يؤخذ رصاص حرق ومغسول وكحاش حرق وسموم  
 وثونا وسمغ عربي وكثير اخر كل واحد اوقية افنون نصف درهم يدق ويخرب ماء المطر  
 ويصنع شباقا شباقا الورد لابن ماسويه يسكن الوجع ويمنع سيلان الدموع  
 يؤخذ دراهم خمسة عشر درهما صمغ عربي وزعفران من كل واحد ثمانية دراهم افنون  
 وسنبل هندي من كل واحد درهمان يدق ويخرب ماء الورد او ماء المطر ويعمل شباقا  
 شباقا اخضر لانيوس يسكن الوجع وينفع قروح العين يؤخذ ثونا وزعفران  
 من كل واحد ثلاثة دراهم صمغ عربي ودرافنون من كل واحد درهم ونصف اسرب  
 حرق ثلث درهم وحمسة عشرة حبة ثوبال النحاس سنبل هندي واقاقيا من كل  
 واحد ثلث درهم وعشرة حبات يدق ويخرب ماء المطر ويصنع شباقا شباقا  
 الشاويج ينفع القروح القديمة في العين ويسكن الوجع ويمنع سيلان الدموع  
 يؤخذ ثونا وثلثا ودرج وشب من كل واحد عشرة دراهم نحاس حرق درهمان ونصف  
 قلع طار ثمانية دراهم زرخش خمسة دراهم يدق بزر خشخاش وسنجاب ماء  
 المطر ويخرب به الادوية بعد سحقه ويعمل شباقا شباقا ثونا لابن ماسويه  
 ينفع الرمد عن حرارة يؤخذ ثونا حرق ومغسول عشرة دراهم اسفنداج مغسول

شباقا بياض

اخر

شباقا اصفر

شباقا

شباقا الورد

شباقا اخضر

شباقا شايخ

شباقا ثونا

اوقية

اوقية ثوبال الحديد وسمغ عربي وكثير اخر كل واحد نصف اوقية افنون درهمان  
 يدق ويخرب ماء المطر ويعمل شباقا شباقا ثونا ثونا ينفع في اوائل الرمد  
 واواخره يؤخذ ثونا درهمان ودرج ودرج ودرج ودرج ودرج ودرج ودرج ودرج ودرج ودرج  
 كل واحد درهم صمغ ثلث درهم يدق ويخرب ماء المطر ويعمل شباقا شباقا ثونا  
 ينفع في اخر الرمد يريل ضعف البصر ويجعل بياضا الرمد يؤخذ صمغ عربي وثلث  
 درهم الاخون من كل واحد درهم درهم كافور ثلثا درهم ثونا درهم ونصف  
 شباقا بالثرب شباقا اخضر بياض الجوز يؤخذ انزروت مولى درهمان ثونا  
 درهم صمغ وسكر نبات من كل واحد نصف درهم كافور وزعفران من كل واحد حبة  
 يصنع شباقا ثونا الورد دسفة ماء يستعمل لوجع العين وضعف البصر يؤخذ كبريت  
 درهم صمغ وزاج ابيض من كل واحد ثلث درهم زعفران درهم وثلثا من كل واحد  
 من كل واحد سبع حبات ماء الهند اوقية ماء الورد وثلثا من كل واحد اوقية  
 تدق الادوية وسمغ في الماء والثلثا ثونا ولبنة في مكان حار ثم يصفى ويغلى  
 في العين صفة ماء مقطر ينفع جميع امراض العين ويقوى البصر ويحفظ من يؤخذ  
 رازناخ رطب وفسنتين ودرقن سذاب وافاجيا وشمس سالوا ونبوكا وطر اخشون  
 وكازو ونبونا ونبى من كل واحد خمسة ولبكن كلها رطبة وهم وقوى ثم يدق ويخرب  
 ببول الصبيان وملعقتين العسل ويطبخ فيه خمسة عشرة غلظة سحفة ودرهم  
 الكافور ودرج في الشمس خمسة ثونا ثم يقطر بالقرعة والانيق ويرفع لوقت الحاجة  
 صفة ماء يريل حرة العين وينفع في اوائل الرمد ويجلو البصر يؤخذ ثونا عشرة دراهم  
 حمة درهم ماء الورد وثلثا من كل واحد درهمان درهمان ثونا ولبنة  
 ويطبخ ماء الورد والثلثا ويطبخ في العين بحرب **فصل في الشباقات اللبنة** وهي  
 ثلاثة اشكال لبنة الاطفال وتوسطه وقوة فاللبنة منها كاصل السلق والصابون  
 غسل العين المعقود وخر الفارسيان البياض المتوسطة ماركب العسل والماء وخر  
 فيقرا والقوية ماركب من خمخات السقونيا وخرين وغير ذلك صفة شباقا ثونا  
 يؤخذ غسل اوقية ابارج فيقرا درهم ملح نصف درهم شباقا خرقى يؤخذ غسل  
 معقود اوقية غار نقون وسمخ حنظل وبارج فيقرا درهمان درهمان من كل واحد درهم  
 شباقا آخر يؤخذ غسل معقود نصف اوقية خولن وبارج انزواني وسقونيا من كل واحد  
 سدس درهم صفة شباقا آخر يؤخذ غسل معقود اوقيتان ثونا سدس درهم

اخر

اخر

اخر

ماء لوجع العين

ماء اخر

شباقات لبنة







كما تقدم قرص دياقوا والجلب النوم وكبس النوازل الرقيقة وينفع السعال يؤخذ من  
 الابيض البالغ عشرة وخمسين سنة وتوضع في ثلاثة ارطال خالكا يوما وليلة ثم  
 يطبخ حتى يذهب النصف ثم يحل فيه السكر الكفاية ويقوم ويصنع كما تقدم قرص  
 سفوف الكبريت البار وينفع خشونة الصدر والسعال اليابس يؤخذ من السكر  
 المحلول ماء البنفسج نصف رطل ودر سفوف الكبريت ستة دراهم يصنع كما تقدم قرص  
 دواء اللؤلؤ البار ويقوى الاعضاء الرئيسة وينفع الناقهين والمذوقين يؤخذ  
 السكر الابيض المحلول ماء الورد ونصف رطل ودر دونه دواء اللؤلؤ نصف  
 يصنع كما سبق قرص اللؤلؤ يسمى بدعسي وهو كثير الاستعمال لتقوية البقرة  
 ويستعمل في الحميات الحادة والامراض الرديئة عند خوف سقوط القوة يؤخذ من  
 رطل وكحل في نصف رطل ماء الورد ويطبخ حتى يبلغ القوام وينزل عن النار  
 ويذرف فيه قرص اللؤلؤ البكر المسحق ناعما نصف اوقية ويحرك ويقلب على ارام ثم  
 قرص دياردون ينفع سوء المزاج كالحار في المعدة والكبد والقلب بقو بهل  
 قرص المحلول ماء الهندباء نصف رطل ودر دونه دياردون ستة دراهم يصنع كما تقدم  
 قرص دواء الصندل ينفع الاعضاء الحارة وينفع المذوقين ويصنع كما يصنع دواء  
 دياردون قرص صوكو الروزاق يسهل الصفراء يؤخذ من السكر المحلول ماء الهندباء نصف  
 رطل ودر دونه صوكو الروزاق ستة دراهم ويصنع كما تقدم الشربة منه اربعة دراهم  
 قرص يسهل الصفراء والبلغم وينفع الاستسقاء والسدد واداء العصب يؤخذ  
 زبد سوربخان من كل واحد اوقية راوند عشرة دراهم سقمونيا نصف اوقية  
 وصندل ابيض واحد ونصف رطل واحد درهم ونصف مصطكي وبنسون ودر  
 من كل واحد نصف درهم سكر محلول ماء الورد رطل وادقيا يصنع كما تقدم قرص  
 المنوال يصنع جميع الادوية المسهلة كد يافيكون ودر ياتريد وغير ذلك قرص  
 الكبريت الكري النافع لاداء الضم والفاخ والتشنج والنوازل يؤخذ من الكبريت  
 الابيض من كل واحد نصف اوقية غنية وكوكو من كل واحد درهم دهن بنسون اربع  
 قطرات دهن الكبريت قطران سكر محلول ماء الدارصيني خمسة اواق يصنع كما تقدم  
 قرص الكبريت المصعد هو محرج للفالج والفلج يؤخذ من الكبريت المصعد  
 دهن الرازناخ خمسة عشرة قطرة مسك ثلاث حبات سكر ثلاث اواق محلو  
 ماء الورد يصنع كما تقدم صفة طولانو يقوى الاعضاء الرئيسة وينفع الناقهين

قرص سفوف كبريت  
 قرص دواء لؤلؤ  
 قرص المسكي بدعسي  
 قرص دياردون  
 قرص صندل  
 قرص صوكو الروزاق  
 قرص سهل  
 قرص كبريت كبريت  
 قرص مقوى

يؤخذ

يؤخذ حب الصنوبر اوقية ونصف شتى سبع دراهم ونصف وقلع دارصيني  
 من كل واحد نصف درهم لؤلؤ ثلث درهم وحب بنسون عشرة دراهم والذهب سكر محلول  
 ماء الورد رطل يصنع كما صفة طولانو ينفع المذوقين والمزولين والناقهين  
 يؤخذ من لحم الكبد المحلى بالطنخ المعقّى من المنخل اوقية ونصف لوز حلو  
 حب الصنوبر وشتى من كل واحد نصف اوقية دارصيني وقلع وحب بنسون  
 كل واحد درهم ونصف سكر محلول ماء الورد نصف الكفاية يصنع كما تقدم قرص  
 سكري يقوى المعدة ويمنع النحر الصاعد الى الرأس ويغلب على الازهم يؤخذ من  
 الكبريت المدبرة باخل اوقية دارصيني درهمان حرجان درهم صندل ابيض مصطكي  
 من كل واحد ثلث درهم سكر ابيض محلول ماء الورد عشرة اواق يصنع كما صفة طولانو  
 قرص الافاعي النافع للبرص والجذام والحب الفرجي ويجرب القديم يؤخذ من الافاعي  
 درهمان لؤلؤ درهم ونصف سفوف اربابكم الروزاق درهم ورق ذهبت  
 سكر اربع اواق قرص بنسون يخرج جميع الاخطا بالقي والاسهال ويجلب نسبي  
 برأي الطبيب يؤخذ من زجاج الانبيقون الكبريت درهمان كبريت ابيض درهم دهن بنسون  
 خمس عشرة قطرة سكر محلول ماء الورد ثلاث اواق يصنع كما تقدم ويسقي منه  
 للمضعفا والصغار نصف درهم والكاملين درهم وللاقوياء درهمان ورق  
 يؤخذ ستة دراهم من زجاج الانبيقون وثلاثة دراهم من الكبريت ونصف رطل الكبريت  
 لكن لا قوى الا اول صفة طولانو مسهل يؤخذ من زجاج ثلثة دراهم رطل  
 درهم ونصف دارصيني وبنسون وكراويا من كل واحد ثلثا درهم سكر محلول ماء الورد  
 عشرة اواق يصنع كما سبق طولانو دهن الانيسون لسان الثور نصف درهم  
 من دهن الانيسون واربعة حبات من الغبير والسكر المحلول ماء الورد ثلاث اواق يصنع  
 كما طولانو يقال له بدعسي من الكبريت سكر بنسون يؤخذ من زجاج ثلثة دراهم  
 درهم ونصف وست ورفات من ورق الذهب ودر السكر المحلول ماء الورد اربع  
 يصنع كما طولانو الكبريت المصعد ينفع الربو وحب بنسون النفس يؤخذ من الكبريت المصعد  
 درهمان ابرسا درهم سكر محلول ماء الورد ستة اواق يصنع كما **فضل في عمل**  
**الاملاح** اعلم ان عمل الاملاح لم يذكره الاطباء الا في كتبهم وقد ذكر ذلك  
 خواطبا الفرج وقد اتفقنا في ذلك انهم فان في املاح الادوية خواص عجيبة في  
 الطب وتفضل في علاجها من جهة وقد انكر بعض الناس اثر الاملاح قائلا انه اذا

ا

ا

قرص الافاعي

وتعد مثنان غلط من ورقان فينسل

قرص بنسون

قرص سهل

قرص دهن بنسون

قرص المسكي بدعسي

قرص كبريت مصعد



احترقت الادوية فلهذا جعلنا رصينتها واثرها ضعيف وذكر ان في جميع الادوية  
املاح تفارق الارض ولا يبقى في الارض شي من الملاح عند حل ذلك المحترق و  
 عقد ما لم يبق في الارض بل يطلع على ان بعض الادوية يخرج منه ملح بدو حق كما في  
 خواص الحام ودردي الشرب وغير ذلك فان ارسطاطاليس قال في المقالة الثانية  
 من كتابه في كائنات الحيوان الملاح ليس مخصوص بالارض بل يكون في النبات والحيوان  
 ايضا بل في جميعها واعلم ان ملح الاشياء ثمان منه ثابت صابر على النار ومنه  
 طار غير ثابت والاول افضل فاعده في استخراج املاح الاشياء وخصوصا النبات  
 وهو ان تأخذ من النبات مقدار الكثرة اي نبات كما يوضع عليه من الماء قدر خمسة  
 مرة او اكثر ويطبخ على النار حتى لا يبقى في ذلك النبات شئ من الطعم واللون ثم يصفى  
 ثم يطبخ بنا مرة اخرى حتى يصير له قوام العسل الابيض ثم يوضع في قينة وتوضع القينة  
 في مكان بارد ليسقط الملاح فيه ويطبق آخر وهو ان تأخذ من النبات ما شئت و  
 ينقع بالآلة ثم يعصر ماؤه ودمه ان كان له دهن ثم يحرق الشغل الباقي  
 في اسفل القوعة في مقوعة من حديد او غير ذلك ثم يغمر بالماء المقطر او غيره ويطبخ  
 حتى تبقى الارضينة خالية عن الملاح ثم يطبخ ذلك الملاح حتى ينغض الملاح وبعض النبات  
 يحرق النبات في انا وياخذ ماؤه ويغمر بالماء ويطبخ عن الماء بعد تحرقه قليلا  
 ثم يعقد ذلك الماء بالماء ويسهل الطرق صفة ملح هبونار يكون ينفع زائنت  
 والسعال وضيق النفس وامراض الصدر والشربة منه بقدر ما يلائم نصف قنينة  
 بعض الاشربة المناسبة لوخذ من الهبونار يكون ما شئت وحرق حتى  
 يصير ماؤه يغمر بالماء ويطبخ قليلا ويطبخ في مكان ليس فيه شغل ويحرق عنه  
 الماء بالعلقة ثم يطبخ الماء في حمام مارية بنا مرة واحدة حتى يذهب الماء وينغض  
 الملاح صفة ملح البسفاج وفعلة في امراض الصدر كذا ان تجنب والربو والسعال  
 اتوك من فعل ملح الهبونار يكون والشربة منه كالشربة من ملح هبونار يكون  
 وصنعة كصفة ملح هبونار يكون صفة ملح البابونج وهو عظيم النفع في امراض  
 المثانة كعسر البول وكحصاة الشربة منه نصف درهم يقليل من الشربة المستحق  
 وصنعة كما تقدم صفة ملح الزم يفتح السد ويغثت الحصى ويدبر البول بقوة  
 وصنعة كما تقدم صفة ملح مسور الباقي يغثت الحصى ويدبر البول وعمله كما مر ملح  
 الاثنانين يسقي جميع الاراض العقيمة كالحبيات الردية والوبائية والطاعون

ملح استخراج الاملاح  
فان يكون

ملح هبونار يكون

ملح بسفاج

ملح بابونج

ملح زم

ملح مسور  
ملح اثنانين

ويقوى

ويقوى المعدة وفتح السد ويدبر البول وينفع صحاب الاستسقاء لوخذ من الاثني  
 ما شئت يدق ويغمر بالماء ويطبخ بالقرعة والابيض ثم يحرق الشغل الباقي في اسفل  
 القرعة حتى يصير ماؤه يغمر بالماء المقطر عنه ثم يوضع في الطين القرس او في حمام  
 اباما ثم يحرق عنه الماء بالعلقة ويعقد ملح على نار خفيفة ملح الجذطنان ينفع حبيات  
 ويقوى السد ويدبر البول والطمث وعمله كعمل ملح الاثنانين ملح حبيات الكبريت وحب  
 وهو ينفع الادوية بسرعة الى جميع لبدن ويدبر البول والعرق وصنعة كصفة ملح  
 هبونار يكون ملح الحامس ينفع امراض الرحم ويدبر الطمث وصنعة كما تقدم  
 في هبونار يكون ملح البارنجوبية يفتح القلب ويدبر الطمث وينفع خناق الرحم  
 بالحاصية وعمله كعمل ملح الاثنانين ملح الحلك ونبات وهي العروق الصفراء البنية ونبات  
 وفتح السد والشربة منه ثلث درهم يقليل من الشربة الابيض لوخذ من اصول الحلك ونبات  
 ما شئت وتنظف من التراب وتدق وتغمر بصاغة الشربة الجيدة بقدر ما يعلوه  
 اصابع مضمومة عرضا ويوضع في حمام مارية يوما وليلة ثم يحرق عنه العرق بالعلقة  
 غير عصارة الشربة ثم يعصر العرق بالقرعة والابيض فيبقى الملاح في اسفل القرعة اصفر  
 لوقت الحاجة صفة ملح محمد من الاثنانين واستقايوز الحليج العرق وينفع  
 الردية الشربة عشرة حبات بما لسان الشدرا وبالسر ابيض لوخذ من الاثنانين و  
 استقايوز الاجزاء سواء وحرق جميع ويغمر ماؤه بالماء ويطبخ ويطبخ ويطبخ  
 ويرفع ذلك الصنع في استخراج ملح كاردوسكلو خشب شجرة لسان العصفور  
 ورفع العفونة ملح دم التيس او دم الابل وهو يجرى لاداء المثانة والمفاصل المتقرن  
 لوخذ من التيس او دم الابل ما شئت ويوضع في انا ثم يحرق حتى يذهب الماء وينغض  
 الملاح ويصير ماؤه يغمر بالماء المقطر ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ  
 ملح السداب ينفع حبيات وسيلان المنى وفتح السد وينفع حمى الربو بالحاصية  
 وعمله كعمل الاثنانين ملح الطرطرية منه ثلث درهم الى درهم يفتح السد ويطبخ  
 الاخطا العقيمة كالحصية والردية وهو الان يسقي جميع الامراض الردية في  
 العروق والماساريقا وكثيرا ما يسقي قبل المسهل فيفتح وينفع ويهي الاخطا الخارج  
 بسهولة ويعالج المسهل على فحله وان سقي منه نصف درهم يجتبه من السقونا سهل  
 الطبيعة وفتح السد وصنعة ان لوخذ من الطرطرية ما شئت ويطبخ في قنينة  
 حتى يبيض ثم يغمر بالماء ويطبخ ثم يوضع في مكان بارد فانه ينغض الملاح على وجهه الماء

ملح حنطيانا  
ملح خشب العرعر

ملح برنجاسف  
ملح بادرنجبويه  
ملح خلد دينا

ملح مركب

ملح دم التيس ودم الابل

ملح السداب  
ملح الطرطرية



الملح ثم يطبخ بالمالحة البضا ويوضع في مكان بارد حتى يتصلب الملح على وجهه كما يكون ذلك  
حتى لا يتغير منه شيء من الملح وقد يعمل بغير حرور لكن يكون الخراج من الملح أقل من الأول صفة  
سالكورينيا وهو البازون الكبريت بنفع عجيب من الحميات الحارة وبدر البول  
يفتح السدد ويقطع العطش وينفع الحرق عذرة يؤخذ من البازون الأبيض  
الصافي ما شئت ويندب في بوتقة على النار ويرجم بالكبريت المضغد لكل اوقية  
ثلاثا ويرسم الى درهم ثم يقب على رخامة ويقطع ويرفع وقد جعل ماء البورق ووضعي  
ويطبخ حتى يذهب النصف ويوضع في مكان بارد فانه يتصلب ملحاً وقد يكون  
مراراً فيكون اجود في دفع الحرق والنفع من الحميات الحارة ملح اللؤلؤ يطبخ القلوب  
بنفع الامراض السوداء والروية والجذام والمالحولها يؤخذ من اللؤلؤ ما شئت  
وسيجي ويغمر بالقطر القدر ما يعلو دارج اصابع مضغوفة ويوضع على رماح  
ابا ثم يصفى عنه الحبل المقطر ويغمر بخل آخر مقطر ايضا ويترك على النار الى ان يابس  
ثم يصفى ايضا بفعل ذلك مرات حتى لا يبقى من اللؤلؤ شيء بل ينحل الجميع ثم يجمع ويغمر  
بالفرقة والابيض فينقى الملح في اسفل القوعة يؤخذ ذلك الملح ويجعل ماء البورق  
ويقطر ايضا عنه بفعل ذلك مرات حتى لا يبقى فيه شيء من السوداء ثم يرفع صفة  
ملح المرحان يقوى الاعضاء الرنية وينفع في سطوريا والصرع والكابوس  
وصنعته كصنعة ملح اللؤلؤ في عمل زجاج الاليمون يؤخذ من الاليمون مقدار  
ويحرق في بوتقة كبيرة ويحرك جابن حرق حتى ينقطع ارتفاع الدخان ويذهب  
الكبريتية ويصير لونه رماديا ثم يخرج ويرسم سيجي ويوضع في بوتقة قد اوقد  
عليه بالنار حتى صار احمر كالنار فانه يذوب ثم يقب على رخامة ويقطع زجاجا  
وبعض يلقى عليه عند الذوب نصف اوقية من البورق او من النوشادر ويقب  
مقدار الشربة منه من ثلاث خبات الى اثني عشر حبة مع شربة الكبريت او الكبريت وهو  
بنفع الحميات المزمنة ويخرج الاضطر المحلقة بالقى والاسهال وينفع الاراض المزمنة  
صفة زهر الاليمون يؤخذ من الاليمون الخام مقدار وسيجي ناعما ويجعل ماء البازون  
المقطر ويوضع في آلة التصعيد ويصعد ويؤخذ الصاعد ويجعل ماء البورق  
ويخفف ويرفع وهو اقوى من زجاج الاليمون الشربة منه من ثلاث خبات الى  
خمس صفة الكبريت المضغد ينفع الربو ويصنع النفس والنوازل والفالج  
والنسيج والقولنج يؤخذ الكبريت والزاج الحرق والملح المحض جزاء سواء سيجي

ملح حكما

ملح لؤلؤ

ملح مرجان  
زجاج اليمون

زهر اليمون

زهر كبريت

ويوضع

ملح الترياق

ويوضع في آلة التصعيد ويصعد على العادة ملح الترياق وهذا الملح ينفع الاراض السممية الباردة  
العلاج كالجذام والبرص البهيم والحب الافجى والعفونة وسقوط الشعر وجعل لادن  
الروية يسقي بعد السقينة يؤخذ من افاعي الترياق اربع افاعي ويقطع رؤوسها واذا بها  
تشن تبطونها وتنظف على العادة كما في صنعة فرض الافاعي ويؤخذ من الملح او النوشادر  
عشرة ومن طلائع جنيانا وزراوند مخرج وقاقلة وراسيون من كل واحد رطل ونصف  
سوديون وكادرينوس من رنداب من كل واحد رطل فطر لون صغير رطلان غسل قدرها  
بمعجون به اجمع ويقطع خمس لصقات من بصل العنصل المعتدل المقدار قطعا صغيرا ويلقى  
على اجمع ويوضع الكل في اناء كبير من خرف غير مطبوخ ويسد فمه ويطبخ ويوضع فيه ثقب  
او ثقبان يخرج منه دخان المحرق ويوضع على النار وعلافة كالة القطر الدخان بالكتابة  
ثم يخرج ويدق وينخل ويرفع لوقت الحاجة وبعض الناس يضيف الى هذه النسخة السنداب  
وحب المعرة ويزر الزاينج ودار فلفل وكبره ونفع وبعض الناس يضيف اليه جاز الترياق  
الكبير ويكره وهذه النسخة كالبوس ومن تابعه من المتقدين واما المتأخرون فقد ذكروا ذلك  
نسخة متعديرة وعلى هذا السؤال ذكر سناروتس نسخة لذلك قال يؤخذ من الافاعي سبعة و  
حمى وكحرق وهي حبة حتى يقصر رماد او يرفع ذلك في مكان خال عن الرطوبة فاذا ازيل  
استعمل فيمارد يؤخذ من ذلك الرما دواقستان فو واخلطها وطراخون وسلب من كل  
واحد درهم سكر نبات اوقية الشربة سدس درهم وهذا الملح ينفع الاراض السممية والروية  
الروية والوباء وكبس اللون وينفع الغذاء الى جميع افطار البدن وينفع الاراض الباردة  
في الدماغ ونزول الماء وضعف البصر وبدر البول والجيش ويفتح السدد وهو عظيم  
النفع في نفيت حصي الكلى والمثانة وينفع الاراض المزمنة كالمغص وسوء القينة والحمى  
الادوية الضعيفة الذي كثر فيه النوازل ويمنع النوازل واداء المعدة المزمنة والاسهال  
والقولنج وحميات الدارة اذا سقي قبل مجيئ الشربة مرة او مرتين فانه يمنع الشربة وينفع  
المسافرين الى بلاد فيها ناس الوباء او سموم ونفع المياه اذا استعمل منه قليل فصل  
في استخراج قوى الادوية ليعمل الوزر القليل منها فعمل الكثير من الاصل ويقال له باللائنة  
الاصطراكموم وهو ثوبون الجوز اللطيف من الجوز الغليظ الارضي بواسطة بعض المياه وقد  
الحق بعض الناس بذلك اتخاذ العصارات من النباتات الرطبة وليس كذلك فان تلك  
ملحقة بالربوب اذا لا تفريق هناك للجوز اللطيف عن الجوز الغليظ الارضي بالكتابة كما  
هنا فانه يكون من الادوية الحارة الباردة حتى اذا اردنا استخراج بعض قوى النباتات الرطبة



فجب ان يحفظ اولاً ثم يخرج قوتها بالطريق الذي ذكره الان والواسطة في استخراج  
 تلك متوسطة فمارة بكونه الشرب او صاعده او نخل المقطر او ماء الجبان او ماء الدار  
 او ماء الورد او ما شئت ذلك فان هذه السائل متفقد في الدوا ونخل قوتها ونفوذها  
 جوده وقال بعضهم بل لكل دواء واسطة تخص في استخراج قوته الا ترى اننا اذا اردنا استخراج  
 قوة الكبريت لم يقدنا اي سائل كان بل المناسب سائل يخصه كروح علك السطو  
 هكذا قال سائر النحس بشرط في الواسطة ان تكون سائلة نفاذة وان لا تبطل فعل ذلك  
 الدوا ولا تفسد وجود المياه في ذلك صاعداً للشرب الجيد فانه لطيف نفاذ  
 لا يكاد يبطل فعل دواءه الادوية وبه يخرج قوى الافاوية والادوية المسهلة والادوية  
 وبعده في الجوده نخل المقطر في استخراج قوى المعدييات وكذلك روح الملح وبعده  
 روح علك البطيخ ثم ماء المطر المقطر في استخراج الادوية السريعة التفتون لبعض الحشيش  
 وغيرهها وبعض الناس يخرج قوة بعض المركبات المختلفة الادوية فمعدة كاللؤلؤ  
 والكهرباء والمزجان ونبات كالحشيش والافاوية وليس بجيد فان المعدييات تحتاج  
 الى نخل المقطر والنبات والافاوية تحتاج الى غير ذلك كما علمت والا استخراج قوة  
 كل واحدة بمفردها ثم تركيب منها ما تريد تركيبه اللهم الا ان يكون اجزاء المركب متشابهة  
 بان تكون افادوية صرفة او معدنيات متقاربة التفتون فمعدة كقوة استخراج قوى  
 الادوية والقانون في ذلك انه لو فسد الدوا الذي يراد استخراج قوته مقدار ودفن  
 جريشاً وبوضع في اناء مخرج وبغير الماء المناسب له وبسبب اناءه وبوضع في رما دحار  
 او مكان حار او حمام او صوبة اياماً حتى يخرج لونه ورايحته ثم يصفى عنه الماء ويوضع عليه  
 ماء آخر وتترك على النار الحار وغيره اياماً ثم يصفى عنه الماء ويوضع عليه ماء آخر وتترك  
 على النار الحار وغيره اياماً ثم يصفى عنه الماء ايضا ويجمع بالماء الاول ويكرر العمل حتى لا يبقى  
 في ذلك الدوا شئ من اللون والطعم والرائحة ثم يجمع المياه وتقطر فتبقى القوة في أسفل  
 كالرب او يطبخ بنار معتدلة حتى تقضي الواسطة وتبقى القوة ودها مع قليل طوية  
 من الواسطة ويرفع وعلى هذا المنوال استخراج جميع قوى الادوية والافاوية والحشيش و  
 المسهل والصمغ وبعض المعدييات والعلبة الغائبة في ذلك ما تقدم ذكره  
 في اول الفصل ولتذكر المستعمل من ذلك في اكثر بلاد الافرنج خصوصاً بلاد الهندية  
 والنمسة الكسطة الكدم البادر بخبويه يفتح القلب وينفع الاداس السوداء واداس  
 الرحم يؤخذ من البادر بخبويه البابس ماشئت وبرض وينفع بقدر ما يغمره من صاعداً للشرب

الكسطة الكدم البادر بخبويه

الجهد

الجهد القوي ويجلوه قدر ربع صاع مضمومة وبوضع في شمس حارة او مكان حار راقع عشر  
 يوماً ثم يصفى ويغسل الشغل ويرمي به ويلقى بادر بخبويه آخر وتترك اياماً في الشمس او في مكان حار  
 او في مكان حار ثم يصفى ويلقى عنه صاعداً للشرب فتبقى القوة في أسفل الاناء كما يعمل  
 في رفع لوقته صفة استخراج قوة الخلد ونبات الكلس الكيماء وينفع اراض الغنوة  
 ونفوذ الكلس ودخايل البصر وتقوية يؤخذ من الخلد ونبات الرطب باصولها ماشئت ويدق  
 في الرحا ونوضع في اناء مخرج في ليلتين ثلثين يوماً ثم يخرج ويصفى الماء عن الشغل  
 يرفع ويبقى على النار المعتدلة حتى يصير لعسل صفة استخراج قوة كاد ونبات وينفع  
 الجبال كروية والوبائية والطاعون وعلمه كعمل البادر بخبويه صفة استخراج قوة حب العروق  
 هو عند الافرنج يقال له السريان الكثرة الاستعمال ومنه الشربة منه ملععة صفة يفتح  
 جميع السدد ويقتضى حصي الكلى والمثانة وينفع اختناق الرحم ويدر الطمث وينفع النوار  
 وينقي الدماغ وينفع الربو وضيق النفس والسعال العنق وينقي المعدة ويكفي  
 على الرضخ وينفع مقعدة الاستسقاء ويسكن جميع الاوجاع من داخل ومن خارج و  
 ينفع الفالج والشلل والسكنة والصرع والنبات وشفف البصر وافات السمع و  
 ينزل الكبر ويدر السموم وينفع الوباء والحجيات الروية واذا استعمل في الكبد وبرزخ  
 ابرز شاربه من الاواض وحفظ الصلابة واذا حفظ عن العشاء وبعيت قوته اثنى عشر  
 يؤخذ من حب العروق الرطب البالس كاله وذلك كونه في شهر الملول ماشئت ويدق في  
 الرحا ونوضع في قدر ويغمر بالماء بقدر الكفاية ويطبخ حتى يجيد حتى يخرج لونه و  
 ورايحته في الماء ولا يبقى في شغل شئ من الطعم ثم يصفى عنه الماء ويوضع عليه  
 في قدر ويطبخ على نار معتدلة تدريجاً فاذا رآته قد مال الى الغلظ نزلته عن النار ويطبخه  
 ايضا لتصفينه جيدة ثم عدت الصفا في النار المعتدلة ولا تزال تحركه يعود او  
 ملععة لتلا محرق فانه سريح الاخر الى ان يغلظ قوامه ويصير لعسل ثم يرفع لوقته  
 الحاجة فانه من امر صناعة الطب وهو عمل اندرنا كونه في الطب الكيماء  
 صفة استخراج قوة ساطو بوز وهو خصية الشغل يقوى الرحم ويعان على الحمل و  
 يزيد المنى ويعان على الحجاج يؤخذ من خصية الشغل الرطب ماشئت ويدق في باوة  
 مخرج ويضاف اليه مثله لتب الخبز وبوضع في ليلتين ثلثين يوماً ثم يخرج ويصفى عنه  
 من الرطوبة ثم يوضع في تلك الرطوبة كب الخبز ايضا وبوضع في ليلتين ثلثين يوماً  
 يخرج وتغسل الرطوبة عنه ويطبخ في حمام مارية حتى تصير في قوام العسل ويرفع صفة

استخراج قوة الخلد ونبات

استخراج قوة حب العروق

خلاصة طريق



خلاصة سفيطس  
خلاصة اسفيل  
خلاصة راوند

استخرج قوة السفيطس وهو قراقرز ينفع الفسق منقعة لها مزة وصنعته  
شماط كوز الكسطة انكوم الاسفيل يخرج الاطال الغليظة من الصدر ويلطف ويحلل  
وينفع لاختلاط وفتح الكبد والطحال الشربة منه ثلثا درهم ماء الدار صيني  
او بعض الطبخ المثلثة وتخرج قوة ما يعمل او بصا عد الشرب على القانون  
المعلوم الصطرا انكوم راوند لير الكسوس يسهل الصفراء والبلغم ويبقي الصبيان  
واجبالى ومقدار الشربة منه ثلث درهم الى نصف درهم يؤخذ راوند رطل  
يرض وينقع في اربعة ارطال من الماء المحلول فيه مقدار من الطير ويوضع في حمام مارة  
اربعة ايام ثم يطبخ ويخرج بالعقصة ويطبخ على نار معتدلة حتى تذهب المائنة والصبغة  
قوة العمل ويرفع وقد تخرج قوة راوندان يدق ويغم بالعود ويترك في مكان  
حار اياما ثم يصفي عن العرق ويوضع عليه عرق اخضر كالبابا في مكان حار ثم يصفي  
العرق بذكر ذلك حتى لا يبقى في الراوند شي من اللون والطعم ويجمع العرق كله ويطبخ على  
النار حتى يبقى قوة راوند كالعسل في اسفل الاناء وقد تخرج قوة ماء لسان الثور  
كما تقدم وبعض الناس يأخذ ثقل راوند ويخففه ويرفع فانه نافع للاسهال الجريح  
وذي بطاريا الصطرا انكوم سفيونا كركنا نوس يسهل الصفراء والبلغم ولا يضر المعدة  
والكبد والقلب السفيونا الشربة منه سدس درهم الى ربع درهم وبعض الناس  
يضيف اليه ملح اللؤلؤ ويطبخ المرجان ودهن الانيسون فيكون له جود وكثيرا ما يصفى منه  
سدس درهم باوقية من دهن اللوز المحلوس يسهل الصفراء والبلغم بغية مشقة يؤخذ من  
السفيونا ما شئت وتدق ناعما وتغم بصا عد الشرب بعد ما يعلو حار اياما  
مضمومة وتوضع في حمام مارة او في مكان حار ثمانية ايام ثم يفتح في الاناء فتري سفيونا  
قد علت على وجه صا عد الشرب فتؤخذ عنه برفع ويرمى ما بقي في اسفل الاناء من  
الاجزاء الغريبة الترابية وان بقي شي من السفيونا في اسفل الاناء تغم بصا عد الشرب ايضا  
وترك اياما حتى ينحل جميع ثم يؤخذ برقي ويجمع مع الاول ويطبخ الجميع حتى يطبخ  
الصا عد ثم يغسل الباقى ماء الورد او ماء الورد باء الورد حتى لا يبقى فيه شي من السوداء  
ثم توضع في مكان الجفت ويستعمل منه وقت الحاجة اصطرا انكوم قنا حار ويوصى  
بالنومانية لا يطرون يسهل الاطال الرقيقة المائنة الصفراوية وينفع الاستسقاء ووجع  
المفاصل والصداع القديم والسقيفة الصرع يؤخذ عصارة قنا حار في اناء  
اخويص ونصف نصفه جيدة ثم يوضع عليها مثلها من صا عد الشرب ويوضع

خلاصة قنا حار

الحق

خلاصة غاريقون  
خلاصة مجوقان

خلاصة صبر

خلاصة تربد

خلاصة حنظل

خلاصة فريون

الجميع في قباشة طويلة العنق وتوضع القباشة في مكان حار اياما ثم يطبخ عن العرق ويصفى  
الباقى بنا خفيفة وتوضع لكل اوقية ثلث درهم من دهن الجوز لواء المعطر الصطرا انكوم  
ينفع من ارض الصدر والنوازل ويسهل البلغم من الدماغ والاعضاء وصنعته كصنعته استخرج  
قوة راوند الصطرا انكوم مجوقان يسهل البلغم الغليظ والرقيق وينفع المعدة والكبد  
والماساريقا والطحال يبقى الصدر والرنه والدماغ والعصب الشربة منه ثلث درهم  
وعمله كعمل راوند ويجب ان يصفى اليه ما يناسب العلة من الفصلي كدهن الجوز لواء  
دهن القزق ودهن الانيسون وغير ذلك فان لم يجز شي من ذلك فيجب ان يصفى  
مع عند استخراج قوة شئ من هذه الادوية نفسها وعلى هذا المنوال تخرج قوة السنا  
والسفيانج والهيلجيات بواسطة صا عد الشرب الصطرا انكوم الصبر يستعمل في كثير  
الادراض يؤخذ من الصبر ما شئت ويدق ويغم بما يناسب الملباه في مكان حار  
اياما ويصفى عنه الماء ثم يوضع عليه ماء اخضر كالبابا حتى لا يبقى فيه شي من اللون ثم  
يجمع الملباه ويطبخ حتى يطبخ المائنة ويصفى كالعسل ثم يوضع عليه مقدار من طير الكركر  
ويطبخ حتى ينقعد ويرفع وبعض الناس يصفى منه دهن المصطكى او دهن البسة  
او دهن القزق الصطرا انكوم تربد وهو من الجباب في اراض الدماغ البلغمية ويخرج  
المفاصل ويحبذ الاطال من عروق البدن الشربة منه ثلث درهم بالشرب او ما يناسب  
العلة وعمله كما تخرج قوة الغاريقون الصطرا انكوم حنظل يسهل البلغم الغليظ  
واللرزج والرقيق ويحبذ عروق البدن وينفع الصداع القديم والسقيفة والصرع  
السكتة والفالج ووجع المفاصل والتشنج وما شئت ذلك يستعمل في الشرب البورد  
او شراب الاسن يقطع عليه قطرة من دهن المصطكى او دهن الجوز لواء او غير ذلك مما يناسب  
الحال يؤخذ من حنظل ما شئت ويسحق ويغم بصا عد الشرب بعد ما يعلو حار  
اصابع مضمومة ويوضع في حمام مارة او في مكان حار ثمانية ايام ثم يصفى  
العقصة ويطبخ عن صا عد الشرب بنا معتدلة تدريجا الصطرا انكوم فريون كركنا  
ينفع الفالج والتشنج ووجع المفاصل والاستسقاء ويسهل الاطال الغليظة و  
الرقيقة من جميع البدن يؤخذ من الفريون ما شئت ويدق ويحلل في الخل المعطر ويصفى  
ثم يوضع على رما د حار اياما حتى تذهب عنه الرطوبة وينقعد ثم يغسل بالورد حتى  
يزول ملح الخل المعطر عنه ثم تستخرج قوة صا عد الشرب كما تقدم لك غير مرة ويصلح  
دهن المصطكى او دهن الانيسون الشربة منه ثلث درهم الى ثلث درهم وعلى هذا المنوال



تستخرج قوة الجاوشير والكبيخ والازرود القطر الكوم من خربون الاسود وهو من ينفع  
 في الاوراح السوداوية والبغمة ويصفى الدم ويسهل الكلى وينفع الماينا ويزيد  
 والصرع والتشنج والجذام والقروح الخبيثة والسرطان والجرب والحكة وغير ذلك  
 الاوراح الصفراوية والسوداوية والبغمة الشربة منه ثلث درهم الى نصف درهم في  
 ضرر يؤخذ قشر اصل الخربون الاسود في آخر الخريف ويدق ويغمر بالماء الابيضون العطر  
 الذي استخرج منه بقدر ما يعلو عشرة اصابع مضبوطة وينقع فيه اربعة عشر  
 ساعة في مكان حار ثم يطبخ ثم يصفى ويغمر بماء بارد ثم يصفى من ثلث الورد المكرر  
 حتى يغليظ ويؤخذ عليه الفسفا وادوية المناجرين يخرج منه قوة بصا على الشرب كما  
 تقدم غيره مرة واربعين الطيب يستخرج قوة بواسطة المطبوخ وهو موجود يؤخذ  
 من ماء الابيضون او ماء الزمان خمسة ارطال ويوضع اوقيتان من الدارصيني وثلث  
 اوان من الابيضون والمصطكي نصف اوقية ومن قشر الارجل ثلثة دراهم مدقوقة فيخلط  
 ويترك في مكان حار اياما ثم يصفى الماء عنها ثم يوضع في ذلك الماء رطل من قشر ال  
 الخربون المدقوق ويوضع في مكان حار اياما لينخرج الكوم ثم يصفى عنه الماء ويطبخ  
 معتدلة تدريجا حتى يغليظ ويؤخذ عليه الفسفا ويرفع لوقت الحاجة وقد يعقد حتى  
 يصير له قوام غليظ يمكن ان يحجب فيكون الشربة كما تقدم القطر الكوم للارورده ينفع  
 جميع الاوراح السوداوية ويدخل في تركيب المعاجين المفردة الكبار كالحجيرة والقزوين  
 يؤخذ حجر اللارورده ويحرق في النار ويطفي في صا على الشرب وادراهم السجى وفسفا  
 لسان الثور مرارا ثم يغمر بعد الشرب عشرة ايام في مكان حار ثم يطبخ عنه صا  
 الشرب ثم يسقى منه شربة بلع المجان او ملح اللؤلؤ او دهن البونفل او عسل  
 يستخرج قوة الكلى الادوية بهذه الطرق المذكورة كالعود والجندب والاصفا  
 والمقل والوج والكبر والزعفران والكماتون الابيض والراسن والتشيم والسويك  
 والرم والفاوانيا والزرناد والدارصيني وعرق السوس وارج فيقرا واما ونبغ  
**فصل في استخراج قوى الادوية المركبة** القطر الكوم دبا فليقون يسهل  
 جميع الاوراح البدن وينفع الكلى الاوراح الشربة منه درهم الى ثلث درهم يؤخذ  
 ثم يحتفل ستة دراهم غار يقون وسقمونيا وقشر خربون الاسود من كل واحد نصف  
 اوقية صبر اوقية سفوف دبا الزدون نصف اوقية يدق الجميع ويغمر بصا على الشرب  
 الجيد في انايس ودغم ويوضع في مكان حار ثمانية ايام ثم يصفى عنه الصا على الشرب

خلاصة لاجورد

خلاصة دبا فليقون

بهر

خلاصة مسهل

اف

اف

لطيفة الصاعد ويبقى في الانا كالعسل القطر الكوم دبا فليقون لاندركاوس يسهل  
 الرقيقة والخلطة ويبقى في الدماغ والمعدة وجميع الاحشاء يؤخذ قشر منقشر اربع  
 اوان ترديد ابيض وسناكي من كل واحد اوقية ونصف سقمونيا خمسة دراهم  
 راوند اوقية غار يقون ستة دراهم زرخيان اوقيتان ونصف كابلان ثلث اوان  
 بسفاج اوقيتان زرخيل درهمان يدق الجميع وينقع بصا على الشرب الذي يصفى  
 فيه اوقية من خوارشن الغنبر اربعة عشر يوما ثم يصفى ويطبخ حتى ينفع الشربة منه  
 درهم الى درهم القطر الكوم يسهل الاوراح الصفراوية وينفع جميع الاوراح الصفراوية  
 راوند ستة اوان سناكي اربع اوان سقمونيا اوقية سفوف مسهل هندي وسندل  
 ودارصيني من كل واحد نصف اوقية قشر الابر باريس درهمان ينقع الجميع بعد  
 بعصارة الورد مسهل المصفاة جيد في مكان حار اياما ثم يصفى ويطبخ حتى ينفع  
 تقدم القطر الكوم يسهل الاوراح السوداوية لكونها نوس ينفع الجذام والحكة والجرب  
 والبهق الاسود والقوبا يؤخذ ثلثة اوان خربون اسود اوقيتان زبد  
 والهيلج خمسة من كل واحد اوقية ونصف ثم يحتفل ستة دراهم ينفع  
 وفسقون من كل واحد نصف اوقية يدق الجميع ويغمر بصا على الشرب وعصا  
 ماء الحبان مستادونه ويوضع في مكان حار ثمانية ايام ثم يصفى ويعقد كما تقدم غيره  
 حرة القطر الكوم يجمع ينفع جميع الاوراح يسهل جميع الاوراح وينفع الجرب  
 الاستعمال الان ببلاد الافرنج يؤخذ فردونه دواء العنبر اوقية ونصف وفسفا  
 الدارصيني رطل وفسفا على الشرب ثلثة ارطال يجمع الكل ويوضع في مكان حار  
 ثم يصفى ثم يؤخذ من ثم يحتفل ستة دراهم وفسفا ثلثة دراهم غار يقون اربع  
 اربعة دراهم خربون اسود ثلثة دراهم غاف وسناكي وسقمونيا من كل واحد خمسة  
 راوند سبعة دراهم يدق الجميع وينقع في المصفي اربعة عشر يوما في مكان حار ثم يصفى  
 ويعصر الشفل حتى لا يبقى فيه شيء من الرطوبة ثم يلقى فيه عشرة دراهم من المصطكي  
 الورد ويطبخ ثمانية ايام معتدلة تدريجا حتى ينفع ويرفع القطر الكوم الحامض  
 الحار في يسهل جميع الاوراح جميع ابدن يؤخذ سقمونيا وفسفا تحتل وغونيا  
 وخربون اسود وترديد وسفوف دبا الزدون من كل واحد نصف اوقية صبر اوقية  
 اراميك الرومان درهمان يدق الجميع ويغمر بصا على الشرب اياما ثم يصفى ويعقد  
 تقدم القطر الكوم لو وانوساكن الاوجاع والجندب ونوم ويسقي برى الطيب



الامراض اللانزاع فيها ذلك يؤخذ مراد و دواء الغيرة و فسان الدوسه و درهم من  
لصف درهم غصارة البخ او صفة و حان و كبر باهر كل واحد ثلث درهم زعفران ثلث  
درهم مسك خمسة عشر حبة عشرة اثنا عشر حبة سحق قوة جميع لصاعده الشرب  
التاثير المقدم **فصل في عمل الحبوب** حب الغار يقون لابن ماسويه يسهل البلغم  
الغليظ و الصدر و ينفع السعال القديم و الربو و ضيق النفس يؤخذ غار يقون  
ثلاثة دراهم تربد خمسة دراهم ابراج فيقرا اربعة دراهم ثم يحفظ و انزوت في كل واحد  
درهم و دراهم و ابرسا و فوسيون درهم كل واحد درهم يدق و يجمع بماء و يصب صبغة  
حب البجام الكبير الكثير الاستعمال لابن ماسويه ينفع جميع امراض البدن و ينسج  
الاخطا و ينقي الدماغ و المعدة و الكبد و يفتح السدد و ينفع الحيات و الامنة و  
ينفع جميع امراض الجذبة يؤخذ قشر بلبل اصفر و راون و فلفل و اذخر اربعة دراهم  
عصانة الاسنان و عصانة الغافيت و فلفل واحد ثلاثة دراهم سفوف ناعمة ستة  
دراهم قشر كابل مهندي و غار يقون و ثم يحفظ و يسفاج في كل واحد درهم و تربد  
و صبر في كل واحد درهم درهم مصطكى و ورد و ملاندراني و فلفلون و منسون و حبل  
في كل واحد درهم يدق و يجمع و يصب في الماء و يصفى و يجمع البجام الكبير لابن ماسويه  
يسهل البلغم و الصفراء و السوداء و ينقي الدماغ و المعدة و الكبد و يفتح السدد و  
ينفع الحيات و الامنة و القروح الجذبة يؤخذ قشر الرليلج الاصفر المهندي و الابلج في كل واحد  
ثلاثة دراهم مسود مصطكى و عصانة الاسنان و عصانة الغافيت و ورد في كل واحد  
درهم و راون خمسة دراهم ابراج فيقرا اثني عشر درهم يدق و يجمع عصانة الكرفس حبة الالفابيه  
لابن ماسويه يقوى المعدة و الدماغ و الحواس و يعين على الرض و يخفف الرطوبات  
الغريبة و يسهل الاخطا الغليظة يؤخذ دار صيني و كبابه و عود و لوج و جوزبوا و اسه  
و فاكه و فلفل و اسار و زعفران مصطكى و اذخر و سنبل و حب بلبل و بوضع درهم و جوزبوا  
في كل واحد اوقية اثنين لاس و ورد في كل واحد خمسة دراهم يدق و يجمع و يطبخ باني  
عشر طلاء الماء حتى يذهب الثلثان و يبقى الثلث ثم يصفى و يحل فيه قشر الرليلج  
المغسول بالمطر و فلفل و مصطكى في كل واحد خمسة دراهم زعفران ثلاثة دراهم و وضع  
في شمس حارة و على رما حار اياما حتى يذهب رطوبته و يجيب و الا ان في بلاد الاقاصيص  
يصنع حب الالفابيه كبريا قوس الطيب و هو اسهل على الاغصنة في الفعل عن نسخة  
ابن ماسويه صبغة يؤخذ دار صيني و جوزبوا و مصطكى و كبابه و عود و عرق سوس في كل

حب غار يقون

حب البجام الكبير

اخر

حب الالفابيه

اخر

واحد

واحد درهم و درهم اربعة دراهم راون ثلاثة دراهم سنبل مهندي درهم صبر مغسول بصبغة  
الورد ست اوان حب الشبارة ينقي المعدة و الدماغ و الرحم و جميع الاختا و غار  
الرزجة الفاسدة و يعين على الرض و يسقي في كل سن و فلاج يؤخذ صبر مغسول درهم  
الورد اوقية غار يقون ابيض ثلاثة دراهم مصطكى و راون سفوف و المسك و  
يدق و يجمع بالشرب و يرفع حب الشبارة ليقولوا لاس الكندي ينقي المعدة و  
و الدماغ الصفراء و البلغم و يسقي لكل فلاج و في كل سن و لا يقصر قوة غر حب الالفابيه  
يؤخذ صبر اوقية مصطكى نصف اوقية فلفل و ورد في كل واحد درهم سفوف ناعمة  
و زعفران في كل واحد ثلثا درهم يدق و يجمع بصبغة الالفابيه او عصانة الاسنان  
غري ليقولوا لاس يسهل جميع الاخطا و يفتح و يذهب الوباء و يفتح و يفتح و يفتح و يفتح  
السودا و دونه و لا انفع منه في امراض الدماغ و يزيل النسيان و يقوى الذكر و يجد البصر  
و يقوى الحواس الظاهرة و الباطنة و لا يظلمة للشفقة و الصلابة القديمة و حبة صبر  
اصل الفاشة و اليليجات الخمسة و مصطكى و سفوف ناعمة و اسار و ورد و ورد و ورد  
او صفة حبة صبر درهم و نصف زعفران نصف درهم يدق و يجمع بصبغة الالفابيه  
حب الفاضل الكبير ليقولوا لاس الكندي ينفع وجع المفاصل و النقرس و النوازل و  
سوزن و تربد و غار يقون في كل واحد درهم و اسار و ورد و ورد و ورد و ورد  
عوده كبابه و سنبل و جوزبوا و فلفل و كبابه و صليت و زنجبيل و مصطكى و ورد  
رازيانج و منسون و طراغون و حب بلبل و حب الالاس البري و حب القليق و  
ملاندراني في كل واحد اثني عشر حبة سفوف ناعمة حبة صبر مثل جميع يدق و يجمع  
بصبغة الالفابيه حب الشبارة لابن ماسويه يسهل البلغم و الصفراء و ينقي الدماغ و المعدة  
و ينفع الصلابة و النوازل الرقيقة و هو افضل من ابراج فيقرا يؤخذ فلفل اربعة دراهم  
مصطكى و قشر بلبل صبر في كل واحد درهم و اسار و ورد و ورد و ورد و ورد  
بصبغة المزرنجوش حب الذهب ليقولوا لاس الكندي ينقي الدماغ و يصفى حواس  
و يجد البصر و يحلل الرياح التي في المعدة و الامعاء و يبلان الطبع و ينفع ضعف المعدة  
و القويح و الراج و القوار و اوجاع الكلى يؤخذ صبر و سفوف ناعمة في كل واحد خمسة  
درهم و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد و ورد  
مصطكى و ثم يحفظ و زعفران في كل واحد درهم يدق و يجمع بالكمية المحالفة حب الفاضل  
ماسويه يحبس و لم يواسر و صليت و ينفع قروح الامعاء و يؤخذ فلفل اذخر اثني عشر

حب الشبارة

اخر

حب عربي

حب لوج المفاصل

حب شبارة اخر

حب الذهب

حب المقل







وسنبل مندي من كل واحد در همان وزن نقل در سه ابارج فيقو اثني عشر در تمام بدن  
 و لعجن بعصارة الكرفس حب الكا زور و لابن ماسويه ينفع الامراض السوداء و  
 و سهل الاخطا المحترقة و ينفع السرطان و الجذام و امراض الطحال و جلي الربع فخذ  
 لاور و محسول سنة درهم اثمون و غار يقون و بسفاج من كل واحد ثمانية  
 درهم سقمونيا و خبث اسود و ملح اندرا في من كل واحد درهمان و نصف و نقل  
 و انسون من كل واحد اربعة درهم ابارج فيقو خمسة عشر در تمام بدن و لعجن با  
 الهند با حب النور الكبير لابن ماسويه ينفع الدماغ و ينفع الارواح و يقوى  
 البصر لا نظره في ذلك فخذ و در و ينفع و فستق و سقمونيا و زبد و كبا به  
 و وج و جوز و اثمون و حب البسان و عود البسان و كبا يوس و زبد  
 و انسون و راز باخ و زرد زرش و زرد و مصطكي و اسارون و قوتقل و دار هني  
 و سنج و زعفران و بسفاج من كل واحد ثلث درهم اثمون اربعة درهم و راز و  
 كل واحد ثلث درهم غار يقون و سنا مكي و افرا جيا من كل واحد درهم صبر يقون  
 و لعجن با راز باخ حب المصطكي كنس السند في ينفع المعدة الباردة الرطبة و ينفع  
 الدماغ و يحل البصر و يحل الراج و لعجن على الرض فخذ مصطكي اربعة درهم غار  
 ثلاثة درهم صبر عشرة درهم بدن و لعجن على السور و بعض الناس يصف الكه  
 در همان غار اوند حب الما زورون سهل اية الاستسقا فخذ و رزق الما زورون  
 الما زورون ثلث درهم و اثمون و صبر و كبا في من كل واحد اربعة درهم بدن و لعجن با  
 او بعسل النمر مندي حب الكا لاسفلا و اس الكندي سهل الصفراء و البغ  
 و السوداء و الاخطا المحترقة و ينفع الدماغ و يقوى البصر و ينفع المعدة و الطحال و  
 المفاصل و ينفع الدم و ينفع الامراض الجذرية فخذ الهلج اربعة درهم و غار يقون  
 و سقمونيا و سقمونيا و سنا من كل واحد درهمان و نصف اثمون و زبد و سنا  
 و راز باخ و مصطكي و لاور و من كل واحد درهم و خمسة عشر درهم راز و در تمام  
 صبر اربعة درهم بدن و لعجن با راز باخ حب البورق لاسفلا اليونان و  
 الشقيقة و الصداع العنق و الصرع و الفالج و النشج و المغا ص و عرق النسا و  
 سهل الصفراء و البغ و السوداء و يسقي الاك في البلاد الا فحمة الحب الا فحمة فخذ  
 صبر و سقمونيا و سقمونيا و سنا و اسود و صمغ عربي من كل واحد درهمان  
 و زبد و زعفران و من كل واحد درهم بدن و لعجن بعصارة الكرفس الشربة منه درهم

حب لاجورد

حب نور كبير

حب مصطكي

حب يادريون

حب ايلجات

حب بوع

در همان

در همان حب الثمانية لاسفلا و اس الرومي سهل الاخطا الغليظة و ينفع الدماغ و ينفع  
 الكا اس حب البصر فخذ صبر و سقمونيا من كل واحد درهمان اثمون و سقمونيا  
 و غار يقون و مصطكي و زعفران و كبا في و فستق و من كل واحد درهم بدن و لعجن  
 حب النجا و سنا لابن ماسويه سهل البغ و الصفراء و السوداء و ينفع الدماغ و العصب  
 و الاطراف و ينفع من وجع المفاصل و الفالج و النشج و عرق النسا و هو كذا في الاعمال  
 عند الجها الا فحمة فخذ صبر و سورج و كبا في و سقمونيا و نقل و اشج و سقمونيا  
 كل واحد خمسة درهم زعفران و زبد و سقمونيا و زبد و سقمونيا و زبد و سقمونيا  
 و سقمونيا و سقمونيا و سقمونيا و سقمونيا و سقمونيا و سقمونيا و سقمونيا  
 در اثمون صبر اربعة درهم بدن و لعجن با الكرفس حب الالهى لابن سينا  
 يستعمل في زهر الوباء و يمنع التعفن و يقوى المعدة و يحل الراج فخذ صبر  
 اوفية و زعفران و من كل واحد نصف اوفية بدن و لعجن بالشراب حب الهى  
 لاور و فخذ صبر و اشج من كل واحد اوفية و نصف اوفية بدن و لعجن باللبنة  
 و المنا حرة و الهيا الا فحمة فخذ صبر و اشج حب الالهى على اله المنوال فخذ و زعفران  
 و طين ارمني و در همان و لاور با من كل واحد درهم كبا في در همان صبر سبعة درهم  
 و لعجن بالشراب حب الراوند لابن ماسويه سهل الاخطا الغليظة الرطبة و  
 و ينفع السد و ينفع صلابه الكبد و الطحال و مقعدة الاستسقا و الحجابات المنطوية  
 فخذ و راز و ثلث درهم رب السوس و رب الاسمان و مصطكي من كل واحد درهم  
 و يليل صفر ثلث درهم و نصف زرد زرش و زرد راز باخ من كل واحد نصف درهم  
 و من لاور و لاورى ثلث درهم و نصف ابارج فيقو خمسة درهم بدن و لعجن  
 الراز باخ حب كينج لابن ماسويه ينفع النفوس و عرق النسا و المفاصل و يدرك  
 و ينفع السد و ينفع وجع الاحش و لو ح كينج و اشج و جوا و شر و نقل من  
 كل واحد درهمان زرد زرش و ناخواه و انسون و حبل من كل واحد درهم  
 و ج و شبط و فوئج و سنبل و نظرون صغبر و جعدة و فستق و بوضع بدله  
 زرد باد او اكلية و ملح اندرا في من كل واحد نصف درهم سقمونيا خمسة درهم  
 صبر سنة درهم بدن و لعجن بعصارة الكراث او الفاسيون او الالحان حب  
 الازر و لابن ماسويه ينفع الامراض البغية و يخارير فخذ و زرد و ثلث  
 درهم زبد اربعة درهم سقمونيا و زبد و زعفران و من كل واحد درهم و نصف ملح اندرا في

حب الثمانية

حب جادو شير

حب الهى

اخر

حب راوند

حب كينج

حب ازروت



حب سنیہ کی پیوس

ح اصطابقون

حب ترد

حبیب الدامی

حب نور صغير

حب مثلث

حب سورنجان صغیر

حب رباعی

حب فاشرا

نصف درهم يدق ويعجن بما، الورد حب، اللازم لمطبيب ليقولوا من الرومي بسهل  
جميع الاطلاق وينقي الدماغ وجميع الحواس وينفع من قدته نزول الماء، ضعف  
البصر وينفع لاما مرض السوداونه والصفراونه والبلغمية ويستعمل في كل فاج  
وسن وبلد يؤخذ صبر مغسول اربعة عشر درهما سمونيا ستة دراهم ونصف  
راوند مصطكي واشنة وورد وبنفسج وسمامكي وفارليقون وكثوث  
خز كل واحد درهم يدق ويعجن بما، الازناج وحب بدهن اللوز حب اصل طماحقون  
لكندي يسهل الصفراء والبلغم وينقي الدماغ والكبد ويقوي المعدة ويعالج  
الاضغاض يؤخذ بلبخ اصفر وهندي وكابلي خز كل واحد ثلاثة دراهم وورد مصطكي من  
كل واحد درهمان قائله وعود وصندل اصفر وكبابه وفولفل واذخر وجزر  
وكل واحد درهم راوند نصف اذينة تربد سبعة دراهم صبر مثل جميع يدق ويعجن  
بشراب ريحاني حب التريدين ماسويه يذهب وجع المعدة والقولنج ووجع  
الكلى ويحلل الرياح يؤخذ تربد ستة عشر درهما صبر اثني عشر درهما بلبخ اصفر  
عشرة دراهم مصطكي وورد خز كل واحد سبعة دراهم زعفران ثلاثة دراهم يدق  
ويعجن بما، الاشنة حب الساسي ينقي الدماغ والكبد وينفع اوجاعها  
صبر سمونيا وشحم خنظل وفارليقون ومقل وراوند اجزاء سواء يدق ويعجن  
بالصنع العربي المحلول بما، الورد حب النور الصفية لابن ماسويه ينقي الدماغ ويقوي  
البصر وينفع نزول الماء يؤخذ وعود وكبابه من كل واحد درهم اصل الخلد ونيلا  
حمئة دراهم وورد وبنفسج واشنة وكابلي واذخر كل واحد ثلاثة دراهم سنابل  
واقليمون ولبخ اصفر وكابلي وهندي ولبخ وفارليقون وشحم خنظل واذخر  
وحضض لا زور مغسول خز كل واحد درهمان ونصف صبر ستة دراهم  
ادماض المحدة والصدر والدماغ يؤخذ راوند وفارليقون وصبر اجزاء سواء يدق  
ويعجن بعسل الورد السور حبان الصفية لابن ماسويه ينفع من وجع الفضل  
والنقرس ووجع الظهر يؤخذ سور حبان خمسة دراهم بلبخ اصفر ثلاثة دراهم وورد  
درهمان سمونيا درهم ونصف صبر عشرة دراهم يدق ويعجن بعسل الورد  
حب الرباعي يحلل الرياح ويسهل البلغم والصفراء وينفع القولنج يؤخذ شحم خنظل  
وسمونيا ولبخ اندرائي وكبيخ اجزاء سواء يدق ويعجن بعصار اكرات حب  
القاشرة النافعة لالوع الصديد يذهب النسيان ويفرح وينفع لاما مرض السوداونه

۱۰۰۰

يؤخذ صبر ثلاث اواق اصل الغاشق ومصطكى من كل واحد اوقية يدق ويعجن بالبر  
رمانى حب خماسى الجانيوس بسهل الصفراء والبلغم وينقى الدماغ والمعدة يؤخذ  
سقمونيا ثلاثة دراهم سم حنظل وصبر من كل واحد نصف اوقية مدرمان مصطكى درهم  
يدق ويعجن بالشرب رمانى حب سباعى ملوقة صالح العربى ينفع لكل من دفرج  
وليسهل الاخطا المحمقة وغير شقة يؤخذ راوندر صبر وسناكلى من كل واحد اوقية  
سقمونيا مدرة نصف اوقية فلفل درهم مصطكى نصف درهم يدق الجميع ويعجن بصبر  
الافنتين الشربة ونصف درهم الى درهم سبعين المطبوعات المشابهة للعلقة **فصل**  
في الحبوب التى تتبع فيه الافنون حصة حب لرنثيوس بحبس النوازل وينفع السعال  
ويقطع الاسهال يؤخذ كثير او صمغ عربى من كل واحد درهم ثلثا نصف درهم كندر وروث  
ومرورب السوس وافنون من كل واحد ثلث درهم يدق ويعجن بالبنج ويجب جوابا  
صفارا اكل عشرة منها وزن درهم ويسقى العليل من ذلك جيتان نصفه حب تلك  
البطم بحبس النوازل وينفع السعال ويخرج الاخطار الصدر بالنفث يؤخذ عرق نون  
اربعة دراهم كثير ثلاثة دراهم زعفران درهم صمغ عربى وعلك البطم من كل واحد درهم  
يدق الجميع ويعجن بل الزبيب ويجب حب شوك الحمال بحبس النوازل وينفع  
والاسهال يؤخذ اقاقيا اربعة دراهم هيو فطيدوس ولبان ازميني ولبان مخنوم من كل  
واحد درهم وورد يابس وسمفج مخون واصل شوك الحمال وبيسطور رمانى من كل واحد  
درهمان ثلث ثلاثة دراهم يدق ويعجن بالشرب البور واليابس ويجب حب القاص  
لينقلاوس ينفع جميع انواع الاسهال وزلق الاسعاد ودينطار ياخوت ذلك  
يؤخذ حب الكس وجلتار وقشر رمان حامض وقزاقوز ودم الاخوين ولبان ازميني  
واقاقيا وهيو فطيدوس وورد يابس وزعفران وسماق وطوطير وقز غلبه وعفص  
ودار صيني ولبكثير ومصطكى وصمغ عربى من كل واحد جزء افنون نصف جزء يدق  
ويجب بعد العجن بالشرب جوابا صفارا كالكرسنة الشربة اربع حبات خمس حب  
الكلب لالين ماسوية ينفع السعال والنوازل الرقيقة يؤخذ من سدر درهم كندر درهم  
افنون ويزنج من كل واحد اربعة دراهم زعفران درهم ونصف اصل لسان الكلب نصف  
اربعة دراهم ونصف يدق ويعجن بالشرب الحشيش ويجب حب لسان الكلب  
لينقلاوس الرومى بمنع النوازل عن الصدر والرنبة والاسنان ويسكن الاوجاع  
يؤخذ اصل لسان الكلب وليفندوز ويزنج من كل واحد نصف اوقية وسنة درهم

حب خماسی

حب سباعی

ح السعال

حب علك البطم

حب شوکت جمال

حب القابض

حب سنا و لوزا

اف



کند چغندر درم و نقل و دار صینی و اوصطک من کل واحد در میان بدق و لعجن بماء الورد  
و عجیب الشربة ثلث درم و بقی قوته اربع سنوات حب لسان الحمل بمنفع النوازل  
و السعال یؤخذ مر و کندر و رب السوس اجزاء سواء بدق و لعجن بمصیغ لسان  
الحمل حب البیضاء ماسویه بمنفع النوازل و السعال یؤخذ مبیعة سائکة و کندر  
و مر و رب السوس و اقنوز اجزاء سواء بدق فی ماء و ن سحن حتی یتنجی و عجیب حب الاصلطک  
لجالیئوس عجیب النوازل و السعال و یسکن الالوجاع و یحلل الرباح یؤخذ صطک  
و جند بیدستر و فلفل و ماء فلفل من کل واحد ثمانية درم اقنوز مر و بزر پنج فرم کل واحد  
اربعه درم بدق و لعجن بالمیخ و عجیب حب بمنفع السعال الباس و حشویة  
یؤخذ رب السوس و سکر من کل واحد عشرة درم ثلث و کثیرا و لوز صوفی من کل واحد  
سنة درم بدق و لعجن بلعاب حب السوفجل حب السعال لکرازی یؤخذ  
ثلث و کثیرا و لوز حل و رقیق الباقی و بزر حشیش و نشتر حشیش و صمغ عربی و کین  
ارمنی اجزاء سواء بدق و لعجن بلعاب بزر فطونا حب بمنفع السعال و الربو  
و ضیق النفس فرز کبکب الفقیر صالح العربی رئیس الیها بالذوالة الغمائیة حب  
یؤخذ جادوی و زهر الکبریت و رب السوس اجزاء سواء بدق و عجیب بماء الورد  
حب آخر للسعال و الربو و النوازل الملوقة الفقیر یؤخذ جادوی و مصعد الکبریت  
من کل واحد درهما لاذن و اوصطک من کل واحد درم و نصف صمغ و کثیرا من  
کل واحد درم رب السوس اربعة درم غنیم نصف درم بدق و لعجن بماء الورد  
او ماء الاسف بیوزا و عجیب الشربة نصف درم حب بمنفع النزلة متعقل یؤخذ کین  
ارمنی درمان بزر حشیش درم صمغ و کثیرا من کل واحد ثلث درم حوزو نصف  
درم سکونات درهما بدق و لعجن بلعاب حب السوفجل و عجیب حب فیتج  
الکبد و یقویة یؤخذ رب الالفستق درم سنبل هندی و ازخو من کل واحد  
درم بزر کرش و زعفران سالون من کل واحد ثلث درم بدق و لعجن بماء الورد  
حب یفتح سد الطحال بقوة یؤخذ مر و اسارون و زراوند و اصل الکبر من کل  
واحد درم سنبل و ازخو و بزر کرش حب الغفد من کل واحد نصف درم بدق  
و لعجن السنجین حب بمنفع قروح الکلی و المثانة یؤخذ کثیرا و صمغ عربی و حشویة  
و درجان و دم الاحوزین و کین ارمنی من کل واحد نصف درم مصطکی و حشویة  
البهود و بزر جباری من کل واحد ثلث درم بزر یفتح حب کالنج من کل واحد

حب لسان الحمل

حب الميعة

حب اسطرک

الحصبة السعال

اف

اف

اف

ف

حب مفتوح

اخ

حب لغزو الكلى

شیش

ثلاثا درهم يدق ويعجن بعصارة النرجس وان كان الوجع شديدا يضاف اليه شيء  
من الالبون حب يدرك البول والطمث بالقوة يؤخذ صبر درهم ونصف ودرهم كينج  
وبورق من كل واحد نصف درهم حديد ستر ثلثا درهم زعفران ثلث درهم سقون  
دواء العنبر سدس درهم يدق ويعجن الشرب فحسب الشربة من ثلث درهم الى نصف درهم  
حب صنم البطم لفرطن ينفع قروح الكلى والمثانة وعسر البول وسلس البول يؤخذ  
البطم المطبوخ اوقية راوند ثلاثة دراهم دار صيني درهم كبرابر السوس من كل واحد  
درهم يعجن وحب الزراوند لفرطن ينفع امراض الدماغ والصرع والفلج  
والربو والسعال الفتيق وصلابة الكبد والطحال ووجع الكلى ويدرك البول والطمث  
ويخرج الجذامين والمثيمة ويستعمل كثيرا في امراض الرطوبة يؤخذ اصل الزراوند المخرج  
اوقية اصل الخطيبان ودرهم من كل واحد ثلاثة دراهم صبر ودار صيني من كل واحد  
نصف اوقية زنجبيل درهم يدق الجميع ناعما وبلت بدهن اللوز ويعجن بالزباد  
وحب حب لقوى على الكبد يؤخذ زجر صبر وخصي ثعلب وادمنق العصابة  
وكند اخرا سواد العجن وحب حب باكم حص الشربة سبع حبات حب الزبور  
الحب الافرنجي يسقى منه بعد التنقية درهم الى درهم ونصف يؤخذ خربق  
اسودا اوقية برنج يابس اوقية نصف اوقية سنا اوقية زعفران درهم يدق  
يعجن بعسل حب زبور محب الحب الافرنجي يسقى بعد التنقية يؤخذ راوند  
عشرة دراهم سقوننا ثلاثة دراهم زبور مقتول بالالبون سنة دراهم دقيق  
الحنطة درهمان مسك درهم يدق ويعجن وحب حبث يكثر كل درهم خمس  
حبات وليف في ورق الذهب ويسقى كل يوم حبة قبل الطعام بساها  
وحين استعمال هذا الحب يتوفى في غمره من العلاج الى ثلثين يوما فانه يبرى العلة  
**فصل في عمل الاشربة المسهنة** شرب القوطم لاور زناكس الخس ينفع من الحماح  
المرمئة والرعب والقيح السد ويسهل البلغم الغليظ والسواد والمائية وكثيرا ما  
للاستسقا يؤخذ رسيادشان وزونا وحاشا وصعتر وكافور و  
كما دركوس وسقون لو قدر يون من كل واحد مقيضة لطيفة كالكب وكشوث من  
كل واحد نصف اوقية الخليقا وعوق سوس واصل رازياخ واصل هليون  
ونشر شجر الطرفا من كل واحد اوقية البهاج اوقية ونصف التبنون ورازياخ  
واناخاه ودرهم من كل واحد اوقية قوطم اربع اوان ونصف زبيب احمر منوع

حب مدر

حب تر مستی

حب زراوند

محمّد قوی

محبت زینتی

اف

شرب القرط



شراب سكوربا وراوند

العجم اوقيان يطبخ الجميع بالماء حتى يذهب الثلث ويصفى ثم يوضع على النار حتى  
يوضع فيه هذه الادوية ليلته تاكلى اوقية ونصف غار يقون ونصف اوقية راوند  
سنة درهم زنجبيل درهم ونصف في البصلح وبلقي فيه رطل السكر واوقيان من كل  
واحد من ثلث النبق المكرر وشراب الورد المكرر وشراب الحامض المساج الذي تقدم  
عمله في الفصل السابق ويقوم جميع شرابا ويرفع شراب السكوربا الراوند في سفوف  
يفتح سد الكبد والطحال والمراة وينفع السوداء وسوء القينة ويخرج الاطلا الكفنة  
السمية ويد البول وينقي الكلى والمثانة وينفع امراض الدباغ والصرع بالخاصة يؤخذ  
هندباء بري وبنسائي من كل واحد منهما قبضتان ونصف سكوربا وراوند وحشيقون  
من كل واحد قبضتان اباتقافوس وشاهنج ومهيل من كل واحد قبضة شعيرة  
برسياوشان ثمانية عشر درهما كايخ وعرق نعوس وسقوفندريون وكشوش من  
كل واحد ستة دراهم اصل الرازناج واصل الكرفس واصل الاملبون من كل واحد  
يطبخ الجميع بثلاثين رطلا من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ويقوم شرابا بعشرة  
ارطال من السكر ويوضع لكل رطل من السكر اربعة دراهم من الراوند وثلاثة دراهم من  
مسحوقه وبلقي في الشراب حبات الطنج مصرورة في خرقه من بخاخلة شراب السكوربا  
لاورناكس النسي يفتح جميع الحجابات ويفتح السد ويقوة وينفع الاستسقاء  
القينة يؤخذ هندباء بنسائي وسكوربا من كل واحد ثلاثة ارطال برسياوشان  
ابيض واسود وغافث وسقوفندريون ومهيل شاهنج من كل واحد قبضة  
كشوش واصل الكرفس واصل الرازناج واصل الاملبون من كل واحد نصف اوقية  
سيفاج سنة درهم فرط اوقية ونصف من زهر الباردة الكبار من كل واحد  
شعيرة قبضتان لطيفتان برز هندباء بنسائي اوقية اجاص عشرة درهم حردا ومن  
الزهر القلبية من كل واحد قبضة لطيفة هليلج صفر وكابلي من كل واحد نصف اوقية  
برض الجميع ويطبخ بالماء ويصفى ويخلى وينقع فيه اوقية ونصف راوند اوقية  
غار يقون وسنا اوقية ونصف زنجبيل ودار صيني من كل واحد درهم ثم يصفى  
ويقوم شرابا برطل من السكر وثلاث اواق من مكر الورد وشراب شوكه الصباغين  
وهي نوع من العوج اعلم ان شراب هذه الشوكه من اسرار صناعة الطب ولا ينبغي  
اشاعته ونزله لكل حد يسهل البلغم والصفراء والماء المستسقاء والكثير ما يستعمل  
في الامراض المزمنة كالسد وسوء القينة ووجع المثاقيل وقد بلغت كما لا يخفى

اف

شراب شوكه الصباغين

في وصف هذا الشراب حتى التوافق في ذلك سائل صنعة يؤخذ عصارة ثم شوكه  
الصباغين عند كمالها ويكون ذلك في الخلف وتدق في باون من كل واحد  
تطبخ العصارة حتى يذهب منها الربع ثم يصفى ويؤخذ لكل رطلين من الغصارة  
رطل ونصف من العسل المصفى ويقوم شرابا ويطبخ بالانيسون المصطكي من كل واحد  
ثلاثة دراهم وقد يوضع منه زنجبيل ودار صيني وقمر نفل من كل واحد درهم ونصف  
ناعما ويصفى في خرقه من بخاخلة وتلقى في الشراب حال طنجية شراب القيقون الابيض وسوء  
الامراض السوداء وبه البلغمية ويجلبه كاجرب البهق والقوبا والسرطان والجذام  
الافرنجي يؤخذ قيقون عشرة دراهم هليلج صفر وهندي من كل واحد خمسة عشر درهما  
كشوش وشاهنج من كل واحد عشرة دراهم حش وورق لسان الثور وفونج وبيج  
وايلج وعرق سوسن وسيفاج وغار يقون والطحوس من كل واحد ستة دراهم  
ورد وبرز رازناج وانيسون من كل واحد درهم ونصف اجاص عشرة دراهم  
زبيب حمر منقوع العجم اربع اواق ثم هندي اوقيان ونصف يطبخ الجميع  
ارطال من الماء ويصفى ويقوم شرابا اربعة ارطال من السكر وطلين من السكر  
الريق شراب الشاهنج الحد بلان ماسو الشربة منه ثلث اواق الى خمسة  
وهو شربة كالماء وهو يسهل الصفراء والبلغم المالح والسوداء والاطلا المحترقة  
السد ويزيل الحجابات القينية وينفع الامراض الحكة كاجرب الحكة والقوبا و  
الجذام وكح الافرنجي يؤخذ هليلج صفر وكابلي من كل واحد عشرة درهم زهر  
لسان الثور وفتشون وكشوش من كل واحد اوقية عرق سوسن ودر من كل واحد اربعة  
دراهم قيقون وسيفاج من كل واحد سبعة دراهم اجاص ثمانية عدد زبيب حمر منقوع  
العجم نصف رطل يطبخ الجميع بعشرة ارطال من الماء ثم يصفى ويضاف اليه عسل  
وعسل النمر هندي من كل واحد اوقيان عصارة الشاهنج المصفاة ثمانية ارطال  
يقوم جميع شرابا بثلاثة ارطال من السكر شراب زهر الخوخ يسهل الصفراء والبلغم المائية  
ويقتل الديدان وصنعة كصفة شراب الورد المكرر شراب البسفاج ينفع الامراض  
السوداء ويسهل الاطلا المحترقة يؤخذ البسفاج الاخضر الجدي رطل ونصف في  
اشي عشرة رطلات كايو واوليلة ويطبخ حتى يذهب النصف وبلقي فيه في اخر الغليان  
اوقية من العوج وثلاثة دراهم من الرازناج ثم يصفى ويضاف اليه من طنج الورد المكرر رطل  
ونصف ومن عصارة لسان الثور وعصارة الشاهنج وعصارة الهليلج من كل واحد

شراب قيقون

شراب شامتره

شراب زهر الخوخ  
شراب بسفاج







والأجسام والشفقة وأما من المعدة والكبد الطحال والكلى والرحم ووجع المصل  
 ويسقي قبل سقي المسهل أيام مقدار ثلاثة وأيام بمطوخ مناسب فينظرون الأخطا  
 ويسقي منه السموم أو قية فيخرج السم بالنقي ويسقي لاجتماع المصل فيخرج الكبد  
 أيا ما ينظر لشفقة ويسقي بطبخ الأيسرون فينقى الحصى ويدبر البول ويجفف فيخرج  
 الدردان ويفتح دم البوسير ويسقي للاستسقاء وسوء الفسنة والبرقان صفية  
 يؤخذ السذاب وحاشا وشكط السبع وزوفافورسيون وكارودونا  
 وسنبل ونشأ اصل الاقطر من كل واحد نصفه لطيفة انيسون وزر زراياخ  
 وزر زرجان وخنجره وزر شيت من كل واحد درهما انجليكا اصل الحطمي  
 ولوف واسقيل مشوي وزر زراوند طويل ومد خرج وارسا وراسن  
 ويسقي من كل واحد اوقية خوبن ابيض وسود من كل واحد ثلاثة دراهم برص  
 الجنبع وينقع بسبعة ارطال في الخل في مكان حار ويترك بواين ثم يطبخ حتى  
 يذهب النصف وفي آخر الغليان يلقى فيه درهمان من الفار يبقون اربعة ايام  
 يقوم شرا بارطل من غسل الوردى ورطل من السكر يطيب بقونفل وزعفران  
 وزنجبيل وخنجران وبساته من كل واحد درهم سكجنين سافج كايون  
 يقطع ويلطف وينقى ويستقي الحبيبات الزمنية والغلب الغير الحية وكثرة  
 في سبعة من في صدره واعضائه حلة ولا يسقي للنساء التي في ارحامهن حلة  
 يؤخذ غسل صافي رطلان ويحل باربعة ارطال في الماء ويلطف حتى يغلي الماء ثم يلقى فيه  
 رطل من الجبل ويلطف قبله ويرفع لوقت اربعة سكجنين مركب لابن ماسونه  
 وهو أقوى من سكجنين السافج يسقي في الامراض الزمنية خصوصا في الامراض السنية  
 وحمل الربيع وصلابة الكبد والطحال يؤخذ الاصول المفتحة خمسة من كل واحد اوقية  
 كرفس وزر زراياخ وزر زبط اسابون من كل واحد اوقية وينقع جميعه في  
 الماء ورطل ونصف من الجبل يوما وليلة ويلطف حتى يذهب الثلث ويصفى  
 ويقوم شرا بثلاثة ارطال من غسل سكجنين بدر لادروسيوس يدبر البول ويغنى  
 الحصى وهو كثر الاستعمال صفته يؤخذ اصل الفجل وقية اصل الرازيانج عشرة  
 دراهم اصل الكرفس اصل البطر اسابون واصل الزم واسارون وكرا ديا من كل  
 واحد ثلاثة دراهم زر زراياخ وزر زبط اسابون وزر زبطون وجب الكس البري  
 من كل واحد درهمان كزبرة ويكون من كل واحد نصف درهم يطبخ رطلان من كل

سكجنين سافج

سكجنين مركب

سكجنين مدر

در الطهر

در طبلان من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ويقوم شرا بارطل ونصف من غسل  
 سكجنين ينقى ببقى الدماغ والصدر والمعدة في الاخطا الفلنيطة وينفع  
 الروا الصرع صفته يؤخذ من كل الغنصل رطلان ويقوم شرا بثلاثة ارطال من غسل  
 سكجنين سكري سافج يفتح ويلطف ويمنع العفونة ويسكن الحرق والعطش  
 يؤخذ من كل ربع اوان ويقوم شرا بارطل من السكر ويلقى فيه في آخر الغليان ثمانية  
 اوان من عصير الزمان الحامض سكجنين سكري مركب لينفولاوس الرومي ينفع  
 الحبيات الزمنية والغلب الغير الحية والمركبة من صفراء ودم ويفتح سدر الطحلي  
 والكبد يؤخذ من البرسياوشان الابيض والسود وسقوفوندرينون واثنا عشر  
 واصل الرازيانج واصل البيلون واصل الاس البري واصل النجيل من كل واحد اوقية  
 برص جميعه وينقع في ثمانية ارطال ونصف من الخل **فصل في عمل غسل الادوية**  
 غسل الانفوخ بالزهر اوى وهو يدخل في تركيب مجون النفوخ النافع لاما من  
 الدماغ الباردة والاعصاب يؤخذ من البيلادريجيد بارادو يقطع صفرا اوقية  
 بالماء حتى يصير لون الماء فوفير يام بصفي ويرى بالنفل ويلطف الماء حتى يصير لونه  
 الغسل ويرفع واما فوكسيوس فيأخذ الانفوخا وسجقة وينقع خمسة ايام في  
 الخل الحاذق في مكان حار ثمانية ايام ثم يطبخ بنار هادئة حتى يذهب النصف في  
 ويلطف اليه قدر ربعة عسل او يقوم على نار معتدلة ويرفع لوقت الحاجة غسل  
 اكليل الجبل ينفع القولنج واداس الرحم وينقى المعدة والقلب والدماغ و  
 ينفع البلغم الكاسن في الماساريف والامعاء ويحلل الرياح ولا انفع منه اذا شغل  
 في حصى الكلى والقولنج يؤخذ من غسل الورد السافج ثلاثة ارطال ومن  
 زهر اكليل الجبل خمسة اوقية ينقع زهر اكليل الجبل في ماء حار سبعة ايام في  
 مكان حار يوما وليلة ويصفى ويلقى في قوفا العسل المذكور ويرفع لوقت الحاجة وفي  
 لم يوجد الزهر يؤخذ ورق اكليل الجبل رطل ونصف من سلة ارطال في الماء الحار  
 يوما وليلة وان كرمات كان فضل ثم يقوم بالغسل ويرفع غسل الاطراف يعوى  
 القلب والدماغ والمعدة والكبد ويستعمل في المعاجين صفته ان يؤخذ  
 في الاطراف المنقى نصف رطل ومرض ويلطف بثلاثة ارطال في الماء حتى يبق رطل ثم  
 يقوم بمسكه غسل غسل النفع يعوى المعدة الباردة ويعين على الهضم  
 صفته ان يؤخذ من عصارة النفع رطلان ويقوم بوزنه في الغسل ويرفع غسل

سكجنين غنصل

سكجنين سكري

اخر

عمل بلاد

عمل اكليل الجبل

عمل ابلج

عمل نغنا



الحبوب يستعمل كثيرا في كحقن الارض من الرحم والقولنج ومنافعه كمنافعه شراية تؤخذ  
 خمصة من الحبوب ثلاثة ارطال وتقوم بمقدار نصف ارطال من العسل وترفع  
 الزبيب ينفع من ارض الصدر الحارة وينفع النوازل الحادة والكائنة عن البلغم الكالو  
 يستعمل كثيرا في اللعوقات الصدرية يؤخذ من الزبيب اربعة ارطال وينقع  
 في اثني عشر ارطال ماء وليلة ثم يطبخ حتى يذهب الثلثان وينقى  
 ثم يمس ويصفى ويطبخ حتى يصير له قوام العسل فيسحق في الورد الساخن يعقوى المعدة  
 وتغسل في الاضلاع الغليظة وينفع البلغم الحام وينفع ارض الفم واللثة يؤخذ  
 الاخر الحوري ثلاثة ارطال وينقع في اثني عشر ارطال ماء ليلة الحارة يؤا  
 ليلة ويصفى ويغلى ويوضع ورد اخضر بكميات ذلك ثلاث ذات وتقوم  
 كل خمسة ارطال من الماء بربعة ارطال من العسل الصافي في الورد والاربعين  
 اراض القلب والمعدة ويطبخ وينقع ويلطف وينفع الاضلاع العنقية يؤخذ  
 من عسل الورد الساخن اربعة ارطال ويطبخ فيه الاربعين والورد في حب الحرقون  
 ارطالان ويخرج به ويترك مقدار شهر ثم يصفى ويحفظ عسل البنفسج يرد وطيب  
 ويلين ويستعمل كثيرا في حقن الحجابات الحادة وصنعته كصنعته عسل الورد  
 عسل الورد ينصب في السهل يعمل من الورد ينصب يؤخذ لكل ثلاثة ارطال من  
 طين الورد اكر ثلاثة ارطال من العسل وتقوم على النار ويرفع **فصل في غزوة**  
 رب الجوز لابن ماسويه ينفع اراض الحلق والحنان وينفع الزلزال الرقيقة الحادة  
 صنعته يؤخذ خمصة من عسل الجوز الاخضر الرطب المصفى اربعة ارطال و  
 يقوم ربار طلائين العسل رب التوت منافعنا فعلى رب الجوز صنعته  
 يؤخذ خمصة من التوت الاخضر في خمسة ارطال وتقوم ربار طلائين العسل  
 رب توت اخو لنقولنا من كثر الاستعمال اقوى في الاول يؤخذ خمصة من  
 العسل رطل ومن خمصة التوت نصف رطل وتقوم ربار طلائين العسل  
 ثلاث اواق من المينج رب الحصرم يرد ويعقب ويسكن العطش الضعيف  
 وهو يستعمل في زخم الحجابات يؤخذ خمصة من الحصرم رطلان وتقوم ربار طلائين  
 الكبر رب الامبر باريس يرد ويلطف وينزل الصفراء في المعدة وينفع  
 الحصى الصفراء في الحصى ويسكن العطش يؤخذ خمصة من الامبر باريس شنت  
 وتطبخ على نار معتدلة حتى يصير ربار التوت ينفع ذيلنا ربار الا

عسل حلوب  
 عسل زبيب  
 عسل ورد  
 عسل ورد اترجي  
 عسل بنفسج  
 رب جوز  
 رب توت  
 اضر  
 رب حصرم  
 رب امبر باريس  
 رب قراينا

والهيفة

والهيفة يؤخذ خمصة من ثمره التوت اربعة ارطال وتقوم ربار طلائين العسل  
 يقطع الاسهل الصفراوي وينفع ذيلنا ربار يعقوى المعدة وينفع الفم وينفع  
 ويقطع الدم من ارض العضو كان وينفع لارض الزينة يؤخذ خمصة من عسل السفرجل  
 ما شئت وتقوم ربار على نار معتدلة في قدر من حروف رب خما اقل سبيل البلغم  
 والصفراء وماية الاستسقا، ويجلب العرق وينفع وجع المغايل يؤخذ خمصة  
 ثمره الاقل ما شئت وتقوم ربار على نار معتدلة بقليل من السكر رب حب  
 ينفع لارض الباردة في المعدة والرحم ويبرد البول ويحضر فيفت الحصى و  
 يحلل الرياح الغليظة ويبدف السموم ويسكن كثيرا في ايام الربا، ومنافعه  
 الصدر من الاضلاع الغليظة يؤخذ خمصة من العرق ما شئت وارض وينفع في الماء  
 يوما ليلة ويطبخ حتى يذهب الثلثان ويصفى ويطبخ حتى يصير ربارا معتدلة  
 الاجاص البري القابض يقطع الاسهل وينفع ذيل سنا ربارا وتقوم مقام القافيا  
 وصنعته كصنعته رب السفرجل رب الرياس ينفع سوء المزاج الحار ويقطع  
 العطش ويعقوى المعدة ويسكن الفم الصفراوي ويستعمل في حجابات الحادة و  
 الوابية وصنعته كصنعته رب الامبر باريس رب ثمر الاقل وهو يجلب العرق  
 وينفع اصحاب الاستسقا واليرقان وصنعته كصنعته رب ثمر خما اقل رب  
 الورد ونقا ينفع اراض الصدر والرئة والسلولين وينفع آلات البول ويغنى  
 وينفع حجابات الوابية والردية ويسقي للسقطة والضربة يؤخذ خمصة من الورد  
 ما شئت وتقوم بمقدار نصف ارطال من العسل **فصل في المطبوخ المنضج والمفتوح**  
**والمسهلة وغيرها المطبوخ المنضج** السد القوية من الحار والكبد والامعاء  
 يؤخذ هند بادسكور ربارا وشاهنج زبل واحد ونصف فافث ولسان الثور البري و  
 البستاني وكشوت وسفوفندربون من كل واحد نصف نصفه ثون سوس واصل  
 الرازيانج واصل كرفس واصل بطراسليون ورنبت من كل واحد نصف اوقية  
 انسون ورنز راز رانج من كل واحد درمان حاشا وافيون من كل واحد درهم و  
 قشر شجر الطرافا وقشر اصل الكبر من كل واحد درمان سنا من كل واحد اوقية  
 فاريتون نصف اوقية برض اجمع ويوضع في خلعة الى وقت الحاجة يؤخذ منه  
 ثلاث اواق ويطبخ على الرم ويصفى ويسقى بما يناسب من الاثرية المطبوخ المنضج  
 لاوندي يفتح جميع السد وينفع سوء القينة وابدا، الاستسقا، وارض الكبد يؤخذ

رب سفرجل  
 رب خما اقل  
 رب حب العرم  
 رب الاجاص  
 رب الرياس  
 رب ثمر الاقل  
 رب ورد نقه  
 مطبوخ  
 مطبوخ



منه في المطبوخ الكبير الصغير من كل واحد ثلاث اوان ويبلغ ستة اطلال من الماء حتى  
يذهب الثلث ويصفى ويصفى فيه الكاود نصف اوقية وفي الدار صيني  
درهمان وثلاث درهم من الملح الا انه راني في نسخة الهندى ثلثا درهم ديار دون  
ثلثا درهم ويجلى بسكر بعد التصفية ويسقى المطبوخ المصفى الصغير بنصف درهم الا ان  
وهي لها مخرج بسهولة ويلطف ويقطع ويغلى وينقع اواخر الدماغ والصدر  
والكبد والمعدة والطحال يؤخذ غافث ويهبل ويهبل من البلاك وسكوريا  
وكشوث وتونكا وسقوفون وهند باوشا بنج من كل واحد اوقية  
اصل الكرفس اصل الارزبانج واصل البطر اساليون ووج من كل واحد ربع اون  
اسارون نصف اوقية انسون ووزر رازبانج من كل واحد اوقية بسفاج اثني عشر  
اوقية اجاص وبن من كل واحد اثنان وثلاثون عددا ربيب اجاص ربع اون  
اوقية وفي الزهر العنقية من كل واحد اوقية ررض الحبيب ويوضع في غليه وعند الحاجة  
يؤخذ منه ثلاث اوان ويطبخ على الرسم ويصفى ويسقى بما يناسب الحال من  
الاشربة مطبوخ مفتوح كسارنوس يفتح ويصلح فاج الكبد يؤخذ من الاصول المصنعة  
الكبيرة من كل واحد درهمان عرق سوس ثلاثة دراهم تونكا وغافث وريساوان  
من كل واحد نصف اونسون ورازبانج من كل واحد ثلاثة دراهم ربيب اجاص اوقية  
وتونكا وزهر لسان الثور من كل واحد نصف اونسون يطبخ بمقدار الكفاية في الماء  
الرسم ويصفى ويسقى منه خمس اوان محلا بالشراب المناسب مع سدس درهم فروع  
الارزبانج المطبوخ عام يسقى قبل سقى المسهل وقد جعل فيه المسهل ويسقى ايضا  
ان يؤخذ اجاص اثني عشر عددا سبتان عشرة عددا ربيب اجاص اوقية بسفاج  
نصف اوقية عرق سوس وبنغيب وسناكي وبنغيب اثني عشر اونسون ووزر  
ودوقودار صيني من كل واحد درهما يطبخ بجميع ثلثة اطلال من الماء حتى يذهب  
النصف ويصفى ويسقى وقت الحاجة المطبوخ العام الكبير في جميع الحالات حتى يذهب  
اجاص اثني عشر عددا شفع اوقية نمر هندی وريساوان من كل واحد نصف اونسون  
وفي الزهر الباردة الكبيرة من كل واحد درهمان يطبخ برطابن من الماء ويصفى  
صفة مطبوخ لاداض الدماغ الباردة يسحق الدماغ وينقع الاضطرار الغليظة يؤخذ  
اسكودوس وتونكا وسالوبا من كل واحد نصف اونسون فاوانا دراهم ربيب اجاص  
اوقية جوزبوا نصف درهم عرق سوس انسون وودوقودار من كل واحد ثلاثة دراهم

مطبوخ

مطبوخ

مطبوخ

مطبوخ

مطبوخ

الطبخ

يطبخ ويصفى على الرسم مطبوخ لاداض الصدر والربة بنفع الربو وذات الحبيب  
النواران السعال يؤخذ ربيب اجاص اوقية سبتان وغثاب من كل واحد  
خمسة عشر عددا ثمر ستة اعداد بنجم اربعة اعداد شفع اوقية عرق سوس  
نصف اوقية ربيب اوشان نصف اونسون زوفان يطبخ على الرسم ويصفى  
مطبوخ لاداض القلب بنفع الغشي والخفقان يؤخذ اجاص اثني عشر عددا  
عشرة اعداد ربيب اوقية وفي الزهر العنقية والبادرنجبونة والريساوان من كل  
واحد نصف اونسون ووزر باورج وعرق سوس وودوقودار من كل واحد درهمان  
اردت زيادة شرب فليوضع منه من الزهر الباردة من كل واحد درهمان نصف  
مطبوخ لاداض المعدة فويضا بنفع الجلال والراح وينفع البلغم الغليظ يؤخذ من الانسون  
والدوقودار ورازبانج وكومر وكراويا من كل واحد ثلاثة دراهم ربيب اجاص اوقية  
زهر بابونج نصف اونسون يطبخ على الرسم ويصفى يطبخ الطماق لاداض الكبد لادن  
ماسويه يفتح سد الكبد والطحال ويسكن او جاعها وينفع جميعا المرمنة والركبة يؤخذ  
غافث وكسبان واسارون وسنبل وريساوان وسعد وراوند وراوند  
وشقاق من كل واحد اربعة دراهم ربيب اوقية ونصف الطبخ على الرسم مطبوخ  
لعر ينقي من ربيب اونسون وبنقي الرحم والشرية منه اربع اوان بالزهر الطري يؤخذ اصل  
الخطمي وجنازي وطر اساليون من كل واحد ثلاث اوان يطبخ بجميع برطابن من الماء  
حتى يذهب النصف ويصفى مطبوخ لاداض الكس يدرك البول وينقي الكلى والمثانة  
ويسكن حرقة البول يؤخذ حاشا وكشوث من كل واحد نصف اونسون زوفان اصل  
الكرفس اصل الارزبانج اصل الخطمي من كل واحد ستة دراهم انسون وودوقودار من كل واحد  
درهمان عرق سوس ثلاثة دراهم ربيب اجاص من زعفران اوقيان يطبخ على الرسم ويصفى  
يسقى منه خمس اوان بما يناسب من الاشربة مطبوخ بنفع السقطة والضرية ويخرج  
انج رجة والداخلة والكائنة من التوفك الطوب يؤخذ سنغيطس وانجار  
وعصى الراعي ولسان الحمل وسالوبا ونعام وراوند مخرج ونظر لون صغير من كل  
واحد نصف اونسون يطبخ على الرسم ويصفى ويجلى بالسكرو يسقى صباحا مطبوخ جود لادن  
اقوى من الاول وهو ينفع الجاودا شراب منه في كل صباح مقدار ملعقة يؤخذ من الزهر  
كبير وصغير وورنقا وغافث من كل واحد نصف اونسون اسطوخودوس معتدل في الكبد  
والصدر اربعة عددا يطبخ بجميع الشراب الابيض اثني عشر اونسون لادن حتى يذهب الثلثان

مطبوخ

مطبوخ

مطبوخ

طبخ غافث

مطبوخ

مطبوخ

مطبوخ

مطبوخ



ويطبخ ويصفى منه كل يوم ملعقة كبيرة مطبوخ قرن الابل ينفع كجبات الرودة والبلية  
 والسموم يؤخذ رادة قرن الابل خمسة دراهم سفوفيون خمسة دراهم يطبخ برطلين  
 نصف ماء حتى يذهب الثلث ويصفى ويصفى ايضا الى نصف اوقية او كور سوزا  
 وقشرة الارنج وزهره خمر كل واحد درهم ونصف صندل صفر ثلث درهم ويطبخ  
 ايضا قليلا ويصفى ويسقى بشراب الليمون **فصل في المطبوخات المسهلة** مطبوخ  
 البرساتون المسهل لابن ماسويه يسهل الصفراء ويسقي الدم ويسكن غليظة يؤخذ  
 رسيان شان رطب اوقية ونصف شاهينج وهبيل ينفع من كل واحد اوقية  
 اجاص اربعون حبة سبتان عشرة اعداد غليظة ستون عددا يطبخ جميع  
 ثلاث ارجل ماء حتى يذهب الثلث ويصفى ويضاف اليه غليظة غسل الجوز  
 ثلاث اواق غسل تمر هندي اوقية راوند ثلاثة دراهم مطبوخ الاقمتون لابن ماسويه  
 يسهل السوداء والبلغم المالح وينفع الجوز والالتحليل والاضحاجية كالكرب  
 والحكة والقوبا والجلد والحجج الاقمتون والسرطان يؤخذ غليظة هندي واطحون  
 وفتيون وزبيب اهر خمر كل واحد اوقية كابل شانهنج وزهره خمر كل واحد اوقية  
 سفايح وقافت خمر كل واحد خمسة دراهم سنا ملكي اوقية يطبخ الجميع ثلاثة ارجل  
 ماء الجان ويطبخ الاقمتون في آخر الغليان ويصفى وينقع فيه درهم من اخضر الاسود  
 ودرهم ونصف الغليظون ويطبخ هندي نصف درهم مقدار عشرة ساعات ويطبخ  
 مطبوخ الشاهينج لابن ماسويه يصفى الدم ويسهل الصفراء والاضحاجية الخرفة و  
 يفتح سد الكبد ويزيل اليرقان يؤخذ عصارة الهندباء وعصارة السكورا  
 عصارة الهبيل وعصارة لسان الثور خمر كل واحد اربع اواق عصارة الشاهينج  
 ثمان اواق كجج وينقع فيها هذه الادوية طيلة اصف وهر هندي خمر كل واحد درهم  
 ثم هندي ثلاث اواق زبيب اوقية يوما وليلة ويطبخ حتى يذهب الثلث ويصفى  
 مطبوخ السناج لابن ماسويه ينفع الامراض السوداء وجميع الريح وسدد الحبل و  
 الحجاب الفرجي والسرطان يؤخذ ورق السنا المزراوقية ونصف وغرورق  
 السافج اوقية زنجبيل درهم وغرورق الزهر الغليظة وقشرة النارج خمر كل واحد درهم  
 سفايح اوقية ونصف زبيب اهر اوقيتان سبتان واجاص خمر كل واحد  
 اثني عشر عددا يطبخ باربعة ارجل ماء ساعة ونترك عشر ساعات ويطبخ في  
 مطبوخ الاسطوخودوس لابن ماسويه يسهل البلغم وينفع كجبات البلغم ووجع

مطبوخ

مطبوخ برساتون

مطبوخ اقمتون

مطبوخ شاهينج

مطبوخ سنا

والاخر

داواض العصب كالغليظ والشيخ والرعشة يؤخذ اسطوخودوس وصفتة خمر كل  
 واحد اربعة دراهم زركرش ورازياخ وقافت خمر كل واحد ثلاثة دراهم  
 اذخر وزوقا خمر كل واحد درهمان زبد اربعة دراهم زبيب اوقية يطبخ جميع  
 ويصفى ويسقى مطبوخ وقفة الديك المهرم ينفع القولنج والرنو ويطبخ النعيق  
 لاورناكس يؤخذ ديك ههم ويسقى حتى يسقط ويندج وينطف ويشفى  
 برنده الادوية قوطم وسفايح وزوقا خمر كل واحد اوقية وقوطم وزركشت  
 ناخواه خمر كل واحد نصف اوقية زبد ثلاثة دراهم يطبخ باثني عشر رطلان الماء  
 حتى يذهب النصف ثم يصفى ويسقى منه درهم اواق الى ست مطبوخ  
 لاورناكس ينفع الامراض السوداء يؤخذ قشرة اصل الخوخ الاسود درهمان  
 انيسون ورازياخ خمر كل واحد درهم دارصيني وقرنفل خمر كل واحد ثلث درهم  
 يطبخ برطلين ماء حتى يذهب النصف ويصفى ويسقى منه ثلاث اواق محلول  
 فيها نصف اوقية من **فصل في النفوق** النفوق ماء الجان لابن ماسويه  
 ينقي الدم ويسهل الصفراء ويسكن جدها وينفع ما يخرج في البدن من حكة وجع  
 الجرب والحكة يؤخذ من الور والرطب اوقية عشرة اوقية راوند درهمان ثلث  
 سنبل درهم ونصف ينقع جميع في رطلين ماء الجان الحار ليلة وفي الصباح  
 ويسقى بها ثلث من الاثني عشر نصف النفوق ماء الجان ايضا يسهل الاضطرابات  
 ويصلح المراح ولا انفع منه جرب والحكة يؤخذ زهر لسان الثور البري والسبتاني  
 وشاهينج وافتيون خمر كل واحد نصفه لطيفة سفايح ستة دراهم سنا ملكي  
 اوقية ماء الجان ثلاثة ارجل يطبخ قليلا ويترك ليلة ويصفى ويسقى شراب  
 او غسل الوردا بها كان نفوق الراوند يسهل الصفراء ويفتح السدد يؤخذ  
 راوند درهمان دارصيني ويطبخ صفر خمر كل واحد نصف درهم ينقع بماء الجان  
 خم ماء الشاهينج واوقيتان من ماء الافنتان على رما حار ليلة ويصفى في  
 الصباح ويحل فيه اوقية من ثلث الور والمكر ويسقى نفوق التمر هندي يسهل  
 الصفراء وينفع كجبات الصفراء والدموية يؤخذ تمر هندي اوقية عرق سوس  
 درهم ونصف زهر لسان الثور وينقع خمر كل واحد نصفه لطيفة احاص ستة  
 اعداد ينقع برطلين ماء الجان الحار ليلة ويصفى صباحا ويحل فيه اوقية من غسل  
 الجوز شنبلاو ثلث الور والمكر نصف النفوق يسهل الصفراء والبلغم يؤخذ راوند

مطبوخ قرن الديك

مطبوخ خرق

نفوق ما جين

اخر

نفوق راوند

نفوق تمر هندي

نفوق مسهل



درم ونصف غار يقون ثلثا درهم دار صيني ثلث درهم زنجبيل سدس درهم  
 بآء المندى الحار لبلبة و بصفي و يقوى بشرب البنفسج المكرر او دبا ق تلقيون  
 قدر اوقية نفوق يسهل السوداء يؤخذ زهر لسان الثور قبضة لطيفة اقمون  
 درهمان بنفع باربع اوان فربا لسان الثور لبلبة و بصفي و يضاف اليه نصف  
 زنجبيل اوس او دبا ق تلقيون و بصفي نفوق او السوداء يؤخذ فشر اصل  
 درهم ونصف انيسون و راز باج و فشر الازج فربا كل واحد نصف درهم و انيسون  
 و زنجبيل فربا كل واحد سبع جبات زبيب نصف اوقية بنفع ثمان اوان  
 ماء الحار المسخن لبلبة و بصفي و بصفي بشرب الورد المكرر او بالزنجبيل بنفع  
 يسهل السوداء و الصغرا و البلم لسان ثورس يؤخذ سنا مكي خمسة درهم بنفع  
 درهم خولجان ثلث درهم زنجبيل سدس درهم بطيخ جميع برطل الماء و يضاف  
 يبقى النصف و بصفي و بنفع فيه درهم ونصف فربا و ثلثا درهم بنفع  
 لبلبة و بصفي و بصفي باوقية فربا لورد المكرر نفوق او يسهل البلم  
 لسان ثورس يؤخذ نجوقان ثلاثة درهم غار يقون درهم ونصف سنبلك  
 زنجبيل ثلث درهم بنفع باوقية و نصف فربا كل واحد فربا المندى و ماء  
 الثور لبلبة و بصفي و بصفي بما يناسب فربا لسان الثور نفوق السنا لبلبة و الصغرا  
 و المرفقان الذين لا يقبلون شرب الادوية يؤخذ فربا و ورق السنا المنقى فربا  
 عبيدانه اوقيان زبيب اوس درهم اربع اوان دار صيني ثلثا درهم زنجبيل  
 اوس درهم بنفع فربا فربا و فربا و فربا و نصف فربا الحار و فربا  
 في الحال ثم يغطى في القرفة و يترك فربا ست ساعات ثم يصفى في القرفة  
 و بصفي لاطفال نصف اوقية و للصبيان اوقية و نصف و للصغار اوقية  
 فربا ثلث اوان الى اربع و تقوى المزاج الحار اوان و على هذا المنوال يصنع  
 بالمسهد التي لا طعم لها ولا رائحة ولا لون فيكون ذلك جيدا كالمزبد و الجوف  
 و يجب ان يصفى اليها الورد الغليظة و قليل من روح الملح فانه يخرج قوتها من القوة الى  
 الفعل او قليل من فطر الدار صيني الجيد تنبيهه قال سنا ثورس اوس اوس  
 يعلم انه اذا فطر في النفوقا فطر من روح الازج او روح الملح او الكبريت  
 او دهن الطير كان ذلك مقويا لفعلا و مخرجا له من القوة الى الفعل سبعة  
**فصل في حقن** حقنة نفوق و تقوى القوى لربليس يؤخذ فربا و فربا

نفوق  
ا  
ا  
ا  
نفوق سنا  
حقنة

المخصى

المخصى نصف رطل سكر الورد اوقية و فربا اوس و يحقن بعد غسل الامعاء  
 عن الاثقال بحقنة مسهلة صفة حقنة اخرى له مغذية ايضا يؤخذ لسان  
 الحليب رطل و نصف غسل ثلاث اوان بخلط اوس و يحقن بعد غسل الامعاء  
 و خصوصا عند النوم صفة حقنة اخرى له مغذية يؤخذ فربا الشعير الغليظ رطل  
 و نصف شراب جيد ثلاث اوان بخلط و يحقن به على الرسم صفة حقنة اخرى  
 مغذية ايضا يؤخذ فربا الفروج المطبوخ بالشعير المغشور رطل و نصف و فربا  
 صفراوات يصفى و ثلاث اوان شراب جيد و فربا اوس و يحقن به و انما يستعمل هذه  
 الحقن اذا لم يقدر العليل على تناول الغذاء لانه في الحقن كالحقن في الفالج  
 او زوال عقل او لان الطعام لا يستقر في معدته بل يتقيأه حقنة سنبلك  
 الباروفى الدماغ و الاعصاب و الامعاء يؤخذ فربا الحليب بنصفان و  
 و فربا و سذاب فربا كل واحد قبضة فطر نوزة صغيرة و فربا الجبل و سذاب  
 بابونج فربا كل واحد قبضة لطيفة غار يقون درهمان انيسون و صلبه فربا و فربا  
 ثلثا درهم بطيخ اوس و بصفي و يؤخذ منه رطل و نصف فربا و اوقية فربا  
 المبارك و اوقيان من الزيت و يحقن به صفة حقنة لسهل البلم فربا  
 بقوة يؤخذ سذاب و فربا و فربا و فربا و فربا و فربا و فربا و فربا  
 و فربا الملك و سذاب فربا كل واحد قبضة لطيفة صلبه و فربا و فربا و فربا  
 فربا كل واحد درهم و نصف بطيخ اوس و فربا فربا الفروج و يلقى فيه فربا  
 صرة فيها درهمان من الحنظل و بصفي و يلقى فيه اوقيان دهن سنبلك و يحقن به  
 مبردة تنفع في حكة الحادة يؤخذ فربا و ورق البنفسج و ورق نخس و ورق  
 القيق فربا كل واحد قبضة و فربا و فربا و فربا و فربا و فربا و فربا  
 الثور و زهر البنفسج فربا كل واحد قبضة لطيفة بطيخ اوس و يؤخذ منه رطل و نصف  
 و يحقن فيه و فربا سكر الاحمر و بوضع عليه ثلاث اوان دهن البنفسج صفة  
 تكسر حدة الصغرة و يبرد يؤخذ شعيرة فربا و فربا فربا كل واحد اوقيان و فربا  
 بنفسج قبضة بطيخ اوس و بصفي و يؤخذ منه رطل و بوضع فربا ثلاث اوان فربا  
 البنفسج و يحقن به حقنة لينة يؤخذ اصل الحنظل و اصل الحنظل و اصل الزنبق فربا  
 كل واحد اوقية فربا فربا فربا فربا فربا فربا فربا فربا فربا فربا فربا فربا  
 الملك و بنفسج فربا كل واحد قبضة لطيفة انيسون ثلثا درهم بطيخ اوس و بصفي و يؤخذ

حقنة  
ا  
ا  
حقنة  
حقنة مسهلة  
حقنة مبردة  
ا  
حقنة لينة







اكليل الملك وزهر الاقلى من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ جميع بالماء الشرب  
 مناصفة ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل ويحل فيه دهن بابونج ودهن  
 من كل واحد ثلاث اوان ويحقن به حقنة اخرى تسهل الاضطرار وتسكن  
 وجع القولنج يؤخذ اصل الحنظل نصف رطل خبازي وشوك الحمال وبنين  
 من كل واحد قبضة بنين عشرة وبنين عدد انيسون وكر اويا ورازياخ وكون  
 كل واحد درهمان زهر بابونج واكليل الملك من كل واحد قبضة لطيفة  
 يطبخ الجميع ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل ويحل فيه مزيج المبرك  
 اوقية دهن بابونج ودهن شيت من كل واحد ثلاث اوان حقنة لوجع الكلى  
 يؤخذ اصل الحنظل واصل النجيل واصل الرملون وعرق سوس من كل واحد  
 اوقيان بنونكا وشيت الزعاج من كل واحد قبضة انيسون وصبغ من كل واحد  
 نصف اوقية بابونج واكليل الملك من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ الجميع  
 ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه مزيج السم ودهن العفريت من  
 كل واحد اوقيان حقنة لوجع الكلى والمثانة وتغث الحصى يؤخذ خبازي  
 قبضتان بنين وزبيب من كل واحد ثلثون عددا بزر كنانه اوقية بزر خبازي  
 وكاكيه وجب الغلت وبزر الكرفس وبزر بطاسليون من كل واحد ثلاثة دراهم  
 حب الفار وجب العفريت من كل واحد درهمان هيو فاريقون وبابونج وزهر الرم  
 من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ جميع بالماء والشرب مناصفة ويصفى ويؤخذ  
 منه نصف رطل ويضاف اليه دهن الزنبق ودهن اللوز المر ودهن العفريت  
 من كل واحد ثلاث اوان علك البطم اوقية صبغة حقنة لوجع النسا ووجع الكلى  
 يؤخذ تمام وصورة وخذل ابيض وشيت من كل واحد قبضة رازياخ وبنين  
 اسار وبنين من كل واحد اوقية زهر بابونج واكليل الملك من كل واحد قبضة  
 لطيفة يطبخ الجميع ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه ثلاثة دراهم غار يقون و  
 اوقية مزيج المبرك دهن زنبق ودهن لوز من كل واحد اوقيان بنين  
 حراما نصف اوقية صبغة حقنة تسهل البلغم يؤخذ راسن وغازق وغازق كل واحد  
 اوقية فوتينج وبناب وتمام وبنين من كل واحد قبضة غار يقون نصف  
 اوقية بابونج واكليل الجبل من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ ويصفى ويؤخذ منه رطل  
 ويحل فيه اوقية مزيج المبرك دهن الحوزاد ودهن السداب ثلاثة اوان طعم

حقنة

حقنة لوجع الكلى

اخرى

حقنة لوجع النسا

حقنة

صبغة حقنة سفح الاطراف السوداء وتسهل السوداء يؤخذ خبازي وشيت  
 وحبوب من كل واحد قبضة انيسون وسقولا وبنون وبنين من كل واحد  
 قبضة وغاز الاصول المعلى خمسة الكسرة من كل واحد درهمان بسفنج اوقيان وطم  
 انيسون ورازياخ من كل واحد اوقية زهر البابونج واكليل الملك وشيت و  
 شاميرج وبنيل وزهر لسان الثور من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ الجميع ويؤخذ منه  
 رطل ويحل فيه مزيج راسن وبنين اوقيان او ديانا يفسقون من ابرها كان اوقية  
 دهن شيت ودهن زنبق او دهن فوتينج من ابرها كان اوقيان صبغة حقنة تسهل  
 المثانة في الاستسقاء الذي يؤخذ شيت الزعاج وبناب وبناب الاقلى من كل واحد  
 قبضة غار يقون او كرسب من كل واحد قبضة انيسون ورازياخ من كل واحد  
 اوقية اكليل الجبل وزهر الرم من كل واحد قبضة لطيفة اسار وبنين نصف اوقية  
 يطبخ الجميع ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه مزيج المبرك اوقية وبنون الصبيان  
 او بنين حقنة تسهل الرياح وينفع الاستسقاء الطبعي يؤخذ ورق السداب  
 قبضتان انيسون ورازياخ وكر اويا وكون وجب الفار من كل واحد نصف اوقية اكليل  
 الجبل اسطوخودس من كل واحد قبضة لطيفة اسار وبنين غار يقون ثلاثة دراهم يطبخ  
 الجميع ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه مزيج المبرك اوقية دهن السداب و  
 دهن شيت ثلاث اوان شراب اربع اوان حقنة للاستسقاء الحصى يؤخذ  
 فوتينج وغازق وبنين تمام من كل واحد قبضة غار يقون اوقية انيسون ورازياخ وبنين  
 سداب من كل واحد نصف اوقية اكليل الجبل واسطوخودس من كل واحد  
 قبضة لطيفة يطبخ الجميع ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه مزيج المبرك اوقية  
 بنون الصبيان اوقية صبغة حقنة تحلله للرياح يؤخذ انيسون ورازياخ وبنين  
 وبنين بطاسليون وبناب من كل واحد نصف اوقية اكليل الملك وبنابونج و  
 اكليل الجبل واسطوخودس من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ الجميع ويصفى ويؤخذ منه  
 رطل ويحل فيه اربع اوقية مزيج المبرك وبنابونج المبرك من ابرها كان اوقية  
 دراهم دهن شيت او دهن سداب اوقية حقنة تحلل رياح الرحم يؤخذ حبوب  
 وبنابونج وبناب وبنين من كل واحد قبضة اسطوخودس واكليل الجبل وبابونج من كل  
 واحد قبضة لطيفة بزر كرفس وبنين بطاسليون من كل واحد ثلاثة دراهم يطبخ  
 الجميع ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه مزيج المبرك او مزيج ابرج فيقار اوقية

حقنة

حقنة

حقنة

حقنة

حقنة

حقنة



ونصف درهم ناردين ثلاث اواق **فصل في عمل الزقاق** وهو حشفة  
للقضيب والرحم والثانة صفة زقاق ثلاث اواق الحشيش يؤخذ من الاصول المقطوعة  
الكبار ووزن البقرة من كل واحد اوقيان ووصفة وكبريت وخب العرعر من كل واحد  
ثلاثة دراهم الخوان وابل وحبوب من كل واحد قبضة دارصيني وسنبل وابل  
من كل واحد درهمان شونيز درهم يطبخ الجميع ويؤخذ منه رطل ونصف  
وهي بابونج ويرزق في الرحم صفة زقاق نصف جراح الرحم وكثرة زرق الدم بعد  
الاستقاط يؤخذ ورق لسان الحمل وفاقث وسقوفندريون وورق الاسود  
شجرة البطم من كل واحد قبضة يطبخ الجميع بالحد يد اوما الارضا من نصف وواحد  
منه رطل ويحل فيه غسل الورداوسكر ثلاث اواق ويرزق في الرحم صفة زقاق  
لصلابة الرحم وسقوفندريون وخب خناري وخطمي واصل الرنق من كل واحد ربع  
اواق تمام او صفة ورنجاسف من اربابا كان نصف قبضة يطبخ الجميع بغير اوق  
الدسة ونصف ويرزق في الرحم صفة زقاق لا خنق الرحم يؤخذ فنة وجاوشير  
من كل واحد درهم درهمين لوزم ودهن شمس من كل واحد نصف اوقية شراب  
ابيض حلوا ومثلث اوقية ونصف يحل الجميع في الشراب ويوضع فونة  
الادمان ويرزق به في الرحم زقاق لقروح المثانة يؤخذ اصل سنبل اوقية  
ونسب الحبل ولسان الحمل وسقوفندريون وعصا الراعي من كل واحد نصف  
قبضة وردبليس وهبوطا ريقون من كل واحد قبضة الطيفة يطبخ الجميع بما  
اوما الحد يد اوما الارضا من زرق في الاصيل **فصل في الغرغرة** صفة غرغرة  
تنفع في ابتدا الخناق واورام الحلق الحارة يؤخذ لسان الحمل وحامض وبقلة  
الحماض من كل واحد نصف قبضة فشرمان وسماق وجفت البلوطة من كل واحد  
نصف اوقية وردبليس قبضة الطيفة يطبخ ويصفى ويحل فيه زرق التوت  
نصف اوقية شراب الاسود شراب فشر خشخاش من كل واحد اوقية و  
به غرغرة اخرى يؤخذ عكس وورد وخراسا وسوا يطبخ ويصفى ويغرف به  
رب كجوز غرغرة اخرى يؤخذ عصارة السفرجل او عصارة الرمان نصف  
رطل شراب الور والمكر اوقيان يخلط الجميع ويغرف به غرغرة اخرى يؤخذ  
اطراف العليق وورق الاسود من كل واحد قبضة وورق قبضة الطيفة يطبخ  
ويصفى ويحل في رطل منه ثلاث اواق غسل الورداورب التوت ويغرف به صفة

زقاق

زقاق

زقاق

زقاق

غرغرة

غرغرة

غرغرة

غرغرة

غرغرة محلاة لا دراهم يحلن يؤخذ زوقا وصفت من كل واحد قبضة عرق سوس اوقية  
زبيب وديان من كل واحد عشرة دراهم يطبخ الجميع بالشعير ويؤخذ منه رطل  
ويحل فيه ربع اواق غرغرة غسل الورداويغرف به صفة غرغرة الخناق يؤخذ من الشوك  
المصري وابل وساق من كل واحد نصف اوقية نخالة الحنطة قبضة  
الطيفة من سبعة اعداد يطبخ ويصفى ويغرف به غرغرة لغروح الحلق والفم يؤخذ غرغرة  
وسقوفندريون ولسان الحمل واطراف العليق وورق الاسود من كل واحد  
قبضة يطبخ الجميع بالشعير ويؤخذ منه رطل ونصف ويحل فيه ثلاث اواق من سبل  
ويغرف به صفة غرغرة تحلل البلغم اللزج وتخرج من الحلق والفم يؤخذ زوقا وصفت  
من كل واحد قبضة عرق سوس ثلاثة دراهم يطبخ الجميع ويصفى ويؤخذ منه رطل  
ويحل فيه من السنجين السافج او العنصر ربع اواق ويغرف به صفة غرغرة  
المتعفنة في الحلق والفم يؤخذ لسان الحمل واطراف العليق وخراسا وورد وابل وخناري  
وورق الرمان الذي يطبخ الجميع ويصفى ويغرف به صفة غرغرة يحقق الفروج  
الرطبة في الحلق والفم يؤخذ لسان الحمل وورق الاسود وورق شجرة الكمية من  
كل واحد قبضة يطبخ الجميع ويصفى ويحل فيه اوقية شراب ولسان الحمل  
او من كل واحد يغرف به صفة صفة تسكن وجع الاسنان يؤخذ اصل السنبل اوقية  
ورق القيتوس قبضة سعد وجوزندر من كل واحد نصف درهم يطبخ الجميع  
بالماء ويصفى ويغرف به صفة صفة تسكن وجع الاسنان لوطونة نازلة من الرأس  
النوازل يؤخذ سنبل اوقية عاقرقوشا نصف اوقية قرنفل وكبابه ودارقيل  
من كل واحد درهمان ورق القيتوس قبضة يطبخ بالماء ويصفى ويغرف به صفة  
مصفى لنا كل اللثة وتعفنها وفسادها وديان راجحها يؤخذ من نصف قبضة  
وردبليس قبضة الطيفة فشر الارج درهم ونصف قرنفل ودارصيني من كل  
واحد درهم يطبخ بالماء ويصفى ويغرف به صفة صفة اخرى لذلك يؤخذ سقوفندريون  
ورق قبضة الطيفة صندل اصفر ودارصيني من كل واحد درهمان يطبخ الجميع بما  
ويصفى ويغرف به **فصل في السعوط** سعوط يسهل الصفاء يؤخذ عصارة  
الور ونصف اوقية سقوفندريون درهم يحل السقوفندريون في العصارة ويسعوط  
سعوط اخرى يسهل البلغم يؤخذ عاقرقوشا وابل من كل واحد درهم فونج صفت  
واكليل الحبل من كل واحد قبضة الطيفة غار ريقون ثلاثة دراهم يطبخ الجميع ويصفى

غرغرة

غرغرة

غرغرة

غرغرة

غرغرة

غرغرة

مصفى

مصفى

مصفى

سقوط

سقوط



سقوط

سقوط

سقوط

اخر

اخر

اخر

لعوق قشر خشخاش

لعوق خشخاش

لعوق كرنب

وكل فيه غسل الاسعقل او غسل الكليل الجليل وسقط به سقوط اسهل السوط  
 يؤخذ سنابذون وسفناج وورق لؤلؤ اسود يطبخ الجميع ويصفى ويخل فيه  
 الورد ويسقط به سقوط آخر يجفف فروح الانف الدافئة يؤخذ ورق الاس  
 وورق شجر البطم فكل واحد قبضة جلتار اثنان يطبخ ويصفى ويسقط به مع  
 الورد وسقوط آخر كذلك يسقط بعصارة لسان الحمل بعسل الورد وسقوط  
 ينفع لوجع الراس البان يؤخذ ثوبه درهمان ونصف عصارة قناريا  
 وثلاث ثوبه درهمين يجمع ويخلط به من السوسن ويسقط به  
 آخر اخف من الاول يؤخذ طين المرزنجوش او قبان زنجبان ستة دراهم يخل فيه  
 ويسقط به قبل الطعام سقوط يقطع الرغاف يؤخذ كندر ثلثا درهم صبر ثلث درهم  
 يخلط ببياض البيض ويسقط به سقوط آخر عصارة عصي الراعي وعصارة  
 الحبل فكل واحد اوقية ونصف عصارة روث كجارا وقيان وقي الحنظل اوقية  
 ونصف يسقط به سقوط يربل التاجمة المستنة في الاثواب يؤخذ عصارة الورد و  
 المرزنجوش او قبان ماء الورد واما زهر النارنج اوقية غسل الورد واوليل الجميع  
 بمقدار ما يغلظ يسقى منه في الانف شئ **فصل في عمل اللعوق** لعوق قشر  
 خشخاش لمن لا نوس يمنع النوازل الحارة الرقيقة ويدفع السعال ويكسب النوم  
 يؤخذ خشخاش ابيض مع زهره عشرة دراهم وداخونب ثلاثة اوقا اصل الحنظل  
 عرق سوسن فكل واحد اوقيان يطبخ الجميع باثني عشر رطل ماء حتى يبقى ثلثه  
 ثم يصفى ويضاف اليه سكر الورد ونصف رطل فاندر رطل ويقوم على النار لعوق  
 لعوق خشخاش آخر لا قوطا وديوس اليوناني ينفع الاسهال وذي الشرج وراوترن  
 الامعاء ويطبخ ثلث الدم والسعال والنزلة يؤخذ قشر ثلثين خشخاش بيضاء  
 بالغة وروردرمان ونصف زعفران وافي قنار وورق السوسن فكل واحد  
 لحيان ارنبي نصف اوقية دارصيني وسنبلطس الكبير وهو منسبط وورق  
 وحب الاس من كل واحد درهم وورق نصف اوقية وحبان وسمان وزهر  
 فكل واحد درهمان برز لقلعة جمل نصف درهم ينفع خشخاش بعد الرض  
 في الماء ويطبخ حتى يذهب الثلث ويصفى ويقوم لعوق برطلين رطلين  
 العسل ثم يذوقه الا اذا الباقية مستحقة بخولة ويرفع لعوق الكرنب  
 ينفع السعال الرطب يخرج الاضطال الغليظة من الصدر بانفث يؤخذ

الكرنب

لعوق فزوه

لعوق خشخاش

لعوق كرنب

لعوق حب صنوبر

لعوق بقله اخفا

لعوق رية الثعلب

الكرنب المصفاة رطل زعفران درهمان سكر عسل من كل واحد نصف رطل يقوم  
 لعوق على النار ويرفع لعوق الفزوه وهو السعال المسمي بالتركية فاطر طراغي ينفع  
 السعال وروح الصدر والرية والسعال يؤخذ فزوه رطل ويطبخ بالماء حتى يهبط  
 ثم يصفى ويضاف اليه رطلان من الحسل المصفى ويقوم لعوقا على هذا المنوال بعوق  
 اصل الحنظل لعوق خشخاش لابن ماسويه يمنع النوازل الحارة والكائنة عن البلغم المالح  
 الرقيق ويزيل خشونة الصدر والرية وينفع ذات الحنجرة وذات الرئة وحبان  
 المحرقة يؤخذ قشر خشخاش الابيض والاسود فكل واحد نصف رطل برز خش  
 وزهر بنفيع فكل واحد اوقية ونصف يطبخ ثمانية ارجل فاما القوق حتى يذهب  
 النصف ويصفى ويقوم برطلين السكر وطلين من الغابند ثم يار هذه الادرية  
 خشخاش ابيض خمسة وعشرون درهما لوز مقشر وحب الصنوبر وصبغ عوي وعرق  
 سوسن من كل واحد عشرة دراهم ثلثا درهم زهر البقلة جمل وحب السوسن  
 كل واحد اربعة دراهم زعفران درهم لعوق خشخاش يمنع النوازل يؤخذ عشر درهم  
 وثلاثون درهما خنوب وحب درهم فكل واحد اصل الحنظل وعرق السوسن ويطبخ  
 ويصفى ويقوم بمائة درهم فاما الغابند ومائة درهم الكلبش وورق لعوق الرية  
 المستعمل لادراض الصدر والرية والسعال وخصوصا للصبيان والاطفال يؤخذ  
 اصل الفا وانيار اربعة دراهم زعفران وبادرنجبويه وسفوفندريون فكل واحد نصف  
 عرق سوسن نصف اوقية يطبخ الجميع بقدر الكفاية في الماء المطبوخ ويصفى فيه رطل من  
 الزيب الاحمر المنزوع العجم الحار وحب الورد ويطبخ ايضا ثم يخرج عسله ثم يقوم  
 برطلين السكر لعوق حب الصنوبر لابن ماسويه ينفع السعال القديم والربو  
 النفس والربو ويخرج البلغم الغليظة من الصدر وينفع المشاج يؤخذ حب الصنوبر  
 درهمان لوز صلب وبندي حبس وكثيرا وصبغ عوي وعرق سوسن وورق خشخاش  
 ريباوشا وارباض فكل واحد اربعة دراهم لوز ثلثة دراهم عسل الزيب عسل  
 وسكر ابيض وسمان طري فكل واحد اربع اوقا عسل ثلثة ارجل وثلث اوقا  
 يجمع ويقوم لعوق لعوق الفزوه وثلث الدم وهو لعوق البقلة جمل  
 يؤخذ عصارة البقلة جمل رطلان سكر رطل ويقوم على النار ويطبخ فيه هذه  
 بعد نزوله فوس طين مخفوم وفس كبريا وصبغ عوي ودم الاخون فكل واحد  
 شاذنج ودر الارنب المحرق فكل واحد ثلثا درهم لعوق رية الثعلب ينفع



والربو والسعال وضيق النفس لابن ماسويه يؤخذ زينة المحفظة ورب السوسون  
وانسون ورازياخ فكل واحد اوقية سكر محلول بماء مناسب عشرة اوقية  
لعوق لعوق صانوا لعوق الصبي لابن ماسويه ينفع السعال القديم والجديد الربو  
وضيق النفس والنوازل الحارة والباردة والاكبة يؤخذ دار صيني وزوفاف وعرق سوس  
فكل واحد اربعة دراهم غلاب وستان فكل واحد ثلثون عدد اربع  
وبان وقر فكل واحد اوقية ثمان ريباوشا فتنقعه حلبة خمسة دراهم زركشان  
ورازياخ وارسا فتنقعه فكل واحد اربعة دراهم يطبخ الجميع ثمانية اطلال  
حتى يذهب النصف ويقوم برطابن من الغابند وتوضع فيه هذه الادوية حتى  
يحمى درهم لوز حلو وعرق سوس وكثيرا وسمغ عربي وثان فكل واحد دراهم اربع  
ثلاثة دراهم لعوق الغضل لجالينوس يقطع ويقطع ويخرج البلغم اللزج المصير  
الربو وضيق النفس السعال القديم وينفع المشايخ يؤخذ عصارة الاسفيل فكل واحد  
برطل نصف لعوق الذي يترس ينفع الربو وضيق النفس وينفع البلغم  
اللزج المصير والريه يؤخذ بندي مقلا ثلثي عشر دراهم زركشان تسعة دراهم كبريت  
فكل واحد اثنى عشر دراهم غسل التمر عشرون دراهم لوز حلو عشرة دراهم  
عسل بقدر الكفاية لعوق العواسيون ليوصل ينفع الربو وضيق النفس والسعال  
القديم يؤخذ زركشان وارسا وزوفاف وغانم وعرق سوس وزركشان فكل  
اربعة دراهم بان وزبيب فكل واحد ستة دراهم ينفع جميع بالادوية الحارة والباردة  
والصفي ويقوم بنصفه لعوق الكرسنة ينفع فزوح الصدر ويخرج القيم يؤخذ  
لوز من نصف اوقية وثيق الكرسنة وزوفاف وحب الصنوبر فكل واحد اوقية اربعا  
درهمان غسل بقدر الكفاية لعوق القوطم للربو وضيق النفس يؤخذ لب القوطم ستة  
دراهم لوز مقشر درهمان حب الصنوبر درهم عصارة الاسفيل وغسل بقدر الكفاية  
لعوق الغلاب النافع للنوازل الرقيقة والسعال الحار يؤخذ من الغلاب اوقية ثمان  
درهمان كبريت وسمغ عربي فكل واحد درهم يعول لعوق لثايشي شمس على الرم  
لعوق علك البطم لثايشي يخرج الاطلا الغليظة المصير وينفع النوازل  
الباردة يؤخذ علك البطم مغسول وسمغ طري وسكر اجزاء سواء يعول لعوق على  
الرم **الباب الرابع** في عمل الجوارش والماجان **فصل في الجوارش**  
اعلم ان اجزاء الجوارش ثمانية فتنقوم بالسكر والعسل وفذكرت سفوقا

لعوق صانو

لعوق الغضل

لعوق

لعوق فرايون

لعوق كرسنة

لعوق قوطم

لعوق غلاب

لعوق علك بطم

بعض

بعض المركبات وفي بعض الاشارة حين الاحتياج اليها وذهب اكثر اطباء الافرنج  
الي انه يؤخذ للدرهم من الافاوية ثمانية دراهم السكر وذهب البعض منهم الى ان يوضع  
لكل جزء عشرة اجزاء من السكر او من بعض الاشارة المناسبة للمحال جوارش العسل لابن  
ماسويه يقوى القلب المعدة ويعين على الهضم ويحلل الرياح ويسكن المغي والنفخ  
منه للمشاخ الذين في معدتهم رطوبات فاسدة يؤخذ فلفل سبع دراهم  
وزرنياد وخنوخان وصندل اصفر وقرص الورد ودار صيني وسنبل هندي وعود  
ودار فلفل وفا فكل واحد درهم ودرهم اربعة دراهم قرص غاليه وعرق سوس  
واحد درهمان ساذج ثلثا درهم غبر درهم مسك سدس درهم وفي بلاد الهندية يؤخذ  
الساذج بالكبابه واذالم يؤخذ قرص الورد وتوضع اجزاء على النسبة المحفوظة  
اروماتكم الروماني يعني جوارش الورد والمفوعة لجبرئيل يحفف الرطوبات المعقدة  
الكائنة في المعدة ويعين على الهضم ويسكن المغي ويقوى المعدة وجميع آلات الهضم  
ويسقي كثير اللسان الذين ضعف قواهم وساء هضمهم فمقاساة الامراض  
يؤخذ من الورد الاكبر خمسة عشر دراهم عرق سوس سبع دراهم عود وصندل  
فكل واحد ثلاثة دراهم دار صيني خمسة دراهم فلفل ولباسه فكل واحد درهمان  
صمغ عربي وكثيرا فكل واحد درهمان ثلثا درهم جوزياد وفا فكل واحد  
درهم سنبل هندي وغبر فكل واحد ثلثا درهم مسك ثلث درهم صنفه واما  
الروماني المصغر لابن ماسويه ومنافعه كنافع الاول يؤخذ ورجيد عشرة دراهم  
دار صيني اربعة دراهم عود وصندل فكل واحد درهمان مصطكي درهم ثلث  
ثلثا درهم يعمل على الرم جوارش المسك يقوى الاعضاء الرئيسة وينفع الطبع والنفخ  
والغثبي والمخففات واختلاف الرحم وزيل البحر والطيب به بعض الاشارة يؤخذ عود  
سبعة دراهم دار صيني عشرة دراهم غبر ثلثا درهم مسك جيد ثلثا درهم جوارش  
العسل لابن ماسويه ويقال له دبا غبر وادوية يقوى البدن والاعضاء الرئيسة  
عن برودة وسجن الدماغ وينشف الرطوبات الفاسدة الكائنة فيه ويقوى  
ويعين على الهضم وهو عظيم النفع لاداء الرحم وينفع المشايخ منقعة ظاهرة يؤخذ  
دار صيني وقر فلفل ودرهم ولباسه وجوزياد وساذج وخنوخان فكل واحد  
ثلاثة دراهم سنبل وفا فكل كبيرة وصغيرة فكل واحد درهم زنجبيل درهم نصف  
عود وصندل اصفر ودار فلفل فكل واحد درهمان غبر درهم مسك نصف درهم

جوارش قرفل

اروماتكم الروماني

نوع دكر

جوارش مسك

جوارش غبر







سفوفند ریون و رب السوس من كل واحد درم و نصف کثیر درم و علمان  
 النسخة تصنع في البلاد الهندية و بيدل القسط بوزنه و زرناد و حبت السبان  
 بوزنه حبت الكبر و درم البان بوزنه و هن جوز بواصفه و دیا سبوسکيو  
 و هو الکمو في صنعه جالینوس لاداة في اطراف مصر بها رباح في المعدة و لم  
 يقدح علاج الاطباء فكان هذا التركيب سبب خلاصها فلهذا و هو بحلل الرباح  
 في المعدة و يخرج البلغم الغليظ منها يؤخذ ثلثون درهم و نصف و نصف و نصف و نصف  
 و نصف و ورق السداب من كل واحد اوقية بورق ارنی نصف اوقية  
 جوارش الحولجان لابن ماسويه ينفع سوء المزاج البارد في المعدة والكبد و  
 يعين على الهضم و يزيل الحث الحاض و يحلل الرباح الغليظ و ينفع البلغم و يؤخذ  
 حولجان و عود من كل واحد ستة درم و ثقل و سباسة و کرا و ايام و کل و اجد  
 درمیان و فلفل ابيض و دار فلفل و دار صيني و وج من كل درم  
 فونج و نفع بالسر و فاقه و سنبل هندي و زركر و فونج و زرناد  
 من كل واحد درم معجون الجواهر لابن ماسويه ينفع جميع الامراض الباردة  
 التي في الدماغ و المعدة و الكبد و القلب و الرحم و الما و الحولجان و النسخة  
 و الفانج و يقوى المعدة و يعين على الهضم و يفرغ القلب و ينفع العنشي و  
 و يقوى الرحم و يعين على الحمل و يمنع اختناق الرحم و يؤخذ قرص الورد و عود من  
 كل واحد خمسة درم و زرناد و طویل و درودج و قشر الاربع و سباسة  
 بادروج و عنبر من كل واحد درمیان و جان و کرا و ثلث اربعة العاج من كل واحد  
 درمیان و ثلث درم باقوت ازرق و دیا سبنا و عقیق و سبک و زمر و دار صيني  
 و حولجان و زرناد و درم من كل واحد درم و نصف بهمنان و فلفل و ورق  
 و دار فلفل و سنبل هندي و سانس و زعفران و فاقه من كل واحد درم  
 الذهب و ورق الفضة من كل واحد ثلث درم مسک نصف درم تدق  
 و تعمل معجوناً بعشرة امثالها و يحلل الابلج بقدر الكفاية مع حولجان  
 البار و الذي انفق عليه لان جمهور اطباء الافرنج و خصوصاً بلاد الهندية ينفع  
 الحجات الردية و الحوة و يدفع حرارة الكبد و يقوى القلب و ينفع العنشي و يخفف  
 و ضيق النفس يؤخذ لؤلؤ مدبر ثلاثة درم طبايشير و درجان احمر و ابيض من كل  
 واحد درمیان و دراج درم و نصف دیا سبنا و زمر و دیا قوت ازرق و

دیا سبوسکيو

جوارش حولجان

معجون جواهر بارده

معجون جواهر بارده

عقیق

و عقیق و سبک و الصنادل الثلاثة و زهر لسان الثور البري و البستاني و زرناد و زهر  
 ریحان و بهمنان من كل واحد درم و نصف و لابل نصف درم و ورق الذهب و ورق  
 الفضة من كل واحد خمسة عشر درم و دیا سبنا و هو الملح الباقوي بقوى الا  
 الریة و ينفع الناقصين و الذين سقطت قواهم من الاراض الردية و ينفع الحفنة  
 و الغشي و الحمى و البان و الحجات الردية و يمنع العفونة و يصلح المتعفن و يؤخذ دیا سبنا  
 مدر و درجان و طین ارنی و طین مخوم من كل واحد درم و نصف و طین سبک و  
 مشکط اشبع و حبت الاربع و زرناد و زهر لسان الثور و زعفران و درودج  
 و الصنادل الثلاثة و عظم قلب الابل و قرص الابل المحرق و ثلث اربعة العاج من كل واحد  
 درم و ثلث باقوت ازرق و زمر و طویاج و لؤلؤ و اربسم و ورق الذهب  
 و ورق الفضة من كل واحد ثلث درم و عنبر و مسک من كل واحد درم کافور  
 حبات لعجن شراب جوارش الاربع بقدر الكفاية و اعلم ان نسخ هذا التركيب كثيرة  
 و التي وقع عليها الاختيار هذه النسخة و اولها من اخص هذا التركيب و النسخة التي  
 نقدست لنفسه لكنه وضع فيه اربعة كثيرة ثم جاء بعده بورق السبان و الابل و  
 و حذف من خواصه بعضاً و زاد بعضاً آخر الى ان استقر هذا التركيب على الصورة  
 و بعض حذف منه المر و الزعفران و بعض الاطباء يزيد فيه مقداراً من الباذر  
 و اذا غمد الطویاج وضع مكانه الزمر و ان عود الزمر و الاضاقام الباقوت تمام  
 الكل و هو افضل صفة لمخلص الکبیر انفق على هذا التركيب و على الشهادة ينفع  
 جمهور الاطباء و الافرنج و فرابعم و هو كنه الاستعمال جيد في حجات الابل و  
 و الاراض القلبية و حبات العرق و يدفع السموم و ينفع كل مزاج و كل سن و في  
 كل زمان و كل مكان يؤخذ طویاج و زرناد و زهر لسان الثور و زهر ریحان  
 من كل واحد درم و نصف و الصنادل الثلاثة و وکتا مون ابيض و يقال له  
 في بلاد القطنية تر باز من كل واحد درم طین ارنی و طین مخوم من كل واحد  
 درمیان و لؤلؤ و درجان و ثلث اربعة العاج و حبت الاربع و عظم قلب  
 الابل و بهمنان و درودج و فاقه و دار صيني و سباسة و عود و سبک و زعفران  
 و زرناد و درم من كل واحد نصف درم فایند و سكر نبات و زمر و دیا سبنا و  
 من كل واحد ثلث درم زهر لسان الثور و زهر ریحان و درم من كل واحد درم  
 کافور سبع حبات مسک و عنبر من كل واحد ثلث حبات لعجن شراب

دیا سبنا

مخلص کبیر



معجون قيصر

بعض الكفاية ويرفع معجون قيصر الكفاح على الفم السموم والوباء  
 والطاعون وحببات الردية وادخل القلب وسقوط القوة في الاذن  
 احادة يؤخذ لبن ارنبي مدبر بما الور ونصف اوقية رادة قرن الايل  
 حب الارنج وحب النارج وحب اللبون المقشر من كل واحد ثلاثة دراهم  
 ابيض ودار صيني من كل واحد درهمان قرنفل وورد وكرنبه ويزر من كل  
 ونشارة العاج من كل واحد درهم ونصف وورد وكرنبه ويزر من كل  
 قلب الايل وحب العود وطور شمس وانبون واسبابوز او زهر لسان الثور  
 والصنادل الثلاثة من كل واحد نصف درهم وفي الاجزاء خمسة من كل واحد  
 ثلث درهم معجون تلك البطم لما قدوس ينفع الربو يؤخذ تلك البطم  
 دراهم ونصف اصطك اربعة دراهم سنبل هندي درهم يعمل معجون  
 او ثلث كزبرة البئر صفة مستحقة اخرى قال قدوس لم ارا النفع من هذه  
 الا ان النفس والاباء الغذاء يؤخذ تلك البطم المغسول بما السعال مرارا  
 رطل ويزر من لبن المسخخ وحب النخل نصف رطل ويزر النابذ اربع اوان  
 من دهن اللوز اكلوا اوقية واحدة يخلط جميع في ماون من كبر بالدي حتى يصير  
 معجوناً الشربة منه سنة دراهم معجون الزوقا لستقولاوس ينفع اراض  
 الدماغ الباردة والنوازل وادخل الصدر والريه والسعال وحب النض  
 يؤخذ زوقا وارسا وحاشا وقلفل من كل واحد خمسة عشر دراهم حب النض  
 وكوبه ونداب من كل واحد عشرة دراهم لحم التمر وكثير اوعق سوس وحب النض  
 ويزر من زوقا العجم ورازناج من كل واحد خمسة دراهم زنجبيل وانبون او  
 كراويا وودق من كل واحد درهمان نصف عمل او سكر بقدر الكفاية ل  
 معجون الاريا لستقولاوس ينفع سوء فاج الدماغ البارد والنوازل وحب النض  
 والربو وحب النض وحب الاضلاط الغليظة من الصدر بالنعث يؤخذ اربعة  
 اوقية حب النض ووزوقا وعود سوس من كل واحد سنة دراهم كبر او ثلث ادرار  
 ويزر من زوقا وحب النض من كل واحد ثلاثة دراهم لحم النان والتمر والريه  
 من كل واحد ثلاثة دراهم ونصف اصطك درهمان وثلث معجون العسل او  
 بالسكر او بعض الاشربة السعالية واما الان فكل ما يستعمل دواء الاريا  
 السانج وهو ان يؤخذ حبة وودق سفوف الكبر الباردة نصف حبة ينفع

معجون علك بطم

اف

معجون زوقا

معجون ارب

اف

معجون

معجون

دواء لك

معجون كبر

جوارش لستقولاوس

دواء لولوبارو

معجون العسل او بعض الاشربة المناسبة دواء الكلى لستقولاوس ينفع  
 والكبد ويصلح سوء المزاج البارد وينفع السعال ويزيل الطحال ويحلل الرياح  
 يدرك البول والطمث ولبنت الحصى وينفع الاستسقاء وسوء البقعة يؤخذ ذلك  
 مغسول وراوند من كل واحد ثلاثة دراهم سنبل هندي واسبابوز او زهر لسان  
 وودق ودار صيني ووزعفران وبلخه ومقل وزوقا وارسا وكرنبه ويزر من كل  
 الاشنة وحب النارج وحب اللبون وحب النض وحب الاضلاط الغليظة من الصدر بالنعث  
 وناخواه ويزر من زهر لسان الثور وانبون من كل واحد درهم ونصف  
 ويزر من كل واحد درهم يعمل معجون الكفاية والان يوضع مكانه  
 وزنه ومقامه واربعة دراهم صفة المعجون الكبر لستقولاوس ينفع سوء فاج  
 الكبد والمعدة الباردة وحب النض وحب النض وحب النض وحب النض  
 الاغصاء الرئيسة ويزر من اللوز والمانجوليا وكرنبه والبكا ويزر من كل  
 القرنفل ووزعفران ويزر من زوقا وعود بلسان وقرنفل وقشر الارنج وحب النان  
 بسباسه ووزوقا واصطك من كل واحد درهمان ونصف انيسون وحب  
 وانبون من كل واحد درهم غليظ قلب الايل والولود وكافور وسك من كل واحد  
 درهم ورق الذهب حبسون ورقه ورق الغصنة خمسة وعشر درهم غليظ  
 الاطبخ او عسل محلول بما الور وقد الكفاية ويوضع بدل عود اللسان عود ديدل  
 ثلث الايل قرن الايل المحرق جوارش لستقولاوس ينفع سوء فاج الكلى ويزر من كل  
 ينفع وجع الكلى والمثانة وعسر البول ونظيره وينفع سوء الكلى ويزر من كل  
 الغليظة ولبنت حصى الكلى والمثانة بقوة يؤخذ سنبل هندي وحب  
 وعود بلسان ودار صيني واربابورا وودوسيا لوس وقلفل وطر اخيون  
 من كل واحد درهمان ونصف دهن بلسان وقرنفل ومسط وراوند وودق وعود  
 سوس سعد وكثير ادرار ويزر من زوقا وارسا وكرنبه ويزر من كل  
 ويزر من زوقا وارسا وكرنبه ويزر من زوقا وارسا وكرنبه ويزر من كل  
 ومقل واسبابوز وارسا وكرنبه ويزر من زوقا وارسا وكرنبه ويزر من كل  
 وقائمه ويزر من زوقا وارسا وكرنبه ويزر من زوقا وارسا وكرنبه ويزر من كل  
 واربعة جبات يعمل معجوناً على الرسم بالعسل ويوضع بدل عود اللسان عود ديدل  
 دهن اللسان وحب النض وحب النض وحب النض وحب النض وحب النض وحب النض







دیانامون

سكر محلول بماء الورد بقدر الكفاية ديانامون ليقولوا وس ينفع السعال القديم  
والربو وضيق النفس ويقوي المعدة ويعين على الرضخ ويقوي الكلى ويولد  
المني ويعين على حياض يؤخذ فنقل وزنجبيل من كل واحد خمسة دراهم وثلاث  
درهم وخمسة عشر حبة دارصيني ولحم تمر من كل واحد اربعة دراهم وثلاث  
خمسة عشر حبة خوخجان وسنبل وزرنياد وفسطاط وغازق وكرش اوراوند  
رومي وسنبل اقليط واندوباد واندوباد وكرش اوراوند وكرش اوراوند  
الثلاثة من كل واحد درهم وثلاث دراهم وثمان حبات لؤلؤ ثلث درهم ورق  
الذهب خمس عشرة دراهم ورق الفضة خمس سبعون ورقة عظم قلب  
ثلثا درهم سدس نشارة العاج وعشر من كل واحد ثلث درهم وسبع حبات  
مسك ثلاث حبات دياكثير الحار ليقولوا وس ينفع اوجاع الصدر والريه  
من رودة والربو وضيق النفس والسعال القديم يؤخذ كبر الاوقيان زرفا  
نصف اوقية حب الصندور ولوز حلو ويزر كبر من كل واحد ثلثا درهم حبة  
من كل واحد درهمان عرق السوس ورب السوس وزنجبيل من كل واحد درهم  
او سكر بقدر الكفاية دياكثير البارد يستعمل في جميع اوجاع الصدر والريه الحارة  
كذات الريه وذات الجنب والسيل وحشونة الصدر والعطش الكائن  
سوء فاج الريه الحار يؤخذ كبر الاوقيان صمغ عربي اوقية ودرهمان نشا  
اوقية عرق السوس ويزر البارد الباردة الكلبة من كل واحد درهمان زنجبيل  
ابيض ثلثا درهم فابند ثلث اواق كافور سدس درهم جوارش البودون  
ماسويه يقوي الاعضاء الرية ويصلح المراح البارد وينفع القلب ويزيل  
البرص ويقوي الارواح وينقيها ويصلح الكملوك والمزقهاين يؤخذ عود  
احمر من كل واحد اوقية فنقل وسنبل ولباسه وجوزبوا وقرص غاليه ولباسه  
وقافله ودارصيني وفسطاط وسعد واذخر وزرنياد ودرهمان وسادج و  
اريسم ولؤلؤ ووجان وكبريا وقشر الانج ويزر ريجان ونفع لباسه  
ودار فنقل وزنجبيل من كل واحد نصف اوقية وعشر نصف درهم مسك ثلث  
درهم يعمل جوارشنا بالسكر المحلول بماء الورد وقدر فاع منه مقدار سقوفال  
التركيب معجون ملوك الفه اسن ماسويه لبعض الملوك يقوي الدماغ  
والريه والصدر والمعدة ويقوي على اجماع ويزيد في المنى يؤخذ حب الصندور

دياكثير الحار

دياكثير البارد

جوارش عود

معجون ملوك

المستفوع

معجون ملوك

معجون قشر انج

معجون زرد بارده

دياسا طريو

معناه معجون الشلب

دياسا طريون اخ

المستفوع بماء الورد ثمان اواق دارصيني اوقية ونصف فنقل وصندل اصفر من كل واحد  
ثلثا درهم غود نصف اوقية وعشر درهم مسك سدس درهم سكر اربعة ارطال بماء الورد  
رطل ونصف معجون ملوك مزر الكلب الغضير صالح الجلبى ريش الالباب بالدولة العثمانية يقوي  
المعدة والدماغ والقلب ويمنع النوازل ويحلل الرياح وينفع يؤخذ صندل ابيض من عود  
وفنقل ووردا حمر من كل واحد خمسة دراهم دارصيني خمسة دراهم ودرهما غشيق مسك ثمان  
حبات سكر نبات بقدر جميع غسل مصفى بقدر الكحل ثلاث حبات الشربة منه مثقال الى  
معجون قشر الانج لابن ماسويه يقوي القلب والمعدة ويعين على الرضخ ويزيل البرص ويحلل  
الرياح الغليظة يؤخذ قشر الانج عشرة دراهم وفسطاط وغازق وكرش اوراوند وكرش اوراوند  
من كل واحد درهمان قافله ودرهم من كل واحد درهم مسك نصف درهم غسل اوسكر  
بقدر الكفاية معجون الزرد الباردة ليقولوا وس ينفع الكلى والمثانة وينفع خرقه البول  
سبلان المنى وليفتت خصي الكلى يؤخذ زرد الباردة الكلبة والصغيرة ويزر يلسون  
طراغون ويزر ريجان ويزر ليطاسا ليلون وحب الكاكي من كل واحد درهمان حب القثت  
درب السوس من كل واحد ثلثا درهم دارصيني ولباسه من كل واحد درهم سكر ابيض من كل  
واحد درهم ثمان حبات دياسا طريون المغذي ليقولوا وس يقوي البدن  
ويصلح المراح الحار ويطيب اخرة الحجاب الدق والسيل ويسمنهم ويكسر سيرة الحار يؤخذ  
ورد وعرق سوس من كل واحد درهمان خمس حبات صمغ عربي وكثير من كل واحد درهمان  
وثلاثا درهم صندل ابيض ودرهم من كل واحد درهم وثلاثا درهم السوس ودرهمان زنجبيل  
ابيض ويزر البقلة كحفا ويزر من كل واحد ثلثا درهم ويزر الباردة الكلبة  
وحب السفجل ويزر جنار وحب القطن ويزر ينفع وخصي الشعب وحب الصندور  
فسطاط ولوز وليم السبتان من كل واحد درهمان فنقل ولباسه ودارصيني من كل واحد  
درهم زعفران خمس حبات فابند نصف اوقية يدق الجميع ويخلطه معج ثلثا درهم  
الادوية ثلاث حبات دياسا طريون ليقولوا وس يقوي على اجماع ويزيد في المنى  
يعين على اجماع يؤخذ اصل خصي الشعب الرطب واصل الخبز واصل القوصفة  
ولب النار جليل وحب الصندور وشتق من كل واحد اوقية ونصف فنقل وزنجبيل  
ايسون ويزر جرمير ولسان غصنور من كل واحد خمسة دراهم دارصيني ودرهمان  
ويزر السوس من كل واحد درهمان نصف مسك خمس حبات غسل اربعة ارطال  
تدق الاصول في الهاون وتطبخ بالعسل وتذوقه الادوية بعد تنبيه عن النار معجون



اول ما خرج هذا التركيب ابن ماسويه ثم هذا لا فرج والتقى كجور على نفعه للحام الحار  
الكابوس والصرع ويقوى الدماغ والقلب والكبد ويغنى النفس ويصفى الارواح  
ويبغى الغشى والحفان وسقوط القوة في الارض الرديئة يؤخذ عصارة التفاح  
المصفاة وماء الورد من كل واحد رطلان ثم ينقع فيه رطل من الاربعين الحام يوما ليلة  
ثم يطبخ قليلا ويصفى ثم يوضع فيه اوقيان قرفة ويطبخ حتى يخرج قوته ولونه ويصفى  
ثم يوضع فيه رطل ونصف من السكر ويطبخ حتى يبلغ قوام العسل وينزل ويغلى فيه  
هذه الادوية مدقوقة بخولة تؤخذ عنه نصف اوقية عود دار صيني من كل واحد  
ستة دراهم لاثور ومغسول درهم ونصف تؤخذ درهما وربع درهم من الفهمب ثم  
مسك ثلث درهم **فصل في عمل الزياق** والمعا جابن المرة والافوننة الزياق  
الكبير وهو الزياق الغاروق وقدم هذا التركيب على جميع الزياقات والمعا جابن كثرته  
ولكونه سلطان المعاجين ولكونه جامعا للامور الثلاثة التي يتوقع احد ما من  
المعا جابن وهي تبدل المزاج ودفع السموم بالمحماة وحفظ الحرارة الغريزية ونفع  
من النشوش فان اكثر المعاجين لا يوجد هذه الامور الثلاثة مجتمعة فيها ولهذا اسمها  
جاليوس غالييني معناه الدافع لجميع عوارض البدن واول ما ذكره ابن سينا  
لغرض ملك الروم وكان محفوظا في خزانه الملك لا يطعم احد على نسخة ثم جاء  
دمقراطس الطبيب واندي بترس واخذ النسخة المذكورة من خزانه فيصرف بطريق  
الطريق وايضا الى انطاكية واطلعا ملك انطاكية عليها وهو اراك انديوس  
هو اسكندر ذو القرنين فالغدت تلك النسخة في الروم وبعد اسكندر قولى الملك  
مشرى والطبيب كان تركب الالطبا وسئل الى معرفة اسرار الاشياء فزاد تلك النسخة  
بجميع الالطبا من الاقلية فحفظه اذ كان من الالطبا اليهود غوره ومزاجها الفواسية  
اندي بترس واللبوس ومزاجها اليونان تلميذ سقراط افنديس ومن تلامذة  
افلاطون ابرادكسوفراطس وينقولون ومزاجها الاسكندر بن ابولونيوس  
وقلاودريوس فاضر عوام ذلك نسخة اخي سمعها باسم الملك مشري ذا طيس  
ففسا اليه وقيل مشري ذا طيس وابعد النسخة الاولى كما هي ومن ذلك النسخة  
شاع هذا التركيب بين الناس وعلى دور الرمان الغدت تلك النسخة الى  
زمان بيزون فينصر ملك الروم وكان كثير الحروب والسفر فكان يوضع في الماء  
الذي يشربه عكره شئ من السم فيملك عسكره لذلك فشي ذلك الى الطبيب في زمان

اول اخراج الزياق

فذهب

فذهب وفتش حتى وجد النسخة التي كانت في عهد مشري ذا طيس وركبها ونفعي منها  
العكر فلم تظهر لذلك فائدة نفعه بها فزاد في التركيب قوام الالطبا على فصار  
الزياق حشر عظيم الفعل في دفع السموم وانما سمي زياقا لان الالطبا على لبس اليونان  
يعال لها ثوبا والمنسوب اليها باليونانية ثوباكي هكذا احكى جاليوس في كتابه  
الزياق المنسوب الى بليون ثم عوب فقتل زياق ابدت لنا المثقفة تارة  
الكاف فافاد حذفت اليها ثم ان جاليوس وجد نسخا متعددة لهذا التركيب  
في ذلك فطاف البلاد وذهب الى ارم مصر ذات العجاويز ثم راجع الى روم فوجد  
نسخة اندروجنس بخطه وركبها وحماها وعنه اخذت جميع الالطبا ولوجد الان في الكتب  
الطبية الاسلامية نسخا كثيرة متفاوته وكل واحد يدعي صحة النفل لكن الذي اتفق  
عليه جمهور الالطبا الان في هذه النسخة وهي نسخة جاليوس وقد وجدوا مكتوبة بخطه  
المعتمد الان قال جاليوس فيها نفل عنه بخطه الزياق من جميع السموم وجميع النشوش  
منه قدر بقية الشراب الابيض وينفع الصداع العتيق والاسنان والاعاج وشيخ  
والسكنة والصرع وضعف الحواس الظاهرة والباطنة وكذلك ارض الصدر كالروبو  
صيق النفس والسعال القديم والنوازل يسقي جميع هذه العلل بالادوية وينفع الضربة  
والسقطلة ونفث الدم ان كان الزياق صديقا بالاشعير وان كان قديما ينفعه  
ويغنى المعدة وينفع من جميع اضرارها ويعين على الصم ويحلل الرياح وينفع الكرش  
وايلواس والمغص وارض القلب كالغشى والحفان وليس في النسخة الطبية  
ويقتل الديدان وينفع صلابة الكبد والطحال وينفع سدوما السجبان ويقتل  
حصي الكلى والمثانة يطيب طراسليون او دوقو ويسقي بطبخ النابونج للحمية الباردة  
بعد النسخة والنفع فيكون به خلاص ويسقي لاناوع الاستسقا بطبخ الاسبرون ويسقي  
للارض الرديئة المزمنة كالجذام والبرص يسقي للثواني لا يحسن لطبخ الشاي  
ويسقي للنشوش ووجع الفم للزمن اياها بطبخ فانطوس وينفع لارض النفاثة  
كالوسواس والمائيا والجئون وعصاة الكلب الكلب وينفع في الوباء وتعض الحشرات  
وجميع لاداء السميمة والاداء التي يتوقع رجوعها او يخاف رجوعها وهو حفظ الصحة  
وخصوصا للمساكين فانه يمنع ضرر تغير المياه والاهوية وهو عظيم للنفع في حفظ الصحة  
اذا استعمل منه في الاسبوع قدر خمسة وهذا التركيب يسقي لكل مرض وفي كل زمان  
ومكان ومزاج لكن يحتاج الى تدبير الطبيب العاقل الغافل وهذه نسخة جاليوس التي

منافع الزياق



في الغالب من كتاب اندى و دوتون يعني المركبات الكثيرة الاستعمال يؤخذ قوس  
ست اوان قوس الافاعي دار فغل و افنون و قوس اندر و خورون و قوس كل واحد  
ثلاث اوان و دراجر و ابرسا و رب السوس و برز الفجل البري و سقوديون و دوتون  
لسان و دار صيني و غار بقون و قوس كل واحد و قفة و نصف و قسط و غفون  
و سلبخ و سنبل هندی و فجاج الاذخر و كندر و فغل ابيض و اسود و شطوط  
اقريطي و اطراف الغار سون و راند صيني و اسطوخودوس و برز بطر اساليون  
و فونج جيلي و علك البطم و زنجبيل و اصل البطم فلن و قوس كل واحد و سنبل  
جعه و كافيوس و صطرك و مود و حاما و دوج و سنبل اقليطي و طاجن  
و فو و كادر بوس و ساذج و زاج اسود و جنطيانا و انيسون و صندل و  
و صمغ عربي و حب البلسان و برز رار باج و قاقلة صغرى و سبالوس و اقا قبا  
خزل ابيض و ميوفا ريقون و نخوة هندی و سكينج و قوس كل واحد و رقة راسم  
جند سندر و زراوند طويل و برز و قود و قفر اليهود و جاشير و قسطيون و صغرى  
قفة و قوس كل واحد و درمان غسل صافي بعد الارونة ثلاث مرات و اربعة  
عشر رطل و حب السون و درمان تدق البرز و الحاشيش و الاصول و القشور و غار  
و تنخل ثم يؤخذ الزعفران و ينقع بالشراب و ليكن و زنة اكثر مما في النسخة لانه يفي  
منه ثقل برقي به و القفة و الجاشير و السكينج و قوس كل واحد و ابا الشراب و قوس كل  
مع قبل العمل بعد نزع رغوة ثم يلقى فيه الصمغ و محلوله ثم يوضع فيه الصمغ  
محلول و كذلك دهن البلسان و يخلط حتى يتنجس و ينزك في مكان حار سبعة  
ايام ثم يؤخذ الزاج اربعون درهما و سنج و يوضع في قدر صغرى و يخرق  
و يوضع على النار حتى يغلي و يظهر فيه شيء كالرغوة رما دى اللون برقي به و يؤخذ  
ما في اسفل الاناء و هو زنة صغرى ثم يؤخذ من هذه الزنة الصغرى اربعة دراهم و قوس  
بالشراب و يلقى في العمل المصنفي ثم يلقى العمل و هو حار على الصمغ و العلك  
المحلول و يضرب حتى يتنجس ثم يلقى عليه الافنون و رب السوس و الاقا قبا و  
و الزعفران محلول بالشراب و يضرب الجميع حتى يتنجس ثم يلقى فيه الارونة و يستحقه  
قليل على الارض حتى يتنجس و يلقى فيه باقى العمل و انت تضربه ايضا حتى يتنجس و يلقى  
كأله و قد وضع الماء خورون و غار الجاشير و البند قفة و جميع البلك الا فونج بدها الارونة التي  
لم توجد الآن بعد الاجتهاد و الاتقان فوضع بدل دهن البلسان و دهن الجوز بوا

العله  
و تقربه

و بدل القسط الزرنياد الطويل و بدل الموالا بجليقا او الالانر اثور با و بدل الحما حش  
و ميوفا ريقون و زنه انما او الخوخان الكبير و بدل الساذج بسبانه اذ و ج و بدل  
البلسان الكبابه و بدل سبالوس برز نبات الجاشير و قفة و نصف و قسط و غفون  
و سبالوس و زراوند عيسى عليه و على بنينا افضل الصلوة و اتم السلام رب جوس  
الملقب بلكيوس الهند في تزيان باج و الاطراف و جاشير و قفة و نصف و قسط و غفون  
فعلة غن فعل نسخة جاشير و سبالوس و سنبل لان هذا التركيب في البلاد الا فونج و هو المعتمد  
الان فيا بين جميع اطباهم و نسخة يؤخذ من قوس الاسفيل رطل قوس الافاعي و  
قوس اندر و خورون و افنون و دار فغل و قوس كل واحد ثلاث اوان و دراجر و ابرسا  
و رب السوس و برز الفجل البري و سقوديون و دهن الجوز بوا و دار صيني و غار بقون  
و صمغ عربي و حب البلسان و برز رار باج و قاقلة صغرى و سبالوس و اقا قبا  
خزل ابيض و ميوفا ريقون و نخوة هندی و سكينج و قوس كل واحد و رقة راسم  
جند سندر و زراوند طويل و برز و قود و قفر اليهود و جاشير و قسطيون و صغرى  
قفة و قوس كل واحد و درمان غسل صافي بعد الارونة ثلاث مرات و اربعة  
عشر رطل و حب السون و درمان تدق البرز و الحاشيش و الاصول و القشور و غار  
و تنخل ثم يؤخذ الزعفران و ينقع بالشراب و ليكن و زنة اكثر مما في النسخة لانه يفي  
منه ثقل برقي به و القفة و الجاشير و السكينج و قوس كل واحد و ابا الشراب و قوس كل  
مع قبل العمل بعد نزع رغوة ثم يلقى فيه الصمغ و محلوله ثم يوضع فيه الصمغ  
محلول و كذلك دهن البلسان و يخلط حتى يتنجس و ينزك في مكان حار سبعة  
ايام ثم يؤخذ الزاج اربعون درهما و سنج و يوضع في قدر صغرى و يخرق  
و يوضع على النار حتى يغلي و يظهر فيه شيء كالرغوة رما دى اللون برقي به و يؤخذ  
ما في اسفل الاناء و هو زنة صغرى ثم يؤخذ من هذه الزنة الصغرى اربعة دراهم و قوس  
بالشراب و يلقى في العمل المصنفي ثم يلقى العمل و هو حار على الصمغ و العلك  
المحلول و يضرب حتى يتنجس ثم يلقى عليه الافنون و رب السوس و الاقا قبا و  
و الزعفران محلول بالشراب و يضرب الجميع حتى يتنجس ثم يلقى فيه الارونة و يستحقه  
قليل على الارض حتى يتنجس و يلقى فيه باقى العمل و انت تضربه ايضا حتى يتنجس و يلقى  
كأله و قد وضع الماء خورون و غار الجاشير و البند قفة و جميع البلك الا فونج بدها الارونة التي  
لم توجد الآن بعد الاجتهاد و الاتقان فوضع بدل دهن البلسان و دهن الجوز بوا

نسخة اخرى

نسخة اخرى















بنفع الحجاب الروربة والسمنة والابو حبله مثل في ذلك وينفع جميع الامراض  
ويمنع التعفن يؤخذ حب العود سما ونصف فنقلن بسا سه وجوزوا و  
زنجبيل وزرنياد من كل واحد درهما خطبانا وطور مستلا وانخلتفا وكنون  
ابيض وزراوند طويل وزراوند مد فرج من كل واحد درهمان ونصف ساليوبا  
وسذاب ونفع ستاني وبري وخلكه ونياف من كل واحد درهم حنظل ودرج  
وزعفران وبرزخا من حب الازرق وبرزخا من حب مصطكي وكندر وطحان ارنبي  
وطان مخوم وطحشير وعظم تلك الابل ونشارة العاج ولؤلؤ ومرجان وياقوت  
ازرق وزمرود وعود وصندل ابيض واصفر وحم من كل واحد نصف اوقية  
وزهر لسان الثور المزملي ونبوغ فردي وزياب كبر من كل واحد اوقية كافور ثلث درهم  
يعمل معجوناً بثلاثة ارطال من كل الحمول بما الورد معجون البينض تحميداً ثوب  
المنسة وهو مشهور في بلاد الافرنج للحفظ الطاهون ولعلهم ان وقع وهو يدبر  
العرق ويحامي القلب والحارة العزيرة تؤخذ بصفة طرية ونخس وبري سياهها  
ونملاً بالزعفران المسحوق مع الصفار ولب الثقب وتشتوي في الفرن الى ان يسود  
القشر ثم يخرج ويخفف ويحشى بعشرها ويؤخذ بوزنها برزخود ابيض  
ايضاً يؤخذ طور مستلا وكنامون ابيض من كل واحد درهمان من صافي  
قون الابل الحرق وجوز الفري من كل واحد درهم انخلتفا وطراغون وحب العود  
وزرنياد وكافور من كل واحد نصف اوقية يدق جميع ويخلط بوزنه من الزباد  
الحبه ويرفع لوقت الحاجة وقد حوت العادة في بلاد الافرنج برفع جوز الفري  
وقال بعضهم بوضع بده مثله حب الازرق معجون القدينا لتبقي لاوس بنفع  
وراني المعدة والامعاء والرياح الغليظة ونخس كل اسهال ودم البواسير  
يؤخذ من الهليلج الحمنة المحصية بدمن الورد او بالزبد من كل واحد درهمان ووجد  
برزخود وكوز ونيون ورازناج وناخواه متقوعة كلها ياخل ثم يخفف ويحشى  
من كل واحد درهم ونصف نشارة العاج وحنظل ومصطكي وسماق وصبغ عربي  
من كل واحد درهم وحم عشر حبة يدق جميع ناعماً ويرطب بقليل من دهن الورد  
وتعجن بثلاثة امثاله من ثلث الاس طريقتين لابين ماسويه يعقوى  
والكبد والكلى والمثانة ونخس من البواسير ودم الطمث وصبغ الدم من الاغلا  
البنج وصبغ اللون وحبسه يؤخذ كالماء ولبايج هندي ولبايج ولبايج وجوزوا

معجون البينض

معجون مقلينا

ا طريقتين

من كل

من كل واحد خمسة دراهم برزخود واسار ونبوغ وصفتو وفلفل وكندر وناخواه  
ومرة الطرف او ورقه سنبل هندي واذخر وسعد من كل واحد اربعة دراهم  
حب الحديده المذره عشر درهمان مسك درهم تحمض الهليلجات بالزبد وطرب  
الادوية الباقية بقليل من دهن اللوز وتعجن جميع بثلاثة امثاله من غسل الصافي  
ويرفع اطر بقليل من لبن ماسويه يعقوى المعدة والكبد ويعان على الهضم  
يخلط الريح الغليظة ويمنع العفونة ويخفف الرطوبات الغريبة ويحسن اللون  
يخفظ الصفة ويرفع الاواض يؤخذ من الهليلج الحمنة من كل واحد خمسة دراهم  
وفلفل ثلثه وشفاف اول اصل القرفة سافج او بسا سه سنبل هندي و  
قائمة كبيرة وصغيرة وبنج وشد طريح هندي وسعد وبرزخود ولسان الثور  
وقر نعل وبنجان وزنجبيل من كل واحد درهمان جوزوا وحم عشر من كل واحد ثلثه  
درهم لوز حر ولوز طومر من كل واحد خمسة دراهم عود وراوند وسذاب وبرزخود رازناج  
ومصطكي من كل واحد درهمان برزخود ونبوغ وصفتو من كل واحد درهم ونصف  
تحمض الهليلجات بالزبد ولبث الادوية الباقية بعد الدق بدمن اللوز وتعجن جميع  
ايضاً من غسل معجون مادة الحجا لا رنله وس الطيب الكيماوي يعقوى المعدة و  
الاعضاء الرئيسية ويمنع التعفن وينقي البدن من الفضلات ويحسن اللون ويطهي  
بالشيب يؤخذ زبيب احمر من رطل عجم رطل عجم سوس اربعة دراهم يطبخ اجماعاً  
ويعقوى ثم يؤخذ كالماء ولبايج صغره ونبوغ هندي من كل واحد اوقية اربع ولبايج من كل  
واحد درهم سحق جميع ويطبخ بكماء المصقي ثم يصفى ويقوم بالسكرك ثم تذر فيه هذه الادوية  
مدفونة في خزانة رازناج واسبون من كل واحد نصف اوقية دارصيني وقرنفل وجوزوا  
وجوزوا من كل واحد درهم واذار ورنه ملينا اضفت اليه سناكي ونفا ريقون من كل  
واحد نصف اوقية راوند اوقية معجون الاربعة لا رنله وس يعقوى المعدة ويعان  
على الهضم ويحلل الرياح ويخرج الفضلات الصدر وينفع السعال ويعقوى الكلى ووجد  
راسن اوقية وثلثة دراهم برزخود رازناج اوقية فلفل نصف اوقية كوز ثلثة دراهم  
يدق جميع وتعجن بثلاثة امثاله غسل الشربة منه درهمان ويطبق فونة الى ثلاث سنين  
الكبريت ليعود او ثلث البندقي الحطب بنفع الحرق والحكة وحب الافرنج ويدر  
ولغنت الحصى وينفع السعال ويقطع سبلان الدمع يؤخذ زهر الكبريت او كبريت  
صافي رطل دارصيني نصف اوقية زنجبيل ودمن طوطير من كل واحد درهمان جوزوا

ا طريقتين

مادة الحجا

معجون الاربعة

معجون كبريت



معجون الراوند

معجون الكبر

معجون حب الاس

معجون راقوز

معجون اصطرك

معجون اماغوغو

ثلث درهم مسك محلول بماء الورد سدس درهم عسل خام اربع عشرة اوقية  
يعجن ويرفع لوقت الحارة الشربة اربعة دراهم الى خمسة درهم معجون الراوند  
لابن ماسود يطبخ جميع السدس بقوة ويمنع كدمات العفنة والسدس يؤخذ  
راوند وعصارة الافنتان وعصارة الغاف من كل واحد خمسة دراهم ورو  
زعفران من كل واحد درهم سنبل واسارون وبلبلج واذخر وشرش وبنج وبنون  
ورزكرنس وروزمر من كل واحد نصف درهم عسل مصفى بقدر الكفاية وقد يغلى  
الى هذا المعجون الفولاد المذرى فيصير خبز معجون الفولاد وتنضج فوته في  
التفتيح بما يريد عليه معجون الكبر ليجر تيس الانكاسي يفتح سدس الطحال ويجعل صلابته  
يؤخذ من اصل الكبر معجون اربع اوان اسعبل واسارون وقطر بون وعاء  
ونخل اسود وحاش وروزكرنس وشونيز وفاف من كل واحد اوقية  
مصفى بقدر الكفاية معجون حب الاس لابن ماسود بقوى المعدة والكبد  
يجبس كل اسهال خراي سبب كان وخصوصا الاسها الكبدى يؤخذ من حب الاس  
المجفف المسحون رطل بلبلج اسود وبلبلج وابلج وبلبلج بعصارة السنبل مخففة  
من كل واحد سبعة دراهم انسون وكون وروزكرنس ومنقوعة في الخل يوما وليلة  
مخففة من كل واحد خمسة دراهم بدق جميع المعجون بالماء معجون راقوز  
ينفع السقطة والبصيرة وكسر العظام والجراحة الباطنة والفتق يؤخذ سنبل  
رطل فشر اليمان اوقية عود سدس درهم وروسطكي وانزروت ودرم الاخون  
من كل واحد دراهم عسل ست عشرة اوقية معجون الاصطرك ينفع الربو والاذل  
والسعال يؤخذ اصطرك ولاذن من كل واحد درهم كندر وسندروس ورو  
من كل واحد نصف درهم عود وجوزبوا ولباسه وزعفران من كل واحد ثلث درهم  
بدق جميع المعجون بالاصطرك وقد يعمل جويا معجون اماغوغو ينفع الاس  
ينفع اكثر اراض النساء كالجذع والجذع البنت والحي وبنغ دم النعاس  
حصى المثانة ويدر البول ويقتض سد الكبد وبذهب صلابته الطحال ويعالج عظم  
وبدفع التولنج ووجع الكلى ويقتض جميع سد الاحشا ويجعل الرباح ويجذر من  
استعماله من قبل دم بواسير او من به نزف دم واسهال يؤخذ اسارون  
وج وخنوخه اطرسيس مرانزى يعنى رازيا من كل واحد درهم وست حبات  
انسون ثلثا درهم زراوند طويل والفحان وكشر جبار شبر من كل واحد ثلثا درهم

واربعة

فصل في اصل الكبر  
فصل في اصل الكبر

واربعة وعشرون حبة فطر بوزن نصفه ثلث درهم وسبع حبات فطر بوزن كبير ورو  
كريدى من كل واحد ثلثا درهم خربق اسود ثلث درهم ورق النار نصف درهم و  
ثلث حبات عرف سوس درهم وثلث شونيز ثلثا درهم وصافى ثلث درهم ورو  
عشر حبة اودوبلى يعنى فوته ثلث درهم اسهال يعنى الشب ثلثا درهم وروزكرنس  
مقدونى ثلثا درهم واربعة عشر حبة عافور وروحا كد كد بزر شذاب كد كد  
هندي كد كد صفة كد كد فلفل درهم وثلثا درهم وسبع حبات فاف وابلج  
درهم وست حبات سعد ثلث درهم سوسونى ثلثا درهم اذخر ثلث درهم ورو  
عشر حبة فلفل ثلثا درهم فشر اصل الكبر وكون من كل واحد درهم وروزكرنس  
ابدل من كل واحد ثلثا درهم وثلثة عشر حبة عود ولباس ثلث درهم واربعة عشر  
عسل بقدر الكفاية الشربة منه بنقعة بالما بعد الخروج من الحمام ان كان هناك حارة  
والا فبالشرب او بالاعسل **فصل** في عمل المعاجين المسهلة والمليئة معجون الجبار شبر  
الكبر يستعمل في الحصى وفي المواضع التي يراد فيها التبريد والبلبلج خصوصا في حصى  
ورق البنفسج وورق الجبازى وحبوب ولسون وحببة الزجاج وروزكرنس من كل واحد  
ونصفه بطبخ جميع بالما وبلبلج وروسطكي ينفع رطل وبنفسج من كل واحد  
ويقوم برطل ونصف السكر معجون الجبار شبر بلبلج وبنفسج حبات الصفاة  
والافرية اليابسة ويسقى لكل خراج وفي كل وقت ومن وكشر ما يستعمل زمان  
يؤخذ اجاص حلوا وقيتان زهر بنفسج ونصفه وبنفسج ثمان عشرة اوقية بالما  
وبلبلج ويكل فيه عسل الجبار شبر ست اوان تمر هندي اوقية ترنجبين اوقية  
ثلاث بنفسج اربع اوان سكر نبات وفانيز من كل واحد اوقية يعوم جميع معجون  
وباقى بلبلج ولسون ينقولا وسد معناه الجاهل يسهل جميع الاخطا ويسقى حبات الحادة  
والمرمنة ويسهل من غير الضعاف وينفع الصلابة والكبد الطحال والحمى الغيبة والربو  
المركبة ويستعمل وقت الاحتياج الى التليين والتفتيح قبل استعمال المسهل بقوى  
يؤخذ لسفاج اخضر منقى نصف رطل وبلبلج ثمان عشرة اوقية بالما وبنفسج من كل واحد  
وبلبلج ويكل فيه عسل الجبار شبر وعسل التمر هندي من كل واحد اربع اوان سكر اربعة  
ارطال فانيز وسكر نبات من كل واحد درهم وبنفسج حبات الصفاة حتى يبلغ قوام  
المعجون وينزل عن النار وتذوق فيه هذه الادوية مدقوقة بحكمة سداكى اربع اوان زهر  
بنفسج وراوند ولسفاج وانسون من كل واحد اوقية ورو سوس دراهم ورو

معجون جبار شبر

معجون ترنجبيني

ويانا تليفون



الباردة من كل واحد نصف اوقية وبعض الناس يطبخ مع البسفاج اوقيتان  
 او الرازيانج لدفع رطوبة البسفاج معجون بلان يقال له بالافرنجة ليشفي  
 الطبيب ينفع الصفراء والبغيم والسوداء ويلين بلاضر وينفع الجرب  
 ينفع امراض الصدر والريته كذا الحنجرة وذات الرئة وغير ذلك يؤخذ  
 من زرع البج اوقيتان برستانون وينفخ وشعر يقشر من كل واحد قنينة سن  
 وعنب من كل واحد عشرة وون عدد ااجاص من زرع السوي وتمر هندي من كل واحد  
 ستة دراهم سنابلي وبسفاج من كل واحد اوقيتان حلوب قنينة يطبخ مع  
 ويحل في الماء عسل النحل عشرة وعسل التمر هندي وعسل الاجاص وسكر البنفسج  
 وسكر من كل واحد ستة اوان يطبخ الجميع بنار معتدلة حتى يبلغ القوام وينزفه  
 بعد نزوله عن النار ثلاث اوان ونصف السكر الكلي المسمى ناعا مع الحبوب  
 ليشفي لاس الكسندر يسهل الصفراء والسوداء والاضطرابات الخفية ويصفي الدم  
 ويرطب البدن ويرطب وينقي جميع الاعضاء يؤخذ ااجاص سنابلي من كل واحد  
 برستانون وسقمون لو فندربوزن واما قنينة من كل واحد ثلاثة دراهم ومن الزباد  
 من كل واحد اوقية يطبخ الجميع ويصفى ويحل فيه زنجبيل وعسل النحل عشرة وينفخ  
 من كل واحد اوقية سكر اربعة ارحال ويقوم معجون بنار معتدلة ثم يذره فيه هذه  
 مدقوقة منخولة يؤخذ من الزباد الباردة المقشرة وزهر البنفسج وزهر السندوف وزهر  
 برزهنديا وزهر البقلة المحفوظ وراوند من كل واحد اوقية معجون الاجاص يقال  
 ديارونس هذا المعجون اكثر ما يستعمل في الحمى الحارة والصفراء والنفث اللازمة  
 سونجش ويسقي في ابتداء المرض وترتبه وانتهائه والخلطة غير ضرر يؤخذ من  
 الاجاص مائة عدد يطبخ حتى تنزى ثم تغلى المنخل ثم يؤخذ اوقية ونصف من زهر  
 البنفسج ويطبخ ويحل في ذلك الماء عسل النحل عشرة وعسل التمر هندي من كل واحد  
 سكر طحان سنجح الجميع ويطبخ حتى يبلغ قوام المعجون وبعد نزوله عن النار يذره فيه هذه  
 الادوية مدقوقة منخولة صندل ابيض واحمر وطبشير وراوند ودار صيني من كل واحد  
 ثلاثة دراهم ورر وينفخ وزهر البقلة المحفوظ وزهر هنديا وابر باريس ورب السوس  
 وكثيرا من كل واحد درهمان ومن الزباد الباردة المقشرة من كل واحد درهم واذ ارثه  
 مسهلا للصفراء ايضا لكل رطل من المعجون اوقية سقمونيا مدرة معجون السبانخ  
 الملين لمنهنا البسفي ينفع حمى الصفراء ويلين ويرطب ويزيل العطش وينفع

معجون ملين  
 يقال له ليشفي

معجون التبرجيب

معجون الاجاص  
 يقال له ديارونس

معجون سبانخ

عقود البول ويجلب النوم ويقفل الديان يؤخذ سنان واجاص وتمر هندي من  
 كل واحد خمس اوان يطبخ البنفسج رطل عصارة البلخ الاخضر ست اوان عصارة  
 الحلوب اربع اوان يطبخ الجميع ويغلى المنخل ويقوم ثمان اوان في الغايضة وبعد  
 نزوله عن النار يذره فيه زهر الزباد الباردة من كل واحد ثلاثة دراهم وان اردته مسهلا  
 للصفراء اصفت اليه ثلاثة دراهم السقمونيا المدرة اطر فليل الفارسي الملين ينفع  
 الحيات الحادة وسوء مزاج الكبد والمعدة والقلب الحار وينفع جميع الامراض الكائنة  
 عن الاضطرابات الخفية ويقطع العطش وينفع البرقان ويقطع السدد ويقوي كذا الحبوب  
 والباطنة ويصفى الدم وينفع الامراض الجلدية ويمنع العقوة وينفع الوباء وحمى  
 الروثة وهو من المعاجين الكبار المستعملة الان في اكثر بلاد الافرنج يؤخذ من عصارة  
 الوردية المصفاة ثلاثة ارحال عصارة الكرفس وعصارة الامليل من كل واحد  
 من كل واحد ارحال عصارة عنب الثعلب تسع اوان عصارة الالبه باريس ثمان  
 اوان ينفخ وور من كل واحد ثلاثة دراهم سنابلي اوقيتان غاريقون اوقية  
 حمسون عددا كشوف نصف اوقية بليلج اصفر وكابلي وهندي ملنونة بدين  
 البنفسج والوز من كل واحد اوقيتان سنبل هندي ثلاثة دراهم يطبخ الجميع بالوصف  
 حتى يذهب منها رطلان ويطبخ في آخر الطبخ اربعون درهما الايشمون ويصفى ويحل  
 فيه من عسل التمر هندي ثلاث اوان عسل النحل اربع اوان زنجبيل اوقية ونصف  
 سكر ثلاثة ارحال سكر البنفسج وطل من كل واحد رطل ويطبخ الجميع بنار معتدلة  
 يبلغ قوام العسل وبعد نزوله عن النار يذره فيه هذه الادوية مدقوقة منخولة راوند  
 اوقيتان بليلج اصفر اوقية ونصف كابلي وهندي من كل واحد اوقية بليلج ويطبخ  
 من كل واحد نصف اوقية زهر شاميرج وقرص الورد ولباسه وكبابه ولباسير و  
 صندل اصفر من كل واحد درهمان ومن الزباد الباردة من كل واحد درهمان ونصف  
 انيسون اربعة دراهم سنبل هندي درهمان صفة ااجاص ملين ويعطى هذا كثيرا  
 لمن كان طبعه ياب ولا طفل الصفراء والكثرة في اربع اوان دار صيني  
 زنجبيل من كل واحد درهم وثلاث شراب ريحاني وماء الهند با من كل واحد اربع عشرة  
 اوقية تنقع الادوية في الشراب وماء الهند ثمان ساعات في مكان حار ثم يطبخ بضعف  
 ويصفى ويحل فيه اثني عشرة اوقية من الاجاص يخرج المنخل بعد الطبخ واربعة اوان  
 ويقوم حتى يصير كالعجوة وعلى هذا المنوال يفعل بالزبيب الاحمر ايضا فيكون بليلج

اطر فليل فارسي

معجون اجاص ملين



وقد يوضع عوض الشرب طلبة الور والكرك في صفة قوى فعلا لكنه لا يخلو عن إشاعة  
 أقول لا بأس أن يوضع مكان الشرب ماء الور ومكان السكر ثلث النصف في طبقة  
 ولا يقصر في عمله معجون كاردوبيا وبنافعي المعجون المبارك لسقولا ومن سبيل  
 الاضطاط البليغية من جميع البدن والمفاصل ينفع الكلى والمثانة وكل خلط  
 وينفع كل مرض بارد ويوضع كثيرا في الحصى يؤخذ زبد وسكر من كل واحد عشرة  
 دراهم سقمونيا وشبم وسورخان وورد من كل واحد خمسة دراهم ونفل ونبيل  
 هندي وزنجبيل وزعفران وطراغنون ودارفنفل وجاما وقاقلة صغيرة وزر  
 كرفس وزر طراساكيون وجب الفلت وزر رازناخ وزر بلسون وكراديا  
 واس بري وبل اندراني وخولجان واسباسه من كل واحد درهم غسل جانبا من طل  
 ونصف والآن تستعمل هذه النسخة في أكثر البلاد الا في كجة لكن بغية شرب و  
 مكان كما ما سارون معجون بال زمبر كروبريوس وهذا المعجون ركب  
 نفع السرد وينفع المالح ليا وداقيا ومانيا والصرع واختناق الرحم وزوال  
 العقل والنظر له في النفع من الاراض الجذرية كالجذام والبرص والجرب والاكاذيب  
 القدم يؤخذ اصل الهندباء واصل لسان الثور ولسفاج وقشر اصل الكندر واصل  
 البنجيل وعرق سوس من كل واحد نصف اوقية زبيب شمس سنة دراهم  
 برسياوشان وسقولا وفندريون وكشوث وبرنجاسف وثاميزج و  
 غافث وبنوكا ودا وركنوبه وزهر الزم وينفع من كل واحد نصف قنطرة  
 اجميع لسنة ارطال من الماء حتى يذهب النصف ويصفى ثم يؤخذ سناكي اربع  
 اوان وخونق اسود ودر وورد من كل واحد اوقية ونصف ونفل ودهان  
 انيسون وكزبرة من كل واحد درهم ونصف طبخ اجميع بالماء المصفى حتى يذهب  
 الثلث ويصفى ويقوم شرابا برطل ونصف ابرسم تذر فيه هذه الادوية  
 مدقوقة متخولة بعد نزوله عن النار راوند منقوع في ماء الفولاد بحفف نصف  
 سناكي اوقيان مجرلا زور مغسول ودارصيني من كل واحد نصف اوقية  
 صافراس اوقية اصل النفا وبنافق شجرة الطرفا وبنمون وقشر شجرة لسان  
 العصافير وجب الفقد وشونير وسنبل هندي من كل واحد درهم ابرسم  
 الجبل واسباسه من كل واحد درهم ديا وظم لاروكا وسبيل الصفراء  
 والبلغم وينفع جميعا المركبة والمفاصل والنفس والفالج والشعبية

معجون بنادينا  
 مغناه المبارك

معجون بال زمبر

دياقوطم

القديم

القديم يؤخذ من سفوف الكندر البارد وحب الفطرط المقشر والسورخان  
 من كل واحد نصف اوقية زبد سنة دراهم سقمونيا ثمانية دراهم زنجبيل  
 من كل واحد درهمان ومن معجون السدر جل الساج وغسل الور والمسهل وسكر  
 من كل واحد اوقية سكر ابيض محلول بماء لسان الثور عشرة اوان ونصف لعل  
 معجون على الرسم معجون الاسقف لابن ماسوبه بسبيل الصفراء والبلغم وكحل الرباج  
 وينفع وجع المفاصل والفولنج جدا يؤخذ سقمونيا وزبد من كل واحد ستة دراهم  
 ونفل ودارصيني وزنجبيل وابلج وجوزبوا ولسفاج من كل واحد درهمان ونصف  
 سكرست اوان وغسل عشرة اوان معجون امين كبر لابن ماسوبه بسبيل جميع الاضطاط  
 المحترقة والبلغم المالح ويصفى الدم وينفع بذلك القوبا والجرب والجذام والطحان وجب  
 الاقويجي ولا النفع منه في الربع اذ استقي ينفع حرقن الاسود بهذه الصفة فشره  
 الاسود درهمان انيسون ورازناخ من كل واحد درهم ونفل ودارصيني من كل واحد  
 ثلث جيات ينفع جميعا بالماء الحار ثمان ساعات يصفى ويحل في اربع اوان منه  
 اوقية من تركيب امين ويسقي وصنعة هذا التركيب ان يؤخذ هليلج اصفر اربع  
 كابل وهندي وراوند من كل واحد اوقيان غاريقون وشحم حنظل ولسفاج من كل  
 واحد ثمانية عشر درهما فستين وشاوشنا من كل واحد اوقية وينقع وبنمون من  
 كل واحد خمسة عشر درهما انيسون ورازناخ وورد من كل واحد ستة دراهم عصافير  
 الشاهنج رطل اجاص ستون عددا زبيب منقوع في الخمس اوان برض ما يحجب  
 وينقع في العصافير مع ثمانية عشر رطلا حزام الجبل في نلكان حار تحت ليل ثم  
 يطبخ طبخة تخفيفه ويصفى ويحل فيه رطل ونصف السكر ومن الزنجبيل اوقيان و  
 غسل الجبار شبة اربع اوان وغسل التمر هندي خمس اوان ويطبخ نار معتدلة  
 حتى يبلغ قوام المعجون وينزل عن النار وتذوق فيه هذا الادوية مدقوقة متخولة سقمونيا  
 مدبرة اوقية ونصف هليلج اصفر وكابل وهندي من كل واحد نصف اوقية يبلج  
 وابلج وراوند وزر شاهنج من كل واحد ثلاثة دراهم انيسون وسنبل هندي حرام  
 كل واحد ثلاثة دراهم معجون امين لفريليوس ينفع منافع الاول يؤخذ هليلج اصفر  
 اوقيان وكابل وهندي وينقع وشحم حنظل ولسفاج من كل واحد اوقية ونصف  
 فستين وشاوشنا من كل واحد نصف اوقية انيسون ورازناخ وورد من كل واحد  
 ثلاثة دراهم برض جميع وينقع برطلين من ماء الجبل ويطبخ حتى يذهب النصف

معجون اسقف

معجون امين كبير

امق اخ



وتضاف اليه عصارة الشاهنج ولحم الاجاص من غسل الزبيب من كل واحد نصف  
سكر ابيض وغسل من كل واحد رطل يطبخ حتى يبلغ قوام المعجون وينزل عن النار  
فيه هذه الادوية مدقوقة منخولة راوند اوقية ونصف غار يقون وسناخ من كل  
واحد اوقية ثمان اوقية سمقونيا اوقية درهم دار صيني وزنجبيل من كل  
واحد نصف درهم بزر شاهنج وانبسون وسنل هندي من كل واحد درهم  
الشربة منه ثلثة دراهم الى اربعة دراهم دياسنا ليقولوا ويصفى الماء لحوالي  
الاواض السوداء كالموسى المعجون وحجى الربيع وصيدلية الطحال والحكماء  
غير ذلك يؤخذ سنالكى ثلث اواق بندي خمس خمسون دار صيني اوقية سكر  
سنة اواق حجر ارمي درهم وجر لا زور ثلثة دراهم ابرش محرق وقرفل  
خولجان وقرفل اسود وسنل وسافج وبزر ريجان وفاكهة وزعفران ودرمل  
وزرنا ودرمل اكليل ايجيل ودار فلفل من كل واحد درهمان غسل صافي رطلان  
معجون السنالكى استعمال ينفع منافع دياسنا يؤخذ سنالكى اربعون  
بندي خمس خمسون بندي طرية عشرة دراهم بزر اربعة دراهم محمود درهمان  
خولجان وزنجبيل وصطكي من كل واحد درهم بندي وخمسون بقدر الكفاية من  
دواء البسفاج للادواض السوداء لفلور ثمان البند في يؤخذ بسفاج  
رطلان زنجبيل سنة دراهم غسل صافي سنة ارقطال خل الغنصل رطل و  
اوقيان معجون الهندي لابن ماسويه يسهل الاخلاط الفاسدة والمعدة  
جميع البدن ويكحل الرياح وينفع القولنج والمغص وهو يسهل ويقوى الاعضاء  
من غير ضرر يؤخذ عصارة الكرنب وعصارة الازناخ وعصارة البسفاج  
وعصارة الزمان من كل واحد نصف رطل غسل صافي اربعة رطلان ونصف  
يطبخ جميع حتى يصير له قوام المعجون وينزل عن النار وتذرف فيه هذه يؤخذ بزر  
ست اواق سمقونيا اوقية ونصف دار صيني وقرفل وسنل هندي  
وسليخة وبساسة وسعد من كل واحد نصف اوقية صندل هفدره ثمان  
عود وجوزبوا من كل واحد درهمان اسارون وصطكي وخولجان وفاكهة  
كل واحد درهم ونصف سكر وفاكهة من كل واحد عشرة دراهم بندي خمس  
ونبت بغليل من دهن اللوز الحلو ويزد في القوام دياسنا ودرمل ابرش الهندي  
لابن ماسويه نقلا عن ابن الجزار ينفع حجابات الموكبة والمزمنة ويسهل الصفراء

دياسنا

نوع اخر

دواء بسفاج

معجون هندي

دياسنا

بلاضر وخرج الاخلاط الفجة والبلغم الخام ويكحل الرياح وينفع وجع المعدة و  
القولنج وينفع من الاحشاء يؤخذ لحم سمك ست اواق ودرهمان ينقع في  
الخل ثلثة ايام ويخرج المنخل فايند ثلث اواق ودرهم لوز طوي خمسة  
درهمان بزر بسطة عشرة درهمان ونصف سمقونيا سنة درهم قيل الاصح ان  
السمقونيا احد عشر دراهم زنجبيل ودار فلفل ودرق السذاب ودار صيني  
وبساسة وعود وانبسون ورازناخ ودرق ودرق حنجان من كل واحد درهم وربع  
غسل نصف ثلثة امثال الادوية دياسنا ثمان اوقية بندي خمس خمسون ودرمل  
طعام ومقدار الشربة منه اقل حجا يؤخذ في القوام البسفاج غسل صافي المنخل  
فايند من كل واحد نصف رطل لوز حلو ثلث اواق ونصف بطيخ ابرش  
الحل حتى يبلغ القوام ثم تذرف فيه هذه الادوية مدقوقة منخولة زنجبيل  
وبساسة ودار صيني ودرق السذاب ورازناخ ودرق ودرق حنجان من كل واحد  
بزر اربع اواق سمقونيا اوقية ونصف معجون البزر وطونا لمنطانا نافع الصفراء  
ويكحل حدها ويسقي في حجابات الغنية والمزمنة والصداع الحار وسوء مزاج الكبد  
يؤخذ من البسفاج الاخضر الرطب المنقى رطل سنالكى وينقع واجاص ودرمل  
وزبيب من كل واحد ثلث اواق ينقع جميع بعشرة ارقطال من الماء يوما وليلة  
ثم يطبخ حتى يذهب النصف ويصفى ثم يسحق بمقدار منه لعاب ثلث اواق من  
بزر قطونا ويحل فيها بقية من الماء خمسون درهمان من كل واحد خمسة وخمسون درهمان  
غسل التمر هندي ثم يضاف الى جميع اربعة ارقطال من السكر ويقوم معجوناً باربعة  
تذرف عليه بعد نزوله عن النار سمقونيا اربع اواق اسبوديه وراوند صيني وصندل  
ابيض وصندل احمر ودرق وبنج وحنش اسفي وبزر البقلة الحماة وبزر هندي  
بري وبساتاني وبزر خش وبزر ازاناخ وانبسون واسبر باريس وبزر شاهنج  
وكثيرا ولسان صمغ عربي ولسان العاج ودرق سوس من كل واحد ثلثة دراهم  
وهندي من كل واحد خمسة دراهم ونصف صوكوار وزان لابن ماسويه معناه  
عصارة الورد للاسهال يسهل الصفراء وينفع الصداع الحار والورد وجع المغال  
والبرقان وينقي الدم عن الاخلاط الحادة يؤخذ عصارة الورد الحودي الاحمر اربعة  
ارقطال سكر ابيض رطل ونصف زنجبيل ست اواق يطبخ بنار هادئة حتى يبلغ  
القوام ثم تذرف فيه هذه الادوية مدقوقة منخولة سمقونيا اوقية ونصف

دياسنا

معجون بزر قطونا

صوكوار وزان







عن ضربته او سقطته وينفع وجع المفاصل والنقرس ووجع النسا والظفر وينفع  
 اوجاع المعدة والرحم ولا النفع منه للقرح والسرطانة ولا خفا حذر  
 وفرايون وكا دركوس وغاريقون وشحم حنظل من كل واحد عشرة دراهم  
 جاورش وكنج ويطرا ساليون وزراوند ولفل اسيف من كل واحد خمسة دراهم  
 دارصيني وسنبل هندي وورد وجعه وزعفران من كل واحد اربعة دراهم  
 غسل صافي ثلاثة امثال الادوية وهو رطلان وتسع اواق وجمعة درهم ابارج  
 هرس وهو دواء ممدوح للصواع والكسنة والشفقة والكسرة والعالج والتشنج  
 ووجع الظفر وعرق النسا والمفاصل والنقرس ووجع الكلى والقولنج وسهل  
 الاضطاط الغليظة والرقبة وخنا شحنة الابن ماسويه تؤخذ صبر اوقية ثم  
 حنظل سبعة دراهم تربد وغاريقون ولوف وارسا وسكنجب وكمابلي وكنج  
 اصفر وهندي من كل واحد اوقية ونصف نجيل ودارصيني ومصطكي و  
 منق وخرنوب اسود وخرنوب واسار ونبه وسليخة وبلج هندي وجندبير و  
 زعفران واسطوخوس وكا ويا ويزركش وجب الما دريون من كل واحد درهم  
 اسفيل درهمان ونصف سقمونيا درهمان ثلث الصمغ بالشر وندق  
 الادوية وتنفع في عصاره قنار احمر قزوين وتخفف ثم تلت بدس اللوز الحلو  
 ويعمل معجونا يغسل ويترك ستة اشهر الشربة منه من درهم الى درهمان ابارج  
 قسطنطين النافع للضعف البصر تؤخذ كمابلي وهندي وبلج هرس ونبه  
 وانشين من كل واحد نصف اوقية وبلج ودارصيني ونبه وغاريقون  
 وسنا وكشوث واسطوخوس وراوند من كل واحد درهمان سنبل اسفيل  
 ومصطكي وعود وبلج اندراي وديورق من كل واحد درهم غسل مصطكي بغر  
 الكفاية ابارج فيقرا الكافور جالينوس وهو دواء مشهور ذكره جالينوس  
 مواضع عديدة من كسبه وهو عظيم الفائدة للمعدة والداغ واداء الرحم وتعمل  
 كثيرا في الحصى ومقدار الشربة من سفوفه درهمان ونبه ونبه وادوية تؤخذ وادوية  
 وعود وبان وبدله كبابه او عودا سار ونبه وسنبل هندي ومصطكي وغار  
 من كل واحد ستة دراهم صبر غير مغسول بقدر الادوية ثلاث مرات غسل في  
 اربعة ارطال وثلاث اواق ابارج فيقرا المؤلف هذا الكتاب صالح بن نصر  
 الحلبى رئيس الاطباء في الدولة العثمانية في عصر سلطان محمد خان بن السلطان ابراهيم

ايارج هرس

ايارج قسطنطين

ايارج فيقرا

ايارج فيقرا

عليها

عليها الرحمة والرمضان صفة هذا التركيب هكذا يؤخذ انشيان وسنبل هندي و  
 دارصيني وكبابه وعود ومنق ازرق من كل واحد درهمان زعفران ومصطكي من كل  
 واحد درهم صبر بغر جميع قزوين يدق ناعما ويعجن بشرب الورد والمكر الشربة  
 درهمان ونذ يضاف لكل عشرة دراهم من هذا التركيب درهم من شحم حنظل ونصف  
 درهم من سقمونيا مدبرة فيكون خبيثا قوي فعلا واسرع في جذب الاضطاط الغليظة  
**المقالة الثالثة في الامراض الخفية بعضه** وينتدب انفراد الكس وادوية  
 لكونه شرف الاعضاء الظاهرة المنفعة لان منه حسن الحركة اعلم ان الدماغ اول خوا  
 الراس ويحيط به حجابان الاول ملاصق للتحف من داخل كالبطانة له وهو غليظ واصلب  
 الحجاب الثاني فلذلك يسمى الام الصلبة والثاني يحيط بغسل الدماغ ملاصق له وهو  
 ارق والين من الحجاب الاول فلذلك يسمى الام اللينة وهو يفيض له اجناس الامراض الثلاثة  
 كما يكون في سائر الاعضاء لكن اكثر ما يفيض له امراض سوء المزاج لتثابة اجزائه ويندر  
 عر وض اراض تفرق الاتصال لكونه محفوف بحجم صلب وهو التحف ولما كان  
 الصداغ وهو الم في اعضاء الراس اجزاء كثيرة الوقوع لكونه اما من سوء مزاجه  
 فقط او من ثركه الاعضاء له او منها بذاته ولما كان اكثر وقوعه في اراض سوء  
 المزاج بذاته اراض سوء المزاج فتقول اراض سوء المزاج اما مفردة او مركبة كل  
 واحد منها اما مع مادة او بغير مادة والذي يكون عن غير مادة قليل نادر الوقوع  
 فان اكثر وقوعه يكون مع مادة متسببة له وذلك اما ان يكون في الدماغ نف او  
 بمشركه بعض الاعضاء فتشكك او لا على سوء المزاج مطلقا ثم تفصل ذلك فيما  
 يأتي قال جالينوس علا ما سوء المزاج اكثرها تشابه بعضها لبعض فتحتاج الى معرفة  
 السبب السابق والى النظر الى الفضلات الخارجة من الانف والى معرفة موضع جمع  
 ومعرفة ترتيب التوجع في الشدة والضعف يجب ان تعلم ان الراس لما كان على اجزاء  
 البدن كان قابلا لما يقع اليه من الاعضاء التي تحته ويجب ان تعلم ان ذلك النفع  
 من شئ عضو هو لثباته في كس المعالجة واذا كان الراس قابلا لما يقع اليه من شئ  
 التوق عن المخرجات المصعدة للمواد اليه والاشياء الكثيرة الوقوف في المعدة  
 البطيئة النزول عنها كالشرب والحليب والقر والبصل والثوم والزيتون والزعفران  
 والشا بلوط والحوز وكذلك يتوقى عن الحركات العنيفة وعن النوم في الضلولة والمزاج  
 واعلم ان سوء المزاج يغير بعض ابرودة او حرارة ولهذا يحتاج في العلاج الى تعديل



وانما يحتاج الى الاستغناء اذا كان البدن ممكنا ونحوه من قول الله تعالى لا يظلم الله شيئا  
**المراح** فصل في سوء المزاج الحار الساخن اكثر ما يكون سوء المزاج الساخن عن كثرة الوتوت  
 الشمس او مقابلة النار او طول المكث في الحمام او الغضب او الصبح او السهر او نيل باله  
 حدة او شتم الرواح الحادة او طول الفكر وكل ما يحرك الارواح ويسخن الدم وعلامة حارة الكبد  
 الصدغين وحرارة الوجه والعينين والهرب من الضوء والسهر والنوم المضطرب وسرعة  
 الغضب وكثرة الكلام والذهاب والنقص بالاشياء الحارة والانتفاع بالاشياء الباردة  
 وتقدم بعض الاسباب المذكورة سابقا العلاج بحسب تبريد الرأس بحسب درجة الحرارة و  
 مرتبها ولما كانت الحرارة جاذبة بحيث ان تجذب شيئا من الاعضاء الساقطة الى الرأس وجب  
 تليين الطبع لمنع المادة ولما كانت الحرارة مذبذبة لطوباب الرأس فيحصل بسبب ذلك  
 استرخاء في اعضائه وجب ان لا تكون الادوية المبردة عن قوة قابضة وكما ان تكون تلك  
 القوة القابضة ليست بشديدة القبح لئلا تفسد المسام وتمنع النجاسة عن النخل فينتهي  
 الدماغ بخارا او يزداد الصلابة وكذلك يفعل في سوء المزاج الحار الذي بعد الاستغناء عن  
 ما قلنا وينبغي ان لا يبالغ في التبريد في هذا العضو لانه يبدل الحس والحركة والروح النضائي  
 فانه كثر ما ضرر وادى الى اختلال العقل وبلاوة الحواس ويجب ان تحذر المخدرات ما يمكن  
 الا ان يكون وجع شديد او سهو مفرط ولكن في الابتداء والتبريد اما في الاخرى فلا يجوز  
 ابدا ويجب ان يعلم ان تحف الرأس صلب لا تنفذ فيه قوى الادوية لسهولة فيحتاج  
 ادوية الى منفذ كالحل وينبغي ان توضع الادوية المبردة في الصدغين فان عظمها  
 رقيقة متخلخلة بالنسبة الى باقي عظام الرأس فتنفذ قوى الادوية منها الى جميع الرأس  
 ويجب ان يتوفى وضع الادوية الباردة على مؤخر الرأس فان ذلك مضر بالعصب ولا  
 فائدة فيه ويجب ان يحيط مع المبررات بعض الادوية المعقولة كالحارة المسكنة للوجع  
 كدهن البابونج ودهن الشب ودهن ثمر الافرط ويجب ان لا تقتصر بوضع المبررات على  
 الرأس نفعه فقط بل ينبغي ان يشتم العليل الادوية الباردة ويستشق وان يطلى  
 تحت القدمين فان بين القدمين والرأس مشاركة عظيمة والادوية المستعملة في  
 سوء مزاج الرأس الحار من داخل تحت البقلة كحقاوسان الحبل والورد والبنفسج والينوف  
 والخشخاش الابيض والبرزور الباردة والشعير والهندباء وكحاض وحاض الاربع والحبل  
 يصنع من ذلك اشربة واغذية ومياه مستحلبات وجلاب والادوية المستعملة من خارج  
 الحى العالم وورق الكرم وورق الخفاف والاس والينوف والطحلب والبرزور فطونا ونحوه

وعنب

وعنب الثعلب ولسان الحمل ونخل ودهن الورد ودهن الاس ودهن القوقع يصنع من  
 هذه الادوية ضمادات وطلاءات ولطولا صفة شراب مركب لذلك يؤخذ ثلثه سبعة  
 اوقية ونصف كنجشون سكرى ساخن وثلث الورد وكل واحد نصف اوقية ماء الشعير عشرة  
 اوان يسقى ثلاث دفعات قال ما يطبو طبيب النجاشي ينبغي ان يكون ما يشرب في  
 الحمايات والصداع الحار كثر المقدار لان العليل يسقى بسرعة ويخلل بحارته قبل وصول  
 المطلوب منه وقال حبيب ان لا يكون اقل من عشرة اوان صفة شراب مركب لذلك يؤخذ من  
 البرزور الباردة نصف اوقية من خشخاش ابيض درهما ماء الشعير نصف رطل ماء الحنظل  
 اوان ماء الينوف اوقية ماء الورد اوقية شراب بنفسج اوقية ونصف يعمل حليبا شديدا  
 ومن المعاجين المناسبة معجونة ديستانا ومعجونة اللؤلؤ الباردة وجوارش البصلان او معجون  
 بهذه الصفة يؤخذ كل شكر وحبة البنفسج من كل واحد اوقية حمرة الينوف نصف اوقية  
 اللؤلؤ الباردة درهم يعمل عجونا بثلث البنفسج او بهذه الصفة يؤخذ كل شكر وحمرة لسان الورد  
 من كل واحد اوقية من البرزور الباردة بالمعجونة من كل واحد درهم سفوف اللؤلؤ الباردة  
 درهم يعمل عجونا بثلث البنفسج ويسقى جوارش خشخاش ابيض وجوارش سفوف اللؤلؤ  
 وقال ما يطبو يجب في كل يحتاج فيه الى التبريد ان لا يشتمل مع الادوية لسهولة  
 والنقص فانه السكر الغير النقي يضر ويوصل قوى الادوية الى الرأس بسرعة وكذلك جميع  
 الاعضاء التي هي على المعدة واما ما يسهل من خارج الادوية المبردة في كثر الاغذية  
 فمنها ضمادات والطينة ولطولات وادمان وشنونات وسعوطات وعطورات  
 واذا احتجت الى التبريد القوي وضعت الادوية المبردة باردة بالفعل وان اردت التبريد  
 المعتدل وضعت الادوية المبردة مفرقة وينبغي ان تكتب اللطولات على الاكر  
 من مكانه وتضع وقد احيط بالابنوخ بكثرة كسان او خوفة صفة لطول لذلك يؤخذ  
 ورد وبنافون من كل واحد نصف قبضة ورق الاقريطية نصف قبضة ورق الخفاف وورق  
 الخشخاش من كل واحد قبضة يطبخ الجميع بالماء حتى يذهب الثلث ويصفى ويخرج  
 باوقية ونصف من كل واحد ينطلى به صفة لطول الخشخاش يؤخذ ماء الورد واربعة اوان  
 خل الورد اوقية من الورد درهما زلال بيضتان يطبخ الجميع ويصفى به ورق  
 وتوضع على الرأس صفة طلاء يؤخذ طاب برزفطونا اوقية من الورد ودرهم  
 كل واحد اوقية ونصف يخرج الجميع ويوضع على الرأس خرقه وان كان وجعا  
 يستعمل لذلك نخل بدهن الورد والاغذية في الابتداء يستعمل دهن الورد والمضغ

نخل



زيت اللانغان وفي الانهتاد والاخلط دهن الور والمصنوع بالزيت المعصر من الزيتون  
ياخذ لكل ثمانية اجزاء من دهن الور وجزء واحد من الخل كما ذكره في فاطمات الحسن  
التركيب ليس بمرطوب الاستعمال لكل مزاج فان الدهن الرطب يحتاج الى زيادة الخل والدهن  
اللباس يحتاج الى زيادة مقدار الدهن لتقبل الخل واما الادوية المستعملة في الصداع  
الحار فمن دهن البنفسج ودهن الور ودهن النيلوفر ودهن الاس ودهن الحشيش  
ودهن حب القز ودهن السفرجل والمارم المستعملة في ذلك مرم الصداع  
دهن الور ودهن الكافور ودهن هذه الصفة تؤخذ دهن ورد ودهن بنفسج من كل واحد  
اوقية ونصف دهن حشيش نصف اوقية وعصارة الحار العالم وعصارة عشب الشعب  
كل واحد اوقية يغلي حتى يذهب العصارات ثم يضاف اليه صندل حر وصندل ابيض  
من كل واحد نصف درهم لعاب بزر قطونا نصف اوقية كافور محلول بماء الور  
حبات شمع بقدر الكفاية صفة مرم خولك ذلك يؤخذ دهن الور اوقية لعاب بزر قطونا  
ولعاب حب السفرجل من كل واحد نصف اوقية شمع بقدر الكفاية صفة مرم خولك  
دهن ورد وزيت اللانغان من كل واحد ربع اوقية صندل ابيض وحب الاس ودهن  
من كل واحد درهم شمع ابيض مغسول بماء الور بقدر الكفاية صفة صمغ لعلي العباس  
بحر يؤخذ ورد وبنفسج وبنيلوفر وبنزر جباري وبنزر شمع من كل واحد ثلاث دراهم  
صندل ابيض وحب وبنزر حشيش وبنزر حشيش وبنزر حشيش من كل واحد درهم الكليل  
الملك درهم سخن بنفسج ناعم وبنزر وبنزر صمغ دهن الور واخلط واما حب صفة  
صمغ واخلط يؤخذ دهن ورد ودهن بنفسج ودهن حشيش من كل واحد نصف اوقية  
كافور سدس درهم وبنزر شمع بقدر الكفاية وبعض الناس يصفون الاس بنفل ماء  
الورد الباقي في القزعة بعد النقطه صفة قزعة ذلك يؤخذ ورد وبنزر وبنزر  
حشيش وبنزر حشيش من كل واحد درهمان دهن بنفسج وبنزر شمع بقدر الكفاية وبنزر  
ان يبعد الرأس عن اليد من اذا قارن الصلح نزلت بل يجب ان يوضع عليه  
الخلية عن اليد والكدمات المكنة في الادوية المذكورة صفة كما ذكره في  
يؤخذ بنفسج وورد وبنيلوفر وورد وبنزر حشيش من كل واحد نصف اوقية وبنزر حشيش  
وبنزر حشيش وبنزر حشيش من كل واحد درهم يوضع جميع في خوخة نخاعه ويكبد بالراس  
او شخخ هذه الادوية بعسل الرأس ببعض المياه المناسبة ثم تدر على الرأس ودهن  
الشمومات الكافور للصلح الحار الور وبنفسج وبنيلوفر والصندل اخذ سواد

بسيح

بسيح جميع ولشد في خوخة نخاعه ونفس في ماء الور واخلط وبنزر حشيش وبنزر حشيش  
السخن بالكثرة المحلولة بماء الور وبنفسج منها ثمانية اوقية صندل وورد وبنزر حشيش  
من كل واحد درهم كافور سدس درهم يوضع جميع بعد سخن في انا صين الغم وبنزر حشيش  
الورد الحار وبنزر حشيش بالانف وبنزر الكافور ان كان هناك سهر وبنزر حشيش  
بالشب الباردة بالقوة والفعل كما بنيلوفر واما حب صفة مرم الصداع  
وتبرغ وبنزر هذه الاشياء ايضا وبعضها يطبخ باليد وبنزر او يطبخ باليد  
وورد الكرم وبنزر الاطراف يطبخ وورد البنفسج وبنزر حشيش وبنزر حشيش  
والورد وبنزر حشيش عند الاخلط يضاف الى ما ذكره الادوية بعض الحشيش  
كالبايونج والكيل الملك او دهن البايونج واذا استعمل الادوية الحارة للمصنع  
الحار فلتكن باردة بالفعل وبنزر حشيش من كل واحد اوقية عند الاخلط وبنزر حشيش  
يؤخذ لعاب بزر حشيش ودهن بايونج من كل واحد اوقية دهن ورد وبنزر حشيش  
بنخلط جميع ويطبخ به الرأس ويجب ان يعدل هوامه ويردسا كنهه بان يرض  
بالخل وماء الور وبنزر حشيش بالباردة كالورد وبنزر حشيش وبنزر حشيش  
والبنفسج المرسوش عليها الماء وبنزر حشيش بالمياه والبرك وبنزر حشيش  
على العليل وليكن المسكن ليس بمضني وبنزر حشيش بالادوية الحارة كالبنفسج  
والقز والبنفسج الحما واما الشحيرة وان كان هناك ضعف فينفع من ماء الفرج  
بحماض الاربع او الرباس او ماء البهيمون وبنزر حشيش بالباردة كالبنفسج وبنزر حشيش  
البنفسج وبنزر حشيش بالباردة وان كان هناك سهر ضم اليه بنزر حشيش وبنزر حشيش  
الرئيس ابن سينا يامر بسقيهم بخل بالماء البارد وهو ما يقع اذا كان العليل وبنزر حشيش  
سليم الاجزاء وبنزر حشيش الكلام والصباح والحركات والانفعا لا النفاية  
وان كانت الطبيعة مختنبة ليست بحفنة لينة ولتنا ولو ابعد الطعام ما يمنع  
عن الصعود الى الرأس **فصل** في سوء المزاج البارد والعارض للرأس الصلح  
الكائن لسوء مزاج بارد يكون لشدته برودة الهواء كافي الشدة ولتنا وللاعدية  
الباردة والادوية الباردة وكثرة الاستفراغ بالقصد او بالسهال وكثرة البرودة  
والسكون والنوم وقد يكون خوف وفكر وجس وقد يكون كثرة الجماع وكثرة الكفا  
وكل ما يضعف الروح ويختلج الحارة الغزيرة العلما ببرد الرأس وكثرة اللون  
وبياضه ونهيج الاجفان وكثرة النوم وكسل عن الحركات وتقليل في البدن







بسا به و رنجيل و قنفل و خولجان و انيسون و راز باخ و سداب و كراويا و كندر  
 و سالوا و دار صيني و فلفل و احد در زمان سكر نصف رطل و هذا السقف ينفع جميع  
 اراضى الدماغ الباردة يؤخذ برسا نصف و قنفل رنجيل و خولجان و راز باخ و سداب  
 و وجه و كندر باخ و فلفل و احد نصف درهم و دار فلفل ثلث درهم سكر ابيض بقدر الجميع  
 و هو يحفظ الرطوبات و يمنع النوازل المرنة و للمعا جين المناسبة للدماغ و يحفظ  
 السلا و المر و يطوس و الرزبان و معجون الوج و معجون الجذير و ستر و معجون القرمز  
 و قنفل الكبريا و قنفل الانيسون و قنفل الغالية و معجون السكر و معجون جوارش و من  
 اسبك و معجون ريش و من الفلفل و معجون ريش و من الانيسون و معجون السكندر  
 اذا كان مرادنا تسخين جميع البدن فيجب تناول الدواء على الريق و ان كان مرادنا  
 تسخين الرأس فقط فيجب تناول المبدلات بعد الطعام لان الادوية تنفذ  
 في جميع البدن اذا استعملت على الريق و اذا استعملت بعد تناول الطعام  
 في رأس المعدة و صعدت الى الدماغ فتسخنه و اما الادوية المستعملة في خارج  
 المكبات فيجب اجتناب الادوية الحارة القوية لحرارة و يجب استعمالها على الريق  
 لتلاخذه بجزء الطعام صفة تطول بقل به الرأس و ينطبل به يؤخذ خرما و  
 بابونج و فلفل و احد قبضة و ورق الغار و زعفران و بنونكا و مر رنجوش و فلفل و احد  
 قنصلان يطبخ بالماء و يغسل و ينطبل به الرأس صفة تطول آخر يؤخذ سالوا و مر رنجوش  
 و اكليل الجبل و ورق الغار و بابونج و اكليل الملك و خرما و اسطوخودوس و فلفل و احد  
 قبضة بنونكا قبضة و نصف يطبخ بالماء و ينطبل به او يكمد به بالاسفنج او الخوف و من الادوية  
 و من السداب و من الناردين و من القسط و من المر رنجوش و من الجندب  
 و من المايج و من الخزاما و من الابرسا و من الغياقود و من الكبريا و من  
 الجوزبوا و من اللسان صفة و من بلسان يقوى الدماغ و يزيل الصلابة يؤخذ  
 اسطوخودوس و خزاما و سالوا و اكليل الجبل و مر رنجوش و بنونكا و ورق الغار و زعفران  
 و زعفران و فلفل و احد نصف قبضة فاذا بناه راز باخ و فلفل و احد و قنفل و فلفل  
 و فلفل و احد و در زمان صمغ البطم رطل كندر او قنفل و نصف اصطوخودوس و قنفل و نصف  
 جوزبوا او قنفل كبريا و خولجان و فلفل و احد نصف و قنفل و راز باخ و فلفل و احد  
 درهم زعفران و درهم و نصف مسك و غنبر فلفل و احد ثلث درهم بنوع جميع ثلثة رطل  
 و صاعد الشرب و موضع في مكان حار غائبة ايام ثم يقطر فيخام الماء في الاول ثم يخرج الدمن

ولا يزال كذلك حتى يتغير لونه القطر الى السواد فحينئذ يرفع الدمن و الماء كلها فاعمل  
 لادخل الرأس الباردة من داخل و من خارج و من الماء ثم الكفة لذلك درهم و ثلثون  
 و درهم ارغون او درهم هبة الصفة يؤخذ و من السداب و من الناردين و من رزق  
 و احد نصف و قنفل و من جوزبوا نصف درهم و قنفل ثلث درهم و يعمل و يعمل و يعمل  
 الشمع و يطلى به الرأس و ان اختلج الى زيادة تسخين و صنع فزاد و القوية لحرارة  
 كاجادى و الفريزون و الرزبان و المر و يطوس و صاعد الشرب صفة صفا و ذلك  
 يؤخذ و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان  
 رطل كندر و يعمل و يخلط به من الابرسا او من المر رنجوش و نصف و الاضفة  
 اسحقه للماء المحبوبة له سواء كان مع مادة اول هذه الاضفة صفة صفا و ذلك  
 يؤخذ صمغ العرعر و اصطوخودوس و كندر و فلفل و احد درهم و خرما و قنصلان و ثمن  
 درهم جوزبوا و قنفل و فلفل و احد ثلث درهم و من الناردين و شمع و صمغ البطم و الكفاية  
 صفة صفا و يؤخذ و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان و من الرزبان  
 نكاما كادرم و نصف و من الناردين و شمع بقدر الكفاية صفة و من رزق و من رزق  
 بعد صفة يقوى الدماغ و يحفظ الرطوبة و ينفع النوازل يؤخذ جوزبوا و مر رنجوش و  
 قنفل و فلفل و احد درهم و اسطوخودوس و اكليل الجبل و غنبر و فلفل و احد ثلث درهم مسك  
 و غنبر و فلفل و احد ثلث جبات صفة و زعفران و جوزبوا و قنفل و فلفل و فلفل و فلفل  
 و احد درهم قنصلان نصف درهم و غنبر و فلفل و من رزق و من رزق و من رزق و من رزق  
 على الرأس طلاء الرأس بصاعد الشرب او بعض المياه الدافئة او بعض الماء و ان تم  
 يذير ليكون اقوى نفوذ صفة و زعفران و جوزبوا و بنونكا و رزق و كادرم و فلفل  
 و در و اسطوخودوس و فلفل و احد قبضة لطيفة صمغ العرعر نصف قبضة سنابك و قنفل  
 و فلفل و احد نصف درهم و غنبر و ثمانية درهم غنبر و بنونكا و فلفل و كادرم و فلفل  
 او في خوخة صفة كادرم و بنونكا و فلفل و احد درهم و اسطوخودوس و فلفل و احد  
 و فلفل و احد ثلث درهم اسطوخودوس و من جوزبوا و قنفل و فلفل و احد ثلث درهم قنصلان  
 و كندر باخ و فلفل و احد نصف درهم و يعمل كادرم و اول صفة كادرم و جوزبوا و رزق و فلفل  
 و با و رنجوب و اكليل الجبل و اسطوخودوس و خزاما و فلفل و احد نصف قبضة قنصلان و رزق  
 و قنفل و فلفل و احد ثلثة درهم كبريا و قنفل و جوزبوا و فلفل و احد نصف درهم و يعمل  
 كادرم كادرم صفة صفا و من الرأس يؤخذ صفا و من رزق و قنصلان و اصطوخودوس







والتي وسيلان الدم والعروق والكلى والنفوس وكثرة مطالعة الكتب القيمة  
 وحركة وعلمته حشونة الكلى وجفاف الأنف والنفوس والانتفاخ بالطين  
 والتضرر بالمخاض وتقدم احد الاسباب المذكورة العلاج بمقابلة السبب وتغيير  
 الملاحظة بالحوار والبرودة وهذه الادوية هي لسان الثور والخشخاش والبنفسج  
 والنبات والورد والباردة ويزر الحشيش وبها الجبن والادوية المستعملة في علاج  
 مخ ساق البقرة والسنن الطراي ودهن اللوز الحلو ووربة الكباش ولعاب كلب  
 الخنازير وشحم الكدحاج ويسقي بالاشربة ثلث البنفسج وثلث لسان الثور  
 وثلث السندور وثلث الخشخاش ومزلي هذه الاشياء المذكورة وبها المعطرة  
 صفة مخلب لذلك تؤخذ لوز حلوا وقية ونصف ووز اللوز الباردة ووز  
 واحد درم بزر حشيش انض درم ونصف ثلث الشعير نصف رطل ماء لسان  
 الثور ثلاث اواق وتعمل مخلبا ويحل بثلث البنفسج ووربة المعاجين المناسبة  
 ووز اللوز الباردة ووز حشيش الكباش ووز لسان الثور ووز الخشخاش  
 صفة طلاء لذلك يؤخذ دهن بنفسج ودهن لوز ووز ثلث بنف ووز  
 سنة درم عصارة خش ثلاثة درام بيل به خرقه وتوضع على الرأس صفة  
 طلاء آخر يؤخذ زهر حشيش اسف درام بزر حشيش ووز رطل واحد طلاء  
 درام بزر حشيش بالبنفسج ويضاف الى مجموع نصف اوقية ثلث لوز  
 ويطلى به الرأس صفة لتطويل لذلك يؤخذ اصل حشيش اوقية ووز الخشخاش  
 الخنازير والبنفسج من كل واحد قبضة بنفسج وبنافور ووز لسان الثور ووز  
 من كل واحد قبضة طبخة بزر لسان الثور نصف اوقية ووز حشيش ثلث سنة درام  
 يطبخ وينخل به ووز الادوية المناسبة دهن البنفسج ودهن السيلوفور ودهن اللوز  
 الحلو ودهن السمسم ودهن اللوز ودهن به الرأس والانتف والاذن  
 وحلقة البرد تحت القديان صفة مرم لذلك يؤخذ لعاب بزر لسان  
 بزر لوز ووز لعاب حلبة من كل واحد اوقية سمن طراي اوقية ونصف بزر  
 البقر اوقيان شمع بقدر ما يصير به قير ويطبخ بالادوية ووز الخشخاش  
 الموطنة المذكورة ويال في تدبيرهم الى ما يربط كالحشيش في الاماكن الرطبة ووز  
 المياه وتغذون بالبنفسج النعير شت والدجاج المسمن ووز العجل ووز  
 الخنازير ويكون بغير لحم الخنازير واللوز الحلو والفرع ولسان الثور ووز

وفواكه الزبيب واللوز والاحاص والشحم ويسقون الشراب الابيض الرقيق  
 وماء الشعير ويطبخ عرق السوس وحب الكلبق وسعال الدعة والراصة والنفوس  
 والدخول في احكام المعتدل الرطب ويختصوا بحركة والفضة بخزن وهذه العلاجات  
 كلها لسوء مزاج الرأس الساذج والطبيب يخرج منها علاجات سوء المزاج المادي بعد  
 استنفاع المادة وبذلك **الصداع** الكائن لسوء مزاج الرأس المادي المادة التي  
 منها الصداع اما متولدة في الرأس او منقعة اليه من بعض الاعضاء وتولد الفضول  
 في الدماغ لضعفها ضغطة او لضعف الدافعة او لانه ادمج ادمج الفضول و  
 المسامات التي تكون بطريق المشاركة اما لضعف الرضيم الاول والثاني او سوء  
 مزاج الاعضاء الرئيس والرأس اذا عرض له ضعف من سوء مزاج او صبح او انقبض  
 المواد وتجذب اليه او لاجتناس ما يجري في العادة كعدم تحييض البواسير والرعاف  
 يحصل الصداع في بعض الاوضاع لطريق المشاركة وهو كثر الوقوع ولتناسبه في الرأس  
 قد تزيد رطوبة بزيادة نور الدم وينقص بنقصانه وبعض من ذلك تغير في مزاجه  
 اذا كان سعة العلامات الدالة على المادة مطلقا قال جالينوس في كتاب الينابير  
 ينبغي معرفة امور منها انه اذا كان الوجع ثابتا لا يتغير علم ان المادة منقصة الرأس وأنه  
 اذا كان الوجع شديدا ووجع اخرى او يذهب مطلقا علم ان المادة ليس من غير  
 الرأس بل من مشاركة بعض الاعضاء وايضا يجب ان يعلم انه بل في بعض الاعضاء افة  
 ام لا فاذا لم يكن في الاعضاء افة علم ان المادة من الرأس واذا عرفت ذلك فالمادة  
 الصدعية التي تولد في الدماغ تكون اما لضعف الرضيم فتولد الفضلا واما لسوء المزاج  
 او لضعف القوة الدافعة او لسوء مزاج الرأس فينبغي علاج الاخرى والمواد او اخذ بها  
 واكثر الاعضاء مشاركة للرأس المعدة والقلب والكبد والرحم وقد تروى الافة من  
 العضو ويبقى الصداع كافي كحيات فانه قد تروى النوبة ويبقى الصداع وتلك المواد  
 الدافعة الى الرأس اما من جميع البدن كما في كحيات او امتلاء البدن بالدم والاف  
 الردية وانما من عضو مخصوص واكثره بمشاركته المعدة والمرى وقد يحصل الصداع من  
 الكبد والطحال والريه والرحم والكلى والمثانة والامعاء ويكون ذلك من طريق العروق  
 والشرابين والاعصاب والمسامات الخفية ولذلك قال الهنديان فيراط ان  
 كالا دجاف والبدن كالمستوفد واذا انقبض ما يصل اليه من جميع البدن والمادة الكائنة  
 في الرأس اما ان يكون في مجاريه وتغير مزاجه واما ان ينصب في مجاريه فيحدث



والان انما تعلم في سوء المزاج المادي واما الاورام فسيأتي الكلام فيها بعد علمنا  
سوء المزاج المادي في الرأس علم انه اذا كانت المادة الكائنة في الرأس بخارجية  
رجحية كانت هناك وجع وحس في بعض الاوقات تنقل الوجع ودوي طنين  
ودوار مع خفة واستتداده عند استعمال ما يولد الرياح ونقصانه عند تناول  
محللات الرياح واما اذا كانت المادة ذات قوام كالزجاج نابتا غير متقل معقل  
واعلم ان البلغم والسودا يتولدان في الاغلب في الرأس والدم والصفراء  
اليه من أسفل وذلك لشغل الاولين وبرودهما وخفة الاخيرين وهو ما يحتاج  
الكلي بحسب ولا تنقية المادة الموجبة للعلية ثم تعدل المزاج بحسب تنقية جميع  
على تنقية الدماغ نفسه وان كان البدن نقيا فلا بد ايضا من تنقية الطبع البشري  
ثم نقصد الى الدماغ نفسه وان كان الصلابة بشاركة عضو مخصوص فنحن ننتقى ذلك  
العضو او لا ونقويه ونعدله فاجبه ثم نقصد الى الدماغ بتقوي وتعالج فاجبه بقوي  
وانت تعلم قوانين الاستغناء من الكيف والتبليغ والتعديل ونحن نذكر علاج كل سوء  
مزاج مادي تفصيلا ولنبدا بعلاج سوء المزاج المادي الكائن في المشاركة **فصل في سوء**  
**المزاج المادي الكائن عن شارة الاغصان** وعلايمه وعلايمه ان الدماغ  
قابل لما يصعد اليه من البدن من الطرق المعلومه اما ما يكون بشاركة المعدة فنصل  
الى الرأس بتوسط المري او بتوسط الزوج السادس بالعصب الثابت من الدماغ  
لما نفع انه قد يكون بتوسط جذب ودق الباب كما في المعدة ثم منها الى الرأس  
وذلك لكثرة الاستلقاء بالطعام والغذاء وكيفية اوله خلا روية تتولد في المعدة او  
البهايم عضو آخر والمادة سميته من داخل او خارج وما يكون بشاركة الامعاء فكما يكون في  
البدن واحسب شغل او خلا روية في بعض منها انجرة فانه الى الرأس وما يكون  
في الطحال فنصل الى الرأس من طريق الشريان الكبير المتصل بالطحال وما يكون بشاركة  
الكلي فنصل الى الرأس بتوسط العروق والشريانات وما يكون بشاركة الرية  
فنصل بتوسط قصبة الرية كما يكون في روع الرية وما يكون بشاركة الرحم فنصل  
الى الرأس بتوسط المجاري المشاركة للدماغ واعلم ان سوء مزاج الرأس المادي  
في الصلابة الكائن بالمشاركة يكون بتوسط العروق والشريان والمجاري واما  
ما يكون بتوسط الاعصاب او النخاع فيعرض منه لمرض آخر كما يصح في كثير من  
اذا كان الصلابة بشاركة المعدة كما نرى هناك غثيان وضعف الهمم وجشاع

او الدخان فان كان من صفراء شتد على الجرح ويعرض لمرض طامة في البصر والقيء  
ومرارة النمل وان كان من خلط غليظة شتد على الشح وكان الهمم ضعيفا وجشاعا  
الحامض والرياح والفراخ وتقل الرأس لصعود البخار الغليظ اليه كما يصعد  
الحطاب الرطب اذا التي في النار وخفة الوجع على الحصى وقد تعرض هذه الاعراض  
في المعدة لتنازل تنزل من الرأس علامتها تقدم ظهور لاف في الدماغ ثم في المعدة وان  
كان من بخار روي يصعد من الامعاء للبدن فعلامته ظهور علامات تولد في  
وان كان من شغل بحسب فعلامته ظاهرة وان كان عن مشاركة الرحم فعلامته تقدم  
وجود آفة في الرحم كاحتباس الحصى او اورام فيه او غير ذلك فان كان بمشاركة  
الكبد فان الوجع يكون مائلا الى الشق الايمن من الرأس وما يخرج من الالف والقيء  
ما لمحا او حاد وان كان بمشاركة الطحال كان الوجع مائلا الى الايسر مع آفة الطحال  
واشتد الوجع بعد الطعام وان كان بمشاركة القلب فعلامته مع علامات غلبان  
الدم وحمرة الوجه والعينين وضربان الصدغين واما كان عن مشاركة الاعضاء  
الباقية فعلامته تقدم وجود آفة في هذه الاعضاء تنقية لخط الغالب وتقوية  
العضو وتعدله فاجبه الا في الصلابة الذي يتقدم الجحان فان جف حصول آفة  
روية في الرأس بحسب البخار الصاعد فلا بأس من وضع شئ من الادوية على الرأس  
وحسب ان يبدأ بعلاج العضو الذي هو مبدأ الصلابة فان لم يمكن علاجه بسهولة  
وتجفف على الرأس من آفة فلا بأس بعكس المادة بالفصد والحجامة الساكن او بفتح  
العلق على الواسير او في خمسة على العضدين الايمن في الكبد والايمن في الطحال  
ثم يوضع على الرأس الادوية الرادعة والمقوية للانس كالحلواء وعصا الراعي وخل  
بدن من اللورد ودين الكس وفي المنتهى والاختلاط ما يحلله روية علمت ذلك فاعلم  
علاج الصلابة الكائن بمشاركة جميع البدن واكثر ذلك يكون في الحجابات بعلايم ذلك  
المليئة والفصد ويوضع تحت القدمين الفجل للسحون بالملح او السداب بالبخار والخبث  
يوضع على الرأس اخرون المبلولة بما اخف وماء اللورد او بدن من اللورد او  
بدن من الكسوف والانس ويسقي ما يمنع البخار كالكلب كبريت الراس وكحاش  
الارج او شراب الرمان وسفوف اللؤلؤ البارد وعلاج ما كان بمشاركة المعدة  
ان يعطى في الاول حقنة لبنه ثم يسقي مقيئا ثم سهل الصفراء بالترنجيبين والبخار  
وشرب اللورد المكر ثم يسقي ما يقوى المعدة كشراب اللورد والبس وشراب الرمان



وشرب حامض الاربع وان كان يخلط بلغمي في المعدة يستقي غسل الوجه بالمسحوق  
 وابارج فيقرا وداينكون ثم يسقى بالخلل الرباج وبقوى المعدة لمجون الحنظل  
 ومجون الانيسون وجوارش فشر الاربع وشرب المنفع وجب الا فاديه وحسب المصطفى  
 جامع الامور من التنقية والتقوية صفة سموف يمنع النجاسات وبقوى المعدة يؤخذ  
 كزبرة مدبرة ثلاث اوان دارصيني وانيسون من كل واحد نصف اوقية رازناخ  
 دررم ونصف ودررم كومن منعوق في الخل وكراديا من كل واحد نصف دررم  
 ثلث دررم سكر بقدر جميع يسقى قبل الطعام وبعده وهذا مثال لعلاج الصداع  
 وعلمه من اقسام انواع الصداع الكائنة عن الاعضاء وسذكر علاج كل عضو في باب  
**الصداع** الكائن عن الاجرة والرباج الناجمة عن الانحطاط والاربع اما ان يكون  
 متولدة في البدن او من خارج وسبب تولدها في البدن امران الاول حارة  
 ضعيفة تلتصق بالمادة وتخرجها ولا تقدر على التحليل والثاني تارة لا غيرة منقحة  
 كالباقي واللويحة او خلط سوداوي او بلغمي واعلم ان الرباج النافحة اكثر تولد  
 عن الاضطاط الباردة للزجة وان الاجرة اكثر ما تولد عن الصفراء والدم والاربع  
 والرباج اما متولدة في نفس الرأس لسوء مزاجه واما متولدة في عضو آخر فتنفع  
 منه والمحرك لمرارة الرباج والاربع ملافاة بردا واما بد فضل الانف والاذن  
 فيحرك ما في الدماغ من الاجرة والرباج وما كان عن عضو آخر فيحرك العضو  
 المتعب والاعدية بالجرة واما ان تكون تلك الرباج والاربع في خارج كالملافاة  
 الجفونية والرواح المستنثة واجرارة الاراضي الرطبة التربة والمباقل المنعقة والمياه  
 الآتية ونجا القمح في اول اشتعاله او رواج الكبريت والزرنج والزفت  
 كذلك فيكون في مثل المسك والكافور والنعنع والزعفران والعلما ما يعرف  
 الصداع النجاسي والرباجي ينقل الوجع ومجينة حرة وذبابه اخرى وطلحة العنبان  
 الصدغين والدوي والطنان وانتفاخ عروق الرأس العنق وقد يوضع لهم خل  
 كحل المصروع والمسكوت ويختص ما يكون في ركة عضو تقدم وجودا في  
 ذلك العضو كاحتباس الطمث او دم البوسيدوف وخال المعدة وغير ذلك  
 فان كان النجاس عن بلغم كان مع الصداع نقل في الرأس وطلحة في العنق وطول  
 النوم وثبات الوجع واستدرا زمانه وان كان النجاس عن صفراء كان مع خشونة  
 وسرعة تنقل الوجع وسهر وان كان النجاس عن سودا كان مع نكد وسوس من نفخ

المرات وان كان النجاس عن دم كان مع حرارة معتدلة وثقل الرأس البدن  
 العلاج بحسب اول تنقية البدن والدماغ عن الخلط الذي منه النجاس والتقوية  
 العضو ولقد نزل فزاجه ونبينا بالفصد والاسهال والحقن ثم بالعطويات و  
 السعوطات المحللة للرباج والاربع والاضمة المحللة للرباج كالبايونج  
 الشبث والكمون والسذاب وورق الغار والهيل الملك والاربع ونبينا  
 المسخن والكمون والصعتر والمخ ونبينا الطرزنجوش والهيل الجبل والجندبيستر و  
 يد من بادمان هذا الادوية ويحفظ منها في الاذن وان كان النجاس عن الصفراء  
 الدماغ كثيرا اجتناب الى الحقن انجادة لعكس المادة كحقنة هذه الصفة يؤخذ  
 وتوكم من كل واحد بنصفان بايونج والهيل الملك من كل واحد قبضة رازناخ  
 وكومن وكراديا من كل واحد درهمان يطبخ بجميع بالماء ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل  
 فيه نصف اوقية من مجون المبارك ودرهمان من بايونج فيقرا من كل واحد  
 درهمان درهمان بايونج درهمان شبت من كل واحد ثمانية دراهم يحقن بها وان  
 النجاس عن صفراء فعلاجه استفرغ الصفراء كما يأتي في علاج الصداع الصفراوي  
 ويسقون الكلت كبريت الرباس ووزني الثعالب والمرجان وقيل يروح  
 الزاج وسيا في ذلك كل في باب الكلت يحسب ان يعنى هنا تحليل الرباج والنجاس  
 ومنع تولدها بالادوية لان نفعه لذلك كالاينسون والكراديا والكمون و  
 الدوق والسيلبوس والناخوة والشبث والسذاب والوج وجب العلم  
 والكبابه وجب العود والخلنجي وجوارش الكمون وجوارش الانيسون واوراق  
 الروزنام ودواء المسك المر وجوارش الخولجان وهذه الاشياء تحلل الرباج  
 الغليظة في المعدة والامعاء وما كان عن صفراء ينسحقون شراب البهون  
 وشرب الحصرم وشرب حامض الاربع وان كان النجاس عن صفراء من المعدة  
 استعمل الكزبرة المدبرة وابن سينا وابن ماسونه يستعملان لذلك ومن  
 اخروج شرابا واحتقان ما كان للملافاة الهوية واجرارة في خارج فعلاجه  
 نقل الرواء والرأس عامر في سوء مزاج الرأس فان لم يناسب الصداع  
 بذلك ففقد يحتاج الى الحقنة وشرب البهون وما كان لانتفاخ  
 الاجرة سمية معدنية او نباتية او حيوانية فيسقى الزرناخ والترابيا بالخمر  
 والشم ويجيبان نجذروا عن المنجات والمنفحات وطول الملك في الشمس



والحمام وملافة النار والشويع والاهوية العاصفة وسحبها الغوم مقبيل الطعام  
وشرب الماء عقيبها وبوضع في اغذيتهم بالجلل الرياح ومنع النحر وجب ان  
يكون طبيا ليعوم لينة وليجوزوا حبس الطبيعة **الصداع** الكائن عن الدم وهو  
يكون لسوء مزاج حار رطب لان الدم حار رطب ويكون لامتلاء البدن بالدم  
بحسب الكمية او بحسب الكيفية او بحسبها وسببها فاصل صمدو الدم وتوجهه  
الى جهة الرأس لحرارة او وجع او غصص او فكري او كثرة شرب الشراب  
ما يتوجه اليه اما الضعفة او التخلفه وعلامته ثقل الرأس ودرور العروق  
الشرايين وانتفاخ الوجه والعين مع مياها الى جهة هذا اذا لم يكن في سبب  
كالحمام والغصص والحركة وقد يكون الصداع لمادة باردة وتنجس الدم الزئبق  
الى الرأس للوجع ويصير الصداع حشنة من مادة وكبة وان كان في الرأس دم  
خالص كان هناك نوم طويل وهذيان فيضك في روية الجحاش **الصداع** انما العين  
وان كان الدم رقيقا صفا وباعرض منه السهر وضربان الصدغ فين **الصداع**  
الكائن من الدم فرائي نوع كان منه يكون الوجع فيه مائلا الى مقدم الرأس و  
يشد في الاكثر في ناسع ساعة من الليل الى ثلاثة ساعات من النهار وقد يعرف  
لهم رعا ف وتكون القارورة مائلة الى الحرة والفصل الحار حمة من الغم والنف  
عذبة معتدلة القوام ويعلم ذلك من السن والفصل والعادة **الصداع** في بعض  
المادة وعكسها الى الجهة المتخلفة وتعدل المزاج وتغوية العضو ويعد الحشون  
الليونة ثم يفضله من شرب ثم من القيقال من الطرف المواقف ومن الايمن اذ ان  
الطرفان في الوجع وان كان هناك احتباس دم طمث او بواسير فصد في الصان  
وان كان الامتلاء شديدا فصد او لاهل المشرك او الباسين ثم من الصان **ان**  
منع من الفصد مانع كالمس والمزاج والوقت فيجى على الكاهل وبابن الكتفان  
ثم على الساقين وان منع مانع عن الحاجة ايضا تشكل الاطراف شدة مولا  
تلك وتغسل بالحناء في المسطفة ويحقن العليل بالحقن اللينة ويسقي بمراب  
الورد والمكر مع شئ من الملبحات والتمهيدى فانه يستفرغ الصفراء ويصير  
الدم ثم يوضع على الرأس الادوية الراوغة وعلى الصدغ فين الادوية الحارة  
التي الى الرأس كالمصطكي وحسب الرأس والمزاج ولسان الحمل او دواء  
الصفة بوضع طبخ رشي ودهان مصطكي ودم الاخوين ثلثا ودرهم

نصف

نصف درهم سمج سمج وبعين مياض البيض ويلصق على الصدغ فين والمنقذون  
في علاجه فصد الشريان في الصدغ فين وفصد العرق الذي تحت اللسان وقد ترك  
ذلك في زماننا لمخاطرة وقال سنارون بعض الاساميين بانه لذلك فصد  
وفائدة فليعلمه مع ما فيه من المخاطرة واما الادوية المستعملة في هذا الصداع او المكن  
اخذ شئ من الدم في ان يوضع على الرأس الرادفات او لائم تخطط بالحمل كالحمل  
وقد علمت الرادفات فيما سبق واما الحلكات فمنها البانوخ واطيل الملك والخطمي  
ونزر الكنان والحلبة وقد سجن رية الضان ويصعد بها وهي حارة وصدها ومع شئ من  
هذه الحلكات المذكورة وتسمى العليل الادوية المذكورة في علاج الصداع الكائن لسوء مزاج  
حار بلا مادة وتجار منها ما يميل الى تخفيف لان المادة هنا رطبة ومنها الورد والصندل  
ولسان الحمل واسهنية هذه ايضا واللؤلؤ والمرجان افضل الادوية ان كانا محلولين في  
انهم يذهب الصداع ولم ينجل باذكارنا في العلاج دل ذلك على ان الدم ليس رقيقا  
بل فيه سوداء او صفراء وحشنة من ذلك عوض ورم حار فحشنة ينبغي ان يستعمل  
الغالب فيبقى الدم بما سنده فاما في وجب ان يعلل العذة ويطف ويكس العذة  
مائلا الى البرد واليسير بحسب اللحم واليسير بحسب واما الشفيرة  
السك الرضاضى ولكن الطبائع لينة وتلين بطبيع الاجاص وتبعد من عرق الغوج  
المطبوخ فيه البقول الباردة كالجوزي والاسفناخ وحسن لسان الثور وتتناول  
بعد الطعام السفرجل المر والكمثرى المبردة ويحبسون عن الحركة والغضب **الصداع**  
الصداع لسوء مزاج مادي صفراوي وهذا المزاج السني حار رطب لان الصفراء حارة  
يابسة واكثر عروضة لصفراوي المزاج والشبان والسبب للحرك الحارة العنيفة  
وحارة الهوى والغضب وتناول الاغذية والادوية الحارة اليابسة وعلامته  
الوجع الحش لشد يد وحرارة جميع البدن واكثر ما يشد الجانب الايمن من الرأس  
وصفرة لون الوجه وصفرة بياض العين وشوش افعال الدماغ وان نقذت  
الصفراء الى نفس الدماغ عوض هذيان العقل والغضب ويخرج من اذني شئ وسهر  
او قلة نوم مع اضطراب والافاقة من النوم مع الغضب ورؤية النار في النوم  
قلة سيلان قنطرة الانف وميلها الى الصفرة وجفاف الانف واللسان و  
العينين وحرارة الفم وعدم التقرار والاصطبار وعظم النبض وسرعته وصلابة  
وصفرة لون البول الى الزغوانية والنارية ورفقة قوامه واكثر ما تشد هذا الاعراض



في نصف النهار فتشابه النوبة قال الرازي رأيت ثمانية صداع صفراوي وكان يشبه  
صداع نصف النهار الى حد وضل اليه وكان بوله في ذلك الوقت يميل الى البياض  
والرقة فعلم ان الصفراء توجهت الى نحو الرأس فقل صبح البول وعند المساء  
يعود البول الى لون الصفرة ويخف الصداع وباقي الاعراض مما بقى تلك  
الدلائل كونه مزاج الكبد حار رابا وكونه مزاج العليل صفرا واد وجود هذا الاسباب  
الحركة المذكورة او لقد مرها وعلاجه استفاد الصفراء ولقد ايل المزاج ونقصه العضو  
واما استفاد الصفراء فان كان مع حمى وجب انتظام النصف وان لم يكن حمى اي  
ويبدأ قبل استفاد تبليين الطبع وتفتح المجاري ويبدأ بالحض البنية المبردة  
صفة حقنة للصداع حار يؤخذ ورق الحجازي وورق البنفسج وحب الحجاز  
وحبوب ولسن من كل واحد قبضة منقوعة بفضة اجاص عشرة غدا  
يغلي ويصفى ويؤخذ منه رطل ويضاف اليه غسل خبار شرب او دياق تليقون  
او المعجون الملبين اربا كان نصف اوقية دهن بنفسج ثلاث اوان سكر من نصف  
اوقية من نصف درهم صفة حقنة اخوي للصداع يؤخذ بنفسج وخباري وحب  
وخس من كل واحد قبضة زهر ينكوف قبضة لطيفة ومزلة لوز الباردة نصف اوقية  
اجاص اثني عشر غدا يغلي بها الشعير ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه  
خبار شرب سنة وراسم دياق تليقون نصف اوقية دهن بنفسج او قبيل  
الورد اوقية او يسقى شراب البنفسج وشراب الورد والمكر ثلاث اوان تمام الصفراء  
او بطيخ الفواكه والزهور وبعد ذلك ان حدثت مع الصفراء دم فصد العليل  
وليسكن ما يخرج من الدم قبل ان الفصد هناك للبريد او الجذب الحلافة وان  
لم تكن للدم حلافة لم تفصد وقد اتفق الالهاء على الفصدان وجب من الجذب  
الايمن لكون محل تولد الصفراء في الجانب الايمن وان يفصد من الاكل او من النكت  
ثم يسقى ما بعد حدة الصفراء وليسكن غلبتها وهي المبردات المبردة المذكورة  
في باب الصداع لسوء مزاج حار ساخن وقر ذلك الازدياد والسكور بادا احسن  
وان كانت الصفراء رقيقة والسهل يدا يسقى ما بعد قوام الصفراء ويوم  
كما يخس الحشيش والينكوف مثال ذلك يؤخذ شراب الحشيش اوقية شراب  
الينكوف نصف اوقية ما يخس وما البنفسج من كل واحد اوقية مثال اخوي يؤخذ  
شراب الزمانين وشراب الحصرم وشراب الينكوف من كل واحد اوقية ما يخس الورد

وما بعلة كحماض كل احد اوقية وان كانت الصفراء غليظة كفي في ذلك السكبي السكبي  
بما الازدياد وينبغي ان يسقى المبردات بعد روية الصفراء في الحدة والحارة و  
والرقة والغليظة فان كانت الصفراء حارة كفي في ذلك طين الشعير السكوبي  
والازدياد والورد والحماض وان كانت ضاربة زرا والينكوف الحشيش وان كانت  
الصفراء مخبة زرا السكبي السكبي او الحماض واعلم ان الادوية تستعمل الى الصفراء اذا  
كانت حلوقة شديدة الحلاوة فيجب ان يقلل حلاوتها ويكثر ماؤها والاجود ان  
اليها ما فيه حموضة ثم يسقى المسهل ويجب ان لا يسقى المسهل الحارة القوية فانها  
تسخن الدم وتقصده الى الرأس ولذلك يجب ان يسقى المسهل ما يابس قليلا  
الدم ومن ذلك شراب الورد والمكر وشراب البنفسج المكر واكثر من ذلك الصبر  
مع قليل من السقمونيا المدبرة للدرم من الصبر حبة من السقمونيا وقر ذلك ابرج نفقا  
والهليلج الا صفرا والبرنجيين ويجب ان يضاف اليها قروح طوطم الهندى وشراب  
الورد والمكر لئلا يجبل الى الصفراء والراوند يسهل الصفراء بالخاصة وهو كثر استعماله  
الان لكنه حار رية ويؤسسه لا يخلو عن تجفيفه يجب ان يسقى شراب الورد والمكر و  
الازدياد وقر المعاجين النافعة كثنى دو ودياير ولسن بنفسج سقمونيا واكثر من  
ذلك معجون البرقظون ودياير ولسن المسهل وهو كوار وزانم وغير ذلك مما  
يسهل الصفراء صفة مسهل لذلك يؤخذ مطبوخ الفواكه اربع اوان وبنفسج  
فيه درهم من الراوند وقر الدارصيني والسنبيل من كل واحد سدس درهم ثم يصفى ويحل  
فيه من البرنجيين سنة وراسم شراب الورد اوقية صفة مسهل آخر من الهندى سنة  
راسم هليلج صفرا ورمضان وقليل من زهر البنفسج وزهر لسان الثور وقر البر والبا  
من كل واحد درهم يغلي بها الشعير ويصفى ويؤخذ منه ثلاث اوان ويحل فيه من  
البرنجيين اوقية ونصف دياق تليقون سنة وراسم شراب بنفسج نصف اوقية  
صفة مسهل آخر وهو مطبوخ الفواكه يؤخذ اجاص اربعون عداسان  
وعناب من كل واحد ثلثون عددا وقر الزهر العليقية قبضة لطيفة بطيخ ثلثة  
ارطال من الماء حتى يبقى رطل واحد ثم يجل فيه تمر هندي وغسل الحجازي من كل واحد  
ثلاث اوان ثم ينجين اوقية يعمل شرابا بالسكر وهو اربع شراب يسهل الصفراء  
وليسكن حرارة الدم وقد نقوى الشهية منه ثلث جبات من السقمونيا يغلي  
مسهل آخر ما وند درهم ونصف دارصيني ثلث درهم وقليل من الزهر العليقية

لينكوف ودياير ولسن معجون  
الاجاص فليست الى الاقربا دين



ماء الهند ما يصنع ويحل فيه تمر هندي وصو كوال وزانج من كل واحد درهمان ثم يصفى  
او قبة صفة مجنون مسهل للصديق كمال الصفراوى يؤخذ كلب كرسى مسهل مصنوع بالتمر  
نصف اوقية سقمونيا مدرة مسيس درهم دار صيني و صطكي من كل واحد ثلث  
جبات صفة مجنون آخر لذلك يؤخذ عسل خياشمية خمسة دراهم صو كوال وزانج  
لابن ماسوية درهم سنبل هندي ست جبات راوند ثلث درهم صفة مسهل  
مسهل لذلك يؤخذ تربد نصف درهم زنجبيل واسطوخودوس من كل واحد سدس  
سقمونيا ست جبات لباسه وصندل من كل واحد ثلث جبات صفة حب لذلك  
راوند وابارج فيقرا من كل واحد نصف درهم غاريقون ثلث درهم سنبل  
جبات يعمل جوبا ثلث البقسيم واعلم ان جالينوس نبه في المقالة الاولى  
من كتاب الميا من على انه ينبغي ان يخلط بالادوية المسهلة في جميع اراض الرأس من  
وبعضهم يستعمل لذلك مغنا خضوضا اذا كان في المعدة شئ من الصفرا وان كان  
العليل طبيعي عليه القوي فالاجتناب عنه افضل ثم يلقى ما يغسل الصفرا ويغسل  
وبدر البول وذلك ماء الشاهينج بما يخرج من الجبين او ينجح الهميل بما يخرج من الجبين ثم يعلل  
المكدرات والمطبات ومن ذلك شراب السكورباو شراب الحصرم ومنه ينفع  
الحفا والسكنجبين السكري وان كان هناك سهر فشراب ينلوفو شراب الحشيش  
وما كان في كل ما ذكرناه في الصديق لسوء مزاج حار ساخن ينفع ما ينفع من الادوية  
الموضوعة في الابداء الرادعات الباردة كورق الحشيش والبنفسج والحشيش  
يستعمل المحاجم لجنب الخلاف والدلك وشد الاطراف وبعد ذلك يخل  
العليل الحام للمعتدل ثم يسعط بما يخرج الصفرا ويغريه بالغرغرة النافعة لذلك  
ومن الغرغرة المناسبة الغرغرة بطبخ الزوفيا والشعير السكنجبين ويسعط بقليل  
من السقمونيا بالكلية او يؤخذ اوقية من ماء الزنجبيل ويحل فيه نصف اوقية من  
الترنجبين ويسعط به العليل او يؤخذ نصف اوقية من عصير الورد وثلث درهم من  
السقمونيا وقليل العسل ويسعط به والراوند بما السلق يسعط به جيد ومنه  
الاخلاق توضع على الرأس المحلكا بالابوخ واكليل الملك ويزال الكائن وحلبه  
وكذلك تحرق الحزونات ضامدا بقليل من الكندر وقد انكر قوم من الاطباء وضع  
المحلكا في الصديق الصفراوى فائلمن بانها لو دوى بوجه ثلاثة الاول انها تزيده  
الزاج الحار والثاني انها تفسد الاطراف التي بقيت في الرأس وتوجب صدها والثلث

انها لو زنها تجذب الصفرا بسرعة الى الرأس قال سائر توش سمن ذلك لكن هذا  
الصفرا المذكور انما يكون لو وضعت في الاستعداد واما في الاخلاق فلا بأس كما في  
الاورام الحارة فانها تجوز وضع المحلكا عليها في الاخلاق كما في افة الفضل  
في رسالة الى اغلوقن لكن اذا كانت الصفرا رقيقة نفاذة بوضع مع المحلكا  
ما يغلف قوام الصفرا ويمنعها عن النفوذ الى العضو اقول يفهم من تبينه الفضل ما يجب  
في كتابه المسمى بالميا حران بوضع في الادوية المسهلة في الصديق ما يسهل البلغم ان  
الصديق الصفراوى لا يكاد يوجد عن صفرا خالص بل لابد من كسرة شئ من البلغم فاذا  
استقرعت الصفرا وعدلت المزاج بالمكدرات والاطعمة الباردة لا بد وان شئ  
من المادة ما هو غليظ او ما فيه غليظ ما يحتاج الى المحلكا المعتدلة لخراج السقان الطبيعة  
على تحليها مما اودق وضع المحلكا لتحليل ما بقي من المادة وان تجنبت عن وضعها  
صرفة فلكان لقد لها بعض الادوية الباردة الرادعة القليلة الرديئة والبطيخة  
بازن خالفا لتعمل كل واحد فيما يراوده فتستعمل المحلكا في تحليل المادة وتعمل  
الرابع في منع ما يجذب الى الدماغ او يصعد اليه وفي تعديل مزاجه ويجب ان  
يحبس العليل في الاماكن الباردة الرطبة ويغدا بالبقول الرطبة كالحشيش والبقلة  
والاسفناخ والملاوخيما والقوع بالرياح الخاض او بما يحصرم والنفوس بالقع والبقلة  
والحصرم ويحبس الحركة الشديدة المشي في الشمس ويجلس مقابل النار ويغضب الغم  
والهم **الصداع** النكاس لسوء مزاج مادي بلغمي وهو يكون لسوء مزاج بارد ورطب لان  
البلغم بارد ورطب واكثره وضه في الشتاء والاماكن الباردة الرطبة كثيرة المياه  
والشايخ وسوء مزاج ادمعهم بارد ورطب ومنه قاسي او اخضر منه ومنه قاصد فخرج له  
دم كثر ومنه قاسي او اخضر منه ومنه قاسي او اخضر منه ومنه قاصد فخرج له  
سوء وضه لمن مزاج كبد حار رطب لكثرة ارتجاع البخرة المائية الى الرأس بسبب حارة  
الكبد ورطوبته وعلامة ثقل الرأس وبلاهة الحواس والسيان ويطوفهم الكلام لكثرة  
النوم والسيان وكثرة عروق الزكام والنزلة ورطوبة المياه والامطار والثلوج  
في النوم وسكون الصديق عند اعتدال الهواء واشتداد عند الامطار ورودة الهواء  
وزيادة في ثور القير ونقصانه بنقصانه وعلامة في أي بطن هي من الآفة في  
فلك البطن وسيلان اللعاب في الفم ولزوجة الجبين الى الجبين مع لبن وان كان  
في الدم ما يشبه عرق انتفاخ الاجفان وتجهها ولبثت من عروق الشمس في شمس







محقوق من كل واحد درهم ثم يبرد من ثم قيقوط طرطروا و ابرسا و سقمونيا مبردة كل  
واحد ست حبات غصن جنان وهو شربان صفة سفوف آخر يؤخذ ثلث  
درهم و ثلث زنجبيل ثلث درهم اسطوخودوس درهم سكر مثل الحبيب واهي  
شربة واحدة مطبوخ سهيل كذلك يؤخذ اصل الرازيانج نصف اوقية  
فاواني درهمان زوفا نصف قبضة سنا وقرطم كل واحد درهمان مشوية  
ورازياخ من كل واحد درهم يطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ  
الورد و ان كان الحطاط غليظ لا يمكن استغراقه دفعة فليكن بغير اعطى المنضخت  
المسهلة و يندرج من الاضعف الى الاقوى مثلا اذا اسقينا العليل او اللانضاج  
شرب الاصول فبعد ذلك سقيته ما هو قوى كشراب الاسطوخودوس الساجم  
السكنجيان ثم شراب الاسطوخودوس المدبر و خل العنصل بالادوية الداعية نباتية في  
القوة و اذا اسقينا العليل لكسفة حب الشبارة فبعد ذلك سقيته  
اقوى حب الذهب ثم القوقيا ثم حب المنان و ابراج لونها ذبا و دبا فيكون صفة  
مجزوءة للصديق يسمى زباق بقرط يؤخذ اثنيتين و فراسيون و اسطوخودوس و صلي  
راوند و كافيون و كادربوس من كل واحد ثلاثة دراهم زوفا درهم واحد و يكون  
مثل الحبيب يعمل مجونا بعمل على العادة الشربة منه كل يوم ثلاثة دراهم و يطبخ في  
وان كان في البدن بلاء ثم تصعد الى الرأس فيجب حب الشبارة الحادة الحادة و  
الاطراف و ذلكها بخلاف اختلاف صفة حقة حادة للصديق يؤخذ ابرسا و حليفا  
وفاواني من كل واحد نصف اوقية ورق الغار و سنا و قيقوط و صفة من كل  
واحد اوقية اسطوخودوس قبضة طبخة كراويا و رازياخ من كل واحد ثلاثة دراهم و  
قرطم من كل واحد نصف اوقية غار يقون درهمان يطبخ بالحبيب ويطبخ ويطبخ  
منه رطل و يحل فيه نصف اوقية من حبة المبارك ابراج لونها ذبا و دبا درهمان حب الذهب  
ثلث درهم عسل و عصارة السلق من كل واحد اوقية و درهم السذاب اوقية و نصف  
و من الحنظل ستة دراهم ملح درهم واحد و بعد كمال التنقية يعطى ما يقوى  
و من ذلك الترياق و المثر و بطوس الكلب كراويا و زهر الاسطوخودوس و سقي  
المذكورة في الصديق لسوء مزاج بارد و لم يربها جربا و انفع في طبخ الغياق و هو  
يسقي بعد التنقية ابرسا و هو ينجي البدن و الدماغ و يخفف رطوبته و ينظف الاغلاط  
النفثة الكائنة في البدن و الدماغ و يرقى الخيط الغليظ و يقطع اللزج و ان سوجد

الطوية

ماينة غلبها و اخرجها بالادار و هو بعد المراج البارد و البتة المرفوق و انت تعرف كسفة  
سقية و شروطة و بعد التنقية فان بقي شيء في الرأس قصد الى تنقية الرأس فبالغراغ  
و السعوطات و العطوسات قال جالينوس في الباب الثاني من المقالة الثانية  
من الميامر الاشباه التي تنقى اخطا الرأس ينبغي ان يكون حارة لطيفة بكمية حادة لطيفة  
الرائحة خالية عن السمينة فانها تجار بها بخلاف الخلط و تلبه و بلطافة جوهرها تنفذ  
الى الاعناق و تجرد زنا تنبه القوة الدافعة للدفع و يطيبها تقبل عليها الطبيعة و شربها  
خلوها عن السمينة لانها عند الغزوة ربما وقع شيء منها في المعدة فضر في المضغ و السعوط  
كذلك و ان كان فيها ما فيه حدة زائدة على القدر المحتاج اليه عدلت بالكلية و  
الزبيب و اللبن و دهن البقيع و دهن اللوز و ان كان فيها ماله راحة كبرته عدل بالافاقية  
الطيبة الرائحة كالسك و القصب و قرص الغالية و الجاوي و ان كان في طمها باثاعة  
عدلت بالعسل و الزبيب و السكر هذا ما ذكره جالينوس و اجمله و نحن نذكر لك الادوية المكتبة  
للحال و انت تختار منها ما هو قوى و اقوى بحسب الغرض الصناعي فالادوية الخفيفة  
لذلك المصطفى و الكندر و السكنجيان و التريجيان و المعقولة فذلك الصفة و الزوفا  
و المثر و خوش و الخردل و الشونيز و القيقوط و زهر حصر و الكبر و الريح و ورق الغار و الغلغل  
و الرزجيل و العاقر قرحا و عصارة السلق و الابرسا و خل العنصل و الادوية القوية  
لذلك فالمسهلة كما قالوا يقون و السنا و سقمونيا و التريد و الحنظل و الخرب و الابيض و الاود  
و عصارة قنار و حار و الفرفرية و ينبغي ان يبدأ بالاحفنف و يندرج الى القوي قليلا قليلا  
و قد يحتاج قبل السعوطات الى الضادات و النطولات و الاطوية ليزرع المادة  
عن موضعها و يسهل خروجها بالغزوة و السعوط و ينبغي ان يستعمل السعوطات  
وقت الخلو عن الطعام و الشراب خصوصا في الصباح عند القيام النوم اما السعوطات  
فتركب من المثر و خوش و السذاب و النسخ و السلق و العاقر قرحا و خرد و دهن و حنظل و  
الكزب و انا غار ليس العسل و التريجيان و السكر الاحمر و الغلغل و الفرفرية و  
بعض الناس يستعمل لذلك و ارات الحيوانات صفة سعوط لذلك يصنع من  
الارسا عودا كالقلم او من الحنظل اود من خرد و ينقع ليلة في عسل المثر و خوش ثم يوضع  
في الانف صفة سعوط آخر يؤخذ لادن نصف اوقية شونيز درهمان مسحقا لينة  
نقدر بالعين به و يجعل شيقات طوال و يدخل منها في الانف صفة سعوط آخر  
يؤخذ عصارة السلق و عصارة المثر و خوش و عصارة السذاب من كل واحد نصف اوقية



غسل او زنجبين او قيقية ونصف بكل في المياه المذكورة ولينعطف به صفة سعوطة آخر  
 يؤخذ عصارة السلح او قيقان ماء العسل ثلاث اواق كبابه ولباسه وشونيز من كل  
 واحد نصف درهم صفة سعوطة آخر يؤخذ ارسا نصف اوقية من زنجبيل ساو او اوسدا  
 من كل واحد نصف قبضة بجزر درم يطبخ الجميع بالماء ويصفى ويؤخذ منه ثمان اواق  
 ويضاف اليه العسل وصاغة الشرب من كل واحد اوقية صفة سعوطة آخر يؤخذ  
 غار يتون نصف اوقية بنوكا وجزر جوش من كل واحد قبضة لطيفة يطبخ بالماء العسل  
 ويصفى وينعطف به صفة سعوطة آخر يؤخذ فلفل ابيض وكبابه وقرنفل وجزر بواو  
 وعافور وحمض من كل واحد ثلث درهم سموننا وعصانة فناء الحار من كل واحد سكو  
 مسك جتان سيجي جميع ناعما ويخلط بدهن الزبون ويطلى به داخل الانف سعوطة  
 آخر يؤخذ شونيز ثمانية درم عصارة فناء الحار اربعة درم ثوث درم سيجي جميع  
 ويحجن بدهن الزبون ويطلى به داخل الانف وهذا ينفع جميع امراض الدماغ وقد مر  
 اسكندر اليوناني واما العطوسات فهي حركة من تلك الادوية لكنها اخذت من الادوية  
 ليسوسها لتدفع الدماغ فتحرك القوة الدافعة للمواد صفة عطوس يؤخذ  
 فلفل ابيض وعافور وجزر جوش ابيض وجزر بواو وقرنفل من كل واحد ثلث  
 درهم سيجي جميع ناعما ويصفى منه في الانف او تبل فنبلة ماء العسل ثم يذرع عليها  
 الادوية بخفة وتدخل في الانف صفة عطوس آخر يؤخذ جزر جوش ابيض  
 درهم فلفل ابيض وبنوزج وجزر بواو من كل واحد ثلث درهم سيجي جميع ناعما  
 يعجن بقليل من الكثرة المحلوكة بالماء زنجبيل وتصنع منه شافات تدخل في الانف  
 وتحتاج صفة عطوس آخر يؤخذ جزر جوش وشونيز وقرنفل وجزر بواو  
 عافور وجزر جوش وبنوزج وجزر بواو سوا سيجي جميع ناعما ويطبخ به صفة عطوس  
 آخر يؤخذ شونيز ثلثا درهم جزر جوش ثلث درهم فلفل ابيض وجزر بواو من كل  
 واحد سدس درهم والان يستعمل في تلك التبع خصوصا اذا عمل المسك  
 والعنبر والمزجوش وهو دواء كاف في هذا الباب وان عرض بعد السعوطة  
 او العطوس لدغ في الانف وجدة استنشاق الادوية ينفع او الحنك حارا  
 واعلم ان اصحاب النزلة لا يناسبهم هذا الادوية الا ان تكون مشمومة واما  
 والمضوغات الجاذبة للاخلاء من الرأس فاعطى للصداع ايضا وهي ثمان قسم  
 خفيف وقسم قوي فمن الخفيف الغرغرة بطبخ الثبث والزوا والكبر والفسار

الباردة

والكبابية

والكبابية والعود العافور وجزر الجوان واوقية من ذلك المينوزج وجزر بواو وجزر  
 الاريسا واما المضوغات الجاذبة للرطوبة فهي الزبيب المصطكي او بالفلفل واوقية  
 من ذلك الخردل والعافور وجزر بواو درهم صفة مضوغ كذلك يؤخذ مصطكي درهمين  
 عافور وجزر بواو من كل واحد نصف درهم يعمل جوبا كاللوز بالعسل او بالماء النابز  
 بمضغ صفة مضوغ آخر كذلك يؤخذ غار يتون نصف درهم عافور وجزر بواو وكبابه و  
 غود من كل واحد ثلث درهم مصطكي ثلثا درهم يعمل جوبا كاللاول بمضغ صفة  
 مضوغ آخر يؤخذ دار فلفل وجزر بواو من كل واحد درهمين مينوزج وعافور وجزر بواو  
 واحد نصف درهم خردل ثلث درهم يعمل جوبا كاللاول بمضغ صفة مضوغ آخر  
 يؤخذ لحم زبيب ثلثا درهم زوا وعافور وجزر بواو واحد درهم مصطكي ثلثا درهم  
 يدق ويحجن بالعسل ويعمل جوبا بمضغ واهل المضوغات لا يجوز استعمالها من  
 استانه ضعيف ولربما في قلة قروح ومزبه سعال صفة غرغرة كذلك يؤخذ ورق  
 السلح وجزر جوش زوا وقرنفل من كل واحد نصف قبضة اصل الكبر درهم خردل  
 وعافور وجزر بواو ابيض من كل واحد ثلثا درهم تان لحم ثلثة اعداد يطبخ بالماء العسل  
 ويؤخذ منه رطل ويزاد من السنجبين اوقية ونصف ويغرف به في الصباح صفة غرغرة  
 اخرى يؤخذ صفة وفونج وجزر جوش بنوكا وبناب وبنجبل وبنفل وبنجبل  
 من كل واحد نصف اوقية مصطكي وجزر بواو مينوزج من كل واحد درهم ونصف  
 خردل ستة درام يطبخ بقدر الكفاية بماء العسل ويصفى ويغرف به صفة غرغرة اخرى  
 يؤخذ تربد وعافور يتون من كل واحد درهمين زوا وبنجبل وفونج من كل واحد  
 قبضة بغلي وبنجبي ويؤخذ منه نصف رطل بكل فيه اوقية من السنجبين وبنجبل  
 وقال بعض الاطباء الغرغرة بحبيب اللوز المر والفونج وقليل من الخردل كاف في  
 جذب الرطوبة من الرأس والادوية الموصفة لذلك ولتقوية العضو وتخليط ما فيه  
 والسنجبين والخفيف وقد ذكر جملة منها في الصلح الكائن لسوء فاج بار وسافج و  
 اكثر ما يستعمل لذلك جالينوس رعي الحمام ضماد بالزيت فانه يقوى الدماغ  
 بالخاصة ويحلل ما يبغي فيه من المواد ويؤخذ ثلث ابيض حشن اوان ملح اوقية واحدة  
 يوضع على النار حتى يحل الملح ثم يضاف اليه مثله من صاغة الشرب ثم يغلى فيه  
 وهو حار وتوضع خرقة على الرأس وهذا يطبخ يقوى الدماغ ويحلل ما فيه من المواد  
 يؤخذ ورق العافور وجزر جوش وبنجبل من كل واحد ثلثا درهم بنجبل وبنجبل







نواحى الظهر عرض وجع الظهر وان انصبحت الى الصدر عرض وجع الصدر والسعال وغيره  
فذلك والسبب في تولد هذه المائنة ومحلها ليس في الرأس بل انما هو ضعف  
العضو الثاني خصوصا ضعف الطحال خصوصا للبلغم وطوب المزاج لانها تصعد  
تلك المائنة الى الرأس مصاحبة للغذاء او الحرارة الباردة فتتخثر وتصل على فوق  
الحرارة مستحقة للاضطراب كالحركات النفسانية والحجيات وملافة الهواء الحار وعلاقتها  
حمى لينة وكثرة النوازل وزيادة زيادة في الرق وخصوصا اذا انضم الى ذلك حركة  
ووجع لينة مع ثقل منقطع بارة وبعود اخرى وينقل الوجع من موضع الى موضع  
وبهذا يشاهد ما يكون عن الجوع والفوق ما تقدم ومن زيادة الرطوبة وكثرة البول والوجع  
العلاج تنقية البدن عن المائنة وتعديل المزاج وتقوية العضو ما التفتت فان كان  
الطريق مفتوحا لم ينظر النفع لان الماداة سالمة متفاداة الى الاستفراغ والادوية  
التي تستفوخ الاضطراب المائنة هي شراب الورد وعسل الورد وشراب شوك الحمار  
والجوجان والغاريقون والحلابا وحج الاقطى والقولم والقوت عتبا وزهر خوخ  
وزهر التفاح والسنا والراوند وقرنفل السقونيا عند وجود الصفراء صفة  
لذلك يؤخذ بسنجا وسنا مكي من كل واحد نصف اوقية كشوت ودرهم  
ويحمل في قارورة من كل واحد قبضة لطيفة قارورة من كل واحد ثلث درهم  
نصف اوقية يطبخ بالماء ويصفى ويؤخذ منه ثلاث اوان ويجعل فيه نصف اوقية  
خار الخبيثين وادوية من شراب الورد والمكر نصف درهم مسهل للمائنة يؤخذ  
الغاريقان والراوند من كل واحد نصف اوقية حليب كشوت ودرهم ثمان ويحمل  
وزهر الاقطى من كل واحد نصف قبضة قارورة من كل واحد ثلث درهم  
درهمان زهر لسان الثور قبضة لطيفة يطبخ بالعسل ويصفى وينقع فيه اوقية  
من كل واحد من الجوجان والغاريقون زنجبيل وخوخان من كل واحد درهم ثم يعقد  
شرابا بالسكر وشراب الورد والشرية منه ثلاث ملاعق او اربعة صفة سقوف  
مسهل للمائنة يؤخذ نحو قارورة ثلث درهم سقوف وواد القولم او راوند ثلث درهم  
سقونيا وغوت عتبا من كل واحد حبات وهو شرية واحدة يسقى بها الجوجان وادوية  
كان في الدم غلبان وزيادة في قسوة وتنقي المائنة الباقية بالادوية والورد والقرنفل  
من المدرات ما ليس بقوى الحرارة واما المعرقات لهذا المرض فجميع الادوية الكائنة عن  
المائنة فعلاج كاف ومن ذلك السرنبا والعياقود والكحني وان كان في الجبل

بابا عدلت هذه الادوية بالهندباء ولسان الثور وما اشبه ذلك وغير ذلك الشون  
ونفي الحصة على العضدين نافع للمزاج في ذلك والسقوفات المذكورة في اواخر الفصل  
نافعة في هذا الباب خصوصا للذين منه وما السقوف لخواط الطيب محترق في سحر  
الادوية الكائنة عن المائنة يؤخذ زراوند مخرج اوقية قنطاريون صغير ثلاثة درهمين  
ويؤخذ ريقون من كل واحد ستة درهمين مخرج درهم بطاسيون نصف اوقية  
غاريقون درهمان زراوند روي اوقية الشرية درهم ثمانون يوما متواليه وكما ينبغي  
وجدنا هذه النسخة يؤخذ زراوند روي اوقية قنطاريون مخرج درهمين من كل واحد  
درهمين كادربوس تسعة درهمين بطاسيون درهمين من كل واحد خمسة درهمين فونكاته درهمين  
سقوفات الشرية درهمين في كل يوم اربعين يوما متواليه وسكر البوناني الف لذلك  
سقوفات صفة اناغا ليس اوقية ثمان مرار اوان وتغسل نصف اوقية زراوند روي  
اوقية سادج هندي نصف اوقية زراوند مخرج وطول من كل واحد اوقية ثمان  
هندي اربع اوان يعمل سقوفات الشرية ثلث درهمين في كل يوم ثلثة اشهر متواليه  
قال سارنوس والذي جوبناه نحن في الادوية الكائنة عن المائنة فكان كافيا هذه  
الادوية رما عظم الانسان ورما عظم الخيل ورما عظم الابل ورما دخلي بطيف ورما  
الاور والسذاب والساليو والاسارون والستونكا والكافور والكبرياو حافوا  
الوحش وسرى جميع ذلك في باب وجع المفاصل واذا وضع على الاشكال الادوية  
المخففة للمائنة كان صوابا صفة ضما لذلك يؤخذ صطكي وصمغ العود وجوز  
وفر ثقل من كل واحد ثلث درهمين لادوية من درهمين لادوية بقليل من درهمين  
وتخلط به الادوية الباقية مسحوقه ويده على جرح احم ويوضع على الما فوخ واذا عمل  
سائمة من الكبرياو وادوية شتى كان ذلك نافعا في الغاية ويدهس بولا كدبة اصحاب  
المزاج البلغمي والصداع البلغمي ويجوز واعين اللحم القديم والسنك المقدود والمخاف  
يعقدون بلغم الحبي والكحاج ويجعل ويحفظ الاشياء الرطبة اللهم الا بعد ما يدفع  
الحرارة ويسكن العطش **الصداع لادوية سوداوية** الصداع السوداوي الكثر ما  
يعرض لمن خاض سوداوي والسبب المحرك له الخوف والفكر والغم والهم والمهمل  
وجميع الافات النفسانية فتناول ما بولد السوداوية والغلبة والاشربة وعلا المنة السهر  
المفوط والنفع في النوم والافكار الفاسدة والخوف وفي بعض الاحيان يكون الكلام  
مختل النظام ووجع ناخس حول العينين ومكودة لوز الوجه ورضا صبيته وتقل



وكسل في جميع البدن وروية سوادا م العينين احيانا وجفاف اللانف واكثر ما يكون  
 الوجه في الشئ الايسر من الرأس واكثر استنداده فربما ساعات من النهار الى ثلاث  
 ساعات في الليل وبقوى هذه الدلائل كونه من اخراج العليل سودا ويا وكونه الفصل خفيفا  
 وتقدم حصول ما يوجب تولد السوداء العلاج الانضاج وتنقية المادة وقبول  
 المزاج وتقوية العضو فان كانت المادة في الدماغ قد تم القصد وكذلك اذا كان  
 البدن متميلا لظلم او كان هناك احبس ما يقاد استغارة كاحبس دم  
 او دم البواسير او دم الرعاف المقاد ويجب ان يقدم على القصد كحقن البنية او  
 بعض اللينات المعذلة كرمه المحققة يؤخذ اصل الخيطي والبسفاج وسنابل  
 من كل واحد اوقية خبازي حنطلي ومكروبال من كل واحد قبضة بنوكا ودرهم  
 من كل واحد نصف قبضة يطبخ بجميع بالما ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه  
 من غسل الخبازي بنوكا ونصف اوقية من دباقي تليقون واوقية من غسل وثلاث اوقان  
 من دهن البابونج ونصف درهم من الملح او يسقى من اللينات شراب البنفسج ثم  
 الورد المكرر او الكحلون اللابن او دباقي تليقون او طين السابالزيب والرخاين  
 او يؤخذ من غسل الخبازي بنوكا درهم دباقي تليقون ثمانية دراهم معجون القفر درهم  
 واحد يخلط الجميع مع قليل من السكر ويسقى او يحل الجميع بما يحب ان يسقى ثم يقصد  
 من القصد الايسر ان كانت المادة في الرأس فقط ويقصد من الصاين ان كان  
 هناك احبس دم وقال جالينوس في الباب الاول من المقالة الثالثة من الميام  
 ان الدم السوداوي غليظ يحتاج قبل القصد الى الدلك في حركة حتى يرق ويذوب  
 الخيط السوداوي ويخرج بالقصد لسهولة وجبان يوسع شق البوق ويخرج  
 الخيط الغليظ ثم يشتغل بالانضاج الخيط السوداوي بالانحناء ويرطب دباقي تليقون  
 السوداء بانحناءه فلا دونه لسان الثور والارزبانج والبسفاج والسنابل  
 والكبر والبادرنجبويه والسقولوبندريون والكشوث والليل الجليل والاسطوخودوس  
 والبنفسج وقشر الارزج وما يحب من الاشارة المناسبة لذلك شراب التفاح  
 وشراب سكر لسان الثور وشراب الهمبل وشراب قشر الارزج ومن يهذه الاشياء  
 ومن المعاجين النافعة معجون القفر ومعجون دباقي تليقون صبغة مطبوخة لذلك يؤخذ  
 اصل الارزبانج والبسفاج من كل واحد اوقية غرن سوس نصف اوقية من الثور  
 واصل الكبر من كل واحد درهمان بادرنجبويه وبنوكا وهمبل ولان الشرب والاسطوخودوس

من كل واحد قبضة لطيفة بزرارزبانج وجب الارزج ويزرر بجان من كل واحد درهم  
 اوقية يطبخ ويصفى ويؤخذ منه رطل واوقية من الجلي البسكا وشراب التفاح و  
 يسقى اربع دفعات صبغة شراب منقح للصداغ السوداء ويؤخذ اصل لسان الثور  
 واصل الهندباء واصل الارزبانج واصل الكبر من كل واحد درهمان بادرنجبويه وبنوكا  
 ومن زنجوش وبنوكا وكما دريوسن الاسطوخودوس واذخر ومن يهذه الاشياء  
 قبضة لطيفة سنابل اوقية ثلث درهم من كل واحد ثلثة دراهم انيسون ورازبانج وقشر  
 الارزج من كل واحد ثلث درهم زبيب اوقية يطبخ بالما ويصفى ويؤخذ منه اربعة  
 ارطال ويضاف اليه عصارة التفاح المحلو وما والورد وما والاشبانج وما وال  
 الثور من كل واحد درهم اوقان يقوم جميع شرابا بقدر الكفاية ثم السكر الشربة ثلثة اوقان  
 او اربع اوقان في الصباح والمساء والاروية المسهلة النافعة ما هنا السنابل والاسطوخودوس  
 والبسفاج والهمبل الاسود والخربق الاسود والابيض وكحل الارزج واللازورد  
 والاسطوخودوس والمعاجين المسهلة لذلك معجون السنابل ومعجون القفر  
 وجب اللازورد وجب الشبانج ويجب ان يسقى هذه الاروية مع اطباء  
 اللينات والعصير والارزج يغلى اسنابلهما ما هنا لكونهما خفيفين صبغة مسهلة  
 لذلك يؤخذ اصل الارزبانج والبسفاج من كل واحد نصف اوقية بنوكا ودرهم  
 وسقولوبندريون ولسان الثور من كل واحد قبضة لطيفة بزرارزبانج وانيسون من  
 كل واحد درهم سنابل ثمانية دراهم انيسون درهمان خربق اسود درهم ونصف  
 عرن السوس نصف اوقية زبيب اوقية يطبخ ويصفى ويؤخذ منه رطل ويضاف اليه  
 شراب التفاح وشراب الاسطوخودوس وشراب البنفسج من كل واحد اوقية وهو  
 شراب صبغة سفوف لذلك سنابل نصف اوقية لبسفاج اوقية وبنوكا  
 من كل واحد درهم قمر طوطور درهمان سقوننا ثلث درهم انيسون ورازبانج وقشر  
 سنابل ولباسه من كل واحد درهم درهم الشربة درهم صبغة سفوف اخو بنوكا  
 اوقية قمر طوطور نصف اوقية دار صيني درهمان وقشر وسقوننا من كل واحد نصف  
 درهم الشربة درهم صبغة سفوف اخو بنوكا لا زورد مغسول ثلثة دراهم انيسون ثلث درهم  
 زعفران درهم سكر درهم واحد وجميع شربة واحدة ويجب ان يسقى المسهل  
 لينة وتسقى مرارا متعددة وفي ايام الراحة تسقى المنضج ثم المسهل ولا يزال  
 بكر الانضاج ويسقى المسهل حتى يحصل النفا لال الخيط السوداوي لا يمان حوضه



بمسهل واحد بل يحتاج الى التكرار نصفه شرب لبن ماسونية ذكره في باب الصلح السودا  
وقال انه ينفع خلط السوداوى والبلغمي يخرج لهما مقوى للاعضاء الرئيسة يؤخذ  
رسيدوشان واصل لسان الثور البري والبناني وزهرهما وبسفايح وفتيون من كل  
واحد اوقية سنابكي وبابونج واسطوخودوس من كل واحد ربع درهم ودرهم من كل واحد من  
وخرق سودا واذخر من كل واحد ثلاثة دراهم غافقار ربع درهم ودرهم من كل واحد من  
ارطال من ماء التفاح حتى يذهب الثلث ويصفى ثم يضاف اليه رطلان من صندل  
ويؤخذ من شربابا بالسكر ويصفى من كل واحد ثلث الا سودا وكثير الاستعمال لان في هذا الباب  
يؤخذ من قشر اصل الخروع الاسود ونصف اوقية وينقع في رطلين من الماء الحار ساقي  
ثم يضاف اليه قود ودرهم من كل واحد من زهر زبيب نصف اوقية وقليل  
من زهر لسان الثور ويصفى حتى يذهب النصف ويصفى ويحلى بالسكر وهو شربان  
بعد التنقية الكلية بقصد التنقية الدماغ نفسه بالغار والسعوط والعسل  
المتقدم ذكرها لكن مخروجة بمثل الخروع الاسود وبسفايح والاشيون ثم يوضع  
على الرأس الادوية المحللة محمولة بالمرطبات ومن ذلك ان الارساد ومن  
السبت ومن الزنبر ومن اللوز الحلو ومن البابونج وطبخ السنا والشب  
والبادرنجبويه والبنونا والاسطوخودوس ولسان الثور وآته كما هنالك سر ضمها  
فمن شربان وانه كان الصلح بشربة السطحال او المراق فعلاجه ما يذكر في باب  
كل واحد منهما ثم يستعمل ما ينفع السودا بالخاحصة ويقوى الرأس ومن ذلك  
مخزوم القرمز ومخزوم دبستان ومخزوم الجواهر رواء المسك الحلو واما السنا  
فلما نظرت في جميع الامراض السوداوية خصوصاً مع المرحان واللؤلؤ نصفه من كل  
لذلك يؤخذ مخمرة لسان الثور اوقية كلث كز نصف اوقية لؤلؤ نصف درهم  
دبستان وياقوت أزرق وزمرود ودرجان من كل واحد درهم ودرهم من كل واحد  
خولنج من دبستان وجوزبوا من كل واحد ثلث درهم فونقل وكبابه وهو ودرهم  
ويزر بخبز من كل واحد درهم زعفران ثلث درهم مسك من كل واحد واحد  
اربع جبات خم الزبيب اوقية ماء الورد اوقية سكر بعد الكفاية الشربة  
ثلاثة دراهم صباغاً لسان الثور نصفه مخزوم الجواهر يؤخذ مخمرة لسان الثور ومخمرة  
البنفسج من كل واحد اوقية ونصف بادرنجبويه وقشر الارز من كل واحد نصف  
اوقية سفوف ورواء الغبير وسفوف ورواء المسك وسفوف اللؤلؤ والباق

من كل واحد نصف درهم بارزهر سدس درهم يعمل مخزوم الشرب التفاح ويستعمل  
صفحة مخزوم الجواهر يؤخذ مخمرة زهر لسان الثور وبادرنجبويه ومخمرة  
البنفسج من كل واحد اوقية قشر الارز من كل واحد اوقية سفوف ورواء المسك  
وسفوف ورواء الغبير وسفوف ورواء اللؤلؤ من كل واحد واحد درهم مخزوم القرمز  
درهم واحد بارزهر ثلث درهم يعمل مخزوم الشرب التفاح ويستعمل ويحلى في تدبيرهم الى ما  
يرطب ولساني اعدال من الاغذية والادوية والاموية والغذاء بصفاير البيض كالبشر  
ولم يجدى والفروج والدجاج المستمن من البقول النافعة الخبازي ولسان الثور  
ومن الفواكه الزبيب والفتق والتفاح الحلو والتجذر والمالبق والتقيد والكرب  
الثوم والبصل والكراث والعسل يسقون الشرب الابيض الرقيق المنقوع فيه  
بادرنجبويه وقشر الارز ولسان الثور ويخلطوا بماء شربان وتجذروا الغضب من  
واحد كانت المرعجة النفسانية والبدنية الصلح الكائن عن سودا مخمرة السودا  
المخمرة تكون لاضراق الصفراء او لاضراق الدم ولا ضراق السودا بنفسها وبسبب  
ذلك تناول ما يجرق الاضراق الاغذية والادوية وبعض الانفعالات النفسانية و  
الحركات المرعجة البدنية وهذا الاضراق اما ان يكون في الرأس او في المراق او في  
جميع البدن واكثره وضمن مزاجه حار يابس وقلبه وكبد حار يابس ايضا  
والسبب الحرك الغضب والغم والغلظ والفكر والسهو وكثرة شرب الشرب وطول  
الانسان دمه وعلامة السهر المفرط واختلاط العقل وان كان الاضراق عن  
صفراء عرضت اعراض ما يبا وان كان عن دم كان مع ضحك وعلت وان كان  
عن سودا كان مع خون وخوف وطول سكوت فاداءه في الكلام طال  
كلهم وجميع علامات غلبة السودا تكون في هرة العلاج اعلم ان هذه السودا  
حوائط تكون مع سوء مزاج حار يابس فتحتاج الى المترات الرطبة وقيل مزاج  
العضو الذي هو مبدأ تولد هذا الخلط بعد التنقية بالفضة والاسهال وتنقية البنية  
وبدأ بالحصول البنية المتخذة من الخبازي وورق البنفسج وحشيش الزجاج ولسان  
الثور ودياقا يلقون نصفه حقة لذلك يؤخذ اصل الخبازي وبسفايح من كل  
واحد نصف درهم سنابكي درهم اجاص اثني عشر دراهم يطبخ بالماء ويصفى  
يؤخذ منه رطل ويضاف اليه اوقية من عسل الخبازي ودياقا يلقون ستة  
درهم بابونج اوقية وان كان في الدم غليان يفضد او لانه يلبس ثم يفضد



القنفط الالبيس وان كان هناك احتسوس دم بفسد في العدا من معلق العلق على  
 الصد فيمن وخلق الاذن من حول القنفط يمسح بالبنفسج والورد ومن ذلك السان  
 الثور وشا هرج وكثير السيلوف والبنفسج والنجيل والبلون والبر والباردة  
 والغاب والرب والكحاش والاحاش من الاشرية ثراب لسان الثور وشا  
 الشا هرج وثراب الزند ما وثراب البزقان وثراب قشر الاربع واثبت بعينه  
 ان كانت سوداء عن صفراء اودم وجب التدبير بما يبر دور طب واداك ان  
 بلغم بال الى ما ينحى صفة مغلي منقوع يؤخذ اصل لسان الثور وعرق سوس  
 من كل واحد ستة درم شامرج وسقو لو سدر لون وفرا لروا لعلية من كل واحد نصف  
 لطيفة الفيتون درهمان بغلي بالماء ويصفى ويؤخذ رطلان ونصف اليه عصارة  
 سبع اوان سكر اوقية ونصف ويسقى رفات صفة عج منقوع يؤخذ خمسة لسان  
 الثور وخمسة البنفسج من كل واحد اوقية خمرة السيلوف وكلث من كل واحد نصف  
 اوقية سفوف الكولوا البار ونصف درم يخلط ثراب التفاح ويسقى منه صباحا  
 وباء ومن السهل بعد النصف البنفسج المكرر واربابرونش ويطبخ السا ويطبخ  
 الاثيمون واما فاكيفون واثنين وحب الشا هرج وحب اللا ثور وصفة مسهل  
 يؤخذ سنا مكي نصف اوقية الفيتون درمان زهر بنفسج وزهر شامرج من كل واحد  
 قليل زيب من زروع العج وعرق سوس من كل واحد نصف اوقية بغلي بالماء  
 ويصفى ويؤخذ منه اربعة اوان ويحل فيه زنجبان وثراب الورد والمكر من كل  
 واحد اوقية وجميع ما ذكر في باب الصداغ السوداء في فوننا فاع هنا صفة  
 ينفع السوداء الاخر اوقية يسقى على الدوام يؤخذ اصل لسان الثور وكحل  
 بسفاج وفتمون وعرق سوس من كل واحد نصف اوقية قشر شجرة الطرفا  
 قشر جركان العصفور من كل واحد ثلاثة درام بادرنجبويه وبرسيا وثنان و  
 سقو لو سدر لون من كل واحد نصفه خرواق سود درمان بزور بارده من كل  
 واحد درم ونصف برزقلة مخففة وبرزقجان ورازناج وبرزناد من كل واحد  
 درم غناب وستان من كل واحد عشرة اعداد زيب من زروع العج وثمر  
 من كل واحد اوقية ونصف بطنج بالماء ويصفى ويؤخذ منه رطلان ونصف اقية من  
 الراوند نصف اوقية وفرا لروا صيني درم ليلية ويصفى ويضاف اليه عصارة  
 التفاح ويقوم شرابا بالسكر ويسقى ايا ما سواليه واعلم ان الاطراف السوداء في اذا

ازمن

ازمن فتحتاج الى الاثيمون وما در منه وما كس منه وكمه التنقية يسقى بالبنفسج  
 ويصفى الدم وينور الروح كما جواهر والبازهر واللولو والطين الاسني وان يمسح  
 التنقية سني لمر الوجه يجب ان يوضع على الرأس الادوية المحللة المعقدة المانسة لذن  
 البنفسج ودهن السيلوف ودهن اللوز الحلو ودهن البابونج ودهن السبث وطين الورد  
 وكحل السيلوف والبنفسج وما شبه ذلك صفة كاد رطب مسكن للوجه يؤخذ لسان  
 البنفسج ودهن السيلوف ودهن الورد من كل واحد اوقية ما يجس وما عشب الثعلب وما  
 الورد وكل من كل واحد نصف اوقية يخلط الجميع ويبل فيه خرق ويوضع على الرأس  
 فطول يؤخذ جازي وبنفسج وبنافور من كل واحد نصفه خشخاش ثمانية اعداد وبنفسج  
 والكليل للمك وشت من كل واحد نصف اوقية سنا مكي درهمان بطنج وغسل به  
 الرأس ثم يطلى به من السيلوف ودهن البنفسج بلان السنا ودهن الورد ودهن  
 من قول له ماع الاخره صفة طلاء للصدع يؤخذ من بنفسج ودهن حب القوقع من كل  
 واحد اوقية ودهن خشخاش من شت من كل واحد نصف اوقية لعاب بزقونا  
 خمسة درم زرخش وبرزق من كل واحد نصف درم زعفران سدس درم يخلط الجميع  
 ويطلى به وتقل الاطراف لطيفة الحنك يش السنة وينقع هوآا الماضى دخول الحمام  
 اكلوس في الاذن المطبوخ فنه الحنك يش المطبوخ ودهن العلق على الرأس المقعدة  
 البضا وبعزوز ولسعوطون وتكن غاغم وسعوطون ثم معقدة الكيفنة وحمية  
 وقال زالكوس الطبيب وجدنا لاما اض الكائنة عن حرق الاظفار في اي مكان  
 كان من البدن ثلاثة اشياء الاول ما يجان بعصا يسكور ما وبعصا يشا هرج  
 خمسة عشر يوما متواليا قبل الطعام خمس ساعات والثاني يسقى ما يحيد  
 الكائن في معادن الحيد وان لم يوجد فليكن بالعناية والتاكث استعمال  
 احكام الطب المعقد في كل مساء قبل الطعام بساعتين وبهذا التدبير طب  
 البدن ينفع منه والاحشا ولينغ فربا بميل الى الرطوبة والبرودة ومن ذلك الشفة  
 ومرض الفروج والدجاج المسمن ولم يحى ولم يحل ولم العمل خصوصاً اذا اجتست  
 اضلاع الحنك وذي لسان الثور وفضل واما الاشرية ثراب لسان الثور وشا  
 الزند ما وثراب البنفسج وما الشفة وثراب اربان الحلو وثراب التفاح وما يجان  
 ويحبون لحم البقر والقديد والبادرجان والموايح ويؤفون الثراب اذا كان السواد  
 مخترقة عن سوداء فبرخص لهم في استعمال الرقيق الابيض منه ويحذروا الحركات المزعجة



بدنه كانت او تعانية ويداوم تلبس الطبخ بالحقق البنية والامراق الدسة مثل مرق الفروج  
 والنجل والدجاج والسمن والحم الحار وبماه الفواكه الملبسة **الحودة والبينة** صدق  
 وهو يجمع جميع الاراس الشقيقة وهي تحقن بشق منه واكثر ما يعرض هذا الصداع دوريا  
 يزيد وينقص بزيادة نور القمر ونقصانه والعلاج كما تقدم بعد ظهور العلامة لا يحد  
 في هذا الصداع اثر ظاهر من المسكنات لعاب الحظي ودهن اللوز الحلو وطبخ الباذنج و  
 اكليل الملك والحلبة وادمان هذه ايضا فان كان هناك سهر زبد في الاروة  
 السليووز وفشر شمش وراصة نقولا نعم المحر المسكن وجب لسان الكاس تحذر  
 مسكن ولور نو جدي حرج في هذا الباب وينبغي ان لا يتجاوز طول الاثني عشر  
 عن العقوبات كما هو القانون كما يجوز ان يغفل في الباردة والورد والبنفسج الحار  
 واذا ازمن ولم يور فيه علاج ينبغي ان يسقى طبخ الغياقون والكمكيني والبرياء و  
 صفة يطبخ لذلك بعد التنقية يؤخذ حب جنبي اوقيان فسترون وقرنفل كل واحد  
 قبضة مطحون نصف قبضة فاوانا اربعة درهم يطبخ جميع باثني عشر طلاء الماء بعد  
 النقع يوما وليلة ويطبخ حتى يذهب النصف ويطبخ في آخر الطبخ اربعة درهم من  
 الشربة تحت اوق قبل الطعام واربعة اوق بعد الطعام باثني عشر  
 سائر المطبخ في هذا الباب وكما خصه على العضد نافع في هذه العلة وهو بحر حرار  
 وقد يورض لارواح الماغ وهو الروح النفا في خواص وافات توجب نقصه الا  
 او يطاها او تشوشها وذلك كغسل الروح كبريتي او حارجي وكرقة طحارة  
 بدنه او حارجية وكثيرة استنفذ وسهر مطوط وجاع مطوط ومقاساة اوان  
 واوجاع شديدة توجب تحلل الروح وقلته وكثفته لافاد الروح المستنشق  
 زهر الواب وكثافته واختناقه ونفوقه وانباطه لانفعال النفاية كالتغوير  
 والفوح الشديد وعلاج ذلك مقابلة السبب وتبديل الارواح كما وكفاة الادوية  
 الخاصة بنوعية الارواح وحفظها وانتعاشها هي الادوية القابضة باسمها بارها  
 للحا وحار البارد وما يقوى الروح ان يؤخذ نصف درهم من القنبر في صفا بعض  
 السهم شت وكمون اللولو وديسنا ومخو القوم غايه وثلاث اابلج واللازورد  
 واما الكبريا فينفع جميع افات الروح بالخاصة وافضل من ذلك دهنه صفة  
 يقوى الارواح وينعشها ويصفي اللون ويغفر ويريد في القوة ويبطي بالهرم وحفظ  
 الشباب يؤخذ من الور ثلاثة درهم سعد ودرمان فلفل وصطكي وسنبل ولسان

وما ينفع الشقيقة العطوس  
 بالسناء المكي وتلكا مكا عن تجربة  
 مسلة  
 راحة ينفع له اسم له وادركه

فكل واحد درهم ونصف دارصيني وزعفران وبادرنجبويه وبرزرجان ولولو  
 ساج وبسباسه وفاقه وجوزبوا وفسر الارج وخالبة ودرنج ودرنج ودرنج ودرنج  
 سدس درهم يدق جميعا ناعما ويغسل بالابلج واكثر استعماله ايام الشتاء صفة  
 احوال يؤخذ باقوت احمر وباقوت ازرق وزمرد ودرنج ودرنج ودرنج ودرنج  
 فكل واحد ثلث درهم دارصيني وبسباسه ودرنج ودرنج ودرنج ودرنج  
 فلفل وكبابه وعود واصطوخا وبرزرجان فكل واحد سدس درهم زعفران نصف  
 مسك ودرنج فكل واحد سدس حبات فسر الارج المذق نصف اوقية ربيب احمر  
 منزع الحمر اوقية سكر نبات اوقية خمسة لسان الثور اوقية ونصف عصا التفاح  
 الشامي اوقيان مالور اوقية سكر رطل **العورم الغلغولي في الاراس** والحجاب  
 علامته حارة الممس من حرته وهي العطش والسهر كان معه صفراء وتورم كثير كان  
 معه بلغم العلاج الفصد او حجارة على الساقان وحقق البنية ويعطى ويا في ثقبون  
 او دياربوش او الاطريفل الفارسي المسهل او الراوند سماء القوم هندي وكلمه  
 بطبخ الحش والسيووز وورق الغنم والبنفسج ودرهم جوزبوا ودرهم الطلاء وكذلك  
 البنفسج يدقون الشعير وحب السنت وانه السهر يعطى لوادق قدر ثلاثة قرايط  
 وعند الاكل طابضد يفرغ الحام المشفوقة وهي حارة وكذا يريه الغنم حارة  
 يكون من خلط صفراوي او سوداوي او مادة بورقية او بخرات ردية او من اظطاط  
 كما في حبات الردية وحبات البوبانية ولا وجاع شديدة او مغلفة اول افكاره  
 ودرج العلاج مقابلة كل سبب بما يصادفه وتعمل المنومات كبر الخ والسيووز  
 كما مر برودة فتعمل التعديل المزجوش والسبت واللوز الحلو ودرهم شمش  
 صفة حب بنوم افون ثلث درهم بزر بنج ثلث درهم فلفل درهمان جندب سدس  
 درهم زعفران ثلث درهم عجن باخشنيش او باخش وحب الشربة سدس  
 درهم صفة تحلب منوم لوز درهمان بزر خشنيش بنض درهم يعقل تحلبا بطبخ  
 السليووز والبنفسج ويحل بالك صفة قوس المسهلان ماسوتة برحش وبرزرقلة  
 الحقا وبرزخشنيش وحب القوم وبرزخجار وبرز البليط فكل واحد خمسة درهم  
 السوس وكثيرا وافيون فكل واحد درهم ونصف يعمل اقراصا بلعاب بزر قوسا  
 او بكا والور الشربة نصف درهم صفة ماد حبيب النوم يؤخذ من النوم والافون  
 فكل واحد اوقيان عصارة غنم الثعلب رطلان يعطر بالقرفة والابيض ويعطى



قليل بعض الاشربة آخره خشخاش اسود وبيض من كل واحد اوقية افقعه وحرارة  
الارنب من كل واحد درهمان ما يخص حشواق يعطر بالقرعة والابون بعقده  
ثلاثة ايام لقطعة منه تقوم ساعة ونقطتان تقوم ساعتان ضار نوم بزحش درهمان  
افقون درهم ونصف زعفران ثلثا درهم درهمين برزخ خشخاش بقدر الكفاية  
بالعسل وهو نافع جدا **الاسباب** يكون لعلبة رطوبة على الدماغ او ارتفاع  
روى في جميات روية يخفق الارواح ويمنعها عن النفوذ واستعمال الخدرات  
كالافقون واروا الاسباب ما كان تابعاً لجميات العلاج بمقابلة البسطة  
ان كانت وبديل المزاج وفي جميات تستعمل الحقن البنية وبفضل الصافن او كحل  
الساكن وعلى الكاهل وشم العسل كحل الحاذق وما بالهون وما حاض الا زرع  
كذلك كحل بديرة باخل ان كان هناك برودة ويستعمل الغرغرة والسعوط  
النسبة **روية الاحلام** روية تكون لجميات روية سودا وانه صاعدة على  
والمعدة او جارات فانه لفا والرضم وامتلاء المعدة والتخمة وورم الطحال وقد يكون  
لا غلبة ترى احلاما روية كالباقى واللويحة والحدس الجوز واللوز والكزب شبة وفي  
القنب المسمى بوزق الخيال العلاج ان كان عن سوء الرضم تقوى المعدة والرضم  
وان كان عن ضلالتة التنقية بالفصد والاسهال وما ينفع روية الاحلام روية بلخطة  
السا ورجوبة رطبا وباس مع الكولات الا طعمة وينفع فذلك سنفوف  
من جنس الثور وما زهر الاظفار المقطر كما الورود وهذا السنفوف ينفع مطلقا من جميع  
روية الاحلام روية زمر وروية سنا وهو الباقوت الاصفر ولؤلؤ ومرجان اخضر  
سكر بقدر جميع الشربة ثلث درهم **الدوار** وهو ان يرى الانسان الاشياء وحوله  
له وراى الارواح في الدماغ اما لمصادمة اخرة صاعدة الى الدماغ من البدن او من خارج  
فيحصل بهذا الصدم دوران الارواح كالروية اي الثرثرة العلاج عند النبوة ثم  
اخذ العنب وبذلك الاطراف وكما قوام ينفع ان يتقى الدماغ والمعدة بالحبوب  
والحقن والفصد والعطوسات والسعوط وهذا الحبة اذا استعمل في الشربة  
وات او في السبع نفع من جميع نواع الدوار وهو غاريقون درهم كاهلي وكياه من  
كل واحد درهمان فاونا وهو دوكسيل واسارون من كل واحد درهم درهمين  
وفانده سبل من كل واحد ربع درهم ثم كحل ثلث درهم حربي اسود ووزن حشوش  
وقونقل من كل واحد حبات صبر اوقية ونصف وما ينفع ذلك الكليل نجبل و

وبادرجوبة وسالوا ووزن حشوش اوجيا وما جرب فنفع بالخاصة خرو الطاووس يستعمل  
نصف درهم سكر حبة الانثى للانثى وخرو الذكر للذكر وكذا كالك رويح حربي في ذلك  
قليل خرو ومن اخرا المسمى دهن ابيكو ينفع نفعاً جدياً سنفوف ينفع خرو السدر  
والصبر جرب جوزبوا اربعة دراهم اوجيا او قيان يعمل سنفوف الشربة درهمين  
آخر ينفع الصرع والدوار زنجفر معدني اربعة دراهم لؤلؤ ومرجان من كل واحد ثلثا درهم  
زعفران ثلث درهم ورق ذهب عشرة اوراق الشربة درهم سنفوف خرو كاهل  
درهمان فاونا ثلثا درهم ديا الروزون نصف درهم **الحقن والسباغ** السباغ  
في هذه العلة البرودة وعلاجها تقوية الدماغ وتنجيته وان كان هناك رطوبة  
استعمال الحقنات بعد النقع والتنقية صفة مغلي لك فاونا ووج من كل  
واحد نصف اوقية فسطون ووزن حشوش الكليل الجبل اسطوخودس من كل واحد نصف اوقية  
كروا وراز باج وسيلابوس من كل واحد نصف اوقية دار صيني ولباسه وجوزبوا  
من كل واحد درهمان يطبخ الجميع بالعسل ويسقى منه صباحا ومساءم يستعمل بالحب  
صبر وفاريقون من كل واحد درهمان ملح اندلسي درهم ونصف قونقل ودار صيني  
لباسه وهو دوسطلي وكندر وروكبايه وفسنجان وزعفران وحب الفانار  
حب المعرو اسطوخودس ووج من كل واحد درهم درهمين جيا الشربة درهمين  
الادوية المفردة الاسطوخودس والوج وجوزبوا ونشارة العاج وكحل بديرة والكندر  
الكبابه اذا استعمل منها سدس درهم كان نافعاً وهذا المعجون العجايب قال ابن  
كثير بامراة فالج فعوجت حتى ذهب العالج وبقي في دماغها اختلال ولباقى  
رأى وكبت كاهل المعجون واستعملته اياماً فبرئت من تلك برائتها وقد حرمناه  
كثرة فكان نافعاً لى باللائز وصنعته وج فسطون والليل نجبل من كل واحد اوقية  
بوصية نصف اوقية كياه جوزبوا دار صيني من كل واحد درهم يعمل معجوناً بالشرب  
الاسطوخودس وهذا المعجون لابن ماسويه جرب في هذا الباب كافت عمل البلاد  
سعد من كل واحد اوقية قونقل ودار فلفل من كل واحد نصف اوقية كاهلي وبندي  
من كل واحد اوقية عسل منزوع الرغوة قد الكفاية سنفوف جرب لذلك نشارة  
العاج وقرن الابل لظون وكحل بديرة من كل واحد درهم مسك وعنب من كل واحد ثلث  
وهذا الحبة يسمى بديرة شربة فهو كالمخزرة كبريا درهم كياه كندر ووزن حشوش  
درهمين وثلث درهم يعمل جيا بالشربة ثلثا شبات صفة سنفوف ينفع



بسببه قفيل كباية من كل واحد ستة دراهم سنا وكافور وسدر وبنج ودرهم  
 من كل واحد خمسة دراهم وج وحنطيانا وكونه وسيلابوس ونيون ويطرا ليوون  
 من كل واحد اربعة دراهم وجران واولو من كل واحد درهمان يعمل سفوفاً شريفاً  
 في كل يوم صباحاً و مساءً شرباً كاملاً وفي السنة الثانية يعطى صباحاً فقط ثم يعطى في  
 الاسبوع قرين وما يفعل بالخاصة التخميد بخارج الرصاص فضة الحاس وكذا  
 اذا سقى الفحل شئ من دجاج الدماغ من غير ان يعلم بفتح الحاشية **الرسام**  
 هو فرايطس وهو درهم في الرأس يصير في الحجاب الرقيق او الغليظ الذي  
 يحيطان بالدماغ وسببه دم صفراوي ينصب من العروق الى احد الجانين  
 المذكورين وعلامته حمى والسهر والقلق والامزيان ووجع الرأس وحر العينين  
 وسيلان الدموع العلاج الفصد والحقن اللينة واعطاء المبردات والمطهات كثير  
 السوفوف في الشعر والنظول بالطين السوفوف وورق الخس والورد والبنف  
 الحشيش من المراهم هم الحوراء وورق السوفوف مع قليل من الاثيون وورق الخس  
 حقة لينة وورق الخس وورق البنف وورق الخس حقة الزجاج من كل  
 واحد نصفه بلنج ونصفه وحقن به مع اربعة وعشرين درهماً من البنف وحقن به  
 دراهم من السكر وايضا يحون لذلك رب التمر هندي درهمان من قشر الارجح ثلاثة  
 دراهم كوز في السوفوف درهم زهر لسان الثور وكتب كل واحد خمسة دراهم  
 شراب الهند او شراب الحماض من كل واحد اربعة دراهم سفوف الكوكبالار  
 درهم زهر وثلث درهم جران درهم واحد يعمل بخونا ويسقى بالشعير ويطبخ  
 الرأس بالورد والعسل وكذا الحفستان وقد يعطى بعض الحشرات عند اعتد  
 الهمزيان وشدة السهر ولا تقع في الورد وحقن شدة الحارة يعطى شراب  
 وشراب الالبابايس وشراب الليمون وهذا الحجاب غايه صفة ماء السوفوف  
 المقطر ثلاثة اوان ماء الورد ولسان الثور من كل واحد ستة اوان شراب  
 الربايس او قتيان روح الزاج المقطر نصف درهم وتصعد القلب والرسفان  
 وخصتان بالاسفة المشرب بالورد وينبغي ان يحبس العليل في مكان مظلم  
 خالي عن النعوش والصوت ويرفع الاصوات احسنه عنده بالنغم اللينة  
**الماحول** سببه زيادة الخلط او فساد واهراقه ويكون عاماً بالبدن وخصوصاً  
 بالدماغ وعلامته السهر وروية الاطلام للوحشة المفوعة والانعكاس

دراهم الحورسي باللاطنية  
 بوبوليون وبنف

مزاجه

مزاجه سبب الفضل والخوف وجب الخلو والتوحش من الناس سود  
 العلاج الفصد في كانه في الدم غلبة او فساد والاسهال بانحجج السودا بعد تنقيح  
 وهذا المنقيح ينفع لذلك يسقى ماء التفاح او قبة ونصف واما لسان الثور او قبة  
 ونصف مع ثلث درهم فمحوط طرود هذا المنقيح يستعمل اذا كانت المادة  
 السوداء في الدماغ صفة كسفاج نصف او قبة اسكر سوترا درهمان قرين  
 اسود درهم غرق سوس درهم ونصف زهر لسان الثور ونصف من كل واحد نصفه  
 انيسون ورازياخ وسنا من كل واحد درهم زبيب منقوع في نصفه نصفه بلنج  
 الحبيب من الدراك الهرم ويسقى بهذا المعجون يستعمل بعد الكشفة صفة لورصلو  
 او قتيان جوز او قبة ونصف نوا الشمس درهم ونصف زهر حشيش ثلث اربعة  
 دراهم زهر جران درهم اولو درهم زهر لسان الثور درهم او قبة يعمل بخونا شراب البنف  
 او شراب قشر الاربع صفة سفوف سهيل السوداء في الدماغ سنا كوزي او قتيان  
 انيسون ورازياخ وبنج من كل واحد درهم وثلث دبا الورد ووزن درهم وارضيني  
 بسببه وبنسون واولو من كل واحد درهم درهم سكر نبات بقدر الجميع الشربة درهم  
 وثلث ببعض الاوان الدسة او با الجان والادوية المقوية للدماغ هي مثل اللؤلؤ  
 والياقوت ولسان الثور والزعفران والورد والذروخ سعوط كة لك تنفع  
 باليس درهم ونصف من زنجبيل وغار يقون من كل واحد نصف درهم غوثا غثا غود  
 من كل واحد درهم درهم غنم خمس جهات مسك ثلاث جهات وعلاج ما كان عاماً  
 لجميع البدن والقلب الفصد في اليد او الرصاص خصوصاً اذا كان هناك احتباس  
 الطمث والبواسير وارسال العلون على المقعدة يمسح الدم السوداوي واعلم انه ينبغي  
 ان يرأى في اسهال الصحاب الماخول الى امور اربعة الاول انه ينبغي ان لا يعطى  
 مسهلان قوياً بفعل على الطبيعة بل ينبغي ان يسقى المسهلات اللينة الخفيفة المعقولة  
 في الكم الى العلة لتفعل فيها الطبيعة بسهولة غير مشقة فتفعل هي ايضا ما يراى منها  
 من اخراج الخلط الاسود والثاني يجب ان يرأى العليل من شرب الدواء المسهل اياماً  
 حتى ترجع القوى ويستعد للخروج بالنقيح الخلط الغليظ الثالث ينبغي ان يعطى  
 المسهل ببعض المطهات واستعمال المطهات او فني جسد واما كانه مسهل  
 جفا او بخونا انجب با الجان او شراب البنف او با الاجاص او ببعض الاوان الدسة  
 والرابع ان تركب الادوية المسهلة مع ما يقوى الروح والمعدة ويحفظ الحارة

الطعن



والمنفجات الموافقة فمثل قووطر ودهن المنفج جيد صفة بسفاج يكون  
رازياخ من كل واحد اوقية راسن ولسان الثور وشراب الكبر من كل واحد  
نصف اوقية ورق لسان ثور وحميل وبادر نجويه وحاشا وفتيمون وفسان  
من كل واحد قبضة بزر رازياخ و بزر ريجان و قوطل من كل واحد درهمان زهر  
الشور وبنفسج وزهر الرتم من كل واحد نصف درهم يغلى الجميع بالبحرين ويطبخ  
واللهور في اخو الغديان وتلقى عليه اربع اوان خمر ما انتفاخ المسكى وبنفسج  
عصا الشاهرخ ثم يصفى ويشرب صباحا ومساء ويحلى بالسكر واذا اعطى  
قووطر ودهن نصف درهم الى درهم في خبزة لسان الثور ووجبة المنفج واتباع شراب  
مطبوخ في الاقمتون والنفاج وسقو لوبندر يكون كان كافيا في الانتفاخ وحقن  
الجدة يؤخذ خلطي بسفاج من كل واحد نصف اوقية حبشة الزجاج ومكروبال  
وهو الحبوب بالعربية ورق الجنجزي وورق البنفسج من كل واحد قبضة بابونج  
بزر كندر من كل واحد اربعة دراهم زبيب شذوذج الحما وفتيان بغلي وبنفسج  
رطل ويحل فيه غسل الجنجزي وبادر نجويه من كل واحد نصف اوقية وادوية  
من دهن البنفسج وادوية من دهن البابونج وصغار سيفية واما مسهل السودا فحقيقة  
في السنا والاقمتون والبسفاج وشراب الورد والكرو والترنجين وبادر نجويه  
واقوى من ذلك الجنجزي والاسود وجر الاسني وجر اللانزور وجر السوس  
الشاهرخ صفة مطبوخ لاسهل السودا فجميع لبدن سنا مكي ستة دراهم  
اربعة دراهم زنجبيل و بزر رازياخ من كل واحد ثلث درهم عرق سوس درهم زهر لسان  
ونفسج مايسر زبيب نصف اوقية ثقل الادوية عرق الفوج او با الاصح وبنفسج  
وبنفسج منه اربع اوان ما اوقية من شراب الورد المسهل اوبنة درهم من الجنجزي  
شراب الجنجزي الاسود المسهل للسودا بقوة لا يطول يؤخذ من قشر اصل الجنجزي  
او قيتان ايسون ورازياخ من كل واحد نصف درهم قشر الانج ودار صيني من كل  
واحد درهم سنبل ثلث درهم بطيخ ابيض اربعة اطلال عصارة الورد ودهن  
رطل ونصف من السكر الشربة ثلاث اوان صفة شراب الجنجزي لسان ثور  
من الهليلج خمسة من كل واحد نصف اوقية يدق جميع وينقع في دهن اللوز الحلو  
يؤخذ من البسفاج الاخضر اوقية ومن الاقمتون والحاشا وعرق السوس من كل واحد  
اوقية سنا مكي اوقية ونصف وجر الجنجزي الاسود ثلاثة دراهم وجر الانج والاسون

والرازياخ من كل واحد درهمان يغلى الجميع بالماء وبعقد السكر بقدر الكفاية صفة  
مسهل للسودا فجر غبانه لعلي بن العباس صاحب الكامل القيتون اربعة  
غار يقون ولازور درهم كل واحد درهمان سفوف درهم و قوطل لاثون عدد يعمل  
سفوف الشربة درهم الى درهم ونصف يعطى في الاسبوع بما يحب من اوغرة الفروج  
وبعد الشربة الثانية يستعمل الحمام المثلث المثلث الخارج ويدهن البدن والاس  
بالادوية الطيبة الرطبة كدهن البنفسج ودهن اللوز وشحم الدجاج ودهن السوس  
اجيانا من الزبادي الكبير ودهن الشربطان وبنفسج فاية في هذا الباب والاعمال  
معجون القرم في الاراض السودا وبنفسج وبنفسج الغداء بارطب كل الفارح والجد  
ولحم العجل وصغار البيض البهيم شت والسمك الرضاضي والزبيب اللحم واللوز  
ويكثر من لسان الثور في طعانه والنفاج المسكى والفواكه العطرة جيدة لهم ويحبون ما يولد  
السودا وسامع الاحمان الطيبة والانتفاخ حسنة نافع في هذا الباب **واما المراقبة**  
مرض سوداوي يكون لارتفاع الاجرة السودا وبنفسج الى الدماغ فيغير الظنون  
عن المجري الطبيعي ويغير الفكر وسبب الاول فساد المعدة والطحال والكبد وعلاجه  
الزبدان ونحو ذلك وحس الوحدة والغضب فزاد في شئ وانتفاخ المران والمعدة  
حضور صا بعد الطعام وفساد الرضخ والقرا والذوي والطنان وظلمة البصر ووجع  
جميع البدن ينتقل من موضع الى موضع وخصوصا في الراس اخفان وهو قد ياتي  
باور كاد وارجح العلاج ينبغي ان يقصد في علاج هذا المرض الى ثلاثة امور النفقة  
الطبيب والتقوية للمعدة والكبد والطحال ويجوز في علاجه بحق اللينة حسنة كبد  
بسفاج وخطمي من كل واحد ستة دراهم ورق الجنجزي وورق البنفسج وحبشة الزجاج  
ومكروبال وهو الحبوب ونخاله محنطة من كل واحد قبضة بابونج نصف اوقية اجان  
عشرة اعداد بغلي وبنفسج وحقن رطل منه محلول في دواء قوطلون ثمانية دراهم  
ايارج فيعادرمان ودهن السوس ودهن البنفسج من كل واحد اوقية دهن بابونج اوقية  
ونصف وصغار سيفية واحدة ثم يقصد في تعديل هذا السليم الايمن والايسر واليمين  
ان كان هناك احساس في الاربعة اطراف ويطبخ بعد الغضات المنقعة بالمعدة  
صفة مكي لذلك يؤخذ من عصارة الفجل اربع اوان وجر ما يغسل ثلث اوان اساس  
درمان ثم يعطى بعد ذلك المنفجات كالرازياخ والاسون والقوطة وبنفسج  
الشور والبسفاج والامند بالراسن وكر سوزا وعرق السوس والغنطز والكبر من كل



والهليل والبرساوشان وسفولوبندريون والكشوث والافستين والكادريون  
وسباليون والكافيتوس وكاروسوس والسامزج وقشر اصل البطرف  
قشر اصل شجرة لسان العصفور مفردة ووكية صفعة مغلي مفتوح ينفع بوقدر اصل  
الهندبا ولسان الثور وسفاج واصل الكبر من كل واحد درهمان اسارون  
بادر بجوية وسفولوبندريون وافستين وبرساوشان وقطر نو صفي وزهر  
لسان الثور من كل واحد بقدر ما يؤخذ ثلثة اصابع مضمومة قشر الاربع درانج  
واينسون من كل واحد درهم سنا وفتيون من كل واحد ثلثة دراهم زبيب منزوع  
الجزاوية يطبخ جميعه ويصفى ويشرب منه ربع اوان على البارد صا حا وساء  
وهذا المنجون يقوم مقام المنضج يؤخذ من خميرة زهر هندبا وخميرة لسان الثور من كل  
واحد اوقية قشر الاربع المربى نصف اوقية بخور القرم وسفوف وبالروزون  
من كل واحد درهم يعمل بخونا بعض الاثرية المناسبة ويعطى صا حا وساء  
شرب مسهل للخطا الاسود والاق والمعدة تجرب يؤخذ من البسفاج من  
لسان الثور سنا في وري من كل واحد قبضة لطيفة سعد واصل الكبر من كل واحد  
من كل واحد اوقية سنا وفتيون من كل واحد ثلثة اوان بر حش ويزهر هندبا  
من كل واحد اوقية يطبخ جميعه بعد التنقع بالماء الحار ويقوم شربا بالسكر والشرية  
بعد القعدة صفعة مطبوخ مسهل للسوداء بسفاج واصل الكبر من كل واحد  
سنا اوقية جللا بادريمان خرفن اسود درهم ونصف زنجبيل وقشر الاربع  
خولجان وزرنياد واينسون ورازياخ وزهر لسان الثور من كل واحد نصف درهم  
يطبخ ويصفى على الرسم ويعطى منه ربع اوان محلي بعض الاثرية المناسبة  
صفعة سفوف مسهل للسوداء فوكو طوطو ونصف اوقية سنا على حش  
راوند وغاريقون وزبد سورجان من كل واحد درهمان سفوفيا درهم واحد  
دارصيني وخولجان ولسا من كل واحد نصف درهم الشربة درهم بقر الفروج  
او با الجبان صفعة مسهل لذلك صبر درهمان حنطيانا واسارون  
وبطراسليون من كل واحد نصف درهم راوند درهم ونصف اشق وسنبيل من  
كل واحد ثلث درهم بدق ونج وحب بعصا الشربة درهم واوقية  
ذلك هذا الحب فانه تجرب صفعة في النفع صبر اوقية ونصف راوند  
غاريقون من كل واحد اوقية اشق وفولا زبد من كل واحد نصف درهم زنجبيل

وصلي

وصلي وحنطيانا وافستين وقطر نو صفي من كل واحد ثلث درهم بدق ونج  
يصنع البطم وحب الشربة نصف درهم الى درهم واذا افاد الطعام في المعدة  
فخص الحنجار الى الفم صفعة من ذلك اسارون ثلثة دراهم زهر القطف درهم  
غاريقون ثلثا درهم زهر الرتم بقدر ما يؤخذ ثلثة اصابع بالاعسل ست اوان  
ويوضع عليه اوقية ونصف كنجين وسقي وبعد ذلك يجب ملازمة شرب  
ماء الجبن للفتيق والترطيب وحده اومع هذا الحب وصفعة بوقدر اصل البنين  
وبطراسليون وافستين وكاروسوس وسفولوبندريون وقشر  
اخرا ساء يعمل حببا يشرب با الجبن منه ست حببات كل يوم وبعد ذلك يطبخ  
الافستين وشربة لثم الداء ويجب استعمال المغرقات كعجوة الجواهر وحب القرم  
وسفوف اللؤلؤ البارد والجارح حسب المزاج فالسارون وسفوف الفولا  
عجب ينفع هذه العلة بالخاصة وهو ما اخترت له من الكيمياء ويون ونباع  
بر الكشوس وله نسخ متعددة واما نحن فقه جربنا هذه النسخة فوجدنا ما كان  
في هذا الباب يؤخذ من الفولا المدر نصف رطل ارسا اوقية زنجبيل اصل  
الحماض واصل القوطيت وهو كجوريوم وقصعة وفانشر من كل واحد اوقية سفوف  
وسذاب وسفون وكافيتوس وفتنج وخولجان وقشر لسان  
وعود وزرنياد ودرنج من كل واحد نصف درهم سنبيل وسفوف واصل الكبر  
وقشر اصل البطرف من كل واحد ثلثا درهم دارصيني ثلثة دراهم ناخواه وقاقلة  
وكزبرة وبرنجكشت ولبطراسليون وسفوف وزرنياد من كل واحد درهم سنبيل  
زعفران وحب الدين من كل واحد نصف درهم سب لبوس درهمان ونصف  
اربعة دراهم يعمل بخونا بعض الاثرية سنجين فصفى وشرب هندبا  
قدراكفاته **مانا** لفظ يوناني معناه كجوة السبي يكون عن سودا محترقة عن صفاء  
او عن سودا وقليلا ما يكون عن سودا محترقة عن دم ولا يبعد ان يعرض لهذه  
المواد كيفية روية سميت فلذلك يعرض للعديل الاضطراب والتوثب وحب  
سبوت ونظرا لاشبه نظر الكس وبغارق فرايطس بعدد كيمي هنا وعدم  
الورم في الدماغ العلاج الفصد ان وجدت في الدم كثرة وكيفية تقتضي ذلك  
وترطيب المزاج بطبخ السيلوف وحب البسفاج صفعة مطبوخ لذلك اصل لسان  
الثور اوقية عن السوس اوقية بزر بطيخ اصفر وزر بطيخ خضر وزر فوج وزر حمار



من كل واحد ثمانية دراهم سقوف لوبندرون وبنديا وشامترج من كل واحد قبضة ثم يهني  
 نصف اوقية زهر لسان الثور بقدر ما يؤخذ باطراف الاصابع مجموعة يطبخ على الرم  
 يصفى الشربة اربع اوان يحلى بالكرا وبعض الاثرية المناسبة وما ايجاز  
 في هذه العلة خصوصا اذا استعمل الشربة النصف والورد والمكرور والاسهال  
 فقد علمتها فيما تقدم في خصة هذه العلة ما يوافق وهذا المعجون نافع محب يؤخذ  
 في السفايح اوقية ونصف التيمون اوقية يغلى بالماء ويصفى ثم يطبخ بهذا الماء نصف  
 رطل السقوف المتقى من الزوى حتى يهوى ثم يضاف اليه رطل السكر ويؤخذ في يوم  
 ثم تدر عليه هذا الادوية سحقه في حوله جلايا اوقية صندل وزنجبيل من كل واحد دراهم  
 الشربة اوقية وهذا السقوف سناكي اوقية فوطوط وسته دراهم انسون  
 ورازيانج من كل واحد دراهم عرق سوس وزهر بنفش من كل واحد نصف درهم  
 درهم الى درهم ونصف سقوف ثور سنا اربعة دراهم انسون ورموطوط  
 كل واحد درهمان لا زور درهم ونصف انسون ودارصيني وقشر الارج من كل  
 واحد درهم سقوف ثور ثلث درهم زعفران سدس درهم ثم بعد التنقية يستعمل الموض  
 البارودة والمعدلة المعجون دبشتا وسقوف اللؤلؤ البارود ومجون القوم وكيرة  
 لسان الثور وشراب قشر الارج صفة معجبار ذلك بزر ريجان وصندل هفوق  
 الارج من كل واحد درهم باورنجية نصف درهم لؤلؤ وزهر وياقوت احمر وبنديا  
 كل واحد ثلث درهم يعمل سقوفا او معجونا بعض الاثرية المناسبة واد استعمل  
 شراب الخشخاش الابيض يخلط البزور البارودة الادوية الموضوعة بوضع على  
 حي العالم وعنب الثعلب وخنشاش اصل السندوز يستعمل منه نصف درهم فانه يفتح  
 بالخاصة ويصفى بالخاصة يعلق اصل القصة في غنق العليل اصل الفاسا  
 واليهوفان ريقون وقيل اذا ربط خنصر العليل بسير قد من جلد راس الانسان  
 المرض بالخاصة وايضا يعلق المس واللازور ووجر اخلاط طيف ينفع بالخاصة  
 قالوا اذا استعمل من ثلث الحما وهو البارود والمه المسمي بالانجليزية سال برنيل  
 نفع عن تجربه وكذلك روح الزاج اذا استعمل منه قليل ويطلق بالظلمات المظنة  
 المعتدلة ويدمن بالادمان المظنة كمن السنف وبنديا والقروح **لبيش**  
 يوناني معناه النسيان وهو ورم بلغمي يكون داخل تحت الاربع هو السرام البلغمي  
 واكثره يكون في مجاري جوفه لماغ دون حجب ويطون الدماغ وسببها كل ما

بول خلط بالغمي وفيه شجرة البصل وكثرة الشرب وكثرة الفوكه وعلامته صبيح  
 وحكي لينة رمالا ليس بها ويكون معها سبات ليقيل ولبان ونفس متخجل على  
 وفيه الفلثا وب وبقاؤه مفتوحا لئلا يمانه وقد يكون به فواق لمشاركة المعدة  
 ويأخذ لسان وكسل عن اجواب وعن حركة الاجفان واختلاط العقل وادرا  
 كثر انما من هذا المرض وكثرة العرق فوق القل لاسقاط العرق القوة العلاج القصد  
 الحجة على الكمال بعد تبيين الطبع بالحقق اللينة ثم يحقن احمادة احمادة من بعد صفة  
 حادة لذلك حشيت الزجاج ودرهم ربال وسالوبار ورم زنجوش ونسطن من قوطوط  
 صغير من كل واحد قبضة فاريقون وبنفش من كل واحد ثمانية دراهم يغلى بالماء ويصفى  
 ولؤلؤ منه رطل من كل فيه اربعة دراهم ابارج فيقار وبنفس السذاب وبنفس  
 من كل واحد اوقية غسل الورد ستة دراهم ملح درهم واحد ثم يحقن به ولا ينبغي ان  
 يعطى المسهل القوية في هذا المرض بل يعطى الفاريقون والراوذا بها كانهما  
 وقد يعطى مع ابارج فيقار او اذا ظهرت الحمى فينبغي التوقي عن الادوية الحارة والابن  
 واذا اجاز في المرض لا بد ان يوضع على الراس اخلاط ووهن الورد ويحبذ به ويكون  
 اخلاط خل العنصل صفة تطول لهذا المرض سونيز درهم بخليقا زربا ومن كل واحد  
 ثلثا درهم جند بيدستر ثلث درهم حب الفارس درهم كافور سبع جبات ثم  
 اذا سكنت قوة المرض وبال الى الاخلاط يعطى بعض المنضجات المخصوصة بالبلغ  
 كالقسطون والمزنجوش كليل الجبل صفة مغلي منقح لذلك فاوانا اوقية رازيانج  
 نصف اوقية قسطون وكليل الجبل من كل واحد قبضة سالوبار نصف قبضة يغلى  
 ويصفى ولؤلؤ منه رطل ويضاف اليه اوقيان سنجبان ورم غسل الورد اوقية  
 يعطى ثلاث دفعات ومطبوخ صفا صفا فياه وصفة صفا صفا فياه  
 من كل واحد اوقية وج نصف اوقية سالوبار ونسطن ورم زنجوش وصفة من كل واحد  
 قبضة اسطوخودوس وكليل الجبل من كل واحد نصف قبضة سيبا ليس درهمان  
 يطبخ بالماء غسل بقدر الكفاية ويصفى ويضاف اليه سنجبان عنصل وغسل الورد  
 من كل واحد اوقية ونصف ثم يعطى للعليل ذلك ثلاث دفعات وبعد ذلك  
 لسهل الطبيعة بالفاريقون والمجوقان والتريد ورم المعجدين المسهلين مع الزهر  
 وجوارش الاسقف وجوارش القوي والمعجدين المبارك **الرعشة** هي علة تحدث  
 بعجز القوة الحركية عن تحريك العضل على الاتصال وعن الثبات على الاتصال وسببها



ضعف القوة لاسباب منها كثرة شرب الشراب والسكر المتواترة وكثرة شرب الماء البارد  
او شربه في غير وقته وشدة الغضب والخوف وقد يكون من بخار الرين والرجف **العلاج**  
ان كان هناك امتلاء في العروق فيفصد ويخرج الدم بتقوية وان كان جفافا من دم  
بواسير او كدمات فيفصد الصافي كما قال الاستاذ البقراط ان امرأة ولدت مولودا ولم  
يخرج من دم النفس قد الكفاية فعرض من ذلك الجفاف لتلك المرأة **العلاج**  
فقصدت واخرج منها دم صالح فبرئت على المكان وتجب تنقية الدماغ والاعصاب  
من خلط الموجب لذلك بما كملت غيرة وما ينفع هذا المرض من الخاصة الاستخوان  
والسذاب البري والوج والبادر بخبوة بالعسل وابن سينا يمدح لذلك دماغ  
الارنب واجند بيد ستر الدافل والخارج **العلاج** في ذلك لا ماض العصب حرج  
في ذلك فخذ ثلاث اوان من لحم افراج الحام المهرى بالطحين واوقية من دماغ  
المشوي ووزن اللوز الحلو ثلاثون عددا ووزن حب الصنوبر المغسول بما العسل اوقية ربع  
منزوع اللحم اوقية وارصني ثلاثة دراهم رجيبل وقل خذ ليحيا بسباسة من كل واحد  
ثلث درهم فاقطه سدس درهم مسك جستان غسل بقدر الكفاية فطول يافع  
لذلك وارصني فقل بسباسة جوز بوافا وابتا فقل رجيبل بنسون اجزا  
وقد اضررت ان امرأة في سنين عرض اربا رعيته في راسها فتوجت بانواع  
العلاج فلم يقدما شي فامرها بعض الاطباء باكل لحم البوم فاكلت فبرئت من الراس  
وجرب ذلك مرارا ومجون بنسون طوط والسبر بنات لينة **العلاج** كما  
لزم عليه انما عديدة بعلة التنقية والادمان النافعة في ذلك ومن العنق  
ورين اخراطين ودين صمغ البطم المسحوق والقرعة والابيض والنفط **العلاج**  
بواسير فاد يكون خاصا ببعض الاعضاء وقد يكون في شئ من البدن وقد يعم  
الشقاق معاسي على عضد الراس مع بطلان الحس والحركة او نقصانها او طرا  
احدها ونقصان الآخر **العلاج** اما سوء مزاج وخصوصا البارد والرطب السافج  
والماوي واما سدة تمنع نفوذ الروح الى العضو واما لتفوق اتصال في العصب  
عضو فينقطع مد الروح عن العضو وقد يكون الفالج ليخر روي بفد الروح و  
يبطل فعله كما يعرض في اسكور بوط وقال المتأخرون يكون الفالج من جميع  
الافلاط اما سدها منافذ الارواح بالكمية او بالكمية او لضغطها بالاعصاب  
فيضيق مجاري الروح او تنف بالصفط كما يكون عند ربط العضو وشده كما يكون

لضربة او سقطت او زال الفقرات الى جاني يمينه او يسره والصفر والسودا وان كانا باين  
لكنهما لا يخلون عن رطوبة توجب سيلانها فيكون الفالج ايضا وقد يكون عن جفاف  
الروية التي يكون فيها خلط فان روي يحد بفد يبطل لعقل الروح قال **العلاج**  
قد رايت رجلا منفلوجا عن خلط صفراوي فالحاجة الاطباء بعلاج الفالج فلم يقد ذلك  
شيئا فسقيته شربة من الارياح فاسهلها بحس صالحة من الصفر ودرية ما يبر وطيب  
نرا الاغذية والاشربة فخلص من علته وقد ذكر بونس اللبيب مثل هذه القصة وخلص  
باسهل الصفر وبالسبيل المبر والمطرب قال فرنيديوس انب من عرض له الفالج  
فقبب الحصى عن خلط صفراوي والعافل لا يكثر مثل هذه الاشياء لكن الشرب  
البلغم والاسباب المولدة للفالج السابقة له هو السفر في البر والشديد وكثرة شرب  
الشراب والنوم في الاكمة الرطبة وفرب المياه والبيوت الغريبة العهد بالتي  
لم تحف رطوبتها بعد والنوم تحت شعاع الشمس وكثرة الجماع والاكل والشرب وقد  
يكون هذا المرض انتقاليا كما يكون بعلة كثة والقولنج والصرع واختان الرحم وحميات  
المرئنة واما اختصاصة شيق دون شيق وعضودون عضود فقد قال الرازي وبعض  
متأخري اطباء الافراج ان ذلك قد يكون ان يكون بحسب فلة المادة وكثرة شرب  
على الرئيس ابن سينا حيث قال ان النجاسات في الحقيقة وان كان ذلك فطاهر  
في تحس بان العضو لو احد قد تعرض لآفة من روي خور اخو لقلعة المادة وقد نعم  
لكثرة المادة لكن التجربة صدقت ما ذهب اليه الشيخ ابن سينا لان دارد بوس المسح  
من هذا ذلك الانقسام بحس قال سنار تون قد شاذ هذا ذلك وشهدنا بما ذهب  
اليه الشيخ ابن سينا فكونه شمان فاحسن ما ذهب اليه وما كان في عضودون عضودون  
تبطل فيه الافعال بالكمية كما نرا سهل علاجا وما كان عاما مع اختلال الدماغ وطلان  
الافعال بالكمية وما كان عقب ارض منمنة **العلاج** خصوصا اذا كان مع ذلك  
آفة في اللسان **العلاج** الاستغراق بالحسن اللينة ثم المتوسطة والفصلان والعلامات  
على ذلك صفة حقنة متوسطة مكو ربالي ولسون وسالوبا وصعرة وزونا وفسطون  
من كل واحد نصف باونج وقلطون صغير من كل واحد نصف قبضة برز سداب وازناج  
من كل واحد درهم غار بقون درمان ابارج فيقرا وبنات وبنات من كل واحد ستة دراهم  
باونج ودين سوس ودين الور درهم كل واحد ستة دراهم بلخ نصف درهم ثم بعد ذلك  
يعطى حب الافونية وشمع البطم جيدا اذا خلط بالمسك والقي نافع بالا فيتمون المبر

شركة باركة



بالزجاج والرغوان ثم يعطى المنضج للبلغم واسه فها شراب كما في بطوس ونحوه  
 كما في بطوس فبستان من نخوش الكليل الجبل سالوا باجده صفة فونته حاش  
 زوفان سداب برى مسطون من كل واحد قبضة وج زر ناد دوقو فاشرا حطبا  
 مشكط اشبع عافو فو فو من كل واحد نصف اوقية اصل الارناخ وبطساليون  
 وكرفس وبلبون وآس برى من كل واحد اوقية اسطوخودوس انيسون زر رارناخ  
 ناختوا كراويا سيباليون من كل واحد ثلاثة دراهم ربيب احمر من زرع العجوة اوقية  
 بطيخ ولبني وليمون بالعسل بقدر الكفاية الشربة ملعقتان صباحا واثنا  
 من الكلباه واسه في المسهل هذه العلة وافضلها الفاربتون والمجوقان والسنا  
 وينبغي ان يستعمل العليل حب الفاربتون او حب المنان او حب السورجان و  
 المجون المبارك صفة شراب مسهل يستعمل لذلك سنا كلى اربع اوان  
 زبد وسورجان من كل واحد اوقية ونصف فشر غيا قوا اوقية دارصيني نصف اوقية  
 فونفل وانبسون من كل واحد درهمان ينفع جميع بعد الرض يوما وليلة بماء حار ثم  
 يعطى ويصفى ويقوم شرابا بقدر الكفاية صفة قوس يوضع تحت اللسان ينفع  
 فيه شرخانة جوزبوا درم ونصف جندبيرة نصف درم خردل وفا وانا من كل واحد  
 ثلثا درم عافو فو فو ثلث درم مسك جستان بدق وليمون بقدر كثره ومخلوطة في  
 ماء السالوا ويقوم وبعد تمام النعقة يعطى مطبوخ الفياقو وكوج كنجي والسرنياء والصفار  
 مع الادوية المناسبة للعدة كما يضاف في هذا المقام السالوا والكليل الجبل والداردي  
 والجوزبوا وبقدر ما يشرب من مثل هذا المطبوخ است اوان الى سبعة ايام  
 متوالية اكلها اسبوع واكثرها اربعون يوما في مكان حار حتى يروق العليل عافو  
 جيدا في كل يوم يفعل ذلك ويتوفى الهواء وشراب الماء البارد حينئذ صفة مطبوخ  
 معوق يؤخذ غيا قوا ثمان اوان فشر غيا قوا وراسن وفا وانا وارسا وقشر اللوز  
 من كل واحد اوقية برض جميع وينقع بعشرة ارطال في الماء يوما وليلة ثم يعطى حتى يخرج  
 قوى الادوية ويصفى ويستعمل حار بالقليل في السكر ويندر عليه قليل من الوارصيني او  
 الخولنجان ينطبق الارجحة ويبقى اربكون ماؤهم ماء مطبوخ خافيه كوج كنجي يوضع  
 لكل ثلاث اوان من كوج كنجي عشرة ارطال في الماء وكثيره في المغلوجان خلد صا في  
 بشرط طينج الكليل الجبل والمقطر منه بالوعة والانيق مع قعود العليل بالخلط  
 اذا احتبس طبعه وهذا المعجون حرج ينفع بالخاصة يؤخذ من دماغ الارنب المستوي

نصف

نصف رطل كما في بطوس مسطون من كل واحد ثلاث اوان دارصيني وفونفل وقليل  
 من كل واحد درم صمغ البطم ثلاث اوان سكارو غسل بقدر الكفاية يستعمل صباحا بعد  
 اربعة دراهم في كل يوم الى سنة ولا يؤكل عليه طعام الى ان يمضي ثلاث ساعات  
صفة مسقوف ينفع ذلك جوزبوا نصف اوقية خراما درهمان عافو فو فو قليل  
 ودارصيني من كل واحد درم خولنجان ولبابه وفاقله وسالوا من كل واحد نصف  
 درهم يدق ناعا ويسقى بالعسل وينفع ذلك من اللام اقربيا وارغون وورطيا  
 وهذا المهرم جيد لخواطو الحكة حرج في ذلك يؤخذ من الصابون نصف رطل من  
 واهن الفاربتون بقدر الكفاية وسته دراهم زر جبر واهن المهرم لبعض منافعها  
 الا فرج يؤخذ نصف من خراج الجبل المغسول ايضا عند الشرب المحفف على الطابوق  
 ومن الخولنجان والرجبيل من كل واحد نصف اوقية واهن السوسن بقدر الكفاية ومن  
 الادمان البلسانية ربيب واهن البلسا كما يقول الهند في وصفته يؤخذ من السالوا  
 والمزخوش النعنع من كل واحد قبضة بسل هندي زعفران كلباه ودم الاخوين  
 وكندر وموميا جاشو مصطكي من كل صمغ عربي اصطرك جاشو من كل واحد  
 ونصف مسك نصف درم زيت طين في الاخرة نصف رطل علك البطم  
 خمس اوان بدق جميع ناعا ويخلط بالزيت وعلك البطم ويقطر بالوعة والانيق  
 فاكحارج الاول من الماء والدين يرفع وحده ويستعمل في بعض العليل ثم يخرج الدين  
 الغليظ كالعسل فيرفع وحده فانه يقوم مقام واهن البلسا في جميع منافع  
 واما الادمان المستخرجة بالتقطير فالتا فاع منها هذه العلة واهن سيبكو واهن كليل  
 الجبل واهن الكبريا واهن الاجر والنقط الابيض وينفع هذه العلة هذا الماء  
 المقطر شرابا وطبا وسحجة حب العرعر وورق الاجرة من كل واحد قبضتان خراما  
 نصف قبضة او خرا اوقية فاقله ومارزبون ودارفل من كل واحد درم ونصف  
 فونفل وجندبيرة من كل واحد درهمان ونصف سحج جميع وينفع خمسة ارطال  
 من صاعد الشراب ويقطر ويرفع ايضا هذا الماء المقطر نافع في هذه العلة واولع  
 المفاصل باجماع طائفة من الحكماء اوان وصفته يؤخذ من ورق الارطال وبوصير من كل  
 واحد قبضتان خراما وسنبيل ومسطون ومن نخوش الكليل الجبل وحب العجوة من  
 كل واحد قبضة سورجان اوقية جوزبوا درهمان وفونفل درهم يدق جميع ناعا وينفع  
 في خمسة ارطال من الشراب الجيد يوما وليلة ويقطر صفة بجور كندر باوصطكي ودر



من كل واحد درهم ونقل دار صيني جزوا بسبب كل واحد نصف درهم كثر ثلثا  
 يدق ناعما ويخرج به العضو المفلوج بعد ان يطلى ببعض المياه المقطرة المناسبة لمراد العلة  
 واما الكيفية وهم ان يناع بر الكسوس يستعملون اربعة العلة الاولى الدبر مقدار ثلث  
 بماء اكليل الجبل المقطر او بدمان اسبيكو وورين الكبريا عظيم النفع والزرور والرجان  
 يسقى منه كالمسقى في الدلو ويطلى العضو خارج بدمان القنفذ المستخرج بالقطر واما  
 العلاج الحادث على الصفاة وبعد الاضرار الحادة فيضهر استعمال الادوية الحارة  
 فيسقى ان يستغنى الصفاة او لا بالحقق البينة والمسحاة الصفاة مع راحة جانب  
 المائنة كالتجدين والراوند وشرب الورد والكرور وبعد التنقية يستعمل اية دواء  
 باعتدال ومن تجرب في ذلك استعمال سدس درهم فروع الزاج القبريسي ويعرف بالمعرق  
 المعقولة كالماء وورين الكبريا والصدف المدبر والصافوس وعناق مع بعض  
 المعدلات كورق لسان الثور والصندل والكماني والشعير وورق الرمان وورق  
 بالادمان المعقولة لحرارة كدس السوس وورين البابونج وورين السبث واما  
 العلاج الكائن من ضربة او سقط او استلحاقا لقصده الحقق المتوسط وورين الادمان  
 المعقولة لحرارة صفة صفاة ذلك مصطكي وكندر صمغ العشر شمس من كل واحد نصف درهم  
 فروع نخوش درهمان خراجا من درهم زهر بابونج وورق من كل واحد نصف درهم وورق  
 وورين بابونج وورين اخري من كل واحد اوقية صمغ البطم وشمع بعد الكفاية صفة  
 اخري حلبة خضراء من كل واحد نصف اوقية خراجا من درهم اشمن ثم الاوز من كل واحد  
 درهمان وورين السوس وشمع بعد الكفاية يعمل فيه ويحلى بيطلي به العضو وقد يوصى  
 وحده للبيدين والرجلين لتولد الرمل المحصى في الكلى وعلاجه علاج العلاج عن سبب  
 مع ماعاة جانب الكلية والكبد وتقوية المعدة والداغ بعد التنقية بالبخار  
 والصفاة وتبين مناسبات الاعصاب بالادمان المعقولة كالماء وورين الكبريا  
 وورين الورد وورين البابونج وورين اللوز الحلو وتنطيل البيدين والرجلين بالنبوطات  
 المحققة للتقوية للعضو المحللة برفق **النشج** هو تعطل الاعصاب والعضل عن الحركة  
 الانبساطية او الانقباضية او عنهما فينجم هذا النشج جسد التمدد والكرار كالحرق  
 هو شمان رطب وهو الاستلالي وباسين وهو الاستفراغي فالاستلالي يكون لمراد  
 بلغمية او دموية او سوداوية تنصب الى العضلات اما حال الانقباض فيمنع عن الانبساط  
 او حال الانبساط فيمنع عن الانقباض ويكنى بوجع وغير وجع قال المصنفون وقد يكون

عن صفاة اقول ان كانت تلك الصفاة لاذعة حادة تفعل النشج بالذبح فنجيب  
 العصب الى مبدئه به ياف المودي وان كانت مرة منكسرة الحكة بالرقوبة تفعل  
 النشج بالامتلاء وقد يكون النشج مع صفاة وهو الكثر وتوقا ما كان لا عن صفاة العلاج  
 استخرج الخطا الغالب بعد النشج والقصد في هذه العلة اوجان كان السبب  
 الدم وقد تخش ان كان السبب غيره لتقل اللامة فتخفف الموقنة على الطبيعة  
 وان منع عن القصد مانع فالحاجة وان كان عاما لجميع البيدين ولم يكن خراج  
 الدم استعمال حقق والمسحاة المناسبة لمراد العلة ولا تخلي مسهلهم عن كبد  
 لاختصاصه بهذه العلة والادوية الوضعية بعد الاستفراغ كدس السوس  
 وبالنبا وشمع الثعلب وورين صمغ البطم المستخرج بالقطر وشمع الاوز وشمع السور  
 صفة من مخرج لذلك وورين صمغ البطم وورين اخري من كل واحد  
 اوقية ونصف ثم الاوان اوقية ثم الكلب نطفة دقة بناب جميع يعمل  
 من صفاة وورق اخري وورق بالنبا وورق وورين صمغ البطم وورين البابونج  
 من كل واحد اوقية وورين اسبيكو ثمانية دراهم ونقل دار صيني غود من كل واحد  
 درهم ونصف صمغ كدرمان وقد يؤخذ سنور سبان وشمع ويطبخ قطعاً و  
 اوزة سمينة تفعل بذلك ويطبخ الجميع في قدر ويلقى معه مقدار من الماء وورق  
 واجندبيستر والسالوبا وخراما وخرادل يطبخ الجميع بالماء حتى ينهي في القدر ثم يؤخذ  
 ما على الماء من الدمان ويرفع لوقت الحاجة وينفع لذلك المشرطيلوس والربان  
 وورق المسك ويجوز لجوارح الربان وورق صفة معجون كدس لك جندبيستر  
 وجاوشير وسينج من كل واحد درهم صلبت درهم ونصف وج وسوربون وورق  
 واحد درهمان ونصف نفاقل واذخ وكرابا من كل واحد درهمان اسارون وورق  
 مشوي من كل واحد درهم ونصف اسارون وورق من كل واحد درهم وورق  
 اوقية غسل بعد الكفاية الشربة نصف درهم بماء العسل وورق من كل واحد درهم  
 اجمال لمراد العلة واصلا ايضا وكذلك القنفذ يكون الصفاة واما الحلقا طيف جيد  
 وصنفة تؤخذ بعون خطافا وتنقى من ريشها وتنظف اجوافها بعد الذبح و  
 تقطع قطعاً ثم يلقى عليها ثلاثة اربال من الشرب او من الخجل الحاذق مع هذه الادوية  
 وورق اسارون وكار ووسطو من كل واحد نصف اوقية وج وسعد من كل واحد  
 درهمان فروع نخوش ونداب من كل واحد نصف نصفه برادة قرن الايل وغود

وقد يكون النشج مع صفاة وهو الكثر وتوقا ما كان لا عن صفاة العلاج  
 في اصل النشج ومعناه كون النشج  
 مع الصفاة او الكثر وتوقا ما كان لا عن صفاة العلاج  
 عن صفاة اقول ان كانت تلك الصفاة لاذعة حادة تفعل النشج بالذبح فنجيب



الدين والظفار والجلود وكل واحد نصف اوقية فاوانا اوقيتان جند بيد ستر اوقية منق  
 الجند سبعة ايام ويقطر بالقرعة والابيض الشربة من نصف درهم الى اربعة دراهم ماء  
 الاطفال مور ينفع جميع امراض العصب وفي آخر الامر يدبر بطيخ صاف من السراويل  
 ايجو كيني والغيافو كما تقدم في الباب الذي قبله وان كان الشيخ عمو صفاة  
 او زنجارية فالعلاج القوي والاسهل ان يخرج الخيط وان كان عن لدغ بعض الحشرات  
 السميمة فعلاجه ترابون تلك السموم وان كان راجح فالحقن المحللة للبراج والتكسيد  
 بالخلل والادمان الحارة المحللة للبراج كدمن السذاب والنقسط والجند ستر  
 فموجعة والكربان المحلول في صاعا لشرب كاف في هذا الباب وينفع جميع  
 انواع الشيخ بالخاصة تعليقا اصل القرصنة والتمور مستلما وبسطور رطب وجوز  
 المغناطيس والمرجان وشت الدين **الكابوس** ويسمى الخي نوع وقد يسمى بالعربية  
 الجانوم والسدان وهو مرض يحس به الانسان عند دخوله في النوم خبالا ثقلا  
 يقع عليه ويعصره ويضيق نفسه فينقطع صوته وحركته ويكاد ان يختنق السداد  
 مجرى الروح لا ارتفاع ابحر غليظة غير مضمضة وهو غدة لاصلا من ثلاثة  
 او الصرع او المانيا وسببه في الاكثر الخي رموا غليظة وموبة او بلغمية او سوداوية  
 يرتفع الى الدماغ دفعة في حال سكون حركته البغظة ويحيل كل خلط بلونه وكثيرا ما  
 يعرض الصبيان لسودهم ولد بدان منولدة وقد عرض هذا المرض في روما  
 وعم قلنا كثيرا فكان من الامراض العارفة وتعدى من شخص الى شخص على طريق  
 وقال بعضهم انه صرع خفيف لانه قد يعرض في البغظة ايضا وقد شاهدنا ذلك  
 في بعض الاكار ولم يعرفه اذ ذاك الجهاد زمانا واضطربت اراهم فيه فنبهنا  
 ونكنا لنا معرفة قبل ان نرى قول ذلك البعض انه صرع خفيف فعالجناه  
 علاج الصرع الخفيف حتى فخلص من غلته باذن الله تعالى العلاج الفصد والاسهال  
 وتقوية الدماغ ومنع الابحر عن الصعود وجميع ما في باب المالحوليا وباب الصرع  
 ههنا نافع ويختص بذلك ان يستفي من حب النفا وينا في كل يوم خمسة عشرة  
 وقد جربنا في ذلك سحر القرم فكان نافع لكن بعد التنقية بحب اللازورد  
 اعطا حبة زهر لسان الثور مع قمر طر واما ما ذكره في سحر الروح والشر  
 الكبر ودواء المسك في الاسع ودين وسعوف الكزبرة بهذه الصفة  
 عظيم النفع صفة كزبرة مدبرة باخل ونبون وخولجان وجوزبوا وحب النفا

اجزاء سواء سكر بعد جميع صفة سعوف آخر كزبرة مدبرة نصف اوقية سفوف اربابكم  
 الروزاق ورم انيسون ورازناج وفاوانا ومرجان من كل واحد ثلث درهم وقد عمل  
 بحل السعوف حبل الكلبش وعلاج الكعبا ودين باللولو والمرجان واللازورد ودين  
 ودين كليل اجيل شحج بالتقطير ورب النفا وانا ورب العرء ورب الدين قوي  
 النفع في ذلك ويوقع بالخاصة تعليق اصل النفا وانا والمرجان وحب النبت وان  
 وضع على رأس العليل قطعة من جلد الذئب كان نافعا جرب وجب ان يجتنب العليل  
 روية الانوار المشربة كسور الشمس والبرق والنا العظيمة ويجتنب المولات للرج كالسفل  
 والكوبيا والكربن والمولات للبخار كالبصل والثوم والكرات وكثير في طعانه النذر  
 والصعفة وقليل من الكزبرة وكثير من السذاب والمرنجوش وكليل اجيل وتوضع  
 هذه الاشياء في قعدة ايضا **الصرع** مرض يمنع بحس وحركة الارادية منعافه تام  
 مع حركة الشجيرة عن مادة موزية او يخار روي الكيفية يرتفع الى الدماغ في بعض الاعضاء  
 في وقت سقوط او غير سقوط وقد يكون الصرع لسقطة او ضربة اصابت الرأس  
 خصوصا موزة وقد شاهدنا ذلك وسببه يكون عن بلغم غالبا او سودا او دم و  
 عن صفراء وقد يكون عن كيفية روية تميمه من خارج او نفعه من بعض الاعضاء كالدهان  
 ونسا والطعام وقد يتوارث واكثر ما يعرض فيها قبل الاطفال الذي ولدوا في خونة  
 وقد يكون من الجن والاما نفع ان يكون سبب تعليق الجن عووض كيفية من هذه الكيفيات روية  
 وادار هذه العلة قد تكون في الشهر مرة وقد تكون في السنة مرة وفي الاسبوع مرة وقد  
 يتوارث النوب بحيث يأتي في اليوم مرات وهو روي اقول وقد يكون الصرع باهتف  
 يعرض في حال القيام وحال السقوط وغير سقوط لكن يعرض للعليل حالة تفسد  
 وقد ينشبت حينئذ بما يقارب به من هذا راوانا ثم يذهب مرة ويصير اثره خفيفا  
 العقل برهنة وقد ظهر منه عين النوبة صوت مختلف وحركة في اللسان والبلل  
 من غير سقوط لكن اذا لم يجد ينشبت به تحرك حركة دورية وهذا الصرع الخفيف قد  
 يشتد الى روية السقوط والخر من منه تحس العلاج جدا العلاج حال النوبة فذلك الاطمان  
 وشد ما شد امولما ويوجر العليل مقدار درهم من النفا وانا او نصف درهم من راز  
 الانسان او نصف درهم من المرجان خصوصا اذا اوجر ما زهر الاطفال مورم ذلك  
 الجند ستر ودين الكبر باد قد جربنا في حال النوبة اعطاء ملحقة فزاد الريان شحج  
 بالتقطير فكان نافعا وبسوط ماء السذاب او دين الكبر باد وما جرب ان يستفي



دیش وئی

حال النوبة مقدار ثلثي درهم من جذبه سدس وثلث درهم من الحما وثلث درهم من السخنجين العنصري  
 بالخلبت والقنق وحب العرو والكدر با نافع حال النوبة واما العلاج حال الانفة فاقصد  
 والاسهال بعلا النصف وحقن في هذا المرض فم العلاج صفة معلى منصف كلبانم خشب البين  
 اوقية سالوبا وزوفام كل واحد قبضة زهر الاكلامور نصف قبضة زرفا وانا و  
 رازناج من كل واحد درهمان وج وجر زبوا من كل واحد ثلاثة درام دار صيني ستة درام  
 بغلي اجمع ويصفي ويسقي بالسكر صبا حاد واما صفة معلى اخو منصف للسودا اصل  
 راسن بسنج من كل واحد ثلاثة درام مسطون وبادر بجوبه واخلل الجبل من كل واحد  
 قبضة اسطوخودس وزهر الاكلامور من كل واحد قبضة لطيفة زبيب من زرع اوقية وحقن  
 سوس نصف اوقية بغلي ويصفي ويسقي ثلث لسان الثور صفة منصف الصغوار  
 الفا وانا طر حشوق وحبيل وبلون وحب البين من كل واحد نصف اوقية ورق  
 الرند با ورسا وسان من كل واحد نصف قبضة زرفا وانا وجر زبوا من كل واحد  
 درهم بغلي ويصفي ويسقي ثلث الهندباء وعلقت صفة معلى المسكات من زجاجا اللينة  
 الى القوية وحقن بالبلغم الغاريقون والسودا الخوخ الاسود وبالصفاء الزاوند  
 يستعمل في مسهل هذه العلة الجوفان السنو والتريد والازور ومع الادوية المحضة بالماغ  
 وينفع من كجوب حب القوقيا وحب العرو وحب اللازور ودوالا ياربها الكبار كاجاج  
 لو غاذا وباراج وروفس وباراج جالينوس الكبير وقد مدح اطباء الكيمياء ان يعمون  
 وزعفرانا وشراب الاسعقل ومجونه نافع بحرب في هذا المرض وبعد الشقة الثالثة  
 هذا المعجون صفة اصل الفا وانا وحب البين من كل واحد اوقية جذبه سدس و سالوبا  
 من كل واحد نصف اوقية حب الفار وراما وحقن الانسان من كل واحد درهم ترباق وثر  
 من كل واحد ستة درام تخم برطليان العسل ويستعمل بقدر الحاجة واما سكر الزواني  
 حرب في هذه العلة العاقر وزجج العسل فكان نافع فان خلط العسل من هذه العلة  
 بهذا العلاج السابق فيها ونفت والافجب حبنا ان يعطى المالح بالمعركة من الحما و  
 الغياق والسرينا والصفا صفا مع الادوية المناسبة للعلة والمزاج صفة مطبوخ  
 معوق للصمغ حبيب غبار قور طل خشب البين اوقيان فا وانا اوقية بغلي باثني عشر  
 رطلان الماد حتى يخرج قوى الادوية الشربة ست اواق الى سبعة حار واما في منقلا  
 بغلي حار لانية ويصفي ويستعمل عوضا عن الماء مطبوخ اخو معوق برادة خشب البين  
 اوقيان ونصف خشب العرو وفا وانا وحب البين من كل واحد اوقية ونصف

بلا سنطو

قرن

قرن الابل ستة درام حركسي اربعة درام كاردوسطو وقشر الاربع من كل واحد اوقية  
 يدق اجمع ويغلي ثمانية ارطال من الماء ويصفي والشربة كالاول واما المعرفات لجنه البها  
 والاشعة من المعوق وما يقع بخاصة الفا وانا وحب البين والاكلامور والجذبه سدس و  
 حار كاردوس وراما وحقن الانسان واصل الفا وانا وحب البين والكدر با والزور و  
 الارنب ورنيل الطاووس وكبد الحما وحقن وراما وحقن الفان النيرة وراما السنو وحقن  
 قلب الدب وقلب الارنب وراما وحقن لطيف وراما الكبات التي تنفع بالخاصة اجمع  
 الصمغ سفوف خشب البين اصل الفا وانا وجر زبوا من كل واحد درهمان وراما و  
 من كل واحد ثلثا درهم راما وحقن الانسان درهم ونصف راما وحقن الحما درهم كبد  
 درهم وقد زاد الغيرة والبا زهر من كل واحد ثلث درهم الشربة من ثلث درهم الى درهم صفة  
 اخو فا وانا وقرن الابل حرق وحقن الطاووس من كل واحد درهم لباسة وكبابه وكزبرة  
 من كل واحد نصف درهم وحقن ذهب ستة اعداد سكر نبات بقدر اجمع واما الحما لطيف  
 هذه الصفة نافع لهذه العلة بالخاصة فوخذ اربعون خلجانا ونبضه من الهندباء ووقية  
 من الجذبه سدس وبلغ اجمع في عشرة ارطال من الحما ويطبخ بالوقية والانيق ويسقي منه  
 ملقعة صفة سجون تنفع بالخاصة فا وانا وجر زبوا وانا من كل واحد درهم زرد وراما و  
 من كل واحد نصف درهم راما وحقن الحما وراما وجر جان من كل واحد درهم عصارة الشب  
 اوقية يغلى معجون الشراب الزوفان وبيداس الراس بدهن الجوز با ودهن الكبريا ودهن اللان  
 والا صطرك والسذاب والمر بنجوش ويغلي الفا وانا وحب البين واليث والكرور  
 والمر جان اربا كان فانه ينفع بالخاصة صفة سدس طين من الصمغ فا وانا وجر زبوا  
 من كل واحد درهم قلعل ابيض وعاقر قرحا من كل واحد ثلث درهم خربق ابيض سدس  
 بسجج اجمع ناعما ويسقط بقليل منه بالسوق او ماء المر بنجوش او ماء السذاب صفة  
 غرغرة للصمغ سذاب وسالوبا وزوفام كل واحد نصف قبضة فا وانا وارسا ووج  
 وعاقر قرحا وجر زبوا من كل واحد درهم ونصف مطبوخ بالما ويصفي ويحل فيه العسل ويغري به  
 حار الكنة تقطع الاعضاء عن حركتها لسة كاملة في بطون الدماغ وفي حجاب  
 الروح مانعة نفوذ الروح والروية منها هي مالا ينظر معه النفس حتى يشبه صاحبها  
 الميت والتي يكثر فيها الغليظ والتي يظهر فيها الزبد لا تير السهلة هي التي يكون فيها  
 فيها سالطا ممر اعيرة البرد كما افاده الاستناد بقراط قال رئيس المتأخرين ابو علي  
 ابن سينا في القانون وقد عرض ان يسكر الانسان فلا يفرق بينه وبين الميت ولا



يظهر من النفس والاشياء ثم انه بالتدبير لم يعش وقد رأينا منه خلقا كثيرا كانت هذه  
حاله واولئك الذين برؤوا كان النفس لا يظهر منهم والنفس سقطت في السقوط  
منه وليست له يكون انما الغريزي ليس له الا فقار الى الترويج ونقص الدخان  
البحاري عنه لما عرض له ذلك لئلا يستخرج ان يوحى في المسكوت فيه والموت  
الى ان يظهر حاله ولا اقل من اثنين وسبعين ساعة ويعرف بين المسكوت والميت  
وجوه احدها ان يغلب المسكوت على وجهه فان الغلب كفه وصار ملين الامة الى  
فوق وكانت الاطراف غير مشرقة فهو ميت وان لم يكن كذلك فهو حي ما بينا ان وضع  
اليدين كحيتين زمانا ويغير فان وجد هناك عرق بينهن فهو حي والا فهو ميت والاعضا  
ان يابن الحالب والا حليل عرقا ينفض دائما لا يسكن الا عند الموت فان وجدته في  
فوجي والا فهو ميت ورابعها ان يغسل الطبيب صبعه بدم من السيفوف او البنفسج ويخل  
بعضها او ثلثها في دبر العليل ويسكن قليلا فان وجد جانبا الظاهر فانه حي فوجي والا  
فهو ميت وقامسها ان يغمر تحت اللسان ثم اشربا فان وجد هناك عرق فهو حي  
فوجي والا فهو ميت وسادسها ان ينظر الى باطن العين فاذا كان مشرقا وله روائح  
فوجي والا فلا وسابعها ان يوضع الاذن في قطن منقوش في غابة النعومة ثم ينظر فان  
وجد تحركا فوجي والا فلا وثامنها ان يوضع على البطن انا فيه ماء فان تحرك الماء فهو  
حي والا فلا وتاسعها ان يدخل العليل في بيت مظلم ويقدم الى ناظره سراج فان روي  
مثال الصباح في انان عينه فوجي والا فهو ميت وعاشرها ان يخرج العليل الى مكان  
مضي ويترك عينه ويمر من النظر فان وجد الناظر شحما في انان عينه فوجي والا  
فهو ميت وهذا الوجهان الاخيران اجود العلاجات واصحها وسببها انما خلط دسوي  
ينصب الى بطون الدماغ دفعة واما خلط بلغمي وهو الغالب الاكثر وقد يكون عن رداء  
وقد يكون السبب في ذلك ان روحا من الروح الى الدماغ وذلك عند ما يند  
الشربانان السباتان والعروق فترشدة امتلاء وكثرة دم فلا يكون للروح منفذ  
وهو روي ان لم يبادر الى الفصد واخراج دم كثير اهلك من ساعة وقد يكون  
اخر وجب الا ان لا يداوهم والسقطة والضربة والنقباض الدماغ كعقبة او خمار  
ذي كيفية موزية او تكون الكيفية الواصلت اليه قابضة بطبيعتها كالبذر في علاج  
الفصد ان ظهرت علامات الدم من القيفا لين والوداجين وحجامة الساقين وتبيان  
الطبيعة باحتمال التوسط ثم الحادة لتزل المادة عن الرأس واما البلية فيجب ان يتبدى

كأدبى العلاج الصريح وحقن الحادة ثم كحتم كحتمل والقنطريون الكبير وبقية الفم وداخل فيه  
رأسه مغسولة بدهن وقيل من ايارج فيقترن الحريك التي ان تصبوا ان السكتة  
حدثت لا خلاط في المعدة ثم كحتم طابق ويقرب من الدماغ حتى يجترق الشعر ويتم  
الكتدس والمسكوت كحتم يستر ويحرك الاطراف بقوة شديدة ويجلي الرأس  
ويضمه بادوية مفرصة كالتيادور والغريزون وكحتم يستر وذلك بعد فاع  
المواد الكثيرة باحتمل وان امكن البلع يسقى ما يعسل بقنديل من الترياق الكبير او تزيان  
الاربعة صفة حقنة لذلك يؤخذ كحتمطوس سالوبا اسطوخودوس فونج نديا  
قنطريون صغير من كل واحد نصف فنضة سبب السوس ويزر الجوزة بزر سداب  
رازياخ وانيسون وشبث من كل واحد درهمان يغلى الجميع بالماء ويصفى ويخل في  
عشرة اوان منه اربعة دراهم للمعجون المبارك وستة دراهم للمعجون الترياق  
السذاب اوقية صفة حقنة قونية لذلك برسا ثلاثة دراهم سداب فونج زوق  
قنطريون دقيق وزن الفاراسطوخودوس خزاما من كل واحد نصف فنضة سداب  
قوطم من كل واحد نصف اوقية حب العرعر وغاريقون من كل واحد درهمان ثم كحتم  
درهم وان كان عن سوداء وضع الحريق الاسود مكان ثم كحتمطوس بطبخ جميع  
ويصفى ويؤخذ من المصفي رطل ويخل فيه من معجون ايارج فيقترن ستة دراهم  
ايارج لوغاذيا ومعجون المبارك من كل واحد درهمان ملح انزلي درهمين  
او قتان واعلم ان الزعفران المعد في المعجون لا ياتيمون اذا انقع منه درهمين  
المياه المقطرة المناسبة وحقن به كان نافعافا فان روي تدبير الصرع و  
يعطر المسكوت ايارج لوغاذيا وكجاش الترياق وجب الذهب وكجاش المنان وجب  
اللاز وحب السوداوى وتوضع تحت اللسان ما يجذب الرطوبة كالعاقور  
والترباق الكبير ويزر الخردل والسمسعو لحات يجيده المرزنجوش الحوزيوا وخرقون  
والاوهان المستعملة الان في زماننا دهن الاخر ودهن الخزاما ودهن كليل الجبل و  
دهن صمغ البطم والمقل المحلول بصاعد الشراب جيد طلاء على الدماغ والمياه  
المقطرة بالانبيس المستعملة في الاصل ماء الارضيني وماء السالوبا واكليل الجبل  
وماء زهر الاظلامور وقطر المياه المركبة النافعة لهذه قاقلة كبابة حوزيوا من كل واحد  
نصف اوقية حب شرب الربي وسذاب وسالوبا من كل واحد اوقية خزاما ثلاث  
اوان حنظل سداب اوقية ونصف ينقع في الشراب يوما وليلة وتقطر بالبرقعة



والا يتيقن صحة ما يوضع على الرأس ينفع من السكتة وادوية وادوية وكل  
واحد نصف دقنة سندروس ثلاثة دراهم رما دقنتان درهمان ونصف  
سدس درهم مبيد سائله وصرع البطم بقدر الكفاية وهذا السقوط يستعمل في هذه العلة  
بحرب كبريا ودرهمان سفوف دياروزون وفاوانيا وكل واحد درهمان يعمل  
سفوف ويدرفع وسفوف البحر صير نافع بحرب بزر جرير وكبابه وفاقله وسيلابون  
وفلغل ابيض اجزاء سواء سكر بقدر الكفاية وادوية توشه هذه العلاجات انما  
تفعل بك بالتدريج بمطبوخ الصا صفا وسواك وحصى الصبرين وادوية المطبوخ يستعمل  
هنا صفته صبرين او قيسان صا صفا وسواك او قبة بزر رازياخ ستة دراهم وادوية  
يطبخ باربعة ارطال من الماء ويصنع ويعطى منه في الصباح اربع اوان وادوية  
تليق من ماء الدار صيني كان اوفى واخره وادوية الكلى على النفرة وعلى العضدين  
واشفاله بالحصى للتدريج برهة من الزمان ولما انتهى الامر بنا في ادواء الدماغ الى  
هنا وكانت النزلة انما تكون لان دماغ مواد الدماغ وسيلابها الى اسفل فاب  
ذكرها هنا متصلة بما دونه فنقول النزلة ينبغي ان تعرف اولان الدماغ با  
رطب ويخرب البه من البدن ما يناسبه من الغذاء فيتغذى بها هو صالح للغذاء  
من ذلك ويندفع ما لا يصلح لذلك فضلة من الانف والحلق وما يخرج من الانف  
والحلق في حال الصحة ابيض معتدل القوام فاذا تغيرت اخراج غير هذه الكيفية  
على تغير البدن او الدماغ لسوء مزاج بارد او حار وقد يتغير ما يخرج من الانف الى اللون  
او الحلاوة او المرارة او ما مع الرقة او الغلظ وذلك بحسب ما لاحد امور ثلاثة  
اما لاضراق الاضراط او للتعفن او لاختلاطها بما يغيبها وبغيرها من الاضطرار  
التغير الطبيعية ويجب ان يعلم ثانيا ان الدماغ يقبل الاخرة من جميع البدن و  
كالمعدة والكبد والطحال والرئة وقصبة الرئة والرحم والامعاء من طريق الشرايين  
من جميع البدن على الدوام فاذا اختل مزاج الدماغ وخصوصا الى البرودة استجلبت  
لكل الاخرة الصاعدة رطوبة بالية كانت هدية كما تدعى القوعة والابيض عند  
التقطير وانما واجب تبريد الابيض بالماء البارد او بخرق المنقوعة في الماء البارد  
فانه بهذا العمل تكثر الرطوبة لتتحال البخر الصاعدة الى الشرايين المبردة وانما يخرج  
للدماغ سوء مزاج حار جذب الرطوبات اليه من جميع البدن كجذب محارم النار فيزد  
خارجا بحدرة تلك الرطوبات وتنعكس تلك الرطوبات بالية الى ما يجاوره و

النزلة

بما به

ويتقارب به الى جميع البدن ان وجد الرباط طريقا الى ذلك واعلم ان ثلثان تلك الرطوبات  
والفضلا لا تخلو امان يكون خارج القحف او داخله ثم بعد ذلك تنظر الى انصباب  
المادة الى اى عضو هو وادى مرض يوجب ذلك الانصباب وادوية ذلك  
ان تعلم انه اذا كانت تلك الرطوبات والمواقي داخل القحف وتحركت تلك المادة  
منصبة الى بطون الدماغ فتوجب النضج بكيفية او بكميتها وادوية ذلك  
الى قاعه الدماغ ومباذى الاعصاب او حبس السكتة وادوية انصباب الى النخاع  
القاع او الرعشة او الشيخ وادوية انصباب من داخل الى مقدم الدماغ عوض الزكام وان  
الشم وان زلت الى العين عوض لطلان البصر وان زلت الى الاذنين تولد من ذلك الخشخشة  
والدهوى والصمم وان زلت الى اللهاة واللوزتين عوض دسم اللهاة واللوزتين وان  
انصباب الى عظام الحنك الدالة تولد الخناق وان انصباب الى قصبة الرئة عوض  
من ذلك انقطاع الصوت بحجة وان زلت الى الرئة تولد من ذلك السعال والرئة  
وضيق النفس ونفث الدم وان دام وارتم تولد منه السل وفرصة الرئة وان  
الى فضا الصدر تولد من ذلك مادة قيحية وان انصباب الى المعدة تولد من ذلك الصف  
المرض والقئ وان زلت الى الامعاء عوض الاسهال والذوسطار وان كان  
عن الامعاء الى جهة الكبد تولد السدد وعلم ان النازله ربما انصباب الى العروق و  
الشرايين فانتشرت في جميع البدن فاذا كان المنصباب الى العروق الكلى غلظت  
او رث السدد والتعفن وعرض من ذلك حميات عفينة وقد تنصب تلك المادة  
الى شرايين العينين فيعرض من ذلك سيلاب الدموع ولا بد من ذلك الالتهاب الزائد  
او كية وادوية كانت المادة المنصبة خارج القحف تولد من ذلك ادواء حصى واوجاع  
الالتهاب وادوية ما تاكلها وادوية جراح الاسنان وتاكلها وورم الحنك والشفق وجراح  
وادوية انصباب الى المفاصل تولد اوجاع المفاصل والنقرس وعرق النسا وان  
كانت تلك المادة تليقة والقوة الدافعة ضعيفة تولد من ذلك اعراض خارج القحف  
كالمسفة والخراج والنخالة وادوية الشعر وكذا ينبغي ان يحقن قول الامام ابو الطاهر  
الدماغ مدينة مبداء الاراض وقد استوفينا الكلام في معالجة سوء مزاج الدماغ بما لا بد  
عليه في الابواب السابقة والآن حين لنا ان نكمل النوازل بخصوصها فنقول ينبغي  
لعلم ان النزلة اطلاقا تطلق على ما ينزل من الدماغ الى الانف والحلق فيجب  
الزكام والسعال والاطلاق عام على كل ما ينزل من الدماغ الى اى عضو كان وادوية جميع



ما تقدم تحت جنته عليك معرفة السبب فالكسب في ذلك مادة تفعل بكيفية  
او كيميتها فالكيفية كاللحظة والمرارة والحموضة والحدة والبرودة والكيمية مادة  
المقدار في المادة وانت تعلم ان جميع النوازل لا بد لها من سبب فاعلى سبب قائل  
فالسبب الفاعل اما خارج او داخل فالكسب الفاعل داخل فاعلى ضعف باضمة  
الدماغ فيقول منه فضلات كثيرة المقدار عن المخرج الطبيعي او يخرج صاعدا الى العيون  
تخلطه او سوراخ باردا كما هو حال المشايخ واما السبب الفاعل انما يخرج فيبرودة الكوي  
ورطوبة وكثرة الامطار ووجودة المياه لمن لم يعقد ما كالمسحوق فيقول انما  
الخطيئة ورطوبة المكان او ربح جنوبه بلكا الدماغ الباردة ويعقبه ربح سائر فتتولد  
احراض العصر كما افاده الاستداد انما طاف في الكوي عام فيم النوازل الى الكوي  
بعض الاعضاء كالعدة والكبد والطحال والرحم وغير ذلك في الامساك والسكر وكثرة النوم  
خصوصا في النهار فانه مفيد للضم مولد للنوازل فالكسب الرئيس وقد يحدث في الغصن  
بني البدن فيقول كوي والبر فيحدث النزلة لاسباب بعدة فذكرها في احكام الحمام والراضة  
والغضب والتفكر فيخلل الدماغ ويجعله يربح الانفعال عن الاسباب الخارجية  
علامة النزلة الحارة ان كانت زكامية حمرة الوجه والعينين وكثرة السائل وقرقة  
وجودة طمس ورماء من مع النزلة الحارة مطلقا في فمها ينقطع بها وان كانت  
فحمة بانزل الى الحلق وشدة احضارة ورقية مع التهاب في حنجره وعلامة الباردة  
برودة السائل ان كان في الانف ودغدغة الانف مع عدم الجبهة وشدة  
والغنة وربما دل عليها غلظ المادة وبرودة اللمس وعدم احمراره العلاج المطبق  
النزلة الباردة فيجب اولا معرفة السبب الاصل والمبدأ الاول ونوع المادة  
الى اي عضو كان ليصل فمخرج المبدأ الاول وبعد ذلك يستفهم نوع تلك المادة ثم  
يقوى العضو القابل فاذا علم ذلك فالغصد والاسهال بعد السنج فان الغصن  
لازم واجب لان اكثر من يعرض لهم النزلة حار المخرج كثره اخبرتهم ودوران  
وتخلل ابدانهم اللهم الا ان يكون العلل سببا ضعيفا والمادة قليلة ولم يحف  
انصبابها الى عضو رئيس واما انضاج المادة فقد تقدم في باب سوا المخرج البارد  
للدماغ ما فيه الكفاية ولكن ما هنا تحت ان تركت تلك المطبخ مع ما يناسب  
الصدر والسعال المستعمل الان في هذا المخلط الكند مع المصطكي ولذا في  
القطر والكليل الجبل والسالوا والجوزبوا وان كانت المادة غليظة فيقطع

والغريبون والرازيانج بالسكنجبين السافج والعنصل واما المسهلات فان كانت  
المادة رقيقة فالترجيبيون والجوزبان وحل الما فويه والبارج فيقرا وان كانت المادة  
غليظة فالغاريتون وحل القوتيا وبعلا الشقفة فالغارغ والسعوطات وقد تقدم  
لك ذلك في الابواب السابقة سعوط النزلة الباردة من جوش اذينة مسكت  
عنه حبة يسعوط بعقل منه ما السلق صفة غرغرة فيها فوا اذينة يلغى برطل الماء حتى  
ينهب النصف ويلقى آخر الغليان فيه قليل من الزنجوش وغيره فيشرب منه فربما  
وان كانت المادة رقيقة فيجب ان يلغى مع الغارغ ما يغليظ المادة كالورد والمصطكي و  
السبل والكزبرة والسندروس واما الادوية المعقوية للدماغ المجففة للرطوبة فقد تقدم  
كثير منها في الابواب السابقة ومعجون القرفة ومعجون الجوزبوا وورد المسكت نافع في الغاية  
وفيد المعجون جيد في ذلك كلت كراوتيان سفوف اربابكم اوزام كندر جوزبوا  
كل واحد ثلثة درهم يعمل معجونا ثلث السبل السطحوس او ثلث البنوكا وثلث الكندر يستعمل في  
النزلة الباردة عظيم النفع صفة كزبرة مدبرة اربعة دراهم جوزبوا وكندر فكل واحد  
ثلاثة دراهم عرق سوسق مصطكي فكل واحد دراهم كنباه درهم كلت كراوتية عشرة  
اوان يعمل جوش اوش او معجونا وينفع ذلك الجوزبوا ورياحين ورياحي ودرهم من الاصطوخا  
عود ودار صيني وقرنفل فكل واحد درهم مسكت ست حبات يدق الجميع ناعما و  
بماء الورد ويغرس ويخبره نافع والكماد اليابس جيب المجفف الرطوبة صفة كاديا  
يؤخذ بادريجيوبه وورزنجوش وصعق وورزور وورزور وورزور واحد نصف فنضة جوزبوا  
وقرنفل فكل واحد دراهم ثمان فرفر واسباسه فكل واحد درهم ونصف كندر مصطكي  
فكل واحد ثلثة دراهم يدق الجميع ناعما ويوضع في كبس مسجوج القطن او القوت  
ويوضع على الرأس واما تحت العمامة صفة دروز نافع للنزلة الباردة جاشنة  
درهم عود وصعق واسباخوس وجوزبوا وسعد وسندروس فكل واحد درهم و  
نصف يدق ناعما ويذرع على الرأس بعد حصة وركلة بالمنازل الخشنة وينفع  
من النزلة ايضا ثم القنفل والجوزبوا والشوثر والاصطوخا والمسكت مغرزة ومغرفة  
واما الصبروطات والصفادات لهذه الغاية فكثيرة لكن المختار منها صفة صفاد  
لذلك لادن قوا بالي سندروس كندر وارجوا سواد صفاد وارجو لكثرة المصطكي  
وسندروس وجوزبوا وقرنفل فكل واحد ثلث درهم لادن ستة دراهم يعمل ناعما







يكون مجموع ثلثهما وهو مذکور في الكتب المطولة في هذه الصناعة فليدرج اليها  
 فان مقصودنا في هذا المؤلف الاختصار وليند الباعض العيان لانها اشرف الاشياء  
 الظاهرة العليل الواقعة في العيان تنقسم باعتبار موضوعها الى ثلاثة اقسام  
 الاول اوضاع الجفن الثاني اوضاع طبقات العيان ورطوبتها طبقة طبقة  
 ورطوبته رطوبة على الانغداد والثالث اوضاع العارضه لجميع العيان اما اوضاع  
 الجفن فثلاثة الاول نفخ الجفن وورمه يكون بسبب فرج خارج كالضربة و  
 لدغ الزنبور والنخل او ملأه ما يخرج كالابخرة والدند يكون بسبب رطوبة  
 البدن كالنصباب مادة فرج خارج تحف الاس الى اوارتفاع بخار فرج بعض  
 واما النفخ ففي الاكثر يكون تابعا لادراض توجبها كالاستسقاء وسوء الفينة و  
 لثقل النفس والحمية المتطولة والسهر المفرط وقد يصير ذلك النفخ فرجا  
 لا نصباب مادة مائة اليه وعلاجه علاج تلك الاوضاع والعلاج المشترك لذلك  
 التكميد لطيف البابونج والسذاب والكمون او يدهن بادان هذه المذكورة  
 وما كان عن لدغ النخل او الزنبور يمد بالجد يد او يدق النخل او الزنبور ويصفى  
 وما كان عن الغشابة فيطلى عليه الزباد والمثرونطوس وان كان عن ملأه  
 بعض الاشياء الحارة وكان الورم حاراً فيطلى به من الورم وعصارة لبان  
 الحبل او حى العالم بياض البيض **ثلاثة اجفان حار** هو ان يوضع لبان الجفن  
 حمرة وحكة وبثور صفار الحار او ريس او حب التين وسببه ضلالت حارقة  
 كالبلغم الحار والبورقي والصفراء الحارة والدم المحرق وقد يعرض هذا المرض عقب  
 الرمك كثر لعدم علاجه كما ينبغي العلامة ان كان عن الدم كان شديداً حمرة ليس بقوي  
 الحكة وان كان عن صفراء كانت حمرة قليلة مع حكة شديدة وان كان عن  
 بلغم مالح او بورقي فزيادة الحكة وكثرة سيلان الدموع العلاج تنقية البدن  
 والدماع بالفضة والاسهال والجفن كما علمت ذلك ثم يمد بالبنبات لطيف  
 الشعير وورق البنفسج والخطمي والحلبة خارقة وتيلقي بخاره بالعيان ثم يصفى  
 الى ذلك ما يقوى الجفن ويثبه كالحارض والهندباء والورد وبقلة احقفا وهذا  
 علاج خفيف واكثره ذلك السكر النبات والزعفران والزاج والشب والاف  
 صفة صمد ذلك يؤخذ درهم الورم ونصف اوقية توتيا مغسول وشب ابيض  
 فكل واحد نصف درهم زاج سدس درهم يعمل ضماداً صفة ما سقط ينفع جرب العيان

ورق السذاب وبلالي وبلالند ونيانيند با فكل واحد قبضة زاج وشب من  
 كل واحد نصف اوقية كافور درهم ينقع بقدر الكفاية في النار الابيض ثم يعطى لونه  
 والابيض وهذا الماء ينفع كثر اوضاع العيان فاحفظه صفة دواء الجرب الحار  
 حرق توتيا واسفيداج فكل واحد درهم صبر وورق كل واحد نصف درهم توتيا  
 وزهر النحاس فكل واحد سدس درهم يدق جميعها ويذرع على لبان الجفن او يطلى  
 مع العسل وان كان هناك وجع وجودة ولم يجمل الجفن هذه الادوية اقصر على الصبر  
 بما الورط على لبان الجفن او الماء او الانزوت بلين النساء واذا ازمن احتاج  
 الى حبك لبان الجفن حتى يسيل منه الدم بورق التين او بالسكر او بزبد البحر ثم يغسل  
 بعد الحاك بما الورط الحار واما الكسمل الا ان كثر في بلاد الافرنج لهذه العلة  
 فطينة الحار طلاء وعشلا وكاد وكذا هذه المرام صفة حرم يؤخذ من الزبد الطري الحار  
 عن الكسمل اوقية وورم الورم درهمان صمغ البطم درهم زلال بيضة واحدة تخلط  
 في اناء على نار معتدلة حتى تنج ويصفى به العيان صفة حرم جرب العيان من  
 تراكب سدر وفس حليم حرمانيه غسل اوقيان كبريا وصر فكل واحد درهمان  
 قشر الزمان وشب فكل واحد ثلث درهم ويجب ان يجتنب التعديل الادوية  
 والمعالج والحبان والسمك وجميع المنجات كاللبصل والثوم والكراث والفول  
 والجزر والعنبر ويجلس في بيت مظلم **درم الجفن** الصلب والعقد الغدونه و  
 الثآليل والمسامير والنفط الطات المائية السبب جملة هذه فضلات منصبة الى  
 الجفن على هذه الكيفية والنفط الطات كثر ما يعرض له طول المراج كالجربان و  
 السنون وعلاجه في الابداء التكميد لطيف الا فتين والحلبة او بالاشق الحار  
 بالنخل او بالداخليون صفة حرم محمل الصلابات مطلقا في اي عضو كان وخصوصا  
 في الاجفان يؤخذ من الضفدع الكبيلا الجاني ثلاثة دراهم ومن زبد الافطس درهمان  
 ونصف رماح فرج حار درهم كندر وصرطكي وزبد من مقبول واسفيداج فكل  
 واحد نصف درهم ريم او محمل الصلابات غسل اوقية ومن الجوز نصف اوقية  
 ومن صفار البيض درهمان وقيق الباقلي اصل الكبر فكل واحد نصف درهم  
 ريم او يطلى به واما علاج الثآليل والمسامير في الجفن فيطلى بهذا الطلاء صفة  
 يؤخذ من الما غر حمنة درهم زيت درهم ونصف رماح النخل درهم رماح الغار  
 درهم صفة دواء آخر يؤخذ من دهن السميد فاريتون نصف اوقية ومن الطرطير

اجنة والقصب واجبات اجنة  
 لاجم واجام واجام محلة



ثم يرمى بخلط ويطلى بالثآليل فانها تنهدب وايضا يؤخذ حبة درم من زعفران  
 ودرم من بصل اربعة درم من بصل ويطلى به فانها تافح واما النفاط  
 فينفع بها ان غسل سنة درم من بصل الغنم خمسة درم من بصل الماعز دخل من كل واحد ثلاثة درم  
 يخلط ويصفى به **الشعيرة** في الجفن وهي درم من سطل كالشعيرة من مادة الرضبة بلغمية او  
 بلغمي العلاج تنقية بالقصد والاسهال ثم يكيد بالشمع الحار او بالشمع الحار او بالذباب السحوق  
 او بالسبغة المحلول في الخل او بالفتنة بقليل من النوش درم من حمام صفة درهم من كل واحد  
 ثم الدجاج او قنينة من السوسن ودرم من البابونج من كل واحد درم ونصف جاف وشرب  
 وقته مخلوطين يخل من كل واحد درم من صفة درهم آخر ينفع لصلابة الجفن والشعيرة  
 يؤخذ من كل واحد درم من لادن اربعة درم من نوش درم من شرب وشمع من كل واحد  
 درم من السوسن بقدر الكفاية واذا ازمنه وكان شديد الصلابة احتاج الى الشق  
 والاخراج واكثر انواع الصلابة التي في الجفن على اي شكل كان يعالج بهذا  
 العلاج وعلى هذا المنوال وهذه المهرم جيد لجميع انواع الصلابة اذا لم تزد من يؤخذ من  
 ساق البقر وشمع من كل واحد سنة درم من شق مخلول درم من واذا شق واخرج  
 الشعر شعيرة كانت او غيرها وضع على الجرح ومن الغبارة ويقال له بالافريقية بسبب  
 او من البونافريون **سرطان الجفن** سببه الخلل السوداوي الغليظ وعلاجه  
 عسر جدا لكن ينبغي ان يجري على القانون وان ينقى البدن والدم من الخلل المحرق  
 بما علمت من سبب السودا ومن الجرب في ذلك يؤخذ غيب الثعلب ثلاث قبضات  
 ودرم من كل واحد قبضتان اثنتين قبضة ارسا نصف قبضة يدق الجميع ناعما  
 وينفع باربعة ارطال من ماء غيب الثعلب ويغسل بالقرعة والابيض ونعيس فيه حرقه  
 الكتان وتوضع على الجفن في اليوم ثلاث مرات وان تعجز يؤخذ من ماء الغنفة  
 ودرما واصل الاطري ودرما والسفحة اجزاء سواء ثم يجعل درورا ويدور على القرعة والابيض  
 في هذه العلة فاصلة عظيمة النفع كلما وشربا بطيخا اباما عديدة وكذلك لوف الحية  
**استرخاء الجفن** ونشجه وسبابه سباب العلاج والاشترخاء واسباب الشيخوخة  
 او لزيادة حمية العلاج تنقية باستفاد الخلل الغالب والاودنة الصغينة للآثار  
 الغسل بالشراب المحلول فيه الشب والاقاقيا وان كان في الجفن زيادة لحمية وجب  
 استرخاءه يؤخذ من الزاج الابيض وشب طري من كل واحد درم شادنج درم من شون  
 ونوتيا من كل واحد نصف درم سحق جميع ناعما ويدور على اللحم الزائد والادوية المنعينة

لشعيرة

لشعيرة الجفن وقنينة حلبة درم من ثم الدجاج ثم ساق البقر او ساق الابل من كل واحد  
 اربعة درم من دهن البابونج ودرم من السوسن ودرما البان من كل واحد درم من ودرما البان  
 في هذا الباب **كاف الغل** في الجفن سبب تولد الغل في الاجفان هو سبب تولد  
 الغل في جميع البدن وقد يكون سببه كثرة الجماع وهو يعدي ويسرى كالحرب وعلاجه  
 بعد التنقية باستفاد الخلل الغالب الغسل بالابيض وطبخ السلق او بطيخ البصل والطمر  
 بالشحم والموزنج بالصبر والعسل جيد ويصفى بياض البيض المسلووق المنقوع في الخل  
 الحاذق **سقوط شعر الاجفان** وبياضها السبب في ذلك البلغم او مقاساة او ان  
 ردت وجليات وبائية العلاج تنقية البلغم واجتناب ما يولده والعلاج الوضعي المشرك  
 يؤخذ جوزاوقية حلبة بزر كندر وزر خطمي من كل واحد نصف اوقية يدق الجميع ناعما  
 يوضع في خرفة مصرورة ثم تغسل الصرة في الخل الحار ويكيد بها الجفن او يؤخذ من شعر  
 الجفن بقدر البهينة نقيا طيب سحق درم من شب وكدر باد ودرم من كل واحد  
 درم يدق الاجزاء ناعما ويخلط بالخمير ويصفى بذلك الجفن وهذا الدواء ينفع لانبات  
 الاهداب وينبت الشعر في اي مكان يحتاج اليه في البدن كالحاجبان والحية والشوك  
 اسرب نوح نصف اوقية نوى تمر محرق حبة درم من سنبل درم ونصف ينتمز من حرق  
 نخل درم من ثم الدب قدر الكفاية والبصا دوا جيد منبت يؤخذ من الخل الحرق ودرم من  
 خردا واخلط والارز ودرم من سنبل من كل واحد درم غسل بقدر الكفاية صفة اخرى ذين  
 بزر الكتان او قنينة ثم الماعز نصف اوقية خردا الفار ونوى التمر المحرق من كل واحد درم  
 يخلط الجميع ويطلى به المحل المحتاج للانبات **غلظ شعر الاجفان** يكون من بلغم  
 مالح او سودا او دم غليظ كثرة الدخانية وقد يكون من اثر العلاج تنقية البدن الخلل  
 الغالب والطلا بالانقية الملبسة كلعاب حب السفرجل وبزر الكتان والبقلة حقا  
 مطبوخة باللبان الحليب **الغلاب** شعر الاجفان وزيادته يكون ذلك من كثرة طوية  
 صغينة بجميع في اجفان العين العلاج احد وجوه خمسة الاثاق والكي والنظم بالابرة  
 ونقص الجفن بالقطع والشف والطلا بالماء واسهل الجميع الشف والطلا بماء الجفن  
 فانه يجرى وكذلك طلاء بدم القنفذ والصفاد قال الشيخ الرئيس ابو علي بن سينا  
 ومن العلاجات الجيدة ان يؤخذ وارة القنفذ وارة الخلد ويجند بيد سرة السوية  
 ويحجج بدم حمام ويغوص ويطلى به بعد الشف **الصرية** اذا اصاب الجفن بطي او لا  
 بالطين الارمني بزالا البيض او بدمن الور ويقليل من الزعفران والشب وان كان



هناك جراحة فيوضع عليه دهن السمون فيقولون وورم الاسر وورم الكافور  
 او الصبر العسل **افتران** اخضر النار يطلى بياض البيض ولعاب حب السفرجل  
**فصل** في سقوط القذا في العين اذا سقط في العين غبار او حيوان صغيرة او  
 شعرة يغسل العين او لا بما يغسل ثم يغسل بماء صلب مصنوع من شمع في صمغ البطم الا ان  
 يجرى به في داخل العين ليعلق به الشيء الغريب الساقط في العين او يحرك بماء  
 من الكبريا على خرقة خشنه حتى يسحب ثم يخل بانه فانه يجذب الشعر والبن في العين  
 ماء العين اذا وقع فيها شيء غريب من خارج ماء الزند باوقية ونصف ماء لسان الحمل  
 ستة دراهم كبريا وكندر لكل واحد نصف درهم كافور سدس درهم سحق الادوية  
 وينقع بالماء يوما وليلة ثم يصفى من خرقة ويغمر منه في العين عند الاحتياج الى ذلك  
 هذا تمام الكلام في اراض الجفن والسند اراض طبقات العين فالذي يحيط بالبطانة  
 من الاراض **الرم** الرمد منه حقيقي ومنه مشابه يسمى التكرير والتخثر وهو شح ويزيل  
 بعرض العين من سباب خارجة يترها ويحرقها مثل الشمع في الصلح الاضراسي وحر  
 يوم اخر اقية والغبار والدخان والبرد ليقبضه والضرية ليهيجها والريح العاصفة  
 لصفقها وكل ذلك امر خفيف يرتفع بارتضاع سببه وان لم يعالج ويسمي  
 على كس قان عارضه سبب بدني او باو معاصد للباوي الاول اما ان كان جدي  
 ان يشد وينقل رمد اظفار حقيقيه كانت عال حتى اليوم الى العفن مثلاً واما الرمد  
 فهو ورم في الطبقة الملحمة منه ما هو ورم بسيط غير محار ورمه ما هو عظيم محار  
 للحد في العظم بحيث يربو فيه بياض العين على سوادها فيغطيه ويمنع النفاذ ويؤذي  
 هذا النوع عند الاطباء بالوردية ويخبر كثيره بعرض الصبيان وكس كنه من مادة حارة  
 بل قد يكون عن مادة بلغمية او مادة سوداوية العلامات حمرة العين وورود  
 وسيلان الدموع وكثرة الرمد والتضيق والخفقان وضربان الصدغين دليل على  
 الدم وحمرة العين الى صفرة والالتهاب وشدة شح وورقة الدمع وحارته مع قلة  
 الالتصاق دليل الصفراء وعلامة البلمغم شدة الثقل وذهاب الاجفان والالتصاق  
 وقلة الوجع ولبا من اللون وعلامة ما كان من الرمد عن السواد ثقل قليل ومكودة اللون  
 وقلة الدمع والحمرة والوجع ويجب ان يعلم ان المادة ان كانت منصبة فدخل  
 القحف دل ذلك على غنى الوجع وشدة وحكة الانف وكثرة العطش وان  
 كانت المادة منصبة من خارج القحف دل على ذلك زيادة الورم وقلة الوجع وضربان

الصدغين

الصدغين العلاج في الابتداء الفصد وتلين الطبيعة ما يحسن اللينة والمليانة الخفيفة  
 فان كان البدين ممتلئاً فصدوا ولا في الاكل ثم الغشغال وان منع من ذلك ما يغني  
 على الكاهل وجالينوس يختار المبالغة في الفصد واخراج الدم فانه ربما كفي ذلك العلاج  
 واما الاسهال فيسحق ان لا يعطى العليل شيئا من الادوية كالمسهلة الحادة فانه يحرك للوجع  
 مضرب بالبصر لما يرتفع عنه الكيفية اللاذغة والمستعمل الا ان في زمانا هذه الادوية اما  
 المنصفين فليخبر اصل الابدان والصندل والورد والبنفسج وان كان هناك بلغم فلا بأس  
 بانضمام اصل الرازيانج وزرقة او طين اوجيا او طين رعي الحمام بلتب بنفسه او يلو فز  
 واما المسهلات فشرب الورد والمكرر والتمهندي وحمل الجار شبر والراوند والهيلج  
 صفة مسهل ينفع من الرمد راوند درهمان فشرط بلبلج صفر درهم ونصف دار صيني  
 درهم منبل ست جبات يطبخ بماء الزند باو نصف ويشرى باوقية ونصف درهم  
 الورد والمكرر وحسب النور نافع هنا وفي جميع اراض العين واما الصمغيات التي توضع على  
 الرأس والصدغين ويمنع تصباب المواد الى العينين فالطين الارمني ولسان  
 الحمل وقشر الزمان وقشر خشخاش الصندل ودم الاخوين والورد والكندر والمصطكي و  
 نكا ما كصفة صمغ دافق للثقل طين ارمني درهمان وورد ودم الاخوين من كل واحد  
 درهم مصطكي وقشر الزمان من كل واحد نصف درهم به في جميع وعجن بزلال البيض و  
 يلمص على الصدغين ويجبره واما الادوية الوضعية على العين في الابتداء فيسحق ان  
 يكون رادعة مسكنة للوجع لا تخلو عن قبض قليل وهي ماء الورد وماء الافراجا والنبات  
 الابيض بغير تلوين صفة طلاء يوضع على العين فيسكن الوجع ويحار به فوضه زلال البيض  
 او قيتان وقشر الزمان ثلث اواق وخرصارة لسان الحمل او قية بخلط جميع ويوضع  
 على العين صفة شبات مسكن للوجع نافع للرمد يوضع ثوبنا وزمر دولو واسفنج  
 اجزاء سواء سحق بلعاب زرظونا او بياض البيض ويعمل شباتا صفة دواء  
 آخر مسكن للوجع ويحار به فوضه لعاب زرظونا سحق بماء الورد او بماء لسان الحمل  
 او قيتان زلال البيض او قية بخلط ويوضع على العين او يعطر فيها صفة صمغ اخضر  
 ولسان الحمل يوضع في القفاح الحار او السوفجل الخاضع ويطبخ بماء الورد حتى يهترى  
 ثم يوضع منه او قيتان ودينق الشربة او قية سماق وجنار وورد من كل واحد نصف درهم  
 يجمع بماء حار العالم ويصفى به واعلم ان جفاف الرطوبة يغير لدغ رادع للمادة نافع في البياض  
 كالزمرد والذول والياقوت الاحمر والياقوت الازرق والاسفنج المغسول وماء من سحر



المنه صفة دواء العين الزبد يؤخذ اسفنداج مغسول وماء لسان الحمل لكل واحد  
او قبيلان بياض البيض السلوق او قبة كجج السجج على صلابه ويصفى به وابتها يؤخذ  
ثم تهرجلكك تسع اوان سكر ابيض اربع اوان كجج السجج ويغلى ما يخرج منه في  
العين وايضا يؤخذ خرزهر الهنداج جزء سكر نبات ربيع جزء سجج ويوضع في الشمس  
ثانه تجل ماء نافع للعين شبات سكن للوجع يؤخذ اوانا اربعة درهم تونا  
وشبات ابيض انزروني من كل واحد ربيع درهم زعفران درهم كافور ثلاث جبات  
يعمل شبات ماء الور ولسكنات للوجع هي هذه لبن النشا وكحان الرطب والتفاح  
المطبوخ بالسكر يقبل من الايون وجالينوس يمدح طينج الحبة واكجيل الملك واللبا  
الخبر ماء الور واما كليب صفة دواء سكن للوجع لعاب بزرقونا ولعاب  
السفوف وصبب بزخشي شل ابيض من كل واحد اوقية بياض البيض السلوق نصف  
زعفران وكافور من كل واحد ست جبات واوقية من ذلك الشب والابيض في  
وطنج من عنب الثعلب وطينج قشر اصل التفاح وقشر خشخاش صفة شبات يوضع  
ويسكن الوجع يؤخذ جلتار درهم افاقيا ثلث درهم تونا ومقنا طيس من كل واحد  
ثلث درهم كندر ومسطكى من كل واحد سدس درهم يدق ويحج بلعاب حب السفل  
ويجعل شباتا لوقت الحاجة وعند التبريد يستعمل طينج الرازيانج واكجيل الملك  
والانزروت المدر صفة دواء انزروني لذلك انزروت درهم كبر الصنف درهم  
السفوف قدر الكفاية صفة دواء آخوابونج وورد واكجيل الملك اجزاء سواء  
بماء لسان الحمل ويؤخذ من الطينج ثلاث اوان ويوضع فيه درهم ونصف من الانزروت  
ودرهم من التونا ويستعمل فطورا وزعفران المعدي نافع التيا لا وكذلك ماء الافراجيا  
وماء الرازيانج المقطر وعند الاخطا فان فضل الشبات ماء الرازيانج وماء السند وماء  
الاملا وهذا الشبات قد جربناه في ذلك انزروت ثلثة درهم صبر مغسول ماء الرازيانج  
درهم ونصف كبر درهم زعفران سدس درهم يعمل شباتا ببعض المياه النافعة وكل  
عند الاستعمال بالرازيانج ويعطى في العين صفة شبات آخوابونج وورد من كل  
واحد درهم كافور ثلث درهم عجن بياض البيض ادماء الور وصفة قشور قنقل  
اثني عشر عدوا اوقية نصف درهم زنجار خمسة عشر جبة يدق كجج ويصفى في قهوة ويوضع  
في ماء الور ودرهم حتى يخرج قوى الادوية ويقطر منه في العين وقت الحاجة ومنه  
باليس جوي يكون مخططا بورق مخرق قليل الكمية وعلامة الحكمة وفلظا الجفن والكثرة

بكنه

يكون بطريق الانتقال من الرمد الحقيقي وعلاجه تنقية الخط الباقى وتعديل المزاج ثم  
من ورون الهنداج من السيلوف وعنب الثعلب والورد من كل واحد نصف حبة  
اصل الخطمي اوقية ونصف ويغلى ما يخرج منه بالماء ويقطر بالرقعة والابيض ويغسل به الماء  
العين وتنظف به صفة درهم لذلك زبد طوى دهن وورد من كل واحد اوقية و  
صبر درهمان كافور نصف درهم ودرهم يعمل برما ويطلى به العين من خارج  
ويطبخ الخافش والورد ويغسل بطنجه في كل صباح **النفوة** زيادة في الطبقة  
او في كجج الحجاب المحيط بالعين تندى في الاكثر الموق الكسني وتكون صفراء وحمراء  
وقد تمتد وتسعى حتى تغطي الطبقة القوية والمحددة فتضر بالبصر وسببها خلط  
الغليظة تبقى فضلة عن غذا العين اما الضعف باضمتهما المقاساة الوجع والمض  
واما الضعف حرارتها الغريزية عن تحصيل تلك الفضلة فتبقى من كل غذا بقية  
وتجتمعت وتراكم وتصير زيادة طاهرة في سطح الملته واكثر عرض هذه العلة عيب الرمد  
والجدي العلاج تنقية بالفضة والاسهل مما يخرج الاخطا الغليظة والاشنة ثم  
بعد ذلك يكمل العين بطينج الشعير والخجاري واكجيل الملك والشب والابيض  
ثم يوضع عليها الادوية الملية للنفوة وهي السكر النبات وماء الافراجيا وماء السند  
وهي بقلة اخطا طينج العسل وماء الرازيانج وقيل بالبارود والكندر او زبد  
وقرير الابل وقير الماعز المحرقين والنوشادر وشب السجج المحلول باخل محرق في ذلك  
واقوى من ذلك النحاس المحرق والناج وزهر النحاس وهذا ما تجرب في ذلك يؤخذ  
الحماض خمس اوان شبات اسفنداج من كل واحد اوقية كافور سبع جبات يعطى  
ويغلى في العين واوقية من ذلك يؤخذ من خل الور واربع اوان ماء الور خمس اوان  
زاج ابيض درهمان طرطير نصف درهم بطنج ابيض ويقطر كالاول واوقية منه ماء لسان  
الحمل اربع اوان زاج محرق درهم ثلث درهم نصف درهم درهم بطنج ابيض ويقطر في  
العين ثانه نافع وينفع ذلك الشبات الاخضر نسخة الرازي وشبات القلقند  
فان كانت النفوة صلبة وازمنت فلا اوفق الاكشط بالحديد رفق واللبنة اسهل  
كشط وذلك كجج بعد فوم خردون **السبل** قد اختلف الاطباء في ماهيته واخبر  
البية القطب العلامة السبل في شرح كليات القانون انه غشاة تعرض للانحاج  
غريزة شبيهة بالعرفون تنسج في غشاء رفيع يتولد على العين واما كيفية تولدها فكما  
ذكرنا في كيفية تولد النفوة العلاج اول تنقية البدن والراس والاعضاء الغليظة



ثم يوضع عليها الادوية المناسبة النافعة وفضلها المرفق في الساق والاذن وروث  
من ذلك النحاس المحروق والذي يستعمل في البلاد الافريقية الآن هذه القطرة تؤخذ  
سكر نبات ثلاث اواق شادوخ اوقية شحوق وزاج ابيض وكافور من كل واحد  
نصف اوقية فيمطرطرد ودرمان ماء الور ودماء الرازيانج وخل من كل واحد  
لشع اواق يطبخ ويصفى ويقطر على السبل واذا قطر بالابيض كان نافعا ايضا  
ذو رطل سبل مصطكى نصف اوقية اسفندج وشحوق من كل واحد ودرمان  
زبد الحنظل عشرة حبات ملح اندلسي سبع حبات يدق الجميع ويذرع على السبل فانه نافع  
جدا وصفة ذروا رطل سبل يؤخذ ثلثا ثلثة درهم لؤلؤ ودرمان من كل واحد درهم  
سكر نبات درهم ونصف كافور ودرمان من كل واحد ثلث درهم يدق ناعما ويذرع  
صفحة ذروا رطل شادوخ ودرمان زاج ابيض ودرمان من كل واحد ثلثة درهم  
مرو زعفران من كل واحد درهم دار فلفل نصف درهم سكر نبات اربعة درهم يدق  
الجميع ناعما ويخل قليل منه بماء النخل ويقطر في العين واما قورس بطوس الطبيب  
من حكماء الافرنج قال انه كان يبرجل سبل غشا جميع العين حتى كان لا يبصر  
وامتد ذلك به الى نحو سنتين فوصفت له نسخة من الماء فاستعمله اياما فخلص  
من السبل واصبر عنه كالاول قال سنانوس حكيم حواريه ونحن جربنا هذا الماء  
فوايناه نافعا ونسخته يؤخذ عصارة الرازيانج اربع اواق ومن عصارة البقلة  
ثلاث اواق عصارة السداب اوقيتان عصارة الخنازير اوقيتان ونصف  
صبر ثلث درهم زاج ثلث درهم زنجبيل درهم زنجبيل ودار صيني من كل واحد  
سدس درهم مرارة القوطل نصف درهم مرارة البقر ودرمان سكر نبات ثلث درهم  
عسل نصف اوقية يخلط الجميع ويوضع في الشمس اياما او على رماد حار ويصفى  
يقطر منه في العين في اليوم مرات فانه يجرى **البياض في العين** البياض نوره  
يمنع البصر اذا اذاه وهو من اراض الطبقة القروية ويحدث غالباً عن شغل  
الطرف والرمد وبعد الجري وقد يكون عن قرحة اندملت ولا علاج له وعلاج  
ما عداه تنقية البدن اولا ان وجب ذلك ولو استحي ان يسمي بعمل الادوية  
الوضعية بعد دخول الحمام او تلقى بخار بعض الادوية الملية ويكمد العين بالكمادات  
الرطبة المكنة من الخيط والحنظل والشعير والكليل الملك والادوية النافعة للبياض  
وضعا عصارة القنطريون الصغيرة وعصارة البقلة وعصارة الشفوف وعصارة

زبل القوس ودرمان كبات الجيدة يؤخذ عصارة القنطريون وعصارة الرازيانج  
من كل واحد درمان غسل الور وادوية صدف محرق قرن الابل المحرق من كل  
واحد ثلث درهم شحوق سدس درهم كحل الجبل ويقطر في العين وعلما ان جميع  
المرارات نافعة هنا وخصوصا مرارات الطيور وخواصها لطيفة بالعسل و  
ماء الافاجيا كاف في هذه العلة وهذه الذر وارت نافعة صفة ذروا رطل  
مرجان وياقوت ازرق من كل واحد نصف درهم لؤلؤ سدس درهم كافور وزاج  
ابيض من كل واحد خمس حبات يدق الجميع ناعما ويخلط ويذرع في العين وصفة  
ذروا رطل قرن الابل المحرق درهم مراد السرطان النهرى واذن وروث من كل واحد  
نصف درهم زراوند ثلث درهم نبات درمان وحنظل من حكماء الافرنج يدق  
هذا الماء للبياض يؤخذ من ماء الور ودماء الرازيانج من كل واحد ثلاث اواق  
انتمون درهم يدق الانتمون ناعما ويخلط بالماء المذكورة في مكان حار الشمس  
او رماد حار ويصفى ويقطر في العين كما تعلم ويزال الرجا ناسج في  
ذلك ذروا رطل اللؤلؤ النافعة هنا الباسيلقون والروث ثلث الكبريت ويخل  
الجميع بالمر قال داود الانطلي وزم الجرب في جلا البياض في العين ان تسجي بالزيت  
مع الكرات من سنا وبنين ويخل بها كل يوم خمسة اميال في الصباح ومثلها في  
وسجى العقيق جيد وكذا السندروس يندي القصب واما الكحل فتركب داود  
الانطلي الجرب لازالة البياض من عيون الجربانات مطلقا وصنعة زبل الجرب  
زاج ودرمان بورق يجرى كل واحد على حدة ويؤخذ منه جزء بحر الضب ودرمان  
وكو لؤلؤ اصل القصب العقيق وفسر بصفة بونه وشحوق من كل واحد نصف درهم  
يسجى الجميع ويسقي عصارة الفجل ثلاث مرات ثم يندى القصب ثم عصارة الفو  
ثلاثا ثلثا ثلثا ثم يجفف ويسجى ناعما ويخل به فانه يجرى **النفاسات** في الطبقة  
بشور مائية صفار كاجا ودرمان سببها مائية بورق اومائة الدم العلاج النافعة  
والاسهال بما يخرج المائبة من الدم كما يجوز ان يغوثا غثبا والشرجيان والادوية  
بياض البيض بسكر النبات وقليل من الزعفران والسفرجل المطبوخ جيد ضمادا  
دواء لذلك حوضف زعفران من كل واحد درهم اوقيتان ثلث درهم بياض البيض  
الور ودرمان كل واحد نصف اوقية يخلط ويوضع على العين ثم بعد الاستعداد والترتيب  
المحلكات كطين الحنكة والبابونج والكليل الملك مع قليل من المراد الكندر والزعفران



وعند الاخطاط واواخل العلة في الشبابة ثمانية توتنا نصف نخس محرق صمغ عربي  
 من كل واحد نصف درهم يعمل شباتا ويحل بطبخ الحبة ويقطر في العين **قال**  
 سناروس حكيم جرمانيه رابست لمر اعجيبا وهو ان رجلا جاء الى وفي عينه نقاطات  
 بقدر حب الشات هذا نج وكان الوقت شتا فقلت ذهاب الان وانني في الصباح  
 فذهب فلما كان من عذ جاء الرجل وقد صارت النقاطات كالسند في عظمها  
 فنجيت من ذلك ورأيت دمويا متمليا في دم صفواوي فغضدت في الحال وحيث  
 له في الدم معدا لثلاث ايام وضعت على عينه هذا الصفا وصبغة لعاب برزقطينا  
 ولعاب حلبة ولعاب حب السفرجل المستخرج بآء الورد من كل واحد درهمان  
 الورد اوقية ونصف ماء زهر شجر المرو المستعمل في اربعة دراهم زعفران سدس  
 درهم يخلط ويقطر في العين فان لم تقطرت في عينه فله الماء في الزمان  
 وصبغة ماء الورد اوقية ونصف فواجبا نصف اوقية توتنا وشبابة ابيض  
 بغر فون ثلث درهم زاج جنتان كجج ويقطرها راء اوله الشاة في **القرح**  
 في الطبقة القرنية فروح ينولد في الاوراك من ضلالت حادة مخرفة وتحدث  
 الرمد او غيب بنور واما بسبب ضربة العلاج المستفاد وتنقية البدن وجب  
 ان يلبط التدبير قبل الانخفاف ويحيل الى الغلظ بعده يستعمل الاطراف والوازيح  
 لئلا تضعف القوة فلا تندمل القرصة ويجب ان لا يمتد ولا يصبح ولا يقطر  
 يدخل الحمام الا بعد النضج ويوضع على الجبهة والصدر فان ما يمنع النصب للمواد العين  
 كالطمان الارمني والافاقيا والكليل الملك وشوشن وشوشن وشوشن في العين  
 ما يكثر الوجع وينفع القروح كالمز والزعفران والتوتنا والقرصون فانها  
 تنقي القرصة ويحلوها ثم يذر ما ينبت اللحم كالصبر والازرروت والمرجان وماء  
 الفروج الشارب وماء الفسل ويستعمل في الاواخر شبابة الكندر وشبابة  
 بهذه الصفة اسرب محرق ونخس محرق وكثيرا توتنا اجزاء سوا يعمل شباتا  
 بآء الافاجيا او بآء الرازيح صفة اخرى يوضع في جان وفوق الابل محرق من  
 كل واحد درهم اسفنداج واثم من كل واحد نصف درهم كجج بعد سحق  
 الورد ويوضع في العين قال قردوس الكيمياء في الجرماني اذا قطرت عصبه  
 بقلة يخلط طبقت المسماة بالملكي مع السرطاني النهرية المبردة في الرهاون  
 بالقرصة والابيض كان الماء الخارج بالتقطير نافع لجميع الانا التي في العين من قروح

وبغريها

**الحجامة** الواقعة في العين يجب تعقيم الفصد ولبان الطيب ويوضع عليها في الاستاء  
 بياض البيض المسلوق مع الطمان الارمني وماء الورد ثم بعد ذلك يضاف اليه قليل  
 من الشاة الابيض بغر فون وان كان هناك ورم وضع عليه الكليل الملك مع  
 قشر الخشخاش وقليل زعفران مع صفار البيض وهذا القطر يستعمل في الاور  
 اسفنداج وثلث من كل واحد درهمان كندر درهم ونصف ازروت وكثيرا  
 كل واحد درهم كافور نصف درهم يحل جميع بآء الورد على نار معتدلة ويصفى ويستخدم  
 قطورا وعند الانتهاء يوضع عليها ما يحفظ ويذبل كمنه الدواء من ازروت من كل  
 واحد درهم توتنا درهم غسل قدر الكفاية **الطرفة** نقطة حمراء في العين تكون في  
 الدم وغلبه او كثرة البكاء او لاصابة شئ للعين العلاج الفصد والاسهال  
 ان كان البدن متمليا ثم يوضع عليه الحكة التي لا يخلو عن قليل فتفن كماء الورد  
 وماء لسان الحمل وماء الاس ثم يوضع على العين طبخ الحبة وماء لسان الحمل  
 العلة تقطر دم حمام ودم اخطاف والكندر بلان الشاة واقرى من ذلك  
 تقطر عصارة الفجل وعصارة الافستين والزونا او طبع الزونا وفي الاواخر  
 يعطى في العين المراتر وخصوصا مارة كبش الضان **وجع العين** يكون لتفوق  
 الاتصال من خارج او من داخل او لسوء مزاج مختلف او ريج وعلاجه تسكين الوجع  
 بلان الشاة ولان الشاة والتفاح المطبوخ بالسكر وحلب برزخ خشخاش وب  
 الخبز بطبخ قشر الخشخاش واقرى من ذلك طبخ الحنظل وعنب الثعلب وقشر  
 التفاح **الموسج** هو مخرج جزء العين لا تخراق القرنية لقروح او تفوق الاتصال  
 وعلاجه تسكين الوجع ثم يوضع عليه الاشياء القابضة وما يختص بذلك المراد  
 بالعسل وشبابة الكندر وضما وقتا كالحار بالعسل او يوضع زعفران ومرو  
 من كل واحد درهم غسل ستة دراهم شراب ثلثة درهم يخلط ويوضع على العين في  
 رفاة **العين** هذه العلة تحدث شباتا على الاكثر ورم عرفت للشبان في  
 عين واحدة وهو نقصان الرطوبات وتمشيط الطبقات وفناء الرطوبة البيضة  
 او نقصانها او فناء النور الذي يملأ الاقضية العلاج اذا حدث بالشبان شفاغ  
 البدن ونقصان الدم ليصل الغذاء اليها بما فيه فانه ربما كان السبب سوء مزاج  
 الغذاء اليها ثم يربط المزاج والتوسيع في الاغذية الملوحة وما عرض للمثنج لا يكاو  
 يرا ويعلق بكل حار رطب يربط الرطوبة الغريزية **نزول الماء** في العين هو مرض سدي



وهو رطوبة غريبة تعقب في الثقبنة العينية بين الرطوبة البيضاء والصفراء الغليظة  
فيمنع الابصار وسببه خارج خضرة او حمل ثقيل على الرأس وسببه في ذلك  
امتلاء وطل العبد بالثقبنة والنوم بعد الاكل واخذ المبخرات عند النوم وحرارة  
العينية وكما هو قبل الاضيق وصب الماء الحار الشديدا خارج على الرأس بشرط ان يكون  
وعلامته رؤية كحل الزباب انما البصر في الراحدة او لا في غير ان يرى نارية ويا  
لا يرى والتكدر في البصر وصفاء البصر اذا قلب الرأس الى الخلف واتى حدة  
اذا غمضت العين الاخرى وانواع الماء النازل في العين تسعة اقسام الاول  
رفيق ابيض رقيق شديد الصفاء وهو اللؤلؤي والثاني ابيض غشاق لكنه  
ينهب بالغمز ويعود ويرى صاحبه عند العطش شعاعا وتحت انحاء الام والاصفر  
والثالث يقال له الرصاصي وهو كحد حركه العين ويكدر لونهما والاربع الحصى  
العين معها كونه ابيض الى غبرة واحساس يكون بين حجرة والصفرة يقال له  
الاسمانجي والسادس يسمى الغمام يرى صاحبه دائما مثل السحاب والدخان  
ولا يصفو فيه لون العين والسابع ازرق يخطف معه العين ويخرج الملتصق والظاهر  
ما اصفه شفاف تنوز معه حركه العين والتاسع ما ورين ينثر بين الطبقات  
العلاج قال داود وما عند الاولين لا يطعم في رية واما ما فيجب ان يتداوى به  
ان كان العليل متمكنا وكانت العروق ظاهرة وحيفة زول ما في آخره واما اولم  
شي من ذلك وكان المزاج باردا فليحل للفصد ويحب ان يغلي في سكر  
من الادوية السابقة ويعطى في المسهل ابراج فيقود واداء القوط ويسقي في حنة  
الا فاجيا والبنوكا وبعد ذلك يعطى الزباج والمتر ويطوس المستعمل الا ان  
في جميع البلاد الا في حنة طبع الغياقود والسرنياد والصافس والحوكيني مع  
الادوية المناسبة للعين كالارزبانج والافراجيا والبنوكا والارصيني صفة  
مطبوخ لذلك يؤخذ حوكني درهمان سرنيا ثلاثة درام يطبخ برطبان من الماء  
وفي آخره يطبخ بلقي فيه من كل واحد من الافراجيا ودرهمان والهلالية قبضة واحدة  
كوبه درهمان ثم يصفى ويعطى منه في الصباح ستة اوان ويغسل الرأس بالطين  
الاسخودس والبنوكا والمزنجوش والغاريقون والادوية الوضعة للعين  
الهلالية والارزبانج والافراجيا والسذاب والفسيون ودرامات الحويان  
مطبوخة او معطرة بالابيض وما في الحنطة الرطبة محبب لتزول الماء وجميع امراض

العين يؤخذ من الحنطة الخضراء الطرية اربع اوان ورق السذاب وانا غاس  
من كل واحد نصف قبضة من الارزبانج وافراجيا من كل واحد اوقية وارصيني ودرهمان  
من كل واحد درهمان مثقاب ابيض بعد الكفاية ينقع اياما في الشمس الحارة ويقطر  
بالقرفة والابيض وقال الماربوس هذا لما حجب يؤخذ من الماء اوقية واحدة  
زاج ابيض ونونبا من كل واحد خمسة عشر حبة اشيتون زجاجي تسع حبات سكر  
نصف درهم يخلط في قنينة ويوضع في الشمس اياما وفي كل يوم تخفف القنينة واث  
سبعة ايام ثم يصفى ويغلى في العين وما جوبه بالبنوس في هذا الباب ان يؤخذ من  
الدبك اربعة درام دم الفار درهمان يخلط بلان النساء ويغلى في العين واوى  
من ذلك ان يؤخذ من الزاج والنوش در والنحاس المحرق ودرارة السنين اربعة  
سواء جميع بمرارة السنين ويسعمل في العين بما العسل المقطر او بما المرزنجوش الحية  
على الكايل والسافين ووضع في الحصة على النقرة وعلى العضدين نافع واعلم ان  
هذا العلاج انما ينفع قبل الزمان والاستحسان فانه خلص من هذا المرض ثم غفر هذا  
السبب الكلدور واما بعد الاستحكام والازمان فلا شئ ينفع الا السقح واجاج الماء  
او تدريعه وتفرقه ولذلك اقوام مخصوصون **الغز** في العين خارج بعض  
الماء الاكبر في الغالب يخرج منه المادة ثم يغفره خارج او من داخل ويخرج حنثه  
الانف ثم يذهب ويعود وهكذا وقد يعظم ويطول حتى يخرج الصفان وحالة في العين  
كحال الناسور في المفعدة وسببه اندفاع رطوبات بورقية او سوداوية او دموية  
او صفراوية والعلامة ظاهرة العلة الفصد ولا سهل بما يخرج الخط الغالب ثم  
يوضع عليه لسان كحل والبقلة كحمق والطيان الارمني وبياض البيض في الابتداء  
وبعد ذلك عصارة الارزبانج بالكندر والمر والحنة والاشع محاولة باخل وان كان  
فيه علامة منقذ بلعاب الخطي والحلبة ويطوس يمدح في هذه المادة السذاب وضعا  
مغذوا في مطبوخا ماء الزاد وازا استعد لا يغري بوضع عليه ورم الدخيلون فان  
لم ينفع بيطا بالكندر وعسل بالعسل ووضع عليه خر الحام والكندر والمر المصير  
هنا او دم هذه الصفة مبرج درهمان اشع تحلول باخل اوقية يخلط ويوضع  
على المحل واذا غسل بهذا الماء حنثه وادله يؤخذ من العسل اوقية ربع نصف  
اوقية عرق اربع اوان يطبخ حتى يذهب الثلث ويصفى ويغلى في الغز بالزراقة و  
الدملات المنبهة كحم فديق الكرسنة ودرهمان الباقلي وصبر ودرهمان ودرهمان



يسحق الجميع ناعا ويصنع البطم قال سنانوس انحرمانى ونحن جربنا هذا الدواء  
كندر وصر وازر روت ودم الاخوين وجلنا روت وصر وازر روت ودم الاخوين وجلنا روت وصر وازر روت  
ورم زنجار خمس جبات **الدعة** منها عارض نايح لبعض الاراض ويزول برؤاله و  
عارض الضعف ما سكة العين او ما ضمها المنضجة او نقصان من المكون في الطبع او ما  
استعمال دواء حار او عقيب قطع النظرة وسد تلك الرطوبات الدماغ ومنها  
هو دود ولا علاج له اما علاج ما عدا المولود ان كان امثلا الكبد وزيادته في الدم  
ورجع في العين الى الحرارة فلا بأس بالعصير ولبان الطبع والعلاج المشرك للعين  
الدماغ وتقوية بالادوية الحارة ان كان باردا وبالادوية الباردة ان كان حار والادوية  
الوضعية لذلك الورم وجب الاس وسان كحل وفش الرمان والافاقيا والحشيش  
والكندر والمصطكى والطيان الارمني ودم الاخوين مجموعة وكتبه مع باطن البصر قليل  
من كحل صفة دواء كدمة نحر باقيا ودم الاخوين من كل واحد نصف ذقنة طين  
ومصطكى من كل واحد ثلاثة دراهم ندى وجمع بينا من البصر وعصيرة لسان الحمل واما الكان  
عقب قطع النظرة او ناكلها بدم او حاد فاعلاجه الذرور والصفر وشباف الصبر وتؤخذ  
ميسل من الذهب ويحرق ويغسل في الكندر ويكحل به او يؤخذ المر والزعفران ويوضع بها  
الافراجيا وهذا الساب ينفع جميع انواع الدعة كندر ومصطكى من كل واحد ثلث درهم  
ورم وصر وازر روت من كل واحد نصف درهم ثوبنا درهم بدى والعجم بعصارة السنبل  
او زلال البيض ويعمل شيئا فاقول عند الاجتناب بها الرابا نجيح ويكحل به **السلان في**  
**العين** رطوبة بوقية تد في الما في غالبا ثم ينشر في العين وتودي الى فادها  
وسببها فادها في العين عن رمد يابون وكثرة وعلاقتها حمة الاجفان وغلاظها فادها  
ينشر الهرب ويودي الى تفريج اشعار يحسن العلاج التنقية بالعصير والاسهال ثم  
يوضع على الحادث منها ضماد من العسل والسمان ونحو الرمان والور وجمع ذلك ينفع  
ويستعمل ليلا ويغيره صفة دواء سنانوس حكيم حرمانية دم الاخوين وصر وازر روت  
ورنجيل وفوقل وزعفران وكافور من كل واحد درهم ثوبنا نصف ذقنة ماء الزور نصف  
رطل شح الادوية ناعا وتغلى بها الزور وعلى نار معتدلة او توضع في الشمس اياما يصفي  
ويقطر في العين واما العين المزمنة فيجب ان يحكم السلان ويصفى عن جهة ويداوم استعمال  
الحمام ومن الادوية النافعة للسلان العين ان يؤخذ نخل خمس حرق نصف درهم  
ثلاثة دراهم زعفران وغلغل من كل واحد درهم سحق الثرب فابض حتى يصير عسل ويطلى

خارج

خارج يحسن **محوظ العين** قد يقع محوظا وتؤا مالمدة انتفاخ المقلة لنقلها و  
استلها بها واما مالمدة النضاطها الى خارج واما مالمدة استرخاء علاقتها قال الاطباء  
الحوظ بروز العين الى خارج مع عظم او غيره وسببه ما رجع الراس من صبيحة او غلظ  
بندفع الى المقلة وقد يكون عن خلط من وزجر وكثرة النوم على الوجه وعلاقتها ظهيرة وعلاقتها  
العصير مطلقا وضع الحماجم على الصد فان والاسنفار ما يخرج انحطاط الغالب من وضع  
الروادع القوية كالباقي وبياض البيض والعيون **ضعف البصر واطانة الغشاء**  
جميع ذلك اما سوء مزاج العين او الدماغ او البدن كله وكثرة عن سبب رط  
استفراغ فراسهال او نزف دم او افراط جماع وقد يكون لافراط رقة الروح كالبصر  
لمن ادم النظر الى الشمس فان كان مع ذلك قليل الكمية راي الشئ التمر كالتقصا  
ولم يره الشئ البعيد وان كان كثير الكمية راي الاشياء البعيدة والقريبة لكنه لم يثبت  
رؤية الاجسام البعيدة بل يميز الضوء الساطع ويغفره وقد يكون لغلظ في الروح  
فان كان مع ذلك قليل الكمية لم يبصر القريب ولا البعيد كما ينبغي وان كان كثير  
الكمية لا يرى القريب وقد يرى البعيد تباعل وينقصا وقد يكون بطلان البصر طول  
الحبس في بيت مظلم وقد يكون لتكدس الرطوبات وقد يكون لعدة في العصب النوري يمنع  
نفوذ الروح الباصرة الى الخارج **العلا** ما كان بسبب من خارج او بسبب من غير  
فذلك ظاهر وما كان بسبب في الروح الباصرة اختلاف الروية فربا وبعدا او كليا  
وربما وما كان لعدة في العصب النوري بطلان البصر من غير سبب ظاهر العلاج التنقية  
بالعصير والاسهال ان كان لسوء مزاج مادي وتقوية الدماغ والعيون بالادوية المناسبة  
وعلاج ما كان من عدة العصب النوري تنقية الدم والفتحات وقد حارب لذلك  
مطبوع بهذه الصفة غبار قورطل سبعة ثلثة اوان سكر اشبع اوقية بيطنج باثني عشر  
قرا الما حتى ينهب الثلث ويصفى ويسقى صبا حار سنة او اقل ذلك ذلك وهذا الجوز  
حرب لذلك رازبا نجيح ثلاثة دراهم سبب يوس ورنجيل ودار صيني وشر ووزوق  
وشب وجب العرو والكيل الجليل وضا صفر من كل واحد درهم كادر بوس وها ليه  
وزر كرفس وبنسوز ويطر اسابون من كل واحد درهم بدى جميع وجمع بقدر الكفاية من كل  
المصفي وان ضعف البصر لاف في الرطوبات فالعلاج التنقية كما مر استعمال الادوية  
التي تحل البصر وتقوي الروح الباصرة بالخاصة كالرازبا نجيح والافراجيا والساب والنفوف  
رعي الحماجم والكيل الجليل والسالوبا والمر بنجوش والبنوكا والراسن والشد وبناد الوج بنجوش

او الروح في

الغشاء بالعين المعلقة بالمشكوب بالانفاس



ميجون العيا جرب في ضعف البصر

والكبابي وميجون ابن ماسويه المعروف بميجون العيمان الذي ذكره في امراض العين جرب  
 في ضعف البصر في نوع كان وصفته يؤخذ افراحيان وقيان بزر رازياخ خمسة درهم  
 بسباسه وكبابه ودار صيني ودار فلفل وقرنفل من كل واحد درهم يدي جميعا مع ماء  
 برطل العسل ويضاف اليه اوقية عصارة الرازيانج ودرهم عصارة السذاب والبلاليت  
 من كل واحد نصف اوقية الشربة ثلاثة دراهم وهذا السقوط ايضا جرب لضعف البصر  
 وصفته يؤخذ جوز بوا وعود وسيلابوس وافر احياء وعلكي وانيسون ورازياخ وكراميا  
 من كل واحد درهم نصف سكر ابيض اوقية ونصف وصفته يؤخذ البصر يؤخذ دار صيني و  
 ريجيل وجوز بوا وكبابه وقرنفل واسباسه من كل واحد درهم فافله وتكون من كل واحد  
 نصف درهم رازياخ وانيسون من كل واحد درهم سكر بقدر جميع ثمان حبات واما  
 الادوية الوضعية من خارج فمنها بسباسه مستقطرة ومنها الحلال اما لملامه ماء الافراحيان واما  
 الرازيانج واما البلاليت واما السذاب وصفته ما ينفع ضعف البصر يؤخذ من ماء الهند  
 واما الافراحيان من كل واحد نصف رطل ما الوردر طلائان ثلث اوقيان ونصف  
 ستة دراهم ونصف قرنفل اثنان وثلثون عدد الكافور ثمان حبات رازياخ ست حبات  
 يوضع جميع في قنية وتوضع القنية في الشمس اياما او في مكان دافئ او على نار هادئة ثم يصفى  
 ويقطر منه في العين وقد يستعمل بالوقية والانيون وصفته ما يؤخذ ذلك عسل واما الرازيانج  
 من كل واحد اوقية ودارات الطيور نصف اوقية يخلط ويقطر منه في العين وما جرب في العين  
 من خوا الاوز في ايام الربيع وهذا الدواء جرب فوياد درهم رازياخ ابيض وازر ودرهم  
 واحد ثلث درهم كافور سدس درهم يعلى شافاها ورازياخ وعند الحاجة اليه يحل السذاب  
 ويكتحل به والماء المقطر كالبصير جرب لضعف البصر والماء الذي ذكره في فائدة في تقوية البصر  
 وصفته ان يؤخذ ماء الجوز ويعلق فيه ثلث اوقية النوش درهم يوضع في اناء من نحاس حر اياما  
 حتى ينجل فيه زنجارية النحاس بالصبغة احضره كالمزور ويرفع ويقطر منه في العين  
 او مع ما يناسبه وحيث انتهى بنا الامر الى هنا فليبدأ ذكر ادوية السمع فتقول  
**ان ادوية الاذن** تنحصر في قسمين اما سوء المزاج او تعوق الاتصال اعلم ان سوء المزاج  
 العارض للسمع ان كان بلا مادة حارة فعلامته عدم الثقل والتمدد والوجع والالتهاب  
 وان كان باردا فتأذي بالبرسات وتشد في البرد وان كان مع مادة دل عليه الثقل والتمدد  
 مع ما تقدم العلاج تنقية المادة الغالبة ان كان لسوء مزاج مادي وينبذ المزاج ان لم يكن  
 هناك مادة والادوية الوضعية النافعة لسوء المزاج الباردي هي طين السذاب والنفث

ماء زهر دوى

والبابونج والافستين كبد به بالاسفنج او بخرقة او قطعة صوف والادوية المناسبة  
 واهن صمغ البطم المقطر واهن صفار السبين واهن السذاب واهن اللوز المر ورازياخ  
 عند شدة البرد الى هين الفريون والادوية الوضعية النافعة لسوء المزاج الحار هي  
 طين السذاب وطين السبب وطين السبب وطين السبب وطين السبب وطين السبب وطين السبب  
 واهن الفريون واهن السذاب واهن السبب واهن السبب واهن السبب واهن السبب واهن السبب  
 واما البابونج والكحل الملوك فمشتكى النفع **الورم الغليظ** في الاذن وسببه دم صغوي  
 ينصب الى داخل الاذن او خارجا وعلامته وجع شديد مع حرارة وحمرة ووجع في السبب  
 وحركة السبب والغشي واختلاط العقل واذا كان الورم في داخل الاذن كالمزاج الحار  
 الحارة غير ظاهرة وحمى شديدة وعلاجه الغصدة القوية ثم اخراج الصغرة اذا كانت با  
 يخرج الصغرة من الاذن المعتدلة وان منع مانع عن الغصدة فالحجامة والادوية الوضعية في  
 الاذن ما يسكن الوجع والالتهاب كل من النش وعصارة اذان الفار وعصارة  
 السقوع ولعاب بزر قطونا ولعاب بزر سقوجل بماء الوردر او يؤخذ من الوردر واهن  
 البنفسج من كل واحد ثلثة دراهم غل الوردر ستة دراهم سال بوزن ثلث درهم بغير  
 ويوضع على الورم او يقطر في الاذن فارتا والصفاء وبلباب الخبز والكحل الملوك  
 وهذا الكادسكن للوجع منقعه للمادة يؤخذ جباري وورق البنفسج وورق الخس من كل  
 واحد قبضة بابونج والكحل الملوك وورق من كل واحد نصف قبضة حب السقوجل  
 وورق جباري من كل واحد درهمان يطبخ ويكمد به دران فان قاح وسكت الاعراض  
 خفت اكلحى ضمما بنصف المادة كاصل الحظي واصل السوسن الابيض والبابونج والافستين  
 وورق الحنطة وورق الكمان والحنطة والشحم الطرية والزبد الطري واهن السقوجل  
 كاف وصفته صمغ صغري يؤخذ من البصل المشوي والزبد الطري من كل واحد اوقية و  
 البابونج واهن اللوز الحلو من كل واحد نصف اوقية زعفران ثلث درهم يعمل ضمادا  
 واذا تصححت المادة ولم ينفع الورم يؤخذ من عصارة العرطيش نصف اوقية صغرة  
 الحام درهم يخلط باوقية ونصف من لبن النش ويقطر في الاذن ان كان الورم داخل  
 الاذن والا فوضع من خارج وجب بعد الانقح تنقية المادة بماء العسل وعسل الكرو  
 او عصارة الفاسيون او القنطريون والافستين **روح الاذن** وسبلان المادة  
 منها يكون بشر او ارام انفخرت العلاج تنقية الاذن وعسل القروح بماء العسل او  
 طين الافستين او طين الغافث او بصل اللوز او يؤخذ عصارة السلق اوقية

وهن الحل حاد مملح ابله شر وخن وكبد رقة



عصاره الفراسبون نصف اوقية غسل سنة درم بخلط جميع مع طينتين  
ويقطر في الاذن واكثر من ذلك المرات وان كانت القروح جسيمة فينبغي ان  
تنقى بعصاره الغرطيش او طينتين اخريين الابيض بالاعسل وان كان هناك بعض ضم الى هذه  
الادوية انخلطيانا والمرا والكندر او نؤخذ عصاره الغرطيش اوقية وشراب البيض اوقية  
مر درم زعفران وكندر ودرجاء من كل واحد ثلث درهم جميع بعد السحق ويقطر منه في اليوم  
وخمسة زكريا الرازي يستعمل هذا الدواء وهو ان يؤخذ من العسل خمسة درام ومن الزنجار  
درمان ومن الخلد اوقية يطبخ ويغلى بقطنة وبعد تنقية القروح يستعمل بالحقن في ثلث  
كالسوتينا والاسفنداج المطبوخ بالشراب ويخبر بالمصطكي والكندر والادان والازرود  
والعنة مفردة ومجموعة صفة اخرى بخرية الاذن فيخفف القروح يؤخذ صمغ العرعر المطبوخ  
مر وكندر من كل واحد درم ازرووت ولادن من كل واحد ثلث درهم يدق الجميع ناعما  
ويجرب بصمغ البطم ويخبر به وقت الحاجة وجالينوس يمدح لذلك حيث استعمل  
المطبوخ بالخل فطورا في الاذن لانه ينفع القروح الممنوعة في الاذن وينفع القروح العسنة  
في الاذن ايضا درم الحار يمين محلول بالخل او المرم المصري محلول بالبول الصبيان ان  
حصل في داخل الاذن زيادة لحم فاشرب الحرق والزنجار والطيبان المحنوم محلولين  
بالشراب واذا صارت نواير ازرووت في الاذن فمارة الثور يبول الصبيان او  
طينتين اخريين الابيض بالشراب الابيض او الكندر بالاعسل وان كان هناك من  
يقطر طينتين في الرمان او المصطكي بالخل او عصيرة ورق الزيتون بالاعسل وان كان  
سببا لظهوره فطينتين الغصن بالشراب الابيض او يخبز بالزاج وينبغي ان يكون هذه  
بعد ان فرغ من طينتين الطبع وتنقية الدماغ بالغراغرة والسعوطات **الدودة**  
**الاذن** وسقوط الحيوان فيها يعرف سقوط الحيوان كالبرغوث والبق وغيره  
الوجع وحركة الحيوان واما الدودة في الاذن فينجس معه بدغدة العلاج المشتركة  
للجميع تقطر عصاره قنبا حار وصدحا او ملح السقمونيا ومنه يجيد ان يعطر في الاذن  
سبلان كم البقر المشوي ومن العصارات وخصوصا للدودة عصاره اصل الكبد  
عصاره اصل الفوصاد وعصاره ورق الخوخ والافنتين والفطر لونه السعوط  
**الدوى والطينتين** العلة والسبب فيه كالسبب في ضعف البصر كذا قالوا ان  
الظلمة من رباح او اخرجت في الدماغ او من تنقية الاعضاء السائلة كالمراق والطحال  
والكبد والرحم او من خارج كبرودة الهواء او شدة حرارته او سقوطه او ضربته او سعاله

دفعه العلاج تنقية البدن والدماغ من الخيط الذي ترتفع اليه وينولد له ربح وتنجس  
وتحلل الرياح والادوية الوضعية ان كان سوء مزاج حار وذاك الحس التكميد  
الطينتين الشعيرة والبنفسج والحسن والبورق والحنشيش الابيض واكثر من ذلك عصاره  
بقلة الحمقا وعصاره الكفاح نافعان في هذا الباب وجالينوس وارجنانون وجا  
ارنالمريض دواء مشتركا وهو يجدي بستر ويزر الشوك ان اجاز سوا مطبوخا بالخل وقد  
يعطر في الاذن دهن الورد وتحملوا فيه قليل من البافون لتجدي الحس وان كان سوء مزاج  
فقط دهن اللوز المر ودهن الزباد والمر ينجس من كل واحد اوقية يكون دواء  
من كل واحد درم يطبخ الجميع بدهن اللوز المر والشراب الابيض حتى يذهب الشراب ويبقى  
الدهن ويرفع لوقت الحاجة دواء اخر اقوى منه يؤخذ زركا الكراث وقرنفل من كل  
واحد ثلث درهم مسك خمس حبات سحق بالمرزنجوش ويقطر اقوى من ذلك بورق  
وورق كل واحد درم خربز من بصل نصف درهم جذبيد ثلث درهم بجان بالخل ودهن  
الورد ويغلى ويصفى من ذلك صمغ البطم المقطوع بالوقية والانيق وكذلك  
دهن الزفت المقطوع ودهن الكراويا ودهن الانيسون المقطوع وينفع العارض من عقب  
الحببات طينتين الاثنتين مقطوعا في الاذن دواء دواء المستعملة من داخل دواء  
والسقوط بالانيسون والكراويا والكزبرة **الطرش والعصر** في الاذن وهو نوعان اما  
شديد لا يسمع معه شيء او ضعيف يمكن الاستماع ويكون من غرض الاذن او من  
اذا حصل فهناك وسبب الاكثر بلغم غليظ ينصب الى الاذن او الاعصاب  
الاستداد بقراط قد يكون الطرش عن خلط صفراوي لكنه يكون قبل البقاسم لم يزل  
وقد يكون عقب الاذن انخس كالحب الا فربما ويجزم وقد يكون بضربة او سقوط شيء  
على الرأس وقد يكون عقب العلاج او الصرع او لغير غرض او معه فقل ان سبب العلاج  
كأنه من جريان فانه يزول سرعا بتمام الجريان وقد يدبر بالقصد والاسهال وما كان  
عن بلغم غليظ وسد وازمن فيحتاج الى علاج قوي خال الانفاج والاستفاد بما  
يخرج الخيط الغليظ واقواها الغراغرة والسعوطات المنققة للدماغ والادوية المنققة  
لذلك اشرفها والمجرب منها دهن الزباد المقطوع ودهن المرزنجوش ودهن الكراويا  
ودهن المتغزل ودهن الكد باغاية في النفع ودهن الدار صيني ودهن حب النار  
كلها تخرجها بالتقطير وهذا الماء يجرب للطرش وصفته يؤخذ بصل الفجل وكراث من كل  
واحد اوقية غرطيشا قويا يخبز في النار من كل واحد نصف اوقية خربز من بصل وشراب



ومن نحو شمس خزاما ورازباخ وكون وجند بستر كل واحد درم حب الفارسية  
 عشر فمدوا ينفع بالشراب الابيض اما ويقطر وينعمل قطورا في الاذن وهذا الدواء  
 محرق فكل ورق السذاب ونام وصعتر من كل واحد نصفه وزيون وخوا  
 ونم الحنظل وخرقون ابيض وجند بستر من كل واحد نصف درم خل وزاج من كل واحد  
 ثلث درم ودهن اللوز المر او قيقية ونصف درم السذاب او قيقية ودهن الفارسية  
 ونصف صاعا للشراب عشرة اواق يخلط ويترك متوقفا اياما ويوضع على النار  
 حتى يخرج قوى الادوية فيذهب اللون ويبقى الدهن ثم يصفى ويغفر منه في الاذن  
 وقالون العلاج في جميع اواض الاذن ان لا يقطر فيها الدواء باردا وان لا يلامس دواءا  
 وان لا يوضع في الاذن من اجرام الادوية شي ويؤتى في خراشها اللعابية ووجع الاذن  
 عن نفوق الاتصال فخرج كصبة او سقطة او ملاء باردا وافر داخل كرج او مادة وريته  
 او بخار حاد والعلاج بمقابلة السبب وتنقية المادة ان كانت موجودة بالقصد  
 وتلك الوجع بالليثات او الخدرات فالمسكنات اللينة كدهن اللوز الحلو فافرا  
 او دهن السوسن او بياض البيض بلان النأ او عصارة اكليل الجبل او لعاب بزقونا  
 او صلبه او دهن العنبر بدهن اللوز وراقة فذلك عصارة البقلة اجماعا ومن  
 والبنج واذا كان الوجع شديدا وادى الى الغشي احتاج الادوية الالافونية بهذه الصفة  
 اذ في ثلاث جبات جند بستر وخرقون من كل واحد جبة ونصف بيلان النأ او  
 الشراب ويقطر فاذا اذ احل سدس درم من الغلويا الفارسية بلان النأ ويطر في  
 فاذا سكن الوجع وكفى ذلك اللؤلؤ ويصفى من خارج بلب الحنظل حب النأ او شمس  
 ويكبد لطيف الحجازي وحب السفرجل واكليل الملك والبابونج او يصفى بدهن الشعير  
 البابونج بالكر بد الطري وقد جربنا لذلك دهن صفار البيض فكلنا نافع مسكنا للوجع  
 خصوصا اذا فطر منه شي كثير فاذا **اواض الالف** قد يتولد في الالف قروح اما من  
 بخارات حادة او رديا او من نوازل حادة وهي اما منتنة عفنة ويقال لها باليونانية  
 اوزنا واما حار ريشة واما قروح بشرية واما قروح ساذجة وهي اما لها هرة او باطنة و  
 منها ما يكون عن بنغم مالم ومنها ما يكون عن حب الالف وهي وعسيرة العلاج القصد  
 التنقية بالاسهال ونحن ان وجب الحال ذلك نجفينا الدماغ واما الادوية الوعنة  
 ما تخفيف دهن الاسس والذور بالمرجان والصندل واللوز والباس ودهن كندر  
 اليوناني وصفته وكندر من كل واحد درم ان خلطون بلغم خمسة اعدادا ويعمل دواءا من

وجع الاذن

حلوون بالتركي سموكوبو جكت

الاسس

الاسس الشمع وزلال البيض وهو يبي قروح الالف في عشرة ايام واما القروح المنتنة  
 المسماة فيجب اول غسلها بطين لسان اكليل او طين القافث مع العسل ثم يوضع عليها  
 الحصف من اخل او عصارة القواسيون بعسل ثم يوضع عليها الحفقات كالطين لسان  
 وقشر الرمان واما الب القطر بالانيس فانها تحفف في الغاية وكذلك ماء لسان  
 اكليل لسان اكليل اكليل واما الطم فحرب نافع في ذلك صبر ودرم من كل واحد نصف درم  
 مر سبك واسفنداج من كل واحد درم ونصف سرب محرق ونقص من كل واحد  
 ثلث درم بعسل واما دهن اللوز واخل او بعض العصارات المناسبة او بالشمع  
 الطيب صفة بقرقروح الالف المنتنة سندروس ودرم لادن من كل واحد نصف  
 درم كندر وصعتر من كل واحد درم ونصف يدق ناعما ويغرس بمحونا بجمع  
 قدر الكفاية قال سمارتوس حكيم جربانية وهذا الماء جربانية لجميع القروح العفنة في  
 الالف والشم فوجدناه كافيا يؤخذ من الزنجار درم ودرم ونصف سرب  
 او اوق ماء اللوز ودرم غلب الشعير من كل واحد اوقية ونصف بيلان النأ  
 بندهب النصف ويصفى ويستعمل بقبيلة من القطر تغمس فيه وتوضع في الاذن  
 واذا كانت القروح قديمة غسلت بماء الشب البورق وطين غياقور ويوضع عليها  
 المرهم وصفته يؤخذ شمس الرمان او قيقية كندر ودرم من كل واحد درم ثلثا درم  
 زاج نصف درم غصص ونوى النور ونوى الهمليجات من كل واحد ثلثا درم بعسل  
 والشراب الابيض وان كان هناك وجع شديد استعمل عليه مرهم الاسفنداج  
 ودرم اللوز وما كان تابعا للحب الالف فيجب علاجها فيما يقبل **سرطان الالف**  
 هو زيادة لحمية صلبة كدة اللون جدا وعلاجها تنقية البدن عن سودا وخرقة ثم  
 عليه دهن اللوز وبالكافور وعصارة غلب الشعير نافعة في ذلك وهذا المرهم جيد  
 لذلك اسرخ وزاج ودرم من اجزاء سواء بجمع بالعسل ودهن اللوز واما ارباب الكيمياء  
 فيما خذون سم الفار لالابيض وبارودا اجزاء سواء ويوضع في بورقة ويوضع على نار  
 السبك حتى ينقطع الدخان ثم يؤخذ ما في البودقة ويسحق مع مثله بارودا ويصنع  
 كالاول بعسل ذلك ثلاث مرات ثم يؤخذ ما في البوط ويوضع في مكان رطب فانه  
 ينحل ماء غريبا فاعل القروح الالف المنتنة في الالف والشم ويوضع على المحل من زجاج  
 لسان اكليل **بواسير الالف** ويؤتى بدهن زيادة في داخل الالف لسان اكليل  
 وهو اشد وجعا من البواسير مع ناسن راحة وسببه خلط غليظ بلغمي فحاطا لدم

اوزنا

بول بوبالا طنية اسم طيبون بحري  
 صلب الجسم كبر الارجل اولداسي ناسن  
 الذي يكون في الالف على طرف  
 التسمية



او دم سوداوى العلاج تنقية البدن والدماغ بالقصد والاسهال ثم يوضع عليها  
 ما يلين الصلابة ثم ما ياكل اللحم الزائد وما يلين هذه الصلابة ثم ما ياكل اللحم الزائد  
 والمقل مغرورة وجوهة واما ما ياكل اللحم الزائد فالزاج والزنجار بالعدل او ما القاقون  
 او المصرى فقد ذكرناه سابقا وادوا بهذه الصفة ماء الورد وما غلب الثعلب  
 كل واحد اوقية ماء لسان الحمل نصف اوقية كافور نصف درهم شحوق وسفنج  
 من كل واحد ثلث درهم سليمان في ست جبات بخلطه بوضع على المحل واما اللحم  
 ما لم يفرج الاثني عشرة الاذمال صمغ البطم المفصول بما لسان الحمل اوقية و  
 عصارة لسان الحمل وعصارة غلب الثعلب وعصارة الكحاض من كل واحد خمسة  
 دراهم ثم الما غار بعة درهم سرب محرق درهمان حشاك واسفنج ونوتيا  
 وكافور من كل واحد درهم دهن الورد اوقية ثم يجمع بقدر الكفاية **سدة الانف**  
 قد تكبر الخلط علقط او لم يأت العلاج تنقية البدن والدماغ وتفتت السدود  
 ينفع ذلك انفعاطها الغار يقون والمرزنجوش والفوتنج سعوطا وكذا  
 الجند بيستر باخل **آفات الشم** وبطلان الشم قد خلا لافه كما تدل سائر الافعال  
 وهو اما ان يبطل واما ان ينقص واما ان يتغير ويفسد بسبب بطلان النفع  
 سوء مزاج بارد رطب مع مادة بلغمية كما يعرض في التزلة والزام اما في الدماغ  
 نفسه او في عصبه كما في الفالج واللقوة واما ان يتغير عن المجرى الطبيعي بان يتم  
 الرواج الخبيثة وان لم يكن موجودا او بتدريج وارجح غير متطابقة كمن يظن  
 العذرة فسيبه بخار خلط غشين اما في الدماغ او في المعدة العلامات ما كان في  
 الدماغ نفسه تقدم ثقل الرأس والنوازل وما كان في العصب فعلامه صقيع  
 وتغير الصوت واما علامات التغير فظاهرة العلاج او لا تنقية الدماغ ونقوية  
 بما غير حره من الما ينح للمساكن والمعا جين السالفة والادوية الوضعية الباردة  
 لذلك هي المرزنجوش وعصارة ذلك ما الفتونج والقبسوم والبابونج و  
 اللوز المر واوقى من ذلك عصارة السلق والجند بيستر والسفونيز ومارات الجند  
 وادام كيف ذلك اتيه الى ما هو قوي كعصارة الغرطنشا والاملاية اصل فناء  
 احكار والسنج والفونون واما غوتا غنبا فانه غاية النفع في هذا الباب قال  
 احسن ما رينا في المركبات هذا الدواء تنبع درهم خربق ابيض نصف درهم اصل  
 قشاحا ربيع جبات دار فلفل تسع جبات غوتا غنبا درهم يدق ناعما و

محجب ودهن الجوز باعظيم النفع وشرب ثلاث ملاعق من خل العنصل في كل  
 صباح نافع وجالينوس يدرج في هذا الباب استعمال الزبادي الكبير والجند بيستر  
 وان يدين الجبهة بدهن الفونون او دهن العاقر قرحا او دهن الفارس مع غصن  
 الشندوبنا مع قليل من السمغ نافع ويعالج نبت الراجحة بغسل الانف بطين الورد  
 والسعوط بالسنبل والقرنفل وبارج فيقرا نافع في ذلك سعوطا واما  
 جيد شمس الراجحة للنتنة **الرعاف** يكون لانفتاح عروق الانف والرأس متنا  
 من الدم او حدة او صفا وبقية ورقته ومنه يخرج الى بعض الاواض الحادة كمن سوتوخس و  
 الحرقه وورم الكبد الحار والجدي وقران يطن الخناق وذات الرية وذات الجنب  
 وقد يكون السقطة او ضربة او صباح شديدا وطقن شديدا وعسول شديدا  
 ما كان من الشربان خصوصا في شبكة الدماغ العلاج ما كان اسهال او امتلاء لاس  
 الا اذا خفيف سقوط القوة قال الشيخ الرئيس قد يبلغ اخراج اربعة ارطال  
 جند ينجب الجبس واما غير الجبس فيفقد بصدان كان هناك امتلاء لعكس المادة  
 وتنقيتها وان كان عن صفا يسهل الصفا بالمليح الا صفا وشرب الورد المر  
 وبرد الدم وتغذية به المندبا والينوفو والبقلة محمقا وخس ولسان الحمل  
 العالم او باشرتها وجوارش الصندلين ومجون اللؤلؤ البارد غاية النفع في هذا الباب  
 وقد يحتاج الى المحذرات كالا فكونا الفارسى وشرهه بنقولا وشراب الحشيش في هذا  
**الشرب** ركبناه وجربناه فمن ابتلى بالرعاف المتواتر وارا فكان نافع وهو مرد  
 للدم مغظله مسكن لحدته وهو ان يؤخذ من قشر الحشيش الابيض خمسة دراهم  
 من الصندلين من كل واحد اربعة دراهم وقرن الالباب سبعة دراهم وقرن لسان  
 الحمل قنقشان وقرن الغناب مائة عدد وقرن العسل المقشور عشرة دراهم وقرن السيلون  
 خمسة عشر عدد او قرن الورد ثلاثة دراهم وقرن الجبس خمسة دراهم يطبخ بالماء ويصفى و  
 يعقد بالسكر ويشرب صباحا ومساءلا الشفيع المطبوخ بالصندل وينبغي ان يوسع  
 على الجبهة ما الورد وما لسان الحمل والطين الارمني المحلول باخل وان كان الرعاف  
 من الجنب الايمن يوضع على الكبد الادوية المبردة كما المندبا والخس مع وشراب  
 الطين الارمني وغلب الثعلب صفة مجون الرعاف يؤخذ من الكبد كروم السفل  
 المرلى من كل واحد اوقية طين شير ورجان وقرن الابل المحرق من كل واحد ثلث درهم  
 الاسبر بارس اربعة دراهم يغلى مجونا يشرب الورد الشرية ثلاثة دراهم ويسقى بما

على الرأس



لسان الحمل وزعفران المحمدية والشاذنج والمرجان عظيم الفائدة في قطع الرغبات  
 من الاشتهار شراب الرباس شراب الحماض وشراب الرمان الحماض بغير مسك  
 ومن الاقراص قرص الكدبا وقرص الطيان المحقون وقرص الطيبية صفة دواء بحبس الرغبات  
 شوقا شاذنج دم الاخوين من كل واحد درهم ونصف زاج حرق درهمان  
 مرجان وصمغ عربي من كل واحد نصف درهم يدق ناعما ويستنشق به صفة دواء  
 آخر فوخذ من كندر وازر ووت من كل واحد درهمان اقلنا ولحمة التيس من كل  
 واحد درهم طين ارمي وطين نخوم من كل واحد نصف درهم والادوية الحامضة  
 للدم كثره كالصبر والكثير المصطكي والصمغ العربي والحبيبين والقولاس الحرق  
 والاسفنج الحرق والكافور واما ما يتبع الرغبات الخاصة فعصارة روث الحمار  
 ورماد الصنفرة ودم الحماض والفان اذ اذ وضع تحت اللسان والاشربة اذا  
 مسك باليد والاشنق بعصارة ورقه كاف وتعليق حجر البشت في الفم  
 والعقيق واصل الهند باو الحزون تعليقا وشنقا فاسمونه وقد يوضع عليه الادوية  
 الكاوية كالشب والرياح والحجر وقد جربنا ذلك انه يؤخذ لبن العنكبوت و  
 تعمل منه فستلة تغمس في الماء مع قليل من الكافور وتدخل في الانف وتسقط  
 بها الحن يفتيل من الكافور حرق ويجب ان يجنب من الحار كالتبغ والنفث  
 والبدنية وملافة النار والشمس والجلبوس في مكان بارد والهواء والشراب البارد  
 وتقلل كل اللحوم ويقتدى بالسماقية واحصر بينه والعسل المشوي المطبوخ بالخل  
 او بما احصر **ادوية الشوق لسان** وحشونه فيكون من بخار حار  
 متغفن واكثر ما يكون تابعا للحجيات الودية الحارقة وادوية الكبد الحارة وعلاجه  
 علاج ذلك المرض ويوضع عليه ما يربط ويلصق بقله بالحق والسوفور والشمع  
 والبنفسج ورب التوت وشراب حماض الاكروج والتمر هندي ولعاب بزر طونا  
 وبزر السفرجل او يؤخذ من الشعير المقشر والزبيب الحمر المزوج العجم من كل واحد اوقية  
 بزر طونا وجب السفرجل نصف اوقية نوق سوس درهمان يطبخ الجميع  
 ويصفى ويوضع عليه قليل من السكر ويتمضمض به **اورام لسان** تكون من  
 اسباب جميع الاورام من دم او صفرا او بلغم او سودا والاشربة عن خلط بلغمي  
 قد تكون تابعا لبعض الاوضاع كالحب الاقويحي والجدام وقد يكون للدغ بعض  
 الحبوب اناسا وتناول بعض السمومات وعلامة من اللون وتقدم الاسباب

العلاج

العلاج التنقية بالفصد والاسهال يوضع على اللسان حماض الارنج او اللبون او الرمان  
 وكذلك عصارة لسان الحمل وعصارة الرمان الحماض حماض خش وعقد الاخطاط ينقى  
 الى ذلك رب التوت او خل العنصل هذا اذا كان الورم حارا واما اذا كان باردا فالحماض  
 وفي الترتيب اضاف قليل من الزنجبيل او الملح الاندرا في او الاسفنج او طين الفونج والعاقرق  
 بما العسل هذا الطين حرق لذلك فكان فاضلا يؤخذ من ورق الحماض والبنفسج و  
 النورسيون والزوفان من كل واحد نصفه اصل الخطم نصف اوقية اكمل الملك نصف اوقية  
 بين ثلاثة اعداد زبيب منقوع اوقية بزر رازبا من درهما يغلى ويصفى ويحل في طلاء  
 ثلاث اواق العسل يتمضمض به مرارا وان كان الورم سودا او باغمض من الحماض او  
 بطين التين او طين اصل الخطم وورق السوس الحماض وان كان الورم قويا فالحماض فانه  
 بما العسل ويتمضمض العسل بطين الغافث او بطين لسان الحمل او بطين الحماض السود  
 لجعل الورم دبا في علاجها علاج فروع الغم **حارة لسان** علاجها طين الورم  
 وطين البونفاريون وورق الاس **الصفحة في لسان** هو دم مستر حار  
 يمسح الى الخصرة الصفرة اذ افق العسل منه مخرج منه مادة كزلال البيض او صفرا  
 اللون ارجه وقد يخرج مع ذلك حمار صفرا وسببه خلط دموي وروي او خلط  
 لرج بلغمي ينزل اليه من الكدماغ وعلاجه التنقية بالفصد والاسهال ويتمضمض  
 الصفرة او العاقرق حار او الملح وهذا الدواء نافع يؤخذ فلفل وزنجبيل من كل واحد  
 درهم ملح ثلثا درهم صفة فونج اربا سورخان من كل واحد نصف درهم مصطكي ثلث  
 درهم حبي ناعما ويوضع على الورم يابا او يخلط بياض البيض والشمع الرباس اسبابا  
 يمدح لذلك كثيرا الحرق والسورخان بزرلال البيض وجلبوس يقول ان العنصل  
 والشب وقشور الرمان كاف في ذلك واكثر من ذلك الزنجار بالكتبة قال سيارون  
 حكيم بلاد جرمانية والذي جربناه نحن يؤخذ حوزة محرقة مع قشرا ويضاف اليها اثني  
 فلفلة كندر ثلاث جبات يخلط بالعسل ويوضع على الصفرة واذا لم يفتح نفسها  
 يبط ما حديد وعولج بالعلاج المذكور **بطلان لس** الذوق ونقصانه وتغيره الحكم ان  
 سبب البطلان والنقصان سودا مزاج بار وسافج او مع مادة واما التنقية في الذوق  
 يجد ملوحة او حموضة او مرارة او حلاوة في المأكولات فزنجبار يكون لها ذلك الطعم  
 خلط مالح او بلغم حاض او سودا حارضة عفصة او مرارة صفرا او دم العلاج التنقية  
 الخلط الغالب واستعمال الادوية الوضعية فان كان مع حرارة يتمضمض بالخل



أو بصارة الرمان الحامض أو عصارة الهندباء أو عصارة البقلة المحمأة أو لعاب قوطونا  
 أو حب السفرجل بمااء الورد أو بمااء الحامض منقعه البهون ربا كان كافيا في ذلك وما كان  
 عن برودة فيمضمض بطيخ الزوفا وعرق السوس والثان وربا كفي فيه رب الحوز  
 إذا مضمض بمحلول بالابال **بطلان حركة اللسان ونقصانها** وتغيرها والسبب  
 الأكثر في البطلان والنقصان سوء مزاج بارد ساخن أو مع مادة كما يكون في الغالب  
 والسكتة وأما تغير حركته وتشوشها فيكون في الأكثر لطفونة حارة أو باردة كما في  
 الصبيان والسكران **العلاج** تنقية المادة الغالبة بما في باب العلاج والسكتة  
 من المسهلات والحسن والغذاء والأدوية الموضعية لذلك فالمضمض بطيخ الأوجون  
 والزوفا والصقرة وأصل الكبر والرحل والعافور والشونيز ويقع في ذلك معجون  
 الغلافيل ومعجون الحنظل والمشرطوس والرياق الكبير إذا وضع في ربا كان قد قبلته  
 على اللسان زمانا وينفع من ذلك المضمضة بخل العنصل وقرص الجند بيد سر برودة الصفة  
 يؤخذ جذريد سر درمان جوزبادرم سيجي ناعما ويحجن بمااء السالواو ويقص ويضع  
 منه على اللسان قرص ويدفن الرأس في القفا بهن القسط ودهن السبل أو دهن  
 آخر أما المقطر وينفع في آخر العلاج في خمسة على نفرة القفا وعلى العضدين **أو**  
**الشفقان** أو رام الشفقين وصلابتهما علاجهما علاج الأورام من التنقية بالفضة والاسها  
 أن قنفي الحال ذلك **شقان الشفقان** يكون لسوء مزاج حار كما في الحميات ويكون  
 من خارج عن شدة برودة الهواء فيكون عن آخره فطماح حاد وأما عدم المعدة  
 أو نازل من جهة الدماغ **العلاج** التنقية للخلط الغالب وترطيب المزاج والأدوية  
 أن يؤخذ من ثم الدجاج أو قبان شمع أبيض وريمان بذاب ويغسل ساء الورد  
 ويطلق به الشقوق من الأدوية المبردة في ذلك ثم تجذب العنصل والأسفنج والناش  
 الدجاج وما كان عن حرارة فيكفي فيه عصارة الحنظل وعصارة عنب الثعلب والصمغ  
 المحلول بمااء الورد وهذا المرم ينفع جميع أنواع شقوق الشفقان يؤخذ من لعاب  
 السفرجل ودهن المصطكي من كل واحد أوقية شحم الدجاج ونخ ساق البقر من كل واحد  
 نصف أوقية شمع بقدر الكفاية أو يؤخذ نصف أوقية من الورد ودهن الزبد  
 المفصول بمااء الورد ويغسل من كل واحد ثلاثة دراهم صمغ البطود ودهن اللوز المحلول  
 من كل واحد دراهم شحم الدجاج ودهن ونصف كبر بادرم شمع أبيض بقدر الكفاية  
 والكثير والناش مفيضان في الشقوق **روح الشفقان** يكون من خلط ردية بورية

أو ملح أو من دم كلب واحد أو الاخل وكثيرا ما يعرض غيب الحميات وقد يكون  
 لسموم وقد يكون تابعا للحمى الأخرى وعلاجه تنقية الخلط الغالب ووضع هذا  
 المرم من شحم الدجاج ودهن شحم أبيض أجزاء سواء ودهن وشمع بقدر الكفاية  
 أو من الورد والبن ماسوي مع المرسك أو يؤخذ من الورد والمصطكي من كل واحد درهم  
 محرق نصف درهم صمغ البطم وغسل بقدر الكفاية والتنجيز به الشفقين ينفع جميع الشفقين  
**أحاض الأسنان** تنفق الأسنان وتاكلها قد يعرض ذلك من طوبه رديم ينقص  
 فيها العلاج تنقية الاخل والدماغ ثم استعمال ما يحفف وضعها أو مضمضة وتنقي جوفها  
 النفاذ منها وتجعل المادة المعوزية والأدوية النافعة في التاكل من كلسه وأصل  
 الكبر والبنطافان والسالواو والشونيز والبنوعات والكيلل الجبل وحب النعناع  
 باخل ويضمض بها ومن ذلك المضمض والكافور والمصطكي ذروا أو مضمضة بها  
 وهذا الماء يجلو وينقي جوفها النفاذ ويجعل المواد ويقوى الأسنان ويشد بالوذوذ  
 من الشب نصف رطل نوثا ودرهم اندرا في من كل واحد رطل سيجي بالمااء ويقطر  
 والأبيض ويدفن به الأسنان بعقطة أو يؤخذ من ثلث درهم صمغ العرثلث درهم  
 شمس درهم سيجي ويخلط بالعسل ويطلق به الأسنان وأصل الحنظل الكبر  
 طنج باخل حتى يذهب الثلث ويضمض به كان نافعاً والشونيز والبورق مضمض  
 إذا ذاق وخلط باخل وخشي بها موضع التاكل كان غاية وإن كان مع التاكل  
 راحة مستنة فيستعمل طنج المرم والأربس والورد مضمضة وكذلك طنج خشب السدر  
 وخصوصا بخل العنصل وأما روح الزاج فهو كاف في التنقية والجلد وشد الأسنان  
 وأما دواء الأسنان المستولدة من التزلة فيجب الكالنج بالشمع وكذلك بزركاش  
 وبرز السني أو مضمض بطنج الملاية وهي شديدة أو بطنج الأجرة أو طنج القنطريون  
 الصغير وكذلك مضمض بالصبر والمردقن الأيل وأما قلع الأسنان بغير صيدوية  
 المذكورة في كتب المتقدمين هذه ثم الضفدع ورماده ولبن البتوع والنوثا ودهن  
 والعافور وحمى المنقوع في الخل أربعين يوما وكذلك أصل قنطاريون المحلول باخل  
 وبرز السني وكذلك أصل السنج **حرك الأسنان** وتعلقها ونقصان لحم اللثة يكون  
 خارج لسقطه أو ضربة أو من داخل لطفونة منسبة إلى اللثة أو لاكل الجيوب التي فيها  
 الزئبق أو لاداء الطحال ومرض أسكوربوت **العلاج** ما كان عن ضربة أو سقطه مضمض  
 بهذا الطنج وصفة بنطافان أوقية ودرهم سمان من كل واحد نصف أوقية وسعد



في كل واحد درمان يطبخ ويضمض به او هذا السنون وصفته يؤخذ من الزمان وقول الابل  
 الحرون وبهمن احم وبسطا فلن ومصطكي وسعد من كل واحد نصف درهم سحق وبنيت به  
 كان لوطية منسوبة الى الله فعلاجه تنقته البدن والدماغ واعطاه انما يحفف ويشد  
 كطينه اصل الشرس والبنطافان واصل الحماض والبسطور والزرعور والشملة من  
 النواحه وورق الكس واصل الكبر وجفت البلوط يطبخ بالشرب القابض او بالماء  
 ويضمض به وروح الزاج وما والكبريت نافع في ذلك واذا كانت الرطوبة مع البرودة  
 نفع من ذلك العاقر قرحا والسا لوباء الدار جيني والكليل الجبل صفة سنون بن  
 جرب يؤخذ درمان وقول الابل الحرون ودم الاخوين وطين ارمني وبلع مقلوب  
 كل واحد درمان ايرس وبهمن احم وجوز سر وخر كل واحد ثلاثة دراهم كندر وحناء  
 فلفل وعاقور قرحا ودرمان السرطان الندي خرب كل واحد درهم ونصف شرب مصطكي  
 كل واحد نصف درهم صفة سنون آخره ذلك يؤخذ درمان درمان مصطكي وبن  
 وصمغ عربي من كل واحد درهم سنون آخره ذلك يؤخذ من السنون نوى الحرق نوى الزيتون  
 الحرق رما والسرطان الندي خرب كل واحد درمان ودم الاخوين وشرب خرب من كل  
 واحد درهم صفة ما يشد الانسان ويسكن الوجع يؤخذ من الوباء والكليل الجبل ونفع  
 وكافور من كل واحد نصف دران او فرفرة الارجح من كل واحد اوقية وسعد من  
 من كل واحد درمان ينفع بعصرة السفرجل او بارجح ثلاث ايام ويقط بالاشبع  
 والابيض ويضمض به وهذا المادجوبه سنار نوس ودمه واثنى عليه بالافرندي  
 فانه غايه في شد الانسان ويسكن الوجع يؤخذ من الوباء والابخره والكليل الجبل  
 والبهمن احم واصل الجوز من كل واحد ثلاث قبضات وورق لسان الحمل واطراف  
 الغليس وقراسيون من كل واحد قبضتان حب الاس رطل الحنظل ثلاث اوان  
 دار صيني ثلاثة دراهم كزبرة وقشر الارجح وطين ارمني ومصطكي من كل واحد درمان  
 جوز السرو عشرة اعداد ينقع باثنى عشر طلاء الشرب ثلاثة ايام ويقط بالاشبع  
 ثم يوضع في القطار او قيان والكس المسحوق حتى يخل ويصفى ثم يوضع على اللثة والآن  
 صفة سنون من الكس سنار نوس ينفع نقصان لحم اللثة ويشد لسان شرب خرب  
 وورد وسمان من كل واحد درهم ونصف غود وسعد من كل واحد درهم سحق وبن  
 به وان حدثت حر الكلسان عارضا مع المرض المشهور بحب الافرنجي تلمع الصفة  
 نخل العنصل او طين غياقوا ولسان الحمل وروح الزاج وما والكبريت نافع هنا

**وجع اللسان** اعلم ان اللسان يكون من قبل الغلام الاحس لها في الظاهر والوجع  
 المحسوس منها انما هو في العصب المتصل بها او في العروق المطبق بها والسبب  
 ذلك نفوق الاتصال للصباب مادة موروثة او غير موروثة اما بغيره فلينبه اذما  
 او خلط مالح حاد او حار يربو في الاغلا الفاسدة واكثره يحدث من بانية عفنة ردية  
 ويكون وجع اللسان للملاحة الهواء البارد وشرب الماء البارد خصوصا ما الثلج  
 احم وعلا لانه كل ذلك لها ميرة مما تقدم ومنه لو لم يكن طعم الفم العلاج ان كان  
 البدن ممثليا والعروق دائرة فالغصد من القيعال وان كانت المادة من الدماغ فغصد  
 من الاكل او السمين ان كانت من سفلى او الحجمة واسهال الرطوبات الفاسدة  
 كالجوفان والغاريقون والغودا غسما ثم تنقته الدماغ بالسعوطات والغرغرة  
 ووضع الاصفدة المانعة للثة المقوية للدماغ كالصمغ المسمى كاماكا والمرو المصطكي و  
 صمغ الزيتون وما يسكن الوجع ان كان مع حراف فطبخ وورق الكس والورد  
 وبزر الكينج والكاكج ولسان الحمل وورق البلوط ونور مستلا وروح الزاج و  
 ماء غيب الشلب واذا اشتد الوجع استعمل هذا الطبخ مضغته يؤخذ بزر الكينج  
 وبزر الحشيش من كل واحد درمان اصل الخطمي وبابونج وورد من كل واحد اربعة ادم  
 يطبخ بالخل والماء ويضمض به طين آخر اقوى من ذلك يؤخذ غياقوا وقيان  
 البلوط واصل لسان الحمل من كل واحد اوقية يطبخ ويضمض به صفة صمغ ديو صمغ  
 من خارج يؤخذ تفاح حلوشوي وتخله من كل واحد اوقية وقيان وبن الورد اوقية غدا  
 ثلث درهم وان كان الوجع عن برودة فتنفعه طين الحش والروفا والصعق والقطر  
 وزبيب الجبل والسا لوباء وصمغ العود والابخره والقيان وقشر النارج وكذلك الكافور  
 بصا عد الشرب صفة طين يسكن وجع اللسان من برودة يؤخذ من الصعق قبضة  
 زونا نصف قبضة قشر النارج نصف اوقية يطبخ برطل من الشرب حتى يذهب الثلث  
 ويصفى ويضمض به صفة آخر اقوى من ذلك يؤخذ صعة وسا لوباء وبن الجبل  
 الجبل واسطوخودس من كل واحد نصف قبضة شونيز وعاقور قرحا من كل واحد درمان  
 يطبخ كانه قد مضغ صفة دواء آخر يسكن يؤخذ جفت البلوط وعاقور قرحا  
 واصل الشرس من كل واحد نصف اوقية غياقوا وجب العود وكراديا وسبرنيا من كل  
 واحد درمان يطبخ بالماء ويضمض به او يؤخذ غياقوا وطلح وبن الصمغ اوقية ومنه  
 صاعد الشرب رطلان يدق الجميع ناعما ويخلط بالعرق ويوضع في شمس حارة او



مكان حار شمسها كالماء ثم يصفى فيخرج شئ غليظ كالعسل الحار ويرفع ويوضع منه على السن  
واللثة قليل حين الحاجة صفة ثالثة نوضع على السن بين الوجع يؤخذ من الراس  
اصل الجحاش وعاقر فزها واصل الخس وشب اجزاء سواء سحق ويطحن بالعلس ويحبب ويوضع  
على السن منها واحدة حين الحاجة صفة رابعة لو جمع الانسان المتكلمة يؤخذ صبر درهم  
نصف درهم سحج ناعما ونعس فطنة بالعرق وبلت بالادوية وتوضع على السن صفة خامسة  
يؤخذ شب نصف رطل نونشا در وبار ودر كل واحد رطل يقطر بطي به الانسان وتوضع  
من ذلك ايضا قرص العاقر فزها يؤخذ من العاقر فزها اوقية ومزهر الهم الامر ويزر السنج من كل واحد  
نصف اوقية كثيرة وشب محرق من كل واحد درهمان يدق جميع ناعما ويحبب بالخل ويؤخذ  
ويرفع لوقت الحاجة ويضع وجع الانسان دهن اخرا ما ودهن الجوز او دهن القوطل  
مقطر بالافرية والانيق والتنجير اصل الكبد والفاشر والمناخ في ذلك ويسكن الوجع  
وضع الغلونا والرياق والمشرطوس وما ينفع وجع الانسان بالاسنان بالحقبة المحرق  
بالعسل وكذلك المشطوش شبع وحشيشة الرمالية ويضع من بعض له وجع الانسان  
مع التاكل ان يكون سنة بالانار او بالمالا احما وسحج ناعما به فطنة وتوضع على محل  
التاكل ومن السكتات طينج ورق الخلاف والبنطافين والعفصل يخل ولكن ذلك  
طينج ورق القيسوس وشجر النوت والسمكتات للوجع وحده دهن سبيكو  
او مع الكافور وما ينفع وجع الانسان في الحال دهن الجوز او بالكا فور وهو بوزن الكفة  
وما ينفع من ذلك طينج اصل الابخرة فانه تحرب في ذلك مضغضة وما ينفع بالخل  
الانسان وجعها ان يؤخذ من المر درمان سندر وس درهم شب نصف درهم خلط  
بالعسل ويلازم به طلاء الانسان **صفة ثالثة** يؤخذ من عليها البقلة الحقا ومضغ  
المرزبلة والمضمضة بطينج الزراوند او حب الفارناض وان كان عن حرق كفي في  
ذلك الصندل والكافور او لهاب بزقظونا **صفة رابعة** يؤخذ من الانسان وسيلان الدم  
منها يكون عن بخار ردي او خلط غرض وقد يكون لتناول ما فيه اليرقان والادوية  
في ذلك زبد البحر والحزون المحرق والطير وقشر البيض المحرق والابرسا والارادندو  
الشب والمصطكي وصمغ العرب وهذه المركبات مجربة لذلك يؤخذ زبد البحر وقرن الابل  
المحرق ودرمان من كل واحد نصف اوقية وشب محرق واربسا من كل واحد درهم ملح  
اندراني درهم مسك جنة واحدة صفة ستون يبيض الانسان ويحببها ركب اللؤلؤ  
يؤخذ من قرن الابل المحرق والدرمان من كل واحد نصف درهم لؤلؤ درهم مصطكي واربسا

فرض الاسنان

من كل واحد درهم مسك اربع جبات سون اخو يؤخذ من معدني درمان ودرمان وقرن  
الابل المحرق من كل واحد درهم سون اخو درمان وقرن الابل المحرق وشارة العاج من كل واحد  
درمان حجر الاسفنج وزبد البحر وصمغ العرب من كل واحد درهم صطكي ثلثة درهم مسك من  
صفة ما يحبب الاسنان يؤخذ من السكر طلاق شب رطل ثلث بيض رطل ونصف قطر  
بالقوة ويعمل به الانسان صفة ثالثة ماؤا فونشا در واشون من كل واحد اوقية ثالثة  
ونصف يقطر بالانيق بالورد صفة سواك يحبب الاسنان يؤخذ من حجارة الصفاينة  
توجد في البحر ودرمان وقرن الابل المحرق من كل واحد اربعة درهم دهن الاحون ودرمان  
ناعما ويحبب بالكتبة المحلول بالورد ويجعل قطعا طولا كالاصابع وبتاك بها صمغ سواك  
آخر اللؤلؤ يؤخذ من زبد البحر من كل واحد درهم ونصف درهم الاخرين وقرن الابل  
وصطكي من كل واحد درهم قرص غالية ثلث درهم مسك غيرة من كل واحد جنة بندق صمغ  
ويحبب بالكتبة المحلول بالورد ويؤقتا منه سواك ويستعمل وقت الحاجة وروح الراج  
نصف درهم وقرص اوقية يلقى في ذلك ورماد السنج ورماد اكليل الجبل مجربان  
في ذلك **امراض اللثة** تغض اللثة وزيادة اللحم وسيلان الدم سبب ذلك في  
الاكثر ما يئد الدم المتعفن العلاج تنقية الدم غلما لثة بالمسحاة المائية كالمحرقان وغلما  
ثم تغسل اللثة بالماء القابضة الشبية او طينج الجندرا وورق الاجاص وقشر صلب الثوت  
صفة دواء ينقي اللثة ويزيل التعض يؤخذ من العسل اوقيان ومن الخل اوقية ومن الرجار  
درهم شب ثلث درهم يغلي بنار هادية حتى يحمر ثم يند عليه بهل وجوز او قرن الابل المحرق  
من كل واحد نصف درهم سحق ثم توضع على اللثة ومن الحروب في ذلك زرد ودرمان  
ومر وشب اجزاء سواء يخل العنصل وطينج لسان الحمل واربسا واربسا واربسا واربسا  
بهذه الصفة يؤخذ من الورد ودرمان حرق وشجر الاجاص ويؤخذ من الورد اجزاء  
سواء بطينج بالشرب يتمضمض به وقرص الطيب حرق ذلك المر والمصطكي  
والث اجزاء سواء بالعسل مال سندر يحسن غسل الورد مع قليل من روح  
الراج كاف في ذلك **نقصان لحم اللثة** يكونه خلط ردي حاد ينصب الى اللثة  
العلاج بعسل السعفة البهمل والمضمضة ان يوضع عليها ما ينبت اللحم والادوية كالكتبة  
والمصطكي والازرروت ودم الاخوين اجزاء سواء يؤخذ من الكتبة والمصطكي و  
الزرراوند ودم الاخوين ودين الكرسنة واربسا اجزاء سواء يستعمل زرد واربسا  
او حبب بالعسل وخل العنصل ويوضع صفة دواء آخر لذلك يؤخذ من العسل الورد



مصلحة ومرد كذا وجوز بواحد كل واحد ثلث درهم صفة واداء يخرج بظلمة  
تؤخذ سعد وشب وجنار من كل واحد درهمان زراوند خبز ارزوت  
ورق الاس ودر صندل من كل واحد درهم ونصف درهم ابرسا وطين  
مختم وقرن الابل الحرق من كل واحد نصف درهم يدق الجميع ويستعمل في زور اوام  
**الشفة** وفروجهما والسرطان يكون بسبب ما تقدم من انصباب مادة موروثة  
الى الشفة اما حارة او باردة ويعلم كل واحد من ذلك من الوجه واللون **علاج**  
الفصد والاسهال ان اقتضى الحال ذلك وقد يحتاج الى فصد العرق الذي  
تحت اللسان ثم يوضع عليها الادوية للعقد كزنجبر وورق التوت من سراج  
الاس وطنج الورق والشعير او طنج ورق البلوط او طنج لسان الحمل وهذا كله اذا  
نافع لذلك تؤخذ ثلاث اواق من ماء لسان الحمل وماء الورق او قنبه ونصف  
درهم ورق التوت ستة دراهم وعسل الورق دواء درهم وقرن الابل نصف  
درهم يخلط ويستعمل او يؤخذ ما حلى العالم وعسل الورق وقليل من البارود والماء  
ويستعمل قال جالينوس نعم الداء لذلك ومن شجرة المصطكى وان كان  
مانعة الى البر وجعل بعض الادوية حارة ما عندنا كعرق السوس والنباتين  
وان عوض عن فروج مثلكة منضمض طنج الغاف او فحل الغنصل وحب  
البلوط وهذا كله موزن نافع لثاكل الشفة وفروجهما يؤخذ زراوند خبز وجنار  
وورق من كل واحد نصف درهم وشب من كل واحد درهمان وارضنيق من كل  
كل واحد درهم صفة واداء يخرج ذلك مصطكى ويصنع العود واقفا ولحم التنين  
كل واحد درهم راج ابيض ثلثا درهم ثوبيا نصف درهم وورد ونبوس الحليم  
الافرنجى جرب لقروح الشفة وتاكلها والسرطان فيها هذا الدواء خبز زراوند  
وطرطر وشب حرق وعفص وجنار ارجا وسوا يدق الجميع ويعمل به مما بعينه  
ورق الرينون او عصارة الغاف **العسل** **مرض الفم** اعظم ان الادوية الفم  
في الفم السبب الاكثرى من داخل دم صغراوى او بلغم مالح ومخرج اكل لافية  
او تناول الادوية الحادة وقد يكون تابعا لاجتماع علاج الادوية الفصد  
الاسهال ووضع الراقيات العاقبة في الابد كطنج الورق والاباجين او طنج  
اطراف العلقين وسراج الكرم او طنج لسان الحمل وورق الجوز وورق التوت  
ثم يغمى اليها ما يخلل كالبايخ واداء يفتح اجتهاد الى المضمضة طنج النباتين والنبات

وعلاج القروح ما تقدم في فروج الشفة **القلع** في الفم وهو انواع كثيرة فمنها ثور صغرا  
كالحا ورس يمين ومنها ثور حمر مفرقة وغير مفرقة قال الشيخ الرئيس القلاع في فم يكون  
في صفة الفم واللسان مع انتشاره والى و قد يعرض للمصبيان وسببه يكون عن شح  
الاخلاط ويعرق باللون فالابيض منه بلغمي عن بلغم مالح والا صغراوى ويكون مع حارة  
والتهاب والاسود سوداوى والاحمر دموى واجتث جميع ما كان اسود وقد يعرض  
لخلل كثير ويعم خصوصا اذا كثرت الامطار وفل الهواء **العلاج** بجاذبات تنقية البدن  
بالفصد والاسهال او الحماة ثم يستعمل للحا دس منه الادوية القليلة القبض كالورد  
والسمان وورق الاس وقرن الرمان واقرى من ذلك طنج العفص والافاقيا والجنار  
القرانيا المشتملة وورق الرياس او طنج هذه الصفة ورق لسان الحمل نصف نصف  
بهم من جرب نصف اوقية طنج برطل ونصف من الماء حتى يذهب الثلث ثم يوضع فيه نصف  
درهم طين ارمنى وحمض شجرة من الشب وورق الجوز جيد وكذلك الماء المقطر والجوز  
وعند التبريد زراوند السعد وجنار وورق في الاخير زراوند التوفل والغالبه واما  
جرب لذلك روح الزاج بالعسل واما المقطر فاحصر غايه تسخنة تؤخذ من جرب  
رطلان ونصف قشر الرمان وجنار وسمان من كل واحد رطل ينقع جميعا في قنطر  
بالاينين ثم يوضع على النار نصف رطل من الشب وورق الزاج الاخضر اوقية ونصف  
وقنطرة ثمانية بالقرعة والاينين فان بقيت الشدة ولم تفتح اجمع الى المضمضة  
بالخليل اصل الخطى او لمعاب حب السوفجل او طنج الراس فاداء المفتحة  
غسلت بماء السكر او بماء الشعير بعسل الورق وهذا المرام كاف في اذائها يؤخذ جوزوا  
درهم ونصف قنطر درهم سعد نصف درهم طين ارمنى وورق من كل واحد ثلثا  
درهم ابرسا وورق جان من كل واحد ثلث درهم غسل الورق بقدر الحكاية وينقع القلاع  
الاسود السوداوى وورق الكرسنة والعسل مع العفص وورق الادوية المشتملة  
الشب والعفص سحقا فان كان الغبار واما للقروح الحماة فافق الاشياء الماء  
الذى ركب به باطرس الحكيم الافرنجى وهو ان يؤخذ من الشب نصف اوقية زنجار  
وزاج وبلقون من كل واحد درهم ثوب ابيض اربع اواق صاعدا الشب اوقية  
ينقى حتى يذهب الثلث ويصفى ثم يدهن بالفروج به بقطعة او برشة ثم يغمض بالان  
واما الجوز اليونانى فنقول الذى ينفع جميع انواع القروح والقلاع ان يؤخذ زراود  
اصل الزاينج وصداه وبعسل ويصعد به القروح فيذهب باذنه لعا والزاج حرق



لذلك يحجب العبد للادوية الحريفة والاغذية المالحه والجبن والقديد السمك والبصل  
والكرات وياكل الحشيشه والسماقية والاسبر بارسبه والسفرجل والتفاح والكثير من الورد  
والقواثا وخشاش القرايا والسفرجل **الحشيش** والرايح الكريته في الفم يكون لقروح غفيرة  
في الفم او اللثة او الخلقط عفن ينصب الى الفم فتراحي الدماغ او بخار خلط ردي في  
المعدة او الماساريف او الرحم او الطحال وقد يكون تابعا لبعض الامراض كالجذبة  
والحمى الاخرى وكسوط اوله وسنطاريا او لقروح في الصدر والريه وعلامه  
ما كان عن القروح في هرة وما كان عن المعدة يشهد على الحشيش ونخف على الشبع  
العلاج ما كان عن القروح يعالج بعلاجها وما كان عن المعدة احتياج الى تنقيتها  
عن الخلقط العفن ولا النفع في ذلك فربما يوفيه بطبخ الالفنتين والادوية  
الحريفة للرايحة الكريته المطبقة هي كالقنفل والجوزبوا وقشر الاربع والرزيناود  
والدارصيني والسعد والابرسا وورق الغار والكليل الجبل والانيسون وورق  
والكزبرة والكراويا والمر والمسك والعنبر يعمل منها جوارشبات وجوب  
واقراص صفة حب ينفع من الحشيش فلفل وجوزبوا فلفل واحد درم وورد رمان  
ابرسا نصف درم قنفل وعود دارصيني فلفل واحد ثلث درم قنفل فلفل  
درم يدق وتعجن بالكثير المحلول بهاء العود و**امراض الحشيش** الحشيش فلفل حار  
مجري الهواء والنفس وهو نخرة والقصبه موضوعة قدام الرقبه طاهرة للحشيش  
الغذاء ويقال له المري وموضعه خلف قصبه الريه وهو متصل بفم المعدة و  
فيه اللهاة وهي لحمه كاللسان الصغيرة معلقة في سقف الحلق على النخرة كالحجاب  
ومنفعته تدريج الهواء في حوله وتنفس لتلايقع ببرده الريه دفقة ومنع  
الدخان والغبار عن وصوله الى آلات النفس فيضربها وفيه الموزنان وهما  
لحمتان نابتان في اصل اللسان فرجة فوق كانهما اذنان صغيرتان ويقال  
لهما بنات الاذن **سقوط اللهاة** قد يكون السبب في ذلك انصباب طوية  
رفيعة بلغمية اليها واكثر ما في النوازل ويكون مع حمى وغير حمى العلاج انفسه  
الحجامة ان كان هناك علامة دم وتنقعه الدماغ ومنع النوازل بما جرى باب  
ثم يوضع على اللهاة ما فيه قبض وردع طبخ لسان الحمل وورق الاس والورد  
والصعتر والزوفيا والحل او يغرق طبخ لسان الحمل برب الجوزبوا وورق التوت  
او طبخ الزعفران وورقة غرغرة لذلك يؤخذ من طبخ السالوبا وزوفيا نصف طل

وتم غسل الور وورب التوت من كل واحد اوقية شرب ثلث درم صفة غرغرة  
سماق ثلاثة درام جملنا وورد رمان وحب من كل واحد درم ونصف الطيب  
لسان الحمل ثم يوضع من شراب الاس وورب التوت من كل واحد اوقية صفة  
لذلك الحشيش فلفل حار وورق اسوداء ينفع في الفم بقلم او  
يوضع على ملقعة صغيرة ويكيس بها اللهاة قال سكرانوس الجرماني والذي جربناه  
نخن شحرق ولحم الرمان اجزاء سواء ولبوس يمدح لذلك هذا الدواء فلفل  
ومر من كل واحد درم شحرق من كل واحد درم رمان سحرق ويستعمل كالدواء والنوشا  
مع البساته ونوى البليج اجزاء سواء مشهور النفع لسقوط اللهاة وما يوضع على الرمان  
فينفع سقوط اللهاة العفن المحرق باخل وكذلك الكندر والرياحيل مع بعض  
جذباته وورق الحنطة والكندر والعفن صمغ ابا العسل نافع وما جرب الكندر باخل  
باخر صمغ اعلى الرأس النخبة بالكندر او القنفل او بالمصطكي والعود وورق اللهاة الى صمغها  
وان كان الرطوبة المنحدر الى اللهاة مالحه وجففت تنقيح استعمل غسل الور وورب  
الجوزبوا وورقة غرغرة وكذلك الحشيش بلسان الحمل وغسل الور وورق **اللهاة**  
وقد جربنا بلسان السبب في ذلك دم رقيق او دم بلغمي ينصب الى اللهاة ويقال  
الاطباء قد يكون من صفراء او بلغم او سوداء وسبب قروحها انفق تلك الامراض  
ازالم يعالج كما ينبغي وعلاجها كعلاج سائر الامراض وان كان عن متلا فصفه القنفل  
وبعد ذلك يفصد العرق الذي تحت اللسان وان منع مانع من القصد ثم تنقعه  
او على الكاهل ثم تستعمل الحقن اللينة وتلك الاطراف وتربط رباطا مولما ثم توضع  
عليها الادوية الخفيفة القبض كرب التوت وورب الجوزبوا وورق الرمان الحشيش  
اطراف العقيق والسماق وكذلك طبخ لسان الحمل او يؤخذ طبخ الور وورق السمان  
والجملنا نصف طل ويضاف اليه من رب التوت ستة درام وورب الرمان الحشيش  
اربعة درام ويغرق بذلك او يؤخذ ورق لسان الحمل وبقلة الحشيش من كل واحد نصف درم  
وورق الاس من كل واحد نصف درم فلفل حار نصف درم يغمى ويغلى ويؤخذ من  
ونصف ويضاف من عصارة الرمان الحشيش اوقية خل نصف اوقية راب الجوزبوا وورق  
ونصف ويغرق به والغرغرة بالبارود والمدر بالكبريت اذ اصل في بعض الاغذية الموقفة  
وتغرق به كان نافعاً واكثر من ذلك شراب الحشيش وعصارة القواصيا وعصارة  
الزعرور والاقاقيا ولحمه اليسا كان باعسل وكذلك طبخ ورق الاس وورق



او يؤخذ قشر الرمان والعفص ولسان الحمل والباس وجبة التيس وتدق وتنقع في القمصة  
قال سمارتوس وهذه الغرغرة مجربة لذلك يؤخذ لسان الحمل وزوفاجين كل واحد  
قنينة لطيفة عن السوس درهمان قشر رمان خاص جوز سرود وجلسان كل واحد  
درهم شرب نصف درهم يطبخ ويصفى ويؤخذ المصفي رطل ونصف ويضاف اليه  
عسل الورد وشرب الاس كل واحد نصف اوقية ويغريبه وفي الاواخر نصف  
المحلكات كالبايونج واكليل الملك والشب والحبلة واصل الخطمي والبخاري والاب  
والزوفاجين واللسان والكمرو والكندر وهذه الغرغرة نافعة اصل الخطمي ثلاث درهمين  
وشعير قشر كل واحد قنينة لطيفة بزهر حطمى حب السفيجل من كل واحد درهم  
يطبخ ويصفى ويؤخذ المصافي ثلاث اوان ويضاف اليه اوقية من زهر التوت  
يغريبه فاذا اوان كانت المارة مائلة الى البرودة يضاف اليه قبل في البورق  
لعون شغل لذلك ابرسا درهمان رب السوس درهم ونصف يصفى بخلل نصف  
عسل الورد اوقية سكر نبات او قيان يعمل ويستعمل وجاكوسن عسل  
والمر بالعسل وان كان هناك وجع وضع مابكته كقشر خشخاش وبررة  
كان هناك صلابته فوضع الملبسات كبر الكتمان والحبلة والابرسا واللسان  
الغالب والتمالة ولقد لا انفي ربحناج الى الخفقات والغسل بالعسل ويطبخ  
الغافث وعصاره الكرنب وان كانت القروح متعفنة اجتنب الى الادوية  
الكاوية كالقلفند والمياه الشبيهة **ورام اللوزتين وقروحهما** في افرها  
ما تقدم في اورام اللهاة والسبب في قروحهما انفي زلت الاورام وقد عرض لهما  
القروح في غير سبق اورام الانصباب فخط حاد وعلاهما كما تقدم في القصد والاهما  
ثم يوضع عليهما ما تقدم في الادوية الوضعية في الباب السابق ويدون في خارج  
يد من اللوزاد ومن السوس او ومن البايونج والتكميد يطبخ البايونج ويطبخ  
واكليل الملك ويضم بالزبد الطري مع لباب الخبز وان كان هناك صلابته  
ضممت بمرهم الداخيلون ومنهم الخطمي او يؤخذ الباخاري ودين الشعير من كل واحد  
اوقية ونصف زعفران سدس درهم يصفى به الزبد الطري قدر الكفاية واما القروح  
فالغرغرة رب التوت ويذرع عليها زهر الورد والسمان وعصاره الرمان المحلى  
مع العسل متساوية جيدة في ذلك وكذلك الزر او دند والابرسا بعسل  
ينفع ذلك بخاصة خد الكلب واما الخلى طيف والمقنطريون الذين يخرجون

بالم

بالعسل وينبغي ان يضاف الى الادوية الحارة ما يسكن حدتها ويحبها كالكتان والنش  
والزعفران قال سمارتوس في هذا الزور ومنه جربا تبا يؤخذ من الزور ونصف اوقية ونصف  
درهم جلسان وورق كل واحد نصف درهم زعفران سدس درهم يذرع على الموضع او يطبخ  
ثم يضاف اليه بعد ذلك ثلثا درهم من النش وثلث درهم من الشب **العلق والشوك العظم**  
اذا انتش في الحلقن وعلاته ذلك ظاهرة لكن ينبغي ان يغري في العلق بالغري  
الحادة المرة كما ذكر في الحلقن وكذلك الشونيز والاشناتين وعصاره الخلف في الغاية كما  
والغرغرة بالصبر والغاريقون وبارج فطر انا فاع وكذلك الغرغرة بالحبث الحار سانية  
التربان والمثربطوس وهذا القوس جيد لذلك وجميع انواع الدبان يؤخذ من النش  
والغاريقون والشونيز سواء تدق وتعمل اذ اصا بعصا لاشناتين ويغري بطبخ شونيز  
وبعالي زرف الدم ان كان بالغرغرة يطبخ السمان وقشر الرمان ويبلغ من هذا الزور  
جلسان وكندر ودم الاخوين اجزاء سواء واما الشوك العظم فينبغي ان يسقى العلقين  
الدمية ودين اللوز والزند الطري بالشعير فان لم يقن ذلك سقى بالزبد الطري  
كالمسكيجين وان لم يخرج بذلك اجتنب الى المنضجات كالنبي الخيطي والحابطة ويزر الكمان  
والزند الطري وشحم الدجاج ودين السوس **الخناق** هو ورم في عضلات الحلقن  
مع ضيق نفس او ازدياد او معها وانواعه اربعة الاول هو ان الورم في العضلات الداخلة  
فالمحلقن ويسمى البيونانية سناخي الثاني ان يكون في العضلات الخارجة ويسمى البيونانية  
باراسناخي الثالث ان يكون في العضلات الداخلة والخارجة ويسمى البيونانية كسناهي  
ومعناه الخناق الكلبى الرابع ان يكون في جداري النفس والاكل ويسمى البيونانية باراكسناهي  
ومنه حقيقي وهو مام ومنه غير حقيقي وهو ما يكون غارضا لورم اللوزتين او ورم اللهاة  
ومنه شديدي ومنه خفيف سليم والسبب في ذلك انصباب دم وحده او مع  
صفراء او بلغم اما جميعه ليدن او من الدماغ على طريق النازلة وهذا الانصباب يكون امام  
طريق الدفوع وهو ظاهر واما على طريق الجذب كما اذا عرض وجع في الحلقن جاذبا  
فخرج حار في الحلقن جاذبا واكثر غرضه للشبان والصبيان ويقع في الشيوخ والنساء  
والحصبان لبرودة افترجهم وقلة حرارة دماهم وقد يكون غارضا من خارج عاما كما في لوبا  
وقد يكون غفيا كحبات الطريق لاندفاع البحراني وهو روى العلامة حلافة الحقيق من  
ذلك فتنفخ نفس لطيف وقته لكن فالوامني وحدث النفس قد ضاق ودفعه مع  
حرارة شديدة وحضوصها اذا كان كثير الوقوع جسد فاعلم انه خناق حقيقي وما كان



وما كان من ذلك في مجرى النفس ضايق مع النفس كغيره ولم يمنع البلع وما كان في  
الاكل يمنع فيه الا زوراد وكان النفس بذلك الضيق وما كان فيها امتنع فيه  
الا زوراد والنفس وهو روى وهو الخناق الكلبى فان كان عن دم صرف فغلاية  
حرارة اللسان والوجه والعين وانتفاخ الاوداج وما كان عن دم صفراوى فغلاية  
الالتهاب وصفرة اللسان والخشونة وحرارة الفم وما كان عن دم بلغمي فكون الحكة  
والحمى فينبست شديدة مع قلة حرارة اللسان او يبدل الى البياض وخفة الوجه  
والعطش العلاج القصد فانه في هذه العلة الزم شئ ولا ينظر الى وقت قال سنان  
اذا كان لا اشتلا فصد ولا فاعل العنق والمثرك وان كان لا اشتلا شدة فصد  
العرقين وان كان الوجه في طرف فصد الطرف الاخر ثم في ذلك الطرف وان  
يتم الوجه كجانبين فيقدم قصد البين لان منبع الدم ومعدنه في ذلك الطرف وهو  
الكبد وان كان عن جنبين دم بواحد اجنبى طمست فصد في بعض الاطباء الى  
فصد الصفا في ذلك وفيه نظر وذهب بعض اخر الى الفصد في اليد والحنك في ذلك  
انه ان اسهل المرض ولم يخف على العليل الهلاك فالتقول قول الغرقة الاولى وان  
يميل وخيف الهلاك فالتقول قول الغرقة الثانية ولكل واحد في العضدين وقت  
وعند الضرورة يؤخذ الدم من اليد ولو كان ولم يصب اذا كانتا فانه اقرب الى  
الاستفراغ من نفس الورد ولا يلتفت الى ما لو اوردوا ان الطامث العضد  
وخصوصا في اليد قال جاليوس يفصد في الجوانب وحى سونوخس حتى يبعث الغشي  
والشرى كما اليونان تابعوا في هذا القول جاليوس واما المتأخرون فطبا الام  
والا فخرج فلم يقبلوا منه هذا القول في الخناق فان ضيق النفس هنا مانع فانه اذا منع  
الغشي وطبق النفس ربما كان سببا للهلاك وانما ينهوا على انه ينبغي ان يكون بين  
العضدين خمس ساعات واما اذا لم يخف على العليل الهلاك فالتقول  
اخراج الدم بالنديج اولى بل قال الشيخ اذا امكن الملة فلا يمس تباض الفصد الى  
التضيقة فانه خشن البليغ في التنقية وينبغي ان لا يفتح العروق في شدة فانه يخرج  
ويبقى الغليظ ولا واسعا فانه يضعف القوة ويسبب الغشي وان منع مانع من  
الفصد فالحاجة على الساقين او على الظهر مما يجاوز الكليتين ثم على باطن الساقين  
وبعد الاخطا يستفغ نفس العضو مما يقارب كالعرق الذي تحت اللسان و  
الحجامة على تحت الذنن وقد حلف الاطباء في اعطاء الدواء المسهل فذهب سنان

وبعض

وبعض الاسماء بين الى جوار اعطى المسهل في ابتداء هذا المرض ان كان في الدم خلط روى  
قال جاليوس في الباب الثامن من المقالة الرابعة عشر في كتاب جملة البراءة فصدت  
رجلا به خناق في الصباح ثم زابت بعد ذلك في لسانه وروما وقد روى لسانه الى خارج  
فعلمت ان في الدم اخلاط اخرى فاعطيت عند المساء مسهلان فاصطاح حاله واخطت  
علته وقال اسكندر الحكيم اليوناني ذهب الى غليل في خناق فامرت بعصده فريده  
فقصده ثم قصده من العرق الذي تحت اللسان فلم يخف علة ولم تنفدت حاله فلم  
اصبر بان اعطيت شربة من السفوفيا في ما الشعيرة فقامت مجالس وفي الصباح اشته  
وقد خفت علة واخطت ورده فقصده مرة اخرى بعد ذلك فخلص من تلك العلة  
قال اسكندر وقد جربت ذلك مرار في اشخاص متعددة فكان ذلك الفعل صوابا  
ذلك فانونا مقفالي وذهب المتأخرون من اجل اطباء الامم والشرى كما الا فرج الى المنع  
عن اعطاء الدواء المسهل في ابتداء هذه العلة بل يعطى بعد النقيض كما في غيره من الامراض  
اجنب وزات الرية كما افاده الاستدلال في فصوله قال سنان ونس وهذا الفصد في  
المرض مباحا شدة الشدة وحيف انتقال المرض الى عضو رئيس كالعنب ونواحيه  
اعطى المسهل ولم ينظر النضج حذروا ان كان لا يخلو عن مخاطر الالة فانه اوله حزم  
العليل الى الهلاك واما اذا لم يكن المرض مباحا فانتظار النضج هو القانون كما تقدم  
من قول الامام ابو القاسم في فصوله قول واما اعطاء الميثان كما حفن الكلبة وعمل الحماينة  
ومر السنفج والشرخشت والترنجيبين بما الاجاص فلا بأس في ذلك فان المنع  
انما وقع عن المسهل القوي الذي كان يستعمله ابواط و جاليوس ومن شأبههم كما سبقنا  
واخرون ويحفظ فانها ادوية خارج الاولى تركها ان لم تكن خصوصا في ابتداء المرض  
واما اختيار الوقت للمد والمسهل فقد جرت العادة باعطائه صباحا لكن في هذا  
المرض لا يتوقف الطبيب بل ينبغي ان يعطى المسهل في اى وقت آمن ولو بالليل  
والمسهلات لهذه العلة فهي الخجاشنة والتمر هندي وشراب الورد والمكرور والسنفج  
والراوند وجوز السبستان ودياقا ليقون او يعطى اربع اواق من شراب الورد والمكرور  
باوقتين من ماء الرندباء او من الحماينة او قينا بلمر الغوج او بما الاجاص او يعطى  
درهم وثلاث من الراوندباء الفواكه او يعطى من جوز الزهر قطونا نصف اوقية بطيخ  
الفواكه وان كان بلغم فيعطى مشال من الفاريقون بالخجاشنة ومسيل من الزبادى  
وقد يعطى السنام مع الترنجيبين ان كانت المادة مائلة الى السوداء اعلم ان عمل



من كل واحد درهم يغلي برطل ونصف من ماء الشعير حتى ينذهب الثلث ويحل فيه دقيقة من زهر  
 الجوز واوقية من زهر السمك صفة غيرة مجربة لذلك يؤخذ من الغافق ولسان الحمل  
 من كل واحد قبضة ورد وقشر الرمان ويزر حماض ويزر البقلة كحماض كل واحد درهمان  
 يطبخ بالماء ويؤخذ منه رطل ويحل فيه زهر السمك ولسان الحمل وعصارة الرمان  
 من كل واحد اوقية ونصف ويغريه فازاوان كان هناك وجع يضاف الى الغرغرة  
 عرق سوسم غلاب وزبيب احمر وقد مدح الماء خردون البارود والدر بالكبش مع  
 بعض الخراغ المثلثة وما كحى عالم بهذه الصفة عظيم الفائدة يؤخذ من عصارة الجوز  
 رطل ومن النوش اوقية ونصف سحج النوش در ويحل بالعصارة ويقطر بالانيسون لغريه  
 واذا لم يحضر هذا الماء حل درهم من النوش در في رطل من عصارة كحى عالم واستعمل غيرة  
 وكذلك اذا دقت السرطانات المنزلة مع كحى عالم واخذ عصارتها وغريها وان كان  
 هناك جراح وبواسير يغري بالخيار شنبه ما الهندباء او يطبخ اصل الابر باريس او  
 الشعير الجبل وقد خلقت الاطباء في الادوية الوضعية بهذه العلة فذهب طائفة  
 الى عدم جواز وضع الراحات في الابتداء خوفا من رجوع الورم الى الدماغ كما هو المشي اذا  
 كان الورم لدفع عضو رئيس وجوز والغرغرة بالمليبات والحللك المعذلة كالحليب والحب  
 وعرق السوس وطبخ الجوزي والنبع وغير ذلك وذهب طائفة الى وضع الراحات  
 في الابتداء كما هو اصل الكعدة في الاورام واجتبابا له لو وضعت الراحات والحللك  
 كان سببا لانصباب المادة وزيادة الورم الى ان يمنع التنفس بذلك العليل وهو  
 لو تاملوا كلام جالينوس وما اورد به في هذه العلة من الادوية لزال شبهة المحققين  
 فان هذا الفاضل اختار الادوية ماله روع معتدل ويحلل ليس بالضعيف وما  
 برودة في الغاية ولا حرارة فيها بل الى الاعتدال وهذا الترتيب عمل الحكمة المشي  
 والاحتياض الصفة وعرق السوس والبابونج والكميل الملك او الحلبة مع الراحات المذكورة  
 او لاصفة غيرة تمنع الخناق في الترتيب يؤخذ عرق سوس وزبيب من زهر الجوز من كل واحد  
 اوقية غرامين من كل اربعة اعداد بزر خطمي وحبه من كل واحد درهمان شعير ونبع  
 بابونج من كل واحد ربع قبضة يغلي بالماء ويصفى ويضاف اليه اوقيتان من عسل  
 الورد وخرما وخطم طيف درمان زعفران سدس درهم صفة غيرة اخرى يؤخذ من  
 الزونا والفونج والبستون كما من كل واحد نصف قبضة زبيب من زهر الجوز اوقية غرامين  
 ثلاثة درهم يغلي ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه اوقية من السنجين السانج وسنة ام

من كل واحد درهم يغلي برطل ونصف من ماء الشعير حتى ينذهب الثلث ويحل فيه دقيقة من زهر  
 الجوز واوقية من زهر السمك صفة غيرة مجربة لذلك يؤخذ من الغافق ولسان الحمل  
 من كل واحد قبضة ورد وقشر الرمان ويزر حماض ويزر البقلة كحماض كل واحد درهمان  
 يطبخ بالماء ويؤخذ منه رطل ويحل فيه زهر السمك ولسان الحمل وعصارة الرمان  
 من كل واحد اوقية ونصف ويغريه فازاوان كان هناك وجع يضاف الى الغرغرة  
 عرق سوسم غلاب وزبيب احمر وقد مدح الماء خردون البارود والدر بالكبش مع  
 بعض الخراغ المثلثة وما كحى عالم بهذه الصفة عظيم الفائدة يؤخذ من عصارة الجوز  
 رطل ومن النوش اوقية ونصف سحج النوش در ويحل بالعصارة ويقطر بالانيسون لغريه  
 واذا لم يحضر هذا الماء حل درهم من النوش در في رطل من عصارة كحى عالم واستعمل غيرة  
 وكذلك اذا دقت السرطانات المنزلة مع كحى عالم واخذ عصارتها وغريها وان كان  
 هناك جراح وبواسير يغري بالخيار شنبه ما الهندباء او يطبخ اصل الابر باريس او  
 الشعير الجبل وقد خلقت الاطباء في الادوية الوضعية بهذه العلة فذهب طائفة  
 الى عدم جواز وضع الراحات في الابتداء خوفا من رجوع الورم الى الدماغ كما هو المشي اذا  
 كان الورم لدفع عضو رئيس وجوز والغرغرة بالمليبات والحللك المعذلة كالحليب والحب  
 وعرق السوس وطبخ الجوزي والنبع وغير ذلك وذهب طائفة الى وضع الراحات  
 في الابتداء كما هو اصل الكعدة في الاورام واجتبابا له لو وضعت الراحات والحللك  
 كان سببا لانصباب المادة وزيادة الورم الى ان يمنع التنفس بذلك العليل وهو  
 لو تاملوا كلام جالينوس وما اورد به في هذه العلة من الادوية لزال شبهة المحققين  
 فان هذا الفاضل اختار الادوية ماله روع معتدل ويحلل ليس بالضعيف وما  
 برودة في الغاية ولا حرارة فيها بل الى الاعتدال وهذا الترتيب عمل الحكمة المشي  
 والاحتياض الصفة وعرق السوس والبابونج والكميل الملك او الحلبة مع الراحات المذكورة  
 او لاصفة غيرة تمنع الخناق في الترتيب يؤخذ عرق سوس وزبيب من زهر الجوز من كل واحد  
 اوقية غرامين من كل اربعة اعداد بزر خطمي وحبه من كل واحد درهمان شعير ونبع  
 بابونج من كل واحد ربع قبضة يغلي بالماء ويصفى ويضاف اليه اوقيتان من عسل  
 الورد وخرما وخطم طيف درمان زعفران سدس درهم صفة غيرة اخرى يؤخذ من  
 الزونا والفونج والبستون كما من كل واحد نصف قبضة زبيب من زهر الجوز اوقية غرامين  
 ثلاثة درهم يغلي ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه اوقية من السنجين السانج وسنة ام



ثم ربي الثوب وان كان هناك وجه نفع الغرغرة بطيخ النخالة ولعاب رز الحنظل  
 وحليب اللوز وحليب البزور ولباب الحنظل المطبوخ وكذا الغرغرة برماند الحنظل  
 العسل واما الادوية الوضعية فخرج قديم السوسن والثبث والبابونج واصل قنار الحنظل  
 بالعسل صفة درهم لذلك يؤخذ صمغ عربي وكثيرا وحسب السنفجل من كل واحد درهم الحنظل  
 ماء الورد ثم الدجاج وزبد طري من كل واحد درهم خذ الحنظل طيف نصف درهم فان  
 ودهن البابونج بقدر الكفاية صفة درهم بحرب لذلك يؤخذ رماند الحنظل طيف وخذ  
 الكلب الابيض وخذ الحام من كل واحد اوقية ثم دجاج نصف اوقية ابرساو  
 بابونج من كل واحد نصف درهم دهن السوسن اوقية ونصف شمع بقدر الكفاية يعمل  
 رماند موضع في خارج صفة صفة درهم لذلك ودين الشعير وعسل الزبيب من كل  
 واحد اوقية اصل حنظل بابونج اوقية يعمل ضماد ابد من اللوز الحلو صفة صفة درهم  
 ودين الشعير اوقية لعاب رز كمان لعاب رز حنظل من كل واحد نصف اوقية بابونج  
 درهم يعمل ضماد ابد من اللوز صفة صفة صفة خذ الحنظل طيف عجيب النفع للحنظل  
 يؤخذ من خذ الحنظل طيف اوقية ودين الباقي اوقية اوقية دهن البابونج ودين السوسن  
 بقدر الكفاية ودرهم دبا التيا وضماد الكليل الملك جدي في ذلك وكذا ذلك  
 غسل الحنظل ريشه بدهن البابونج واذا اخرجت الى المنضجيات للادوية غرغرة العسل  
 بالحليب الحار او بطيخ النخالة او الحنظل او الغناب والتمر والزبيب صفة غرغرة  
 منضجة للورم يؤخذ من الزبيب المنزوع البجر اوقية ودين السوسن نصف اوقية ودين  
 حنظل اعداد رز حنظل درهما حب سنفل ودرهم بطيخ اجمع ويغمر بها العسل فاذا  
 نصبت الماء ورام ولم تنفع اخرج الى المغارات للورم كالغرغرة باخذ رماند  
 العسل او خذ الحام من العسل وقد نفع بالالة او باخذ رماند رشي بابونج وجرير  
 فاذا اخرج الورم وسال القيح غرغرة العليل بما العسل لينقي القرحة ثم يغمر بطيخ  
 الغافق مع العسل ثم يغمر بطيخ جوز السمر فاذا انقبت القروح من القيح اعطى  
 العليل العسل مع الطين الارمني لعوقا او يؤخذ طين ارمني ودرهم كندر  
 ويخلط بالعسل ويوضع من داخل بالالة وما ينفع هذا المرض انما حصة ان يعمل  
 من خشب القسوس وهو الصمغ او خل قطعة من خشب او كبلان في عنق العليل  
 رأس خبث جفف وقصة رية الذئب اذا جففت وسحفت وسقي من قبل  
 بالعسل كان نافع للحنظل في الناحية واذا اكل انسان فرخا من افراج الحنظل طيف ثم

له الخناق الى السنة وشرب رماند نافع في ذلك ايضا وكذلك رماند الحنظل  
 ودرماند السطح وكذلك من القندس ينفع شربا وحلا في الغدة بالشفة السكر وحليب  
 البزور وماند الزبيب بالسكر وماند الفروج وصفار البيض النخلة شرب وماند الاشربة شرب  
 البنفسج وشرب الارجح وماند العسل وان لم ينفعه من الحنظل شرب في الغدة احقق منق  
 الفروج وصفار البيض بالسكر والعسل مع بعض المتعويات للروح المنقية لها بعد  
 اخراج التفل بحقنة متقدمة على تلك الحقنة **فصل في امراض الصدر والارئة**  
**قصة الرئة** سوء مزاج قصة الرئة اما حار واما بارد ومادة او غير مادة بدني او غير خارج  
 ويكون لتنازل من الراس في النحر صاعدا لا عضوا السائلة فيعرض من ذلك حسونة  
 في القصبة او الم او سعال وعلامة ذلك يعلم مما تقدم وكذلك السبوت والرطوبة  
 العلاج مقابلة السبب وتعديل المزاج بما يناسب من الادوية فان كان عن شوح  
 حار فشراب البنفسج وشرب الورد وماند القيق ولعاب رز قطونا وان كان من  
 سوء مزاج بارد فينفعه معجون الابرساو ومعجون الزوفان وشرب الزوفان داخل في خارج  
 ودين القسط ودين الابرساو فان كان مع رطوبة ينفعه طيخ الزوفان بالعسل وجرير  
 الابرساو ومعجون الفونج واما كانه المزاج يابس ينفعه شراب البنفسج وشرب الغناب  
 وشرب رشي السوسن وحليب البزور ودرهم قارج دهن البنفسج ودين اللوز الحلو  
**الصوت وحسونة قصة الرئة** يكون لانصباب خلط حار او بارد وهو ردي  
 قد يكون لتناول الحامض واكل الخبز وكثيرا وروخان حاد ويكون لكثرة الصباح  
 لشرب الماء الشديد البرودة وقد تعرض ذلك في حميات لارتفاع بخار حاد الى  
 القصبة فيوجب الحسونة فيها وقد يكون تابعا لبعض الامراض الرئوية كما تجد في  
 الا فرجني وعلامة ذلك ظاهرة العلاج استعمال اللينات المخصوصة بهذا  
 كالنشأ والكثير او الطين الارمني واللوز الحلو وحسب الصنوبر والتمر واليان وماند الغناب  
 معجون الكبريت وشرب الغناب ودين قنقريون ودرهم السوسن وشرب ابي ولعوق ابن  
 ماسويه وجالسوس الحكيم انهم زالكب كثيرة لبحه الصوت لكنها الان غير مستعملة  
 نافع ضمنا عن ذكرها واصل ما في رايه انه يرجع الى ثلاثة قسم الاول الادوية  
 المعتدلة ثم غير ذلك كالنشأ والزبيب والتمر والغناب واللوز وحسب الصنوبر والكثير  
 والصمغ العربي والبزور قطونا وحسب السنفل والثاني الادوية التي فيها قبض غير ظاهر  
 كالسكر والعسل والغاية والبريباوان واليان وشرب الغناب وشرب البنفسج و

وديا قوديون ص  
 اد شراب الحنظل



الثلاث الادوية التي فيها قبض ظاهر وكثير وجلاء وحده وتجنيف كالزوفاء والحب  
والاوسا وبزر الاخيرة واللوز المر والدار صيني وصمغ البطم والكندر والمرو وبنق الكرسنة  
تركب من هذه الاقسام الثلاثة اقراص واسنينة وجوب بحسب العلة تصفة لعون  
لحسنونة قصبة الرية وبجدة الصوت بوضعها اصل الحظي اوقية ثوب السوس وشوك  
البحال من كل واحد نصف اوقية ربيب وعقاب وبنق من كل واحد عشرة اعداد  
بنفيع وزر الخبز وشرع مفسر من كل واحد نصف اوقية من الباردة وهي زر  
البحار ووزر البطيخ الاصفر ووزر البطيخ الهندي ووزر القزوح وحسب السفرجل من كل واحد  
ثلاثة دراهم بطيخ وكبشي ويعمل لعوقا بالغاينة او بوزر فطونا وحسب السفرجل  
وكثير الاجزاء سودا وتوضع في خوخة وتضع في ماء الزبيب وتصفى تلك الخوخة في  
كل وقت **صنيع القصة** يكون لورم او لانسحاب فخط غليظ او لوقوع شيء  
من خارج وعلاوة ما كان من خارج تقدم السبب وما كان لانسحاب فخط غليظ  
صنيع النفس وتواتر السعال وقد ينتقل الى الربو اذا لم يعالج في الاثناء بما يوفى من  
ما كان لسقوط شيء في القصبة فعلاجه اخراجه بجرس السعال كالسكنجبين وما كان  
لحائط غليظ فتريق فوامه بتراب الزوفاء وشراب عرق السوس وشراب القراية  
وقد يحتاج الى لعون الاستقبال **فروع قصة الرية** يكون لنوازل حادة ولادة ردية  
كالحب الا فجز وعلاوة ذلك خروج المادة بالثخينة **العلاج** غسل الفروج باللبان  
العسل وماء الشعيرة مع غسل الورود والند ثلاث كذلك الطمان الارمني والمرو  
والرز او ندي لعوقا بالعسل ويحبس الموالح والكميض ويجعل المزاج بشر اللسان  
الحليب **اداء الرية** يعرض للرية لواض سوء المزاج واداء تفوق الاتصال واداء  
التركيب فاما من سوء المزاج اما سافج او مع مادة اما سوء المزاج السافج فيعرض  
الربو او برونش او يكون تابعا لسوء مزاج بعض الاعضاء سوء مزاج الكبد والقتل  
كان عن مادة فهي اما متولدة في الرية كضعف القوة الدافعة او الهاضمة واما  
التيها من جهة الرأس او من الكبد او من نواحي الصدر **العلامات** اما سوء المزاج الحار السافج فيعلم  
من تقدم حر كات المنعبة وعلاوة الهوا الحار وسبوسة اللسان وعظم النفس وتواتره  
وسرعة النبض والانتفاخ بالاشياء الباردة والهوا البارد وسوء المزاج البارد فيعلم  
بتقدم اضداد ما ذكرنا واما الرطوبة فتعلم بكثرتها وخروجها لينة مائية واللبوسة بقلته  
انحارج او عدمه وان كان مع مادة فعلا منه علاته انحطاط الغالب **العلاج** فغلب

المزاج الحار بالبارد والبارد بالحار وانفع الادوية لذلك اللعوقات والادوية  
بسوء المزاج الحار للرية البنفيع والبنوف وحب الاسنينة والحبشيش والبز فطونا وشراب  
ما اسنينة ذلك والى لسوء المزاج البارد الزوفاء والفراشيون والاريسا والاريسا  
والسبح والادوية المجففة للرطوبة كالغياض والصا صفاكس والاصطوخا والمرو الحار  
والادوية المرطبة للرية الحار شراب عرق السوس السبان واللموز الحلو وبزر البطيخ  
المناسبة للرية بالطبع صفا السبق البنية شت ولحم الجراد ولحم العجل ولحم الديك الحنفية  
والسمك الرضاضني والسرطانات والسلاحف والحلزون والاكارع والحيتان فانها  
اغذية للرية وعلاج ايضا **ذات الرية** وهو من امراض سوء المزاج الحار الذي مر قبله مع مرض  
تفوق الاتصال ورم حار في الرية مع حمى حادة وصنغ غش وسعال وسبوسة دم او  
او يلغم بالحمى لكن قال سنا رنوس الكثرة عن دم صرف ينصب في الوريد لشبهه بالي من حيث  
القلب لا يمين الى الرية وهذا هو ذات الرية الحقيقية وقد يكون عن الانتقال من الجوانين  
وذات الحنجرة ومن امراض نواحي الصدر وقد يكون السبب في ذلك حركة غليظة او ملاة  
هو حار او شدة غضب او دم او غم او ملاة السموم وتناولها خصوصا الارنب  
البحري وقد يكون عاملا لغيره **اما سبب غير الحقيقي** فيكون لنوازل اولدو وقد  
ينصب من الرأس الى الرية دفعة بلغم ويحبس هناك ويتعفن ويوجب حوائج السبب  
التعفن فينبض الدم الى الرية بسبب حارة الرية حينئذ فيوجب ذات الرية الحقيقية **العلامات**  
حمرة الحنجرة وشدة صنغ وصقعة اللسان او سودا وقران من فروع في اللثة لانتفاخ  
الاجرة الرية من الورم ويقارن ذلك الحنجرة بان الوجع هنا ثقلي وفي ذات الحنجرة خشي  
ولشدة العطش الذي لا يسكنه شراب وربما سكته استنشق الرواء واداره ما كان  
انتقاليا قال بقراط اذا ظهر في ابتداء ذات الرية في الفارورة كدورة ثم صفت بعد  
اربعة ايام دل على الموت وقال اذا عرض اسهال في ذات الرية دل على الموت ومن  
العلامات الردية شدة السهر والريضان ورودة الاطراف وتغير لون الاطراف فان  
اجتمعت هذه العلامات فالمرضى لا يفيق اليوم الرابع واذا انتقل ذات الرية  
الى فم انقلب كانه من علامات الموت والعلامات الجيدة انتقال ذات الرية الى  
ذات الحنجرة وكذا اورم ما تحت اللذان وورم الكيس والفجر والرعاف في يوم جراحي  
وخفة المرض في قلة الاعراض الردية **العلاج** الغصد وسفوف انحطاط الغالب الحقيق في  
السيافات هذا ما عليه اجناس الاسلام وقال سنا رنوس انما في علاج ذات الرية هو



الحاصل وقطع الاصل بالحقول المنضجيات لينفث العليل فان بالنفث يكون  
انخلاص من هذه العلة ثم ينظر فان وجد القوة قوية فصد في الكليتين واخرج الدم على  
القوة ويقلل من اخراج الدم في الصفراوى والبلغمى فان كان صلب النفس شديد  
ابتداء مع خوف والتأخر ان كان افضل فان كانت ذات الرية منتقلة عن  
الجنب متلا وقد فسد العليل اولاً والقوة غير مواتية فلا يفصل بل يحج الصدر  
الكامل او باطن الساعدين واما الاسهال في هذه العلة فيكون من الجفن اللينة والاشربة  
الليونة ويتوقى المسهل بالقوة كشراب الورد والمكرور والنبغ المكرور والخبثاوية  
الترنجيبين ومجون الاجاص والراوند والفاريقون او يؤخذ من بعض المطبوخات  
الصدريّة ثلاث اواق ويحل فيها اوقية من الترخيبين وستة دراهم من الورد  
المقصود من هذه اللينيات دفع الغثض عنكس النجاسات عن الرية واما شفقة الرية  
بكونها بالنفث وذلك بعد النضج بطبخ الزوا واللين وما العسل او طبخ سقايوزا  
والسالميا والاريسا وان كان هناك حرارة شديدة فشراب النعنع والنعناع  
الشعبه اصل الخلل وصيب البرد الباردة وان مال الى البرد فطبخ السيلاني  
والزوا والصفرة والنجيبين صفة ذلك ينفع ذات الرية من اي سبب كان يؤخذ  
عرق السوس نصف اوقية برسياوشان وزوا واسقايوزا وشقايق النعناع من  
كل واحد نصف لطفة سبتان وغراب من كل واحد عشرة اعداوين اربعة  
اعداد خبازي وبرز الخبز من كل واحد درهمان ربيب اوجدة يغلى ويصفى ويحلى  
النبات ويسقى صفة جلاب لذلك يؤخذ برز شوك الجبال درهمان حب  
الصنوبر ولو زطوف من كل واحد ثلاثة دراهم ومن البرد الباردة من كل واحد اربعة دراهم  
ماء البرسياوشان وماء الهندباء وماء شقايق النعناع من كل واحد ثلاث اواق يعلى  
جلا باو يحل بالسكر النبات مع قليل من ماء الورد ويحجز الكثرة الباردة نافع وكذلك  
معجون الاريسا الساذج وان كان الحارج بالنفث لزجا فطبخ الفواسيون ومشراب  
السنجيبين ولعوق الكرنب وينفع من الادوية الوضعية على الصدر اللينيات بحلها  
وهذا القدر وطى يؤخذ من الرية الطرى درهم الا وز من كل واحد درهمان ومن السعال  
اللوز الحلو من كل واحد نصف اوقية ابرسا وزوا وفارسيون من كل واحد ثلثة دراهم  
يعلى قير وطبا بعد الكفاية من الشمع وشمع البط المغسول يخل جيداً في صفا  
وبكمال صفراوى بطبخ النعنع مع قليل من الخل ويمنع من شرب النعنع والبابونج و

بكتين

الظفر

بكتين العليل الشبث المالح والحارة والعفصة وشرب الماء البارد يستعمل العليل  
ماء الشعير بالكوب والوردى وصفرة البيض النيمش وورقة الفودج مطبوخة بكمال  
الثور والوردى العفص من الهندباء وشرب عوص الماء بطبخ الشعير بالعرق سوس والرب  
الاحمر صنفين **حجاري الرية** سبب ذلك اما من جهة خلط غليظ ينصب الى العروق  
اخشنة من الرأس او من بعض الاعضاء او كسور او لا رتاج بخار غليظ او حصاة او دود  
او دم انصب هناك وانجد واما لا رتاج العروق لطوبه باله متولدة هناك انصبته  
خار الرأس او لا تستقام الرية والصدر لوقوع طبقاتها بعضها على بعض بسبب الخشونة  
واما الليونة فنضيق العروق بسبب الليونة هناك اما دخان حار من خارج او من  
داخل او استنفاخ كثير او جوع مفرط او من بعض المعذبات السمية كما عرض لمن يتقار  
صنعة الكيمياء قال ادرنيوب الطبيب الا فرجى رايت رجلا من ارباب الكيمياء بهذا  
المرض وقد نهزل وضيق نفسه وعالجناه بانواع العلاج فلم يقد ذلك شيئا ثم بات  
ويشق عن صدره في انا رية قد جفت وبست وصارت كالنفاضة اليابسة  
وما كان ذلك الا في شوم ما باشره من مثل الكيمياء العلامات تعرف من تقدم الاسباب  
على ذلك كالزوازل والتقيح وضميق النفس والسعال ويسمع عند تنفثه صوت كالصفير  
وما كان من حجر او دود فعلامته خروج مع النفث وقد يرمز ويمتد ولا يقبل العلاج واما  
اليبوسة فظاهرة ايضا من السحنة وتقدم الاستنفاغات او الجوع المفرط او متارة  
اعمال الكيمياء وهو روى اذا لم تدارك بالعلاج ادى الى الهلاك **العلاج** ما كان له  
خلط غليظ بارد فيعالج اولاً بالمنضجيات كالبرسياوشان والزوا والفارسيون و  
الاريسا صفة مطبوخ منضج لا خلط الغليظ يؤخذ اصل الارياخ وعرق السوس وارسا  
وراس من كل واحد نصف اوقية برسياوشان وفارسيون وصفرة وزوا من كل  
واحد نصف فنضة غراب وسبتان من كل واحد عشرون عدداين ستة اعداد  
ربيب نصف اوقية برز ارباخ وبرز خبازي وارسون من كل واحد درهم يغلى ويصفى  
ويسقى بعض الاشربة المناسبة واما المسهل لذلك فحم الفاريقون لاني سوية  
وقوس البنفسج له او يؤخذ من الفاريقون درهم ومن لياق القرطم ستة دراهم يدق  
تاخا ويحل في كمطبوخ السابق ويشرب واما ما يستعمل كثيرا وينفع به من هذا المرض  
ومن جميع انواع ضيق المجاري فمرقة الديك الدم بهذه الصفة يؤخذ من  
ويندج وينقى جوفه ويوضع في جوفه هذه الاجزاء قرط اوقية بسفاج اخضر ستة



ربة اوقية ونصف بين اوقية غار يقون نصف اوقية ابنسون وراز باخ وراز  
 من كل واحد درهمان تربد تجوف درهم ونصف بطبخ حتى ينهي الديك ويصفى  
 ويسقى ماؤه بالترنجيبين وهو ينقى البدن من الاطعمة الغليظة ثم يستعمل المدرات  
 قال ابن سينا لا يجوز عند استعمال المدرات في مثل هذا المرض لانها تخرج الرقيق  
 ويبقى الغليظ غاصبا على الخروج قلت بعد استفراغ الحائط الغليظ بالمسهل و  
 بالنفث فلا بأس عندى باعطاء المدرات لاستفراغ ما بقى من الرطوبات التي  
 لو بقيت لربما كانت السبب في عودة المرض بنا وبتحسين ان يستعمل الادوية  
 ما يخص هذا المرض من الادوية المذكورة في هذا الباب صفة تجنجان اقراطون  
 احكمه يؤخذ زوفا ورازبون وصغرة وفونج وكارود وسنطوخ من كل واحد نصف  
 ابرساك من درهم غار يقون نصف اوقية رنجيل نصف درهم رطل نصف  
 ماء قراح نصف رطل يغلى ويصفى ويجعل سكرين بنصف رطل العسل الشربة  
 صبا حلا ثلاث ملاعق صغرة سارنوس حليم جرمانيه حبيب لذلك  
 ثم اللبن الحليم والتمر والزبيب من كل واحد اوقيان ماء العسل ثلاثة ارطال يطبخ  
 ناعما ويصفى من الخل ويضاف اليه ثلاث اوان من الزبد الطري ويطبخ حتى يبلغ  
 قوام اللعوق ويلقى عليه هذه الادوية مسحوقه متحولة لوز مر وجب صنوبر من كل  
 واحد اوقيان رب السوس وكثير اوزوفا ورازباص صغرة ورازبون من كل واحد  
 نصف اوقية دار صيني ورازنجيل ورازوفا ورازباص من كل واحد درهمان وتفل وجوز  
 وتفل ورازبون ورازوفا ورازباص من كل واحد نصف درهم عود ثلث درهم صغرة  
 ومن الكبريت سارنوس يؤخذ من الكبريت المصعد والذاب والرازونك و  
 الافنتان والقصودم والاسن من كل واحد جزء يسير يجمع ويغلى بالخل وتبرص  
 كل قرص بقدر التمر منه ويعطى منه صبا حلا ثلاثة اوان ومسا لذلك وصمغ  
 البطم يدهن اللوز الحلو والكبريت يغلى جميع اراض الصدر والربة وبعد خروج  
 الاطعمة الغليظة فان جنى الى تخفيف استعمال الخففات المخصوصة بالصدر  
 كالراسن والعنصل وصاعدا الكبريت والجادى وطين غياق والسبرينا وشرب  
 السبع حبيب في التخفيف يؤخذ من السبع اليابس ثلاث قبضات ومن الراسن  
 قبضة زوفا ورازبون وفونج من كل واحد نصف قبضة ثين وعمر من كل واحد  
 عشرة اعداد انجليفا واصل الراز باخ ورازنجيه من كل واحد نصف اوقية رز

راز باخ

راز باخ ورازبون من كل واحد ثلاثة دراهم ابرسا عشرة درهم يطبخ باربعة ارطال  
 من الماء ويقوم بشرابا بالعسل او بالسكر وهذه المركبات الصدرية تجرى لتفعل في  
 جميع اراض الصدر والربة صفة لعوق يؤخذ من العرقى اربع اوان ومن ماء  
 الدار صيني نصف اوقية ومن الكراويا ان اسفايوزا وسعالى من كل واحد ثلاثة  
 دراهم يعلى لعوقا على نار معتدلة آخر ذلك عجيب يؤخذ من الاشج الحمول  
 بخل الاسفيل ورمسان بزر اخضره وبزر خنازى من كل واحد درهم زهر كبريت  
 وثلاث زعفران سدس درهم يجمع بالعسل لعوقا صفة سفوف ينفع لاداء  
 الصدر دار صيني ربة الثعلب المجففة من كل واحد درهمان ابرسا وعرق السوس  
 وراسن وبزر اخضره وحرف وصاعدا الكبريت من كل واحد درهم لوف حبة  
 ثلثا درهم زعفران ثلث درهم جادى سدس درهم سكر نبات ستة درهم سفوف  
 آخر صاعدا الكبريت درهم ونصف لؤلؤ ثلث درهم مسك سدس درهم جادى  
 ست جبات زعفران اربع جبات اسن ثلاث جبات آخر صاعدا الكبريت درهم  
 ونصف ابرسا درهم راسن نصف درهم زعفران وجادى من كل واحد ثلث درهم  
 سكر نبات اربعة دراهم جب نافع لذلك اسن درهم ونصف جادى وصاعدا  
 الكبريت من كل واحد ثلث درهم سكر نبات ورب سوس بقدر الكفاية يعلى  
 جوبا الشربة سبع جبات ويجب ان يحلى بالعسل في مكان حار وشجر بالاصطرك  
 والجادى والعنبر والمسك والمزجيجت لا مالن الرطبة ويغندى بالاشياء المجففة  
 كالزبيب واللوز الغضيق ويحبب المسك واللحم السمينة والحبوب وطين الزوفا والفيوفا  
 نافع وما كان عن رباح يستعمل بالخل الرباح وان كان هناك درهم يستعمل  
 والجادى والرباق والمشرطوس وما كان عن حمأة يستعمل القلت ودود حار  
 المحرق بالعسل وان خرج دم فاستكنجيبين والموسيا والنفحة الارنب وان كان عن  
 بيوت استعمل حليب البزور وشرب التفاح الحلو وشرب التينفسج ولبان الثور  
 والعتاب وما تقدم في سوء المزاج اليابس العارض للربة **فروخ الربة والصدر**  
 السسل ويقال له باليونانية فينس سندك سيس ودخ موص وهو فوخة في الربة  
 بلزها حى دقة وقالت الا فوخ بلزها حى خفيفة عقيمة ولذلك وجه ولعوض في  
 البدن نهال بمنع تلك الحى عن كمال التغذية وبسبب تلك الحى البنى الرادى كالتغض  
 الواصل الى القلب من فروخ الربة والكثرة لنوازل حارة صفراوية او بلورية او عقيمة

الس



واذا كان الخلل المنصب الى الرية جلا او قليلا دفعته وان كان كثيرا اوردت السدد  
 والعرض واحد وقبح الرية فاوجب السبل قد يكون عقب نفث الدم وقد ينقل  
 من ذات الجنب وذات الرية والثرلث المرمية وبها يابى خارجية فاداءها  
 ويكون بطريق العدة فانه من سائر اوتناول بعض السمومات وقد يكون  
 الطمث كما ذكره الامام البقراط والكثير ما يعرض من سن ثمانية عشر الى خمسة وثلاثين سنة  
 العلومات اما في الابتداء عرض حمى خفيفة وسعال يابس وتشد الحمى بعد اكل الغداء  
 وبعد ذلك تشدد الحمى وتظهر في ظهر الرية في البدن ويضيق النفس واما في الاخر فترد  
 المدة البيضاء المستديرة وراية كريمة في الكفث وهو اولى اجميع العلاج يحتاج  
 في علاج السبل الى معرفة ثلاثة اشياء الاول علاج القرصة والثاني علاج الحمى والثالث  
 تغذية البدن اما علاج القروح فيحتاج الى تنقية القرصة وتخفيفها والحامها والحمى  
 يحتاج الى تبريد وترطيب واكيدن الى تغذية وترطيب ولما كانت هذه التدابير  
 متداخلة متنافسة اختلفت آراء الاطباء في ذلك فمنهم من ذهب الى ان  
 البرء من هذه العلة ومنهم من منع ذلك والذي اختاره اخذوا من الاطباء انه ان  
 كان البدن قويا يبدى بعلاج القرصة وبرءها يزول الحمى لانه السبب في ذلك  
 وهو علاج حمى لان فيه قطع السبب وان كان البدن ضعيفا يبدى بعلاج الحمى  
 وتبريد القرصة وعلى كل حال لا بد من التنقية للبدن والراس ومنع التوازل فانه  
 ذلك ثم امر العلاج واما المستعمل في تنقية البدن في هذه العلة فاقول  
 الراوند بياض الجان والشراب المكر من الورد وكذلك الراوند الكلبش كراويل  
 الزبيب او عمل انجينا شرب السوس والسكر البات او مرة الديك هذه  
 الصفة تؤخذ ديك هدم وبنج وبنظف ويوضع في جوفه عشرون زبينة ومن  
 البستان والغناب من كل واحد عشرة اعداد ووزن القوط سنة درهم يطبخ في  
 ارطال خرا لقا حتى ينهي الديك ويوضع في مرقنة مقدار الرية الجان ويسقى ويصفى  
 فذلك المستعمل باحتقن البنية واما القصد فلا محل له ما هنا اذا تحقق ان المرض  
 سل وقد نقل عن جالينوس في شرح ابيديميا انه قد خرب به ما يشبه السبل لا السبل  
 حقيقة كما يفهم من كلامه هناك واما علاج القرصة بالتنقية بما ينفع المادة و  
 يخرجها بالسعال وتخفيف في ذلك ماء العسل وماء السكر واقل من ذلك عصا  
 الكرنب والسعال والابرسا والبرساوشان والاسفابوزا والقرصون والنفث

مرقنة الديك

فاقول

والاسن وصنع البطم والركب من هذه الادوية صفة دواء لذلك تؤخذ قرصون  
 قبضة زوفاداسفابوزا من كل واحد نصف قبضة يطبخ بثلاثة ارطال من الماء حتى  
 الثالث ويصفى ويسقى بالسكر او بالعسل او يؤخذ من الزبد الطري او قيان صمغ البطم او  
 ووزن العسل اربع اواق واما الحد ملك القرصة في الورد والطين الارمني والخموم والثاويج  
 وقرافوز والابجبار ولسان الحمل وليمونا باي حشيشة الرية والنوع الهندى واما تيسوك  
 وهينوفار يكون ورية الثعلب والكلبش كراويل في قافون وكذلك  
 ابن ماسوية صفة مركب يؤخذ من الكلبش ثلاث اواق وقرافوز درهم ونصف طين  
 ارمني ورية الثعلب من كل واحد ثلثا درهم يعمل عجونا يشرب بالاسن ويسعمل صفة  
 مركب آخر لذلك يؤخذ من طور شلا قبضة ويطبخ بالشراب البصر ويصفى ويجعل فيه من  
 الكلبش ثلاث اواق ومن الطين الارمني والطين المخموم والقرافوز والثاويج من كل  
 واحد درهم يعمل عجونا ويسعمل وهذا المقطر يوجب في ذلك يؤخذ من السطانات  
 اربعون عددا وتدفق في باون وخرج بلبلين الماغرم تؤخذ رية عجل وكبدته ويطبخان  
 بجليب الماغرم ويؤخذ بقية اجميع سالو يا وزبينة ونصف رطل من سوس ونصف رطل  
 زوفاداسفابوزا ويطبخ بالقرصة والاسن ويعطى منه بكرة ملعقتان  
 وفي المساء ذلك صفة شراب السلخفاة نافع للسبل في تركيب مرقادوس حكيم ابا  
 تؤخذ من شعير الجحش ثلاث اواق ومن السطانات النهرية المغسولة اثنا عشر سطلانا  
 ومن السلخفاة المغسولة بالشراب اوقيتان ومن البرساوشان بنوعيه الذكر والانثى  
 من كل واحد نصف قبضة حشيشة الزجاج وزوفاداسن ودرع احمام وبوصيرة وورق  
 الابخرة من كل واحد قبضة حب الفاز ووزن حشيشة ابيض من كل واحد نصف اوقية  
 غناب وسبتان وزبينة من كل واحد اوقية يطبخ بالماء ويصفى ويقوم بقدر  
 الكفاية من السكر الشربة او قيان في الصباح واما المسقون كجالينوس وغيره فيعملون  
 الرية باق والمزيطوس واواص اندرون وهي ادوية قوية ترك ذلك الان استعمالها ومن  
 المسقونات القروح الرية البنجر يطبخ بالابجبار بالشراب ويطبخ وافرز ولسان الحمل ويحب  
 الغم والناف باجواوى والمرو والكدان والصندل والورد والكندر والبنج ووزن  
 الحارضة على الصدر او بين الكتفين صمغ البطم بدمن الابرسا او الزبد الطري وسم الثور  
 والابرسا والزوفارطوب وبعلا لتنقية فالوصفات المدة كد من الورد والافا  
 ودمن الاس وقشر الرمان ولحمية البنس والشب والعصا والكارون من هكاه الانج

شراب السلخفاة







في العرض

السادس عشر الفصد في ذات الجنب من الطرف الموافق لما هو النفع واما في الطرف  
 المخالف فلا يظهر نفعه بسرعة وقد تبع جالينوس في ذلك اويبا سيوس اليوناني  
 واما المتقدمون من اطباء الافرنج كالبوس فقد جرب الفصد من الطرف المخالف  
 في العرض ومده وكذلك كاسيوس الافرنجي واما اطباء العرب فذهبوا  
 وهو سريفيون في الباب الحادي والعشرين من كتابه في المعالجة الثانية الى ان  
 ان كانت في الانصباب فينقص من الجانب المخالف في العرض وان كانت  
 الآن لم يتم نزولها فنقص من المخالف في الطول بان يفصد هنا من الصفاق المتوافق للمخالف  
 مثلا وان كانت المادة قد استقرت فنقص من الطرف الموافق واما الرازي فقد  
 ذكر في الباب السابع والخمسين من المعالجة التاسعة الكتاب المنصور في الفصد  
 من الطرف الموافق اذا لم يكن متساويا لا ينقص من المخالف وقال في كتابه في  
 اولام الطرف المخالف ثم بعد ثلاثة ايام يفصد من جانب الوجع وقال في كتابه في  
 يفصد اولام الطرف المخالف من البعد ثم الصفاق الموافق ثم من جانب الوجع البعد  
 واما ابن زهر فقد ذهب الى الفصد من الطرف المخالف ابتداء واما صاحب الكامل  
 واسحق الاسرئيلي فقد ذهب الى الفصد في الابتداء من الجانب المخالف من الجانبين  
 من الجانبين الموافق وكذلك الزهراوي واما ابن سينا فقد ذكر في القانون في باب  
 ذات الجنب انه يفصد اولاه الصفاق ثم من الجانبين المخالف في العرض وان لم يظهر  
 فينقص من القليل وبعد ايام يفصد من جانب الوجع ومنه ابن رشد في كتابه  
 الى الفصد من الجانب المخالف وكذلك ابن ماسويه لكن ان كان الامتلاء عظيما  
 فنقص من الصفاق المخالف في العرض اولاه من الجانبين المخالف هذا جميع كلامهم  
 في هذا الباب واعلم انه لما وصلت كتب المسلمين الى الافرنج وترجمت بلسانهم  
 فتبعهم الاكثر في ذلك لانهم لم يفعل اليهم كتب اليونان اذ ذاك الى مضى الف  
 وخمسة عشر مائة واربعة عشرين سنة على نبينا وعليه وسلم وصلت اليهم كتب  
 اليونان تدريجا ونظروا فيها وحاكوا بين اطباء العرب واطباء اليونان واول  
 من تكلم في ذلك جنتيل وارنولطوس وغردونيوس وغيرهم من اطباء الافرنج  
 واستقر ائهم على الفصد في الابتداء في ذات الجنب من الطرف المخالف وان  
 مضى على ذلك ايام فنقص من جانب الوجع وبعد زمان وصلت كتب اليونان  
 جميع بلاد الافرنج كالسندية وجربانيا وغيرهما فكثر القيل والقيل بين اطباء

ومضى عليها ايام

الباسين

ذلك

ذلك ونعزو الى مذاهب متى فمن ذلك ما طبوس بنس الاطباء باطاليا فانه ذهب  
 الى الفصد من جانب الوجع مطلقا واما علي ذلك حجا ورايين على زعمه والحكمة  
 العجيبة انه عرض لهذا الرجل ذات الجنب فاجتمعت الاطباء فخذوه وشاوروه  
 امر الفصد فقالوا الامر الى سيدنا ان فصدناه من الجانب الموافق فخذوا ففصدنا  
 وسلمنا حجة وبراينه لكن بخشي على سيدنا الرعاك وان فصدناه من الجانب المخالف  
 يرجي الجنب الصحة لكن يترجم مخالفة كتابه فاجاب باخيتا الفصد من الجانب المخالف وقال  
 انا اخلص من هذا المرض واجبي وافوت كتابي لكن ظهر له بعد ثلاثة ايام  
 وانتصر له وعلوا بمنه فاهلكوا بذلك فوما كثر انهم طردوا لبوس التشرقي او فخرج  
 من مدينته على التبرج قال يفصد من الجانب الايمن سواء كان الوجع في الجانب الايمن  
 في الجانب الايسر لكن اذا كان الوجع في العضلات العالية من الجانب الايسر فنقص من الجانب  
 الايسر قال وهذا هو المعنوم من قول الامام ابو الطاهر فانه قال اذا كان الوجع عاليا فنقص من  
 الجنب في الخلف في الطول لان العرق المسمى باليونانية ازليقوس يخرج من الاعلى  
 ويرقر في القلب وبالي الى الجانب الايمن ومنه تأخذ العضلة الصدرية اليمنى غدا  
 فلهذا اوجب الفصد من الجانب الايمن وكذلك خرج منه شعبة الى العضلة الصدرية اليسرى  
 بها يصل عداها اليها فتح الفصد من الطرف الايمن لذلك واما العضلات العالية  
 فنقص ما يصل اليها من شعبة من الاجوف على حدة وقد ظن هذا الرجل بزعامة فهم كلام  
 اليونانيين وليس الامر كما زعم واما في بليديس فانه ذهب الى ان جذب الخلف يكون  
 في الطول لا في العرض واما جوان منطونوس فقد حكم في ذلك حكما مجالا ونظرا  
 من شرحه للقانون وفي شرح فصول ابوطا فانه قسم الفصد في شرحه للقانون الى  
 بسيط وركب وقال اذا كان الوجع من الفصد واحدا فهو بسيط واذا كان متعددا  
 فهو ركب والفصد البسيط ينظر فيه الى محل المرض والى مبدأ انصباب المادة وهو  
 اما عضو مخصوص او جميع البدن فانه اذا كان المادة منصبة في الطرف الايمن من الرأس  
 فنقص من الجانب الايسر واذا كانت المادة في الكبد فنقص من الصفاق الايمن الجنب  
 الخلف وان كان مبدأ المادة جميع البدن فينبغي ان ينظر الى محل المادة فينقص من  
 الموافق واذا كان الفصد العرض منه وكما بان يكون معا مثلا جميع البدن فينقص من  
 من الطرف المخالف في العرض لانه لو فصد من الطرف الموافق بخشي من جهة المذمومة ففقد  
 او عرض ذات الرية وضعف الحارة الغريزية قال منطونوس واما ابن سينا

ثم من الطرف الموافق ويجب ان يكون  
 الفصد قليلا قليلا وفي مرات خفيفة



منه انجاب

اي حذب المادة الى انها

في الطول

بالفصد اولاً الصافين ثم من الكسبيين المخالف في العرض ثم من الطرف الموافق ثم من  
الطوبى من طبائيب وهو من جليل وقال في باب ذات الجنب لما كان الورم في  
الجنب فلم يمتد وجب الفصد اولاً الطرف المخالف للجنب بخلاف فان حذب الجنب  
ليس الا عكس المادة وذلك يكون بالفصد من الطرف المخالف في العرض او المخالف في  
الطول واعلم ان المخالفة ثلثة اقسام احدها الجنب الى فوق او الى تحت والثاني  
الجنب يمينا او شمالا والثالث الجنب الى داخل او الى خارج او الى خلف او الى قدام  
ولذا وجب حذب اختلاف في الطول والعرض وفوق وتحت لكن حذب الجنب  
في العرض اولاً لكونه اوضح في عكس المادة وانجح ولذا امر ابن سينا بالفصد  
الطرف المخالف في العرض وهذا القول من ابن سينا ليس مخالفاً لجالينوس في القول  
فانه امر بالجنب الى اسفل اذا كانت المادة في مكان عالي قال وعنه ابن  
لحقمة بن ابن سينا وجالينوس واما اولاد رويس فهو يأمر بالفصد من الطرف  
من الكسبيين وانما ان لم يكن مانع من استلقاء الجنب من دم او كانت المادة في  
وتحت في صعدوها الى فوق والاطباء الذين يعتمدون على قولهم في هذا الباب ان الفصد  
المتأخر من ثلثة اقسام فالقسم الاول تابع اليونانيين في الفصد للجنب في الطول  
ومن هؤلاء قوادوس فانه يقول الجنب في الورم الغليظ في الجنب الجنب في  
ذات الجنب فان الوقت في الورم الغليظ واسع بمهل الجنب بخلاف في العرض  
واما ذات الجنب فلان الورم قريب من الاعضاء القريبة منه في الضرر لاجلته فيه  
فيجب الاستفراغ من الموضع القريب فلان هذا المرض حاد سريع قوتى فيجب المسارعة  
في علاجه وذلك بالاستفراغ من الجنب الموافق فانه فيه حذب بخلاف ان يصبأ  
وكذلك بلا طر وسر الا ان يمنع مانع من استلقاء البدن او في الاختلاف في القسم الثاني  
يتبعوا اطباء العرب فيفصدون اولاً المخالف في العرض ثم من طرف الوجع ثم  
الثالث تابعوا وسالينوس التشرى وقد تقدم ذكر ذلك ثم بقي الامر الى الان ابن  
الاطباء على هذا المنوال غير خال من التراجع والذين يأثرون بفصد الطرف الموافق اما في  
الوجع او لكون الطبيعة مائلة الى الدفع الى ذلك الجنب لكن حذب اختلاف في  
ذات الجنب امر لا بد منه والفصد من الطرف الموافق انما هو استفراغ لاجنب فلهذا  
ولما حصل ان العرض في ذات الجنب امر ان استفراغ المادة وحذب الجنب  
فلابد من الفصد اولاً الجنب المخالف ثم من الموافق فان التجربة شاهدة بان من

في الطرف المخالف اكثرهم خصلوا من مرضهم بخلاف من فصد اولاً الطرف الموافق فان  
اكثرهم يهلكوا كما شهدت بذلك التجربة قال فيسر بوليس الهنسي كثيرا ما جنى  
فصدنا من الطرف الموافق فذلك من ذلك المرض نحو عشرين رجلا وفصدنا من الطرف  
الخالف في ثلثة اخرى فخذوا جميعا من مرضهم لا رجل واحد من ذل قليل الدم  
ولذا يجب ان يفصد اولاً الطرف المخالف الا اذا كانت المادة قد انقطع ان  
ومضى على ذلك ايام وجالينوس لم يمنع من الفصد من الطرف المخالف في العرض لكنه  
قال انه بطي الفائدة غير ظاهر النفع العلاج يبدأ بالفصد من الطرف المخالف ان كانت  
المادة في الانصباب وكان البدن ممتلئاً والورم دموياً كالبسبي ثم من الطرف  
الموافق وان كانت المادة مسفرة ولم يكن البدن ممتلئاً او كان الورم  
فيبدأ بالفصد من الطرف الموافق ويبنى فيه ان اخراج الى تشية وبعد الفصد يلبس  
بالخض اللينة والمليينات الخفيفة كالتمر هندي والترنجيبان والحباشة وشرب  
الكرور والاروند والجوفان ومخز الجاحص ودبابا يلقون او يوقدوا طبع الفواكه  
او ان وجب فيه الترنجيبان سنة واربعة من غسل الحجاب شرب نصف او ثلثة وعشرين  
الاجاص ثلثة دراهم وينقط عليه خمس نقط من روح الزاج ويشرب والادوية النافعة  
من هذه العلل منها صدرية معلومة مرة غير مرة ومنها ما ينفع هذه العلل بانها خاصة وهي  
شقايق النعناع وقشر البندق وكارو وسنطورو وماذا السرطان الهري والراوند  
المدرج وخشب الدين وسن القندس وذكر الثور وذكر الابل المحفف والطرايون  
والهونار يلقون والانيتمون المعرق والمرجان اما مفودة او مع بعض الادوية المشابة  
الصدرية بصفة سقوف لذات الجنب يؤخذ من الشوكه المباركة وقشر البندق وراوند  
السرطان والمرجان من كل واحد درهم سحج ويسعمل صفة جلاب لذات الجنب  
من ماء الشوكه المباركة وما شقايق النعناع من كل واحد اوقية وكر با من كل  
واحد خمسة عشر حبة شراب الزعفران والبنفسج من كل واحد اوقية يعطى منه في  
الصباح ملعقة وفي المساء ملعقة وافصل الادوية الصدرية هذه العلل البنفسج  
شقايق النعناع وعرق السوس والابرسا والغباب والسعالى وهذا اللعوق  
مجرى في الفت الخلط واخرجه من الصدر يؤخذ من لوز حلوا وقياس الجنبان  
عنصلى وسكر نبات من كل واحد اوقية عصارة البصل درهم يخلط الجميع ويعطى  
منه في الصباح نصف ملعقة صفة مطبوخ يعين على الفت يؤخذ من عرق السوس



حنة ورام بنق وشفاف النعان من كل واحد نصفه لطيفة غدا صب  
 من كل واحد سبعة اعداد وربع منقوع اوقية ثمانية اعداد وربع منقوع  
 ويزيد يطبخ من كل واحد درهمان يغلي بما الشعير ويصفى ويحلى بالسكر النبات ويزيد  
 واما ما ذكره البايونج المقطر بالفرعة والابيض فحرب في سكنين الوجع وصب العرق  
 وتخفيف العلة يعطى منه اربع اواق بالسكر والادوية الوضعية خارج الخليل  
 المادة وسكنين الوجع فاختفف من ذلك درهم للوزن الحلو ولعاب الخطمي حب  
 السفرجل والزبد الطري ونعم الدجاج ودمهم وما الب وادوية من ذلك درهم  
 والبايونج والخليل الملك صفة مركب لذلك يؤخذ من لعاب الخطمي ولعاب  
 بزر قطونا ولعاب حب السفرجل من كل واحد ثلاثة دراهم ودمهم بنق ودمهم بوز  
 حلو من كل واحد نصف اوقية شمع بقدر الكفاية ضما وسكن الوجع لكل درهم  
 من لعاب اصل الخطمي نصف رطل ودمهم الباقلي ودمهم بزر كزبرة ودمهم بزر  
 واحد نصف اوقية بايونج ثلاثة دراهم ثم الدجاج وشمع الاوز من كل واحد نصف اوقية  
 زعفران نصف درهم صفار بفتيان يعمل ضما وادوية وضع على الصدر وان عرس  
 سهر مطبوخا في الحشيش الابيض او بزره في شحلب البزور وادوية الفخر المادة  
 الى الصدر اجنب الى ما يترك السعال يخرج بالنفث كالغرسون والشوكه المباركة و  
 الاسفابوزا مركب ينقي المادة من الصدر بالنفث يؤخذ من اصل الخطمي والراسن  
 كل واحد اوقية عرق سوس وربع منقوع من كل واحد اوقية ونصف غدا صب  
 سبتان من كل واحد حنة عشرة اعداد ثابن ودمهم من كل واحد ستة اعداد يطبخ و  
 يصفى ويسقى بالسكر وان جنى الى المغارات سقى العليل قليلا ثم يخمر في طين البان  
 ويوضع من خارج خواصم بالفتنة وبعد الانحار يغسل بما العسل والسكر ويطبخ  
 الغاف بالسكر يعطى المدلات المعلومة في الابواب **البقرة الربو وضيق**  
**النفث** الربو علة في آلات النفس يتوارى فيها النفس ويغشى منقعة وتغشى حال  
 المتعب المكدر والمخوف وهذه العلة اذا عرضت للشايخ لم تكن تبرا واذا عرضت  
 للشباب كانت عسرة البرد وسببه اما خلط غليظ لاج في قصبة الرية ويكون الصيق  
 في اول النفس مع تخنخة وتخنخة الاحساس بماودة واقعة هناك وفي ظل الرية و  
 واما في العروق الشريانية التي في الرية وهذا القلم خضر ردي يعرض منه الحفقات الشري  
 ثم الحنقان الغليبي لا تتنفس الحرارة الغريزية والروح الحيواني لفقد الترويح وقد يعرض الربو

لا تصيب

لا تصيب ما يورق في شرايين الرية واكثره يكون بنوايب ويزيد وينقص بزيادة  
 ونقصانه وقد يكون لكثرة اخرة سوداوية تصعد الى الرية ويخفق فيها فيضيق تجاري  
 النفس بالراحمة ويتبعه خفقان وضعف قلب وقد يكون لخجارت ورياح وعلاصة  
 خفة الصدر واكثر ما يتقل في الشباب الى ذات الرية وفي الشايخ الى الاستقاء  
 اذا احتبس النفث العلاج استعمل الادوية الغليظة بالحقن اللينة وان وجب الفصد  
 البدن فصد ويوضع على الصدر بعض المحللات كدهن البايونج ودمهم السوس ودمهم  
 السذاب وهذا المركب جيد للنفث لهذه العلة وصفته ان يؤخذ اصل الخطمي والارسان  
 واحد درهم ونصف ودمهم بزر كزبرة ودمهم بزر كزبرة من كل واحد درهم ودمهم بزر  
 ودمهم بزر كزبرة من كل واحد نصف اوقية اشق حلو من كل واحد نصف درهم ثم الدجاج وشمع  
 بقدر الكفاية واما الادوية التي تستعمل داخل وقت النبوة وينفع بالخاصة فهي هذه  
 الارسان والراسن والجنتيانا ولوف الحنة والاسفيل والزرادند المخرج والادوية  
 وصاعد الكبريت والاشق والمسك والزعفران صفة مركب لذلك ما الدار  
 اوقية كسجين غصلي اوقية نخلط ويسقى صفة آخر اشق سدر درهم صند  
 الكبريت وزعفران من كل واحد خمس جيات مسك حنة يعطى بالسنجيان  
 الاشق بالارزاقا نافع وهذه السمفوف جيدة كبريت مصعد درهم ونصف مسك  
 سدس درهم جادوى خمس جيات اشق ثلاث جيات زعفران جيات لؤلؤ  
 درهم يعطى عرق الفروج او بالسنجيان والبرياق والمشرطوس نافع في وقت  
 النبوة واما العلاج في وقت الراحمة فاضاج المواد بطبخ الزوا وطبخ الغرسون  
 وعرق السوس وغير ذلك مما مر في باب صيق القصبة وافضل المسهلات واما  
 بهذه العلة في الغاريقون والمجرقان وحبال الغاريقون ودمهم بنق او يؤخذ من  
 الارسان درهمان عينا قودراسن وخرق سود من كل واحد درهم ونصف زنجبيل  
 وخولجان من كل واحد درهم سناسكي اوقية يغلي ويصفى وينقع فيه من الغاريقون  
 نصف اوقية وخر الزاوند درهم دار صيني نصف درهم يطبخ ويصفى ويقوم بالسكر  
 شرايا الشربة اربع اواق وهذا المركب لسا رونس حرب في ذلك يؤخذ من  
 البسماج وخر الغاريقون وعرق السوس من كل واحد نصف اوقية سناسكي  
 درهم زنجبيل وخولجان وجوقان من كل واحد درهم اينسون وراز بايونج من كل واحد  
 سعالي ودريناثان من كل واحد نصفه يغلي ويصفى ويقوم شرايا بالسكر الشربة

وصفة يؤخذ



وفي المركبات للربوبية تنقية الشرب السخ وسفونات ولعونات ذكرنا في باب  
 صفيق القصبية نزل السخ في هذا المرض يؤخذ راس وسفونج من كل واحد  
 اوقيان زبيب منزوع نصف اوقية سبتان خمسة عشر درهما سعال في صفة  
 فونج من كل واحد نصف وورقة كبيرة من ورق السخ في السوس درهمان بزر الحبة  
 القطن من كل واحد درهم ونصف يغلى بالعسل ويصفى ويقوم بالسكر شربا ويجعل  
 صفة سفونج من كل واحد نصف اوقية راس من كل واحد ستة دراهم اوقية  
 من كل واحد ثلاثة دراهم غار يقون وسنبل من كل واحد درهم ونصف سكر نبات  
 سفونج آخذ لك زوقا وبنسون من كل واحد اوقية ارسا خمسة دراهم دارناج  
 ودار صيني من كل واحد درهمان قافله ثلثا درهم سكر بوزن اربع صفة سحر اللوز  
 جرب ارسا وراس من كل واحد نصف اوقية ثم وزبب من كل واحد ثلاثة  
 دراهم قش النارج وقش الارنج من كل واحد درهمان جادى درهم زعفران نصف درهم  
 يدق الجميع ويغلى بغير الكفاية بالعسل ويطبخ الغياقون والسريرينا والصا صفا  
 مع الادوية الصدرية نافع للربوبية من وصف البطم اذا استعمل مع بعض الاشربة  
 المناسبة ودهن اللوز كان شبا هنا والشجر باجادي والاصطوخا والموسد  
 وصنع العود يجب ان يحجب صاحب هذه العلة الاستطام الطعم والسحر في يوم  
 النهار وحركات القوة وانجام والاغذية تكون باجلى الطهي ووج والدرج والرب  
 واللوز الحلو ويشرب بدل الماء طبخ الغياقون **السعال** حركة في الرية والالتفات  
 لدفع المودى واخراجها بالنفث وسببها ما يخرج كالبرد او شرب بارد شدة  
 او استنشاق هواء مفرط البرد يصيب الرية فتتحرك لدفع المودى او شدة حر  
 او سبب مجفف محشن كالغار والدخان او تناول حار او غصص او حرار  
 او شئ يقع في مجرى النفس **اما** سبب السعال الداخلة فتسوء فاج حار او بارد  
 بمادة او غير مادة والمادة منه يكون بمواد بلغمية او دموية او صفراوية او سوداوية  
 رقيقة او غليظة وقد يكون للنوازل وهو الاكثر وقد يكون تابعا لاجابات وقد يكون  
 في الاستسقاء العلالة ما كان لبرودة فعلامته الانتفاخ باحار وترتدده مع البرد  
 وقلة العطش وربما كان مع البرد نزلة فيخس نزول شئ الى الصدر مع رقة  
 الحلق وسد في الانف وقد يجهته وعدم النفث ابتداء وحصوله بعد ذلك  
 وقد يكون مع حمى وبغير حمى وما كان لحرارة فالتهاب وعطش وانتفاخ بالبرودة

وحمة الوجه والسعال الرطب يكون لطوبة جوهه الرية كما يعرف من المشايخ والطوبى  
 وعلالة السعال اليابس ازدياده على الجوع وحفنة على الشبع والسكون والحي السافج  
 عدم النفث وقد يكون لضعف الهمم العلاج اما ما كان عن سوء مزاج حار فنج  
 يعطى اللبسات البردة كلعاب بزر قطونا ولعاب السفوجل والكثير الطمخ  
 ودهن اللوز الحلو وما كان لسوء مزاج بارد في الرية فيعدل المزاج بيطبخ اذوقا  
 وعرق السوس ويطبخ التين والبرسيم وثنان والابرسام داخل وفيه فاسج من  
 السوس والبايونج وديا التيا وقد يحتاج الى اعطاء بعض الخدرات في السعال  
 حارا او باردا كالكثير كخشخاش والترياق الحديث والفونيا الرومية وحسان  
 الكلب وقص الكبريا واما علاج السعال الكائن من النوازل فعلاجه علاج الزلة  
 كما تقدم في باب الزلة ولندكر هنا بعض ما يؤمن ذلك صفة شرب ينفع  
 السعال العارض من الزلة يؤخذ السفناج اوقية ونصف عرق السوس وسعال  
 من كل واحد ستة دراهم سالوبا وزوقا وبنون من كل واحد نصف اوقية  
 ونصف ودهن اللوز البردة من كل واحد نصف اوقية حب القطن ثلاثة دراهم زبيب  
 منزوع اوقية ونصف غراب اوقية سبتان اوقيان ثمان سبعة اعداد  
 بما الشعير ويضاف اليه في آخر الطبخ من السنا اوقيان ودهن الغار يقون ثلاثة دراهم  
 التريدرهمان ودهن الزنجبيل درهم ثم يصفى ويقوم شربا بثلاثة ارطال من السكر الطري  
 ودرطال من السكر النبات وقد يضاف اليه درهم من الزعفران ويرفع لوقت الحاجة اليه  
**السعال** العارض للمادة حارة رقيقة حادة فعلاجه الاستفاد بما يخرج المودة  
 الحارة كشراب الورد والمكر وشرب البنفسج المكر والبرسيم مع التريدرهمان  
 الاجاص وما شابه ذلك ثم يعطى العليل من الاشربة شراب البنفسج وشرب الغراب  
 وشرب الخشخاش وشرب السيلوف ولعاب بزر قطونا ولعاب السفوجل  
 والكلب كشر مع حمزة البنفسج والطاين الارمني صفة شرب للسعال الحار  
 من الشعير نصف نصف ودهن اللوز البردة من كل واحد درهم ودهن الزنجبيل  
 درهمان وعرق السوس درهم ونصف غراب عشرة اعداد يغلى ويصفى ويقوم  
 بالسكر صفة شرب يؤخذ من الغراب والسبتان من كل واحد خمسة عشر دراهم  
 نصف اوقية عرق السوس وبنون من كل واحد درهمان حب السفوجل  
 يطبخ الجميع ويصفى ويقوم شربا بالسكر صفة حب السعال من جوارح طين ارمني درهم



ونصف نشا درم صمغ عربي وكثيرا من كل واحد نصف درم سكر نبات درم صمغ عربي  
 يحجب بلعاب بزرقطونا نصف درهم السعال يؤخذ من عرق السوس درهمين ونصف  
 وزر الزور الباردة من كل واحد ثلثا درم انسون ورازياخ من كل واحد نصف درهم  
 ابرسا ثلث درم سكر نبات اوقية عجن بالكثير المحلوله بما الزوا وبقصصه  
 لعوق لذلك يؤخذ من الكلب كرو حبة البنفسج من كل واحد اوقية ونصف  
 الكثير ادرم ونصف يعمل معجونا بعد الكفاية من ثلث الحشيش نصف درهم  
 لوج الصدر والسعال من حرارة يؤخذ من دهن البنفسج ودهن اللوز الحلو من كل واحد  
 اوقية ثلثان لعاب بزرقطونا يخرج بما الزور ونصف اوقية شمع بعد الكفاية  
 واما السعال البلغي البارد فعلاجه بنفثة البدن والراس من الاخطاط الباردة  
 البلغمية بما عرفت غير مرة في الابواب السابقة ثم استعمال الادوية المنبهة لذلك  
 كالابرسا والزوا والفاسيون والرازياخ والراسن وغير ذلك نصف  
 مطبوخ السعال البارد يؤخذ من الثابث عشرة اعداد ودرم عرق السوس والراسن  
 من كل واحد نصف اوقية انسون ورازياخ من كل واحد درهمين سكر نبات  
 وزوا من كل واحد نصف اوقية الطنج والصفى ويستعمل بالسكر والعسل نصف درهمين  
 ينفع السعال البارد يؤخذ من الحنظل وزر الابخرة والكمون اجزاء سواء يدق  
 الجميع ويعجن بالعسل نصف دراهم السعال يؤخذ من عرق السوس ثلثة دراهم انسون  
 ورازياخ من كل واحد درهم ونصف كثير ادرم ابرسا نصف درهم كبريت صلب  
 ثلث درم سكر نبات اوقية ونصف اكثر ما ذكر في ضبط المجري والريوناف  
 وما ينفع الحماصة كل سعال ان يؤخذ من الابل مع فصبتها ويحفظ في الفخ  
 وتدق وتغجن بالعسل وتستقي فانه ينفع كل سعال باذن الله تعالى نصف درهم  
 للسعال يوضع على الصدر يؤخذ من لعاب الخطمي والحماصة من كل واحد نصف درهم  
 وزر الزبد الطري وشم الدجاج من كل واحد اوقية مقل اصطرك من كل واحد  
 نصف درهم زعفران ثلث درهم دهن السوس ودهن اللوز الحلو من كل واحد  
 اوقية ثلثان شمع بعد الكفاية **نفث الدم** يكون من الغم ويخرج بالتفعل ويكون من  
 ويخرج بالتفنج وما كان من قسبة الية يخرج بالتفنج وما كان من اسن الصدر والية يخرج  
 بالسعال وما كان من آلات المغدة كالغدة والمعدة يخرج بالقيء وان كان الدم  
 انخرج زيدا فهو من الية وما كان لا يفتح عرق او يخرج من دم خرج قليلا قليلا

باب

وما كان لا يخرج عرق خرج كثير المقدار يكون من دقة وسبب الاكثرى الامتلاء اوحدة الدم وقوة  
 العلاج ان كان هناك امتلاء في كفة وان كان الدم واصفا وبالحجب بقدره بالادوية  
 المبردة للدم الغليظ كجوهرة واخلاج الصفرا بالراوند والهيلجيات والترنجيبين والورد  
 وان كان طم الدماغ نجسه بما ذكر في باب الرفاف والادوية النافعة للحبس  
 ومنع النوازل الى الصدر فثلث الحشيش مع دمل الاخوين والصمغ العربي والادوية  
 النافعة المشتركة لجميع الاصناف فمصاراة لسان الحمل وعصارة عصى الراعي و  
 زاقور والابجبار والشاويخ وامر جان وزعفران الحديد والطين الارمني والطين المحموم  
 ودم الاخوين والصمغ العربي وكثيرا وكثيرا والادوية المبردة النافعة في ذلك فطر الكبريت  
 وطر الطين المحموم وطر الابجبار وطر زاقور والكلب كرو العتيق نصف درهم  
 لقطع الدم طين ارمني درهمان بزرقطونا نصف درهم حشيش ورازياخ من كل  
 واحد نصف درهم صمغ عربي وكثيرا ودرم من كل واحد ثلثا درم سكر نبات اوقية عجن  
 لذلك يؤخذ من الكلب كرو ثلث اوان طين ارمني وطين محموم من كل واحد درهمين  
 يعمل معجونا بثلث بقله احمقا نصف درهم زاقور المستعمل لفتح الدم يؤخذ من زاقور  
 اوقية عصى الراعي وقله احمقا وابجبار وليمية النيس من كل واحد قبضة بزر هندا ورازياخ  
 حاض ورازياخ احمقا ورازياخ من كل واحد درهم يطبخ ويصفى ويقوم بالسكر نبات  
 نصف سفوف يستعمل في بلاد الفوانسة طين ارمني وطين محموم وطين  
 من كل واحد نصف اوقية صمغ عربي وكثيرا من كل واحد درهمان زرقطونا نصف درهم  
 بقله احمقا ورازياخ احمقا وقله احمقا وقله احمقا وقله احمقا وقله احمقا وقله احمقا  
 ناعما السربة درهمان بما يناسب من الاثربة وقد يحتاج للتخفيف عند السعال والوجع  
 فان السعال مانع غير الانحام وجبس النفث وذلك مثل الفلونية الفارسي والزرنيخ  
 الحديث وجب لسان الكلب ويوضع على الصدر من خارج دهن الاسن والمصطكي  
 وضما وتخذ من دهن الشعير وقشر الارمان والسفرجل المرني بالطين الارمني **القلب**  
**القلب** عضو رئيس موضع الروح الجواني ومنبع احرار الغريزة وهو اول  
 متحرك في البدن وآق ساكن ولكون هذا العضو شرفا خلق عليه خلاف غليظ  
 ليحفظه عما يؤذي وخلق هذا الجلب سترًا عن القلب كس من مقتضاه الالعنة  
 سداً له ليكون مكانا مستغلا لانبساطه وانقباضه وقد يعرض له انواع اوام  
 سود المزاج السانج والمادى والحقان والغشى والضعف واما الارام فلما يعرض



للقلب وان عرضت اهلك في الحال لكن قد يمرض الورد لغلظته وقد يتولد في غلافه دود  
وهو غريب وجد ذلك الشيخ **دود غلاف القلب** هذا المرض الكثر عند الصبيان وقد  
يعرض للباليين وعلامته ان يبتدى خفقان وغشي وضيق نفس وبرد الاطراف  
وحالة تشبه حال الميت زمانا ثم ينعين صاحبه من ذلك كما ينعين المصروع من صرعه  
يكون بنوب مخوفة او غير مخوفة وقد يقع في الشهر مرة وفي خمسة ايام مرة وقد علم هذا  
المرض بان عرض لسان خفقان وغشي في بعض الاوقات وسقوط وتقلب  
وكان بآيته ذلك باروار فعمل علاج الخفقان وضعف القلب وعلاج الغشي بانواع  
الادوية القلبية فلم يفعده ذلك شيئا ومات الرجل وشق عن صدره ولطنت فلم  
يجد وافته آنف تنظر الى قلبه فزأوا في غلافه دودا متعلقا فلهذا ان سبب ذلك  
ذلك الدود فقطر على الدود انواع العصارات فلم يمت فقطر عليه ماء النور في سبب  
فاعد على ماء النور في علاجه وكذلك عصارة النحل وعصارة الخمر ذلك لانها  
المخفف في علاجها اذا سقي منه ثلاثة دراهم نافع جرب وهذا السقوط جرب في هذه  
مرا افصح وخلص به قوم كثير وصفته جنطيانا وفاقا وانا خمر كل واحد درهمان درهمين  
ويعمل سفوف الشربة درهم بعض المياه القلبية واعلم ان هذا المرض قد يقع ولا يعلمه  
الاطباء ولا يعرفون علاجه وبذلك العليل فانه عرض غريب غير مشهور في الطب  
اليونانية والارباب المتأخرون من المسلمين **سوء مزاج القلب** كونه ما يمرض سوء  
المزاج الحار للقلب كما في الحميات لانه ما لم يسخن القلب لم تعرض حمى وسببها البارد  
حركة مفرطة بدنية او نفسانية كالغضب وسببها في نقص الاخطا والحميات  
وارتفاع بخار اليه وعلامته غلظ النفس والنض وسرعتها وشدة العطش الذي يلبس  
البارد والاستراحة الى البرد وعموم النحول والذهابان وغيره سبب آخر وسرعة الغضب  
اللسان والشفتان **العلاج** يجب ان يعطى صاحب هذا المزاج الادوية القلبية المبردة  
مخلوطة ببعض الادوية الحارة حفظا للحارة الغريبة فان كان مع مادة وامثلة الدم  
فصل الباليين وان كان مع صفراء استغفقت بشرب الورد والمكرراو بالبخان والتمري  
واما الادوية المخففة فهي اللؤلؤ والمرجان والطابن الارمني والطابن الخقوم وقوز الابل  
والصندل والامبرباريس والرياس وحامض الارجوان والورد والورد وحامض  
من الحركات معجون اللؤلؤ البارود وجوارش الصندل صفة ماء مقطر ينفع سوء المزاج  
العارض للقلب يؤخذ زهر لسان الثور البري والبستاني وينقع دودا ويلود

وقشر الارجح من كل واحد اذيان حب الارجح وبرز الحامض وجب السوفجل من كل واحد  
ثلاثة دراهم برزخس وبرز هندبا وسفوف اللؤلؤ البارد وغيره من كل واحد درهم زعفران  
درهم ونصف ورق خش حامض وبقلة حمقا وهندبا من كل واحد نصف قبضة وورد  
الباردة من كل واحد ثلث درهم عصارة الحامض وحامض الارجح وعصارة الزمان اللسان  
من كل واحد اوقية ونصف ماء الورد وماء لسان الثور وماء البارد مخبونة من كل واحد رطل  
وديك تحضى بقطع الديك قطعاً ويوضع في فرقة مع باقي الاجزاء والمياه ليطير  
ويستعمل منه عند الحاجة اوقية ويوضع على القلب النطولات المبردة كالصندل و  
الورد والحمل ودرهم الصندلين ودرهم السيلوفز ودرهم البنفسج **سوء المزاج البارد** في  
القلب وسببه الحار جى خوف او ملافة هوا شديد البرودة او كثرة تناول الا  
الباردة وقد يكون لاختلاط باردة بلغمية او سوداوية او اخرة باردة وعلامته  
والخوف وصغر النبض وبطوئه وقادته ويكون مع ضعف النفس في الحلال المقودة والار  
الى ما يسخن وازواط الرحمة والشفقة **العلاج** يجب ان يعطى الادوية الحارة القلبية من  
وهي البارد مخبونة والريجان والكيليل الجبل والسوكة المباركة والراسن والاكليفا  
وقشر النارنج والقرفة والقرام والعود والدارصيني والنفث والرزنا والسبب  
والغلبة والمكس ومن الحركات معجون اللؤلؤ الحار ومعجون الجواهر ومعجون القرفة والورد  
والزبادي والمثريطوس صفة ماء الحية المقطر يؤخذ من البارد مخبونة قبضة  
ومن الورد والبنفسج وزهر لسان الثور من كل واحد نصف قبضة وقشر الارجح نصف قبضة  
حب الارجح درهمان ونفل ثلاثة دراهم دارصيني اوقية عود ولباسه زرناد من كل  
واحد درهم زعفران نصف درهم مكس وغيره من كل واحد درهم يغمر الادوية ماء  
الورد ويلقط بالقرعة الشربة نصف اوقية الى اوقية صفة ماء القوة يؤخذ ورق لسان  
الثور اربع اواق زهر لسان الثور البستاني والبري من كل واحد اوقيتان اكلييل الجبل  
وزعفران من كل واحد درهم عصارة السوفجل وعصارة التفاح وحامض الارجح من  
كل واحد اوقية ونصف يغمر ثلثة ارطال في الشراب ونصف رطل من كل واحد  
من البارد مخبونة وماء لسان الثور وتقطر ويرفع وهو ماء مقطر ليس بقوى الحارة  
مشرك النفع صفة الماء المسمي بالسكير الحية يؤخذ من الدارصيني ست اواق ونفل  
وعود من كل واحد درهم ونصف صندل اصفر درهمان جوزبوا ولباسه من كل واحد  
درهم صاعد الشراب ثمانية ارطال يدق جميع ناعما ويخلط بالعرق في قنينة ويرفع



وخص في كل يوم مرات شدا كما لا ثم يصفى من الجوخ وبوضع فيه رطل ونصف  
من ثلث قشر الارج و من المسك والنعنعة من كل واحد سدس درهم ويرفع لوقت الحاجة  
صفة منجزة تقوى القلب بوضعه من حبة لسان الثور اوقية كلب ك نصف اوقية  
من سدة درهم جوزبوا درهم ونفل سدس درهم مجون اقول ذلك سفوف النعنع  
وسفوف دواء المسك من كل واحد ثلثا درهم بانه ثلث درهم قشر الارج  
درهمان يدق جميعا ويغلى ثلث اوق من فاك السكر المحلول بماء الورد ويلين الصدر  
بهن جوزبوا درهم ونفل النعنع المحلول وينظف به قشر الارج والناعنعة وورقة  
وقد يوضع الرطوبة للقلب كافي الاستسقاء او الرطوبة الرية وعلما لا دوة الحقيقة  
العقنية كاللؤلؤ والمرجان وقرن الابل والطمان المحنوم وانواع الباقوت وقد يوضع  
للقلب يوسه وسببه استغفار مغطا وسه نجا وزا اوم او غم شديدا وحلي  
دقة وهو ظاهر لان اولا رتبة حال المدقوتين العلاج المطبوع من الاعنة والادوية  
كلسان الثور والنعنع والبزور الباردة والنبب اللوز ويد من الصدر والقلب  
اللوز المحلول ولعاب النخل وباقي العلاج كالعلاج الذي العلاج العام للقلب اذ حصل  
ضعف بسبب الامراض الردية كالحجيات الوبانية والطواعين والسموم والنفوس  
وحفظ الارواح عن التخلل المستعمل الآن الترياق والمزديطوس **وهذا المجون المركب**  
من ضعف القلب للمامض المذكورة بوضعه من الزم والياقوت الاحمر والياقوت الاصفر  
من كل واحد نصف درهم وزق الذهب وورق الفضة من كل واحد درهم ولو درهم  
لسان الثور وبادر نجوية وبرزرجان وزهر لسان الثور وزرنباد وبن ابيض احمر ونفل  
وعود وزنجبيل ودار صيني من كل واحد اربعة دراهم اربعم وكبابه وقاملة ووج  
وسنبل وخنجر ومسك وكافور وعظم قلب الابل ونعنع من كل واحد درهم و  
ابيض ودرجان احمر وصندل وورد وطمان وبلبل وطمان مخنوم وكزبرة من كل  
واحد درهمان ونصف يدق جميعا ناعما ويغلى ثلث قشر الارج والناعنعة لكل  
اوقية من الاجزاء رطل السكر المحلول ثلثا ابا او جلجا با صفة ما للقلب لتقوية القلب  
وتفويكه وحفظ حارته الغريزية بوضعه ثلثة قلوب من قلوب الابل او قلوب البقرة  
تغلى الشرب ثم تقطع وتوضع في القوعة مع هذه الاجزاء بوضعه من الثور ونفل  
الخنجران من كل واحد نصف اوقية وبرزرجان وسباسة من كل واحد ثلثة دراهم  
زهر لسان الثور البستاني والبري من كل واحد قنبضة اكليل الجبل وبادر نجوية من كل

واحد قنبضة لطيفة يغمر بالشرب ويقطر بالابنوب ويرفع لوقت الحاجة صفة  
الواثر باق ليس مفناه ماء الترياق ركب برسم قيطس ملك النعنع ينفع من  
الداغ كالسنة والعالج والصرع والتشنج وامراض القلب كالغشي والخفقان و  
امراض الرحم كعسر الولادة واحتقان الرحم والحجيات الردية والطواعين وانواع السموم  
اذا شرب او طلى من خارج سكن الاوجاع من اي سبب كان بوضعه من اكليل الجبل  
وفود بنطافين واسكر سوية من كل واحد نصف اوقية طراغون وزرنباد وشكطرات  
والجنتا من كل واحد ثلثة دراهم عشرة دراهم حب الارج اربعة دراهم قشر الارج  
درهم اسفوديون وسذاب بري وكاردوس منطوف من كل واحد قنبضة زهر لسان  
الثور وبنطافين من كل واحد نصف قنبضة عصارة لسان الثور من كل واحد نصف رطل ثلث اربعة  
سالموبا واسفابوزا وعصارة لسان الثور من كل واحد نصف رطل ثلث اربعة  
ارطال عصارة الزمان وحماض الارج من كل واحد نصف رطل ثلث اربعة  
الركب اوقية من ثر ريطوس نصف اوقية كافور درهمان ينفع الاجزاء ثمانية  
امام ويقطر بالنعنع والابنوب ويرفع لوقت الحاجة **الخفقان** هو حكة اختلاجية  
للقلب كانه يدفع عنه اذى وسببه كل شئ يوزي القلب مما يكون في نفسه او غلافة  
او يتصل به من الاعضاء المجاورة والمشاركة له ويكون لسوء مزاج او مادي ويكون  
لورم او ذكا وحس اوله ويكون في مجاري الدم والروح في القلب او في اوعية  
العدوى الخشنة مزاجا الرية وقد يكون لوج او لنجا ردي يرتفع اليه من بعض الاعضاء  
كالعدة والحال والالتفتي وقد يكون بمشاركة جميع البدن كما يكون في الحجيات و  
خصوصا الحجيات الوبانية وقد يكون بمشاركة ورم او دود في غلافة كالحمنة فيما تقدم  
وقد يكون قوع الخفقان بمشاركة المعدة لخلط فيها او في فيها بغير لزج زجاجي او لايغ  
او يور في منها وقد يكون بمشاركة الرية او في موضع فيها سدود في الحمة التي في القلب  
ولم ينفذ النفس على وجهه وهو ردي رتا ادى الى الغشي والهلاك وقد يكون  
الخفقان عن تناول السموم وسمم الحيوانات السمينة او لتولد الحيات في البطن  
العلامات فما كان من يوسه تدل عليه شدة اختلاف النبض في العظم والصغر والسرعة  
والبطء والتفاوت والتواتر وتدل على الرطب منه لبن النبض وان الحبس عليه  
تفتت في رطوبة وعلى كدموى منه احمراره والالتهاب وسرعة النبض وعظمه  
في غير وقت الخفقان وعلى الصفواوى امراض صفراوية تنبته وعلامة ما في النبض



وسدده الالتهاب وعلى السوداءى غم ووحشة وصلابة في النبض وبدل على الركي السنج  
 سرقة خلله وقله اختلاف النبض وعلى الكائن في السد واختلاف النبض سرقة وطول  
 وعظم وصغر والقوة والضعف مع عدم علامات الاستكشاف وما كان عن ذلك الحس  
 من قوة النبض صحيح النفس وسلامة سائر الاعضاء واكثر ما يعرض في ذلك الحس خفقان لمن يظهر  
 في وجوههم اثر الالتهاب النفسانية وان قلت كالغضب والفرح والغم وما كان عن حساسات  
 وعن شرب السموم او لدخول الجراثيم السمية او عن كبران فاعده طاهر وما كان لارتفاع  
 او كسفة من بعض الاعضاء فعلامته وجود الآفة في ذلك العضو قال سنا رتوس  
 واكثر عرض الخفقان للنساء وخصوصا عند حبس جنينهن وكذلك لمن ابتلى بآفة  
 العلاج الاستفراغ بالفصد والاسهال ان كان هناك مادة وتعدل المزاج بما في  
 سوء مزاج القلب واما كان عن ريج او بخار فان كان ارتفاعا عن مادة استفراغ  
 تلك المادة في ارضي عضو كانت كالحرم بفضة الصافين وجابة الساقين وربط الاطراف  
 والدلك القوي لجذب البخار عن القلب ثم يستعمل محملات الرباج والادوية العقبية  
 المعتدلة كالذهب والذلول والمزجان والياقوت الاصفر والاحمر والازرق والياقوت  
 والطين الارمني والطين المحموم وما جرب التحليل الرباج عن القلب ونقويته ومن  
 الارجح المقطر وكذلك سقي ثلثي درهم من الراوند الروي ووجع العرقم ودرهم من الحار والبارد  
 ومجون الذلول ودرهم المسك وبه المعجون في ركاب سنا رتوس في ذلك الوقت  
 ووجع العرقم ودرهمان بازهر ولؤلؤ من كل واحد سدس درهم ومن الارجح ثلاث قطرات  
 بعسل معجون الشربة ثلث درهم ماء لسان الثور صفة معجون فوخذ من جذبة لسان الثور  
 والكلب كرم كل واحد اوقية معجون العرقم وزيتان كبير من كل واحد درهم ارباعك الرزاقم  
 ثلث درهم بعسل معجون ثلث درهم فشر الارجح او ثلث لسان الثور ودرهم الادوية الطيبة  
 على القلب النافعة ان يؤخذ في الاذن نصف اوقية صراطك صمغ البطم ومصطكى  
 من كل واحد درهمان ومن الارجح ودرهم القنفذ ودرهم الدار صيني من كل واحد  
 نقطتان مسك وعنب من كل واحد ثلاث جنات يخلط في ماون حار ويوضع على  
 القلب من خارج ويحقن المحللة للرباج نافعة جدا منها ويجب ان يعلم ان سنا رتوس لا  
 يرى الفصد في علته الخفقان لثلاث الضعف احوال الغريزية في ثلث الخفقان يستفاد  
 بالمسك الابنة مخلوطة بالادوية العقبية ثم يعطى العليل الادوية العقبية مع العرقم  
 ووجع العنب ودرهم المسك والبراق والمشرطوس وان جنى الى اوى من ذلك

سقي طين الغياق والسبرينا والصافوس مع فشر الارجح وار قبيل الحس النبض  
 بدمج هذا المعجون للتحققان العارض عن سودا او ارقا وعن البلغم وقد جرب فلهو  
 من البادر بجبوتة والريجان ولسان الثور وبنوكا وغافث وفوتج من كل واحد حبة  
 فشر الارجح نصف اوقية حب الارجح اوقية فنخل ونعور ودار صيني ولباسه من كل  
 واحد درهم سنا رتوس اوقية افيثيون وبنفاج من كل واحد ربع اوقية كاني وبنفاج  
 اصفر من كل واحد اوقية زبيب منزوع العجم رطل يوضع على الاجزاء بقدر ما يثلاث في  
 ماء صاف وينقع اربعة ايام ثم يطبخ حتى ينهب النصف ويصفى ويقدم بالسكر  
 اليه رطل من الحار صاف ودرهم الدار صيني المسحوق اوقية يستعمل واهل ان يكون المحللات  
 والطبواذ اقطرت مع بعض الادوية العقبية كالزهر المالح اخرج بالتقطير غايته في النفع  
 فمراض القلب صفة سحق ما بالغالوب سنا رتوس حليم جمانة يؤخذ قلب من ثلث  
 الايايل او من قلوب البقر بادر بجبوتة قبضة زهر لسان الثور وبنفاج وورق من كل واحد  
 نصف قبضة فشر الارجح نصف اوقية زهر ريجان درهمان فنخل ودار صيني وبنفاج  
 من كل واحد درهم زعفران نصف درهم بنفاج الشرب ويقطر بالقرعة ويوضع على  
 التقطير في خندق الانبيق ثلث درهم من المسك وثلث درهم من العنب والبارد يرفع  
 للتحققان الذي ودي ولجميع انواع الخفقان وكل محضه على العصبين نافع للتحققان  
**ضعف القلب** يكون له التحلل القوي لمقاساة امراض شديدة منهكة لقواه ولزلة الروح  
 ونكاشبه وقلته العلاج بقدر فراج القلب ونقويته بالادوية العقبية المواقعة بعطرها  
 ونقويتهما وحفظهما للارواح وهي العنب والمسك والاصطرك والمادون والصندل  
 والعود وقشر الارجح والسالوبا والكليل الجبل صفة ماء لحفظ احوال الغريزية وبنفاج  
 المزاج الحار يؤخذ من الديوك المخصية ديك ويقطع قطعا بعد غسله ثم يؤخذ ماء لسان  
 الثور وحامض الارجح وماء العنب وماء الحامض وماء الورد من كل واحد رطل ونصف  
 زهر الاسطوخودوس وزهر البابونج وزهر لسان الثور من كل واحد قبضة سفوف ارباعك  
 الروزاقم وسفوف الصندل ودار صيني من كل واحد نصف اوقية صندل اصفر  
 اوقية واربع ارجحات معتدلة المقدار تقطع صفرا وادوضع في القرعة مع ماء  
 المياه والاجزاء وتقطر الشربة نصف اوقية الى اوقية وينفع الضعف مع البرودة  
 يؤخذ من زهر البلبوس المسمي بالدار الرومية بالنبل وتعلمه زهر يصل الرزق وبنفاج  
 سالوبا وورق نخوش وزر وفاقا والكليل الجبل من كل واحد ثلاث قبضات بادر بجبوتة







البابونج والشبث والحنظل ونبق طين عرق السوس والاريسافان تفتح وتضع عليه  
المنضجات للورم كدقيق الشعير والحنظل ورم الحنظل وحده كاف ويسحق طين  
الحنظل والطين والاربيب وان جئت الى المعجات فغزط طين الحنظل والاربيب  
والاريسافان وبعد الاغتسال يغسل بها العسل **علاج** يكون لادرام وقد  
ذكرت ويكون لاضطراب غليظة لزجة او لوقوع شئ في الجرح واحتماسه فيه كالشوك  
والعظم وقد يكون لقروح ولديان يخرج من المعدة الى المري وتعلق به وقد يكون  
لرياح غليظة كما يكون في هلة دافقا وعلاج ما كان لادرام فغزط طين الحنظل  
كذلك ما كان لشوك او عظم وما كان لديدان تعلق به فارب السنجين وخصوصا  
العنصل وما كان لقروح في اماكن علاجها **روح المري** يكون لانجي رورم او انصب  
خلط حار صفراوي او مالح او ليجار حاد كما في الحميات الدنية وعلامته وجع في  
وجوه عند بلع ماله كيفية قوية كالمالح والحمض العلاج نجح الغزوة بما العسل او  
ماء الشعير او طين الكرنس والارزاقا بالسكندر ثم تؤخذ طين البنتا او لعا  
حب السوفجل او صلب بزر الحشيش والغزوة بالحنظل المطبوخ فيه احد درهم او  
جيد ثم يغزط بشراب الورد والاسن يستعمل المثلثات كما لصمغ العربي والكثير  
والطين الارمني والمصطكي والكندر والمرجان **ادراض المعدة** قد يعرض لها  
انواع سوء المزاج الساج والمادي قسب سوء المزاج البار منه بدني ومنه  
خارجي فالحارجي يحصل بتناول الاشياء الباردة وشرب الماء البارد الشديد  
البرودة والداخلي يحدث بضعف المزاج او الحرارة الغزبية او انصباب رطوبة  
باردة في بعض الاعضاء المجاورة كالمعدة والكبد والطحال وعلامته عدم الغش  
ورطوبة الغم وتقصان المزاج والانتفاخ بالاشياء الحارة والحمض الحار في  
ما يؤكل ولو كان قليلا والرياح والقرا والعلاج شحان المعدة بالادوية الحارة  
المعتدلة كحرارة فان القوي كحرارة ربما اضرت بضعف الرطوبة او بضعف المزاج  
الرطوبة الغزبية المحتاج اليها في المزاج فان حتم الى قو كحرارة اعطى مع بعض  
المطهات كرق اللب والادمان المعتدلة او يخلط به بعض الادوية الدهنية  
كاللوز وجب الصلابة والادوية النافعة لذلك الفنتان والنفث والفسطك  
والنوتج والسالوا والصفرة والسبل والاذخر والانسون والارزاقا والكمون والكزبرة  
وحب الكزبرة وقشر الارزج والنازيخ والوج وحبوزبوا والفلفل والقرفة

والحنظل والارزاقا والمصطكي والعود والكندر والعنبر والمسك ومنه الحيات تلك  
ارمايتكم الروزاق وجوارش العنبر وجوارش القرفة وجوارش الانسون وجوارش القود والارزاق  
صفة شحون وكب البرودة المعدة يؤخذ نصف رطل من الكلب كروم البندق ثلاثة  
درهم ورم سفوف ارمايتكم الروزاق ورم القرفة رطل والارزاقا رطل واحد درهم  
ونصف رطل من الحنظل ويستعمل صفة شحون او حلة لك يؤخذ دار صيني او قيقان  
خوننجان درهم ونصف رطل وقشر الارزج ولباسه ورم حان من كل واحد  
درهم ونصف رطل كلب كروم ثلاث اوراق يدق ويغلي بشراب السوفجل بقدر الكفاية  
صفة شحون اخر لك تجرب يؤخذ كزبرة بدرة وانبون ودار صيني ورنفل و  
كرادبا من كل واحد درهمان ونصف رطل من الحنظل وجوزبوا من كل واحد درهم ورنفل ثلث درهم  
عنبر ومسك من كل واحد ست جبات يدق ويغلي بشراب السوفجل بقدر الكفاية  
صفة سفوف بقوى المعدة ويستعمل الانسون والارزاقا وكزبرة وكرادبا وعرق السوس  
وخوننجان ورنجيل اجزاء سواء سكر بقدر جميع صفة سفوف اخر يستعمل قبل الطعام  
وبعد يؤخذ كزبرة او قيقان دار صيني درهمان لباسه نصف درهم مصطكي ثلث درهم  
بقصا طاب ابيض او قيقان سكر اربع اواق صفة سفوف اخر ورنفل نصف اوقية دار صيني  
او قيقان رنجيل ورنفل وجوزبوا وخوننجان من كل واحد درهمان كزبرة ثلاثة درهم غودرم  
ونصف سكر بقدر جميع صفة ناعمة بنفع المعدة ويعقوبها بفال كالكسبر طاب خفيف  
جوزبوا ورنفل وكبابه من كل واحد اوقية ونصف دار صيني ولباسه ورنفل ورنفل  
من كل واحد اوقية خوننجان ثلاثة درهم رنفل ودار صيني من كل واحد ستة درهم زهر  
القرنفل البستاني ووزر دلسان الثور والنعنع وفوتج وفتن من كل واحد نصف  
ونصفه لباس الحنظل عشرة اواق بوضع جميع في قعة ويغلي بشراب ويزك في مكان  
ثانية ايام ثم يؤخذ من اللوز نصف رطل ورم ماء الورد ورم دلسان الثور من كل واحد  
رطلان يدق اللوز ويخل في المياح مع ثلاث اواق العسل ويخلط بجميع في القرفة ويطبخ  
الشربة بلعقة لادراض المعدة في برودة صفة روم المصطكي بنفع المزاج او ارض  
المعدة يؤخذ من القود ثلاثة درهم صندل ابيض او صفوف من كل واحد درهم حوزبوا ثلث درهم  
قرفة ثلث درهم يدق جميع ناعما وينقع برطل من القرفة ثلثة ايام ثم يصفى ثم يؤخذ من الحنظل  
الاجيد رطل ورم المصطكي رطل ونصف رطل من الحنظل ورنفل ورنفل ورنفل ورنفل ثلثة  
ايام ثم يعطر بالقرفة والانسون ويرفع لوقت الحاجة والادوية الوضعية على المعدة اللادن







**الحكام** **سوء المزاج الباس** في المعدة سببه نقصان رطوبة المعدة عن القدر الطبيعي  
 لحرارة الكبد وحدة الدم أو حبيبات حادة ولاستقامات قوية منهكة من السهل  
 المفوظ أو العرق المفوظ أو الأورار والرافات وأخراج الدم بأفراط وحدة الدم والغم  
 والنقص في الحركة العنيفة وملافاة الأهوية الباسية واستعمال ما يجفف في الأغذية  
 والأدوية والأشربة وعلامة العطش وجفاف الفم واللسان وعدم هضم الغذاء بالناس  
 وتشتيط المعدة ونهزال البدن من غير سبب ظاهر والانتفاع بالأغذية الرطبة **العلاج**  
 الأغذية الرطبة الملوحة كزيت الزيتون والأدوية الرطبة للمعدة لسان الثور وورق السوس  
 واللوز الحلو وحج الصنوبر والزبيب والجوزي وغيره والأشربة لسبب البسيفي وشراب  
 الخشخاش المعمول من بزره صفة بمحج كذا كحل حبة لسان الثور وحبة البسيفي وكل  
 واحد أوقية خصبة الثقل نصف أوقية حب الصنوبر درهما ووزن البزور سكر  
 المغشوش من كل واحد درهم يعجل معجنا بشارب لسان الثور والأدوية الرطبة شراب  
 ودهن البسيفي ودهن اللوز الحلو ودهن السوس ولعاب بز حنظل وجوزي صفة  
 لبوسة المعدة ودهن لوز أوقية ودهن سوس وشراب الجاج من كل واحد درهم شمع  
 الكفاية صفة صفا ذلك سفل جل مطبوخ بالشراب أو قبان دقن الشعير أوقية  
 مصطكي درهما ودهن لوز بقدر الكفاية وحجبان ينقي العليل الحامض والمواخ  
 والكشياء الباسية ويكون غداؤه خا الشعير وضماد البيض النيمش والسمك الرطبي  
 والفروج وشراب النحل والجد والجد والجد والجد والجد والجد والجد والجد والجد  
 الحلو واللبن الحليب نعم الغذاء لهم ان لم يكن مانع هذا العلاج الأخرية المفردة ومنها  
 يوف علاج الأخرية المركبة بالتركيب الصناعي وذلك ظاهر **سوء المزاج المعده**  
 المادة اما ان تولد في المعدة نفسها او تنصب اليها من بعض الاعضاء وهي ما تنشأ  
 في طبقاتها او منسبة اليها او ملتصقة بها او مجلها وتلك المادة بلغمية تكون عن  
 البرودة والرطوبة او مادة صفراء تكون عن حرارة وبسوسة وقد يجمع المادتان  
 فتولد الرياح في المعدة فان كان البلغم غالبا كثرت اللبانية وان كانت الصفراء  
 تولدت الرياح الكثيرة واكثر البلغم في المعدة من الراس واكثر الصفراء والكبد والسوداء  
 تكون في المعدة في الأغلب من السطح أو السوداء المضموم ومراقبا وعلامة كل واحد يعلم حاله  
 في علامات سوء المزاج الساذج وأعلم انه اذا كانت المادة منسبة في تجويف المعدة  
 من ذلك في السهل وإذا كانت منشئة او ملتصقة قد بعض فوان وما كان متولدا

في المعدة نفسها است اعراضه وما كان منسبا اليها من عضوا فخر فخره نهب غلة الاعراض  
 جسا واتي حين الانصباب لاختلاف الحال من الانصباب وبعده العلاج **المادة**  
 ولعقل المزاج وتنقية المعدة مطلقا بالقي والتقي يكون بالسكنجبين وماء الفجل طنج  
 اصله وبزره صفة مطبوخ مقي يؤخذ من اصل الفجل أوقية اسارون درهم غار يقون  
 ثلث درهم يغلي مع السكنجبين ويصفى ويعطى منه ست اوان واما ما هو أقوى من ذلك فلا  
 محل له هنا والاسهالات فلا تشي افضل في الصبر وكذلك الغار يقون والمجوفان والارند  
 ولا يزال على ذلك الا ان علامات غلبة الصفراء وعلاجه علامتها حرارة الفم و  
 العطش وعدم شهوة الاكل والتقي الصفراوي العلاج تعديل الخلط واستفراغها بالقي  
 والجوزي وشرب التمر هندي وشراب الورد المكرر وقد قدح الشيخ الرئيس لذلك طنج  
 الاغتصاب وان كانت الصفراء غليظة منشئة في طبقات المعدة اجتنب الى الصبر  
 الراوند ودياقا ينفقون وادق من ذلك يارج فيقرا صفة لتقوي كاستفراغ الصفراء  
 من المعدة راوند درهم ونصف دار صيني سدس درهم ينقع بماء الهنديا الحار ويصفى  
 ويحل فيه شراب الورد أوقية وشراب النخيل أوقية وان كانت الصفراء غليظة في الورد  
 المكرر على افضل وبعد التنقية تقوي المعدة بطنج الاغتصاب والكليشكر ويوضع على  
 دهن الورد ودهن الاغتصاب ودهن السوسجل وعلامة البلغم في المعدة ثقل المعدة وثقل  
 اكل الطعام ثم بعد ذلك تنفتح المعدة وتتحرك الرياح وان كان السليم غليظا كان من  
 ذلك جسا مرض وان كان البلغم رقيقا ما ييا خرج من المعدة الى الفم من غير في في الاكثر  
 العلاج التقي بالسكنجبين بطنج الفجل وان كان قوي المزاج اعطى نصف درهم من المزاج  
 الابيض بعض الامران الدسة صفة بلان لذلك يؤخذ من شل الورد المسهل اوقية  
 وشراب النخيل اوقية يجل في طنج السنوكا ويسقي وان كان البلغم غليظا اجتنب الى الاغتصاب  
 بطنج السنوكا وطنج الفعوج وطنج الزوفا وما د عمل السكنجبين المعنصل او يؤخذ  
 من غسل الورد اوقية شراب بونكا اوقية روح الزاج تسع نقاط بخاط وشراب  
 في كل يوم الى ثلاثة ايام او اكثر ثم ينفخ بايارج فيقرا وحج الافاويه وحج الاصطوخا  
 صفة حب الافاويه الصغرى يؤخذ من الصبر نصف أوقية ونخل وجوزيوا من كل واحد  
 نصف درهم زنجبيل ثلث درهم زعفران سدس درهم يدق الجميع ناعما ويحج بماء  
 النعنع او بما الاغتصاب وحجب الشربة درهم صفة سفوف لتقوية المعدة  
 زنجبيل اوقية فلفل نصف اوقية جوزيوا درهما دار صيني درهم سكر بقدر شبع











رأيت رجلا في معدته وجرح شديدا مع شئ من الخس الحار وكان يصيح في شدة الوجع فقلت  
النوع الاشرية المسهلة والسكنة واحقق المصلحة ونحو ذلك فلم يقدح في ذلك فقلت  
مقبلا فخرج مع القوي شئ مستدبر له شعوكا لشوك وفي داخله جوار كاله وود قد  
خرج بالقي من افواه جوانات متوهجة منها على صورة الضفدع ومنها على صورة الورل  
اخر دون وقد خرج بالقي من انسان قطعة خشية طويلة والادوية المجرة لا يخرج مثل هذه  
الاشياء سواء كانت متولدة في نفس المعدة او دخلت اليها من خارج ان يعطى دواء  
المسكط اشبع بطيخا حيطا تا او درم من الزباد وحسب الاربع وكذا طين القنطريون  
الصغير والشوك المباركة وقد شقي انسان من الزبادي الكلبة العربي فاستفح بالقي حبة  
طوبها ذراع وقد عطينا اناسا من الانبياء الزاجي شربة فخرج من معدته بالقي جوار على  
صورة الورل **روح المعدة** يكون لا يخرج او ارام او يور صفارا او اخلا حادة صفراء  
او مالحة او بورقنة او تناول بعض السموات المعدنية كالزرنج والبخار والنباتية  
كالقنقريون وشحم الخنظل وعلائقه ذلك الوجع خصوصا اذا تناول العليل ماله بغيره  
قوية كالمالح والحامض وراحة كريهة في الفم وفي المعدة او اسهالا **العلاج** في الابدان  
كان البدن مبتليا فافسد واستفح انما طالع الشرب المور والمكر او بالماح  
فيقوام بسقي بالماء الغسل وان كان هناك حرارة او جوع بسقي بالماء الشحير في حلقه  
الباردة وان لم يكن حرارة فاما الغسل وطين الحصى او طين الزدفا وطين الاذخر او قوي  
من ذلك طين الاريا بالغسل وان كان هناك اخلاط متعقنة بسقي ابارج فيقوا  
بماء الحجين وطين ورق الزيتون وطين الغاف بالعل بسقي فروع المعدة ثم تعقنه  
تستعمل الدملات كالكندر والمصطكي والصنع العربي والكثير او قون الابل او قون  
الاخون درم من زبادي كان ماء الغسل في المالكات لذلك قوس الكبر باو شرب  
وشرب السفرجل صفة قوس مجرب لذلك كندر مصطكي وكثير اخر كل واحد ثلاثة  
درام كبريا درم دم الاخون نصف درم بدقي وعجن شرب السفرجل ويغوص في  
درم صفة عجون لذلك كندر دم الاخون من كل واحد درهمان ونصف درم  
وجندار وكبريا وطين ارمني من كل واحد درم كلبشك او قيان بعمل معجون شرب  
السفرجل وندمن المعدة بدمن السفرجل وندمن الاش وندمن المصطكي وندمن  
بندا الضفاد طين ارمني وموينا وصبر ومرو مصطكي من كل واحد درهمان او ربع  
الكفاحية وجببت العليل الحامض والمالح والحريف وماله طعم قوي وشرب الشحير

وشرب الارز واللوز والسيف النبرشت وتوضع في طعنه السفرجل المصطكي وقا قوس  
والزعرور **بطان الشهوة** ونقصا منها هذا الباب معقود في اجمال قوى المعدة  
الشهوة يكون لسوء مزاج مغرط او لا خلاط ردي في المعدة لرجة غليظة منسبة اليها  
بعض الاعضاء كاله ماع او متولدة فيها او لا سند او في الماساريتا فتقل السوداء في الطحال  
فلا ينصب منها شئ الى المعدة او لا تدرك الذي بين الطحال ودم المعدة فلا ينصب  
السوداء او لبطان حسن في المعدة بمشركة العصب التي في الدماغ الى في المعدة كما في  
السكنة مثلا وقد يكون لضعف الارواح كافي كجبات البوابية وقد يكون لقروح وادرام  
قد يكون لاجرة ردية صاعدة من الرحم وقد يكون لضعف الشهوة لدم او غم او خوف وذلك  
لضعف الحرارة الغريزية جند وقد يكون كاستعمال المخدرات وما كان معه عثيان وسيل  
الى الدفع ودرم الجذب فهو لا خلاط مائة ردية كافي كجبات وعلائقه جميع ذلك في شربة  
ما تقدم العلاج مقابلة السبب فان كان لافلاذ فالسقية والاسفنج وان كان لافلا  
لرجة غليظة فالانفاج او لا الاستفنج ثانيا ولا شئ للمعدة كالصبر صفة يطبخ بنقي  
المعدة وينقع السد وندمن من اصل البطر اساليون واصل الكرفس واصل الارز بايخ واصل  
الروند بايخ من كل واحد نصف اوقية اثنين وطر حشوق من كل واحد نصف درم ودرم  
الروند البستاني من كل واحد نصف بطننة زبيب او قوسا مكي ستة درام انيسون  
درام كبرية درم منقوع جميع بالماء الحار يوما وليلة وطين قنطريون وطين فلفل  
ونصف منه شرب الهند باو شرب الافنتين وشرب النعنع من كل واحد اوقية ثم يلقى  
عليه من الراوند والفاريقون وسفوف اربابكم الروان من كل واحد نصف درم  
واذخر من كل واحد حبة وشرب منه قبل الطعام ست اوان والعارضي منه  
في كجبات يعطى فيه طين الافنتين وشرب المور والمكر وما كان غنى بطننة يعطى بطننة  
الفلا على وان كان لضعف المعدة فسفوف اربابكم الروان وطين الافنتين جيد  
ذلك وما كان لسوء مزاج حار مغرط فيسقي صا حبة شرب اللبمون والارمان الحار من شرب  
الحصرم وروح الزاج القبري يبعث الاشرية نافع جدا وما كان لبطان حسن في المعدة  
فعلاجه للقوية الدماغ والاعصاب وعلاج الفالج بعينه وجببت العليل عن الاشياء  
الدمية الرجحة للمعدة وتسهل بازيد الشهوة كالسلطة بالهند باو الكبر والزنون **المعاول**  
قد نقل سنار توس في باب بطان الشهوة حكايات غريبة منها قال رأيت بنتا في سن  
اربعة عشر سنة عرض بها بطان الشهوة وامته ذلك برام ثلاث سنين من غير ان ي



ولا شرب وانقطع منها استغنى العضلات كالبول والبراز ندرجا وكذا كالحض  
 شعرا والظفار باطولا فوق الحد ثم انقطع صوتها وهزل بدننا ومانت وكل ايضا عن  
 لرجل جنون فنجس مكان ثلاثة اشهر لم ناكل ولم نشرب فقط انما مات في تلك  
 المدة فتفتح الباب ووجد الرجل جيا وقال ايضا عرض رجل حي رتبة مع ورم في  
 كثير المقدار ووجع في المفاصل وفي المعدة فانقطع عن الاكل والشرب نحو ثمانية اشهر  
 احتبس بوليه وبرازه فاعطى بعض الحقن فلم يؤثر فكرر الحقن عليه فلم يفد شيئا  
 بعض الاطباء دواء مقبنا فاستفرغ بالقي دودة من الدود الطوال فاجتبر مع دود تحت  
 شهوته ولانت طبيعته وخلص من علته قال سارنوس وعبت الى بنت بكره  
 لما بطلان الشهوة فزبد ستة عشر شهرا ولم تاكل في هذه المدة شيئا بل شربت الماء  
 وقد حبس بطنها في تلك المدة ولكن طريق البول مفتوح ثم عولجت بعد ذلك  
 فبرعت **الشهوة الكلبية** وجوع البقر المستم باليوغانية بوليموس الفرق بين الشهوة الكلبية  
 وبوليموس الشهوة الكلبية شهوة الطعام فاذا اكل من الطعام شيئا استفرغ  
 بالقي ثم طلب طعاما فاكله واستفرغ بالقي ايضا وهكذا او اما الجوع البقوي فكثرة الاكل  
 مع هضمه وضعف القوى فان لم يجد طعاما غشني عليه فاذا اكل عادت الشهوة  
 ينتقل كل من الرضايا الى الآخر وسبب الشهوة الكلبية قال جالينوس كثر في ذلك  
 روى بلذخ في المعدة فينبلي الشهوة للاكل في كل وقت وسبب الجوع البقوي خلط سوي  
 مع حرارة المعدة فاذا اكل الطعام سكن واذا انضمت طيب طعاما فان لم يحضر في الحال  
 غشني عليه شربه وقال بعض الاطباء هذا من الرضايا كبرضان كجيفة سمية في الخيط  
 يكون في قعرها عامالكثير من الناس وقد عرض في بلاد النجف الشهوة الكلبية وغشني عليها  
 كثيرا فالحاجة تلك الحاجة بالمال فيخدم بعض من عهده وبعض تنقل الى اخرى  
 قال بعضهم يكون بوليموس لبرودة المعدة وفيه نظير وقد عرض لحرارة جوع مغوط فكانت  
 لا تترك الاكل فاعطى بعض الاطباء شربة من ابارج ففزع فخرج منها دودة طويلة طولا  
 اثني عشر ذراعا وخلصت تلك المرأة من علته وعلاج الشهوة الكلبية استفرغ  
 بابارج فزع او بالغا ريقون بما الحسل ويعطى الاغذية الدسمة كالدجاج السماني و  
 لم الضان السمين والسمن ودم اللوز المحلو ودم الخيضان والخنزيري مطبوخة  
 ويعطى الترياق والمه والبطوس وتوضع بعد ذلك في طعاما نجسا والصعقة واما علاج  
 بوليموس فبالغشني شرب الخمر الحار ثم يعطى بعد الافاقة صفرا البيض النسيم

نزل

وشرب الشرب **فالشهوة** يكون الخيط نحيف للمعدة وفي كفيته فتشتا في الطبيعة  
 الى ما يصاد به ويدفعه كما بعرض للجبان شهوة الطين والخرنج والرمل والاشباح  
 الحريفة كالرجل وحرف العلاج استفرغ الخيط المرحب لذلك بالقي بطبخ الفجل بالزبد  
 ويسهل بدنا لميقون ويحرق من اوبار الدود والغار يقون الشرب النعنع كغشني  
 ثم يستعمل بالقيوى المعدة وينعشها كد والمك والعنب والتراب الكبر والمه والبطوس  
 وهذا الجوع بحسب لغا الشهوة فاما نوع كان يؤخذ من زرقعة بمحما ثلثا درهم راد  
 عظم الحمام نصف درهم خردل سدس درهم عصارة السفرجل او قيقان سكر ثلاث اوان  
 الشربة نصف اوقية وهو ينفع بالصورة النوعية وسفوف النعناع اليابس جيد وثيق  
 الباقي بالسكرافح وزرقعة المحما ينفع بالخاصة وكذلك كلب زرقعة والندوب  
 من الاغذية الرتيون الملح والفراريج ولم الضان بالدار صيني الكيمون **العقل الشبيه**  
 يكون لسوء مزاج حار في المعدة ساج او مادي كما تقدم ويكون عجبات حادة ولا  
 بلغ ماله وقد يكون لسوء مزاج الكبد كالحار العلاج الباردة والكليبات بالاشربة المبردة كالب  
 البسطة وشرب البقور وشرب لسان الثور وشرب البزور وما والا جاس وما  
 والمان صفة ومن سكن العطش عن احراره يؤخذ من زرقعة بمحما وكثير اخر كل واحد  
 اوقية بزور بارده وعرق سوس من كل واحد ثلاثة دراهم صندل وصمغ عربي من كل  
 واحد نصف درهم يدق الجميع ويحجم بلعاب بزرقونا ويقرص وينقع وضع  
 حب السفرجل ولعاب البزرقونا في الفم واللسان وكذلك رب الراس  
 الحمر وفي عجبات يعطى بلبيل من روح الزاج القبري يستحب البزور او يقضى المياه  
 المناسبة ويوضع على المعدة والكبد الحس والهند باوقية بمحما نخل وما كان  
 عن صفراء او بلغم مالح استفرغ بابارج فيقرأ وجب المنصطكي والغار يقون وكثير  
 الغرغرة بما يبرد ويرطب من المياه والعصارات خصوصاً اذا كان هناك مانع  
 عن شرب الماء كما في الاستسقاء **ضعف الريق** وبطلان يكون ذلك لسباب  
 ضعف الشهوة وبطلانها لكن هنا يكون القابل يهمل المعدة او قعرها وفي  
 ضعف الشهوة وبطلانها في المعدة وجانبها الاعلى لان الريق في اسفل المعدة و  
 قوة الشهوة في قعرها واهلاها وعلته ذلك اما انخفيف منه فيدل عليه ثقل الطعام  
 وتمد المعدة وطول بقا الطعام فيها واما المتوسط منه فيدل عليه جسا وبورى في  
 الطعام بعد جين والقرقر والغثيان واما القوي من ذلك ان لا يتغير الطعام



ولا يبرر والاسباب محرك للقوة الدافعة فلهذا او تغفل وكيفية اخرى العلاج مستفاد  
المادة الغالبة بما تقدم في علاج سوء مزاج المعدة المادى ان كان هناك مادة و  
تقوية المعدة واعانتها على الرضخ وحرارة في ذلك ما لا يصح المقطوع مع عصاة  
السفرجل وكذلك روح المصطكى فانه يجيب في هذا الباب وروح الزاج يعان  
الرضخ ويقوى المعدة ويحبب العليل عن الاغذية الغليظة العسرة الرضخ كالقيد  
ولحم البقر ولحم الخنزير وغير ذلك وتغذى بالفرايج والدرايج والقيح والطير والوجع  
اجدا مفقودا بالدارصيني ويشرب ما المصطكى عموما **الفوا** هو حرارة كربة  
من النفاض يربا في الموزى وانما طارده وبسبب ذلك كيفية موزة بالبرودة  
او بحرارة او بخلط صاوغ صغواوى او بلغ ما لم او صاوغ او راج موزة بكيفية  
او بخارات روية كافي كجيات اولتنا ول ماله كيفية حادة وقد يكون كبس موطا  
يكون معب كجيات المحرقة والاستفادات المنجفة العلاج المشترك المحرقة  
ومسكنات الوجع كشراب الخشخاش وطيبخ البانوج ويزر الشبث واوى فم ذلك  
الغلوينا الفارسي واللونونو والترباق المحرقة ومعالجات سوء المزاج كما تقدم  
كان كرايح اعطى محلكات الراج كالليل الجبل وحب الفار والانيسون وحب  
والتوفل والزنباد محب لذلك وان كان عن بس موطا يسقى ما الشعير وحب  
البرور وورين اللوز وما الفروج المطبوخ بالشعير وكذلك حميرة لسان الثور والنبون  
وان كان لثنا ول ماله كيفية حادة فيكيفية تناول دهن اللوز او الزبد الطرى وان كان  
لاستلاء وفسا طعام فالتقى والاسهال وافوق المسهلات كجند الارج والراوند وان  
كان لخط صغواوى عدل مزاجه بالشعير والاباصم والتمر يندى ثم يعطى بالسهل  
كالنخيلين بالراوند وشراب اللور والمكر او طينخ الالفنتين بالراوند وان كان لخط  
بلغنى يستعمل كجيات المعصلى وطينخ الزونا والنفوخ ويستفغ بالارج فيق الفاروق  
والجوقان ووربا فينكون وان كان سببه خفيا اعطى هذا المحجون بزر شبت وكارو  
وحب الارج فم كل واحد ثلث درهم بادر بجنوبية وقشر الارج فم كل واحد نصف  
قرن الابل وبازهر فم كل واحد ثلث درهم ورجان وخولجان وبباسة ودارصيني  
فم كل واحد سدس درهم زرد وورلوف فم كل واحد ثمان جبات فم كل واحد ثمان جبات  
واكو اتر يا فليس الطين الارمنى والطين المنقوع نافع وما ينفع بنجاسة لعليقا بخبز  
وكذلك الكمون اذا حتر منه في خرقة وعلق على العضة **القي والغثان** يكون

البر

السبب في ذلك اما من خارج كما يكون عند تناول طعام كربة او طعام وقع فيه ذباب واما  
داخل فيكون بخلط صغواوى في نفس المعدة او ينصب اليها من الكبد او بلغ من متولد فيها او  
منصب اليها من الدماغ او سودا محترقة كافي وارقيا وسكور بوط او لوطونة ورجلة للمعدة  
او سوء مزاج حار في المعدة او تناول ما فيه سمية العلاج ان كان قبض يلبس الطبيعة بالحقن  
شد الاطراف ودلكها واستعمال القابضة المعوية للمعدة كالرياس والابريش  
الرامان المنفع والسفرجل اللزى والكليشكر بروح الزاج القبريسى وعصارة النفع  
عصارة الرمان اذا جمعتا وطبختا وشوّل منها ملعقة واحدة للمعدة بطينخ الاس  
المصطكى والسماق **والقيح** المصطكى والطاين الارمنى بالخبز المنقوع في الخل وهذا  
الصفا وكاف في ذلك تؤخذ خبز منقوع في الخل او قبان طباشير ومصطكى ونفع  
مرجان وصندل ابيض فم كل واحد درهم دهن مصطكى وورين سفرجل فم كل واحد  
نصف اوقية وقشر الشعير بقدر الكفاية وان كان القي مع مادة غليظة لرجة يعطى  
بالنفع والمصطكى والكندر والترباق والشرابيطوس عظيم النفع وهذا السعوف جيد  
قشر الارج وعود مصطكى وكزبرة وبزر اقلية الجمقا وصندل فم كل واحد درهم يدق  
سفوفا ويستعمل وما دارصيني المقطر عن عصارة السفرجل محب في ذلك وكند  
المعدة بطينخ الالفنتين والنفع والتوفل والمصطكى او لصفه بزر الصفا لادن  
اصطرك ثلاثة دراهم كندر ومصطكى فم كل واحد درهم فونخل ومرجان وجوزبدر فم كل  
ثلث درهم شمع ورايتنج بقدر الكفاية واداشة القى والوجع اجنب الى اعطاء بعض  
المحدرات كالغلوينا واللونونو وان كان هناك مادة روية الكيفية تجب اخراجها  
او بالقي المعطل والاسهال ثم يعطى بعد ذلك حار الش القى فم المسهلات كجند الارج  
الور وحب المصطكى **علاج في الدم** ان كان ياتى من الكبد بغصه الباسن الايمن وان  
كان من الطحال بغصه الباسن الايسر وان كان اجنب طحت او دم بواسير فصد الحصان  
واعطى ما ينقى الدم فم لخط الغالب كالبليجات والراوند وغير ذلك وان جدد الدم  
المعدة عرض اعراض روية كالغثى والخفقان وبور الاطراف والعرق البارد فيجب  
ان يعطى العليل كجيات وكل ما يحل الدم كالحاشا والنفوخ واما الادوية الحارسة للقيح  
فهي شراب الثور وشراب الاس وعصارة لسان الحمل والزغور والطاين الارمنى  
والرجان والشاوخ وعصى الراعى وفم الكبات فم الكبد وفم الطين المنقوع وقشر  
الطباشير صفعة سفوف يجبس في الدم يؤخذ شاوخ درهم اوقيا وحب الاس والطاين



ودر جان فم كل واحد ثلث درهم السيفوف درهم بالسان كحل معجون لذلك كل ثلث اوقية  
 ورافوز وورق البلوط فم كل واحد اوقية طين ارمني درهم طور شلا وشارب فم كل واحد  
 ثلث درهم درم حجاب سدس درهم بعل معجون بالشراب الالبيج بقدر الكفاية واما البلور  
 وبن الكس وورق السيفوف وورق الطين الارمني وورق الجمان وورق الاخوين ولسان كحل  
 السيفوف وورق الجمان وورق السيفوف وورق الطين الارمني وورق الجمان وورق الاخوين ولسان كحل  
 ودر رايح ووجع المعدة يكون لا درام اول رايح اول اخلاط حادة اول قروح اول شخ  
 اول فواق اول شراب ماء بارد وعلل الرين وورق صلاح كل واحد في بابه واما كان لريح  
 فاففع الشبابة وورق ايارج وورق الا فاففة واما كان لشراب ماء بارد وعلل الرين  
 فيعطى بنفقة من الزباد او المثر ويطولس **البرصنة** حركة في المواد الفاسدة الى الخارج  
 بالقي والاسهال فيندفع الطبيعة ما كان طافيا في قلوب المعدة بالقي واما كان راسيا  
 فعرها بالاسهال ويطوط بهم العطش وكلما شربوا ماء تقبضوه وقد يحدث وجميع في  
 وعلل تشديد ويطوط الوجه وعلل الصد فان ويدر في الانف ويدر في الاطراف  
 ودرما عرض الغشي وسقوط النبض وهو مرض مخوف فتقول يجب على الطبيب ان  
 يخش من تلك الاعراض فيترك العلاج بل يتوجه ويقيم وانه في راسية الطعام  
 وفادته الى المار وعلامته في المار واسهاله او الى البرودة والبغم وعلامته في البطن  
 الحوض وقد يكون السبب في ذلك رجوع الطعام في الكبد ونواحيه الى المعدة لانها  
 العروق بالاخلاط فلا تنفذ فتكر راجعا وعلامته تقدم الفم وكثرة الراج والاختلاط  
 وقلة القي او عدمه **العلاج** ان كانت البرصنة في الطعام او خلط فاسد ينبغي  
 ان تعان الطبيعة على دفع المادة وما الشعير وشراب الورد والكر كافي في هذا الباب  
 وان كان الاسهال قويا امكن به سهل فيه قوة قابضة تحفظ قوى الشد كشراب  
 مع طين البليج والراوند وحقن بالشعير او ما يجابن مع دهن البنفسج والسكر الاحمر  
 صفار البيض فان الاستاد ان يفرط افادنا ان المادة اذا توجهت الى اي طرف كان  
 اعانة الطبيعة على فعلها ولا يفعل ما يضاد فعل الطبيعة ثم بعد التنقية يسقي ما هو  
 متقو للاحث متقو للخراج فيعطى الصفراوى ماء الهندباء والليمون والاريج والورد  
 السيفوف وعصارة الرمان وشرابه وشراب الريباس من شراب الحصرم والكليشتر وشراب  
 اورب الابر باريس صفة معجون ينفع لذلك يؤخذ كل ثلث ورافوز وورق الرمان  
 فم كل واحد نصف اوقية سفوف وورق حجاب ثلث درهم بزر حاص وورق نفل

الحقن

الحقن فم كل واحد سدس درهم بعل معجون بالشراب الالبيج بقدر الكفاية واما البلور  
 لذلك يؤخذ كل ثلث ورافوز وورق حجاب ثلث درهم بزر حاص وورق نفل  
 وطين ارمني فم كل واحد ثلث درهم بعل معجون بالشراب الالبيج بقدر الكفاية واما البلور  
 المعدني فهو محرب لذلك المرض اذا سقي منه نصف درهم سحوقا وحده او مع بعض  
 المعاجين المناسبة وان كانت المادة ليست بقوة الحرارة اعطى اربابكم الروم  
 والنفع والافستين الجوز بوا والمقعدون يستعملون عصارة الرمان والنفع لهذا  
 المرض كثيرا والارزى يمدح لذلك قرص الكندر ونصف المعدة بدقيق الشعير والسفوف  
 المطبوخ والشفاح الحاض للباب الخبز بالخل والنفع ثم يوضع بعد ذلك على المعدة صفحا  
 من الجوز بوا والدار صيني والسبل وجوز السرو واما كان هناك وجميع شرب ياجتبه الى الخبز  
 ولا شئ هناك افضل من الغلينا الفارسي والرومي ولو دونه ويا في تبيده كشدبير التي تسمى  
 ان يخلط في طعامهم اللؤلؤ والوجان والبلور المعدني وقد يكون البرصنة يابسة في رايح  
 غليظة وعلامتها نفخ المعدة والبطن وتجوهر مع وجع وتندروا حبس وزيادة الغثاق  
 والتهوع مع خروج قليل من الرطوبة والكثرة من ذلك فهو داء وايقاوسه والاسهال  
 وسببه اخلاط مالحة او محترقة وعلاجه الترطيب بالحام المعتدل والادمان المعتدلة الحارة  
 والسكون والحقن اللينة المعمولة من بزر الكتان والحبية والبابونج وشي الاول ويطوى العسل  
 داخل اللوز ويضد المعدة بالسفوف وورق الورد ودقيق الشعير واما بلور السيفوف  
 في هذه الحلة الفلافيا وهو جازم عند عدم حرارة ويسقي في المساء شراب الورد والمكر  
 الرنجبين وباقي علاجه علاج المراقبا **امراض الامعاء** الامعاء ستة ثلاثة منها دافئ  
 وهي الامعاء العليا او كما تنصل باسفل المعدة ويقال له الاثنى عشرى لان طول قدر  
 اثني عشر اصبعاً مضمومة بعضها الى بعض باصابع صاحبه وتنصل به معا آخر دفين لا  
 اعوجاج فيه يسمى الصائم لمخلوه من النفل يكونه سبب الصفراء لا تنصل منقذ الحرارة به  
 ينصل به معاء آخر دفين كثيرة التلافيف ويقال له اللغابيف والمعاء الدقيق وسمي بذلك  
 ايليا كما هو آخر الامعاء الدقاق العليا وثلاثة منها غلاظ الاول يقال له الاغور وتنصل  
 باخر المعاء الدقيق وهو غليظ له فم واحد منه يدخل ومنه يخرج موضع الى جانب اليمين  
 وينصل بغيره ايضا معاء غليظ يقال له قولون وهو المعاء الثاني في الغلاظ وينصل بقولون  
 معاء غليظ مستقيم آخره دطرة المقعدة وهو المعاء المستقيم وهو المعاء الثالث في الغلاظ  
 واعلم انه قد يمرض الامعاء انواعا مواضع سوء المزاج الساج والمادى واداء العود موضع



وتنزع الاتصال **سوء المزاج البارد** في الامعاء سببه خلط بارد فحة او بلاغم لزجة او نارية  
بعض الاغذية والاشربة الباردة وعلامة الرجاج والقوار وعلامة تنقية المادة ان كانت  
وتقوية الامعاء وتنجيها بالادوية النافعة لذلك كالكمون والنعنع والافستين والهيل  
وحب الفار والكراويا وشجر الخلفاء في وجع الانيسون والبربان وتكثير الحماض في  
الساد واللمح ودرين الافستين ودرين السذاب والاحقان بالادوية والورد المحللة  
للرج ويطبخ الاربع والبابونج والسذاب وحب الفار **سوء المزاج الحار** في الامعاء قد  
يكونه الانصباب اخلاط حارة صفراء او زهر الكبد والماساريقا وعلامة ذلك البؤنة و  
القبض العلاج التبريد والترطيب بالشعير والخشخاش المنبسط والورد الباردة و  
الحقن اللينة **سوء المزاج الرطب** في الامعاء يكونه لطوية بالة او كثرة شراب الماء  
استعمال الفواكه الرطبة كالقنقير والبطيخ وعلامة بلين الطبع زيادة على الطبيعي وعلامة  
استعمال الخفقات كالسوطا ملون والبرهان الاحمر والسالوبا والاسس السوفجل و  
الساق والمرجان وما يحد يد والكلسكرونة السوفجل وشراب الكس والاحقان  
بالخفقات القابضة ويضمد بقرن الشعير والسوفجل وحب الاسس **سوء المزاج**  
**الباس** علامة ترطيب الامعاء باخطة الخبز والورد الكتان واللوز المحلو والرب  
**سوء المزاج مع مادة** اما صفراء او سوداء او بلغم متولدة في الامعاء او انصب  
البرهان عطفوا في العلاج الملبات المطلقة كلاحقان بيزر الكتان ودرين اللوز و  
كذلك يطبخ التبن والسكر وكذلك يطبخ الحبوب والسن والخبز في ماء الجبن العسل  
وتبسل الملح ويطبخ في فوق غسل الخبز شربة وضمع البطم وشراب اللوز والمكر واما الادوية  
المختصة باخراج الصفراء من الامعاء فهي ما يجبن وشراب اللوز والمسهل والصبر والخبز  
والترخيبين والسبان والتمر الهندي والبلبل الاصفر وشجر الاجاص وحب الصبر المصطكي  
واما الادوية المختصة باخراج البلغم من الامعاء فهي غسل اللوز والترخيبين وضمع البطم و  
الكابي والبلبل وارباج فيفر او حب الافونية واما الادوية المختصة للسوداء فهي  
فهي المسفايح والافستين والاسس منج وشراب هوأا واما ما يخرج المائنة من الامعاء  
الخبز شربة والترخيبين وشراب البنفسج واستفراغ الامعاء الدقان بالمسهل او في  
والغلاط بالحقن والخبز الابيض والاشمون الزجاجي اذا جعل منها فيلحة وحمل في  
المقعد اسهلت وقيأت وجب ان يعطى باستفراغ الامعاء قبل كل الطعام **سوء المزاج**  
ثم تقوى بالادوية العطرة القابضة المذكورة ووضع الحماض على الكامل والظفر بنصب

المواد الى الامعاء **الورم الحار في المععاء** يكونه الانصباب مادة حارة فزود او صفراء  
علامة ذلك الوجع الشديد وازدوم الوجع مكانا واحدا وضميق في جفن التقلع  
البول فان كان الورم في المععاء الدقان كان الشيء شديدا حتى لا يستقر في معدة شئ وفي  
الوجع عن المعدة وان كان الورم في الامعاء الغلاط كان الشيء اجبانا ووجع في المرق  
وتقل في ناحية الكليتين كل ذلك مع حمى العلاج الفصدان ساعدت القوة و  
تسكين الوجع بوضع دهن اللوز والفار بالصفوف وبوضع عليه لسان الحمل و  
ويحقن بالشعير وعصارة لسان الحمل والرمضاء وصفار البيض ودرين اللوز ودرين  
بما الشعير ويطبخ البنفسج والخشخاش ودرين البؤنة الى الروارح بعض المحللات  
كدرين البابونج والشبث وهذا الصفا ولا سكر البؤنة في جرب دقيق باقلى ودرين  
ورود ودرين بابونج فكل واحد اوقيان ونصف شمع تحمى واق صفار بيض ستة  
اعداد لعاب بزر كنان بغد الكفاية وعند الاخلط بالحقن بطيخ البابونج والحبنة  
بدرين السوسن ويسقى العليل بطيخ الخبازي بالادوية الدسمة **السدة في المععاء**  
**وصيغتها** يكونه لبؤنة ولخلط لزج غليظ او متخرا او لحم زائد في فروع سابقة وعلامة  
اجبئ الطبع مع النقر والقوار وعللاج ذلك متاكدة السبب والاستفراغ في  
البؤنة المتقدمة في الباب الساب **الدبدان في الامعاء** متولد الدبدان في الامعاء  
من مواد عسنة رطبة بلغمية متولد من التخم وضعف الهضم وما يولدها الاغذية اللينة الز  
كالحنطة واللوبياء والبقا في وسف الدقوع واكل اللحم الحام والالبان والنوكة والبقول  
الرطبة ودخول الحماض بعد الاكل وجماع على الامتلاء واصناف الدبدان اربعة هي  
الطوال وقد يبلغ ذراعا بل اكثر وهي متولد في الامعاء العالية وتسمى الجباب وتنتيره  
وعراض وتولد في الاغور وقولون ويسمى العراض منها حب القرع وصفار كرو  
اخل متولد في المععاء المستقيم وعلامة تولد الطوال وغدقة في فم المعدة وندغ وخص  
وعسر بلع وتنفور الطعام وخصوصا الدسم وربما اوجبت الغشي والصع والحقن  
والسعال والحمى الحارقة ونزال البدن وربما صعدت الى المعدة وخرجت الى الفم في  
او في النوم وعلامة المستدرة والعراض كثرة الشهوة للطعام وحركتها عند الجوع حركات  
مشكرة فارغة موزنة وعلامة الصغار حركة المعقدة ويخفف ذلك فوجها بالكرارز  
وعلاجها اخراجها بالادوية القابضة للدبدان الباردة ان كانت هناك حرا في او حمى و  
الحارة ان لم يكن شئ من ذلك والقابضة ان كان اسهال والمسهلة ان كان قس



والادوية التي فقة لقتل الديدان هي الاشنة البحرية المسماة قرايا بالافريقية وهي  
تخرج اصنافا لديدان اذا شرب منها درهم وكذا الحشيشة الخراسانية والبرنج  
والافنتين والقيصوم والفرايبون والزنباد وسكط اشبع الا بيقض الا في القينسي  
والجنيطيانا والابجيف والموالمر والسفودريون وجب الاترج ويزر الكرنج  
عصارة الذباب وورق الترس والادوية التي هي الى البرودة المعقولة  
النجيل وقرن الابل المحرق وثاره العاج والليمون والبقلة الجففا ولسان  
الحمل وطبخ اصل شجرة التوت والهندبا وروح الزاج وماء الكبريت المقطر و  
اخراطين المجفف واصل الحرس سفوف او مطبوخا ومن المعاجين الترياق كحلا  
ماخل او ماء الليمون وكذلك طبخ قنطريون الصغرى والمسك الهراوند والعا  
والصبر وبارج فخر او حب الالهى ومعجون التبريد ويكفي للصبان طبخ البان  
او معجونه او الترياقين كحاض الاترج وشرب زهر الخوخ كاف في هذا الباب صفة  
وكبة بحرية لاخراج الديدان صفة سفوف لاخراج الديدان خراطين نجف درهم وزن  
الابل المحرق واشنة بحرية وسكط اشبع حبش خراسانية خربل واحد نصف درهم  
ثلث درهم الى ثمن درهم صفة ماء مقطر بقتل الديدان ويخرجها عن اي نوع كانت فوط  
حبش خراسانية سبع اواق قرن الابل المحرق وثلث اواق زهر الخوخ اوقية صفر  
اوقية ماء ورق الافنتين وماء ورق الخوخ وماء ورق الترس خربل واحد طحان  
ينقع الجميع ليلة ايام ثم يقطر بالفرجة والانسق الشربة فواذ في اوقية الى اوقية درهم  
يخرج الديدان خصوصا في حبس الاردية فوضد زرعلة الجففا ويزر الكرنج وجب الاترج خربل  
كل واحد درهم حبس النار في القشرة ثلاثة دراهم سكط اشبع نصف درهم خراسانية وقرن  
دقن الابل المحرق خربل واحد درهم ان كزهره ويزر الكرنج وورق الترس خربل واحد درهم  
سكر وعصارة الرمان بقدر الكفاية صفة ثراب يقتل الديدان نجيل قبضة مشكط اشبع  
وسفودريون خربل واحد قبضة خراسانية واشنة بحرية خربل واحد درهم يطبخ ويصفى  
ويقدم شرابا بالسكر وعند آخر الطبخ يلقى فيه اوقية ونصف خربل الحار في وسقي  
منه صباها اوقية ونصف صفة حار رش لذلك قرايا ويزر الكرنج خربل واحد  
الابل المحرق وسكط اشبع ابيض خربل واحد ثلث درهم راوند وغار بقون خربل  
واحد ثلث درهم يعمل حارث بالسكر وتقلب على بلاطة ويلعج ويرفع صفة حبس  
الديدان صبر ثلث درهم قرايا نصف درهم راوند ثلث درهم سدس درهم خربل

ثلاث

ثلاث جبات يدق وتغلى بعصير الافنتين وحبيب الشربة ثلث درهم واما الادوية الوضعية  
فخرج فذوق الترس ورق الخوخ والقنطريون الصغرى والافنتين والصبر وورق  
النور صفة صمد لذلك يوقد افنتين وورق الخوخ ومراره النور خربل واحد نصف  
كزهره وصبر خربل واحد درهم يدق وتغلى بعسل ويوضع على البطن صفة طلاء آخذ لك  
دهن لوز خراذيقه نقط ودهن السذاب خربل واحد نصف اوقية مارة النور ثلاثة  
درهم صبر درهمان شمع بقدر الكفاية صفة طلاء آخذ ثمن الترس ودرهم خربل  
خربل واحد زعفران درهم مارة البقا اوقية ونصف خربل نصف اوقية ويطبخ على النار  
الكبريت محلول بالخل او ماء الليمون ويجفف بالشمس ثم يتبع بحرق القوية الدودة الطبيعية  
الافنتين والقنطريون الصغرى والحشيشة الخراسانية والاشنة البحرية وبارج فخر او حب  
على صاحب الديدان ان يحبب من الاغذية الغنية بالمولدة للديدان وشرب البجيان  
وان لم يكن هناك حارة جعل في طعانه خردل ونجمل والكزرس وان كان هناك حارة  
او حار جعل في طعانه حاض النار في الخوخ والبقلة الجففا ولسان الحمل ففوق  
الضال يقع في الفتح فينفض فيه جسمه كان قبل التفوق حبس وقطط على النار الجربان  
الذين فوق الانثيين واخران ما بينهما فينزل الى كيس الانثيين اما ثراب او حجاب او معاد  
وخصوصا المعاد الاغوار او ربح غليظ او رطوبة مائية او دموعية وسببه رطوبة وخشية او  
ربح او قتل او جاع على الامتلاء ويكون بسبب باد كالسقطه والضربة والحركة العنيفة  
والفق العنيف او علو المرأة على الرجل في جماع او حمل شئ ثقيل وعلمة ذلك الوجع والظفر  
وبوروشى عند النفس وربما عرض ملحوعى القولنج العلاج بحق المينة ومحملا الخوخ  
المعدلة كالاينسون والرازابنج وورق الفاروسيان الوجع بالتكبيد بهن البابونج و  
دهن اللوز وشحم الدجاج ولعاب زرا الكنان ودهن السوسن وبنام العليل ويسحق من  
الحركة ويربط ويشد فتحة بالضمادات المناسبة الحمية والادوية النافعة في ذلك المددات  
العقيدة القنض والمغرية كقنطرة الصغرى والكبير واصل الحرس ومهر بمانى ونطائين و  
بهمن احر وخبثار وطين ارمنى وطين حشوم ودم الاخوين والكندر والموالمصطفى والمقل  
غوا السمك وصنع البطم فخر لا كبات الصمغ القنقى المعمول بجملد الحمل او هذا الصمغ جربس و  
بهمن احر خربل واحد درهم ان فشر الرمان وجنار خربل واحد نصف درهم مصطكى ومقل  
وكندر ودم الاخوين وقرقر خربل واحد درهم طين ارمنى درهمان راتنج اوقية زفت  
وقلغونيا خربل واحد نصف اوقية صمغ البطم وشمع بقدر الكفاية صفة دهن لذلك فوضد



دهن صلي سدا وان دهن الكس ثلاث اوان استنابن وصبر ومز كل واحد وقية  
 شمس الليل اوقيان عصارة قراقرز عشرة اوان يطبخ حتى يذهب العصارة ويصير الدهن  
 يرفع ويدهن به وقت الحاجة والذي يستعمله الداخل قراقرز سفوف ومجنونا وشب  
 وكذا لك الانجبار صفة تجوز لذلك يؤخذ قراقرز كبير صغير وانجبار وورق لسان الحمل النضج  
 وفوم كل واحد وقية راوندرهمان غسل بقدر الكفاية لتعمل صبا حاد صفة حارة  
 للفتق قراقرز ودهن ديك وفون كل واحد وقية طور شمس الصف ووقت انجبار  
 حنة درهم زرازا نيج والانسون والدار صيني من كل واحد درهم ونصف لعمل مجونا بلس  
 الورد الاحمر صفة تجوز آخر للفتق كركوتيان قراقرز وانجبار ودهن حمر ووج  
 كل واحد وقية ساليو بالنصف اوقية دار صيني درهمان لعمل مجونا بالرب الكس قال  
 سنا ريس رايت رجلا يعالج الفتق بعلاج غريب وهو انه يعطي العسل مقدار  
 المفتاح المسحوق ثم يعجن برادة الحديد بالعسل ويضعها فوق محل الفتق ويكرر ذلك  
 فخلص بذلك قوم كثير من هذه العلة **الملاوس** اعلم ان في الامعاء قوى ثلاثة قوة حادة و  
 قوة باضنة وقوة دافعة ومن ضعف هذه القوى بسبب آفة او ضعف في اللبغ فتنقص  
 بعض الامعاء النوع من الامراض لاجل حسن النافع والمؤذي لانها عصبانية واذا عرض  
 في الامعاء الدافعة ضعف القوة الدافعة لسباب عرض للارض المسمي بالملاوس وهو  
 ومن معوى في الامعاء الدافعة مؤلم بعصره ما يخرج بالطبع لغير القوة الدافعة عن  
 الدفع الى اسفل وتسوس فكلما فيه دفع التفل الى المعدة فكلما فيها الطبع في  
 ورم في الامعاء او سوسة او شحم او قش او نائل بعض السموم هذا ما ذكره الاطباء  
 سبب هذا المرض والحجج انه لا انقلاب فكل الدافعة وتسوس فكلما فيه لا الى  
 فوق فانا قد شاهدنا ما راكش فيمن غرض له هذا المرض انه حمل شيئا في اسفل  
 فغابت في امعاء الى الداخل واجتبت الى فوق حتى خرجت من فم بالقي حتى  
 قيل ان انسانا عرض له هذا المرض وحمل شيئا ورطبا يخط للكل انجذب  
 فاقطع الخط وانجذب الشيا الى فوق وخرج بالقي ثم حملته امرأة بشمعة  
 طويلة فاجتبت ايضا الى معدته وخرجت بالقي وقد شوهد ذلك مرارا  
 لم يعلم هذا الفعل في الامعاء لما ذا الورم او خلط لناع او فروج تشتمل الطبيعة بها  
 عن كدفع الى تلك الجهة هربا من المؤذي او عجزا عن الدفع الى اسفل ام لميل المواد  
 الى تلك الجهة وانجذبت اليها الى فوق لضرورة امتصاص الحماة فتتابع انجذب

بطلان فعل الامعاء وقصانه

لتابع

لتابع الاستفراغ بالقي من فوق ضرورة وعلامة ذلك القي الشديد والوجع و  
 ضيق النفس وجلس التفل فلما يخرج من اسفل شيء بل كبح التفل بالقي وراى  
 حصى وبرد الاطراف والعرق البارد فهو استلواض الفولنج وعلامة النافع  
 الاذيان البنية من خارج والنطولات والجلوس في الاذن ويعطى من فوق الادوية  
 الملسنة كدهن اللوز المحلو ودهن بزر الكتان ودهن انجل من بها كان او فرك  
 او الزبد الطري بطبخ الحطلى او طبخ انجل زى او غسل انجل شنبه بدهن اللوز  
 باقى علاجه قريب من علاج الفولنج **الفولنج** مرض مؤلم معوى بعصره خروج  
 ما يخرج بالطبع وعرضه يكون في المعاء الثاني من الامعاء الغلظا المسمي بقولون  
 واسبابه كثيرة اما بغير لزج او بغير زجاجى او ريج فليطفا في تجويف المعاء او  
 في طبقاتها او تفل في حرارة الكبد فتمض رطوبات التفل مصا كثر او  
 لتخلخل البدن فيجلى الرطوبات او حرارة في لفس المعاء فيجفف التفل بالتبخير  
 لرطوبة او شدة حرارة الهواء او لثنا ول غلبة مجففة قابضة او لدورم  
 حار وبندر وجوده عن الصفراء العلامة المطلق الفولنج وجع يكون في الاكثر  
 تحت السرة يكون مرة ثابته ومرة متقلبا ويكون تارة ذلك الوجع في الجانب  
 الايمن تحت الكبد وتارة في الجانب الايسر تحت الطحال وقد يعرض البطن والظهر  
 كما لمنطقة وقد يقرب الوجع من المعدة فتعرض في بطن او رجاى وجع التفل  
 والرج فان خرج شيء فاقبال وبادق بابنه ومن الفولنج بوجع الكلى  
 ووجع الرحم والفرج لزوم الوجع محلا واحدا في الكلى في الظهر ومحلا في الرحم  
 في الرحم وعدم اجتناس التفل في حلة الرحم العلاج بحول السكين الوجع ثم بعد  
 ذلك قطع بالعلاج الواجب الحقنى وسكاس الوجع بالمشروبات والحقن في  
 بالادوية الوضعية اما المشروبات فتستعمل ثلثا وان او خمس من وزن  
 اللوز المحلو بالسكر او بشراب البشعة ان كان هناك حرارة وان كان عن برودة  
 فلا شئ كطبخ البابونج او طبخ الشبث واما الحقن في الكلى فلا حقا بل طبخ البابونج  
 والشبث وشوك الجبال وانجبارى والحلبة واليان والربط الطرى وشحم الدجاج  
 وشحم العجل والزيت صفة حقنة مسكنة للوجع يؤخذ انجل وحبشة الزجاج  
 وبابونج وشبث من كل واحد وقية بزر الكتان وحبشه من كل واحد نصف وقية  
 بغلى وكبشى ويؤخذ منه رطل ويضاف اليه من اللوز المحلو وقيان من



شحم الجحاح اوقية وكحفن به واما الادوية الوضعية فهي كما دات الرطبة المسكنة  
 فما كان عن برودة بدمين بدين بزر كنان سخن او دهن لوزم او طينج بابونج  
 وان كان مع حرارة فدين الورود ودين البنفسج ولعاب بزر خطمي وجوارش  
 او ضماد لعاب بزر قطونا ودين ورد ورم صفار ببيض وان لم يكن كوجع  
 بهذه الاشياء اجنب الى المخدرات كالترباق الكبير والمثرد بطوس ودين  
 بنفولا وقلونيا فارسي وقلونيا رومي والنفخ من ذلك لودود ودهن الحار  
 مشروبا او حقنا او موضوعة من خارج الشربة فقلونيا درم او درم من اماناسيا  
 بطينج البابونج او لبيق نصف اوقية من ثمر خشخاش السمل لان في البلاد  
 الاخرية كانت اهل الوجع ثلاثة جئات او اربع جئات من لودود نصف حبة  
 للوجع لو خذ طينج البابونج رطل ودين القلونيا الرومي ودين ستراسة بنفولا لكل واحد  
 درم ونصف ودين اللوز اكلوا اوقية تغل حقة وكحفن بها نصفه صماد  
 للوجع حبشة الزجاج وورق البنفسج من كل واحد نصفه يغلي جميع حتى ينزوي  
 ويضاف اليه بابونج ودين بزر كنان وحمه من كل واحد نصف اوقية زعفران  
 نصف درم ابيضه نكت درم صفار ببيض ثلاثة اعداد ودين خشخاش اوقية  
 ودين بابونج ودين شبت من كل واحد اوقية وان اجنب الى اخراج المادة المولدة  
 حادة فهذه الحقة لو خذ حبشة الزجاج وجوارش وخطمي بابونج من كل واحد  
 نصفه بزر كنان وحمه من كل واحد ثلاثة درام يغلي ويصفى ويؤخذ من رطل  
 المبعثر المبارك نصف اوقية ودين فيكون درمان فلو نيارومي درم واما الادوية  
 المسكنة كوجع القولنج بالخاصة نزل الذئب بسفي منه درم يقبل في الغلغل والملح  
 وكذلك معاء الذئب المجفف المسحق وجالبوس مدح لذلك رمال الهند  
 والارازي وابن سينا يدان لذلك درما من قرن الابل وكذلك انحر الطين  
 وقوانص الجحاح المجففة اذا سقي في ابرها كان درم وكذلك خرد الجحاح وجوارش  
 المتأخر ومن ذلك درما من حصي النفس المجففة بالابنسون علامات القولنج  
 الركي الاجناس والقراز وكحفن وتنقل الوجع ولقد تم استعمال اربعة رتبة  
 كالغيب والقرع وفنار الهنم وعلاجه نكت اهل الوجع وكحفن الريح ونفحة  
 صفة ذلك بسكن الوجع وخرج المادة وبجلل الريح لو خذ حبشة  
 الزجاج نصفه شبت بنضان ودين ورق الاقطي او زهره نصفه يغلي

ويصفى

ويصفى ويؤخذ منه رطل من كل فيه طمس السكر اوقية ودين اللوز اكلوا اوقية ومن  
 الصبر درمان يعمل حقة وكحفن بها نصفه حقة قوية تجربة جيدة الفعل لو خذ  
 حبشون وحبشة الزجاج وجوارش وخطمي من كل واحد نصفه سداب بابونج  
 والكليل الملك من كل واحد نصفه نصفه بزر شبت وكراديا وحب الغار من كل  
 واحد درمان يغلي ويصفى ويؤخذ منه رطل من كل فيه دبا فيكون والملح المبارك  
 ومجوز حب الغار من كل واحد نصفه اوقية ودين سداب ودين شبت من  
 كل واحد اوقية ونصف يعمل حقة وكحفن بها وفي بعض الاوقات قد لا ينفذ  
 الحقة وان كرت فيحتاج الى ان يسقي العليل بعض المسهلات اللينة قال  
 قد عالجت رجلا به قولنج ركي نحو ثلاثين حقة فلم يفده ذلك شيئا فاعطيت  
 من الترخيبين اوقية ونصف بدين اللوز وماء الفواجر فكانت بذلك خلاصته  
 ويجب تقديم الحقة اللينة على الحقة الجافة دائما والادوية المحللة للريح الشربة  
 واشرفها طينج البابونج والما لمقط منه وكذلك طينج الكمون مع البابونج اجزاء  
 سواء او مع ديك هرم وكذلك الترياق والمثرد بطوس وكذلك طينج قرن  
 الابل او لودود برادة قرن الابل اوقية ودين الدرمان ودين الغلغل درم يدق  
 الجميع ناعما ويعمل سفوف الشربة درم صفة ماء مقطر بجلل الريح في الامعاء لو خذ  
 دار صيني نصف اوقية بزر درودورمان موطاة درم فونغل وجوزبوا دلس  
 من كل واحد درم ابنسون نصف رطل صا عدا الشرب رطلان ونصف وينفع  
 ذلك من المركبات جوارش الكمون وجوارش الابنسون وجوارش الخشخاش والادوية  
 المقطرة من الادوية العظيمة وخصوصا دهن الابنسون ودين الكراويا ودين السنفور  
 محبوب في ذلك دار صيني وقشر النارج وحب الغار وكون من كل واحد درمان  
 وجوزبوا وورق فونغل ورازياخ وارينسون وخولنجان من كل واحد درم كراويا  
 وقرن الابل المطبق من كل واحد درم ونصف يدق ناعما ويعمل سفوف الشربة درم  
 والادوية المحللة للريح اذا صنعت من خارج هي البابونج والشبت والسند  
 النكميد باجارس المسحق مع ملح وينفع من ذلك جدا مرهم انونيا وضماد الغار  
 وكذلك نكاما كما محله لا بد من البابونج وهذا المرهم بهذه الصفة تجرب لذلك  
 لو خذ من الحقة درمان واكل في صا عدا الشرب ونصف اوقية من دهن الهند  
 ودين السبل من كل واحد اوقية زعفران ست جئات بخلاط الجميع ويطلى به البطن



وما كان منه حرارة الكبد وشدة جفاف  
الرطوبة المتفعل فلهذا قد قيل في علاج الكبد  
بالفضة والاشربة الباردة ويوضع  
على الكبد ضماد الفندك وما شابه  
ذلك

من خارج فانه يحرق **واما القولنج** التقلبي فيعلم بعد الوجع واجتسار الطبع مدة وشدة  
القبض وعلاجه يكون بالحسن اللينة الكثيرة الاذيان والادوية الدسمة ويطلق على البطن  
الاذيان اللينة خصوصاً ما هم اغربو ويطلق في فوف حرقه الديك الهرم المطبق في شرب  
والبسفاج وجب القوط وبعد ذلك يحسن بحسن القوية وبعض الناس يستعمل ذلك  
سقي الزبيب والرصاص معتقدين انه يحرك القوة الدافعة بقله وبعضهم يسمي ذلك  
من الذئب نحو شقال واكثر **واما القولنج** الذي يكون في البدن واكثره يكون مع حمى  
والغشي وقد يخرج الدم ويؤخذ في علاج البدن كما تقدم قال سنان توس عرض  
لرجل قولنج شديد فاجتهد بمسكنات الوجع والمخدرات وحسن المسهلة والاشربة  
فلم ينفذ ذلك شيئاً ثم اعطيناه طينج الافنتين بالراوند وحققناه بالحليب فخرج  
كره سديرة فنظر اليها فوجد فيها سبعون دودة وسكن الوجع بعد ذلك فخلص  
العليل من غلته **واما القولنج البطني** الذي يكون بلبغ غليظ ملتصق بسطح المعاء الاخر  
علامة البثور في مكان واحد وعدم الانتفاع بالحليط وباقي علامات علامات  
العلاج بدافنه بالحسن اللينة ثم زاد ذلك الحسن وباليقون وبارج فيخرج من كل  
انصف اوقية فاذا اندفع القبض ولان الطبع يسقي الادوية من فوق شرب  
الورد والابارج والغاريقون وجبت ما هو اقوى للتلطيط التي تم على  
ما يلطف وينفع شرب الاصول وطينج الزفا والسكنجبين وينفع ذلك من  
المعاجين المعجون المبارك والزبان والمثرديطوس يستعمل في اثره كان درام  
فان لم يسكن بذلك اجتمع الى الحسن القوية الحادة كالحسن التي فيها اختلط  
الغارليقون ودافنيكون **واما المسهل** فابارج فيخرج الغاريقون ويحجون  
الزبد وجوارش الاسقف وان اجتمع الى المخدرات فلا يزيد على الزبان الكبير  
والمثرديطوس الامادة فليست بالمخدرات تزيد باغلظا فترتد العلة في ثانی الحار  
وبعد التفتة يعطى العليل المخدرات والحليط كطينج الحان والفراسيون والزفا  
والنفع ويجتهد بيدر ماء العسل صفة سفوف تسحق في كل يؤخذ جديده ستر  
ثلاثة دراهم بالخواه ورازياخ من كل واحد درم يدق ناعماً الشربة درم ماء العسل  
صفة قرص لذلك يكون نصف اوقية فليفل ابيض وحاشا ونداب ويطرد  
من كل واحد درم يدق ناعماً ويحجون في كل ويقرص الشربة درم ماء العسل ويوضع  
على البطن من خارج الادوية المذكورة في علاج القولنج الزحفي **واما اذا كان** القولنج

من صفراء او خلط حاد وعلامته الاسباب المتقدمة والسن والبلد والمزاج والسحنة واللبس  
الشديد والتهلب والاحراق والتأذي بالسهل ونزل الخلط الحاد وتوافد الكوج  
وقى المراد استغافه ورما صجته حمى وربما اشتد غدا العلاج الحسن اللينة الملوحة  
والمتقدمون يحقنون العليل بدمين الورد ودمين البابونج ماء الشعير وحبانوس  
بحسن العليل بطينج الشعير والعسل **واما المستعمل** الان لهذه العلة فمثل هذه الحقة  
تؤخذ من طينج الشعير رطل من عسل الورد والسكر الاحمر من كل واحد اوقية صفراء صفية  
واحدة واوقية من ذلك حقة بهذه الصفة تؤخذ اصل حطب نصف اوقية حشنة  
الزجاج وحبوب وورق البنفسج وبابونج من كل واحد اوقية بزر كنان وحبوب من كل  
واحد درهمان ثمن ثلاثة اعداد يعطى بالاجين ويصفى ويؤخذ منه عشرة اواق  
ويحل فيه دافنا فيسحقون اوقية ابارج درهمان عسل الورد واوليان دهن شقشق  
ثلاث اواق خرد الكلب درهمان ويسقي العليل شراب الورد والمكر ثلثين  
والسكنجبين والراوند وسقي اوقية شراب الورد والمكر ثلثين اواق زباد اجين  
نافع لذلك ومن اللوز الحلو والسكر وطينج البابونج وان كان الخلط الحاد بلغمياً  
بحسن بدمين الورد ودمين الماخر والشمع مخلولة وكذلك يحسن بالاجين والرب  
وان كان هناك بوسة اعطى عسل الخمار شربة بدمين اللوز ويطلى به خارج بدن  
الورد ودمين اللوز الحلو ولعاب خطمي والجوزي وما كان من درم في الامعاء فلهذا  
علاج ورم الامعاء وقد تقدم ذلك **ورم الامعاء** هو خروج الغذاء المأكول  
على صورته بسرعة فان خرج فيه بعض الانضمام فالريق في الامعاء فقط وان  
خرج غير متغير فالريق في المعدة والامعاء معا وسببه ضعف القوة الماسكة  
عن سوء مزاج حار مفرط او سوء مزاج بارد او بطن رزق اولقوة القوة الدافعة  
وتجاوز فعلها الحار الطبيعي وقد يقع هذا المرض عاماً لاكثر الناس فكل من رزق الاواني  
وقال بعض الاجباء سبب ذلك ارتخاء عصب الامعاء فلا تقدر على المسك وعلامة  
نزول البدن وخروج ما ياكل ويشرب قبل الرضخ العلاج لقوة القوة الماسكة بقول  
المزاج ان كان عن سوء مزاج حار او بارد والادوية المناسبة للريق السفوفيل و  
المشكلة والتعجين وشراب الورد وشراب النفع وشراب الافنتين وشراب الريان  
والكرز وطينج المختوم والمزاج وقرص الكدبا ويزر الحامي وديا الروزون وورق  
الزجاج وقرص الادوية الحارة اربابكم الروزاني والزبان وديان الحدة والبطن بدمين

زلق الامعاء



ودهن السنبل ودهن الافنتين ودهن الجوز وادوية وضع عليها الخ ليجان المصطفى  
 والا ذخر وكلما بقوى المعدة والاشربة والمعا جبان والاضدادات نافعة وان  
 كان الزلق عن مادة بلغمية فافعة اعطى المنضجيات للمادة كشراب البستونكا وشراب  
 الافنتين وطين السالوا والارزبانج ثم يستخرج هذا المطبوخ يؤخذ منه قشر الهيلج  
 درمان غار يقون ابيض درهم زرزرا زانج ثلث درهم زنجبيل سدس درهم وردو  
 افنتين في كل واحد قبضة الطبقة يطبخ ويصفى ويؤخذ منه ربع اواق ويحل فيه  
 اوقية من غسل اللورد وبعسل وحب المصطفى وحب الالفافونية يستعمل في هذه العلة  
 صفة تجوز ينفع الزلق بعد التفتة يؤخذ كلبث كراث اواق ثرياق كبير درهمان  
 الزانج ثمان نقطات يعمل مجونا بشراب السفرجل ويعطى منه صباحا بقدر الجوع وساء  
 كذلك صفة تجوز ينفع الزلق البلج وسفرجل حرا وقشر الارزبانج في كل واحد اوقية  
 اردو ما ينكم الروزاق وادوية الروزون ودرمان وفواض الدجاج المجففة في كل واحد درهم  
 يعمل مجونا بشراب الاس او شراب النفع وكوا زيا فليس نافع في هذه العلة و  
 كذلك درهم من قشر الارزبانج او الفحة الحدي ودهن المعدة والبطن بدهن المصطفى  
 ودهن السفرجل ودهن الافنتين وان كان الزلق على غطاء حادة مفرجة او شربة  
 فعلاية ذلك وجع في المعدة او الامعاء وخروج بعض المدة والدم مع الاسهال  
 ان قوت المادة وقد ينقل الى ذوسنطاريا وعلاجه تنقية المادة الموجبة لذلك بان  
 يستعمل شراب اللورد والمكرربا الشعيرة او بالتمهني وما الجبان او بهد المطبوخ يؤخذ  
 قشر الهيلج الاصفر درهم راوند درهم ونصف بعني بالشعيرة ونصف ويوضع  
 قشر اللورد والمكرربا وان كانت تلك المادة في الامعاء ينفع القوي والاروند المبر  
 اللورد نافع وكذلك ماء الهندا وما الحاض وشراب الرمان وشراب بقله كحفا وهذا  
 المعجون يؤخذ كلبث كراث اوقية من زهر الهندا نصف اوقية ودرمان وادوية الروزون  
 وطين ارمني في كل واحد ثلث درهم يعمل مجونا بشراب السفرجل والمدرات المعقولة  
 نافعة في ذلك صفة مهم قير وطيني لذلك يؤخذ من الاس ودهن اللورد ودرمان  
 واحدا وقيان مصطكي وكرز ودرمان الاخوين وطين ارمني وافنتين في كل واحد  
 ثلث درهم يجمع بقية الكفاية ويحبب الحبيد كثره شراب الماء ويكون ماؤه شراب السفرجل  
 او شراب الرمان **الاسهال** يسمى باليونانية دياريا وهو تواتر القيام مع خروج خلط  
 والنفال منهضة او قليلة الهمم وسببه كثره الاخل فتتدفق الطبيعة له فها وانما

كثره

كثيرة بحسب المبدأ والمكان وبحسب المادة وبحسب السبب واخراج بالاسهال ايكلي  
 او بلغم فليظ او لزج او صفرا او سودا او مائية وقد يكون الخارج مادة دهنية او مخمجة  
 اما بعد الاسهال ومكانه في الامعاء المحدة او في الكبد او في الطحال او في الماساريف او في ماغ او في  
 الصدر او في الرحم او في جميع البدن والسبب الفاعل لذلك اما عارض او جاني والقانون الكلي  
 في علاج الاسهال او لا تقوية العضو وعكس المادة الثاني ان كان هناك اجناس دياريا  
 طمست الفصد واخراج الدم الثالث تنقية المادة بما فيه قوة فابضة تعقى العضو كالمهني  
 والاروند والهيلج وشراب اللورد وعكس المادة بالادرار والقوي والتعرق وان كان هناك  
 وجع وسهر وقيام متواتر اجتمع الى الخدرات **الاسهال الكليدي** يكون في الماساريف  
 فلا ينفع صفوه الى الكبد فينزل الى الامعاء ويفسد فيها وتخرج اسهالا وعلامة ان يخرج الاسهال  
 شئ يشبه كشك الشعيرة لموس فان لم ينفع الى الكبد ابدأ فخرج ابيض كاش الشعيرة وان  
 الى الكبد فينزع لون البياض الى حمرة ما وفيه المرض ربا الى الهستقا وسوء الغنية بل  
 اهلك قبل ذلك والعرض في علاج هذا المرض تفتيح الـ فان لم يفتح سد الماساريف  
 لا فائدة له العلة ولا خلاص صفة مطبوخ مفتوح والماساريف يؤخذ من الاصول المفتحة في كل  
 واحد درمان هندبا نصف اوقية زرزرا زانج في كل واحد درهم زنجبيل اوقية بعني  
 ويصفى ويؤخذ منه ثمان اواق ويضاف اوقية من شراب زنجبيل ويعطى من صفة  
 مسهل لذلك مفتوح راوند درهم ونصف غار يقون درهم دار صيني نصف درهم سنبل  
 ازخرف في كل واحد ثلث درهم يدق ويعجن بعصارة الهندبا وكبب الشربة درهم صفة  
 مسهل ينفع الاسهال السدي يؤخذ من اصل الارزبانج واصل الطر حشقوق في كل واحد  
 نصف اوقية غافث وقيان ودرمان في كل واحد نصف قبضة كالمهني درهمان  
 ايسون ورازبانج في كل واحد درهم بعني ويصفى ويحل فيه في الغار يقون درهمان ومن  
 الاروند درهم زنجبيل نصف درهم ازخرف ثلث درهم ثم بعني غلوة خفيفة ويصفى ثانيا ويحل  
 في ست اواق منه اوقية من شراب زنجبيل وادوية من شراب الهندبا الـ راوند درهم زنجبيل  
 ثم يستعمل المفتحات القوية كالمهني المطبوخ يؤخذ من اصل الارزبانج وقصعة وراوند وروية  
 في كل واحد اوقية افنتين وغافث ودرمان وقيان في كل واحد نصف اوقية بعني ويصفى  
 ويشرب بشراب زنجبيل وبعني ذلك في الطر حشقوق والبرسيا وثمان درهم الـ راوند  
 والماء المقطر من الارزبانج والمهني والطر حشقوق ودهن خارج بدهن اللوز المر ودهن  
 ودهن البابونج ويعمل بهذه الادوية مع بعض الادوية العطرة المفتحة كالادوية

اقول قد يكون الاسهال الكليدي في نصف جاذبه  
 الكبد واكثره من رودة وقد يكون في ردة وهو  
 نادر وقد يكون في نصف الكبد ثلثها  
 فينصف ذلك فقلو ما



والافستين والاسارون وان كان الكبد ضعيفا يعطى الدياروزون وقوس السندلين  
وقوس الراوند وقوس الغافث وقوس الافستين وزعفران الحميد ويصفى به قوس الزئفر  
بدون السبل ويحبس من الاشياء القوية الحرارة **الاسهال الكلى مع حمى** وهو الاسهال  
البحراني يجب ان لا يحبس هذا الاسهال دام القوة قوية والمادة كثيرة طالته يخرج مع  
وجود حمة بذلك فاذا حصل الضعف وخفت الصيام وجب الحبس وكذلك اذا لم يجد  
العليل في الاسهال راحة العلاج اعانة الطبيعة على فعلها بان كانت قاصرة بهذا  
يؤخذ تمر هندي نصف اوقية اصل الهند ما و الزهر العتيق من كل واحد ثلاثة دراهم يبلع  
اصغره كان هناك صفراء او يبلع كالبلي ان كان بلغم من كل واحد درهمان راوند درهم  
ودار صيني من كل واحد ثلث درهم سبل سدس درهم يغلى ويصفى ويحل فيه نصف  
خار التركيين ونصف اوقية شراب الورد والمكر ويسقى وان كانت المادة حادة شديدة  
الحرارة ولم يعيل العليل شراب السهل فرغ الى الحصى صفة حقة لذلك ما السعير من كل  
احمر وعسل الورد من كل واحد اوقية درهم ورد اوقية ونصف يخلط ويحقن به ويسقى  
شراب الريباس وشراب الرمان وشراب الحامض ماء لسان الحمل وكثير من شراب الالبان  
وشراب الاسن وشراب السفرجل صفة يحون يقطع الاسهال كل شراب اوقية ونصف  
رب الريباس او الالبان باريس ستة دراهم طين ارمني ومرجان من كل واحد نصف درهم  
يعمل معجونا شراب السفرجل **الاسهال الذي ياتي من اسهال** ردي منها للبدن القوي  
يكمن في اكثر الامور باعاجي الحرق او بعد ما وبعد ما بعد ما بعد ما بعد ما بعد ما  
الموت وعلاج ذلك على ما يقتضيه قانون العلاج التبريد والبريد حبس الاسهال  
والاشربة المستعملة في ذلك ما الشعير وما الحبيب وما الحماض الهند ما وشراب الرمان  
والرمان والسفرجل والبنوف صفة يحون ينفع الاسهال الذي ياتي في وقت الحسنة وحرارة  
زلي وسفرجل من كل واحد اوقية رب الريباس وطين مخوم وقوس الابل من كل  
واحد درهم ونصف يعمل معجونا وبعض الناس يطبخون الحماض باللبن الرائب ويسقونه  
بحقن الحرق الباردة المذكورة في باب دوسنطاريا والمرجان والاولو وشراب الحماض  
حبس الورد حصة نافع في هذا الباب **الاسهال في جميع المراتب** ان كان اخراج في هذا الاسهال  
اخلاط روية فلا يجب حبس حتى ينق البدن من تلك الاخلاط وخروج تلك الاما زيادة  
او خروجها في الكيفية الى حدة ولدغ فتعزى لدفعها لا بدنا وبذلك يتقيد  
عادة المريض في الكبد وشربه ويعرف انواع الاخلاط بالوانها والعلاج ان كان في

الطبيعة

الطبيعة كسل وقصور يجب فانها بعض المسهلات الموافقة وحصولها اذا كان البدن  
ممتليا فان خرج الاخلاط الكفابة وخفضت الضعف وجب تعجيل المراج حبس  
اما المسهل الصغرى في كالتمر هندي وقشر بيلج اصفر وشراب الورد والراوند ويطبخ بها  
ما يقوى الاعضاء الباطنة كالمزجان والعنبد والورد واليباس وما لسان الحمل صفة  
ينفع في الاسهال الصغرى يؤخذ زهر التمر هندي نصف اوقية معجون الاجاص درهمان  
ورد يابس وراوند من كل واحد ثلث درهم صفة مسهل آخلة لك راوند محض درهم  
كلبشر ثلاثة دراهم وهو شرية واحدة واما اذا كان اخراج بالاسهال خلطا بلغميا فلكفه  
عسل الورد والغار يقون ويطبخ النعنع بالكبابي واما اذا كان اخراج سودا ويا فلكفه  
اعلى ما الحبيب والحجار شنبه ودا فاكيتون والسنا والهيلج الاسود واما الادوية  
للخروج فله صفراوي الورد والهند ما والمرجان والزهر والبلغمي والسوداوي فاكيتون والنعنع  
وشراب ترين والهيلج ولسان الثور ويجب ان يحبس المسهل ما فيه تغذية وكثير من  
وان اجتمع الى الحس فبالمرات المعذلة كزهر البيلج وسفولونديون واما الادوية  
للاسهال في كالورد والطباشير والمرجان والطين الارمني والطين المخوم وحب الاسن  
ايتها كان يؤخذ منه نصف درهم ثلثة دراهم الكلبشر العتيق واقرى من ذلك الحماض  
الرمان والسماق ولحمة النسل الا فاقا والزهر والوانا ويكون ماؤه الماطفي فيه حميد  
مرات ويؤكل كلبشر باخجرو البقع صا ويدر من البطن بد من المصطكي والسفرجل والكرين  
**الاسهال المعدي** اكثره لفساد الطعام في المعدة لاستعمال البيلج والكرارز والعنب فوق  
الطعام ولا غيرة روية ولا خلاط فانه في المعدة او آتية اليها من مكان آخر وعلامة  
ما كان فساد الطعام تعذر السبب وما كان لضعف الموضع يعزى بقائه في المعدة وزواله  
بسرعة ويجب وما كان لخلط فانه فيعزى الى هذه العلاج تنقية المعدة من خلط المعدة  
وتقويتها بما مضى في الاوضاع المعدي **الاسهال الكبدى** الفرق بين الاسهال الكلى والكبد  
والكلى من الاساريا عسر ويعزى منها الى الاسهال الكبدى في الاكثر يكون عن صفراء  
حاددة تلدغ الكبد ويكون اخراج متغيرا الى الصفرة ومع دم مع علامة سودا المرزج الكبد  
العلاج تنقية المعدة وتفتح الكبد ما تنقية المارة فلكونه بالراوند مع  
شراب الورد او شراب البيلج والاصغره بهذه الحقة يؤخذ من طنج الشعير رطل  
سكر اوقيان عسل الورد ونصف اوقية من الورد اوقية صفراء يصفى بعسل حقة  
ويحقن به صفة حقة اخرى لذلك يؤخذ من ماء الشعير وماء الفروج من كل نصف رطل



سكر الحمر وشراب الورد والمكر من كل واحد اوقية صفرا برفيتين يصنع ويحتم به واما الادوية  
المعدة لمزاج الكبد فشراب الهنديا وشراب الحمض وشراب حاض الاربع وشراب الطنج  
نافع يؤخذ من اصل الحمض اصل الطنج حشون من كل واحد ثلاثة دراهم وورق الهنديا نصف  
برز هنديا درهم برز بقله محمقا نصف درهم زبيب منوع العجم ستة دراهم يغلي بالمشقة  
يصفي ويؤخذ منه رطل ويضاف اليه اوقية من شراب الهنديا وادوية من شراب الحمض  
يستعمل ذلك في اربع دفعات صفة مسهل يخرج الاخطا من المعدة ويعقب بصفة  
من الينابيع الاصفر درهمان راوند درهم سنبل سدس درهم يغلي ثلث اوان من ماء الهنديا وادوية  
او ان من ماء لسان الحمل ويصفي ويضاف اليه اوقية من شراب الورد والمكر وادوية الهنديا  
بعد التنقية اعطى الراوند من الكلبشكر صفة مسهل يخرج الاخطا من المعدة ويعقب بصفة  
العقيق اوقية من حمران نصف درهم طين ارمني وطين مخموم من كل واحد سدس درهم  
رب الرياس نصف اوقية يعمل بمزاج شراب الرمان صفة مسهل يخرج الاخطا من المعدة  
الكبدى يؤخذ من اصل الحمض من بهمن حمر وقراندر ولسان الحمل من كل واحد نصف اوقية  
ورديا بس نصف قنطرة زبيب عجم اوقية برز بقله محمقا درهم يغلي ويصفي ويسقى بالشراب  
الاسن او بالكلبشكر العقيق صفة مسهل يخرج الاخطا من المعدة ويعقب بصفة  
وطين مخموم وورديا بس سنوف دبا الروزون اخرا سواد يعمل سنوف ويسقى من  
الكبدى وقراندر ولسان الحمل من كل واحد سدس درهم طين ارمني وطين مخموم من كل واحد سدس درهم  
العقيق اذا غسل بماء لسان الحمل حتى يذهب لونه ويخفف ويعطى منه درهم وبوضع على  
الكبد ضا الصندل لسان الحمل وعصارة الهنديا وعصارة الحمض والمزاجان وان  
اجتمع الى المدرات فاعل المادة فاصل النجيل والرازيانج والبابونج والبرز بقله والرياس  
كاف في ذلك **الاسهال الطحل** السوداء يكون بكثرة تولد السوداء ولسود فاح الكبدى  
اولا غلبة مولدة لذلك فنبين الطحال منما ويشغل فتدفع له في المودى عنه فتدفع  
الاسهال ريفاء والعروق الى المعدة والاسهال او علامته انات الطحال وتقل في الجانب  
الابسر وسواها يخرج وهو اسهال روى او لم يدارك علاجه ابتداء ادى الى اوان  
روية بممكنة كسوء القينة والاستسقاء وعلاجه بفتح السدد وقبيل فاج الكبدى وان  
ساهدت القوة وقصد واخرج الدم السوداء وتبقى المادة السوداء وتبطل الطحال  
والافيتيون والبسفايج والينابيع الهنديا والسنا اينا كان بنسب الورد والمكر وادوية  
المعدة لمزاج الطحال والكبد شراب التفاح وشراب لسان الورد وشراب البصل وشراب

الشايع

الشايع الساج وان كان في الطحال سدة يراود فشر اصل الكبد وشر اصل الطحال  
سقولو بندريدن وجب الفقد وشراب برتبان وان كانت المادة حادة وحصل منها  
تفتن في المعاف حقن بماء الشعير والامراق الدسمة وعسل الورد والادوية الحارسة للاسهال  
الكلبشكر العقيق والطين الارمني والطين المخموم صفة مسهل يخرج الاخطا من المعدة ويعقب بصفة  
راوند مخموم درهم فاروند صيني وشراب الينابيع الاصفر من كل واحد سدس درهم كبريت  
يدق ناعما ويشتق به بماء لسان الحمل او بطيني صفة مسهل يخرج الاخطا من المعدة ويعقب بصفة  
ونصف شادنج درهم قراندر لابل محرق وطين ارمني من كل واحد نصف درهم يدق ناعما  
الشرية درهم عصارة الرمان الحامض او بطيني البهمن الحامض ولسان الحمل صفة مسهل يخرج الاخطا  
يؤخذ من الكلبشكر العقيق اوقية بهمن حمر نصف اوقية قراندر كبير درهمان قراندر كبير  
ونصف فلونينا فارسيه درهم يعمل بمزاج شراب السيفر جل ويستعمل وباقى بديرة بندير  
ما لوليا مرقا واما الاسهال الذي يكون من الرحم واكثر ما يورث النساء جناس الحيف للامعاء  
عروق الرحم من الاخطا والدم الغاسر فيخرج ما وصل اليها الى الكبد لعدم المنفذ ويعقب  
بذلك الاسهال بانه يأتي باودار واكثره يكون وقت خروج جناس الحيف المرأة وعلاجه بفتح  
السدد وتنقية المادة واصلاح مزاج الرحم بما يأتي في باب جناس الحيف للاسهال  
الدامغي يكون لنوازل الامعاء من خلاط بلغمية وخصوصا البلغم المالح ينقص  
فيضعف مزاجها ويعرض للاسهال واكثره ليلا او عقب النوم واخراج يكون اسفن  
رديا ويشغل اللسان وتكثر رطوبة الفم والريق مع علامات رطوبة الدماغ والعلاج  
علاج هذا الاسهال علاج الزلزلة من تنقية المادة وتخفيف رطوبة الدماغ وتقويته  
ويتوقى الغرغرة الحارة والسود بعد الطعام وان لم يندفع بهذه المعالجة اجنب الى شقي  
طيني صافا صفا وسر غيا قوسر بنادوان ساعد سن والمزاج اعطى الزيان والرياس  
وكي المحصة على العضدين جيد في هذه العلة **الاسهال العارض عن الاطفال** عند خروج  
الاسنان وسببه خلط بوري في نزل في اللثة الى المعدة فينف الغذاء الذي هو  
اللبن ويعرض للاسهال ولتوجه الطبيعة الى التخلص من عضون شغل عن المرض فنفذ  
الحبيب في معدته ويجوز للاسهال العلاج بسقي شراب الورد والمكر او شراب الهنديا  
الراوند لينقي الخلل ثم تدب المعدة بدب من المصطكي ورياس السيفر جل او دمن الفرد  
او دمن الافيتيون او يعمل من هذه الادوية فيرطى ويدب من لثة الطفل الزبدون  
ودماغ الارنب وتخذ الموضع عن الاغذية الرديئة التي فيها قوة اسهالية **الاسهال**

عقره  
٤١ جرح



العارض لشرب دواء سهل حاد أو سمي بذهب قوة المعدة ويفيد في إخراجها فيفضل  
 الاسهال وعلاجه شرب ماء الشعير والاحقان به بالسكر الاحمر وكذلك شرب  
 المطفي فيه الحديد مرارا والاحقان به وينفعهم شدا الاطراف وتليق للحاج على الماء  
 صفة دواء بحبس الاسهال العارض لشرب مسهل حاد يؤخذ كلبكرا وقية كحل  
 في نصف اوقية من زلسان الحمل والجوار وسماق ولحية النيس واقيا وقدر الايل  
 الطرخ من كل واحد ثلث درهم باقوت ازرق وباقوت احمر ودرستار وزمرد  
 كل واحد سدس درهم يعمل عجونا بثلث الكسكس او ثلث الكسكس بثلث الشعير  
 درهم وماء جرب درهم في الاثنية نصف الكسكس البسيط البشري وان اجتمع الى المخدر  
 يعطى اللودن وان كان له وادسي فالترين والمشرطوس وكذلك واما الزمرد  
 فينفع جميع انواع الاسهال اذا اعطى منه مسح جبات **ذيل نطرا** يا اسهال مع  
 سحر وخروج دم وخاظة الامعاء مع مغص انا في الامعاء العليا وفي الامعاء  
 السفلى وسببه خلط حاد جار وللا معاء اما صفرا او بلغم مالح او سودا او مضه  
 او حمرة عن صفرا او زنجارية او كراتية او خلط سمي كما يعرف في فم الهوى واما  
 الوباء وعقب الحميات المحرقة او البثور واورام تقرحت ولسهلا حادة كما تخطل  
 والسقمونيا والادوية السمية والرنس والانيمون والزرنيخ وغير ذلك والكمال ما  
 يعرف الشبان لحدة اخلاطهم وخصوصا في الهوا الحار والفصل الحار وعلاجه  
 توار الصيام وخروج الدم مخلو بالاسهال والحراطة والمغص في العظم وفن  
 الخارج ويعرف كل خلط بلونه ويفرق بينه وبين الكبدى ان في الكبدى يكون  
 دم خالص او غلافة دق اللحم ولا يكون خض ولا ثخن وله فروق مذكورة في المطويات  
 فلتراجع لتلايق الغلط العلاج الغرض في علاج هذا المرض اولها ان يكون الوجع وقيل  
 صدة الاضلاط وداواة السحر لشفه واعطاء البارد زهرات فيما سببه شرب دواء  
 سمي واما الفصد فقد اختلف الاطباء في جوارزه ومنعه فذهب بعضهم الى عدم  
 جوارزه لان سبب هذا المرض اخلاط الثلاثة غلبة الدم فينجى تنقية البدن من خلط  
 الموجب للسحر وذهب جالينوس واسكندر اليوناني الى جوارزه الفصد وقال ان  
 في اخراج الدم بالفصد فوائد ثلاث اهدا بقدر حرارة الكبد وكسرة ثورة الحمى و  
 ان الدم استغنى كلى يخرج معه جميع الاضلاط والثالث انه يكون به دفع استلاب البدن  
 خصوصا اذا كان لا يحبس دم البواسير او الدم طمئت قلت ولما فيه من عكس المادة وجب

فان ساعدت القوة فصدت الباسين والاسلم فصدت ايضا واخرج الدم قليلا قليلا في  
 دفعات وان لم تكد القوة جمع على الكاهل وبين الكتفين واما تنقية الخلط بالاسهال  
 فلم يتعزز احد من الاطباء لتنقية واول ما يلحق على العليل شرب الورد المكرر بالشعير وبما يجان  
 واقوى من ذلك الملبجات والراوند افضل الادوية لهذه العلة وكذلك الخجوقان  
 وخصوصا اذا كان بسبب زلسان حاد يخلط بورد في مائي وقدر الكيات المسهلة النافعة  
 لذلك الطريقتين العارسي ودياقا يتقون صفة مطبوخ مسهل للاطفال الفاسدة  
 خصوصا اذا كان هناك حرارة يؤخذ من التمر هندي نصف اوقية قشر بلبل هندي درهم  
 يغلى بالشعير واما لسان الحمل ثم تنقع فيه درهم ونصف من الراوند وسبع جبات من  
 السبل ويصفى ويسقى منه اربع اواق باوقية من شراب الورد وصفة مطبوخ الكيات  
 لنبطانية الطبيب يؤخذ قشر كابل عشرة دراهم قشر بلبل اصفر خمسة دراهم زبيب اوقية  
 يطبخ برطلين في الماء حتى يذهب النصف ويصفى ويسقى بالسكر صفة مسهل اذا كان  
 بلغم مالح يؤخذ قشر كابل وابلج من كل واحد درهم ونصف مجوقان وراوند من كل واحد  
 درهم يطبخ بالشعير واما لسان الحمل ويصفى ويسقى باوقية من غسل الورد وصفة مسهل  
 للسودا يؤخذ راوند وبلبل اسود من كل واحد درهم سنابل من كل واحد درهم  
 يطبخ بالسان الحمل ويسقى باوقية ونصف من شراب الورد المكرر وصفة مسهل  
 الموجبة للسحر يؤخذ من هندي اربعة دراهم راوند ثلث درهم كلبكرا درهم ونصف من  
 عاريقون وخبجوقان من كل واحد درهم كلبكرا اربعة دراهم صفة مسهل للاطفال  
 الموجبة للسحر يؤخذ اصل الحاض واصل الهند الباري ولسفاج من كل واحد نصف اوقية  
 ورق لسان الحمل غافث من كل واحد نصف اوقية بلبل اصفر وهندي من كل واحد  
 اوقية يغلى ويصفى ويلقى فيه راوند وخبجوقان من كل واحد اوقية سنابل درهم ومن  
 الزهر القيتية والاحاص من كل واحد نصف اوقية لطيفة دار صيني درهم سنابل ثلث درهم  
 ينقع ليلة ويصفى في الصباح ويسقى باوقية الى اوقيتين وبعدها تنقية بخصن  
 المسكنة لحدة الاضلاط مع غسل وجلا كما حقنة بهذه الصفة يؤخذ من الشعير طل  
 سكر حرا وقيتان شراب الورد المسهل اوقية صفة حقنة مسكنة للوجع لا ما طيسن  
 وقدة الدجاج المسهل طل غسل الورد اوقيتان صفار بيفتيان صفة حقنة حوى  
 لذلك يؤخذ من الشعير المغسلة قبضة ورد وخال من كل واحد نصف اوقية يطبخ  
 ويصفى ويؤخذ منه رطل ويجعل فيه اوقية من غسل الورد وصفار بيفتيان صفة حقنة



لذلك مجربة بوصفها وورد في كل واحد نصف قبضة نخالة قبضة يغلي بالشعيرة ونصف  
ويؤخذ منه رطل ويحل فيه اوقية من غسل الورود و اوقية من السكر الاحمر ثم يغسل  
الامعاء بما ذكره يحقن بالمغريات كمدة الحقة يؤخذ من الشعيرة رطل ساخن البيض  
المشوي اثنان صمغ عربي وكثير من كل واحد درهمان تخم الماعز نصف اوقية طين ارمني  
درهم دهن وورد اوقيتان يعمل حقة ويحقن به ويمسك زمانا وقد يعطى للتراب في  
هذه العلة لعكس المادة على الامعاء وماذا البذر الباردة ما يجب ان كاف وكذلك  
اصل الرازيانج مطبوخا بما في الفروج وان جئت الى المعرفات فلا كالبا ذرهم قال سنا  
في هذا الى امرأة بما يستطابا وقد عالجا ما نحن وكما بانواع العلاج ثم بعد ذلك  
فاعطيتا اربعين جنة من البازهر فخرج جميع بدنها ونامت وبعد ذلك توجهت  
الى العافية يوما فوجدها فخلصت من تلك العلة الردية والادوية الفا ذرهم من المعدلة  
لحدة الاطلا في السج والدافعة لسميتها خصوصا في الجينات الوابنة والادواض الوفدة  
وقد يعطى بعد تنقية الخاط وهي قرن الابل المحرق والطيان الارمني والطين المختوم والفرود  
الرجان والبازهر وقرن الكركان والسفوديون والطر اخون فال سنا رونس ودهن السموت  
ركناه وجنانه في جميع انواع يستطابا فكل شراب منه انتفع به صفة يؤخذ قرن  
الابل المحرق درهم ونصف طين مختوم ورماد السطحان الهندي وطيان ارمني وطون سنا ورماد  
ولؤلؤ ودرجان حر وزمرود وياقوت ازرق وبازهر جرد كل واحد ثلث درهم وثلاث  
درمات خور وورق الذهب يعمل سفوف الشربة فتركت درهم الى نصف درهم ودرمنا  
وسجون اللؤلؤ البار ومنه القليل في النفع من هذه العلة واداك ان حارة وحدة في  
الكبد فبا الرزون اباطيس حوارش الصفديين وحميرة زهر الهند باوان كان  
وجع شديدا وفص قوي فيعطى المسكنات للوجع بالحقن كالحليب اذ لم يكن هناك  
عقنة شديدة وافضل من ذلك دهن اللوز الحلو وكذلك دهن اللوز ويحقن ثلث  
اوان خرا بها كان بحرقه الدجاج المسمن وقد مدح الاطباء وضع قرن الابل المحرق او  
زر قطنوا المحرق في الحقن كمنه للوجع وقد مدح الرئيس ابن سينا في ذلك السمن الطري مع  
الاخوين واسكندر اليوناني مدح الاحقان بالحليب المطبق فيه الحصى الحية البارصة حقة  
مسكنة للوجع مجربة يؤخذ من اصل الحنظل وورقة من كل واحد قبضة يؤخذ من الحنظل  
من كل واحد نصف قبضة حبة وزر كل واحد من كل واحد نصف اوقية يغلي بالحليب ونصف  
يؤخذ منه رطل ويضاف اليه السمن الطري ودهن اللوز ودرهم واحد اوقية ونصف نصف

بعضين

بعضين وقد مدح المتأخرون لذلك الحرق المطبوخ فيه راس الضأن اذا اخذته  
رطل ونصف ووضع فيه بعضان من السوفافا ريقون و اوقية من الهنجر وطين ايضا  
وصفي وحقن به وكما يطبخ لطبخ الاثنان والبابونج والكيل الملك والكثير من  
من مسكنات الوجع ثلث الحنظل حنظل رز الحنظل حنظل القلونا وحب الكلكل وورود  
وكذلك نصف درهم من القلونا الفارسي مع جنين سن البازهر وان لم يوجد البازهر  
فيوضع بدله هنا قرن الابل المحرق واداعطى الخدرات بحب غسل الامعاء منها يحقن  
لئلا يتقزم زمانا فيقطن واما الادوية الحارة للاسهال والدم فحب الابل يعطى الابل  
مضى اربعة ايام او خمسة ايام وهو وقت نقاء المادة وحقة الحرارة والوجع وي  
فانك ان اعطيت الحار قبل التنقية وحقة الحنظل حنظل الملك الى العليل وورقة  
في شر عظيم الادوية المفردة الحارة للاسهال في الاصول بهن احم واصل السوفافا  
الحماض والانتلة والفا وانا والراوند الرومي واصل القنطريون الكبير النجيل ومن  
الادواق ورق لسان الحمل والنعنع والافنتين والغافق والبرنجاسف وورق  
العليق وورق الزهور الورود والحنظل وزهر الحنظل وورق لسان الحمل وزر حنظل  
بقلة الحنظل وزر الحنظل والارز وورق وورق الثمار السفوف المشتملة والامبريس  
والقوانيا وحب الاس والبلوط والسندق والفسقوس والاششاب الصندل وحب السفر  
والدار صيني وورق الفادية الحنظل والسبل الهندي والرزباد والقنفل وورق الاجار والاحباب  
الطيان الارمني والطيان المختوم والشاذنج والفرود والياقوت الازرق والبازهر وورق  
الكندر وورق المصطكي والصمغ العربي والاشنة او كمنونات رما الارانب من النخنة  
ودرم النيس الحنظل وورق الطيان وقوانض الدجاج وكحاز وورق الحنظل وورق الابل محرق  
وذكر الابل الحنظل والبلدرجين المحرق والذبي سبعة الاطباء الكيمياء في زماننا  
زعفوا ان يجد بدوهم للرجان وورق الزعفران والكميات النافعة في ذب سنا باربعة  
النامة سفوف بهذه الصفة يؤخذ طين مختوم وقرن الابل المحرق من كل واحد  
درجان حر ونصف درهم لؤلؤ وطيان ارمني من كل واحد ثلث درهم وبازهر وزر من  
كل واحد درهم درهم سفوف آخر لذلك مصطكي وكندر ودرجان وقرن الابل  
المحرق وزعفوا ان يجد بدوهم من كل واحد نصف درهم شاذنج ثلث درهم الشربة فتركت درهم  
الى نصف درهم صفة سفوف لار قيل الطبيب السقوني مجرب يؤخذ من  
السطحان درهمان وورق الاسفنج المحرق بالزفت ورماد قشر البيض من كل واحد



نصف اوقية طين ارمني ولؤلؤ فلفل واحد درم الشربة درم صفة سقوف لغز لوس  
الكيمياء وينفع لكل اسهال وذي سنطاريا جرب يؤخذ كبر بادرم الاخوين وشادنج  
وجان ويزر بقلة محقا ويزر لسان الحمل ويزر درم درهمين احر وطين مخوم فلفل واحد  
نصف اوقية جلتار درهان جرزبوا ودار صيني فلفل واحد درم زعفران احمدي وطين  
مخوق وصدف محرق وعظم الانسان المحرق فلفل واحد درم يعمل سقوف الشربة  
درم الى درهمين وينفع ذلك في الشربة ثلث البلس واللور الشربة السقوف والاس  
والرياس والمخاض او ثلث ب هذه الصفة يؤخذ درهمين حم ولسان الحمل وقرقرز فلفل  
درهان ورياس نصف قبضة سماق وجلتار ويزر حامض ويزر درم فلفل واحد  
نصف درم حب الاس نصف اوقية بقل ويطبخ ويغلى ويغلى ويغلى ويغلى ويغلى ويغلى ويغلى ويغلى  
صفة ما ينفع ذلك يؤخذ درهمين احر وطين مخوم فلفل واحد اوقية بزر  
خشخاش ابيض ستة درم وورق شرا لارج وجوزبوا فلفل واحد درم لسان الحمل  
احمل فلفل واحد نصف قبضة نغم بالاك ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين  
والرياس والمشرطوس وقوس الكبر ما يجمعون القفر ودرم سنا ودرم المعجون ينفع في جميع  
انواع الاسهال والذب نظاريا ويقوى الاعضاء الساكنة وخصه صا ما يوضع في الاسهال  
في ايام الوفا والهموي وفي الحيات الوبائية لا نظير له في فعله في حفظه ودرم  
يؤخذ سقوف فلفل ويطبخ وقرقرز لارج فلفل واحد اوقية باقوت ازرقي  
ودرم سنا وعقيق احر وياقوت احر ويزر درم فلفل واحد درم كبر او بلسا درهمين  
احمر وعود وانبسون ودار صيني وشارة العاج ووج ودرم الاخوين فلفل واحد  
درم ونصف زرنبا وثلثا درم غبر نصف درم وورق زبيب وفضة فلفل واحد  
واحد خمس جبات مسك جستان وثلثة درم بدق اجمع ويطبخ في الماء المحلول  
صفة حب ينفع جميع انواع ذب نظاريا يؤخذ صمغ عربي ومصطكي وكندر وكندر  
ودرم الاخوين وشادنج ويزر لسان الحمل ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين  
نصف درم بدق ناعما ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين  
صفة قوس جرب لذلك درهمين احر درهان قرقرز الابل درهمين لسان الحمل درم  
ونصف جوزبوا جز واحد زعفران معدني حديدي ثلثا درم طين ارمني وطين  
مخوم فلفل واحد ثلث درم ثلثا نصف اوقية بدق ويطبخ بماء لسان الحمل ويطبخ  
ويطبخ في اليوم مرتين في سنة ايام واما الادوية الوضعية فذهبن اللور ودرم الاس

ودهن السقوف

ودهن السقوف ودهن المصطكي ودهن النعنع ودهن الافستيان ودهن السنبل صفة  
قروطي لذلك يؤخذ درهمين اس ودهن ودرم فلفل واحد اوقية نعنغ بلس  
وافستيان بلس فلفل واحد درهان ودرم بلس ومصطكي وجوزبوا ودرهان فلفل  
واحد نصف درم يعمل قروطيا بقدر الكفاية في الشمع صفة صمغ لذلك ودرم  
صندلبن وحب الاس فلفل واحد نصف اوقية طين ارمني ودرم الاخوين درهمين  
احمر فلفل واحد درهان بدق اجمع ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين  
صفة صمغ ينفع ذب نظاريا وورق الامعاء والقدم والاسهال الكبدى وتقوى  
الكبد والامعاء وهو جرب صمغ باجلاء الاطباء يؤخذ ثلثا فلفل واحد ودرم فلفل واحد  
قبضة سبل هندي نصف صفة مصطكي ولسباسة فلفل واحد نصف اوقية غو  
ثلثة درم كابلجي واملح مخضين فلفل واحد اوقية طين ارمني وطين مخوم ودرم  
فلفل ستة درم كبره اوقية ونصف ودرم اوقية جنت احمدي اوقية صندل  
فلفل واحد نصف اوقية طين ارمني ودرم الشربة اوقية بدق اجمع ناعما و  
يعجن بدهن المصطكي ودهن الاس وفضل بقدر الكفاية وينفع هذه العلة الجلود  
في الابرز المطبوخ فيه الادوية القابضة كورق البلوط والاس وجوز السرو وما  
يشبه ذلك وكذلك كبر السقوف فلفل بضمع البطم والرايتنج ودرم العجاف في ذلك  
التيخ بروث الحمار وكذلك التيخ بالبوصير واذال السنج وعرض منه فروع في  
الامعاء وعلامته خروج الدم فيخ فلفل القروح كقنعة فمها جبان او  
مال العسل او طين الفراسيون ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين ويطبخ بالانين  
القرطاس والابرسا وكذلك ناعما ويطبخ في المظفي فيه احمدي ودرم فلفل لذلك  
شربا وحقنا وافي مار كبر فلفل والكندر والابرسا والزرادند والسعد ولبهمين احر  
والقوز والبوصير وما يشبه ذلك وكذلك قوس الكبر باوشم الماخر احقانا و  
طين الارز ولسان الحمل ويجب ان يجنب العسل الشب الدسم والمالحة وحريفة  
والفواكه الرطبة وتغذى بالسماق والارز وطعام الحصرم واللوز والسندل  
والعسل المكرز الطبخ ويكون ماؤه ما يقع فيه الطين المخوم والشربة السقوف  
الدم يكون في الكبد او في الامعاء او في جميع البدن لا يفتح عن مزعوق هذه الا  
للاستلاء او لحد الدم والكثرة يكون في الكبد وعلامته ان كان من جميع البدن لا استلاء  
ان بعض بادور كاي في دم البوسير ويسمى هذا المرض عندنا بمرض افواه العروق وان



في الكبد كونه خارجا عن الباطن مع بياض لون البدن وانتفاخ الحجاب السوس الضعف  
 الكبد العلاج ان كان من امثاله الكبد فيفضل له العودون وبعدل المراج وينقي  
 الدم من الاخطا ان كانت وان كان في الكبد فيقوى الكبد بالدوية المقوية للمعدة  
 ويعطى من الاغذية المجموعة الى الكبد كالزبيب والبندق والكمثرى والحب المستمن ويحب  
 الذنب ينفع بانخاصة لجميع اوضاع الكبد قال سنار توش ابرهاني ان وقادوس  
 الاسبانيني صنع ماء منقرا لهذه العلة وجربه ودهه وقد جربناه وازاكرهه لاسهال  
 الكبد في الدموي فزايده صحتا بياضه ونحوه يؤخذ كبد ذنب ويغسل بالعرق والماء  
 يؤخذ منه اربع اواق ومنه من السباح اوقيتان ومن كل واحد من الصندلين اوقية  
 ادرهم غافق ثبنتان ودر نصف ثبنة دار صيني وسليخة وسبل ووج  
 وزعفران وورق كل واحد درهمان ثارة العاج وقرن الايل من كل واحد ثلاثة دراهم  
 زبيب شمس ست اواق تزيان كبير وشربيطوس وحبون القرمز من كل واحد نصف  
 اوقية صنع البطم اوقية ثراب ابيض واحمر وماء الغافق من كل واحد ثلاثة اطل  
 تنقع ثلاثة ايام ويقطر بالقوة ولا يابس ويسقى منه العليل ويوضع في طعمه ثراب  
 صفة معجون الزبيب بكبد الذنب يؤخذ غسل الزبيب المر بالبطيخ في الشرب نصف  
 رطل قشر الارج المذلى نصف اوقية اروماتيك الروزاني درهم ديا الروزون وكثير  
 من كل واحد نصف درهم سفوف اللؤلؤ ثلثا درهم وحبان حر درهم ونصف كبد  
 الذنب المجفف ثلثة دراهم صندل درهم يعمل معجونا بغسل الزبيب ويرفع لوقت  
 الحاجة صفة سفوف كبد الذنب المجفف درهمان راوند درهم ديا الروزون و  
 اروماتيك الروزاني وكندر من كل واحد نصف درهم طباشير وسبل من كل واحد درهم  
 درهم ويطبخ كبد العجل ببعض الادوية المخصوصة بالكبد عظيم النفع وان كانت ثابة  
 الخارجه في الكبد كثيرة رقيقة كفي في ذلك الراوند المخصص مع قليل من الدار صيني  
 بالكبد شكر الزهر حكة مشكورة في المعالج المستقيم للدفع مع وجع فلا يخرج شئ الا رطوبة  
 لزجة وخلاطة او مع دم وسببه قد يكون كذا ينظر ايا وقد يكون لا حش ولا حش  
 ونحوه وقد يكون لخلط حاد صفراوي او بلغم مالح يلدغ المعالج المستقيم فتنافس للدفع  
 وقد يكون عارضا لحصاة في المثانة فاحم او درم في الرحم او البواسير او فروع  
 المثانة او الجملوس على صلب كالحجر وبار داو لورم المعالج المستقيم وعلا مته تقدم  
 الاسباب وتواتر القيام والوجع الشديد وبما عرض معه عسر البول وعلاجه علاج

في السطريا

في السطريا بالثبقة وكفن والادوية المناسبة وهذه الحقنة مناسبة نافعة في  
 السطريا الوجع وغسل الامعاء من خلط الفاسد يؤخذ شعير وبوصير من كل واحد  
 ودر نصف ثبنة خراطين اوقية بزر قطونا وحب السفرجل وحبه من كل واحد  
 درهم يغلى بحب ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل ويضاف اليه دهن ورد اوقيتان  
 صفار بيضة واحدة ويحقن به ويكمد بالمقعدة والعجان يطبخ البنفسج والخطم الرصير  
 والبابونج واكليل الملك والحلبة وبزر الكنان والشب ودهنه ودهن البورد  
 ودهن البابونج فان كان هناك سهر ووجع شديد يسقى اللؤلؤ واذ الفرح  
 المعالج المستقيم اجتمع الى ما يغسل القروح كمنه الحقنة يؤخذ الشعير ثبنة وقور  
 اوقيتان لسان الحمل وورق كل واحد نصف ثبنة يغلى ويصفى ويؤخذ منه  
 رطل ويضاف اليه اوقيتان من غسل البورد ودر صفار بيضتين وبعد الغسل تزداد  
 هذه الحقنة الطيبين الارمني والكندر والمردم الاخوين من كل واحد نصف درهم و  
 ان كان وجع وضع جنان خراطين في الحقنة ويحم الماخر بالتوتيا والكندر يافع صفة  
 للزخيرة مصطكي درهم كندر او صطرك من كل واحد نصف درهم بوصير وورق كل واحد  
 درهم يعمل بخورا ويخرج بالمقعدة والوقت بالذباب والايسون نافع بخورا وانه كثر الزخيرة  
 عن برودة فيكفيه الآثرات الحارة والكادات الحارة على المقعدة والسجج الباردة  
 زيادة تنبت على افواه العروق التي في المقعدة ويعرض بسبب ذلك الخراج من الاعراض  
 قشارة تكون ورم وقشارة وجع من غير ورم لها هرة وقشارة تكون غمما لا ينزف منها شئ  
 وقشارة تكون منقطة سيالة يسيل منها دم او رطوبة ومنها داخل المقعدة ومنها داخل  
 الظاهر في الحس والتي في الداخل كمنه من ثعبنة من شعب الباب ناتي المعالج المستقيم  
 لا يصلح الغذاء اليه واما التي في الخارج فتشعبه من شعب العرق الاجوف ناتي بالفقد الى  
 المقعدة وعضلاتها وما كان من عرق الباب في الداخل ينفتح في اربع مواضع في  
 وما كان من الاجوف ينفتح في موضع واحد او موضعين وسبب جميع ذلك اخلاط  
 ردية مع دم سوداوي منها كبير ومنها صغير ومنها معتدل المقدار ومنها ثالوث ومنها  
 ثولي ومنها غني ومنها بتي ومنها ما هو داخل المقعدة ومنها ما هو في خارجها ومنها  
 ردي ومنها سليم والوجع العارض فيها انما هو من عضلات العصبية المطيعة بها وناتي  
 بادوار في السنة اربع مرات او في الشهر مرة وغير ذلك العلامات ما هو لها من الحس معلوم  
 واما ما في الداخل فلا يعرف الا باعراضه ويعرف الخلط الغالب من لون الدم الخارج وسيلانه

العجان بالكسرة بين القبل والدبر

السجج بالحرارة والسكون طعة الدبر



باعتبار انما من امراض ردية كالتحليل والصرع وذات الحنجرة وغير ذلك واقرط  
 سبلانا يضعف القوى والكبد ويربأ الى سوء القينة والاستسقاء **العلاج** اذا  
 كانت البواسير عينا فنجب الحيلة في فتحها واستفراغ الدم الفاسد منها **والشفة** لربما روية  
 الحليب وحبث الزجاج ولسان الثور وورق التبان والساق وجوز ورم وقطر بوز  
 الصغير وانه كانه البدن متمليا والوجع شديدا فينصفه في الكيس اولاً ثم في الصفاق  
 ويستفغ الاضطاط الفاسدة بالادوية المعتدلة وبعد ذلك ان يغني وجع فيسكن  
 على طراف المقعدة ليصل الدم الفاسد في نفس العضو ويجب تليين الطبع دائما  
 بالبخار شنبه والبرنجين بالادوية الدسمة واما الادوية المسكنة للوجع فينصفها بوجع  
 المقعدة وبعضها يزرع الى الداخل بالمحفنة وهي الحبيب وصفار البيض ودهن  
 الورد والرز الطري والزعفران وبياض البيض ودهن الورد ودهن الجوز المسمى بالافرنجية بوز  
 او دهم بدهن الصفة يؤخذ زبد طري ودهن ورد وكل واحد اوقية اسفنج مغسول  
 نصف اوقية وكذلك لعاب بزقونا بدهن البنفسج او بدهن الورد وكذلك  
 التضميد بوزق الجنازي والبابونج والبوصير وزر الكمان وان كان الوجع شديدا فنجب  
 الى المخذرات كدهن بزقون خشب ودهن بزقون ودهن حب القيقق وكذلك ورق  
 النرجس بطبخ ويضمه بالمقعدة وكذلك قيقق الشعير وصفار البيض ودهن خشب  
 ينفع من ذلك الحلبوس في الآتون المعمول بطبخ الغنق البوصير وهو فارغون والكرك  
 صفة صمد ذلك يؤخذ اصل السون الابيض اوقية بوضيرة وبابونج وهو فارغون  
 من كل واحد نصف بوضيرة ترسنة اعداد يغلي حتى ينهدى ويصير كالمرهم ثم يضاف  
 زر الكمان ودينق الحبة من كل واحد اوقية وكندر من كل واحد درهما غفران درهم  
 اربع بيضات بسمن غير ملح اوقيان ويضمه به صفة درهم ذلك مصطلي وكندر ودهن  
 واحد درهما من كل واحدة التيس من كل واحد درهم لعاب بزقون وكندر من كل واحد  
 اربعة دراهم صفار بيضة واحدة ودهن ورد بوضيرة الكفاية والتضميد بالبصل المطبوخ  
 او الكراث او البليوس بدهن الورد جيد لذلك ومن البخورات النافعة البوصير  
 بسوفار يغون والكبريت والزبولان واما الادوية التي تسقي فتشفي بانخاصة وتزيل  
 البواسير فالبوصير سفيقا بحبيب وكذلك اذا من متخذة خردتين الحنطة والبطيخ  
 سواء معجونة بياض البيض وكذلك شرب طين البوصير بالكر او بمثل ذلك سوس  
 معجونا بالسكر المحلول وقد يعمل المغل جبا بعضا رة البوصير فيكون نافعا وقدر هذا

لوف الحية وادافوظ نرف دم البوسير حبة الى الحبس اما بحب الى الخلف بالفضة  
 تغليق المحاجم على الظاهر ان كان هناك قوة وان كان في الدم حدة ورقية حنج  
 الى تغليظه بالرب بقلنة المحقا وشرب السوفجل والورد واليابس وشرب الحماش  
 وشرب الاسن وشرب الريبس واما بالحبس الى بوضيرة كالطين المحترق والطين  
 الارمني والشايخ والطباشير والكبريا وقد يحتاج الى المخذرات الحادة كالغلويا  
 الفارسية واللودنو والزياق الحديث وسترارة يقولون ان كان في البدن خلط  
 رقيقة حادة اجتمع الى استفراغها اولاً ثم حبس النزف والادوية المسهبة النافعة  
 في ذلك الشرب خشك والمن الافرنجي وشرب الورد والابليجات والادوية الغليظة  
 واما القوي الحادة للدم فقد عرفت ان الباب السابعة واقدا مادم الاخوين والحنا  
 والبوصير بالخاصة صفة درهم لذلك يؤخذ طين ورم ونصف بهمن احر وجوز  
 السرد وورد من كل واحد درهم وثلاث جلتار وجب الاسن الحبة التيس ورمجان  
 من كل واحد درهم كندر درهما دم الاخوين نصف درهم ودهن ورد وشمع بقدر  
 الكفاية وشحم فافوش ينفع البوسير مطلقا بالخاصة صفة درهم حبس دم البوسير بوضيرة  
 كندر وصبر وكمان ارمني من كل واحد نصف درهم دم الاخوين درهما يدق و  
 يعجن بياض البيض وتليين من الكثرة ويضمه بالمقعدة وان جتمع الى الادوية الكافية  
 فالنحاس الحرق والفلقند هذا علاج الافرنج واما المتعارف الان في علاجها في  
 مستطور معلوم لاكثر الناس **وجع المقعدة** يكون بالبوسير او ارام او فروج او  
 جلوس في مكان بارد وصاب واستعمال بعض الادوية الحارة وعلاجه غسل  
 المقعدة بالحليب ثم يوضع عليه المسكنات للوجع صفة درهم من شحم الدجاج  
 ودهن من كل واحد اوقية صفار بيضة واحدة لعاب بزقونا ثمانية دراهم  
 زعفران سدس درهم شمع بقدر الكفاية صفة شفاف لذلك كندر وورد غفران  
 وايند من كل واحد درهم يدق ويعجن بعاب بزقونا وصفار البيض وان  
 اجتمع الى اقوى من ذلك يلقى الغلويا او اللودنو واما شبة ذلك **صفة المقعدة**  
 يكون بالانصباب اخلط بوضيرة او ديدان او فروج وقد يكون مقعدة البوسير العلاج  
 الاضطاط ثم غسل المقعدة بطبخ ورق الجنازي وورق البنفسج وورق الخلف البوصير  
 غايه واما ان يحل جيد وكذلك عصارة الافطى وان كان من الدهن وادوية الخرد  
 وكبيل قطنه مغسولة بصبغ البطم واما كانه من القروح فعلاجه علاج القروح وهذا درهم



محرم لحكمة المقعدة يؤخذ كبريت ودرستك من كل واحد درهم يعمل دهن  
 بالخل ودرين الوردي بقدر الكفاية **اورام المقعدة** سببه وعلاجه كما مر في الاورام  
 من الفصد والسكين الوجع ويضمه بورق غلب الثعلب او بقعة الحما او لباب الخبز مع  
 ماء الوردا ودرين الوردي مع صفار البيض المشوي وعند التبريد يضمه لباب الخبز مع  
 دهن اللوز المحلو وعند الاخطا طين الجبازي والخطمي والكيل الملك ويزر الكمان  
 فان جئت الى المنفعة قد تيقن اصل الخطمي مع ديقن الحنطة واذا انفتح عوج بعلاج  
 الفروج **شقاق المقعدة** يكون بسببه او يقبض شديدا وبلغم بالغ او صفرا  
 صادة فان كان عن حدة الاخطا فعلامته وجع وحكة مع خفة وسيلان  
 صديته العلاج ان كان عن خلاط حادة تنقيتها وان كان عن بوسة عدل المزاج  
 رسم لشقان يؤخذ من ساق البقر وشحم الدجاج وشحم الازور والرندي الطري ودرين  
 ودرين الخل ودرين خشخاش من كل واحد ثلاثة دراهم كثر درهم حركت نصف  
 درهم شمع بقدر الكفاية وان كان عن قبح استعمال الحنفى اللينة او سيقان الراوند  
 او دما قاتل ينفون او شراب الوردا والترنجيبين وان كان عن رطوبة بالية فياخذ  
 كبريت الطين يؤخذ ورق لسان الحمل وعليق وورد من كل واحد نصفه شعيرة  
 نصف قبضة شرب درهم يطبخ ويكمد به بالاسفنج ثم يوضع عليه هذا المرمم اسفنج  
 مشلول ودرستك وصبر ومصطكي وكندر وازرروت وطين ارمني اجزاء سواء  
 يعمل مرهما بدهن الوردي والشمع بقدر الكفاية صفة مرمم آخر ينفع انواع الشقاق  
 اسفنج واسرب محرق ودرستك وشرب وكندر من كل واحد درهم شحم الدجاج  
 وشحم الازور وشحم الخبز ودرين لوز حلو ودرين خشخاش من كل واحد وقية ونصف  
 يعمل مرهما بدهن ودرين ودرين بقدر الكفاية **فروج المقعدة** تكون بسبب الوردي  
 اورام او الانصباب خلط حاد يفرج العلاج استعمال الحنفى ويلي الغسل  
 بطين لسان الحمل او بما يعمل الحنفيات المستعملة في فروج المقعدة او الصبر  
 الكندر والوزاوند والقسطاس المحرق والتوتيا صفة مرمم لفروج المقعدة اسفنج  
 ودرستك من كل واحد نصف وقية وكندر وشرب من كل واحد ثلاثة دراهم صبر  
 زعفران ثلثا درهم شمع ودرين الاسس بقدر الكفاية **الناسور** في المقعدة يكون  
 لانفجار اورام او فروج لم تعالج كما ينبغي وهوان يكون في طرف المقعدة او في العضلات  
 القريبة لثقب يسيل منه ماء صديدي وقد يكون ثقب واحد او قد يكون ثقبان متعدي

في المعاء المستقيم وقد ينجر الى المثانة العلاج علاج هذا المرض غير ان الواجب الايقنة  
 البدن من الاخطا الفاسدة وتوسع في الثقبان كان ضيقا بوضع الجبازي او  
 ما في جوف عود الاقطي ويغسل بالزرا فان زرق طين الغافث والزيتون قليل  
 شرب ثم يغسل بالشراب ثم يوضع في الثقب المرو الشرب وهذا الشرب لمحمد بن زكريا  
 الرازي محرم في ذلك صبر وكندر وازرروت ودرم الاخوين وجلان واثم  
 شرب من كل واحد خذ زنجار خمس خذ وان لم يفد ذلك فعلاج اليد وهو  
**خروج المقعدة** يكونه لارتخاء العضلات التي في المقعدة او لانقطاع عصب  
 شديدا ولورم او برد شديد العلاج التكميد بطين الجبازي والخطمي والبابونج و  
 بزر الكمان والمحبنة والرندي الطري فاذا رجع الى مكانه وضع القابضات بطين كندر  
 الرمان ولسان الحمل وجب الاس ولساق والكندر ثم يدهن بدهن الاس او  
 بدهن الوردي ويزر عليه الكندر والمصطكي ودرم الاخوين والورد وجلان و العفص  
 والساق والاس وما كان عن الرخوة يعالج بالحقق اللينة وما كان لتفوق الاغصان  
 استعمال فيه الملححات وما كان لارتخاء العضلات كما في العلاج يخرج بالكندر المصطكي  
 او اللادن او الغلونا او المقل او الجوزي او الفوفل او البساسة ويكمد بطين الجبازي  
 والسالويا والاسطوخودوس وورق البلوط ثم يدهن بدهن السنبل او الغار او دهن  
 القسط واما جرب في خروج مقعدة شخ مخرجة يسيل منها طويات فائدة  
 بان كد بذل الطين وشفقة يؤخذ ورق البوصير وزهره والكيل الملك ويا بونج  
 وخطمي من كل واحد قبضة بزر كمان وصدمة من كل واحد وقية ايسون درهم شرب  
 بالكيل ويكمد به ثم يزر عليه هذا الذرور وشفقة وورد وشرمان وجوز سرد و  
 مصطكي وكندر وزعفران كحديده واسرب محرق اجزاء سواء **احراض الاساق**  
 سه والاساق يكون لانصباب كيلوس غليظا المقعدة متولدة من افدة  
 ردية او لانصباب دم غليظا او صفرا غليظا او بلغم وعلامته تارة يعرض  
 من ذلك اسهال كيلوس ابيض ويهزل البدن لعدم تغذ الغذاء ويعرض جرب  
 ثقل وصداع لارتفاع البخار وقد يعرض منه مغص وحمل وجشا وجميع احراض فيها  
**العلاج** تفتيح السدد وتنقية المادة ويبدأ بالادوية المعتدلة المليئة بالمفتحة  
 والمفتحات هي البسفايج والهندبا البري والشندونيا والجبازي واصل الكندر  
 شجرة الطراف والسامنج والقنطريون الصغير والكمان دريوس والغافث والاساق



والشوكه المباركة وافضل لجميع فوطوطا وورم الكبات ثراب الاصول وثراب السكورا  
 وقرص الكبر وقرص الاستبان وقرص الغافث وقرص الراوند صفة مطبوخ كذا كذا  
 اصل السكورا وخبيل السنفاج والرازيانج من كل واحد نصف اوقية هنديا وقرص  
 وكشوت من كل واحد نصف اوقية ساج وقرص لون صغير من كل واحد نصف اوقية  
 البور البارودة نصف اوقية زرازيانج وورم من كل واحد وورم فوطوطا وورم  
 رب قشمش اوقية يطبخ بها الجبن وماء الكايسج وماء الهنديا بصفة الكفاية وفي  
 ويسقي منه اربع اواق بالسكر في كل صباح وفي هذا الزمان اكثر يستعمل السنفاج  
 فوطوطا وفانه كاف في الانضاج والتفتيح وبعد التفتيح يعطى من المسهل ساج  
 الهنديا بالراوند وثراب السنفاج هذه الصفة فوطوطا وقرص استبان والشوكه  
 المباركة والقنطريون الصغير من كل واحد نصف اوقية سنا اوقيان عاين  
 وورم من كل واحد وورم حنظل اسود وورم نصف قشر الارج نصف اوقية  
 زنجبيل وخوخان وقرص من كل واحد وورم رازيانج وانيسون من كل واحد  
 وورم ينقع بالماء ويطبخ ويعطى ثراب الورد وبالجملة العلاج المذكور في مراتب  
**الماساريف** وسبب ذلك انصباب مادة موروته فم او صفرا او بلغم او  
 او مختلط من هذه وعلامات ذلك غسرة لكن في الغالب يكون وجع فوق السرة  
 نارة في الجانب الايمن حيا إلى الكبد ومارة في الجانب اليسر وهي شدة الغب وما شابهها  
 ويعرض قنض في بعض الاحيان مع حرارة الفم واداء احرق لم يخرج مع حقيقة  
 شئ من الاضلاط ويعرض سهر مفرط ورماد من هذان وصرع ولسخ العلاج ان كان  
 البدن ممتلئا والقوة قوية فصفه العليل من السابق وبعد الفصد يعطى الكبريات  
 شربا واحقا ناكما الشعير وما الجبن وخبيل انجنازي والورد والبنفسج وعند الاضلاط  
 يحتاج الى المسهل اللينة كثراب الورد والمكرو والترنجيبان والراوند وما الجبن وخبيل  
 باحقن اللينة بدهن الورد وخبيل انجنازي شنبه يعطى مفتوحا للماساريف المذكورة  
 في الباب السابق والغذاء ما الشعير وماء الفروج وحب البزور وما وما الهنديا  
 او الغافث والخبيل **وجع الماساريف** يكون لا ورام اول واول انصباب ضلاط  
 محدودة ورج محدودة واكثر ما يعرض لذلك الاصحاب هي الكزمنة واصحاب البرقان  
 سوء القننة العلامات وجع فوق السرة وتقل في المراق وحب السطن ووجع في  
 نواحي الكتبتين وحمرة الفارورة والعطش وانتفاخ البطن وان عطش شديدا فون

استنف

استنف بالقي ويعرض هزال في الاطراف واكثره يعرض بادوار العلاج سكان الوجع  
 وتفتيح السرد وياحقن اللينة واعطى بعض المقيبات يحقن بها الجبن او خبيل انجنازي  
 او خبيل راويانج ثم يعطى فون حرقه الديك انجنازي شنبه او الترنجيبان بدهن اللوز  
 اقوى من ذلك يارج فيقرا ودهن المراق بدهن اللوز ودهن السوسن وقد يعطى  
 عند شدة الوجع **امراض الطحال** اعلم ان الطحال عضو وضع في الجانب الايسر تحت  
 وهو مكان السوداء ومفرغتها كما ان المرارة مكان الصفراء ومفرغتها وقد اتفق اكثر  
 حكماء الافرنج المتأخرين على انه يشارك الكبد في الهضم وفي توليد الكيموسات وان الطحال اذا  
 انضم في المعدة وصار كلبوسا شبيها بكتك الشعير لموس واندفع صفوه في الما  
 يجذب الماساريف اياه واستعد للصورة الدموية لما في الماساريف فانه القوة الهامة  
 انتص الطحال لشعب من الماساريف ما غلظ منه ابتداء قبل امتصاص الكبد الصفون  
 وانضم ذلك في الطحال فتولد منه دم مائل الى الغلظ فتعدي الطحال بحصة منه وتنزل  
 حصته الى المعدة والامعاء ولباب في شعب من الماساريف لتعدي بها واما في حوا  
 غير صالح الغذاء اندفع فليظ الى الامعاء ورفقة الى الكلى واما رفق الكيموسات  
 الى الكبد وتولد منه الدم الصافي والصفراء والحام من البلغم واما مذائب جالينوس فكل  
 تولد الكيموسات انما هو الكبد والطحال يجذب منه الدم السوداوي الغليظ ليغدي  
 لكنه قال في الميامر ان الطحال يعين الكبد في الهضم وقال ايضا الطحال كبد كاذب و  
 هذا الكلام يشع بميل الى قول ارسطو **سوء مزاج الطحال** جميع الامراض التي تعرض الكبد  
 تعرض الطحال لتقاربهما في الطبيعة فتسوء مزاج الطحال اما حار واما بارد واما رطب  
 واما جاف او مركب من هذه واما اسباب سوء المزاج فتعدهم استعجال الاطباء الحارة  
 او الباردة او الرطبة او اليابسة وعلامته حرارة الطحال العطش وسوسة اللسان وجودة  
 وحرارة في الجانب الايسر وارتجاع بخار حار الى الجانب اليسر من الرقبة والوجه وعلامته  
 برودة الطحال كثرة الراج والجثا والقى الحاض وتفتح في الجانب الايسر وعلامته سوء المزاج  
 اليابس صلابته الجانب اليسر ورفقة البول العلاج بتدليل المزاج بالادوية المناسبة  
 كانه بلا مادة وان كان مع مادة تنقية المادة وتنقية العضو ولا ينبغي ان يوضع عليه  
 الاشياء المرخية الصرفة لانه عضو ثيف بل لا بد من ضم ما فيه قبض ليحفظ قوته من  
 الانحلال كالاستنبان والسبل واما الادوية النافعة بالخاصة للطحال فالطرفا والكبر  
 الحرس البسفاج والاسارون وفشر شجرة لسان العصفور وفجل البري والطر شقوق

وهو اخذ من نظام المعلم الاول حيث قال في كتاب الجبل  
 ان الكبد والطحال طبيعتا واحدة وفصلها واحد الا ان  
 يميل الى الغلظ فتعدي الطحال بحصة منه وتنزل  
 والامعاء ولا تفتدي بالدم الغليظ  
 سله



وسكر سوزا ولسان الثور وسقولونديرون والكما فيطوس والكما دريوس والاشيان  
 والشا يترج والاشح وما ينفع بالخاصة الخفيفة الطحالة الجوانات الخفيفة  
 كطحال الحمار وطحال الجدي وطحال النيس وطحال العجل وانت تعرف الادوية الحار  
 من ذلك والباردة فاضر الى البار والبارد والحار واما الاستفراغ في سويج  
 المادي فالدموي تصف فيه البواسير او يعلق على اطراف المقعدة وان كان  
 هناك اصلا طارئا فالاستفراغ بالمسهل كالسنا والاشيمون والجلابا والخرنوب الاسود  
 واللازورد ودرهم الكبات ثلث السنا وحب قريوط طرود وثلثه سنا وثلثه  
 يؤخذ سفايح اوقيان قشر الطرنا وقشر اصل الكبر واصل لسان الثور من كل  
 واحد اوقية زبيب شمش اوقية ونصف بليج اسود اوقية زهر الرم نصف بنبضة  
 ينقع بماء الشا يترج وماء السقولونديرون بقدر الكفاية ثم يطبخ ويصفى ويؤخذ  
 منه رطلان ويضاف اليه عصارة التفاح رطل وبلقي فيه اوقية ونصف ثم يؤخذ  
 وحرور في السنا اوقيان ودرهم الورق الذي فيه البر اوقية ودرهم الشربة ستة دراهم  
 ودرهم الجلابا نصف اوقية ودرهم الخرنوب الاسود اوقية ونصف ودرهم الطرود اوقية ودرهم  
 القلبية نصف بنبضة ودرهم الاثيمون ستة دراهم ودرهم الباسه والدار صيني والقرنفل  
 من كل واحد نصف اوقية وينقع ثلاثة ايام في الماء كخرق في مكان دافئ  
 ثم يغلى غلوة لطيفة ويصفى ثم يوضع عليه ثلاث اواق الصبر ويعقد على نار  
 لينة ثم يضاف اليه سفوف دياروزون وقرص الكاك وقرص الكبر من  
 كل واحد ثلثا درهم زعفران درهم قريوط طرود ونصف اوقية ودرهم السنا المكي  
 ودرهم لسان العصفور من كل واحد نصف درهم ودرهم الاثيمون ستة  
 نقطات ودرهم المارج نقطتان ويحب ورفغ فانه دواء نافع من جميع امراض  
 الطحال والكبد والاسار بقا نصفه شراب التفاح المسهل لبقا طين الطيب  
 يؤخذ عصارة التفاح وعصارة لسان الثور وعصارة بادريجوبية من كل واحد  
 نصف رطل زهر لسان الثور ونبض من كل واحد بنبضة لطيفة سنا وثلثه  
 وخرنوب اسود من كل واحد اوقية ينقع ويغلى ويصفى ويقوم شرابا بالكرو  
 بالقرنفل والدار صيني والزعفران واروماتكم الروانم من كل واحد  
 درهم الشربة ثلاث اواق وقد زاد الشربة ستة دراهم من الخبيات وثلثه فوفه  
 ماء الغرغرة والادوية الوضعية من خارج ومن الكبر ودرهم السبل ودرهم الكبر

ودرهم السخن الابيض ودرهم غنيا ودرهم غرطنشا ويجب الاجتناب عما اوله الخلط  
 الاسود وعن الحركات النفسانية المزمنة **در الطحال** وسببه خلط غليظ كالذي  
 واكثره سوداوي واكثر ما يكون لاجتناس ودم الباسه او دم الطمث او حرارة الطحال  
 فينجذب اليه الكيلوس قبل ان يضاه او لضعف بعض المعدة وعلامة الثقل في  
 الجانب الايسر ثم وجع عند الحركة ولا ينجذب غليظ الكيلوس الى الطحال لاسد  
 فيبقى ذلك الخلط الغليظ في الكبد فيغير الدم فيغير لونه البدر الى الكموده وقد  
 يعرض لبعضهم خفقان وضيق نفس وسعال باليس ومرايق والشهوة الكلبية  
 الجرب اليابس واذا انصب ذلك الخلط الى المعدة عوض منه القيح والحب  
 الحامض واذا انصب الى الامعاء تولد منه دسنتا ربا والاسهال السوداوي  
 واذا ازمن فربما ادى الى الاستسقاء **العلاج** يفتح السد وتنقية المادة اما اذا كان  
 فيا للملتهات والمفتحات الخفيفة المذكورة في سويج الطحال والطرطير وقريوط  
 والفولاد المبرد وماركب منها نافع في هذا الباب صفة مطبوخ لذلك يؤخذ  
 اصل الحرس ولبسفايح وقشر الطرنا من كل واحد نصف اوقية كما دريوس نصف  
 زبيب شمش اوقية يغلى ويصفى ويؤخذ منه عشرة اواق ويضاف ثلثه سقولونديرون  
 ثلاث اواق قريوط طرود درهم صفة شراب يفتح سد الطحال يؤخذ اصل  
 القوصغة وقوة الصبيغ وقرص سوس ولبسفايح وقشر الطرنا وقشر اصل الكبر  
 من كل واحد نصف اوقية اسارون ودار صيني وقشر النارج من كل واحد درهما  
 سقولونديرون وكما دريوس من كل واحد بنبضة زهر الرم وزهر لسان الثور  
 من كل واحد نصف بنبضة زبيب شمش اوقيان يغلى ويصفى ويقوم شرابا  
 بالسكر الشربة اوقيان بماء الشا يترج صفة قريوس سقولونديرون لسان الثور  
 يفتح سد الطحال يؤخذ سقولونديرون وقرص سوس وقوة الطرنا وقشر  
 اصل الكبر من كل واحد درهما حب الفقد وسذاب وجنطيانا وذرراو  
 مدخرج وزهر الرم من كل واحد درهم ونصف شق محلول بالخل بقدر الكفاية  
 تقوص ويرفع وان كان السد مع حراخ يؤخذ بزر بقله الكحفا ودرهم  
 وقوة الطرنا وبرسبادشان وسقولونديرون من كل واحد درهما سفوف  
 جوارش الصندل واصل الكبر من كل واحد درهم ونصف نعن بالاشق المحلول  
 بالخل بقدر الكفاية ويقرص صفة حب الفولاد يؤخذ قريوس الكبر درهم ومن



الفولاد المدبر ويختلط باختر كل واحد ثلث درهم افنتين سدس درهم يدق ويختلج  
 العضلي ويحب ويرفع وهو شرية واحدة واما المسهل فينفع لخب قرح وطرد  
 حب الشامة وشراب الباهية الصفة يؤخذ اصل الهندباء ولسفاج واصل  
 الشرسف وشراب الطراف كل واحد نصف اوقية سقو لوبندرون وكادر بوس  
 وفراسيون من كل واحد قبضة الشوكه المراكه وقطر بون صغير من كل واحد  
 نصف قبضة زهر الرم اوقيان عنق سوس نصف اوقية زبيب شمس اوقية  
 يغلى ويصفى ويضاف اليه اوقيان من السندور والسناء الذي فيه جنة نصف اوقية  
 جللا يوضع في اسود من كل واحد نصف اوقية زنجيل وزرنا ووقش الارزج من كل واحد  
 درهمان ورم الزهر القبيصة نصف قبضة يغلى ويصفى ويقوم شرابا بالسكر ويطيب  
 بنصف اوقية من الدار صيني الشرية اوقيان والقي المعتدل يافق له الطحال و  
 كذلك المدرات المعتدلة والشراب الكبر وحجرة زهر لسان الثور فان  
 معجون الفولاد لتفتل السد يؤخذ حجرة لسان الثور وحجرة الهندباء وحجرة زهر الرم  
 من كل واحد اوقية راسن وقش الارزج وفولاد مدبر من كل واحد نصف اوقية شر  
 شجر الطراف ودار صيني من كل واحد درهم سنبل هندي نصف يعلى معجوناً برب  
 لسان الثور صفة كما ذكر الطحال يؤخذ اصل الخلمي وشر شجرة الطراف من كل واحد نصف  
 اوقية سقو لوبندرون وكافيتوس وسذاب وفراسيون من كل واحد نصف  
 زهر رزم وبابونج وزهر قطري من كل واحد نصف قبضة يطبخ بالماء ويخل ويكمد  
 بالسفنج ورم الادوية الوضعية ورق البني المطبوخ باخل والرب صفة ومثل ذلك  
 يؤخذ زهر الرم ثلاث اوان زهر دبا البيا اربع اوان اشج محلول بخل نصف اوقية  
 يعلى معجوناً بالطحال ويصفى ذلك من الادوية ومن الكبر ورم الزهر للزهر  
 ومن الخيري ومن السذاب ويحب جميع الاغذية المسددة كالزهر الهندي وسعمل  
 مع غذاء الهليون والفجل والرازيانج والجزر والشراب الطراف او زهر انا ورم الطراف  
 فانه ينفع الطحال الخاصة **عظم الطحال** ونفخ سبب الاغذية الغليظة التي كان على  
 والشا بهلوط والعسل والحلوا او اخلا تحبب فيه وعلامته الوجع والتقي الطراف  
 والقران خصوصاً في الجانب الابرص وعلامته تسقيط الرجاج وما يخلل الرجاج طلاء البابونج  
 شراباً ويكمد به في المعاجين جوارش الكمون والفودجج وماء الزرنا وادوية  
 الصفة حب الغدة وناخواه وبزر كرفس وكوز زرنا وند وقطر بون صغير واصل

قشر الطراف اجزاء سوا يدق ويحب بالاشج المحلول باخل يغدر الكفاية والادوية الوضعية  
 الكا ويطبخ البابونج والسذاب والخليل الملك والشب والكمون وحب الفار ورم  
 ومن الفار ورم السذاب ورم السبل ورم الكبر ووضع المحاج عليه بالنا واصل  
 نفخه ويسكن وجعه **الورم الحار في الطحال** ولان في الطحال شرابين كثيرة وعروق  
 فقد ينصب اليه خلط دموي او صفراوي او سوداوي تحرق ويحبس فيه ويزيد  
 وسبب ذلك احتباس دم الباسر او دم الطمث او لضربة او سقطه او لانتفاء  
 وعلامته الوجع وظهور الورم في الجانب الابرص او اذا وضعت عليه اليد احس  
 بنفخ العروق وهي لازمة لشدة ريقا وضيق النفس لشد الحجاب المستعصى  
 وحجرة الاطراف كالانف والاذنين واليدين والرجلين وتفرق بين العلامات  
 بحسب الخلط الغالب فان كان من دم فزيادة الوجع وتقل جميع البدن وان  
 كان من صفراء فوجع خشن وشدة العطش ومداواة الفم والغشيان والمهوط  
 والهنديان احيانا وتشد الشح في الاكبر غيبا وان كان مع بلغم كان لون البدن  
 الى البياض ولين الوجع وتقل الجانب الابرص وعدم العطش وهي نايبة لازمة وان كان  
 مع سوداء فضلاية الورم وكودق اللون وهي شدة ريقا العلاج الفصد في الجانب  
 الابرص الابرص وان كان من احتباس دم فادرار الدم ثم يوضع عليه الادوية  
 التي ليست بقوية القبض والتبريد ويكفي في الانتفاء وفتح ومن الورم باخل او من  
 الورم ورم السفجل بالشراب الصوف ثم الضاحج اخلط واستغلفه بما ذكر في باب  
 سودا ورج الطحال كشر البنفج وشراب البرنيان وكسججيان كروي وماء الشا بهج  
 وماء الهندباء ويسهل بدياقا يلقون لرب الورم وشراب الهندباء الراوند صفة  
 ضما لذلك يؤخذ دفتن الشعير ودفنق الباقلي وورد وافنتين وبابونج من كل  
 واحد نصف اوقية يعلى ضماداً بهن ولبيل زعفران وان كان هناك حرق  
 يراود عصاره البقلة احقاً وعند الاخلط يوضع عليه محلكا ليس البابونج ورم  
 السوسن ورم الكبر صفة ضما لذلك دفتن شعير ودفنق باقلي وبابونج وزرنا  
 وافنتين وقيصوم من كل واحد نصف اوقية يطبخ باخل والماء ويوضع عليه  
 الكبر وضعية فاذا سكنت الحرارة والوجع وبقي شئ من الصلابة فخذ الضما دنا فاع  
 دفتن بزر كنان وحببه وشعر من كل واحد اوقية ين منقح في اخل سنة اعداد  
 الا وزود من السوسن ورم الكبر يغدر الكفاية يعلى ضماداً ويغديه وباني البديرة



**في باب سد الطحال صلابه الطحال** وسقور وس لبي صاب صلابه الطحال  
 وسببه خلط غليظ اكثر سوداوي واكثر وضه لا غديه غليظة روية الكبد او  
 لسر مفرط او حكة غليظة او حصى ومنه تحلل الاضلاع اللطيفة وتبقى الغليظة تضعف  
 الطحال وتخرج عن دفعها فتخرج هناك وتصلب وقد يكون اكثر شرب الكبر  
 الطينى وعلامته صلابه الجانب اليسر وعظم الطحال ومنه الى البدن وضعفه وكودة  
 اللون ووجوه ثقل عظيم بعد اكل الطعام وصيق النفس وورم القدمين وقروح  
 الساقين وان كان مع ريج كان هناك منخس وان كان مع بغم علم من بياض لون  
 البدن وحينئذ قد ينقل الى الاستسقاء **العلاج** علاج نفخ سد الطحال وسقور  
 وينتفع من استعمال الادوية القوية احكاما تحلل اللطيف ويبقى الكثيف  
 ويزيد الشح ويسهل السنا ويخرج الاسود والسيما يحلو ويعطى سقور ليزيد لون  
 وشرب الغافق والبروتين وقوس الكبر وقوس الغافق وقوس سقور ليزيد لون  
 ويوضع عليه من خارج دهن السوسن ودهن الكبر ودهن اللوز المر ودهن السنا  
 ومن غليظا واغريه صفة مطبوخ لصلابة الطحال يؤخذ الاصول المفتحة المنقوعة  
 في الخل المجففة من كل واحد درهمان هندباري ولسفاج من كل واحد نصف اوقية شرب  
 اصل الكبر وشرب الطرفا من كل واحد ثلاثة دراهم زهر الزم ولسان الشر من كل واحد نصف  
 لطيفة اينسون وجب الغفد ويزيد من كل واحد درهمان زبيب اوقية ثمان  
 اعداد يطبخ ويصفى ويؤخذ منه رطل ومن البروتين والكينجيين من كل واحد اوقية ثمان  
 وهو اربع شرابات صفة مسهل لذلك اصل الحرس لسفاج من كل واحد نصف اوقية  
 سقور ليزيد لون قنبضة كادريوس نصف قنبضة سنامكي اوقية ونصف حصى  
 اسودا اوقية جلابة درهم خولجان وشرب الارنج ورازياخ من كل واحد ثلثا درهم يغلى  
 ويصفى ويسقى في اربع مرات بشرب سقور ليزيد لون صفة حب الاشق لصلابة  
 الطحال يؤخذ من الاشق المحلول بالخل درهم صبر درهمان راوند وغار يقون من كل  
 من كل واحد ثلث درهم ملح الافنتين ثلث درهم دهن الاينسون اربع قطرات  
 الشربة ثلث درهم الى درهم ويطبخ اصل الحرس والاشق عظم الفاكهة لصلابة  
 الطحال وكذا كلس طين خشب الطرفا والغياق وكذا كلس اعطى من الطحال كلسات  
 المجففة درهم ينفع بالحامض وجالينوس يمدح هذا الحب لذلك يؤخذ طرفا  
 فلفل ابيض وسنبل واشق وسقور ليزيد لون من كل واحد درهم جل الاشق بالخل

يؤخذ

يؤخذ من الادوية ويجيب الشربة درهم وفي زمانها يستعمل لتفتيح سد الطحال و  
 صلابته وسد الكبد والاساريقا والواع لسد سطفا الفولا والكد رمانه غليظ  
 في ذلك صفة شرب الفولا الدبر يؤخذ لسفاج اصل الحرس اصل الكبر من كل  
 اوقية ونصف سقور ليزيد لون وكادريوس من كل واحد نصف قنبضة يغلى وفي  
 يؤخذ منه رطل ويضاف اليه اربع اوان سكر وشر الفولا اوقية ونصف يعلى شربا  
 ويسقى صفة شرب الفولا يؤخذ قشر الطرفا وقشر اصل الكبر ورق السوسن ويزيد لون  
 وجب الغفد وسقور ليزيد لون ويزيد من كل واحد درهم زعفران نصف درهم  
 فولا درهم اوقية ثمان يعلى معجونا بالعسل او بالسكر الشربة نصف اوقية وان ردت  
 ان يكون من لبن الطبخ يعلى معجونا بشرب السنا صفة شرب الفولا شربة اخرى يؤخذ  
 وزنجبيل من كل واحد اربعة دراهم فاكهة وقرنفل ودرج وزعفران من كل واحد درهم  
 قشر الطرفا واصل الكبر وفسايدون وسقور ليزيد لون من كل واحد نصف اوقية  
 اينسون ويزيد ريجان من كل واحد درهم فولا درهم زعفران يعلى معجونا باربعة رطل  
 العسل صفة شرب الفولا شربة اخرى يؤخذ من اصل الكرس المزلي اوقية سقور ليزيد لون  
 اوقية ثمان قوس الكبر وجب الغفد من كل واحد درهم ونصف دياروزون وشرب  
 دواء الكرم من كل واحد درهمان يعلى معجونا بشرب سقور ليزيد لون وقد نصت  
 الفولا الدبر بحسب رأي الطبيب واما الادوية الموضوعة لذلك فاللبنات المتضخمة  
 والمحللات الملية كالمخيطي والسوسن الخردل وسقور ليزيد لون ويزيد الكنان والبايخ  
 والاسارون وجب الغفد والغريظا والاشق والمقل والقنة ومنه الى كلسات  
 الداخيون ودرهم الغريظا ودهن اللوز المر ودهن الكبر صفة منهم لذلك يؤخذ  
 من دهن البايخ نصف اوقية ودهن الكبر ستة دراهم وخرج ساق البقر ثلاثة دراهم  
 دهن السذاب وغل من كل واحد درهمان زعفران سدس درهم شمع بقدر الكفاية  
 صفة صماد لذلك يؤخذ بزر خبازي ويزيد خطمي وجب من كل واحد درهم بزر كنان  
 درهمان ورق الخبازي وورق الخطمي وشبثة الزجاج من كل واحد نصف اوقية اصل  
 قنار احكار وفانتراف من كل واحد اوقية سلق وسوسن من كل واحد نصف اوقية اصل  
 عنصل بصلصة واحدة معتدلة المقدار يطبخ بالخل وما يحد حتى يتهدي ويصفى  
 والضماد المعمول بعصير الشبث والاشق وشمع البطم عظيم النفع وكذا كلس صابون الشوكرا  
 والاشق المحلول بالخل ويجيب الجانب غلا غديه الغليظة السدة كالارز والهريرة وغير



ويجب ان تكون الحركات العنيفة وترك الحلويات ووضعه في طعنة المقدوس والحاش  
وليشرب عوض الماء طين سفوف برون او الطراف **ادوية الكبد** قال بقراط الغذاء  
واحد وانواعه كثيرة وذلك لان كل غذاء جميع البدن ويحتاج الى طوائف متعددة الاول  
المعدة وفيها تشابه اجزاء الغذاء فيصير كلبون ثم تجذب الى اسفل ريقا صفوا الى  
الكبد وينضم هناك مضافا ثانيا فيقول الدم حار وما يلفظ من صفوا الكبد يخرج  
في شق من الاسفل الى الطحال وينضم هناك وما ايضا لكنه ياتي الى الغلظ فيبقى  
منه الطحال والمعدة والامعاء والافشية ونفس الباب وشعبة المسماة بالاسفل  
والدم الذي يتولد في الكبد يكون غذاء جميع البدن ولان الكبد عضو شريف به فوام  
البدن ويحفظ صحته ويصلح واج البدن فليست كل الان في اخره فتقول بعض الكبد  
سوء المزاج وادراض تفوق الاتصال والمرض الكبد **سوء المزاج الكبد** اكثر سوء  
المزاج العارض للكبد يكون مع مادة لانه لا كان محل ينضم الغذاء في مزاج حار  
بمعدل الغذاء بسببه الى ما يشبه ذلك المزاج فان سوء المزاج الحار فيه يوجب تولد  
الصفراء والبارد يوجب تولد البياض فتقارن المادة بسرعة وسبب سوء المزاج الحار  
تناول الاغذية والادوية الحارة وسوء المزاج البارد تناول الاغذية والادوية الباردة  
وقد يتبادر سوء المزاج البارد من عضو آخر وتأتي علامات ذلك وعلاجه فيما يستقبل  
لكن الادوية النافعة مطلقا بالخاصة هي الباردة والباردة والكبد الدث وكبد العجل وكبد  
الاوز وكبد الدجاج والزبيب والطحشوق والورد والصندل والغافق والاسفنج  
**سوء المزاج الحار في الكبد** اكثر ما يكون ذلك حميات محرقة اولها حرارة العروق  
حارة اولها ما فيه حارة من غذاء او دواء وعلاجه خروج الصفراء مع البراز في  
الحصى وسرعة النبض وحمى اللسان وحوار الاطراف والنضرة بالاشياء الحارة والادوية  
الباردة وعلاجه ان كانت القوة قوية الفصد فانه يسكن الحرارة وينفع المادة  
والادوية الباردة النافعة للكبد المندبا البري والبستاني والحامض والورد والاسفنج  
والسيلوف والرياح والصندل بانواعه وحامض الازرق والمان وما يجان وهذه  
الادوية تبرد الكبد وتقويه ولا تنفع بالمعدة صفعة مطبوخة لسوء المزاج الكبد الحار تؤخذ  
اصل المندبا نصف اوقية ورق المندبا البستاني والرياح في كل واحد نصف اوقية يطبخ  
وبرز الهندا في كل واحد درهمان زبيب اوقية يغلى بالشعير ويصفى ويشرب ثلث  
الامندبا صفعة جلاب لذلك يؤخذ من الماء الفواح رطل ونصف وثلث السكر البات

نصف

نصف رطل يطبخ على نار لينية ويلقى فيه الصندل الاحمر درهمان والاصف  
درهم ونصف وورد درهم ونصف منقوعا ستة ساعات ويصفى ويشرب ثلث  
البنفسج وقد يوضع قليل من روح الزاج وقليل من ماء الدار صيني فيكون اجود  
مجنون ببر الكبد وتقويه يؤخذ من حميرة زهر المندبا وور حميرة البنفسج والكبد الحار  
كل واحد اوقية سفوف دبا الوردون نصف درهم يعمل مجونا بالسكنجبين السكري  
والادوية الوضعية لذلك من الورد وورد الصندل والنعصارات المبردة طرية  
المندبا وعصاره الخس وعصاره الفقع ويغلى بالخير المندبا والسماقنة والمان  
والمصطكى والليمونيه وما الشعير وحده او بجلاب وما يجان نافع **سوء المزاج الكبد**  
**في الكبد** سببه تناول الاشياء الباردة وكثرة الاستفراغ بالفصد او ما دردم  
البواسير والكيفية او احتباسها لا تغار الحرارة تحت ثقل المادة وعلاجه شدة الشهوة  
للطعام وبرودة البدن وبياضه وصغر النبض ويطؤه دبا من البول والبراز والاسفنج  
بالمستحبات والنضرة بالمبررات واذا اترس ادى الى الاستسقاء وعلاجه حار  
الحارة وان كان هناك احتباس دم فصد للورد والادوية المناسبة لذلك  
الرازباخ ولبطاسيون والكرفس والوج والطرايون والاعرغومينا والاشنونا  
والهيل والكمادر بوس والتونكا والاشنونا والابهل والبرساتون والاذخر  
الاقطي والانيسون والدار صيني والسبل وفشر النارج وفشر الازرق ومن الكبد الحار  
الغافق والبرساتون وثلث الاصول ومن المعاجين دواء الملك ودواء الكرم  
الدار صيني ومن الاقراص قرص الراوند وقرص الغافق وقرص الافنتين صفعة مطبوخة  
لذلك يؤخذ اصل الرازباخ ولبطاسيون في كل واحد نصف اوقية غافق في كل واحد  
درهمان وثلثان من كل واحد نصف اوقية يمسح وثلثا نرج من كل واحد نصف اوقية رازباخ  
وانيسون من كل واحد درهم يغلى ويصفى ويشرب ثلث الاصول او بالسكنجبين  
صفعة قرص اللوز المر الجبنيون وبرز كرفس سارون وفتنسين ولوز مر اخفاء  
سواء يدق ويقص ويسقى بالاعسل صفعة مجون لذلك يؤخذ غسل الزبيب اوقية  
كالبلي ودرهمان اربابكم الوردان ودرهمان اذخر وكبد الدث في كل واحد نصف درهم يعمل  
مجونا بالاعسل يستعمل الادوية الوضعية من خارج ودهن الافنتين ودهن السبل  
المصطكى والنوئل والعود والسبل صفعة ومن ذلك يؤخذ دهن الافنتين ودهن  
السبل من كل واحد نصف اوقية لوز مر مصطكى في كل واحد درهمان غافق وثلث



من كل واحد ثلث درهم بزر كرفس وبزر بطرسيا لوز من كل واحد درهم وربع  
 الكفافية وبكم لطيف الا فستين والثاقف ويحبب الاعداء الباردة والبقول  
 الباردة ويغذي بالحام والذجاج المفعوه وغير ذلك من الاعداء الخفيفة  
**المزاج الرطب** سببه تناول المطبات من الاعداء والادوية وكثرة الاستحمام وغير  
 ذلك وعلاقمه رطوبة البدن وتراكمه وكثرة الدم المائي وكثرة البراز ورطوبته والبول  
 السني العلاج بخفيف الرطوبة بالادوية الحارة اليابسة او الباردة اليابسة اما الادوية  
 الحارة اليابسة الخفيفة فكالافستين والثاقف والمصطكي واما الباردة فكالارد  
 والصندل وينفع ذلك من المعاجين جوارش الصندلين ودبا الروزون  
**المزاج السلس** في الكبد سببه تناول الخفيف وكثرة الحركة وطول الجوع وكثرة الصبر  
 شرب الماء وعلاقمه نزول البدن وقلة الدم وسوسة الفم والعطش والعقوص  
 الانتفاخ بما يربط التنفس الخففات وعلاجه ما يربط من الاكثريه كشراب البنفسج و  
 شراب لسان الثور وتناول اللوز وطبيب البرزور والزبيب وامراق الحوم وصفار  
 البيض البشري شرب الادوية الوضعية من خارج لسان اللوز الحلو ودبا البنفسج ومهم  
 دبا النسا واما سوء المزاج الكبد فعلاجه ركوب الادوية المناسبة للكيفيتين معاً  
**واما سوء المزاج المادي** في الكبد يكون لمادة متولدة في نفس الكبد ولا تقدر القوة  
 الدافعة على دفعها او منصبته اليه في جميع البدن وعلاقمه ان كان عن حرارة فعلا  
 سوء المزاج الحامض زيادة الفم وحرارة الفم والغثيان وشدة العطش ووجع  
 ان كان عن برودة فعلاقمه سوء المزاج البارد مع بياض البدن وتراكمه  
 في الجانب الايمن ولا يكون هناك حمى الا ان يعارنه سوء العلاج تنقية المادة و  
 تعديل المزاج وتقوية العضو والفصدان كان هناك علاما الدم او احتباس دم وسوس  
 في الحار يربط البور والكبر والراوند وتمر هندي والترنجيبين وسجون اللوز المسهل و  
 معجون زرقطونا ويستفع في البارد بعسل النور ودوا الغار يقون ودبا فيسكون ومعجون  
 الهندى يستعمل في الحار من المدا رت البروز الباردة بما يجان واصل التخييل في البارد  
 من المدا رت الهميون والرازيانج والبطرسيا لوز والاسل البري والاذخر والاسارون  
 ويوضع عليه من خارج ما ذكر في سوء المزاج الوضعية **سوء المزاج** وبجارية الكبد  
 محل تولد الاخطا فقد يبقى فيه من فضولها شئ بعد شئ فاذا لم تدفعه القوة الدافعة  
 فيها وصنق عودتها وسد مجاريها ومنع نفوذ الغذاء الى جميع البدن وسببه مادة

اورج اورج فست المجارى اما بكيفيةها كالدماغ الغليظ والبلغم الغليظ والصفراء  
 المحتجة والسوداء وهذه المادة اما متولدة فيها او منصبته اليها الضعف من صفراء او غليظ  
 الكبد ومن فحاجة لضعف المادة المعدة واما ما ينصب اليها فيكون من الطحال والدماغ  
 ويقبل تلك المادة لضعف او طرارة الجاذبة او لتناول ما يبدد كالهريه والنشا و  
 الشراب الحلو او كثر شدة عطف الطعام او دخول الحام بعده فيندفع الطعام الى  
 الكبد قبل الرضخ فيه واما علامته فقل في الجانب الايمن ووجع وصنق النفس وتغير لون  
 البدن ونهره لعدم وصول الغذاء الى الاعضاء وكثرة البراز وقلة البول والكثرة ما يكون  
 سوء الكبد مع حميات عفنة وبغرض العطش والغثيان وخصوصا اذا كانت الكبد  
 في مقعر الكبد واذا كان في المحب غرض ثقل وزيادة صنق النفس لاجمته دبا وخوا  
 وخرج الكبد من تحتها الى الدويونه وهو يودي الى اوضاع رديه وحميات عفنة وورما ودي  
 الى الاستسقاء العلاج ينقي الدم وتنقية المادة وتقوية العضو فان كان في الدم  
 زيادة فصد من اليمين وان كان لاجناس دم فصد الصافين او يعلق على البوسير وتبقى  
 المادة بما تقدم في سوء المزاج والادوية الخفيفة والكبد فعد عنها فخرها فخر مرة ودي  
 الرازيانج والبطرسيا لوز والهميون والاسل البري وقوة الصبيخ والاسارون وحبطيانا  
 والكشوث والهمبل والغراسيون والشوكه المباركة ومحصول الاسود واللوز المر ركب  
 هذه مطايع لتفتيح الكبد ولا بد ان يوضع فيها الرزيب والسبل والدار صيني وقوة  
 يوضع قليل من الخل ومن المأكبات شراب البربري وشراب الاصول ودوا  
 الكرم ودوا اللك وقوس الراوند وقوس الثاقف وان كانت المادة حارة فاجعل  
 والهند با بنوعها وكما حق البرزور الباردة وشراب الهند باد الراوندى ودبا الروزون  
 وجوارش الصندلين وقوس الكافور صنف مطبوخ مفتوح بوضعه الاصول المفتحة من كل واحد  
 اوقية اسارون درهمان برسيا وثمان وثمان وثمان من كل واحد قبضة كادرس  
 وهمبل من كل واحد نصف قبضة ابنسون ورازيانج وناخواه من كل واحد درهمان وثمان  
 درهم محصل سود نصف اوقية او خذ درهم ثلث زبيب ستة درهم عرق سوس ثلاثة  
 درهم حب العزرا اثني عشر عددا يغلى ويصفى ويسقى لشراب الاصول او شراب الزنباب  
 وقد يطيب بقليل من سفوف الصندلين وان اردته ان يكون بلينا يلقى فيه محو فان  
 اوقية راوند درهمان سبل ثلث درهم دار صيني نصف درهم صنف شراب الكشوث  
 المفتوح بوضعه الكشوث قبضتان وثمان وثمان وسفوف لوزيون واما بقا وثمان



من كل واحد نصف قبضة اصل الرازيانج واصل الربيون واصل الهند باخر كل واحد ثلثة  
 دراهم ورق الهند باوقية بزر كشوت ستة دراهم رازيانج دراهم يغلي ويصفى و  
 اليه عصارة الهند باوقية الشاهنج وعصارة الصيل من كل واحد نصف قبضة  
 راوند دراهم دار صيني نصف دراهم بطنج ويصفى ويقوم شرابا بالسكر ووقط للوزن المثل  
 مستعمل صفة ماء مقطوع من لسان الكبد يؤخذ من الاصول المفتحة من كل واحد ثلث  
 او ان اطراف العليل وغاف من كل واحد قبضتان كشوت وابلتقا ومنه من كل  
 واحد قبضة ونصف ينقع جميعها في ثلثة ايام ويقط الشرية ثلث اوان الابل  
 واوقية من ذلك ما ذكرناه في قبضة سد الطحال صفة مطبوخ مفتوح اذا كان هناك  
 حارة يؤخذ اصل الهند باوقية الجليل من كل واحد نصف اوقية ورق الهند باوقية  
 وكشوت من كل واحد قبضة غاف وفتنين من كل واحد قبضة لطيفة بزر هبنا  
 وبرز بطنج من كل واحد دراهم كانه اثني عشر عددا زبيب نصف اوقية يغلي ويصفى و  
 يشرب بثلث الهند باوقية طوط ووروج الزاج ينفعان ما كان عن حارة او ردة  
 واذا ازمنه وكانت السدة قوية اجتمع الى ما هو قوي من ذلك وهو الغولاد الدبر كما  
 ذكرناه في باب الطحال صفة سفوف لذلك فولاد مدبر جود سبلخه جزءان سكر  
 اربعة اجزاء الشرية ثلث دراهم صبا صا وساء اصفه جوارش لذلك يؤخذ فولاد  
 مدبر اوقية سكر محلول باوقية الغاف نصف قطر ويقط قلبه من دهن الدار صيني اوقية  
 التي تغل اربع قطرات ويعمل جوارش وجب لداستعملت الادوية المفتحة ان  
 يضطر العليل على الجانب الايمن قد نصف ساعة والادوية الوضعية لسد الكبد  
 يكمد بطنج الاثنتان ويطنج الشاهنج واصل السحر والكشوت والغاف وخذ  
 ويدهن بدمن اللوز المر ودهن السبل صفة مرمم لسان وان كان من مادة باردة يؤخذ  
 دهن سبل ودهن لوز مر من كل واحد نصف اوقية سبل واذخر من كل واحد ثلث  
 دراهم سعد وبرز كشوت من كل واحد سدس دراهم شمع بقدر الكفاية وان كانت  
 عن مادة حارة كالكبد بما الهند باوقية من الاثنتان صفة مجنون بنوع الكبد  
 كبد الذئب نصف اوقية شراب طوس دراهم اثنتان حلي وغاف من كل واحد  
 اوقية يعمل مجونا بثلث الغاف وان كان عن حارة يؤخذ خمرة رزم الهند اوقية  
 ونصف كل شرية دراهم بالروزون وسفوف العسل من كل واحد نصف دراهم  
 يعمل مجونا بثلث الهند باوقية العليل الاغذية الغليظة كالهريرة والخبث والعقيد

وبالكل

وبالكل الفستق والزبيب ويشرب ماء الشعير وما يعسل السكينجيان السري **النسخة**  
 في الكبد يكون بطريق المشاركة والمعدة والامعاء ويكون نفس الكبد قد يكون لاغذية  
 منقحة كالباقي وقد يكون البليغ وسودا وكثيرا يعرض في جميعات الرية وعلاطيه  
 النسخة في الجانب الايمن ووجع شديد يجني وينهب ويحس بالتمس ويأخذ الوباء في حمة  
 ان لم يكن هناك حمة العلاج محلكا الرباج وما ينفع السدة من خلط بارد وسعال الجوارش  
 الكميون وجوارش الجوانج واستفاد البليغ ان كان النسخة عنه ويكمد بطنج البايونج وبنج  
 الاثنتان والانيسون ويدهن بدمن السبل ودهن الاثنتان ودهن اللوز المر و  
 يجنب العليل جميع ما يولد النسخة الاغذية **الورم الحار في الكبد** يكون لدم صاف او صفوي  
 او بلغمي او سوداوي وسبب سدة الحارة الموجبة لخلط الاغذية وطفة منقبة  
 ينصب اليه وعلاطيه تغل في الجانب الايمن مع حمة خفيفة وتشدت رجا حتى تصير  
 وعلى قدر زيادة الورم يكون زيادة الحمة والثر اشدادا بالبلغم سعال بالارتعاج  
 بخار الورم الى الرية وضيق نفس لمشاركة دبا فوخا وشدة الوجع عند النوم على الجانب  
 الايمن وسرعة النبض واختلافه وقد يعرض فيه صلابة وشدة العطش ويطال كثره من طعام  
 ويوسه اللسان وسواده ونبض الطبع اللين الا ان يكون في الكبد ضعف ويعرف  
 الغالب بما يخرج بالقي والاسهال من الاخطا والوق بينه وبين ذات الجنب لا يخفى على  
 الطبيب انما ذوق العلاج راعي القانون الكلي في علاج الاورام الحارة فاما الفصد فيجب  
 اذا كان القوة قوية بعد تليين الطبيعة بالحقن اللينة قال جالينوس يفصد في الجانب  
 الايمن ان يقع الغشي واما عندنا فيجب ان يكون بحسب احتمال القوة واخراجه تدريجيا في  
 مرات متفرقة اصوب وجب التفجيل بالفصد في اليوم الثاني او الثالث فهو اولى  
 من التأخير وقد يؤخذ له الدم ان كان الوجع باقيا في اليوم السابع او الثامن وان منع  
 مانع عن الفصد فحجته السابغ والصاعد الايمن واما الادوية المسهلة فليس الورم  
 ثلث البنفسج المكر والريجيان والخبثا شيرة والتمهندي ان كان الورم تغيرة باوان  
 في الحدة كالحقن اللينة افضل صفة حقة لذلك يؤخذ ماء الشعير  
 رطل وسكر احم اوقية ودهن اللوز اوقية ونصف ثلث اللوز اوقية ثلث صفار  
 بيضه واحدة وان كانت الحرارة شديدة يلغى في الحقة طنج اخس ولسان الثور و  
 الخبار شيرة والسفوف والاجاص ويعطى في الطنج ما ذكرناه في باب سودا الكبد الحار  
 ان كان الورم حدينا استعمل المرات بعد النسخة كالبرودة والكشوت والتجيل و



الهليون والكافور والخلط استعمل في المدرات الكرفس والده وقود الزاينج  
 والفوفيا والاصول والبرناباين او سطيخ هذه الصفة اصل الهليون اصل الزاينج  
 من كل واحد نصف اوقية فطر الهليون وبنديان من كل واحد درهما ووزن الزور الباردة  
 من كل واحد درهما ريسان ريسان وبنان وفافث من كل واحد نصف درهم سود نصف قنينة  
 زبيب اوقية يطبخ بالماء ويصفى ويسقى شراب الاصول وان جئت الى اخراج الاخطا  
 الغليظة بالمسهل استعمل الاقنقون وخنظل والبسفايج والاشفاقان بالصفوف  
 الصغرى كما هو رأي الفضل جالينوس اما الآن فاستعمل كذلك للصفوفى شراب  
 الورد والترنجبين والبخار شنبه والراوند وبنان فافثون ولبان في القوط والفافثون  
 والمجوقان والسوداوى السن والاقنقون والبسفايج والادوية الموضوعة في الابدان  
 فالادوية كدمن السفل ودهن الاس ودهن الورد واخل واخل واخل واخل واخل  
 والاس طراف العليق وخن الهندا والبقلة كحما وخن الثعلب ولسان الحمل وخن  
 البيض وخن الصندلين ودهن الورد وقد يضاف هذه عند الحاجة السبل والمصطكى  
 وخن السرو والاذخر والسعد خصوصا اذا كان الورم قد بلغ في جوفه ان يودي الى سقره  
 وكذلك ادوية هذه الاشياء ودهن اللوز المر ودهن البابونج مياطين البيض واخل صفة  
 ودهن لك دهن الورد ودهن السفل من كل واحد اوقية دهن بابونج ودهن السن  
 ودهن الشبث واخل من كل واحد درهما شمع بقدر الكفاية صفة صفة صفة صفة صفة  
 الاقنقون وبنصوم وفافث وورق الهندا من كل واحد نصف قنينة زبيب نزوع  
 العج ثلاث اواق يغلى بالشراب الصوف حتى يصفى كالماء ثم يراى عليه دهن بزركان و  
 دهن الحلبه من كل واحد اوقية ارسا درهما دهن الورد ودهن بابونج بقدر الكفاية  
 وعند التزديد زاد المحللات وينقص المرات المحللات لبابونج وحنبله وافوى منه  
 دهن الارسا والرنب العتيق وطبيخ الزوقا وطبيخ الفونج وان كان الورم سودا ويا  
 سقر ورس زاد السموم والافخاخ وان مال الورم الى الجمع والتفتيح حشيد وخنثي  
 كدمن اخطا وسمين وورق سخطى وورق الحنازى والبابونج وبنان الكمان وبنان  
 وخن الهندا وخن السمن ودهن اللوز الحلو والزعفران وصفار البيض وخن الهندا  
 فان افخر الى جهة الامعاء احيان يحقن بالماء الشعير السكر الاحمر وعسل الورد وطبيخ الحنا  
 وان افخر الى جهة مجرى البول احيان بالمدرات المعتدلة كما ايجاب بالورد الباردة  
 وان لم يكن جدي فيزاد الهليون والكرفس وان افخر الى المعدة احيان بالمقبات كما

العسل والادوية وتعالج القروح بما ياتي في قروح الكبد وحنبله لا خديفة الغليظة  
 والحملاء والدراسين ويغذى بها القروح وخن الهندا ولسان الثور **الادوية**  
**الصلبة** وسقروس في الكبد الكثر الادوية الصلبة في الكبد تكون عن ورم خارج  
 او عن سد او عن خلط غليظة لرجة وخصوصا عن مادة سوداوية العظام  
 المنقل في الجانب الايمن والصلابة الظاهرة وخن العوج وعدم كفي وقلة البول وقنينة  
 لوز البندى الخضرة وكرثه يودي الى الاستسقاء والعلاج ثلثين الصلابة وتلطيفها وخن  
 بما في باب السدد والاسهال باذكري في باب السدد والادوية الموضوعة افنتون  
 وزعفران ومصطكى واما اللينيات والمحللات فخن ساق البقر وخن الدجاج وخن  
 والمقل والاشن واصل اخطا واصل فافثا وخن زركان وخن وخن زركان وخن  
 والداخلون وخن دافيل الملك واما اللطافات فالفونج والسفرة والنعيم  
 والمر ومقونات العضو الايمن واما المصطكى والهليلج صفة صفة صفة صفة صفة  
 يؤخذ من اصل اخطا ثلاث اواق الخبث اوقية اوقية اصل فافثا اوقية اصل  
 وخن من كل واحد نصف اوقية فافث وورق سخطى واقنقون وبنان وبنان وبنان  
 من كل واحد نصف قنينة يغلى بالماء واخل ويكبد به صفة صفة صفة صفة صفة  
 اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية  
 كل واحد اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية اوقية  
 نصف اوقية من كل واحد درهما اصل السرخس وقشر شجرة لسان العصفور من كل  
 واحد درهما خالطين مغسول بالشراب سنة درهم ثلثان لعاب اخطا وخن  
 بزركان من كل واحد نصف اوقية دهن الزين سنة درهم يطبخ حتى يذهب الكوام  
 ويزاد عليه الراينج وخن البطم من كل واحد درهما دياخلون ثلاثة دراهم نصف  
 اوقية وورق السمن المطبوخ بدهن اللوز المر وكذلك بعلم اخر جيد في هذا الباب  
 ويعطى في الداخل زركا اخضر مضمضا قال جالينوس يؤخذ زفت وخنثي وخنثي  
 اجزاء سواء وكذلك الاشن بالمصطكى وخن الاشن وصفة اشن جزء سداس  
 نصف جزء يعمل جبال شراب الفافث الشربة جزء درهم الى درهم ونصف واستعمل  
 وفلاغريوس يدخان اخطا واما الكافور وخن السمن وخن السمن وخن السمن وخن السمن  
 اذا ارغى احتاج الى علاج قوى فانه حشيد لا ينفع عن العلاج الخفيف والعلاج  
 المستعمل في زماننا مطبوخ السمن ببعض الادوية المخصوصة هذه العلة كاصل السمن



والغافث وسقوف لورين وان اجتمع الي تيبان وضع في الطبخ اصل الطبخ ووق  
سان الثور واقوى في ذلك معجون الفولاد وشراية المذكور في باب وراقنا وعلانية  
الطبخ **فروح الكبد** يكون لا يغني راورام ولا خلاط حادة او لمرض خبيثة كالج  
الا فربحي وعلامة تقدم الاورام ان كان عن الغني راورام والسعال والوجع وال  
البدن وخروج الحدة مع البراز والبول وصغار الوجه وان كان عن الاخطا  
الحادة كان معه بثور صفراء في ظاهر البدن والراكية الكبدية من الغم والغثاب  
الاجيان وقد يوضع في ذلك غشي العلاج ما كان لا يغني راورام استعمال ما في  
الحدة والقيح ثم ما يدل حافة طمعت في الباب السابقة وما كان لا خطا حادة فاقه  
والاسهال بما يقع في الخط الغالب من صفراء او بطن مالح ومن المنقبات لغرض الكبد  
الشجرة وما واجبان وما العسل ثم يستعمل بعد ذلك مطبوخ السبرينا والجرجير  
الراوند والاسفودرا والايروا والسالويا والافستين السنبيل وهذا الجوارش  
يؤخذ سقوف الافا وية الوردى ودياروزون ودياستا وفتيمون معروف  
من كل واحد ثلث درهم جوزوا وبساسة وجران وطينة من كل واحد درهم  
ثلاث اواق سكر طبرزد مخلول بماء الفودا ربع اواق يغلى جوارش **ضعف الكبد**  
يقال ذلك على ضعف باضحة الكبد والكثرة لسوء مزاج بارد وعلامة تغير لون  
الى الصفرة واسهال كغلة اللحم وقارب سوء القينة العلاج بتدليل علاج الكبد  
تقدم وتغنيته بالاعذية والادوية المناسبة لذلك والكبد احوال كالتدبير  
والعجل والدجاج والاوز وخبيثة الكبد في الحزن والربوب والدارصيني بدخل  
في جميع اعذتهم وادويتهم والادوية المعقوبة للكبد الطر حشوق والسندل والورد  
والافستين والراوند ودياروزون اياطيس مع تصغير وزن الراوند  
معجون بهذه الصفة يؤخذ من عسل الزبيب نصف رطل فشر الا ربع الا اوقية  
سقوف الافا وية الوردى وسقوف اللؤلؤ البارد من كل واحد درهم صندل ثلث  
درهم كبد الذئب ثلاثة دراهم كلثك اوقية بعسل معجون الشربة اربعة دراهم في كل صباح  
ضعف معجون آخر يؤخذ من الزبيب الممزوج مع العسل ثلاث اواق ووج سنبيل روي من كل واحد  
درهمان مغلى درهم اذ ثلثة درهم صمغ الكلب اوقية عسل وشراب بعد الكبدية  
صفة سقوف يقوى الكبد يؤخذ سنبيل روي ستة دراهم افستين درهمان  
مصفى درهم صفة ماء يقطر يقوى الكبد الضعيفة يؤخذ كبدان حرا كبد العجل وفاق

ومردنيك من كل واحد قبضتان سالويا وايا تكاف من كل واحد قبضة دارصيني  
يغمر الجميع بماء الغافث وماء الهندباء ويقطر ويرفع وطينة من السقوف ينفع ضعف  
الكبد كما حصة خصوصا لمن كان كبده حارار طبا **سوء القينة** او ايا بالغ الكبد في  
ضعفه عن سوء مزاج بارد ادى ذلك الى سوء القينة وهي علة يفسد فيها مزاج  
البدن ويعرض تهبج الاطراف وانتفاخ الوجه وسببه دم يات بلغمي واكثره اخام  
والثاني في غير محي لطة صفراء او سوداء وفي ذلك الدم يكون لضعف الكبد او  
سده او صلابته فيدوم في الطحال وصلابته وضعفه وقد يكون في الدماغ المتعدي  
وهو نادر وقد يكون لسوء مزاج بارد رطب عام للبدن وقد يكون عن تقاساة او ارض  
كاد ارض الكلى ونجاسات المنة واذا زف دم البراسر واذا اراط الرخاف واذا رط  
الاسهال والتولنج وصنع النفس والعوارض النفسانية كالهيم والغم والحسب والكره ورضه  
للمشج لكثرة رطوبتهم وضعف قواهم وحوارهم وقد يوضع للنساء لا تحسن دم  
الحيض واما الشبان فينقل عودنه لهم الكرم الا ان يعرض لهم اراض خبيثة تؤدى الى  
ذلك كالحب الا فربخ العلامات تغير لون البدن الى البياض والكمودة ونزول  
وانتفاخ الاجقان والوجه وتورم الاطراف ويطو احواله وتقل جميع البدن و  
ضعف الرضم ويطولان شهوة الطعام وقد يعرض فروح في السابق العلاج مقابلة  
السبب واما الفصد فمنع عنه في هذا المرض لكن قال الشيخ ابن سينا اذا كان سوء  
القينة لا جنس فصد وقولس يري اخراج الدم تدريجا وقال شاربوس اذا ظهر  
امتلاء البدن والعروق فصد من عروق السابق فانه كاف في ذلك ثم يدرج  
سوء المزاج الباردي في الكبد وبعد الانضاج والتقية بما مر في الادوية المناسبة يستعمل  
يقوى الكبد كالافستين صفة حب لذلك يؤخذ سقوف اللالك وسقوف  
دواء الكرم من كل واحد درهم ثلث راوند ومجوان من كل واحد درهم دياروزون  
اياطيس وحق النجان من كل واحد ثلث درهم بدق ويحج بشراب الافستين ويجيب  
الشربة درهم وقرص القليل قرص الافستين وقرص الراوند وقرص الغافث وقرص  
برنتين وقرص المجربات وقرص الجواب في ذلك ويستعمله الاطباء سقوف قواض  
الدجاج المجففة صفته يؤخذ قواض الدجاج المجففة المغسولة بماء الافستين و  
الشرب ثلاث اواق حو النجان ودارصيني من كل واحد ثلثة دراهم زعفران درهم  
قرنفل درهم ونصف كبد الذئب اوقية سكر الورد ثلاث اواق واقوى في ذلك



سفوف الفولا دؤخذ من الفولا والمدر ثلاث اوان وقرن الابل المحرق نصف اوقية  
مرجان ولؤلؤ من كل واحد درهم ونصف دارصيني نصف درهم فوطوط ودرهم كبريت  
الكفائية والشرب المنقوع من الفولا والمدر برجل هذه العلة وتبديل الغدا في  
في باب سودا المراج البارد في الكبد **الاستسقا** درمن كبريت من دة باردة عويبة  
لعض الاعضاء او مجيعها وانواعه ثلاث الرقي وهو استسقا البطن من الماء بين الصفوف  
والشرب الطلي وهو استسقا البطن للاسفل من الرقي حتى يصير كالمطبل او انقصر عليه  
والكحل وهو درهم لبن رقيق في جميع البدن اما الاستسقا الرقي فبسيه كثره المائية  
لشرب ماء كثير مع سد في عروق النحال والماسا ريقا فلا تنفذ المائية الى الكلى  
فيذفع الى البطن فحس بين الامعاء والشرب او بين الشرب والصفوف فالحل  
للاعضاء المائية فحس بخصفها عند حركة مع صفالة الخلد وقد ينال الجوف من المائية  
حتى يصل الى الجوف الاعلى ويترجم دبا فغما فينفض السعال وضيق النفس وقد ينزل  
تلك المائية الى الفقاخ ويصير نازلة مائية وقد تنزل المائية الى الساقين والرجلين و  
هذه المادة المائية وان كانت باردة الا انها تكسب من الاحتباس تعفنا وجوارق  
توجب احمي قال اطباء الا فرج قد يكون الاستسقا الرقي لتفاحات يخرج في جميع الاعضاء  
الباطنة كالامعاء والعضلات الباطنة وباني الاحتباس وقد وقع ذلك لامرأة ولم يفتها  
العلاج شيئا فلما ماتت شرحت وفتح جوفها فوجد ملوفا النفاطات فعد ذلك فوجد  
اكثر مما ثمانية نفاطة ملوفا بالمائية العلامات انتفاخ البطن واستلاؤه وذهاب البدن  
وجنس البطن وقلة البول ودرقة النضج صلابته وكلما زاد ضيق النفس انتفاخ البطن  
والاضطجاع ويعرض حمى وعطش بسبب بعض المائية وهو في المشايخ فذلك وفي  
التيان عسر العلاج العلاج ينفع علاج هذا المرض بسبب تنوع سببه لكن الواجب  
اولا اخراج المائية ثم انضاج ما بقى من الاطلا الغليظة ثم اخراجها ايضا بالمسحوق المائية  
ثم تقوية الاعضاء الباطنة واستعمال المدرات ومضحات السدد واما المنضجات  
للمادة المنفضة فهي اصل النجيل والبطر السليون والهيلون والافنتين والغافق  
الكشوث والفاسيون والبرسيا وثان وفوطوط واما المسهلات فالحارون  
ومعجون الفوط وديانسون واما المسهلات المائية فاولها المحجوقان يسفي درهم او درهمين  
خار النجيل واقل من ذلك جلايا اذا سفي منه نصف درهم الى درهم ومن هذا القبيل  
عصارة اصل الاقطي يؤخذ منه اوقية بطيخ الزبيب وكذلك المصنوع من الاقطي اذا سفي

الى الصفوف ويصير اذرة ص

منه درهم وكذلك زهر الخوخ بالسكس سفوف او درهمين مسك وعودا غنم خمسة حبات الى عشرة  
عينة ويسفي مدبر بروج الزاج او خلط به اراما من الزهر او يعمل جلايا بالدارصيني والراوند  
يجوز استعماله في هذه العلة وان لم يسهل المائية لما فيه من تقوية الاعضاء الباطنة ومن  
اخراج الصفراء الزائدة ان كانت هذه الادوية خفيفة في اسهل المائية وقوي في ذلك  
السفوف المدبرة وعصارة الابرسا يعطى منها اوقيان بطيخ الزبيب وبعض الاشياء  
التي فيها لعابية وكذلك الشبرم وعصارة قنار حمار فاعل جلايا بمقل والدارصيني وكذلك  
المازبون المدبر الشربة من نصف درهم الى درهم مع بعض الاعراق الدسمة وكذلك الفرفنون  
والسكينج ومن المعينات الخمس المحرق والانيمون والزعفران المعدي في المتخينة والسليمان  
احلوا من المركبات دواء القرمط ودواء التريبد ودواء قنار حمار وياارج فيقر او حب  
المازبون وحب الفرفنون صفة محجون الابرسا المسهل للماء الاصفر فخذ عصارة  
ثلاث عشرة اوقية خولجان وزرنا من كل واحد اوقية ونقل وجوزوا من كل واحد نصف  
اوقية كرنب بحري اربع اوان غسل بقية الكفائية صفة مائة مقل يسهل الماء الاصفر  
يؤخذ شبرم رطل انيمون نصف رطل زنجبيل وزرنا ودونقل وصطلي وزبيب  
كل واحد اوقية دارصيني نصف اوقية سكر بيزن رطل ونصف ينقع بسبعة اطلال  
من الشرب اثني عشر يوما ويغلى ويستعمل صفة حب المحجوقان المسهل للماء يؤخذ محجوقان  
نصف اوقية ترند ثلاثة دراهم عودا غنم وحب الاقطي وغاريتون من كل واحد درهمين  
شبرم وصطلي من كل واحد درهم ونصف دارصيني ولباسه وبلخ اندراني من كل واحد  
ثلث درهم يدق وتغلى بعصارة الابرسا وحبيب صفة سفوف جلايا يؤخذ صلايا  
نصف اوقية محجوقان وكرنب بحري وزرنا من كل واحد درهم وثلث انيمون ودارصيني  
من كل واحد درهم فوئد غنم ثلث درهم الشربة درهم صفة سفوف السورخجان يؤخذ  
سورخجان ستة دراهم كرنب بحري ثلاثة دراهم انيمون درهم وثلث دارصيني  
درهم وثلث درهم بزر كرنب ثلث درهم صفة جوارش محجوقان يؤخذ محجوقان اوقية  
دواء التريبد خمسة دراهم ونقل سدس درهم سكر سبع اوان يعمل جوارش الشربة خمسة دراهم  
الى نصف اوقية صفة صفة مائة الاصفه يؤخذ صلوب ولسن وكرنب بحري وياارج  
من كل واحد قبضة فوطون صغية نصف قبضة قطن وحب الفار من كل واحد نصف اوقية  
رازيانج ومكون من كل واحد درهمان يغلى ويسفي يؤخذ منه رطل ويحل فيه من الملح المبارك  
اوقية ومن السذاب اوقية والادوية الرقيقة خارج اغوية ودهان غنم ثلث صفة مائة



لذلك يؤخذ من هضارة قنار الحمار وعصارة الاقطى من كل واحد اوقية ودين لسان كل  
ودين الارساع من كل واحد اوقية شمع بقدر الكفاية صفحة درهم اقوى من الاول يؤخذ  
اصل قنار الحمار والغاشم من كل واحد اوقية يطبخ بالرب حتى يصير كالمرم ويضاف اليه  
شم الخنظل وغار يقون من كل واحد درهمان حب الاقطى وسقونا من كل واحد درهم خبز  
اسود وبنجون من كل واحد ثلث درهم شمع بقدر الكفاية واما المدرات الثالثة لهذه  
العلقة فالبطرساليون والارزماخ والودود والهيلون والطراخون والفود والهوناف  
والكاكج وجب العرج والدم والافستين والسبايس اقص من جميع ذلك صغوار  
فانه يقوى الاعضاء ويجففها من الرطوبات واداء الكرم واداء اللك وقوى الكبد  
الافستين وقوى الارزماخ صفحة يطبخ يقوى الاعضاء ويدبر البول يؤخذ صغوار  
لنصف رطل غافق وبنونكا وكادريوس وسقولونديون من كل واحد نصف  
قشر شجرة لسان العصفور اوقية يطبخ ويصفى ويسقى اعتدل من الدارصيني وروح  
صفحة تجوز كذلك يؤخذ ازخودارصيني واسارون ومصطكى اوقية ورازماخ  
من كل واحد ثلاثة دراهم سنبل وزراوند وبطرساليون من كل واحد درهم راولندام  
ونصف قرفل وروح من كل واحد درهم غسل بقدر الكفاية الشربة درهمان بالبخيل  
سفوف لذلك يؤخذ وقوتنا درهم دارصيني وسنبل من كل واحد درهم  
وبعد التنقية والادار يحتاج الى المعرفات لاجراخ ما بقى من المواد بالعرفن والادوية  
المعروفة هي الغياقود والصا صغراس وزهر الاقطى واما الادوية الوضعية فخرجت  
فالتكميد بالبخالة والجوارس والبث والكمون صفحة فاما ذلك يؤخذ فلقونا  
ثلاث اواق شمع اوقية قنار غوماليا ونكاما من كل واحد اوقية بارودا بيض اوقية  
ونصف كبريت ستة دراهم صندل احمر ومصطكى وكندر من كل واحد نصف اوقية  
وهي المغار ستة دراهم ينقع الصندل بماء الشرب ثم يجمع الادوية به ويصفى  
درهم مرقادوس ثم يروح يؤخذ صمغ البطم رطل كندر ومصطكى وعر من كل واحد ستة  
دراهم لادن وجوزبوا وقرنفل وخونجان وزرنياد وكياخ من كل واحد درهمان يعمل فاما  
ويصفى البطم والمران ثم يعطى بعد ذلك ما بقى الكبد من الادوية التي عرفتها غيره  
صفحة تجوز الكفاية للاستعمل في هذه العلة وهذه نسخة بوجها الاكليسي وذكر ان هذا  
المعجون كاف في هذه العلة يؤخذ الصندل من كل واحد درهم طبخه ونشارة العاج  
من كل واحد درهم وثلاث برزرجان وكياخ من كل واحد نصف اوقية ورازماخ ورازماخ من كل

[illegible]



في الكبريت ويصفه بصفة حرم له كذا لو خذ سداب ويا بونج والليل المكث وفوقه كل  
 واحد اوتيان كذا وياورازياخ وكون من كل واحد اوقية يطبخ بالشراب ودين السداب يجمع  
 بعد الكفاية ويوضع على البطن ويحبس العليل بخبز ما اكل من الشرب عوض الماء صحو  
 المطبوخ بفسر الاربع **الاستسقا الحمي** هو نهابة سوء القنينة والوق بينهما بالزيادة  
 والنقصان فان في الاستسقا الحمي يكون سوء المزاج سببا ضعف الكبد و  
 سوء مزاجه فلا يصفى الغذاء كما ينبغي ويتولد في الدم رطوبات كثيرة وينفذ في العروق  
 الاغصاء فتزول الاغصاء فلا تقدر على اضمحلالها كونه نابتة قال انا يوس اليوناني  
 اذا عرض في البدن حرارة غير طبيعية وفعلت في الرطوبات بان سبلتها واذا اشتهت فان  
 فان وجدت المجاري مضمومة تحللت وخرجت بالتجارب والعرق او بالبول او غير ذلك  
 فان وجدتها سدودة انتشرت في الاغصاء ولم تقبلها الاغصاء غذا لعدم صلاحها  
 فترتد الاغصاء ويحدث الاستسقا الحمي وقد رأينا ذلك كثيرا وعلما هو ان نوع الاستسقا  
 الحمي العلما انتفخ جميع البدن وتزله وياض اللون والبول وجمي خفيفة وحين  
 العلاج تنقية المادة ولعقل المزاج وتنقية الاغصاء المؤفة وقد ثبت جالينوس في  
 الاطراف احادة ان الاستسقا الحمي ان كان بسبب حبس دم الجفص او دم البواسير او دم  
 الرعاف المتعاد او بسبب امتلاء العروق لقله التحلل او لكثرة التوسع في الاغذية المتو  
 للدم فيقصده لتنقيص المادة ويزول الحرارة الغريبة مع قوت في قوت فان كان عن  
 الامتلاء يفضله كمشرك او الكليلين واما كان لا حبس دم البواسير او الجفص فيقصده  
 ثم استسقا المادة الباغية بالقي والاسهال والادار وينيغي ان يتولد في الاغصاء  
 حرة لينقي ما يتولد في المعدة في البلاغ الفموي ينيغي ان يسحب السجج من الفصلي او الساجج  
 الزنتيان وطبخ الزوف والاصول والشوكه المباركة والبنونكا وما شبه ذلك ووجد المسهل  
 الجيدة المناسبة هنا عصارة خانا اقطي والمجوان والغاريقون والتريد ودواء القرم  
 ودواء الرز يدويجيب ان يستعمل ما بدر الدم ان كان الاستسقا لا حبس دم ولا يجب ان  
 تخلوا ووبه هذه العلة عن الاشتباين والسبل ويجيب ان يدلك اعضاها ويبرد عليها  
 الادوية المجففة كالكبريت والشب والسذاب وغير ذلك والمجففات المعلومة هنا  
 وايضا كبريت وكندر وشباجوا سواء سيجي بالخل ويطلى على البدن واما الجفث الضفادع  
 بالزيت ودهن بها البدن حلل الورم وقشبه جرب يفعل بالحق صفة وبلغ الزباقي شربا  
 من العجائب واكل لحم القنفذ ينفع بالخاصة ويجب شرب طين فبقوا وصا صفا من عوصي

الماء ويعرق به عند الحاجة ويغذي بالمجففات المطبوخ بالخل وحمم البري **البرقان** اقترن جميع  
 البدن الى لون غير طبيعي وهو اما اصفر او اخضر او اسود وسببه القوي انتشار ذلك الخلط  
 في جميع البدن وانواعه كثيرة لكثرة سببها وقد قسمه جالينوس في اليامر في الماء الى ستة الى  
 اربعة قسم قال القسم الاول يكون لسوء مزاج الكبد والقسم الثاني للسبع بفضائل السمينة  
 او ثلثا وللعرض السموم والقسم الثالث ما يكون في الجفث على وجه الجوان والرابع ما يكون  
 يكون لغلظ الخلط او كثرته وقد يكون لسوء مزاج الطحال وهو الاسود وتقول ان البرقان  
 الاصفر قد يكون لانتداد مجرى الازرق الى الامعاء وقد يكون لانتداد مجرى بين الازرق والكلب  
 او حصاة وعلامة انتداد المجرى الذي بين الازرق والامعاء القنص وياض البراز وظلمة ما يكون  
 لانتداد المجرى بين الازرق والكبد فكل في الجفث الكبد مع جمي لينة وثرة صبيغ البول حتى  
 يميل الى السواد وياض البراز اخضر او ما كان لخصا عدم الانتعاش بالعلاج الموفوم والازمان  
 فتنقية السد وتنقية المادة ويبدأ بالحقن اللينة ثم بالمفتحة ثم بالمسهلات اما المفتحة  
 لسد الحرارة ففي الاصول المفتحة والريديا والهلالة وزروده جرب والاسارون والسجور  
 الكشوث والاشنتان والغافث والفرايبون والقنطريون الصغيرة وقوليات شراب  
 بزنيتان وشراب الاصول وشراب الغافث وشراب سكوربارا وندى وما ينفع بالخاصة  
 الحرة البقية والحر الطين المجففة واطم الكيميا يستعملون هذه العلة في موطر وروحي  
 واما المسهلات فالزنتيان والراوند والسقمونيا دبابا فليقون ومجون الور والمسهل وجن  
 بزر قطونا وبارج فيفرا وحب الراوند ومسهل بنده الصعبة لو خذ راوند درم وثلث  
 دار صيني ثلث درم ينقع بطين الكشوث ويصفى ويخل فيه اوقية من الزنتيان ومجون  
 الور والمسهل درمان ومجون بزر قطونا درم شراب بزنيتان نصف اوقية وعلبة التنقية  
 بسقي هذه الادوية بوزن بزر طالي درم ونصف زعفران سدس درم يعجل سقمونيا وثلث  
 صفة شراب مكلن مفتوح بوزن فرايبون وكشوث وريسا وثلثا من كل واحد نصفه جرح  
 وزر سبب جرح كل واحد اوتيان بطراسا ليون وجيك من كل واحد نصف اوقية سارون  
 درمان يغلى ويصفى ثم يلقى فيه اوتيان سناكي ونصف اوقية غاريقون وثلثا درم  
 وابنسون وزهر الزم ورازياخ من كل واحد درمان ثم يغلى ايضا ويصفى ويقوم السكر واما الريا  
 الاسود ففي كيفية وعرضه ثلاثة نواب الدك قول الفصل جالينوس هو ان الطحال اذا غرق  
 سدوا في العروق التي بينه وبين الكبد وقيت السوداء في الكبد مع الدم لعدم نفوذها  
 الى الطحال لسدة انتشارت مع الدم في جميع الاغصاء وحصل البرقان الاسود والمذهب الثاني



قول بلانوس الا فربما هو ان البرقان الاسود انما هو انصباب المار من الحرارة الى الماساريف  
 وينبغي ان يفرق لونها فيه الى السواد ثم تنتشر في البدن فتعوض النقص الاسود وهو القول  
 والمذهب الثالث قول جدهور من ان حوى الجلاء الا فربما هو ان خلط الاسود اذا كثرت في  
 للاسباب المولدة للسودا وحصل سد في العروق التي تنصرف منها السوداء  
 الاعضاء التي تغذي بها كالامعاء والمعدة والاشنة والغلام ولم تجد منفذاً  
 الى شعب الماساريف الى الكبد ومن الكبد الى جميع الاعضاء وحصل بهذا السبب البرقان  
 الاسود والعلامات سودا البدن والشغل في الجانب الايسر العلاج هو تبريد سودا  
 في الطحال وتفتيح سده وتبريد الغلاد وجرب فيه بوضف الغلاد المدبر او قبان ربيب  
 شمش اوقية ونصف ينقع في ماء الكشوث وماء الشاهنج ثم يغلى ويصفى ويلقى فيه  
 الحماض ويسفاج وتشر اصل الكبر في كل واحد نصف اوقية سقو لو سدر يون وكشوث  
 كل واحد نصف نصف زرزور وزر بلاك كل واحد درهم ثم يغلى ايضا ويلقى فيه آخر الغلاد  
 اوقية من النسا المكي ويصفى ويقوم شربا بالسكر وبعد التفتيح والتفتيح التامة فيجب ان يوق  
 العليل التفتيح ما بقي في فواحي الجلد بالعرق بان يسقى طينج البابونج والشقوديون واصل  
 الرازيانج ويحصى الاسود ويغسل البدن بطينج انجنا زكا والسذاب والسلق وحب الشب  
 والبابونج واما البرقان الكائن عن سودا في الكبد وعلامته حرارة الاطراف وحمى لينة وشدة  
 صفرة لون البول والبراز وعلاجه القصد وتنقية المادة بامرف سودا المزاج المادى الكبد  
 واما العارض في حبيبات فعلاجه علاج تلك الحبيبات وما كان من السموم فيعطى الاشياء  
 النفاذ بهرية وجا لوس لعل الترياق والمزج ليطوس المستعمل الان هو حماض الازرق والنفاح  
 واما الهند بالشراب الحماض والزهراوى وصاحب الحماض ليعطيان لهذه العلة لعاب برزخونا  
 بقص الكافور وارين زهر ليعطى لهذه العلة البازهر الجيد بالافرع وهو افضل لان البازهر  
 السمين واما العرق يعول المزاج وكذلك الزفر وباء البليط الهندى **احراض الكلى** سودا  
 الكلى انما رايها بسبب جوارح الاعضاء المحيورة لسا كالبدن العروق والانسبا خلط  
 حار اليها او لتناول بعض المرات الحارة او لكثرة ركوب الجمل والجرى في الميكن او من  
 خارج عن الاغذية في الحارة وعلامته كثرة البول ورقته وحمى وجود دم في حياها وكثرة  
 الاحكام والاحلام الردية ومنه الى البدن ووجع في الظهر احيانا العلاج بتعديل واج الكلى  
 بما يبرد ويرطب كالشعير والورد وخنس والهنديا والبقلة المحمودة والعلف والسنبلون وخنس  
 الازرق والليمون وعصارة الارمان الحماض والجملك والبروز الباردة وما في شعير وما في حبي

نمل

يعمل من هذه الادرية مطبوعات واشربة ومعاجين واقرص على حسب المزاج والادوية  
 الوضعية منها ايضا كما ينلوه وحسن من الورد وورق البنفسج وورق السيلوفر وورق  
 وورق الورد ووضع صحايف الرصاص على الظهر وتغذي العليل بالاغذية الباردة الرطبة  
 ويشرب بالشعير وان كان مع مادة صفراوية يستعمل انجنا زكا او عجون الاجال او عجون زهر  
 قطونا او عجون الورد المسهل وسودا المزاج الباردة في الكلى وسبب برودة خلط الاعضاء المحيورة  
 كما تكبد والامعاء والطحال او لان انصباب خلط بارد اليها او لتناول بعض الاشياء الباردة وعلامته  
 الرماد البارد والسفوف في النخاع وعلامته قلة البول ونحابة ورقته وضعف قوة الجماع والاشفاق  
 بالاشياء الحارة والتضرر بالاشياء الباردة وان كان مع بلغم كان البول كدرا غليظا مع  
 في الظهر ووجع بين العجان لمنهين فراح الكلى بالادوية الحارة كالرازيانج والاسرى  
 الهليون والبطراسا لون والطراغون والقصعة وحب الشب والغسلون والنفاح  
 والنفخ والتفتيح وجب العرق واما ما كان من الجبل والسالوبا والورد والجرير والورد  
 ونفى المشمش وحصى الاسود وبعض الاطوية ركبت من هذه الادوية مطايع واشربة واقرص  
 معاجين بحسب راي الطبيب وتوضع على الكلى فراح دهن الازرق ودهن السبل  
 ودهن القسط والنفخ والبساسة وورق زبابا طون وان كان مع مادة بلغمية فيسقى  
 العليل عسل انجنا زكا بالشرابين وكذا لك الفار يعون والمعجون المبارك والمعجون  
**سد الكلى** وصنف مجايرها تكون لا ورم وصلابا اول اوطا البسب او لادوية غليظة تلج  
 في المجارى او مادة في حبيبات او دم منجد من صب اليها من بعض الاعضاء المحيورة او لادوية غليظة  
 قلة البول وحباسة غريبة في المثانة ووجع في الظهر ونفخ في المراق ويعلم ذلك بتقدم  
 الاسباب المذكورة وعلاجه اما ما كان من ورم وفروج فعلاجه بانى في بابه وان كان  
 عن خلط غليظ فعلاجه بالحقن بالفجل وزهر الزم والاسارون ثم استعمل المداوي الباردة  
 والهليون والكافور وشرب الاصول وشرب الزنباب وشرب دبابا وكذا لك  
 الملح وروح الزاج بمزقة الديك وان كان عن دم منجد يسقى السكنجبين وورق السبل  
 والحقن الارنب والمزج **مجاير الكلى** يكون حارة ورطوبة رخي في العروق فتنتفخ او خلط  
 حاد يفتح افواه العروق بجذنه او خروج حصاة وعلامته خروج الدم مع البول فليسا ان كان  
 العروق المتفتحة صغيرا وكثيرا ان كان العروق المتفتحة كبيرة وعلاجه المداوي الباردة الباردة  
 احمل وعصى الراعي وقرقوز وطرسلا والكثيرا الطين الازرقى والطين الخشخاش والورجان  
 الوصيا والسودا **حصاة الكلى** سببها المادى مادة غليظة وسببها انما على حارة



غوية تفنى رفق المادة وتبقى فليظلمت السبب القريب سوء مزاج الكلى والسبب  
البعيد سوء هضم المعدة والكبد وتناول الأغذية الغليظة كالحريفة والبيض  
المسوق والجبن والقديد ولحم البقر والماء الكدبر والفواكه العفصة كالسفرجل  
والكمثرى والزعرور وقلة الحركة وقد يكون سوراخا على البطن ان تولد الحصى كونه  
لأسباب سماعية فانه ان كان زهلا والمزج حين الولادة في الثامن والخامس  
تولد الحصى في ذلك المولد وعلامة ذلك ما كان انقراط في كتاب الامراض الداخلية  
علامة تولد الحصى في الكلية وجع شديد في الظهر يمتد الى الخصيتين واحتباس  
والبول وقلة ومال في المعانة السادسة خرقاب ابي مينا علامة الحصى في الكلى  
الرجع الثقيل في الظهر واستداده بعد اكل الطعام وقد يكون معه في فم طلاخ حار  
وبلغمية ويجد عصبه خفة وقد يظهر في البول رمل احمر وفي ابتداء المرض يكون البول نقيفا  
صافيا ثم بعد ذلك يغلظ ويكدر وقد تولد الحصى في نفس جوف الكلية فتكون وجع  
شديد اذ يتألم ولا يكون هناك احتباس بول ولا رمل ظاهر وقد تشبه حصى الكلى  
بمرض يكون لا خلاط حترقة غليظة في العروق التي بين الكبد والكلى ويكون اكثر ذلك  
عقب الحجاب ويعتبر ذلك بتقدم الحجاب الحادة ويطغى خارج على البول في الاثر  
العلاج يكون بمنع تولد الحصى وتفتت الحصى وتلكين الوجع اما منع تولد الحصى فبالاجتناب  
عن الاغذية الغليظة المولدة للحصى وتوكل في الاغذية ماله فائدة في منع تولد هاد  
هي لم الجمل ولم الحدي وصفاء البيض التبريد والسمك الرضاضي وينتقل الحصى  
واللوز المر وجب الصغور ونوى المشمش والتين الحصى السوداء والبقول الحجازي والارز  
والهليون والهندباء ووضع في غذائهم الارز الحصى والسكر ويبقى البدن في الشهرين  
بالادوية المسهلة اللينة والتقى فالتسيلة كاختار شربة والشرنجيان وشراب الدور  
والراوند وصفع البطم وما العسل مع فريوطر وكذلك ماء الهليون مع فريوطر  
وشراب السكوربا الراوند مع فريوطر وصفع البطم ينفع بالخاصة فانه ينفع  
المجاري ويفتت الحصى ويلين الطبع وجوب حبة بهذه الصفة يؤخذ وصفع البطم  
اربعة دراهم راوند درهم دار صيني ثلث درهم كبريا وعرق سوس وسقولونديون  
من كل واحد درهم درهم يعمل جبا الشربة درهم في الاسبوع او درهمان صفة حبة  
آخو يؤخذ صبر درهم راوند وغار يقون من كل واحد درهم ونصف سقمونيا اثني عشر  
جبة دار صيني وسنبل وصطكي وعرق سوس من كل واحد درهم درهم بحبيب الكفاية

من صمغ البطم او يؤخذ جبار شربة اربعة دراهم صفع البطم درهمان عرق سوس ثلث درهم كبر  
بغدر الكفاية وهو شربة واحدة صفة مطبوخ لذلك يؤخذ اصل خطمي وعرق  
سوس ولبسباج من كل واحد نصف اوقية بطر اساليون درهمان برسيا وثنان  
قسطم وبزر الرازيانج من كل واحد درهم يطبخ الجميع بالماء ويصفى وينقع فيه سناك اوقية  
راوند درهمان غار يقون درهم ونصف دار صيني ثلث درهم ثم يصفى ايضا ويسقى  
بشراب البنفسج ثم بعد ذلك ينظر فان كان في الدم زيادة فصدقه بالسليق ثم يستعمل  
حينئذ ما يغتت الحصى الادوية وهي الصافرا والبطراخيون والبطر اساليون والارز  
والانثنة والفجل والكبر والبستونكا والبرسيا وثنان وخامات سوس وحشيشة الزجاج  
وسقولونديون وزهر الزم وجب القلت وجب القندوس واللوز المر وصفع البطم  
ونوى المشمش وجب المارنج والكافور وصفع البطم والكبريا وفريوطر ودوروج  
وروح الزاج وحمض المارنج واللبون وفريوطر بابت في ذلك شربة فريوطر وصفع  
البطم المغسول السكر او شراب البنفسج والصافرا بابت في ذلك لبنون فريوطر  
الكلى بعرق مطبوخة خمسة في الصباح وعرق القليل خامات سوس طينج وسقوفه  
كذلك شربة اثني عشر جبة فريوطر حبة المارنج في كل صباح وكذلك طينج اصل خطمي بالزبيب  
حدث في الكلى حرارة وضع على الكلى دهن الورد ودهن البنفسج ولعاب زرقطونا  
والكافور وعصاره القيق والسليق حليب البز والباردة وما الجبن وشراب البنفسج  
وانه كان هناك وجع شديد استعمل المسكنات للوجع شرابا وحققا ووضعا وان  
كانت القوة قوية فصد ايضا صفة حقنة مبنية مسكنة يؤخذ من اصل خطمي اوقية  
بنفسج وجباري وشوك الحمال وحشيشة الزجاج من كل واحد قبضة شربة نصف  
بابونج وحب من كل واحد نصف اوقية يغلى ويصفى ويؤخذ منه رطل ويضاف اليه  
دهن بنفسج او قبان جبار شربة اوقية ويحقن به ويكسح الحبيب وطينج الخطمي والجباري  
والبنفسج والبابونج والشب والحبنة وزهر الزم ودهن البز ودهن البنفسج و  
دهن الرنس وشحم البهجة ودهن البازيلا ودهن البقر ويعطى في الداخل دهن اللوز  
الحلو الطري وعرق السوس وجبار شربة وطينج الخطمي بالزبيب وهذه الاشياء مبنية بالمجاري  
موسعة اما ولقة الحصى وقد ركب فريوطر شرابا جامع للامور من التليان المجاري  
والنقيت للحصى وسماه شراب دبا التيا صفة مطبوخ دبا التيا سناك ثونس الجرماني  
يؤخذ بزر الخطمي وبزر الجماري من كل واحد ثلاثة دراهم زور باردة من كل واحد درهمان



اسود ثلاث اوان شعيرة وثمانين تسعة اعداد سبسان سبعة اعداد عوف  
 سوس سنة ورام يلين ثلاثة ارجال من الاحمى يذهب النصف ويصفي ويبقي  
 مطبوخ او يؤخذ اصل الخيطي نصف اوقية يغلي بالماء ويصفى ويؤخذ منه اربع اوان  
 ويضاف اليه نصف اوقية من السميطي ويسقي فاد انحركت الحصة عن مكانها ولم يخرج  
 اجتمع الى المفاصل القوية وهي جحر الورد وجر الاسفنج وجر السطحان وجر التي فوجدت  
 في ثمانية الثور ودم النيس وجر الطين المجففة وجر العلف وروح الزاج والبلور المعقد  
 المحلول صفة سفوف مفتت للمصا يؤخذ فشر السندق اوقية جحر الاسفنج وجر الورد  
 وجر العلف من كل واحد درهم حب العنبر سوس نصف درهم الشربة درهم وان كان  
 وجع شديد يستعمل الخدرات كالفلون والورد والاروية والوصفة خارج لسان  
 بالحبيب ولعاب بزقون او زركش وصبه ودم وبالنسبة كاف وان النظم القليل  
 من الزعفران ودم السوس او دهن العفوف كان وفتق ودهن الضماد يجر لسان  
 عشر سوطان ويطبخ بالحبيب ويصفي ويلقى فيه حب لسان الخبز اربع اوان صفار  
 ثلاثة اعداد من طري ودمين بابونج من كل واحد اوقية زعفران نصف درهم جعل صفار  
 وهو عجيب ليعمل بالخاصة وحبشة الزاج اذا طبخت بالحبيب وضمد بها كان ذلك  
 وقد يصفى بالبرص المشوي بدهن العفوف **درم الكلى الحار** يكمنه لانساب خلط  
 البهائم الاغصاء الحار ورم لها وذلك انما لها من النجس او لضعفها فتقبل وقد يكون  
 خارجة كالضربة السقطة وركوب الخيل لا كفض الشدة المتصل كما في جيل البريد او كثره كمنه  
 المدرات وعلامة تعمل في الظهر ووجع وضربان كان يقرب الشرايين وجران تلك النظم  
 الوجه الى اسفل الى الخواشيبي ويصعد الى فوق الى عضلات الخبايا وجران الرصل الى الحصى  
 الكلية الورقة ووردة الاطراف وورقة البول ونباتة في الابداء وجرته وغلظه في الزبد  
 وزبادى صمغ دهن اوان صفار وى اجناس البول في بعض الاوقات و  
 يشبه ورم الكلى ورم المعاد المستقيم والقرن ان الوجه في ورم المعاد يكون الى قدم  
 الكلى يكون الى خلف واحتماس البراز في ورم المستقيم اكثر واحتماس البول في ورم الكلى  
 الكلى اكثر العلاج العائون في علاجه هو العائون في علاج الاورام ويصفى او لاس  
 الباسين وعند التزبد الصافن وان منع مانع من العفص فاجامه على الساقين  
 ان كان هناك بارسا رسل عليها العلوق وان كان هناك صفرا فخصه في  
 المعدة والاسار ريقا اسهل العليل يثايب الورد وجران الخبايا من النظم وجران

والراوند او بياق تليقون او بيا برونس او بالاطر يعيل الفاسى او يحقن الكليته  
 للوجع المتخذة من طينج البخاري والنبض وخطمي وجران الكنان وحبشة ومار الشعير  
 كذلك البرور الباردة وتجران القوط او حفتة بهذه الصفة تؤخذ حبشة الزاج  
 وخبازي من كل واحد نصفه وورد نصف نصفه بزر كنان وبابونج من كل واحد  
 يغلي بالاشعير ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل ويحل فيه غسل الخبز نصف اوقية  
 شراب الورد اوقيتان دهن بنصف اوقية ونصف صفار نصفه واحدة ويطبخ  
 للشرية والورد حليب البرور الباردة وحبشة البنفسج او البقلة المحفوفة وجران  
 والكافور ويوضع على الظهر خارج ما يسكن الوجع وجران المادة كما الورد وعصارة  
 الورد وعصارة اخس البقلة المحفوفة والينوف وجران العالم ولسان الحمل ودين الشعير  
 الورد ودين الينوف ودين البنفسج او كما وهذه الصفة ماء الورد اربع اوان عصارة  
 الخس ولسان الحمل ماء الينوف ودين الورد من كل واحد اوقيتان خل اوقية ونصف  
 صندل اوقية يفتق خرق في هذه المياه ويكمد بها الظهر وعند التزبد يزداد الخطمي وجران  
 ودين الباقلي والبابونج وحبشة وعند الاخطا ينقص من الاربع ويزاد المحلول حتى  
 المدرات المعقدة لشرب البريتين وطينج البرسا وثمان وحبشة الزاج اصل  
 البنجيل والارزايخ والهلبيون فان لم يخل الورد وما الى الجمع والتفتيح وجران  
 ولين الحمى فيعطى ما يصفى الورد طينج الشعير وخطمي وحبشة الزاج وجران السوس  
 وحبشة زهر البخاري كافنة في ذلك ويصفى بالخبازي وحبشة الزاج اصل  
 الزنق واللين وحبشة طينج بالحبيب ويصفى بها ويحقن بها ايضا ويؤخذ  
 ماء الارزايخ والارزاد وجران السوس والبرسا وثمان والكرفس الصغيرة ومار  
 وتعالج بالحب في بابها وكتب العليل الاشياء الحارفة والمدرات القوية وشراب  
 الشعير وورقة الفروج المطبوخ بالحبس والينديا بلباب الخبز النقي ويؤخذ من  
 ماء الشعير وطينج عوف السوس وجران الورد والنبض **درم الكلى الصلبة** الزه  
 يكون بعد الاورام احارة وقد يكون لاخلط غليظة منسنة اليه وعلامة ذلك  
 قلة البول وورقة ذلك لضعف الكلية فلا تقدر على دفع الغليظ والكثير من  
 لهم سوء القينة واخذ في الرجل وعلاجه غير لانه يؤدي بسرعة الى الاستسقاء **العلاج**  
 يوضع عليه المليات والمنصحات كدهن اللوز المحلو ودين الزنق ودين البابونج  
 ودين بزر الكنان ويصفى بدين بزر الكنان وحبشة اصل الخطمي والبابونج وجران



تطفو

الاوز والحداج وقد يخلط بها المقل والاشن ويعطى الاوراق الدسمة ويطبخ الجنازي ويحلى  
 البسماج وكذلك المقل والاشن ويحلى به **الحلى** يكون لسوء مزاج حار يابس  
 وعلامته في اوله غيرة هرة وعند التبريد يقل البول مع دهنه تنقعه عليه ويغلى شدة  
 ويهزل البدن وعلاجه عسرة فانه في الارض الملكة وعلاجه ان امس علاج في الدق **فروج**  
**الحلى** يكون في سطح الظاهر ويكون في باطنه وقد تكون ثقافات مملوءة ماء وقد تكون  
 الفروج مثاكلة تاكل جميع الحلى حتى لا يبقى الا الاغشية وقد عرض هذا المرض لرجل في  
 بلاد الهند واستشفى استشفاء رقيقا وعول في العلاج فلم يقد ذلك شيئا ثم مات وحين  
 عن جوفه فلم يروا في كبده ولا في باقي اجزائه علة لكن روافي كلاءه انجاسا يسع  
 دخول الاصبغ ثم شق عن كلاءه فوجد وافي جوفها ثقافات مملوءة ماء وسببة اما البقار  
 اورام او انصباب مادة حادة مقرحة او خروج حصاة ففت الحلى عند خروجه او  
 ركوب جبل البريد او استعمال بعض الادوية الحارة العلامات موجه في الظاهر وتقل وخروج  
 في البول وان كانت الفروج لا انصباب اخلاط حادة كان مع خوفة العلاج تنقته الادة  
 وقطع السبب ثم علاج الفروج نفسها فان تنقته تكون بالفصد وتقبل المادة بطبخ  
 البنفسج والجنازي والبلور والبروز الباردة والشعير وبرر خشخاش وعرق السوس والزيت  
 من ذلك مطايع واشربة ومعاين لذلك بحسب رأي الطبيب ولا يجوز اعطاء المسهل  
 القوي بل اللينة المعتدلة كالجوارش من السوس والشرب في الورد والبنفسج  
 وديانا ينفون وينتو وما جرب للسليبين وتنقته الفروج صمغ البطيخ البضا والبيض وورق  
 السوس وبعد التنقية التامة يعطى ما يغسل الفروج كالحل ويطبخ الشفوف الاسود  
 والبرسباوشان والروفا والغافث وعرق السوس ماء الجبن البروز الباردة وكذلك الكين  
 الاثن والماعز وبعد غسل الفروج ونقاها يعطى الحار ويخفف كالطمان الارمني والطمان ختم  
 والمزجان والطورنتسلا وعصا الراعي وذن الجبل او فافوز وفرض الحاكج وفرض الطمان  
 وفرض الكبريت وكذلك صمغ البطيخ المصفر صفوف لذلك يؤخذ طمان مخموم وورق  
 ارمني وطورنتسلا من كل واحد درهم مصطكي وطيخ شير وكثيرا من كل واحد درهم ايضا درهم  
 الاخوين نصف درهم سكر الورد ونصف اوقية الشربة درهمان صفوف آخر طورنتسلا  
 مصطكي ودم الاخوين من كل واحد درهم ونصف مزجان وذن الجبل وكثيرا من كل  
 واحد درهمان طمان شير درهم سكر الورد وادقنه ونصف يسقي بالان يحمل ويوضع  
 طعمهم ايضا صفوة مطبوخ لذلك يؤخذ جو جيني صافر اس طورنتسلا من كل واحد

نصف

نصف اوقية ودرهم سكر من كل واحد نصف قنطرة كالكه نصف قنطرة اصل الحلى  
 وورق سوس من كل واحد نصف اوقية يطبخ بطبخ الحصى الاسود ويجعل فيه الكليشكرو  
 ويسعمل ويطبخ لينو سوطو جيد فروج الحلى خصوصا ما كان عن الحب فزجر وحب  
 العسل الاشيا الحريفة والمالحة ويعطى بشور باج الارز بما الفروج والغالونج ودم  
 الجداء وصفار البيض السيمبرث وحب ويطبخ شرب الماء ما امس ويجذر الحار  
 كركوب الجبل وكجاء وعلاج فروج المجايع التي بين الحلى والمثانة كعلاج فروج الحلى  
**وباطن** ويحكيه دبا ويطس هذا المرض هو زلق الحلى فانه كما يشرب الماء بوله  
 ويدوم العطش والشرب والبول والذي تقرر من سببه ان يكون من جوارح الكبد  
 الطحال وضعف الحلى تنقبيل ما يدفع اليها من الرطوبات وعلامته هرة الهرة العلاج الذي  
 تقرر من علاجه بمراد الكبد وتقبل فراجة بالفصد ان كان في الدم كثرة وان كان من حدة  
 الاخلاط تنفع ذلك الشيء ثم يعطى ما يقوى الحلى ويشد ما كاد والياس وسان  
 احمل وعصا الراعي وفافوز والبقلة صمغ والمرجان والبطيخ صفة مطبوخ لذلك  
 اصل القوز الكبير اصل لسان الحمل من كل واحد اوقية وورق لسان الحمل قنطرة وورق  
 قنطرة جلتار درهمان طمان شير نصف درهم لسان الحمل من زجر حار وورق زقنة صفا  
 من كل واحد درهم يعني باربعة ارطال من الماء ويشرب بالسفر المر في صفة صفوف لذلك  
 يؤخذ كزبرة وورق لسان وورق زقنة صفا وورق من كل واحد اوقية ومرجان وطين  
 ولؤلؤ وطورنتسلا من كل واحد درهم جوزبوا ثلث درهم صفوة مخموم يؤخذ كليشكرو  
 اوقيان قرن الايل الحرق وطين ارمني وورق لسان من كل واحد درهم سفرجل حار في بقدر  
 يعمل مخموم وقد يعطى في بعض الاوقات الخدرات كالترياق الحديث والفلونيا القاسية  
 وسمرا حنة يقولون كودونو وكيدالاق والكبد والحلى بالادوية الباردة القابضة كعصا  
 لسان الحمل والبقلة صمغ والمرجان والبطيخ صفة مطبوخ لذلك يؤخذ  
 الاس وورق الورد من كل واحد اوقية صفرا احمر وورق لسان من كل  
 واحد درهم عصانة لسان الحمل اوقية شمع بقدر الكفاية **وجع الحلى** يكون من الحصة او  
 رمل او ورم او اخلاط حادة منقصة اليه او ربح شديدة وقد تقدم سبب جميع ذلك  
 وعلامته وعلاجه والواجب هنا تسكين الوجع بالحقن اللينة المذكورة في باب الحصى  
 صفة حنفية محللة للبراج مسكنة للوجع يؤخذ اصل الحلى اوقية حشيشة الزجاج و  
 بنفسج وشوك الجبال وجنازي من كل واحد نصف اوقية وبنفسج وشوك الجبال من كل واحد



الحنفية زركان وحلبه من كل واحد نصف اوقية بن خمسة اعداد يغلى ويصفى وتؤخذ منه عشرة  
 اوان وكل فيه غسل خبز شير اوقية من لوز حلو ودين زنبق من كل واحد اوقية ونصف  
 وصفار يصفين ويسقى العليل طين اصل خطمي وعرق السوس بنجاري وحشيش الزجاج والرب  
 وكذلك حليب البردور ودين زنبق بنجاري وطين خطمي والبالونج والكليل الملك ودين  
 الكمان والحلبة ودين بنجاري ودين اللوز ودين زنبق بنجاري وشحم الدجاج وشحم الاوز ودين  
 الجبج ودين دبا النبا **او ارض المسنة** سوء مزاج المسنة يكون ذلك اما ان يكون لسوء  
 الاغصاء وسوء المزاج الحار ينشأ منها وان عرض اوى الى الورم الحار واما سوء المزاج  
 فيكثر فيها وعلامته البول الابيض الغليظ النحالي ونواتر القيام الى البول العلاج  
 سنخ من المسنة بالادوية المناسبة اما كالجوز واد البساسة والبنوكا وعرق السوس  
 وجب العرق والادوية الوضعية من خارج والى سبل ودين السبل ودين الباليونج  
**حصاة المسنة** اسباب تولد ما هي اسباب تولد حصي الكلى لكن حرارة المسنة ليست  
 بهذه المثابة في عقد حصي الكلى انما ينشأ من تلك البيوت المسنة ولا شك ان البيوت  
 للحرارة على العقد على ان العقد قد يكون للبيوت فقط خصوصا اذا كان هناك مادة  
 مستعدة للتخرج ما دنى بسبب هذا الخفض الغولى في هذا الباب العلاك قال ابن بطاينة  
 الرابعة في كتاب الاورام والدين تولد حصي في مسانتهم يعرض لهم وجع في غنق المسنة  
 وما في تعقير البول بعسر ويكون البول فحاشا يخرج في بعض مع البول اكل او حجار صفار  
 يميل الى لون البياض وتراهم متقلقلان ردسون حركه كل ان له فدا حصاة المسنة  
 وقد يعرض لهم زفير احمر الحصاة للمعا المستقيم واذا استلقى احد من البول  
 العلاج تشكين الوجع واخراج الحصاة ومنع تولد ما دنى اما تشكين الوجع  
 الحصاة فقد ذكر فيما تقدم في باب حصاة الكلية واما ما يفتتها بانها حصاة في الاورام  
 وقشر البيض وكثير التي يوجد في مسنة الانسان او مسنة الثور وروح الملح واما  
 وبلغ الطير بما بطراسا لون وكثير النجدي الكبر اذا جفف وسحق ناعما واشتق منه  
 لصا على الشرب واما محص الاسود واما الباقى المقطر بالقرعة ودين زنبق بنجاري  
 الشرب واما الارنب وشرب دبا النبا وروح الزاج واما العقارب وروح  
 الحام ونجود العرق مجرب في ذلك **اورام المسنة** السبب فيها كاسب في  
 اورام الكلى وعلامتها صلابة المسنة والحركة والوجع والزفير وحبس الطين وحبس  
 عطش وبرودة الاطراف العلاج الفصلان لم يمنع مانع ثم يوضع عليه الادوية

المقابلة

المقابلة وحشيش اللينة صفة حقنة ناضجة في ذلك يؤخذ بنجاري وحشيش الزجاج و  
 بنجيش خمس من كل واحد قبضة البردور الباردة من كل واحد درهمان زركان ثمانية درم  
 يغلى بما الشعير ويصفى وتؤخذ منه عشرة اوان وكل فيه اوقية من غسل النجاشير واد قبان  
 دين بنجيش وان كان الوجع شديدا حقن بنجيب وعصارة خش ودين البنجيش صفة  
 كما في ذلك يؤخذ اصل خطمي اوقية وحشيش الزجاج وبنجاري من كل واحد قبضة بنج  
 نصف قبضة كالكين درم ونصف طين خطمي ودين زنبق بنجاري ودين اللوز ودين  
 بنجيش من كل واحد اوقية لعاب برز خطمي وحلبه ودين زركان من كل واحد ستة درم  
 كالكين درم ونصف شحم بقدر الكفاية ويسقى طين الشعير بحليب البردور وبنجيش  
 وشراب البنجيش وشراب النبلور واما خش واما غيب الثعلب وخمرة زهر لسان الثور  
 وخمرة زهر بنجاري وعند الزفير يوضع على الورم ودين اللوز ودين الباليونج وادامك  
 الى الجبج والبنجيش وضع حشيش زركان والحلبة والبنج وشم الدجاج فاذا انقضى  
 ندر فروح الكلى واذا مال الى الصلابة وضع عليه المسنة كما في طين خطمي وبنجاري  
 والباليونج ويسقى غسل النجاشير ودين اللوز الحلو وان حبس البول اجتناب الى شقها  
 بالالة المسماة باليونانية فاما طير **جرب المسنة** يكون لاختلاط حارة او مائة وعلا  
 الحكة وكرامة راحة البول والسوب النحالي وهو مرض ردى اذا لم يعالج في ابتداء  
 اوى الى فروج المسنة وسمى المشايخ اوردى العلاج تنقية المادة بالاسهال بالنجاشير  
 وغسل الورم والبرنجين ثم استعمال البعد المزاج وليكن حدة الاغصاء كالبنجيش  
 طين خطمي وحلب البردور وبنجيش خش وعصارة حب الاس شرابا ووزق في المسنة  
**فروج المسنة** يكون لا النجاشير او ارام فيها او لا انصباب مادة حارة مفرقة او مائة  
 او بورقبة او تناول الاشياء الحارة كالدرايج والغنطريدوس العلاك ما حوج المدة  
 مع البول ودين راحة ووجع المسنة وقد يعرض في ذلك عسر البول واحساسه عند  
 اجتناس المدة الغليظة وقد يعرض في ذلك زفير وهو مرض ردى خصوصا في المشايخ  
 فانه لا يكاد يبرؤ العلاج يجب ما هنا اجزاء فان لون علاج الفروج من تنقية الفروج  
 غسلها وتعديل حدة الاغصاء بالشراب او زرق ثم تجفيف الفروج والحقن بها  
 حدة البول والاغصاء بنجيش وبنجيش خطمي والبنجيش والبنجيش وبنجيش  
 وحلب البردور شرابا ووزق في المسنة وكعطي المسنة المنقبة غسل النجاشير وبنجيش  
 البطم صفة عجون ملابن مجرب يؤخذ اصل عرق السوس وبنجيش من كل واحد نصف اوقية



البرزور الباردة من كل واحد ثلاثة دراهم زهر لسان الثور ونصف من كل واحد نصف قنينة  
عشاب اثني عشر عددا اجاص خمسة عشر عددا رزيبا اوقية سنا اوقية ونصف  
الكمجيم بالاشعير ونصف من كل فيه رزيبان اوقية غسل الخبز ثلثة اوان وفيه  
حتى يقوم بخونا الشربة اوقية وبعد التفتحة تغسل القروح بالاعسل وطبخ اصل  
الارزبانج والنجيل بالسكر نصف تغسل قروح المثانة يؤخذ زهر لسان  
دراهم سنبل نصف درهم يغلي بالماء ونصف من كل فيه نصف اوقية من البرزور الباردة  
وعشرون حبة من حب الصنوبر نصف حبة من حب منقوع قروح المثانة يؤخذ صمغ البطم  
درهمان عرق سوس ثلثة دراهم ونصف كالكين ثلث درهم يعلى جبا كالحص الشربة ثلث  
جبات ثم بعد ذلك يسقى المدمات كالغافور ولسان الحمل ورنج الحمل والطحين  
الارمني والطحين المخموم والصمغ العربي والكندر المصطكي والموميا وورق الكاكي وورق  
ورم الاخوين نصف جلاب لذلك يؤخذ عصارة لسان الحمل وعصارة القوز من  
كل واحد نصف رطل ماء الور ثلاثة اوان سكر رطل نصف جلاب لك يؤخذ صل على  
وقر افوز وورق الكاكي وعرق السوس وزبيب من كل واحد نصف اوقية حبشة الزجاج  
وزن الجبل من كل واحد اوقية انجبار وورد وورق القوز من كل واحد نصف قنينة يغلى  
بالماء ونصف من كل يعلى في السكر وطيب بزره في الدار صيني ويسقى صمغ بخر  
المثانة يؤخذ كلك اوقية طين ارمني وطين مخموم ومصطكي من كل واحد درهم ثلثة  
يعلى بخونا رزيب وافرور نصف سفوف لذلك وزن الجبل المخفف درهمان لسان  
الحمل ومصطكي من كل واحد درهم سكر اربعة دراهم نصف حبة لذلك صمغ البطم  
باللسان الحمل درهم طين ارمني وورق كالكين يغلى فيون من كل واحد نصف درهم  
ثلثة دراهم كالكين درهم يحبس بعمل وهذا القوم حجب في ذلك لسان الجوز اوقية  
البول ويدخل القروح يؤخذ البرزور الباردة وورق خشخاش ابيض وورق خبازي وورق  
وزر بركة الحفا وحب السوفجل وحب الاس والكندر وسمغ عربي وحب الصنوبر  
وسكر نبات وفانيد وعرق سوس وورق الشعير ولعاب بزر فطونا وورق طوطي  
درهمان طين ارمني وورم الاخوين وطباشير وورد وورق من كل واحد اوقية هكذا  
في الشربة ولعل مكان الاوقية درهم وهو الاوقية يدق ويقص بالماء العسل الشربة  
واما الذي يزرع بالزرافة في المثانة فالحليب وماء العسل والموميا وعسل الورد  
وزن الجبل والاروية الوضيفة درهمان المصطكي ودرهمان الاس ودرهمان السوفجل من كل واحد

اوقية

اوقية اصطرك وشمع من كل واحد درهم طين ارمني ثلثة دراهم نصف صمغ صمغ  
وطين مخموم وطين ارمني وحب النيس وجب الاس من كل واحد درهمان وورق الشربة  
ونصف درهم وورد درهمان اسن بقدر الكفاية وما كان عن شرب الدوايج والفضطير  
يسقى الحليب ويغسل البرزور الباردة وكثيرا والطحين الارمني ويحبس العليل عن كل  
طعم قوي كالثريد الحلاوة والخبز المالح والخراب والمرو ويغلى الحليب والارزبانج  
الارمني والشعير **في المثانة** يكون القروح قديمة عن الغبار وورم وانصباب خلط  
او ضربة او سقطة العلاج تنقية المادة بان يؤخذ نصف اوقية من غسل الخبز ثلثة دراهم  
درهم وثلثة دراهم راوند درهم زراوند درهمان حبس جبات يسقى ذلك ثم يعلى صمغ  
المفسول بالانجباري ويشرب عليه طين الحفا السودا وطبخ السنان وعرق السوس  
يعلى ذلك مرارا حتى تنقى المادة وتنطف القروح ويعلى البول ثم يعلى طين الحفا  
اياما وما كان في المثانة من خارج فيوضع على فم الناسور الخراج الاسودا ووقية منقوعة  
من الزنجار والنوش دراهم شافه منقوعة من صمغ البطم وورق السمكس مع قليل من رزيب  
فاذا انقح فم الناسور نقي بهذه الادوية يؤخذ غسل الورد اوقية صمغ البطم خمسة اوان  
زراوند منقوع وورق الجوز من كل واحد ثلث درهم ابرساو من كل واحد نصف درهم ثلثة  
دراهم وان بقي على فم الناسور طم زائد في عليه رزيب في تاتو ثم يلقى عليه درهمان  
ثم يوضع عليه هذا الكرم يؤخذ صمغ البطم واسفنج وورق شوك ومغناطيس وورق  
من كل واحد اوقية زفت ولفوننا وشمع من كل واحد نصف اوقية بطبخ جميع نار  
ثم يذرع عليه مصطكي وكندر من كل واحد درهم وثلث حبان درهم ونصف كافور ثلثة دراهم  
**ضيق مجرى القصب** يكون ذلك لاجتناس خلط غليظ او دم مجرى المجرى او شئ نابت فيه  
كالنائل او لم يزد ويكبر بعد القروح او لورم وعلامة ذلك تعلم بتقدم السعال وورق  
التاول والليم الزائد بالفاطير العلاج ان كان عن خلط غليظ او دم مجرى فيزق  
السكنجبين والجنج احشا والغنطريون الصغير ودرهمان السذاب ودرهمان الحفا  
واما ان كان عن تناول او لم يزد نابت في المجرى فعلاجه تنقية المادة بالفصد والاسهال  
ولعقل المزاج وصنع طين السبرينا ويحبس في ثم يستعمل بالليم الزائد والتاول و  
هذا الكرم لا ياطس البور تعالى حجب لذلك وجميع اللوز الزائدة في الانف والقصب وغير  
ذلك يؤخذ زنجار وورق رزيب وزايج وشب من كل واحد اوقية سمن جميع بالخل الخاف  
ويحبس ثم ينجل ويحبس ايضا يغسل ذلك ثمانية ايام الى ان تنقش حدة الادوية



ثم يؤخذ أربعة اوان من الزهر ودرستك او قيان يطبخ المرارتيك بدهن الزهر  
على نار معتدلة حتى يصير له قوام الرمم ثم يلقى فيه خم الادوية الكبرية بالخل او قيان  
على نار معتدلة ايضا حتى يتغقد منها صلبا ويرفع ثم يطلى على قنابل رقيقة من الشمع  
من الرصاص وتدخل في جري القصب ولازم العمل كذلك في كل يوم مدة ثمانية ايام حتى يشفى  
الدم الزايد ويخرج المغسل والبول اولافا ولا فافا فانظف الجري الشئ الزائد والنفخ  
خرج البول بسهولة فتعالج الفروج الباقية بزرق طين الشعير وسان محل من كل واحد  
نصف قبضة زراوند مدحرج او فيه ونصف غلي وكيفي وكحل فيه غسل الور واولان  
وزرق في جري القصب في اليوم ثلاث دات وان احس الى اقوى من ذلك يؤخذ  
شب وزنجار من كل واحد نصف اوقية زرنج درم يطبخ برطبان من الماء حتى يذهب النصف  
ثم يصفى ويحل فيه قليل الكافور وزرق منه في القصب ثم يستعمل للمداواة يؤخذ من الفروج  
وشب ودرستك من كل واحد درمان يطبخ بطين زنب الخيل وزرق في الاصيل رفة  
في اليوم الى ان يحصل البرء **اجنس البول** بب ذلك ضعف قوة حس المثانة لا  
في القصب او ضعف القوة الدافعة او استرخاء العضلات او سوء فوج او لم يغلظ  
الجري او ورم او مدة من فروج او حصة او لزواية جري منها البول فيجئ عن الجري الطبيعي  
علامة ذلك يجب ان يفرق بين ما هو عن حصة الكلى او عن اوجها وبين ما هو  
المثانة بما مر في باب حصة الكلى واورادها وعلامة ما كان لضعف قوة حس المثانة  
انتفاخ المثانة وتوردها مع عدم حس الوجع وتقدم آفة في القصب كالغالج والتشنج  
وعلامة ما كان لضعف القوة الدافعة ان يخرج البول بسهولة عند الغرض المثانة و  
علامة استرخاء العضلة ضعف الدرور بغير حفز وان يحس بان شئ من البول لا  
يجب الى الغر وعلامة ما كان لتشنج العضلة ان يكون العليل الذي يخرج يخرج بحرق  
مقابلة السبب كما ذكر في اداء الكلى والمثانة وهما يذكرا علاج ما كان عن بطان حس المثانة  
او ضعفه او ضعف القوة الدافعة بتدافي علاج ذلك بالثبات الحادة والمثانة  
ثم يكيد بالادمان الحار ويغير من المثانة ليخرج البول خصوصا ان كان الاحساس لضعف القوة  
الدافعة ويوضع في الجري قنابل الشمع مدهونة بدهن اللوز المحلو ويترك في المثانة حتى  
العضل او ما غسل بطين السداب والفوتنج ويجذب بدهن السمكة المثانة بطين  
والشب والبابونج والجلوس في الاذن المطبخ فيه هذا الادوية وامثالها توضع  
ومن الادمان المبولة باخا صه دهن العقارب ودهن الابرسا ودهن العسوط ودهن

البول

السبل ودهن السداب وكثرت شرب المدرات فانه يزد في العلة وان كان لسوء  
فراج المثانة او لرج غليظة فيمكن لطبخ خبثه الزجاج والشب والبابونج والجلوس  
والبنزكتان والحلبة صفة ورم كذلك يؤخذ بالبابونج ودهن العقارب ودهن اللوز من  
كل واحد اوقية صمغ البط وسمن طري من كل واحد نصف اوقية زعفران ثلث درم **نقطر**  
**البول** هو حالة بين الاسترسال والاحتباس دائرة يميل الى السلس وبارة الى الاحتباس  
ويخرج البول قطرة قطرة مع وجع وبسبب القرب حدة البول فيلذغ المثانة قد فقه  
ويلدغ الطري فيمتنع عن ارسال ورفعه فتعرض تلك الحالة وهو كالحذر للمعايير  
وقال بعض الاطباء يعرض ذلك لضعف المثانة او ورمها وهو قليل وقد عرض  
لكثرة شرب الشرب او شرب الماء او لقروح واخلاط مالحه وعلامة الرخية وتقدم  
الاسباب المعلومه من الابواب السابقة والذي يكون عن حدة الاخلاق يكون مع حرقه  
البول وما كان عن سوء فراج بارد فعلا من باض البول وفجاجة وعلامة الوجع العلاج مقابلة  
السبب وقد ذكر كل واحد في باب ما كان عن حدة الاخلاق فيعطي المثانة  
كثرت البول وبالترجيح والراوند ومجون الاجاص ومجون السبان ودما قانيلقون  
وكذلك غسل حار شرب وصمغ البط وتعدل الاخلاق والمزاج شرب البنفسج وشرب  
الحشيش وشرب السيلوف وكذا طين الحصى وعرق السوسن حليب الزور وبما يجان و  
يعمل من هذه الادوية كادات وكمادات وابتزانات وان كان عن برودة فيعطى  
المستحبات كجوارش الخوخان والتراب والمثرد بطوس ودهن المثانة بدهن السداب  
ودهن البابونج او صمغ المصطكي والكندر والقونفل والدارصيني والسداب والبنفسج  
الافستيان والاصطرك وكثرت العليل عن كل ذي طعم قوي كالحامض والمالح والحار  
ويستعمل صفار البيض البين شرب دهن اللوز وما الشعير وشرب ماء الزبيب وعرق  
السوسن ويجذب الحركات القوية البدنية والنفسية **حرقه البول** يكون لاختلاط حادة  
او بول واري او لقروح اولت ولالاسباب الحادة كالقنطر بوس والبرج الى تاتو وعلامة  
معلومة ما تقدم العلاج شرب الحنظل شرب الحنظل العناب والبستان والحنظل  
يعدل المزاج شرب البنفسج وشرب السيلوف وكذا الخبز والبنستان وحليب الزور  
وعرق السوسن صفة وكثرت حرقه البول يؤخذ بزر قطونا ستة درام حب السنفط  
ثلاثة درام بزر باردة من كل واحد درمان بزر حشيش شرب ابيض درم ونصف غلي  
باز الحنظل وشرب لعابه ويستعمل ماء الشعير والسكر اللبان شربا وزرقا في المثانة



صفحة او اوصح لحرقة البول يؤخذ من البرز الباردة من كل واحد نصف وقيمة برز الحقة  
 وبرز خشخاش ابيض من كل واحد ثلاثة دراهم صمغ عربي وكثيرا وصيدل حم من كل واحد  
 درهم ونصف برز رخ ابيض درهم بدق ويحج بلعاب برز قطونا وبنفس الشربة  
 درهم قبل الطعام والالم القطر بالقرعة والابيض من برز الباقلي نافع كافي في هذا  
 ويدمن من خارج بدن اللوز وورين البنفسج وورين خشخاش وبنفسج الحنظل والبنفسج  
 وقشر الخشخاش والبابونج وان كان الوجه شديدا اعطى الزبادي الحديث او اللوز وورين  
 ما كان من شرب دواء حاد وسمى بنفسج شرب الحبيب وحب البرز وورين البنفسج  
**سلس البول والبول في الفراش** سلس البول هو خروج البول من غير ارادة يكون كثيرا  
 العضلة المسكة للبول عن الخروج وذلك يكون من البرز في الاكثر وقد يكون لوقوع  
 ثقل على المثانة كما بعض النساء الحوامل واما البول في الفراش فاكثرة يكون لسوء  
 بار ودر طب برز في المثانة والعضلة المسكة خصوصا عند الاستغراق في النوم  
 لقوة المثانة واستعمال ما يقوى القوة المسكة كالجوارش الكمي وشرب الكندر  
 بالشراب وكذلك طينج النفع والسودج واما قواض الدجاج ورماد جلد الثففة  
 وخصبة الذئب الحرقه صفة تجوز لذلك يؤخذ كندر مصطكي ودرهمان وطحين  
 من كل واحد درهمان كباب وقرنفل وبسبابه وفاقله وسعد ودار فلفل وزنجبيل و  
 قواض الدجاج المجففة من كل واحد درهم بدق جميعا ناعما ويحج بالمبيضة صفة سقوف  
 لذلك قواض الدجاج المجففة نصف وقيمة رما وجلد الثففة ثلاثة دراهم  
 نصف وقيمة كندر درهمان بدق ناعما الشربة درهم بالافروج قبل الطعام  
 آخر يؤخذ جان السرطان ونوى الشمس وزهر سموم يرقون ومثانة الثور المجففة  
 سواء بدق ناعما ويسقى سقوف آخر يؤخذ مثانة الثور المجففة وقواض الدجاج و  
 صمغ عربي من كل واحد درهمان اصل الطراغين والبسبابه من كل واحد درهم  
 ويسقى ويكمد لطيف النفع والافنتين والورد والجندار وكل ذلك بالشراب  
 كذلك درهمان مصطكي وورين الافنتين وورين سنبل صفة فيرومى صفة  
 يؤخذ كندر وقيمة لادن ومصطكي وطحين وجفت البلوط من كل واحد ثلاثة دراهم  
 عود ودار صيني من كل واحد درهم هطرك درهمان عصارة النفع اربعة اهرم  
 شمع بقدر الكفاية **اداء اعضاء التناسل** وهي الغنصيب والانشان والرحم  
 قد بعض امهه الاعضاء انواع سوء المزاج السافج والماوى واداء الركب والاض

توق

توق الاتصال فعلاته سوء المزاج الحار شدة الشبق والميل الى الجماع وكثرة الشعر على  
 الفخذين وعلامة سوء المزاج البارد ضعف قوة الجماع وقلة المنى ورقته وخوجه بلا  
 لذة وعلامة سوء المزاج الرطب ارتخاء الغنصيب وسرعة الانزال وعلامة سوء المزاج اليابس  
 ضد ذلك وحمه الكني الغسل معاملة السبب فالحار يعدل بالاشياء الباردة منه  
 الاغذية والادوية كالحش والهندباء واليلوف وحب البرز الباردة ويدمن بعصارة  
 الحش وورين اللوز وورين اليلوف وورين المزاج البارد يعدل بالاشياء الحارة كالحش  
 والساليوا والبنونكا والهيلون والقرصنة والايسون والدوق والارناج وبرز جرجير  
 وخرول وبرز البجيرة وحب الاسود وحب الصنوبر والعنق والخلخل ويجوز نوا والناجيل  
 والقرنفل والدار صيني والكبابه وورين الكبابات اربابكم الروزنام وجوارش الغنصيب وورين  
 المسك الحلو ومجوز خصبة الثعلب ويدمن بدق السنبل وورين العسقل وورين الجوز  
 وورين البسبابه وورين القرنفل وورين النخل وورين العنق والمسك الغنصيب والرباد  
 ولغدي الحنظل والبيض البهبر شت بالدار صيني وورين السقوف الكرس والشب والارناج  
 والفجل والبلورس وعلاج الرطب واليابس يؤخذ ما ذكرنا **عظم الخصيتين** وورين  
 الورم الحار يكون ذلك لانصباب خلط دموي او صلبة او مقلعة او كركب خيل  
 وشدة غده وها وقد يكون في نفس جرم خصية وقد يكون في الضيق وقد يكون فيها  
 وعلامة ظاهرة بحس من الوجع والحمة والانتفاخ والحمى في بعض الاوقات العلاج  
 الفصد من الباسق ثم حجارة السان وان كان مع صفراء ينبغي باخراج الصفراء بوضع  
 عليه الادغات كدقيق الشعير وورين الباقلي والورد وحب الكس والجندار  
 او بما احدثه ويزاد على هذه وورين الكس ويكمد بالورد وعصارة البسبابه  
 اكحل وادار ايت عرقا ظاهرا يسقى الورم ويده فوضع عليه الطين الارمني والورد وورين  
 وورين الشعير وورين الباقلي وورين الكس وورين الكس وورين الكس وورين الكس  
 البابونج وبرز الكتان وحب الكلبة وحب الحنظل الملك وورين الباقلي بالعسل والدار فلفل  
 يدمن اللوز وورين الكان كان الوجه شديدا يصعد زبد الصفاد يؤخذ وورين الشعير وورين  
 برز كتان وحب من كل واحد وقيمة ورق الحنظل وحب من كل واحد نصف وقيمة  
 ثم اختبر اوج الامور وورين بنفسج قدر الكفاية واداء مال الورم الى النفع ففعلت  
 نظايرة في الابواب المتعددة **انتفاخ الخصيتين** يكون ذلك لرباع غليظ  
 الى الخصيتين والصفص العالج تخيل الرياح بوضع حوام وورين الباقلي وورين



او يصفى بورق البنج او يكبد بطيخ الصفة صفة صماد لك يؤخذ اصل خيطى يكون  
من كل واحد نصف اوقية ودينق الباقى ويزر كانه وحبه من كل واحد اوقية ثلثي الشرب  
ويضاف اليه دهن شبت ويعمل صماد اصفه صماد آخر يؤخذ بابونج واكليل الملك  
ودقيق الباقى من كل ستة دراهم اخشاء البقر وحب الفار من كل واحد نصف اوقية  
يعمل صماد بالشرب ودينق الشبت **الورم البارد** وعلالة الخصبين يكون عصب  
الحرق او الانصباب خلط غليظة الطالع التفتة يابخر الاخلط ثم يوضع عليه  
المحلكات والبسات اصل خيطى ويزر الكمان ودقيق الخنطة والرنيب اصل شرب  
بالمعسل ودينق اللوز المر ودينق الارسا ودينق الشبت ودرم الدبا خون ودرم  
حبيا طون ودينق الناصفة صماد لك يؤخذ ورق الكرنب وورق البنج من كل  
واحد قبضة ثين خمسة اعدا يطبخ حتى يصير كالمرم ويضاف اليه دقيق الباقى ويزر  
الكمان وحبه وبابونج واكليل الملك من كل واحد نصف اوقية ثم الماخر بقدر الكفاية  
صفة صماد آخر يؤخذ اصل خيطى وورق البنج وكاكيه من كل واحد قبضة واصل اللعاج  
رطل ندى المني بنج حتى تهوى ويصفى في المنخل ويضاف اليه جادشير وتقل او ثين محلولين  
بالشرب من كل واحد ستة دراهم صمادك ثلاثة دراهم ودينق البابونج وشمع بقدر الكفاية  
**فروخ الخصبين** يكون عن الفخار او رام او ثور او الانصباب مادة صادة مفرقة او  
للحم الا فربجي وهذه الفروخ ردية عشرة البرد لطوبتها ولكونها ستورة عن الورد الطالع  
تنقية جميع البدن بالنفصه والاسهال ثم تعالج الفروخ نفسها بان تغسل بطيخ الورد  
واجلنا ر وحب اللسان او بطيخ الكندر ولسان الحمل ثم يوضع عليها درم الرسل او الرام  
المصرى ثم يستعمل عليها هذه الالام صفة عوم الفروخ الانثيين يؤخذ ثونياتا ويلمعون  
واسير محرق واستمون من كل واحد درهمان دهن الاس وشمع بقدر الكفاية  
رسم آخر يؤخذ راس خفاض واثونياتا واثونياتا وقران ودرم الاحوين من كل  
واحد درهمان صبر وازر روت وكندر وشب من كل واحد درم شمع ورنيت بقدر الكفاية  
صفة عوم ينبت اللحم في الفروخ الفائرة صبر وازر روت وشب محرق وكندر وشب  
من كل واحد درهمان كسب محرق من زنجار من كل واحد نصف درم دهن الكورد وشمع بقدر  
الكفاية **نفسر حلة الخصبين** وجميعها يكون ذلك لاخلط حادة ترشح من  
وتسبح حلة ما وتفسره وتذبحش ذلك لمن بول في فراشه العلاج يذرع عليه ورق  
الاس مسحوق والكندر او المر او المقناطيس او الاسفنج او المراد اسج بدنه من التور

**الفن في الصفات** الفن المعنى نفقهم ذكره والذي ذكره ههنا الفن المائي والحي والنفق الرجي يظهر في الصفات كالورم الرخوي غيب اذا غمر عليه وسببه ربح غليظة منقبة في بعض الاعضاء المجاورة وعلامة ظهور النفق وغيبه عند الغمر باليد والقراق العلاج تنقية جميع البدن وتعديل المزاج ثم يستعمل محلول الاراج كالبايونج واكليل الملك والذباب والكمون والكراديا والشب وجب الغار ويحقن بالحقن للحلة للرياح المذكورة في باب القولنج الرجي ويسقى جوارش الكمون والخولنج والزرايق والمزج ويطوس واما الزناد وما البايونج المقطر بالرقعة والابيض ويكدم خارج بطيخة البايونج والشب والكمون والكراديا وما الادمان النافعة ودهن الذباب ودهن الغار ودهن الشب ويضمد الموضع بضمد متخذ من زيت الباقلي والكمون والبايونج صفة ضمد لذلك يؤخذ اختار البقر طلان كبريت وكمون من كل واحد اوقية ثمان وعسل وبن سبعة بعد الكفاية واما الفن المائي فاكثرت ما يكون مع الاستسقا، وخصوصا الرقي وقد يكون لانفصان مجرى البول الى داخل الخصيتين وقد يتولد في نفس الخصيتين اسوداد ارج او من يعرض لهما وعلامة ظاهرة في حسن بلعان جلد الخصيتين وتقلعها وعلاجه اما ما كان عن الاستسقا، فعلاجه علاج الاستسقا، واما كان في نفس الخصيتين تنقية البدن ثم ينزل لتخرج المائنة ثم يوضع على موضع النزول بياض البيض بما، الورود في اليوم الثاني يوضع عليه ثم يمسح المنضج وهو ان يؤخذ صمغ البطم المفصول درمان شمع نصف اوقية قوباي درسم ودهن الورود ودهن اللوز من كل واحد نصف اوقية صفار بيضتين يوضع عليه هذا المرم اما حتى لا يبقى شيء من المائنة ومع ذلك لا يغفل عن تليدين الطبع ثم يبالغ علاج القروح واما ما يجلب المائنة صفاد اخر من زيت الباقلي وجب الغار والبايونج واكليل الملك والحبة والذباب وجب الفقد وكمون وصعتر وكربت ووردق واشق صفة صفاد لذلك يؤخذ زيت الباقلي ثلاث اواق بزركتان وعلبة بايونج واكليل الملك من كل واحد اوقية تكون نصف اوقية ودهن بايونج ودهن سداب الكفاية صفة صفاد لذلك يؤخذ صرغون سمكون اربع اواق حب الغار وكربت من كل واحد اوقية ثمان بعر ما غر ثلاث اواق يعمل صفاد اما الرمد صفة ورم لذلك يؤخذ شمع رطل صمغ البطم اوقية ثمان ونصف رطل واشق محلولان بخل من كل واحد اوقية يعمل مرعا حليا ويوضع واما الفن الحججي فيكون الانصباء خط ورمي ينقذ هناك كالعقاد الحجج او اخلاط هليظة تنصب وتنقذ كاللحم وقد يكون الباب خارجا كالعصرة



والسفطة وغير ذلك **العلاج** تنقية جميع البدن ثم علاج نفس القبلة ابا بالشرخ اخرج  
 الخ وهو خط او موضع الادوية وهو عسر والاحمدة النافعة في هذا الباب ان يؤخذ  
 خبازي وحشيش الزجاج وبابونج واكليل الملك من كل واحد نصفه استثنان  
 ونصفه يطبخ بالماء حتى يهوى ثم يضاف اليه دقيق الباقلي ودقيق الكرستة من كل واحد  
 اربع اوان برزكتان ويكون من كل واحد اوقية ثلث وعصارة الكرنجب وعسل  
 بعد الكفاية **او ارض القصب** ستر خالق القصب يكون ذلك لطوبة منقبة الى  
 العلاج يكبد بالشراب المطبوخ فيه حب الاسن القصص والافستيان والجنار والسمان  
 وجوز السرو او يؤخذ قشر بلبل اصفر وجوز سرود ودر بابس ويطبخ بالشراب ويكبد  
**انتفاخ القصب** يكون الانتفاخ مادة باردة او مبرج العلاج الكاكا يطبخ النفع  
 والافستيان او بالذاب والارزايخ والشب صفة ضما لذلك يؤخذ  
 احكام وبابونج ونداب وبرزكتان ونصف من كل واحد جوج ونصف جوج بون  
 وصابون من كل واحد ربع جوج ودهن اللوز وبقد الكفاية او ارض القصب كما في سببها  
 سبب اورام الاثنيان العلاج بالقصد والاسهال ووضع الارغاث في الابداء كدقيق  
 الشعير واللوز وورق النبق وعند التبريد يزداد ورق الخبازي والبابونج وعند  
 الانتهاء تؤخذ الحبة والبرزكتان والرنب فروع القصب ونواصرة تكونه لا تجوز  
 او ثور او الانتصاب ضلوط ماسة روية او جاع بعض النواحل العذرة التي تنفر  
 عنها الطباع او الحنك الا فربحي وهي فروع روية عسرة البرد وما ادت الى التاكل  
 وسقوط القصب بالكلية وقد يلك هذا الاض قوم كثير من العباد بانه لا علاج  
 تنقية البدن من الخلق بالقصد والاسهال ثم يوضع عليه الفلاسات والمنقيات ثم يخفف  
 واذا لم تكن روية كفي في ذلك التوتنا والفلاس الحرق والشب الحرق وفروع  
 الحرق وان كانت روية فعلى ولا ياكل لسان الحمل او بابونج الشب او يطبخ  
 ورق العليق وجوز السرو ثم يستعمل ديم الكافور وورق التوتنا والاسن سحر صفة  
 ودم ذلك يؤخذ ودراسج نصف اوقية اسر سحر ثلثة ودرام توتنا درهمان  
 ودرم ونصف فشر شجرة الصنوبر وشابونج من كل واحد درهمان برزكتان حرق وشب  
 الفروع المجفف من كل واحد ثلثة ودرم ودهن اللوز وشمع بعد الكفاية وان كان شدة البرد  
 اجتمع الى اقوى من ذلك بانه يؤخذ شراب الالبين اربع اوان ماء لسان الحمل  
 اللوز من كل واحد اوقيتان زنجار نصف درم شب حرق ودرم يغلي ويصفى

النفوس

القروح ودم السيل والمهرم المصري جيدان في ذلك وانه كما بهماك ثم زائد او نواصر  
 عليه برنج الى ما توهم يكبد يطبخ بخبازي الخبازي والبرزكتان ثم يوضع عليه المهرم المنقى لسط  
 اللوز الزائد ثم يستعمل هذا المهرم يؤخذ صمغ البطم المغسول ستة درام غسل اللوز وورق  
 من كل واحد درهمان دم الاخوين نصف درم وثلث درم حرم مصري ثلثة درم ودرم  
 ويوضع على المحل وانه كما القروح في داخل جحرى القصب تغسل بزرور الشعير ودرم  
 البزور وينقى البدن ويعدل فزاجه ثم يزرع بالادوية القابضة كما في الحنك ويطبخ  
 ودين الحنك قال بهر الطبيب عالجت بهذا المهرم فو حاسر طانة كانت في ذرا انسان  
 فبرئ من تلك العلة بعونه الله تعالى وقد جرب هذا المهرم فوجد عجيبا في ذلك وصفته  
 عصارة اطراف العليق وعصارة اللوز ودرم من كل واحد اوقيتان شراب حرق  
 اوان عصارة حي العالم ثلثة اوان عايد الشراب اربع اوان ودهن اللوز دست اوان  
 يطبخ الجميع بامعة حتى تنذهب المياه ويبقى الدهن ثم يلقى فيه هذه الادوية سحقا  
 وهي كندر ودرم من كل واحد ثلثة درم زنجار ودرم ونصف زنجار وشب حرق من كل  
 واحد درم ونصف كافور ودرم شمع بعد الكفاية شقاق القصب يوضع عليه الرابنج  
 بدهن اللوز او صمغ البطم البصاير او درم هذه الصفة تؤخذ ودهن وورق اوقية ونصف  
 ثلثة وكندر من كل واحد اوقية يعمل ديمها ويوضع **فصل في ضعف الباه** يكون ذلك لانه  
 في نفس المني او في الالة اما يكون في النفس فبان يكون رقيقا او غليظا قليل النضج واما  
 يكون لانه في الالة المني فيكون سبب سوء فراج او ضعف في قواها وقد يكون لمقاساة او ان  
 وجهات ومنه او لضعف في بعض الاعضاء الرنية او لحوث مفرط او خون او جنس بدية  
 يكون لافراط السمن كما قال ارسطاليس في كتاب الحيوان ان الحيوانا المنوطه في سمن  
 النسل لضعف قوتها لجماعته وقال اذا استوعب قلب سوء فراج يابس لم يقد حاشية  
 الجماع وان جامع لم يحصل منه نسل وقد يكون لرك الجماع زمانا ولسان الطبيعة له فلا تولد  
 المني وقد يكون ذلك لوم عرض له انه سحر او عفو عن الجماع فيحصل للطبيعة بسبب ذلك  
 خوف ودم فلا يقد على الجماع وعلامته لظاهرة فربقتم الاسباب للموجبة العلاج متبلة  
 السبب فما كان عن سوء فراج بعض الاعضاء يعدل فزاجه ويقوى والادوية التي تزيد المني  
 وتقوى على الجماع هي كالقوة صفة وخصبة الثعلب وبرز البليوس وبرز البليوس وبرز  
 ولسان العصفور وجر جبر وبرز الكتان واللوز والفسق والشامبلوط وجر العصفور وجر  
 والكبابه والقوتل والحنك والجنك والبرنجيل والسففور وذكر الابل المجفف وخصبة الثعلب







المعتدلة ثم تستعمل الادوية المخصوصة بهذه العلة كالورد والساق والمزجان وفقر الابل الحرق  
والجبنار وجبنة الطين المخبون بعسل من ذلك ادوية تسقي وتضمد بها صفة من ذلك  
يؤخذ ثلث اوقية من مزجان وفقر الابل الحرق من كل واحد ثلث درهم جلتا ثلثا درهم صفة  
منهم لذلك يؤخذ دهن الورد ودهن المصطكي ودهن الكاس من كل واحد اوقية جلتا  
نصف درهم شمع بقدر الكفاية صفة درهم من شمع لما كان غليظ يروده دهن مصطكي ودهن  
شجرة المصطكي من كل واحد اوقية ونصف عصارة النعنع خمسة دراهم سبل نصف درهم  
شمع بقدر الكفاية وان كان السائل حادا فيعدل المزاج بما لا يورد الحش وطبخ الهندباء  
البر والباردة وينقي الاضطاط القاسية بالراوند والهيلج ثم يستعمل هذه الصفة  
يؤخذ من البر والباردة ثلاثة دراهم بزر بقلة المحمق وبزر خش من كل واحد درهم وورد  
ونصف نبل وثلث درهم كبر ادرم صفة درهم لذلك دهن الورد ودهن الكاس  
من كل واحد اوقية لعاب بزر قطونا ولعاب بزر سفل من كل واحد درهم صندل  
ابيض وحم واما فيما من كل واحد نصف درهم كافور سدس درهم وان كان السائل رقيقا  
كثيرا لينة يعطى ما يقوى ما صفة اعضاء المثني والقبض وكحيف كثر النعنع وارباع  
الروزان صفة من ذلك يؤخذ نفع وشتين من كل واحد نصف درهم الفقد  
حب الكاس وورد بلس من كل واحد درهم يغلي بالما ويصفى ويسقي بقيل السكر  
صفة من ذلك يؤخذ ثلث كرسين اوقية ونصف كبر باور جلتا من كل واحد درهم  
كافور وبساسة وكندر من كل واحد ثلث درهم يدق ويغلي بشارب الكاس بقدر الكفاية  
صفة سفوف لذلك مصطكي وكندر من كل واحد درهم كبر باور نصف درهم كبره درهم  
حب الفقد وورق النعنع من كل واحد نصف درهم سكر اوقية وان كان المثني فاسدا  
كما في حب الاقرب كبحاج الى اقوى من ذلك في التفتة بالمسك والستع طبع غنا  
والزبان والمزديطوس وهذا السفوف جيد يؤخذ كبر باور والستع وقوا من كل واحد  
وحب الزمان من كل واحد درهم مزجان وفقر الابل الحرق من كل واحد اوقية دار صندل  
درمان سكر بقدر الجميع وقد نقل عن بعض الاطباء سبلان المثني الفاسد لمن لم يسقي من  
ما رما وورق الباقي في كل يوم اربع اواق فانه يجرى **كثرة الاحتلام** يكون في الاكثر  
لكثرة المثني لكثرة استعمال الاغذية المولدة للمثني واكثر غرضه الشبان وقد يكون ذلك  
في النوم وقد يكون في اليقظة لادوية ما يشتهي جماعه وتجدد العلاج الا جسد عن بول  
المثني والحكم وبغش في الفواش السيلوف والورد وورق البنجكشت ويشرب شراب

السيلوف

السيلوف وما الترع وحش صفة سفوف لذلك يؤخذ بزر بقلة المحمق وحب الفقد من كل  
واحد نصف درهم بزر لسان الحمل من كل واحد نصف درهم ايضا بعسل سفوف او  
مجنونا بشارب الكاس صفة آخر لذلك حب الفقد وكبره من كل واحد درهم لسان الحمل  
وسذاب وورق النعنع من كل واحد درهم مصطكي ثلثا درهم مزجان وكبر باور من كل واحد  
درهم سكر بقدر الكفاية ويوضع في خارج عصارة حبي العالم او عصارة غلب الشعلب والماء  
الباردة المذكورة في الابواب السابقة نافعة في ذلك **افاض الدم** سوء المزاج الحار في  
الرحم سببه تناول الاشياء الحارة وما يخرج من الدم وكثرة الجماع وعلامة فلة دم الطمث وحمية  
بعسرة ووجع الراس وجفاف الشفتين وعلامة فلة الصفرة العلاج استعمال  
المبردات المعتدلة لانه عضو عصباني يتضرر بشدة البرد كالمهنياء البري والبستاني وفتح  
والسيلوف وكحاشي من الصندل والبر والباردة وشراب حامض الارجح وشراب الزمان  
ويجوز اللؤلؤ البارد وديا الوردون وجوارش الصندل لين ويوضع في خارج من الصندل  
ودهن الورد وصادق بنجر دقيق الشعير والصندل وعصارة لسان الحمل ودهن الورد وحب  
الادوية المسخنة والاعذية الخار ولسيني ما الشعير وكثير من الدم ولبان الطبع سوء المزاج البارد  
يكون تناول الاشياء الباردة وقلة الحركة وعلامة هدم شهوة الجماع وقلة دم الطمث وظلمة  
وكثرة الرياح وعدم الحمل وسبلان الرحم احيانا العلاج استعمال ما يسحق في خارج الرحم وينفع بالجماع  
كالراوند والغوا والجلجلا والانه التوريا والوج والعود والاسن والابرسا والاسارون  
والوصفة والبرنجاسف والافحان والابهل والخراما والشكط مشيع والمزنجوش في كل  
الحبل والانيسون والارزبانج والكمون والاسطوخودوس سالوبا والسبل والبابونج والاذخر  
والحم الاسود وحب الفار وحب المعرة وحب النجبان والدار صيني والسبينة والنعنع  
والرشاد والبساسة والجوز بوا وكندر والورد والاصطك والجادى والسبينة والحمية والنعنع  
وقو بالمي والكبريا والجند بستر والبوري وقرق الكبات ودار المسك والرياح في المزج  
صفة ما يحفظ لذلك يؤخذ جوز بوا وبساسة وقرنفل وقاقلة من كل واحد اوقية وادوية  
وخولنجان ودار فلفل وزنجبيل وزرنا وقرنفل واحد اوقية بادرنجبويه وسالوبا وارباع  
شاه شقرم ومزنجوش من كل واحد نصف درهم نفع نصف بقصة شراب سنة ارحال  
ينفع سنة ايام ويغلى بالقهوة والابنوب والادوية الوصفية دهن الابرسا ودهن الزنج  
ودهن القرنفل ودهن الجوز بوا والادان والاصطك صفة من ذلك يؤخذ كندر وورد  
من كل واحد درهم حب الفار درهم ونصف لادن ودهن الاصطك وقرنفل من كل واحد







ومدار الطمث صفة بطون مفتح يؤخذ اصل البليون واصل بطون اسيلون من كل واحد اوقية  
قوة الصبيغ نصف اوقية حمص اسود نصف اوقية زهر خيري نصف اوقية لطيفة تمام ففتح  
من كل واحد نصف اوقية يغلى ويصفى ويحلى بالسكر ويطبخ بعقيل في ماء الدارصيني حتى  
ويستفي ويصفى ويصفى في قوس المرود واللك وربي الابل ودهن الدارصيني وما رب  
من ذلك وان جنى الى اقوى من ذلك فيجوز الفولاد وشراب الفولاد والادوية الوية  
من خارج التكسيد يطبخ المرزنجوش ويطبخ البرنجاسف والفوتنج والحبيب وبعد اتمام  
يدهن بدهن السذاب ودهن الشبث **فصل في الشبث المتولد في الرحم** طبعته قد  
يتولد في الرحم اجمار وديان كما يتولد في ثرا الاعضاء العظاما قال ابقراط في الشبث  
والعشرين في كتاب اراض النسا اللواتي يتولد في ارجاسه وتعرض لهن ففة  
وحكة في الرحم وانتفاخ البطن وسيلان رطوبة متعفنة في الرحم وقال في علاجها يؤخذ اس  
ويسحق ويثقله في اصل العقيق المسحق ويجمع بعضا من الرمان ويعمل فرزجة ويحلى داخل  
الرحم واذا اضمد بطبخ ينسوس كان نافعاً وقال ابقراط في موضع آخر قد جاءت الى امرأة  
تشكى من حكة الرحم من زمان واخبرت ان تلك الحكة لم تكن قط فخط في فكرى ان  
في رحمها دودا فاحرقها بالحقنة في القبل بطبخ الاقنين المحلى في ماء المارج فيقرا فاحرق  
الحقنة خرج معها دود صغير وسكنت تلك الحكة بعون الله تعالى قال اسكرا تروس اذا  
عول علاج البدان كان ليس بعد عن الصلوب قال بلاطوس جئت الى امرأة  
فيها حكة الرحم وقد ففتها ففاجتها بعلاج البدان فخرجت من رحمها فارة وسكنت  
حلتها وقال قاور ليس انتفخ رحم امرأة انتفاخا عظيما حتى ظن من رايها انها  
استسقاء فماتت ففشي عن رحمها فوجد فيه شيء كالسح مع رطوبة مائية صفراء وشر  
كالشعر ففرزها فخرج من ذلك فكان سبعة وثمانين كطلا وقد تولد في الرحم اجمار  
وقد شهد بذلك استناد ابقراط وجميع من عيقت عليه من الاطباء وقد عالج ابقراط  
امرأة فخرج من رحمها جمل بقدر فضيلة حاج وقد راي الاستناد ابقراط امرأة في شين  
سنة وقد عرض له وجع في نواحي الرحم يشبه وجع الطلق فلما رايها وقد صنعت  
من رحمها جمل اكبر اعظم من بطنه الدجاج ولكن ذلك لم يوجب علاج ذلك علاج  
والانتفاع منها بيزرق في القبل **الشر في الرحم ورياحه** اكثره يكون للمادة مائكة  
او بلغمية غليظة والسبب الفاعل ضعف حرارة الرحم وتلك المادة اما متولدة  
في نفس الرحم او منسوبة اليه من بعض الاعضاء وضعف حرارة الرحم يكون العسلولة

او لا سقاط او لا حبس الطمث او لاسباب خارجية توجب سوء مزاجه وعلاجه  
انتفاخ الرحم وتنقل الوجع بينا وشالا وخفة تارة وشد اخرى وقد تعرض  
ذلك صنفين وانتفاخ محاجر العين وتنبج الاطراف فاضرب على الرحم باليد حتى  
له صوت كصوت الطبل وقد تعرض هذا لاض في ابتداء حمل والقول ان  
في حمل لاخفة ولا اشتداد العلاج بنقطة المادة وتحليل الرياح وتقليل المراج و  
المادة بالايارج والجوارش التي مع قليل من الجند بيضاء وحسن المحللة للرياح المتولدة  
في الابواب السابقة واما محللة الرياح التي في القوام والنفوس واله وقود الارياخ  
والكمون وجب الغار والدارصيني والفسطاط والفونغل والجليقا والانبهاتور باد  
الانسون وجوارش الكمون وجوارش الخولجان والترباق يعمل من هذه الادوية معاجين  
وسفوفات وسياه مقطرة نافعة في هذا الباب صفة سفوف لذلك يؤخذ  
جنطيانا وزرنباد وخواخولجان من كل واحد اوقية دارصيني درهم ونصف زعفران  
سدس درهم الشربة درهم صفة اخرى لك يؤخذ الجليقا وزرنباد من كل واحد  
كمون مدر يخل ودونقون كل واحد نصف درهم جند بيضاء ثلث درهم والادوية  
الوصفة من خارج الشبث والسذاب والبابونج والمرزنجوش والبرنجاسف صفة  
وكادات وفر الايمان ودهن الخيري ودهن السذاب ودهن الغار ويكلى باليد  
المسح والكمون صفة حقنة محللة للرياح يؤخذ فوتنج وفاشر او سذاب من كل  
واحد نصف اوقية انيسون وفسطاط ودارصيني من كل واحد درهمان يغلى بالشراب  
ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل ويحل فيه من ايارج فيقرا نصف اوقية ويحقن  
في الفرج صفة اخرى محللة للرياح يؤخذ سذاب بابونج يكون وفسطاط من كل واحد  
درهم ونصف غسل بقدر الكفاية يجل في صوفة ويخرج الرحم بالمر والادوية  
والدارصيني وجب الغار وقيل يغلى عليه كالحامج بالنار لتحليل الرياح وتلك التي  
**استسقاء الرحم** هو اجتماع الماء الاصفر في الرحم واكثر ذلك من مائة الطمث او  
بمشاركة الكبد او الطحال وقد يكون لضعف الرحم عن دفع الفضلات وتحليلها  
وقد يكون لسيلان من يوجب ضعف الرحم وضعف قواها وقد يكون حبس  
الطمث وعدم التبريد فيتحقق حرارتها وتضعف قواها وعلاجه قال ابقراط في  
المقالة الاو من كتاب اعراض النساء التي تبدأ اجتماع المائية في ارجاسه فيقول  
طمنهن وينتفع البطن ويبرهن الشيطان ويبرهن البدن ويحسن برودة الرحم



حتى لينة ووجه الغلة والعانة والخصر والفوق بين كل الاستسقاء على ما تقدم العلاج  
 الغصن الصالح ان كان لا حبس الطمث والا فلا يجوز في هذه العلة والنفاج المادة  
 واستسقاء الماء وتغوية الرحم وتغذية الرحم بما تقدم كل في باب استسقاء الرحم واداء الكلى واداء  
 الكلى صفة طبوخ لذلك يؤخذ الجليفا وقوة الصبيغ من كل واحد نصف اوقية  
 فونج ونعام وبرخاسف وكراويا من كل واحد نصف اهل نصفه يطبخ في بغي ويطبخ في بغي  
 بالسكر وبعض الاطباء يمدح شرب اربع اواق من ماء النعنع المقطر في كل صباح نصف حصة  
 يخرج الماء يؤخذ اسارون ثلاثة دراهم نعام وفونج من كل واحد نصف حصة فونجان درهم  
 انيسون وكون من كل واحد نصف درهم يغلى ويؤخذ منه ست اواق ويضاف اليه  
 ومن ثم الاقلى ودهن الاريا من كل واحد اوقية ويحقن في القبل نصف حصة فونج من كل  
 يؤخذ حنظل وحبونان من كل واحد درهم بورق سدس درهم غلب الكفافة صفة فونج  
 اخرى غاربيون وحبونان وحنظل من كل واحد نصف درهم بين حيم اوقية ونصف ويكمد  
 من خارج بورق الاقلى والحبوب والصعفة والبابونج وحب الفار واصل فنادي حمار و  
 اله وقود السذاب وكذلك الماء المتخثر من الحارون وحب الفار وبعير اللامع وقدم مثل  
 هذه الاشياء في باب الاستسقاء فليخرج واذا عرض وجع في الرحم شدة فيسقي  
 من طبخ البابونج او ماء اربع اواق ويكمد في خارج لسكن الوجع بورق الخطمي والحبوب  
 والبابونج والحبنة والكليل الملك **اورام الرحم الحارة** يكون ذلك انصباب الدم  
 وحده او مع صفراء او سودا او بدم وما كان عن دم بغيره كان ما نكالا الى الابد وما كان  
 عن دم صفراوي كان ما نكالا الى الحرة وانصباب ملك المواد المورثة اليه المالم الى  
 جاذبة او وجع جذاب او عسر الولادة والاسقاط او لضربة او سقطه او تنادول  
 ما فيه حارة شدة العلامات ظاهرة من تقدم السبب وتقل الرحم والوجع الحار  
 وقد تكون باردا وقد تكون لازمة او حارة او سودا او حارة وحشونة اللسان وبسوسة  
 وسواده واختلاط الدم وتقل في الرأس وصداع لما يصعد اليه من اجرة الرحم  
 وانتفاخ السدين لك ركة الرحم وعرق غير عام البدن وبرد الاطراف وقال  
 جالينوس في المقالة السادسة في شرح ابن سينا النساء التي يورثها الرحم الحار في الرحم  
 بعرض لهم صداع ووجع يمتد الى اهل العنسين ووجع في عضلات الفخذين يمتد الى الساقين  
 وبعضهم يمتد الى البطن وانتفاخ ظاهر تحت السرة والعانة وبعضهم يمتد الى الفخذين  
 ويكبر النصف في الابداء ضعيفا مختلعا مع سرة وبعضهم يمتد الى اطراف الغشاء

اجساد

واجتسب الطبع والبول وغلاظة ان الورم من دم خالص او صفراوي يعلم من علامات  
 غلبة الاخلاط العلاج ان كان من غير سقا ط فالغصن الصالحين او لائم من الصفراء من صفراء  
 اذا كان لا حبس الطمث وان لم تساقط العتقة يحرق تحت الثديين ثم يحرق على الساقين ثم  
 يسقى المسهل الملبنة كشراب الورد وشراب البنفسج والريحانين والبخار شرب والراوند  
 ودياقا يلقون وابن سينا جوز استعال الكلى في هذه العلة وهو غيرة جازع عند الابد  
 ان عطلى دواء خفيفا لم يقطع المادة وان عطلى دواء قويا ازجج البدن وحركة حركة خفيفة و  
 كانت سببا لزيادة الورم والعلة ثم يستعمل بالسكن الوجع ويحبب النوم كشراب الحشيش  
 وحبب البرد وقد يحتاج عند شدة الوجع الى المحذرات ثم يوضع عليه في الابداء الادوية  
 على الرحم من خارج والعانة والظهر كدهن الورد وورم الورد وورم السعدن وورم السعدن  
 والسفرجل المطبوخ بالشراب الحار ويضرب به ثمن الشعير وبزر الكنان وورم الورد  
 وان كان الورم ما نكالا الى الصفراء او به زاد البقلة محمقا وغلب الشعلب البيلوفر وشي من  
 الطين الارمني نصف حصة حرم رابع محمل يؤخذ ديا خلون او فيان عصارة الحار عالم خصا  
 لسان لكل من كل واحد نصف اوقية دهن وادوية اسر محرق وغسل ثلث م  
 يعمل بها ويطبخ من خارج ومن الفزجات الجيدة لذلك الحشيش الباردة المذكورة  
 سابقا بدهن الورد ويحبب الرحم بحليب واما الورد او حصة بهذه الصفة يؤخذ من  
 لسان لكل من كل واحد نصف اوقية دهن وادوية اسر محرق وغسل ثلث م  
 يغلى ويضاف اليه دهن الاس اوقية من نصف اوقية يحقن به الرحم فانه اوجع  
 كونه الحقن التي يحقن بها في الدر قليلة المقدار معتدلة حارة مركبة من مثل هذه الادوية  
 المذكورة مع بخار شرب ودهن البنفسج واما مكينات الوجع فهي باطن البسيف وشم  
 الدجاج وشم الاوز والزعفران ولبن النمل ولعاب الحبة وبزر الكنان وورم الخطمي  
 ويعمل من هذه الصفة مع قليل من الكافور ولباب الحبة بحليب جيد مسكن وعند  
 التبريد يستعمل المحل كما كان لبابونج والكليل الملك والحبة والبرخاسف والالوباء و  
 دهن الشبث ودهن البابونج ودهن الزنبق والزبد الطري صفة ضادة لذلك يؤخذ  
 اصل الخطمي اوقية بابونج والكليل الملك من كل واحد درهمان برخاسف نصف اوقية  
 وشم الشعير ودمق الباملي من كل واحد اوقية يغلى بالشراب الحار ويضاف اليه  
 شحم الخنزير ودهن البابونج ودهن الزنبق من كل واحد اوقية ويكمد في الوجع تنكسرة  
 الحار واذا لم ينحل الورم بل مال الى الجمع والتقيح جنى الى الشفوية كبر الكنان والحبة











ويصفى ويضاف اليه اوقية من صاهل الشرب ومن ثلث لافنتين ومسل  
 من كل واحد اوقية ونصف برزق منه في الرحم والناسير **سرطان الرحم** يكون ذلك الدم  
 محترق او صفواً محترقاً وعلامته صلابه الرحم ووجع شديد وربما امتد الوجع الى  
 الى فواحي الكلى والعانة فان كان متوقفاً سال منه ثمانية صفراء منتنة الرائحة وراى  
 الدم عندئذ كل الغروح والعروق واذا ازمن وعرض الحي الغشي والغثان الطلاع هذا  
 على العلاج يكاد ان لا يبرء وعلى كل حال فلا بد من التنقية باخراج الاخطا المحترقة بما علمته  
 غير مرة والسنة الآن في زماننا هذا عند جل الاطباء الزهر والياقوت لا فرق  
 والبارز اجزاء سواء يستعمل من مجموعها في كل يوم ثلاث حبات بماء الاسف بوزن  
 او بما الشوكه المباركة واما الادوية الوضعية فيجب ان يكون معتدلة الكيفية وتكون  
 من الادوية القوية الحادة ويكيد بماء لسان الحمل او ماء غيب الثعلب ويوضع عليها  
 التوتيا او مرهم هذه الصفة يؤخذ عصارة لسان الحمل وعصارة البقلة المحققة  
 كل واحد اوقية ثمان لعاب برزق طونا اوقية دهن ورد ثلاث اوان تستحق في ماء  
 خمر صامس بغرفه الرصاص حتى يخرج سواد الرصاص ويغلى المسحوق صفة دواء آخر  
 دهن ورد ودهن صفار البيض من كل واحد اوقية ونصف اسرب محرق درهم سحبي  
 ماون خمر الرصاص كما تقدم ويوضع صفة دواء آخر يؤخذ دهن تنقية حار اوان عصارة  
 غيب الثعلب اربع اوان السفيديج مغسول اوقية ثمان اسرب محرق ودينا من كل واحد  
 اوقية كندر نصف اوقية شمع حار اوان وان كان الوجع قوياً يجهز العسل بطيخ الرطبان  
 النهرية او بطيخ الصفار ويكيد بطيخ الجازي والخطمي والنبوت ووجع شرس الكزبرة الرطبة والشبث  
 والبزق طونا واخيلب والزعفران وغير ذلك وبعض الاطباء جرب ذلك التنقيط  
 بالفرايج والوجع **ضعف الرحم** عن فعله الذي هو جذب الغذاء وتشكيل المني والقصور  
 وهربه في المودى كما يهرب الجنون عن ذلك ويعرض لذلك الافعال نقصان الطمان  
 او تشوش لسوء مزاج حار او بارد وعلامته عدم الميل الى الجماع وعدم اللذة عند الجماع  
 الاسقاط وسيلان الرحم ونجي الطمث غير محفوظ الوقت ويعرض معه في الاكثر الصلابة  
 ووجع العانة والظفر العلاج لتقبل المزاج ان كان عن سوء مزاج كما تقدم في باب سوء  
 المزاج والادوية المقوية لقوى الرحم هي هذه الدارصيني والقوئل والجوزبوا وادوية  
 الروزاق وجوارش العود ودواء المسك والرياق والمزيطوس والادوية الوضعية  
 من خارج دهن الزنبق ودهن السنبل ودهن الخردا صفة دواء مقطر ينفع من ضعف الرحم

يؤخذ

يؤخذ دارصيني وخولجان من كل واحد نصف اوقية قوئل وجوزبوا وقافله وكبابه  
 من كل واحد اوقية ونصف دارفلفل وزنجبيل من كل واحد درهمان ثلث ابيض  
 اثني عشر طلاً ينقع فيه الاجزاء ثمانية ايام في مكان دافئ ثم يزداد تنقع وبادر بكونه  
 اكليل الجبل وسالوا من كل واحد ستة دراهم انيسون ورازيا من كل واحد نصف  
 اوقية ينقع ثلثة ايام ايضا ثم يقطر بالقرعة والابيض صفة دواء ذلك يؤخذ حنظل  
 ثلاث اوان زعفران اوقية ثمان يؤخذ برهما بصاعداً شارب ويضاف اليه من  
 البرخاسف اوقية ثمان الخليلقا ولو لم يؤخذ من كل واحد درهم دهن قوئل ثلث درهم دهن  
 ودهن جوزبوا من كل واحد درهم درهم صفة سفوف لذلك يؤخذ برزاق طونا  
 وكون وانيسون ودوقو من كل واحد درهم خليلقا وكراويا من كل واحد نصف درهم قوئل  
 وخولجان من كل واحد درهم ونصف سكر بقدر الجميع ويعقدي بالاغذية الجيدة الخفيفة  
 كالجبل والدرج وخصي الديوك والدجاج واللوز الحلو والريش **الحصى في الرحم**  
 سبب ذلك تضيق الاخطا مالمحة او بورقته او دم صفراوي محترق الى الرحم  
 تنقية جميع البدن من الاخطا المالمحة والمحترقة والقصد والاسهال وتقبل المزاج البزق  
 الشاهنج والهند باولان الثور والاسهال بالافيتمون والبسفايج والسنا والحمد  
 بطيخ حار لسان الحمل وورق الخلاف واصل الحماض وورق الورد واوقى من ذلك  
 مرهم هذه الصفة يؤخذ شب وبورق وكريت من كل واحد ستة دراهم موزج  
 بسبي الجميع ويعمل مرهما بالسمن الحار اوان كان في الخارج حكة شديدة اجنب الى الالبنة  
 التي فيها الزنبق وما ينفع ذلك مرهم الراسن او مرهم هذه الصفة يؤخذ صابون  
 موزج من كل واحد نصف اوقية كريت اوقية زنبق درهمان خل الورد وشم الخمر بقدر  
 الكفاية **وجع الرحم** ويكون الرحم شديداً يحدس تبادي بادني سبب من رياح او اخطا او  
 اورام او تورد ويكون لعسل الولادة اولها المني وعلامته تقدم السبب وعلاجه تعاقبه  
 السبب كل واحد باذكر ويسكن الوجع بالادوية المعتدلة كاصل الخطمي وورقه والجباي  
 واصل الزنبق والحلبة وبرز الكتان والسمن وشم الدجاج وشم الازر ودهن اللوز ودهن  
 البابونج ودهن الزنبق ودهن الشبث ودهن السمن وان اشتد الوجع اجنب الى  
 المخدرات المذكورة في باب القوئل وان حصل الوجع في الرحم ككيفية سببه بعض بعد  
 التنقية البارز مبرها الاسكرسونير والاخيلقا والرياق والمزيطوس وماء الزرنباد  
 المقطر وما يذكر في باب اختناق الرحم **فصل في اجناس دم الحيض** فذكره لعله الدم



في البدن أوله وفي عروق الرحم أوله وسود مزاج حار أو بارد أو لا نصرافة إلى غير جهة كبد  
والرعاف أو لغدا أو جبين أو كذا فراط السمن وعلبة الشحم أو حركه غنيمة تحللة أو لهم أو غم  
أو خون وعلامة ظاهرة وأعراض كثيرة فقامت خصائص بعض أنواع الأمراض كالصواع  
والقح والفتان والدوار والاستقاروس والكبد والطحال وأوراحها وورم المعدة و  
ضعف الرضيم وذات الحجب وذات الرية ونحوه وادجاع المفاصل والرعشة و  
التشنج وعسر البول وقطيرة الماء نحوها وتحققان الصرع وغير ذلك وعلاجه الفصيد  
أما كبد من مكنيا ثم الصافي ويلين الطبع لمحض البنية والمسهل المناسبة وينقي  
أوقية فرايا راج فيقرا عانة في هذا الباب وأحب المثلث جيد وأما المنضج كذا خلاط الرحم في  
الفتونج والبتونكا والأخوان والبرنجاسف وأن كان هناك سوداء زبد المنضج  
بادر بخبوة ولسان الثور وشراب الأصول وشراب البرنجاسف صفة مطبوخ لذلك  
فرا الأصول المتفتحة فكل واحد نصف أوقية قوة الصبيخ وطرا يغنون فكل واحد ثلاثة  
درهم برنجاسف وبتونكا وكادربوس فكل واحد نصفة حمض سود ولسان ثور  
فكل واحد نصف نصفة يغلي ويصفى ويطبخ بقليل ماء الدارصيني وينقي بالسكر  
وأن كانت المحتبس فيها سميكة كثيرة البلغم تنقي طين غياقو والصفا صفا  
نحو خمسة عشر يوما ثم يغرق في ماء المسهل لذلك فالغار يبتون ونحوه في  
وختل السقمونيا وخرق الاسود صفة مسهل لذلك يؤخذ ثريد ونحوه في  
فكل واحد درهمان ورق السنا أوقية ونصف برسيا وثمان وأكحل الجبل فكل  
نصفه لطيفة خولنجك ودارصيني فكل واحد درهمان ينقع بالشراب أو بعصا اللب  
المناسبة أربعة وعشرين ساعة ثم يصفى ويؤخذ منه خمس أواق بأوقية في الجبين  
صفة مخجون الفولاد المسهل النافع لذلك يؤخذ من سفوف التريدارا وندى  
أوقية مخقون درهمان غار يبتون درهم سفوف دياروزون ودارصيني فكل  
نصف درهم فولا ديدبر درهم يعمل مخجون بعسل الربيب بقدر الكفاية الشربة خمسة  
درهم إلى ستة وينفع في ذلك أيضا جوارش الاسف والمجوز المبارك وحب  
الغار يبتون وأحب المكنان أوجب بهذه الصفة يؤخذ غار يبتون درهمان قوة  
الصبيخ درهم يعمل جوبابا البرنجاسف حب آخر ذلك صبر ثلاثة درهم حب  
درهم فولا ديدبر ثلاثة درهم وعند قرب نوبة الحيض يكتسب سقي المسهل بل ينقص  
قبل النوبة بأربعة أو ثلاثة أيام من الصافي أو يعلق للحاجم على السابان وينفع

الحين

الحين ويحب أن لا يعطى ما يشد بخدة خوفا من أن يجلب خلطا إلى الرحم ولو جب دوما  
حار بل ما هو إلى الاعتدال كاللوز المر وحب الاسود والكرسنة والشرسب والنجيل أصل  
الأس البري والقوصفة والبرسيا وثمان وأقوى من ذلك الفولاد والكرفس وقوة الصبيخ  
والجنتيانا والقيسوم والمزنجوش والشونيز والدوق وحب العرعر وزهر الخيري وحب الأمانا وحب  
والبابونج والزعفران والوج والسليخة وقشر الخيار رسته والقسط والخلجان والمسك والغبر  
الجبديسة والمردلا صطرك والقنة والسليخة وطحال الثور وأقوى من ذلك وفي الرية  
الثلاثة الفاشرة أو خوريم وأصل قش الحمار وخرموش وحب الخنظل وحب هذه الأدوية  
معاجين وحبوب وأشربة وطرايج وكادات وخرارات وفزرجات بحال الأفعنة  
صفة سفوف درهم خمسين يؤخذ دارصيني نصف درهم كبريا وزعفران فكل واحد  
درهم صفة سفوف آخر يؤخذ قرص المروسلية وزهر الخيري فكل واحد ثلث درهم غفر  
خمس خبات صفة سفوف آخر يؤخذ ورق الأبهل درهم دارصيني درهمان درهم  
كبريا نصف درهم زعفران ثلث درهم الشربة في ذلك درهم صفة سفوف آخر يؤخذ  
فوز نجف درهمان دارصيني درهم سباسة نصف درهم زعفران سكر درهم صفة  
سفوف آخر يسليخه في سكر أشبع أو بورق وحب يديسة فكل واحد درهم زعفران  
ثلاثة درهم الشربة درهم صفة مطبوخ لذلك يؤخذ أصل الكرفس وأصل الرزناخ فكل واحد  
أوقية برنجاسف وبتونكا ونام وبادر بخبوة فكل واحد نصفة حمض سود ونصف نصفة  
حب العرعر وزهر الخيري فكل واحد نصف أوقية يغلي بالماء ويصفى ويسقى شراب  
البرنجاسف وشراب الفتونج ومخجون الفولاد المدبر نافع في هذا الباب عظيم النفع بهذه  
الصفة يؤخذ من الفولاد المدبر ثلث أوقية دارصيني وسليخة فكل واحد درهمان وقلع  
عسل الربيب أوقية سكر نحول باء البرنجاسف بقدر الكفاية صفة حب لذلك  
قرص المر درهم جنتيانا ودارصيني فكل واحد ثلث درهم جنتيانا درهم صفة حب آخر  
لذلك يؤخذ قرص المر درهم ونصف زر كرفس وسليخة فكل واحد سكر درهم مسك  
جبة يدق وتنج بعصارة الكرفس ويحب وكذلك حب اللبارج إذا سقي منه كل يوم  
سدر درهم وخمير العجيان إذا سقي منه قدر شدة في كل يوم خصوصا مع قرص المر كان  
عظيم النفع ويصفى ويكبد بالأدوية المدرة للخصيض المذكورة انفا صفة كاد ذلك  
يؤخذ أصل الرزنيخ أوقية زراوند خوخ وحبية فكل واحد نصف أوقية حب  
وبرنجاسف ونام وفونج وابهل وحب العرعر فكل واحد نصف نصفة يغلي ويكبد











واحد درهم دار صيني ثلث درهم فولاد بدو درهم درام عمل بقدر الكفاية صفة شرا  
الفولاد لمقادير الطبيب يؤخذ فولاد مدبر او خشنه اثني عشر اوقية زيت من زيوت  
الحج او قبان ينقع الجميع في سبعة ارطال من الماء ثلاثه ايام ثم يغلى وفي آخر الغليان  
فيه طحينة واما خواه وبرادة شجرة العرعر من كل واحد نصفه لطيفة ويصفى ويقوم  
بالكرش ابا و يضاف اليه قليل زعفران صفة سفوف لذلك يؤخذ فولاد  
مدبر اوقية دار صيني وانيسون من كل واحد درهمان سفوف واما المسك ثم  
سكر مثل الجميع الشربة درهم ماء البرنجاسف وتصفى هذه العلة وهو في المرتبة الثانية  
مطبوع السكر سوزن السكر والبازهر في المرتبة الثالثة ثم ينفع هذه العلة خصوصا  
اذا غلب عليهم خلط الاسود يسقي اياما متوازية في كل يوم ست جبات او اكثر  
معجون القرفة ومعجون دياسنتا بالفولاد المدبر واعلم ان الادوية الفولادية ترفع  
وازاله العلة في اربعة عشر يوما وقد يمتد ذلك الى الاربعين وهو الغاية في  
الاغذية الفليضة ويغذي بالقروح وورق ماء محصور في الدار صيني **اختصاصي الرحم**  
يكون لارتفاع بخار من الرحم وشرايينه الى الدماغ والاعصاب فيبطل قوتها  
الحركة وبعد هذا البخار من الرحم لفك النسي او خلط فاسد مخبئ في عروق الرحم لا  
يخضع اكثر من ذلك لثباته في النساء ولا لزوج لها واكثره بعرض نوابك كقولك  
الصبر وقد يكون نوابه متعارفة وقد يكون متباينة بحسب كثرة المادة وقلتها وورقة  
كيفية ما قد يعرض من ذلك غشي وخفقان وصبر وسكنة وشيخ وصفيق  
ضعف جميع البدن وتغير لونه والانعغال في اذى سبب وجس سبي في البطن  
كالكرة ينتقل من موضع الى موضع وقد تسمع اصوات غريبة كصوت الديك  
وتنبح الكلب وغير ذلك وقد يخلطون الكلام وتكلمون كلمات غريبة وغير ذلك  
لهن يفتش النفس والخفقان وبطالة شهوة الطعام والغثان والنفث كل ذلك  
قيل النوبة واما عند النوبة فانقطاع النفس وبطالة الحس والحركة وصبر الاما  
وعدم السمع الا بعصر وقد يسمعون الكلام ولا يفهمون اجواب ويصفون  
وتد الاطراف وقد يكون هذه الاعراض شديدة وقد تكون خفيفة بحسب المادة  
وقوة العلة وضعفها واذا قرب الى النفس الرواج الكريمة تحركت بخلاف  
الغشي والفرق بين الاختناق والغشي ان في الغشي يبرد البدن ويسقط النبض  
بخلافه هنا والفرق بينه وبين السكنة ان في السكنة لا يخف بقلع الشعر بخلافه

هنا والفرق بينه وبين الصرع انه في الصرع حركة تشنجية ورزبه بخلافه هنا والفرق بينه  
وبين ليث عس ان في ليث عس يكون النبض بطيئا مع جمى بخلافه هنا والفرق بين  
والموت بقا النفس الاختناق ويظهر ذلك بوضع القطن المنفوش على الأنف  
القم وبالسعوط وقلع الشعر وحمل لغيره بالانقطاع بعد زمان العلاج علاج عند النوبة  
علاج قبل النوبة اما العلاج عند النوبة فثلاثة اطراف ذلك الشد وقلع الشعر  
بحاجة الساقين وتشميم الرواج الكريمة وحق الصوف والشعر وتغويه في الا  
وخصوصا ريش الحجل فان ذلك له خاصية وتشميم الجنبه يستر الحسنة والقبة  
ورين الكبرياء والتأليل التي تخرج في شفاف الحجل مجربة اذا جرب بها وبوضع في  
الرحم الرواج الطبية كالسك والربا وورق الغالبه والجاري والجوزيوا والدار صيني  
والقرفة والاصطوخ صفة مركب لذلك يؤخذ اصطوخ وجاري من كل واحد  
درهم وورق غلبه سدس درهم زباد ثلث جبات دهن لوز بقدر الكفاية ويضع  
في قمع الرحم بصوفة او قطنه ثم يستعمل الحسنة صفة حقنة يؤخذ مطبوخ  
محلل للرياح رطل ابارج فيقرا ستة درام معجون ببارك نصف اوقية معجون  
حب الفار ثلثة درام زيت اوقيان صفة حقنة اخرى لذلك تجربة يؤخذ  
برنجاسف وصبوب وورق زنجوش ونام من كل واحد نصفه سداب نصفه  
كوا وبا وكوم من كل واحد درهمان يغلى ويصفى ويؤخذ منه رطل ونخل فيه بالسكر  
وابارج من كل واحد خمسة درام جند بيد ستة ثلث درهم دهن سداب اوقية  
صفة فرزجة لذلك ابارج ودبا فيكون من كل واحد درهمان صمغ البطم نصفه  
عسل الحبوب اوقية جند بيد سدس درهم بعسل فرزجة وكل صفة سعط  
لذلك يؤخذ خربون ابيض سدس درهم دار فلفل وزنجبيل من كل واحد درهم  
صفة سعط اخرى يؤخذ دار فلفل وعافرة خا وجند بيد سدس درهم واحد ثلث درهم  
خربون ابيض سدس درهم وقرع العقبيل طلاء داخل الانف بدهن الكبرياء ودهن  
اخرا اما المقطوط بدهن العانة بدهن الرنين ودهن اخرا ما ودهن الزباد الجند بيد  
صفة مرمم لذلك يؤخذ دهن الفار ودهن الزباد من كل واحد اوقيان  
كوزيه وجند بيد سدس درهم شمع بقدر الكفاية وكذلك الزباد  
محلولا بدهن الزباد وتشتق الزباد والمثرد بطوس ماء البرنجاسف وكذلك  
قليل من دهن الكبرياء ببعض المياه الشامية وكذلك الايجليفا والزباد وحقار



حمار الوحش وجب هذه الصفة يؤخذ جنديب ستر وم وحيت من كل واحد ثلث درهم  
 سدس درهم عجن بماء البرنجاسف ويحب ويغلي منه مخلو لا ببعض المياه المناسبة  
 الحاجة واما العلاج في وقت غير النوبة فتسقى البدن بالفصد والاسهال ثم يعطى ما  
 ينفع تلك العلة بالخاصة كالانجيليقا والانسراويرا ولا شئ كاصل الفاسر اذا  
 دؤم استعماله سنة كاملة صفة ماء عطر نجرب في هذه العلة يؤخذ اصل الفاسر  
 وقاوانا والنجليقا وزرنا من كل واحد اوقية حب البين اوقيتان نفع و  
 بادرنجبويه وفتنج وبنونكا من كل واحد قبضة ودود وزر جزر وجنديب ستر من كل  
 واحد نصف اوقية سحق وينقع بالشرب وماء الاخوان ثمانية ايام ويقطر بالزينة  
 والابيض ويرفع لوقت الحاجة صفة سفوف لذلك يؤخذ فاسر اورها  
 كمون وزر جزر من كل واحد درهم فلفل ثلثا درهم دار صيني ثلث درهم كبريت  
 درهم صفة حب نجرب لذلك يؤخذ جنديب ستر وم وقنة وسكنجبين من كل واحد  
 ثلث درهم حبث منقى سدس درهم يدق وتغجن بعسل الحبوب ويحب الشربة  
 ثلث درهم في كل يوم وينفع لذلك في المعاجين عجن النخول والفونج والكمون  
 ودوا المسك والزيان والثر ويطوس صفة عجن لذلك يؤخذ من نجوش  
 مر با وجيزة لسان الثور من كل واحد اوقيتان رباب وثر ويطوس من كل واحد درهم  
 سفوف الكمون وسفوف دوا المسك من كل واحد درهم ونصف عجن بالشرب  
 وينبغي ان يشتموا الجنديب ستر وحسبث والقنة **الماني الرمي** يكون لحرارة في الرحم  
 طبيعية محركة للاخلاط متحركة لها الى القلب والدماغ وقد يكون مبهدة الجبل الى الجماع  
 وتصوره وكثرة التفكير فيه اولف والمني واجتنابه فيرفع البخار الردي الى القلب  
 والدماغ قال الاستاذ البقراط لم ارم الشا في باي جينها في الكنية والكيفية على  
 ما ينبغي ومن تعرض لها هذه العلة بل لا بد من خلل في الرحم في هذه العلة وقال  
 وقادوس يكون الماني الرمي لحرارة فراج الرحم فيرفع منه اخيرة الى الدماغ والقلب  
 وعلامته علامات الماني وان ذكر عند الجماع واحواله حصل لها بذلك سرورها  
 وخصوصا اذا رأت الجميل الصوف في الشبان وعلاج ذلك ان لم يكن تزويجا  
 بسرعة المحبس والامانة واستغالها ببعض الاشغال الشاقة او الممتعة وان كان  
 هناك زيادة في الدم فصدت واسهل الخلط المحترق وعمل المزاج بالمبررات  
 والنبووز والبنفسج والبقلة الحقا والحي عالم يفيد بها الرحم فيعمل على خفض هذه العلة

وينفعها

وينفعها بالخاصة ومن ذلك وورق الخلاف المجفف اذا سقى منه وكذلك السبث  
 وحب الفقد والشهدنج وقيل من زر الشوران والمرجان وتليق الزهر ونافع وكذلك  
 الكافور وحب البزور واصل النلو فر صفة دوا لذلك يؤخذ وورق النلو فر وورق  
 البنجكشت وورق الخلاف من كل واحد ثلاث قبضات حب البقلة حقا وحج  
 العالم من كل واحد قبضة بزر حب وزر شحاش والبزور الباردة من كل واحد قبضة  
 بزر شبت درهمان زهر النلو فر وينقع من كل واحد نصف قبضة ينقع جميعها بالبنووز  
 يوما وليلة ويقطر بالقرحة والابيض ويحل في كل رطل منه درهم من الكافور السري او قية  
 صفة نجرب لذلك يؤخذ حميرة النلو فر وحميرة البنفسج وحب الفقد من كل واحد قية  
 ور ونصف اوقية مرجان وزهر من كل واحد درهم يعجن بماء الشرب البنفسج او ستر  
 النلو فر بقدر الكفاية **العقرو امتاع** احل يكون ذلك لقلة المني او فساد او كونه  
 من سكران او شيخ او صبي قريب العهد بالنلو فر او كونه من كثير الجماع او من ماؤف  
 الاعضاء فلو بدل الزوج حبث وقد يكون الفساد في الزوج والزوج مغبان  
 يتعادل المشان بان كانا باردين او حارين فاذا بدل الزوج والزوج مغبان  
 وللهما وقد يكون من نفس الرحم لسوء مزاج فيه مفد للمني والشره عن برودة او  
 سده او ميلة الى جانب والاضطراب منه لبردا وورم او لطوبة فزلة للمني او عدم  
 استماله على المني لرجح كحول بينه وبين حرم الرحم او كثرة شح الشرب وقد يكون  
 القصب او لفرط طوله او لفرط سمن المرأة او سمن الرجل وقد يكون لدا في المبادي  
 لضعف الدماغ والقلب والكبد وضعف المعدة وقد يكون لاختلاف الاثر البين  
 وقد يكون لحرارة عسيفة بدنية او نف نية كالحم والغم والحرمان العلما ما كان لسوء مزاج  
 او سد ويعلم ما تقدم وبعد وصول راحة البخور الى الانف اذا اجر الرحم لم ينفج  
 وعدم الاحساس بطعم الثوم المحلول في الرحم وتعرف كثرة الاخلاط المزلقة بالثقل الحسوس  
 في الرحم وسيلان الرطوبات وانما كان عن ميل الرحم فعلامته وجع عند الجماع والورم والاضطراب  
 طهران في جس وعلامات الورم من الانتفاخ والحجى والشعرية وغير ذلك فالوا العاثر  
 اكثر ارضا وابقى شبابا والولود بالكل العلاج مقابلة السبب وتغييره ليد وبقيل  
 مزاج الرحم بما مر كل في باب ثم تعطى الادوية المعينة على اكل بالخاصة وهي الزبادي وحميرة قبل الجماع  
 ويغلي وكذلك حرارة البس طلاء ويؤخذ من داخل مشربا بخصية النعلت والشارة  
 العاج والحزال الابيض واجر حير والتودري والسبايوس والناخوخا وخصية الغنبل







والسعال والنفاس المسكي ويحب من المالح والحريف كالحردل والكمون والبصل والكرفس  
 والمنقعات كالباقي والعدس ويحب من المالح الشهير كالحام والحام وان كان  
 الطبع يابسا لا ينال بالترخين والاحصا صفته يحفظ الجنبان بحرق لذلك يؤخذ  
 حميرة لسان الثور ثلث درهم كل واحد فيمان يادرجية او في قشرة الاربع وكابلي من  
 كل اوقية غود واجار مغرجه من كل ثلث درهم لؤلؤ نصف درهم حجان ونشارة العاج  
 من كل واحد درهم جوزبوا درهم ثلث التفاح او سببة بقدر الكفاية يعمل معجوناً يستعمل  
 جوارش لذلك يؤخذ لؤلؤ درهم حجان ونشارة العاج من كل واحد نصف درهم وزر الجان  
 المفروضة من كل واحد ثلث درهم قشرة الاربع وبسباسة ودارصيني وقرنفل من كل واحد نصف درهم  
 زعفران ثلث درهم غبرست جبات غود درهم سكر محلول بالورد بقدر الكفاية صفته  
 درهم لذلك يؤخذ جوزبوا وقرنفل وورد من كل واحد درهم مصطكي نصف اوقية صفته  
 البطم وشمع بقدر الكفاية تدبر الاغراض العارضة في الشهر الاول بعرض في الشهر الاول  
 التي وقت الشهوة والمفصل والاسهال ووجع الاسنان وسببة جنبان بحرق وارتفاع  
 الحجرة فائدة منه الى المعدة والداغ فيجب ان يتبع حرق الاغذية والراوند وعلوي  
 يقوى المعدة ويمنع البخار كما ماتكم الروزنام ودياروزون والسفرجل البري ومع اللؤلؤ  
 بلا مسك ويضفي المعدة بدليل مصطكي والاشنان ودين الاس وان كان هناك غش  
 يستعمل بالجلل الرياح كقشرة النارج والانيسون والدارصيني ومغطاه وان عرض اسهال  
 ملين متخذ من الراوند وقشرة الليمون وشراب الورد والمكررم يستعمل المبينة ويجوز ان ياكل  
 العتيق وان عرض وجع الاسنان ضمد شق الوجع لمصطكي وكامكا ويضمض بالسالوا  
 والسنطافين والبسطوريل ولبان البطم ان كان هناك صديد يستعمل هذا السعوط  
 يؤخذ كزبرة مدبرة درهم دارصيني نصف اوقية بسباسة درهم سكر الورد وثلث  
 اواق تدبر الاغراض التي تعرض لمن في وسط الشهور كالسعال والحقان والغش  
 ووجع الظهر وسيلان الدم وهذه تعرض في النجاسات الردية في الرحم ويعالج الغش  
 بسقي معجون القفر ودياستنا وسكر سونبر او البازهر وشمع دين الاربع وان  
 الاغراض وكان البدن ممكيا جاز الفصد ويعالج السعال ان كان عن نزلة سفي  
 الراوند والغار يقون ويضمد الرأس بضمادات التزلة وتستفي الادوية الصدرية  
 من غير ان يكون ويعالج السهر بغير الاطراف ببعض طبائخ الحنظل المطبوخة وتستفي شرب  
 الحنظل شرب حليب البرزور واللوز ويزر الحنظل شرب يسكن وجع الظهر بعض المسكنات

في الشهر الاول

تدبر الاغراض التي تعرض لمن في الشهر الاول

وان

وان عرض سيلان دم قند السفوف وصفته لؤلؤ ثلث درهم حجان ثلث درهم بسباسة  
 وجوزبوا من كل واحد درهم دارصيني نصف درهم سكر الورد ونصف اوقية صفته يحفظ الجنبان  
 يؤخذ حليب ثلث اواق حميرة لسان الثور اوقية طين ارمني وطين مخموم ورجان  
 من كل واحد نصف درهم لؤلؤ ثلث درهم ثراب الرمان بقدر الكفاية تدبر الحوامل في الشهر  
 الاخرة بعرض لهم جنس احتباس البطن والوضر وعسر البول وانتفاخ الساقين وكل  
 ذلك للمراحم وكثرة فضلات الطمث جنس جنس في عسر البول بحرق الزجاج و  
 الكرفس ويزر الكنان ويحب من الحرق البنية عند جنس البطن وتستفي غسل الورد و  
 والروند الطري وطبخ الاجاص في سبتان وعسل الساقان بطبخ البابونج والفونج وصفته  
 والمالاح ويضمد بقرن الباطي وخور الحام وعصارة الكرنب **الاسقاط خط الحنظل**  
 وبسباسة معلومة كزطوبة زلقة او ضعف مائة الرحم العلاج ان يعطى ما ينفع ذلك  
 بانحاضه كالمرجان والقفر واللؤلؤ ونشارة العاج صفته يحفظ لذلك طين ارمني  
 سالوا اوقية قشرة الاربع ستة درهم كابلي وعسل الورد من كل واحد نصف اوقية لؤلؤ  
 ثلث درهم حجان درهم ثراب السفرجل بقدر الكفاية صفته سفوف يحفظ الجنبان  
 يؤخذ حجان وقرنفل ونشارة العاج من كل واحد درهم لؤلؤ مصطكي من كل واحد نصف درهم  
 سكر درهمان صفته درهم تضمد به العانة والظفر يحفظ الجنبان كندر مصطكي من كل واحد  
 درهمان طور مثلاً درهم ونصف صندل بيش وحمير من كل واحد درهم ونصف درهم  
 طين ارمني درهمان دم الاخوين درهم دين السفرجل او دين النعنع وشمع بقدر الكفاية  
 والكتاني يفتقن الاسقاط بحرق تنقية ابدان من ارجام من الاطلاط المرلقة  
 ثم تقوية الرحم باذكريه سود واج الرحم وان كان الرطوبة كثيرة فلا تشي كطبخ الحنظل  
**الولادة** سببة ضعف الدافعة او غش في الرحم او قلة الروح والدم او يوسر وعدم  
 رطوبة رلقة او صلاية الاغشية فلا تقتل الا شقان بسهولة او لوباح في الرحم او في الاغ  
 والس كالصغر والطعن في السن او تشلل الجنبان في خروج على غير شكله الطبيعي العلاج  
 كان عن يوسر الرحم كطبخ اللبسات المرلقة وان كان عن ضعف قوى الحقون  
 ويستعمل ما خرج الجنبان في الادوية كالزراوند والشكط اشبع وبلية ويزر حراما والدارصيني  
 والكهر باوالم اذا استفي ايها كان ثلث درهم بشراب وكذلك ثلث درهم سكر الورد  
 وكذلك اوقية فرما الدارصيني صفته سفوف بسهل الولادة يؤخذ بوزن درهم حجان  
 ثلث درهم زعفران ست جبات بسقي بالشراب او بلاء الدارصيني صفته سفوف الحنظل



يؤخذ سليج درم مسكط اشبع وكهر باهر كل واحد نصف درم دار صيني و بوريق من كل  
 واحد درم ونصف زعفران ثلث درم الشربة من نصف درم الى درم صنف  
 آخر يؤخذ زراوند ثلثا درم من ثلث درم و بوريق واحدة صنف مطبوخ كذلك  
 يؤخذ زراوند سليج من كل واحد ثلاثة درم مسكط اشبع و ناه و ابل من كل واحد  
 نصف قبضة فواما و زهر الخيري من كل واحد قبضة لطيفة يغلي بالنار حتى يذهب  
 بقاء الدار صيني ويسقي واذا اعطى فليقل من الدار صيني بطيخا انما نفع من  
 صنف حب لذلك يؤخذ فقه و من كل واحد درم زراوند و مسكط اشبع و بوريق  
 من كل واحد نصف درم جند بيدستر و زعفران من كل واحد ثلث درم بحب عصاره  
 السالوبا الشربة نصف درم صنف بخور لذلك لا بد من صطرك و جادوي من كل  
 واحد نصف درم مسكط من كل واحد حب جات صنف فزجة لذلك يؤخذ  
 اوقية و درهمان زعفران و درم نعل فزجة بد من الابرسا او يؤخذ الحبوب و الشونيز  
 و الغرطينا من كل واحد درم نعل فزجة و نخل صنف و من بطيخا به على السرة و العانة  
 يؤخذ من الخيري اوقيان عصاره الابل اوقية عصاره الحبوب و عصاره  
 الكراث من كل واحد نصف اوقية يغلي حتى تذهب العصارات و تصاف الشربة  
 محلوله نصف اوقية و درهمان صطرك درم زراوند و غرطينا من كل واحد نصف درم  
 زعفران ثلث درم شمع بقدر الكفاية و ما ينفع عسل الولادة و غرطينا و الحبة و حبة الكفت  
 و يقال له بالتركبة طوشان و اشى و حجر البشب و المرجان و ان كان عسل الولادة نصف  
 القوى اوقية الروح و الدم سقيت معجزة القفر و دواء الغنبر و معجون اللؤلؤ و سقي  
 المطبوخ فيه يجوز بواو القرفل و ان كان عن يوسنة استعمال ما يروى و ما كان في  
 و لعاب الخيطي و لعاب حب السفرجل و شحم الازروان و غرض غشي شملت صاعدا  
 و صغره محل النصفين من البدين و ماء الزبادي المقطر افضل في ذلك و يجب ان يلقى  
 بالامراق الدسة و الدجاج المسمن و الاسفناخ و دهن اللوز و البين و الزبيب و العسل و بريد  
 العانة بطيخا بخاري و الخيطي و الحبة و بريد من الرنين و دهن اللوز و الحبة و بريد  
**افعال شربة** يجب ان تشتم الروايج الكريمة المذكورة في باب اختناق الرحم ثم يعطى بطيخا  
 او طيخا الابل او قرص المر او سفوف بهذه الصفة يؤخذ مسكط اشبع و قرص المر  
 و بوريق من كل واحد نصف درم زعفران و جند بيدستر من كل واحد ثلث درم سفوف  
 آخر لذلك يؤخذ مسكط اشبع نصف درم دار صيني ثلث درم بنفسيه بالسر

و بدقه

و بدقه خصية الفرس المحققة اذا سقي منها قليل فانما تفعل بالخاصة و نخل فزجات منقحة  
 ثم الحبوب و البخراسف و السالوبا و دهن الخيري او يؤخذ زراوند و ابل و فاشة اخرى  
 سواء و ان البقر و عسل بقدر الكفاية و اقوى من ذلك تجبل اصل قنار الحمار و نخل و بوريق  
 بالعسل و بريد بخند بيدستر و الجا و بريد و المر و الفنة **تدبير دم النفس** اذا لم يخرج كالمينجي و  
 يكون ذلك فليصنع للجاري او غلظ الدم و علامته وجع الظهر و جحر و انتفاخ السان  
 و وجع الرحم و سرقه النبض و صغره و اختلاف العلاج استعمال ما يدبر الدم و قصد  
 الصافي ان ساعدت القوى و الا علق الحجام على الساقين و بدين الرحم و بدين  
 و دهن النخل و دهن البنا و دهن السنبل و دهن الدار صيني و اذا مضى على ذلك ايام  
 تسقى بعض المسهلات الخفيفة او حقن اللينة ثم يعطى ما يدبر الدم كطبيخ البطر السالوبا و الطرا  
 و الاصول المفتحة و ما ذكر في ادم الحيف **تدبير افراط دم النفس** في الاطراف و الجند  
 اختلاف و الحجة تحت الشدين و كبد الكبد بالطين الارمني و الورد و دهنه و استعمال  
 حبات الدم المذكورة و شراب الكس و شراب الاجمار و شراب الورد و البنا و الطرا  
 و قرص الكهر و الكلب و العتيق و المرجان و قرص الابل الحرق و غير ذلك **فصل في تدبير**  
 اذا عرض لها مغص و يكون ذلك لرج غليظة فيجب ان تسقى الكمون و حمار الخنجر  
 او سفوف بهذه الصفة يؤخذ كونه درم ناه و من كل واحد نصف درم و نصف  
 درم دار صيني ثلث درم جند بيدستر و درم سفوف آخر لذلك يؤخذ  
 ابل و زراوند و زراوند من كل واحد درم و نصف كونه درم دار صيني نصف درم زعفران  
 سدس درم و شراب دهن اللوز المحلو و شراب البنفسج جيد ان كان المغص لا يخط  
 حادة و يصفى البطن بالكمون و الكراويا و حب الفار و البابونج **الحجيات العارضة**  
 تعرض للنفس انواع الحجيات و اكثرها لازمة و طبقة و سببه عدم استفراغ دم  
 النفس كالمينجي او طر و حرق الرقيق و بقاء الغليظة اوله و في نواحي الكبد و اللسان و  
 العلاج ان كان الحجاج من النفس فليطافا فقصده و ان كان هناك اظلم فاصف  
 استفراغ باللبسات اللطيفة و حقن اللينة و ادراة الدم و رقيقة ان كان غليظا  
 و يدبر تدبير الحجيات الانفي اعطى الحوامض فانه لا يجوز ههنا و تسقى ما في الشعير و ما في  
 و شراب لسان الثور و شراب البرسيم و شان و عصاره الرمان المحلو **اض الشدايح**  
 عظم الشدي يكون كثرة الغذاء و سعة عروق الشدي و تتخلل لحمه فيقبل المواد و الا  
 بسهولة العلاج يوضع عليه الادوية القابضة الرادعة كورق الكاس و لسان كل



وقشر الرمان وجوز السرو والبنج والشوكران وهما قبل الاستعمال لما فيها من الافة  
صفا لذلك يؤخذ سنفطس درهمان جلنار وورد وكندر ومسكي من كل واحد  
نصف اوقية ودينق الشعير وطين يتولى من كل واحد اوقية ونصف ماء الورد  
وبياض البيض بقدر الكفاية تصنع مرهم لذلك يؤخذ اسفنداج نصف اوقية طين  
ارمني درهمان بورق نصف درهم كافور ثلث درهم لعاب الكلبة نصف اوقية وبن  
الاسس بقدر الكفاية وان عرض من ذلك صلابة في الشدي استعمال هذا الصفا  
يؤخذ دينق الباقلي ودينق الكرسة من كل واحد اوقية ونصف ورق الغار نصف  
ورق النعنع ثلاثة دراهم فستين وبابونج وورد من كل واحد درهم يغلي بالماء  
اليه درهم مسكي اوقية ونصف درهم وقد يعرض للشدي صغر وهزال لاسباب  
ضد اسباب العظم والمفاضة امراض ونجاسات شديدة وعلاجه الكاد بالمشات  
والتهديان بدمن اللوز وورق النارجيل واعطاء الاغذية المسمنة المولدة للدم  
**الورم في الثديين** من كثرة اللبن يكون لقلة مص الحبين اللبن الصغيرة او ضعفه  
او لعظم الصبي وقطعه عن الرضاع فينتج الحبيب في الثدي وعلاجه الارضاع والافصال  
بالحاجم ثم يوضع عليه بالخل اللبن كالنعنع والفونج والكرف والكزبرة الرطبة والكز  
والفاسر اوقية ودينق الباقلي ودينق الشعير والبابونج والافستين اخطي نصف صفا  
يؤخذ دينق الشعير ودينق العوس من كل واحد اوقية ونصف اخطي ونعنع وبنج  
من كل واحد نصف اوقية بزفر ادرمان يغلي بالشراب ويضاف اليه بزفر شت  
ويصفى به صفة صفا آخر يؤخذ نعنق وبابونج من كل واحد نصف اوقية عفش وكونه من كل  
واحد اوقية يطبخ بالخل ويصفى به ويكمد الثدي بالاسفنج او بالخرق ويصفى به ذلك  
عصارة السذاب بخير العجين وكذلك عصارة النعنع اذا غلت فيه وجها بالشمع  
**ادرام الثديين الحار** ب ذلك سبب الادام الحار او اخسب لم الطمث و  
علاماته الحمرة والحارة والحمى العلاج ان كان في الدم زيادة الفصد انما ساعدت القوة  
والانجامة الساكن وان كان هناك خلط صفراوي استنفذ وعمل المزاج لاسر الوباء  
وشرب السابونج ويوضع عليه الادوات المعقولة في الابدان كورق الخش والبقلة  
الحقن والورد المطبوخ بالخل والماء وكذلك الطين الارمني والمرداسج بالخل وكذلك  
يكمد بخرقه مبلولة بماء الشب وكذلك ورق اخس بدمن الورد والخل وعنده الكز  
تخط الادوات ببعض المحللات كمثل الصفا يؤخذ ليا ب الخبز ودينق الشعير من كل

واحد اوقية ونصف دينق الباقلي والحبة من كل واحد نصف اوقية وبابونج وورد من كل  
واحد درهمان يغلي ويضاف اليه اوقية من خل الورد درهمين بابونج ودرهمين وورد من كل  
واحد اوقية ونصف ثم بعد التزديد يوضع عليه المحللات كمثل الصفا يؤخذ دينق الباقلي  
ودينق الشس وبرزكنان وحلبة وبابونج من كل واحد اوقية يغلي ويضاف اليه  
اوقية من درهمين البابونج ويوضع على الموضع وان عرض للورم صلابة فقد بالمشات  
كورق الخبازي بدمن الخل ودرهم اللوز وورد وورق الخبازي او صفا هذه الصفة يؤخذ  
خ ساق البقر اوقية زعفران اوقية زعفران درهم ثلث يكون ثلث درهم صفا  
بصفة واحدة او يؤخذ حلبة وبرزكنان والخبان بالخل والعسل ويصفى بهما وان  
مال الورم الى الجمع والتقيح يوضع عليه المنفجات كصفا وورق الخبازي وورق الخبازي  
من كل واحد نصف اوقية يغلي حتى يصير كالماء ويضاف اليه اصل اخطي الخبازي  
اوقية ودينق بزر كنانه وحلبة من كل واحد اوقية خبز العجين نصف اوقية وكذلك  
الستفيد ليا ب الخبز المطبوخ في الحليب مع قليل من الزعفران وبعد الاغتسال يوضع  
عليه ما ينفع كصمغ البطم وعسل الورد ودرهمين وورد او سواد ثم يعالج علاج فروج  
**الورم في الثديين** يكون ذلك احسن الطمث اذا كان في الورم رطوبة  
ماية وعلاجه ورم تقص فيه الاصبغ عند الفجر من غير وجع او مع وجع خفيف  
العلاج تنقية البدن من الاخطا البلعمية وتفتيح السدد وادرام الحبيب ثم يوضع  
عليه الادوية المعقولة فان الدوا الباردة تصيبه والحار بها جلب ورمها طار  
والستعمل بهنما الادوية ان يكمد بماء الرمد وخصوصا رمد اصل الكرنف رمد  
الكرم والكبريت والصفة والسالوا والبابونج وبعد الكاد بدمن درهمين الزنبق و  
الفار او بصفه دينق الباقلي ودينق الكرسة والبابونج والكز نصف صفا وذلك  
يؤخذ دينق الشعير اربع اواق بزر كنانه وحلبة وبنج وبابونج من كل واحد نصف اوقية  
اصل اخطي الياس اوقية درهمين بابونج ودرهمين شت بقدر الكفاية وورق الخبازي  
الدماء خليون وضماد حب الفار وضماد اهل الملك **سفرة** في الثدي وسببه  
خلط بلغمي او سوداوي او يورق عشب الورم الحار وعلامته صلابة الورم مع عدم الوجع  
ويصل خط الفاس من الورم وعلاجه علاج الورم الصلب كما تقدم غيره ووضع  
لللغات كطبخ اخطي وخبازي وشوك ايجال وبرزكنان والحبة والبابونج و  
شم البجاج والادوية ساق البقر ودرهم ديا الب والصفاد بالاش الحول بالشراب



وكذلك وضع اليد بالخلون الكبر صفة صماء ستعمل في ذلك فوضع اليد  
 اصل الخلط ولعاب الحكة من كل واحد اوقية بين الخمس ثلاث اوان دهن زبد  
 ودهن بابونج ودهن بزر كمان من كل واحد اوقية ثم دجاج وحم الحنظل  
 ثم الماعز وضمغ البطم ودهن بزر من كل واحد اربع اوان تعلق حتى تنقلب للعاب  
 ويضاف اليه شحم اوقية ثلثين من كل واحد ثلاثة درهم اربا درهم شحم  
 الكفائية وان كان سقيروس غير خالص بل ملح خلاصة فحرقه حتى تنقية البدن  
 الا خلاط البصق والاسهال ثم يوضع عليه دهن الكور وبصارة لسان الحمل ثم  
 يستعمل عليه ما ذكر في باب السرطان **اخفا زهر السبع في الشد بين** يكون ذلك  
 بلغم اسودا وعلامتها كالحفرة العلاج تنقية جميع البدن ويستعمل باليد في  
 وسباني ذلك في باب يوضع عليه الحلكات اللينة المذكورة في باب سقيروس  
 صفة تحلل ذلك فخذ اصل اربا ثلاث اوان يغلي بخل العسل حتى يصير  
 كاللحمين ويضاف اليه صمغ البطم ودهن دبا التنا من كل واحد ثلاث اوان لعاب  
 حله اوقية صفة درهم فخذ ذلك اصل الخلط اوقية فان شئت اوقية  
 اربا نصف اوقية يغلي بالسر حتى يصير اللحم ثم يضاف اليه شحم ومغلي  
 بالخل من كل واحد اوقية زفت وشمع بعد الكفائية ما ذالم يتحلل ومال الى النقيض  
 غلبه المستنقحات المخرجات ثم بعد الاصحى بعلاج الفروج **سرطان الشد**  
 اكثر الاواض التي تعرض للرحم بعض الشد لانه يتركها بينها كما علمت واكثر عرض  
 الشد لمن فزاجها حار ماثل الى السوداء واهل اصحاب رافيا وقد يكون متفرجا وقد  
 لا يكون وقد يعرض ابتداء بزيادة غليظ ما يذو ما قد يكون على طريق الانتقال  
 الاورام الحارة اذا لم تحسن بترتيبها وعلامتها بغير في الاول ورم صغيرها محض  
 وجع ثم يزيد حتى يصير كالباقلي ثم يعظم مقدارها ويمتلك العروق التي حوله وينفتح  
 لونه واذا انفتح سال منه صديدان الراجحة العلاج تنقية البدن كما علمت في باب  
 الرحم والادوية الوضعية لذلك عصارة غلب الثعلب والحزون السحوق ودهن  
 الصفصع وزمادة ورماد السرطان والاريا لاسرنية وحكاكة الاسر بجمع  
 المناسبة صفة درهم ذلك فخذ دهن ورد اوقية ودهن عصارة غلب الثعلب اوقية  
 ونصف اسفنداج مغسول واسر محرق من كل واحد درهم تونبا نصف اوقية  
 واذا وضع على الشد بين الكاكيه الرطب والغاف نفعه جدا وما يسفي ينفع

بالخاصة الزفر ورماد السرطان وما الكاكيه وشريرة لسان العصفور **زهر الشد في**  
 يكون ذلك الشد بين اورام اول انصباب مادة حادة مفرقة العلاج تنقية البدن  
 بما يخرج الخلط الغالب ومثل الفروج ما العسل ومثل الوردا ويطبخ اصل الزاوند الرومي  
 والاعوج بونيا بالشراب الصوف ويطبخ الزرنيخ ثم يغسل بالماء والماء نصفه يطبخ جوز  
 السمر والساق والعصفر باقى العلاج علاج الفروج **شد الشد** يكون لافلا حلبة  
 او دم غليظ وعلامته عدم تولد اللبن فيه او قلته وعلاجه بالمطهات كالازايخ  
 والشبث والبطرساليون والانيسون والخص الاسود وورز الجوز اقوى من ذلك  
 آخر الحان المجفف ويوضع على الشد النفع والكرش والازايخ **شقاق طمى الشد**  
 يكون اخطا بوزنية منقصة اليه وعلاجه التنقية ثم يوضع عليه شحم الحار ودهن  
 بدهن الاس وكذا كرم الاسر وورم التوتيا وشمع البطم وشمع الماعز اجزاء  
 سواء وكذا كرم الجوز وقد يضاف اليه كندر وطين ارمي صفة درهم ذلك  
 فخذ لعاب بزر سفرجل لعاب بزر قطونا من كل واحد اوقية تونبا واسفنداج و  
 مصطكي من كل واحد نصف درهم دهن الكور وبقد الكفائية والرمم المتخذ من دهن  
 اللوز ودهن صفار البيض بالشمع نافع في ذلك **قلة لبن** يكون لقلة  
 الغذاء او قلة الدم او لضعف القوة المعيرة في الثديين او لعارض اخر كالورم  
 غير ذلك وعلاماته تعرف بتقدم السبب وعلاجه معالجة السبب ثم يدر بترتيب  
 اللبن كالتوسع في الاعدية الجيدة المعندة كالبيض السمك والسمك الرضخ  
 والعشقي واللوز والرنب والحبان الرطب وشرب ما يشبعه المطبوخ بالازايخ  
 والانيسون ويحبب عن الحركة العنيفة البدنية والنفسانية كالحرف والغضب  
 وان لم يكف ذلك استعمل باليفر اللبن فملا دونه كالازايخ الرطب والانيسون  
 وورز الجوز والشبث والاكثرب درهم من آخر الحان المجفف بماء الزاينج وكذا كندر  
 الباور المتعدى المدة صفة دواء ذلك فخذ زرايخ وكرش من كل واحد  
 قبضة شحم بقر نصف قبضة حمض اسود ونصف اوقية يطبخ بالماء ويسر بالسكر  
 وماء الفروج صفة سقوف ذلك فخذ بزر الزاينج ستة درهم انيسون درهم  
 ونصف بزر جوز نصف درهم الشربة منه درهم الى درهم مفرقة الدجاج لكون  
 آخر ذلك فخذ انيسون ورازيخ من كل واحد درهم الحان المجفف اوقية سكر



سنة داء من سنوف آخذ لك يؤخذ انيسون ورازياخ وسباليوس فكل واحد  
 نصف درهم يبلور معدي في مدبر ثلث درهم سكر مثل كجيج وهو شربان وبكثير الشبان  
 كما وفي طبخ الرازيانج والكرفس ويضرب بدقيق الشعير وخمير العجين ويدهن  
 الزينق **كثرة درور** اللبان يكون كثرة الغذاء وزيادة الدم وقوة القوة المغيرة  
 وحلاجه تغليل الغذاء والغصه ثم يستعمل كالجفت اللبان كالمنفع والفاسه والشوك  
 صفة دواء مركب لك يؤخذ ورق الكرفس وورق الخنازير والمنفع فكل واحد  
 واحد فبنفسه يكون وحده من كل واحد نصف اوقية بابونج واصل اللبان واصل  
 واحد فبنفسه لطيفة بطبخ بالشراب وبكثيره الشبان وكذلك الضماد في موضع  
 واخل الغسل وكذلك الكماط بطبخ الكمون باخل صفة درهم لك يؤخذ فمضغ  
 المعسول بالشراب ثلاث اوان صفار ثلاث بيضات زعفران ثلث درهم  
 شمع بعد ان كفاية تجل دسما وفي موضع على الشبان الادوية الفاضلة الراضة  
 ليعتق جويان اللبان الى الشبان كدمن الكس ودهن الورود وكذلك اللبان  
 الارمني باخل وكذلك يقوى العسل بدهن الورود ونافع في هذا الباب **بذر الحنظل**  
 يجب ان يعنى الغذاء المضعفة فتعدي بالاعذية المعقولة كالمه جاج والفروج  
 اللوز والتمر والرنب والعنق وتجنب الشبان الحارفة والمالحة وان كان في بدنها  
 اخلاط تستخرج بثراب الورود والمخوفان والراوند وخصوصا اذا كان اللبان  
 كثير المائنة وان كان اللبان فليطبخ في المسطحات كالرازيانج والروفا والهندبا  
 البري **بذر الاطفال** يجب ان يوفى الطفل عن الحركة العنيفة والاصوات المزعجة  
 والجلجل والاطول والظوب والتفتك والغسل بدهن عن الادواخ والادوان  
 والعرق ولبق العسل عند غلبة البلغم في صدره وحلقه وبقية به ويمنع زهر بدهن  
 بالغسل بالماء الفاضلة وان لم يكف اللبان غدا يسقى حريرة اللوز بالسكر وان عجز  
 اعتقال الطبع يحقن بخمسة لطيفة او خمل شباقة صغيرة ويغرض في شرب يوطى لسان  
 بالكلب وعند حلول نبات الاسنان يوطى في الغذاء ما هو قوي غذا كالكافور والارز  
 المطبوخ المدهى بطبخ بالشراب والحمض والجلب والخلط على بعض الاطفال وقد يفسر  
 على بعض واكثر مدة الرضاع كسنان وافتداسه ويجب ان يطلى الشبان بالادوية  
 المرة كالصبر والافستين **اداء الاطفال** قد يعرض للاطفال كثره الاداءات ويكثر ذلك  
 لاصل البنية وقد يكون عارضا وكثيرا واضمضا والرضع وسوء المزاج وخصوصا الرب

كما قال القراط في المعالاة الثالثة الفصل انه قد يعرض للاطفال عارضا الولادة فوجع في  
 والقى والسعال والسهر وورم السرة ووطونة الاذنين وعند نبات الاسنان يعرض لهم جدي  
 حكة اللثة واسهال وتشنج وفز كانه كبر سنه ذلك يعرض لهم الخواثين واورام الحلق وطفن  
 النفس وحصاة المثانة والكبدان وتشنج البول والبول في الثوراش والخنازير والسلع والذواع  
 الفروج وقد ذكرنا كل واحد من هذه الاداءات وعلاجه بسبلنا وله على الطبيب  
 العلاج الكلي للاطفال يجب ان لا يقدم في علاجهم الادوية القوية واما الغصه فقد قال  
 الرازي في رسالته في الطاعون في الباب الرابع يجوز حجمة الاطفال اذا تجاوزوا سنه  
 اشهر وابن سينا يري حجمة الاطفال بعد سنة واما في زماننا فيجوز الغصه ايضا في سن  
 حقة المتأخرون بعد حجت طويل وتجربات كثيرة منحة واما المسهل فلا يجوز علما  
 ما هو قوي الفعل بل ينبغي في ذلك التحقن اللينة والنيافات المعقولة صفة حقة  
 ملينة يؤخذ ورق البنفسج وورق الخنازير من كل واحد نصفه بابونج فبنفسه لطيفة يغلى  
 يعنى ويؤخذ منه ربع اوان ويضاف اليه غسل الورود ونصف اوقية دهن بنفسج اوقية  
 صفة حقة اخرى يؤخذ ما يجان ثلاث اوان ثراب الورود والمكر رسته درهم دهن بنفسج  
 نصف اوقية ويحقن بها وقد سبق في اللينات ثراب الورود والمكر وثراب الهندبا الراوند  
 والسناو والتجنيين والتجارب شرب وقد يوطى فليل الحجومان مع قليل من الدارصيني معرفة الفروج  
 فانه نافع جدا **فصل في حجمات الاطفال** **الحقبة** قد تعرض هذه الاداءات للاطفال سوء  
 مزاج مادي كما تعرض لحجمات وقد تكون على سبيل الاداءات الواحدة وقد يكون عرضا لوجع  
 او لثبات اسنان وعلاجه كل واحد تعلم من تقدم سبيل العلاج ان كان عن تعفن اللبان  
 او صفراوينة فيعدل مزاج المضعف بالشعير وطبخ الحش والهندبا وحب الباردة  
 ويسهل الخلط الغالب بالتجنيين والتجارب شرب ودياقا فليقون وينقى الطفل ثراب البنفسج  
 وثراب الحماض وثراب حاض الارج وما الهندبا بالسكر ودهن الظفر والقوت يدخن  
 البنفسج بلعاب بزقونا ولباع حب السفرجل ويضرب بدقيق الشعير ويحلى عالم وناز  
 البيض وان كانت المعدة ضعيفة وهناك اسهال صعدت المعدة بهذا الضماد وصفة  
 يؤخذ دهن ورد ودهن مصطكي من كل واحد نصف اوقية وحن وصندل من كل واحد  
 درهم شمع بعد ان كفاية **البشر الاسبية** ويقال لها البثور الشامية وهي بثور بانه يخرج  
 في رؤس الاطفال بسبيل منها صديد رقيق وسبب ذلك خلط هاد يور في اودم يند  
 من اصل الحلقه العلاج يجب المبادرة الى علاجها قبل سعيها الى الوجه والغنيين ونظام الار

جواز



ويجب ان يسقى الطفل شراب الكافور واما الشوكه المباركة وقشر الابل الحرف احسن  
الموضع كل ما لم يوجع وتشفى الموضع المسهل كالراوند والسنا والاسود وفتون  
ودافا تليقون والاطر يعقل الفارسى ولينديل فاجا بخمرة البنفسج وارب الهنداويج  
ولسان الثور ويحقن الطفل بالحقن اللينة المذكورة في العلاج الكلى ثم يستعمل الادوية الوضعية  
يعقل الراس بطيخ الجوزى والشعيرة او طين اصل الحماض او طين الهامة والاشنتين او  
طين الحصى الراس وان اجنب الى يادة تجفيف طين بالشرب القالبين ثم يدهن به من  
بالمد اسخ صفة موم لذلك يؤخذ راد الراس وقشر البندق من كل واحد درهم فونارم  
ونصف سمن مغسول باماء الورد او قية صفة موم فذلك يؤخذ عصارة السلق وعصارة  
الهامة من كل واحد اوقية ثم تحترق اوقية كبريت درهم صبر وكندر من كل واحد درهم  
مردم ودهن الورد ودهن السذاب بعد الكفاية صفة موم قوي فذلك يؤخذ ودهن  
يابس واصل الفاشرا وخمسمائة درهم كبريت من كل واحد درهمان ودهن الحرع ودهن  
الجوزى بعد الكفاية صفة موم فذلك يؤخذ اسفنج ودهن اسخ من كل واحد  
جندار ودهن ريقون من كل واحد درهم ودهن ودهن بعد الكفاية **الاسفنج في الاطفال**  
اعلم ان اسنور اللينة هي السعفة الرطبة والتي تنكلم عليها الآن هي السعفة البالية وسببها  
كالسبب فيما تقدم لكن الاطفال هنا يابسة ومحرقة بشراضا وعلاجهما ما تقدم من  
والاستفحاح ثم الادوية الوضعية اللينة كالسلق والجوزى والشح وبعد سقوط الحشور  
يوضع عليها هذا الهمم وصفة يؤخذ عصارة الشاينج وعصارة الكرنج وعصارة  
الحماض وعصارة الراس من كل واحد اوقية ونصف ودهن اسخ نصف اوقية ثم يضاف  
ودهن سذاب وشمع بعد الكفاية وكذا فستور الجوزى الاخضر بصمغ البطم  
ودهن صفار البيض صفة موم لذلك يؤخذ كبريت درهمان خول نصف درهم  
واصل الفاشرا من كل واحد درهم خل اوقية صمغ البطم نصف اوقية شمع بعد الكفاية  
صفة موم فذلك يؤخذ خوبن اسود واسبغ كبريت وزاج وجير وشب وعفص من  
كل واحد نصف درهم زنجار درهمان زفت رطب وشمع بعد الكفاية صفة موم  
آخو يؤخذ شب محرق وزاج من كل واحد اوقية ونصف زراوند فوج درهمان  
من كل واحد درهمان زفت اوقية ثم يخلط اوقية ونصف رنت عتيق نصف طل  
وبعض الاطباء يستعمل في ادوية ذلك الزنجير والزبن ويجب ان يحسن ذلك فانه  
مضر بالدمخ وكثير ما أدى الى الهلاك **الفصل** سبب رطوبة مائة نه فاعلم الطبيعة

الى سطح البدن فتدفعه فيفاض عليها نفس حيوانية وقد يجمع جميع البدن وتختص بالركن  
العلاج الغسل وتجفيف البدن ثم تستعمل الادوية المرة والحماض القائلة للغسل وهي  
المويزج والاشنتين والجوزى الاسود والسذاب والحنظل والكرب ومرار الجوزى  
الماء المالح واما البحر ودينق الراس وجوز السرد والراس صفة موم لذلك يؤخذ  
اوقية اشنتين وسذاب من كل واحد نصف اوقية ودهن الفار بعد الكفاية وان  
اصيف اليه كبريت وطرود من كل واحد درهمان كان اقوى صفة موم فذلك يؤخذ  
المويزج ثلاثة دراهم ودينق الراس نصف اوقية غار ريقون ثلاثة دراهم كبريت درهمان  
الشور نصف اوقية ودهن الاشنتين بعد الكفاية واقوى فذلك يؤخذ من الاطباء  
الذين المقبول كمنه في الاطفال **فصل في الكائن تحت الحنف** سببها رطوبة مائة  
الحنف واكثر يكون مولودا وعلامته درم يحدث في البافج وسيلان رطوبة في الكف  
وعلاجه بجنفاث يؤخذ الحماض ثلاثة دراهم كبريت درهمان زنجار من كل واحد  
يسحق الجميع حتى يصير كالبحر ثم يضاف اليه كافور ثلث درهم زعفران درهمين  
بابونج بعد الكفاية ويسعط الحليل بدهن المرزنجوش ودهن الجوزى وادوية الغسل  
او الغيرة والمسك وان لم يفتش من ذلك اجنب الى عمل اليد وهو **فصل في الحنف**  
وعلاجه بمجملات الرباج ضامدا كالبايونج والصعفة والسذاب والايمنون والكبريت  
**الورم الحار في الراس** وسببه دم بلغى او صفراوى وسببه السابن اما حارة الهواء  
او حر ان الحليب وعلامته حمى وورم ظاهر وحمرة الوجه العلاج تنقية البدن بالحقن  
او بسقى شراب الورد او شراب البنفسج ثم يوضع على الورم الادوية الباردة كعصارة  
الخس وماء الفوع او عصارة وندف ذلك ثم يطلى بدهن الورد ودهن موم لذلك  
يؤخذ دهن ورد ونصف اوقية موم الجوزى ودهن مائيا من بيضة واحدة حب بزر  
تشتي شمس المستخرج باماء الورد درهمان واذا انقطع انصباب المادة وسكن الوجع  
والالتهاب استعمل بعد ذلك الادوية المحللة كالبايونج والشح وغير ذلك صفة  
دواء لذلك يؤخذ دهن بابونج اوقية ونصف دهن شبت نصف اوقية صفار  
بيضة واحدة وتعمل الموضعة المبردة كالحس والهنداويج وتشفى بالشعيرة ودهن  
البرور الباردة فانه نافع في هذا الباب **الصباح في النوم والكابوك** سببه ارتفاع  
البحر ودهن فاعلم فانه لفساد الرضغ او فطام مائة في المعدة العلاج بحسب  
الموضع وتقبل صليها ويسقى الطفل بلعقة موم ودهن اللوز الحلو او موم الورد والافنة



النافعة لهذه العلة خاصة المرحان المدروسة وتادوا المسك وبدهن المعدة  
 بدهن المصطكي ودهن النعنع ودهن الجوزبوا ودهن الافستيان وغير ذلك وعلق  
 على الطفل المرحان وسن الذنب وقوم الابل **السعال في الاطفال** يكونه لفساد اللبن  
 في معدتهم او بسبب دماغ العلاج سقي شرب الحشيش وتبقى المرضع حليب البزور  
 وحليب برزخ شيش يغسل اطراف الطفل بطينج الشب والبابونج وقشر الحشيش  
 وبدهن اللانف بدهن البنفسج او دهن الحشيش **الصرع والحمى** وسببه كثيرة  
 تعلم من باب الصرع والكثرة من رطوبة سمكة فائدة والدليل على ذلك وجود فروج في  
 روده في رؤسهم اجناسا وهو علامة روده كما افاده الاستاد البراط العلاج اما حين روده  
 فيوضع من هذا السقوط في فمهم بقليل من الحبيب وصفته يؤخذ الفاوانيا ثلث درهم  
 ملح درجان سدس درهم ورق الذهب ورقه واحدة وصفة دواء اخر لولود  
 من كل واحد نصف درهم خش البرق درهمان كبر بادرم درهم ورق الذهب سبعة  
 سكر مثل جميع وصفة دواء اخر لذلك يؤخذ فاصل الفاوانيا درهم حب الفاوانيا  
 وخشب البرق وحافر حمار الوحش ورماد فحش الانسان وكبر بادرم كل واحد ثلث  
 مسك جنان وفي غير النوبة تدبر المرضع والطفل بما عرف في الكاوس يستعمل تلك  
 السقوطات المنقذة ويعلق عليها الزهر والفاوانيا وسن الذنب فانها نافعة  
**شحم الاطفال** وسببه كسب النضر والعلاج كالعلاج وبكمه الفقرات بطينج الحشيش  
 والربون والفاوانيا والبابونج وبدهن بدهن الحارطين ودهن الابرسا ودهن سمك  
 البطم ودهن الاصطوخ وشم الاوز وشم الانسان **وجع الاذن وسيلان رطوبتها**  
**فوجها واوراجها** وسببه اندفاع رطوبات من الدماغ وقد ذكر كل ذلك وعلاجه في  
 الابواب السابقة لكن ينبغي ان تكون الادوية التي تستعمل هنا معتدلة اما في  
 الاذن فتنبطه ودهن اللورد ودهن البنفسج وطينج قشر الحشيش واما المجففات للنفوس  
 في الاذن فغسل اللورد ودهن العسل والشح المحلول في الشرب والاريسا والمرو والعفوان  
 بالعسل والشرب وصفة وكتب لذلك يؤخذ عسل نصف اوقية شرب صرف اوقية  
 ش وزعفران وبورق من كل واحد ثلث درهم بطينج اجميع بنار معتدلة ويستعمل ودهن  
 الشهدا بخ الشرب النصف عظيم الفائدة في ذلك **العلاج وشور الفم واورام الحلق**  
 في الاطفال اما القلاع فعلاجه ان يحق العسل ثم يضاف اليه العسل ويوضع على القلاع  
 وكذلك يوقن الجاوس بالورد ووربت الانفاق واما اورام الحلق فيلبس بطينج

البينة او بالثبات المناسبة ثم يغرس بعسل اللورد او بشراب الكاس او برب الجوز او برب  
 التوت وبدهن الحشيش من خارج بدهن اللوز المحلوا ودهن البابونج او دهن بنوفا  
**نبات الانسان** قد يعرض للاطفال عند نبات الانسان اسهال وحمى وكل واحد علاج  
 من بابه لكن الواجب هنا ذكر ما يسهل للاطفال نبات الانسان كطلاء اللثة بعسل  
 الزبد الطري فكذلك من خارج بطينج الحشيش والشب والبابونج وكذلك الشفا ولبق  
 الحشيش وصفة البيض **صفحة الانسان** يجب ان يكسب الصفح بعسل النوشادر والكندر  
 بالسالوا او بالصغرة بعسل اللورد او بهذا الدواء المركب لذلك وصفته يؤخذ عظم السمكة  
 وبلغ اندراني من كل واحد درهم رماو الكسغ ثلاثة دراهم يدق جميع ناعما ويكسب به الصفح  
 الذي تحت اللسان ويضم تحت الحنك من خارج بخور الاوز بعسل الزلزلة **والسعال**  
**صفق النفس العارض في الاطفال** وسببه فساد المرضع ورطوبة الدماغ وقبول الاخرة  
 الغير المنضمة وعلاجه تدبر المرضع وتنقية بدهن بامر في بابه وتعديل فراجها ولبسها  
 وتلباس طبيعة الطفل بقليل من الترخين او بشراب اللورد او بخار شنه او بدهن اللوز  
 المحلول بالسكر النبات وبعلا لتنقية يعطى للطفل زركشان بالعسل او الكافور  
 عصارة الرازيانج بالسكر او شراب الغلاب او شراب برسياوشان وان كانت المادة  
 غليظة او لرجة فبشراب الزرقا او شراب فراسيون واللحوقات المناسبة او حبيب  
 القطن بدهن اللوز والسكر او بقليل من دهن الرازيانج المقطر بالسكر وان كانت الزلزلة حارة  
 يسقى حبيب البرد الباردة ولعوق الكشر البارد ويضمه الى باخ بالكندر والورد ودهن  
 اسفل الغدابين بدهن القسط او دهن الفار ودهن الانس بدهن اللوز المر ودهن صفق  
 النفس بدهن اللانف بدهن اللوز المحلول او بدهن البابونج وشم الدجاج **الفوق في الاطفال**  
 يكونه لفساد اللبن في معدتهم من كسبية ردية او لبرودة في المعدة فان كان في المعدة  
 فاند نفس الاصبع او ريشة بدهن اللوز المحلول وتدخل في فم الطفل لتبقى ما في معدته  
 او يحق شراب اللورد او عسل اللورد ثم يعطى الكلبشكر الطين الارمني او المرحان وان  
 كان من برودة يسقى شراب النعنع او شراب البنونجا وبكمه المعدة بطينج الافستيان  
 والنعنع والصغرة ثم تدمن المعدة بدهن المصطكي او دهن الشب او بضمه بالبنفسج  
 مع دهن المصطكي او بضمه بالمصطكي والكندر بيضا في البيض **القحط في الاطفال** قد يكون  
 لصغف المعدة او لفساد اللبن او لانسحاب رطوبة من الدماغ الى المعدة العلاج ان  
 كان في المعدة شئ فان شق شراب اللورد او بعسل اللورد ثم تغوى المعدة بشراب



النفخ وثراب السفرجل صفة مركب لذلك يؤخذ غودورجان ومصطكى وكل واحد نصف  
درهم خربان سدر درهم يعمل بعوقا ثراب السفرجل ويلقح للطفل وان كانت المعدة  
حارة فيسقى ثراب الريباس ثراب الرمان صفة مرمم لذلك يؤخذ رمان مصطكى  
ورمان النفخ وورمان السفرجل وورمان الاسنتان من كل نصف اوقية جزوا نصف درهم  
قرنفل ثلث درهم شمع بقدر الكفاية صفة كاد لذلك يؤخذ غودور و نصف قبضة نفخ وسعد  
وحب الاس من كل واحد درهمان يغلى الجميع بالثراب الصوف ويكبد بالاسفنج صفة ثلث  
لذلك يؤخذ بقصمات مسحوقة منقوعة في الخل وثلاث صفارات بيض وتليق  
المصطكى والكندر والصفصع العربي وعصارة النفخ او نفخ بابونج يصنع ضمادا لوضعه  
وان كان هناك حارة فبدل من المعدة بدمن الاس وورمان النور وتليق كاد  
عظيم الفائدة بالخاصة **مفعول الاطفال** فذلك يؤخذ لرياح اول اذغنة منقوعة اول اذغنة  
صفراوية اول ديدان العلاج بيدا بحض اللبن بهذه الصفة يؤخذ حبث الزعتر  
من كل واحد قبضة يطبخ بماء النور ويؤخذ منه ثلاث اواق ويضاف اليه اوقية من  
النور ووصفا رقيقة واحدة ويحقن به ويسقى رمان النور الحلو بالسكر او الاسنتان  
ويكبد بطبخ البابونج والسبت والحبة **فتح الموان** فذلك يؤخذ لرياح اول اذغنة  
اول اذغنة منقوعة ردية العلاج بيدا الطبع بالادوية المناسبة كالتقدم ثم يسقى النور  
او الكمون او الاريا اربا كان بالعسل ويكبد البابونج والكمون وبدمن البابونج  
او دمن السذاب او دمن الفار **الاسهال** فذلك يؤخذ لرياح اول اذغنة منقوعة  
اول اذغنة منقوعة اول اذغنة منقوعة اول اذغنة منقوعة اول اذغنة منقوعة  
تدبير المرضع ومنعها عن الفواكه الرطبة وان كان الاسهال لا يخلو حادة او لطف  
يسقى غسل النور والترنجيبين بالكليشكر المسهل لتنقية المادة الموجبة للاسهال او  
بحقن بحقنة بهذه الصفة يؤخذ جاورس والهيلجيات ويغلى بالماء ويؤخذ منه  
ثلاث اواق ويضاف اليه ثراب النور اوقية ويحقن به ويعطى الادوية الفالصة  
بعد التنقية لثراب النور وثراب الاس وثراب السفرجل والوجان واللؤلؤ وقران  
الابل وكذلك حب الاس وورمان الاخوين وكذلك بزر الحماض نصف البصل او يؤخذ  
جزوا مصطكى من كل واحد ثلث درهم ويسقى ثراب السفرجل صفة آخر لذلك يؤخذ  
بوصير وور وور وسيفطس وطورنتلا من كل واحد درهم يغلى ويصفى ويؤخذ منه ثلاث اواق  
ويسقى ثراب الريباس وندمن المعدة بدمن الاس وورمان المصطكى او بزر المرمم

نور

يؤخذ وراوقية حب الاس مصطكى من كل واحد درهمان وورمان الاس وشمع بقدر الكفاية  
صفة ثلث لذلك يؤخذ من شمع وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان  
وكندر من كل واحد درهمان خل وبياض البيض بقدر الكفاية وان كان عن برودة وور  
بياض الخارج وعدم حارة فيسقى ثراب المصطكى وثراب النفخ وثراب السفرجل  
وما حوب عند جميع الاطباء يسقى سدر درهم من النور الحماض او النور الارني وور  
خارج بالضماد المنقوع من النفخ والكمون والجبنا روال اسنتان المصطكى **اعتقل طبع الاطفال**  
فذلك يكون ببلغم لرج غليظ او كبيرة النفل او لعدم انصباب الصفراء الى الامعاء لعدة  
في الحرارة وما كان عن بلغم لرج او كبيرة فعلامته انتفاخ البطن والرياح الغليظة  
وخروج النفل البابس اجبان وما كان عن سدة في الحرارة فعلامته صفرة لوز البطن  
وبياض البراز العلاج بمقابلة السبب وسقي اللبنات لطبخ الحماض ويطبخ اللبن ويوضع  
على البطن مرمم وبالنسبة الى الحماض والشمع وان كان هناك خلط غليظ فيسقى ثراب  
النور والكندر وعسل النور ويطبخ الكندر بالعسل وان كان عن سدة الحرارة يعطى  
البخيل والارزبانج والبرساوشان صفة ثلث لذلك يؤخذ الفار نصف درهم سدر  
الماخر قدر الكفاية او شفاقة الصابون او من الملح بالعسل صفة حصة لذلك يؤخذ  
رنت ثلاث اواق سكر درهمان صفرا رقيقة واحدة ملح ثلاث حبات صفة حصة  
اخرى لذلك يؤخذ اصل حطبي نصف اوقية حماض وحبث الزعتر من كل واحد نصف  
نصف قبضة بابونج وبزر كتان وحبث من كل واحد درهم يغلى ويصفى ويؤخذ منه ثلاث  
اواق ويضاف اليه ثلثة درهم عسل حماض رنت اوقية ووصفا رقيقة واحدة  
وبدمن البطن السمن وورمان النور وورمان الحماض او عصارة الترقطشا صفة مرمم لذلك  
يؤخذ صبر درهمان وورمان النور درهم سمن ثلث درهم سمن بقدر الكفاية بلامنه قشر  
جزوا وبلغم به السرة صفة مرمم ملين يطلى به على البطن يؤخذ سمن وشم وجم  
او زهر من كل واحد نصف اوقية وورمان النور وورمان بزر كتان من كل واحد ثلثة درهم  
ساق البقر وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان وورمان  
يعطى قدر خمسة من صمغ البطم المغسول وكذلك انجبار سمن او مجوز الاجاص او غيره  
من اللبنات اللطيفة **الديان** فذلك علمت ان الديدان يكون عن رطوبة الامعاء  
وقد تولد ذلك فيه وهو جنين في البطن امة وعلامته خروج الدمود بالقي او دم البراز  
رسيلان اللعاب وورمان راحة النعم والنور في النوم والاسهال البابس والمغص والصرع



وصبر الانسان وحكمة الانف وانتفاخ البطن وحجى دهن الالبون ودهن السذاب ودهن الفار  
 الاجتناب عن الاغذية الرطبة والنفوكة وبوضع في طعاهم قزلة الابل المحرق وسقي  
 السبتان او طين اصل النجيل او ماء الليمون او ماء حامض الارج او قليل من روج  
 بعض الاشربة المناسبة والراوند السكر وقرولينا وهو كاف لجميع انواعه وكذلك  
 الحشيشة الحارسانية صفة سفوف لذلك يؤخذ خراساني درهمان قزولينا وقزلة الابل  
 المحرق من كل واحد درهم فاوانا وشكط اشبع ومرجان من كل واحد ثلث درهم  
 الشربة من قزلة درهم الى نصف درهم ويجب ان يسقى خبيرة زهر الخوخ لانه نافع في  
 هذا الباب وكذلك سقى طين اصل الشرس اذا كانت الدبدان مع حمى شتية  
 كفى في ذلك ماء الليمون وما الرمان وما النارنج وقزلة الابل المحرق والبا زهر وشتية  
 او يؤخذ قزلة النجيل اربع اواق وقزلة حارص الارج اوقية وقزلة الشرب البنفسج  
 او قبة روج الزاج ثلاث نقطات الشربة خمر ملقعة واما الادوية الفائلة للدرود  
 طلاء على البطن فالا فستين وورق الخوخ والشرس وحرارة الثور وهو فار يكون  
 الزقاق المحلول بعصارة الافستين صفة درهم لذلك يؤخذ شونيز افستين من  
 كل واحد درهمان وقبة الشرس اوقية عصارة السذاب اوقية ونصف درهم  
 الافستين ودهن السذاب بعد الكفاية وان كان هناك حمى فزهر هذه الصفة تؤخذ  
 عصارة بقلة الحنظل وعصارة ورق الخوخ من كل واحد ثلاث اواق خلل اوقية وقبة  
 بعد الكفاية **فتق الاطفال** وابا به سباب الفتق المنقعة او لسعال شديدا واليك  
 او لصباح وقد يكون لزولا ثمة الى الصنف في غير فتق وعلامة ظاهرة للحبس علاج  
 تيسر الطبع والمنع عن الحركة لمن قدر عليها منهم وبوضع عليها الادوية المخصوصة  
 بالفتق كزيت الصندل وشفقة يؤخذ لسان الحمل واقره قوز من كل واحد نصف اوقية  
 وقبة العدرس وقبة الشرس وورق من كل واحد درهمان كندر درهم ثلث نصف درهم  
 يعمل ضمادا بياض البيض ويلزم الموضع ويربط صفة ضماد آخر اقوى من الاول يؤخذ  
 كندر وجوز سر ووصبر واقافيا من كل واحد درهمان حدرم يعمل ضمادا بالقيمة المحلول  
 ولا شئ كقولنا ليمى وحده محلول النحل ودهن صفار البيض او ضماد يتخذ من قزلة  
 بسقي الطفل في الداخل سفوف قزلة او قزلة صفة مطبوخ لذلك يؤخذ قزلة  
 صفير لسان الحمل من كل واحد نصف قبة قزلة كبري نصف قبة طين اصل الماء  
 وليموني ويسقى بالسكر وان كان لزولا ثمة يصمد بفتق الباقلي ودين بزر الكمان

والحبة

والحبة والبابونج والكمون ودهن السذاب ودهن الفار  
**خروج السرة** يكون اما لعدم استحكام ربطها حين القطع او لانصيب بعض الاضلاع  
 الرطبة اليها او بعض سباب الفتق العلاج المنع عن الحركة وتيسر الطبع وقزلة  
 المنقعات ثم بوضع عليه ضماد يتخذ من الكمون وحجى الفار ودين الشرس بالشراب  
 الصوف او ضماد يتخذ من لسان الحمل وزر السرة الى موضعها وتضمدها ضمادا رقيقا  
 وهو كاف وكذلك الفتق مياض البيض صفة ضماد لذلك يؤخذ جوز سر و  
 كندر وورق مصطكى وانزروت وشب وغا السمك من كل واحد درهم بياض البيض  
 بعد الكفاية صفة سفوف بحرب في ذلك يؤخذ قزلة كبري وورق من كل واحد  
 وعصا الراعي من كل واحد درهم يدق الجميع ويسقى للطفل فانه نافع **درم سرة الفم**  
 العلاج منع النصب المادة بالادوية المناسبة ولسان الحمل او ضماد خبازي مطبوخ  
 او قبة وقبة الشربة نصف اوقية وقبة الشرس ودين الحبة من كل واحد درهمان  
 الورق بعد الكفاية صفة دواء راج كندر درهم اقافيا وورق قزلة من كل واحد نصف درهم  
 بياض البيض بعد الكفاية وادمال الورم الى النضج يدبر بما هو غيره **خروج المفعدة**  
 يكون لاسر خا عضلات المفعدة او لبر داء الخير او لاسهال العلاج روم المفعدة  
 ان لم يكن ورم ويذرع عليها هذا الزور وشفقة يؤخذ وورق دباب من كل واحد  
 وقشر الرمان من كل واحد نصف اوقية سماق وكندر مصطكى من كل واحد درهمان  
 يدق ناعما ويذرع عليها واذا طمخت هذا الادوية بالشراب القابض وكذا يطبخها  
 شديدا ومنع برزها وان كان هناك ورم كد طين الخوخ الحار في يد بين يدي  
 الزينق فانه نافع **حصاة المثانة** وسبب ذلك علم ما تقدم وعلامة البول بوجع  
 مع تقطير وقد حبس البول احيانا واذا بال بال بولا ابيض وقد يخرج معه في بعض  
 الاوقات دم بغض الحصى الجري وحكة القصب وشفقة في المثانة العلاج الاجتناب  
 عن الاغذية الغليظة ثم حبس في اذن يتخذ من طين الحجازي والخطمي حشيشة الزجاج  
 والكرفس والشب وورق الكمان والحبة ثم تدبر المثانة بحرم دباب السداب ودهن الزينق ودهن  
 الفار ودهن البابونج ويسقى فريما ودهن السرطان النهدي ثلث درهم او كبري مبره  
 او مقدار ثلاث نقط من روج الزاج ماء البطر اسابون وطين القرصنة وطين البطون  
 عظيم الفائدة في هذا الباب وكذلك سقى نصف درهم من صمغ البطون وانه كاف  
 ثم غير حصاة بسقي طين النجيل وطين الانثى وطين الحصى الاسود او بسقي ثلاثة دراهم من

اروقه



دم الارنب المجفف بالشراب الابيض والكثير هذه الاعراض ينفعها غسل الجوارش بصبغ البطم  
**الاول في الفرسخ الاطفال** وسببه اسهال العضلات او لضعف المثانة او  
 لوطية او لبرودة العلاج يدبر بالبخن ويخفف ويوضع في طعامهم وشربهم ماء المرزوخ  
 وماء الزوفاف ويكبد ماء البورق وورق البانوط ويدرهم بدم القسطا وورق الارنب  
 صفه سفوف يؤخذ مثانة الفسان المجففة وخصية الارنب المجففة من كل واحد  
 درهم بلوط ثمانية درهم فوئج واسباسه من كل واحد ثلث درهم الشربة ثلث درهم ماء  
 طين السوط **الحاج الاطفال** يكون ذلك لحدوث البول وعلاجه غسل الموضع  
 بطين السوط والورد والتمالة وحشة الزجاج ثم يدر عليه المجففات كورق الارنب  
 والورد او يؤخذ كندر وشب وورد واجزاء سواء وتدفق ناعما ويوضع عليه ويوضع  
 من التونا او مرهم المراد **فصل في ادراض الاطراف** وادجاع المفاصل **عن**  
**الان** يكون لاختلاط دمونة او صفراوية او بلغمية ويندر عن السوداء قال سنا ريش  
 ان وجع المفاصل قد يكون لتفوق الاتصال او الانصباب مواد الى المفاصل فتفوق  
 الاتصال بكميتها او بكميتها وقال ايضا اخلط الذي يتولد منه وجع المفاصل هو  
 الدم وهذا الذي يشتمل على ارضية وبلغمية واجزاء دخانية كبريتية فان كانت الارضية  
 غالبية تولد في المفاصل وان كانت اللحمية غالبية تولد الوجع الشديد وكذلك ان كانت  
 الاجزاء الدخانية الكبريتية غالبية نشأت الوجع مع حرارة وتحت تلك المادة الدخانية  
 لا تنفصل عنه فعلى هذا المثال لا يكون وجع المفاصل بدون دم صرف او بلغمي او سوداوي  
 او سوداوي اقول وهذا الارضية التي لا تخلو عن بلغمية او دخانية تكون في غير الدم من  
 الاخلاط الاربعة كما لا يخفى على من له معرفة في العلم الطبيعي لكنها في الدم متميزة ظاهرة  
 بخلاف ما اذا كانت في باقى الاخلاط فانها قد تظلم او اقلعت فيها الحرارة وكثر  
 رطوبتها وتولد وجع المفاصل يكون لا غلبة واشربة تتولد منها تلك الدردية خصوصاً  
 الشرب الصريف فانها منه كثيرة واكثر عرضها لمن به سودا فاج الكبد وسود فاج  
 الطحال او احوال الكلى فلا يخرج تلك الدردية مع البول او البراز وغير ذلك فينبغي ان  
 تزد وتنصب مع الدم الى المفاصل والمحرك لهذا من الحركة المفرطة وجماع على  
 الامتلاء ودخول الحمام بعد الطعام والغضب المفرط وزيادة الاخلاط كمية او كفيته و  
 قول العضو للمادة لضعفه او لكونه اسفل او لكونه البعد عن منبع الحرارة الجوهرية  
 كالاطراف وقد يكون عن بعض الادوية كالجندام والحب الافرجه وسكور بوط ويليكا

وقد يكون موروثا واكثر عرضة للذكور والشرهين والكارهين لشموع اغبرتهم وقلة  
 حركتهم اجمالية وسيلهم الى اجماع وتل ما يعرض وجع المفاصل للنتح الدم الانجيين  
 طمشين وكذلك نقل عروضة للصبان قال القراط لا يعرض وجع المفاصل للصبان الا  
 ان يجامعوا وقال ايضا لا يعرض وجع المفاصل للخصيان واما نحن فنقد رأينا عروضة  
 للعلمان والخصيان وعلامة ما لا يعرف سببه بل هو العضو وحرارة وبرودة و  
 وجعه وقلة وجعه لكن قد تكون المادة في غير المفاصل فلما ينظر لونه وسببه بل لا يعتمد في  
 ذلك على المزاج والعرض والقارورة وعلاجه اما حال النوبة فتحميل الحاصل والواصل  
 ويبدا في علاج وجع المفاصل بالفضة بعد ثبات الطبع ولو كان الغالب غير الدم لانه لا  
 في وجع المفاصل لتخفيف المادة ومنع الانصباب فان بالفضة يخرج جميع الاخلاط  
 وفيزيك الفصد اذا كان البلغم شديد الغلبة وحرارة الغريزة ضعيفة واذا كان  
 الوجع في جميع البدن ببدا بفضة الباسمين الابيض وان كان في جانب البدن  
 فمختلف لعكس المادة ومنع الانصباب مثلا اذا كان الوجع في اليد اليمنى بفضة  
 الابر واليسرى والعكس وان كان في الرجل اليسرى بفضة اليسرى الابر وان كان في الرجل  
 اليمنى فم الابر وينبغي ان يستفح الدم قبل اذ حفظ القوة وقد يعطى قبل الفصد بين  
 الفصدتين بعض الادوية المنفضة وان منع مانع عن الفصد فالحجامة او تعليق العلق على  
 اختلاف للحذب ومنع الانصباب **واما الاسهال** فالتقيح هو على عطاء المسهلات  
 المبينة ابتداء ثم المسهلات القوية وهو طبرق جيد وادعلى فانون وقد روي  
 عن هذا فانون اذا كانت كثيرة الكمية رقيقة القوام منتقلة مهباجة فيعطى في الابد  
 مسهلا قويا غير انتظار النفع كما افاده الاستاد القراط واما المنفضات المسهلة للفرج  
 اذا كانت العلة عن حرارة فكل ما يهدى بالبرق والبرق والكوربا والحاض وبكسر  
 ويعطى العليل الكلب كثر ثلاث اواق سفوف جوارش الصندل ودرهم ورجان سدس سم  
 وان كانت العلة عن البلغم والبرودة فيعطى العليل شراب الزوفاف وشراب الاصول و  
 شراب الترنين واما المسهلات المستعملة الان فتستعمل بحسب تنوع محل الدردية ونوعها  
 فانه يستفح المحل يخرج المحال كالاخفي وذلك المسهلات هي المحو فان والسنا والقسط  
 والرنجيان ودياقا لم يكون والارطيق الفارسي وسكور وزانم واوقى فز ذلك المسهلات  
 السودجانية وجر حلتها معج السورجان المسمى بلغة اليونان ودياقا مستطوم فانه كثير استعمال  
 في بلاد الافرج في هذه العلة وقد الفه الطبيب الاقربحى المسمى بابوروس رجل مبتلا



بهذه العلة مدة خمسة وعشرين سنة فلما شرب هذا الماء الماركة ذهب علة  
 وزالت ولم تعد اليه مرة اخرى وجب فيما بعد فوجد الامراض المذكورة ونحوها  
 ابيض محكوك وسقمونيا من كل واحد درهما فسط وكون وقرنفل وزنجبيل من كل واحد  
 درهم يدق ولحم العسل المطبوخ بالشرب السرية منه في درهما الى النصف اوقية  
 وهذا الحبيب ايضا جرب يؤخذ كافي طوس نصف اوقية كما دروس واسطوخودوس من كل  
 واحد ثلاثة دراهم سورنجان وصبر من كل واحد نصف اوقية بزهر بنوفار يقون درهم  
 يدق الجميع ناعما ويخل بسقمونيا السرية من درهم الى درهم ونصف بماء  
 من كل واحد ثلاثة دراهم سقمونيا درهم ونصف زنجبيل ومسطكى من كل واحد درهم سكر  
 ستة دراهم يدق الجميع ناعما ويخل بسقمونيا السرية من درهم الى درهم ونصف بماء  
 وهذا الحبيب للرازي ذكره في المنصور مجرب غايه وصعته يؤخذ صبر درهم سورنجان  
 نصف درهم ورد ادبولوس سقمونيا نصف ادبولوس وهو سريه واحدة وقية  
 وحده عظيم النفع في اوجاع المفاصل خصوصا اذا كان الوجع في الاسفل والاعلى  
 فعنده على المسهل ثم بعد السقية الثانية تستعمل المعرفات لا تستفاد ما بقي من  
 وهو قزح الال الحرق والاشتمون المعروف واذا كانت الاظفار كثيرة والعلة غنية  
 فيعرف بالصا صفا وسقمونيا ويحرق ويعدل المزاج الحار بالهند بالوصف  
 والشعر وغير ذلك صفة مطبوخ معروف لذلك يؤخذ سقمونيا اوقية صافون  
 نصف اوقية اصل القرنفل البستاني اوقية صندل اصفر درهما بلخج ثلاثة  
 ارطال من الماء بعد نقعه يوما وليلة حتى يذهب الثلث ويبقى ويسقى على القدر  
 بالادوية والتدبير في وجع المفاصل هو انه يجب اولا الاعتناء بالادوية الوضعية  
 لشكبات الوجع ثم تصنع الادوية الاربعة المعقولة التي لا تخلو عن قبيل تحليل في  
 المسكنات للوجع وضع الحبيب بصفا البين والباب الخبز وبنيل زعفران  
 كذلك ورق الخنازير وورق الخطمي وورق الكرنب ونعاب حب السفل  
 ويزر قطنونا وعسل الخبز شرب السرية بما عنب الثعلب وان كانت المادة  
 فيوضع عليه دهن بابونج ودرهم الاقراط بابونج ودهن اللورد واصل الخطمي  
 ورق المطبوخ بالشرب واخل مخلوفا بالتخلية يعمل ضمادا اذا كان في الورم  
 حرة فلا يوضع عليه شئ من الادوية قال سناروس لم ار في شكبات وجع المفاصل  
 كالحسين الرطب اذا جعل منه ضماد وتبدل كل وقت صفة ضماد مسكن لوجع

المفاصل

المفاصل يؤخذ للباب الخبز نصف رطل وبنيل الحبيب ونصف البين لعاب  
 برز خطمي اوقيان بابونج واكليل الملك من كل واحد اوقية وبنيل برز كنان  
 وبنيل الحبيب من كل واحد درهمان زعفران درهم دهن اللورد ودهن بابونج من  
 كل واحد اوقية ضماد اخو مسكن لوجع المفاصل يؤخذ صلب اوقية ونصف  
 للباب الخبز خمسة دراهم وبنيل الشعير اوقية سورنجان ستة دراهم زعفران ام  
 دهن بابونج بقدر الكفاية صفة مسكن لوجع ايضا يؤخذ للباب الخبز اوقيان  
 زهر البوصير اوقية بنيل الحبيب ونصف البين غسل خبائث اوقية ونصف صفة  
 مسكن اخو يؤخذ وبنيل الشعير وبنيل برز كنان درهمين الحبيب وبنيل الباقلي و  
 بابونج من كل واحد نصف اوقية اصل الخطمي اوقية دهن اللورد ودهن البابونج من  
 كل واحد اوقية ونصف ضماد ثلاث بيضات وبنيل اوقية والماء المقطر من  
 زهر البوصير عجيب في شكبات وجع المفاصل واما الادوية المسكنة للوجع بالتحرق  
 البنج والشوكرا واللفاح والالبون وورق الشب الربط وبنيل القلون او  
 الزباني او الشرطيطس صفة مسكن محرق لشكبات الوجع يؤخذ وبنيل الشعير  
 اربع اواق للباب الخبز ثلاث اواق بنيل الحبيب ونصف البين دهن اللورد اوقية  
 وثلاث صفار بيضات وثلاث دراهم افنون ونصف صفة دواء آخر لذلك  
 يؤخذ للباب الخبز المطبوخ في الحبيب ثلاث اواق ونصف البين درهم من الزعفران  
 كندر نصف درهم قراطيل من الجعف درهما صفار اربع بيضات برز بنج ابيض وبرز  
 شمش من كل واحد ثلاثة دراهم يدق ويخلط ضمادا وكذلك الصفار بورق البنج  
 وبنيل الشعير ودهن اللورد وبنيل هذه العلة وكذلك ورق عنب الثعلب وورق  
 البنج وورق الخشخاش بدهن اللورد ولعاب برز قطنونا واما الادوية الاربعة  
 ان لا توضع صرفة بل تخلط بغيرها المحللات من الحش وحج العالم والبقلة المحققات  
 اكل والورد وغير ذلك اربا كان بغيره من اجل صفة مركب لذلك يؤخذ للباب  
 برز قطنونا مستخرج بماء اللورد اوقيان لعاب الخطمي اوقية صفار بيضة واحدة وبنيل  
 الشعير بقدر الكفاية صفة مركب آخر لذلك غصارة البنج وغصارة الحش عالم وغصارة  
 الحش ودهن اللورد من كل واحد اوقيان وبنيل الشعير اوقية صفار بيضة واحدة  
 صفة آخر لذلك يؤخذ وبنيل دهن الحبيب وبنيل الباقلي وبنيل الشعير من كل  
 واحد اوقية صندل حمر درهم ونصف وبنيل بابونج بنيل ونصف البين صفار

ويفيد به



بعضهين وخل ودهن ورد بعد الكفاية ومن ثم القليل البوصير المطبوخ بالسب  
والصفحة المطبوخ بالزيت ثم بعد ذلك تستعمل الادوية الوصفية المحللة  
فمنها جرات وكادات وضمادات ودهان وادمان وطلاقات صفعة جدر  
محلل يؤخذ عود وكبريا وكندر وسمغ العرب وبرزنج واصطوخ وكمالكا اجزا  
سواء تدق ناعما ويخربها العضو ويكبد بالالم المقطر البوصير يطلى بالزيت بالحد  
بما الشب وكبد ايضا بالالم المطبوخ فيه الحدي او النحاس صفعة محلل لا ورام الفصل  
يؤخذ صابون اوقية ونصف صاعا الشارب وما زهر الاقريطي المقطر كل واحد  
اوقيان صفعة محلل آخر لا ورام الفصل يؤخذ سرطانات نهرية كمانية اعداد  
حب العرب نصفه ووكندر من كل واحد اوقية ثلث رطل تنفع الادوية  
بالشارب يوما وليلة ويقطر بالفرعة والابيض ويطلى به على العضو بخرق صفعة  
محلل آخر يؤخذ مصطكي ووكندر واشح ومن كل واحد اوقيان زاج محل  
عمل رطلان طرطيرة اوقية ونصف صاعا الشارب اربعة ارطال بخاط الجرجير  
ينفع يوما وليلة ثم يقطر بالفرعة والابيض ويستعمل كالاول وينفع في ذلك  
اللم بالحل والادوية طلاء وكندر الكبريت وكبد العضو يطبخ الاثنتين واخرها  
والكبريت والسف والبوتوكا والكليل الملك والكليل الجبل والساووا والكاما فيطوس الاثنتين  
ومن ذلك كيات صماد الزعفران وضماد كمالكا ودهان الثعلب نافع صفعة محلكا يؤخذ  
جندبيستر وكندر من كل واحد درهم ونصف نخ ساق الابل ونخم الا واز من كل واحد ثلاثة  
درام ودهن مصطكي ودهن نخ من كل واحد اوقيان ونصف رطل وقنه محلول  
من كل واحد نصف اوقية ودين محلي ودين بزر كيان من كل واحد ثلاثة درام ثم يجمع  
الكفاية صفعة صماد آخر لا ذلك يؤخذ الاثني اوقية زفت اوقيان ثمن اوقية  
ونصف ثم ربات حصى اوقية ونصف كبريت وسورنجان من كل واحد ثلاث اوان  
واما المحلل للمواد الخرجة فينجب ان توضع بعد تنقية واستفراغ البدن صفعة صماد  
لنجر مواد المفصل يؤخذ باخلون اوقية اشق وقنه وسكينة ومن كل واحد درهم  
دهن ابرسا ودهن زنبق من كل واحد نصف اوقية ابرسا درهم ونصف صفعة صماد  
آخر لا ذلك يؤخذ اصل الفاسر او اصل قنار واورا من كل واحد اوقيان اصل  
الزنبق المشوي اربعة اعداد بزر اجرة وبرزخول وبرزخوف من كل واحد اوقية ثم لا واز  
ودهن لوز حلو من كل واحد بعد الكفاية صفعة ثم لا ذلك يؤخذ عصارة السبع نراك

اولان شمع اوقيان راتنج اوقية ونصف صمغ البطم اوقية ودهن باونج بعد الكفاية  
المعمل من ثم اخضر الملوخ بالجان العتيق عجيب في ذلك وكذلك حرقه في اخضر الملوخ  
بالجان العتيق علاج عرق النسا يفي علاجه تنقية البدن بالفصد والاسهل الادوية  
القوية لكن المادة غامرة غائصة كحب المنان وحب الشب طح وحب السورنجان  
الكبير ثم يوضع عليه المحلل والجاذبة للمادة النعم الى الخارج كورق الانطى وخامافطى و  
ورق الغار والبوتوكا والكاما فيطوس والكليل الجبل والكليل الجبل والكليل الجبل والكليل الجبل  
والزفت والكبريت والاشق وضمغ البطم والمغل والقنة وكجا وشبر والفرعون وضماد  
المنخ من الشب طح الرطب ثم عجيب العغل كما يشهد بذلك الفاضل جالينوس صفعة صماد  
لذلك يؤخذ شريط رطب جوز ويطلى بالشارب الصوف حتى يصير كالرسم ويزاد عليه  
الرسم ودين الكرسنة ودين الباقي من كل واحد اوقية ثلث اوان يجمع  
ونسط من كل واحد درهم ونصف ودهن صمغ البطم نصف اوقية ودهن خالجان بعد  
الكفاية صفعة ووا آخر لا ذلك يؤخذ شمع وضمغ البطم من كل واحد ثلاث اوان يجمع  
ما دية وبناف اليهما بزر اجرة وسورنجان من كل واحد درهم ونصف مدرهان  
زعفران درهم وثلث صفعة ثم لا ذلك يؤخذ شمع ودين وضمغ البطم واورا  
وقنه اجزا سواء يجعل مرما بدهن الخالجان وان لم يقد شئ من ذلك فالحاجة والى  
بالنار واما الادوية الباربرية التي لا وجاع المفصل فصفعة الف جالينوس لذلك كبد  
مخصوصة منها ووا بهذه الصفعة يؤخذ ايمو فارليون اوقية قنطريون وكامافطوس  
من كل واحد اوقيان جنطيانا من كل واحد اوقان زراوند مد خرج اوقية غارليون ثلاث اوان  
بطراسابون اوقية غسل تحت اوطال الشربة درهم كل يوم صفعة مجنون الصفة تنطون  
الطبيب اليوناني يؤخذ كادريوس اربع اوان قنطريون اوقيان زراوند مد خرج  
سبع اوان جنطيانا ست اوان ايمو فارليون جنس اوان بطراسابون ثلاث اوان  
زراوند مد خرج اوان غارليون ست اوان غسل بعد الكفاية صفعة مجنون آخر  
الفه اسكندر اليوناني لا رقبلس الفيديسوف يؤخذ سبل وسادج من كل واحد درهم  
جنطيانا وزراوند طويل ومرحب الغار وزراوند روى اجزا سواء يدق ويجمع  
الشربة منه في الشنالحا المالح وفي الصيف لبارد والملاح والمغدة يمين في هذه العلة  
كثيرة افقرنا منها على هذه التركيب وسند كما الفه المتأخرون لذلك من الادوية  
المستعملة المشهورة المحرمة لذلك سفوف لارسطوس الطبيب المسمى سفوف المشري



يؤخذ زراوند مدحج وزراوند رومي من كل واحد اوقية بطاسليون وزر معدن من كل  
واحد نصف اوقية كما دروس وقطر بون صغير وهو في ريقون من كل واحد عشرة درم  
يعمل سفوف وشراب منه في كل يوم درم مدة سنة كاملة سفوف يستعمل لذلك  
يؤخذ كما دروس وكافيتوس وقطر بون صغير وزر نخوس والوباء ونوبكا وجنطيانا  
مدحج من كل واحد اوقية غنما قوطل يدق ويستعمل كالاول سفوف يؤخذ قوطل  
الحرق وعظم البق الحرق وحب الاربع ونوى الحرق كل واحد خذ وجان حرق وثلاثة اعاج  
الحرق من كل واحد نصف خذ يضاف اليه من الدارصيني والسكر مقدار ما يطيب به طعمه  
او الفيدوخا الطبيب الانكليسي يؤخذ كما فيطوس اوقية عظم الانسان الحرق في  
عق سوس ثلاثة درم وطم ان العليل اذا لم يستعمل السفوف عملت تلك السفوف  
معاصين لرب الكافيتوس او حب البطم لان اكثر فربهم وجان الفاضل  
علة في الكلي صفة يحون كمدحج جدا الفيدوخا الطبيب الفرائسي يؤخذ درم  
درمان مائة ثلاثة درم بطاسليون اربعة درم وهو في ريقون خمسة درم جنطيانا  
درم زراوند مدحج سبعة درم قطر بون صغير ثمانية درم كما دروس عشرة درم  
عظم الانسان الحرق عشرة درم الكني بالعضلي الشربة منه درم في كل يوم مدة سنة  
كاملة صفة يحون اخذ مدحج كما فيطوس ثلاث اوان كما دروس ونوبكا من كل واحد  
اوقية ونصف زراوند مدحج وهو في ريقون من كل واحد نصف اوقية الجنطيانا  
عظم الانسان الحرق ووجان وثلاثة اعاج خذ كل واحد درم قوطل ودارصيني من كل واحد  
درمان يدق ويحب لرب البق كاصفة ما يعطى لوطا الطبيب يؤخذ العليل الجليل فيطو  
صغير وبابونج وكادر بون وهو في ريقون وكافيتوس ودارون من كل واحد اوقية  
اصل خاما اقطي بقصة ابرسا اوقية بسفاج اوقية ونصف تراب نصف اوقية واهن  
وجوزبوا وخنجان ولباسه وزنجيل من كل واحد درم ونصف سورنجان وحب خذ كل واحد  
درمان غار بون نصف اوقية فلفل ثلاثة درم مللي من كل واحد درم درمان  
اوقية ابنسون ودرودور رايانج من كل واحد درم شفع ابيض بغيره من صا حلا شربة  
ثم يقطر بالفرعة والابيض الشربة منه خذ اوقية ثلاث اوان ويحب العليل الا فده  
الفلفلة والامثلة والحباج والشراب ما يمكن ويغذي به الطيور الخفيفة قال الشيخ ابن سينا  
يجب اجتناب اللحوم في وجع المصل ولو كان عن برودة **المقالة الرابعة في الاصل**  
**التي لا تختص بعضو دون عضو وهي تشمل على اربعة ابواب الباب الاول**

درم

**في الحميات** وتعمل على اثنين وعشرين فصلا احب حواء غريبة تشتعل في العتق  
تنبث بتوسط الروح والدم في الشرايين والعروق الى جميع البدن وتشتعل به شغلا  
ايضرا بالاعمال الطبيعية وتعلق تلك الحرارة اولا وبالذات اما ان يكون بالارواح  
ومنها تنعدي الى جميع البدن ويسمي حمى الروح وحمى يوم واما بالاخطا فتسمى حمى خلطية  
واما بالاعضاء الاصلية وتسمى حمى البدن وسبب ذلك كما ان الفاضل جالينوس  
حسب الاول احرارة مطلقة سواء كانت بدنية او نفسانية كالغضب والفرح والخرق وغيره  
غير ذلك واكثر اسباب حميات اليوم من هذا السبب الثاني التقفن في الاخطا لعدة  
منع الترويح اما بالكمية او الكيفية ومن ذلك تنوله الحميات العفينة الثالثة ملاقة  
ما هو جار بالفعل كالشمس والهوا الحار الرابع تكاثف الماسم الخامس حواء غارضة في  
الداخل لادوية حارة او اعدية او اشربة وكل ما يغير المزاج الى الحرارة وسوء المزاج  
باقائه في الدق وحمى اليوم وحمى الصفراوية عن حرارة وبيوسة وحمى اللبانية عن برودة  
ورطوبة بلغمية وحمى الربع عن برودة وبيوسة سوداوية وحمى الدموية العفينة وغير  
العفينة فغن حواء ورطوبة وضرر بالاعمال الطبيعية اكثر ان كان مبدا تغلقها  
بالارواح الطبيعية وبالنفسانية ان كان مبدا تغلقها بالارواح النفسانية والكمية  
ان كان مبدا تغلقها بالارواح الكمية في المرض ما كان سببها احد الاسباب التي  
ليست بمرض وحمى العرض ما كان سببها مرضا حميات الا ورام فنصرف العناية في  
حمى العرض الى علاج المرض الموجب لها وفي حمى المرض الى نفس حمى ان كانت حمى  
يوم مثلا والى نفس الحمى والسبب ان كانت حمى عفونة **الفصل الاول في حمى اليوم**  
ويقال لها باليونانية ابغي مبروس وهي شخى الارواح سخونة غير طبيعية ومدتها  
في الاكثر يوم وليلة وسببها الانفعالات النفسانية والاشجة والاسهال والقرلة  
وغير ذلك وعلاقتها تقدم الاسباب الموجبة وحرارة ليست بشدة وقدام  
تغير القارورة والنبض عن الطبيعي ولين البدن العلاج بمقابلة السبب وتغيير  
مزاج الروح وشراب الشعير والاعدية الرطبة والاشربة المبردة ويعطى بعض المفحات  
المعتدلة ان كانت عن غم مثلا وان كانت عن المعدة يعطى ديار وزون وشرب  
السفرجل والسكون والدعة وقد يمد حمى اليوم اياما فيشخى الدم ويصير حمى يومية  
بغير غفن ويقال لها الحمى المنقحة واكثر عرضها للشبان ومن اكثر شرب الشراب  
واكل اللحوم وزر غنادر عافا فافقطع عنه وعلاجهما الفصد والتقيح والتبريد ولا شخى



الفصد في اول يوم حتى يظهر الحال فيها كما نبه على ذلك الفاضل جالينوس في جملة البرهان  
 الطبع او لا يحق البنية او ما يحار شرب او الترخيل او شرب الورد ثم يفسد الى حد  
 الغشي كما قالوا بل ينبغي ان يترك بقية التحليل احمى وهو الا وفتح والام ويسقي ماء الهند  
 بالسكجيان السكرى وكذلك شرب البنفسج يطبخ الشعير وكذلك حامض الاربع  
 وفي زماننا وجدوا ذلك علاجاً كافياً في التفتيح والتبريد والون يسقي العليل قليلاً  
 من روح الزاج او روح الملح ببعض الاشارة المناسبة صفة ذلك بوضع  
 وحمزة الحامض وحمزة البنفسج في كل واحد اوقية وحمزة الخشخاش اوقية ونصف  
 اللؤلؤ البار ونصف درهم شرب حامض الاربع بقدر الكفاية الشربة بلعقة بجلاب  
 البنفسج او بجلاب ماء حامض الاربع صفة دواء ذلك بخلب العروق بوضع ماء الهند  
 وما زهر الالقي وما الشاهنج في كل واحد اوقية وحمزة الخشخاش اوقية ونصف  
 درهم وثلث شرب حامض الاربع اوقية ويسقي ويوضع على الكبد ضماد الصندل  
 بعدي بخمس وما الشعير وغير ذلك وقال الشيخ ابن سينا رحمه الله تعالى يجب ان  
 يوضع في شربتهم ما فيه قبض ما كعصارة الرمان ورب الريحان **الفصل الثاني**  
 في الكلام في حجاب العفونة كلام كلي في العفونة ينبغي ان يعلم اولاً ما معنى العفونة  
 فنقول قال المعلم الاول العفونة تغريق واقع في الرطوبة كمرارة غريبة وهذه العفونة  
 اما كلية او جزئية والعفونة الجزئية تكون اذا كانت تلك الحارة ليست قوية  
 على التغريق والافناء فقدر مائة والعفونة الكلية تكون اذا كانت تلك الحارة  
 قوية على التغريق والافناء والتعفن الذي يكون في الحجابات تعفن جزئي كما لا يخفى  
 وسباب التعفن كثيرة كزيادة كمية الاخطا والسدد وملافة الهواء القاسي و  
 استعمال الفواكه الرطبة واللبن والسمك وتعفن الاخطا اما ان يكون خارج  
 العروق وتكون عندها كحى الدائرة واما ان يكون داخل العروق وتكون عندها كحى الازنة  
 وقد يكون العفونة عامة فتكون كحى شدة اعراضا وقد تكون خاصة فتكون كحى اقل اعراضا  
 وقد تكون العفونة شديدة فتشدها كحى ذلك وقد تكون ضعيفة فتلين كحى  
**الفصل الثالث** في علاج حجابات العفونة بقول كلي يجب ان لا تترك في علاج  
 المخوفة كالغشي مثلاً ثم التمدد المرفق والثالث قطع السبب بالعصا والاسهال وما  
 ذلك في الرابع فليس له دواء بخمس تعديل العضو الذي هو سبب التعفن لخطا  
 تعديل الخطا فنه السابغ لقوية البدن والطبيعة تستنزف الدم من المرض اما الفصد

منه ثلاثة الاول تنقيص المادة والثاني التبريد والثالث ان يخرج مع الدم باقي الاخطا  
 في العروق على السوية فتعفن الطبيعة لانضاج ما بقي وتستولي على المرض اما الفصد  
 فقط فيكون اذا كان الدم كثير الكمية وهذا الادوية فيه واما الفصد للتبريد فلا يلزم  
 فيه زيادة كمية الدم ويجب حذر من ينظر الطبيب الى القوة والسن والوقت المحضر  
 فان ساعدت على الفصد فصد والا فلا واما الفصد لا يخرج ما في العروق من الاخطا  
 فيكون حين يكون العفونة داخل العروق ويكون تلك الاخطا المقصود منها ان يخرج  
 في العروق واما اذا كانت خارج العروق فلا يساغ للفصد فيخرجها كما قال الفاضل  
 في الباب الخامس عشر من المقالة الثانية في جملة البرهان الا ان سببها مثل العروق  
 وان كان باقي الاخطا غالباً يجب فيها الفصد فان اخرج بالفصد نسبة كبيرة ما في  
 جوف العروق او قريب من تلك النسبة واما الاسهال فالغرض منها اخراج الخطا  
 المتعفن فان لم يكن المرض حارياً ولم يخش على العليل من كثرة الاسهال ينظر في  
 وان كان المرض حارياً او كان يخشى من خفقان المادة وانصبابها الى عضوين  
 فيعطى المسهل من غير انتظار لضعف وان كان لا يخلو عن الخروج عن الواجب فانه  
 اولى من تسليم العليل الى الهلاك ويجب في الابتداء ان يبدأ بالمليينات مطلقاً لضعف  
 القبض وتفتيح المجاري وتطريق المادة واخراج ما في افواه العروق وتحصيل الاسهال  
 لنفوذ المنطوق والاشربة وشرب الدواء المسهل وذلك الاشربة والحجب البنية كانه  
 المنخدة من حشيش الزجاج والبخاري والخطمي والشعير وورق البنفسج وان كانت  
 غليظة فالحق المنخدة من السلق والحبوب والسكر الاحمر والخلالة والبخاري وشرب  
 الملاين ودياقا فيقون واما راج فيقو ويسقي غسل البخاري وشرب الورد والتمر  
 والسكرجيان وللاطفال التمر يندى افضل لانه يمنع تولد الدم ويجو فنه ويسقي غسل  
 لمن رطبة البلغم غالبة هذا المستعمل في جميع الازمان واما في زماننا هذا فغير  
 اصحاب براكسوس على دواء جامع للتليين والتبريد والتفتيح لا يخطا كانه لا  
 وهو فريوطر ويطبخ منه نصف درهم الى درهم برفق الفروج او ببعض المياه الباردة  
 واذا اجتمع الى اقوى من ذلك ضم الى فريوطر ثلاث جبات من السمون الجيد فدهن  
 ودهن الادوية تسقي عند فترة الحى او في الصباح ان لم يكن هناك تعفن واما المسهل  
 فاما ايضا مع الفار يكون خصوصاً في الحجابات الردية او الراد او الرادياحيت  
 ومنه الحجابات الاطريفيال الفارسي ومجوز اسق ومجوز الهندى ودياقا فيقون ودياقا فيقون



واذا كانت الحصى من خلط روية خلط بالمسهلات بعض الادوية الغاذية زهرية كالحار  
 وقشره وكاردوني وبنوني واما التي يمنع خصوصاً اذا كان الخلط المتعفن في المعدة  
 او ما يقاربها من السارتيقا او بين الكبد والطحال المستعمل لذلك ما بالشعير الغائر  
 بالزيت او بدهن اللوز وخصوصاً اذا كانت المادة صفراء وان كانت المادة غليظة  
 فالتنجين بلينج الشب او الفجل واغلى من ذلك درسم من الاسارون او اكثر واما  
 في زماننا هذا المستعمل الجواهر الكيمياء لذلك الزاج الابيض والسمين او ملح الزاج سدر  
 او نكت بما يناسب من المياه وفيه المستعمل المستنورة الا في البلاد الاخرية ماء بقمي  
 يقال له الماء المبارك وهو ماء معمول في الرغوان للمعدة وصنعته ان يؤخذ من الرغوان  
 المعدني اوقية وتنقع برطب من ماء الشوكية المباركة يومين ويضاف اليه نصف  
 اوقية من ماء الدارصيني ثم يصفى ويسقى خرواقية ونصف الى اوقيتين فانه يفي  
 بلينج ويطبخ السد واما المستعملات للصفر في المبررات المنفحة كالهندباء والكمون  
 والشعير ولسان الثور البستاني والبري وحاض الا تخرج وعصارة الرومان وثمر السداب  
 وثمر البرزخين وحب البرزخ ويطبخ الزهر الباردة والفواكه مع قليل من روح  
 الزاج او روح الملح واما المستعملات للبلغم في الاصول المنفحة والبرسب ولسان  
 البنونكا والغاف والسكنجيين ولسان الاصول وثمر البرزخين وغير ذلك واما  
المستعملات للسوداء فلسان الثور البستاني والبري والسفاج وسقو لوبندريون والبنفسج  
 وعرق السوس اصل الكبر وفي اصل الطرفا والهمل وبارك من هذه واما الادوية  
 للعرق والادوية المذرة فقد يحتاج الى استعمالها خصوصاً في اواخر الحيات كما  
 هو عادة الطبيعة فتفتح على الطبيب اعانة وقد ذكر المتقدمون لذلك ادوية حارة  
 واذا ما حارة ترك الان استعمالها المستعمل الان هو طين الشوكية المباركة  
 او سفوفها وقرن الابل المحرق ورب خمر الاقلى ولبخ الافنان ولبخ الشاينج و  
 ان لم تكن احواز شديدة يعطى الزيان والمزديطوس او الزناد واما الكيمياء  
 يسقون الانبثون المعرق خصوصاً في الحيات الزدية وكذلك الباذرهم واما  
 مدرات البول القوية غير مستعملة هناك واما المستعمل ذلك ما كان معذلاً  
 كالهلون والبنونكا والغاف والبرسب ولسان صفة مطبوخ مدر البول يستعمل  
 في انواع الحيات يؤخذ اصل الفطر اسالبون اوقية برسب ولسان نصف نصف  
 والا فضل ان يكون رطبة يغلى برطل ونصف من ماء الشعير ويصفى ويستعمل فيه

او زل

اوقيان من البرزخ الباردة ويضاف اليه اوقية من ثمر البرزخ ويسحق ويسحق والادوية  
 الوضعية من خارج على محل النض من البرزخ من مرم بولون بنج العنكبوت فانه  
 ينفع بالحاجة وكذلك صمغ البطم بنج العنكبوت وكذلك السداب الكرن  
 وكذلك درق عصي الراعي بلج وفضل وكذلك البصل المشوي بالبرزخ  
 وكذلك الثوم وهذه الادوية تجرى مراراً لا يكثر لها نفعها واما كيفية تأثيرها في البدن  
 وبأى وجه مجهولة وفرضها في تعجيل ذلك فعند خرج عن الواجب فانه من خواص  
 لا تستعمل الفصل الرابع في تدبير الغذاء والغذاء اما غليظ وهو يدل ما يتجلى وانما  
 يحفظ القوة ولا يكون تام يدل ما يتجلى واما لطيف لا يحفظ القوة ولا يكون  
 لما يتجلى والغذاء الغليظ ثلاثة اقسام اما كثير الغذاء او قليل او متوسط فالاول  
 كاللحم والفروج والمتوسط كالسمك والبيض والعتيل كالثعالب الغليظ واما  
 الغذاء اللطيف فهو ماء الشعير الرقيق وما العسل هذا ما ذكره المتقدمون فيجب ان  
 الغذاء في الحيات الحادة جدا لان الشهي قريب وفي الحيات الحادة مطلقاً  
 الى التعطيل يجب قرب الشهي وبعده فكما كان الشهي قريب لطفاً للغذاء وكما  
 كان البعد غلظ الشهي بحسبه وراعى القوة لئلا تسقط عند موافاة البحران والخلط  
 في التعطيل اقل لخلط في اللطيف وفي زماننا هذا يعطى العتيل في الحيات ولو  
 كانت حادة ماء الفروج المطبوخ بلسان الثور والهندباء والخس ماء الفروج  
 المطبوخ بماء الشعير وماء الليمون وقد تفرغ الفاريج والكوم بالوقود والانيق و  
 تسقى خصوصاً في التريه وقرب الشهي اقول وقد تفرغ مع بعض الحيات الباردة  
 فيكون روفن وصفار البيض لا يعطى في اواخر الحيات حيث يراد لتفصيل المادة كثرة  
 غذائته وانما يعطى في اواخرها وبعد الاستفراغ التام ليقوى القوة ويكون غذاء  
 قليل الكمية كثر الكيفية وقد يخرج ماء الفاريج والكوم مع بعض الادوية المفروضة  
 الباردة كالصندل واللؤلؤ وسفوف اللؤلؤ وسفوف الزمرد والذهب وعند  
 برودة المزاج كالقنفط والدارصيني والعود والغير وقليل من المسك ان توضع  
 الكوم مع الادوية في قدر مزج اوقية والغدا او القينة في قدر اخرى ماء ووضعه  
 على النار يخرج ماؤه ويصفى ويسقى في اواخر الحيات وعند سقوط القوى بعض  
 المفروحات المذمنة للحارة الغريزة ويجب ان يحتمل المحرم من غنية من الفواكه الرطبة  
 الاسماك والالبان يدبر بلسان العلم ان الاجتناب الى الشرب في الحيات خصوصاً

القينة بالسكر والشبه ما يجعل الشرب  
 القينة بالسكر والشبه ما يجعل الشرب



في الحادة منها استس في الحاجة الى الغذاء للسرير والطيب وكسر سور الحصى وينبغي ان يكون  
 معتدلا في الكمية فان الاوطى في شرب الماء يبطئ النضج ويخرج الاخلاط ويثقل على  
 المعدة والطبيعة والتقبل منه لا ينبغي في دفع العطش وتعديل المزاج وبوجبة  
 الحصى وجفاف البدن وتجنب الشرب في اقل ثوب الحبيبات وعند المشي برخص  
 في ذلك وليكن غير شديدة البرودة وفي الحبيبات الحادة الحرقه اذا كان في الاشياء  
 ورم او وجع او ضعف ويحبته لمنزول البدن وكغير المعاد لشرب الماء البارد  
 يستفي في حبيبات من المياه ماء الهند بالمقطر وما لسان الثور وما الحش وقد يبرد  
 بالابسون او الراربانج او الدارصيني بخليل رايح المعدة وتقويتها وادار  
 البول والعرق والتقطير افضل من البلطخ والمشهور عند المنفعة بين والمتاخر من ماء  
 الشعير وهو غذاء وما يبرد ويطيب ويد البول والعرق وقد يبرق السوس  
 الابسون والسكر والمشر وبات لهم السكينجيان السكر والجلاب وشرب البنفسج  
 الكاخي وما الشوكه المباركه محض صانع قليل من روح الزاج او البارود والمدرج  
 حارة الحصى وكثيرا ما يسقون صلب البرزور الباردة بالمياه المظفرة وقد يحتاج الى ضم بعض  
 الادوية الحارة كالبطر اساليون والاربانج لاصلاح الاحشاء وقد يحتاج الى ضم زهر  
 الخشخاش اذا غرض منه بعض الاطباء بضم الى ذلك اللؤلؤ وقرن الايل الحرق و  
 في زماننا يستعملون ماء الجبين وهو ليس بعبد عن الصلوب لافيه الطيب والتليان  
 والنضج بدير هو ام يجب تقبل هواء الحصى بين برش البيت بالما والماء وادخل  
 وحفه بالراحين المناسبه والتدثر بالياب واستنشق الهواء البارد **الفصل**  
**الخامس في حصى سوخس العفنة** قد تكون لعفونة الدم في داخل العروق وحصولها  
 العروق الاجوف وهي حصى مطبقة منصاة لا تغيب لها ولا اشتداد ولا انفارق الى  
 وقت الجريان والتفنن جمهور الاطباء على ان التعفن في هذه الحصى في داخل العروق اما في  
 جميعها على السوء او في العروق العظام القريبة من الكبد والقلب وسبب تلك  
 العفونة السد ولا مثله العروق او لعلظ المادة وقد نقل الرئيس ابن سينا عن حاليون  
 انه يقول بعدم جواز وجود حصى وموتة عفنة لان الدم اذا تعفن استحال لطيفة  
 صفراء وكشفه سوداء قال سنار تونس ابر ما في هذا الكلام من غير ابن سينا اقرا على جانيك  
 فانه يبين في المعاملة التاسعة من حيلة البرزور هذه الحصى من غير شك فليخرج  
 هناك وهي ثلاثة اقسام اما متساوية او متزايدة او متناقصة وادواها المتزايدة

العلامات لزوم الحصى وعدم التعفن وسرعة النبض وعظمه واختلافه فان كانت عن دم بلقي  
 فلان الحصى وتغل البدن وعند اللبس لا يجد حرارة شديدة فاذا طال وضع اليد احس حرارة  
 لازمة وان كانت عن دم صفراوي فشد الحرارة والسرور وتنازع الحرقه والبول  
 بين سوخس الغليانية وبين العفنة فاختلاف النبض هنا وكثرة القارورة وغلبة الحصى  
 استغراق المادة وتفتيح الدم وتعديل المزاج اما الاستغراق فيكون بالفصد بعد غلبة  
 الفصد ويحقن اللبنة ثم ان كان هناك صفراء استغرقت بشرب الورد والتمر هندي و  
 الراوند صفه مسهل لذلك يؤخذ راوند درمان دارصيني ثلث درهم سبل درهم  
 وقليل من الزهر العفنة يغلى بها الهندباء او باب الحصى ويصفى ويؤخذ منه ثلاث اوقية  
 او اربع ويحل فيه غسل التمر هندي ستة دراهم وقرن ثراب الورد المكرر اوقية او  
 من الترخيبيان اوقية تحب السمن والمزاج ثم يستعمل باعدل المزاج ويفتح السمن ويصفى  
 وفي ذلك ثراب الليمون وثراب حاض الزاج وثراب الحماض وثراب البنفسج  
 والسكينجيان السكر وروح الزاج بما الشعير او بما الهندباء او بما الحماض او خمره البنفسج  
 وخمرة لسان الثور والكابشكراود وادوية الصفة يؤخذ كلشكر وخمرة زهر الهندباء  
 وخمرة الحماض المزاج من كل واحد اوقية اصل الحصى المظلى نصف اوقية صندل صفر  
 وسفوف اللؤلؤ من كل واحد ثلث درهم روح الزاج درهم والغذاء ماء الشعير  
 ودرن الفروج المطبوخ باليقول الباردة بالليمون وماء الرمان الحصى او ماء  
 ويحبب اللحم والثراب والاغذية الغليظة ويشرب السكينجيان عود من العسل **الفصل**  
**السادس في حصى الصفراوية اللازمة والحرقه** الحصى الحرقه تكون لصفراء متعفنة  
 في العروق القريبة من القلب الكبد وقد تكون لبلغم مالح وقال بعض الاطباء قد يكون  
 لخلط سوداوي وما كان في جميع عروق البدن فهو حرقه ايضا وما كان التعفن  
 فيها في عروق البدن لكن لا في جميعها ولا في العروق القريبة من القلب الكبد فالحصى  
 اللازمة على الاطلاق وادوية التعفن في حصى الحرقه الى الدم الذي في الشرايين عظم  
 العطش وتشتت الاعراض قال سنار تونس ان دم الشرايين وان كان لطيفا  
 لا يعقب التعفن لانه للطافة يسع اليه الا حرقه لكنه ليس بعيدا اذا كان التعفن في  
 العروق القريبة من القلب يتعدى اليه من تلك العفونة ثم يفيض بالمجاورة لا  
 بوجوب حرقه وجنود فشد الاعراض كما ذكرنا واكثره ومن هذه الحصى للشبان والصبا



الاذية الحارة اليابسة وعلامتها شدة وحدها وسعال باليس وجفاف الشفتين واللسان  
 وصفه وسواده وقد يعرف من خض البطن السهل الموط وضيق النفس وهذه الاعراض كلها  
 شدة واعظم منها في الغالب لازمة والعرق بين الغالب لازمة والمفارقة انما بحسب  
 الموضوع فان محل نقص خلط المفارقة في اعضا الرضعة الاولى كالعدة والماسار واما  
 محل نقص خلط الازمة في اعضا الرضعة الثانية كالعدة والطحال وجينات الازمة ثلاثة  
 اصناف هي بلغمية فمن نقص البلغم في داخل العروق تشد كل يوم وهي صفراء وعن  
 نقص الصفراء داخل العروق تشد غدا وهي سوداوية عن نقص السوداء تشد  
 والغالب لازمة تنقسم بحسب ما ذكرنا الى اقسام ثمانية هي عن صفراء مخنة ومنها  
 ما هي عن صفراء كراتية او زنجارية وبحسب ان تعلم انه قد يكون نقصها في العروق  
 الكبار وقد يكون في العروق الصغار وقد يكون في الرية وقد يكون في الكبد وقد يكون  
 في الرحم وعلامتها علامة الطخنة لكنها كما علمت اخف اعراض العلاج بحسب تدارك دفع  
 الاعراض الرية المخوفة كالغشي والتبريد والترطيب وتعديل المادة واما الفصد  
 فعند اخف الاعراض فيه فمنهم من منع على الاطلاق فائلا ان الدم اذا خرج غلبت الصفراء  
 وربما عرض من ذلك التهاب شديد ومنهم من جوزة مطلقا فائلا ان الدم اذا خرج  
 خرجت معه الصفراء على النسبة التي هي في العروق فلا يلزم غلبة الصفراء ومنهم  
 من جوزة فيه فجوزة مارة ومنه اخرى فجوزة حيث القارورة الى غلظ وحجرة ومنه  
 حيث القارورة رقيقة نارية واكثر المتأخرين الآن على القول بجواز الفصد  
 بحسب تقدم اخف النسبة على الفصد او يسقي بعض اللبث لا خارج النفل  
 حقة لذلك يؤخذ جنائزى وينقع دهنيا وحسب من كل واحد قبضة  
 حشنة الزجاج وحبوب وشعر من كل واحد نصف قبضة وعز البر والباردة  
 من كل واحد درهم بزر هند نادرم احاص سنة اعداد يغلى ويصفى ويؤخذ منه  
 رطل ويضاف اليه جنائزى او المعجون الملاين من ايها كان اوقية ودهن منقح  
 او قتان سكر اوقية ملح نصف درهم حقة اخرى تنقع اذا كانت حمى  
 مع مادة بلغمية وكانت كسنة يؤخذ اصل الخليل اوقية جنائزى وحشنة الزجاج  
 وحبوب وشعر من كل واحد قبضة وقليل يابوخ وعز البر والباردة  
 من كل واحد نصف درهم بزر رازياخ درهم بطيخ ويصفى ويؤخذ منه رطل ويخل فيه  
 وبافا يمتدون اوقية ودهن يابوخ ودهن ينقع من كل واحد اوقية غسل الوردة

اوقية ملح نصف درهم وادالم يعقل العليل او من حضره على اخفنة يعطى اللبث المعتدلة  
 كعدة يؤخذ غسل بزر هندى سنة درهم جنائزى نصف اوقية تخلط وتشتعل بموتنة  
 بالبراد يؤخذ المعجون الملاين سنة درهم غسل النمر الهندى ثلاثة درهم خلط وتشتعل  
 كمالا ول ذلك اوقية ونصف من الجنائزى في طين الاجاص والنمر الهندى و  
 كذلك شراب الوردة مع الهندى وينبغي اذا اعطيت الادوية المحلولة ان يعطى  
 مع بعض الحامض كالنمر الهندى والاجاص للتأجيل الى المصفره وادار ارباب  
 عثيانا وتقلب المعدة فلا يابس باعطاء بعض المقيات المعتدلة وحسب احتياج  
 المسهلات المتحادة في هذه العلة كالسمون اذا خشى من ذلك شدة الحرارة و  
 الذوسطار بابل لا يتجاوز في سهلاتهم الراوند والبرديجات مطبوخة او منقوعة  
 واما كانت القوة قوية فيعطى معجون الاجاص او دبابا يمتدون وعجوة البرطونا  
 وكثيرا ما يعطى في هذه الحمى الحار بالراوند والبرديجات المطبوخة او منقوعة  
 والتعديل والتفريق بعد ذلك يعطى شراب الكمون والحامض وشراب الهندى  
 وشراب الرمانين وشراب البنفسج وشراب البنلوفر وحامض الازج وحبوب  
 الباردة وما اخس واما الهندى او البنلوفر والصندل وشراب البنفسج فكل هذه  
 في الترطيب والتبريد خصوصا اذا وضع عليه قليل من الحامض كماء الليمون او روح  
 الزاج وان كانت طبيعتهم لينة فوق الحاجة سقوا شراب الوردة واللبث المعتدلة  
 وان كانت الصفراء رقيقة فشراب الرمان والحامض وان كانت غليظة بلغمية  
 فطين الارزناخ والبطراسيون او شراب الزنجار صفة مطبوخة يؤخذ اصل حشنة  
 واصل الخليل من كل واحد نصف اوقية هندى حشنة حامض من كل واحد نصف قبضة  
 وعز البر والباردة من كل واحد درهم صندل ابيض وصفه واحمر من كل واحد نصف درهم  
 زهر بنفسج وبنلوفر من كل واحد قليل ثم يندى نصف اوقية يغلى بالشعير ويصفى  
 وشراب الرمان صفة جلاب لذلك يؤخذ شراب البنفسج وشراب  
 اللبث من كل واحد اوقية ماء الشعير نصف رطل يحض قليل من اسيرت وشراب  
 صفة جلاب فخلو لذلك يؤخذ رطل ونصف من الماء القلح سكر حشنة درهم تغلى  
 ويصفى ويلقى عليه وهو حار ثلاثة درهم من الصندل المسحوق ومنه حب الازج درهم  
 ومنه عصارة حامض الازج اوقية ومنه روح الزاج سدس درهم واثنى عشر نقطة من  
 ماء الدار صيني ويسقى وحمى التي عن صفراء كراتية او زنجارية فالعلاج الذي هو كالقائمة

روح نارج



لها سقي نصف درهم من سحوق البلبل المعد في ماء الهندباء أو شراب حامض الارج  
 أو ماء الليمون والمعا حبات المذكورة في علاج حمى سونوخس تقع هنا ايضا وقال  
 سنارنوس وفي زماننا هذا يسقي العليل البارود والمدرب بالكبريت نصف درهم او اقل  
 او اكثر بحسب المزاج في بعض المبادء المناسبة او في مرق الفروج وهو عظيم النفع في  
 التبريد وقطع العطش وتفتيح البدن وادار البول والادوية الوضعية على القلب  
 الكبد كالصندل والكافور وماء الورد والهندباء وحسن البلبل وحب الشعير  
 الصندل والخل وان اخرج الى الادوية في حب البزور بالاجان او ماء الشعير  
 بالارز باخ وان اخرج الى المعرفات فيسقي ما ذكره في علاج الحميات الردية كالزنجبر  
 وقرن الايل وجب تطهير السببر والغذاء بماء الشعير وماء الفروج المطبوخ ليمون  
 البارودة بماء الليمون او التارخ وبعض الناس يغذيهم بحب النخالة بسكر سقي  
 ماء الشعير وماء البطيخ الهندى وماء الانبرباريس او ماء هذه الصفة يؤخذ من كل  
 ثلاث اوقان صندل ابيض او صفر من كل واحد ثلاثة دراهم انبرباريس وسكر من كل  
 اوقان بغلي الماء ويصفي ويسقي اخافى والاول يؤخذ اصل لسان حمل  
 ثلاث اوقان سكر ابيض اربع اوقان انبرباريس نصف اوقية فراصبا حاضمة  
 عدوا يغلي ويصفي ويضاف اليه قليل من عصارة الليمون والشرب وهو مبرد  
 للعطش معدل الحرارة **الفصل الرابع في الحمى الشفة** وهو حمى عقيمة تكون نقص  
 البلغم في داخل العروق مع الدم وهي لازمة لا تغارق وتشتد في كل يوم وهي  
 حمى لينة تشبه لدق وتغارق فيما بين النبض مهناء وعدم الاشتداد بعد الغذاء  
 واكثر عرضها لاصحاب الاذية الباردة الرطبة والمزاجين وقيل هي حمى كبر  
 النوم والاكل وعلامتها لزوم حمى واشتدادها او اخا النهار في غير اوقات  
 او عرق والنبض فيها مختلف كما في سائر الحميات لكنه اقل سرعة ولا عظم  
 الا ان يكون البلغم المتعفن مالحا وتكون الحرارة الى الباطن والكبد ورة العلاج  
 انصاج المادة وتنقيتها وبعطو المنخات بالبس يعقوي النشجان وفي الابداء  
 لا بد من تليين الطبع وذلك بالحقن الكينة صفة حقنة لذلك يؤخذ صوب و  
 سلون وتخاله وبابونج من كل واحد اوقية الكليل الملك نصف قبضة زركشان  
 نصف اوقية بغلي ويصفي ويغلي فيه دبا فليقتون اوقية دبا فيسكون وباراج  
 من كل واحد ثلاثة دراهم غسل الورد اوقية زيت اوقيان ملح درهم ويسقي للتليين

عسل

عسل الورد وودافا يفتون او غسل النجار شربة بالانيسون والمجوقان وقيل دبا فيسكون  
 ولا يزيد على ذلك الا بعد النفع وان اخرج الى النقي البلغم في المعدة في بالسكنجبين وماء  
 النخل او برزخ واما الفصد فلم يتعرض لذكره احد الحكماء اليونانيين لكن شربة الرز  
 ابن سينا ذكر في علاج الحمى الشابة انه اذا كان في الفارورة غلظ وحرارة فصد ووقد  
 هاليسوس ان يفصد في حميات العفوية للتحفيف وتقليل المادة على الطبيعة و  
 قال الاسكندر الافرنجي ينظر الى قوة العلة وقوة العليل والوقت المحاضر فان  
 ساعد فصد والا فلا مال سنارنوس في نوع الفصد وجوازته في هذه نادرا لان  
 عرض هذه الحمى في الاكثر للشباب وفي زمن الشتاء وللصبيان والفصد في مثل هذه  
 الاشياء بعيد الالم الا ان يكون قليلا لاجل الترويح واما المنصجات في السكجنين  
 بعسل الورد وشراب البنوكا وشراب الزوفان وطبخ البرسياوشان والنخل والهيلون  
 والهندباء والغافث والارز باخ صفة منسقة لذلك يؤخذ اصل النخل والهيلون  
 من كل واحد نصف اوقية برسياوشان وكا دريوس وزوفان وراز باخ من كل  
 واحد درهم زهر راز باخ درهم بغلي بالماء ويصفي ويؤخذ منه شح او ان يغلي فيه  
 شراب اصول اوقيان شراب زرنجان اوقية روح الزاج سدس درهم وهو ملك  
 شربات وقر المسهل الخفيفة في الاول كالفاريقون وحب الافاويه وان كان  
 البلغم مالحا قال راوند ولسنا صفة حب لذلك يؤخذ فاريقون درهم وثلاث  
 سقمونيا جتان بحب بعد الحنن ثمان درهم يعجن ويغلي صفة سهل لذلك يؤخذ بطبوخ  
 نصف اوقية فاريقون ثلثا درهم يعجن ويغلي صفة سهل لذلك يؤخذ بطبوخ  
 منسقة بقدر الكفاية ويضاف اليه فاريقون وسنا من كل واحد درهمان راوند  
 ثلث درهم زنجبيل وخولجان من كل واحد سدس درهم بغلي ويصفي ويغلي فيه عشرة  
 دراهم من غسل الورد ويسقي بعد ذلك المنصجات القوية كالسكنجبين والاصولي و  
 شراب الاصول وشراب الزرنجان وطبخ البطر السابون والارز باخ وكذا السكجنين  
 العنصل بعسل الورد وماء الراز باخ صفة منسقة لذلك يؤخذ اصل النخل  
 واصل الهيلون واصل الراز باخ من كل واحد اوقية غافث وبرسياوشان وتونكا من  
 كل واحد قبضة كاردونا وتي وهندباء وانيسون من كل واحد درهمان حمض سود  
 وزهر الزم من كل واحد مقدار قليل بغلي بماء العسل ويصفي وشراب بعسل الورد وخبث  
 وقيل من ماء الدار صيني واهم ان روح الزاج وروح الملح برف الحوم او الفاريج تنسج



الاخلط الغليظة وتقطع للزينة وتمنع العفونة وان كان البلغم مالحا فينصف شراب السهل  
 وشراب الهندا وشراب لسان الثور ماء الزايرج والبطر اساليون ثم يعطى المسهل المالح  
 اقوى من الاول كما يارج فيقربا بالغا ريقون وديا فينكون ومجوز التبريد والمجون الهندى وهو  
 والصورجان والسنا واعلم انه لا يلقى المسهل الواحد في هذه الحمى بل يحتاج الى التكرار  
 واعطى المنصف بين كل سهلين الى ان يسهل النفا التام ثم يستعمل المدرات كالحمل الاسود  
 والاسارون والاصول المفتحة والبنونكا والزفا ثم يستعمل المعوقات لتحليل ما بقى في المعدة  
 وانقى المتأخرون على سعى المعوقات القوية لطبخ الغياقوت وصا صونس وكجوت جنى  
 ويستعمل ملح الافنتين والرباق ورب عزة الاقطى ولان هذه الحمى خفيفة طويلة تنفقه  
 للاعضاء الرئيسة والمعدة يحتاج فيها الى اعطاء ما يقوى القوى والاعضاء الرئيسة  
 كقرص الراوند وقرص الافنتين وقرص الغافق وقرص الورد وشراب كارو وشراب  
 شراب الجنبطيانا وشراب القنطريون الصغير ونقوة المعدة كجوارش العود واربعة اوزن  
 ودواء اللك والادوية الموضوعة على المعدة ما ذكرناه في باب ادواء المعدة كدهن  
 الافنتين ودهن البنفسج ودهن المصطكى ودهن الجوز بلود وغير ذلك من الاضحية الموقفة  
 ويجب ان يغذى العليل باغذية جيدة الكيموس سريعة الهضم كصفار البيض السمير  
 والفروج والدجاج والحمى الجدى بالافادوية الطيبة كالدراصينى والبقرقل وشراب  
 الشعير بالدراصينى والرازياخ والايثون **الفصل الثامن في حمى اساليون**  
 وهي حمى يبلن فيها البرد ويشعل بها طهر البدن وسببها بلغم زجاجى خافض في باطن  
 البدن يقبل رقيقة التعفن وتخرج الى خارج البدن فتوجب حرارة في طهر البدن وتكون  
 حركته مالم يعفن على بعض الاعضاء الباطنة تحس برودة فاحاصل ما يقبل التعفن من  
 ذلك يوجب حرارة ومالم يعفن منه في الباطن يوجب البرودة منها ما هو ظاهر  
 عن بلغم فقط ومنها ما هو ليس بخالص فتكون مع صفراء متعفنة وعلاجها حمى  
 من الانضاج والاستفراغ لا بالقصد ويجب ان يعطى المنصفيات القوية لان المادة  
 شديدة الغلظ وتكثف في الاستفراغ لان القوى في هذه الحمى تكون ضعيفة **الفصل**  
**التاسع في حمى الغشنة اخلطية** وهذه شتان قسم تكون لاخلط حادة رقيقة  
 سمية وقسم لبلغم خام لزج وهذه تالبعث الحمى البلغمية في الاكثر وتكون مع ضعف في  
 المعدة فلهذا نرى الكيموس الغشنى وعلاج هذه الحمى عسر جدا بل الواجب هنا الاطراف  
 وشد ما يحسن اللينة لتقتصر على استفراغ ما في الامعاء والمعدة دون الجندب

وقد سبق العليل غسل الورود والريحان والكمون طرا ويستعمل العسل لعقيل  
 الدارصينى والزفا والسجيان وباقي العلاج كما تقدم في الابواب السابقة وتلطيف  
 التدبير والغذاء ويجب ما يولد الرطوبة والبلغم ويوضع في غذائهم الافادوية الطيبة كالماء  
 والدراصينى والعود ويوضع على المعدة ما يقربها من الاطمان والاضحية والمراهم  
 المناسبة **الفصل العاشر في حمى السوداوية** اللازمة وهي الرباع اللازمة وتكون  
 لتعفن دم سوداوى داخل العروق وسببه ما يولد الدم السوداوى ويعف الدم  
 وحضوا اذا كان الكبد ضعيفا لا يتولد منه الدم الصافى بل دم سوداوى كالدراصينى  
 او ضعف الطحال وعلاقتها حمى لازمة تشد ربعا وصغر البنفسج بطوئه وعلاجها  
 يبدأ بالليسانت ثم الفصدان وجب ثم يطيب المزاج ويقبله بالادوية المعقولة كشراب  
 لسان الثور وشراب البنفسج وشراب الهندا نصفه بطويع فربط بنصفه فربط  
 لسان الثور وبنفسج وبنفسج ورازياخ وبلون من كل واحد اوقية هيل وكشوث  
 وبرسياوشان وشامنج من كل واحد قبضة زهر لسان الثور وزهر بنفسج من كل واحد  
 نصف قبضة وعمر البرزور الباردة من كل واحد درهم بزر هندبا و بزر رازياخ و بزر  
 ريجان من كل واحد ثلثا درهم يطبخ بها الشعير ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه شراب  
 المتقاج وشراب البنفسج من كل واحد اوقية ثلثان شراب الحماض اوقية ماء الدارصينى نصف  
 اوقية الشربة منه اربع اواق او يسقى شراب البرنتان بماء لسان الثور او بماء الهندبا  
 كذلك حمزة لسان الثور وحمزة البنفسج وقرص الارج الملبى وقرص طوط وشراب السهل  
 كذلك يؤخذ بنفسج نصف اوقية شامنج وبرسياوشان وكشوث من كل واحد نصف  
 قبضة زهر لسان الثور وزهر بنفسج من كل واحد قليل سنا حمة ورام افيثون نصف اوقية  
 يغلى ويصفى ويؤخذ منه ثلاث اواق او اربع ويحل فيه نصف اوقية دياقاليقون او  
 ستة دراهم من المعجون الملبان ونصف اوقية من شراب المتقاج وشراب ثالى يوم التهاد  
 ثم بعد التنقية التامة يسقى العليل المدرات والمعوقات كما تقدم ويعطى ما يقوى البدن  
 كحمزة البنفسج وشراب حماض الارج ومجوز القفر ودياستا ومجوز اللؤلؤ البارد وما في علاج  
 علاج الرباع الدائرة **الفصل الحادي عشر في حمى الدائرة** اعلم ان الاطباء المتقدمين  
 قالوا ان التعفن في حمى الدائرة يكون خارج العروق واطلقوا الكلام في ذلك ولم  
 يبينوا ذلك موضعا معينا واختلف المتأخرون في تعيين موضع العفونة وسببها  
 وذهب فرنيديوس الاقربى ان موضعها المارة في الغب الصفراوى وان موضعها



الطحال في حى الريح السوداء وفي البلغم المائية كل يوم المعدة مستوفى العفونة  
وهو كلام طاهرى وعليه بنى عدم جواز العفونة في حيات الدائرة وذهب كنه الزوال  
الى ان التعفن في الدائرة ايضا في داخل العروق وانما الاختلاف في الكيفية والكيفية  
فان كمية المتعفن في حى الدائرة كثيرة وكيفية غليظة لانها الطبيعية على نفسها  
خارج العروق فتبقى كذلك وقت الجريان وان التعفن في حى الدائرة قليل الكمية  
وقيل الكيفية تنهض الطبيعة الى دفعه في كل نوبة الى خارج العروق فينفض الى دور التعفن  
المادة المتعفنة الى خارج العروق وتخلطها بالعروق او الادوار او الاسهال ثم يتبدل  
في طائفة اخرى من الاخطاط على حى الدور الثاني وتندفع ايضا الى خارج العروق كالاول  
وهكذا وعليه بنى جواز العفونة في حى الدائرة وذهب بلاطرس الى ان التعفن في  
المسار ايضا خارج العروق وحينئذ كمال التعفن ينصب ذلك التعفن الى المعدة  
والامعاء ويرفع منه بخار الى جميع البدن فوجب الاستعثار والنفث والبرد على الوجه  
المذكور المعالومة عندئذ بان الكفونة الى طائفة اخرى من الاخطاط الى حين كمال  
التعفن فينفض ذلك الخلط ويوجب النوبة وذهب اربيل السقوني التمسلي الى  
ان مبدأ التعفن العروق الصغار المتصل افواها بالدم وجميع البدن فهي فضيلة الدم  
الثالث فاذا تعفن ونصب من افواه العروق الى الاعضاء وجب النفض والنفث  
والبرد والدليل على ذلك ظهور ذلك في القارورة وحرارتها الخارج الى  
الداخل وعند الاخطاط من الداخل الى الخارج وتبدل عليه العروق قال ولا يمكن ان يكون  
هذا الا اذا كان مبدأ العفونة في العروق فان المادة اذا كانت في مكان واسع كما  
وعبرها تعذر ذلك وعند جواز العفونة ايضا في حيات الدائرة جند وقال ايضا  
ان البرد والنفث لا تنفذ الى المادة جند في العروق الى ظاهر البدن ولذا عفا الاعضاء  
الحساسة بتلك العفونة وقال قيس النسي ان التعفن في اللانزة في العروق الكبار  
ان التعفن في الدائرة انما هو في العروق الصغار الشعرية او المعدة او الامعاء او الكلى  
وعلى مذهب هذا الرجل يجوز العفونة في دارة لا يجوز كما يفهم من مذهبه وتعلل ذلك  
هو لا قرب الى الحق قال واذا كان التعفن في المعدة او المسار ايضا والامعاء يكون  
النوبة بالقي او الاسهال واذا كان في العروق الصغار كان العفونة به بالعروق او  
او بها في الاكثر وقال سماريوس ان التعفن في حيات الدائرة داخل العروق  
ايضا ثم تدفع تلك المادة الى خارج البدن فتوجب له دورا في حيات اللانزة

فمنه دوما

فمنه دوما داخل العروق ايضا في غير دفع او جذب او قبول مع مشاركة ما في السرين  
المتصلة بالقلب لذلك تدوم الحرارة الى وقت الجريان وتستدل على مذهبنا  
قال الفاضل جالس في المعالجة الثانية من كتاب الحيات ان حيات الدائرة لا  
فيها دفع او قبول او جذب وانما حيات اللانزة فليس فيها شئ من ذلك بل يخلط  
مستقر في موضع في العروق الى حين مجي الجريان اقول ويعلم من كلام هذا الفاضل  
مبدأ العفونة بجوازها يكون من العروق كما لا يخفى ولا يفهم احصا كما توهمه عبارته فلا يكون  
دليلا تاما لساروس على مذهبه واما طول النوبة وقصرها وتعذرها واما حياتها فيكون  
بحسب المادة في كسيتها وكيفيةها فانها اذا كانت كثيرة طالت النوبة وكذلك اذا  
كانت غليظة وانما كانت قليلة او رقيقة قصرت وانما كانت رقيقة تقدم  
مجيتها وانما كانت غليظة تأخرت النوبة واعلم ان تقدم النوبة قد يكون لكثرة المادة  
وتأخرها قد يكون لقلتها ويعلم ذلك من الدلائل الاخر العلاج الكلى للحيات الدائرة  
بحسب ما يعلم ان لا بد من امور اربعة معرفة مبدأ التعفن والنفض وتنقية المادة وتعديل  
الزجاج ومنع التعفن وكل ذلك يأتي في بابيه ولستكم في هذا الباب في منع الكيفية  
من التعفن الاول للما يوجب تعفنا آخر ولقد بدى الى خلط آخر وقد وجدنا حيون من  
اطباء الافرنج لذلك ادوية كثيرة وهي متعلقة عندئذ بحرية في ذلك كالمشكط است  
وقررنا الابل المحرق وكارد وبناديني وكجنطيان والطورستلا والطراخون وغير ذلك  
في المعرفات الفاخرة لثمة تلك الحجرة الباقية وتقوى الاعضاء وذكر الادوية  
بعنفه وانما نفع بانها صفة كما قال فرليوس اذا اخذ الصدف المحرق وسحق منه  
من ثلث درهم الى درهم وثلث وكذلك ما من طانات النهرية وخصوصا ما من  
السرطان فانه يمنع النوبة قال سماريوس وذلك انما هو بجفاف المضاد للعفونة وكذلك  
روح الزاج وبلع الطرطير والطيان الارمني وقد وجد ذلك ادوية وصفتها كسبح  
العنكبوت بالزيت وكل هذه يأتي في ابوابها قال سماريوس وقد اخبرنا عن العجينة ان  
في بلاد سيلان من يرب نهر يقال له اردت فينه سمك صغارا اذا مسك الانسان  
بيده سمكة منها عرض له في الحال حى ما دامت في يده فاذا رمى بها فارتفعت تلك الحرة  
الوقت والآن **العصل الثاني عشر في حى الغف** ويقال لها باليونانية طريطاون  
وهي الحى الصغيرة وهي شتان قسم منها لانه وقد ذكرت وقت منمها دائرة فتشكلم  
الان فيها وهي تكون خلط صفواي حيتس في الطرق الاول لانها الطبيعية على غلظة



النفث في بعضه وبعض منه هذه الحمى وهي صنوف كثيرة فمنها ما يكون عن صفراء  
طبيعته ومنها ما يكون عن كراثة او زنجارنه وقد يكون عن صفراء خالصة وقد يكون عن  
صفراء مع بلغم او مع سوداء وقالوا ومن علاماتها ان لا تزيد على اثني عشر ساعة في خالصة  
وما زاد عليها فتكون فيها غير خالصة واما الغث الغريخ لصفته فانكر جالينوس كونها  
صفراء مختلطة بسوداء وقال في الكتاب الثاني في الزنجارنه رسالة الى اخلاقه ان  
والبلغم يسهل اخلاطها لغيرها في المكان واجتماعها في المعدة في الاكثر واما الصفراء  
السوداء فيبعد خلائطها واجتماعها للبعد بين مكانيهما وهذا الكلام في جالينوس ليس فيه  
منع من حدوث الغث الغريخ لصفته عن صفراء وسوداء وانما هو استبعاد لا اختلاط  
الصفراء والسوداء وحدثت الحمى عنهما ولا يبعد خلائطها من الحمى فان الحمى محركة للاخلاق  
فمواضعها فبسبب تلك الحركة يختلطان ويتولد منها حمى اقول وهذا يقتضي عدم  
غيب غير خالصة عن صفراء مختلطة بالسوداء ابتداء بل لابد من دور او دورين حتى  
يحصل الاختلاط بحركة النبوة اقول يجوز ان يكون ذلك السودا مستقبلة عن الصفراء  
بان يحترق بعض اجزاء الصفراء ويختلط الى السودا وانه يتبع مختلطة بها غير متميزة  
وتنفض ويحدث عنها حمى غيب غير خالصة ابتداء والسبب في الغيب الخالصة  
كثرة تناول ما يولد الصفراء او حارة الكبد والمعدة وسيل الشباب وحركة  
الموطنة والصبغ وحارة الهواء وغير ذلك وسبب غير الخالص ضعف الرضيم  
قوله الرطوبات واختلاطها بالصفراء او سودا خارجا يخرج الصفراء والاختلاط  
بتولد عنه الغث الغريخ لصفته العلامات قال جالينوس في الخامس من المقالة الثالثة  
رسالة الى اخلاقه ان علامته حمى الغيب الدائرة شدة النفس في اول نوبة وهو يد  
على خلوصها ويبرها عن جميع حميات وبعد النفس حارة شديدة وانما الخلل  
رفقا خرج بالقي والاسهال والعطش الشديد وضيق النفس والسهر والامنيان خصوصا  
في المستقي وضع النفس في ابتداء النوبة واختلاطه ثم عظمه وجيها غيا ولا تزيد نوبتها  
على اثني عشر ساعة وشدة صفرة البول وميله الى الحمرة واعتداله في الرقة والغلظ  
وعنانه بوضا عليه وهو علامة جيدة تدل على عدم تجاوز الحمى اربعة اوار واما علامات  
غير الخالصة فيعلم من السن والوجع والوقت والعادة وميل الفارورة الى الغلظ  
والقجاجة وصلابة النبض وتجاوز النبوة اثني عشر ساعة وبقد طول النوبة وقصرها  
يعلم قريبا من الخلو وبعد هاجنه ويجب معرفة الموضوع الذي يتنفض منه الصفراء ليعتد

بالعلاج

بالعلاج فانها اذا كان موضعها الكبد كانت علامات سودا المخرج الحار في الكبد ظاهرة  
وشدة صبيغ البول واذا كان موضعها المعدة كانت علامات حارة المعدة والقي  
الصفراء وان كان محل التنفض الماسا ريقا عرض في قتل اسهال صفراوي واذا ثبتت  
المادة ولم يخرج بالقي والاسهال حصل النفث في المراق والوجع وضيق النفس العلاج النبوة  
والرطب وتنقته الصفراء وان كانت غير خالصة يجب انظار النفث ويجب ان يبدأ  
في العلاج بتبديل الطبع بالحقن اللينة والقي وخصوصا اذا كان محل المادة المنقطة  
واصلاح العضو الذي فيه التنفض ويبدأ بالحقن اللينة المذكورة في علاج الحمى اللازمية وان  
كان مع الصفراء بلغم او سودا يجب هذه الحقنة تؤخذ صل حنظل او قينة جباري و  
الزجاج ولسن من كل واحد قبضة فتنظرون صغيرا يوجب ونحوه من كل واحد نصف قبضة  
ومن الزر والباردة من كل واحد نصف درهم احاص عشرة اعداد يطبخ ويصفى ويؤخذ منه  
رطل ويحل فيه ثيواقية ودياقية يكون درهمان غسل الورد او قينة دهن بابونج وورين  
بمنقح من كل واحد قينة ونصف ملح نصف درهم والان هذه الحمى يكون خلائطها في  
المعدة والماسا ريقا لا يفي فيه الحقنة بل لابد من تناول المسهل اللينة كالفا ريقون  
والراوند وما يلقون والتركيبين وشرب الورد ومجوز البرقظون وصوره كورق الزمان  
وقوم طوط ونبغ كل نوع منها صفة درهمان مسهل لذلك يؤخذ اصل الهندباء وخرق  
يعلى ويصفى ويؤخذ منه اربع اواق وينقع فيه الراوند درهم ونصف سنبل سدي  
درهم ثمان ساعات ثم يصفى ويحل فيه من التركيبين او قينة ومن شرب الورد  
او قينة صفة ملين آخر يؤخذ اصل الهندباء واصل السمكوريا من كل واحد درهم سارون  
درهم ونصف ورق الهندباء وقرظون صغيرا وكرودونيا وبناتوني من كل واحد نصف  
قبضة راوند درهم سنا اربعة دراهم ومن الزهر القبية والزيجيل والدارصيني من كل  
واحد ثلث درهم يطبخ بنار مادية ويصفى ويحل فيه تركيبان نصف او قينة او اكثر  
من ذلك يجب القوة والمراح صفة ملين آخر يؤخذ غسل النخار شبة او قينة راوند  
درهم سنبل سدي حبات يخلط ويبت بالسك ويسقى ويعطى من القيتات ما ذكر في  
علاج الغث الملازمة ويجوز سحق اقوى من ذلك اذا كانت الغيب غير خالصة قال  
وقا دوس اذا كانت الصفراء في المعدة او الماسا ريقا وظهر ذلك في القي والاسهال  
فلا بد من اعطاء مسهل قوى فان اللينات لا تغدر على الاستغفار للخلط ولا تنظر  
النفث فخر رجوع تلك الماخ الى العروق بحركة الحمى واما الفصل في هذه الحمى فلم يذكر



هذا ليس الا في الغفلة لغير الحصة وكذا الشيخ الرئيس ابن سينا واما المتأخرون  
فقد جوزوا بعضهم مطلقا بناء على مذهبه في ان السقم في الدائرة داخل العروق  
ايضا وينتج البعض الآخر مطلقا بناء على مذهبه من ان ما يخرج خارج العروق وفصل  
آخر بان المادة ان كان مبدؤها العروق فالعقد والا فلا وهو منسوب  
الحق عندى للشيخ الرئيس قال في باب العقد قد يفصل في الحصى وان لم يخرج الى  
العقد لم يخرج المعونة على الطبيعة فتتلف المادة ولا ترجع وذلك بعد  
مراعاة القوة والسن والمزاج واستلا البدن والعروق وقد تراعى العادة ايضا في  
تليان الطبيعة وسبق التمرين في قبل العقد لتلا تنصب الصفو في خارج العروق  
حين العقد ضرورة تحلل بعد العقد يعطى ما ينفع ويرد ويعمل احوار كاسما  
اذا كانت الحصى غبارا لينة فانها اخرج الى ما ينفع من الحصى وذلك انواع الهندبا  
وكحاض والبرور الباردة والشعر وحاض الاربع والسكنجبين الكرى وشرب الهندبا  
وما يجان وحده او مع صلب البرور وفي غير الحصى يراى الزايج والهلين و  
النجيل والاسارون والبسماج وكارود وخطو البنونكا والغنطرون الصغير و  
الاشتبين وسقوفندريون صفه مطبوخ للغب الحصى يؤخذ اصل الطر حشوق  
سنة دراهم ورق الهندبا قبضة اياها نصف قبضة وقيل من زهر لسان الثور ربع  
وزر البزور الباردة من كل واحد درهم يطبخ ويصفى ويضاف اليه اوقيا من سكنجبين  
وهو اربع شربات صفه مطبوخ آخر يؤخذ شعير قش قبضة من زهر هندبا ووزر حاض  
وزر لسان الحمل من كل واحد درهمان ووزر البرور الباردة من كل واحد درهم ونصف  
يطبخ ويصفى ويضاف اليه شراب حاض الاربع وسكر نبات من كل واحد اوقية  
ونصف الشربة منه ثلاث اوان الى اربعة وينبغي ان يبال الى البزور في الابداء والبرور  
وفي المنهوى تراى المفتحات للعدلة واما غير الحصى فيعطى مع المبررات بعض  
كالسكنجبين العسلى وشراب البرزنتين وشراب الاصول واذا وضع في المنهوى البرور  
المفتحة الحارة يجب ان يوضع معها عرق السوس والرب البرور الباردة كسقل  
حوارها ويوسنها ويجب الاحتياط بالمفتحات القوة الغنية لتلا تلج بعض الخطا  
في المجارى وتزبد الحصى الضرر صفه مطبوخ ينفع للغب الغير الحصى يؤخذ  
اصل السكورا واصل الرازيانج من كل واحد اوقية هندبا ورسا ووشان وزر وفا  
وغاف من كل واحد نصف قبضة ووزر البرور الباردة من كل واحد درهم وزر لسان البرور

لنفذ

نصف درهم زبيب اوقية بعلى وبعلى يؤخذ منه ثلاث اوان ويضاف اليه شراب  
الاصول او قيان وهو ثلاث شربات صفه مطبوخ آخر اذا كانت مع سودا  
يؤخذ اصل السكورا والبسماج من كل واحد اوقية ورق الهندبا ورسا ووشان  
وهسيل من كل واحد نصف قبضة وقيل من زهر لسان الثور وطرطرب من كل واحد  
نصف اوقية يطبخ ويصفى ويؤخذ منه ثمان اوان ويضاف اليه ثلاث اوان شراب  
برزنتين وقد يعطى احيانا حار شرب الصندل ووزر البرور ووزر وارسا وارسا ووزر  
ذلك المفتحات التي تنفع هذه الحصى بالخاصة كالطر حشوق والبابونج والغب  
الصغير ولسان الحمل قال جالينوس في كتابه دواء المفردة ان طبع البابونج ينفع  
جميع انواع الحصى وحصى التي معها اورام الاحشا والى يافا رزها المطبوخة  
وهو عند القدماء من احكاما المصير بان الاسرار التي لا تقضى وقال يوحنا الانجيلي  
كلام جالينوس في البابونج فاعفقه وتلك به وسقفة لكثير من الناس فوحدة  
كما وصفه جالينوس وازرات بذلك حلقا كثير الغف الغير الحصى وحصى الحصى  
والمشاخ فانه سهل المونة وكنت اصنع هذه الصفة ان آخذ البابونج الطيب  
واعصره ولكونه قبل العصارة كنت ارش عليه جابن الدق ما الشعير المطبوخ بعرق  
السوس لتر يد رطوبة وعصره مرارا واعطى منه التعديل مقدار فنجان في كل يوم ثلاثة  
ايام او اكثر فيحصل فوائده ما يحصل التعجب منه وقد خص بذلك قوم كثير من الغف الغير  
الحصى وغيرهما واما سقلى الدوا المسهل فعند ذهب جماعة ومنهم الشيخ الرئيس ابن  
الى انه يوم الراحة فانه قال لا ينبغي ان تحرك يوم المونة لانه لا يسهل ولا يقصد  
اجتنب من تالعه في ذلك بان يوم المونة تحرك الطبيعة لدفع المادة اما من المركز الى المحيط  
فيحصل العرق او الى الداخل فيحصل الاسهال فان كان ميل الطبيعة الى الدفع الى  
المحيط والمسهل يجذبها الى الداخل فتتأخر فعل الطبيعة وفعل الدواء وهذا الخاوب  
والتأخر بفعل على الطبيعة ويومين قوتها ويضعف البدن والقوى وقد منع  
جمهور الاطباء عن تحريك فعل الطبيعة بل الواجب اعانتها على فعلها وان كان ميل  
الطبيعة الى الدفع الى الداخل والامعاء فيخرج فعل الطبيعة وفعل الدواء فيحصل بذلك  
الاخا والموجب للضعف وسقوط القوة وذهب جماعة الى جواز سقلى الدوا  
في يوم المونة فانه يوم حركة الطبيعة للدفع ويوم ثوران الاغلا فيسقى الدوا المسهل



حينئذ يبعث الله الطبيقة على فعلها وان الاخطا من النوبة متعلقة بمحركه ليسهل  
على الله والمسهل وقد جرب مرارا وشهدتني قوم كثير وكان ان قدما الحكماء المصريين  
كانوا يبقون يوم النوبة قبل وقتها ساعة ودرهما اخر الراوند والفاثون وقد خلص  
بذلك قوم كثير قال سنان توسن نحن ننظر الى فعل الطبيعة ونفعل ما يوافقها فاننا اذا  
رأينا في النوبة قيا او اسهالا علمنا ان سبل الطبيعة الى دفع الاخطا الى الامعاء مثلا في  
المسهل حسد ولا ينبغي بسبل باخراط بل يبعث الطبيعة على فعلها كالراوند والفاثون  
ولا يلزم من ذلك افراط واذا كان ميلها الى خارج البدن والدفع الى العروق لم يقط المسهل  
لذلك العقيل يوم النوبة جذرا من المنازعة واما اعطى المني فقد اتفق جمهور الأطباء  
جوازها مطلقا في يوم النوبة وغيره خصوصا بعد الطعام والمقنات التي تستفي في الغب  
انما لخصته في ما ذكر في باب الحي اللامنة الصغوية واما المقنات المستعملة في زمانها  
في غير النوبة فطبخ الاسارون او نصف درهم منه بما حار وكذا لك زهر الرتم وزره  
وقشر اصله قوي في ذلك ويجب قبل سقي المقنات القوية تطيب البدن وترقي  
اخلاطه واما المسهل في الغب انما لخصته ففقد ذكرنا منها مقدارا واثقوى مما ذكره هو كوك  
الروزنم ومجون البرزخوننا وكذا لك زهر البان من الراوند بما اجابن وقيل من السبل او  
المنذبا والفاثون جالينوس سفي لذلك الاغتسان لكن بعد النضج واما المسهل  
في غير النوبة فينبغي ان يستفي فيها ما يسهل الصفراء والبلغم والسودا كالسنا والرب  
والفاثون والراوند يعمل من ذلك جوب بقوص الاغتسان او بقوص النعافث  
او بقوص الراوند والبشر الشاهنج او بالسكنجبان العسلي لان هذه هي التي تزيل في الاكثر  
الى سوء القينة صفة مسهل لذلك يؤخذ صل الطرخشقون ورازياخ من كل واحد نصف  
او قبة اسارون درهم ونصف هذبا وانغيمونيا ورسبادوشان من كل واحد نصف  
قبضة زبيب نصف وقبة يغلي ويصفى ويؤخذ منه اربع اواق ويضاف اليه  
او قبة سنا من كل واحد درهم وراوند ارضيني ويزيد من كل واحد ثلث درهم قليل  
من الزهر العقبية ويطبخ نار لينة او يوضع على رماذ حار مقدار ست ساعات ويصفى  
ويضاف اليه ثلث اسارون والمكر او قبة واعلم انه لا ينبغي للحجبات المانعة للغب غير النوبة  
كعقود طوطم ان حجب الى المدرات سفي بالشعير باصل الرازيانج والبرزخون البارودة  
بما اجابن ويطبخ المحض الاسود والكشوث والافستين والبابونج واما المعرفات فنفى

الغبر

الغبر المحض لخصته ولا يحتاج اليها رقة المادة بل سفي وقت النوبة وشدة الحرارة ما  
لسان الثور وما الشعير وما الحماض وما الشاهنج وما المنذبا او جلاب الورد او جلاب  
البنفسج واما في غير النوبة ففقد يحتاج الى المعرفات لطبخ الشوكه المباركة وطلح العنطريون  
الصغير وطلح البانوج وطلح الاغتسان والترابى الكبير والمزيطوس ويجب ان  
تسقى المعرفات المذكورة قبل النوبة بربع ساعات او خمسة نصفه موق مشغول  
حكا الا فرج يؤخذ من كل مسج وطور مثلا من كل واحد ثلث درهم قرص الابل الحار من  
كهر باثلث درهم صفة موق آخر ذلك يؤخذ من الراوند خرج وحنطيانا وشكطاس  
ويج ذرخيل من كل واحد درهم دار فلفل او صل الطرخشقون من كل واحد نصف درهم  
الشيرة منه درهم وفدا حكا المصريين يبقون قبل النوبة درهما من الكادريوس  
الفرج في الحما الغب غير النوبة والسفينة للترقي وانا كان في المعدة او الكبد او  
مراح يدري ما ذكر في بابها والادوية الوصفية في خارج النافعة بالخاصة في جوب لذلك  
ان يؤخذ من الابخرة قبضة من العنكبوت نصف وقبة ملح ملحقة بسجى جميع ما تحل  
ويوضع على الرسفان من البدين في موضع النبض ويشد باغصان قبل النوبة وقد  
يصفى بعض الناس محل النبض الترياق والكحل او بالثوم او بعض الراعي مع الملح او  
بنج العنكبوت بالزيت او بدهن الورد واما الادوية المانعة للنوبة القاطعة للصفوة  
فمن الكدمات لذلك اللودنو والذهب المروق والفاذ زهر وطلح المرحان وطلح اللؤلؤ  
ويكون تدبيرهم مائلا الى ما يبرد ويرطب خصوصا في النوبة واما في غير النوبة فيكون  
في الابداء ما يبرد ويرطب وفي الاواخر يميل التدبير الى ما يسخن ويحترق ما وفي البلاد الباردة  
يفدى صاحب العلة بالفروج ولحم الجدي ولحم العجل **الفصل الثالث عشر في الحما**  
**الدائرة البلغمية** ويقال لها الحما النابتة وهي نوبة في كل يوم وسببها قوص البلغم كما  
اتفق على ذلك جمهور المتقدمين واكثر المتأخرين وقد اختلفت طائفة من المتأخرين  
منهم فرنيوس وبلاطوس حصول الحما البلغمية في الاكثر وما لوالا اكثر الحجبات النابتة كل  
يوم اما لكب عتيان او لكب ثلاث حجبات ربعية ويكون هذه الحما لتفويض البلغم في  
كثرة تناول ما يولد البلغم او في الكبد لسوء مزاج بارد ورطب فيه ولذلك يكون اكثر عرضا  
للشاهنج والصبان وعلاقتها تعظم التدبير للمولد للبلغم وبياض البدن وتزله وما في  
البول وغلظته وكثرة رسوب اخلاط الحما فيه وصغر النبض ولبنة وبطوة وقلع العنطري  
وسقوط الشهوة ونفخ المعدة والمراوى وخصوصا في وقت النوبة وكثرة النوم وقد يورث



لم الغش في ابتداء النوبة وعدم العرق في النوب الأول ثم يبدأ قليلاً ثم يزيد عند النصف  
 وطول نوبة البلغمية النخلة ثمانية عشر ساعة وفصلها لينة منها تكون أقل طولاً إن  
 كانت مع صفراً وأطول إن كانت مع سوداً أو كان في البلغم غلظ وكثرة وإن كان  
 عن بلغم مالح كانت الحرارة أشد مع عطش العلاج قد ذكرنا في النوبة البلغمية اللينة  
 من العلاج والكثير ما فيه غشا وأما بلغم الطبيعة فيناحقن اللينة المتخذة من الحبوب  
 وحشيشة الزجاج والسلق والبابونج والثث والانيسون والرازيانج والقسط  
 والنخالة وعسل اللورد وديا فيكون دواءاً يستعمل الفصد في هذه الحمى فانه يخرج  
 الجيد ويبقى الاضطاط الغليظة والقيء النفع ما يكون في هذه الحمى تنقبض المعدة  
 من البلغم مع زيادة تقوية المعدة بالاضمة والادمان وبقينا بالعسل من  
 الصفرة والروفا وكذلك عصارة الفجل والسكنجبين ويزر القطف والشبث  
 وزهر الريم والغاريقون وبعد ذلك تستعمل المنقعات والمفتحات كالروفا  
 والصبرة والتونكا والغاف والبرسيا وثمان والكادر بوس والبابونج والفونج  
 والابل الحمى بوضع بعض الحشايش المبردة كالهندبا ولسان الثور وورق الكيات شراب  
 الزنجار وشراب الاصول والسكنجبين الغصلي وروح الزاج وروح الملح والمسهلات  
 بعد النصف فالغاريقون والترديد لا شيء كالجوقان في هذه الحمى فانه يسهل البلغم  
 ويخفف الرطوبات ويقوى المعدة وورق الكيات دواء القرم وديا فيكون  
 المعجز الهندى ويارج فيقر بالغاريقون ثم بعد ذلك تسقى المعرفات لطبيع  
 الرازيانج وكادر وديا ولسان الثور والبرسيا والنيستطو والصافر اس ثم يوعى باليقوى  
 المعدة من الداخل وتضمد بالاضمة المعقونة والادمان المناسبة المذكورة في باب  
 للمعدة **الفصل الرابع عشر في الحمى السوداء** وانه الدائرة وهي الربع الدائرة وتقال  
 لها باليونانية طيطاوس وهي نوب يوما وتترك بومان وهي تكون تعفن  
 السوداء خارج العروق في الطرق الأول كالمعدة والماسارنقا والطحال والسودا  
 التي تولد عنها هذه الحمى انواع كثيرة منها طبيعي ومنها غير طبيعي والطبيعي منها ما هو  
 الدم وهو يكون مع الدم في العروق ولا تولد عنها هذه الحمى ومنها ما هو سودا  
 طبيعية وتخلطها الطحال وقد تولد عنها هذه الحمى وأما غير الطبيعية فقد قسمها  
 الى اربعة انواع ما كان لاضراق الدم او اضراق الصفراء او اضراق البلغم او  
 اضراق السوداء الطبيعية وقد امكن ذلك جماعة من الأطباء فالتاب ان لا يكون

السودا

السوداء المتولدة بالاضراق حمى فرمته وانما تكون ان كانت حادة ولذلك جالينوس  
 لم يذكر تولد الربع غير السوداء الطبيعية قال اسكندر اليوناني العجب في جالينوس حيث ذكر  
 علاج حمى الربع عن سودا طبيعته ولم يذكر علاج ما هو عن اضراق الاضطاط فانه لم يذكر  
 من العلاج الا المنقعات مع انه كتب في رسالته الى اغلوقن ان حمى الربع انواع كثيرة  
 واذا كانت انواعا كثيرة فيجب تنوع علاجها مع انه لم يذكر الا علاجاً واحداً وهو في  
 هذه المسئلة مع الشيخ الرئيس ابن سينا فانا نرى كثير ابعوض في او اخر الربع لرب  
 البابس والبرص السوداء ما ذاك الا عن الاضراق كما شهد به جالينوس وهذه  
 الجماعة المنكرة على الشيخ والسبب في ذلك كثرة تناول ما تولد السوداء الاغذية  
 والمزاج والوقت واحتقان دم البواسير وتقدم حميات عفنية زبدت فيها  
 الاضطاط ولم تستفح فكثر السوداء فاذا عفنت تولد منها الربع وعلاقتها  
 تقدم وتقدم الاسباب وتغير لون البدن الى الكموده وورقة القارورة وكودتها  
 وتقل وتند في جميع البدن وان ياخذ في الابتداء برديليل ثم يريديليل قليلاً  
 ينكر ان النوب فاذا استحسن البدن لم تكن احراق شديدة وان كانت واظهرها  
 في البلغمية ونوبتها تطول بعد الغيب والطول منها بحسب المادة وغلظها و  
 ملكتها وكثرتها والكثرة في حمى الربع فيه آفة في الطحال وما كان من الربع عن الاضراق  
 كانت حرارته أشد مع عطش وبهونة وصلابة النبض وصبيغ القارورة بر  
 اخلط المحرق العلاج علاج هذه الحمى يحتاج الى طبيب حاذق وحليل موثق  
 والصبر منها على المعالجة فانها يحتاج الى الصبر واستنفاد مكررا عديدة فانه  
 السوداء لا يخرج بمسهل واحد او اثنين كالاخضر واخلف الأطباء بماذا يبدأ في  
 علاجها فذهب جمهور المتقدمين الى انه يجب ان يبدأ بالمسهلات تدريجاً ثم يعطى  
 الآخرة المسهلات القوية وذهب المتأخرون من الأطباء الى ان لا يبدأ في  
 المسهل القوي ثم يعطى المسهل ومن مذهب اليم المتقدمين يبدأ بالمسهلات  
 واحقن اللينة ثم الفصد ثم المسهلات شراب النور ودرج الجبين والخيثرية بما  
 لسان الثور او بما الجبين اذا كان هناك اضراق صفعة حقنة لذلك فوخذ  
 اخلط البسفاج من كل واحد اوقية جنازي وحبوب حشيشة الزجاج ولسق  
 من كل واحد نصفه شبت وديا بونج من كل واحد نصفه نصفه ثمان ستة اهداد  
 يغلى ويصفى ويؤخذ منه رطل ويحل فيه ديا فيقون اوقية ودهن الزنبق ودين



البابونج من كل واحد اوقية ونصف درهم ويسقى العليل دبا قالم ينعون  
 السنا وشراب التفاح المسهل ثم يقصد ان ظهرت علامات فوجبا خراج الدم  
 ويكون الفصد اولاً ان كانت عن مشاركة العروق او عن سوداء وموتة وان كان  
 سوداء غليظة بلغمية او طبعية فيجب التأخير الى النضج كما افاده الشيخ الرئيس  
 ابن سينا قال جالينوس يقصد من التأخير ولم يعين ابهاما وقد عين المناجور  
 فصد السنين الاربعة المنضجته المفتحة لهذه الحمى قد تكون مائلة الى البرودة وقد  
 تكون مائلة الى الحرارة بحسب الملامح الموجبة وتضم عروق السوس مع المنضج  
 يقع فيها بعض المحققات وهي افلح لسان الثور والبنفسج وبادر جوية البري  
 والهندباء والشاينج وعرق السوس اصل خطلي وسقولونديون وكادرون  
 وكافيطوس وكاردوس ولسنطو والبسفاج وقشر اصل الطراف اصل الكبر ونظر  
 كبر وزهر الزم وكينطيانا وقشر الارجح والريجان والمفتحة القوية الاشع  
 الفولاد المدرو وقويوطر ويعمل من ذلك مطبوعات واشربة لانضج الخطوط  
 وتركب بحسب المزاج صفة مطبوخ منضج لذلك يؤخذ بسفاج ومن الاصول المفتحة  
 من كل واحد نصف اوقية اصل الكبر درمان سقولونديون وكافيطوس  
 برسيانوشان وشاينج وزهر لسان الثور وبنفسج وزهر الزم من كل واحد قليل  
 وفي البرزور الباردة من كل واحد درهم زبيب نقي ستة دراهم يطبخ ويصفى  
 البية شراب الزينان وشراب الشاينج وشراب سقولونديون من كل واحد  
 اوقية ونصف الشربة اربع اوان صفة يحون منضج يؤخذ حميرة زهر لسان  
 اوقيان حميرة زهر الهندا نصف اوقية اصل الهندا المرية ستة دراهم قشر الارجح  
 المرية نصف اوقية شراب بنفسج بقدر الكفاية وقال استكسوس قد جونا بنفسج  
 شجرة ايجوز مع بعض الادوية المناسبة فوجدناه كافيا في الحميات المزمنة وخصوصا  
 في الربع الدائرة وكذلك وقويوطر وكيف استعمل وهدد الصفة مدوح  
 يؤخذ طير ابيض مغسول ثلاث اوان اصل السكوريا والبسفاج وقشر اصل  
 الكبر والطراف من كل واحد ستة دراهم برزير نصف اوقية كشوت وكادرون  
 وبرسيانوشان وزهر لسان الثور من كل واحد قبضة ترضى الاجزاء ويوضع عليها  
 اربع اوان غسل وثلاثة ارطال ماء ايجان ويقطر بالقرعة والابن ويسقى مع  
 بعض الاشربة المناسبة صفة مطبوخ آخر جرب يؤخذ من الماء المنفوع فيه الفولاد

المدر رطلان وكل فيه نصف اوقية من الطير الابيض ثم يصفى ويضاف اليه درهم راج  
 المزاج خل غنصل رطل شراب بنفسج اربع اوان ويسقى منه كل يوم صباحا قد قتل  
 وراطو الطبيب جرب لذلك اصل الفجل المطبوخ مع السمسم والسكر كما يحون بناد  
 عليه خمسة عشر يوما وقد يضاف اليه قليل من القلقل اذا كان هناك راج وبعد  
 النضج يسقى المسهلات المخرجة للسوداء صفة مطبوخ مسهل للسوداء يؤخذ بسفاج  
 اوقية ونصف سقولونديون نصف اوقية زهر لسان الثور قليل الفينون زبيب  
 من كل واحد نصف اوقية سنابلي ستة دراهم قشر الارجح درهم يطبخ ويصفى ويؤخذ  
 اربع اوان ويضاف اليه نصف اوقية شراب الفينون وبنفسج جات من  
 قويوطر وصدفة آخر يؤخذ غسل بخار شربة ستة دراهم سنابلي نصف درهم قويوطر  
 سدس درهم صفة مسهل آخر سنابلي درهم بنفسج بالسنابلي درهم رجيل وعرق السوس  
 من كل واحد سدس درهم يسقى ما الفروج واوقية من ذلك شراب الجربون الاسود  
 لقواطو وصنعة يؤخذ عصارة التفاح رطل ونصف عصارة البادر جوية وعصارة  
 لسان الثور من كل واحد نصف رطل وقليل من زهر لسان الثور سنابلي وبنفسج جات  
 اسود من كل واحد نصف اوقية يطبخ ويصفى ويقوم بالشرابا ويسقى بقدر القوة  
 والمزاج ومن المسهلات الجيدة لذلك معجون من قشر السنا وجب اللازورد وسنجل  
 في ذلك حب الاسنق ايضا وصنعة يؤخذ صر وقتان اسنق محلول بخل ومو حنة  
 من كل واحد درهم مصطكي وسقوف احوار شرب الكندلين من كل واحد ثلث درهم  
 زعفران ثلث درهم قشر الكبر ثلث درهم ملح الافنتان ثلث درهم يدق ويحون بعضا  
 الورد وجيب واما المعينات فقد ذكرنا ما واوقيا في ذلك الايتيمون الزيجاجي  
 والزعفران المعدني واما المدرات فقد تقدم ذكرها واما المعينات الجليل  
 ما بقى من المادة واستفادها فجالينوس يسقى الزينان والحميت والمقبل النوبة بسة  
 او ساعين مقدار اسبوع وقد جرب لذلك كينطيانا وكذلك ملح كادرون  
 وكذلك يسقى درهم من الاسارون بالشراب صفة دواء معرق لذلك يؤخذ  
 مرصافي وجند بيد سوزجا وشر وجنطيانا وشتينان اجزاء سواء يدق ويحون بخر بطوس  
 بقدر الكفاية وجيب واما الادوية النافعة بالخاصة من الربع قشر درهم زهر الزم  
 بالشراب قبل النوبة بساعة وكذلك درهم من الفارلقون وثلث درهم من المر وكذلك  
 سقي اربع درقات من البسفاج ثلث اوجاب اليكم ما جربوا لذلك سقي ثلاث جبات



ثم النوش والمصعد واما الادوية المفيدة للاشتاء فذبا الروزون واربابكم الزرايم  
ومعجون العنز وديا وباريطون وجوارش العود والغلافلي وجوارش الحونجان والاروية  
المانعة للنفاس والبردان يدهن الظفر والعقرا بدهن البابونج ودهن العنقود ودهن  
الزلب ودهن الغار ودهن الحجد بدهن الزباد والشربيطوس ويصلح  
المعدة ويفتح سد المحال بما وكل واخذ في بابه البذر بحسب الاجتناب من الاغذية  
الغليظة الموكلة للسوداء ويسعمل ما يربط من الاغذية مع ميل الى السخونة كالفار  
البعض والفروج والدجاج المسمن ولحم الخبثي ولحم النحل والبطور كالدرج  
والطيهوج والقمح واللوز المحلو والزبيب والتفاح المحلو وكوضع في طعامهم  
البطرسا ليون ولسان الثور ويحتمل عن الاغذية يوم النوبة الدم الان تاتي  
النوبة آخر النهار فيغذي في اوله بحرق الفروج ويسقي مكان الماء الشعير  
لسان الثور وما للجبان وما البادر بخوبية **الفصل الخامس عشر في الحجيات المركبة**  
تركيب الحجيات يكون على ثلاثة وجوه تركب مداخله بان تدخل احدها بعد  
الاخرى وتركب مبادله بان تاخذ احدها بعد اقلع الاخرى وتركب مبادله  
بان تشبك في الاخذ وتجدد معاني زهر واحد وسبابها وعلا مانها وعلا جها  
من البساط وما كان من انواع الحجيات المركبة شرط الغلب وهي حر ردية تحتاج في علاجها  
الى درية افردت بالذكري مع تفصيل سبابها وعلا مانها وعلا جها وهي حكي وكية من  
جهتين احدها حكي غلب والاخرى بلغمية وقد يكون حجيات لازمين وقد يكون  
وازيين لغلمان وقد يكون الصفراوية لازمة والبلغمية دائرية وقد يكون البلغمية  
لازمة والصفراوية دائرية وعلى كل في التقادير اما ان يكون المخلطان متساويين او  
يكون احدهما الغلب من الاخر وحكي شرط الغلب من هذه الاقسام الاربعة ما كان  
عن صفراوية خارج العروق وعن بلغمية لازمة داخل العروق وتعد الاقسام  
الثلاثة الباقية شرط غلب غير خالصة وهي حكي ردية واكثره ما يكون في الادراض  
الوافدة العانة لاكثر المخلوق وعلاجها عسر لانها تنقل الى السكنة والعلاج  
الذي وسطا ربا وقد يكون حادة تلك بمرحلة وقد تكون مزمنة طويبة منهكة للنفوس  
واكثر ما يكون مع ورم بعض الاحشاء وخصوصا الورم الحار وسبابها تولد في  
الصفراوى اذ اتوسع في الاغذية الباردة الرطبة والسكون بعلا مانها وحركة  
حارة الكبد فينولد فيه الصفرا وضعف مضم المعدة فينولد فيها البلغم وعلا مانها

ان يكون نوبتها في احد اليومين اطول من نوبة الغلب وكن في اليوم الآخر اخف واقل  
وقد تكرر فيها القسرة في اول الاحمر او التصارع الماديين او دخول حدها على  
وتدريج الاغذية القسرة باقية ويكون ابتداءها وتزبد مضطربا مشوشا وخصوصا اذا  
كان التركيب على سبيل التشابك **العلاج** لما كانت هذه الحكي وكية فترك علاجها  
من علاج بساطها وزايعي المادة الغالبة بيد العلاج بالملينات وتحقق الالبنة المدونة  
في علاج الغلب الغير الخالصه وتعطى المنفضات كالابن والنجيل وما الجبان والسقور  
وكارود وبناتى وزهر المسهل الراوند والغار يقون والسند وجوب سخي درهين  
من جرم الغار يقون لذلك واما القصد فيجب ان يغسل ما امكن وطا جها علاج الغلب  
الغير الخالصه وسنذكر نبصرة في علاجها في ذكر الحجيات الردية وعلاجها **الفصل السادس عشر في حكي الدق**  
وبالذات بالاعضاء الاصلية ثم يتعدى حوارتها الى الاخطا والارواح والاول  
كل ما يفتى الرطوبة الاصلية وذلك كغيره كاله وسنطاريما والفروج ووجع الكلى وحجيات  
المرنة وحركات العنيفة والخوف والحس والهم والغم وكل ما يستحق ويخفف وهي تكون ابتداء  
وهي نادرة وتكون عقب حركات الحرة وورم الكبد وورم المعدة والرئة والكلى قال  
جاليوس قد يعرض حكي دق لورم المعاء المستقيم وقد يكون حكي الدق للبوس وقد يعان  
على حد وثبات السن والمزاج والوقت والعادة والمزاج وقد يكون عانة  
كالاداض الوافدة ولها ثلاث مراتب الاولى ان تبدأ الحارة في افناء الرطوبة  
المتعلقة بالاعضاء كالطل المستعدة ان تغذي الاعضاء وتنشبه بها والثانية ان  
يكون قد نسبت الرطوبة الطيبة وبدأت الحارة في افناء الرطوبة القريبة الانعقاد وهي  
مرتبة الذبول ولها ابتداء وتوسط وانتهاء وفي الانتهاء لا تقبل العلاج والمرتبة الثالثة  
ان يكون الرطوبة الثانية القريبة بالانعقاد قد نسبت وبدأت الحارة في افناء الرطوبة  
التي بها اتصال الاعضاء وفي هذه المراتب تسمى بالمفتت وتسمى بالبرذانة بربيعين  
المرتبة العلامات استواء الحارة في جميع البدن غير الم لانه سوء مزاج مستقر  
في الاعضاء وصار كالمزاج الاصلى فلا يحسن بالمه ولا بخارته لان الم انما هو عن سوء المزاج  
المختلف كما تفر في الاصول والعلامات الثانية زيادة حارة الشرايين والنبض على  
حارة البدن عند حبس العروق والثالثة وهي العلامة الحصة حكي الدق زيادة الحكي ببلغم  
وعظم النبض حتى يظن ان نوبة حضرت وبدفع تلك الشبهة اعطاء الغذاء في اوقات

حكي الدق



متفاوتة متباينة فان عصب الغد حار و زباد في حكي في الدق لا غير ها والآن  
 هي وذلك لان خارج الاعضاء في هذه الحكي حار يابس فاذا ورد عليه الغد لم يطفئ  
 منه بخار حار الى جميع البدن فاجب زيادة حكي وحرارة والعلامة الرابعة صلابة  
 وصغره وسرعته وضعف جميع البدن اما ضعف النفس فليضعف الروح الحيواني واما  
 صلابة فليسيبونة والعلامة الخامسة ان لا يظهر في القارورة في ابتداء اللزوجة ثم يبدأ  
 ظهور الدمنة على وجه القارورة ويزيد بزيادة الزمن وسيحالة ظاهرة وحشة  
 يظهر الاحمر من زوال البدن وغور العينين ونظر الصديقين وبروز الخشخشة وقد تتركب  
 حكي الدق مع حر عينية واكثرها مع حكي النفس العلاج هذه حكي في ابتداءها سهلة العلاج  
 لكن بعسر مع قوتها وفي آخرها عسرة العلاج لانها تدبر في كل احد يعرفها حتى عوام  
 الاطباء وهذه لما كانت لسوء علاج حار يابس بحسب علاجها يابروا ودر طب في اللزوجة  
 والادوية ويجب ان لا يغوط في التبريد لئلا ينطفئ الحوان الغريزي وان كانت  
 حكي عينية سقي بعض اللينات والمفتحات ثم يعطى ما يبرو ودر طب والادوية  
 المناسبة للدق ثلث البنفسج وثلث السيلوف وثلث البزور وثلث اللوز الباردة وثلث  
 الكبر والفسق وحب السنور صفة تحلب حكي الدق تؤخذ لوز حلوا وقتان  
 البزور الباردة من كل واحد درهم وثلث خشخاش ابيض درهمان يستحب بالسنفسج  
 ويحلى بالسكرو يصفى صفة تحلب حكي الدق تؤخذ حبة زهر الهندباء وخمرة لسان الثور  
 من كل واحد اوقية سفوف ديارقار يطون درهم صندل نصف درهم ثلث البنفسج  
 بقدر الكفاية صفة حلوا ذلك تؤخذ سكر ابيض رطل ونصف ثلث اربع اوق  
 واهل اللوز ثلاث اوق يحل السكر بالآلور وعلى النار ويضاف اليه الثلث محلول  
 واهل اللوز يطبخ بدارينة حتى يغلي ويصير له قوام الحلو صفة ثلث البنفسج  
 الذي يبري في ركب بوجنا الانكليسي يؤخذ شغالي وحي العالم والكشور ودر طب  
 وثلث واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 الحقا واهل اللوز الباردة واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 ابيض اصفر وشارة العلاج واجاض واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 بما الشعير واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 في الازرق المعتدل المطبخ فيه اخشاب ليش المطبوخة بالبنفسج والسيلوف واهل اللوز  
 واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز

الشراب الهبي

اللوز الحلو واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 لعاب بزر قطونا ولعاب حب السفرجل من كل واحد اوقية لبن الناف واهل اللوز  
 بنفسج من كل ستة درهم من طري نصف اوقية كافور سدس درهم يعمل قير واهل اللوز  
 في الشمس ويدهن به الفطرات واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 يكون بذر امبرادور واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 الفروج واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 ويسقي لبن الناف واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 اللابن وفي زماننا يعتقدون نفع الحزون في حكي الدق ويصنعون منه غدة وشربة  
 وسفوفات ومعا جين وغير ذلك وكذلك في السرطان النكري ويسقون  
 العقطرة في حكي العجل واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
 ويشرب العليل فاما الشعير واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز  
**الفصل السابع عشر في الوباء واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز واهل اللوز**  
 ذكر احميات الدابة فليستكم الان في احميات العريضة وهي ثلثة اقسام وباء وباء  
 وحكي روية وكان الاقسام الثلاثة احر واحد وانما التفاد بحسب اربعة الالباب  
 ولما كان سبب المعقن في هذه وراثتها للوباء فليستكم ابتداء فيه فنقول الوباء اسم  
 جنس من جميع الامراض الوافة العامة الروية كما قال جالينوس في شرح كتاب  
 ابيد بيميا فانه قال قد يكون في الوباء اسهال روي وزلات واهل اللوز واهل اللوز  
 ذلك في الامراض الروية وقد اختلف الاطباء في الوباء فمنهم من قال ان التعفن والفساد  
 اذا عرض في الهواء فيل كل بدن فخره على قدر استعدادة فيحصل النوع الامراض  
 بحسب اختلاف الاستعدادات ومنهم من قال ان الوباء يكون عن بغيبة سمينة حارة  
 في الهواء ويسرى ويتعدى من انسان الى انسان آخر بالمجاورة او المقاربة والحلول  
 في سكن واحد وانما ذكره جالينوس في التعفن العارض للهواء وحصول امراض متنوعة  
 عنه بحسب تنوع الاستعدادات وانما هو الامراض الوافة وهي امراض تكون عن تعفن الهواء  
 الاسباب ساموية او سباب لرضية ولا تسرى من انسان الى انسان سريان الوباء  
 على كونه كيفية فصفة اختصاها ببعض الاقطار دون بعض كالقسططنية الحروسة  
 عن الافات وكذلك مصر كاهيرة وسر بانه اولي مر حتى لو حمل ثياب خراصه  
 هذا المرض في بلد الى بلد اخر اثرت تلك الثياب في تلك البلدة وظهر فيها هذا المرض



بعد ان لم يكن وذلك معلوم بل هو انما نشأ في الكيفية فاما هو في القلب  
الحيواني ومنه يتعدى الى جميع البدن وقال آخرون انه كان كبقية سمكة ولا معنى لاختصاصها  
بالناتش في القلب فانه يجوز ان تؤثر اولاً في عضواً كالكبد والمثانة وغير ذلك  
ويتعدى الضرر من ذلك الى جميع البدن وقال قوم لا اختصاص لذلك القلب فانه بسبب  
طريق سران تلك السمكة في البدن فان كان بطريق الاستثاق اثر اولاً في  
الدهان ثم سرت الى القلب ومن القلب الى جميع البدن وان كان بطريق التنفس  
اولاً في القلب وسرت منه الى جميع الاعضاء وكل طائفة من الاجزاء لابد من التنفس  
في عرض هذا المرض فانما ترى العفونة وسبابها ظاهرة من الوبا فلما ذلك  
الاغلب والاكثر والافضل بعرض بدنه عفونة بل بطريق السران فانما قد نزلت  
بابل محلة دون محلة ونزل دون نزل ونقول الوبا مرض سمى بمادة سمية سائر  
في القلب الى جميع البدن وهو مرض حاد مهلك وسبابه كثيرة عند الحكماء منها  
كسفن المزابل والمباقل والرواح المنتنة والمياه الاسنة والغدران المملحة  
والعقلى او المندفن ومنها سباب سماوية لاجتماع الكواكب وانقلابها المختلفة  
اجتماع المخرج ورضل في البروج النارية وذلك في دروان وقع في الايام الطويلة  
ويتم بلاد كثيرة واكثر عرض الوبا للسباب الارضية كما ذكرنا واما الكيفية فانه سرية  
وتعدية فهو يكون بحسب استعداد الناس فبعضهم يؤثر فيه السمكة بسرعة وبغير  
ومعهم من لا يؤثر فيه شيئاً فان الادوية السمكية قد تكون سبب بعض الحيوانات وفي بعض  
فان الكيش سم قاتل للانسان واما كلة الزرازير فلا يضرها بل يكون قذاؤها وسرانية  
يكون بالمجاورة والمقاربة وباللباس الوسايط او بغير واسطة وكما ان عود الوبا  
لكثرة المعاصي والزنا والواطاة والنكاح وقتل النفس بسيطاسة على غريبتا خبيثة  
بالذات وبواسطة الملكات الحنن وتعض الوبا وبعض هذه سباب ساقية  
بعيدة وبعضها سباب قريبة وعلامة حدوث الوبا كثرة الاحم والنفث والشه  
وكثرة تولد الروام والدود وكثرة الاسطار وكثرة وقوع الموت في الحيوانات وكثرة  
حدوث الجذري والحصية وقد يظهر في بعض الناس عند عودهم من ارام في المغابن  
وعندها وقد لا يظهر شيئاً من ذلك ابداً فاعرض مرض روى حاد ومول الاعراض  
دفعة فربما يعموم واما تلك بسرعة نسب ذلك الى الطاعون والوبا واداء  
انواع الوبا ما يظهر فيه حمرة وتكون صغيرة الحجم قريبة من الاعضاء الرئيسة ويكون مع في

واسهل

واسهل وحفان وبر الاطراف وتغير اللون انا فانما السليم منه ما يكون الطاعون فيه  
كبير الحجم فغير تغير اللون او الى حمرة وكبر حمرة وعدم سوادها وكودتها علامة جيدة مع خفة  
الاعراض واكثر من مجازة خمسة ايام او سبعة فهو الى السلامة بتدبير تحفظ الوبا ويكون  
ذلك بتدبير المكان والهواء وتنقية اخطا البدن واصلاح الغذاء والشراب واستعمال  
الغذاء زهارة النافعة بالخاصة لفساد الهواء والوبا وتغير المكان يكون تنظف من  
الغاز وارت وكس ورشه بالخل والماء وورد ويغسل طاقته الى جهة الهواء السالم على الهواء  
الوبا في ويغير المكان بحسب العزم والذباب وفرش الماء او جحر هذه الصفة بوضعه  
زاج ونوشا وفرش كل واحد نصف رطل حب الفار وحسب العزم من كل واحد اوقية  
ونصف دراقية ان شئت نصف اوقية يسحق الجميع ناعماً ويوضع منه باعقة على حبة  
محلاة ويرش عليه بالخل ليصعد بخاره صفة بخور حبيب بخور الكندر صابون صابون  
وكل من ادم على كتيبه هذا بخور لم يدخل الطاعون منزله يؤخذ حب العود اربع  
سذاب وراسن وراييل وفرش الماء من كل واحد نصفان ورق البلوط ودر  
من كل واحد اوقية يسحق الجميع ويخبر به على النار ايام الوبا قيل ويعلم فيه راحة  
الوبا بان يوضع ثوب مناسه وفراشه بيض او بفسان او اكثر فان شئت  
بعد منى اربع وعشرين ساعة فبعضه راحة الوبا فينجف قيل ومن احب بالطحون  
فيوضع حول فراشه عدة من البيض المسلوق فانه لو مات لعقد سمكة الى البيض  
فبعضه ولم يتعد الى الانسان فيزى بذلك البيض في مكان بعيد او يدفن في  
مكان عميق بعيد واما تنقية البدن من الاخطا فيكون بادوية مخصوصة تمنع  
العفونة وتقوى الاعضاء الرئيسة وقد ألف روفس الطبيب وهو من مائة سنة  
قبل زمان جالينوس كتاباً في خواص البصر وجود في المرو نصف حبة واللبان النعنع  
واستعمل بهذا الى زمان بولس من متاعوى اليونان ثم نقلت كتب بولس فربما  
بالعربية ولم يعلم المترجمون ولا احد من اطباء العرب ما هيته هذا اللبان لعدم حرم  
فوضعوا مكانه الزعفران بوزنه وفي زماننا تشعل هذه النسخة على هذه الكيفية  
المذكورة ويقال له الحس العام عند الاخرى والحس الاخرى عند الامميين وقد اوردوا  
في وضع الزعفران فيه فان البصر يقوى المعدة ويسفخ الرطوبات والمزج  
العفونة والزعفران يفتح القلب وينفش الحرارة الغريزية وينفع العفونة  
وضر الصبر الكبد ويوصل قوة المر الى القلب لمنع العفونة عنه والفاد



ويستعمل في السبع ثلاث مرات في كل نصف درهم قبل  
بساعة لكنه لا يناسب الحامل وصاحب البواسير واما المتأخرون فقد يصفوا  
لذلك تركب عديده وافضل ما ركب لذلك هذا الحجب يؤخذ صبر درم  
المور ثلاثة دراهم راوند درم ونصف غار يقون درم ونصف درم مضطرب  
درم يدق وتغلي الشرب حاض الا ربع الشربة درم والتف لذلك حكا الكلبيا  
دواء كشموة وواد زهر الكبريت وهو يوجب في حفظ البدن عن العفونة  
في ايام الوباة وغيرها وصفته ان يؤخذ زهر الكبريت رطل زجاج ويطبخ في كل واحد  
اربع اوان يسحق الجميع ناعما ويصفى في الاثنا عشر دراهم ويجعل كل مرة اربع  
والملح وباقي الاجزاء ويصفى في السبع درهم ويعقدون ان حكمه  
الى مضي اربع وعشرين ساعة لا يؤثر في البدن شئ في المسموم في تلك المدة  
وقد ركب على وجه آخر ان يؤخذ زهر الكبريت البسيط عشرة دراهم وزعفران  
حز كل واحد درم ونصف صبر درم يدق وتغلي الشربة درم وفي هذا الزمان  
يسقون الراوند وقرموط ووصف البطم مفردة او مجموعته واما القصد فان كان  
البدن ممتلئا فصفى واخذ من الدم مقدار معتدل ويجب ان يتوفى بالمبالغة في  
ايام الوباة والظواهر وجب ان يقال في التدبير ايام الوباة الى التخصيف وجب  
الاخذية والاشربة الموطنة واما موسر بع الاكله كاللبن والسكك والخوخ والبطيخ و  
الخيار وتوكل اللبن الجوز والسذاب وتقبل في الملح واستعمال قليل من الزعفران  
ايام الوباة وحضوها اذا وضع مع طعام كحصرم او الساق ويستعملون حاروا  
الزجاج والصفراويون الاخذية الباردة اليابسة كالحصرم منه والساقية وشربون  
شرب الريس وحقهم والانبز باريس ويستعمل في اعذية صبي الاخذية الساكنة  
البساسة والزعفران وجب العرعور والزباد وجب في الحكة والسكون  
والاكل والشرب وكما في الحمام واما تدبير الهوى يجب ان يعدل الهوى بما فيه الحكمة  
طبيته كالجاذبي والزباد والسكك والعنبر واللاذن والاصطوك والعود والقرنفل  
والكا فور وقشر الارجح والصندل والزباد والاخلطيا والكربا ينجونها صاها  
صاين طلوع الشمس وتشم وتصفى من ذلك شمامات بمسك باليد واما وصفته  
بمسك في اليد يؤخذ لادن دراهم ايسا درم قرنفل وجوزبوا في كل واحد  
درهم كافور سدس درهم دهن سذاب ودهن قرنفل ودهن جوزبوا في كل واحد

عنى

خمس حبات مسك وزباد وعنبر في كل واحد ثلاث حبات كثير المحلوله بالورد وبعد  
الكفاية صفة ستانة تستعمل في الصنف يؤخذ ورد باليس درهم نصفه وصندل و  
اصطوك في كل واحد نصف درهم قشر الارجح ولباسه في كل واحد ثلث درهم كافور  
درهم دهن سذاب وزباد ومسك وعنبر في كل واحد ست حبات يعمل بالخل المحلول  
كالاول صفة كل شتم بالاصفخ او برش بالمناويل ايام الوباة يؤخذ خواصا فتصفى  
سوديون وسذاب وورد في كل واحد نصفه لطيفة اخلطيا وفو وحب العرعور في كل  
واحد دراهم ان زباد وقشر الارجح وورد في كل واحد درهم كافور ثلث درهم ظل وورد  
او اكثر برش تا يجيب رطبه ويلقى بجميعه في الخل ويطبخ على النار المعتدلة او يوضع في مكان  
حار اياما ويستعمل صفة بجوزبوا في ايام الوباة يؤخذ برادة حجر العرعر اربع اوان حب  
العرعر وحب كفار في كل واحد اوقية كدر باوم وكندر واصطوك وحاوي في كل واحد  
نصف اوقية صفة بجوزبوا في كل واحد رطل كندر اربع اوان اصطوك وحاوي  
في كل واحد اوقية ونصف ورق الغار اوقية صندل نصف اوقية عود وخواصا  
وورد في كل واحد دراهم صفة بجوزبوا في كل واحد لادن واصطوك وحاوي في كل واحد  
درهم وكندر في كل واحد نصف درهم حب العرعور وقرنفل في كل واحد دراهم اخلطيا  
ثلث درهم صمغ البطم ثلاثة دراهم كثير المحلوله بالورد وبعد الكفاية يعجن ويوصى بالادوية  
الحق تنفع بالخاصة تعلقا في ان تؤخذ من سم الغار الابيض والسجى ويغلى بياض البيض  
والكثير المحلوله بالورد ثم يوضع في كيس من الحرير ويجعلنا حبة الغلب صفة دواء آخر  
يؤخذ زعفران ابيض اوقيان زباد دراهم كافور نصف درهم زعفران ثلث درهم  
يدق ويغلى بياض عذري محلوله بالورد ويصفى ويعلق كالاول وكذلك تعلق  
الزيتون الحبي في قشر بندق او حبة صغيرة وكذلك تعلق الزعفران ودرستنا واما ادوية  
الفاذرية النافعة بالخاصة شربا فمنها الاخلطيا والفور طور مستلاد وكاردوبنا وبنى  
والشكط اشبع والطراشون والاسكور سدس زباد الزباد وانبز اوريا واخلطيا ناول  
العرعر وقرنفل الايل الحرق والطاين المخموم والطاين لارنى ودرستنا والزفر والفاذرية  
وفرا الكيات الترياق والمز ويطوس والدرستنا وسجى ابيض ودرستنا سوديون وباد  
الترياق المعطر ومجوزبوا في كل واحد نصف درهم جوزبوا في كل واحد درهم اخلطيا  
وورد حاض في كل واحد درهم ونصف طين ارنى وورد راوند وسوديون وورد زباد  
مشكط اشبع في كل واحد درهم رباني وقرنفل الايل الحرق في كل واحد درهم ونصف



لؤلؤ وزفر وياقوت اصفر وكافور وزعفران فكل واحد ثلث درهم صندل بانواعه  
وجان حمر واربض واربسم حرق فكل واحد نصف درهم شراب حاض الاربع بعد  
الكفاية الشربة وثمان الى نصف اوقية صفة يحرق فيها زهر شجر حوى مسبوكة  
المصرين يؤخذ من بلبلان او قيان حركيه وعود ولبان مخموم ولبان ارمني  
ولؤلؤ وفاد زهر وزعفران فكل واحد درهم يدق الجميع ويغسل باللبان الشربة  
منه درهم صفة سفوف لذلك يؤخذ طور مستلاد درهم زربنا وعود ولبان  
كار وبنابوت ويزر حاض فكل واحد نصف درهم حب اللاترج ولبان مخموم ولبان  
ارمني واعمين السرطانات وقرن الابل الحرق فكل واحد ثلث درهم يدق ويخل  
سفوف صفة سفوف آخر يؤخذ كهر باوقيان طين مخموم ووقية ونصف قرن الابل  
الحرق ورجان ابيض ولؤلؤ وباد زهر وصدل اصفر وحب اللاترج فكل واحد نصف  
اوقية قشر اللاترج ثلاثة درهم قرن الكركان درهم نشارة العاج نصف درهم غلب  
درهم ورق ذهب وورق فضة فكل واحد درهم مسك ثمان جبات الشربة  
خمسة جبات الى عشرة جبات وهو سفوف حبيب حبيبات الروبة والطاعون  
والاواضل القلبية ويدفع السممة عن القلب صفة يحرق اللوباء للغفران يؤخذ حب  
اربع اوان زربان وشراب طوس فكل واحد اوقيان ثمان درهم عشرة عدد اوج  
ثان اوان حبرة لسان الثور اربع اوان طور مستلاد وبنطلانا وبنيسيلان وحب  
وزربنا وعود فكل واحد اوقية يعجن شراب لبون بعد الكفاية صفة ماء الزباد  
النافع للوباء والطاعون يؤخذ طين مخموم ولبان ارمني ومهلباني ودرهم طور مستلاد  
وبنيسيلان وحب اللاترج وشراب طوس ويزر حمر فكل واحد نصف اوقية قرنفل ودار  
عود وعود فكل واحد درهم صندل اخر ثلث درهم زربان جبار اوقية صاعدا لشراب حنة  
ارطال كجج اجميع ويطبخ بالوقية والابيض الشربة نصف ملعقة الى ملعقة يدق  
العقود ويحبب العرق **الفصل الثامن عشر في علاج الطاعون والوباء** قد  
الاطباء في جواز الفصد ومنعه في الطاعون فزاد قوم في ذلك قائلين بانها  
قدما فصدوا في زمان وعودوا وراينا قوما فصدوا واماوا جميعا وراينا قوما لم يصدوا  
وعودوا قوما لم يصدوا واماوا جميعا فحاربت عقولهم في هذه المسئلة وذهب  
ومنهم محمد بن زكريا الرازي الى عدم جواز الفصد كما يمنع فصد المسعور فان الفصد  
يكون سببا لسريان السممة الى القلب ويهيج الاعضاء واما لو ايضا ان الفصد يمنع

حركة الطبيعة الى دفع المادة الى خارج البدن وذهب خزون الى جواز الفصد قبل  
مضي اثني عشر ساعة اما بعد مضي اكثر من ذلك فلا يجوز وقال بسط لبون الارمني هذه  
العللة لغيره حاتم العليل فينظر الطبيب الى العليل ويزاوجه فان وجد امتلاء في العروق  
في الدم فصد على حسب القوة والا فلا يفسد والى هذا ذهب الشيخ الرئيس ابن سينا  
وذهب قوم الى جواز الفصد قبل خروج الطاعون وبرزه الى خارج واما بعد خروج  
والبروز فلا يجوز لانه معارضة للطبيعة ويحيل ان يكون الفصد سببا لدخول الورم  
وغوره الى الداخل وذهب اكثر المتأخرين من الافرنج وسنارتوس الى جواز  
جواز الفصد ان كان في الدم زيادة وفي العروق امتلاء وساعدت القوة على الفصد  
والا فلا يجوز كما في غيرة الاواضل لكن يجب ان يفسد منها في الطرف الموفق لان  
السممة تجسني عبوسا على القلب عند الفصد بخلاف فان كان الطاعون في  
الطرف الايمن من العنق او تحت الابط يفسد في اليد اليمنى وان كان في الطرف الايسر  
منها ففسد في الايسر وان كان في الاربعة اليمنى ففسد في الصفاق الايمن وان كان في  
الاربعة اليسرى ففسد في الصفاق الايسر وان كان فيها ففسد في اهلها وجعا وقال  
سنارتوس اذا كان الورم في شقي البدن وكا في الوجه شديدا فصد في اهلها  
وجعا فانه اذا فصد في الطرف الذي هو اقوى وجعا تجسني ان يشد الوجه ويبرد  
الورم فيكون سببا لاختلال القوى اقول المختار عندي في علاج الطاعون انه ان كان  
البدن والعروق ممتلئة بالدم الفصد قبل بروز شئ وان لم يكن الفصد فالق  
وخصوصا بالانثمن او بالزاج المبرين وانما يزر الطاعون الى خارج فان كان  
في الاربعتان فاختار الحقن لا غير وينبغي في الفصد ان يامن وقد مدح الانثمن في  
الحقنة وان كان في اعلى البدن لحثف الاذن وحث الابط وما اشبه ذلك  
فالبا وزيهرات المعرفة والمقونة للقلب احاطة له في السممة هذا ما اوتي الله الاجتهاد  
احمالا واسهل الموفق واما الاسهل فذهب الشيخ الرئيس الى جوارحه عند حجاب وذهب  
المتأخرون وجميع حكماء الافرنج الى المنع لان السممة تجسني انتشاها وجرها  
الى الاعضاء الرتبة ولو كانت المادة عقيمة صرفة فيجب انتظار النفع مع ان الامر  
ليس كذلك وقد سبق بعض الافرنج الانثمن لذلك معتقدا انهم ما فيه حكمة  
اخلاط الفاسدة فيه مضادة للسممة وهو خطأ وقد خسر الاحقار بحقنة فيها  
الانثمن اذا كان الطاعون في اسفل وليس في الانثمن ان كان في الاعلى والى



النفق عليه جمهور المتأخرين سفي الفادرهات والبريات والافضل في ذلك سفي  
ثمان جبات من الفادره الجواني الجيد الصريح وبعده في المترلة الفرد بسفي منه سبع جبات  
او ثمان وهذه السقوفات مستعملة في زماننا يؤخذ من ردود باذرهم من كل واحد سبع  
جبات وباستنا الدبر ثلاث جبات صفة سقوف آخر يؤخذ باذرهم اثني عشر جبة  
عظم قلب الابل ثلث درم زرد وباستنا من كل واحد سبع جبات وهو شربان  
بسفي بعض المياه المناسبة وهذا السقوف السهلة وجوده وبه كثير الاستعمال  
في الطاعون فانه يمنع العفونة ويدفع غائلة السم يؤخذ سكر نبات ثلاثة درم مجمل  
ابيض درهمان كافور درم الشربة درم ماء مناسب ومن المعرفات الاليمون واللب  
المعرق ومن الحبيبات ماء الرتيان ومجون البيض ودواء السقوديون ومجون دبنا  
ومجون الفادره صفة دواء السقوديون لقاوطو يؤخذ سقوديون ثلاثة درم طور مستلا  
ودكتيون وزرنياد وجنطيانا وخنثيثا من كل واحد درم زعفران  
وكافور من كل واحد نصف درم تدق الادوية وتنقع في ماء بارد ومنطو محلول فيه  
درهمان من الرتيان ثم يعمل معجوناً بالشرب بارد ومنطو صفة دواء السقوديون السخنة  
يؤخذ دارصيني ولبخنة وشكط اشبع وطور مستلا وبستور بلحا وجنطيانا ولبخنة  
واحد طرك وقنة وصمغ عربي من كل واحد نصف اوقية سقوديون اوقية افنون  
برز حاض من كل واحد درم ونصف دار فغل ورنجيل من كل واحد درهمان غسل  
رطلان ونصف كل شراب نصف رطل وهذا الداء ينفع السموم ويقوم  
مقام الرتيان ويسقي للاطفال والحامل ولا شئ النفع منه في هذه العلة فانه كالكي في كونه  
آخره واخيه صفة معجون البيض يؤخذ بيضة واحدة وتخرج بياضها ثم تملأ مع الصفار والزعفران  
ويشوي في النار الى ان يسود ثم تدق ناعماً بياضها ويضاف اليها برزج صبر ودكتيون  
وطور مستلا من كل واحد درهمان رتيان ويندفع جيد مثل جميع غلظت جميع معجون الشربة  
درهم الى درم وبقية ثلثاين سنة صفة ماء الرتيان يؤخذ رتيان اوقيان ونصف  
دار وقنة ونصف زعفران اوقيان صاعد الشرب مست اوان ينقع ثمانية ايام  
ثم يقطر بالقرعة والابيض وهو ماء ينفع جميع السموم ويحفظ الحرارة الغريزة وينفع  
صفة سخنة اخرى يؤخذ رتيان اوقية حرا وقيتان ونصف زعفران نصف اوقية حرا  
الشرب عشر اوان ينقع ويقطر كالاول واما القاتون في سفي الفادرهات والبريات  
ينجب اذا كان فراج العليل حاراً وكحي شديدة ان تسفي هذه الادوية مع المياه الدودة

المناسبة للحال وان كان قد مضى على المرض مدة فيستغنى ان يسقى باليسع نفوذها  
الى القلب كما ان الزياق او جنتين من الكافور وان كان هناك وجع شديد وهر  
مفوط بخشي منه سقوط القوى يسقى العليل الزياق لحدوث اودوا السقودرون  
الافوني او اللورونو وجب الاجتناب عن المواد الباردة فيسقى النوم في شرب  
الدواء حتى يعرق فان غرض حين العرق غشي شمس الادوية الطيبة الراجحة المعدة  
للتخراج كما ان الورد وذل الورد والصندل وبعض الاطباء يشوع الخمر الحار والطيبنة  
ويضعه على السرة فانه يبين على العرق وقد يعمس الخمر الحار في الخمل ويوضع على  
القلب وبعد العرق التزم بغير لمس العليل ولبس ثيابا نظيفة ثم يندى بعض  
الاغذية المناسبة ويعطى محظا القوة معجون دبستانا ومعجون العود ومعجون اللولو  
والكلبشكروثرب كحاض وثرب اليباس وثرب اللبون ثم بعد ذلك ان جف  
الى ما يلين فيعطى من ذلك ما ذكرناه في تدبيره يحفظ من الوباء كالراوند والفار يقيون  
وحب الاله والاطر فيضيل الفارسي وبعض الناس يخلط بالمسهلات بعض الفاديزهرا  
واما علاج نفس الطاعون فان احمل الوقت وكانت الاعراض ليست بقوية وضع  
عليه المنضجات المحملة وان لم تمهل العلة وكانت الاعراض شديدة منجب الشرط  
واسالة الدم او الكي واما في حجة منجب الشرط وان كان هناك وجع سكن التامس  
بالحليب الحار او يطبخ البابونج صفة دواء الكي يؤخذ قطر بس حمر حمر عجين ثلاثة  
اجزاء خل جزء صفة دواء آخر يؤخذ خول وورق الاقحلى ولب الخبز العنق  
اجزاء سواء يخلط ويضدبه ويطلى حواليه بالزياق واذ اعرض من الداء او الكاوي  
وجع يوضع عليه البيض من الورد وكذلك يوضع على الطاعون الغواريج  
المستقوقة كما هي حارة صفة منبج لك يؤخذ اصل الخمل ثلاث اوان دمنوع  
بزر كتان ودينق الحلبه من كل واحد اوقية اصل الزنبق المسوي ستة اعدادين  
وخمر العجاين من كل واحد اوقية خمر الحام اوقية ونصف يغلى يطبخ اصل الخمل  
والبابونج ويضاف اليه خمر الخمر اربع اوان دمن زنبق اوقية ونصف دمن  
العقاب اوقية زعفران ثلث درهم وبعض الاطباء يضع عليه لعسل المسوي  
بالزياق ودين العقارب صفة منبج آخر يؤخذ اصل الخمل واصل الزنبق من كل واحد  
اوقية يغلى حتى يصير كالمعجون ويزاد عليه دكان مون وسقودرون من كل واحد اوقية  
ثلاثين لجم ثلاثة اعداد دمن بابونج ودين زنبق بقدر الكفاية وبعد الاغنى يوضع عليه



هذا المنفع صنع البطم نصف اوقية صفرا نصفه واحدة دهن لوز وبقد الكفاية  
 سبلان القيق يوضع عليه هذا المنفع صنع البطم غسل اللوز من كل واحد ستة ارام  
 وقيل اشعر بقدر الكفاية وان كان في جوانبه صلابة يوضع الدبا خيلون وبعدها  
 المادة يوضع عليه هذا المرم يؤخذ صنع البطم اوقية غسل اللوز ودهن الشفيرة والزيت  
 وكندر ورم بقدر ما يصير به ورم معتدلا واحدا علم ان سبلان المادة منه افضل من غيرها  
 وان بقي بعد البرؤى من الصلابة يوضع عليها صمغ الزعفران او صمغ الكليل الملك  
 واما الادوية الوصفية على الحكة فخذ دهن العسل وورق لسان الحمل وحب  
 الثعلب من كل واحد نصفه لباب الخبز الكثير التخلية ثلاث اواق يطبخ الجميع بالآلة  
 ويوضع على الحلق ويغير في كل اربع ساعات صفة دواء آخر يؤخذ زبادي ورم  
 من كل واحد درم بصل مشوي واحد معتدل ارام قوم مشوي درم ونصف جوز حام  
 درهمان خول درم زعفران درم وثلاث صابون درم ونصف زبد طري نصف  
 اوقية صفة اخرى يؤخذ دهن المطبخ عشرة درام خبز العجين وصمغ البطم ورم طري  
 من كل واحد اوقية صابون اوقية ونصف غسل اللوز ستة درام ملح نصف اوقية  
 صفرا يفتقن زبادي ورم بطوس من كل واحد درهمان يوضع ذلك على غرض  
 الحكة ويوضع حوالها حرم الاسفنج او روم الطين الارمني النخل ودهن اللوز  
 يوضع عليها ما يسقط الحكة ربة والقشور اليابسة وهو هذا الدواء يؤخذ ثم  
 اختر اوقية صفرا البيض واحد ودين كحلة درم ثم تعالج بعلاج القروح عرم  
 الباسفون والرم الاصفر وراعي حب العلاج بالادوية الوصفية على حكة القوة  
 تسقي الفا درهمان الحافطة للقوة المنفعة الحوان الغريبة **الفصل التاسع عشر**  
**في احميات الوبائية وحميات الجدنة والوق بين احميات الوبائية و**  
 انما هو في المرتبة والقوة فان مادة الطاعون اكثر سمية من مادة الحمى الوبائية و  
 اشد والوق بين الحمى الوبائية والجدنة ان الحمى الوبائية سمية وفي الحمى  
 الجدنة لا تكون في مادتها سمية ولكنها قد بلغت مادتها من النقص والفا  
 القاية القصوى وايضا الحمى الوبائية تكون في الاكثر عامة سارية فزان الى  
 انان ومن موضع الى موضع بخلاف الجدنة فانها لا تسرى ولا تنقل فزان  
 الى آخره والكمية عامة في الاكثر وقال سائر توشن وطائفة من جهك الافرنج ان السممة  
 تكون ايضا في احميات الجدنة لكنها اقل حدة وحمية من الحمى الوبائية واصل لا فرق

بين هذه العلل الثلاثة الابل القوة والضعف وحميات الوبائية وحميات الجدنة  
 تنقسم الى قسمين كالقسم الاولها فتكون الحمى الوبائية غلبة لارئة ودائرة وتكون  
 بلغمية لارئة ودائرة وتكون حمى سوداوية لارئة ودائرة وتكون حمى مطبقة وموتة  
 وحى وق وبائية وكذلك احميات الجدنة والحاصل لابد من رجوع هذه الحميات الى  
 احميات المذكورة واما الفرق في الكيفية وشدها وسميتها وانها تنقسم  
 السمومات انما رتبة كذلك تنقسم احميات الوبائية وحميات الجدنة  
 فمن الوبائية ما تكون مع ذات الحنجرة ومنها ما تكون مع الرئة ومنها ما تكون  
 مع الحصى ومنها ما تكون عقيمة بغض فيها العرق ومنها اسهالية ومنها خفية  
 وغير ذلك وبب هذه احميات قد تقدم ذكره في اسباب الوباء وقد يكون  
 انتقالها من بعض الاعراض كحميات علامات الحمى الوبائية حارة وحى شديدة  
 مكرية الباطن يادنة الظاهر ووجع الاربع السه المعطش الشديد ويزط  
 الاطراف والغشي وتوار النفس وتنت راحة الكف والبدن واختلاقت  
 وتخرج اشياء سمجة من علاماتها ان نعم وتكثر وتكون علامات الوباء ظاهرة في الرئة  
 والكم بعد هذه الحمى الممثلة من الاخطا الجدنة الداسعون المس الضعف  
 الابدان علامات الحمى الجدنة معرفة هذه الحمى في ابتداء عسرة وبعد ايام تظهر فانية الطموة  
 لان اعراضها لا تشابه اعراض باقي احميات لانه يعرض فيها السبات والحقان  
 والغشي والقيان والهديان وضيق النفس وضعفه ورؤية احميات المختلفة و  
 الغضب والفار من الضوء والنور والميل الى الظلمة وتب راج النفس في الضفر  
 الى حلة النفس النعلى وتكون القارورة في ابتداءها رقيقة لا رسوب فيها ثم  
 الى الكدورة والحمرة يوما فيوما ويميل لون الوجه الى الكدورة انافانا ويعرض  
 النسيان والتشنج والدوار وزيادة الصلح وحمى الاذن وقد يعرض اسهال  
 ابيض واصفر شديد الشان كربة الراجة وقد يخرج منهم البردان من فوق او من  
 اسفل وقد يعرض رغايف شديدة وقد يعرض في البدن نقط حمراء او بيضاء  
 او سودا والردى من احميات الجدنة ما عرض معه اسهال شديد متوالي الراجة  
 اسود وضيق النفس والغشي وبرر الاطراف وضيق النفس والنقطة بنفسيه  
 او السودا واذ ادمت هذه الاعراض فهو علامة الهلاك والسمم منها كانت  
 اعراضه خفيفة وكان الاسهال والقى في يوم جراني ووجد العليل عقبه راحة



**العلاج** الغرض منها ينجم عن الأول تعديل الحرارة والثاني دفع السمية بالادوية  
 الفاذرية وأختلاف الأجزاء في أنه هل يقصد ويستفخ لاجل الحصى استءاء أو لقوم  
 المادة السمية بالفاذريات لاجل السمية قالوا الله لا لا خطا فان كانت الحصى  
 أقوى واغلب من السمية يقصد ويستفخ وان كانت السمية اغلب فمعاها  
 اوجب وعلاج الحصى الوبائية ان يبدأ فيها بالحصى اللينة ثم يعطى المعرفات **والفاذرية**  
 وقد ذكر ذلك في فصل الوباء لكن ينبغي ان يكون ما يستعمل هنا مقدر الحرارة  
 وان يكون من المياه ليسع نفوذه وازنه صفة ماء معرق مقطر فاذا زهر كاذر خذ  
 عصارة سداب الماخر وعصارة رعي الحمام وعصارة لسان الثور وسقوف  
 وبادر نجويه وعصارة الحماض وكارو وبناوتى ولسان الحمل فكل واحد كل  
 وعصارة الليمون او حامض الارج رطلان كل رطل حب الارج اوقية زرع  
 الحماض نصف اوقية نيلوفر اربع اوقية قشر شجرة لسان العصفور اربع قبضات  
 يدق ما يجب دقة وينقع في العصارات ثلاثة ايام ثم يقطر بالوقعة والاين ويصفى  
 منه بقدر الحاجة وفي هذا القبيل ماء الزبادى لكنه تعدل حرارته ببعض المبررات  
 ويسقى بهذا السقوف عند المصريين في قبيل الاسرار يؤخذ كما دروس وينقون  
 وحسب الارج فكل واحد درهم زراوند وزبادى وشكر اشبع وقز الابل ولسان  
 ارمنى ولسان مخموم وورد وقلاف وسبل اسدى ولؤلؤ وورجان فكل واحد  
 ثلث درهم كافور نصف درهم سكر نبات درمان الشربة درهم مع ثلثي درهم  
 من الزبادى ببعض المياه المناسبة وتبذر العليل حتى يعرق يفعل ذلك  
 مرات في اليوم صفة كل باذر زهرى يؤخذ كل زهر القوقل البستاني وشرا  
 ابيض فكل واحد ثلاثة اجزاء عصارة الحماض وعصارة اسفايوز او عصارة  
 سداب الغفر فكل واحد جزء يقطر بالوقعة والاين ويسقى بقدر الحاجة وفي  
 هذا القبيل دواء سقوفون الكبير وكذلك محجون ويشتا بغير صبر وكذلك  
 الباذر زهر والانبثوق المعوق وقد ذكرنا فيما تقدم كيفية سقى هذه الادوية و  
 اما الفصد فيقصد بعد ذلك ان كان في العروق امثلا وان كان قد مر على ذلك  
 ايام وقد انتشرت المادة السمية في البدن فلا يجوز ان كانت القوة لا تقى  
 بالقصد جم على الاطراف كالساقين والورقان واما الاسهل فلا يجوز اعطاء  
 ما فيه قوة بل يقتصر على ما ذكره بناب الوباء لمسهلكا اللطيفة لان هذه الحصى

بوقى

يعرف الاسهل فيها لا بدى سبب تخشى من مرضه وسنطرا ويا وان كان هناك فشيئ  
 اعلى بعض المقصات المذكورة في الادوية اللينة للعفونة المعدلة للزهر الحصى  
 وحماض الارج والنبطافن والاسفايوز وقز الابل المحرق والفاذرية واللسان الارمنى  
 والكافور والانبثوق المعوق وقد يخلط بهذه ما يفتح السدد كخشيشة المباركة وهي  
 كارو وسنطو والسقوفون والاسفايوز والطرانجون والمتفرون لم يستعملوا  
 المعرفات من داخل وانما يستعملوا ما يعرف من خارج ومن ذلك البوق  
 بالزيت ومن الثبت ومن ثمرة الاقطى وعند المصريين يستعمل النطرون لانه  
 يذهب الباطنج طلاء وبعض الاجزاء يستعمل الادوية المنقطة على الاطراف **علاج**  
**الحصى الروية** ان كان سببها كثرة الاخطا وتعضها استفخ اخطا الموجب  
 لها على القانون وان كانت غير الامم اخرج الوافدة وكانت عاتية لخلق كثير سببا  
 في علاجها بالمعرفات الباذر زهرى بعد ثلثين الطبع يحقن اللينة كما في الحصى الوبائية و  
 المسهلات لذلك قز الورد والمكرر والرجلين والراوند والتمر هندي و  
 الفاريقون والاسفايوز الفارسي وآدم كان في المعدة اخطا فانه يستعمل  
 المعنى المقعد لاستعمل الان للتنقية ما يجان بالرجلين فانه يلبس الطبع ويعمل  
 حوائج الحصى ويمنع غليان الدم واما الفصد فان كانت العفونة في العروق والكبد  
 فيجب بعد التليان بجمعة قالوا ويقصد الى مضي اربعة ايام واما بعد ذلك فلا  
 يجوز واما الفاذرية التي سقى في هذه الحصى فبذره يؤخذ لجان ارمنى ولسان  
 مخموم وطور مستلا وسقوفون وقز الابل المحرق فكل واحد درهم وهي شربة  
 واحدة صفة سقوفون باذر زهرى فز الكلب سنارنوس حجب كاف في  
 هذا الباب يؤخذ قز الابل المحرق درهم ونصف خميرة الرطانات ولسان مخموم  
 وكربا ولؤلؤ وورجان حم وباذر زهر فكل واحد ثلث درهم غط ملك الابل وقز  
 ودياستا وياقوت حم فكل واحد درهم ورق ذهب ثلاثة اعداد الشربة  
 ثلثا درهم الى درهم بعض المياه المناسبة واما المنقعات المفتحات لهذه العلة  
 كالحماض والسقوفون وكارو وبناوتى وحسب الارج واسفايوز او طور مستلا  
 ونبطافن ولا شئ كروح الارج فانه يمنع العفونة ويضيق السدد ويكسر سور الحصى  
 يستعمل منه قليل ماء الهندباء او شرب النبلور او البنفسج ويجب ان يتوفى سقى  
 كان في الباطن فزج واورام وبعد ذلك ان ظهر النضج وكان هناك مادة



سقى المسهل خصوصا قبل الرابع عشر وان كانت المادة غليظة بلغمية حار بعد  
السابع عشر وادامت المادة الى آلات البول اعجت بالمرات تجلب الزور  
الباردة والبريد واثان وكاردونيا وبنيتي واما وضع الاطعمة المبردة على الغيب  
فمنزلة البعض وانكر البعض ولا ينس في وضع المبردات المعتدلة البرودة والقيض  
ويجب تعديل المزاج بالغذاء الخفيف المعتدل وتبقي حلاط الورد وحرط  
البنفسج ويوضع فيه قليل من روح الزاج فهو افضل وتبقي الالوان بعد خروجه لذلك  
طبيخ برودة قربة الابل ويقولون انه ينفع هذه الحمى بالجائحة واما المصرون  
فيقولون لذلك طبخ الرازيانج والابن باريس **الفصل العاشر في الجدي**  
**والخصبة** الجدي يندرج في البدن وتتم الكلى البدن مع حمى مطبقة عن غلبان  
ودفع ما فيه من الرطوبة المائية الى الخارج فانه ما يكون سبيلها كالطبيخ يلقى  
الدم لينفض عنه ما يجالطه بقايا عذائه الطمئي الذي كان له وقت الحمل  
او تولد فيه بعد ذلك فالاعذية الردية التي تتخف قوامه وتثور كالي ان حصل  
له جوهر متقوم اقوى من الاول ومنه ما يكون سبيلها واداء متوراج خطا لا  
بالدم ثم حدث غلبان وتتش مثل بعض عند تغير الفصول وخصوصا الربيع  
عن الواجب لها من الكيفيات والتنظيم فان الجدي والخصبة فذلكم من جملة  
الادراض الوافدة ويكثر عقب هبوب الجنوب واكثره وضعه للمصبيان والبيان  
ويكثر في المشايخ وضعه للابان الرطبة اكثر من وضعه للباية منه ايضا ومنه  
احمر ومنه بنفسج ومنه سود وعلاماته صداع وحكة الالف وجلب البدن وحس  
فيه ووجع في الظهر ووقوع في النوم وتقل عام وضيق نفس وسعال بالبر  
الشناوب والتمطى وحققان ووجع في الحلق والصدر وقد يعرض في نقص  
واكثر ذلك من غلبان الدم ويمتد الى ثلاثة ايام ثم يظهر ويكون عاما في الاكثر  
واي خلط غلب يعلم من لونه وهو من الادراض الحادة يمتد الى اربعة عشر يوما  
وكثيرا تسكن اعراضه بعد السابع وما كان لونه بنفسجيا او سودا او كان يظهر  
نارة ويخفي اخوي فهو ردي واما الخصبة فهي كانهما جدي صغوي وهي اصغر  
حمى وكانها لا تتجاوز اجلد علوا في الابداء وهو اقل نقضا للبدن لكن الترويع  
والاشتغال والكرب فيها شدة ووجع الظهر اقل واكثره وجع الخصبة دفعة و  
الجدي يدرج في العلاج بحسب هذه العلة ان بني نحو امر من احد ما يقونه

القوة الدافعة لتدفع المادة الفاسدة الى خارج والثاني لتفتح الطرق لها ليكسره ذلك سقنا  
لها ويبدأ من ذلك القصد ولو كان العليل صبيبا صغيرا اذا ساعدت القوة وورور العروق  
والافانجامة ويجب ان يكون من سقنا الدم قبل الرابع فان اكثر خروجه ووروره في الرابع وحسب  
لا يجوز القصد للتايعرض فعل الصناعة فعل الطبيعة وربما كان سببا لغور الجدي الى  
الداخل وقد يضطر الى القصد بعد خروج الجدي والخصبة خصوصا اذا كانت المادة كثيرة  
غامرة للقوة فيكون ذلك القصد والحجامة معينا للطبيعة على دفع المادة الى خارج البدن  
لما يخفف الحمل الثقيل لها وقد شاهدنا ذلك مرارا اما المسهل فلا يجوز في هذه العلة وان  
اضطر الى ذلك لا يحسن الطبع خصوصا في الابداء فباكتسب المينة وسقى التمر يندى للبر  
الورد والكرو والبرجيان والبخار شبر ولا يزال على ذلك واما الادوية المعينة فخرج الجدي  
فهو الادوية التي فيها ينفض ما يعين القوة وحرارة معتدلة او برودة معتدلة ومنها ما  
يعمل في ذلك بالخاصة والعسم الاول المعينة على رور الجدي والشفقة اصل الرازيانج بزره  
وبرر العجل وكاردونيا وبنيتي والبريد واثان والشنكرا شبر والطر اخون والسودون  
والخص السود والاسفانيوزا والبيان وقال بعض الناس والعس والتراب والميز وطلون  
وياسقوديون واكثر من ذلك الادوية الباردة من كالباء وزهر اللؤلؤ وورور  
الابل والرجان وديسنا والقسم الثاني وهو الادوية الباردة كالحامض والحس البقلة  
الحمقا والسيلوفو والشعير والاحاص والهنباء ولسان الحمل وحامض الارجح وما الليمون  
والرباس وبركب من هذين القسمين اشربة ونباه ومطايح بحسب الادوية والعلة و  
في كتب المنفعة من نسخ كثيرة لذلك والذي حو به ذلك صفة مطبوخ الالوان  
يقوى الاعضاء ويعين على خروج الجدي فخذ ذلك مغسول خمسة دراهم عشر  
سبعة دراهم عشرة اثنان دراهم يطبخ بنصف رطل من الماء حتى يذهب النصف ويصفى  
ويستقى صفة مطبوخ آخري من سبعة دراهم عشرة ثلثة دراهم كثر او رازيانج فخذ كل واحد  
درهمان يطبخ برطل ونصف من الماء حتى يذهب النصف يصفى ويستقى صفة ما يوطر  
ينفع له ورازيانج لبعض حكماء الافرنج يوزن ثلثين للجسم ثلثون عدد اعدس ثلث  
بنفسات بزر فجل سبعة دراهم رازيانج عشرة دراهم شعير عشرة اوقا يطبخ بخمسة اطل  
من الماء قليلا ثم يعطى بالوعة والابن صفة ما فخذ لك يوزن شعير اوقته ونصف  
رازيانج خمسة دراهم بزر فجل نصف اوقته عرق سوس درهمان سفوديون نصفه  
ورق حماض بنصفه مركب بنصفه ونصف ينس لجسم اثني عشر نبتة ينفع في ثلثة اطل



من الماء يوما وليلة ويطبخ بالوقعة والاسبق قال سناروس وقد عرض قوم على وضع العرس  
 والكثير في الادوية المعينة على ظهور الجدي ولم يعلموا السر في ذلك من هذا بل من له قدم  
 في هذه الصناعة واما الباد زهرات فتؤخذ بزر مجل ودرم حب الاربع ثلث درهم زهر  
 درهمان يستحب ماء الشوكه المباركة ويجلي بالسكر ويسقى صفة سفوف الكلبين  
 ارمني ودرم بزر الكرب وطور مستلزم كل واحد نصف درهم قرلايل درهمان وشكطراش  
 من كل واحد نصف درهم بزر مجل درهم ونصف ورق ذهب ثلاثة اهداد الشربة ثلث  
 درهم الى درهم بعض المياه المناسبة او يسقى ثلاث جبات او اربعة من الباد زهر  
 او مع اللؤلؤ بعض المياه المناسبة تدبير حفظ الاعضاء عن الجدي قال ادوية الجدي  
 المصدر شراب البنفسج وشراب الغلاب والكلبين وجيزة البنفسج والحافطة  
 شراب السفرجل وشراب الاسن ومارسان الحبل والطور مستلزم والرياس والحافطة  
 للكبد اللك والارزايخ والحافطة للعين ماء لسان الحبل وماء الورود والزعفران  
 والنونيا والكافور والزرور والشاف الابيض والساو وان عرض في العين رص  
 او لزوجة غسقت بطبخ الحلبة وحب ماء الورود والفار والادوية الحافطة للآفة  
 ودهن الورود ودهن الاسن والبثور خارجة في الفم والالفة تغسل بطبخ الورود  
 ولسان الحبل والجملار وورب الكون وعسل الورود وشراب الاسن واما الجدي  
 الخارج في جميع البدن فالادوية للجففة له بعد النقع التام الماء المالح بالزعفران و  
 تغسل بطبخ الحنظل والورد وحب الاسن وينزع عليه دهن الارز ودهن الجدي  
 وان كانت القروح رطبة ورحلها المصطكي والكندر والمز والدي بسقط  
 الخشكرية والقشور ودهن اللوز احموا ودرم الورود فان بقي شيء من القروح  
 وضع عليه حرم الاسفيلج ودرم الكافور ودرم المرداسخ والادوية المزيله للآفة  
 الجدي في ذلك طبخ الرنس والباقي القصب المحرق والقنطريون الصغرى  
 الشد ونبات الصابون والبورق ودهن الطرطر وجب ان يطفئ التبدل الرابع  
 ويحبب الخراف والملاح والدم والفواكه السبعة الاخضر وكثير ما وهم ما الشيع  
 والماء المطفئ فيه الذهب والفضة لادان كانت الطبيعة معقولة ليست يمحطون و  
 يحبب الغضب والحركة العنيفة **الفصل الحادي والعشرون في الحمى العنيفة** يقال  
 لها الحمى العنيفة اول ما ظهر هذا المرض بخبرة انكليس في سنة ثمان مائة وسبعة  
 وتسعين بجزيرة وجان ظهوره ثم خلفا كثيرا وتعدا بغير سنة من هذا التاريخ ظهر

الحمى العنيفة

في جميع البلاد الافريقية وتعدى الى البلاد الاسلامية وهو لان كثير الوقوع بمدينة  
 القنطرة طينة المحروسة وقد زعم الافرنج ان هذا المرض حادث لم يذكره واحد  
 المتقدمين لكن قال سناروس الجدي قد اصاب رجلا يسمى هذه الحمى وسماها  
 سناروس كبر يعني الحمى الدوائية لانها تذيب البدن وتنزله للثرة الاستفحال  
 وسببها كيفة روية سمية تتعلق بالارواح والاضطراب الرقيقة فتفقد ما  
 تحللها وهذا المرض قد يعقب حميات الوبائية والحميات الحارة والوقوع بينهما وبين  
 حمى الدق ان حمى الدق تتعلق حارها بالاعضاء الاصلية فتدبها وهذه تتعلق  
 بالاضطراب فتدبها وعلامتها ان تنوب في كل يوم من غير محسوس مع صداع  
 خفيا واختلاف بنين ودرعته وعظمته وتناور بوق كثير وقد تطول حتى  
 سنة الى ثلاث سنين فاكثر فاذا فارقت لم تنارق بالكيفية بل يباقي منها  
 بقية كالحمى الباغية العلاج بقدر خارج البدن ومعالجة الكيفية السمية بالادوية  
 الترياقية كعجون ديمست والطاين الارمني والطاين المخموم المشكط اشبع وشراب  
 الحماض وشراب حماض الاربع صفة شجون حبل لذكاب يؤخذ ويستأ درمان  
 درجان ولؤلؤ من كل واحد درهم قشر الاربع وطور مستلزم كل واحد ثلثا درهم زهر  
 الكلبين ثلث درهم زهر كبر ودرم يعجل بمحنا شراب حماض الاربع ودهن الطلح  
 نافع لهذه العلة محرب يؤخذ بنبور وبنفسج من كل واحد نصف قبضة كاردو و  
 وطر اعينون ولسان ثور وزيب احمر من زهر العجم من كل واحد قبضة لطيفة بين  
 عشرة اعداد عدس فشر وكت من كل واحد خمسة درام كبر ثلاثة درام زرناد  
 وشكطراش اشبع وطور مستلزم كل واحد درهم يعجل مطبوخا وبنفسج منه العليل  
 كل يوم فانه يربط البدن ويغاثوم الكيفية الروية والعلاج المذكور في الوبائية  
 حار هنا **الفصل الثاني والعشرون في تدبير اوجاع الحميات الصداغ** الصداغ  
 في الحميات اكثره بخارات دوائية تودي بكيفية او كيميتها واذ لم يفرق  
 السنتية غسقت لا طواف بطبخ الثبت والبايونج وحب من الوباء البنفسج و  
 في صداع الحميات الروية يمد ذلك الرطبان والساين باصل العجل والملاح الحبل  
 وكذلك طلاهما بالخمر والملاح والصابون والادوية الوصفية ماء الورود ولسان  
 البيض وكذلك خبب بزر خنثاش وكذلك الكافور ماء الورود حيث لا تسهر  
 وكذلك الطلح باورق الخلف وماء رز حكام صفة طلاء كذلك ورق نيلوفر



وورد في كل واحد درهم صندل بزر شمشاد درمان بابونج درهم ونصف ماء  
 بقدر الكفاية صفة درهم ذلك يؤخذ درهمين ورد درهمين بنفخ ودرهمين بنفخ  
 وعصاره خش وعصاره عنف الثعلب من كل واحد نصف أوقية شمع  
 الكفاية ومن هذا القبيل من لم يجد زهر ورد وبنفخ لسكن الصداع انما يورث  
 بعقيل من الايون طلاء **السهر المقوط** يعرض في الحمامات بسوسة او بخارات لينة  
 او لوجه وعلاجه بعد التنقية الكلية غسل الاطراف بطبخ البنفسج والبلوط  
 وقشر الخش وبنفخ مرقاة الفروج المطبوخة باضلاع الخش وكذلك كسبه  
 البرزور مع بزر شمشاد وشراب البنفسج بالشعير او شراب الخش وبنفخ  
 الوضعة لذلك يؤخذ عنف الثعلب وقشر اصل البنفسج وحي عالم من كل واحد  
 قبضة يطبخ بخل الورد ويصفى به ويقع من ذلك مرم يورث بزر ورد  
 اجتهاد لثة السهر الى قبل من الايون ضم مع الادوية وان لم يكف ذلك  
 فيسحق الغلونا او الترياق الحديث او اللورد وواو الكستر اخيا واما اذا كان  
 قرب البحر ان فلا يجوز اعطائه المخرات وان كان في المعدة افه توضع  
 في حفنة واذا انقضى الامر سقى شي من المخرات فلا بد ان يضم الى ذلك ما يفي  
 الدماغ **الساب المقوط** يكون الكثرة وضه في شط الغف والحيات الباغية  
 وحيات الرديلة ارتفاع الاجرة الرديلة وعلاجه شدا اطراف وتنقية  
 والصباح في اذنه وحقق الجاذبة للبخار الى اسفل والطلا بالترياق والشر  
 وكذلك اجتهاد بستر وكذلك استنشق بالذباب او دواء الانوربا  
 باخل ويكمد الرأس بطبخ السابا والواوا طليل الملك والبابونج والمزجور  
 او بدين بادرمان هذه ونفخ الغفل والرجيل وبنفخ بستر والسبل الرندي  
 وان لم يكف ذلك بوضع على الرأس الادوية المنقطة والكافية **الجدان**  
**واختلاط العقل** يكون في حييات لا ارتفاع بخار حاد ردي وخصوصا الضور  
 بح بعد التنقية الكلية الاحقق ان يحقق البنية المعقولة ثم بوضع على الرأس  
 ما ذكر في باب الصداع والسهر وما يحلل تلك البخارات تكمد الرأس وغسل  
 الاطراف بطبخ البابونج والكليل الملك والمزجور وقد مدح بعض الاطباء  
 لذلك تضميد الرأس بالفروج المشقوقة ساعة وكذلك بالروية الحارة  
**التشيع والصع** يكون في حييات البوابية وحييات الرديلة لا ارتفاع اجرة فائدة

سمية وعلاجه بالحقن واستنشق الخلل بالذباب وهذا السعوط مجرب لذلك  
 يؤخذ اصل البسطة فلن وطور ستلا من كل واحد نصف درهم حافوا الحار الوحشي و  
 فادواينا من كل واحد درهم بللور معدني وزهر درو لو من كل واحد نصف درهم حافوا  
 وعصير الرطانات من كل واحد ثلث درهم وان ضم الى هذه السعوط مقدار من البادمان  
 كان اقوى **الرقاف** يعالج باذكرناه في باب الرقاق وذلك عند الافراط  
 وخوف سقوط القوى وينفع سقي شراب الرمان الحامض وشراب الرمان  
 وما لسان الحمل صفة بمجون لذلك يؤخذ منية نصف رطل من جان درنم  
 صندل اصفر واعم من كل واحد درهم وثلث كبر باد درمان طين ارمني شامنج  
 من كل واحد ثلث درهم شراب رمان حامض بقدر الكفاية وان لم يكف ذلك  
 سقى العقيل مقدار ثلاث حبات من اللورد **السعال** يعالج السعال الكائن  
 مع حييات بشراب الخش وشراب البنفسج وجوارش الخش البارد وشراب  
 الغناب ماء السعال **بيوت اللسان وسواده** **وتنفقه** يكون ذلك  
 في حييات لا ارتفاع اجرة وحادثة محترقة وعلاجه سقي شراب البنفسج وشراب  
 الغناب وغسل الورد بطبخ الشعير شرابا وغرغرة وضمضمه وكذلك كسبه  
 الخباري بلعاب بزر قطونا وكذلك لعاب حب السوجل والكثرة بالورد  
 وضعا على اللسان وان كان السواد والبوسة شديدين بوضع في الفم وعلى  
 اللسان ماء حبي عالم بالسابورينلام ان كان اخلط ازاجا بمضمض بطبخ ازوفا  
 واليان كسبه وان وضع في هذه المضمضات بديل من روح الزاج كان  
 ذلك اوفى **الغفل الشديد** يكون في حييات لحرارة الغلب او الكبد  
 المعدة لا اجرة حادة بابة او مالحه وعلاجه التبريد والرطيب بسقي ماء  
 الخش وما السوفور والتمر يندى وان لم يكن هناك سعال بسقي ماء الرمان  
 الحامض وان كان بسقي ماء الرمان اكلو ويمسك في الفم البللور معدني  
 او لعاب بزر قطونا او لعاب حب السوجل ولعاب بزر قطونا مع غسل  
 الخباري شربة لعوقا وكذلك اجلاب بعقيل من روح الزاج وكذلك كسبه  
 الامة باريس وطبخ الصندل بشراب الليمون او شراب البنفسج وكذلك كسبه  
 قرز الابل بشراب البنفسج وخصوصا في حييات الرديلة وبقي اذا كانت اجرة  
 نارية شديدة سقى السابورينلام **الفواق** يكون في حييات لا ارتفاع



حادة لذاعة الى المعدة وعلاجه القى ثم يسقى شراب البنفع وشراب الافستين  
 البابونج والشتان كانت المعدة باردة ويسقى بكمية الحش وكحاشن والطين الار  
 وحب كبر وور الكلبشكران كانت المعدة حارة ويسقى الغواف فاما سب كان  
 ثلاث جبات او اربع فالورد يوضع على المعدة دهن الافستين ودهن السنبيل  
 وغير ذلك **القى والقيان** كثيرا ما يقع القى في الجبات لان صبادة الى المعدة مودة  
 لها بكميتها او بكميتها وعلاجه تحقن اللينة واعانة الطبيعة على القى بشراب الماء الحار  
 فان كانت المادة صفراوية يسقى بعد الشققة شراب الريان وشراب الرياس والكلبشكر  
 وروح الزاج والارجان واللؤلؤ وان كانت الصفراء حادة تغسل حوائرها بحليب الورد  
 وماو الشعر وان كانت المادة باردة يسقى شراب البنفع وطبخ المصطكي والتوفل و  
 قشر الارجح والميسر ودهن السنفوف وشكر البنفع لكل يؤخذ قشر الارجح وعود مصطكي  
 وكرز وبرزقيلة سحقا وحنطاجا سوا الشربة بنصف درهم الى درهم ودهن السنفوف  
 بلعاب الخبز وشراب البنفع والورد وجزر بواويد من بدهن المصطكي ودهن السنفوف  
 ودهن الورد وان لم يكن القى بذلك سقى اللورد ووزن ثلاث جبات الى اربع  
 بالكلبشكر وان كانت المادة سمية ردية سقى قرن الابل والارجان واللؤلؤ والطين  
 الارمنى **الاسهال** يكون ذلك لان صبادة الى الامعاء فان كان حارنا لا يجوز  
 حبه مالم يغط او يخشى سقوط القوى وان كان غير حار ان جبن الرق بعد الشققة  
 بالراوند والهيلجيات وشراب الورد وتغسل حوائرها بحب الابراريس الساق  
 وبرزق حاشن مخلوطا بالطعام والشراب وان جبن الى اقوى من ذلك سقى شراب  
 السنفوف وشراب الرياس والطين الارمنى وقرن الابل الحرق والارجان ومجون  
 اللؤلؤ والكلبشكر العتيق والكهر با وكنج قرن الابل وقرص الكهر با وقرص الطين الخشوم و  
 قرص الطباشير واذا وصل الى ذنبه رافلا شئ كالبلبلو للمعدة وان كان الساق  
 سقى اراميك الروزان والمصطكي وطبخ القوز والطور شتلا وان لم يكن شئ من ذلك  
 يسقى اللورد واور الغلوينا الغارسي والسترياق **الغشى** **وختقان** كثيرا ما يقع  
 في الجبات وخصوصا اجنبيا الوبانية وينفع من ذلك سقى شراب لسان الثور  
 وحبيرة وشراب حاشن الارجح وحبيرة القوز ومجون ديانستا ومجون اللؤلؤ ووضعه  
 على العقب من الورد وورم المسند ودهن الارجح ودهن القوز وغير ذلك  
 الادوية المذكورة في باب الخفقان والغشى **الباب الثاني في معالجة الاربعة**

**في الاربعة** ويشتمل على فصول **فصل في الغفوني** الورد الغفوني زيادة طبيعية  
 في بعض الاعضاء مع وجع شديد واعلم ان الغفوني اسم عام شامل لكل ورد  
 يكون معه وجع هذا الاطراف عند اليونانيين وهو يكون في جميع الاعضاء الداخلية  
 واخارجية وفي العضلات الداخلية والنجاب كما في ذات الجنب وفي الكبد و  
 الطحال والكلى والمعدة والامعاء وغير ذلك وقد مر كل ذلك وعلاجه واما  
 هنا فنقتصر على ذكر الاربعة التي هي في خارج البدن وسببه نصاب دم الى  
 بعض الاعضاء فيخرج منها وقد يكون الدم صافا وقد يكون صفراويا او سوداويا او  
 بلغميا واما كان عن دم صرف يقال له فلعفوني مطلقا واما كان عن دم صفراوي  
 يقال له فلعفوني حمرة او فلعفوني حمرة وان كان عن بلغم سمي فلعفوني او وبي وما  
 كان مع سوداء سمي فلعفوني سقروسي وسبب ذلك الانصباب ابتلاء جميع  
 البدن وضعف العضو القابل او حوائره او حدة الدم بسهره او حدة غشوة  
 بدنية او لغائية او سقطة او ضربة او وجع شديد يجذب الدم وعلاجه الورد  
 الغفوني ظاهرة من انتفاخ العضو وحوائره ووجعه واي خلط غلب يعرف من  
 لونه العلاج تحبيل الحصل وقطع الوصل ويبدأ بعلاجه ان كان البدن غير نقي  
 بالقصد واستفاد الاخطا القاسدة ان كانت وما دامت المادة في الانصباب  
 يجذب الى الخلف وان كان الكبد حار المراج وحبيرة حرة عدل فالح الكبد لمر ذات  
 كالهذب والبنفع وحبيرة الشعير وحاشن الارجح وعصارة الريان وان لم يخف في  
 السدد سقى باقعة كبض ونقوية كالسقلة الحقة ولسان الحمل والرياس وعلاجه  
 الكلى يحتاج الى الادعاءات الوضعية بشرط عدم الاشتلاء وعدم خوف رجوع المادة  
 الى عضو ريس وقال جالينوس بوضع عليه في الابداء الادعاءات للمعدة و  
 التريز تراذ الادعاءات قوة لكن الذي استوفى عليه رأي جمهور وضع الادعاءات  
 الصرفة في الابداء وفي التريز تحط بالحكمة والمنطق وقد قسم جالينوس الادعاءات  
 الى قسمين قسم بدرطب وقسم بدريناس والقسم الاول اعلى ردها في القسم الثاني  
 ويحتاج اليه حين الوجع وشدة الالتهاب والقسم الثاني اوفى لمنع الانصباب  
 ونقوية العضو ويحتاج اليه حال كون الوجع خفيفا والالتهاب قليلا فالقسم  
 الاول فانواع الحش عالم وكحش السقلة الحقة والهذب وحبيرة الشعير وعصارة  
 القز والطحلب والبرزقون والسنوفور والبنفع واما القسم الثاني فالورد وور



العقيق والسندل والزعرور وورق الأس لسفجل والكنار وقشر الرمان و  
 الاقاقيا والطيان الارمني والطيان المنجم ودم الاخوين وجوز السرد وورق البوط  
 والعفص الفخ والاسفنج والمرداسنج والمزاج يصنع من هذه اربعة صفات  
 وكما دلت ودرامم كبراج وراي الطبيب وجالينوس يصف في الاصابة على  
 الغلغولي الاسفنج بالخل والماء وورق الور وورق الاس وورق السندل  
 وفي زماننا يستعملون بياض البيض ماء الور ويخلونهم ويغسسون فيه الكنان  
 الحام ويضعونه على العضو وكذلك يقبض الشعير مطبوخا بالخل وعصارة  
 لسان الحمل ويخرج جالينوس لذلك عصارة كحي عالم بالساق وورق الشعير  
 يقول انه يمنع الانصباب ويقيى العضو وهذا له واداءه  
 سنا تونس وجربه يؤخذ حي عالم ثلاث اوان دقيق الشعير وقيان قشر  
 الرمان اوقية سمان عشرة درام يطبخ بالشراب ويصفى بصفعة وورق  
 لذلك يؤخذ قشر الرمان وصندل احمر من كل نصف اوقية طين ارمني قشاة  
 وقيل الشعير اوقية عصارة كحي عالم اوقية ونصف درهم وورق السندل  
 بقدر الكفاية صفعة صمغ افراسياف من ذلك يؤخذ طين ارمني وورق  
 من كل درهم قز كبر نصف اوقية دقيق الشعير وقيان خل وماء الور وبياض البيض  
 بقدر الكفاية والكثير وضع الراحات انما هو محل العضو وعلى طريق انصباب  
 المادة واعلم ان وضع الراحات بحسب المزاج والوقت كحي صفة ان النصف  
 الحار يحتاج الى راحة اقوى واربعة صفعة قز كبر لذلك يؤخذ طين ارمني  
 وورق الاخوين وطيان خنوم وصندل ابيض واحمر من كل اوقية درهم وورق  
 اسس وشحم بقدر الكفاية تدق الادوية ويطبخ بالخل ثم يصفى اليها الارمان  
 والشمع وان احتيج الى زيادة قبض حذف الارمان وتوصفت بالخل وبياض  
 البيض او دواء هذه الصفة يؤخذ طين ارمني وورق الاخوين من كل واحد  
 اوقية وورق جندار وجب الاس وصندل احمر وقشر رمان من كل واحد  
 نصف اوقية يعجن بياض البيض بالخل والماء وورق السندل ويصفى بصفعة  
 جذب المادة عن العضو بتعليق الحاجر بقية بشرط ويخلل ما في قعر العضو  
 وقد بشرط العضو لسيل منه الدم والادوية المحللة بخر المادة وتخرجها  
 العضو من طريق المسام وانما يخر الرقيق المائي دور الغليظ فنجسه يحتاج الى

البدن

الميت والمنفحات المعدلة لقوام المادة فتستعمل المحللات الصرفة تارة و  
 الميتات المنفحة اخرى وقد كجج بينهما بالتركيب على انما ينبغي بحسب احواله  
 كل منها والادوية المحللة شتان قسم خفيف مستعمل التحليل كالبايونج والتحليل  
 الملك والخطي والزئبق والحلبة وورق النرس وورق الكرسنة وورق النخس  
 وشحم الاوز والزييت العقيق وشحم قز كبر التحليل كالشيت والصعرة والفونج والزفا  
 والعاسيون والايبرسا والسذاب والساليوا والايثون والرازيانج والكرادوا و  
 الاشق والمقل والقنة وزهر الافطى وشحم البقر وورق السذاب وورق الغار واوقى  
 من ذلك النطرون والكبريت والجير وتستعمل المحللات الخفيفة حيث المادة صلبة  
 الجلبة غير خفيفة وتستعمل المحللات القوية حيث المادة غائرة في عمق العضو وجملة  
 هذه الادوية بركب انواع الضادات والارام والاطمية بحسب الام صفعة صمغ افراسياف  
 في آخر الاصابة واول الزئبق يؤخذ دقيق الشعير وقيان زركنة اوقية بايونج نصف اوقية  
 يطبخ بالخل ويضاف اليه درهم الور وورق البايونج وشحم الدجاج بقدر الكفاية صفعة  
 صمغ افراسياف بايونج وورق السندل وورق الشعير افراسياف بسوا يطبخ بالماء ونصف  
 درهم وورق السندل صفعة صمغ افراسياف في الاصابة يؤخذ بايونج والكيل الملك وقيان  
 من كل واحد نصف قبضة وورق قبضة يطبخ بالشراب الصوف ويضاف اليه وورق الحلبة  
 اوقية درهم بايونج بقدر الكفاية صفعة صمغ افراسياف يؤخذ طين ارمني وورق  
 بالماء ويضاف اليه بايونج والكيل الملك من كل نصف اوقية وورق رمان زعفران  
 درهم صفعة كما در طب يستعمل في زهر الاخطاط يؤخذ صل الخطي اوقية ورق الجوزي  
 وصعرة وبايونج والكيل الملك من كل نصف قبضة زركنة وحلبة وشيت من كل واحد  
 درمان يغلى بالماء ويكبد به بالاسفنج صفعة صمغ لذلك يؤخذ بايونج وزهر الافطى و  
 الكيل الملك من كل واحد نصف اوقية شيت درمان وورق زركنة وحلبة و  
 باقلى من كل واحد اوقية درهم شيت ودرمان بايونج بقدر الكفاية وان بقي شحم  
 الصلابة اجتمع الى الميتات وهي شحم الاوز وشحم الدجاج والمقل والاشق والجوزي  
 والزئبق واعلم انه ان مال الورم الى التبريد اجتمع الى الشرط وان مال الى الاحمرار اجتمع الى المنفحات  
 وعلاج اخراجات **فصل في اخراجات** اخرج الطين كالمجسم المدة من الارام  
 العظيمة ولشدها يصير الورم الغلغولي خواجه فلذلك ذكرناه بعده العلاج بحسب  
 يوضع عليه المنفحات المعدلة وقد تقدم ذلك في الباب السابق صفعة



لذلك يؤخذ أصل الخطة ثلاث اواق ورق الخنازير وشوكه اجمال من كل واحد نصفه  
يطبخ ويضاف اليه شحم الخنزير ويصفى به صفة منقحة فؤاد من الخطة اصل الخطة واصل الاذن  
من كل واحد اوقيان وربع الخطة اوقية وربع دقيق بزر كنان ستة دراهم يطبخ ويصفى  
اليه صمغ البطم نصف اوقية زعفران ثلث درهم شحم دجاج درهمين بابونج بقدر  
الكفاية واذا انقضى اخراج ويصفى ذلك بسكون حرارة ووجعه ولان نجاسة  
تجذبها الى حرارة الادوية المتفجرة او بالآلة ان خفيف يقض ما يقارب منه  
العضلات واذا كان اخراج كثير المقدار جدا يجب استفراغ المدة منه تدريجاً لا  
دفعة واحدة للنفقة والادوية المتفجرة الدباخلون باخر ذل والبيان والملاح ولذا  
البصل والثوم المطبوخ باصل الخطة يدقن الخبثية وشحم الخنزير واوقية حوام  
هذا الصفا يؤخذ خمر من نصف اوقية بصل شوكي اوقية حوام  
شحم الخنزير وصابون بقدر الكفاية وبعد الاغتيا يوضع عليه المنضجات الصفاق  
ما بقي من المدة الغليظة وتيسنها واخراجها وتلك الوجع وزد ذلك درهمين  
بصفا البصل صفة منقحة تستعمل يؤخذ صمغ البطم اوقية صفا رقيقة واحدة  
كندر درهمين البور ثلاثة دراهم واذا اجتنب الى مائة تنقية اريد يؤخذ صمغ  
البطم اوقية غسل ستة دراهم صفا رقيقة واحدة زعفران ثلث درهمين  
الشعير وعصارة الكرفس بقدر الكفاية ادواء بهذه الصفة يؤخذ عصارة  
القطر بون الصفا اوقيان عصارة الكرفس اوقية غسل ثلاث اواق دقيق  
الشعير وربع الكرفس من كل واحد ستة دراهم يطبخ ويضاف اليه صمغ البطم اوقية  
ارسانحوق درهمين وبعدها القويحة يحتاج الى ما ينبت اللحم ويدمل صفة ادواء  
لذلك يؤخذ كندر ونصطكي من كل واحد نصف اوقية فلكوننا اوقيان درهمين  
ورد غسل بقدر الكفاية صفة ادواء اخبر بنبات اللحم يؤخذ وازر ورت وصبغ  
كل واحد اوقية غسل ستة دراهم شرب ابيض بقدر الكفاية يطبخ حتى يصير قوام  
المرم ويستعمل وبعدها نبات اللحم وتسلخ القويحة توضع عليه المدة ثلاث كد بالادوية  
درهم الباسيون **فصل في ادرام الغدد** وهي ادرام تختص بالحمى الغددية تحت  
الاذنين والابطين والاربتين وهي ادرام حارة تنصب كوادها الى تلك  
الاعضاء اما على سبيل البحران اولد في بعض الاعضاء الرئيسة وسببها الى  
دم صرف او مع صفراء او بلغم او سوداء او مع اثنين او ثلاثة منها العلاج ان كان

انذاع

انذاع تلك الاورام على سبيل البحران بحبان يوضع عليها الادوية المجاذبة كالارنيش  
والصابون والديا خيلون ونحوه وان لم يكن ذلك على سبيل البحران بل كان في  
البدن فالاستفراغ بالقيء والاسهال وباقي العلاج كالعلاج اخراج وما كان في  
الطواحين او عن حبس الا فربما فذكر كل في باب **الدما ميل** هي ثور وادرام  
صنوبرية عن دم فليظن روي تدفع الطبيعة الى اللحم والعضلات الخارضة وعلاجه  
على هرة من قورنفة ومع وجع وقد يكون على سبيل الاورام الرافدة العلاج وضع  
المنفجات ثم المتفجرات والمنفحة لذلك وربع الخطة وحبطة المنفوعة والربيب  
والبيان والديا خيلون وباقي العلاج مذکور في فصل اخراج ودرم ابني بكثرة خروج  
الدما ميل يجب تنقية بدنه بالقيء والاسهال وسقي شراب الكبريت وكل ما  
يصفى الدم **فصل في فمها ونجلا** وهو درهم مستدر صفة المقدار يكون عن دم  
وكثرة غرضه للصبان وبعدها حبات والادوية وجع وحرارة وصلابة  
وتجس نارة ويمكن اخوي ولا ينفع بصفة بل يطول زمن لنفي العلاج ان كان  
عن غير الحبات فيعالج علاج الاورام من وضع الارادات ثم المحللات والمنفحات  
كما مر في الغلغولي وان كان عن وجع او حبات يوضع عليه المحللات بصفة وان  
طال الزمن ولم ينفع اجتمع الى اللين القويحة كاخطة والخنزير وحبشة الدجاج  
والبيان والاشقي وباقي العلاج علاج اخراج **الحجرة والنار الفارسية** تطهارة  
كل بشر اكال منقطة حرق تحت الحشيرة احداث الحرق والكي يكون له من حرق  
صفواي وهو قريب من الغلغولي ويعرض لمن واجهه وكبد حار ان لم يعمل  
اغذية ردية محروقة للدم كاخ ذل والثوم والنمكسود وهو نوعان نوع محمي يكون  
في زمر الوباء وقد ذكرناه في الوباء ونوع لا سمته له وهو المذكور هنا وعلاجه ان  
تبتدي بحكة وحرارة ويكون لونها مائلا الى الرمادية والسواد مع خبثية يابسة او نقا  
وقد يورث من ذلك حبات وحشي وخفقان وقى وريشه وجعها عند المشاوي  
الاكثر العلاج القصد المجانة وقال بعضهم اذا مضى عليها اربعة ايام لم يجر القصد  
بل يشترط حرقها ونقص الحجة يخرج الدم القاسي وبعدها ذلك تستفح الاضطاط  
بالادوية المسهلة المعقولة وبعد العلاج ويمنع غليان الدم شراب حامض الانيج  
والعندباء والسوديون وكار دونا ونبات الطحشوق ومغز ديت ونحوه اللؤلؤ  
ما شبه ذلك ويجب في هذه العلة ان يعمل بالحبس المارة الى خارج كالشرط



والحاجة لتغير اللون ثم تصعد هذه الصفاد تؤخذ لسان الحمل وحب البانج والحب الكزبرة  
 اخرا سواء يدق وتخلط بالشراب الصافي على النار ويصفى ويغير عليهم في البوابين وتبين  
 وبعد ذهاب حرارة الموضع بوضع ما يحفف ويمنع تعفن العضو كما في ارض اندروان  
 بالشراب او لاوي الخ لانيه وكذلك ديق الكرسنة بالسكجيان وكذلك القوقع والاسرار  
 بدق الشبعر وهذا الصفاد مسكن للوجع مانع للتعفن يؤخذ ورق لسان الحمل وورق  
 من كل واحد قبضتان يطبخ بالماء ويضاف اليه اربع صفارات بيض وتبان درهمان  
 ديق الشبعر بقدر الكفاية صفة صفاد آخر يؤخذ لسان الحمل يطبخ لب الجوز العتيق والبن  
 والزيب بالشراب الابيض ويضاف اليه درهم من الملح وصفار بيضتين ويصفى فان  
 لم يمكن منع التعفن بهذه الادوية جئت الى الكي بالنار او بالمد والحقا ديم موضع  
 عليه السمن والكرنب حتى تسقط احشركه ثم يعالج علاج العروق **الدرهم**  
 درهم حار عن دم حرق او صفرا حرقه تدق طرية الى رأس الاصبع ويب  
 التطرف في اليد او في الرجل ويكون مع وجع شديد لكثرة عصب الموضع وشدة  
 وطراقة وجد كثر من الادوية تنفع بالخاصة لهذه العلة منها وضع بيض الصفدع  
 المائي ووضع بيض السباحف وكذلك حبثه نوق بحبثه الدرهم **العلاج**  
 الحق غفنا الغصن وتنقية الخلط بالسهل وتعديل حرارة الدم وتكسين الصفراء  
 ثم بوضع عليه مسكنات الوجع كالبصااد يؤخذ ديق الشبعر وديق الماقل من كل  
 واحد اوقية كافور ثلث درهم لعاب بزقونوا وخل بقدر الكفاية يطبخ على نار  
 لينة ويوضع على المحل اخو يؤخذ لعاب بزقونوا المسخوخ بماء لسان الحمل او قيان  
 طين ارمني درهم خل نصف اوقية وذلك الطلاء يارض بدن البنية صفة  
 منفع لك يؤخذ ديق حبثه وديق بزركان من كل واحد نصف اوقية  
 بسنة واحدة زيد طري اوقية ثم دجاج ثلاثة دراهم وبعد الانقي بوضع عليها  
 هذا المرم يؤخذ صفة ثلاثة دراهم من الكندر وازرود من كل واحد درهم صمغ بلطيم  
 نصف اوقية غسل الورود درهمان **الحجوة والفلة والحجوة** تكون هذه الادوية  
 عن صفراء او دم صفراوي ينصب الى العضو فيؤثر به وهي انواع منها ما هو عن  
 صفراء خالصة وهي الحجوة الخالصة ومنها ما يكون مع بلغم ويكون عنها الحجا ورسية  
 ومنها ما يكون عن صفراء حادة روية فيؤثر عنها الفلة الساعية وعلماها كون  
 الورم في سطح البدن ويا فر الجلد غير عتيق كافي الغلغولي ولون احمر الى صفرة وان

غز

غزت بالاصبع يبين مكان النخر وتفرق الدم بسرعة وعاد وعلامة الحجا ورسية  
 حبوب وبثور صفراء كالحجورس وعلامة الفلة التقرح وتقبض صفراء متقصة  
 العلاج تنقية البدن من الصفراء وتعديل المزاج وان كان هناك مادة رقيقة  
 بورقية سقى المعرفات وبعد التنقية الثانية يعدل المزاج بالمبررات المشروبة  
 كشراب الريباس والنيوفور والحاض وما اشبه ذلك ثم يوضع عليها الادوية  
 الباردة الرادعة كالحش معصى الراعي ولسان الحمل والحج فالحل وورق الخلات  
 والتعليق وكذلك قشر الرمان وديق الشبعر والساق المطبوخ بالشراب وكذلك  
 العفص والطين الارمني والطين المنخوم وقد يوضع عليها في بعض الاوقات  
 بعض المنفحات كدقيق الرمس وديق البزركان وديق حبثه وديق البانج  
 وديق الحجا ورس او منفع بهذه الصفة يؤخذ صمغ البلطيم المغسول بماء الورد  
 وراشخ من كل واحد اوقية دهن وور نصف اوقية يارض بيضتين مائتين  
 اكلو بقدر الكفاية وقد جرب لذلك ان يحرق صوف الزوقا ويخلط بماء الورد  
 ويطلق به صفة صفاد النملة يؤخذ عصارة لسان الحمل وعفص من كل واحد  
 اوقية ونصف ومثله سماق وورد ولباب الحجا اوقية يطبخ بالشراب ونصف  
 صفة صفاد آخر يؤخذ شبر بقر وحمك وباقي من كل واحد نصف لسان  
 الحمل قبضتان جلنار وورد وجب الاس وسماق من كل واحد نصف اوقية  
 يطبخ بالشراب ويصفى به وقد يحتاج الى التجفيف فيوضع عليها الانجبار وجب  
 المغسول او طلاء بهذه الصفة يؤخذ عصارة السبع ثلاث اواق ثم يارض  
 راتنج اوقية ونصف صمغ بلطيم اوقية دهن اس بقدر الكفاية وان كان  
 هناك تعفن اجتج الى اقراص اندروان واقرص موسى او درهم هذه الصفة  
 يؤخذ حرد اسنج واسبناج من كل واحد اوقيان قشر رمان اوقية كندر  
 ونصف زنجار وشب وور من كل واحد درهم شمع ودهن اس بقدر الكفاية  
**او زباد وبلورم الرخا البليغي** وهو ورم ببيض مسخ لا حارة فيه وكلها  
 كانت المادة ارق وابل كانت الرخاوة اسد وكانت الاصلح اسهل  
 فيه عند النخر عليه كالعجين واذا كانت المادة غليظة كالحج الصلبة وكثيرا  
 يكون عن بخار البلغم فيقوم قبيل التهيج وقد يكون عن ضربة وكثيرا وذلك  
 قليل نادرو وهو جند لم يخل عن وجع العلاج استقلغ البلغم بالفار يلقون والجوان



والترديد والاحتياط ما يولد البلغم من الاغذية والاشربة والنوم ثم وضع عليه  
في البداية ما يحجب الخفيف والتحليل وبذلك المكان الملائم المحسنة ثم يوضع عليه  
المخففات وما يحجب في البداية التكميد بالسفنج باخل وماء البورق والريادو  
يكمل الموضع بالزيت الحار والملح ويكمد بالسفنج منقوش بشرب طين في الاثني عشر  
ويستعمل المخففات اعذبة وادوية وجوب الصبر نافعة ان لم يكن في الكبد  
وتجذرون الغصدة وبعد التيقن يكمد بالنظر وماء الريادو بالسفنج وان لم يكف  
يضاف الى ذلك قليل من الشب اخل صفة تركب يؤخذ وردياين وبابونج و  
ورق الاتس والافنتين من كل واحد نصف قبضة ثم الزمان وجوز السرو من كل  
واحد قبضة شرب ملح طعام من كل واحد اوقية ونصف بطبخ باخل وماء الريادو ويكمد  
به صفة ضماد لذلك يؤخذ جوز السرو وورق الزمان من كل واحد نصف قبضة ثم  
الشعير ويولين الترس من كل واحد نصف اوقية شرب ثلاثة دراهم صبر وورق كل واحد  
درهم زعفران ثلث درهم يدق الجميع ويحجم باخل بقدر الكفاية ويضمده به جارا او نصفا  
ينفع من ذلك الضماد بالزيت والملح المعجنين بالعسل منقعة بالغة وماء الريادو  
محجب لذلك يؤخذ كبريت اوقية خمر الحام عشرة دراهم ودينق البالي اوقية و  
دينق الترس اوقية عسل اوقية ونصف يعلى ضمادا بطبخ البابونج بقدر الكفاية  
وهذا المرم جيد لذلك يؤخذ كبريت وملح وورق كل واحد اوقية زيت عيشة  
بقدر الكفاية والضماد يؤخذ اصل الفانثا او قبان افنتين وبابونج واكيل المالك  
من كل نصف قبضة يسحق الجميع ويطبخ بالعسل ويضاف اليه دينق البالي وورق  
بابونج ودينق الترس من كل واحد نصف اوقية زيت عيشة بقدر الكفاية  
صفة تركب اخرى لذلك يؤخذ اشراش اصل فتاد الحار واصل السوسن الاثني  
وبابونج من كل واحد قبضة بطبخ الجميع بالماء ويطبق عليه حجر العجين ووردي الشرب  
ونورة مغسولة وكبريت من كل واحد اوقية كبريتة درهم مخ ساق البقر عشرة  
دراهم والتضميد بالكندر والكبريت بالعسل واخل جيد واذا مال الى الصلابة يعالج  
بعلاج الادرام الثلاثة وان مال انجم وضع عليه المنفضات ودرت بغير استخراج  
**سفرة وس** وهو الورم الصلب يكون لبلغم فيلظ لزج او سوداء او لها غير  
وجع وهو السفرة من الخالص واما الورم الصلب الكائن عقب الادام الحارة  
والفلغموني فهو سفرة وس غير خاص هذا الكلام المستفاد من في ذلك وقال بلطرون

الافطر

الافطر سفرة وس يكون لخلط دردي من فضلات فداء العضو لا يفتقر العضو  
على جعله شابهة له فيبقى فيه وجودة العضو تحلل رقيقة ولتقدا فلظ منه  
وقال فالو بوس اجراح الفرق بين الخالص وغير الخالص ان ما ذهب فيه حسن  
العضو وبلغ الكمال يسمى الخالص وما لم يبلغ هذه المنة يسمى سفرة وس غير خاص  
وهو حجب المادة والعضو الذي هو فيه يتنوع انواعا كثيرة فان كان عن بلغم  
سوداء يسمى صلابة وان كان عن اخلاط محترقة يسمى سرلي نيا واما حجب العضو  
فما كان في الطحال او الكبد يسمى سفرة وس بالقول المطلق وان كان في الغضفة  
فمنغني وان كان في الاعضاء الغدنية كالارتيان وتحت الابط وتحت الارتيان  
يسمى خنازير وسلع وما كان في المفاصل يسمى حجر المفاصل وعلامة طاهرة في هذه الوجع  
وزيادة الصلابة وضمم التورم اذا حرك باليد وقد يعرف حر لونه فما كان الى الكثرة  
فم السوداء وما كان الى اليسا في البلغم وعلاجه غير يحتاج الى زمن طويل **العلاج**  
وعلاجه يكون باحد اربع اما تحليلة ولبينة واما انضاجه ولبنتيه ووجوه وكحل  
لغديل الفداء وتخفيفه وثانيا انضاج الاخلاط واستفراغها وثالثا وضع اوقية  
المحللة والمليسة ويجب ان تكون تلك الادوية معتدلة الحارة لئلا تفتي الرقيق  
وتحلله ويبقى الغليظ وتشد الصلابة حيث وهذا لا رونه كد من اللوز الحلو  
ودهن البابونج ودهن الزنبق وشحم الدجاج وشحم الاوز وشحم الحنظل وشحم ساق البقر واللبنة  
والحبنة وطحلي وخنزيري واصل الزنبق وشوك الجبال والشمع واللبنة واوقية من  
ذلك الزيت العتيق وشحم الدب والمقل والا صطرك والسمن والرفث والرايح  
والاشنق والبقنة واذا كان سفرة وس فخالصا فويا يوضع عليه الادوية العونية  
التيكيد والتحليل وان كان ليس بقوي يوضع عليه الادوية التي في المنة الاولى  
من التكييد والتحليل وتستعمل تارة المليات المنفضة واما لبنتيه واما لبنتيه  
التكميد باخل المطبق فيه الحارة كالحقن والقداح وجوز الرحي ويزجر العضو بخارج ثم يكمد  
بطبخ اخطمي وخنزيري والحبنة والذي يستعمل في هذا الزمان هذا الادوية المكنية  
يؤخذ سمن وتنفونيا وشحم اجزاء سواد يعمل مرهما ويضمده به العضو صفة دواء  
اخر يؤخذ دينق الحبنة ودينق بزر الكمان واصل اخطمي من كل واحد اوقية ويطبخ  
بالا حتى يصير كالعجون ثم يضاف اليه سمن اوقية ونصف اصطرك ونقل  
اشن مجلولة باخل من كل واحد نصف اوقية صفة دواء اخر يحلل الصلابة



يؤخذ اصل الخيطي واصل الزنبق الطيبين بالماء من كل واحد ثلاث اواق من خم  
 ستة اعداد اسحق ومقل مخلولين باكل من كل واحد اوقية اصطوخا نصف اوقية  
 شحم الدجاج وشحم الاوز وشحم ساق البقر من كل واحد ثلاث اواق ومن زبد  
 بابونج وشحم بقدر الكفاية صفة وركب لذلك يؤخذ لعاب اصل الخيطي ودفن  
 من كل واحد اوقية بين خم ثلاث اواق ومن زبد بابونج ومن زبد زرنجان  
 من كل واحد اوقية شحم الاوز وشحم الدجاج وشحم الخنزير وشحم الماعز وشحم البط ومن زبد  
 واحد اوقية اواق شحم بقدر الكفاية يطبخ حتى يصير كالزبد ثم يزداد عليه شحم وقته يحل  
 باكل من كل واحد ثلاثة دراهم اربا دراهم صفة وركب لذلك يؤخذ من كل  
 وجا وشحم اصطوخا وشحم مخلولة باكل من كل واحد اوقية ودسج عشرة دراهم يطبخ  
 على نار هادئة ثم يضاف اليه شحم ومن زبد الكفاية ثم يلقى فيه عاقر قرحا و  
 كبريت من كل واحد نصف اوقية واذا كان سفيوس سودا ويا يتوقى الادوية النعومة  
 الخواصة في ادوية الشلب سرطان **السرطان** درم سبعة وثلث مع وجع كبد  
 ويكون حوله عروق قائمة كاجل السرطان ويكون عن سودا اقراقية وسببه ما يولد  
 ويخرج الدم والاضطاد فان كانت مادية شديدة الاطراق تفزع وان لم تكن شديدة الاطراق  
 لم تفزع وقد طعن بعض الاطباء انه من الادوية الباردة وليس كذلك فان مادية لو كانت  
 باردة لتولد عنها سفيوس ولم يتولد السرطان وقد صرح جالينوس في رسالته الى اهل قون  
 بان السرطان درم حار يكون عن صفاء محترقة او سوداء محترقة وقد يتقل سفيوس  
 وماذا ان الاوضاع الادوية النعومة الخواصة التي توجب اطراق مادية ولا يصاب صفاء  
 محترقة الى الورم ايضا واكثر عروضة لمن فزع طحاله فاند اول اجناس دم خفيف او دم البواكير  
 او غير ذلك من الاسباب الموجبة لاطراق الاضطاد وعلامة معرفته في الابداء عسرة  
 لانه يبدأ ورم صغير كالسندقة او الصغر مع وجع فاذا بدا في التمدد ظهر في اعراضه  
 الشديدة وكودة اللون وجوارح مله وسواد اطرافه وانسلا العروق التي حوله جدا  
 واذا تفزع فاحت منه راحة مستنة وسال منه صديد مناسن الراحمة وهو من عسر العلاج  
**العلاج** يبدأ بعلاج تنقية المادة والاضطاد المحترقة وتقليل المزاج وكسب عن كل  
 علاج حاد وخفيف وحامض كالبخاخ العتيق وكقيد والثوم والبصل والفلفل ويكون  
 عند دوه مائلا الى الرطوبة والبرودة كالشعر الحشن والخبز الحار ولسان الثور والهندا  
 والبربر الباردة وما يجلب من الحولم لم العجل ولم الجوى والفرايح والبيض والسمك

الرضا في وجع عن السهر والغضب والخوف في حركة الشبهة ويديم تبيين الطبع  
 ان كان البدن مستديرا وبه الطمست ودم البواسير كان لاجتماعه في نسيج يسهل الاضطاد  
 المحترقة كالافترق والخبز الحار والسود والخبز الحار ومن الكفاية المسهلة حب الشب  
 معجون اسحق كبير ويكره شحم الدوا المسهل فان اخلط الغليظ لا يخرج بمسهل واحد  
 بل يجتاج الى الملازمة والتكرار وان كان اخلط كثير الغليظ يسقى شرب التفاح ورا  
 الشبانج وشرب الهبل ثم يسقى بالقوى الاعضاء الرينة ويعمل المزاج في ذلك  
 حمرة لسان الثور والكليشكر وجوارش السنبل ومعجون دانستة والاكولو والرجا  
 والبادزهر وما يركب من هذه واما الادوية الوضعية هنا في خصوصية لبت كادونه  
 سايرا الادوية الصلبة ومن ذلك طينج غيب الغلب وعصارته وعصاره الورد  
 ورماد السرطان ولم يخلو من ضاواقة صنع المتأخرون لذلك دينا وهو دهن  
 الضفدع وهو عجيب في ذلك وصفة تؤخذ الضفادع المصطادة في مياه جيدة  
 مقدار يوضع في قدر ويوضع عليه قليل من السمك ويستخرج منها التمسك وهو  
 عجيب في تسكين الوجع وخصوصا اذا خلط بمراد السرطانات ووضع على السرطان  
 ومن الادوية المفيدة النافعة في ذلك الوضعية الاسرب والتوت والانيسون و  
 الاسفندج والورد اسحق صفة وركب لذلك يؤخذ دهن وردا ووقتان عصاره  
 الشب اوقية ونصف اسفندج واسرب فحرق مغسولين من كل واحد درهم حراخ  
 وكندر ونوتاف من كل واحد نصف درهم شحم ابيض بقدر الكفاية صفة وركب لذلك  
 يؤخذ من كل واحد درهمين واسفندج من كل واحد نصف اوقية ونوتاف درهمان واما  
 الضفدع ثلاثة دراهم ودسج درهم ونصف دهن وردا ووقية ونصف دهن الضفدع  
 اوقية من ستة دراهم شحم بقدر الكفاية بربر في ماون من الرصاص ويوضع على  
 السرطان واخر العلاج الكلى او القطع ولا يحملة كل مزاج **الورم المائي** يكون من اجتماع  
 رطوبة مائية في العضو وكانه استسقا ذلك العضو وعلامة طعان العضو  
 وبريقه كالزرق الملوام وشفيف عند تقرب السراج الى العضو وعلاجه يستفاد  
 المائنة وتفقته العضو والاستفاد اما بالزل او بوضع الادوية المحللة للمائية والادوية  
 المحللة للمائية المحففة السذاب والافطخ والبابونج والشب والاريا والزراوند  
 وحب الفار ورفيق الباقى والملح والكبريت والاشن والمقل صفة وركب لذلك  
 يؤخذ سذاب واقطر بابونج من كل واحد نصف اوقية حب الفار اوقية ربع



بماء الرمان والشراب ويكبد به ثم يوضع عليه هذا اللحم يؤخذ باروت نصف اوقية  
كبريت ثلاثة دراهم حب القار اوقية اسحق نصف اوقية ودهن سداسي  
بغدر الكفاية ويدبر بغير الاستسقاء في الاقدية والاشربة **النفاطات**  
بشور مخلوة مائنة تكون لماينة الدم اول طوبة رقيقة بورق رقيقة والكثرة وضربها  
ولمن حبس جفص من الرمان وعلامتها حكة ما ورؤية المائنة طيرة الحس في الشور  
وعلاجهما تنقية البدن من الاضطراب الروية وتقبل قوام الدم ويوضع عليها  
قشر الرمان وطين الحنظل وطين الكاس صفة وكب ذلك يؤخذ لعاب  
بزر قنونا ربع اواق عصارة البقلة الحقا وعصارة عنب الثعلب في كل واحد  
اوقيان يخلط ويكبد به بالخرق وان لم ينفع البثور ينفعها فخرت بالالة ثم يوضع عليها  
هذا الضماد يؤخذ دمن الشعير ودمن العسل ودمن الباقلي وقشر الرمان اجزاء  
يجمع بدمن البور وبغدر الكفاية ويضمد بها صفة مهم لذلك يؤخذ دمن  
كبريت وورق الكاس اجزاء سواء خل ودمن ورد وبغدر الكفاية **احصاف**  
عوض الشبان والعيان في الصنف خصوصا في البلاد الحارة لمن اكثر اكل البصل  
احلوا السم قنذي وقد يكون في الاكثر لعنة الغتال والاسحام وكثرة الوسخ قال  
ابراط وقد يكون هذا المرض في الاضاض الكوافدة وعلامته بشور خشنه صفار مولية  
خصوصا عند العرق **العلاج** تنظيف البدن والاسحام والطلاء بالورد وما  
احل بالكا فور وان كان البدن حشوا في الاضطراب يجب تنقيته من الاضطراب حادة  
الصفراوية والمالحة ثم يكبد البدن بطين اصل الحماض والنيوفور والورد والنجالة  
ثم يدمن بعد احكام هذا اللحم يؤخذ دمن ورد ودمن بغيرج ودمن نيوفور في كل  
واحد نصف رطل ماء الليمون ثلاث اواق ودمن اسحق اوقية اسحق نصف اوقية  
كما في ردم **نبات السيل** حكة وحشونة تعرض لبلا لبرد الهواء وتكاثف الماس  
سنا واسببها رطوبة مالحه او بورق رقيقة او دم صفراوي وعلامتها طيرة العلاج  
تنقية البدن وتعديل المزاج وان جنى الى الفصد فصد والادوية الموصفة  
يكبد بطين انجباري وطين الكينج وحبشة الزجاج ثم يطلى بالجبس بالماء المالح  
او بورق البصل او بالكرزة الرطبة او بعنب الثعلب او بورق الزيتون  
البري وان تفرحت بفتح في ذلك هذا اللحم يؤخذ اسحق نصف اوقية ودمن  
اوقية ونصف حلبة نصف اوقية ورد درمان عصارة الرمان ببغدر الكفاية

ويجب

ويجب عن كل مالح وحويف ومغاض **الشري** بشور صفار سطحة كالنفاضت الى  
حمرة وحكة مكرية تحدث دفعة في الاكثر اقول وقد رأينا منه نوحا بشور كبر السفة  
لكنها ليست ناشئة وقد يورض ان يسيل منه رطوبة وقد رأينا منه بانبقح وكانه شري  
مخلوط بحرب وسببه بخار حار يشور في البدن دفعة اما عن دم حري او بغير  
مالح وقد يكون عن دم سوداوي وينوب كل يوم او آخر النهار كغلبة الحماض ويكبد  
الى الليل ومنه ما يشد لبلا خصوصا ما كان عن البغيم ومنه سري الزوال سهل العلاج  
يندفع بفسد او اسهال ومنه عسر العلاج لا يورث فيه الفصد والاسهال كثر فائدة  
ورما امتد اشهر بل سنين وادى الى التنقرح وفناء الاعضاء وقد رأينا ذلك  
وعالجناه مرارا العلاج الفصد والاسهال بما يخرج الصفراء ويخلط البور في كالا  
والهليلج ثم يعيد المزاج بشرب المحصم وشرب الرياس ولا شئ كما يجب  
بحسب البزور واعلم ان الشري اذا كانت مائة رقيقة ولم يكن في الكبد سود  
مزاج حار كان زواله سريعا والكثرة سريعا الزوال اما اذا كانت مائة غليظة سوداوية  
اضراقة او بلغمية بورق رقيقة او كان في الكبد سود مزاج حار بولد مادة الشري آتانا  
فيحتاج في علاجه الى اهتمام وتدريب يجب ان يسقى بما كان عن سوداوية حارقة الاثون  
بماء الحين والسنا واللأورد ووجون امن والاطر بغير الفارسي وحب الشاتنج وحب  
الحدر وبعد التنقية يعيد المزاج بشرب لسان الثور والهندباء والاسحق وحب  
ثم يكر عطا المسهل حرايت فيما كان عن بغير بورق الرشد والفاريقون والحمونان  
والاروند والهليلج الكابلي وايارج فيقربا بالفاريقون ودواء القوط بعد انضاج البغيم  
بالمضحيات المعقولة التي ليست بقوية حارة مخلوطة بالادوية الباردة كالهندباء  
ولسان الثور وما كان عن سود مزاج الكبد الحار يعني تبديل المزاج بما ذكر في باب  
مزاج الكبد وقد يحتاج الى المرحقات المعقولة كطين الجوجيني والسبيريا معقولة  
والحماض او ودها بحسب رأي الطبيب ويحب العسل عن كل حويف ومالح ومغاض  
صرف والسمك القعيد والحبون ونزك اكل اللحم ما امن ويعنى بالفرايج الحسن  
والبقلة الحقا ولبس من بالليمون وحب الحماض شرب طين الشبان وكذلك شرب  
طين الكوب **حرب** بشور صفار يثدي مع حكة شديدة ومنها ما ينفج ومنها ما لا  
ينفج ولا ينفج وسببه فساد الدم بخلة صفراء او سوداوية محترقة او بغير مالح ومنه  
رطب مائة رطبة الى الرقة ومنه باليس مائة بابة الى الغلظ وقد يركب الحرب الرطب



والجرب البهايس وحسب التركيب يختلف انواعه وحسب كمية المخاط الدم وكيفية خلطه وجمعه  
 وحسبته وقلته وكثرة العلاج بحسب الاصلاح الغذاء وتجزر كل ما فيه حرافة او ملوحة  
 حموضة شديدة وحسب الغذاء الكثرة السوية ويجعل فراج الكبد ليوصل الدم الجيد في  
 اللبانات كنصف درهم من السليم مع اربعة دراهم من دواء فاقا يلبقون ثم يفسد في الشيفر  
 من الدم بقدر القوة في مرة او مرات ثم يستعمل المنضجات المعتدلة والمسهلات  
 المراج وزيادة الاخطاط والمنضجات للجرب الرطب الهنديا والاعر بمونيا والاصل  
 والبسبب واثان والصافير اس وعرق السور من المسهل الفار يكون الاو  
 والنا المنضجات للجرب البهايس الشايع ولسان الثور البهايس والبري والنبغ  
 البسفاج والسنا والافيمون والخرنوب الاسود وركب هذه الادوية انواع المنضجات  
 والمسهلات بحسب انواعه صفة مطبوخ لذلك يؤخذ اصل الهنديا او قبة بسفاج  
 واصل الحاض من كل واحد نصف اوقية صافير اس وعرق السور من كل واحد  
 دراهم ثمانية وورق الحاض واعر بمونيا واسفاميزا من كل واحد قبضة افيمون  
 ولسان الثور من كل واحد نصف قبضة زبيب نصف اوقية يطبخ برطبان من الماء او  
 ماء الجبان ويصفى ويضاف اليه اوقية من شراب الهنديا الاو قدي الشربة منه  
 اوان كل يوم صفة مطبوخ آخر ذلك يؤخذ اصل الهنديا ستة دراهم عرق السور  
 دراهم ثمانية قبضتان هنديا قبضة لسان ثور وربع قبضة من كل واحد نصف قبضة  
 زبيب وربع هنديا من كل واحد درهم سناكي اوقية يبلع الصفوف هندی من كل واحد  
 نصف اوقية بسفاج خمسة دراهم غار يقون ثلاثة دراهم راوند دراهم سبل هندی  
 ثلث درهم رجيل ودار صيني من كل واحد درهم يطبخ برطبان من الماء او من ماء الشايع  
 ويصفى ويلقى ثلث درهم من العسل المسحوق او من العود الكثرة اربع اوان وان  
 ما هو قوي من ذلك يؤخذ معجون من ثلثة دراهم صوكو الروان درهم ونصف يسقى  
 هكذا او مع شراب الشايع او مع شراب الافيمون صفة لتقوية الحشون المسهل يستعمل  
 في انواع الجرب يؤخذ اصل الهنديا ولسفاج من كل واحد درهم ونصف افيمون وربع  
 من كل واحد دراهم ثمانية ولسان الثور من كل واحد قبضة الطيفه يغلى ويصفى  
 ويؤخذ منه خمسة اوان ثم يبتغ فيه من خرنوب الاسود درهم ونصف دار صيني ثلث  
 درهم انيسون وورق من كل واحد درهم وثلث خمسة اوان وينقع لوما ولبنة في  
 ويسقى شراب الشايع او شراب الهنديا الاو قدي ان كان جرب رطباً يؤخذ من

ماء الجرب

ماء الجبان نصف رطل و اوقية من شراب الورد والمكر يسقى كل يوم هذا القدر ثلاثة ايام اليه  
 او اربعة اوان كان الجرب يابساً يؤخذ من الجبان اربع اوان عصارة الشايع اوقية  
 او يسقى ماء الجبان بحسب البزوفانه طاهر النفع في ذلك صفة ماء الجبان لذلك يؤخذ  
 ماء الجبان رطلان يبلع صفو اوقية افيمون درهم ونصف يغلى ويصفى ويسقى اوقية  
 في كل صباح صفة طيب ماء الجبان آخر يؤخذ اصل السكوريا وشايع وورق حاش  
 وهميل واعر بمونيا من كل واحد قبضة افيمون واهليلج ايجل من كل واحد ثلث  
 بطبخ بحسب الماعز ويصفى ثم يفسخ ببعض الحامض ويصفى ويستعمل وبعد النقية  
 الثانية قد يحتاج الى المعوقات كالخرنوب والمثرديطوس ماء الشايع ثم يلزم  
 احكام وتنقية الادوية ثم يوضع عليه الادوية الصغرية لغسل ماء الجبان او  
 الشايع او طين الحاض والسلع او يطبخ بهذه الصفة يؤخذ حاض ثلاث قبضات  
 راس ثلاث اوان فاشه نصف رطل جناري واسفاميزا وشايع وثلث ونا  
 من كل واحد قبضتان شعيرة ورس وباعلي من كل واحد نصف رطل نخاله رطل  
 بايونج ثلاث قبضات يطبخ لغسل بانه ولبس فيه واما الطلاءات والمراهم  
 فمنها ما يجلد البدن كالنظرون والايروا واللوز المر والقيسوم والخرنوب والفاشرو  
 الزنبق وورق الباقلي وورق الكرسنة والتمس وصمغ البط والطرفة ومنه  
 للوجع والحكة كدهن الورد ودهن البايوج وشحم الدجاج والسمن وشحم الخنزير ومنه  
 كعصاة الحاض وحليب البزور واخل ماء الليمون ومنه هذه الجملة ركب انوار الحاشنة  
 والمراهم بحسب العلة والمراج صفة درهم جرب يؤخذ عصارة حاض درهم من كل  
 واحد اوقية ماء الليمون ستة دراهم صمغ البط اوقية سداسية نصف اوقية بسفاج  
 دراهم ملح نصف درهم وورق الكفاية صفة درهم آخر يؤخذ شحم خنزير اوقية  
 ونصف درهم وورق صمغ البط نصف اوقية ودهن طرية ودهن البيض من كل  
 واحد درهم كندر دراهم ملح ثلث درهم صفة طلاء آخر يؤخذ سمن وصمغ بط من كل  
 واحد اربع اوان ودهن وورق اس من كل واحد اوقية صفار سمن  
 اسفنداج اوقية ملح دراهم صفة طلاء آخر يؤخذ صمغ البط المغسول بماء الورد  
 اوقية ماء النار ثلثة دراهم صفار سمن واحدة سمن دراهم وورق  
 الكفاية صفة طلاء المملوك كرمش بهم يؤخذ دار صيني وورق من كل واحد  
 درهم خزانث درهم جرب ودرهم طهران الطرط درهم جوي خمسة دراهم كندر



ماء التفاح و ماء الورد في كل واحد رطل ونصف البهمن اربع اواق ثم اختبر رطل  
يطبخ حتى يذهب المياه ويصفى ويضاف اليه سدس درهم من المسك ويطلى به واما الاطعمة  
للورم المزمن الفاحش فلهذه يؤخذ عصارة الحماض او قينة كبريت ثلاثة دراهم ملح اندران  
درمان اصطرك ودين الرنس في كل واحد درمان ونصف درهم ودرهم ملح بقدر  
الكفاية صفة طلاء آخر يؤخذ كبريت نصف اوقية ملح اندران درهم ودين ودين  
جوز في كل واحد اوقية ماء البهمن درمان صفة طلاء آخر يؤخذ طراغون وحمض وراش  
في كل واحد نصف اوقية يغلي بها الشاهنج ويطبخ ويضاف اليه صمغ البطم ثلاث اواق  
ودين ودر اوقية يغلي حتى يذهب الماء ثم يضاف اليه كبريت نصف اوقية  
شب درمان ملح اندران في رطل واربعة رطل واحد نصف درهم ودين البهمن وجمع  
بقدر الكفاية صفة طلاء آخر يؤخذ صمغ البطم اوقية ونصف سمن اربع اواق كبريت  
درمان ملح نصف درهم بيضة واحدة صفة طلاء آخر يؤخذ صمغ البطم اربع اواق  
كبريت اوقية اصل الطراغون ودراسين صمغ طبرس في كل واحد نصف درهم ملح اندران  
ثلاثة دراهم شب درمان در اسج واسبغاج في كل واحد درهم صغار سفيان في كل  
واحد درهم ودين بقدر الكفاية قال سنان بنون والاطباء يستعملون لذلك الرنس و  
السليمان في هذه العلة ازعظيم لكن لا يخلو استعمالها عن خطر فليست في استعمالها  
ما امكن الا عند الضرورة وازمان العلة صفة ماء يقطر الحرج المزمن يؤخذ ماء الحماض  
رطل عصارة لسان الحمل اوقية ماء الورد اوقية ونصف البهمن اوقية وراش  
ثلاث اواق اسفيج درمان سليمان في سنة درهم ملح درمان كبريت درهم ونصف  
سبحن الاجزاء اليابسة وتنقع في المياه يوما وليلة ويقطر بالوقعة والانيق ويطلى  
البدن صفة درهم ينفع طبع انواع الحرج يؤخذ اصل الحماض الرطب واصل  
الراسن الرطب في كل واحد نصف رطل ثم اختبر ثلاث اواق يدق الجميع في  
ما فيه من الحرج حتى يخلط الجميع ويصير كالمرهم ويطلى به **المرض البهمن** قال جالينوس  
في الباب الثاني من كتاب العسل والاعراض العضوية ان غدة البهمن في غدة بلغم الحرج  
وطال ذلك ان يمتد بذلك الغذاء ولم يدفعه العضو عنه تولد في ذلك المرض و  
البهمن والفرق بينهما ان المرض يفسد جميع لحم العضو وبغيره بخلاف البهمن فانه  
لا يتعدى الجلد وقد يعرض عن دم سوداوي بهمن اسوداوي صفرة او حمرة وسببه  
الدم لتناول الاغذية المفسدة للدم المحرقة لدا وسوداوي الكبد او سوداوي الطحال و

قليل

قليل ما يعرض للبهرق الدم الا عند حبس الدم الطمث وعلامة يعرفه لونه وبقوة  
بين المرض والبهرق بان يغز فيه برة فان خرج الدم ناصعا فبهرق وان خرج مائلا  
الى الباض او ابيض فهو مرض العلاج تنقية البدن عن الاخطا بعد النضج وتقليل  
المزاج وتقوية المعدة والكبد واعلم انه لا يجوز الفصد في المرض البهمن الا بصفدين  
الادوية المنضجة للاخطا البليغية المزمنة الى زوال السنخا والاصول المفتحة والاعراض  
ويسقي له واما المسهل كالغار يعون والمجوقان والتريد والحنظل والشحان سينا بام  
بالقي والادرا ثم يسقي الزباج والادوية الموضعية لذلك اما حيلة او حاذية  
تجذب الدم الى العضو او جالينة او منقطة مفرقة اما الادوية الجالينة فهي الرنس و  
الكبريت والجنيطانا والها على واللوز المر والباين والاشنة اسن السونبر والعاوجا  
وقشا الحمار والغاشة والكبريت واما الجاذية للدم الى العضو فالحجر والسطرون  
والغريون ولوف الحية واما الكاوية المنقطة فالحردل والقنطرية وسن وركب  
من هذه الحيلة انواع الاطعمة والماهم والكادات والمياه وغير ذلك صفة طلاء  
لذلك يؤخذ اصل الحماض واصل قشا الحمار في كل واحد اوقية بمياه وراش  
في كل واحد قبضة يطبخ ويكبد به دراهم يوضع عليه هذا الطلاء يؤخذ عصارة  
وعصارة الحماض وعصارة الشاهنج وعصارة اسفابوزا في كل واحد اوقية ونصف  
زر خردل اوقية ثم دجاج بقدر الكفاية واما في البهرق الاسود فيجب استعمل المادة  
بما علمت ثم يطلى بالخرذل او بالخرذل والصابون او بطلاء هذه الصفة يؤخذ خردل  
يايس ودين الباقلي ودين الرنس في كل واحد ثلاث اواق خردل اوقية ثلث  
اختبر الحماض اوقية ونصف عصارة الحماض بقدر الكفاية يعمل طلاء وينقع ذلك  
المداد في رطل في الموضع بد من اللوز المر بعد ذلك **الغويا** يؤخذ صغار سفيان  
مع حكة خشونة ومنها واقف ومنها سابع ومنها مالونه احمر او الى السواد والعقبرية  
ومنها حادث ومنها فزمن ومنها منقشرة لثة البهمن ومنها غير منقشرة وموضع  
خفيف وسببها في الاكثر بلغم مالح استحل بالافراق الى السوداء وانه او غدة محرق اخطا  
غليظة ردية وسبب تولد الاخطا المالحه تناول الاغذية المالحه والخبث العتيق و  
الزيتون ولحم البقر والثوم والبصل والكرات والفلفل وغير ذلك من الحماض العتيقة  
البدنية والنفسانية العلاج انفضاج المادة واستفراغها بالفصد والاسهال ثم  
وضع الادوية الموضعية منها اصل الحماض باخل وصمغ الاجاص والكثير باخل ودين

الحيلة







المتأخرين بالديارات وسببها بلغم لزج وهي كالبيلات الا ان مادة هذه الام  
اكثر وتكون اعظم العلاج علاج الديارات المتفتحة واستفراغ الاخطاط اللزجة  
ثم وضع الاضدة المحللة والمنضجة كما علمت والبطان لم يتفجر وبقي علاجها علاج  
بعد الانحياز **انحياز** هي اورام صلبة وكثيرا ما تكون جماعة كثيرة في كيس واحد واكثر  
عروضها في العنق وسببها اخطاط بلغمية او مع سوداء وقد تكون مع دم وقد تكون  
مع دم وقد تكون مع مادة حادة توجب التفتح وهو موضع مبروث وكثيرا ما يكون  
فمن اكثرها كل الغليظة مع قسوة رقيقة وكثيرا ما يعرض لمن يكثر شرب الماء المثلوج  
وقد يكون في بعض البلاد كبلاد المجر والنجمة وذلك لان الهواء والرطوبة واعيانا والماء  
الغليظة واكثر عرضة شبان والصبيان القصيرة الاعناق وفي الثاني عشرة روى  
الصبيان سهل روى العلاج تنقية البدن والدماغ باستفراغ اخطاط الغليظة وان  
كان الحليل شاملا على العروق يفسد ويخرج له في الدم بقدر الحاجة ثم يمنع الانسبا  
ويوضع عليه الادوية المحللة فان لم يتحلل وما الى التفتيح ووضعه عليه الادوية المنضجة  
المفجرة او البط بالحدية ان اجتمع اليه واما الادوية التي تنفع بانحياز شرابا بعد  
التفتية في اصل الانحياز والاشنة ولا شئ كاصل اللسان البري يستعمل كل يوم قدر درهم  
بالشراب وكذلك طبع الاسفنج اخام المغسول اذا سقى بماء العسل وان حصل  
منه فشان في موضع بعض الادوية الطبية وقال ابن سينا ان روى التفتيح  
منحياز بالماله اقل من عشرة سنين يوفد رواد الاسفنج اخام ورواد الحزنون ورواد  
وعظم السبب وهو نوع من السرطان البحري يقال له بالركبية مركب من الفلج والفلج  
فلجل وزججيل ودارصيني وطلع اندرائي وعافرو ورواد السرو وعصفور وورون  
كل واحد اوقيان يدق ويعمل سفوفاً ويستعمل قليلاً قليلاً ليم بعضلات العنق يبري  
ويذرمه في الطعام صفة سفوف آخر يؤخذ حجر الاسفنج ثلاثة دراهم ملح اندرائي  
درمان قزموط ودرهم يعمل سفوفاً ويستعمل في الربيع الاضرة الشهر في كل يوم  
درهم او ثلثا درهم صفة سفوف آخر يؤخذ رواد الاسفنج ورواد الحزنون ورواد  
حرق وكل واحد درهما قزموط ورواد السند وكل واحد ثلاثة دراهم عظم  
السبب وطلع اندرائي وعصفور وكل واحد درهما حزنون ورواد الفلج وزججيل وكل  
واحد درهم دارصيني درهم ونصف سكر اوقية ونصف يعمل سفوفاً وقد عمل  
معجوناً بالشراب البزنجي واما الادوية الوضعية فمنها محلكا ومنها بللث ومنها منضج

ومنها

ومنها كاوية محرقه اما محلكا والبللث فتعد ذكرنا في باب سفوف وولندكر منها  
بعض مكبات في هذا الباب **صفة** صفاد لك يؤخذ اصل الخيط اوقية لعاب  
برزكان وحبه من كل واحد ستة اوان شحم الدجاج وشحم الاوز من كل واحد اوقية  
لوز نصف اوقية زعفران درهم شمع بقدر الكفاية وقمر يدق بيل ورق السرو وشحم  
بالشراب صفاد وبعد البللث لتتغل المحلكا صفة صفاد محلكا لك يؤخذ  
ايرسا ثلاث اوان يغلى بخل وعسل من كل واحد ستة اوان ويضاف اليه صمغ  
البطم ودرهم دبا اللب من كل واحد ثلث اوان وحبه ويكون من كل واحد اوقية  
بقدر الكفاية صفة صفاد آخر محلكا يؤخذ اصل الفاسا وورقها واصل فاسا واصل  
وايرسا من كل واحد اوقيان يطبخ بالشراب ويضاف اليه شحم محلول بخل وعسل  
وجاوشير محلولين بدنه السم من كل واحد اوقية خرواحام وبلغم الماخر من كل واحد  
اوقية ونصف لادن لوصطرك من كل واحد نصف اوقية زفت بقدر الكفاية  
واذا لم يتحلل الورم بل مال الى التفتيح ويجمع فخذ يحتاج الى المنضجات الوضعية  
فمن ذلك يؤخذ اصل الزنبق واصل الخيط والايرسا اجزاء سواد ويطبخ بالماء  
حتى يقصر كالتجارب ثم يضاف اليها دقن الحنطة والزيت وشحم الدجاج بقدر الكفاية  
ويجب ان لا يفرج مالم تقوى جميع طرافه فانه ان انقهر وتعض جواربه لم يفتق بعد  
يعسر تحليل الباقي ويبيحه وبعد التفتيح يبط بالحدية او يوضع عليه بعض  
ثم يوضع عليه درهم الرسل حتى ينفي ويبعث اللحم في غوره ويدمل واذا لم ينفع  
الادوية مطلقا يحتاج ان يوضع عليه الادوية المقرصة والكاوية ويوضع  
الماء المنضج والادمان المينة ليسبل منه المدة والقيح وهذا العلاج لا يجمل  
فراج **التأليل والماسير** تكون هذه الاشياء من مادة بلغمية او سوداوية و  
التأليل يور صفاد مستديرة صلبة العلاج يحجب تنقية البدن بالفضد و  
الاسهال ان كثر في البدن وكان البدن ممتلئاً ثم يوضع عليها الادوية الكاوية  
منها ورق الخلف يصفى به رطباً وخده او مع نخل وكذلك لوف الجنة والوحشا  
والهلاية وكذلك الشونيز بخل وكذلك الحزول بخل والملح وايضا ورق بيل  
ودقن الحمص والسذاب والوعاء الرينة باضاداً وافق بانحياز صفة صفاد والتأليل  
والماسير في البدن والاعصاب لا فذ زفت اوقية فنة محمولة بخل نصف اوقية  
نوشادر ثلث درهم دبا خلون درهم ونصف يعمل صفاداً ويصفى به التأليل فان



لم تذهب بهذا العلاج وضع عليها الادوية الحادة كطاب السقوع ولبن التبن والراج  
والنورة والزنج وماء الكبريت وروح الزاج **الورم الرجي** ويسمى اليوناني انفسا  
وهو ورم عن ريج يخرج في جوف العضو وينفخ ويورثه وسببه ضعف حارة  
فلك العضو او يلتهب من ذلك الريج ويختلج في العضو وعلامته زيادة حدة و  
نقصان اخرى وماره يكون مع وجع وماره يكون بلا وجع وخفة العضو واذ ضرب  
عليه باليد كان له صوت كصوت الطبل خصوصا اذا كان كثير العلاج تنقبه اليد  
وتنقبية العضو ويختلج الريج في جمل الريج في العضو الكمون والكر او با والارناج  
والاينسون والدوق والجاورس وجب الغار والبابونج والشبث والخرخوش و  
الذباب والفونج صفة صماء لذلك يؤخذ شارب وبنوكا من كل واحد صفة  
حبشة الزجاج نصف بنفنة يطبخ بماء الرماد ويضاف اليه بابونج وبنوكا  
من كل واحد اوقتان ويصفى صفة صمغ كركم ذلك يؤخذ شارب وبنوكا من كل واحد  
شرب من كل واحد اوقية ومن كركم او با ومن رازياخ ومن دار صيني مقطرة  
بالقوة من كل واحد سوس درهم شمع بقدر الكفاية **والفصل** قال سنا رتوس  
هذا المرض لم نره في بلادنا ولم نذكره احد من اليونانيين وانما ذكره الرازي وسنا  
وقال صاحب الكامل راء الفيل ورم في الساقين والرجلين عن خلط سوداوي  
حتى يصير جلا العليل كرجل الفيل في الغلظ وعلاجه عسر وقليبير اخر اراد علاج  
فكر اجمع مؤلفات ابن سينا او كامل الصناعة وقال اطباء العرب هذا المرض  
ليس مخصوص بالرجلين بل قد يعرض في اليدين والساعدين **فصل في**  
**الامراض الرومية السميكة الجليدية ومنها الخدام** ويقال له داء الاسد الجليدي  
صاحبه كجود الاسد على فرسته ويسمى داء الفيل وقد وقعت هذه التسمية  
اللفظة اليونانية على هذا المرض لعظمه الشبه الى غيره من الامراض وقال ابو اطال  
سرطان عام للبدن كما ان السرطان خدام مخصوص وسببه خلط محترق سوداوي  
عن دم او صفراء او بلغم او سودا او غلظ من هذه وقد يكون موروثا او مكتسب  
معدا بالمعاشرة والمجاورة والمصاحبة ومخصوصا بالجماعة واكثره وضعف  
تناول الاغذية الرومية كالحلج والخرليف والقديد والبصل والثوم والعدس والخرنوب  
في البلاد الحارة ويقل وقوعه في البلاد الباردة تنقبه جميع البدن الى الكموده وحمة  
في الوجه منكورة واستدارة العين واجتساع الطبع وتثخن البول وغلظ العروق

والفيل

العلامات

الى تحت اللسان وسوادها وموتة الفم والعطش وسقوط الشعر وكحة الصوت وهذا  
المرض لانهاء وتزبد وانتهاء وما ذكرنا من العلامات هي علاماته في الابدان واما في التزبد في  
وينقطع الصوت ويتورم الانف والاطراف ويتعطف الاطراف ويجتر عن الحركة و  
ينتفخ راحة اليد وجميع البدن وينفخ البدن ويتورم وبعض اطباء يفسدون العليل و  
يلقون دمه في الماء فان طغى في الماء فبعدلغ المرض فابنه وفسد الدم في الغاية وان رب  
ففيه مجال للعلاج وبعضهم يلقون في دمه ملحافان ذاب فف دمه غايية الغلظ والار  
ففيه مجال للعلاج وما ازمن وظهرت علاماته لكل احد لا يقبل العلاج **العلاج** اجناس  
الرومية الكيموس ويقبل المراج بالمدرات والمطبات كالحامض الحار ولسان الثور وحمض  
الارنج وما الشعير حشا اللوز ويخلط في طعامهم ومنهم من الايل فانه ينفع هذه العلقة بالحمية  
والاشربة المناسبة لهم ثلث اللبون والصندل وثلث التفاح صفة متقلى منقح مغدل  
للاخلط والمزاج يؤخذ حمض طرخون من كل واحد بنفنة لطيفة نشارة العلاج وقرن  
الايل من كل واحد درهم زبيب منقوع في الماء اوقية سوس اوقية شعير طبل يطبخ  
بثمانية ارطال من الماء ويصفى ويصفى ثلث البنفسج ثم يقصصان كان في الدم زيادة ويسقى  
المسهل صفة مسهل لذلك يؤخذ ديانا ثلثون نصف اوقية معجون السوس درهمان و  
قيل من حمزة زهر لسان الثور يخلط الجميع وهو شربة واحدة او يؤخذ غسل خبار شربة اوقية  
ديانا ثلثون درهمان رازياخ سدس درهم صفة بطيخ مسهل يؤخذ اصل السكورا  
وسكورا من كل واحد ثلاثة دراهم حمض لسان الثور بري ولساني وشا يهرج وسقو كورين  
ومن الزهر العليق من كل واحد قليل ومن البرزور الباردة والارزياخ من كل واحد نصف درهم  
سنا مكي وزبيب من كل واحد نصف اوقية بسفاج وفتيون من كل واحد درهمان يصفى  
ويؤخذ من رابع اواق وينقع فيه درهم ونصف من الراوند ونصف درهم من الدار صيني وبنوكا  
ويضاف اليه نصف اوقية ثلث الشا يهرج ونصف اوقية شارب لسان الثور صفة  
ثلث لذلك يؤخذ اصل السكورا وراوند الجمان وراسن من كل واحد اوقية  
حمض شارب ولساني ولسان الثور من كل واحد نصف درهم والارزياخ من كل واحد  
بنفنة لطيفة عرق سوس وزبيب من كل واحد ستة دراهم يصفى ويؤخذ منه  
ويضاف اليه بسفاج وسنا من كل واحد اوقية افيثيون خمسة دراهم خبث اسوداربعة  
رازياخ وبنون من كل واحد درهمان حب الارنج ودار صيني من كل واحد درهم يطبخ  
ويصفى ويقوم بالسكورا الشربة خرواقية الى ثلاث با الفروج ومن الادوية المستعملة في



مسهلاتهم ما يجان والشا يترج وسقو لو قنريون والبرسيادشان والبنفج  
 لسان الثور والحماض والرمندبا والاسقابوزا والسقرويون وعرق السوس  
 البنفج والسنا والخرق الاسود ومن هذه اجملة تركيب انواع المطابخ المسهلة  
 واما الادوية المستعملة شر باليدفع السميمة فالترباق ولسان الثور وحجره  
 والكلشكرون الابل صفة مركب لذلك يؤخذ حجارة لسان الثور وحجره  
 البنفج وحجره السيلور والكلشكرون كل واحد درهمان واربع ورقات من  
 ورق الكدوب ترباق درهم وثلاث وزن الابل درهم ثلث التفتاح بقدر ما  
 يعجن به اجمع صفة تجون آخر لذلك يؤخذ حجارة لسان الثور وعلشكرون  
 كل واحد اوقية ونصف سفوف ويا الروزون وترباق من كل واحد درهما  
 يعجن بثلث التفتاح ويؤخذ منه كل يوم قدر الحوزة في الصباح على الريق ثم يخل  
 العليل الحام المعقل ويدهن بعد خروج هذا المرحم يؤخذ عصارة عنب الثوب  
 وعصارة اسقابوزا من كل واحد اوقية اصل الحماض ستة دراهم راس من طراغ  
 من كل واحد نصف اوقية خرق اسود ثلاثة دراهم خل الورد اوقية درهم الورد  
 اربع اواق يطبخ اجمع حتى يذهب المعصارات ثم يضاف اليه زبد طري اوقية  
 ونصف ترباق اوقية اسرب محرق نصف اوقية مرابح واسفنج من  
 كل واحد درهمان كندر درهم ونصف اسطرط ونظرون من كل واحد ثلث درهم  
 ماء الليمون بقدر الكفاية يعمل حرما ويطلى به وقد ذكر الاطباء لذلك ادوية كثيرة  
 ومفردة كثيرة لكنها انقصنا على هذا القدر وما لا اختصار **الحج الما فحجي** هو  
 مرض روى خفي سار يفسد الدم والالت الغذاء وتضعف فيه القوى ويولد  
 عنه امراض كثيرة واول ما ظهر هذا المرض بسببنا من بلاد الافرنج سنة تسعمائة  
 واربعة من الهجرة وكان سبب ظهوره ان جنود ملك سبانيا عسكر في  
 البحر الى بلاد الدنيا الجديدة فذهب العسكر الى تلك الناحية وتلكوا بعض  
 السواحل واخذوا بها بل تلك الديار وتصرفوا في اناسهم مني اليهم هذا المرض  
 في تلك الناحية وهو ليس بالمعاشرة والمخالطة وليس ليس المشي بهذه العلة  
 واعظم اوجع سر بانه واسرع اجماع وزند يقال له مرض اجماع قالوا وقد يورث  
 هذا المرض في الافطار ويعم خلقا كثيرا كالوباء والطاعون بحسب انظار بعض الحكماء  
 وقد يكون على سبيل التوارث واعلم انه ليس لهذا المرض علالة خاصة به لكثرة ما

ينبع

ينبعه من الاعراض التي يثار كغيره فيها وقالوا اول ما يستدعي بظهوره حمى حنيفة وتقل في  
 جميع البدن وكثرة نوم وقد يعرض صلع ووجع كسر في جميع البدن وكثرة ظهور هذه  
 الاعراض ليللا وينتقل من العليل الى كمودة وبياض ويعرض سواد في مجامع العين كما  
 يعرض للحمالي وقد يعرض خوف وسود خلون واعراض كاعراض المالحولان ثم تظهر في  
 الذكبر والراس والالف بثور وفروج ردية ثم يعم اكثر البدن وقد يسيل المنى من الفرج  
 مع خفة وتنت رايحة واعلم انه ليس بغيره شكل معين بل نارة تخرج بثور صلبة كاللحم  
 ونارة كالدسم وتكون مع حكة وبغير حكة ويكون وسط البشرة غائرا وحولها نائبا لها  
 وتكون بابسة كالمسبر وقد يخرج منها رطوبة لينة وقد يخرج كبارا كالدمايل وقد  
 تشابه حجرة والغليغلي وقد يخرج بثور في النفع وتنفخ بسرعة وتبدي في الاتساع  
 والتاكل ويكون حولها الى الكمودة والسواد ونارة يسقط الشعر في بطنه وقامه  
 في آخوه وقد يعرض من ذلك شقوق في الكفان وقد يعرض ضربان المناصل و  
 تقصدها وقال جمهور اطباء الافرنج لهذا المرض ما قول وانه سقوط الشعر في غير  
 في البدن والرمية الثانية ظهور الثور في بعض مواضع من البدن وخصوصا الراس  
 والذكبر والرمية الثالثة كثرة الثور في الراس النفاجا رها بالصدية والحدة والرمية  
 الرابعة ان يعم جميع البدن والمفاصل فروح عسرة الاند مال ردية نصف العظام  
 وآراء النوع ما ابتدئ مع مرض روى كالصنع والمالحوليا والحجي وسد الكبد وما  
 كثرة النوازل والسعال والسيل وكحة الصوت والحشم وبطلان الشم والصمم وسيلان  
 المنى مع خفة ووجع المفاصل الشديدة وقد يورث هذا المرض الى الاستسقاء والنفاد  
 فراج الكبد وضعف الرضم وقد يورث الى حمى دن لكثرة الحرارة الغريبة وضعف الغيرة  
 وقد يورث الى السيل شدة لزع الموا المتحدرة من الراس السال الصدر والرمية وقد يورث  
 الى اسهال ذريع وفي مفاصل كثيرة الاظفار والرمية والاكثرة يملكون من اللطيف واذا كثرت  
 في نظرها الاقمار فينبغي ان يحفظ البدن عنه كما يحفظ في زهر الوباء بنحو استعمال  
 الترياق الكبير لشره ويطوس بحسب العام المسمى بالاربي ومجون اجماع المسمى ويسننا  
 وغير ذلك مما ينفع في الوباء وفساد الهواء وسببه كيفية سمية ردية اول ما تنفق  
 بالكبد تنفذ فاجه وتنفذ الاظلاط وكبري الفضا وبالكبد يريج الى جميع اعضاء البدن  
 العلاج الكلي لهذا المرض تنقية البدن بالقصد والاستفراغ بما يخرج الاظلا الكثرة  
 وبعد التنقية التامة يعطى ما هو مخصوص بهذا المرض كالسبرينا والفيافو والكجوني و

ما يثار به



الصاغر اس وفي بعض البلاد يعطى الزينج جوبا او دهننا حتى يظهر اثر الدواء اما في  
الفم من بلان اللعاب وورم اللثة وهو الاكثر واما باسهال ودرج وهو الاقل  
صفة مطبوخ الغياقوتى بعد التسقية الثانية حار البعر يؤخذ غياقوتان  
ينقع في نحو اربعين رطلا من الماء الحار يومين ثم يطبخ حتى يذهب الثلث ويصفى  
ويبقى منه كل يوم ستون درهما ويجعل العليل في مكان حار حتى يعرق عرقا  
مستويا وان كان العليل حار المراح يضاف اليه الهندباء والصندل والياسفر واما  
ذلك من الادوية المعدلة وان غلب البلغم يضاف اليه زبيب عرق سوس وان  
كان هناك سحر وفي بعض الاشياء يضاف اليه المفتحات المعدلة كسقطون  
واصل الكرفس والثاقب والبرياء وسان وان انضم اليه بعض الادوية يضاف اليه  
ما يختص بذلك المرض من الادوية كحب الرطب وامل الكينا يقطرونه بالقرعة  
اللايين فيكون لطيفا سهلا لتناول واما بقى من الثقل يطبخ بالماء ايضا ويصفى  
يسقى عوض الماء صفة مجحون لذلك يؤخذ غياقوتى مسحوقا ماعا رطل يعمل مجحونا  
بشراب الشايح الشربة من نصف اوقية الى اوقية وقد جعل جبا صفة مجحون لذلك  
ايضا يؤخذ غياقوتى وسبارينا من كل واحد اوقية سفوف دبا الروزون اوقية  
كلشكرست اوان يعمل مجحونا بشراب الهندباء صفة مطبوخ السبرينا يؤخذ السبرينا  
اوقيان ونصف بلغم باربعة ارطال من الماء بعد نقعه يومين حتى يذهب الثلث  
ويسقى كاسقى مطبوخ الغياقوتى صفة مطبوخ غياقوتى قوى من الاول يؤخذ ثلثان اوان  
غياقوتى يطبخ في اثني عشر رطلا من الماء حتى يذهب الثلث ويصفى ويبقى منه كل مقدم  
صفة مطبوخ الجوحسى يؤخذ اوقيان ونصف جوحسى ويطبخ باربعة ارطال من الماء  
بعد النقع يومين حتى يذهب الثلث ويصفى ويبقى وقد بلغ اوقيان ونصف من  
الجوحسى في اثني عشر رطلا من الماء ويطبخ حتى يبقى من الماء اوقية وهو المشهور  
في القبادينيات الا فوجنية وعلى هذا المنوال يطبخ الصاغر صفة مطبوخ  
وكب قوى يؤخذ سبارينا اوقية غياقوتى جوحسى من كل واحد اوقية ونصف  
يطبخ نسة ارطال من الماء بعد النقع كما تقدم صفة مطبوخ منقون يؤخذ نصف رطل  
من الغياقوتى ومن قشر الغياقوتى والسبرينا من كل واحد ثلث اوان جوحسى اوقية ونصف  
ينقع الجميع في اثني عشر رطلا من الماء يومين ويطبخ حتى يذهب النصف ويصفى  
للتعرق والثقل الباقي يطبخ باثني عشر رطلا من الماء ايضا حتى يذهب النصف ويصفى

ويسقى

ويسقى عوض الماء صفة مطبوخ آفولذلك يؤخذ غياقوتان اوان قشر الغياقوتى  
اربع اوان سبرينا وصاغر اس من كل واحد اوقيان ينقع في اثني عشر رطلا  
من الماء ويطبخ حتى يذهب الثلث ويصفى ويبقى والثقل الباقي يطبخ مرة ثانية ويصفى  
ماؤه عوض الماء وبعض الاطباء منهم من يخلط السبرينا بالياسفر لم يبعدوا على المطبوخ  
المذكورة وحدها بل استعملوا معها الفا ذهرات من جوحس والمعا جين والسفوف  
والمياه الفا ذهرية كماء السقوديون هذا الصفة يؤخذ سقوديون نصف اوقية  
جعهه وفوتنج وفرايسون وصعرة ونام وميون فارغون وقنطريون صغيرة والخود  
وكافيطوس وكادريلوس وسبل هندی من كل واحد اوقيان اثنون ويطبخ اوان  
ودوقو ورازياخ ولسا لوس ونداب ورجان وتودري وخودل ابيض وحب النار  
وحب العرعر ونا ونا من كل واحد نصف اوقية زراوند وجنطيانا وشكط اشبع  
واسارون وفوتنج من كل واحد نصف جوزبوا وفوتنج وفنغل وزعفران من كل واحد  
درم وثلث دارصيني وعر وجندبير ستر وصدرك من كل واحد ثلث اوان عمل  
منقوع الرقعة بقدر الكفاية وهو من ركب فريلوس صفة ماء سقوديا ذهرية يؤخذ  
سالوبا ونفنع وعر وجنطوس ونداب وزونا وصعرة وبنوكا من كل واحد نصف اوقية  
الجميع باكار وبنابوتى اياما يقطر بالقرعة واللايين او يوضع في بطن النعوس خمسة  
ثم يصفى الشربة ثلاث اوان بشراب الليمون او شراب البنغية صفة سفوف ليلماريون  
تؤخذ شربة العلاج وقرز الابل والونو من كل واحد نصف درم وعود وحندل وعظم  
قلب الابل من كل واحد ثلث درم رازياخ وكزبه من كل واحد درم نفنع باليسون اوان  
اكل ودرع الحام وطراغون من كل واحد ثلثا درم طودر سكا وبنوكا وزرنباد وزهر الزم  
الباس من كل واحد نصف سكر الورد بقدر الادوية ثلاث ذرات الشربة بلعقنا  
قبل شرب المطبوخ للمعوق وقد جعل مجحونا من اذ ذلك صفة ماء السرياق لرويتون  
يؤخذ زياق جند رطل ورن الحاض ثلث قبضات بابونج ونام وجنار وماردوبنا من  
من كل واحد اوقيان يخلط بالشراب ابيض ويطبخ بالقرعة واللايين الشربة اوقيان  
بما لسان النور صباها وقد عده واهم الفا ذهرات الجوحسى والصاغر صفة السبرينا  
وكذلك خشب البف وخشب العرعر وخشب السرو وخشب الابل والعود وقد اخروا  
الغياقوتى من هذه الجملة واما العلاج بالزئبق فغدا يستعمل من داخل شرابا وخرجا  
وخرجا صفة طلاء الحجب الا فوجنية يطبخ به بعد التسقية الثانية وتقبل المراح يؤخذ زين



او قس ان يصفى البطم او قية كندر مصطكى فكل واحد اوقية واحد نصف اوقية  
 ثلاث اواق يعلى حرما ويطلى به ويجذر عن الهواء البارود وشراب الماء البارود يعلى  
 مرات حتى يظلم الارض صفة درهم آخر يؤخذ رين ثلاث اواق زيت اربع اواق كندر مصطكى  
 فكل واحد اوقية وبالنسبة اوقية ونصف درهم حب الفار اوقية ونصف كينج  
 شمع بقدر الكفاية ويطلى به تحت الاطمان ويختط على الكبتان ويخت القديان فخر  
 النظر ويطلى العليل في مكان حار الهواء حتى يظلم اثر الداء وادراك ما يظهر من  
 اثره باماناب كالغرفة عند سبلان اللعاب والكف مضمة بالمقضات والمحللات  
 ويكفى في الفم الذهب كمنقطة اللثة والفساد ويجذب الرين اليه ويحقق النافعة  
 للسهل والاسهال عند شدة وجع ان يغسل البدن بعد ظهور الاثر عن الداء كما  
 مطبوخ في السالوا والكاما فيطوش والاسطرخوخ الصفة وينبغي ان يكون في العلاج  
 في الفصلين للمعتلين وفي المراج القوي ويندرك ما يعرض من ضرر الرين بالمطبوخ  
 والفانزيلات التي تقدم ذكرها واما النخوات فمنها صفة بخور لذلك رخص  
 ثلاث اواق كندر مصطكى فكل واحد اوقية صبر وصرطك في جاري فكل واحد  
 نصف اوقية يعلى اواقا ويخربه صفة بخور آخر يؤخذ رين فكل واحد اوقية لانه  
 اوقية جر نو اوج الفار وحب العود فكل واحد ثلاثة دراهم كندر ودار صيني فكل  
 واحد درهما من رينجوش وزنج فكل واحد درهم ونصف يعلى اواقا يصفى البطم  
 ويخربه في مكان حار ويحفظ حتى وفاته ان لا يصيب البصر او الحواس كبر النخوات  
 حتى يظلم الارض صفة درهم رين حب البقر بالبنج والراوند والكندر ويتبع العليل  
 مقدار ما يكون في الشربة ست خانات من الرين حتى يظلم اثره والغذاء اخبر بالرين  
 الضعيف يعطى حرق العروج والغوج المشوي ويحل صفة درهم للنفقة العارض في  
 المعامل والاعضاء فخر حب الا فربيون يؤخذ اشق وجا وشر فكل واحد اوقية  
 بجلان بصاعد الشرب ثم الدجاج وحم الا وزم فكل واحد اوقية ونصف حرق  
 البقر اوقية لادن او صطرك فكل واحد درهما سورجان وارسا فكل واحد ثلاثة  
 دراهم رين ستة دراهم رينجوش درهم رين وشمع البطم وشمع بقدر الكفاية صفة  
 ماء يطلى به البثرة التي في البدن والفم فخر حب الا فربيون فخره سلما في وشب فكل  
 واحد اوقية يستحان على رخانه بجلان في ثلاثة اواق فخر ماء الليمون وطرط  
 فخر ماء لادن احمل وتسح اواق فخر ماء الورد ويطبخ الجميع في قبة حتى ينهب الخمس

لوقت

لوقت الحاجة صفة ماء فخره سلما في وشب فكل واحد درهما سورجان  
 احمل وماء الورد فكل واحد درهما رطل يصفى الجميع في قبة حتى ينهب النصف و  
 يستعمل بعد خمسة عشر يوما فخره سلما في وشب فكل واحد درهما سورجان  
 والا سنبليج والصبر واما الليمون محلول في الماء فخره سلما في وشب فكل واحد درهما سورجان  
 مع وجع المعامل ولتقدها اذا ازمن وهو حرج في ذلك يؤخذ راوند  
 وفار يعقون فكل واحد درهما صبر ثمانية دراهم رين مقبول ومغسول بماء الورد  
 ثلاثة دراهم حرق مصطكى فكل واحد درهم دار صيني وشمع فكل واحد ثلث درهم حرق  
 وخباط وخبج يصفى البطم ويحبب جوبا يكون وزن ثمان خانات منها درهما  
 يستعمل منه في الاول ثلث درهم وفي المرة الثانية نصف درهم واذا صنع للملوك ومن  
 ضاياهم فخر ارباب الرقة والتسم بضاف اليه درهم فخره سلما في وشب فكل واحد درهما سورجان  
 وهذه الوجوب انما وضع فيها الراوند والفار يعقون لتسقية اخطا بقية الرين  
 وبعض الناس يصفى السقمونيا وشم الحنظل وهو ليس بجيد لا فيها فخره سلما في وشب  
 والمخفف البائع وانت تعلم ان حبوب الرين انما تسقى بعد تنقية البدن بالفضة  
 والاسهال وبعد تنقية لا يحتاج الى مثل هذه الادوية القوية الاسهال وادراكات  
 البدن قد نفى عن المواد ولم يبق حاجة الى المسهل صفة حبوب الرين على هذه الكيفية  
 يؤخذ من اللاذن وهو مستطردس فكل واحد ثلث درهم رين مقبول بشراب  
 درهما يخطب الجميع ويحبب الشرب الورد المسهل الشربة ثلث درهم في كل صباح  
 يعلم ظهور اثره بظهور رين في الفم وبنين الراجحة او بوجع الاسهال صفة مطبوخ  
 ينفع المزمين فخر حب الا فربيون ووجع المعامل ولتقدها يؤخذ غبار رطل راس  
 وجاوي وصندل ابيض او صغ وادم وسنابلي فكل واحد اوقية سورجان  
 اوقية شحم الحنظل ثلاثة دراهم ينقع بالماء الحار ويطبخ على العادة وتبقي منه بقدر  
 القوة وقد يعمل شرابا بالعسل وقد يطيب بشراب الدار صيني صفة مطبوخ آخر  
 ينزل حب الا فربيون بسرعة ويخرج الفضلات الرينة ويخفف النوع يؤخذ قبا عفو  
 رطل قشر غبار ثلاث اواق سنابلي رطل فار يعقون اوقية صبر رين رطل  
 ييطبخ الجميع ستة اطلال فخر ماء الاسنتان وستة اطلال فخر ماء لادن الثور بار  
 لينة حتى ينهب الربع ويصفى الشربة منه ست اواق وهو علاج قوى سريع النج  
 صفة دواء للشقاق العارض في الكفان والجلان فخر حب الا فربيون يؤخذ من







ستة درم دارصيني ثلاثة درم وثلث نصف درم خولجان نصف درم سمونا  
 درم واحد الشربة من درم الى ثلاثة بحاجن وان كان مع بلغم فلهذا السقوط  
 مدوح لذلك صفة سناكي وغاريقون وزعفران وبنجون الجواهر سواء الشربة  
 درم الى درم وهذا المطبوخ نافع شغل في ذلك يؤخذ سناكي اوقية نحو  
 ولسنج خمر كل واحد ستة درم زهر لسان الثور قبضة لطيفة دارصيني نصف  
 زازياخ درم عرق سوس درم ونصف ينقع جميع في رطلين من الماء الحار  
 وليلة يطبخ ويصفى ويضاف اليه اربع اوان من السكر وثلاث اوان من الخمر  
 الشربة واوقية الى ثلاثة وقد يضاف الى الشربة درم من قوط طود وجنان  
 فيكون المفع في السقنة وبعد السقنة الثانية يسقى العليل الادوية المختصة بهذه  
 وس الادوية المقطعة للملطفة كالحزول بجميع انواعه الكبرى والبستاني والبري  
 البستاني والفجل البري والمالين ولوف الحبة وحج العالم الصغرى ما ينفع بها  
 هذه الادوية مطبوخة او مخطرة مفردة او مركبة وكذلك التفادير والمضغ  
 كالستولون والفاث والبريدان والراسن اصل الكبر وان كان  
 هناك حارة مثل الريندا وحاض وما والليمون وما حاض الارج وروح  
 وما الكبريت المسطر والافسين والكشوث والشوكه المباركة مشربة الكشوث  
 صفة مطبوخ لذلك يؤخذ خمر قبضة حاض قبضة يطبخ في ثمانية ارطال من الماء  
 بحاجن حتى يذهب النصف ويصفى ويسقى منه في كل صباح ستة اوان ويداوم  
 استعمال هذا المطبوخ الى الاخطاط صفة مطبوخ آخر يؤخذ بسنج ودهن باخل  
 اوقية راوند وفجل ربي من كل واحد نصف اوقية لوف الحبة درم من حرق  
 وافسين من كل واحد قبضة يطبخ بحاجن كما تقدم صفة سقوط لذلك زعفران  
 نصف اوقية دارصيني ولسنا وثلث من كل واحد درم يسقى منه في كل صباح  
 صفة سقوط آخر كناية ولسنا وثلث من كل واحد نصف درم زعفران اربعة درم  
 زعفران درم يسقى منه في كل صباح وسأدرم بحاجن ودرم المكبات النافعة  
 في ذلك وما الرودون وما سنا وقرص الكبر وجوارش الفضلين ومغفر الغولاد  
 جيد في هذه القلة ثم يعطى المعوقات الفادرية مثل الانيثون المعروف ويطبخ  
 والفاث والبري ودرم الاقوي والبراق الكبير المثلطوس وما جوارش  
 المسهي الا وحده بميله الشربة منه درم وهذا المركب من الجربات جنطيا ثلث درم

اسارون نصف درم دارصيني ثلث درم ثلث درم خولجان من كل واحد ستة درم  
 وثلث درم زعفران ثلاث حبات وهو شربان يسقى في الحمام ما يناسب المطبوخ  
**بليكا** وهو مرض من اراض الشعر لم يذكره احد المتقدمين واول ما ظهر ببلاد الله  
 الروس وهو مرض روى عن العلاج جدا وسببه خلط ليج خلط بالدم زهر الطيفه  
 دفعه من نبات الشعر وهو من فضلة الزهر الثالث قال ابقراط ان الاعضاء التي  
 بها ثبوتها فان وجد في غذائها مالا يصلح للثبوت تولد منه مرض في ذلك العضو  
 اذا تراكم ولم تغد الطبيعة على دفعه فغسله كما يتولد في المناصل من فضل غذائها  
 الذي روى في هذا بل قد يتولد من ذلك حصاة في المناصل وقد علمت ان غذاء الشعر  
 في النجا والداخل لكن مع قليل من الدم فاذا كان في غذائه مالا يصلح لثبوت الشعر  
 بقي فيه وفي المسامات تلك الفضلات الدرجة وتولد منه هذا المرض وهذا المرض  
 يتوارث كالجذام حتى قيل ان هذا المرض غير يخفى على الانسان فانه قد يعرض للخلل  
 وعلمته التي هي اظلم العلامات انتقال الشعر وغلظه والتفافه بعضه بعضا كالجمل  
 المقتول واحوج العظام وخروج المناصل عن موضعها وقد يطول الشعر فيه  
 والاحبة حتى تصل الى القدمين واذا قص فخرج من افواه الشعر دم مائل واذا كثر  
 وسرت في جميع البدن تولد من ذلك اراض المناصل وورم الاربع الاطراف  
 وان انضبت الى الاعصاب عرض منه الفالج او اللقوة او الشنج وان تعقب  
 في العروق تولد من ذلك سوء فراج الكبد والطحال وسوء القينة والارض المسهي  
 باسكوريوط وان قويت الطبيعة الى دفعها الى طاهر البدن تولد من ذلك البثور  
 والقمل وعلمته السهل منه ان لا يتجاوز الشعر فان تجاوزه علمه وادى الى الهلاك  
 وهذا المرض اذا امتد قد يطول فيه الاظفار وتعتق وتكبد حتى يصير كرون المعرق  
 سنا روس كثر عرض هذا المرض ببلاد الله وبلاد الروس ويكون مائة ردة في  
 الطبيعة الى الشعر وقد نفع بعضها الى الاظفار فتطول وتسود وتعتق كرون المعرق  
 وهذا قد لا يفرك ذلك لان عالم بعض الشعر والظفر فانه جسد يسيل منه دم يبر  
 الى مرتبة الموت وهو مرض مهول روى اقول والذي يبرج عندي ان سبب هذا  
 المرض فساد الدم واختلاطه باطلا مختلفة في الغلظة والرقه مع كثرة الدخاينة  
 والدسوة فيه وما يتقوى ما فيها اليه ما ذكره الشيخ الرئيس ابو علي بن سينا في اجتناب  
 الطمث فانه ذكر ان من اعراضه كذا وكذا ثم قال وربما عرض لها اي المرأة التي اجتنبت



حبسها في فراجه عند احتباس طينها ان كانت قوية الخلقه تغدق قوتها على استعمال  
 المختبر ان تشبه بالرجال وكثير شعرا ونبات لها حبة وحبس صوتها ويغلب ثم  
 موت اقول وانما كثر الشعر لكثرة دماينة الدم المختبر نفعي ما ذكرنا قد يعرض هذا  
 المرض لاحتباس الطين ولا احتباس دم البواسير او لاحتباس فوج فوج فساد الدم  
 واستلا البدن والعروق منه العلاج يبدأ بعلاج هذا المرض بالحقن اللينة المتخذة من اصل الحنظل  
 والبسماق وحشيش الزجاج والحليب وشوك الجبال والقنطريون والصغير والبابونج والكمون  
 والشبث والحبة وبزر الكتان والكمون والمجون المبارك ودواء القرم في المسهلات  
 النافعة بعد النضج الغاريقون والبسماق والقرم والسند وقويطرط والشاهنج و  
 يلقي في المطبخ المسهل الهندي والكمون والكمون فيطبخ وسقوف فيزبون  
 وقشر الكبر وشوك الارج والزيب وهذا الماء يطبخ بحرب امد المرض والمرض المسمى بوط  
 صفة لسان طور وورق اخدرل في كل واحد اوقية ونصف بنوكا نصف اوقية  
 يطبخ بالماء ويصفى ويسقى بالسكر ونصف درم قويطرط وشرب ماء العرم وزر جنة  
 وكذلك رب الجنيانا وقويطرط وقشر الكبر وهذا السقوف قبل ان يفسد فاذرهم هذه  
 العلة صفة سقوف ابرسا درم وج وبزر خدرل وبزر جرجير وزعفران في كل واحد  
 ثلث درم دار صيني درم قويطرط ودرمان وكسبة في المعاطين مجون القرم ومجون  
 دبستانا وخمرة لسان الثور وشربه وما يستعمل اهل تلك الناحية الذين يقع بهم هذا  
 المرض كثر او يعتقدون نفعه انما المرض بالخاصة الفجل البري وشوك الجبال واجر صبر  
 البري وخردل واكل لحم القنفذ البري واصل ان علاج هذا المرض سكر بوط ويعالج  
 ما يتبعه من الادراض كل ما ذكر في باب فصل في القروح هي تفرق اتصال عضولتين  
 مادة مقروحة وسببه اما في داخل فانصباب مادة حادة مقروحة الى العضو او في الخارج  
 او اوارام واما في خارج كجراحة سكين او حقن نار او مواد حارة او دهن حار وغير ذلك  
 وهي تختلف في الكم فبعضها صغيرة وبعضها كبيرة وفي الكيف فبعضها ردي وبعضها  
 ردي وفي الشكل فبعضها مثلث وبعضها حديد وبعضها مستدير وبعضها مستطيل  
 وذلك وبعضها عاثر وبعضها كسفي وغير ذلك وبعضها سادجة وغير درم وبعضها  
 غير سادجة متورمة وليندا بعلاج السادج في القروح وعلامة القروح السادة  
 طاهرة السبب المتقدم ويدرك كس وان كانت في عضو عصباني كان الوجع شديدا  
 وان لم يكن كذلك كان الوجع خفيفا وما كان سببه في داخل البدن يعرف من لون

القروح ولون القرح وقوامه فراي خلط هي وتعرف ازمنة القروح ان كانت في  
 فخرقة البقيع وكثرة وفي الوسط من غلط البقيع وقلته وحكة القروح وحولها وقلته  
 الوجع وفي الاخر يكون الوجع وبياض البقيع واعتدال قوامه وقلته واجود القروح ما  
 كان معتدلا في الرطوبة والبسوسة والحرارة والبرودة واللون الموافق للحم والقروح  
 الردية ما تخالف تلك بان كان كثر الرطوبة او بياض فحما او حمار للملح او باردة  
 وكان متغير اللون الى السواد والكمودة والصفرة وكان في العصب او في قربة  
 كان يترك فيه الوجع باذي سبب العلاج يجب في علاج القروح تنقية القروح  
 وتعديل المادة واصلاح واج العضو وتقويته ومنع انصباب المواد اليه انما  
 اللحم في غوره وادامه قال جالينوس في الباب الثالث من المقالة الثالثة من  
 كتاب حيلة البر يحتاج في انبات اللحم الى سبب فاعلى وسبب ماوى اما سبب  
 الفاعلى فهو الطبيعة المدبرة للبدن تهضم الغذاء وترسل الى كل عضو ما يلحق به  
 ويشابهه والسبب المادى الدم الصافي المحيى القوام المتولد من الاغذية المعتدلة وكثرة  
 المعتدلة واعلم ان لكل غذاء منهضم فضلتين فضلة رقيقة تخلل في البدن ولا  
 يحس بها بالنيح او العرق وفضلة غليظة تخرج من البدن ويحس بخروجها كالطحا  
 واللعاب والبول والغائط اذ يبقى شيء من هذه في البدن ولم يخرج كما سببا زارة  
 رطوبة القروح مانعا عن اندمالها ولهذا قال استاد القراط في كتاب القروح انما  
 اسرع اندمالا في القروح الرطبة فحينئذ ينبغي للطبيب تنقية البدن عن تلك الرطوبات  
 المانعة عن الاندمال ثم تنقية القروح بوضع المنضجات والمنقيات الحليات ثم  
 يشغل بادمال القروح مع مراعاة مزاج العضو ويبدأ بعلاج القروح بالفساد ان كان  
 البدن ممتلئا واسهال الاطلاط الموحية لغذاء القروح الممجة لها وتعديل المزاج  
 ثم يوضع على القروح في الاندال المرام المنضجة المسماة باللفة الا فرجينة دباستويا يوضع  
 اذا كانت القروح في الابدان الرطبة اللينة كالصبيان والنساء من الورود وصفها ينضج  
 وفي الابدان الباردة ضخم البطم والراينج والكمون وبزر الكتان ودين الحنظل ودين  
 احلته وشحم الدجاج ثم يوضع عليها الادوية المجففة وكثيرا ما يكون في دواء واحدة  
 في الانضاج والتجفيف لكن يجب مراعاة ازمنة القروح فيوضع في الاول المنضجات  
 الصرفة ثم المنضجات المجففة ثم المجففات المعتدلة وهكذا الى ان يوضع عليها  
 في الاينة المنضجات المائلة الى التجفيف لان الطبيعة كاتبة في الانضاج ولانها

القروح



عرض من المنضجيات بعض القرحة ورطوبتها قال سنارتوس واظن ان جانوس  
 لم يذكر المنضجيات المذكورة لذلك وإذا كان كذلك فالأفضل ان يوضع  
المنضجيات بعض الادوية المجففة كالكنذر والمصطكي وصمغ البطم وعصارة الكرفس  
صنفه منضج خفيف للامداد في اللثة يؤخذ دهن ورد او قينة صمغ البطم درهمان  
صغار بصفة واحدة صنفه منضج ابيض من الاول يؤخذ دهن مصطكي وصمغ البطم  
من كل واحد نصف اوقية صغار بصفة واحدة صنفه منضج اقوى منه يؤخذ راتنج قينة  
دهن ورد ستة دراهم كندر درهم صنفه منضج اقوى منه يؤخذ غسل الورد اوقية  
صمغ البطم نصف اوقية عصارة الكرفس اوقية كندر ودينق الشعير بقدر الكفاية  
وبعد نقاء القرحة تستعمل عليها ما ينبت اللحم والادوية المنبثة للثلاث اوقات الاولى  
دينق الشعير الحبيبة ودينق الباقلي والكنذر الثاني صمغ البطم والراتنج والقفونين  
الورد والعسل الصافي والصبر ودينق الرنس الثالث دينق الكركنة والعسل الحام  
والنوتونا والاريا والمر والزراوند الطويل وبعض انواع الزاج ومن المركبات درهم  
الاسبقون الكبير الصغرى والمرم الاصفر وقرم قوتونا وجانوس مع درهم في كتابه المنضج  
هذا المرم وصفة اخرى صنفه من كل واحد نصف اوقية كندر اوقية مصطكي نصف اوقية  
يصنع مرما بقدر الكفاية من الرنس صنفه درهم راتنج اللوز يؤخذ كندر نصف  
دم الاخوين وقفونين درهمان صنفه درهم اخر يؤخذ كندر نصف اوقية صنفه  
دم الاخوين وازر وبن من كل واحد درهم وتقبل دهن المرام وكثير حسب المزاج  
ورطوبة القرحة وتعدل في ايام الصيف بالادوية الباردة وكذلك في القروح  
الحارة والادوية المدللة ثلاثة ايضا خفيف ومتوسط وقوى ما يخفف الصبر  
والاسرب المحرق والسعد والنوتونا المغسول ومن المركبات درهم الحارخ درهم  
الاسبقون ودرهم الاسفيداج والمتوسط من ذلك اجلنار والورد والعفص و  
قشور الرمان والطيبين الارمني والطيبين الخوف والهيلجيات ودم الاخوين ومن  
المركبات درهم دبابيل ودرهم المغناطيس والقوى من ذلك الزاج والازر و  
والنحاس المحرق وتو بال النحاس تستعمل هذه الادوية بحسب القرحة ومن العضو  
صفة درهم لعلابيس احراجي حرق في ادمال القروح وهو مشهور بمرم النوتونا  
مايس طراي يؤخذ دهن الورد ستة اوان درهم اس ودرهم بولونيون من  
كل واحد ثلاث اوان لسان الحمل وغب الشلب من كل واحد فبضتان سجن

الجميع ويخلط ويوضع في مكان حار او على رما حار ثمانية ايام ثم يصفى وينضج  
 اربع اوان شمع على نار لينة ويلقى عليه وهو حار ودراسخ سمحقات اوان  
 اسفيداج او قيتان نوتونا درهمان اسرب محرق ستة دراهم نحاس محرق ثلاثة دراهم  
 كافور درهم ونصف صنفه درهم وردي بل القروح يؤخذ طورقلا ولسونرط  
 وزراوند فوج وجفت البلوط وقشر البيض المحرق وكندر ودم الاخوين من  
 كل واحد اوقية ودراسخ درهمان مغناطيس درهم **القروح مع سوء مزاج** درهم  
 ان سوء مزاج البدن او العضو مانع عن ادمال القرحة وسبب ذلك معلوم  
 من وجود اسباب المزاج وتقدمها وعلامة سوء المزاج الحار في القرحة تقدم تناول  
 الاشياء الحارة وحرارة القرحة وحرارة ملهسا ولذع السائل منها والانتفاع  
 بالوصفات المبردة وعلامة سوء المزاج البارد تقدم اسباب البرودة وبما هي  
 لون القرحة وليتها واسترخاؤها والانتفاع بالوصفات الحارة وعلامة سوء المزاج  
 الرطب تقدم استعمال المطهات وزيادة استرخاء القرحة ورطوبتها وكثرة سيلان  
 وزيادة اللحم الفاسد الرخو وعلامة السيوت تقدم تقاطي الاشياء المجففة وسيوت من  
 القرحة وصلابتها وقلة سيلان الرطوبة او انعدامها بالكلية والانتفاع بالوصفات  
 المطهية العلاج تنقية البدن بالاستغسل بالفضة والاسهال ان كان سوء المزاج  
 مع مادة ولتعدل المزاج فتبدله ان كان سوء المزاج ساذا والادوية المنبثة  
 في سوء المزاج الحار هي الادوية المجففة المبردة المعقلة المسكنة للوجع ومن ذلك  
 ماء الورد وعصارة لسان الحمل والرمضاء والصندل والطيبين الارمني والاسرب  
 المحرق وغب الشلب والنوتونا ودهن الورد ودهن البنفيج ودرهم الورد والاسبقون  
 ودرهم الصندل ودرهم الكافور صنفه درهم لذلك دهن ورد وصمغ البطم المغسول  
 بماء الورد ودرار كثيرة من كل واحد اوقية ودينق الشعير بقدر الكفاية صنفه منضج  
 آخر يؤخذ اسرب محرق ونوتونا مغسول من كل واحد درهم ونصف دهن ورد و  
 دهن بنفيج من كل اوقية ونصف شمع بقدر الكفاية ويوضع حول القرحة الادوية  
 المبردة كعصارة لسان الحمل وغب الشلب والطيبين الارمني والصندل  
 الصنف والادوية الوضعية في سوء المزاج البارد منها دهن ابيوفا ريقون  
 ودهن الاربسا ودهن السبل ودهن الزباد ودهن البابونج وغسل الورد و  
 الراتنج وصاعد الشراب ودرهم البنونجا ويكمد حول القرحة بطبخ السالوياو البابونج و



الاغتسال بالصابون والنفحة وورق الغار بالشراب وان عرض يوسه كفي في السنين  
 الماء الغار او بعض المطبات والادوية الموضوعة في سوء المزاج الربط فاقوا بالادوية  
 المنبهة للحم كالسعد والغريبون والاسرب المحرق والزاج والزنجار وقد يضم في هذه  
 عند عدم الاحتياج الى شدة التجفيف الرنيت والراينج والشمع وان كانت القرحه  
 وسخنة تغسل بطين السعد والافنتين والالوبيا والتونكا والهيوفار يوقون  
 العلاج علاج القروح الساذبة **القروح مع الصباب مادة** من عضوه الاعضاء  
 علامة هذه القروح وجود الورم والوجع وكثرة سيلان المدة العلاج يجب ان لا يمنع  
 الانصباب واصلاح العضو الذي تنصب منه المادة والعضو الذي هو مبدؤا  
 كالكبد والطحال وعكس المادة بالقصد ووضع المحاجم ووضع في محضه في خلاف جهة  
 خصوصاً اذا كانت خرمه ثم يوضع حولها ما يمنع الانصباب من الادوية الرادعة  
 كالطين الارمني والشب ودم الاخوين والورد والجلنار وقشور الرمان يابني  
 البيض وتغل القرحه بالشب او بطين لسان الحمل والورد والبنطافين او يوضع  
 من المراد اسنج والتوتيا والاسرب المحرق والمرجان والطين الارمني والزاج او يوضع  
 عليه الورم الابيض للرازي او ورم التوتيا وقد جوب سارنوس هذا الورم لذلك  
 صفة يؤخذ صمغ البطم اوقية ثم البقر نصف اوقية اسرب محرق اوقية توتيا طرية  
 اوقية وان كانت مائلة الى الرطوبة فيجب تقطيل الارمان والشحم في المراه للامزيد  
 واسترخاء **القروح المنعقة والوسخة** القروح المنعقة ما كان لها راحة كرهه  
 وتغض اللحم الرخو والوسخة ما يخرج منها مادة غليظة منعقة وسبب ذلك خلط  
 رديه تغفل فيها الحارة الغريبة تغفلنا وهي اما تغفل العضو او تنصبه اليه عضو  
 آخر وما كان من تغفل العضو فهو اما الضعفة واما السوء تدبيره ووضع الادوية المنعقة  
 عليه وما كان عن انصباب من عضو فان كان المنصب حاراً فاكلت طراف القرحه  
 ويقال لها قروح متاكله وعلامة ذلك ظاهرها ان القروح الوسخة تكون مسرخية  
 اللحم وفي جوفها مادة منعقة واذا اقترن معها التفتن كان لها راحة منسنة وان  
 كانت متاكله كان معها حكة ووجع وتاكل الاطراف واتسع القرحه يوما بيوم  
 العلاج تنقية المادة ومنع الانصباب باصطمت غيرة ثم تغسل القرحه بالماء  
 او بالماء المالح او بعصارة الكرفس او بطين الافنتين والمر على الورد وفي المنعقة  
 يغسل بعصا الشرب صفة دواء غل القرحه يؤخذ غبار قشره في كل واحدة

زراوند طويل اوقية افنتين واغصونيا وقنطريون صغير لكل واحد نصف قبضة يغلي  
 بالشراب ويضاف اليه دقيق الكرسنة نصف اوقية من درمان قس الورداوية  
 عرق الشرب اوقية صمغ البطم بقدر الكفاية وان كان ذلك الوسخ والتفتن يوضع  
 بعض الادوية الغير الموافقة فيلغى في ذلك مهم التوتيا ودم الرسل والمرم المصري  
 وان كان التفتن شديداً فيعالج بما ذكره في علاج قنطريونا وسقا فكلوس **القروح**  
**مع الورم** واعلم انه يكون مع القروح ورم وسببه انصباب بعض الاخطا المورثة  
 واي خلط انصبت تولد عنه الورم المنسوب الى ذلك الخلط كالغليظة في الدم  
 والحمة في الصفراء واذا زعم في البلم والسركان في السوداء العلاج ان كان  
 الدم زيادة فالقصد واستفاد الاخطا الاخوان كانت فان كان الورم يربو  
 صفة في الابداء بالسفجل المطبوخ بورق الاسس او بالمعدس المطبوخ بدقيق الشعير  
 وقشر الرمان وفي التزديد يصبغ بالبايوخج ودقيق الباقلي ويغسل بالبخار في  
 ويخلط في زهر الكمان والحبة صفة صفة لذلك يؤخذ دقيق الشعير وقيان  
 بايوخج اوقية زركمان وحلبة في كل واحد ستة دراهم يدق الجميع ويطحن ويصفى  
 وان كان الورم غير عميق ويضع عليه المنضجات ليصفى كالخجازي والزركمان ويخلط  
 الحبة ودقيق الحنطة او صمغ هذه الصفة يؤخذ خجازي وخطمي في كل واحد قبضة  
 يغلي بالماء حتى يتهري ثم يضاف اليه دقيق زركمان ودقيق زركمان في كل واحد قبضة  
 دقيق الحنطة نصف اوقية ثم الخنزير ودمين في كل واحد اوقية وان كان الورم  
 صفراً او باعوج في باب الحمة وتما يتفقد ذلك ورم التوتيا ورم الاسرب وان  
 احتج الى التبريد والتجفيف في الصمغ يؤخذ لسان الحمل قبضة وورد نصف قبضة  
 بيطنج حتى يتهري ثم يضاف اليه اوقية ونصف من دقيق الشعير حلبة نصف اوقية  
 دهن وورد بقدر الكفاية وان كان الورم بارداً يوضع عليه هذا الصمغ يؤخذ  
 خجازي وخطمي في كل واحد قبضة يغلي بالماء ويضاف اليه اصل الخطمي المسحق  
 اوقية بايوخج عشرة دراهم دهن زنبق بقدر الكفاية وان كان الورم سرطانياً  
 يدبر بما ذكر في باب السرطان **زيادة اللحم في القروح** تكون لزيادة انصباب  
 الى هناك كثرة الغذاء او كثرة استعمال الادوية المنبهة للحم وهو يكون زخماً  
 يمنع عن اللاند مال العلاج ان كان عن كثرة الغذاء قلل الغذاء وان كان عن  
 فيجب طرحها واستعمال ما يجفف ويقيض ومن ذلك رما الاسفنج وقشر الكندر

بامر  
 بامر



والصبر والنقيا والشحوق وان كانت القرحة كثيرة الرطوبة وفي ابدان متينة  
كفي الشحوق واوقية من ذلك السليمان وبرنج بناتوق والزنجار والراج وتغل  
القروح باللبان المحففة كذا المطبوخ صفته يؤخذ غصن قشر الكندر ويصطكي  
كل واحد درم ثب درمان در ووجلتار وسذاب من كل واحد نصف قبضة  
يطبخ بالشرب ويغسل به القروح صفته در ووجلتار وسذاب يؤخذ غصن  
الاسفنج وقشر الرمان اجزاء سواء صفته ماء اخضر ياكل الكحل الزائد ويبدل القروح  
بلا وجع كوخد شب وزنجار من كل واحد درمان يطبخ برطل من الشرب حتى  
ينذهب الريح ثم يلقى فيه درم من الكافور يحل لانا وقية من هذا الشرب يستعمل  
صفته ماء اخضر اولي من الاول يؤخذ ماء لسان الحمل وماء اللورد من كل واحد خمسة  
اواق سليمان درم واحد يطبخ ويصفى ثم ينقع فيه اخضر وكحيف ثم يوضع على  
الرائد صفته در ووجلتار كوخد غصن وجلتار من كل واحد درمان درم  
الاخوين واسفيلج وزنجار من كل واحد درم شحوق وكندر من كل واحد  
درم **صلابة القروح** تكون تلك لكثرة استعمال المبردات الرادعة او لضعف  
اولا انصباب مادة حارة يابسة وكل ذلك مانع عن الاندخال فيحتاج الى وضع  
المليّنات كملعاب بزكمان ولعاب الحلبة ودهن اللوز المحلو ودهن خراشيان  
وشحم الاوز وشحم الدجاج صفته حرم لذلك يؤخذ لعاب بز خطمي وحلبة من كل  
واحد درمان صمغ البطم اوقية ودهن اللوز المحلو ودهن زنب من كل واحد ثلاثة  
درام يعمل قير ويطبخ ملائما يعطى في الشمع وعبره القليل الدبا فليكون السافج اذا  
لم يظفر اثر المليّنات فلا بد من الكي بالادوية الكاوية او بالنار **الكهوف والكهوف**  
هي القروح لها تحت الجلد او تحت العضلات محل تجمع فيه المدة وسبب ذلك  
قد يكون لانفجار الورم من جهة العليا فتبقى المدة في الجهة السفلى وتعتق  
ما حولها من اللحم الى المدة فتصير كالكهف والفار وقد يكون لغير ذلك من الاسباب  
كما خرجت اذا لم تنفجر وتظل تلك القروح فيها وعرض ما حولها من اللحم وان حال  
خصوصا اذا كانت ماثرة العلاج يجب بط الكهف من جهة السفلى ان لم يكن  
وان لم يكن فيجب حرق القروح بالزراقات ويبدا من ذلك الشعير  
ثم بعد ذلك يرزق فيها اللحم المصري يحل لانا بصا عند الشرب واذا فعل ذلك است  
يرزق فيها هذا الماء يؤخذ غصن قشر الكندر من كل واحد اوقية زراوند

صغير وفستيان واغيمونيا ورنب الجبل وورق الزيتون وورق الاس والطرغون  
والقوز من كل واحد قبضة قشر الكندر والمرو والازروت من كل واحد نصف اوقية  
شرب ثلاثة ارطال غسل اربع اواق يطبخ الجميع ويصفى ويخلط بصا عند الشرب  
في الكهوف والمخاليق وهذا المطبوخ يوجب في غسل القروح وانما لها كهيئة كانت  
او عصبية او عفن او غير ذلك من القروح العسرة الاندخال وقد يقط هذه الادوية بال  
والايشق فتكون اقوى وتؤمن عليه العنا وشفة طلاء يغسل القروح وينت  
اللحم يؤخذ لسان الحمل ثقبسان اغيمونيا وبنطافين من كل واحد قبضة ايشق  
وقوز ورنب الجبل وسقوفوندر يون وبنونكا وميونار يوقون من كل واحد  
قبضة يطبخ الجميع بالماء ويضاف اليه في آخر الغليان رطلان من الزبادي  
العص والورد وورق الاس من كل واحد قبضة لطفة ثم يصفى ويؤخذ منه  
اربعه ارطال ويضاف اليه دهن الباقلي وكندر ومصطكي وازروت من كل  
من كل واحد اوقية حور زراوند من كل واحد ستة درام دهن الكرسنة وارسا  
من كل واحد نصف اوقية غسل اللورد اربع اواق ينضج الجميع طلاء رقيقا يطلى  
القروح ويرزق فيها وان وضع عليه رطل من زهر اللورد وشمع بغير الكفاية  
يكون ممانا فعلا للقروح العسرة الاندخال صفته حرك اخذ ذلك يؤخذ  
عصانة الكرس نصف رطل غسل اربع اواق دهن الشعير اوقية ودين الكرس  
نصف اوقية ودرمان صمغ البطم اوقية ونصف يعمل حرم صفة در ووجلتار  
للقروح يؤخذ صبر درمان كندر وقشر الكندر وورق الزيتون وارسا من كل  
واحد درم **النواصير** يقال لها النواصير هي القروح التي يكون فيها صفا ودا  
واسما الى طول ويكون فيها صلبا متخوفا واكثر ما يكون بعد اوارام الثقر او  
لانصباب مادة ردية مفرقة توجب ذلك وقد يكون لخطا يخرج في علاج  
القروح وعدم معرفته ومنها ما يكون شديدا الغور ومنها ما يكون قليل الغور  
منها ما هو مستقيم ومنها ما هو متعرج ومنها ما له فم ومنها ما له افواه كثيرة ومنها ما يكون  
في اللحم فقط ومنها ما هو في العصب والعروق ايضا العلامات هي ان يدخل  
فيه ميل من الرصاص او غيره ليعرف غوره وتكون شفة القرحه بيضاوية  
يابسة من غير وجع اللحم الا ان يكون في عصب فتكون وجع قليل وان يسيل منها



صديدين في ثنيتين الرأية وإذا كانت النواصب متعددة وأردت ان تعلم انما  
 تاصور واحد كثره الا فواه او نواصب متعددة فيزول بينها بعض المياه فان  
 من الافواه الاخر فاصور واحد كثره الا فواه والافلا وان اردت ان تعلم ان  
 في اي عضو هو فاعلم انه ان كان النواصب في الصور في اللحم كان الخارج ابيض كالمعدن  
 القوام وان كان في العصب كان الخارج رقيقا البياض قليلا مع وجع واقنة  
 حركه ذلك العضو وان كان النواصب على عظم فاسد كان الخارج رقيقا سودا  
 من ثنيتين الرأية وان كان في العروق او الشرايين كان الخارج كالدردي القرمرة  
 وازدوده الباليخ العمق القريب من الشرايين والمفاصل او قنات النظر  
 والاعضاء الرئية وخصوصا ما كان من ذلك فمما كان في ابدان الخ  
 العلاج تنقية البدن من الاخطا على القانون المتقدم ومنع انصباب المادة  
 الى القروح ويقطع في النواصب ويوسع بالقتال المصنوعة في الاضغاط والادوية  
 او ما يخص والمتاحون في الاطباء يستقون العليل بعد التنقية التامة  
 المجففة صفة مطبوخ مجفف يؤخذ اغصون ثلاث اجزاء من كل يوم فتجان صفة مطبوخ  
 ورق الزيتون جود يطبخ بالشرب الابيض ويسقى منه كل يوم فتجان صفة مطبوخ  
 آخر يجفف القروح شربا ويدفع العظام المتعفنة الى خارج يؤخذ جنطيانا  
 قنطريون جود ذنب الجمل ثلاثة اجزاء يطبخ بجميع الشرب على الرسم ويسقى كالاول  
 ومنه القليل لا يجار والابهل وكار وبناديني والطور شتلا وكذلك اذا شرب  
 اعين السرطان سدس درهم في كل يوم والادوية الوضعة في الابدان هي  
 ما يوسع في النواصب كالجنتيانا والزرافند والفاشر او الفجل المجفف اقوى في ذلك  
 الخوي وان لم يتوسع في النواصب هذه الادوية اجتناب الى الكلى بالنار او  
 الكاوية او وضع الادوية الا كالة ثم يوضع عليه ما يتبع القروح كرم الرسل و  
 الدباخيون ويعمل بطبخ اصل السرخس والاغصونين وورق الزيتون وتوى  
 من ذلك المرم المصري والزاج المحرق والبرنج لي تاتود راس الكبريت وقيل السيلكون  
 المتخذ في لياب الخبز والسيلكون والسليمان بان يؤخذ لياب الخبز اللين ربع  
 اوان والسليمان اوقية ومن السيلكون نصف اوقية ماء الورد بقدر الكفاية  
 يعمل فتابل حب الصندور ويجفف في القون وتستعمل صفة اخرى لغسل السيلكون

اقطع

يؤخذ نصف اوقية سليمانا يطبخ ستة اوان ماء لسان الحمل حتى يذهب الربع ثم  
 يوضع عليه من دق السليمانا ما يصير عجينا ثم يوضع عليه السيلكون ما يغير لونه ويجفف في  
 الطابون بعد الغسل او يؤخذ دواء هذه الصفة يؤخذ ماء الرمان الحار ربع اوان يطبخ  
 النرس اوقية غسل الورد اوقية ونصف نصف اوقية وان اردت ان يكون  
 اقوى من ذلك يضاف اليه برنج ياتوصف لبن العذر ينضغ لذلك يؤخذ ويأخذ  
 نصف رطل يطبخ بالخل وماء الورد يطبخ قويا ويصفى ثم يؤخذ الطر المسكس ويجعل  
 المقطر ويصفى ويجمع بين الماءين فيصير بين غليظا كاللبن ومنه القليل الماء والافلا  
 المذكور في باب زيادة اللحم وبعد التنقية التامة يوضع عليه من الادوية ما ينبت اللحم  
 المرم صفة يؤخذ صمغ البطم المغسول بقصا الشرب ثلاث اوان عصارة الكركن  
 درهمان عصارة الطراغينون نصف اوقية غسل الورد اوقية ونصف يغلي حتى  
 يذهب العصارات ويضاف اليه زراوند فخرج ومنه كل واحد درهم دق النرس  
 ثلاثة دراهم **دواء القروح** قد علمت سبب تولد الدود فيها تقدم وعلامة ظهوره  
 للحسن البصري اجناسا وان يكون وجع القروح مع خن جنانا وثمن الرأية وعلامة  
 المانعة للشفق والقائمة للدود وهي الاشتباين والفراسيون المشط اشبع اصل  
 الخرس والسقريون والافحان والقنطريون الصغير وورق الخوخ والنرس الجنتيانا  
 ومرة الورد والصبر والمز صفة يطبخ يغسل الدود التي في القروح يؤخذ اشتباين قنطريون  
 صغير وفراسيون من كل واحد نصف قبضة يطبخ بالماء ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل  
 غسل نصف اوقية صبر درهمان ويخلط ويستعمل صفة دواء يغسل الدود التي في القروح  
 يؤخذ صبر ودين النرس من كل واحد درهمان مرور النحاس من كل واحد درهم  
 مرارة الثور نصف اوقية غسل بقدر الكفاية **دواء العظم في القروح** يكون في العظم  
 لا خلاط رونه من البدن او لا زمان القرحة وتؤدي التاكل والفساد الى العظم خصوصا  
 اذا لم ينش القرح كما ينبغي وقد يكون لسبب خارجي كالضربة والسقطة وماتاة  
 البارد وعلامة قد ظهر من العظم اذا مال الى الزرقة والسواد اذا كان ظاهرا  
 للحسن والا فبعدم انتفاض الجرح كلما اذمل ومنه سبب الرطوبة الرقيقة العفنة و  
 خصوصا اذا كانت تلك القروح منة او نواصب واذا لم يادر الى علاجها اوردت  
 الى قنطريون وسفانلوس العلاج بحب ان يربط القرحة وينشق عن العظم الفاسد ويخرج  
 او يوضع على القرحة ما يوسعها ويجذب العظم من الادوية ليج العظم او يتركه في الادوية

لبن العذرا

تولده



النافعة في اخراج الغلام الفاسدة من القروح من حبلتها الفاسدا والمر والاريا والصبر  
 والشب والفسك والون والزاوند ولوف الحينة واصل الجا وشير وتوبال النحاس  
 والفرفون وصاحد السرب والرايح المحرق وما الفارون وما الكبريت وروح الجاج  
 ويركب من هذه الادوية انواع المركبات بحسب المزاج والحاجة صفة درهم من ذلك  
 يؤخذ موميا ووزون من كل واحد نصف درهم فرفون درهم صفة درهم من ذلك يؤخذ  
 زراوند مدحرج فلك النون من كل واحد نصف اوقية فشر شجرة السنوبر ودرمان  
 وخرالين مجفف من كل واحد درهم ونصف فرفون درهم فسل الوردي بقدر الكفاية  
 صفة درهم من ذلك يؤخذ كبريت صفر رطل يوضع على نار خفيفة حتى يذوب  
 ثم يلقى عليه نصف رطل من الطرطر المكس ويحرك حتى يبرد ثم يسحق على صلابة ثم يوضع  
 في مكان رطب فانه يتجلى ويطلق بخوله الغلام الفاسدة **القروح الحارة والروية**  
**العسرة الاندمال** وسبب هذه القروح اخلاط سوداوية وهلاقتها تغير اللون الى  
 سواد وحمة وحكة واطراف واذا وضع عليها ما يجفف ويبدل غرض من ذلك  
 ورم او وجع العلاج بحسب تنقية البدن بالفصد والاسهال واستفراغ الاضطاط  
 الفاسدة ثم يوضع على القرحة الادوية المبردة المجففة القابضة مع الادوية المحللة  
 ومن هذه لسان الحمل واطراف العليق والورد وجوز السرو والحناء وقشر الزمان  
 والمصطكى وقش الكندر والاسرب المحرق والمر اسخ صفة طبخ يغسل القروح  
 العسرة الاندمال يؤخذ لسان الحمل قبضة وورد وحناء وجوز السرو من كل واحد نصف  
 اوقية حب الاس وقشر الزمان واسم ساق من كل واحد ثلاثة دراهم شجر  
 نصف اوقية يطبخ بالماء ويصفى ويغسل به صفة ما يعطر لذلك يؤخذ عصارة  
 العليق وعصارة لسان الحمل وعصارة غلب الثعلب عصارة عصفور الراعي من كل  
 واحد اربع اواق كجج بياض ست بيضات ويقط بالقرعة والابيض ويغسل  
 القروح وبعد غسل القروح وتنقيتها يوضع عليها ورم التوتيا ورم الاسفديج  
 ورم السلقون او ورم هذه الصفة يؤخذ توتيا مغسول نصف اوقية اسرب  
 محرق واسفديج مغسول من كل واحد اوقية يسحق الجميع في ماون من الاسرب بعصارة  
 لسان الحمل او بعصارة غلب الثعلب حتى يتجدد ويخل من سواد الزمان فيها شي  
 ثم يضاف اليها طين ارمي ثلاثة دراهم ورم الوردي وشمع بقدر ما يجعلها دما **الوجع**  
**الشديد في القروح** قد يحتاج الى شكلين الوجع في القروح خصوصا اذا كان الوجع

لشديد

شديد الشدايج الى موضع الوجع ورم ومن ذلك صفار البيض ودهن الورد  
 وصمغ البطم والزعفران يعمل كالموم ويوضع على القروح ويوضع حول القروح شحم الورد  
 وشحم الدجاج ودهن اللوز ولعاب الخنثى ولعاب زركشان وقد تحقن القروح اذا كانت  
 غائرة او كرفية او ناصية بما الشفيرة لال البيض المقشر او مع قليل من الزعفران  
 قد يصح الى ذلك غسل الورد وشر زرك فيهما عصارة لسان الحمل وعصارة  
 الثعلب وحج العالم او دهن الورد وبياض البيض مع هذه العصارات خصوصا  
 اذا كان الوجع لانتصاب مواد حادة حارة الى القرحة فيوضع عصارة لسان الحمل  
 وغلب الثعلب وحج العالم او دهن الورد وبياض البيض او ورم الكافور او قير وحج  
 متخذ من بيضه ودهن وورد وعصارة لحج عالم صفة صمغ شوك النفع مسكن  
 للوجع سواء كان غن برودة او حرارة يؤخذ لسان الحمل اوقية ويطبخ بالخل  
 ويضاف اليه دهن الشعير وزركشان وحبه من كل واحد اوقية دهن وورد  
 بابونج من كل واحد اوقية ونصف دهن نيلوفر نصف اوقية صفار بيضه واحدة  
 زعفران ثلث درهم وان كان الوجع شديدا ولم يسكن بذلك احيى الى بعض  
 المختبرات كدهن زركشان ودهن اللعاج او عصارة ورق البنج بالحليب **وق**  
**النار والدم والماء وغير ذلك** قال بعض الاطباء يجب ان يوضع عليه المبردات  
 المسكنة للوجع كما هو لقانون والقاعدة في ان العلاج بالفضة وقال الاخرون  
 وضع المبردات بحسب الاجرة الحارة المحترقة في العضو وكثيرا ما ادى الى قنونايل  
 الاول في العلاج بالمشا به لجل تلك الاجرة الحارة الى صلبة من حرق وقد شوهد التجربة  
 ان الطريق الثاني اولى من الاول فلو ان كان حرق خفيفا كفي فيه وضع الانفخ  
 بالماء الحار على العضو وان كان حرق قويا كدهن الباء الجير ثم يقم بالبصل مع الملح  
 او بدواء هذه الصفة يؤخذ بصل خام اوقية ونصف ملح وصابون من كل  
 واحد نصف اوقية دهن وورد بقدر الكفاية صفة دواء آخر حرق يؤخذ عصارة  
 البصل ثلاث اواق دهن وورد من طري وشحم خنزير من كل واحد اوقية صمغ  
 بماء الورد ونصف اوقية لعاب حب السوفجل اوقية يعمل وما يقبل من صمغ البطم  
 صفة دواء آخر يؤخذ دهن وثلث اواق كافور ثلاثة دراهم بياض ثعلب  
 او يوضع عليه جير مغسول بماء الورد ومع دهن الورد او دهن زركشان بياض البيض  
 او سطرطان مسحق يسحق بدمع ان يغمره يوضع على حرق الشدايج فيجب الوجع



ولا يجب فتح النفاطات ان كانت الى مضي ثلاثة ايام وان كان الحرق عن شيء  
يتمى فوضع مع الادوية الزبانيق والذباب وغير ذلك ما يناسب **ادوية**  
بهذه الصفة يؤخذ خلقة وربعي احكام من كل واحد نصف اوقية سفرديون و  
من كل واحد درهم زبانيق درهمان ماء الزبانيق ثلاثة دراهم غسل الورود او قيقان  
وان كان العظم مكسورا اذا كان الحرق من الطب والتفتك ليضمه بدقيق البانتي  
ودقيق النرس ودقيق الشعير والخلقة وربعي احكام والذباب والسفرديون و  
الزبانيق ويكرر عليه الادوية في اليوم مرات ويضمه الاطراف بالكتبان الخشبي  
في صمغ البطم وان كان الحرق شديدا عليه خشكة ينجح الى وضع الملبسات  
لتنسقط القشور اليابسة صفة مرم ملين لذلك يؤخذ مرم السيفون اوقية  
وهي الورود ودين اللوز الحلو ودين الزبنق من كل واحد ثلاثة دراهم صفا بفضي  
صفة مرم آخر ملين يؤخذ زبد طري وشم وجام من كل واحد اوقية شمع ودين  
زبنق من كل واحد اوقية يخلط الجميع على نار هادئة ويضاف اليه زعفران ثلث  
درهم لعاب حب السفرجل اوقية صفة صما وذلك يؤخذ تفاح مشوي  
في ماء الرماد او قيقان ودقيق الشعير وجميعه من كل واحد نصف اوقية زعفران  
درهم حليب بعد الكفاية صفة دواء يسكن كوجع الحرق وثلث العضو يمنع  
الانصباب يؤخذ طين ارمني ودم الاخوين وحبنا وور وور من كل واحد  
اوقية ودين ور ثلاث اواق شمع اوقية ونصف خل يقبل ويوضع على كاه  
الحرق واذ ارفع عنه وضع عليه الحرق المبلولة بالخل والماء ويعمل وقت وان  
الحرق بلغ في الشدة الى افاد الروح التي في العضو وعرض فتغريها بجلد  
الى اسقاط الخشكة بسرعة قبل فساد العضو ثم يوضع عليه هذا المرم يؤخذ زبد  
مفسول بماء الورود ثلاث اواق ودم السيفون اوقية لعاب حب السفرجل  
ودين لوز حلو ودين زبنق من كل واحد نصف اوقية صفا بفضي و  
صفة طلاء يؤخذ زبد طري مفسول بماء الورود وشم الخبز من كل واحد اوقية صفا  
بفضي وان كان في العضو ورم وضع عليه الادوية المسكنة للوجع الزاغة  
كمرم الطين الارمني المذكور سابقا وبعد سقوط الخشكة يعالج بعلاج القروح  
**فتغريها وسفا فلوس والاكلة** اعلم ان هذه ليست اوراما ولا فروجا وانما  
هي موت العضو والقول بين فتغريها وسفا فلوس ان في فتغريها لا يبطل

الحس

حس العضو ويكون الموت والتعفن في اللحم فقط بخلاف سفا فلوس فان  
الموت فيه يكون في اللحم والعروق والاعصاب والعظم ايضا فلذا يبطل فيه  
الحس مطلقا وتغريها طريق الى سفا فلوس ولكون اكثر ما يكون تغريها  
اورام فتغريها الحققة بعض الاطباء بالاورام ولكونه في نفس الموت العضو  
فساده ناسب ذكره في القروح وسببه فساد الروح الحيواني الذي في العضو  
عدم نفوذه لما في اول الامر من معاميل السموم الحارة او الباردة ومثل الاورام و  
البثور والقروح الرديئة السمينة اجودهم وكذلك وضع المبررات الشديدة على  
الحارة وكثرة صب الدم في القروح الفائرة وعدم نفوذ الروح الحيواني الى العضو  
شدة عرضية كربط العضو وشدة شديدا او بدنية كالاورام الفتغونية العظام  
والاورام الحارة الغليظة المادة كالاورام السرطانية وهذه تحبس الروح الحيواني عن  
الوصول الى العضو وقد تغريها ايضا واكثر ما يكون الاكلة عن السلطان المنفرد  
العلامات ثلاثة فتغريها تغير لون العضو الى الكمودة او السوداء وقلته حس فساد  
العضو وفي سفا فلوس زيادة هذه الاعراض وطلان الحس بالكتلة فان كان  
الروح الحيواني الكيفية سمينة كان مع ذلك بعض اعراض فتغريها والغشائية  
يعرض حمى شديدة مع هذيان وزوال عقل وكلما اشتدت الاعراض دلت على شدة  
وفساد العلاج اما فتغريها فتجب ان يبال بتدبيرها حجة الى ما يبرر وكيفية ومنع  
من الفصد واستغناء الاضلاط الرديئة ثم يسقى القفا زهرات الحافضة للعقب  
عن وصول الابخرة السمينة اليه كلسان الثور وكارو وبناديني وطين مخنوم وطين  
ارمني والبادزهر والزبانيق والمزديطوس وديستنا وجوز القفر وشراب حامي  
الارتج وشراب قشره ويوضع فريضة الادوية على القلب وتواحيه كالطين الارمني  
والسفرديون والطين المخنوم والخل والادوية الوضيفة على العضو الماتعة للتعفن  
الارمني والطين المخنوم والسفرديون صفة مرم يمنع التعفن يؤخذ طين ارمني اوقية  
طين مخنوم نصف اوقية قرن الابل الحرق درهم كافور نصف درهم شمع سنة دراهم  
ودين ور دار ربع اواق خل وراد اوقية عصارة سفرديون نصف اوقية يابس  
بيضة واحدة او يوضع عليه طين ارمني وطين مخنوم نخل السفرديون صفة  
صما آخر يؤخذ دقيق الشعير اربع اواق طين ارمني درهمان جوز سرور وعفص و  
قشر رمان من كل واحد درهم ونصف يعمل ضمادا بالسكجيين وان كان فتغريها

جمع عظيم لا عظمه



عن النصب اخلاط روية فوجب استفرغ الاخلاط الروية بالمسهلات القوية ومنه الغاذر  
والمعروفات ثم يوضع على الموضع السعد بون والسذاب والافنتين والفجل ونشرط العضو  
وحجامة وكذلك لتفعل في قنطرة اذا كان عن نيش الحوانات السمية ثم يوضع  
ما يجذب السمية الى خارج كالسمن مع خلخاض وغير ذلك والحجامة والسطر والكي بالثلث  
او بالدر والحداد وان كان قنطرة عن ورم فليكن في اجنب الى الفصد والاسهال  
ونشرط العضو ثم يطبق بمصاصة المجاج ثم يفسل بالملح او بالمراد ويكبد بدم الطين  
حين وضع الادوية على العضو وحين رطوبتها منه وصفته ماء الرمد ووض من كل  
واحد رطلان وسفرديور وافنتين وزمس من كل واحد نصف اوقية يلقى حتى  
يذهب الثلث ويصفى ويضاف اليه صبر وورم من كل واحد نصف اوقية ويغلى  
يصفى مرة ثانية ويضاف اليه عسل الورد اوقية صاعدا الشرب ثلاث اواق  
ثم يوضع عليه ما ياكل المنعص ويمنع التعفن كالمصرى او ما يذهب هذه الصفة بوزن  
زاج اوقية وزرق البهلوط قبضة كندر نصف اوقية كافور درمان ثلث رطلان  
ونصف يلقى حتى يذهب الثلث ثم يبل فيه خرقة ويكبد بها وان كان الاورعظما  
اجنب الى قرص اندرخون او برنج الى تاووا والكي بالنار فاذا ذهب اللحم النكس بالكلية  
فباقي علاج القروح الروية واما سقا مكنس فملا علاج له الاقطع وابانة  
العضو الفاسد بالكلية ان امكن بان كان في الاعضاء الطرية والافان كان  
الصدر او في عضو لا يمكن قطعه فنجب الاجام والتوكل في ذلك على الملك العلام فان  
امكن القطع فبعد القطع يجب الكي بالنار او بالادوية الكاوية كالزرنج وبرنج يان  
ويوضع حوله الطين الارمني بماء الورد والطين المحقود ودم الاخوين ويسبغ عليها  
ايضا ما يقوى القلب وينقى الحرارة الغريبة ويحفظ التقوى ويحبس الدم ان فرط  
سيلانه ما علمت غير مرة **فصل في اجراحة القروح** واقع في العضو باله  
حارة والقروح بينها وبين القروح ان في القروح سو مزاج في العضو بعض او  
ياكل وليس في اجراحة شيء من ذلك بل حصل في العضو فخلل في حركته او حبة غليظ  
ذلك لسوء مزاج بل لتفريق الاتصال الواقع فيه فاذا مضى على اجراحة مدة  
صارت فرصة لكن طامنا الان مطلق اجراحة وانواعها كثيرة فمنها صغيرة ومنها  
كبيرة ومنها غائرة ومنها ما ليس كذلك ومنها ما هو في اللحم او في العصب او في العروق  
او في العظم او في الاغشية او في الامعاء او في المعدة او في الكبد او في الطحال ومنها

بسيطة

بسيطة كالحجج بالسيف والسكين ومنها ما ليس كذلك كاجراحة العارضة من شئ  
بعض الامعاء السمية او من سيف او سكين مسموم وكاجراحة التي يتبعها الاورعظما  
والادرام والسبب في هذه ضد ورشني مما تقدم وعلا منه تعرف من بطلان فعل  
او نقصانه فارتب اذا كانت اجراحة في الدماغ اختل افعاله الحركية والحسية وكان  
كالمسكوت مثلا وان كانت في المثانة اجنب البول او سلة او تقطيرة وان كانت  
في العصب فتده الوجع وان كانت في المعدة فخرج الكيلوس وان كانت في  
الامعاء فخرج البراز وان كانت في العروق فترق الدم الكثير وعلى هذا القياس  
تعمل اجراحة قال ابوراط وار دوا اجراحة ما اصاب عضوا ريبا فانه يهلك بسرعة  
وكذلك اذا كانت اجراحة في الاعضاء الغليظة الدم كالمثانة وودبا فرغا ومارلغوز  
والامعاء والمعدة والاغشية وخصوصا غشية الدماغ وكذلك كاذر بشد المغيرة  
او لحقة اعراض روية كالحصى والغليظة والقي الشديد والاسهال الشديد والكثير  
مدة الخوف في اجراحة الى احد وعشرين يوما العلاج جمع شقني الجرح بعد اخراج  
ما وقع فيه من خارج باجناطه او بغيرها ثم يفتح ما تفسخ من اللحم وترط من العظم  
الفداء واصلا ليولد ما جيدا يصل الى محل اجراحة ويسرع بالالتحام وتدارك عجز  
ان عرضت كالحصى وغيرها كل بما مر في بابها اما اخراج ما وقع في الجرح من رصاص  
وتصل الببال فعد خروجه اجحون ببعض الالات المخصوصة المتبعة لمثل هذا  
وهو معلوم مذكور في كتب اجراحين وقد يصل رصاص النفتك وتصل الببال او  
عظم الكسر في مكان فراغوا ريبون لا يفت اجراح على اجزائه بالآلة وقد ذكر ذلك  
ادوية تسهل اخراج مثل هذه الامور وتجذبها الى خارج فمر في الشكط اسبع  
والزراوند وشفايق النعناع واصل الزجس واصل القصب السكين والنفثة و  
الرفق والراينج والمفتاح طيس يركب من هذه انواع المراهم والضمادات وليندر  
منها ما يستعمل الان منها مرم لابن سينا صفة بوزن اجرة من عسل من كل واحد  
رطل دهن ورنيت عيش من كل واحد ثلاث اواق اشق اوقيتان يعمل مرماد  
يوضع صفة صفا والكدر بالنافع لجذب ما في اجراحة بوزن شمع رطل فلفم بوزن  
اواق اشق اوقيتان مثل اوقية كبريت ثلاث اواق ومن صفا السيف اربع  
مقنا طيس اواق صفة صفا واخذ لك بوزن شمع اربع اواق صمغ البطم اوقيتان  
مقنا طيس اوقية ونصف ديق الباقلي اوقية ثم الارنب نصف اوقية صفة

الابا

نصف



فيروطن لذلك يؤخذ راتنج اوفيان زفت اوقية اثنين وسكينة وفوماليهي من  
 كل واحد نصف اوقية مشكط اشبع ثلاثة دراهم زيت بقدر الكفاية صفة  
 صا لذلك يؤخذ شمع وصمغ البطم من كل واحد ستة اوان فلفونيا زفت  
 كل واحد اوقية اسفنج زنجار من كل واحد اربع اوان شاذنج وبقايا صمغ  
 كل واحد درهمان مصطكي نصف اوقية كندر وكافور وموميا ودرم الاخير من  
 كل واحد اوقية دهن العرعر اوقية ونصف دهن لبيبي ستة دراهم دهن فلفل  
 درهمان دهن هيو فارلقون نصف اوقية دهن خواطين اوقية درهم  
 انه ينبغي ان تغسل الجراحة بالشراب وتؤخذ العظم المتخارج او المكسور ان  
 الى موضعه ويربط بالجراح ويجب ان لا تكثر الرفايد على العضو ولا يشد الرباط  
 شدا قويا لئلا يحصل للعضو خسارة توجب كبحاد مواد اليه واما الادوية  
 المتكيفة للجراح وفائدتها انما هي في الجراحات البسيطة كحكة السيف والسكين  
 وهي هذه دم الاخوين والطين الارمني والكندر والازرود والجبين و  
 المرحان والكثير الزوان والراتنج وبياض البيض تركب من هذه ذروريت  
 ودرهم صفة ذروريت الجراحة الطرية اذا ذر قبلها وجميع بين خافيتها وشده يؤخذ  
 طين ارمني وازرودت ومصطكي ودم الاخوين اجزاء سواء توضع على الجرح  
 بياض البيض صفة دواء آخر يؤخذ دهن الزوان ومصطكي من كل واحد نصف  
 درهم طين ارمني وازرودت ودرهمان من كل واحد درهم دم الاخوين ثلث درهم  
 صفة دواء آخر يستعمل يؤخذ طين ارمني ومصطكي ودم الاخوين وكندر من كل  
 واحد درهم تكاما كما درهمان يوضع الجميع في يادون حار ويكوي حتى يلبس ويوضع  
 على الجراحة وان كانت الجراحة عميقة واسعة لا يمكن جمع شفتيها الا بغير جرح  
 الى الجراحة ثم وضع الدواء المسمى بياض البيض عليها وشدها بعد ان يجعل على خافيتها  
 رفاذتان من كل طرف رفاذة وشكلها مثلث ويزك جانب وطرف من الجرح  
 لسلك طوية او مادة وبعد ذلك قد يحتاج الطبيب الى وضع المنفحات اذا امكن الجرح  
 التقيح وحصل مانع عن الالتئام كسوء مزاج وغبرة والافان التي تترك الادوية المحممة  
 المذكورة فقد كفيتم الامر قل ان يكون الجرح من غير سوء مزاج او انداق لم او تقني  
 عضلات فيحتاج الى المنفحات في الغالب كما قال الاستاذ ابقراط في كتابه الجراحة  
 اذا انصب الى موضع الجرح شيء من البدن او اندق اللحم او اندرس فيجب ان يسارع

الى التقيح قبل التقيح والمنفحات منها ما يسمى بالافرجية واستوما وهي توضع  
 في الاول للتقيح ومنها ما يسمى بسماء وهي توضع بعد ذلك لانبثاق اللحم والالهام  
 وقد يوجد في الادوية ما يفعل الامر من جميعها اما المنفحات فصفها السيف والزرود  
 وصمغ البطم ودهن الزور ودهن المصطكي ودهن الحنظل ودهن الشعير والكندر والمصطكي  
 وباركب من هذه صفة مركب ينبغي يؤخذ صمغ البطم المغسول بالشراب الابيض اوقية  
 صفار بيضيه واحدة ودهن الشعير وفصل قدر الكفاية صفة مركب ينبغي آخره  
 صمغ البطم المغسول بالشراب وسمن من كل واحد اوقية كندر ومصطكي بقدر الكفاية  
 صفة درهم آخره يؤخذ صمغ البطم نصف اوقية سمن اوقية دهن ودرهم اوان  
 كندر ومصطكي من كل واحد درهمان صفار بيضيين سمن بقدر الكفاية صفة درهم  
 آخره يؤخذ دهن ودرهم اوقية صمغ البطم اوقية صفار بيضيه واحدة وتوضع هذه  
 الادوية على الجراحة بحسب المزاج والعضو في الرطوبة واليبوسة واللين والصلابة ثم  
 تستعمل الادوية المنبهة المحممة بعد رعاية الشروط المذكورة في الفروع المتبقية  
 ومنع الانصباب وتقيح العضو واصلاح جراحه وهذه الادوية منها ما يفعل  
 بالخاصة والصورة النوعية ومنها ما يفعل بالكيفية نحو الاجنار ولسنور الجاه وطورستلا  
 وعصلي الراعي والغبار المسماة بالافرجية بسمنا ودرهمان ودهن فلفلون  
 وذب الخجل والورد والحنطار والكندر والصبر والمصطكي والراتنج وصمغ البطم و  
 الزفت وشعر شجرة الدر دار وفوماليهي وصمغ العرعر وصمغ قيسوس والكثير وكاما  
 وقوانا والازرودت ودم الاخوين والطين الارمني والطين المحموم والثاذنج و  
 المرحان تركب من هذه الادوية انواع المراهم والذرورات والادمان المنبهة  
 لانبثاق اللحم والالهام صفة درهم لافرادس الطبيب يؤخذ فوماليهي وصمغ البطم  
 كل واحد اوقية ونصف ثم اختثر ثلاث اوان يطبخ الجميع بنار هادية ويوضع  
 على الجراحة صفة درهم آخره لك يؤخذ راتنج وشمع وصمغ البطم ودهن الزور  
 من كل واحد اوقية كندر ودرهم مصطكي من كل واحد واحد درهمان يعمل مرهم صفيه  
 درهم آخره يؤخذ صمغ البطم اوقية راتنج خام وكندر ولفونيا من كل واحد اوقية  
 ونصف مصطكي اوقية زعفران درهم شمع نصف رطل زيت رطل ونصف  
 صفة بسمنا يعني البسان الصناعي يؤخذ صمغ البطم رطل فنه وفوماليهي و  
 القيسوس وكندر ومصطكي ودرهم من كل واحد اوقية صبر وعود وخوجان و



فزقل ودار صيني وجزوا وكتاب مزل واحد اوقية صاعدا لثلاث اواق ينفع  
 وليلة ويقط بالقرعة والابن في الخارج يعادل ومن البلسان الطبعي في جميع فاعله  
صفة ومن بلسان اخو يوقد كندر وانزوت ودمع العود ودمع القيسوس وقرابا  
 ومصطكي ودم الاخوين وكناما وقرانا مزل واحد اوقية ونصف راتنج وعصاره  
 ورق الدردار مزل واحد رطل صمغ البطم نصف رطل طودشتلا وبتورط وارسا و  
 وسنغيط وبت كط اشبع مزل واحد نصف اوقية حب العود وحب الفان مزل واحد  
 ورام صاعدا لثلاث اوقية اوطال يقط بالقرعة والابن وهو عجيب في الحام اجراض  
صفة ومن بلسان اخو يوقد صمغ البطم رطلان ومن بزر كنان رطل راتنج ست اواق  
 كندر ورم وصره ومصطكي وانزوت مزل واحد ثلاث اواق بسا وعود مزل واحد  
 اوقيان زعفران نصف اوقية جميع ويقط بالقرعة والابن وهو عجيب في الحام  
 كل جراحة خصية كانت او قنية او عظمية صفة ومن ميوفا ريقون مستعمل في  
 زيت عيشن ثلاثة اوطال ومن صمغ البطم رطلان كندر رطل اوقية فو وهو يوقد  
 وكار وبنادوني مزل واحد نصف رطل وقرابا راتنج ثلاث اواق شراب  
 اوطال يطبخ الجميع بنار هادئة حتى يذهب الشراب ويصفى ثم يطبخ الشغل الباقى ثلاثة  
 اوطال في الشراب ويصفى ويخلط بالهين الاول المصفى ويطبخ ايضا حتى يذهب الشراب  
صفة ومن ميوفا ريقون آخر مستعمل في الحام القروح واجراض يوقد ميوفا ريقون  
 رطب ويطبخ بالشراب ثم يصفى الشراب ويلقى فيه ميوفا ريقون آخر ويطبخ ايضا بوزن  
 ثلاث مرات او اربع ثم يوقد من هذا الشراب رطل ويضاف اليه صمغ البطم ثلاث اواق  
 ست اواق زعفران ثلث درهم يطبخ حتى يذهب الشراب ويتصلب واما الارام المستعمل  
 في هذه صفة مرم لذلك يوقد دمن ودر دمن بنفخ ودر دمن بالبوخ مزل واحد  
 ثم دجاج وخنساق البقم مزل واحد نصف اوقية خراطين مغسول بالشراب اوقية  
 طري ستة درهم لعاب الحمار نصف رطل يطبخ الجميع بنار هادئة حتى يذهب الشراب  
 ويصفى ويضاف اليه مدراسنج اوقيان ونصف سيلقون ثلاث اواق صمغ البطم عشرة  
 درهم مصطكي نصف اوقية سمع لعد الكفاية صفة مرم آخر لذلك يوقد شمع وراتنج  
 وزفت وزاج واسفيلج وكندر مزل واحد اربع اواق صمغ البطم ست اواق مزو  
 دمن العود ودر دمن البيض مزل واحد درهما كافر درهم ونصف دمن الوردي قدر  
 الكفاية صفة مرم لجراحة العصب ووخز العصب يوقد زيت اوقيان شمع ثلاث اواق

الكفاية صفة مرم لجراحة العصب ووخز العصب يوقد زيت اوقيان شمع ثلاث اواق

راتنج

راتنج وزفت مزل واحد اوقيان لعاب بزر كنان وارسا مزل واحد اوقيان الطبخ  
 قليلا ويضاف اليه كندر ومصطكي مزل واحد نصف اوقية صمغ البطم اوقية صفة  
 مرم عجيب الفعول في الحام اجراض والقروح ويجذب ما في الجرح من الاكباد الناشئة  
 فيها كالنصل ورم خاص التنفك وهذا المرم كثير الاستعمال في البلاد الاخرى مشهور  
 بالنفع من هذه الاشياء صفة هذه يوقد شمع رطل صمغ البطم ست اواق قورباي  
 ثلاث اواق دمن ميوفا ريقون ودر دمن الاس مزل واحد اوقية ونصف اشق  
 وقنه وجام وثير مزل واحد ثلاثة درهم قلفونيا ستة درهم الموميا والكندر مزل واحد  
 درمان كندر ومصطكي ودم الاخوين وانزوت مزل واحد درهم ونصف صبر  
 نصف درهم مرم صمغ طيس خمس اواق زعفران كندر وبنادوني ودراسنج مزل واحد  
 اوقية فلقطار محرق اوقيان يدق ما يدق ويخل ما يخل في الخل او في الدهن ثم يجمع  
 على نار هادئة ويطبخ حتى ينغفد مرم في قولم الدما يطبخون ودر دمن لوقت الحاجة وقد  
 برا كلسون ليس الاطباء الكيمياء وبنادوني وبنادوني عجيب في الحام القروح والقروح في غير مائة  
 القرحة واجراض بان يوقد شمع من ابر العليل طرية الصفت على جراحة او خشة  
 او دفة او قطعة من حديد ثم يبلصق هذا المرم على احدى هذه المله كورات كما يبلصق على الجرح  
 ويغير كل وقت كما يغير المرم على القرحة واجراض في العادة فان جراحة العليل وقرحة  
 تبار لو كان في بلد آخر لماسة بعيدة وتأثير هذه الموميا اخرجها في القروح والامراض  
 الخواص وقال فرويدوس واما تونز تلك الموميا في القروح واجراض الغائبة بنوسط روم  
 او بنوسط تاثير الكواكب التي يصنع المرم في وقت اتصالها بنوسط الصورة النوعية  
 الحاصلة من انضمام تلك الادوية بعضها الى بعض وانما اجازها وقيل ذلك في ثلث ايام  
 لما في هذا المرم اجاز بزر الانسان او من الماشية لا جاز بزر الانسان وقد ركبوا ذلك واهم  
 عسرة التركيب لعدم تيسر اجازها وقد انشا في هذا الكتاب منها ما هو قريب الاول  
 في ذلك صفة مرم لجم القروح واجراض الغائبة بوضع المرم على خوخة او دفة  
 شئ آخر الصق على جراحة العليل وبكر العمل حتى يبرأ العليل وان كان في بلد  
 آخر ويقال لهذه الموميا بالافرجية اراما يوقد شمع خضر نصف رطل خراطين نصف  
 وشادنج مزل واحد اوقيان صندل احمر وسنغيط مزل واحد ثلاث اواق اشنة  
 فحف الانسان الميت ما وجد منها يعمل بها بالشراب صفة مرم آخر كالاول يوقد  
 ثم خضر مغسول لشراب احمر رطل حجر الدم اوقية صندل احمر ستة درهم خراطين نصف

مرم عجيب في الحام القروح والقروح في غير مائة



درمان استنه تحت الانسان ما وجد من ذلك يعمل وما يستعمل كالاول قالوا  
 ان يكون عمل هذه الادوية وتركيبها الشمس في الزمان وخصوصا في الدرجة العشرة  
 او الحادية عشر منه وقال جوالس الطبيب قد جوب لذلك شحم اختير مع تلك الادوية  
 من غير ضم استنه تحت الانسان او دمه وشي من اجزاء وراثت تلك النابتة  
 الغربية من غير نقصان في التأثير وقد خبرني من التي به انه رأى طبيا جراحا من  
 يأخذ قطعة من لحم اختير السمين الكثير الدهن ويشقها بسكين ويضع في الشق  
 الناج ويطبق الشق ويرفع تلك القطعة في مكان فاذا انما تحرقه او دقه مما  
 على الجرح او القصة يأخذ من ذلك الزاج قليلا ويذره على الحرقه ويرفع الحرقه في مكان  
 محفوظ ويكرر ذلك مراراً وصاحا فيحصل البراءة لها حب القصة وجرارة  
 عن تجربه وهو مرغوب عجيب ويجب ان يحبس الجرح في مكان معتدل من جذر  
 الحرقه والبرد ويحبس كل ما له وجيف وروى الكيموس ويقل كمية الغذاء وتقبل  
 ويلطف الغذاء ان جيف عرض ورم ويال الى التفتيط عند الامان من انصباب  
 مادة الى الجرح وخصوصا في كسر العظام فانه يمال الى الاغذية التي فيها غائط كاللحم  
 ويشرب ما الشير وما الرمان وان كان الجرح اارة قوية سقى حمامي الاتج مع ماء الشعير  
 ويجب ان يفهم مع كل ما يتقاه الجرح من ماء او شراب ما يختص بجراحة هذه الادوية  
 التي ستذكرها وان كان اليد من مثلبا والعروق دائرا وجب الفصد للتخفيف و  
 جذب الخلاف ومنع الانصباب خصوصا في الاوائل وراعي الطبيعة بالاشربة  
 اللينة والحقن المعتدلة وان كان العليل صغارا او باو في بدنه خلاط حارة فائدة  
 وجب الاسهال وما يشبه به في هذه التركيبات وشراب الورد والراوند السناب  
 ومن المركبات المسهلة الاطرافيل الفارسي ومجرب الزرقطونا ومجرب الورد المسهل الابيض  
 ولا يتجاوز هذه المسهلات الى ما هو قوي من ذلك لتلاكم خلط البدين فيجب  
 انصباب المادة في العضو المروح والادوية التي تنفع الجرح وحسن تسمان في تعديل  
 المزاج ومنع الانصباب ومنع التعرض للشمس ان كانت وهي الهند ما وجب  
 وان كان الجرح والطور فتش والورد والبلور ولسان الثور والصندل والاتيح و  
 قزح الابل واللؤلؤ والمرجان وكارودون وشي والبرنجاسف والسفيطيس والزرنيخ  
 ورنب الخجل وقسم ينفع بالخاصة لجرارة شرابا والسفيطيس الكبير والصغير والافوخا  
 والابجبار والابهل والبنتا فلان الغنطرية والكثير الصغير والبيضا ريقون ونوفية

والسقوديون والجبلك والطرايقون والراوند الطويل والمدخج والمكلم المشح  
 والفوداجنطيانا والراوند الصيني والرومي وغيره السرطانات وحش جرجير  
 وحش الدين والغباقو والسرنا والموميا والطين الارمني والبسملة و  
 من جملة هذه الادوية يركب انواع المعاجين والاشربة والجوب والافوخا  
 المطايع المناسبة للجرح وحش راي الطبيب ويجعل يختار منها في جراحة كل عضو  
 ما يناسب ذلك العضو كما يختار البنتا في جراحة الرأس والافوخا في جراحة  
 الكبد مثلا صفة مطبخ لابن ماسويه في ذلك يؤخذ قزح خشك ورنجاسف و  
 طرايقون وبابونج وبنطافون وحشيشة الزجاج وبنفسج وقزح اطراف العليق من  
 كل واحد نصفه قوة الصبيغ بعد الجمع يطبخ الجميع بالشراب حتى يذهب الثلث  
 ويبقى ويسقى بالسكر او بالعسل وقد انكر بعض الاطباء كونه هذا المطبخ لابن ماسويه  
 وهو نافع جرب سواء كان لابن ماسويه واخيه صفة مطبخ يؤخذ غياقور ربع دان  
 قشر الغياقور وسرنيام كل واحد اوقيا صندل صغور طورستلا وستورلي وفو  
 وكنامون وسفيطيس من كل واحد نصف اوقية يطبخ بسة عشر ليل في الماء وعند  
 الطبخ يضاف اليه رنب الخجل وبنطافون اطراف العليق وخمسة فوق من كل واحد نصف  
 دار صيني نصف اوقية يطبخ حتى يبقى من الماء ستة ارطال ثم يضاف اليه ثلاثة ارطال من  
 الشراب الابيض ويسقى بالسكر او بالعسل وان كان هناك حمى يسقى بالماء مفردا في غير  
 صفة سفوف لذلك يؤخذ وجان حمى ثلاثة دراهم لؤلؤ وطباشير من كل واحد نصف  
 احابن السرطانات اوقيا يعمل سفوف الشربة منه درهم صفة حشره لذلك يؤخذ  
 وبنطافون كل واحد اوقيا طورستلا وسفيطيس من كل واحد اوقية بسا درمان جان  
 درهم غير السرطانات نصف درهم يجمع بقدر الكفاية من شراب الحاض **نوف**  
**الدم من العروق والشرابات في جراحة** الدم الخارج من الشريان يكون احمر رفقا  
 يخرج نقضا ووثنا والدم الخارج من الاوردة يكون الى سواد وغلظ فان كان العرق  
 كبيرا يكون الرنف كثيرا وان كان صغيرا كان الرنف قليلا وهما صفة من جراحة وتوق  
 الاتصال ووضع الادوية الحارة للرنف الدم عليه وشده بالرفايد وقد ذكر في اليون  
 في الباب الرابع من المقالة الخامسة من كتاب جملة البرود وادجرجا لجنس نرف الدم  
 يؤخذ كندر جرد وصبر جرد ونصف جرد سحي ويجمع بياض البيض وروبو الارنب و  
 يوضع على جراحة صفة وادجرجا لذلك يؤخذ طين ارمني ودم الاخوين وكندر وصر



اجزاء سواء صفة وادلك بؤخذ اشبه واصل الاخره ولو فاجبة اجزاء سواء  
 صفة واداء اخر فؤخذ صبر وكندر وورق الزوان ولسج العنكبوت وطين ارمني  
 ودم الارنب اجزاء سواء وقد لا يكفي في جسد نرف الدم هذه الادوية فتحتاج الى  
 الكاوية التي فيها قبض كالزاجات فانها افضل وقد خالف الشيخ الرئيس ابن سينا هذا  
 الدواء لانه جامع للكي والعقبس والالحام يؤخذ زاج وجبان من كل واحد عشرة  
 درهما كندر ستة دراهم صبر وعلك ياس من كل واحد ثمانية دراهم فونج اربعة دراهم  
 وقد زاد بعض الاطباء فيه دم الاخوين وحمية الكيس وقد يحتاج الى القصد في اخذ  
 وبدبر غذاؤهم وشربهم ثم يبر الصحاب الرغاف في **دفع العصب ووجاهة** فونج  
 ان اجزاء في العصب بالوجع الشديد والآفة في حركة العضو العلاج يسكن الوجع  
 ومنع الانصباب وترك فم الجرح مفتوحا لتلاصق المادة عن الخروج والقيح ان  
 كان في الدم زيادة واستقرغ البدن بالاسهال ان كان هناك خلاط اخر اما كبر  
 الوجع فيكون بالتمسيد بالزيت المنقى او بدمن اخر الجان او بدمن الرنق او بدمن  
 الشبث ويصفى ايضا ويختار من رقيق الشعير والرشي الباقى والبايونج والتفوكا  
 الرنق والادوية المستعملة في جراحة العصب هذه الزيت العتيق ودمن اخر الجان  
 ودمن القسط ودمن الجندريد سرور ودمن الرنق ودمن صمغ البطم المقطر وصمغ البطم  
 وكاماكا والفرغون والاشن والقنة والسكينج والزراوند المشكط اشجع ودمن القسط  
 الصناعي غاية ونجارت هذه ما يوافق بحسب المزاج وجالينوس خا لذك ذلك واد  
 بهذه الصفة يؤخذ فرغون او قنة شمع ثلاث اواق زيت عشر اواق وقد يستعمل  
 لذلك جالينوس ادوية اخرى غير ما ذكر وهي الكبريت والنورة المغسولة والزنج  
 والراح المحرق والزنجار ومثل هذه الادوية المقصود منها تنقية القرحة وتخفيفها  
 اما الآن فاذكر الادوية السابقة كاف خصوصا دمن البسان الصناعي وكاماكا  
 وقومالبي وماء الشرب صفة مرم لمرارة العصب ووخه يؤخذ اشن وجاوشير  
 وسكينج محلوله بماء الشرب ووسج كواثر النخل وصمغ البطم من كل واحد اوقية دمن  
 خا لجان ثلاث اواق صفة مرم آخو لذك بؤخذ سكينج وجاوشير ووسج كواثر  
 النخل من كل واحد نصف اوقية كما كانا ثلاثة دراهم دمن بسان صناعي نصف اوقية  
 فرغون ثلث دراهم صفة مرم آخو بؤخذ خمر اوقية ونصف كبريت دراهم كحل الجوز بماء  
 الشرب حتى يصير كالعسل ويوضع ايضا لاشي صمغ البطم مع قومالبي اجزاء سواء

وكذلك

في جراحة

وكذلك كما بدمن الهيوناريقون كاف في هذا الباب ويحب العليل الهوى البار والبار  
 البار وتعلل الغدا ويعده ويجز عن الحركات النفسانية كالغضب والحنن وغير ذلك  
**في جراحة العارضة من نبت بعض الحيوانات السمية** كالكلب والفرس والانسان وغير ذلك  
 فانه قد يعرض من ذلك فتغرينا او نلغوي فيجب لذلك وضع المنضجات المفيدة  
 وهذا المرم ينفع يسكن للوجع ينفع صفة من نصف اوقية صفا رقيقة واحدة رطلان  
 ثلث دراهم دمن بونج ودمن ورد من كل واحد درهما صفة صفا يسكن للوجع يؤخذ  
 اصل الخيطي اوقية ونصف ورق الخبازي والليل الملك وبايونج من كل واحد نصف  
 قبضة افسنتين قليل يلين الجميع بالماء حتى يتهرى ويضاف اليه صفا البيض ودمن  
 ويصفى به وان كان هناك سمية ايضا فالى هذا الصفا قليل من السقوديون صفة مرم  
 لما فيه سمية يؤخذ مرم الباسيقون ودمن طري من كل واحد نصف اوقية زياق ودمن  
 دمن ورد ووصفا رقيقة واحدة واذا بقيت وضع عليه صمغ البطم بعسل الورد او دمن  
 الباسيقون وما كان فيه سمية فيوضع عليه هذا المرم يؤخذ مرم زراوند وارسا وصبر  
 كل واحد دراهم الخيطي نصف دراهم زياق محلول بماء الشرب درهما غسل الورد  
 الكخاية وبعد تنقية الجرح بعلاج يطبخ اجزاء واد كان البدن ممتلئا من الدم  
 وان كان هناك خلاط اخر سقى المسهل المناسب للماء ينصب الى محل اجزاء مادة حبوب  
 درما او ثلثا آخو في **اجزاء الكائنة في الرصاص** التوفك **وضرب الطوب** اعلم انه  
 لعسر علاج هذه الجراح ذهب طائفة من الاطباء ان اجزاء الكائنة عن شغل هذه الاشياء  
 تكون سمية ثم قال بعضهم ان تلك السمية من البارود وهو ليس بشي لان البارود اصل  
 في هذا الآن وكتب من البارود والابيض والكبريت والفحم وليس في شيء من هذه سمية بل  
 في الكبريت زياق قية كالاخفي وقال بعض آخو ان تلك السمية من الرصاص وفيه ما فيه  
 الرصاص ينفع الفروج وتفرق الاتصال ويمنع التعفن ويردع وقال آخو ان  
 تلك السمية حكمة من الهيئة المجمعة من البارود والنار والرصاص وهذا اقرب وقال  
 سنارتون اجزاء في لا سمية في تلك اجزاء ولكن لما كانت اجزاء عن نفاق الرصاص  
 وكرة الطوب على طريق الرض والدق فتدق الحم والعصب والعروق وتقتلها  
 لها لتعذب تلك سهولة التعفن لسرعة لزال الروح الحيواني وفادة عن تلك  
 الاجزاء الصغار المحيطة المنفصلة بعضها عن بعض الفضالا لا يحسن في الطما شقطن  
 تلك الكوم لسرعة وتعدم درنة المعالجين بذلك فاجزاء حبوب وخطام ينسبون الى



سبحان من لا يلهي عنه  
العبادة والذكر  
والسبابة باللسان  
والجوارح

تلك الجراحة السميكة وانما تلك السميكة من سوء علاجهم وعدم معرفتهم بطرق العلاج في هذه  
الجراح وهذه الجراح منها ما هو صغير ومنها ما هو كبير ومنها ما هو متوسط ومنها ما هو عظيم  
كل ذلك يدرك بحس والمباركة الله ما كان فيه سميكة الخفقان والغشي وارتعاش  
البدن وسرعة تعفن الجراحة وتغير لونها الى الكموده وان تناب بندقه الرصاص  
التي حصل بها الجرح فان وجد فيها راحة كبرته اولون غريب غير معروف فليكن ذلك  
السندقة سموة العلاج يجب اولها اخراج السندقة واخرها وقية بالآلة التي  
والا يوضع على الجرح الادوية الجاذبة المذكورة في باب الجراحة المخصوصة بالخارج ما في الجرح  
واما الغصه وتنقعه البدن عن المواد الردية وتغيير المزاج فكما تقدم في الباب السابق  
لكن لما كانت هذه الجراح منقعة اللحم والعظم فالتفت تلك الجراح التي بالنقل والتفت  
في الادوية الوضعية فانه لا يجوز هنا وضع المضغبات المقيحة كما في تلك لان العضو  
هنا تنفتح له وانفق فهو سهل التعفن فيجب ان يوضع على العضو ما يمنع التعفن  
يصلي مزاج العضو صفة طلاء كذلك يؤخذ من زرقنب رطل ودين الزرقنب  
ثلاث اوان غسل اوقية عصارة لسان الحمل وعصارة غصن الشعلب بقدر الكفاية  
يطبخ الجميع حتى تذهب العصارات ويبقى الدهن ويستعمل صفة طلاء آخر يؤخذ من  
البطم اربع اوان كندر ومسطكى من كل واحد ثلاثة دراهم مدرم دهن بهوفار يقون  
اوقيان صغرى بفتيان وقيل زعفران صفة دواء آخر يؤخذ من غسل وضمغ البطم  
من كل واحد اربع اوان شب وزعفران الحديد من كل واحد دراهم زراوند مدحج  
وصبر من كل واحد نصف اوقية صفة دواء آخر يؤخذ من زرقنب الشهاب ودين زرقنب  
الكحان من كل واحد ثلاث اوان دهن ورد اوقية مسطكى ستة دراهم كافور  
نصف درم وادوية التعفن وبدا يوضع عليه هذا الدواء يؤخذ من الشهاب  
ودهن زرقنبان من كل واحد رطل نشادر وزاج من كل واحد نصف اوقية سنبلون  
ثلاث اوان صفة دواء آخر يؤخذ من الشهاب ودين زرقنبان من كل واحد  
واحد ستة دراهم نشادر وزاج من كل واحد نصف اوقية زرقنبان ودين زرقنبان  
كل واحد دراهم يخلط الجميع على نار هادئة ويوضع على المحل صفة دواء آخر يؤخذ من  
خصوصا اذا فارب ان يكون قفريا يؤخذ من الباطن اوقيان سمن اوقية  
برنج لى نانودرمان يخلط الجميع ويوضع على الموضع ويجب ان يحفظ جمل الجرح  
يمنع انصباب مادة اليه بهذا الطلاء يؤخذ طين ارمني ودم الاخوين من كل

واحد اوقية كندر وورد من كل واحد نصف اوقية بياض ثلاث بيفات بعل طلاء  
بقيل من الخجل ويوضع على المحل صفة دواء آخر يؤخذ من الباطن اوقيان سمن اوقية  
ودهن المسطكى من كل واحد اوقيان طين ارمني اوقية من سمن الباطن اوقية من  
بقدر الكفاية صفة صفة يحفظ حارة العضو الغريزة ويبقى ويمنع التعفن  
اصل الحظي اوقية سنطيس ستة دراهم بابونج والليل الملوك وبيوفار يقون  
كل واحد نصف اوقية وقيل من الانثى يطبخ الجميع حتى تهوى ثم يضاف اليه دهن  
الشعير ودين الباطن من كل واحد اوقية ونصف ثم يطبخ بالشراب ايضا ويوضع  
المكان ويجب ان يكون قنابل الجراح من الكحان او القنب ولا يبالغ في قنابلها لئلا  
تحدث الكا وتمنع انصباب المدة وسيلانها في اللثة فيغير على الجرح في اليوم  
الليلة مرة واحدة ثم اذا زاد القيح يغير المرم في اليوم مرتين وفي غير المرم في اليوم  
والليلة ثلاث مرات خصوصا عند زيادة المدة وفي ايام الصيف ثم يوضع بعد  
القيح ما ينقى المدة من الجراحة صفة دواء آخر يؤخذ من طين الشعير ولسان الحمل  
عصارة الكرفس واغريون وقنطريون صغرى من كل واحد اوقية يطبخ الجميع وبلغ فيه  
الطين ثلاث اوان صغرى البطم واوقيان غسل اللورد كندر ومسطكى من كل واحد دراهم  
زعفران ثلث دراهم صفة دواء آخر يؤخذ من زرقنب الكرسنة اوقية ونصف كندر وورد  
من كل واحد ستة دراهم عصارة الكرفس اربع اوان غسل بقدر الكفاية صفة دواء  
آخر يؤخذ من زرقنب الكرسنة اوقية وكندر من كل واحد نصف اوقية صغرى البطم وعصارة  
الكرفس من كل واحد اوقيان دراهم مصرى نصف اوقية وان كان الجرح غائرا فليكن  
الطين القنطريون والاريس والكندر والسنطيس بالشراب والعسل وبعد التنقية كالعادة  
يوضع عليه ما ينبت اللحم من الادوية المذكورة في الابواب السابقة وهذا المرم في ذلك  
لا ينظر له يؤخذ من مسطكى اوقية ونصف راتنج اوقية كندر نصف اوقية زنب الخجل  
وطورستلا وسنطيس وبيوفار يقون ولسان الحمل وورد من كل واحد نصف اوقية  
خوابين مغسول بالشراب اوقيان يطبخ الجميع بالشراب حتى يذهب الشراب ونصف  
سمن وشم النيس من كل واحد اربع اوان كندر وورد مسطكى وصبر من كل واحد نصف اوقية  
واما علاج الجراحة السميكة فيجب الحجامه على العضو ووضع الادوية الجاذبة لتخرج السميكة  
الى خارج او يكون بالنازل وباليد والحاد كالشوم وخود الحام وتعمل النافذ من  
من داخل ومن خارج كالسطر اشيع والسوديون والاكور سونير والترابى والشرطون



صفة مريم لذلك يؤخذ قنقريه وسكنجبين وجاوشنبر وصندبست ومر وقلقل وكبريت  
من كل واحد اوقية ونصف يؤخذ الاحكام ويؤخذ الاوز من كل واحد اوقية من قنقريه  
ونفع من كل واحد اوقية من كل الصمغ بالشراب ويجعل مرها بعمل والربيع  
صفة مريم خولك في خذ صمغ البطم اوقية من صمغ كوار النخل اوقية من صمغ  
البطم نصف اوقية من صمغ بيريخ في تانودرم ونصف اوكور سونبر وسقوديون من كل  
واحد ادرم وثلاث صفة مريم آخر يؤخذ اشق وقنقريه من كل واحد نصف اوقية  
اصطرك ثلاثة ادرم وكبريت من كل واحد درم من قنقريه ويريخ في تانودرم من كل واحد  
درم من صمغ البطم نصف اوقية من كل الصمغ بخل الغنصل ويجعل الحبيب مرها بالربيع  
وصمغ كوار النخل بقدر الكفاية ويجب ان لا يغفل عن سقي الجروح القاذرة بمرات كثيرة  
كالباد زهر والزيانق والمرد بطوس وماء الزيانق ودرو السقوديون وغير ذلك من ذلك  
الاعراض ان عرفت حمى او غيرها مما مر كل في باب **فصل في الكس والخلع والوفا** اعلم انه  
كما يكون نفوق الاتصال في الاجسام اللينة كاللحم والعصب والورد كذا يكون في الاجسام  
الصلبة كالعظام والغضاريف والرباطات **والشك في الان في الكس والخلع والوفا** قول  
الكس نفوق اتصال العظم وقد يكون شتتا في طول العظم وقد يكون عرضا والشتت قد يكون  
وقد يكون متعقبا وقد يكون مابلقع عرضا بين اجزاء العظم بعضها على بعض وقد لا يكون  
كذلك وقد يكون الى جوفين او اجزاء صفراء او شطبا او غير ذلك وكل ذلك قد يكون  
بالحس العلاج يجب اولاً للعظم المنفصل الحيلة لتسوية باليد لتلاصقي منه شيء خارج  
او متعقج وينبغي ان يمد بسهولة ليرد الى موضعه لتلاصق ورباطه ورباطه عند  
ليس بقوى يمنع وصول الغذاء الى العضو ويوجب الماء ودرماً وليس بضعف رخي  
يوجب خروج العظم عن موضعه وقال الاسناد ابو طاطب ينبغي ان يوضع على العضو  
الاول قنقريه وطرطى معمول من دهن الورد وبياض البيض ثم يرد بالكمكان احكام وبذلك  
في زماننا هذا يضمون الى بياض البيض بعض الادوية القابضة كالطابا الارمني ودم الاخير  
والكندر والورد وسنغيطس واجلنار وغير ذلك كما تداوى بها ان كان الزمان صيفاً وصفاً  
الزغفران ان كان الزمان شتاءً او صفاً بهذه الصفة يؤخذ زركشان وسمن وسنغيطس  
كل واحد اربع اواق طين ارمني واسفنج من كل واحد اوقية بياض حنت عشر منقش  
يجعل ضماداً ويغير كل يومين مرة بكرر فلكل خمس مرات في عشرة ايام صفة صفاً آخر  
لذلك يؤخذ قنقريه الزوان نصف رطل مصطكي وصمغ عربي من كل واحد نصف اوقية

الشفقة والشفقة  
والشفقة والشفقة  
والشفقة والشفقة  
والشفقة والشفقة

موسى

موبيا وطين ارمني من كل واحد نصف دقيقة يدق وتجن بينا طين البيض بقدر الكفاية والضميد  
 ويوضع فوق الضماد وحوله آخرق والرنايد المبلولة باخل وماء الورد ثم توضع عليه الجوار  
 المصنوعة من القصب او من ورق خفيف وتشد معتدلا وكلما عرفت حكة في العضو  
 غير الضماد وقال بعضهم ينبغي ان يغير عليه في كل ثلاثة ايام مرة وقال آخرون يجب ان يغير  
 عليه في الاسبوع قرين او مدة الجبنا العضو غير معينة فانه ليسع في الصغار والاشنان و  
 ببطء في الكهول والشيخ ويسع صيفا ويطلى شتاء وقد يطلى ولسع بحسب احوال بحسب العضو  
 فان جبر اليه اسرع واقصر زمانا من جبر الرجل مثلا ويجب ان يطفئ نيرانه في الابد  
 ويغلق بالنديج ويغسله ان كان في الدم زيادة ويستخرج بالاسهل ان كان في الكبد اضطراب  
 آخر ويجب ان يغذي بغذاء يتولد منه دم ليج ليسع الجوار كاللوز والبرسيم واللوز  
 صفرا والبييض النخريشت والاروية المشربة النافعة في جبر العظام ان يسقى العسل عسل  
 الفانثا ودرهم من سفوف الفانثا ودرهم من العز في كل يوم ولا تشق كوافور طينته  
 وجوهه وقيل ان رحي اصل شجرة الدر اذا طبخ وضمد به الكسر جبر وفعل فعل فرافور  
 ايضا صفة مركب لذلك يؤخذ زراوند وسقيلج من لوف الحية من كل واحد دقيقة  
 جنبطيانا ولباسه من كل واحد نصف دقيقة زرنبا وخورنجان من كل واحد درهمان  
 نصف اوقية يطبخ جميع الشراب ويصفى ويسقى منه في اليوم قرين بقدر الكفاية صفة من  
 لجبر العظام المكسورة يؤخذ دهن اخر الجين او قبان حب العر درمان خا طين نصف  
 مسحوق اوقية يخلط ويطلى به العضو صفة صماد يقوى العضو ويستعمل خلا او آخر  
 دهن ودرمان شمع ثلاث اواق ونصف راتنج ثلاث اواق كندر ولفونسا من كل  
 واحد نصف اوقية جذر سر ورفوة الصبيغ من كل واحد درهم زعفران نصف درهم مجيد  
 على خرق او قطعة من الجلد المربوغة وتكره بها العضو وان كان مع الكسر جراحة ينبغي  
 ان يوضع على العضو منضغ مائل الى التخفيف وتكون خرقه الموضوعه خرقه في موضع  
 كثيرة لتلاصق الكدة فتوجب تقصا في العضو وان كان هناك وجع سكن المسكنات  
 للموجع المناسبة التي لا تخلف من قبل قبض وان عرض ورم حار عوج الجعجعي و  
 عرض حكة وسج يوضع عليه ورم الكافور او روم الطراسنج او روم التوتيا وان عرض في  
 صلابته ليقن بالادمان والادوية العصبية المناسبة ويعالج كل عارض بما مر في باب مع واما  
 ما يناسب هنا في الخلع والوفى يجب ان يعلم ان الخلع خروج العظم عن محله خروجاتا  
 والوفى خروجه خروجا غير تام وسبب ذلك سقوطه او ضربته او انصباب رطوبة الى

لم نمار  
جمع الحبيبة

2



العضل فتستريح في الرباطات ويخرج العظم كما في عرق النسا او لانسباب مادة كثيرة تخرج  
 فاحتمل تخرج زوال العظم عن محله كما في الحكة **العلاج** يجب ان يرد العضد الخارج  
 الى موضعه بالرفق ويثبت للخراج عن موضعه ويوضع عليه الاضمة المقوية للعضو  
 المالعة لانسباب المادة اليه كالطين الارمني ودم الاخوين وقشر الرمان الكور  
 والكندر وورق الزوان بياض البيض وان عرض وجع يضاف اليه هذه شي من فاس  
 او دهن مصطكي صفة صماد محب للخلع يؤخذ سنطيط وورق الباقلي وطين ارمني  
 من كل واحد ثلاث اواق ينقع الجميع في الخل ويخفف ثم يؤخذ وداسخ وشمع وراشخ  
 من كل واحد اربع اواق يذاب الشمع والراشخ ويخلط به باقي الادوية مدقوقة بحلة  
 ثم يلقى عليه او قتان كثير نسج صفة صماد آخر يؤخذ شمع ثلاث اواق وبن وراشخ  
 ومصطكي من كل واحد نصف اوقية يعمل صمادا واما علاج الورع فهو علاج الخلع الخفيف  
**الباب الثالث في اراض الرنية** وتنتكلم في احوال الجمل فله تسجل اللوز الى  
 بسبب ملاقة الشمس والبرد او تغسل وقلة استحمام او اكل الملوحة والاحتكاك بالدم  
 السوداء وقد تسجل الى الصفرة لمقاساة اراض ونعوم وفقدان الغذاء وكثرة الجوع  
 وقول الهواء الشديدي وشرب المياه الراكة وقلة المصفاة ثم الياسمين واكل الناحوا  
 وشمها وادمان اكل الخمل والكمون والحلوس في بيت فيه كونه يورث صفرة اللون  
 اكل الطين لانه يورث سدا في فوهات العروق فلا يخلص الدم الصافي بل يارق  
 من الصفراء او بخارها **تغير لون الوجه** **اضراف الشمس** يجب ان يطلى على الوجه بياض  
 البيض بما الورود او بلعاب حب السفرجل المحلول بما الورود وكذلك لعاب زرقطونا  
 وصليب البرزور الباروة او طلاء بهذه الصفة يؤخذ اسفنداج محلول بما الورود  
 مصطكي نصف درهم لعاب زرقطونا او قية يخلط الجميع ويطلى به الوجه وان كان  
 الاضراف شديدا يطلى بصمغ الاجاص المحلول بالخل ويغسل الوجه بما الباقلي المعطر ويطلى  
 باللوز المر والمحب او بهذا الطلاء صفة يؤخذ عصارة لسان الحمل وعصاره عنب  
 الثعلب من كل واحد اوقية وداسخ درهمان اسرج حرق نصف اوقية ثمانية  
 وراهم كافور نصف درهم دهن الورود وشمع بقدر الكفاية **الكلف في الوجه** تغير  
 في بعض مواضع الوجه الى السواد والكثرة ورضه الجاني واللبات البكر الماحقات  
 اذا جا وزمان او راجب من العلاج تنقية البدن والدم من الاخطا الردية بالفضة  
 والاسهال ويطلى الوجه بحب الغار المسحوق يا غسل افجود والكافور وجوز التندرون

بشر

بالعسل او بحليب الشهاب او بعصارة لسان الثور **النمش** نقط سودا بقدر العسل ويكون  
 من دم محرق او صغارا محترقة والكثرة ورضه للشبان والنساء خصوصاً في رزم الصفرة  
 المفسدة والاسهال ان وجب احوال ذلك كما علمت ثم يطلى بالادوية الجارية كالكندر  
 المسحوق بالعسل او بالعسل او بلين العذراء او بدهن الطرطر او بطلاء هذه  
 الصفة يؤخذ عسل اربع اواق ودهن لوزن اوقية ارسا درهمان بورق نصف اوقية  
**في الادوية المحنة للون والمحة** اعلم ان كل ما يحرك الدم لروح الى خارج فانه  
 الجمل روتقا وبها وبعبه ما يجلو صلا حقيقاً وهذه الادوية هي لوف الحية ودهن  
 وقتا احمار واصل الزنبق والغرطنيتا وزهر الباقلي وزهر اللؤلؤ والورع والصفرة والزور  
 الباردة واللوسا والارز وورق الباقلي والزرس المحض وبياض البيض والحلوس  
 والكندر والمر واللباب الحزود ودهن البان ودهن الطرطر وباركس من هذه صفة  
 مكب لذلك يؤخذ صماد محب اليها واخره وورق الحية من كل واحد اوقية ونصف ارسا  
 او قية زهر الباقلي او قان مصطكي او قية بورق درهمان لغير جميع الماء ويقطر بالوقية  
 والابيض صفة مكب آخر لك يؤخذ لباب الحزود ثمانية اطلال بياض اثني عشر  
 لبن الما غار ربعة اطلال يخلط ويقطر بالابيض صفة مكب آخر لك يؤخذ ارز  
 رطل وينقع في ماء الباقلي حتى يتشقق ثم يضاف اليه ستة دراهم مصطكي ودرهمان  
 بوره ويقطر بالابيض ومن هذا القبيل الكافور المحلول بصمغ الشرب طلاء وكذلك دهن  
 الطلق وهذا الماء يستعمل في ذلك يؤخذ بياض اربعة وعشرين بيضة دار صنية  
 درهمان لبن الما غر طلمان جميع ويقطر كالاول وانت ركب في الادوية المذكورة طينة  
 ومياها كما تريد على حسب المقام والادوية التي تحرك الدم الى خارج هي التان والشراب  
 الرجائي والحشيش البينبرشت ومن الادوية الباسطة للدم الحشيت والفلفل والسعد  
 والقرنفل والجادوى والزعفران وكذلك شرب درهمان من الزوفامع نصف درهم  
 من الزعفران بالسكر وكذلك الوج واللجنة البربرية ومن البقول الفجل والكراث والثوم  
 والكزيب خاصة ومن الافعال والحركات الاغتباط والغضب واجدال والرباطة  
 والسرور والطرب ومطالعة ما يولس ومجاسة النظاف والظراف **الاحمري**  
**القوق** يجب ان يطلى بدهن المر ودهن البيض ودهن نوى الشمس ودهن اللوز المر او  
 يطلى بالكافور والبورق والعسل ودهن الورود وكذلك عصارة قنار احمار وعصارة  
 القنار بالعسل او بهذا الطلاء صفة يؤخذ لعاب زرقطونا ولعاب الحية من كل



واحد درمان دهن طرطير نصف اوقية دهن ورد اوقية اسفنج و بورق من كل واحد  
درم صفة طلاء آخر فخذ لوف الحبة و مهر سليمان من كل واحد درمان لوز مر و لوزي  
مشمش و كنر و مر من كل واحد درم رما و قشر البيض نصف درم سكر نبات ثلاثة  
درام لعاب الحبة اوقية دهن بجن و خم خنزير بقدر الكفاية **في الراجحة الكريمة**  
**البدن** يكون ذلك لعقونة خلط او عن و زك الغسل و التطا فة و اخره المشغول  
للاطلاط او تناول ما يوجب ذلك كالحبة كحب الالفة تنقية البدن بالفصد و الاسهال  
و خصوصا بالصبر المغسول بما الورود و يكون غذا و مر و تدبيرهم ما نكلا الى البيض و وضع  
في اغذيتهم ما و حاض الا ربع و ما و الليمون و خل الورود و حشمت كل ما يسع فساد  
كا لطبخ و الخبار و التين و السمك و يغسل الموضع بما الشفيرة و طبخ القيقب  
و المر و الصندل و قشر الارج و يعمل له طلاء آخر الا صطرك و ارجا وى و الدار  
و القرفل و المر بالشمع و دهن اخر اما المقطر و يجرب بالعود و الا صطرك و زعفران  
الغالية و يغسل الرجلين ان كانت الراجحة الكريمة منها بطبخ و ورق الغار و روي  
و الصعتر و البابونج و الاربسا او بالشرب المحلول فيه شئ من الشرب **فصل في قول**  
**الشعر نقصان الشعر و الجلالة** لما كان للشعر و تولده علة ما و تة هي البخار الاله  
الدموي و علة فاعلة هي العدة المصورة له على هذا الشكل طولا و قسما و رقة  
ولونا و قلة و كثرة فاذا حصل في العلة الفاعلة نقصان قل الشعر او بطل نباته  
و اذا حصل في العلة المادية نقصان او تغير عن الجري الطبيعي نقصت تلك الافة  
الى الشعر و السبب في نقصان المادية بوسة الدماغ او قلة الغذاء او كثرة الجماع  
السبب في تغير كون ذلك البخار رطبا كما في المشايخ او قسمة اخلاط بلغمية او  
صفراوية او ما كحة بورقية نقص غذاء الشعر و لا تصلح هي للغذاء **العلاج** تنقية  
المادة و تعديل فراج البدن و الدماغ ثم تستعمل الادوية الوصفية و هي الاذن  
و دهن الاتس و دهن المصطكي و دهن القيسوم و البرسا و ثنان و طبخ الحبة  
و دهن اللوز و غير ذلك من الادوية الشعرية **صفة دهن** بكثرة الشعر و بطولها  
لمن كانت الحبة قليلة قصيرة فانه فاية يؤخذ دهن القيسوم او قسما رما  
نخل العسل درم خم و الفار ثلث درم عسل اوقية لادن ثلاثة درام شحم الد  
بقدر الكفاية **صفة دواء آخر** ينبت الشعر و بطولها يؤخذ دهن الشبث او كمن  
السبل من كل واحد و اوق فيسوم قبضان اسفنج ثلثة درام شرب ثلث

او اوق يطبخ اجمع حتى يذهب الشرب و يستعمل الدهن **صفة دواء آخر** يؤخذ من  
القرفل البستاني و دهن اخر اما من كل واحد ثلث اواق دهن و درار ربع اواق  
قرفل درم لادن درمان شرب بجانى اوقيان يطبخ حتى يذهب الشرب و يقا  
اليه ثلث درم من المسك و يستعمل و الشونيز المسحوق بدمن البيض غاية و كذلك الغسل  
بطبخ القصب و القيسوم و يجليان يغذى بالاغذية الجيدة و يحجب عن الموالج و الحنة  
و المحوصات و السرية الاحتمالة و الفساد **تأثير الشعر و سقوطه** سباب ذلك كثرة  
فقد يكون لاختلاط ردية نقص نبات الشعر كحدها او بطولها فتضعف قوة ماسكة  
مسام الشعر من ماسكة و قد يكون لعلة الغذاء او لعدم وصوله الى الشعر و قد يكون من  
بعض الافراض الودية كحمى الدق و السيل و الحجات الودية و حب الافج و قد يكون لانفصال  
من بلد بارد الى بلد حار يوجب تخلص البدن و سقوط الشعر و الفرق بين سقوط  
الشعر و داء الثعلب و داء الحبة ان داء الثعلب مخصوص بالرأس و الحبة بجملة  
الشعر و داء الحبة ينقسم فيه اربعة و يتغير لونه بخلافه فانه يعم جميع البدن و خصوصا  
لقد تم بعض الادراض المذكورة **العلاج** تنقية المادة بالفصد و الاسهال ان كان  
عن الاختلاط وان كان عن قلة الغذاء فالتغذية باناس و تنقية البدن  
ثم يستعمل لذلك الادوية الموصفة كدهن الاتس و دهن المصطكي و الاذن و الغسل  
بطبخ القيسوم و البرسا و ثنان و الورود و اكليل الجبل و ورق شجر المصطكي الذي  
ينفع من سقوط الشعر بالخاصة القيسوم و اصل القصب و اصل الحماض و الاسارون  
و النخل المحرق و القنفذ المحرق و شحم الدت و خرق الفار و من هذه يركب ما يرا دة الحبة  
و الادمان **صفة دواء** لذلك يؤخذ رما و اصل القصب و نخل محرق من كل واحد  
درمان رما و القيسوم درم لادن درمان عسل نصف اوقية دهن لوز مر و شحم الد  
بقدر الكفاية **صفة دواء آخر** يؤخذ برسا و ثنان و قيسوم من كل واحد نصف لينة  
ورق الاتس و ورد و قسما من كل واحد ثلثة لينة لطيفة زيت رطل شرب عفش  
نصف رطل يطبخ حتى يذهب الشرب و يصفى و يدهن به **صفة دواء آخر** يؤخذ  
من الدهن السابن اربع اواق لادن اوقية مصطكي نصف اوقية كل على نار هادئة  
حتى يصير كالزهم و يطلى به المحل **دواء الثعلب و داء الحبة** داء الثعلب يقال على غرض  
الشعر كما يوضع للثعلب و داء الحبة لما ينقسم فيه اربعة كما يوضع للحبة ان سخر ثوبا  
و سبب ذلك خلط ردي حاد و يندرس نبات الشعر بحده و كثرة بلغم مالح محرق



او بغير متعفن الكسب بالتمتع حرارة واحدة وقال جالينوس في كتاب العلل والادوية  
 يكون هذا المرض ايضا فداء الدماغ فيفسد منابت الشعر بكيفية كغذائه ورقته  
 حدة او بكمية فيفسد منابت الشعر ويمنع وصول الغذاء الى الشعر والسبب المحرك  
 حرارة الكبد والدماغ وفناء الرضيم الاول والثاني وقد يكون لسبب خارجي  
 كما يعرض لكل الفطر الردي والكاهة ولما يتبدل بالمرض المشهور بالحجب الا فوجي و  
 علامته انه غامض خلط يعوق اللون وان يكون في دار الحية تقشر الجلد دون  
 الشعلب العلاج تنقية البدن والدماغ وتعديل مزاج الكبد والدماغ ثم يوضع عليه  
 الادوية الوضعية فان كان في الجلد خلط مانع نفثي بالغسل والضمادات المحللة  
 والادوية الخالقة للشعر ثم وضع ما ينبت الشعر ويجيب ان توضع عليه الادوية بعد  
 ذلك حتى يحمر العضو وهذه الادوية المحللة للنفثية هي كما خردل واخترق اصل الزين  
 والعنصل والثانيسيا والغرفيون واخترق والبورج وخود الحام والغرفيشا والزفت و  
 دهن الفار والبورق والكبريت بخار منها ما يناسب المزاج وتكثر قوتها بالادمان عند  
 الاحتياج الى ذلك صفة تركب لذلك يؤخذ ماد اصل الغصن وشعره الحرق  
 واخترق الكتان الحرق ودهن النخل المحرق وتحم الدب وزفت وقطران خواد سواد  
 دواء آخول ذلك يؤخذ فونيز وناضيا ودهن الفار من كل واحد درهمان كبريت  
 وخون اسود وخون ابيض من كل واحد درم شمع ستة درام زيت عيني بعد الكفاية  
 وهو دم قوي محرق للمر من ذلك صفة دواء آخول يؤخذ زبرجبر ونطرون وخل  
 اخواد سواد ودهن الفار وزفت بعد الكفاية صفة دواء آخول يؤخذ فيسوم ورماد اصل  
 الغصن وكندر اخواد سواد شحم الدب ودهن اللوز المر بعد الكفاية وهو يصلح للنساء والصبيان  
 ومن جربى جراهم صفة دواء قوي يؤخذ خردل وزبد البحر وكبريت وحرارة النور وزبرجبر  
 وبورق اخواد سواد ودهن الفار وراينج بعد الكفاية فان كان هناك شعر فالضمادات  
 اليابسة افضل وان لم يكن هناك شعر فالطينة الرطبة وان عرض من هذه الادوية  
 وجع يكتن بدن الشب وشحم الدجاج وشحم الاوز ولا يوضع الادوية القوية الا عند  
 الضرورة ويحبب الغليل في الحرق والمالح وكل فداء كان الكيفية اوردى الكيموس  
الشعر نقصه يكون ذلك بسبب اطلاق مادة وعلامة السطوة بلعاب  
 برزقطن ولعاب حب السفرجل والغسل بالبنج الادوية الشعرية المذكورة والطلاء  
 بحار النور في الشب باب في الشعر ليس كلما منافي الشب الطبيعي وانما هو في

الركبة

قال المعلم الاول ارسطو يكون بياض الشعر لضعف حرارة الغزيرة عن طبع الغذاء فتتولد  
 رطوبة فائدة كما تعرض للنخلة الغير النضج اذا مكث ايام الصيف والحرارة فكذلك الشب  
 يكون من تكمج البلغم الخام وقال جالينوس يكون الشب عن بغير ما قد قال شيخنا بنينا  
 ان الدم مادام خشنا كرجافان الشعر يكون اسود فاذا اخذ الى المائنة مال الشعر الى الشب  
 واعلم انه كما يعرض لاوراق الاشجار من التغير لكثرة الامطار او لشد برد الرواد او شدة  
 او لوقوع الطول عليه كذلك يعرض لشعر الانسان التغير لانه الى آخرة لعم او هم او طول  
 سفر او مشقة بدنية او روحانية العلاج يجب تنقية البدن من الرطوبات البلغمية واستعمال  
 ما يكتسب الدم ثخانة ودسونة من الاعذية المولدة للدم والادوية المنفضية له وتنقية الدماغ  
 بالغرغرة والسعوط واستعمال الاطرافيات للجففة الادوية المائنة المنفضية للدم  
 وهذا الدواء جيد في ذلك يؤخذ هليلج اسود وجلس اوان زنجبيل وناضيا من كل واحد عشرة  
 درام بدق الجميع ويطبخ بالبنين ويضاف الى الجميع بعد نصفه فائدة الشربة ثلاثة درام  
 في كل يوم والادوية الموضعية لذلك ما فيه قبض وتجفيف وفي ذلك التوت ودهن  
 ودهن الخنظل ودهن الشونيز ودهن الخردل يطلى الشعر بهذه الادمان ويعمل بعد ذلك  
 بما ذكره ماد الباقى وقشر الجوز او بما يطبخ فيه المراد اسخ او بما الرامد المطبوخ فيه الخنظل والادوية  
 الصابغة للشعر في العفص الا فافنا وقشر الجوز واصل الحرس والسالوا والرايح و  
 ان يغسل الشعر قبل وضع الخضاب بما الرامد المحلول فيه الشب ثم يوضع الخضاب فانه  
 يبقى مدة طويلة وما وجب الغسل بما الرامد المطبوخ فيه المراد اسخ صفة خضاب كروان  
 الطيب يؤخذ هليلج اسود اوقية زبيب اسود اوقيان شراب اسود قابض ثلاثة  
 ارطال يغلى الجميع حتى يذهب النصف ويصفى ويضاف اليه عصارة قشر الجوز ونصف  
 رطل ساق وافي نامر كل واحد اوقية فرنفل اوقية ونصف مسك ثلث درهم ثم يسخن  
 قليلا ويصفى ويطلى به الشعر صفة خضاب آخول يؤخذ ورق القنب وقشر شجرة حبش  
 ماشئت وتطبخ الجميع بالماء ويضاف الى ذلك الماء مقدار الشب والعفص والرايح  
صفة خضاب آخول يؤخذ اوقية من الطرطر ونصف اوقية من المراد اسخ ليجي الجميع ويطلى بعصارة  
 السالوا انحرار النخلة انحرار النخلة التي تكون في الرأس هو ضرب من التقشير  
 يعرض للرأس لفساد عرض في ذابجه ويختص بآثره بالسطح الاعلى من جلد الرأس وازدوده  
 ما يبلغ الى التفرج وفساد منابت الشعر ويكون من مادة حادة بورقية او دم سوداوى مع  
 سوداوخ الرأس وكثرة الحرارة فيجذب الاطلا الى كجذب محاجم النار وقد يكون لسوء مزاج

للرطوبات



في الرأس يغيب ما يصل اليه من الغذاء او النجاسات تنقية البدن والرأس من الاضطرار  
 الفاسدة بالفساد والاسهال وتعديل المزاج بما علمته غيرة ثم تستعمل الادوية  
 الموضعية قال جالينوس في الباب الخامس من المقالة الاوخرى ان ما مر اذا غسل  
 الرأس بطين الحنة او بعصارة السلق مع شي من البورق كان ذلك كافيا في  
 الخفيف وكذلك طين بزر البليخ ودين الحمص ودين النمس ودين الباقلي او  
 طين انجباري باخل او اللوز المر واذا كانت العلة خفيفة لم يكف هذا العلاج بل يحتاج  
 الى ما هو اقوى بل يجب ان يغسل او لا ياذر ثم يترك بالماء بل الخشنة ثم يطلى بهذا  
 الطلاء صفته يؤخذ زعفران وفاقه الاوزم كل واحد نصف اوقية ثم يخلط وانه  
 انجبري من كل واحد اوقية ثمانية درهما لادن اوقيان درهم آخر كوكب  
 زاج وحرارة الثور من كل واحد درهم ونصف بورق وكبريت من كل واحد درهما  
 الورد اوقيان يعمل قير ولها بعقيل الشمع **رصف الاطفاار وفلظها وطولها و**  
**تغير شكلها** اكثر عرض مثل هذه الاشياء على خلاط ردية مخالطة لغذاء الاطفاار  
 واكثرها سوداوية او ردية العلاج تنقية البدن من تلك المادة ثم يوضع عليها  
 دفين الكرسنة ودين القديس باخل او الكبريت بالزيت او الخجل او الحماش  
 بالزيت او زهر الحرف مع زهر الكمان او الكبيك صفته طلاء لذلك يؤخذ زيت  
 نصف اوقية كندر وشمع البطم من كل واحد درهما مصطكي درهم ونصف شمع و  
 شي الماغز من كل واحد خمسة دراهم وقال بليوس الطبيب الفرنجي فخرجت لذلك المعوق  
 الطفر بالزيت طلاء **تغير لون الاطفاار** في غيرة يكون ذلك لاختلاط  
 غذاء الاطفاار قابلية الكمية لا تؤثر في غير لون الاطفاار العلاج تنقية من خلطها  
 ثم يوضع عليها ورم البليتون او غري السمك باخل او الكبيك بدنه انجوز **رصف الاطفاار**  
 يكون لاختلاط فاسدة كما في رصف الاطفاار ولحم الافرنجي وعلاجه علاج تلك الاعراض  
 وتنقية البدن من الاضطرار السوداء ويطلى بالاسهال مع الخجل او بالاسهال  
 والملح ودردي ثم هذه تنفع للحم والتقشر وكذلك المصطكي مذابا مع ملح جويش  
**نشق الاطراف** في البرد قد يحصل في البرد نشق البدن والرجلين وهذا الموضع  
 محرج في ذلك يؤخذ وداخج ورم وزنجبيل اجزاء سواء بسوي حتى يجمع ناعما ويعمل  
 حرا بالشمع والزيت وقد يضاف اليه قليل من المسك في الغيرة للملوك والاكابر فانه  
 من العجايب وهذا الموضع محرج لشقاق العقب صفته يؤخذ قير فاليهي وقته من كل

واحد عشر ومن درهما صمغ البطم ثلاثون درهما نورة مفسولة ثلاثة دراهم زنجار وورنج  
 في ناتو من كل واحد درهما غسل محرق درهم شب محرق ثلثا درهم شمع بقدر الكفاية  
 يعمل مرما ويطلى على شقوق بعد شربها بالموسى **الباب الرابع** في السموم  
 احوال الناس السمينة وهو ثلاثة فصول **السم** ما يفقد مزاج الانسان بحيلة جوهره وصورته  
 النوعية والسمي بكيفية وقد يكتفى بعضه وقد يجمع جميع البدن وقد تؤدي فسادا الى الغلبة  
 او تدهورا بها وقد يؤثر بالسعال والشم وقد يؤثر بالطلاء وقد يؤثر بالشرب وغير ذلك وقد  
 نقل الشيخ الرئيس ابن سينا عن روفس انه قد لغدى جارية بالسم فنقتل بها الملوك  
 الذين يباشرون بها وانما تبلغ ذراعا مبلغا عظيما حتى يقتل لعابها احوال ولاقب  
 لعابها الدجاج وقد يكون شئ واحد سباعا بالنسبة الى مزاج وليس بالنسبة الى مزاج  
 ولذلك قال الفاضل جالينوس ان القويون سم قاتل وانما يقتل الانسان ولا يقتل  
 الزرايزر والقويون هو الشوك ان لا البيش كما ظنه الرئيس ابن سينا كما صحت في الزرايزر  
 قبل وبهذا النبات قتل سقراط **اعراض من اثره** **السم** اعلم ان اعراض السم  
 تختلف باختلاف السموم واختلاف الازمنة المتأثرة ويعرض من ذلك انواع  
 الاعراض الغريبة كالغشي والخفقان وبرد الاطراف والعرق البارد والمغص في  
 الاسهال والتقي المفرط وكثير طعم الفم الى طعم غريب غير معروف واداء عرض لان بعد  
 اكل الطعام بيوسه في الحلق وشئ كالخفقان والتهاب في اللثة فاعلم ان الطعام الذي  
 اكله سموم واعلم ايضا انه ان حدث شبه لدغ وقطع ومغص وضيق نفس وسعال  
 يابس وحسونة وحرارة وتاكل وفروج في الفم فالسم حار كالزهر البهري وان  
 حدث سبات وخدر وحكة جميع البدن وتغير اللون والهميان وزوال العقل فاعلم  
 بارد كالافزون واعلم ايضا ان هذه السمينة قد تكون من اعراض ردية كما هي البوابة  
 والطاعون والحميات الردية وعلاقتها تقدم وجود تلك الاعراض بخلاف ما اذا  
 كانت السمينة من خارج فان هذه الاعراض تعرض دفعة فمرة غير تقدم شي من ذلك  
**التحيز عن السموم** يجب ان يحذر من خفاف ان يستقي سماع الاغذية الغالبة الطعام  
 في كموضه والملوحة واخرافة والحلاوة وعن الاغذية الغالبة الراجحة ولا يحضر طعام  
 من ينهم على جوع شديد ولا شربا على عطش شديد فان شدة الميل الى الطعام والشرب  
 يذهل عن التيقظ لما يخاف واعلم ان الزايم لا يظن بعد الامتلاء وربما لم يؤثر حصوا  
 اذا كان في غذائه ما يغاوم السموم ويجب على المختار ان يتقدم باستعمال شئ من السموم او

بليوس



الزيت وكذلك في الزباد وفشر الارجاج المر باوكذلك الزباد يجوز وكذلك  
تناول قدر زينة من الزباد او المر يطوس وكذلك معجون دبشتا ومعجون الزباد  
المذكور في باب الطاعون واما الباذرهم والطبان الارمني والطبان المخموم وفقر  
الابل للحرق والزرزور فمشتكة النفع لكل سم وكل فراج وفي كل وقت وفي كل مكان  
بخلاف الزباد والمر يطوس فانها لا يسوغ شربها في السموم الحارخ والاذية  
كالشبان والصبيان وحر الادوية النافعة للسموم الغليظة الزمر والوطوبازي والشيبة  
الابلق والارجاج والباذرهم **كلام كلي في فاشر الفادرهات** اعلم ان الفادرهات  
يطلق على كل ما يغاوم السموم بخالصته وجملة جوهره وقال الشيخ الرئيس ابن  
الفادرهات ما يحفظ الصحة ويقوى الروح ويقاوم السموم بالخاصة وقال جالينوس  
ان الفادرهات تقوى القلب والروح على دفع السموم من غير تأثيره في السموم  
كما زعم والاكتفى دواء واحد في جميع السموم فان بعض السموم لها فادرهات تخطها  
فان حيثما العقرب مخصوصة ببلد العقرب والايحون مخصوصة بنهر الا فاعلى  
وهو حيثما الافعى فيجب الحكيم الا قدس حيث خلق لكل سم ربا فاختصه فان اهل الدنيا  
اجمعة لا كان لهم الا في كل موضع عندهم خلق لهم في ارضهم ما يدفع هذا المرض و  
يكون ربا فانه وهو الفادرهات واهل سرديب يكثر في ارضهم التناكب فخلق الله سبحانه  
وقعالى في تلك الارض حيوانا بعد السور فاذا نزل طمس التناكب ما ذكرنا  
هذا الحيوان وكل من طعمه فربا فاذر الله سبحانه وحر الادوية الفادرهات ما هو مشرقة النفع  
في جميع السموم كالزمر والفادرهات وفقر الابل وفقر الكركدان وادوا كانه بعض السموم  
ما يخصها من الفادرهات وحر الباذرهم ما هو مشرقة النفع فليكن كرهنا على سبيل  
الاجمال ثم نفضل ذلك بابا فاعلم ان الفادرهات منها احوال وهي الاجلحة والظهور  
والطور وشلا والزباد والزراوند والطرايون وكور سوزن او لسان الحمل والخطيبا  
والراسن والانيقور والبطور والبا واما حشائش كالسذاب المشكط اشبع والكاردو  
والسفرودون والخاص وسذاب الماغ والاشنان وبيوناريقون والسكوباد والباذرهم  
ورع الحام ومنها زهور كالورد وزهر الجبل وزهر لسان الثور ومنها ثمار كالارجاج و  
النارج وحب العز والجوز ومنها زهور كحب الارجاج ولسان العصفور وزهر الفجل وزهر  
الريحان وزهر الخماض ومنها عصارات كعصارة البيسان وعصارة الارجاج وعصارة  
الريمان ومنها الحوانات كالباذرهم وفقر الكركدان وفقر الابل وعظم قليب الابل واللؤلؤ

ومنها ارجاج واطبان كالطبان الارمني والطبان المخموم والارجاج والفرد والباذرهم  
وفقر الحامات الزباد والمر يطوس ودبا سقر دبلون ومعجون دبشتا ومعجون الزباد  
يستعمل من هذه الجملة ما يناسب السم والمزاج والوقت كالحرق والايحون والافضل **علاج**  
**من سقى سقا** يجب ان يبادر الى سقي السموم المقتات للمعدة لغير الادمان كالزيت وحر  
الحكم الدسمة وطبخ زهر الزمر وطبخ السبث والفجل وان كان السم نزلا الى الامعاء وعرض  
مغص كحصى بالحقن البنية الكثيرة الادمان او حصى بهذه الصفة يؤخذ خمازي وحب  
الزجاج وخطمي من كل واحد قبضتان يطبخ ويصفى ويؤخذ منه رطل ونصف ويصفى الى  
زيت مسنة او اق معجون بزر قطونا درمان واذا انجرفت الطبيعة الى الدفع بالاسهال  
اعبت بعض الادوية السهلة للتعففة كالجوارشنة والريشيين والغاريقون او مسهل  
بهذه الصفة يؤخذ سكور سوزن درمان غاريقون درهم ونصف زباد وحب الارجاج  
من كل واحد ثلث درهم ورق الخماض والزهور القليلة من كل واحد قليل يطبخ ويصفى ويؤخذ  
منه ربع اوان ويحل فيه ريحان او قيان ثلث قنار الارجاج او قينة ويسقى وان نوجبت  
الى الدفع فطريق البول يسقى حب السبث الزهر كحب الارجاج وعسل الجوارشنة يعوق السموم ثم يسقى  
الفادرهات مرارا كثيرة حتى لا يبقى من كنفية السم شيء ويكثر الغذاء الجيب واللبان و  
الادواق الدسمة ويخلط بها الفادرهات المناسبة ويحبب غير حركة الشدبة وخوف و  
الغضب والفرح والحر والافضل **الفصل الاول في السموم المعقنة فمن سقى الارجاج** اعلم ان الارجاج  
كثير الاستعمال وقد يورث منه الغثان والقي والمغص ويؤثر في الغشاء الشدي وعلاجه  
بماء السبث وماء الشعير ويشرب بعده بحليب السكر وادوية المغص تحت السموم  
نيلنج اجنازي ودهن الورد وادوية الارجاج شرب درهم من الطبان المخموم بلعاب حب السفرجل  
او درهم من الارجاج بالشراب **فمن سقى الماء الحار** كما ذكرنا الفادرهات وغيره وهو سموم السموم  
الا كالة واذا شرب حرق الفم واللسان والخلق وجرد الامعاء فبأثره في ذلك سبب  
فيجب المبادرة الى علاجه قبل الرطاك ويجب ان يسقى لعاب حب السفرجل ولعاب الخطمي  
وكذلك غسل الورد وعسل البنفسج وكذلك خل العنصل بعسل الورد **فمن سقى سموم**  
**والاشد** اعلم ان الايتون يستعمل كثيرا وقد يورث من شربه اضرار ردية اذ لم يحسن تدبيره  
لم يبالغ في حقه وقد يورث من دخانه هان حولا صلاصة اضرار ردية وفراغاضه اذ سقى  
القي المفطو والاسهال الزرع والغشي والتشيج وعلاجه كانه عن دخانه سقى السموم بالشراب  
وسقى طين الزباد او الثوم ويجوز بالعسل وان كان عن شربه يجب ان يسقى ماء الشعير







اللينة كالزجاجين ودين اللوز وشرب الحليب وورقة الدجاج للسمن وقالوا ان المراد بمر  
 واختلنا في مقدار ما يستقي منه لذلك قال ويسفون يدوس يستقي من المر لذلك كانت  
 دراهم وقال ابن سينا يستقي منه ثلاثة دراهم وقال المناخرون يكفي في ذلك سقي درهم  
 واحد ومنه القليل سقي درهم واحد بحام بطنج الكرفس بالكشرب وقال ويسفون  
 وابن سينا ان حب الخروع فادزهره اذا سقي منه درهم او درهمان وقال ما يطول فادزهره  
 الا بخلقا وجب الغرض **فمن سقى الزين لحي للصعدة السليمانى والمكسبى والورد**  
**المسمى برنجى مانو** يعرض في شرب الزين لحي انتفاخ البطن وجع الامعاء والاسهال و  
 اجس البول ونفل البدن وانتفاخه وتغير لونه الى الكمودرة ومن راحه الفم وتحرل الاسنان  
 ويعرض في دهانه سفوف الشعر والصرع وكثرة ما يعرض من ذلك الغالج والغشي والرعش  
 ذلك لمن يعالج الحب الا فرجى بذلك وكذلك يعرض لمن طحل الاطعمة الرقيقة والمكسبى  
 الكثرة الزين ومن سقى برنجى مانو عرض له قروح الفم وسيلان اللعاب المتان وتحرل الاسنان  
 وسقوطها وارتعاش في جميع البدن وكثرة ما يضعف القوى ويحول العقل وهذه الاعراض  
 تعرض ايضا في شرب السليمانى لكن في سقى السليمانى يكون اسهال الدم وخرق الجوف والكدمات  
 اكثر وكثرة ما يعرض منه ذو سنطاربا دائمة من تلك العلاج وللمر الزين جسا يقيلا يميل الى  
 اسفل فلا ينفع هنا بالقي بل يجب ان يحسن الحصى اللينة المتخذة في الفم والاسهال والبارج فيقرا  
 والزيت وشم الدجاج والاوز والزبد الطرى ثم يستقي العسل لبن الا ان دما وجده في  
 من الجاه الا فرجى وسمى غايته في ذلك سقى برادة الذهب او ورق الذهب فانه ينجى  
 الزين البه ويخرج من اسفل واما المتقدمون فيسفون لذلك المر والسذاب والحنظل  
 والافستين وكذلك الكرفس والرزفا ويزر الابخرة وخر الحام وان كان المر في  
 السليمانى في رنجى مانو يستقي درهم من البلبل المصعدى بداهن اللوز وجميع الاطباء  
 يسفون لذلك دهن الطرير او ملكه وهذا علاج جيد لما يروى في فعل دهن الطرير اذا  
 قطر على بعض المياه الحادة احواله اذا حل فيها بعض المعادن فان المعدن انحلول  
 يفارق الماء ويرسب الى اسفل وما ذلك لان دهن الطرير بكثرة قوة الماء احمدة  
 وينتفب قوته الاكلية ثم بعد ذلك يستقي الادوية المعقونة للاعضاء والقلب و  
 اللؤلؤ ودرهمتا وان عرض قروح في الامعاء والمعدة يستقي الزباد المطبوخ فيه  
 الليمون وان عرض اجس البول سقى المر الدار المتعدلة وتكملة المثانة بداهن الكاويج  
 ودين السذاب المتعثرين **في من سقى الزنجفر** اعلم ان الزنجفر من معدن يوحده في

معدن

معادن الزينق ومنه صنعاى يصنع من الكبريت والزينق على طريق التصعيد واخره كاهن  
 من سقى الزينق اخف من ذلك وعلاجه علاج من سقى الزينق وفادزهره ان يستقي درهمين  
 من العسل الخرق بالشراب **الفصل الثاني في السموم الباردة** فمن سقى **الفطر** يعرض منه  
 خفق ورياح وقرار وفواق وغشي ورماد عرض به ديان العقل والصرع وعلاجه بالقي  
 والاسهال ويحسن صفة سقى لذلك فوخذ زهر الرم وزهر الافطى من كل واحد خرق  
 اصل الاقلى درهمان بوزن ثلث ويزر قنجل ويزر قنط من كل واحد درهم فارقون  
 درهم بطنج بالعسل ويستقي منه ربع اوان باوقية من دهن السذاب وبعض الاطباء  
 يسفون لذلك درهمان من خرد الدجاج بالعسل مع قليل من البورق وقال بعض  
 ما درما وحش الكرم كاف في ذلك شرابا ولم يسهل انما ريقون او دما فاقب  
 او دوا القوط ومن الفادزهرات الافستين والسفوديون والرزازوند وتدفع منفرته  
 لمن اراد اكله البوم والخرول او يوكل عليه الكثرى **في من سقى البيش** يعرض من شرب  
 البيش قروح الفم وورم في اللسان والحلق والشفقين والوجه وجميع البدن وساق  
 وشنج وغشي وتغير لون البدن والعرق البارد وبر الاطراف وعلاجه القى والافستين  
 ثم يستقي البادزهر والطبان المخوم بالسمن وما العسل ودرهمان من الزعفران وفي ذلك  
 وكذلك الطبان الارمنى وشراب حاض الاربع **ميش بوش** وهو دودبش  
 اخضر يوحده بين اوراق البيش اذا سقى يعرض منه اعراض البيش وعلاجه مع سقى  
 البيش وقال بعضهم انه يراقى البيش والنوع السموم وهو غريب **فمن سقى الزكراه**  
 وهو قوليون يعرض من شرابه اعراض ما بنا وسبات وضيق نفس وورم جميع البدن  
 ويرد الاطراف وضعف القوى والعرق البارد وعلاجه القى والاسهال ثم يستقي الفادزهر  
 كالمشطر مشيع وورق القار والحنطيانا والدقو والعاضل ويزر الابخرة والافستين  
 والزيباق والمثرديطوس **فمن سقى البنج** يعرض من شراب البنج اختلال العقل وكلام غير  
 منتظم وهكة البدن وسبات ورعشة البدن وضيق نفس وخرق العلاجات القى  
 والاسهال وفادزهره الفسق يوكل منه مقدار كثير وكذلك الحنظل والافستين  
 وحب القار والزيباق والمثرديطوس ويوكل الثوم والبصل والفجل والخرول فانه يمدح  
**فمن سقى اللعاج** يعرض من شرابه نوم طويل وسبات مفط واذا نبت لم ينبت وربما  
 خضب غم الا سقاها ونام ايضا وكثرة الوجه وينتفخ ويعرض هكة وحرقة في جميع  
 البدن وعلاجه القى والاسهال ثم يستقي القنطريخ والافستين والصغرة والحنظل



والزيتان وما ليعضهم ان الفجل بالملح زياق التفاح وقد يحتاج الى السعوط بالخرزل  
والعافروها والجندبيدستر ويدلك البدن والاطراف في تشدأ قويا موطنين  
**سقي الكزبرة الرطبة** يعرض من ذلك خشونة الصدوت وزوال العقل والسب  
وتفوح من البدن راحة الكزبرة وعلاجها القلي يطبخ الثبت والزيت ويستقي الزيتان  
ودواء المكادوداء العنبر ويحبى البيض النيرشت بالملح ويسقي فوفه الشرب  
**ممن سقي الغرينون** يعرض من ذلك حرقه الفم والمعدة ويحبى البدن ويعرض  
العطش الشديد والاسهال الذي يربط المعصل الشديد وعلاجها القلي بالدهن والاكاء الحار  
الحقن اللينة المتخذة من الحنظل والحنظل البايونج ولعاب بزر قطونا ودهن السنف  
ولعاب الطاج بسقي الحبيب وشرب اللبن الرائب وسقي صليب البذر الباردة  
وفادزهره حب الارج بالشراب وكذلك الحبلو للمعدة والرفرد والطاين المحقون  
بالارزوما الشعية الحبيب ويوصل التفاح والسفجل والاسهال ريس والرياس **حور**  
**ماثل** اذا سقي انسان من جز ماثل عرض منه نوم وبات وبرد الاطراف وممن سقي  
وتغير لون البدن والاطفار وعلاجها القلي والحقنة بطبخ القنطريون والسفديون والرياس  
والجندبيدستر وما للعسل ويسقي طبع الاقنطين والصعتر والحبطان بالشراب الحار  
وعافروها حب الفار والزيتان ويحرق الحنظل **ممن سقي الدفلي** يعرض من ذلك  
المعدة والجحش والمغص والاسهال والخفقان والغشي وعلاجها القلي وشرب طبع اللبان  
والتم والحنازي والحطمي قالوا ان الدفلي يقتل جميع الحوانات الا الانسان فانه زياق  
له وذلك هو اذا نهشته الحية واما في النسخة فهو ايضا سم له وفادزهره سقي مدين  
من حب العرو او فزر السداب ويسقي الحبيب والاداق الدسة **ممن سقي الحريق** اذا شرب  
من الحريق مقدار زائد عن شربته عرض من ذلك جح في البطن والامعاء مع في اسهال  
شديد والخفقان والغشي وهذان العقل وارنكس جميع البدن العلاج يقى بالحنظل  
والزيت بالعسل ويحبى القنطريون والسداب ولسان الحمل والحطمي والزيت  
وصغار البيض وفادزهره زهر النيلوفر او اصله فريها كان درهمان بالشراب  
وكذلك بزر الحيزر والسفديون والانيسون والكمون والسبل والزيتان وكثير  
ويطبخس وباقي علاجها الاسهال الفارض بعد شرب الماء والمسهل اذا فرط  
عليه وقد تركنا كثيرا من الادوية السمينة لكونها مشابهة لما ذكره هذه المذكورة  
منا وعلاجها كعلاجها ولكون القانون في علاجها كافيا في ذلك **الفصل الثالث**

**في السموم الحوانية** يكون ناسر السموم الحوانية بوجوه ثلاثة اما بلذع كجوان السمي ونهش او  
بتناول شئ من اجارته واما بهش جوان نهش جوان سمي او تناول شئ من السموم او ملاقاة  
**فمن نهش الحيات** يعرض من نهش الحيات وجع في موضع النمشة وسيلان  
مائية منتنة ويتغير لون بدنه وربما سقط شعره وربما ناكل موضع النمشة حتى وصل  
الى العظم بسرعة فيجب ان يبداء بعلاجها بالحجامة والشرط ثم يغسل الموضع بصابون الشرا  
المحلول فيه الزيتان او المثر يطوس ثم تشق الفواريح او الفوايح الحام وتوضع على  
موضع النمشة وهي حارة او يوضع الاسفيل المطبوخ بالحنظل او اللبان المطبوخ بالحنظل  
او شحم الكاغز بالزفت والكبريت او بهرس رأس الحية ويوضع على النمشة او يصفى  
بشم الحية ثم تسقى الفادزهرات التي تقدم ذكرها وينفع من ذلك الزيتان بالحجامة  
فانه انما ركب لذلك وكذلك شرب درهم من حب الفقد وشرب درهمان من  
الحبطان بالشراب او يسقي درهم من الجندبيدستر بما كاردونيا وبني او عجم بهذه الصفة  
يؤخذ حنطيانا وحب الفارور ووزرا وندزهر كل واحد درهمان تستطون سداب من كل  
واحد درهم زعفران ثلث درهم سبل ثلثا درهم يعمل عجونا بعمل الشربة درهمان غلة الزم  
**وان دخلت الحية جوف انسان** يعرض من ذلك وجع المعدة وبرد الاطراف وحس  
بحركتها في المعدة فيجب ان تسقى الادوية المذكورة في باب لديدان كالاقنطين والسفديون  
والصبر وكاردونيا وسنطون وقد علقن من دخلت الحية في جوفه فربطه رأسه الى اسفل ويضع  
تحت رأسه قدر مملوء فيه صليب ويفتح فيه الحية فان الحية اذا سمت راحة الحبيب خرجت  
طالبة اياه فتقع في القدر **فمن لدغة العقارب** يعرض من لدغة العقارب وجع  
شديد في موضع اللدغ وربما تعدى الوجع الى جميع البدن ويظهر في موضع اللدغة  
نفاطات وقد يتغير لون البدن ويعرض رعشة في البدن والاطراف نارة وتشنج  
اخرى وقد يعرق عابارا وقد يعرض من ذلك في شديده ونقطة في البدن كينقطة  
الحصنة وعلاجها الشرط والحجامة ودهن العقرب ويصفى به او يدمن به من العنبر  
او يصفى بالحنظلون المسحق او يصفى بآثار الحان واليوم والسداب ولبان اللبان و  
باصل الفاشر الا لاجرة والكبريت بالزيت ويسقي فريها زهرات الاقنطين  
الاغصونيا والاسلوب والسفديون والرحيان والحنطيانا ووزر الحيزر وحب الفار  
وبزر العجل وزيتان الادوية والزيتان الكبير وقد ركب جالبوس لذلك معونا  
صفة يؤخذ جندبيدستر وحنطيت وتغسل من كل واحد نصف اوقية تستطون سبل



وزعفران وقنطريون من كل واحد درمان لعجن بعسل الكفائية الشربة بعد السبعة  
**في نبتة سام ابرص والوزع** يعرض في نبتة هذه وجع وسيلان دم من بعض  
 الموضع وينتفخ ويحب ان يعسل الموضع بالماء والمخ والزيت والشرط والحجامة  
 ثم يكيد بالخل الحار لا يسفخ ثم يصفى بالشوم الحار يزيدهن لور وويسقي الزبادي ونفع  
 يقال له الكوكبي فانه منفعه قش وهو سمي في السبعة وعلاج من نبتة علاج نبتة  
 الاغامي ويسقي الحليب الكثير وحب لبزور وورق خشخاش **في نبتة سام ابرص والوزع**  
 ويقال له اودودة الاذن يعرض في نبتة هذه اعراض من نبتة سام ابرص يحبان بعسل  
 والزيت والماء او الماء الزبادي بالخل او يصفى بالاسفنج والرفق او بالشوم وورق  
 والكمون بالشراب ويسقي الزبادي والسذاب **في نبتة سام ابرص والوزع**  
 يعرض في نبتة الغنكيت والريتا وورق شربها او ارض روية وورقة البدن وبر الاطراف  
 والرياح والقواقير وغيره الوجه والبكاء في غير ارادة والتشنج والعرق البارد والعلاج ان  
 كان مثل هذه مسروبا الشئ بزهر الجعد والاسارون ثم يسقي الزبادي بالشراب او كاردون  
 او السقديون او الطين الارمني بالخل او الزبادي والكمون من كل واحد درمان بالشراب  
 او الحنظل او الكافور او الشونيز بالشراب او مر وصيت بالشراب وعلى هذا المنوال علاج  
 نبتة سام ابرص والوزع ويعسل محل النبتة بالماء والمخ ويكيد بالخل الحار ويجوز ان يزي  
 ويدهن الموضع بلبن البان وهو كاف **في نبتة سام ابرص والوزع** او طلي به **في نبتة سام ابرص**  
 في نبتة الزبادي حرق وجع المعدة وقطع الامعاء وقروحها وجع المثانة ووجع  
 البول وحقنة وصدنة وورق سنطرايا وقد تعرض هذه الاعراض في الطلاء به فاني رايت  
 انسانا به قوما في القربان لحفرة السلطان محمد خان بن السلطان ابراهيم خان في قصره  
 قد دهن القوبا بالزبادي والسمن وكانت القوبا على قفا عنقه فعرض له في ذلك  
 رجع عظيم في المثانة وحقنة ووجع البول فلما وعيت الى روية حاله علمت ان ما عرض  
 في طلاء الزبادي فامرت بسقنة الحبيب بقبيل في نبتة البنفجيج واراها فكان ذلك بركة  
 في الحال وقال سنار لوس عرض قوبا لبعض مفرج الملك فوضع عليه مهم الزبادي  
 له من ذلك اعراض روية كبول الدم ووجع المثانة ثم آل به الامر الى ذي سنطرايا وما  
 بذلك العلاج التي لم تحقن بالنبه المتخذة من شعير الجنازي حشيشة الزبادي وورق الكافور  
 واحشيشة والارز وورق البنفجيج وورق الماء او الحبيب بقبيل الحظي حقة وزرقاني المثانة  
 ويسقي الحبيب والاداق الدسمة وما في شعير ويسقي حبيب لبزور بالبخس وما في لسان الحمل

وما في الساق ولسقي اعاب حب السفرجل واعاب بزرق طونا وكرابا بالسكر وطبخا الحار بالسكر  
 والسكر وقص الحار بالخل **في نبتة النخل والريتا** يعرض في نبتة هذه وجع شديد  
 وورم حار وعلاجه ان يطلى بالطين والزيت والريتا ويغسل الموضع بالماء والمخ ويصفى  
 بورق الجنازي ولسان الحمل وورق شعير النخل او باخشاء البقر بالخل او بالطين الارمني  
 بالخل او بالكمون بلعاب الفم ويسقي الطر حشيق او الكزبرة بالسكر **في نبتة سام ابرص**  
 فديكون من نوع السمك يعرض في نبتة هذه وجع وورم كما يعرض من نبتة العقر وعلاج  
 الغسل بالماء والمخ والشرط والحجامة وصبغ بالكمون واصل الفاشرا وكذا الحشيشة  
 النطرون وخرزل والنشا درمال بن يوسف العشاب فادزهر جميع حيوانات البحيرة والاسماك  
 الفحة الجدي او الحبل اذا سقي منها درم بالشراب ومنه القليل المر والسقديون والطفيل  
 والقسط واصل الفاشرا مفردة او مجمعة اذا سقي منها درم بالشراب ويسقي درم  
 من الترياق الكبيير بالشراب **في الكلب الكلب** يعرض للكلب مرض سوداوي كما  
 يعرض للانسان ما يما في شجيرة فاجبه الى سوداوية خبيثة سمية ويعرض له ذلك في الهوى  
 في الغشاء والشراب بان يحرق الحار الشد بخلاطه فيكذب في الحريق او يحرق الشد بخل  
 الى السوداوية فيكذب الربيع واما في الاغنية والاشربة فيان بلغ في دما الحيوانات  
 المدبوسة وباكل الجيف ويشرب في الميا المتعفنة فيميدل اخلاطه الى سوداوية عنفة  
 لما جبه تغير كما يعرض للحمج ومان ورم بدنه وسحاح الى الريادية ويزيد خلاطه في  
 وعلايته انه كجوع فلا ياكل ويعطش فلا يشرب واذا نظر الى الماء فزع منه وربما ارض  
 منه وارعد وربما مات خوفا من الماء ويعرض له غشاة البصر ويكون لا يشا نجونا  
 يعرف اصحابه ويحرقه في النار ويزيد لسانه وتراه سائل للعب والانت  
 ساطعا لسانه واخيا ذنبه ومخدر الفم ويمشي خائفا ما كانه سكران كسب مغوم واذا  
 رأى شئ ما الى حلا عليه حاطا كان او شجر او اناء او حيوانا ساكتا في حمة ظهر  
 ناجح واعلم ان هذا الداء غير مخصوص بالكلاب بل قد يعرض للذئب والثعلب ابن اوى و  
 ابن عرس والضبوع والثور والحمار والفرس والبغل قال بعضهم ان بعض البغال تكلب  
 فقص صاحب فحش صاحب جنون من عضه الكلب الكلب وقد يعرض في الانسان  
 خذاته لاضران اخلاط بدنه ويميتها كما يعرض للكلب الكلب واما كيفية تأثير مثل هذه  
 الحيوانات فيقتل بالشراب لا غير وقيل يؤثر بالنفس كما ذهب اليه المتقدمون كدسقيون  
 وغيره وقال اخرون انما عض الثياب يؤثر في البدن تلك الآثار ويظهر اثره في عدة ارباب



يوما وقال بسفور يدس بمسحة حكمة الى ستة اشهر وقال الزهر اوى من المتأخرين قد يظهر  
 بعد اربعين سنة وهذا عجيب غريب ويغزو بين عضنة الكلب الكلب وبين عضنة  
 غيره بان يوضع على موضع العضنة اخو او اخوة او حنطة وتلقى الى الدجاج فان غافها  
 فالعضنة عضنة كلب كلب وان اكلت وماتت فكلب ايضا وان اكلت لم يمت  
 فغير كلب واعلم انه اذا مضى الانسان فكلب لم يظهر اثره غير اشارة ثم يظهر بعد ايام تقبل  
 البدن ووجع في المعدة وضعف القوى وسهر وفكر واحلام ردية وحرق بلايب  
 والفوارخ الصفو وكلام غير منظم احيانا وبعد الاحكام يظهر سلك اللسان في الفم  
 واحمرار الوجه والعينين وقد ينج كالكلاب ويعرض فواق وعطش ويسيل ثم  
 ثم يتفج وجههم ويكثر وجعهم ويخرج صوتهم ويكون فاذا اخذوا في خوف في الماء ومن  
 الرطوبات فقد وصل الى المشي واذا تقبلا وظلمة سوداوية فذلك في هلايت  
 الموت العلاج يجب اذا كان هناك جراحة ان يوضع عليها ما يوسعها ويقتحمها  
 ويوضع عليها الحجام ويمنع ويربط حولها ربطا قويا لكي لا يسهل السم الى جميع البدن  
 او يطل حولها بالادوية الرادعة كالطين الارضي ودم الاخوين والحناء المصوبة بال  
 البيض ويوضع على نفس الجراحة الادوية الجاذبة كالقنعة والنجار وشبر الزفت  
 او زباد السرطان بالثوم والنعنع والحنطيانا وقد يكون اطراف الجراحة وحولها  
 تعدي الفساد ثم يسقى البدن بمسلك السوداء القوية ومنها الخربق الابيض  
 فانه يخلص بشره قوم كثير وينبغي ان يقدم قبل اخذ شرب شراب فستر الاربع وشرب  
 السوربون والحنطيانا والابجيلة المشكط اشبع وراوند الهمبان وهو اصل الحان  
 الكبر الورق ولما في اخرون من الحنطرة عدل المتأخرين عنه الى سقي اللوز فاذنا ومجون  
 امن والمجون الهندي والمجون المبارك والانيمون واللازورد والخرق الاسود والسنبل  
 والانيمون والفاريقون وبعد التفتحة التامة يسقى الفادزهرات وما ينفع ذلك  
 بالخاصة وقد مره المتقدمون واثنى عليه المتأخرون ودواء السرطان حشيشة  
 المعروفة بالوسن وكذلك الحنطيانا والبابونج والقطيطون الصغرى البركة  
 والمتأخرون يسقون لذلك كاردونيا وراوند الهمبان وما عرون كثيرة  
 شرب الشرب واكل الثوم وكذلك كثرة استعمال الزباقي والمزديطوس بجماني  
 الاترج وكذلك السوربون والمشكط اشبع والابجيلة والنبغ وحشيشة الربي  
 يلينج ويشرب طبعها او يعمل سفوفاً ويسقى مفردة او مجموعة صفة سفوف

لذلك

لذلك يؤخذ مشكط اشبع نصف اوقية خشب الدبق اوقية كاردونيا ونبغ  
 ونصف الشربة من درهم الى درهمين بالشراب الابيض يلزم على ذلك مدة وتسبقي  
 الحدرات كالقوة والاسارون والكرفس وغير ذلك يسقى هذه الفادزهرات مدة  
 اربعين يوما حتى يؤمن من مخوف الماء واذا شرب اكثر من ذلك كان صوابا ثم الحنك

**بسم الله الرحمن الرحيم**

الحمد لله والصلوة على نبيه **باب** فمذه رسالة في الحميات الوردية والوبائية والوباء  
 والطاعون وبين اعراضها واعراض الحميات المعفونة طرادوس الطبيب اسبانيا  
 تشمل على بابين **الباب الاول** مشتمل على ثلاثة فصول **الفصل الاول** في بيان  
 الامراض الحميات الوردية والوباء والفرق بين اعراضها فنقول الحمى الوبائية تفرق عن  
 الحميات بشدة ودرجاتها وعدم ظهورها في بارى الراى واعلم ان هذه الحميات  
 بعصر الفرق بينها وبين سائر الحميات فاردنا ان نتكلم في بيان اعراضها وما يختص  
 وتتميز به عن سائر الحميات كلاما ثانيا في بيان الاعراضها وخواصها فانه عالم يتبين الحال  
 في هذه الحمى ولم يتفق الطبيب بمعرفة ما يحصل العلاج على ما ينبغي وكان ذلك في  
 مؤدية الى الهلاك فيجب علينا ان نتكلم في اصناف الحميات الوبائية بجميعها بالقول  
 ثم بعد ذلك نتكلم في الفرق بين اصنافها وعلاماتها وخواصها ومعالجاتها بالقول  
 اخبرني **الفصل الثاني** في الفرق بين الحميات الوبائية والطاعون اعلم ان افراد  
 بلقطة الطاعون عند الاطباء وهايندس بعيد في المعنى عن افراد الحميات الوبائية  
 اعلم ان الطاعون في الاراضى العامة اقل ملة لاكثر اخلق للمملكة لاكثر من اصابتهم  
 والحمى الوبائية فهي ان كانت طبعيتها واعراضها كالطاعون لكن اقل شولا وهبوطا  
 فانها كثيرة اما تصيب بعض الناس ويهلك العليل بها ولا يتعدى ذلك ولا يترك الى احد  
 من الناس والفرق بين الامراض الوافدة والحميات الوبائية وان اشتركا في انها يعان  
 ويشملان اكثر الناس ان الحميات الوبائية مملكة لاكثر من اصابتها بجملة الامراض الوافدة فانها  
 ان كان منها ما يهلك لكن يكون اقل اهلكا وروادة وان السبب فيها جميعا فساد الهوى  
 او الماكولات **الفصل الثالث** في الطاعون اعلم ان الطاعون يكون هلكا عاما ومن  
 وافد عام ردى مملكة يتولد في الاكثر عن اخوة ردية سمية كجهر خالط الهوى المستنق  
 للروح كجوانه مطلقا والحمى الوبائية مرض ردى يكون عن فضلات خبثه حادة شديدة  
 المعفونة كامن في خلاط البدن كمنونة البرد والارض الرطبة فربما يترك البرد ونحو



شباك الرطوبة وتسرى في اخطاط غوايرها ما يخرج الى وجه الارض ومنها ما يصب  
 لذلك النبات وتنفق في اجزاء الارض فلكذلك هذه الفضلات الردية السميكة  
 الجنية تسرى منها الفساد والتعفن الى جميع بدن عالياً وسافلاً وهل يمكن عرض  
 بدون حمى قلت يمكن ذلك كما تعرض التعفن في بعض اجزاء الثمار دون بعض اللما  
 آفة في ذلك الجانب كما اذا وضع بعض الاروبة المعقنة على بعض الاعضاء فالتعفن  
 ذلك من غير سببية التعفن الى جميع بدن وفي غير عرض حمى فلكذلك يمكن عرض  
 من تلك المادة الجنية في بعض اجزاء البدن دون بعض كما شهدت بذلك التجربة كما في  
 الاكام والديسنتريا والوبائية وكذلك يعرض في ذلك حمى الدق وحمى البوبية و  
 اسباب حمى الوباء السابقة والواصلة فساد الهوى في جوفه وكيفية فيؤدى الى  
 اراض تسمية غارضة لتعفن الروا اولاً قال جالينوس في مقالة في الترياق الطاهر  
 كالعكر اذا وصل الى بلاد العدو ثار على ما فيها واهلك من بقية منها وذلك  
 لرواءة الهواء وفساده وقد يكون اسباب ارضية كتعفن التفلح والمباقل و  
 الماء الاسن وغير ذلك من المعادن الردية الجهر وقد يكون اسباب سماوية  
 كما يقول ارباب النجوم من اجتماع الكواكب وقراناتها والفرق بين الحمى الوبائية  
 والطاعون وقد ذكر الباطن في ابيديما الفرق بين الراض الوافدة والحمى  
 الوبائية قال الراض الوافدة تكون عامة لكنها قد تكون غير مهلكة وقد تكون  
 لكنها سارية عامة في وقت وقد تكون مهبية شديدة لكنها غير مهلكة وقد تكون  
 مزمنة وبعضها يصيب عضو مخصوصاً كحمى الرمد والركام والتزلة والديسنتريا  
 والسعال والرضخ الكاذب وبعضها يعم جميع بدن كالحمى الدائرة والاكات  
 واعلم ان الوباء يسرى في النبات والحيوان وكل ذلك لفساد الهوى كما لا يخفى على كل  
 عاقل متأمل وقد يشمل الفساد الانسان والنبات والثمار والحيوانات اذا قوى  
 الفساد ومع دوام واعلم ان عرضة جميع المخلوق غير متساوية فانه تارة يقع في النبات  
 وتارة يقع في الرجال وتارة في الاطفال والصبان وتارة في الشبان وتارة  
 في الشيخوخة وتارة في اصحاب المافضة الحارة وتارة في اصحاب المافضة الباردة  
 وذلك لخلاف الاستعدادات والمافضة وتنفق فساد الروا حارة واردة  
 ورطوبة وبوبية واعلم ان الحارة كما يجوز تعلقها بالارواح اولاً كما في حمى البوبية  
 ويجوز تعلقها بالاطلاق كما في حمى الخيطية ويجوز تعلقها بالاعضاء كما في حمى الرقبة

كذلك

كذلك فالحمى الوبائية قد تكون السميكة متعلقة بالارواح وقد تكون متعلقة بالاطلاق  
 وقد تكون متعلقة بالاعضاء فيعبر عن منها اجناس الحميات الثلاثة وان امكن بعض الاطلاق  
 لتعفن الارواح فانك اذا تأملت حق التأمل وجدت كل متبرج يعقب التعفن والارواح  
 منزهة وكيفية لتقبل التعفن لا محالة والحق ان الارواح لو كان من التغير الاول انه اذا تفتت  
 احراة بالارواح وتشتت ولم يبق لها شيء تحللت قبل عرض التعفن لها الثاني ان  
 جود الروح اذا تغيرت لطفة الهواء الفاسد الوبائي يتعفن بسبب تعلقه جود الهواء  
 المتعفن الوبائي فلهذا نقول ان هذه حمى وان كانت متعلقة بالارواح ليست حمى بوبية  
 خالصة بل فيها انها حمى بوبية وبائية واذا سرت السميكة مع الارواح الى القلب اسرع  
 اليه الفساد وفسد جود الروح الجواني واما عرض حمى الوبائية الدفينة فالاكثر على جود  
 فان جالينوس قال في تقديم المعرفة في النفس في المقالة الرابعة كما تعرضت لحيات  
 الحارة حمى الدق كذلك يعرض حمى الوبائية حمى الدق قال فضل بن نورالفرج في عرض  
 من ذلك حمى الدق فانما تعرض فراقاً الحارة لرطوبة القلب فقط ولا تعلق تلك  
 لجميع الاعضاء الاصلية كافي الدق المشهور واما حمى الوبائية العفينة فتعبر عن حمى  
 العفينة فمنها دائرة ومنها لازمة ويبتدى باعراض الحميات وتارة يبتدى باعراض  
 عن الطبيعة وقد تحلل تلك الادرار وقد تفتح واعلم ان حمى الوبائية منها حمى بوبية خالصة  
 ومنها غير خالصة فالحالصة تكون احاد الحميات الثلاثة المذكورة العفينة والدفينة والبوبية  
 وغيرها لصلتها بغيرها نصف وبائية او وبائية ناقصة وحمى ردية فحميات البوبية الوبائية  
 سريعة الاهلاك خطرة لا تكاد تقبل العلاج وحمى الوبائية الدفينة ردية ايضا خسرة العلاج  
 لم ترمز خلص منها ولم تزل علاج فيها اثر طاهر لكن تذكر علاجها بالاعتقاد فيه النفع وانه  
 هو الشافي في **الباب الثاني** في بينة حمى الوبائية وهي تشتغل على سنة فصول **الفصل الاول** في  
 بيان الحمى التي تكون ثلثة عامة اسباب عام ضروري وهو الهواء والاعذية والاشربة اعلم  
 انه اذا حصل الفساد في الهواء او الغذاء او الشراب للبيئة سميكة يلزم من ذلك تأثيرها  
 في الابدان وانفعال الابدان عنها وتأثيرها في الابدان ليس على السوية فان بعض الحميات  
 يكثر انتشارها للهواء وبعضها يكثر استنساها للهواء وبعضها يكثر استنساها للغذاء فتارة  
 يكون معظم تأثيرها في الطيور وتارة تكون في السمك وتارة في ذوات الاربع وتارة في  
 الانسان وتسرى من انسان الى آخرها بالمقاربة والاختلاط والسكنى في منزل واحد واللباس  
 واحكام خصوصاً من فيه استعداد لذلك وكثيراً ما تكون المادة السميكة ساكنة كاشنة



في بعض مواضع من البدن ثم تنتشر في البدن بتوسط حركة الشرايين وحصل من ذلك عفونة  
 وسمية في جميع البدن وقد تنتشر تلك السمينة وتسمى دالاجس بها ولا تظهر في الأفعال  
 آفة وبهلك العليل جنس ذو فعة كما يكون في الحميات اليومية الوبائية فانه قد لا يغير  
 المنبض لا الفارورة وحصل ذلك التأثير لبرعة واعلم ان التأثير والسرانية يكون على وجه  
 ثلاثة الاول متفرقة عن به هذا المرض وخدمته والثاني يكون لبقاء اثر في المكان او في  
 لباسه او فرشه فيؤثر فيمن يارب ذلك والاطلحة والثالث يكون في ذلك التأثير على طريق  
 التنقل من قطر الى قطر او من بلد الى بلد ومحلته الى محلته او علم ان هذه الكيفية السمية الوبائية  
 من قطر الى قطر لا بد وان يكون حاملها مادة غليظة لا تعقل التحلل في تلك المدة فينبث  
 مارق منها في الهواء ويصل الى الاجسام بطريق الاستنشاخ او بغيره ولولم تكن في الغلظ  
 ما تحللت قبل ملاقاته الاجسام او عند ملاقاتها كما لا يخفى **الفصل الثاني** في بيان حميات  
 الوبائية العفوية وطبيعتها وعادتها اعلم ان حميات الوبائية وحميات الردية وان كانت  
 معلومة باعتبار لكن قل من يصل الى معرفة حقيقتها ومعرفة ان تلك الحارات التي في الوباء  
 وبائية والفرق بينها وبين الحارات الكائنة في سائر حميات فان الحارات الكائنة عن العفوية  
 فعد لا تسري بخلاف الوبائية فانها سرية وفيها الفرق مشروط بان لا يكون تلك الحميات  
 من الاراض الوافدة العامة فاعلم ان حميات الوبائية ليست كما قال قوم انها تكون عفوية  
 في بعض احوال القلب وحميات الباقية تكون العفوية فيها انما هي في الاخطا وورث القلب  
 نعم فليكون ما ذكره من التعفن في انتهاء هذه الحمى وشدة بها والاذك ليست بعادة  
 جارية لها واعلم ايضا ان الحرارة الغريبة الغير الطبيعية التي تعفن الاخطا وتفسد الابدان  
 تنقسم الى ستة اقسام الاول زيادة الحارات على الحارات الطبيعية بقدر ما يخرجها عن  
 الاعتدال الذي به الصحة والثاني حارات تبلغ رتبة الغليان وتخرجها عن الاخطا واما  
 بعضها ببعض والثالث حارات تبلغ رتبة الاحراق فتحلل مارق وتبقى الغليظة الارضية  
 والرابع حارات بدينة محملة للقوى والرطوبات والخامس حارات تنشأ عن عفونة فاعلم  
 ان ضعف القوى والحارات الغريبة فان صادفت في البدن رطوبات زائدة عن المقدار  
 الطبيعي لعلقت تلك بها وتغثتها والسادس حارات وبائية شديدة الرداءة وغير  
 مفيدة للابدان والاختلاط والارواح ولتلك لان على هذه الحرارة الوبائية ونشأتها  
 على ما ثبت عندنا ونعرض عن كثرة الاقوال في ذلك فتقول اي حارة كانت فيها الوباء  
 الحمية الباقية من الحارات الغير الطبيعية فنسب ذلك الاشمال كانت قوته التأثير مضاعفة

للطبيعة

للطبيعة معاونة ومعارضة وعدوة للحارة الغريزية واما حارة العفونة في جميع العفونة  
والحرارة في جميع الدقة والحرارة في المحركة في المحركة فيمكن اجتماعها مع حرارة الحياة مدة  
طويلة فغير فسادها واما هذه الحرارة فلا يمكن اجتماعها مع حرارة الحياة مدة طويلة بل  
تضادها وتغديها في زمن قليل لسميتها المضادة للحياة وكان الارضية السمينة مضادة  
للحياة بخلافها لا يكيفيتها وكان الغاذية تضرها وتفسد السموم بخلافها لا يكيفيتها كذلك  
هذه الحرارة تضاد الروح والحمية بخلافها وطبيعتها واذا كان فعلها بلطفه كان تأثيرها  
هاما لا كثر الخلق للمنع وغير متعد وان كان تأثيرها فمبلغ استعداده أسرع واشد فغيره  
فلا يلزم من كونها خفية تأثيرها للارواح فقط فقد يتعدى تأثيرها الى الاخطا ايضا كما  
شهدت به التجربة كما في الحجرة وسفوفها وسرطان فان حارها لما كانت مضادة  
للطبيعة ردية سمينة كانت الارواح العارضة اربا كذلك واذا قلنا هي دبائية فانما  
نقضي به ما ظهر فيها علامة الوباء السمينة وعلما ما زنا كثيرة عامة ومعظم تأثيرها ينشأ في الوباء  
الوبائي وسر بانيه في جميع الشرابات والقلب جميع جوار البدن يقع حقيقا غير ظاهر في  
بادي الرأي على قدر السمينة وفساد الهواء والاستعداد فيخرج البدن بسرعة عن الاعتدال  
الطبيعي ويبدا التعفن في الاخطا ودرطوبات البدن ويتعدى الى جميع البدن  
بالا حرق والتعفن ويسقط القوى ويضعف الاعضاء الرئيسة وتتحرك الاخطا و  
والارواح كذلك حكمة غير منتظمة فتكون مهابجة وحرارة هذه الاخطا يقع الارواح  
الطاعونية والحارة والعلية والحارة والطحيات البفسجية والخضرة والكمودة والنقط فاذا  
ظهر في جميع ذلك فاعلم انما دبائية فان لم يظهر شيء من ذلك كما قال جالينوس في تقديره  
المعرفة قد يكون حمي دبائية فغير اورام الطاعونية فكفي في ذلك ما يظهر في العلامات الاخرى  
**الثالث** في بيان هباب الحمي الوبائية اعلم انه مالم يعلم السبب في هذه الحمي لم يمكن العلاج  
على ما ينبغي لان العلاج قطع السبب فيجب معرفته ليكون الطبيب في ذلك على بصيرة  
فيجب اولا الفرق بين هباب حميات الوباء وبين هباب الحميات الردية والادوية  
الوافدة اعلم ان سبب جميع الحميات والادوية الوافدة تغير الهواء وباتى الاسباب  
الضرورية وغير تغيرها يلزم تغير البدن ووجه الاعتدال فانما لما كانت ضرورية  
للانسان لا يمكن انفكاكها لم يتم تغيرها تغيرا فزجة اكثر الناس فيحصل الادوية الوافدة  
والهواء منها اقوى في هذا التأثير فغيره لانه اقرب الاشياء اليه لانه محيط بابها لتأثيره  
فتولا للفساد في غيره للطاقة جوهره ورفقة قوامه ولهذا قال الكندي انما اكثر هباب الحمي

ششم



الاوضاع انما هو تغير الهواء والماكولات والمشروبات فها اقوى الاسباب الموجبة  
 وان كانت الاسباب الباقية مؤثرة ايضا وموجبة للعلل لكن اقوى الاسباب  
 في ذلك ولان عموم الافة في الاوضاع الوافدة لاكثر الناس واجب وجب عموم  
 وشموله ولا يشمل لو لم يعم الهواء كما لا يخفى وان كان قد يكون الاوضاع الوافدة لفساد  
 الماكولات والمشروبات لكنها لا يكون له شمول وعموم كما يكون لفساد الهواء لتساوي  
 الناس في اشتقاقه واختلاف الاغذية والاشربة في قبول الفساد واختلافها وعدم  
 تساوي الناس في تناولها وعدم تساوي العادات في الاغذية والاشربة والاسباب  
 الموجبة لفساد الهواء قد تكون بخالطة هوا سميكة فائدة بطريق التنقل والسرابة  
 من مكان آخر وقد يكون لاسباب ارضية كبعض المياح والمراجل والمياه الآتية و  
 الطحلبية الفاسدة والاحجام وتنفس جثث الثقل الملوكة وحرب اذ لم تدفن  
 او لم يستنقض في دفنها فيفسد الهواء بجواريتها وبخالطة ما يحلل منها من الابخرة الشهوة  
 وبعض له كيفية خبيثة سميكة تسري في الابدان بطريق التنفس والاشتناق والحمية  
 او لفسادها في مساكن البدن فيوجب حركته تلك الاوضاع الوردية الوبائية او الاسباب  
 سماوية كما يكون عند طلوع كوكب مجاز من منة كوكب يكون عند اجتماع الكواكب الكثيرة  
 في برج واحد من منة كوكب اسبب قوة الشعاع فيوجب في الهواء فاد الى احرارة  
 خصوصاً اذا كان تلك الكواكب من الكواكب النخسة فيكون لبعض القوانات و  
 الاتصالات تأثير في احدث العلل الوبائية قال الشيخ الرئيس ابن سينا ان السبب الاول  
 البعيد لفساد الهواء هيئته من هيئات الفلك وشكال سماوية والقريب احوال  
 ارضية توجبها تلك القوى الفعالة السماوية وقال جالينوس في كتاب البحران  
 ان القمر اذا كان مسعودا معارنا للكواكب السعيدة وقعر البحران جيداً وان كان منجسا  
 او متصلاً بمنجوس كان البحران ردياً فهذا دليل على ان مبدأ التغيرات الهوائية الاوضاع  
 الفلكية والاشكال السماوية كما لا يخفى **الفصل الرابع** في علامات الوباء والحماية  
 يدل على ذلك الاتصالات الكواكب النخسة وطالع السنة وحال القمر في نخسته وحرارة  
 الهواء ورطوبته في غير محله واختلاف الهواء صيفاً وشتاءً والخط العام الموجب لتناول الافة  
 الوردية بالضرورة حينئذ وجود قنطري ومولى لم تدفن وكذلك كثرة الجراد وموتها في  
 غدران ومياه آتية وكثرة البقول المنعقة والقنب والكتان واماكن الارز و  
 نقص المياه الآتية واقذار المدن وربما كان السبب الارضي اذ اصاب في باطن الارض

لم يشع به

وفي نظره

لم يشع به كعدن ردى اجتماع بخاره على ممر الايام ثم ارتفعت مرة لزلزلة او غير ذلك  
 فاجتبت ذلك قال السيواف اذا بد الموت في الطيور فاعلم ان السبب سماوي  
 واذا بدا في ذوات الاربع فاعلم ان السبب ارضي واذا بدا في الاسماك فاعلم ان  
 وان لم يكن شئ من ذلك فاعلم ان الفساد في الاغذية او بطريق التنقل في مكان  
 آخر كورود فافلتة في بلد آخر متعفن الهواء علققت تلك الافة بيباهم وامتعتهم  
 علامته وتوقع الوباء بانسان ان بعض له حرارة يادته الظاهر بكرة الباطن والطبيب  
 يعرف ذلك من وضع اليد على موضع القلب فيرى احرارة فيه شديدة مع لزج و  
 حدة وان لم ينظر ذلك في النبض مع برد الاطراف ويكون النبض سريعاً صغيراً ويكون  
 اسرع القباضا فان الحاجة الى دفع الهواء الفاسد قد يكون النبض شديداً لم يقبل  
 ويكون النبض متواتراً او يظهر عند النبض راحة متتة وتختلف قوارير من قنطرة نشابة  
 ما رودة الصبح خصوصاً اذا وقع التأثير في القلب ولم يقد تأثره الى الاعضاء  
 الاخرى وتارة يكون رفيقة بخروج ما في الاضلاط بطريق العصر وقد يكون غليظة  
 لاسيما في الاضلاط دكر ورثها وحولتها وقد تكون القارورة التي تنفس في قنطرة الى  
 كمودة وسواد وتارة الى خضرة وزجارية لشدة الاحراق او موت الطبيعة وقد  
 يكون في قواريرهم سوب سوب العنكبوت متعلق وهو يدل على ذوبان الاعضاء  
 ويكون البول منتاباً رسوب او غير رسوب وقد يكون كالطين المجمع ويكون ختمهم  
 مائلة الى الحمرة المشرفة وتارة الى قسوة وتغير تارة بسرعة الى بنفسيجية وحرارة  
 او رمدية ويظهر في العين التهاب وشعلة وشدة العطش الذي لا يمكن شرب  
 الماء ويجعل لهم سقوط الشهوة وكراهية الطعام والذهاب والسبات السهرى و  
 القيء الصفراوي والكرالي والمخلف المنان وتحد الاغشية والمراق والاوجاع و  
 كثرة العروق مع برد الاطراف في الاسهال الرقيق الصفراوي والمخلف الشديدين  
 المنان ويقطر من الانف دم وشدة حرارة البطن الصدر والسهر وسوسة  
 والقطع الصوت والتشنج وبثور صفار وظهور حمرة ويعرض لهم الغشي والطنن  
 والاضطراب والخروج من هيئته الى هيئته والغضب وتجب ان يعلم تعلق تلك  
 الحرارة بالارواح ام بالاخطا ام بنفسي جرم القلب فان كانت تلك الافة  
 الوبائية خلطية فعلايتها احراق الباطن دون الظاهر وتغير لون البدن الى البنفسجية  
 وظهور الثور الصفار والقروح الخبيثة وسرعة النبض في غير ضعف ظاهر ولا يكون

من الاستدلال قنطرة  
 مستدله وجبت الحسنة  
 كيف ادرج مثل هذه الزهات  
 في رسالة

في رسالة



المريض مضطربا كثره القلب ويكون النفس عظيما سرعيا فتكون القارورة  
 كدرة او رقيقة ولونها اصفوا واسود وتكون فيها دهنية ورسوب ردي في  
 ويشد عطشهم ويكرهون الطعام وظهور اورام في المنافين كخلف اللذان و  
 تحت الابطين او الارياحين ويعرض لهم الهذيان والسهو والشيخ والقلبي و  
 الاضطراب والاسهال الصفراوي والمنان والذوباني وهذه علامات ضا  
 الا خلا وان كانت الحرارة السمية متعلقة بحرم القلب يعرض من ذلك خفقان  
 لا يحس بها صاحبها بل الطبيب ايضا ويكون التنبؤ بشيها بالنفس الصبي لكنه  
 سرعة ما تكون القارورة ايضا مشابهة للقارورة الصحيحة كما يكون في ابتداء  
 الدق ويقل وقوع الهذيان والاسهال والعرق والتقي وسائر الاعراض الباقية  
 وان كان متعلقة بالارواح تكون الحرارة اشدهم الدقة او ضعف من الخلق  
 واعراضها اخف فاعراض الخلقه لكن الهلاك يكون بها اسرع لان الغشي في  
 هذه الحجة يكون اكثر واشد من الحانين الاخرين ويكون الغشي مع عرق قليل في  
 الجبهة والعنق ويتبع ذلك الموت اعلم ان الوبائية اليومية اشد احكاما  
 الوبائية واجبتها واسرعها اهلاكها وكذلك الوبائية الدقية ردية مملكة لكنها  
 سريعة الاهلاك كهذه اليومية واقلمها رداءة واهلاكها كالحج الوبائية الخلقه لانها  
 اقل سرعة في الاهلاك ويمكن تداركها بالعلاج في هذه المدة بحسب الامكان **الفصل**  
**الخامس** في الاضرار على الوباء اعلم ان الاضرار على الوباء اولي وافضل من علاجها  
 فلتتكم اولها في الاضرار عنه ثم تتكلم في علاج الاضرار الواقعة عنه ثانيا افضل ما  
 يحترز به عنه الخروج من ذلك القطر الى مكان بعيد بسرعة قبل نثر البدن عنه  
 ان لم يمكن الخروج فحسب اصلاح الهوى بحسب الامكان ويجب ان ينقي البدن من الاطوار  
 الزائدة الفاسدة الردية المستعدة للفساد وينظف المنزل عن الاقدار والزل  
 العفن ويختار المسكن ما كان عاليا مفضوفا الى الشمال وليس باقية من الحوائط  
 قليلا لتقل الانعكاس وتزول البسب بالخل وماء الورد ويحفظ المنزل بالبرقيز  
 الطيبة الباردة والازهار النعيسة ان كان الفصل حارا وان كان الرطب شتاء  
 يجر المسكن بالروائح الطيبة كالعود والفسر والفار والسر والوعر والهيل  
 الجبل والوسيان والكندر واللاذن والاصطوك والسبل الهندي والاذخر  
 والدارصيني والتوفل وتشتعل الشمامسة بتمسك في اليد دائما كهذه

لان الدفع اسهل من الوقع

الثمانية تؤخذ عود وعود بسان وبلخه من كل واحد ثلث درهم قصب الذريرة  
 وقافله من كل واحد سبعة قرايط قرنفل وجوزبوا وكندر من كل واحد ربة  
 قرايط ينلفرون بنفسج وزهر لسان ثور من كل واحد درهم صندل ابيض واصفر  
 واحمر من كل واحد درهم مرجان درهم زرد وثلاثة دراهم لحن ابيض وجميعه يخل  
 ماء الورد ويصنع منه ثمانية وقد تركب الشمامسة بحسب المزاج والسن والفصل على  
 انواع مختلفة واذا لم يكن الخروج عن ذلك القطر بالكلية تليخه في الامكنة  
 ما هو بعيد عن العفن والافذار والازبال والمياه الكسنة والمباقل ويجب على  
 حاكم البلدة ان يتفقد في تطهير داخل البلدة وازقتها وخارجها عن كل  
 ما يوجب فساد الهواء كالمباقل والازبال وجثث الموتى والقناري وغير ذلك  
 وينبغي ان يطر الكلاب والساير عن البلدة ويجب لزوم المنزل ما يمكن  
 واذا اضطر الى الخروج الى خارج المنزل فليكن بعد ارتداء الثياب تحملا بالبخار  
 الفاسدة الباقية في الهواء من الليل ويجب ان تنظف الثياب ويحترق بغير  
 ويبدل في كل وقت ما يمكن وبعد غسل الثياب بحسب عادة ما يدخل  
 وماء الورد وليكن في الصيف بالطوب الباردة وفي الشتاء بالحارة ويجب  
 ان يكون غداؤهم جيد الكيموس قليل الفضول معتدل الكمية وليس غيرة مخن  
 ولا مرطب وليكن اخضرهم جيد النضج ويؤكل من الحبوب ما هو برئ من الطيور وذوات  
 الاربع كالحمام والتوال والارنب والمجمل والدراج والقاري والسفانين وحصى  
 الدبوك وفرايح الدراج شوية وان مال الى الشورياج فلتكن بلحوم الطيور  
 الخفيفة بما لا يضرهم او بالكمون او بالسمان او بالامبر باريس ويجوز في الصيف  
 تناول السمك الرضاضي لمن يجزله ذلك ومن يقول الباردة المعتدلة كالحماض  
 والرميد والقرع محض ومن الفواكه الكثرى والتفاح المسكى والا حاصل الحامض والقرع  
 الحامض وليكن الكثرى والتفاح المسكى بكسبة على حجر ويجوز في بعض الاوقات  
 طعام العدس بالخل وتقليل من الزعفران وهذا السقوط يجب ان يذرمه على  
 دائيا صفعة يؤخذ صندل اصفر ربة درهم بهمن ابيض وبنط فلن من كل واحد  
 درهم ونصف دارصيني درهم زعفران نصف درهم سكر شبة درهم ما يدق  
 الجميع ناعما ويسعمل في الطعام والشراب في نزع الصيف وفي الشتاء يزداد  
 هذا السقوط قرنفل وقافله وينسون من كل واحد درهم جوزبوا ثلثا درهم



وللفقر قليل من اللحم والفتيخ والصفترا افضل ما يصلح به الاطعمة هو الاشياء الحامضة  
 كالليمون وحماض الاربع والتاريخ ونحوها من المحللات الطبيعية الراكجة تحتل الكلى  
 والاربع والقراصا والحماض وحما اللوز نافع مطلقا ايام التوباء لمضادة انواع  
 السموم وليكن ما فهم جيدا صافيا عما يجالطه الاشياء الغريبة بعيدا عن  
 الفسادة ان امكن والا فليحذر ان يدربا ومن ايام الشتاء بان يطبخ نصف  
 العطرة الحامض ويخرج في الصيف بالاشياء الحامضة ويمنع ايام التوباء  
 الماء المطبوخ فيه انواع الحماض والبنطافون والسفرونون وارساق بوزا  
 اربا كان والاسكرسونرا او الحار لينا واما الشراب الرقيق المعتدل فهو نافع  
 جيد لازم ويجب عن كل ما يجالطه الطبيعة كندم النهار ولكن حركتهم بعد  
 طلوع الشمس وتحليل الاطعمة فيكون حركتهم معتدلة خفيفة محركة  
 للفضلات غير سخنة ويحبسون عن اجماع مطلق ويجب الا فراط في الغذاء  
 والامتناع مطلقا والانتقالات النفسية ويجب استفرغ البدن عن الزايد  
 فان كان في البدن رطوبات واخلاط مستعدة للعفن يفتت بالمسهل  
 وان كان البدن متلبا والعروق دائرة وكان هناك احتباس دم فلابد  
 بالقصد واخراج دم قليل وان منع مانع عن العصيد في الساقان والفتحة  
 مع شرط قليل وان لم تكن الحجة فليست عمل ذلك المعتدل وتقلل الغذاء  
 واما الاسهال فيجب ان يكون بالادوية الخفيفة الحار لينة عن السموم وليكن  
 بين المسهلين مدة ومقدار من الزمن والذين يفقدون قليلا من الطعام فيقيم  
 الاستفرغ بالحقنة اللينة والمسحاة المستعملة هنا الحار شربة وشراب  
 الورد والمكرور الشريش وشراب البنفسج المكرر ومجوزات صغرى بغير حموضة  
 ويطبخ وكوربال واعلم انه يجب ان يسهل ما يخرج الاخلاط السخنة  
 ويحبست مسهلات السوداء لما في السوداء من مضادة العفونة السميكة ملائمة  
 صفة مطبوخ منافع للاخلاط منفع ماء وسمسم والعفن يؤخذ اس بركي وجيل  
 ويلين من كل واحد وفيه عرق سوس لطفاف وفيه هندبا ولسان ثور ركا  
 ولساني وجيل وحماض وخس وبرسيا وثان من كل واحد قبضة شايخ  
 وبنفلكا وبادر بجنوبه وزوفاف من كل واحد نصف قبضة افستين قليل  
 اجاص حاض اثني عشر قدرا غسل التمر مدي وفصل الزبيب من كل واحد

وبعده على السهل

درهم من الزر والبارودة والانيسون من كل واحد درهما ومن الزبد الغليظة من كل واحد ما يؤخذ  
 برؤس الاصاب شعير وحمص من كل واحد نصف قبضة لطيفة بطبخ اجمع بالاسفلج  
 بقدر الكفاية ويصفى ويؤخذ منه مائة وحسون درهما وعصارة الرمان الحامض والليمون  
 من كل واحد اوقيا كبر بقدر الكفاية دار صيني وقرنفل من كل واحد درهم صندل اسفلج  
 وثلاث بطبخ على العادة وليست منه في كل يوم ثلاث اوان صبا حافيل سفي المسهل ثلاث  
 ايام او اربعة يرا هذا المطبوخ ما يضاف السميكة في الادوية الفارسية كالا سفا بوزا  
 الا بخلية والطور مستلا والفرا سبون والغاث ثم يعطى في هذا الحب اجناسا يؤخذ اربا  
 درهم راوند درهم وثلاث مندي ثلثا درهم يدق ويحب بعصارة البادر بجنوبه وجب  
 وان كان البلقم غالبا يضاف الى هذه الادوية درهم من الفارليقون او درهم من الفستق  
 ودرهم من الفستقون الشربة منه درهم وفيه الحب ايضا جديجرب يؤخذ صبر مغول ودرهم  
 وزعفران اخضر سوا يدق اجمع ويحب بالشراب وليست منه في كل صباح درهم بالشراب  
 وقالوا ان حب اللافان ليس يقبل النفع في هذا الباب وفيه الحب النفع في حب  
 الماضنة صنعت صبر درهما راوند وفارليقون من كل واحد نصف درهم تحميط و  
 دار صيني من كل واحد ست حبات يدق ويحب بالشراب اللينون ويجب وان ضل اليه  
 قليل من المصطكي والزباد كان جيدا وهذه التراكيب نافعة مضادة للسمية الاول  
 يؤخذ ثاب وسذاب وجوز وجبج ويسعمل صبا حافيل في كل يوم زكيب يؤخذ حب  
 وطابن فخذ من كل واحد درهما يدق اجمع ويحب بالشراب القيل الشربة بقدر السبعة  
 واستعمال السجول المر المر المر المر السجوف جيد يؤخذ قرن الايل الاق و  
 بزر من كل واحد درهما شطرا شيع وحب العرعر وطور مستلا وزر بنادير  
 كل واحد درهم بزر الحماض وزر ودرهم من كل واحد ثلثا درهم زعفران اربا  
 يدق اجمع ناعما الشربة درهم بالشراب ومن الادوية النافعة في ذلك الفادزهر  
 اكيوناني وسفوف معجز الجواهر والطيب الا رمني والطابن المحموم وقرن الايل وقرن  
 الكركدان ومعجز القفر ومعجز ريسنا والبراق الكبير والاخلية والسموم النافعة ماله  
 راحة طيبة والمضغضات الطيبة الفالنه وتعمل البدن بطبخ الادوية النافعة واما  
 بالادوية النافعة فيمنع من اكل وما في الورد ولسان ثور بركي هذا السنون يؤخذ  
 ملح ووجان اسفي وبللور معد في الحرق من كل واحد درهما ثلثا اربا واخلية  
 من كل واحد درهم سعد ودار صيني من كل واحد ثلثا درهم قرنفل نصف درهم مسك



جئات يسحق الجميع ولباس به وتغسل الوجه واليدين بالخل وماء الورد او بلينج هذه الادوية  
 يؤخذ زرنبا و قشلا لارج من كل واحد اربعة دراهم ماء الورد مائة درهم خمر ابيض ثمانون  
 درهما خل عشرون درهما مسك جتان وهذه الشمة نافعة بمسك باليد يعمل منه  
 العرو او خشب السرو حقة مدورة وتوضع فيها اسفنجية مغموسة في الخل وماء الورد  
 والكافور وبعض الاشياء البنية الرائحة ولكن الحقة بمنجشة لتخرج منها رائحة الادوية او  
 شمة تنخذة من اللادن مع هذه كالمسك والجزير والقرنفل والدار صيني والاسيا  
 والبارنجية والقرنفل الرخاني والمزنجوش والزرنبا وورق الغار هذا اذا كان الورد  
 باردا واما اذا كان حارا فنضاف هذه الادوية كالش والورد وزهر البنفسج وزهر  
 الشور وقيل في المسك والعنبر والصندل والكافور ويذهب الالبان والمغابن والقطب  
 بدهن ما يطول المشهور لذلك او بدهن زهر النارج مع قليل من الزبادي وقيل من سفوف  
 معجون الجواهر وهذا المقطر اذا استعمل في الشمة او زيان كان نافعا وصفت زيان  
 ومعجون الجواهر ومعجون ديسنا مع الادوية المذكورة او في هذا الباب فغير الشرب ونقطر في  
 منه في الشمة او زيان درهم او درهما **الفصل السادس** في علاج الوباء بالحقول  
 الكلى والله المستعان يجب ان يعلم اولاً ان الف داء الوباء او في الكولات والمشروبات  
 او في استعداد البدن فان نظر الطبيب في مثل هذه الاحراض يجب ان يكون مسرعا  
 نحو دفع الفسا والسمية الموجهة لها ويجب ان يلاحظ القوة ويحلل النقص بل  
 هو ظاهر في بعض الاعضاء الرئيسة او في جميع البدن او هو خفي لا يظهر شي ان يحفظ  
 القوة بالاعذية الجيدة الكيموس البعيدة عن النقص من وجوه بعضها لا ذوية الفادارة  
 المقاومة للسمية قال جالينوس في شرح فصول ابوطالب ان الذين في ابدانهم كيموس  
 ردي لا يمكن استفراغها لضعفهم يجب ان يراعى قوامهم بالاعذية الجيدة الكيموس ولكن  
 فليكن الكيموس كثيرة التغذية من عيشة الحرارة الغربية وهذه الاحراض اولها هذا التدبير  
 لكن تلك بالاعذية قليلا قليلا في ذات كثيرة ولكن اعذبتهم اكثر تغذية من تغذية  
 الحيات الباقية فان قوامهم سرعة التحلل فيجب ان يغذوا في اليوم ثلاث مرات او اربع  
 فان من غدي من هؤلاء يرجي له الخالص من غديته ويوضع في اعذته الخل وماء الليمون وحمض  
 الارج والنا رنج وكثير من الاعذية الكثيرة الفضلات والرطوبات والاعذية المتأثرة  
 لهؤلاء الشيعر وماء الفروج بلباب الخبز النقي وفخار البسطة المنبرشت و  
 الاوراق المطبوخة فيها انواع الحماض وحساء اللوز بالبر القليل ولحم الدجاج وحب

وخصي الديوك بالجراس واذا كان العليل ضعيفا او صغيرا فيغذي لحم الفروج ويغسل المسالك  
 بصفا البسطة المنبرشت والاداق والكباد والدجاج المسنة مشوية والتفاح المسنة  
 النار بالسكر وماء الورد والمربيات الحامضة كمر السفرجل والتفاح والتفاح المسنة  
 وحماض الارج وحماض النارج ويخلط بهذه سفوف البازهر واللوز وسفوف الحماض  
 وفرز الابل المحرق وفرز الكركدان ويسقى ما يحشيه السماسة كاردوسطو او ما يشبهه  
 او ما يحماض او طين كاري ولا يسقى الشرب الا عند ضعف القوى واما في الاخطا  
 فيسقى من غير توقف ولكن النوم معتد لان زيادة النوم طلب الشهية فيجب  
 عن الحركة ما يمكن ويستعمل ذلك التحليل في جذب الكيموس الفاسد الى الخارج  
 ويذهب من البدن بالزيت والنطرون عند ذلك او بدهن ما يطول او بالزيت  
 بدهن ما يطول ويعلق الحماض بغير شرط لجذب المادة الى الخارج والتحليل في الشرب  
 بالخل وماء الورد ويحف بالارياحين والزهو العطيرة واما الاستفراغ في هذه الاحراض  
 فان كان السبب في الوباء وبهية فنجب ان يسقى ما يضا السمينة وان كان في  
 البدن رطوبات مستعدة للفسا والتعفن فيجب سقيها بالمادة بسرعة من غير  
 وان كان عن اعذبة فاسدة في الاصل او بعد ورودها على البدن واستحالها  
 كيمييات ردية لسوء ذاج في البدن فيجب ان يسقى العليل المسهل القليل في  
 دفعات لان قوى العليل تكون في هذه العلة ضعيفة ويسقى بين المسهلين  
 الادوية الفاد زهرية والقيسية التي سذكها في الادوية الفاد زهرية لمضادة السمينة  
 والادوية القياسية تحفظ القوى والارواح وان لم يكن كذلك فان كان  
 الوباء في الظاهر لم يجر الفصد بل بما اضربا ضعفا في القوى وجذبه السمينة الى داخل  
 البدن لضرورة الخلاء واذا نظرنا الى التعفن والفساد والاطلاق عليها  
 داخل العروق لم نر استفراغا كلياً على العجلة بغير الفصد قال مرقدوس وقد راينا  
 قوما تصبروا بالفصد كما شهد بذلك جمهور حكماء البندقية وقد راينا قوما اذا لم يفسد  
 في فصد هم يهلكوا او وصلوا الى مرتبة الملاك فيجب علينا ان ننظر فيمن يجوز له الفصد  
 وفيمن ينصير به فهو لا نقول ان من هو لا فسد يكون الفصد في ارجح وهو في  
 اليومينة الوبائية ومنهم من يكون تعفن السمينة باعضائه وهي الدقية الوبائية وهذا  
 الزنقان لا يجوز فصد بها بوجه من الوجوه وان كان في البدن اخلاط ودم وتعلق  
 الفسادة فيجب المبادرة الى الفصد فانه اول واجبي ولا يتعذر الى الفصد في هذه



بل كلما ظهرت علامات الغليان ونوران الاطمان ظهور الاورام والحمة والبثور الكبار  
وحسب الفصد خصوصا اذا لم تكن الاغراض لظهورها هذا ان ساعدت القوة  
على الفصد والافلا واداء جاز الفصد فيكون قليلا قليلا وفي دفعات حقا  
عن السقوط وان سكت الاغراض لظهور الاورام والبثور فيجب الامساك عن الفصد  
واعانة الطبيعة على دفع ما بقي من السميمة الى الخارج وان كان الوباء الفصد والمأكولات  
والمشروبات فيجب ان يكون جواتك على الفصد اقوى خصوصا اذا ظهرت علامات  
امتلاء البدن اذ كان هناك احتباس دم معناه التورم ويجب ان يسارع الفصد  
قبل طرق الضعف الى القوى واذا قصدت او لم تفصد ووجدت الارض في رية  
والشدة وعظم المحنة فاباك في الفصد حينئذ بل يجب ان تبطل الاورام والبثور  
ان كانت قبل تفجها لتجد المادة السميمة منفذة الى الخارج وتشتط الاورام  
او يعلق عليها الحجام او يدلك البدن والاطراف قال جالينوس اذا لم يكن الفصد  
فيجب حجارة الساقين وان امكن الفصد فيفصد من الصافن خصوصا اذا ظهرت  
اورام في الاربعين وليكن ذلك في الابداء لجذب المادة السميمة من الاعضاء  
الرئيسية ويجب ان ينظر في نوبة المادة الى اى جهة توجهت فيكون الاستغراق على  
وفن فعل الطبيعة كما هو القاعدة في جميع الاغراض فانه ينبغي ان لا يتجلف فعل الطبيعة  
فانه ان خولف فعلها وجذب الخلط الى غير تلك الجهة فيكون قد عرّضنا تلك  
الاعضاء التي لم يمل اليها تلك المادة السميمة من ور المادة السميمة عليها وفي ذلك  
ضرر عظيم فان مالت المادة الى المعدة ونخرج بالقيء فيجب عانيتها على القيء خصوصا اذا  
كانت الاخطا صغرا وانه مالت الى الامعاء ايضا فيجب صرفها عن ذلك فان  
هذا الامر يؤدي الى ذى سلطان رارية ممكنة وان عرض غشيان لانهم ونفوة عن الطعام  
توجهت الطبيعة للدفع بالقيء فيجب ان تعينها على فعلها فتعصب بجهة والغبان  
ثم يسقى هذا الدواء بوضوء بوجع او قيتان بزر شبت وزر فجل من كل واحد اوقية  
برص احمي ويطبخ بنسعة ارطال من الماء حتى يذهب الثلث ويصفى ويحل فيه ربع  
اوان سنجين ودرهم من الفارغون السحون ويسقى منه ثمان اوان فارتا وبعد قليل  
يحرك القيء بربشة مدهونة او بالاصبع وبعد القيء ساعة يسقى بعض المطايع العا  
الدافعة للسميمة فان جاء العرق فيها ونعمت وان لم يجر العرق تركه بحاله فغير  
تعرض لجذب العرق ويجب القيء في كل يوم قبل الطعام وان كان العليل ضعيفا فينبغي

بعد الطعام لا يزال يفعل ذلك حتى يظهر لك سكون الاغراض وان كانت المادة ماله  
خارج البدن ويعلم ذلك من ظهور البثور والاورام في موضع غير متعقنة ولم تظهر عليها  
مكان معين فيجب حينئذ يتقيد في جلب العرق بالادوية القادره بمرية للمقوة  
الدواء يوهده في السرايق الكبير ورم طين ارمني بدروا ونذخ كل واحد نصف درهم وزن  
الكر كدان وقرنفل من كل واحد ثلث درهم بزر شبت درهم ثلث ليمون اوقيان ماء  
وما السقريون وما الاسكرسونير من كل واحد اوقيان ماء لسان الثور البري وما اصل  
من كل واحد ثمان اوان بخاط الحبيب الشربة في ذلك ست اوان فارتا جازا في الشا بارا  
في الصيف واما سقي المسهل فيكون في بدنه اخطا كثيرة او وجب سقي في الطبيعة الى  
تلك الجهة او عكس المادة عن الاعضاء الرئيسة كما اذا لم يظهر اورام عن دفعها الى ما يوجب  
منها كالاربعين للكبد وتحت الابطان للقلب تحت الازنين للکبد ماغ واعلم ان سقي المسهل  
في هذه العلة شكل لمن يجوز وفي اى وقت يجوز بعينه ذلك على الطبيب الحاذق فانه  
اذا سقى المسهل وحده في هذه العلة يجذب المادة السميمة الى الداخل ويشتت الاخطا  
ويحرك الجوزها الى الاعضاء وان لم يسق المسهل فدت جميع اخطا البدن ببقاء المادة  
السميمة وزاد الشرفا انه ان حركت في الابداء تحت الاخطا الفاسدة وخطتها لاصحة  
وقد اجمع وان خربت اسرع الفساد الى جميع الاخطا وبرا توجهت المادة الى بعض  
الاعضاء الرئيسة وافدت من اجزاء اشد ما يكون الاحتياج الى المسهل القوي اذا كان  
الفساد والوباء على عذبة مائة ولولا صاحب هذه العلة لا يحل سقي الدواء المسهل  
القوي وان سقيت المسهل الضعيف لم يقع على جذب المادة وحركة وافد غير  
فائدة فلهذه الشكوك الثلاثة يجب على الطبيب ان يتحرى في سقي المسهل غاية التحري اعلم  
انه لا يجوز سقي المسهل في هؤلاء مطلقا بل قد يستعمل في قوم ومنع عن اخرون وتختلف المسهل  
باختلاف الادرحة والعللة والقوة ومنع من سقي المسهل اذا كان الفساد في الهوا  
بل يستعمل ما يدفع السميمة الى الخارج من الادوية القادره بمرية فيجب على الطبيب ان يراعي في بعض  
المحاري والتجارب وان يسقى سقي الدواء المسهل ولا ينتظر تضجها فان الاخطا  
لا تقبل النفع لبعدها عن الصلاح والاصلاح والهدا اعد هذا الارض في الارض المديحة  
التي لا ينتظر فيها النفع فيجب الاستغراق بالمسهل ابتداء فان كان عن عذبة فانه  
يجب ان يسقى دواء مسهلا مقننا في اول يوم ان امكن ليجت الفضل ويجذب الحار  
بعض الاخطا ويخفف الطبيعة كالحار شينير والشربشت وشرب الور والمكرز وجب



ان يبقى بعد ما الادوية الفارسية المضادة للسمنة ويجب ان يكون سقيك السهل  
 قبل بروز الارام والبثور ولكن السهل ما ذكر اولاً مع بعض ادوية تقوى فعلها  
 كالاروند والفارليكون والافيتيون والهيليجات وان كان الوباء في وقت  
 الهواء وكان في البدن خلاط مستعدة للفساد وكنت قد نصحت اولاً  
 فاسق السهل ولا تنتظر النضج وقد نفع في تلك المسلمات ديارفاً فيكون  
 الاطريقيل الفارسى لما سوية وفي الايدان القوية يصفى هو كوال وزام اوديا فيكون  
 او معجون من حبس الجوز والقوة وينبغي في سقي هذه الادوية المسهلة ان  
 يتجرى الطبيب لتلايق في ذى السطراب او يضعف التقوى فيسقط  
 والعياذ بالله تعالى ولا يغيب حشدة علاج واما اذا كانت الحرارة متعلقة بالاعضاء  
 او بالارواح فلا يجوز سقي السهل بوجه بل يجب سقي ما يصفى السمنة من الادوية  
 وما يحفظ التقوى والحرارة الغريزية من الادوية العقبية وبذلك البدن وطلى  
 يعلق عليه الحجام لحزب السمنة الى خارج

**بسم الله الرحمن الرحيم**

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى **باب** في رسالة في المرض  
 على ما اطلق وما حقيقته هذا المرض يسمى سكوروبوط بلان النجدة وبلان النظميات  
 وسقسون ومعناه رداءة الفم ومرض الفم وهذا المرض ليس بخصوص الفم بل يعم  
 الاعضاء كلها كما كان معروفاً بهذا الاسم بقى هذا الاسم هكذا وبعض الناس سمي  
 رينكي يديون يعني مرض الارجل وبعض الناس سمي مرض الفم لانه يمرض في  
 هذا المرض فقط ثم في الافخاذ وقد خلت الناس في ان هذا المرض هل هو حاد  
 ام قديم فتعقب الناس في سبب الة قديمه وبعضهم الى حدوثه لكن رجسوس الطبيب هو  
 من القدماء قد ذكر هذا المرض في ادراض الفم لكن بعضهم يقول ان ما ذكره رجسوس  
 هذا المرض لان بلبوس الطبيب في المتأخرين ذكر هذا المرض في ادراض الفم وذا  
 في العلاج رجسوس فاسلم مرض عندهما واحد لكن العلاج مختلف لا سيما في السمي  
 وبلينوس الغيسوت ذكر هذا المرض وسماه مرض الفم ومرض الارجل وقد حكى في بعض  
 ان في بلاد جومانيا هذا يسمى رين وقريب منه ماء حذب من ثرب منه لم يصفى عنه  
 الا وقد عرض له مرض الفم والرجل فيسقط منها ثم وتندج ارجلهم واكثر الاطباء يقولون  
 ان سكوروبوط هو هذا المرض قال سناروس وانا هكذا اعتقد وهذا المرض الان كثير

الوقوع في بلاد جومانيا واما في النسل الاول فاكثرت ابعاض العكر في بعض الاشعار فكلما لم يكون  
 اذ كانت فلما كثرت وعظم وقوعه دون له علامات وبعض الاطباء يقول انه نوع من الطاعن  
 وبعضهم يقول انه مذكور في كتب جالينوس وليس كما زعم وبعضهم يقول انه البرقان الاسود  
 نقل عن كوينس اليوناني وكذلك ارسنوس الطيب وبعض الناس انكر ذلك لان البرقان  
 الاسود مبدؤه الطحال لكن من فيه نقط قال سناروس وجو النقط ليس بلازم للبدن  
 فانه قد يمرض سكوروبوط بغير نقط وقد رأينا ذلك في فاني رأيت امرأة حسنة الوجه  
 لها حمى الربيع الاسكوروبوطي فمرض لها برقان اسودت السواد حتى كان الوجه ابيضاً لكن  
 لا تسقى كل برقان اسود سكوروبوط فانه قد يكون مع سكوروبوط برقان اسود وقال بعضهم  
 انه هو البرقان الاسود ونحن نعتقد انه قد يمرض مع هذا المرض البرقان الاسود واما الجوز  
 وبالديونيس فانها يقولون انه هو صلالة الطحال وقالوا ان النقط كسب المرض بعينه في  
 الداءة وقال المرض الثاني هو ان يعظم الطحال ويصلب وينفخ البطن منه وتشدج  
 وينفخ لوز البدن المكودة ورضاحية وتنتج راحة الفم وبعض في السابقين فروح وبذل  
 البدن ويعرض له حبس البراز وهذه العوارض كثيرة اما تعرض في سكوروبوط فحجزان يكون  
 ما ذكره انوار نوعاً من هذا المرض لان في هذا المرض تعرض ارض شتى ولا يفرق ان جميع تلك الاعراض  
 كلها في سكوروبوط في وقت مثلاً بل هذا لاض لا يمكن اجتماعها لان منها ما يكون في الا  
 ومنها ما يكون في الاثنا ومنها ما يكون في الوسط والصحيح ان هذا المرض غير معروف فيما تقدم  
 وان ذكر المتقدمون بعض اراضها وهذا النوع لا يفيدنا بل الواجب علينا ان نذكر حقيقة  
 هذا المرض وعلامة وسبابة وعلاجه اعلم ان اكثر عرض هذا المرض ببلاد جومانيا وقسونا  
 وسويج والفلينك وبعض بلاد فرانسه وروسيا وقال بلاطوس هذا المرض سائر كالحل في  
 فان حبس الارض في اصل وجوده بالدينا الجديدة ثم سري وغم المعارة والحرارة وقيل ان  
 قيصرك ملك الروم ارسل عكراً الى ناحية اليمن فابتهل اكثر العكر من هذا المرض وقال فونكه  
 البرتالي ان طائفة من البرتالي ذهبت الى الامند وثربوا فمرض هناك فمرض هذا المرض و  
 قال سناروس هذا المرض مخصوص ببعض الاقطار ولا يبعثون يعم ولا يكون عاماً  
 الا اراض الوافدة واعلم ان هذا المرض كثير تنوعاته واعراضه فلهذا العسير على الطبيب معرفته  
 واكثر ما يكون ابتداءه فربما يمرض الطحال مع قروح السابقين ولتقص اللثة وتاكلها وتنتج  
 هذا المرض لخاص شتى كوجع الرطلين وبزل البدن لعدم وصول الغذاء الى البدن ونفوذ  
 واحبس الطبع واسهال مفرط ولسن طارياً وكثرة سيلان اللعاب والبصاق ووجع



المعدة والغشي وكجبات المختلفة والتشنج والفالج والاستسقاء ووجع المفاصل وذات الحنجرة  
 والحجرة وانواع البثور والقروح وهذه الاعراض لا يلزم وجودها في انسان واحد فانه  
 قد يكون بعضها في انسان وبعضها في انسان آخر وكثرة اعراض هذا المرض وكثرة ما  
 يتبعه من افراح الادراض تعسفة تميزه على الطبيب حتى يبقى من رداش كما ونحن نعلم ان  
 هيئة هذا المرض بعد الامكان والوسع فنقول سكون يوط هو كيفية رديته خفية وسوء  
 فاج جميع البدن وخصوصا في اعضاء الغذاء عن مادة سوداوية مختلفة في الرقة  
 والغلظ فائدة رديته كجهر مع اعياء في البدن وفعل وخصوصا في الفخذين ومن  
 الصدر والنفس وتعض اللثة ونان راحة الفم ولعظ حمرة في الفخذين **فصل في بيان**  
**وسائر الاعراض والادراض التابعة له** وهذا المرض يشتمل على فصول **فصل في بيان**  
 موضع هذا المرض وسببه علم ان هذا المرض يمكن معرفته عن اربعين الاول معرفة مائة  
 والثاني معرفة محله واعراضه وسبب تولده مائة افة في الهمم الثاني لسوء  
 فاج في الماسارينا وياقوتيس والمراق واعلم ان مبدء هذا المرض في الاكثر لسوء  
 حراق لان المراق ممكنة في الاكثر من الاضلاع المختلفة لانه ينصب اليها الاضلاع  
 من ثلاثة مواضع في الكبد والطحال والمعدة وقد علم من التشريح ان هذا المخل يكون متمليا  
 من الاضلاع دائما ولقد احسن فرنيكوس حين قال ان مبدء جميع الادراض  
 اجتماع الاضلاع النفاذة في المراق قال رابيت في ذلك الما نحو ليا والاسهال  
 وذيستاريا وسوء الفينة وانواع كجبات واحجب والبثور الرديته وانواع **الادراض**  
 كوجع المفاصل والتشنج ووجع الحوت والادواج المختلفة المستقلة عن فصول **فصل في بيان**  
 واحتمل انه ما من مرض عند هذا الرجل والا ويكون مبدءه في المراق لث ركة للعرق الاخضر  
 والشريان الكبير فتشقق في هناك الى جميع البدن والتجربة تشهد بذلك فان قوما  
 عرض لهم الاسهال والقي والوجع الشديد والسهر المفوظ والتقيح وسوء الفينة والوجع  
 البدر والقي والغشي فلم يكن معاجتهم فلما ماتوا وشروا وجد في الماسارينا فاج  
 او فوج فان المراق والماسارينا وياقوتيس لا تخلو عن اخلاط رديته وكانها حوت  
 بالوعة في البدن قال سارنوس ونحن نفقد ان اجتماع تلك الاضلاع لضعف  
 هضم الكبد والطحال واكثر سباب سكون يوط من ذلك ونقول اذا ضعف هضم  
 المعدة فلم يجد طبع الطعام ينفذ الى الكبد ينة وتولد عن ذلك انواع الاضلاع  
 وبلاطرس يقول اذا ضعف هضم المعدة فلم يطبخ الطعام طبا جيدا انفصل عنه

بخار رطب وسرى في البدن وتولد منه انواع الادراض واعلم انه اذا حصل آفة في بعض قوى  
 او الكبد والطحال خصوصاً قوة الهضم تولد في ذلك افعالا مختلفة منها مائة مائة ومنها رديته  
 ومنها لرجة ومنها غليظة ومنها رقيقة وتولد في ذلك كجبات المحل والملاج والاستسقاء  
 انواع الادراض والاعراض ونقول اذا انصب الاضلاع العروق الى اعضاء البدن تولد  
 ذلك الاعياء ونقل البدن والا وجاع واذا ارتفع البخر والمال الى جهة الفم تأكلت اللثة  
 وتعضت ونان راحة الفم وان تولدت تلك المواد في العرق الاخضر والعروق  
 الشعيرة الى اسفل البدن تولد في ذلك البثور والنقطة الحمرة وغير ذلك وان تولدت  
 العضلات والمفاصل تولد في ذلك بطلان حركه العضو وسر خاؤه وعلى هذا نقول  
**سارنوس** ونحن نقول ان مبدء هذا المرض جميع افعالا مائة رديته كجهر في الماسارينا  
 والباب وما قاربها من الاعضاء وقال بعضهم لا يلزم سوء المزاج الطحال في هذا المرض فانه  
 قد يعرض مع صلابه الطحال كما وجد ذلك بالتشريح لكن لا بد من آفة في الماسارينا وقد لا  
 يحس الطحال بآفة ويعرض هذا المرض وقد وجد بالتشريح ان الطحال لا آفة على مائة فيه  
 ووجد في الماسارينا افعالا مائة وقد تعض بعض مواضع منه لكنه قد يفتقر ذلك  
 الفساد الى ذلك القصور بل ان ركة كما يعرض ذلك في كبد ام وجب الا فرجى وقد  
 انه قد تكون كيفية رديته خفية في غير فساد في المراق او كثر ما يكون بطريق العدو  
 والسرانية وقد يكون لا غيرة رديته والتهوية ومياه رديته فلذلك كان علاجه بارد وخفيف  
 لها خاصية في دفع هذا المرض من غير بلا خلة كيفيةها وقد يكون لتغير الاضلاع في نفسها  
 كيفية مختلفة في العلم والمزاج وقد يكون هذا المرض لغم مفوظ او سهر مفوظ او طول مرض  
 او لا حيس يابجوى عادة كدم البوارية كجبت او بطريق الوراثة من الابوين او لث ركة في  
 الكثرة بالجماعة **فصل في علامات هذا المرض واعراضه** اعلم ان لكثرة اجتماع الادراض  
 في هذا المرض بعير معرفة على الطبيب فضلا عن غيره لكنه يقولون حقيقة سكون يوط ان  
 يكون مع نان راحة الفم وتعض اللثة ولعظ حمرة في الساقين وقالوا ما لم يكن هذا  
 الادان لم يكن ذلك سكون يوط حقيقة قال سارنوس كثر ما يعرض هذا المرض مع  
 تعض اللثة وقد يكون بدون ذلك لبعاء ذلك داخل البدن وهذا المرض معلوم  
 في الانبياء ويظهر لكثرة الناس في اخوة لكن يجب على الطبيب ان يسأل عن ابتداء ردة  
 وهل عرض له حرقا او قارب به هذا المرض او ذهب الى قعر فيه هذا المرض خصوصا  
 اذا رأى بعض علامات توجب له الظن بانه هذا المرض مثلا وخصوصا اذا عرض



لذلك المرض في واسهال لم يجد به خفة من حرقه ومن لم يؤثر فيه الموانع في عظم بعض ما كان  
خاصية هذه العلة فزاد النقص فيحصل الطبيب فعين انه ذلك المرض بعينه وابتداء  
المرض في الاكثر ان يحصل في البدن اعباء من غير سبب ظاهري وضعف الركب ووجع  
صدرى وقيل الخدين والساقين والم في المراق وضيق النفس والصدر ولبس حركة  
البدن وتغير لونه الى كودة واكثر ما يعرض لضيق النفس عند التهاب الحكة واداء في  
التزيد يعرض حكة في اللثة مع تقصير ورقة الفارورة وكدرتها وصغر النبض  
وضعفه واختلافه وقد يصير دودا وقد يصير عظميا صلما من غير وجع في البدن  
فاذا بلغ المنتهى زاد ضيق النفس والتقي خصوصا عند الحركة واذا اضيق حصل له  
راحة بحيث انه لا يحس بالدم ولبس الحركة ويحصل وجع في الجوف ويحصل  
ورم في اللثة رخو ويخرج منها مائة الدم كربة الراجحة وتترك الهنات وتظهر  
نقط حمراء شديدة الحمة او ما صغرتها او مع سفيحية وتارة تظهر في الظاهر ايضا واسهالا  
ويكون الاسهال كائنه الدم مع نقي راجحة وتناقل اللثة وتعم النقط جميع البدن  
واكثر ما يعرض لهم هزال البدن وقد يعرض غلظ اللسان كد الغلظ وقد تنتفخ اللسان  
التي تحت اللسان وقد يعرض لهم حمى في ثلاثة ايام او اربعة وتارة في كل سبعة ايام  
لثمانية وقد يعرض لحيات مختلفة النوب تارة تشد ربعا وتارة غنا وتارة  
في كل يوم من غير نفض ولا شعيرة وتارة يعرض لهم قنص دائم وتارة اسهال دائم  
حتى يؤدي الى ذى سبطا ربا وكثيرا ما يعرض لهم في وقد يعرض لهم الغث والخلج  
والاسترخاء والصرع والبسات واليثر غس والغثي ووجع المفاصل والحمة والاشفا  
وتغيرينا وقروح ردية وقد يعرض لهم الحكة والحرب وقد يعرض لهم الغمى وقد يعرض  
لغيس سوداوى المزاج حرب في بدنه ثم زاد عنه وعرض ضعف البصر لمع  
صديق الصدر وكان بولك رقيقا مائلا الى السواد واشتد ذلك به حتى يطل  
بصره وزاد ضيق نفسه وحقق دارا فلم يفته ذلك وتواتر عليه العلاج فخلصه  
منه وقد عرض لرجل جوب ثم زاد وعرض له ضعف البصر وبول رقيق اسود  
ثم عرض له صرع وهلك به وقد عرض لرجل برقان ثم اشتفا وصفاق لنفسه ثم  
ظهر في راسه وفي جميع بدنه بثور ثم ظهر في ساعده الاليس فرصة ساعته ثم عرض له رعا  
وخفقان ووجع في الرخلين شديد مع حارة شديدة وعرض جميع بدنه بثور متعقبة  
وقد عرض لرجل اعوجاج الخدين وزيادة لحم في جفني العينين وعرض في موضع

في البدن

في البدن صلابته ويؤت وفي ليلة واحدة تاكلت شدة وحركت ههنا وان حصل ان عرض  
هذا المرض كثره عجيبه الوقوع اما لا عبا يحصل في هذا المرض فانه يمكن ان يشار الاضطراب  
من العروق في جميع البدن واما ضيق النفس الصدر فلما ارتفع الاجرة فاسدة من المعدة  
والطحال وقد يحصل من ذلك الربو واما تقصير اللثة فلا ضابطا حمة ردية تنفذ الى  
اللثة فتعفنهما ومن هذه المادة تعرض النقط المذكورة واكثر عرضة على طول الزمان  
وهذان الاوان مخصوصان بهذا المرض على ما قررنا وعرض هذه النقط لتزول هذه المادة  
الى اسفل فيعرض ولا نقط حم كعرض البرقوت ثم يكمل لوزنها وتكون الفارورة تارة رقيقة  
وتارة غليظة خصوصا اذا اعطى بعض المنفجات وتارة تكون الفارورة الى الحمة  
ويوجد فيها ملل حم وتارة تكون الفارورة كدرة وتارة يظهر فيها سوب غير متوارة  
تصير قواريرهم كقوارير صبي على الربو وكثيرا ما يعرض لهم حمة البول كما يعرض فلذلك  
لا حبس دم البول في النبض فتكون ضعيفا مختلفا ودوبا يحسني الطبيب منه مع بناء  
المرض على ذلك وقد تكون عظميا صلما وضعف النبض واختلافه يكون لا ارتفاع الحمة  
فاسدة الى الطك فاذا انحلت عاد النبض الى حاله الاول واما الاوجاع العارضة  
في هذا المرض فتكون الاجرة فاسدة ترتفع الى الدماغ وتترل على الاعضاء خصوصا على  
فتارة تدوم تلك الاوجاع وتارة تزول وكثيرا ما يعرض لهم وجع شديد في الجوف وقد  
يزول بسرعة وقد لا يزول ولا يؤثر فيه الحقن والاشكن من وجعه شيئا وهذا يعلم ان  
يقولون ذلك لا حبس مادة لداعة في طبقات الامعاء فتعزقها وتلك المادة تكون  
من المعدة او الدماغ او من العروق او غير ذلك وقد يحصل في المراق وجع منقح او غير  
نقي في الجنب اليمن او اليسر وقد يعرض وجع الكلى لانصباب مادة من العروق وقد  
يحصل وجع عظيم في عظم الخصرة وقد يحصل في الكلى من الملل والحصي وبلغ غليظ  
لانصباب تلك المواد في الكبد والطحال من طريق الشرايين وقد يعرض وجع الراس  
خصوصا في المساء لا ارتفاع الاجرة فاسدة خصوصا اذا كان هناك حبس دم  
ذات الجنب فلما ارتفع اجرة لداعة الى دبا وغامد او مادة منصبة في الراس فينبأ به  
ذات الجنب واما وجع المفاصل فلهذا من مادة مائية في الراس او في بعض الاعضاء  
الغالب والاشترضا فلهذا من مادة الى الاعصاب من الدماغ واما الصرع فلما ارتفع  
سمية ردية الى الدماغ توجب انقباضه واما ضعف البصر العمى فلهذا من بخار او مائة  
من الدماغ في العصب المجوف واما البسات والسهر فلهذا من الاجرة الصاعدة واما

لا حبس الاضطراب الغليظة



انهم فلكه ورة الارواح لا ارتفاع البخرة سوداوية الى نواحي القلب واما الرذيان  
 فلا ارتفاع البخرة السوداوية الى الدماغ واما الحققان والغشي فلا ارتفاع تلك  
 البخرة هناك بعد صعودها وبعضهم بان في معدته الى خلفه عصا البيوت خلط  
 هناك وبكثر الجشاع في هذا المرض لكثرة الرياح في المعدة والمراق واما القي والاسهال  
 فيكونه لانسحاب خلط فاسدة الى المعدة او الامعاء لبعض الاعضاء واما اسهال  
 اللعاب وكثرته وهو علامة كثيرة الوقوع في هذا المرض فيكونه لفساد المعدة وضعف  
 بهضمها واما الاسهال الالقي فيكونه نارة منهضها وماره غير نهضم يخرج الوان المختلفة  
 وماره عديم الريح يخلط بمضغ وماره يخرج منه اسهال اخضر وماره كرادكي اللون و  
 هذا الاسهال متساو ليلا ونهارا وكثرة عن ضعف الكبد وضعف جاذبه ووقوع  
 فلهذا يبقى الكيموس في الطرق الاول ولا ينفذ الى الكبد بل يخلط بالاخلط الكائنة  
 هناك وماره بعض هذا الاسهال لضعف الطحال وكثيرا ما يكون الاسهال خرايا لخلط  
 اللعانة واعلم ان اى نوع كان من الاسهال العارض في هذا المرض او ادرت جسمه فربما  
 عوضه جسمه اعراض رديه كالغشي وضيق النفس والاختناق وربما هلك العليل او لم يفتح  
 له الطريق لا حبس تلك الاخلط الرديه وكثيرا ما يعرض اسهال دم وذلك لفساد الدم  
 وغلظه فيدفعه الطبيعة لتقلد الامعاء والفوق بينه وبين ذلك طاريا ان الاسهال  
 هناك يكون بلا وجع وقد عرض لرجل على لازمة رديه وكان مع ذلك هلاكا سريعا  
 كضعف النبض وضيق النفس وطحال مرضه وفي وقت التزدي عرض له اسهال الدم اياما  
 عديدة وبعد ذلك صلح حاله تدريجا لكن بعد ذلك وبعد ذهاب الحمى ظهر في لثته  
 بقع وراجه منتنة وعوج وبرى في مرضه وكثيرا ما يعرض في هذا المرض نبض دائم لا يؤثر  
 فيه الادوية والتدبير كما يعرض في وائقاء السبب في ذلك ان رطوبة المتفل تنصرف  
 الى الكلى او بالعروق فيجف المتفل بذلك وكثيرا ما يعرض في هذا المرض عرق غزير كثرة  
 مائية الطحال فيخرج من البدن بالعروق ويوجب ذلك هزال البدن وكثيرا ما يعرض فيه  
 رعاف مائية ماحية خالطة الدم وكثيرا ما يجتسب حبس النساء ويسيل في ارجاهن رطوبات  
 ماحية ويفقدن في الرجال في هذا المرض فتخرج بخرقة واما تغير اللون الى الكمودة ونفخ الجفان  
 والشفة فلهذا الدم وكثيرا ما يجر اللون دفعة ثم يغير ايضا وكثيرا ما يعرض في هذا  
 وقد تعرض رايحه كرهته في جميع البدن وقد تعرض له فتشيرة في اليوم مرة او مرتين  
 غير حمى وقد تعرض له حوارة في الليل وتبقى الى الصباح وذلك للجوارح الرقيقه المخلط

الاسود فانه كثيرا ما يجر ليلا وكثيرا ما يعرض في انواع الحميات منها ما يحفظ دورا ومنها مختلف  
 وهذه الحميات لا يكون ضيقها تحت قاعدة وكثيرا ما يعرض البر ومقدار ثمان ساعات  
 ثم يسخن البدن وينقب هذه الحميات يكون ببطئا ضعيفا مختلفا مخالفا لباقي الحميات وكثيرا  
 يكون غليظا صلبا والقارورة في هذه الحمى غير منصوبة فتارة الى الرقة وتارة الى الغلظ وتارة  
 الى الكدورة وتارة الى الصقا واعراض هذه الحميات لا تشابه باقي الحميات فتارة تعرض فيها  
 غير خالصة وتارة ربع وتارة ثمانية وارو الحميات في هذا المرض الحمى اللازمة التي تشد  
 عنها وقد يعرض في هذا المرض حمى وبائية او حمى رديه مع غوط وشتر حمى او بطنية والوقوع بين  
 هذه البوابية وبين البوابية العامة ان هذه طويلة المدة بخلاف العامة وكثيرا ما يعرض في  
 في الوجه دفعة ثم ينزل الى الرجلين وربما ذلك رطوبة مائية في الغلب وكثيرا ما يعرض  
 في البدن الورم الرخو المسمى وريما وكثيرا ما يعرض اورام كثيرة صلبة في عدة مواضع من البدن  
 وذلك لخلط غليظ سوداوي وربما ظهر في العضلات عقد وغدد وذلك كما دة  
 وروية وكثيرا ما يعرض في هذا المرض حمرة وفلقون ويعرض ذلك لمن كان ممتلئا من الدم  
 ويعرض عنه شتاء لفساد الكبد والطحال وكثرة المائنة وقد يعرض في البدن نقاط مائية  
 وتكثر مع وجع وبغير وجع وكثيرا ما يعرض فروع في الساقين رطبة او يابسة وكثيرا ما يعرض  
 بشور كالباقي وقد تعم جميع البدن وقد عرض لرجل به هذا المرض ورم صلب في شق  
 الوجه وتاكل وسقط وعرض لبعضهم فروع رديه في الذراع حتى سقط العضو فذلك  
 وقد يقع سقا فلولس وقترانيا وكثيرا ما يعرض في اصابع الرجل نقطه بطنية ثم تصير قرحه  
 لها حكة شديدة غير تفتح ويبد موت بعض الاصابع وهذه كلمة تفرق الاكلة المشهورة  
 بان في الاكلة المشهورة يكون سعالان صديدي مناسن وكرهها القرحه وسرفه التقيح  
 والشاكل والاهلاك بخلافها هناك مناروس راييت رجلين عرض لهما هذه الاكلة  
 فمات احدهما بعد ثلاثة اشهر والاخر بعد ستة اشهر وقد يموت بسببها وكثيرا ما يعرض في  
 شديد يبدأ الساقين فيدقان لعدم وصول الغذاء او لآفة الاخلط وعدم  
 صلوحها للغذاء او لارتفاع البخرة للاخلط المتعقنة الى القلب فتؤذي به  
 فراج الى حوارة ونسوة فتعرض في ذلك الزوال في جميع البدن وفي هذا القدر كفارته واما  
 الزيادة على ذلك فامر ممكن الوقوع غير مضموط **فصل** في تعذبة المعرفة اعلم ان ضعف  
 النبض لو خلكا في هذا المرض لا يدل على اعظم واعلم ان مادام الموضع في الاخلط ولم  
 يتصل بالاعضاء فعلاجه سهل وبكيفية صلاح الاخلط ويبدل الهواء واما اذا انزم فعلاجه



عسر وان امكن علاجه فعلى طول الزمن وما كان لضعف الكبد والطحال فعلاجه  
 جدا لا يكاد يبرأ وقد يعالج فيذهب ويعدو بعد زمن قصير او طويل كسنة مثلا وقد  
 لم يلائم الحمية ولم يقبل من الطبيب العلاج فعلاجه كحل واذا غرض مع سكون  
 سوء القينة او الاستسقاء او ذبيذبا ربا فقل ان بفعل ذلك المرض بعد ذلك  
 ومن عرض له هذا الموضع فمولا فاكتر بوبتون والذي يعرض له الاسهال الزلتي  
 من مولا وطال عليه الزمن فانه لا يفهم ومن عرض له من مولا ضيق النفس والصدر  
 فانهم بوبتون او يستسقون واكثر ما يعرض الاستسقاء لمن يسقي من مولا مسهلا  
 قويا فانهم يعرض لهم قروح ردية في الساقين عسرة البرء ومن كان من مولا  
 هذا المرض من ابوية فعلاجه عسر الشايج والصنعي المراج لا يخلصون من  
 هذا المرض والذين يعرض لهم وجع فرب الشرة دأب لا يخلصون ايضا والذين  
 يعرض لهم اورام في البدن ويحل سريعا فانه يعرض لهم شنج او فالج وقد نزل  
 الشنج فيظهر اورام في البدن واورام اللثة وتقفها وان لم تدارك في  
 الاكل بالعلاج ناكلت اللثة وسقطت الاسنان واذا عرض في القروح  
 ردية متعفنة كبرية الراجحة فذلك علاجه ردية بدل على ضعف الحوان الغريرة  
 في هذا المرض وتواتر التي في الاضلاط الردية بدل على طول المرض وطول الحيات  
 في هذا المرض بدل على موت العليل او ينتقل الى عرض شديدا واذا استسقى مسهل  
 في حبات هذا المرض واشتدت الحمى وعرض غشي فان العليل يموت  
 في الاكثر واذا عرض او دما في الساقين بعسر صله ومن كان منهم عظيم الطحال يعرض  
 له رعاف من الطرف الايمن فهو علامة ردية والذين يعرض لهم نقط في الساقين  
 والفتحين الكوردة وتغيب وتظهر فانهم بوبتون في ترديد هذا المرض **فصل** في  
 علاج سكون رباط بوجه كلي لما كان هذا المرض عن سودا خام فالح مائي فاسد في  
 جومره وجب اول الانضاج والاصلاح وذلك بوجوهين اما بادوية فتعمل  
 بكيفية او بادوية فتعمل بخا صيتها وصورتها النوعية تحت اول انقيط الدم  
 وخصوصا سد الطحال وترقيق الغليظ والانضاج اتمام المائي ثم يتنوع بما يجب  
 من الاروية ثم تعيد المراج وتفقته الاعضاء فيجوز الا الضفد والخراج الدم  
 الغند وخصوصا دم البواسير والخراج الدم في المقعدة ولولا الصانع من فضل  
 لانه يستفخ دما سودا وبان لم يكن فتح عروق المقعدة لوجب ان يحقن العليل

او يسقي بعض المينات المناسبة ثم يفصلان كان هناك قوة وان وقع  
 الرعاف في ابتداء هذا المرض يفصل في الساقين او الاكل واكثر الاضطرار  
 الفصل في اليد اليسرى لان هذه العلة في الاغلب في الطحال وفروستون الطبيب  
 الفصل في الكبد اليسرى وقد جوب المنفع منه وان كانت المواد مائلة الى السفلى  
 فيسقي ان يفصل في الصفاق او يابض الكبد ولا ينبغي ان يؤخذ لهم دم كثير  
 دفعة بل تدريجا بل الواجب اصلاح الدم وتقليله ثم ان تقتضي بعد ذلك فقصدا  
 فصد ثم يستفخ بالمسهلات المينة ويحبب المسهلات العفوية في هذا المرض  
 وليكن ذلك بعد النضج والتفتيح ودرية الدواء المسهل بقدر على خارج  
 العليل وقوته فمارة يسقي دواء ضعيفا ومارة قويا ومارة معتدلا  
 بحسب المزاج والقوة وفي مارة البرودة كذلك والاروية التي تفتح وتنضج  
 وتقل المراج في هذا المرض سائر الاضطرار السودا وانه الاصول المفتحة والاكبر  
 وفروستون والراسن والطحشوق والبسفاي والجفينا والاروند الردي والزاد  
 المدخج والاسفيل وقشر الطراف وقشر اصل الكبر والكمادريوس والكمانيكون  
 والكشوث والغافث والثا مخرج والزوق والهيل وسقولونديريون وبتونكا  
 والصدقة وزهر الزم واللوز المر وحج الفار وحج العرعر يجب ان تخلط هذه  
 الادوية مع ادوية لها خاصية في هذه العلة ويحسن تركب من تلك الادوية  
 منضجة مفتحة سطوح كذلك يؤخذ اصل الطحشوق واصل الرازناخ و  
 البسفاي من كل واحد اوقية قشر الطراف وقشر اصل الكبر من كل واحد نصف اوقية  
 حبشة الخلد ارباع حبشة الملعقة لان ورفها شبه الملعقة وهي نوع  
 من حروف البري وتبانك فيل هي حبشة الصابونية وشا مخرج من كل واحد نصف  
 سقولونديريون وكمادريوس وزوقا ورسيا وشان من كل واحد نصف  
 ربيب احمر اوقية لطخ بقدر الكفاية في الماء ويسقي منه اربع اواق كل يوم قبل  
 من الكرات والادوية الصينية او يعمل شرا بالسكر ويسقي منه اوقية ونصف  
 سقولونديريون او بيا الشا مخرج ومنه القليل شراب الزنباين وشراب  
 سقولونديريون تبغض المياه المناسبة مع قليل من روح الزاج وسمون البرون  
 الطبيب يجب لذلك هذا المنضج يؤخذ ربيب قشيش اوقية ونصف البسفاي  
 نصف اوقية اسارون وعروق السوس واصل الحماض من كل واحد ثلث درهم



قشر اصل الكبر من كل واحد درهم قشر الطراف وانبسون ورازناج من كل واحد نصف درهم  
 البنج ثلث درهم الجرجة اربعة دراهم حشيشة الكشوث وحماض ورسبادون  
 وانباقا وسقو لو بندريون من كل واحد نصف قبضة حاشا وانبسون من كل واحد  
 لطيفة زهر لسان الثور ونصف من كل واحد قبضة لطيفة دار صيني ثلثا درهم  
 الجكمبج بالماء على القانون وبعده شرايا الشربة منه اوقية ونصف بها الشايج  
 او ما سقو لو بندريون واما روج الزاج وقرموط وطرود وطرود وطرود وطرود  
 بالامراق الدسوة وعلى هذا المنوال يكون انصاج الاخطا وقد تخطت بعض المسالك  
 اللينة احيانا لسطوح المادة الى طريق الامعاء وتفتح طرق التقل وتيسر ويقطع  
 يسقى لهذا العلة معجون من ولعدهم لا يجز ذلك لانه قوي الاسهال صفة مطبوخ  
 سناروتوس لهذه العلة يؤخذ من طين الكنا الكنا اربع اواق ومن معجون امق نصف درهم  
 ومن دبا ينكون وهو كوار وزايم من كل واحد درهم يطبخ قليلا يطبخ السنا ويطبخ  
 ويسقى بنصف اوقية من الماء الا فرجى صفة مطبوخ آخر لسناروتوس يؤخذ بسفاج  
 نصف اوقية اصل الكبر وقشر لسان العصفور وراوند من كل واحد ثلثا درهم خبث  
 اسود وسنا من كل واحد درهم انيسون ورازناج من كل واحد نصف درهم دار صيني  
 من كل واحد ثلثا درهم وكحل رايان الشور من كل واحد اوقية ونصف يطبخ ثلثا لالهال الشرا  
 او ما الجبان او الماء القراح الشربة اوقيتان في الصباح قبل الطعام كبان ثمانية  
 آخر لذلك يؤخذ زبيب بسفاج من كل واحد نصف اوقية غثاب ونبان من كل واحد  
 ستة اعداد يطبخ ويصفى ويؤخذ منه ثمان اواق وينقع فيه نصف اوقية من انيسون  
 ثلثا درهم تربد وخبث اسود من كل واحد نصف درهم زنجبيل وقرنفل من كل واحد  
 ثم يصفى ويخل فيه اربعة دراهم من المني الا فرجى ويسقى وقد يؤخذ اوقية من دبا ينكون  
 ودرهم من المعجون امق ويخل بها بكانك او ما وكحل رايان ويطبخ ويطبخ ويطبخ  
 حب الطرية والجامع صفة سقوف لذلك يؤخذ سنا نصف اوقية انيسون وقرموط  
 من كل واحد ثلثا درهم دار صيني وقرنفل وخبث الجبان وانبسون من كل واحد درهم سقوف  
 درهم الشربة ثلث درهم با الجبان صفة سقوف لهذه العلة لسناروتوس يؤخذ سنا من كل  
 اوقية ونصف قرموط ودرمان دار صيني درهم قرنفل وخبث الجبان من كل واحد  
 درهم سقوف ثلث درهم الشربة ثلث درهم الى درهم با الجبان وهذا السقوف ينفع بالخاصة  
 لهذه العلة يؤخذ صبر وفارليون وزعفران من كل واحد ثلثا درهم من كل واحد

صوكو الروم نصف اوقية الشربة درهم وان لم يتنا وله المرض لمرارة يعمل جبا ويسقى  
 واذا كان هناك بلغم فلهذا السقوف حمدوح لذلك سنا من كل واحد ربع اوقية وزعفران  
 وانبسون اجزاء سواء الشربة ثلث درهم الى ثلثين او يؤخذ دبا ينكون نصف اوقية  
 معجون سدس درهم سنا من كل واحد قرموط وطرود من كل واحد درهم سنا من كل واحد  
 السكر ويسقى وهو شربة واحدة صفة زبيب سهل لذلك يؤخذ سنا من كل واحد اوقية حاشا  
 ولسفاج من كل واحد درهمان من الزهر العنبي من كل واحد نصف اوقية لطيفة زهر رازناج  
 ودار صيني وقرموط سدس من كل واحد نصف درهم يطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ ويطبخ  
 يعمل جبا بثلث اواق من المن وانباقا من كل واحد اوقية من كل واحد اوقية حاشا  
 عصارة الكحل رايان ينقع في هذا الجلاب عشرة اواق من الزبيب مع درهمان من  
 قرموط ودرمان موضع حار وعلى رمل حار الشربة اوقية الى اوقية ونصف ويطبخ  
 يعقيل في السقوف وبعده السقوف التامة يسقى باله خاصة في النفع من هذا المرض والحشيش  
 التي يكون ملجأ لها وراوند القوة يضاد هذا المرض فانها تقطع وتفتح وتنقى الى  
 اعماق البدن واني مادة كانت مستقرة في موضع في البدن فانها تحللها وتطهرها  
 من الطون وتصلح المراج وتنفع في الاخطا وتقطع هذا المرض بخاصة وهي هذه منها كحل  
 والبرتيانقا وحب الحرف وانباقا وبكانك وهو نوع من الفجل البري يؤكل شدة حرارة و  
 الشد وبنا الصغرى وحب العالم الصغرى والحدول والتحل البستاني وطرليون والفلقاس  
 وعليق الكلب يؤكل هذه الحشيش او تسقى عصا زرا او تربت في السكر وتسقى  
 تقطر ويسقى ماؤها او يصنع منها مطبوخ نافعة في هذا حشيش قريب القوة  
 الى هذه الحشيش المذكورة لكنها لا تبلغ ونباتها في الخاصة المذكورة وهي الشايج والانبسون  
 والروفا وسقو لو بندريون والاسارون ولسفاج والغاف وقشر الطراف  
 زهر فاما افطى وحر المراج وحبها هذه العلة بنسبة هذه الادوية الطرية حشيش  
 والامدبا والكحاض وما واللبون وما والتاريخ وروح الزاج وروح الملح وما والكرب  
 المستخرج بالنقطة والادوية المستعملة في هذا المرض النافعة بالخاصة كما كانت خفيفة  
 شديدة حرارة بها حكت الاخطا وولدت الصغرى وتولدت عن ذلك حشيش  
 ان تعقب بعد شربها بما الجبان او ما شربة ذلك مما يطيب ويعدل جوارتها  
 واما ينفع بالخاصة يؤخذ حشيش الماء ثلث قبضات حماض قبضتان ينفع بجمع  
 ارجال من ماء الجبان ليلة ثم يطبخ حتى يبقى منه رطلان ويطبخ ويطبخ ويطبخ في الصباح



قبل تناول الغذاء بساعتين ويداوم على ذلك حتى يحصل البرودة وصفة مطبوخ  
ينفع بانجاسة يؤخذ اصل الطرخشقون واصل الرازيانج وفضل الغلامان من كل  
واحد اوقية فلكل نصف اوقية كحلاريا وجوف الماء وبنكا نكاه كل واحد نصف  
كاردونيا وبنيا وشايتج وقنطريون صغير واثنين من كل واحد نصف قبضة  
يطبخ الجميع بما يجيى ويصفى ويصفى كما تقدم قال يبرس الطبيب قد جرت هذا  
المطبوخ مائة مرة مخلص به جماعة كثيرة من هذا المرض يؤخذ اثنين وجب العرق  
واحد قبضة يطبخ باربعة ارطال خمر ما يجيى حتى ينهب الرابع ويصفى ويوضع فيه  
ثلاث درم من زعفران ويسقى منه في اليوم ثلاث مرات اياما متوالية نصفه بماء  
يسمى ماء سكوروبوط لا يختص به هذا المرض يؤخذ فضل الغلامان اربعة ارطال يطبخ  
اوقية ونصف اصل الكبر نصف اوقية زبرازيانج اوقية فاكلة اوقية زعفران  
ثلاث درم برقن الجميع وينفع في ستة عشر طلاء الشرب ثمانية ايام ثم يوضع  
عصارة الكحلاريا وعصارة البكانكا وجوف الماء من كل واحد رطل ونصف  
كما دريوس وشايتج من كل واحد رطل ما يجيى رطل ونصف الجميع يطبخ  
ويستعمل نصفه سقوف ينفع بانجاسة خصوصا لبارد والمزاج يؤخذ كتابه ولب  
وقاقله من كل واحد سدس درم بزاج حيدر درم زعفران ثلثا درم الشربة ثلث درم  
باربع اواق من ماء الجاهن نصفه سقوف آخر يؤخذ دارصيني وسك وجوف  
من كل واحد ثلثا درم زعفران درمان الشربة درم ماء الشايتج ودرم المرقق النافعة  
لهذه العلة لتقية بقية المادة بالوقى صفة ابن موق يؤخذ اثنين وجب العرق  
وبابونج واكليل الملك وزركشان وجوف وبنجاري يطبخ ويوضع التعليل في ماء  
ليعرق واداء الشرب في الماء يغنون درم ماء الشايتج حلت كوق وكذا الشربة  
درم من الاقشيرة او ملح كاردوسنطوما شايتج حلت كوق وكذا الشربة  
السبرينا وبنجاري والبقا قودالايتون الموق وهذا السقوف موق يؤخذ حنطيانا  
درم سارون سدس درم دارصيني ودرم من كل واحد درم فلفل وزنجبيل من كل  
واحد نصف درم زعفران ثلاث جبات والادوية المعقونة للاعضاء الما اوقية  
في هذا المرض فيما يقوى المعدة الاقشيرة والكابشكرومرى الكابلي ودرم الشربة  
وشراب الدارصيني واداء نيكم الروانم وجوارش الغيرة ويوضع على المعدة دهن  
النفيع ودهن الزباد ودهن الباسه ودهن القوقل ودهن الاقشيرة ودهن

يقوى الكبد النافث والكاما دريوس واباتكا والسبل والافشيين وان كان  
هناك حرارة فالطرخشقون ودرمان الروزون ونجون السنا دل وما يقوى  
الطحال سقوف لو بنديون وكافيتوس لوصل الكبر وقشر الطرافة وشراب التفاح  
وشراب الشايتج والفولاد المدر زعفرانا وما يقوى القلب معجون العرق وبنجاري  
زهر لسان الثور وشراب الدارصيني ودرمان الاريج ودرمان فارطون ودرمان  
ويوضع من خارج دهن الاريج والجادي ودهن القوقل ودهن الباسه وما  
يقوى الرية والصدر الزوف والبريا وشراب الكابشكرومرى الراسن ومعجون  
الاريا ودرم حب العرق **فصل** في علاج ضيق النفس العارض في سكوروبوط اعلم ان  
هذا العارض لا يكفى في علاجه تناول الادوية الصدرية بل لابد من ضم ما له فائدة في  
النفث من هذا المرض وكثيرا ما يجمع ضيق النفس مع جبات وسد وحبس الخيط  
بالادوية الصدرية بالعدل حرارة الحمى وينفع السد كالبريا وشراب الكشت  
وسقوف لو بنديون وكاردوسنطوما شايتج والبنجاري وينفع من الكابشكرومرى  
العرق ومعجون زعفران وجميع ما ينفع القلب **فصل** في علاج نقصان اللثة وشراب  
رايكتها يحتاج في علاجها الى دواء عسال مانع للعفونة كالبنج حنط كاسا لوبا  
واكليل الجبل والزوف والسكوروبيطا واكليل الجبل والورد الاحمر وشراب الزعفران  
وقشر الجاهن البري والامبر بارق السماق والزراوند والمر والشايتج المشوي و  
الزاج وعسل الورد ودرم التوت والسكنجيين العنصلي وشراب العنصل العسلي  
واقوى من ذلك اذا ضم الى هذا الادوية روح الزاج ويضم الى هذه فاكلة خفيفة  
من هذا المرض كالنخلاريا وجوف الماء **فصل** في علاج قروح الفم والحلق العارض  
في هذا المرض يؤخذ ماء البرنيل وهو نوع من لسان الحمل واكليل الجبل واكليل الجبل  
واحد ثلاثون درهما ماء النفث عشرون درهما روح الزاج درم عسل الورد خمسة  
عشر درهما **فصل** في علاج السقط العارض في هذا المرض يصنع لهم اذن محلكا  
يؤخذ حب العرق وشيطج من كل واحد قبضتان وجوف الكحلاريا ثلاث قبضات  
بابونج واكليل الجبل واكليل الجبل واكليل الجبل واكليل الجبل واكليل الجبل  
وزوفان كل واحد قبضة يغلى من ذلك اذن محلكا **فصل** في علاج  
وجع الساقين وغير ذلك يؤخذ حنطوما شايتج واكليل الجبل واكليل الجبل واكليل الجبل  
بالركية ايوه دانه وجوف وشايتج وزوفان وسكوروبوطا واكليل الجبل واكليل الجبل



وبابونج وابل يطبخ الجميع بالآد وتساك الارجل على بخاره ويكمد الاسفنج المبلول به  
 او جوفه مسالوله بهذا الماء وقد يصنع من هذه الادوية ضماد رطب فيصعد بالبابونج  
 واحرف المائي المطبوخ بالحليب **فصل** في علاج وجع الجوف العارض في هذه العلة  
 يجب ان يسكن بالمرحبات يحقن برام الماء بعرض الامعاء في رودة المادة و  
 يجب ان تكون معتدلة في الحرارة كالسبت والبابونج والحظي والحيتة بهمن  
 اودهن اللوز الحلو اودهن بزر الكمان اودهن السبت اودهن البابونج مع  
 غسل الورود ويطلى على البطن شحم الدجاج وشحم الاوز ويوضع على ثوب من الصوف  
 ويوضع على البطن **فصل** في علاج وجع المفاصل قد مدح لذلك شراب الكندر  
 المصنوع بالعصارة والعسل خصوصا في اول حدوثه اذ الوزم على شحمه  
 مدة خمسة عشر يوما كمن اذا عرض مع حمى وسر وجب ان يضم الى الشراب المنقوع  
 ما يسكن الحرارة ويفتح السدد كالسنوث وسقوفونيدرون والتونكا  
 الزوفادكار ودرسنطو والراسن وكحلارا واحرف ويوضع في اضيقه ثم يحل  
 الفلاحين **فصل** في علاج اخذ الروضة والفالج والتشنج العارض في هذه  
 العلة يجب ان يكون المستعمل في هذه العلة من الادوية يكون محلا فديها وجب  
 ان يضم الى هذه الادوية ما ينفع سكر يوطا بخاصة وهذه هي الشانج والكحلارا  
 والتونكا وجب العرء مثلا يؤخذ بتونكا اربع قبضات حب الابل في الكفاية  
 يطبخ بالماء ويضربه صفة شرب لذلك يؤخذ بتونكا اربع قبضات حب  
 اوقيتان يطبخ ثمانية اطلال خ الماء ويصفى ويقوم به ايا برطلين لم يركب واذ ازل  
 عن النار اضيف اليه درحمان زنجبيل بسا به ووج وكبابه وسناكي من كل واحد  
 نصف اوقية يسقى من ذلك قبل الطعام وبعده ملقعة وان كانت العلة  
 قوية بسبب السدد التي في الاحشاء فم يكف هذا العلاج يحتاج الى اساك العصفو  
 على بخار الحشايش المطبوخة بالنسبة لذلك خصوصا اذا طمحت بآء البحر وهذه  
 الحشايش كالسوبا والتونكا والافحان واكليل الجبل والاقطي والبابونج  
 واكليل الملائك وجب العرء وان كان في تلك الاعضاء اورام صلبة كالحا  
 تضمد بالديت كهنه يؤخذ بابونج واثنين من كل واحد ثلاث اوقيتان  
 وقرقوز من كل واحد نصف اوقية ودين الحظي ودين القلي ودين الزوان السبي  
 جاد ودرهم من كل واحد ثلاثة دراهم لسبب المطبوخ بالحليب نصف درهم وفيه يحتاج

الى الادمان المليئة والمراهم كمن اخذ روث الانسان وشحم الدجاج والسمن الطري وخب  
 ساق البقر ودرهم دبا التيا جيد النفع من ذلك اذا اطميت عليه عصارة بعض  
 الحشايش المخصوصة بهذا المرض صفة حرم لذلك يؤخذ اصل الفاشرا واصل  
 قنار حكار من كل واحد اوقية خوالين ثلاثة دراهم يطبخ بالماء والزيت حتى  
 ينضب الماء ثم يضم اليه دهن الزيتون نصف اوقية ودين بزر الكمان ودين البابونج  
 من كل واحد اوقية تلك السطح خمسة دراهم مثل ثلاثة دراهم عصارة الكحلارا اوقية  
 يعمل مرهما بقدر الكفاية **فصل** في علاج السات العارض في هذه العلة  
 اكثر ما يمرض مع حمى خفيفة وعلاجه علاج الحمى وتقبل الاطباء الفسدة وينفع من ذلك  
 شرب طين الرشا والمائي **فصل** في علاج الغشية يجب ان يجتنبوا الحركة ويسقون ما  
 ينفع الغشية مع الادوية التي لها خاصية في هذا المرض **فصل** في علاج البحر ينفع ان  
 يستعمل من الادوية ما يمنع الفسا والتعفن كالسوبا واكليل الجبل والتونكا والدار  
 والغالبية وشراب الارج والعود وجب العرء فعمل من ذلك جوارشات او حب  
 ويضم من طين الابرار وجب العرء والسوبا واكليل الجبل والنفع وظل الفصل  
**فصل** في علاج الحمى ينفع من هذا شرب الحليب وان ضره غيرهم ممن يعرض لهم الحمى  
 فانه يسكن حدة المواد ويلين **فصل** في علاج سبب اللعاب وعلاجه علاج منع  
 البخار واصلاح الفسا **فصل** في علاج الاسهال يجب الاجتناب عن القوي القوية  
 لتلك يكون ذلك سببا لا حبس المواد الرديئة ورجوعها الى الاعضاء فتوجب ذلك  
 الهلاك ويجب ان يستعمل له خاصية النفع من هذا المرض كالكحلارا والاشنان  
 ويطلى من خارج بذهن المصطكي ودين الافنتين وشراب الافنتين المعمول بالعصير  
 وطين الطر حشقوق نافع في ذلك وان عرض ذلك في ابدا الحمايات فيجب ان لا يس  
 الا ان يكون هناك ضعف فيسقى ان يسقى ما ينقي المادة ويعقب نصف شرب  
 العرء وشراب السكر را الراوندي او الراونداو الطر حشقوق وما يصنع من ذلك  
**فصل** في علاج الحرارة التي تعرض لهم ليلاً فم ذلك بكبانكا فانه كاف في ذلك  
 واكثر ما يسقى لذلك اللابن الحليب وقد جوب بعضهم لذلك طين السفايح  
 حب العرء اقليل في السكر يسقى في البرم ودين ويوضع على اوراق الادمان المصفحة  
**فصل** في علاج الحمايات العارضة مع هذه العلة لا كانت الحمايات العارضة في هذا  
 المرض مختلفة وقد علمت علاج كل حمى في باب الحمايات فيجب ان يضم الى الادوية



ماله خاصية النفع من هذه العلة ولما كانت الادوية المخصوصة بهذه العلة حارة فتنج  
 بخار ما هو قتل حرارة ويكون مع ذلك النفع من السوداء ومن ذلك الكسوث  
 والبرسيا وثنان وسقو لو نذر لون والبسفايج وان كانت الاخطا غليظة  
 فالزوقا والبونكا واما الادوية المفيدة لحرارة الحمى فالسكوريا والحاض من الهند ما وضع  
 معها قليل من الادوية النافعة بالخاصة لهذه العلة واما التبريد والترطب فليكن  
 على قدر قوة الحمى والمزاج واكثر ما يستعمل لذلك بكانيكا والحاض وان كان الخط  
 سودا وبارزجا فالحلاريا وما يلطخ الاخطا ويقطعها كالافستين والارسن  
 وكاردوس وندوفد وفول هذه الحميات بتبديل الرواد **فصل** في علاج الاورام  
 يجب ان ينفذ بالصفة الرطبة المركبة من هذه الادوية كقوة فوز وخطمي والفاثرا  
 الافستين والشند وينا ودينق الباقلي والقرس ولب الخبز المطبوخ باللبان  
 وان كان هناك دم رخوا فيصنع لهم مطبوخ من السالوبا وحب العرو والبانكا  
 وحرف الماء واكيل الجبل والاقطمي ونيسل بلورم ويصفى بقله وان كان  
 صلبا سوداوا يستعمل اللينات والمحللات بوزن هذا اصل الفاشرا اصل خطمي  
 كل واحد نصف اوقية باليونج وافستين وشا هيرج من كل واحد ثلاثة درم  
 الباقي ودينق الكرسنة من كل واحد نصف اوقية لب الخبز نصف رطل يطبخ باللبان  
 الخشب ويصفى به **فصل** في علاج الحمرة العارضة لهذه العلة لما كانت الحمرة العارضة  
 في هذه العلة لامة سمية فيجب ان يسقى ماله قاذرينه وتكون كما زهر الاقريطي  
 اورب ثم الاقريطي او ماء كاردونيا او الطيان المخوم او الفاد من الحوائج او المعدة  
 وتبل بحرقه بلان العذرا وتوضع على الحمرة او تبل بحرقه ماء زهر الاقريطي وتوضع عليه  
 واما وضع الرافات والقواض فهو صار في ذلك **فصل** في علاج الاستسقا  
 العارض مع سكور بوط يجب ان يجنب المسهلات القوية في هذه العلة ويستعمل  
 والمحللات والمفتحات والمطلات وليكن لها اختصاص بالخط السوداء وان  
 كان هناك استسقا العروق من الدم الغليظ وحب الفصدان ساعدت القوة و  
 كذلك اذا كان جثاس دم مقاد السلان فيجب نجيح ويوضع على الررم الرنب  
 الافستين والبابونج ودينق الباقي بالسكنجيين **فصل** في البثور العارضة في  
 هذه العلة التي تشابه البثور الوبائية يجب لذلك ان يدق الافستين الرطب  
 مع بيضة بقرشورما ويوضع على البثور باردا او يوضع عليها فساد متخذة بالبابونج

واكيل

327  
 واكيل الملك وحشيشة الزجاج والحمازي الخطمي بعسل الورد وورق الورد نصيب  
 الى ذلك ودينق نزر الكمان ودينق الحلبة ودينق الشعير وان عرض قروح فعلا  
 علاج القروح الخبيثة والكثرة ذلك من الدم ورواة الاخطا وسوء المزاج العضوي  
 تنقية العضو من الماداة واصلاح الاخطا وتعديل المزاج وتقوية العضو ويوضع على  
 القروح ما ينفذها ويحفظها وان كان هناك وجع يوضع عليها بعض المسكات للوجع  
 ومن ذلك مرهم الوينا او المرهم المتخذ من عصارة الحللاريا مع العسل والزراوند والشب  
 ينفع من ذلك بقا على مرهم السنج وسكر زحل او مرهم الرصاص بهذه الصفة  
 رصاص محرق اوقية اسفنداج مغسول ثلثا درم صفار صفيتان درم اسنج نصف  
 وثلثا درم دهن سداب اوقية ونصف شمع بعد الكفاية ثم يغسل القروح بطبخ  
 الزراوند المدفوع ويوضع عليها المرهم المذكور وان كانت القروح متعفنة يوضع  
 عليها بخرنج في بانو او دهن الزاج والقسل بما يتخذ من البينا والشب وماء لسان  
**فصل** في علاج الهزال العارض في هذه العلة اكثر ما يستعمل لهذه العارضة اللبان  
 اكيل حب خصوصاً الماء المغلوف بخشيش التي لها خاصية النفع بهذا المرض  
 قد يوضع مع اكيل حب قليل من الزعفران او شبي السكر والعسل مطبوخا مع شبي الادوية  
 النافعة في هذه العلة بالخاصة ويدبر يدبر من سكور بوط واعلم ان هذه الاعراض  
 تزول بالكلية مالم يزل هذا المرض لكن لما كان بعض الاعراض شديداً فيجب ان  
 ذكرنا علاجات بعض الاعراض **فصل** في تدبير سكور بوط يجب على من عرض له هذا  
 ان يجنب الرطبة وقرق المياه والازهار ويجذر من البرد الشديد ولما كان استسقا حار  
 يابس ويعدل هواهم ان كان رطبا بالتمنجيد العرو والكندر والكبريا وحرف الفار  
 واكيل الجبل ويجنب عن الاغذية الغليظة المولدة للسوداء كل ما يغذي السمك  
 المالح والنخل ولحم الارنب ولحم البقر وعن المولودات للرج ولما كان اغذيتهم الشوربايج  
 بالدهاج والشعر وينا ولون من الرنب حبب الماء ينفع هذه العلة بالخاصة  
 واذا طبع فيه ماله خاصية النفع من هذه العلة كان غداً ورواة وكذلك يتناول  
 البارنج اكله ويوضع في طعامهم الدارصيني واكيل الجبل والزوقا ويعمل سطة متخذة  
 من الحللاريا وفجل الغلاصين وحرف الماء ويوضع في طعامهم لسان الشور وحب  
 وورق الخردل وما لللبون ويدبر ما هم ببعض الخشيش المناسبة لهذه العلة بالخاصة  
 كالخيلاريا وبكانيكا وكاردوس وندوفد والافستين والزوقا والصافوس والسبيرينا



والحجيجي وهو سوزنا ويطفي في ما لهم الحديدا والفقولا دمارا وان امكن لهم الحركة  
 المعتدلة ففي افضل حال يكون ويحبون نغم النوم النهار ويجب تعمد طبايعهم  
 عن ان لا يجتنب بالافراط وان لا تنطلق بالافراط بل لا اعتدال ايجاد وحيز  
 في الغم والهم والآخرن وجميع الاعطال النفاثة التي توجب ضررا في الافعال  
 الطبيعية ويجب من يقارب العليل او يعلج منه شدة المقاربة او الشدة في  
 انما شرب منه العليل ولا ينال في موضع نام فيه العليل ولا يقارب من مات  
 منهم فان لهذا المرض عدوا وسرانا كسر بان كذا فخر وقد نقل سائر توس ان  
 هذا المرض عرض لرجل فاعطاه الطبيب سهلا فلما فوج منه بحس ظهرت له  
 راحة عفته ثمها كان في ضده فعرض له ذلك المرض وذكر ايضا ان انسانا  
 مات بهذه العلة وكان يقربه رجل فاحس رجل بان بخار اصعد من عاتق  
 نحو الرجل فعرض له ذلك المرض ومات به صفة يحون الفولا لفتونا ذكر  
 في علاج المرض المسمى سكر يوط وقال انه لا يحتاج الى الحركة بعد تناوله فوجد فولا  
 مدرسة درسم راوند وغار يقون مدر وفربوط ودا الروزون ثمانية ايام  
 قشر اصل الكبر سقو لو بند لون قشر شجر الطراف كل واحد درهم يدق جميعا ويح  
 بالخلنجين المسهل ويسقى منه قبل الطعام باربع ساعات مقدار درهمين ويسقى  
 فوفه او قوته في الشرب الابيض وقال قد جربنا لهذا المرض سقي خمسة دراهم من علك  
 البطم في الاسبوع وثلاثين وانه علم بالصواب اليه المرجع والمآب ثم الكتاب  
 باعانة اسد الملك العوام في حاشية  
 ربع الاول سمس وثلثان  
 وماه وحم



میاصیل ایچون دوکوب صوفی صقوب ایانند و بیاجلر

شاه تره ما صمه قیه قروغی سکر دییر اغم برمان چشمه ذفر عورت<sup>ا</sup>  
القای